This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использовапия

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отиравляйте автоматические заиросы.
  Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

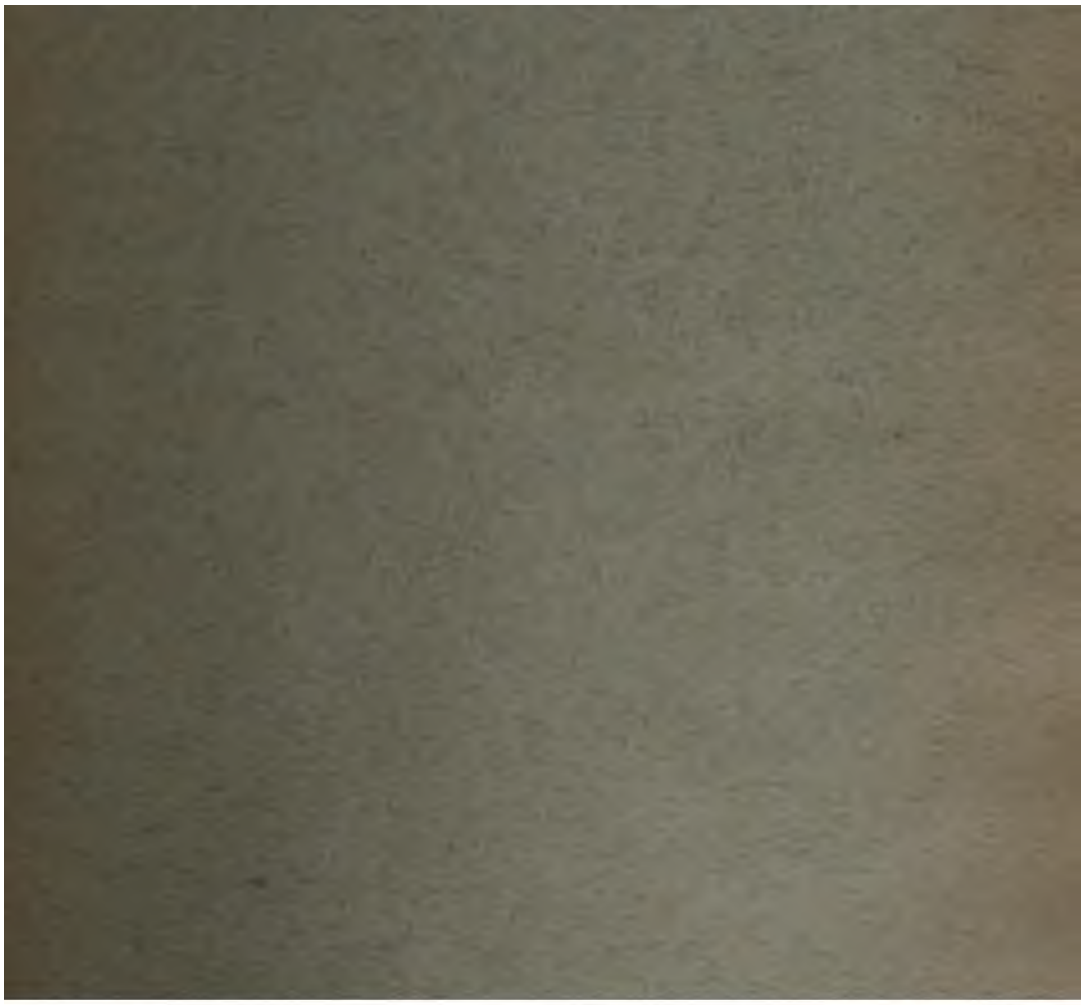
- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

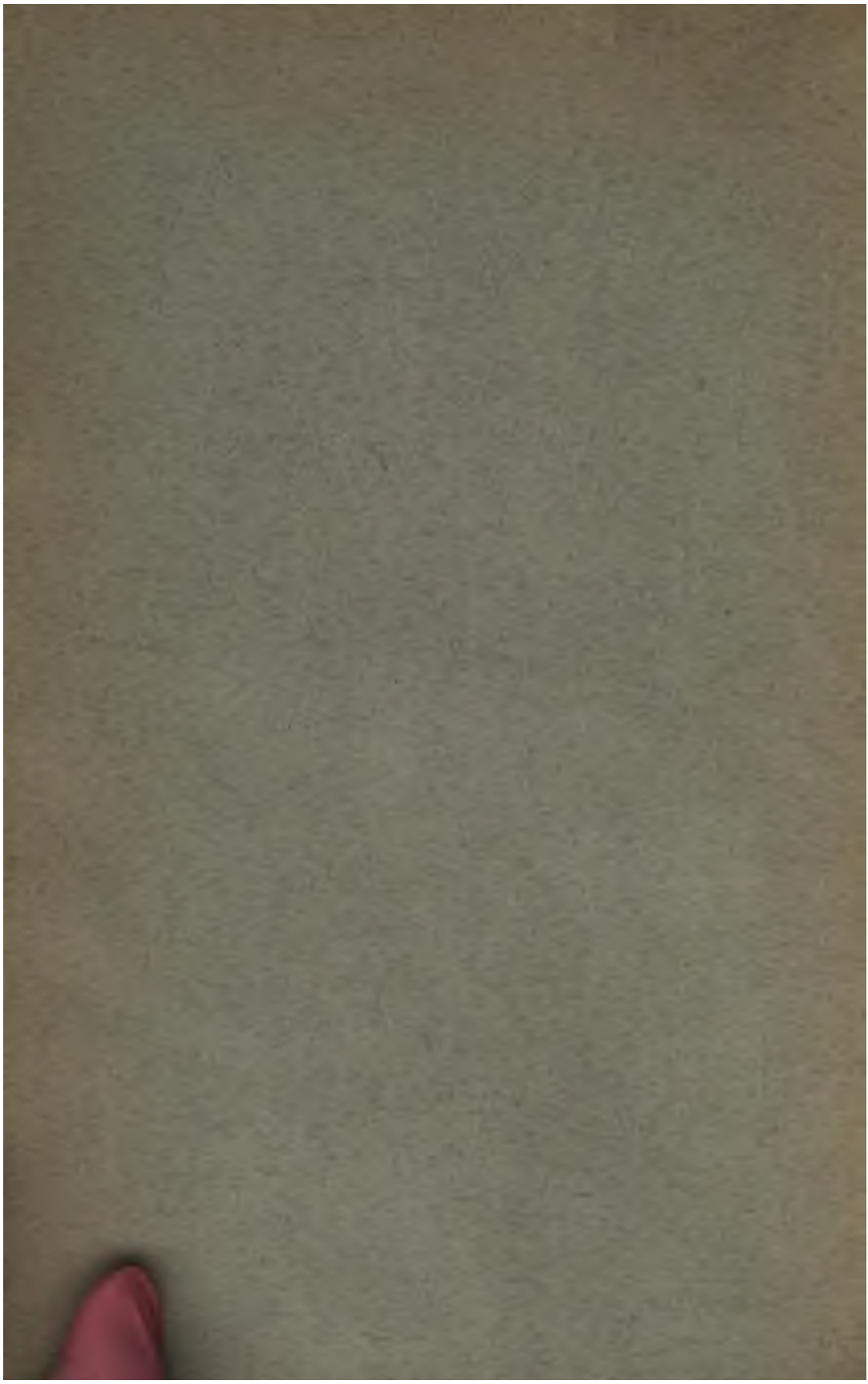
- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

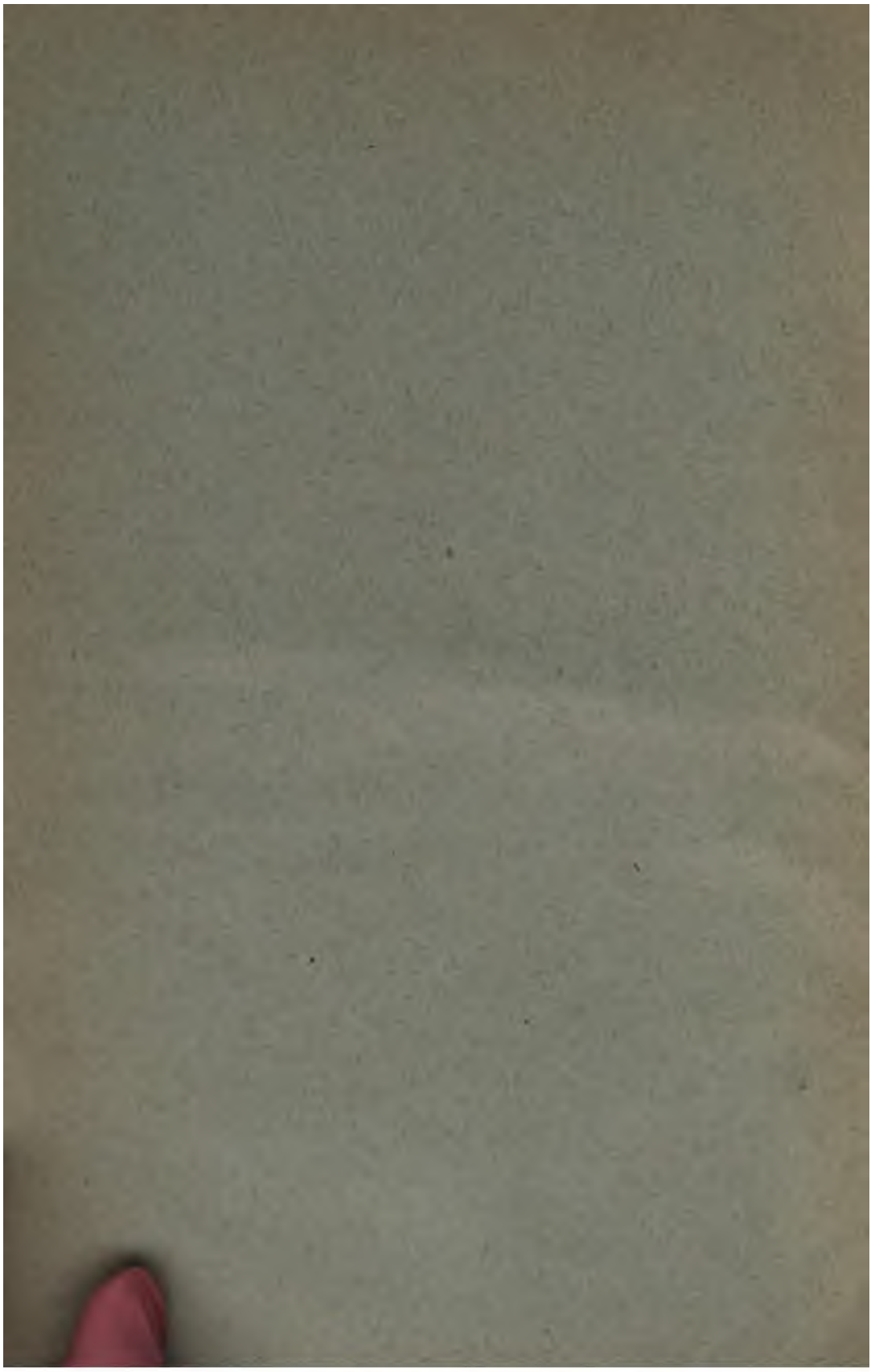
О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице `http://books.google.com/`

ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN







СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

(ИМПЕРАТОРСКОЙ) АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ СЕМЬДЕСЯТЪ ДЕВЯТЫЙ.

79

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1905.

ПРОДАЕТСЯ У КОМИССІОНЕРОВЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ:
И. И. Глазунова, М. Эггерса и Комп. и К. Л. Рикнера въ Санктпетербургѣ; Н. П. Карбасникова въ Санктпетербургѣ, Москвѣ, Варшавѣ и Вильнѣ; М. В. Клюкина въ Москвѣ; Н. Я. Оглоблина въ Санктпетербургѣ и Кіевѣ; Е. П. Распопова въ Одессѣ; Н. Киммеля въ Ригѣ; у Фоссъ (Г. Гессель) въ Лейпцигѣ; у Г. Люзакъ и Комп. въ Лондонѣ, а также и въ Книжномъ складѣ Императорской Академіи Наукъ.

Цѣна этого тома Сборника *3 рубля 50 коп.*

a,

СБОРНИКЪ

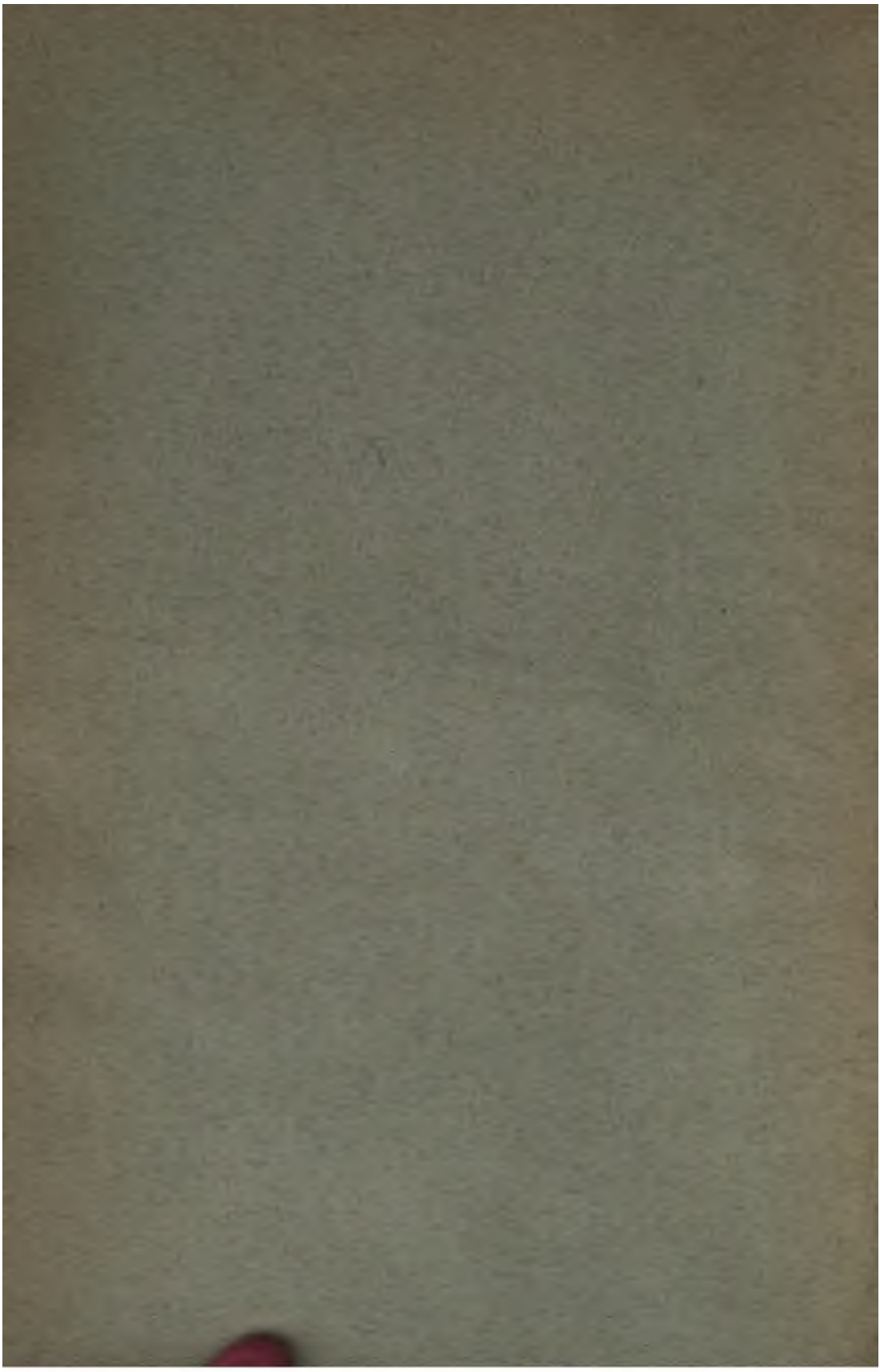
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

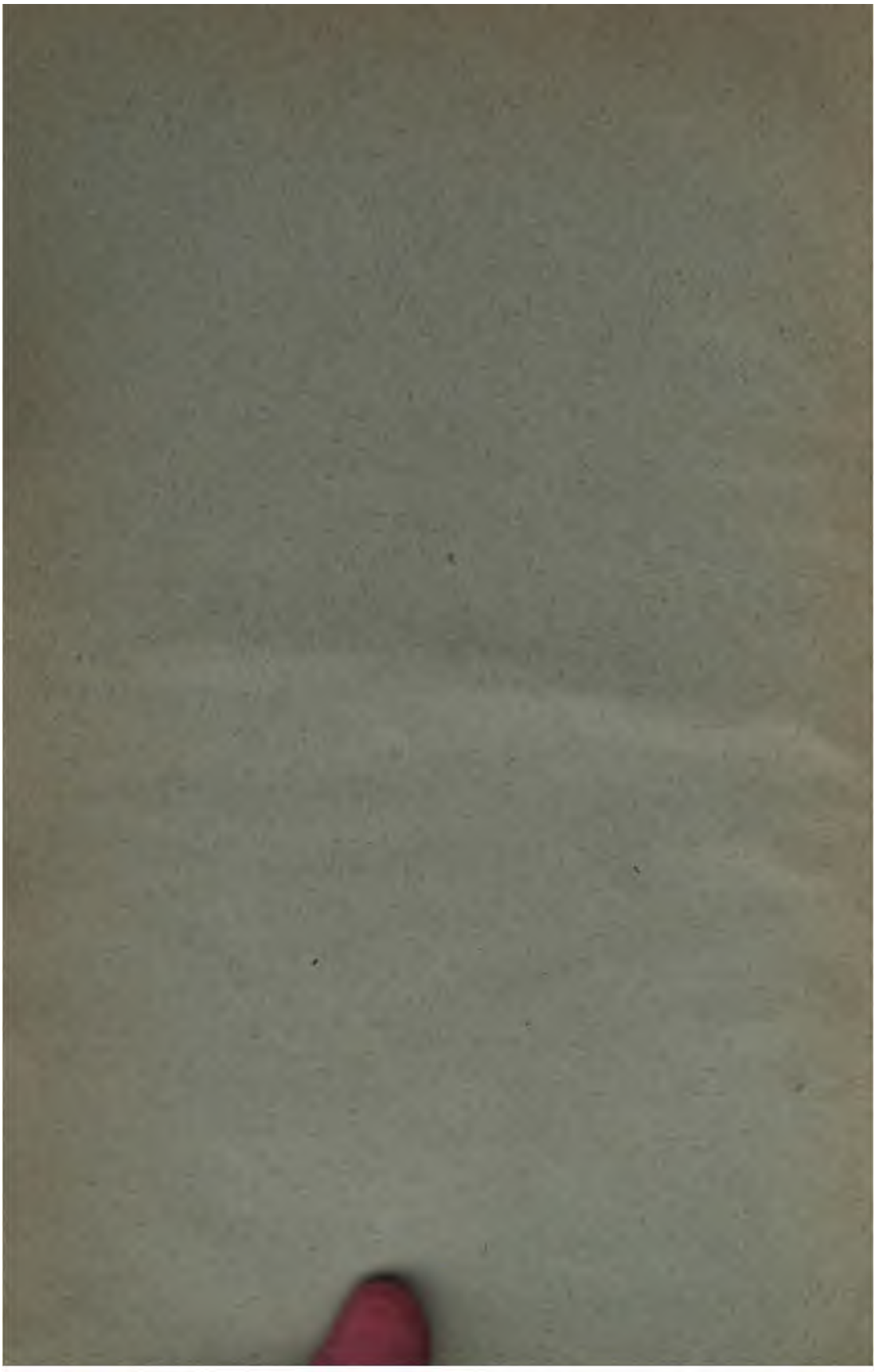
ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ СЕМЬДЕСЯТЪ ДЕВЯТЫЙ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1905.

1837
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN





СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

(ИМПЕРАТОРСКОЙ) АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ СЕМЬДЕСЯТЬ ДЕВЯТЫЙ.

79

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1905.

ПРОДАЕТСЯ У КОМИССІОНЕРОВЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ:
И. И. Глазунова, М. Эггерса и Комп. и К. Л. Риккера въ Санктпетербургѣ; Н. П. Карбасникова въ Санктпетербургѣ, Москвѣ, Варшавѣ и Вильнѣ; М. В. Клюкина въ Москвѣ; Н. Я. Оглоблина въ Санктпетербургѣ и Кіевѣ; Е. П. Распопова въ Одессѣ; Н. Киммеля въ Ригѣ; у Фоссъ (Г. Гессель) въ Лейпцигѣ; у Г. Люзакъ и Комп. въ Лондонѣ, а также и въ Книжномъ складѣ Императорской Академіи Наукъ.

Цѣна этого тома Сборника *3 рубля 50 коп.*

a.

СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ СЕМЬДЕСЯТЪ ДЕВЯТЫЙ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

1905.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Апрѣль 1905 года.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

СОДЕРЖАНІЕ.

стран.

А. И. Яцимирскій. Славянскія и русскія рукописи румынскихъ библіотекъ..... XL и 1—965

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ
Томъ LXXIX.

А. И. Яцимирскій.

СЛАВЯНСКІЯ И РУССКІЯ РУКОПИСИ

РУМЫНСКИХЪ БИБЛІОТЕКЪ.

I. Монастырь Агапія—II. Румынская Академія.—III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ.—IV. Библіотека Паисія Величковскаго.—V. Нѣмецкій монастырь.—VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія.—VII—XII. Хронологическіе, именной, географическій и предметные указатели.

СЪ 42 АВТОТИПИЧЕСКИМИ СНИМКАМИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1905.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Февраль 1905 года.
Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

Оглавленіе текста.

стр.

Оглавленіе текста . . . . . III—VIII

Оглавленіе снимковъ . . . . . IX—X

Вмѣсто предисловія . . . . . XI—XL

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія. — Правописаніе ихъ.—Старинные термины для опредѣленія рукописей.—Внѣшній видъ ихъ. — Переплеты и ихъ терминологія. — Цѣны на книги.—Писцы.—Раздѣленіе труда. — Записи: начальныя, о пожертвованіи, проклятія нарушителямъ воли жертвователя, просьбы писцовъ о снисхожденіи, молитвенныя обращенія, эпитеты писцовъ, сравненія и сентенціи. — Историческія и румынскія записи. — Матерьялъ и орудія для письма и украшеній. — Виды «Молдавскаго» письма. — Лицевыя рукописи. — Орнаментъ. — Хронологія въ запискахъ и надписяхъ — Тайнопись.

I. Монастырь Агапія въ Молдавіи . . . . . 1—78

1. Общія свѣдѣнія о монастырѣ и его библіотекѣ . . . . . 1—17

Положеніе и время основанія мон-ря (1). — Возобновленіе его въ 1644 году (2); термины «хатманъ» и «новосозданный» (3).—Свѣдѣнія о ктиторѣ Агапіи и важнѣйшіе факты изъ ея дальнѣйшей исторіи (4). — Ризница мон-ря (5) и библіотека (7).—Рукописи, раньше бывшія въ Агапіи (8). — Печатныя книги (10). — Рукописи другихъ библіотекъ, связанныя съ исторіей монастыря (11). — Литература, касающаяся Агапіи (13).

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 19—20

3. Описаніе рукописей . . . . . 21—78

Священное Писаніе (21).—Богослуженіе (36—60, 26—28).—Сборники разнообразнаго содержанія (61).

Экскурсы: Заглавія въ книгахъ Ветхаго Завѣта

24202

стр.

(21—22). — Молд. митр. Георгій (23). — Должность дикея (23).—Легенда о воеводѣ Стефанѣ и отшельникѣ Даніилѣ (24—25). — Монастырь Хоморъ (25—26). — Киноварь въ молдавскихъ рукописяхъ (28—29). — Цѣнность денежныхъ единицъ у румынъ (30). — Пергаменъ у румынъ и его старыя названія (32—35).—Бумажные знаки рум. рукописей (35—36).—Требникъ 1668 года еписк. Радовскаго Серафима (38—39).—Терминны «происходникъ» (40) и «царская лавра» или «лавра» (40—41).—Этимологія рум. рора (42).—Терминъ «Ангерестъ» (44).—Счетъ тетрадямъ въ рум. рукописяхъ (44—45).—Формула «Изволеніемъ Отца» и т. д. (46—47). Терминъ «задушіе» (47).—Проклятія въ рум. грамотахъ и записяхъ (47—49).—Монастырь Тополица (49—50).—Служба преп. Параскевѣ, какъ хронологическій показатель (51—52).—Руксанда Хмельницкая (53—54).—Служба влмч. Іоанну Сочавскому, какъ хронологическій показатель (54—55). — Рукописи, пожертвованныя княгиней Сафтой (56).—Уніатскіе священники у румынъ (59—60).

II. Румынская Академія въ Букурештѣ . . . . 81—220

1. Общія свѣдѣнія о библіотекѣ Академіи . . . . . 81—82

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 83—84

3. Описаніе рукописей . . . . . 85—220

Священное Писаніе (85). — Богослуженіе (129—183, 218—220). — Нотныя книги (183). — Творенія св. отцовъ (184). — Сборники разнообразнаго содержанія (198). — Смѣсь (211).

Экскурсы: Гаданія по Псалтыри у румынъ (86—87).—Извѣстія молд. лѣтописи о битвѣ у Хотина въ 1674 г. (94).—«Охридскій»—титулъ Θеофилакта Болгарскаго (103). — Мон-рь Варатикъ (109—110). — Мон-рь Секулъ (110—112).—Огреченныя имена у румынъ (114).—Предисловія Θеофилакта Болгарскаго въ печ. изданіяхъ (118—119).—Молдавскій митр. Іоаннъ Каллимахъ (124—125).—«Епископъ» и «митрополитъ» въ титулахъ молд. кирiарховъ (125—126). — Мон-рь Драгомирна (128—129). — Составъ Церковныхъ Уставовъ рум. письма (130).—Рум. терминны vĕleatul = въ лѣто и iрiосї = и прочи (132—133).—Значеніе рум. слова «копіа» (135). — Составъ Служебниковъ рум. письма (135—136).—Мон-рь Голія (137—138).—Сочавскій митр. Θеодосій (141).—Мон-рь Богдана (143).—Рум. терминъ otam = Ѳ тамъ, т. е. «нѣстный» (144—145).—Братотвореніе у румынъ (149—151). — Составъ Малыхъ

стр.

Требниковъ (152) и Октоиховъ (156).—Рукописи Ефрема Радовскаго (160). — Мон-рь Молдавица (160—161). — Составъ Миней Праздничныхъ рум. письма (165).—Легенда о церкви на Чахлъу (166—167). — Составъ Постныхъ (168—169) и Цвѣтныхъ (169—170) Тріодей рум. письма. — Мѣсячныя минеи рум. письма (171—172).—Сочавскій митр. Гедеонъ и его рукописи (177). — Мон-рь Бисерикаы (178—179).—Мон-рь Воронецъ (182).—Рымничская митрополія (185—189) и ея святители (189—192); рымничскіе еписк. Иларіонъ (192—194) и Θеофилъ (194—195).—Мон-рь Пробота (209—210).—Мон-рь Сочавица (217—218).

III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ . . . . . 223—511

Вмѣсто введенія . . . . . 223—238

Румынскіе архивы, ихъ происхожденіе (223).—Свѣдѣнія о погибшихъ рукописяхъ стараго времени (224—225) и документахъ (225—226).—Представленіе дивану грамотъ, какъ одна изъ формъ обычнаго права у румынъ (226—228).—Институтъ «поротниковъ» у румынъ при утратѣ документовъ (228—231).—Уничтоженіе рукописей молдавскаго происхожденія (231—233).

1. Общія свѣдѣнія о Музеѣ и его древностяхъ . . . . . 233—240

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 241—244

3. Описаніе рукописей . . . . . 245—511

Священное Писаніе (245).—Богослуженіе (352).—Нотныя книги (430).—Церковное право (431).—Житія святыхъ (438). — Творенія свв. отцовъ (441). — Сборники (446).—Смѣсь (501).

Экскурсы: «Бѣлая» — митрополичья церковь (248—249). — Должность «житничера» (250). — Мон-рь Хурезъ (255—256). — Термины «клирикъ — церковникъ» (257—258).—Цѣнность монетъ у румынъ (258—259).—Мон-ри Быстрица въ Валахіи (262—264) и Арнота (264). — Подробности хронологическихъ исчисленій въ славяно-румынскихъ записяхъ (265—267).—Мон-рь Тисмана (269—270).—Тератологическій орнаментъ въ слав.-рум. рукописяхъ (270—271).—Мон-ри Быстрица въ Молдавіи и его надписи (274—280).—Мон-рь Путна (280—283).—Господарская церковь св. Николая въ Яссахъ и ея надписи (283—284).—Евангелія румынскаго происхожденія другихъ библіотекъ (285—286). — Изображенія Схожденія Спасителя въ адъ (286).—Термины, касающіеся живописи, у румынъ (289—291). — Слав.-румынскія рукописи, по-

стр.

жертвованныя обителямъ на Востокѣ (291—295).—Предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго (296—297). — Мон-рь Дялъ (298—299).—Таха—эпитетъ писцовъ-монаховъ (299—300).—Мон-рь Трехъ Святителей въ Яссахъ, его рукописи, древности и надписи (307—313).—Термины «волость», «судство» и «жудецъ» у румынъ (314—318).—Мон-рь Пангарацъ (320—321).—«Старый Іосифъ»—названіе Бисериканъ (324).—Даты съ ровнымъ числомъ сотенъ (327—328). — Апостолы рум. происхожденія другихъ библіотекъ (329—330).—Князы у румынъ (333—341), титулъ «княгиня» (341—343); «кнезы» и «судцы» у сербовъ (343—344). — «Припѣлы» валашскаго монаха Филовея (353—354).—Мон-рь Голія, его надписи и рукописи (362—367). — Служебники рум. происхожденія (372). — «Приливцы» — многолѣтія въ рум. рукописяхъ (376—377).—Молдо-валашскій орнаментъ (377—380).—Обычай побратимства у румынъ (383—391). — Терминъ «начертати»—написать (403). — Тайнописныя записи (404—405). — Іѡ въ титулѣ рум. господарей (412—422). — Мон-рь Козія (426—428). — Валашскій писатель Орестъ Настурелъ (434—435).—Должности стольника и вистіара (448).—Шуточныя прозвища воеводъ (444—456).

IV. Рукописная Библіотека Паисія Величковскаго . . . . . 513—583

1. Паисій Величковскій и возрожденіе славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII в. . . . . . 515—554

Общая оцѣнка дѣятельности Паисія (515).—Свѣдѣнія о новооткрытой «Автобіографіи» (516—517). — Дѣтство Паисія, увлеченіе аскетической жизнью и знакомство съ молдавскими монахами (517—520). — Постриженіе и первые шаги Паисія въ Россіи (520—522).—Паисій въ Валахіи и знакомство его съ аѳонскими иноками (522—527).—Аѳонскій періодъ жизни Паисія (528—531) и начало «умной» молитвы (532).—Возрожденіе иноческаго общежитія въ Молдавіи и «Уставъ» Паисія (533—538).—Переселеніе учениковъ Паисія въ Нямецъ и кончина великаго старца (538—543).—Нямецкіе игумены послѣ Величковскаго (543—544). — Ученики Паисія въ Россіи (545—546).—Записи съ упоминаніемъ о Паисіи (547).—Свѣдѣнія о книжныхъ трудахъ Паисія (548—550).—Литература о Величковскомъ (550—554).

2. Описаніе рукописей Паисія и его учениковъ, въ алфавитномъ порядкѣ заглавій . . . . . 555—583

стр.

V. Нямецкій монастырь въ Молдавіи . . . . . 585—797

1. Общія свѣдѣнія о монастырѣ и его библіотекѣ . . . . . 587—610

Положеніе Нямецкаго монастыря и преданіе о времени его основанія (587).—Келіи отшельниковъ у Карпатъ (589) и основаніе монастыря въ началѣ XV вѣка (591).—Свѣдѣнія о монастыряхъ, носящихъ названіе «Пантократоровыхъ» (581).—Записи и документы, въ которыхъ Нямецъ называется «Пантократоровой обителью» (594).—Списокъ Нямецкихъ игуменовъ до Паисія Величковскаго (597).—Важнѣйшія надписи монастыря (600). — Литература, касающаяся Нямца (602).—Свѣдѣнія о Нямецкой библіотекѣ и ея описаніяхъ (608).

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 611—613

3. Описаніе рукописей . . . . . 615—797

Св. Писаніе (615).—Богослуженіе (657).—Церковное право (687).—Житія святыхъ (691).—Творенія свв. отцовъ (715).—Сборники разнообразнаго содержанія (734).—Смѣсь (791).—Рукописи, временно взятыя румынскими учеными (794).

Экскурсы: Термины — «словоположникъ» (636), «сирика» и «негъмята» (637).—Марія, жена Стефана Великаго (641).—Мон-рь Рышка (643).—Молдавскіе митр-ты Θеоктистъ и Георгій (645—646).—Мон-рь Великій Скитъ (655—656).—Должность логовета де вистеріе (661).—Извѣстія молд. лѣтописи о битвѣ 1574 года съ турками (683—684) и кончинѣ воеводы Стефана въ 1447 году (715—716).

VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія . . . . . 799—876

1. Вмѣсто введенія . . . . . 801—802

2. Описаніе рукописей и воспроизведеніе надписей . . . . . 803—876

I. Ясскій университетъ (803).—II. Собраніе проф. А. Денсушяну въ Яссахъ (808).—III. Духовная семинарія въ Яссахъ (811).—IV. Старообрядческія молельни въ Галацахъ (813).—V. Собраніе проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ (834).—VI. Собраніе проф. К. Ербичяну въ Букурештѣ (835).—VII. Болгарскій клубъ въ Тульчѣ (839).—VIII. Государственный Архивъ въ Букурештѣ (842).—IX. Бисерриканскій мон-рь (844).—X. Покровскій скитъ (846).—XI. Секульскій мон-рь (851).—XII. Церковь I. Златоустаго въ Яссахъ (857).—XIII. Мостъ хатмана Гавріила въ Берзещи (859).—XIV. Мон-рь Богдана (859).—XV. Церковь въ с.

стр.

Борзещи (860).—XVI. Успенскій храмъ въ Ботошанахъ (861).—XVII. Мон-рь Бырнова въ Яссахъ (862).—XVIII. Церковь І. Крестителя въ Васлуѣ (863).—XIX. Мон-рь Добровецъ (863).—XX. Мон-рь Пробота (865).—XXI. Церковь І. Крестителя въ Пятрѣ (867).—XXII. Церковь въ с. Разбоенахъ (868).—XXIII. Мон-рь Совежа (870).—XXIV. Мон-рь Тазлъу (871).—XXV. Церковь апп. Петра и Павла въ Хушахъ (872).—XXVI. Дворецъ Стефана Великаго въ Хырлъу (873).—XXVII. Церковь І. Крестителя въ Яссахъ (874).—XXVIII. Мон-рь Слатина (875); мон-рь Быстрица въ Валахіи; церковь Нямца; неизвѣстный мон-рь (876).

Экскурсы: Терминъ «великая церковь» у славянъ и румынъ (815—816).—Мон-рь Хангу (822—823).—Терминъ «подкрылія» (823). — Рукописи Анастасія Кримковича (835). — Еписк. романскій Пахомій (850—852).—Церковь «Бейликъ» въ Яссахъ (858).—Легенда о происхожденіи названія мон-ря Добровецъ (863—864).—Митр. молдавскій Досиѳей (866—867).—Мон-рь Слатина (875—876).

VII. Хронологическій списокъ валашскихъ и молдавскихъ господарей . . . . . 879—883

VIII. Хронологическій списокъ митрополитовъ и епископовъ молдавскихъ епархій 884—886

IX. Указатель именной и географическій . . 887—926

X. Указатель предметный . . . . . 927—939

XI. Указатель литературныхъ произведеній въ Сборникахъ: Вопросовъ, Житій, Мученій, Посланій, Поученій, Сказаній, Словъ, Толкованій и т. д. . . . . . 940—950

XII. Указатель упоминаемыхъ рукописей внѣ-румынскихъ библіотекъ . . . . . 951—955

Добавленія и поправки . . . . . 956—965

Оглавленіе снимковъ.

I. Рукописи Русскаго письма.

1. Евангеліе XIII в. Румынской Академіи, № 4. } Табл. I.
2. Апостолъ XII—XIII в. Румынской Академіи, № 20. }
3. Евангеліе XIV в. Румынской Академіи, № 5. } Табл. II.
4. Евангеліе XV в. Румынской Академіи, № 6. }
5. Ветхій Завѣтъ XVI в. Нямецкаго мон-ря, № 3. } Табл. III.
6. Сборникъ - автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита. }

II. Рукописи Болгарскаго письма.

7. Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 59. } Табл. IV.
8. Сборникъ XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 96. }
9. Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 61. } Табл. V.
10. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 94. }
11. Сборникъ начала XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 84. } Табл. VI.

III. Рукописи Сербскаго письма.

12. Сборникъ XIII—XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73. }
13. Апокалипсисъ второй половины XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 23. } Табл. VII.
14. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 82. }
15. Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 77. } Табл. VIII.
16. Бесѣды Іосифа Вріенія XVI в. Нямецкаго мон-ря, № 80. }
17. Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 г., Нямецкаго мон-ря, № 92. Запись. } Табл. IX.

IV. Рукописи Молдавскаго письма.

а) датированныя и безъ дата:

18. Минея на февраль, 1445 года, Нямецкаго мон-ря, № 51. }
19. Церковный Уставъ 1523 года, Нямецкаго мон-ря, № 24. } Табл. X.
20. Апостолъ 1528 года, Румынской Академіи, № 21. }

21.	Запись Евангелія 1553 года, Нямецкаго мон-ря, № 11.	Табл. XI.
22.	Минея на апрѣль, 1574 года, Нямецкаго мон-ря № 53.	
23.	Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.	Табл. XII.
24.	Минея на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61.	
25.	Тріодь Постная 1644 года, Румынской Академіи, № 50.	Табл. XIII.
26.	Ветхій Завѣтъ вт. четв. XV в., Нямецкаго мон-ря, № 2.	
27.	Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 35.	Табл. XIV.
28.	Псалтырь XV вѣка, съ гадат. приписками XVI в., Румынской Академіи, № 8.	
29.	Житіе Василія Новаго нач. XVI в., Нямецкаго мон-ря, № 62.	Табл. XV.
	b) *съ заставками и инищіалами*:	
30.	Евангеліе 1486 года, Нямецкаго мон-ря, № 0.	
31.	Октоихъ вт. четв. XV в., Нямецкаго мон-ря, № 34.	Табл. XVI.
32.	Евангеліе XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 9.	
33.	Евангеліе конца XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 12.	Табл. XVII.
34.	Евангеліе XVI вѣка, Нячецкаго мон-ря, № 13.	
35.	Евангеліе 1512 года, Нямецкаго мон-ря, № 10.	Табл. XVIII.
36.	» » » » » » »	
37.	Евангеліе 1553 года, Нямецкаго мон-ря, № 11.	Табл. XIX.
38.	Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9.	
39.	Евангеліе 1515 года, » » № 8.	Табл. XX.
40.	Апостолъ 1609 года, Румынской Академіи, № 22.	
41.	Служебникъ 1634 года, Нямецкаго мон-ря, № 28.	Табл. XXI.
42.	Служебникъ 1673 года, Румынской Академіи, № 29.	

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія дошли до насъ въ большомъ числѣ. Среди юго-славянскихъ рукописей онѣ сразу же выдѣляются своимъ красивымъ и крупнымъ письмомъ, роскошными украшеніями, сравнительно хорошей сохранностью и отчасти правописаніемъ — обыкновенно тырновскимъ, въ немногихъ случаяхъ ресавскимъ; послѣднія писаны въ Валахіи, главнымъ образомъ въ Олтеніи (или Малой Валахіи), гдѣ сербскій элементъ былъ значительно силенъ даже въ XVII в. Классификація описанныхъ нами рукописей по правописанію даетъ право заключать, что сербскія рукописи переписывались или только употреблялись въ валашскихъ монастыряхъ Тисманѣ, Быстрицѣ, Главачёкѣ, Говорѣ, Команѣ, Сурпателѣ, въ рымницкой митрополіи и въ нѣкоторыхъ церквахъ Тырговища; иногда онѣ привозились изъ Сербіи, западной Болгаріи и съ Аѳона, преимущественно изъ Ксенофу и св. Павла, или же заказывались сербскимъ и аѳонскимъ писцамъ, приходившимъ въ Валахію. Сербскія рукописи, хранящіяся въ молдавскихъ монастыряхъ — Нямцѣ и Пояновороискомъ, — привезены въ XVIII в. Паисіемъ Величковскимъ исключительно для книжныхъ цѣлей и не употреблялись въ церковномъ обиходѣ. Съ другой стороны, наши наблюденія надъ юго-славянскими рукописями внѣрумынскихъ библіотекъ даютъ основаніе считать румынскими по происхожденію значительное большинство рукописей тырновскаго правописанія, относящихся къ XV — XVII вв.: исключенія рѣдки и почти не нарушаютъ общей картины.

На основаніи количества сохранившихся слав. рукописей

рум. происхожденія, перечисленій въ старыхъ записяхъ и другихъ книгъ опредѣленнаго собранія, огромнаго числа богатыхъ румынскихъ монастырей и церквей, нѣсколькихъ извѣстій лѣтописей и записей о массовыхъ пропажахъ и уничтоженіяхъ рукописей во время татарскихъ и казацкихъ набѣговъ или бѣгства населенія въ горы и т. д.,—мы имѣемъ право предполагать, что въ XV—XVIII вв. рукописей было очень много. Приблизительную цифру опредѣлить трудно, но во всякомъ случаѣ она не меньше 10.000.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, современныя румынскія рукописныя библіотеки — новаго происхожденія и составлялись изъ болѣе или менѣе случайныхъ поступленій. Кромѣ книгъ, описанныхъ въ настоящемъ трудѣ, рум. рукописи разбросаны по разнымъ библіотекамъ — русскимъ и заграничнымъ; кое-что уже описано, но въ очень рѣдкихъ случаяхъ описатели указывали на «Молдаво-Валашское» письмо, если въ записяхъ не было прямыхъ указаній. Поэтому объ отношеніи многихъ рукописей къ слав. письменности у румынъ, не видя оригиналовъ, нерѣдко приходится только догадываться на основаніи самыхъ общихъ описаній и нѣкоторыхъ характерныхъ чертъ въ языкѣ, письмѣ и составѣ рукописей. Во II томѣ задуманнаго нами «Описанія рукописей» будутъ собраны свѣдѣнія о всѣхъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, хранящихся внѣ Румыніи. Тогда только можно будетъ составить ясное представленіе о размѣрахъ и особенностяхъ всей наличности памятниковъ слав. письменности у румынъ; теперь же приходится ограничиться матеріаломъ, собраннымъ въ настоящемъ трудѣ, съ ссылками на страницы и передачей только самаго важнаго, разбивъ наши свѣдѣнія по отдѣламъ, принятымъ въ «Славяно-русской Палеографіи» акад. А. И. Соболевскаго.

Въ записяхъ рукописи называются обыкновенно ед. формой **книга** (62, 162, 163, 168, 628 и мн. др.), рум. **кáртѣ**; **книжица** (153, 176), рум. **къртѣри́къ** (395); если слѣдуетъ болѣе точное обозначеніе ея содержанія, то прибавляется — **глаголемаа, наричаемаа, именемъ, на има, по имени** и т. д. На ряду съ ними въ рум. записяхъ существуетъ **исписокъ** (155, 368), **писмена** (**писати сїю божествьнїю писмена** 330), **начертаніе** (403) и **писаніе**, причемъ первый терминъ далъ рум. ispisoc, pl. ispisoace— «документъ», а послѣдній — pisaniile (plur.) «надпись на камнѣ». **Изводъ** значитъ «оригиналъ» (331, 351).

Для обозначенія процесса письма служатъ термины **писати** (168, 180, 181), **съписати** (296) и **исписати** (185, 697, 330, 628, 632), причемъ послѣдній терминъ можетъ указывать и на заказчика рукописи, **пописати** (407, 408), **начрьтати**, (298, 403) и **намазати** (37, 403).

Сообразно съ содержаніемъ книгъ, въ записяхъ (а не заглавіяхъ) рукописи носятъ слѣдующія названія:

Книги Ветхаго Завѣта опредѣляются по ближайшему ихъ составу: въ заглавіи — **книга тетрѡвасилїѡ еже есть четвѡроцарьствьникь**, въ записяхъ — **четвороцарьствьникь** (247, 250); **псалтиръ, ѱалтирь** (22, 23, 87, 255, 260, 357, 358); **книга пѹть** (645) и др. Въ рум. записи XVIII в. первыя восемь книгъ Ветхаго Завѣта названы **библие** (623).

Евангеліе называется по гречески: **є҃ѵ҃гл҃їе** (100, 107, 114, 322, 632), рум. **иванге́лїе** (114, 115), **сїа вангелїа** (92); **тетроє҃ѵ҃гл҃їе** (28, 31, 110, 112, 306, 307, 308, 628, 632, 857), въ искаженномъ видѣ, вѣроятно, съ цѣлью осмысленія[1])—**третоє҃ѵ҃гл҃їе** (32, 93, 103, 109, 314, 319, 631); или по славянски: **благовѣствованіе** (852), **четвороблаговѣстїе** (295).

Апостолъ рѣдко носитъ общее названіе **апостолъ** (127) или частное **дѣаніе апостолское** (9), какъ отдѣлъ, откуда и названіе

---

1) Такое же осмысленіе находимъ въ сербской записи 1718 года на печатной книгѣ: сиѣ тѣтрое евангиліе. *Л. Стојановић*, Записи и натписи, II, 49.

для всей книги (333), а чаще — **праксїоу**, **праꙋиѧ** (123, 330, 333, 640, 641, 643, 835).

Церковный Уставъ не знаетъ иного названія кромѣ **типикъ** (37, 134, 353, 657, 658), **типиконъ** (134, 192) и **типикарь** (135, 355), причемъ послѣднее не означаетъ церковнаго уставщика, какъ должность.

Псалтырь служебная обычно называется **псалтиръ и часословецъ** (87) или **съ часословецъ** (357), **съ часословъ** (281); иногда перечисляются прибавленія: **ѱалтырь, въ немже и акаѳистъ и параклисъ пречистыѧ и всѣ прочїи прилоги** (370), **ѱалтїрь всъ ины прилоги многы** (663).

Служебникъ носитъ только греческое названіе **литоургїа, литꙋргїа** (139, 141, 143, 373, 375, 660, 854).

Требникъ извѣстенъ подъ старымъ названіемъ **молитъвникъ, молитвъникъ** (39, 147, 151).

Октоихъ имѣетъ греческое названіе въ разныхъ огласовкахъ **ѡхтаи** (154, 155, 834), **ѡдаи** (156), или славянское **всьмогласникъ** (669); **ѡхтаикъ** въ виршахъ іером. Даніила (43) и **ѡктоихъ** въ рум. записи (815), вѣроятно, взяты изъ русской практики. Болѣе распространено другое греческое названіе — **ангерестъ, ангиресть, ангелестъ, ангелистъ** (13, 43, 44, 158, 162, 394, 666). Рукопись раздѣляется обыкновенно на двѣ части: гласы 1—4 и 5—8, причемъ каждая изъ нихъ можетъ называться по первому отдѣлу, напр. **ангелистъ пръвыи и пѧти** (13).

Тріодь мало извѣстна подъ общимъ именемъ **тріѡдь** (803), такъ какъ обыкновенно различаются 1) Тріодь Постная — единственное названіе ея **тріѡдь мытарь и фарисеи** (168, 670), такъ какъ начало послѣдованій приходится на подготовительную недѣлю мытаря и фарисея, и 2) Тріодь Цвѣтная — **пендикостарь, пентикостаръ** (45, 50, 672, 804). Названіе **трεѡдъ посънаꙗ и цвѣтнаꙗ** встрѣчается въ южно-русской записи (804).

Минея праздничная называется **минеи избранаꙗ** (397) или просто **минеа** (163). Подъ такимъ же общимъ терминомъ очень

рѣдко встрѣчаются Минеи мѣсячныя **минеа** (411, 682), а обыкновенно къ нему прибавляется названіе мѣсяца: **минеи мѣсяца їюніи** (180), **минею ѡхтоврїе** (681), **минею мѣсяць априль** (683), или же просто **сиа мѣсяца мана** (53), **сїа мѣсяца їоуліа** (55), **сїа сматаа книга, зовемаа мѣсяць февр҃арь** (175), **сїа книжица, рекомїи мѣсяць юніи** (176), **сїю книг҃, рекомаго на име мая мѣсяца** (407), **книга авг҃стъ** (686).

Часословъ, встрѣчаясь отдѣльно отъ слѣдов. Псалтыри, не измѣняетъ обычнаго названія **часословець** (38).

Сборникъ кановновъ нѣсколькимъ святымъ, названный **ѡктоихъ извранъ** (57), и сборникъ акаѳистовъ—**молитва** (58) — термины случайные.

Для книгъ каноническаго, учительнаго и житійнаго содержанія существуютъ разныя названія:

Синтагма Матѳея Властаря — **книга правильная** (433), **правил(а) кел(ика)** (822).

Эпитимейникъ — ед. ч. **правила** (437), **правила сватыхъ апостоль** (796).

Прологъ — мн. ч. **прологи** (438).

Сборникъ Словъ и Житій — **панагирикь** (724, 772), **ѡтечникь** (499).

Слова аввы Дороѳея — **дороѳеи** (324, 497).

Поренесисъ — **книга сватаго ефрема** (442).

Сборникъ Словъ, преимущественно І. Златоустаго — **златоѹсть** (469, 483).

Хроника Амартола — **цароставьникь и лѣтописецъ** (501).

Шестодневъ — **седмодневникь** (737).

Сборникъ Словъ на Пятидесятницу — **преполовенїе** (741).

Наконецъ, названія не измѣняются сравнительно съ заглавіями: **маргаритъ** (715), **лѣствица** (443) и **лѣствичникъ** (727), **книга рекомаа василїе новии** (698); такой же порядокъ и въ перечисленіи отдѣльныхъ статей (744).

Счетъ листамъ рукописи дѣлался сравнительно въ позднее время; при перепискѣ же помѣчались слав. цифрами только

тетради — внизу на поляхъ перваго, съ лицевой стороны, и послѣдняго, на оборотѣ листовъ; техническое названіе — **написа два тетради, еже къ начелѣ** (445).

Форматъ бумажныхъ и пергаменныхъ рукописей зависѣлъ отъ содержанія и назначенія ихъ, причемъ самый обычный—въ листъ обыкновенный или большой, болѣе рѣдкій—въ четвертку, и въ исключительныхъ случаяхъ — малые форматы, напр. Псалтырь (85), Требникъ (147), Октоихъ малый (162, 396, 668, 669), Служебникъ (374), Минея праздничная (397, 674, 679), Часословъ (393), Акаѳистникъ (424), Книга пѣвчая (430), Лѣствица (728), Сборникъ (780); особенно малаго формата двѣ роскошныя рукописи — пергаменная Псалтырь (85) и бумажный Требникъ съ молитвами за господаря и его семью, — скорѣе всего принадлежавшія лицамъ господарской фамиліи. Книги съ очень большимъ или малымъ числомъ листовъ, а также «сборныя» не встрѣчаются. «Свитки» до насъ не дошли и едва-ли существовали; по словамъ архим. Киріака Димитріу, живущаго на покоѣ въ скитѣ Покровскомъ близъ Нямца, въ монастырѣ Рышкѣ находилась «литургія» на слав. языкѣ въ пергаменномъ свиткѣ, по его мнѣнію, XIV в., повидимому, болгарскаго происхожденія.

Буквы пишутся только надъ строками, съ опредѣленнымъ количествомъ послѣднихъ во всей книгѣ, даже писанной не однимъ писцомъ, обыкновенно на листахъ съ большими полями и всегда въ одинъ столбецъ. Въ два столбца писались рукописи только съ двойнымъ текстомъ — славянскимъ и румынскимъ.

Большинство книгъ сохранило переплеты съ тисненіями, характерными для аѳонскихъ и румынскихъ рукописей — орлами, драконами, чудовищными звѣрями и птицами, борящимися четвероногими и людьми и т. д. — въ ромбахъ и кружкахъ, безъ позолоты. Надписей на переплетахъ не дѣлалось никакихъ; онѣ помѣщались иногда по обрѣзамъ, раскрашивались, украшались узорами и рамками (318, 324, 741); сюда не относится латинская надпись, повидимому, уніатскаго происхожденія (104). Свѣдѣнія о времени

переплета находимъ въ записяхъ, гдѣ говорится о «поновленіи» книги: поновити (314, 411, 641, 687), ѡбновити (382, 670), сказати (303, 314, 382, 667, 785), оуказати (445), ѡправити (667), оукрасити (365, 667). Отсюда и румынскіе термины ѡ аѕ легат или с аѕ легат (12, 37, 50, 100, 155, 156, 257, 281, 401, 658, 672, 815), аѕ нонт, ѧнонт (402, 631). Изъ записей видно, что иногда книга поновлялась не первый разъ: поноки и свѣза второе свѣзаніѣ (28, 29), свеза и поноки второе разъ (177), вторин кратъ поноки (641) и т. д. Конечно, въ «поновленіе» входила разборка книги по листамъ и замѣщеніе истрепавшихся новыми, возобновленіе старыхъ записей[1]) и т. д. Иногда

1) Приведемъ нѣсколько аналогичныхъ терминовъ изъ сербскихъ рукописей по труду Л. Стојановића, Натписи и записи. На Евангеліи 1579 года одного изъ Пиевальскихъ мон-рей читаемъ: «сію книгу повѣза изъ внутдаръ обленые и кожею одея» іером. Іосифъ въ томъ же году (746); рукопись Софійской Нар. библ-ки «повриза» (sic) грамматикъ Тодоръ въ 1613 году (1008); рукопись Шишатовецкаго мон-ря была «одѣяна» въ 1648 году грѣшнымъ Ѳеофаномъ (1430 и 1432); Псалтырь Академич. Бѣлградской библ-ки «повязана» въ 1661 году (1575); Минею на декабрь Народн. библ-ки «обнови га съсъ повезаномъ Матея» въ 1677 году (1741); въ томъ же году «повязано» Евангеліе Синод. Софійской библ-ки, а за «повезіе» платилъ Груя (1742 и 1743); въ 1678 году «неки Славе Іованов из села Іанине повезао» Евангеліе той же библ-ки (1751), въ 1682 году повязана была Палея (sic.) (1797). На хиландарской рукописи Георгія Амартола находимъ запись о поновленіи ея проигуменомъ Лонгиномъ въ 1619 году (1074); на печатной книгѣ (Библія) одного изъ монастырей Рудничскаго округа — о обновленіи ея духовникомъ Исаіей въ 1623 году (1138); печатный Ветхій Завѣтъ поновленъ протопопомъ Іоанномъ въ 1696 году (1838); на Евангеліи села Бугушевцевъ читаемъ запись, повидимому, XVI вѣка о томъ, что эту книгу «направилъ» пресвитеру Стефану духовнику (запись обрывается, 789); Псалтырь Хиландарскаго мон-ря «оправлена» смиреннымъ Елевоеріемъ въ 1673 году (1693); Минея Бешеновскаго мон-ря «оправлена» хаджи Іосифомъ въ 1682 году (1807); Минея Раваницкаго мон-ря была «оправлена» въ тяжкія и усильныя времена въ 1691 году (1944); Минея на мѣсяцъ май 1401 года Хлудовской библ-ки была «поправлена» въ 1642 году, потому-что къ этому времени «бѣше се расула, испали тетрази, вскидала» (202); рукопись Хоповскаго мон-ря «оправлена» попомъ Вукомъ въ 1611 году, и за его работу заплатилъ проигуменъ Сима только черезъ два года (998); Псалтырь Нар. Бѣлградской библ-ки была «увязана» въ Хиландарѣ въ 1634 году, такъ какъ раньше «бѣше вельми расипана» (1267) и т. д.

Мы остановились подробно на этихъ терминахъ потому, что далеко не всѣ ученые понимаютъ его правильно, а К. Радченко не задумался сдѣлать необыкновенный выводъ, на основаніи выраженія поноки въ записи 1634 года на

указывалось, что̀ именно пришло въ негодность: іером. Данiилъ нашелъ книгу **раздранѫ и ѡбетшалѫ и съ ини книги ветѫи положенѫ** (43); рум. запись—«Евангеліе порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ» (101); **вѣшѫ скажень, и направиль его и оукрасиль** (365); **книги вили сѧ старїи** (382); **вѣше расипано и потокмише є** (633). Въ одной записи характерно выраженіе іерод. Исаіи, который «сжалился» надъ обветшалой книгой и переплелъ ее (641).

Немногіе переплеты оклеивались матеріей, преимущественно красной и съ узорами. Жуковины, металлическія накладки съ рѣзьбой и мѣдныя сплошныя застежки не встрѣчаются. Типичныя застежки состоятъ изъ нѣсколькихъ плетеныхъ ремешковъ, прикрѣпленныхъ въ 2—3 мѣстахъ къ нижней доскѣ и надѣвавшихся на плоскій гвоздь верхней доски; изрѣдка попадаются костяныя рѣзныя застежки. Техническія названія не сохранились. О цѣнахъ за переплеты извѣстно также немногое: 6 злотовъ и 6 аспръ (795), 2 злота (28, 29), 4 новыхъ серебряныхъ (314) — факты поздняго времени. Отмѣтимъ вирши о переплетѣ Октоиха (43—44).

Болѣе цѣнныя рукописи, исключительно напрестольныя «ктиторскія» Евангелія, покрывались чеканными или рѣзными окладами изъ серебра довольно низкой пробы и золотились. Обычное изображеніе на верхней доскѣ — Схожденіе Христа въ адъ съ надписью: **въскрѣсенїе Христово**; на нижней доскѣ вырѣзывался храмовой праздникъ или святой — покровитель церкви; на корешкѣ иногда помѣщался гербъ Валахіи (107), по угламъ — евангелисты или ихъ символы. Обрѣзы такихъ книгъ, преимущественно пергаменныхъ, золотились и украшались нехитрыми тисненіями — кружками съ точками посрединѣ или же узорами, геометрическими и растительными; обычный терминъ, озна-

---

болгарской рукописи половины XIV в., будто «Павелъ списалъ (?) нѣкоторыя или всѣ статьи съ сборника, подобнаго Синодальному и дѣйствительно написаннаго при Іоаннѣ Александрѣ», относя такимъ образомъ самую рукопись къ XVII вѣку, «Отчетъ о занятіяхъ рукописями», стр. 21.

чающій изготовленіе окладовъ, — шковати (31, 127, 273, 364, 628, 636, 638), иногда съ нѣкоторыми подробностями: шкова его около и вънѣтръ съ златшмь (31); въсъдѫ сребромь оковань и позлащень весь (636); румынскіе термины аѫ ферекат ши аѫ полент (660) представляютъ переводъ славянскихъ. Кромѣ изображеній, на металлическихъ переплетахъ вырѣзывались надписи, большею частью съ сокращеніями въ словахъ и безграмотныя. Эмалевыя и финифтяныя украшенія не попадаются. Замѣтимъ еще, что румынскія книги совсѣмъ безъ переплетовъ или съ новыми — большая рѣдкость.

О цѣнахъ на книги мы имѣемъ слѣдующія свѣдѣнія. Писцы, работавшіе по заказу, получали, повидимому, столько же, сколько и собственники при продажѣ готовой книги: Слѣдованная псалтырь XVI в. куплена за 20 златъ татарскихъ (358), Евангеліе 1515 года—за 12 златъ (сравнительно низкая цѣна объясняется, кажется, стѣсненнымъ положеніемъ писца, который работалъ «въ тѣснотѣ мнозѣй и среди челяди» 99); дьякъ Стефанъ написалъ попу Евангеліе въ 1585 году за вола (99), іеродіяконъ Панкратій переписалъ попу Апостолъ за коня (644). Послѣднія указанія интересны еще потому, что Тріодь въ 1593 году была куплена за 2.000 аспръ, а такая же сумма заплачена была и за коня; епитрахиль стоила около 1.000 аспръ (45). Половина Октоиха въ 1694 году куплена за 45 златъ (43), Евангеліе XVII вѣка—за 6 талеровъ битыхъ (113), Служебникъ XVI вѣка въ XVII в. — за 6 златъ (139), Требникъ того же времени въ 1634 году — за 4 златъ угорскихъ (147), Октоихъ XV вѣка въ началѣ XVII — за 9 талеровъ (154), Псалтырь XVI вѣка въ XVII—за 2 флорина и 2 костанда (258), Евангеліе XVI вѣка— за 20 златъ (325), Служебникъ 1657 года — за 12 леовъ (373), Сборникъ XVI вѣка въ 1618 году — за 4 златъ угорскихъ (499), Октоихъ XVI вѣка въ XVII — за 30 златъ татарскихъ (668), Минея служебная на апрѣль, 1574 года — за 28 златъ (683). Книги для чтенія цѣнились дешевле: Творенія Іоанна Дамаскина XVII вѣка куплены всего за 2 лева (730).

Наконецъ, Евангеліе на пергаменѣ роскошнаго Новгородскаго письма XIV вѣка было выкуплено въ 1673 году за 16 левовъ битыхъ (94), роскошный пергаменный Служебникъ 1634 года заложенъ ранѣе 1731 года за сапоги (661), Псалтырь XVI вѣка, повидимому, заложена въ XVII вѣкѣ за 4 флорина (257). Къ сожалѣнію, о цѣнности монетъ, обращавшихся среди румынъ, мы имѣемъ лишь приблизительное представленіе; съ другой стороны, очень рѣдко обозначался срокъ работы (Евангеліе 1436 года начато 6 апрѣля и окончено 3 февраля слѣдующаго года 628), почему нельзя судить о потраченномъ времени.

О торговлѣ книгами, существованіи писцовъ по профессіи или какихъ-нибудь книжныхъ рынковъ намъ ничего неизвѣстно, и приходится думать, что организаціи въ этой области не было. Писцы въ большинствѣ случаевъ были лица духовныя, и заказчики рукописей входили съ ними въ частное соглашеніе. Они называютъ себя **письцъ, писатель, съписатель** (214, 394) и **испи-сатель** (213, 214), **чьртописьцъ** (331), **мисторъ** (287, 406). **Грамматикъ** (185, 256, 331), **дїакъ** (9, 331) и **даскалъ** (333) скорѣе означаютъ должность письмоводителя, секретаря, псаломщика, чѣмъ переписчика [1]). Мы знаемъ нѣсколько дѣятельныхъ писцовъ-румынъ, которымъ принадлежитъ по нѣскольку рукописей: монахъ Гавріилъ, монахъ Іоаннъ, іерод. Ѳеодоръ, іерод. Палладій, іером. Евлогій, попъ Мануилъ; грамматики Мардарій, Мануилъ, Радулъ; дьяки Драгомиръ, Димитрій Бѣлинскій, Максимъ Лашковичъ и др. (см. указатель). Изъ извѣстныхъ лицъ, занимавшихся перепиской, укажемъ преп. Никодима Тисманскаго (268), быть можетъ, Григорія Цамблака (см. Гавріилъ), молдавскаго митр. Варлаама (808).

О раздѣленіи труда мы имѣемъ скудныя свѣдѣнія. Иногда можно только догадываться, что надъ рукописью работалъ не одинъ писецъ, хотя устойчивость архаизирующаго «Молдавскаго письма» настолько скрадывала индивидуальность, что догадки на

---

1) Ср. у *Даничић'а*, Рјечник, стр. 234, 273.

основаніи однихъ очертаній буквъ надо принимать съ большой осторожностью. Апостолъ 1646 г. переписанъ дьякомъ Константиномъ отъ Дѣяній **до двасто двадесѣть пръвы** (листа), остальное дописано другимъ лицомъ послѣ того, какъ книга попала къ новому владѣльцу (9—10). Евангеліе 1537 года игуменъ Быстрицы нашелъ начатымъ, **и манстороу, иже начель бѣ, оуже умрьшѳ**, рѣшилъ не оставить неоконченнымъ такое доброе дѣло и нашелъ **единого брата ѿ светые горы адонскые, любовїю о Христѣ къ намь присвоена; семоу въвѣрихъ и послахъ сїе, да съврьшить, и тамо съписа въ светѣи горѣ Ѧдона** (287). Конечно, терминъ «докончити» при отсутствіи «начати» нельзя понимать такъ, что упомянутому въ записи писцу принадлежитъ только окончаніе чужой работы. Особые художники врисовывали заставки и инціалы; при отсутствіи данныхъ относительно большинства рукописей, можно только предполагать, что тѣ или иныя украшенія сдѣланы писцомъ «чернаго письма»; большею частью украшенія эти исполнены грубо, безвкусно, спѣшно и незатѣйливо, чернилами и киноварью, безъ образцовъ и т. д.

Въ то же время встрѣчаются рукописи съ листами, приписанными позднѣе, очевидно, вмѣсто утраченныхъ или пришедшихъ въ негодность. Черновыхъ рукописей намъ не встрѣчалось ни одной, за исключеніемъ развѣ Сборника Гавріила Спб. Академіи Наукъ (№ 18); вообще, румынскія рукописи отличаются законченностью, нѣкоторой парадностью; такіе случаи, какъ Служебникъ съ двумя одинаковыми первыми листами (374)— рѣдкость. Рукописи «сборныя» почти не встрѣчаются.

Записи въ румынскихъ рукописяхъ болѣе однообразны и стереотипны, чѣмъ въ болгарскихъ, особенно русскихъ и сербскихъ; о составленіи записей говорится въ такихъ выраженіяхъ: **изложисѧ сѣи подпись рѫкоѫ** *такого-то* (636). Изъ записей, не внушающихъ довѣрія, отмѣтимъ лишь одинъ фактъ, на рукописи русскаго собранія (292), и это объясняется отсутствіемъ въ Румыніи богатыхъ коллекціонеровъ; патріотическія же намѣренія, вызвавшія подложныя грамоты, хроники и т. п., до сихъ поръ

не распространялись на рукописи. Не вызываютъ подозрѣній и даты, и историческія имена, и географическія названія, большей частью нами провѣренныя въ реальныхъ объясненіяхъ при каждой записи. Записи-копіи встрѣчаются, но не въ описанныхъ здѣсь рукописяхъ; записи-подражанія, но съ разумной замѣной именъ и годовъ — явленіе обычное, а при устойчивости рукописной «дипломатики», т. е. формулъ, онѣ не нуждаются въ указаніяхъ или объясненіяхъ. Сравненіе записей съ этой именно стороны даетъ намъ возможность сдѣлать нѣкоторые выводы.

Изъ начальныхъ формулъ на первомъ мѣстѣ стоитъ самая распространенная въ записяхъ разнаго содержанія, а также въ надписяхъ: **Изъволенїемь ѡц҃а** (вар. **произволенїемь, благоизволенїемь, благоволенїемь; съ бжїемь съмотрѣнїемь и весьма хотѣнїемь**), **и съпоспѣшенїемь** (**единорѡднаго его**) **с҃на и съвръшенїемь** (вар. **и дѣйствомь, и наставленїемь**) **с҃тго дх҃а** (34, 43, 45, 93, 106, 123, 151, 158, 172, 176, 260, 322, 330, 332, 370, 374, 402, 437, 499, 638, 640, 657, 662, 683, 796, 852, 854), иногда съ опущеніемъ среднихъ словъ (98) или же въ сокращенномъ видѣ **изволенїемь г҃а б҃а и спаса нашего і҃а х҃а** (139) [1]). Вслѣдъ за ней слѣдуетъ обыкновенно фраза: **въсевидѣцоу и прѣблагомоу б҃оу слава и величїе въ безъконечныя вѣкы, аминь**, или: **емоуже слава и дръжава, чьсть и поклоненїе** и т. д. [2]).

Въ рядѣ другихъ записей послѣднія фразы начинаютъ самую запись и соединяются слѣдующимъ образомъ: **б҃оу прѣблагомоу въседръжителю и въсевидцоу, дажіемоу въсѣкомоу добромоу дѣлоу, иже о немь начинаемоу, начало положити и конець съвръшити, томоу слава и дръжава** и т. д. (105, 287, 295,

---

1) Та же формула и въ печатныхъ книгахъ XVI—XVII вв. Bibliografia rom. veche, pp. 54, 67, 113, 141 и др. Изъ древнѣйшихъ болгарскихъ записей укажемъ Бдинскій сборникъ 1360 года, изъ сербскихъ — Творенія Ефрема Сирина 1353 года.

2) То же и въ печатныхъ книгахъ — Евангеліяхъ 1512 и 1562 гг., Октоихѣ 1574 г., Тріоди 1569 г., Евангеліи 1579 г.

406, 407). Рѣже встрѣчаются другія начальныя формулы: **Благодатїж w҃ца и сн҃а мт҃їж и дх҃а ст҃го wкръмленїемь** (635); **Бж҃їимь благымь произволенїемь и подражанїемь вс҃олюбезныхъ ф҃ц҃ъ** (13). Наконецъ, исключительное явленіе представляютъ слова молитвы **Въ има w҃ца и сн҃а и ст҃го дх҃а** (162, 167, 175, 180, 306, 666)—въ рукописяхъ XVII вѣка, главнымъ образомъ, въ написанныхъ Максимомъ Лашковичемъ по заказу великаго чашника Георгія; онѣ обычны и въ грамотахъ, но только митрополичьихъ или духовныхъ завѣщаніяхъ, изрѣдка — позднихъ ктиторскихъ. Такое же исключительное явленіе — отсутствіе словъ, относящихся къ Богу, напр.: **повелѣнїемь и даннїемь и осрѣдїемь и благопроизволенїемь** такого-то заказчика (38, 129).

Въ болѣе пространныхъ записяхъ указываются мотивы, вызвавшіе появленіе рукописи. Большею частію, это — обычныя разсужденія о душеспасительности Св. Писанія, его святости, о необходимости знать его вѣрующимъ и т. д., заимствованныя изъ предисловія Θеофилакта Болгарскаго къ Евангелію Матѳея. Въ немногихъ случаяхъ эти объясненія идутъ отъ лица самого заказчика: **желаахъ w҃ всѣсего сръдца моего напластисѧ книгж сїж** (663).

Обычны указанія на законность пріобрѣтенія платы за переписку; рукописи заказываются **за правое стѣжанїе** (670), **w҃ праваго своего стяжанїа** (12), **w҃ праваго моего имѣнїа** (13), **на мои правїи пинѣзи** или **w҃ самихъ монхъ богоданнихъ пинѣзѣхъ, ихже многолѣтнѣ събра** (13) и т. д.: **съ иждивенїе**— рѣдкій терминъ (440). Эти подробности имѣютъ и религіозное, и юридическое назначеніе.

Среди заказчиковъ, жертвователей и владѣльцевъ рукописей мы находимъ господарей, господарынь, митрополитовъ, епископовъ, дикеевъ[1]), игуменовъ, екклисіарховъ, іеромонаховъ, іеродьяконовъ, монаховъ, сихастровъ (отшельникъ 46, 100), прото-

1) Павелъ Алеппскій толкуетъ *дикеосъ* — «протосинкеллъ», Путешествіе, III, 37.

поповъ, поповъ, дьяконовъ, княгинь, великихъ логоѳетовъ, хатмановъ, вистіарниковъ, чашниковъ, комисовъ, стольниковъ, питаровъ, житничеровъ, медельничеровъ, жупановъ, бояръ и мірянъ. Иногда одну рукопись жертвовали нѣсколько лицъ, цѣлыя семьи, прихожане, общества, напр. цехъ живописцевъ въ Сочавѣ (290) и т. д. Иногда въ частномъ пожертвованіи участвуетъ и братія монастыря: **съгласихомь себе и съложихомсѧ съ игѹменомь ... и съ въсѣми обрѣтшїимисѧ тогдашьними братїами и дадохъ сватѣи сеи обитѣли** (636). Рукописи даются обыкновенно **къ мольбѣ, къ задоушїе** за живыхъ и умершихъ, иногда — съ точнымъ указаніемъ на поминальныя службы; о фактѣ пожертвованія выражаются словами **дати, потвръждати, приписовати** (322); результатѣ его — **даніе, оутвръжденіе, мольва, оустроеніе** и т. д.

Нѣкоторая закономѣрность при пожертвованіяхъ наблюдается въ тѣхъ случаяхъ, когда румынскіе іерархи одѣляли книгами монастырь, въ которомъ получили постриженіе и проходили первую монашескую степень, называя себя **происходникь ѿ сватаа монастырь** или **ѿ богохранимаго храма** *такого-то* (13, 32, 38, 39, 852). Иногда эти монастыри величаются **царскаа обитѣль** или **лавра** (13, 38, 40—41), вѣроятно, въ связи съ тѣмъ, что ихъ основателями или покровителями состояли господари. Существуетъ другое, менѣе правдоподобное мнѣніе, будто такое названіе носили монастыри, получавшіе вклады отъ московскихъ царей. Впрочемъ, здѣсь мы имѣемъ дѣло, быть можетъ, съ простымъ подражаніемъ старымъ формуламъ византійскимъ, русскимъ и юго-славянскимъ — на книжной почвѣ.

За извѣстіемъ о пожертвованіи, въ записи почти всегда слѣдуетъ проклятіе нарушителямъ воли вкладчика, причемъ запись предусматриваетъ различные способы «отдаленія» книги: **аще кто покоуситсѧ продати или коупити безъ благословенїа игѹмена съборомь** (12), **аще кто наважденїемь дѣволскымь дръзнетъ възѧти или продати безъ благословенїе** (13), ... **продати или ѿдалити ѿ тои монастири** (46), ... **порѹшити его ѿ сватаго храма** (31); **да никтоже смѣетъ възѧти или носити въ**

ино мѣсто, или продати нѣгде когда — никакоже николикоже да не бѫдеть дѣло сїе (43), да га принесе на ино мѣсто ѿ сїю свети храмь или калоугеръ, или грамматикъ, или просто человѣкъ (331), възати или продати или извести нѣкако съ нѣкымь оухищренїемь ѿ сватаа мѣсто того, понѣ въ иноѫ монастирь или въ мїрскихъ селихъ безъ вѣсти сватїи съвшрь (368), изводити ѿ сего монастирѣ или продати инде или творити себѣ быти (663), кто възметь ѿ сватаа монастири либо нѣкоеѫ потрѣбѫ или съ благословенїемь съвшра или безъ благословенїа, и не пакы вънесеть въ монастирь (106), ... или инако пременити сїе малое наше даанїе (108), ... порѹшити или расипати нашего даанїе и оуткръжденїе (123), и т. д.; иногда право продажи пожертвованной книги разрѣшалось дѣтямъ и родственникамъ жертвователя (666), или ограничивалось: безъ великои неволи (113), но подобные факты — поздняго времени.

Самыя проклятія формулировались разнообразно: да бѫдеть нарушитель непрощенъ ѿ Господа Бога (13, 39, сътворшаго небо и землѧ 109, 123), да бѫдеть проклать (и триклать 46) ѿ Бога и ѿ пречьстаа Его Матерь (и ѿ сватыхъ врѣхѹвныхъ апостоль Петра и Павла 107), и ѿ сватихъ архаггели (и ѿ д҃ евггелисти и ѿ к҃і апостоль 46), и ѿ т҃и ѳц҃ь, иже въ Никеи, и ѿ всѣхъ сватихъ (оугожъдшихъ Богоу 109), и да имаеть ѵ҃часть съ Іоудоѫ и съ трѣклѣтимь Аріемь (12), и съпричастникы его (46), и съ ины мнози, цо рьпташе и рекоше на Бога неправдѹ, и да се преть на страшни сѹдь съ светомѹ Николи (331); и съ їоудеи, иже възъпишѧ: «възми, възми, распни Его! и кръвь Его на насъ», и да wвращетсѧ на сѫдъ съ тръклатими съ Аріа и Евнѹмїе, и Дїоскора и Севира безславнаго, и да станеть на страшнѣмь сѫдищи Христовѣ съ шнѣми на шоуи, иже речеть имь Господь: «ѿидѣте ѿ Мене, пршклатїи, въ wгнь вѣчныи» и т. д. (663); да въздастъ слово прѣдъ страшнымь и нелицемѣрнымь Сѫдїеѫ, и сватыи имя да бѫдеть емоу съперникъ на страшнѣмь сѫдищи Христовѣ, и ѿ мене грѣшнаго да имаетъ сѫдитисѧ съ невѣрними

къ дьнь сждныи (43); **бжди проклать, ѩко и анадема къ сн вѣкъ и къ бждщїи** (100); рум. «у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина» (143); **да бждеть дроугь непрїазномоу сирѣчь дїаволѫ жити съ нимь въ мжкж вѣчьна** (375) и т. п., а иногда заключались троекратнымъ «аминь» (100, 357). Другіе примѣры — въ румынскихъ грамотахъ (47—49). Подобныя проклятія сравнительно рѣдки въ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ рукописяхъ, и эта черта, намъ кажется, характерна для румынъ.

Изъ засвидѣтельствованныхъ записями случаевъ пропажи рукописей во время набѣговъ укажемъ нѣкоторые (141, 364, 660); фактъ присвоенія неоконченной рукописи встрѣчается одинъ разъ (10). Иногда рукопись давалась для «чтенія на всякую потребу, а не совсѣмъ» (393); въ смутное время онѣ переносились въ болѣе безопасное мѣсто (249); если кто-нибудь изъ монаховъ увозилъ рукопись съ собой на время, то долженъ былъ вернуть по миновеніи надобности (23); послѣ снятія копіи оригиналъ возвращался (657) и т. д. Помимо цѣнности каждой книги, появленіе нѣкоторыхъ сопровождалось большими затрудненіями; митр. Гедеонъ говоритъ о заказанномъ имъ Октоихѣ: **елма оубо люботрѫднѣ и сръдечнѣ понѫждаахсѧ и многовременнѣ оусръдствоваахъ и едва възмогохъ оуѧ̀чити желаемое** (13).

Необходимой частью записей является затѣмъ просьба писца о снисхожденіи читателей, пѣвчихъ, переписчиковъ и т. д. къ его ошибкамъ **wтьци попови и чирноризци и дїаци** (99), **которомѫ свещенникѫ або дїаконѫ або причетцѫ цръковномѫ** (113), **отьцѧ и братїа наша юные, и съвъзрастныа, старые** (261, 288, 295), **wтьцы сватїи и дїакони и грамотицы** (306) и т. п. Писецъ проситъ исправлять ошибки, а не бранить его, извиняя себя или соображеніями общаго характера: **ѩко ничтоже въ человѣцѣхъ съвръшеньное имать: не писа бѡ доухъ сватын, ни аггель, нж человѣкъ страстень и грѣшень и ржка вреньна и тлѣньна** (вар. **и сѣло грѣшна** 394) **и доухъ оунылыи и окаанныи** (261, 288), **ѩмь плѣненъ wѳ мнwжьства грѣховъ** (408),

или частнаго напр., молодой возрастъ: понеже вѣхъ млад҃ оумомь и неоукрѣплень разоумшмь, шкоже и корабль, влажса въ пѫчинахъ мшрскыхъ (9), бѣ во лѣты млад҃, шко 24 и зрастомь маль (306); плохое зрѣніе: понеже съ зрѣцаломь писахъ (Нац. Муз. № 27 см. прибавленія къ стр. 319) тяжелыя условія работы: многа трв҃да испочихъ: благодар҃ Тѧ, человѣколюбче Христе (110); а записахъ въ тѣснота мнозѣ и въ челедѣ, и въ тѣшкои работѣ (99); чуждый оригиналъ: переписано ѿ извода срѣбскаго, того ради простите недостатьчна (645); наконецъ, указанія на трудность переписки, въ связи съ сознаніемъ грѣховности, можно видѣть въ стереотипномъ прибавленіи по нѣскольку разъ шхъ (110, 409, 495). Иногда предполагаемыя ошибки перечисляются: аще бѫдеть нѣгде погрѣшено несъвръшенїемь оума моего или виною извода, или машелоположенїе не бѫдеть оугодно вашеи любови (261, 288); аще ли въ коемь словѣ или силѣ съгрѣшихъ (394); ако съмь и мншго грешиль или мѣроу или без мерж или бес числа (330); недостатьчьнь ибо оумомь и не оутверьжденъ помыслы грѣшнїи (702). Къ обычнымъ просьбамъ о снисхожденіи писцы прибавляютъ ссылки на слова Спасителя, запрещавшаго всякое проклятіе, или же общія напоминанія, что благословляющій самъ будетъ благословленъ, а клянущій — проклятъ и т. д.

Слѣдующей принадлежностью записей писцовъ являются ихъ молитвенныя обращенія къ Богородицѣ: ѡ Христа моего Мати, Ты мл, Госпожде мол, помилѹи въ дьнь страшнаго сѫдища, шкоже вѣси (379—380); Спасителю: Христе, помози ми грѣшномѹ Харитонѹ кающасе (448); писавшаго, Спасе, спаси (710); Стефану Дечанскому: за молитвь светаго си великомоученика, Христе, помилѹи ме въ дьнь сѹдньи (478); св. Дороѳею: помози ми, ава Дороѳеи (495) и др.; послѣднія обращенія связаны съ переписываемыми текстами. Сюда же относятся пожеланія владѣльцу рукописи, читателю и писцу: спасень бѫди имѣвыи, здравь бѫди писавыи (406); спасень бѫдї чѣтѫи и помилованъ

бждї писавїи (298); спасень бъде имѣвы, помилованъ бъди писавї (409); вѣчная памать, кто сижзи книгъ печѣлѕвка (448).

Въ связи съ приведенными просьбами и молитвами стоитъ не менѣе обычное уничиженіе писцовъ: трогди же сѧ о семь меньши и послѣдьни, иже тъчїю има иночьское имѣжи, дѣла же ни мала, лѣнивыи и оубогыи къ добродѣтелехъ, тъщаливы же и богаты въ грѣсѣхъ, рабь рабомь Христовѣмь (260, 288); многогрѣшныи и непотрѣбныи, оунылїи, шкаяныи тахи монахъ Симиѡнь рѕсинь (298); шкаянїи и многотрѕдниї Гаврїиль късѕѣ трѕждаесѧ—ѡ Господи, прости, аминь—емѕже ржка есть прахъ и пръсть и пепель къ малѣ ѧвлѣетсѧ, а къскорѣ погыбаеть (409); Мироиь пепѣль и пръсть, недостоинии рабь (623); сїѧ словесѧ написахъ непотребныи рабь, ни инокь, ниже мїрянинь, паче же скврънитель, лихоимець, и блаждникь, иже пїаница и досадитель (816). Сюда же относятся столь же обычные и стереотипные эпитеты писцовъ вродѣ тахъ (298—300) и рясодерь (88)[1]). Съ другой стороны, очень рѣдко записи писцовъ проникнуты бодрымъ настроеніемъ, сознаніемъ своего подвига и т. д. Укажемъ единственную извѣстную намъ похвалу писцу, который самъ называетъ себя «совѣтникомъ благимъ, приснымъ и вѣрнымъ другомъ, якоже рече нѣкыи отъ святыхъ: другу вѣрну нѣстъ измѣни». Онъ предлагаетъ приникнуть и напиться воды живой изъ этого безсмертнаго источника (Минея служебная), опять съ ссылками на св. писаніе: «отъ сея воды напившеся, апостоли проидошя весь міръ, яко млънія огны, явлѣющеся отъ въстока же и до запада, наступающе и попирающе льва и зьмеа и вьсе силу вражіа» и т. д.; «отъ сихь медоточнихь водь напишяся мученици и не пощядѣшя тѣлеса своа, но огню и мечю прѣклонишя главы своя и вьсѣ краснаа міра сего ни въ чтоже въмѣнишя» и т. д.; «отъ сего источника раискаго напишяся царіе и своа царства

1) Въ сербскихъ записяхъ, собранныхъ Л. Стояновичемъ, встрѣчаются очень часто: *рясодерь* — стр. 39, 149, 206, 226, 249, 252, 261, 275, 279, 289, 347, 377, 392, 403, 446, 452, 457; въ печ. рум. книгахъ, Bibliografia, 203; *таха* — 29, 56, 57, 98, 99, 103, 209, 127, 224, 258, 309, 344, 348, 354.

оставише, да вѣчному царству съцарствують, зряще Царѣ славы, царствующа въ немь; и вельмуже свое богатство даше убогымь, и цркви съзидашя, и книжіе писаше, и въсѣкою утваріе украсишя, да възмогуть угодити и явитися Царю вѣчному». Затѣмъ снова слѣдуетъ обращеніе къ самому себѣ — «прилипати Богу, а не прилѣплѣтися долу влѣкущимь и тлѣющимь міра сего, зане мірь сеи мимо ходить, и похоти его изчезають, а творяи волю Божію прѣбываеть въ вѣкы». Онъ благодаритъ Бога за то, что удостоился сдѣлать вкладъ своей церкви: «чьстнѣиши бо есть скровищь многоцѣнныхь и слаждьшее паче меда и съта, якоже рече Господь: въсѣкь книжникь, научивися царству небесному, подобень человѣку имовиту, иже износить отъ скровищь своихь новаа и ветхаа». Человѣкъ безсловесный — скотъ; если и сдѣлаетъ добро — «бессольнаа суть»; такъ и церковь безъ книгъ подобна красивому лицу безъ глазъ: для чего слѣпому лицо, если онъ не видитъ ни свѣта, ни его сладости? (408—409). Сюда же мы отнесли-бы такія записи, которыя оканчиваются сентенціями общаго и притомъ не минорнаго характера: **добро, весело и красно еже быти съ Богомъ** (59); **завистъ прїемлеть люди ненаказанїи, и щгнь супостаты; Богъ трѹждающимсѧ, а не спѣющимь помогаеть** (406); **словѣса оубо писана прїидоше въ коньць — оумоу же да не боудѣть когда прїети коньць въ любительстве доушепитателныхъ словесь, кое оубо когда вѣдѣть благихъ наученїе?** (620). Въ заключеніе замѣтимъ, что 1) писцы-румыны въ общемъ не отличаются той болтливостью, которая не ускользаетъ отъ вниманія при знакомствѣ съ записями иныхъ національностей[1]); 2) необыкновенно рѣдки у нихъ сравненія своей радости: (единственный примѣръ, кажется, русскаго происхожденія: **ако радъ зажць провѣже — тако радъ писець, исконча послѣдиѣѧ строкѹ** 110); 3) сравнительно рѣдки и пробы пера, главнымъ образомъ, на оберткахъ: **испитахъ мое перѹ и мастироу, како**

1) Ср. въ записи на сборникѣ «Дамаскинъ» Болгарскаго Синода № 60: писахь азь Христо това слово, а муха доде дь ми пие словце. Азь фърлихь сьсь перце тья ударихь по крильце, а тия каже «охь, охь, заболѣти ма»!

тичехоу (154); испитахмо первн мастило (623); испитахмо перо, како тичеть мастило (666).

Вполнѣ понятно, что этимъ не исчерпывается все значеніе записей, которыя представляютъ собой историческіе и бытовые источники; въ нихъ сообщается масса подробностей для хронологіи, говорится о сраженіяхъ съ турками, поляками и татарами (170, 631, 632, 720, 839), грабежахъ монастырей и церквей (141, 247), землетрясеніяхъ (136, 423), моровомъ повѣтріи (215), суровой зимѣ (438), дороговизнѣ припасовъ (621, 663, 683, 715), приходѣ монаховъ въ монастырь (262, 665), посвященіи 324, 671), болѣзни ихъ (138) или смерти (163, 362) и др., торговыхъ сдѣлкахъ (176, 323, 667), несчастныхъ случаяхъ съ отдѣльными лицами (845), возвеличеніи боярина (424), приводится списокъ молдавскихъ господарей (429), похвала «второму Константину» — валашскому господарю Матвѣю Басарабу (106) и т. д.

Записи на румынскомъ и рѣдко на греческомъ языкахъ относятся преимущественно къ XVII—XVIII вв. Кромѣ приписокъ богослужебнаго или текстуальнаго характера, имѣвшихъ значеніе глоссъ, особую группу здѣсь занимаютъ свѣдѣнія о прочтеніи всей рукописи (697, 788) или же отдѣльныхъ статей, которыя и перечисляются (744), иногда — съ замѣчаніями-одобреніями (697,795); очевидно, служеніе совершалось на румынскомъ, и славянскія книги были понятны не всякому; на ряду съ румынскими записями о прочтеніи находимъ и славянскія (695, 698, 720, 845). Вторая группа рум. записей касается обученія чтенію и пѣнію по данной книгѣ молодыхъ послушниковъ и дьяковъ (44, 109, 322, 469). Замѣтимъ, что не всѣ книги предназначались въ качествѣ учебныхъ: іером. Даніилъ усердно проситъ монаховъ единственно о томъ, чтобы по его Октоиху не учили въ кельяхъ (44).

Пергаменныя рукописи румынскаго происхожденія XV—XVII вв. не рѣдки. По содержанію, это — Евангелія, Апостолы, Служебники, Псалтыри, Помянники, изготовленные по заказу

господарей, митрополитовъ и бояръ для основанныхъ ими монастырей или же принадлежавшіе членамъ господарской семьи. Пергаменъ въ нихъ сравнительно плотный, хорошей выдѣлки, гладкій, иногда покрытый слоемъ сильно бѣлящаго вещества, и въ большинствѣ случаевъ всѣ листы одинаковаго качества, безъ разрывовъ и отверстій; въ своемъ мѣстѣ мы указываемъ на то, что пергаменъ молдавской выдѣлки былъ распространенъ въ Польшѣ и западной Руси (32—33). Изъ терминовъ, относящихся къ пергамену, встрѣчаются **на кожанон хартіи** (636), **на теленти** (34), **пергаминь**—повидимому, южно-русское вліяніе (35), рум. **пе піеле** — «на кожѣ» (35). Пергаменъ не мѣшался съ бумагой; исключенія — миніатюры евангелистовъ, скорѣе, взятыя изъ старыхъ пергаменныхъ рукописей въ бумажныя.

Бумага для болѣе старыхъ малдавскихъ рукописей шла изъ Италіи, затѣмъ—изъ Германіи и Венгріи, что̀ видно по бумажнымъ знакамъ, изъ которыхъ самые распространенные — ножницы, вѣсы въ кружкѣ, корона въ кружкѣ (сѣдалище), три новолунія, бычачья голова, перчатка со звѣздой, якорь въ кружкѣ, сѣкира и особенно свинья. Въ XVII вѣкѣ въ Валахіи была собственная бумажная мельница (**хартоткорнаа воденица**), за основаніе которой долгопольскій игуменъ Мелхиседекъ хвалитъ господаря Матвѣя Басараба въ предисловіи къ печатному Анѳологію 1643 года; въ концѣ XVI вѣка бумага приготовлялась въ трансильванскомъ г. Брашовѣ, и нѣкоторыя изданія сохранили гербъ города — бумажный знакъ (корень и нижняя часть ствола дерева съ короной вверху). Старшія бумажныя рукописи рум. происхожденія — книги, переписанныя нѣмецкимъ монахомъ Гавріиломъ (съ 1424 года).

Передъ употребленіемъ бумагу большею частью покрывали слоемъ воска и выглаживали какимъ-то орудіемъ, вѣроятно, костянымъ. Поэтому нерѣдко ее можно принять за необработанный пергаменъ. Тотъ матеріалъ, который извѣстенъ у насъ съ названіемъ бомбицины, въ румынскихъ рукописяхъ не встрѣчается; не извѣстны намъ ни палимпсесты, ни рукописи на але-

ксандрійской бумагѣ, берестѣ, лубкѣ и т. д., что объясняется благопріятными экономическими условіями рум. монастырей и церквей; исключеніе — деревянные диптихи съ поминаніями.

Чернила, которыми писались рукописи, надо думать, были высшаго качества: по крайней мѣрѣ, большинство книгъ, написанныхъ въ предѣлахъ господарствъ, въ сравненіи съ «румынскими» рукописями трансильванскаго, буковинскаго или уніатскаго происхожденія,—производятъ впечатлѣніе болѣе свѣжихъ, съ невыцвѣтшей окраской. Особенной яркостью, прочностью и блескомъ отличаются роскошныя выходныя рукописи на пергаменѣ или плотной бумагѣ. Рецептъ для приготовленія чернилъ у румынъ сохранился и похожъ на извѣстную сербскую статью (29); техническое названіе — **мастило** (154, 261, 288, 623, 666), процессъ или результатъ письма — **машелополоѫеніѣ** (261, 288).

Безъ киновари намъ неизвѣстна ни одна рукопись: ею рисовались заставки и иниціалы, писались заглавія, записи, приписки, знаки препинанія, замѣтки о порядкѣ чтенія, цифры въ различныхъ указателяхъ и т. д., однимъ словомъ все то, что должно бросаться въ глаза (28—29). Иниціалы и заставки, состоящіе изъ однѣхъ киноварныхъ линій или вмѣстѣ съ черными, очень рѣдки (57) и характерны для позднихъ собственно-румынскихъ книгъ, быть можетъ, подъ вліяніемъ печатныхъ книгъ и народныхъ художественныхъ мотивовъ. Киноварь рум. рукописей всегда хорошаго качества, никогда не переходитъ въ желтый или грязный тонъ. Кромѣ того, въ исключительныхъ случаяхъ киноварью писался и самый текстъ: когда писецъ проливалъ чернила на готовый уже листъ, то наводилъ черный подслой киноварью, которая и на темномъ фонѣ читается вполнѣ ясно.

Остальныя краски шли на миніатюры заставки, иниціалы, иногда—заглавія и записи, въ перемѣшку съ киноварью и золотомъ. Золото замѣняло киноварь въ болѣе роскошныхъ рукописяхъ. Оно наводилось по киноварнымъ контурамъ или же по сплошнымъ очертаніямъ и было высокаго качества. Въ записяхъ

такія книги называются **съ златоми писмены** (636). Серебро не встрѣчается.

Орудіемъ для письма служило **перо**, упоминаемое въ нѣсколькихъ записяхъ (154, 666), быть можетъ, тростниковое; карандашныя приписки относятся къ очень позднему времени и не имѣютъ отношенія къ румынской письменности (129). О способахъ письма — на столѣ или на колѣнахъ — мы не имѣемъ свѣдѣній; конечно, первый способъ представлялъ больше удобства, а для большихъ книгъ оставался единственнымъ; миніатюры евангелистовъ не могутъ служить реальнымъ свидѣтельствомъ.

Говоря о формахъ буквъ рум. рукописей, мы не находимъ возможнымъ сохранять обычные термины «уставъ» или «полууставъ», такъ-какъ ни одинъ изъ нихъ не исчерпываетъ всѣхъ особенностей письма. Поэтому мы склонны говорить только о «Молдаво-валашскомъ письмѣ», которое въ цѣломъ рядѣ рукописей, особенно — роскошныхъ и съ архаизирующимъ письмомъ, напоминаетъ «литургическое» письмо, хорошо извѣстное въ греческой палеографіи [1]). Однимъ словомъ, мы считаемъ вполнѣ установившимся, что всякій, хорошо знакомый съ рукописями, сразу же отличитъ румынскія отъ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ. Мы думаемъ, что послѣднія въ началѣ XVI вѣка не обошлись безъ вліянія именно Молдавскихъ, а по образцу ихъ былъ выработанъ и шрифтъ первыхъ московскихъ печатныхъ изданій. Кромѣ того, Молдавское письмо отличалось необыкновенной устойчивостью, почему рукописи начала XVIII в. иногда принимались за XV или XVI вв. (23, 60; другихъ примѣровъ очень много), и на основаніи однихъ очертаній буквъ датировка рум. рукописей почти немыслима.

Скоропись въ рукописяхъ начинается только съ конца XVII в., въ записяхъ — раньше, въ грамотахъ — еще раньше, хотя въ скорописи мы имѣемъ дѣло, скорѣе, съ упрощеннымъ, индивиду-

1) Подробнѣе о происхожденіи и характерѣ Молдавскаго письма — въ нашей работѣ «Григорій Цамблакъ». Спб. 1904, 381—385.

ализованнымъ и бѣглымъ «полууставнымъ» письмомъ, которое представлено въ рукописяхъ извѣстнаго нѣмецкаго писца Гавріила 40 гг. XV вѣка[1]). Поздняя, собственно-румынская скоропись не обошлась безъ греческаго вліянія.

Лицевыхъ рукописей рум. происхожденія извѣстно немного: Елисаветградское Евангеліе XV вѣка, поводимому, копія съ извѣстнаго лондонскаго 1356 года[2]); Львовское Евангеліе 1614 года митр. Анастасія Кримковича, Букурештское Евангеліе XVII вѣка со слѣдами миніатюръ (322), Вѣнскій Апостолъ 1610 года того же митр. Анастасія Кримковича, Сучавицкое Евангеліе Іереміи Могилы 1607 года, Сучавицкое Евангеліе Анастасія Кримковича 1609 года, Сучавицкое Евангеліе 1614 года, Сучавицкое валашское Евангеліе XVI в., «окованное» тѣмъ же господаремъ въ 1605 году, Креховская Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаоатѣ XVII вѣка и др. Къ нимъ мы причислимъ Евангелія съ изображеніями евангелистовъ (31, 105, 318, 627, 633), Сучавицкое валашское Евангеліе, обновленное въ 1606 году, Сучавицкое Евангеліе 1616 года, Щукинскій отрывокъ XV вѣка (№ 10), Щукинское Евангеліе 1539 г. (№ 303), Вѣнское Евангеліе 1502 года, написанное для Зографскаго монастыря, Вѣнское Евангеліе 1534 года, переписанное для Ксиропотамскаго монастыря и Апостолъ 1609 года митр. Анастасія Кримковича съ небольшими изображеніями апостоловъ-авторовъ (127); а также рукописи съ портретами заказчиковъ: Стефана Великаго — Воронецкое Евангеліе XV в.; Александра Мирчи и Михни валашскаго (XVI в.) — Сучавицкое Евангеліе 1605 г., митр. Анастасія Кримковича — Сучавицкое Евангеліе 1609 г. и др.; Матвѣя Басараба и жены его Елены (319) и др.

Румынскій орнаментъ имѣетъ опредѣленный характеръ (о немъ нами сказано при описаніи Служебника 1649 года, стр. 377—380, а образцы помѣщены въ изданіи В. В. Стасова, табл.

---

1) Тамъ же, стр. 380.

2) Въ XVI в. оно было выкуплено изъ залога молдавскимъ господаремъ Александромъ сыномъ Стефана (л. 5).

XXXIII—XXXVIII); заставки и инициалы охотно копировались южно- и сѣверно-русскими рисовальщиками. Изъ техническихъ названій отмѣтимъ **дедтера** — заставка (Евангеліе 1539 г. собр. П. Щукина № 303); въ Львовскомъ Евангеліи сочавскаго митр. Анастасія 1614 года — **живописаль сватымь иконамь и позлатиль сьи сватыи книгъ рабъ божїи живописець Стефань ѿ сѣчавскаго тръга**; въ Вѣнскомъ Апостолѣ того же митр. 1610 года — **и позлати съ живописанїемь**; въ Букурештскомъ Евангеліи 1537 года — **постави злато и различными шаровы исправи и оукраси** (287); въ Молдавіи въ 1570 году существовалъ цехъ иконописцевъ, которые занимались врисовкой заставокъ и миніатюръ, и назывался онъ **братство зѣграфское** (290—291). Изъ живописцевъ намъ извѣстенъ **попа Кланкѣлъ зѣграфъ** (105) и **манстораъ Георгїи зѣграфъ**, грекъ изъ Трикалкіи (874).

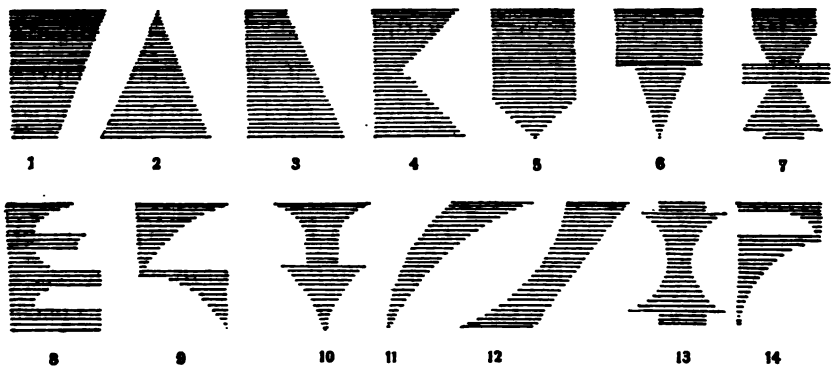
Отмѣтимъ заставку на Минеѣ служебной 1521 года, срисованную съ печатнаго валашскаго Евангелія 1512 года (402); готовыхъ печатныхъ рамокъ и наклеекъ изъ печатныхъ книгъ на болѣе старыхъ рукописяхъ не встрѣчается (исключеніе—изображенія евангелистовъ). Западное вліяніе не коснулось художественной стороны рум. рукописей, но съ конца XVIII вѣка замѣчается проникновеніе въ рукописный орнаментъ народнаго элемента — узоровъ ковровъ, вышивокъ, стѣнныхъ росписей, писанокъ и т. д. Въ статьѣ «Основные мотивы простонароднаго румынскаго искусства» [1]) мы сопоставляемъ заставку 1709 года съ украшеніями писанокъ, собранныхъ въ средней Бессарабіи; другіе образцы собраны у В. В. Стасова «Вост. и слав. орнаментъ» (табл. XXXIX). Заглавные печатные листы не встрѣчаются.

Вязь рум. рукописей не отличается особенностями, присущими ей одной; замѣтимъ только, что она значительно проще сѣверно-русской, главнымъ образомъ поздней (XVI—XVII вв.), читается легко и восходитъ къ юго-славянскимъ оригиналамъ

---

1) *Искусство и худож. промышленность*, 1901, кн. X, со снимками.

XIV в. За три вѣка своего существованія рум. вязь оставалась одинаковой, подобно письму и орнаменту. Какъ явленіе художественное, отчасти вызванное необходимостью заполнить страницы, интересно расположеніе строкъ на страницахъ, завершающихъ отдѣлы. Кромѣ обычной воронки, отмѣтимъ слѣдующія фигуры [1]):



Расположеніе и размѣры строкъ записей также отличаются витіеватостью, что̀ можно видѣть по нѣсколькимъ образцамъ, напечатаннымъ у насъ строка въ строку.

Кромѣ обычнаго лѣтоисчисленія отъ сотворенія міра (**въ лѣто бытїа мира** 28), въ слав. рукописяхъ рум. происхожденія наблюдаются отдѣльные случаи счета отъ Р. Хр. и объясняются или 1) трансильванскимъ, т. е. западнымъ вліяніемъ (100, 257; прибавимъ Евангеліе 1539 года собр. П. Щукина № 303; записи 1595 и 1598 гг. на Псалтыри 1586 года Вѣнской библ-ки),

---

1) №№ 1—6 взяты изъ Толкованій на кн. Іова 1503 г. Нямецкаго мон-ря (№ 19); № 7 изъ богослужебнаго сборника XVI в. того же собранія (№ 58); № 8 изъ Синтагмы 1474 г.; (№ 60) №№ 9, 10, 13, 14 изъ Октоиха XVI в. Галацкой молельни (№ 2); №№ 11 и 12 изъ Сборника XVII в. собр. Ѳ. Гепецкаго (см. стр. 594—595).

2) западно-русскимъ (58, 115, 133, 790) или 3) позднимъ русскимъ (напр., въ записяхъ 1713, 1727 и другихъ годовъ XVIII в. 845, 157). Изрѣдка встрѣчаются двѣ даты (306); въ печатныхъ книгахъ двойная дата встрѣчается чаще и начинается съ 1545 года (Bibliografia rom. veche, pp. 26, 30, 81, 88, 93, 97, 105, 108, 113, 118, 120, 127, 128, 135, 141, 144, 153, 158, 171, 173, 175, 178, 184, 190 и др.). Кромѣ рукописей, второй счетъ обыченъ въ 1) грамотахъ молдавскихъ господарей, предназначавшихся для польскихъ королей и западно русскихъ учрежденій, напр. латинскія 1387, 1389, 1390, 1396, 1397 и др. или русскія 1388, 1393, 1395, 1397, 1400, 1402, 1403, 1404; (дарственныя конца XIV и слѣдующихъ вѣковъ имѣли даты отъ сотворенія міра); 2) надписяхъ, не обошедшихся безъ западнаго вліянія, напр. аккерманская: **под лети къплъцієнїа Господна ,аѱли** (мастера были несомнѣнно католики изъ Венгріи[1]); ср. запись въ Октоихѣ 1539 года Моск. Синод. библ-ки, № 415, переписанномъ въ Могилевѣ), и 3) печатныхъ книгахъ XVII вѣка, очевидно, по западно-русскому образцу; первая книга—«Правила царскія» (Яссы, 1646 г.), вторая—Евангеліе (Бѣлградъ—Alba-Julia, 1648).

Наряду съ сентябрьскимъ счетомъ, оправдываемымъ богослужебными книгами съ церковнымъ Уставомъ во главѣ, находимъ и январскій (873), не связанный съ лѣтоисчисленіемъ отъ Р. Хр. Особенно часты случаи въ 1) надписяхъ: церковь Секульскаго монастыря **ѡснова҃ся в лѣто ,ѕр҃г юнїе з и съвръшися того лѣта октовр҃а ѣ҃**; колокольню молдавской Быстрицы **създа** Стефанъ Великій **в лѣто ,ѕѯ҃, въ тожде лѣто и съвръше мѣсяца сен(темвр҃а) г҃ї дьнь**; колокольню при церкви Іоанна Крестителя въ Пятрѣ тотъ же господарь **създа в лѣто ,ѕѕ, а господства**

---

1) Надпись на крестѣ близъ Днѣстра (ниже Слободзеи-Душки, на полянѣ Ходжейкѣ): **помин҃ Ѓи дв҃ш҃ раба кожина сѷмина ѱли**, прочтена издателемъ невѣрно (А. Кочубинскій въ «Запискахъ Одесск. Общ-ва ист. и древн.», XXIII, 94); на самомъ дѣлѣ ѱли, т. е. 1735 годъ.

его лѣто ѧ и на трето текѫщее окт(омврїа) к дьни; церковь с. Рѫдяна начасѧ к лѣто ,зрлѕ апр(илїа) д и съвръшисѧ мѣсѧца ноемврїа и [1]); церковь с. Шербець начасѧ мѣсѧца марта кѳ и съвръшисѧ мѣсѧца ноемврїа єї к лѣто ,зрме; господарская церковь въ г. Васлуѣ начасѧ къ лѣто ,зцчѳ мѣсѧца априлїа кз и съвръшисѧ тогожде лѣта септемврїа к; церковь св. Георгія въ Хырлъу господарь Стефанъ създати нача к лѣто ,з мѣсѧца маи а и съкръши къ тожде лѣто мѣсѧца жкт(омврїа) кѳ; дворецъ въ томъ же городѣ създати начасѧ к лѣто ,зцчд мѣсѧца марта к и съвръшисѧ къ тожде лѣто сеп(темврїа) єї [2]); а также въ 2) печатныхъ книгахъ, напр., Служебникъ валашскаго господаря Михни: съкръшисѧ сїа книга повелѣнїемь... господара їѡ Михнѣ великаго воеводы ... въ пръвое лѣто господьства его... къ лѣто ,ѕ ѕ ї, кржгъ слънцоу ѕї, лоунѣ є, индиктѡнь аї, мѣсѧца ноемврїа і дьнь. Всѣ показанія, кромѣ «круга солнца», относятся къ 1508, а не 1507 году, ктому же Михня вступилъ на престолъ между мартомъ и іюлемъ 1508 года. Мартовскій счетъ не извѣстенъ. Отмѣтимъ еще нѣсколько случаевъ полной и подробной «астрономической» хронологіи, начиная съ 1407 года (213, 288, 853); въ печатныхъ книгахъ—съ 1508 года (Bibliografia rom. veche, pp. 6, 19, 26, 30, 127, 173 и др.). Славянская нумерація у румынъ не отличается отъ обычной (27).

Тайнопись въ записяхъ рум. рукописей встрѣчается нерѣдко и не отличается разнообразіемъ; извѣстны слѣдующія системы:

1) Замѣна однѣхъ согласныхъ исчерпывается, кажется, единственнымъ арин — аминь (110), подъ русскимъ вліяніемъ, и немногими случаями въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, переписанной протопсальтомъ Путенскаго монастыря Евстатіемъ.

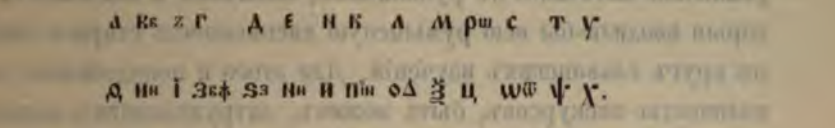
2) Такъ-называемая греческая числовая система (108, 313,

---

1) Мелхиседекъ ошибочно полагаетъ начало года съ *1 апрѣля*.

2) *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 15, 66, 76, 90, 124, 132, 133, 262, 288, Другія ссылки въ нашей рецензіи на 2 выпускъ «Bibliografia rom. veche». *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, 1900, II, стр. 676, прим. 34.

404, 448, 631, 785 и та же Пѣвчая книга), не всегда устойчивая, представлена въ таблицѣ [1]):



Впрочемъ, иногда буквы м, ѕ, ъ, ѳ, н, ь, ѡ, с, д, ш, ч, ъ, а, ѣ не замѣняются другими, особенно, находясь подъ взметами.

3) Цифровая тайнопись, основанная на сложеніи славянскихъ цифръ, стоитъ одиноко (406 и та же Пѣвчая книга).

4) Описательная цифровая тайнопись относится къ сербскому вліянію (260—261, 288, 406).

5) Глаголическія буквы и измѣненныя кирилловскія находимъ только въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, въ румынской Шкеянской Псалтыри начала XVI в. (снимки и чтенія въ нашей статьѣ «Кирилловскія нотныя рукописи съ глаголич. записями», *Древности Слав. Комм.*, т. III) и Ветхомъ Завѣтѣ Нямецкой библ.-ки № 3 (96), гдѣ 24 глава прор. Іереміи обозначена цифрой к҃ѣ.

6) Обратное чтеніе — отъ правой руки: **ьлю́чнѝтс — Ста́ньчю́ль** (406).

7) Орнаментація скорописныхъ буквъ — въ подписи еписк. Ефрема (159).

8) Недописанныя кирилловскія буквы встрѣчаютъ только въ записи Шкеянской Псалтыри (л. 483, издана тамъ же, табл. III).

Употребленіе отдѣльныхъ греческихъ буквъ, акростиховъ, вязи и шифровъ въ цѣляхъ «тайнаго» письма не извѣстно.

Матеріалъ для настоящей книги собранъ въ очень короткій срокъ — въ общей сложности около трехъ мѣсяцевъ — и остальное написано нами уже въ Россіи. Поэтому далеко не все мо-

---

1) Петитъ касается отдѣльныхъ случаевъ тайнописи.

жетъ оказаться вполнѣ точнымъ. Нѣсколько необычный видъ «Описанія рукописей» объясняется желаніемъ автора дать такія реальныя замѣчанія къ рукописямъ, записямъ и надписямъ, которыя вводили-бы всю румынскую письменность стараго періода въ кругъ славянскихъ изученій. Для этого и понадобилось такое количество экскурсовъ, быть можетъ, затрудняющихъ пользованіе книгой, какъ справочной, но неизбѣжныхъ въ виду полнаго отсутствія подобныхъ подготовительныхъ работъ въ данной области славянскихъ изученій. Послѣднее обстоятельство вызвало приложенные въ концѣ указатели.

МОНАСТЫРЬ АГАПІЯ ВЪ МОЛДАВІИ.

Монастырь Агапія (mŏnăstirea Agapia) въ сѣверной Молдавіи въ Нямецкомъ округѣ (judeţul Neamţ) расположенъ у подножія Карпатъ, неподалеку отъ города Нямца, въ глубокомъ ущельѣ, среди крутыхъ скатовъ, покрытыхъ сосновымъ лѣсомъ. По дну ложбины течетъ горная рѣчка съ тѣмъ же названіемъ и дѣлаетъ положеніе монастыря очень живописнымъ. Говоря о древнемъ монастырѣ Агапіи, слѣдуетъ прежде всего сказать, что различаются *Агапія верхняя* или *древняя* (Agapia din Deal saŭ Agapia-Veche), съ храмомъ во имя архангеловъ Михаила и Гавріила (mînunea Sf. Archanghelĭ), и—*Агапія нижняя* (Agapia din Vale), расположенная у ручья (pîrîu Agapia). Поэтому, сначала мы скажемъ немного о первой изъ нихъ.

Относительно времени основанія монастыря Агапіи, въ румынской ученой литературѣ существуютъ очень разнообразныя мнѣнія, и самое распространенное изъ нихъ относитъ это время къ 1585-му году. Это не вѣрно, такъ какъ существуетъ грамота 1569-го года, въ которой господарь молдавскій Богданъ подтверждаетъ свое даяніе монастырю Агапіи, а именно село Граши (Grasĭ). Впрочемъ на грамоту 1569-го года слѣдуетъ смотрѣть только какъ на первое документальное упоминаніе о монастырѣ. Исторія же возникновенія большинства молдавскихъ монастырей говоритъ о томъ, что монахи-отшельники, часто выходцы изъ Болгаріи, ища уединенія, строили въ лѣсахъ келліи, къ которымъ впослѣдствіи присоединялись другія; и только со времени

построенія храма можно было говорить о монастырѣ. Никто до сихъ поръ не обратилъ вниманія на подобное-же явленіе въ исторіи монастыря Агапіи. Въ грамотѣ 1604-го говорится о томъ, что господарь молдавскій Іеремія Могила назначилъ трехъ епископовъ и нямецкаго паркалаба Георгія для раздѣленія владѣній между монастырями Агапіей и Секуломъ: да раздѣлем хотари единѣи ѿ къ дрѣгои. и ѿ къ иныхъ страны. Въ текстѣ этой грамоты мы находимъ упоминаніе нѣсколькихъ келлій, изъ которыхъ одна — очевидно — была необитаема: и къ конецъ писк҃ оу боуѕр по выш кил҃ю прохорова..., по выш попов҃ полан҃, гдѣ била кел҃ю вен҃мина..., гора м҃нчеловы по ниж кел҃ю кир҃лаковы.... Всѣ эти келліи и составили монастырь Агапію, который уже послѣ построенія новаго храма въ долинѣ въ 1644-мъ году, сталъ называтся «верхнимъ и древнимъ». Въ срединѣ XVII вѣка этотъ монастырь пришелъ въ упадокъ и въ 1683-мъ году жена господаря молдавскаго Дуки — княгиня Анастасія — послѣ смерти мужа возобновила разрушавшійся храмъ на свои средства. Въ 1825-мъ году монастырь обращенъ въ приходскую сельскую церковь (biserică de mir).

Нынѣшній монастырь Агапія ведетъ свое начало съ 1644-го года, когда хатманъ (гетманъ) Гавріилъ съ княгиней (т. е. женой) своей Лиліаной построили храмъ во имя архангеловъ Гавріила и Михаила. Объ этомъ событіи мы имѣемъ современное извѣстіе— ктиторскую каменную доску надъ входомъ въ храмъ, съ слѣдующей надписью:

въ им҃ѣ ѡц҃а и сн҃а. и с҃тго дх҃а. се
҆бо азь рабь вжи. гаврила[ш]ко х҃а м҃а. и кнѣгинѣ его ли
лиана. сътвори и създа сѫ҃ монастир. ага
пи҃м. изново нѡвѡсъздана. въ дн҃ї бл҃гочтиваго и
х҃҆олюбиваго г҃спна нашего
їѡ василіе воево҃. и нача създати. в҃ ѕрн:
ѳ҃: ѕї҃. и съвръши. в л҃тѡ. ѕр҃нв с҃е. г҃. і ѡ҃ст҃м.
в҃. ѕр҃не. с҃е. в҃ї. дни.

Къ этой надписи сдѣлаемъ слѣдующія объясненія:

Установленіе должности хатмана (*рум.* hatman), какъ показываетъ названіе, «взято у козаковъ» (sic. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traïana, ed. populară, vol. IV, pag. 152). Лѣтописецъ молдавскій Урѣке приписываетъ установленіе этой должности, вмѣстѣ съ другими, господарю молдавскому Александру Доброму (1401—1433):

Hatman pârcălabŭ şi portar de Sucéva, si ispavnicŭ pre toate oştile ţĕreï.	Хатманъ — комендантъ и портарь сучавскій и начальникъ всѣхъ войскъ страны.

Cronicele Românieï de *M. Kogălniceanu*, ed. II, vol. I, pag. 138; *А. Накко,* Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 107. *Д. Кантемиръ,* Описаніе Молдавіи. М. 1789 г., стр. 197: «гетманъ, генералъ всей арміи; сей чинъ во времена греческаго императора имѣлъ великій дворецкій. Онъ предводительствуетъ всѣми каларасирами, то есть рыцарями, и имѣетъ всѣхъ на жалованьѣ служащихъ конныхъ и пѣшихъ воиновъ подъ своимъ повелѣніемъ, воеводствуетъ надъ суджевскимъ уѣздомъ и носитъ при явленіи своемъ у двора позолоченый жезлъ».

Обычное въ молдавскихъ надписяхъ и записяхъ выраженіе «ново-созданный» вводило многихъ изслѣдователей въ заблужденіе и заставляло иногда основаніе древнихъ монастырей относить къ болѣе позднему времени, ко времени «возобновленія» или «созданія изнова». Какъ на одинъ изъ самыхъ поразительныхъ примѣровъ, укажемъ на мнѣніе ученыхъ *Мурзакевича (Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, т. I, стр. 291—292), свящ. *М. Ганницкаго (Кишиневск. Епарх. Вѣдомости* 1880 г., стр. 1122) и др., относившихъ основаніе Кипріановскаго монастыря къ 1545 году, по свидѣтельству вкладной записи на Евангеліи 1545-го же года: **и дадохъ его къ молбѣ г(осподст)ками къ новосъзданїное нашеи монастыри»**, въ то время, какъ монастырь основанъ въ XV вѣкѣ. На словахъ приведенной надписи изъ монастыря Агапіи можно видѣть, что въ ней

говорится о *вторичномъ* «возобновленіи» монастыря въ XVII вѣкѣ, причемъ первое — по всей вѣроятности, относилось къ концу XVI вѣка, ко времени господаря Ларона, который и считается первымъ по времени ктиторомъ монастыря.

Хатманъ Гавріилъ, строитель церкви, былъ братъ господаря молдавскаго Василія Лупула, правившаго въ 1634—1654 гг. Лѣтописецъ Миронъ Костинъ говоритъ, что господарь Василій имѣлъ двухъ братьевъ: хатмана Георгія и хатмана Гавріила. Господарь молдавскій Стефанъ Петричейку, подтверждая въ грамотѣ 1673 года право владѣть бродомъ для мельницы монастырю Агапіи, называетъ хатмана Гавріила братомъ господаря Василія. Въ той же лѣтописи Костина читаемъ, что господарь Стефанъ, во вторичное свое княженіе, «умертвилъ пахарника Александра и Енаки комиса, сыновей хатмана Гавріила, племянниковъ Василія воеводы».

Монастырь Агапія нѣсколько разъ подвергался нападеніямъ враговъ и грабежамъ. Лѣтописецъ Некульчя упоминаетъ о грабежѣ монастыря Агапіи во время набѣговъ на Молдавію поляковъ съ королемъ Собѣсскимъ въ 1689—1693 гг. Въ купчей 1673 года игуменъ Ѳеофанъ говоритъ, что

fiind sf. mănăstire Agapia lipsită, şi de multe oştĭ străine stricata, şi noĭ ne-avînd de unde să dăm, să putem a ne şindrili sf. mănastire scos' am un sat vînḑător....	такъ-какъ святой монастырь Агапія нуждается и *разрушенъ многими чужеземными войсками*, а намъ неоткуда дать, чтобы покрыть (крышу шинделью т. е. драпью) святой монастырь, — то мы объявили продажу одного села.

Во время этихъ набѣговъ — по всей вѣроятности — погибла бо́льшая часть древностей монастыря, но библіотека пострадала — главнымъ образомъ — въ 1821 году, во время гетеріи, когда турками была сожжена церковь и всѣ монастырскія постройки,

а весь монастырь былъ жестоко разграбленъ. Объ этомъ событіи говорится въ надписи на мраморныхъ доскахъ, вставленныхъ въ стѣну главнаго храма, на греческомъ и румынскомъ языкахъ. Въ 1803 году господарь Александръ Мурузи перевелъ монаховъ (всего 15 душъ) изъ монастыря Агапіи въ сосѣдніе монастыри, а въ Агапію перешли затѣмъ монахини изъ нѣсколькихъ упраздненныхъ скитовъ, главнымъ образомъ, изъ ясскаго монастыря Соколы, предназначеннаго для духовной семинаріи митрополита Веніамина Кастаки.

Архивъ монастыря Агапіи не богатъ и содержитъ въ себѣ грамоты дарственныя, купчія, судныя и проч., начиная съ конца третьей четверти XVI вѣка [1]); этими грамотами воспользовался покойный Мелхиседекъ еписк. романскій († 15 мая 1892 г.) для своихъ монографій по исторіи романской и гушской епархій, а также для неоконченнаго своего капитальнаго труда по исторіи сучавской митрополіи (матеріалы хранятся у г. Мандинеску въ г. Романѣ).

Въ церкви хранится нѣсколько старинныхъ вещей XVI—XVIII вв., изъ которыхъ только немногія съ надписями. Пользуемся случаемъ, чтобы дать точное изданіе этихъ надписей:

1. Серебряная вызолоченная панагія съ цѣнными камнями, состоящая изъ двухъ половинъ, съ изображеніями архангела Михаила и пресв. Богородицы съ Младенцемъ (поперечникъ

---

1) Монастырю Агапіи принадлежало 27 селъ и угодій, изъ которыхъ отмѣтимъ слѣдующія: Geaşĭ, данное Богданомъ воеводой и госпожей его Маріей 10-го мая 1560 года; Munţiĭ şi Siliştea, данныя Петромъ Хромымъ въ 1587 году; Pindeşti романскаго округа, данное въ томъ же году тѣмъ же воеводой, Tîrgul Noĭ данное Іештіономъ Ушмеломъ въ 1591 году; Filiorul şi Cehhaĕstĭ данныя господаремъ Іереміей Могилой въ 1603 году; Icuşenĭ ясскаго округа; Vicoleni округа Фальчіу, данное Іереміей Могилой; Negresti романскаго округа, данное логоѳетомъ Лупу Строичемъ въ 1603 году; Pustiana баковскаго округа, данное госпожей Лиліаной въ 1647 году; Cornăuţĭ хотинскаго уѣзда (въ Россіи), данное Сафтой, дочерью хатмана Гавріила въ 1668 году; Comarna ясскаго уѣзда данное Иліашемъ Александромъ воеводой въ 1677 году и т. д. (Marele Dicţionarŭ Geografic etc., pp. 24—25, vol. I, гдѣ приведены и остальныя помѣстья, повидимому, не безъ ошибокъ).

12 смм.). По ободку этихъ изображеній вырѣзана слѣдующая надпись 1581 года:

+ панагиѡр сѣ. сътворѝ бывше їсаі́а є҃пкпъ радо́вскы и. даде є҃го̀ въ монастирь агапі́а. и҆деже ѣ҃ хр҃а҃ || а с҃ты а҃рхі́стратигъ михаила и҆ гаврі́ила и прочіи(х) сль бесплътны҃. в҃ л҃тѡ ҁ҃п҃д҃ ю҃ ҁ҃.

2. Серебряный большой крестъ (46 × 17 смм.), тонкой рѣзьбы по дереву, восьмиконечный, съ орнаментами и позолотой. По ручкѣ креста идетъ слѣдующая надпись 1593 года:

+ съı кр҃тъ сътвори архі́маⁿдриᵗ силі́ѡа҃
въ ꙗ҃ дшж пад.енію ѿ пⷭ҃ıа
и даᵗ и҃ въ монат҃и҃ агапі́а. в҃ л҃. ҁ҃р҃а. апрᵗ і҃.

По монастырскому преданію, упоминаемый въ надписи архимандритъ Силуанъ былъ дядя молдавскаго господаря Аарона, который — будучи еще отрокомъ — жилъ въ монастырѣ Агапіи и учился у дяди своего старца Силуана грамотѣ. Это преданіе увѣковѣчено въ румынской надписи на камнѣ въ небольшой часовнѣ (aghiasmăntar) внѣ стѣнъ монастыря, гдѣ въ большіе праздники совершаютъ водоосвященіе. Преосвященный Мелхиседекъ объ этомъ преданіи говоритъ слѣдующее: «однажды ночью юный Ааронъ вышелъ тайно изъ монастыря и въ полночь былъ пойманъ своимъ дядей какъ разъ на этомъ мѣстѣ, и былъ наказанъ. Юноша былъ пристыженъ, убѣжалъ изъ монастыря и болѣе не возвращался въ него, пока не сдѣлался господаремъ страны; тогда онъ не разъ дарилъ монастырю угодья, утвердилъ пожертвованія предшествовавшихъ господарей. Въ 1867 году 26-го іюня его высочество румынскій король Карлъ I посѣтилъ монастырь Агапію, а также и этотъ памятникъ».

3. Покровецъ съ вышитымъ обычнымъ изображеніемъ Тайной Вечери и слѣдующей надписью (по изданію Мелхиседека): пр҃іемъ хлѣбъ на с҃тыıхъ своıхъ и прчстыıхъ и непорочныхъ рѫкахъ. благодаривъ и благсвив и ѡ҃стивъ. приломивъ да с҃тым своим ѹ҃ч҃нкѡм рек. пр҃имите ѣдите сеи естъ тѣло мое за

вы [ломимое] въ ѡставленїе грѣхомъ. Іѡн стефан воевода. Радовци.

4. Набедренница атласная съ изображеніями святыхъ и лѣтописью о томъ, что она сдѣлана воеводой Стефаномъ для радовской епископіи.

Впрочемъ, въ существованіи прибавленій къ обычнымъ молитвамъ и тропарямъ на этихъ двухъ предметахъ мы сомнѣваемся; по крайней мѣрѣ мы не нашли этихъ словъ въ тѣхъ предметахъ, которыя намъ показывали монахини въ іюнѣ 1899 года.

Монастырская библіотека отчасти обязана своимъ сохраненіемъ преосв. Мелхиседеку. Вотъ что онъ говоритъ о ней въ своихъ «Замѣткахъ историческихъ и археологическихъ». «Въ монастырѣ Агапіи хранится довольно хорошее собраніе славянскихъ рукописей отъ тѣхъ временъ, когда въ церкви румынской употреблялся славянскій языкъ. Эти рукописи, въ 1871 году во время моего посѣщенія монастыря съ цѣлью изслѣдованія его древностей, я нашелъ наваленными на чердакѣ церкви. Но я убѣдилъ матушку старицу Тавиѳу сдѣлать библіотеку, переплести эти рукописи [1]) и хранить какъ рѣдкость, которая дѣлаетъ честь монастырю. Мои доводы были услышаны и въ настоящее время эти книги находятся въ монастырской библіотекѣ въ должномъ порядкѣ. Многія изъ нихъ были разрознены, грязны, прогнили отъ дождя, листы слиплись другъ съ другомъ, такъ что рвались при попыткѣ ихъ разъединить». Затѣмъ преосв. Мелхиседекъ даетъ краткій перечень тридцати двумъ рукописямъ съ краткими и не всегда точными указаніями на записи въ нихъ; многія записи совершенно опущены, нѣкоторыя искажены. Кромѣ того, нѣсколько рукописей, повидимому, по-

1) Для переплета—какъ намъ говорила библіотекарша монастыря—рукописи были посланы въ Нямецкій монастырь, причемъ старые переплеты, обертки и нецѣльные листы были уничтожены, всѣ рукописи значительно обрѣзаны по краямъ. Этимъ можно объяснить, почему большинство рукописей безъ датъ и совсѣмъ почти безъ записей.

ступили въ библіотеку впослѣдствіи, и преосв. Мелхиседекомъ не отмѣчены совсѣмъ.

Въ 1881 году монастырь посѣтилъ библіотекарь Румынской Академіи Іоаннъ Біану, тогда еще молодой студентъ профессора Б. Хыждеу. Біану уже отмѣчаетъ, что за славянскими рукописями смотрятъ люди, «не придающіе имъ никакого значенія». Изъ всѣхъ рукописей г. Біану отмѣчаетъ только семь, а объ остальныхъ говоритъ въ общихъ выраженіяхъ. Какъ разъ, эти рукописи намъ могутъ быть интересны ввиду того, что всѣ онѣ теперь безъ послѣднихъ листовъ, датъ и вкладныхъ записей; а въ то время, когда ихъ видѣлъ І. Біану, записи эти были. Тогда, рукописи не были еще переплетены. Вотъ что говоритъ о нихъ румынскій библіографъ: «Полный подборъ рукописныхъ славянскихъ миней первой половины XVII вѣка, на всѣ двѣнадцать мѣсяцевъ года, въ 12-ти объемистыхъ томахъ, въ листъ. Почти всѣ имѣютъ на послѣднемъ листѣ — записи, въ которыхъ упоминается имя писца или дарителя».

Въ настоящее время, въ монастырской библіотекѣ уже нѣтъ всѣхъ рукописей, которыя были отмѣчены преосв. Мелхиседекомъ въ 1871 году. Рукописи эти слѣдующія:

1. «Рукопись славянская, на пергаментѣ, малаго формата, очень древняя, безъ конца, безъ даты. Содержитъ Патерикъ». По описанію *преосв. Мелхиседека* № 17. Notiţe istorice etc., p. 39, По инв. кат. № 32.

2. «Рукопись славянская, большая, содержитъ Апостолъ; писана въ 1452 году Ѳеоктистомъ». По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 22. Notiţe istorice etc., p. 40. По инв. кат. № 6.

Обѣ эти рукописи — какъ намъ говорила библіотекарша монастыря — были взяты изъ библіотеки покойнымъ епископомъ Рымникскимъ Геннадіемъ Еначану и не возвращены [1]).

---

1) Послѣ смерти еписк. Геннадія, вся его большая библіотека, въ которой должно быть много и славянскихъ рукописей, взятыхъ преосвященнымъ изъ другихъ монастырей на время, была описана судебнымъ приставомъ и до сихъ поръ оставшееся послѣ него имущество пока не раздѣлено. Можно полагать,

3. Апостолъ 1646 года, писанный на славянскомъ и румынскомъ языкахъ. По описанію *преосв. Мелхиседека* № 4. Notiţe istorice, p. 35—38. По инв. кат. № 5.

Въ 1883 году рукопись эта была взята изъ монастыря Министромъ Народнаго Просвѣщенія (Minist. Cultelor etc.) и при отношеніи за № 2115 подарена библіотекѣ Румынской Академіи. Описаніе рукописи мы находимъ въ «Каталогѣ румынскихъ рукописей», составленномъ библіотекаремъ Академіи *Іоанномъ Біану* [1]). Приводимъ изъ него славянскую запись писца рукописи (л. 326):

Азъ недостоинїи и многогрѣшнїи костантин дїакоуѧ ѿ село винджѡны. исписа дѡ зде ѿ дѣланїе апльское дѡ двастѡ два десѣт прѣвы а иже четет на нех аіре где бждет погрѣшил да исправлѣите а нѣ клънѣте. понеже бѣх млад оумѡм и не оукрѣпленъ разоумѡм якоже и корабль влажсѧ въ пѫчинахъ. мѡрскыхъ: въ дни благочестиваго їѡан василїе воєвод. въ лѣт ,ѕрнд.

На листѣ 416-мъ тѣмъ же полууставомъ писца—замѣтка:

до йнѣ пис кѡстантинъ дїак.

Село Виндеони, извѣстное въ старыхъ запискахъ подъ разными измѣненіями (виджѡанї — конца первой половины XVII в.; виндеѡни—1642 года см. А. И. Яцимирскій, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 20 и 31; винджѡны и индеани см. ниже), — въ настоящее время находится недалеко отъ г. Нямцо и отъ монастыря Агапіи, и извѣстно подъ именемъ Chindeoni (*D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ p. 212) или по народному произношенію Hindăoanїi. У села Гиндеони въ концѣ XIV вѣка произошла битва господаря мол-

---

что рукописи, которыхъ мы не нашли въ библіотекѣ Агапіевскаго монастыря, для науки не погибли окончательно.

1) Catalogul manuscriptelor românesci întocmit de Jôan Bianu. Făsciôra II, pp. 180—181, № 85.

давскаго Стефана, брата Романа воеводы, съ Сигизмундомъ венгерскимъ; въ путнянской лѣтописи объ этомъ говорится: стефанъ воєкода... разби жигмонта кралѣ оугръскога на хиндовѣ (*I. Bogdan*, Vechile Chronice moldovenesci etc., pag. 143; о превращеніи слова Chindăoni, хиндовъ, Hindăй и объ аналогичныхъ явленіяхъ баковъ — Васăи, краковъ — Сгасăи, брашевъ—Braşeu см. тамъ же, стр. 24 и 109 и 246).

Кромѣ этой записи, въ Апостолѣ есть еще румынская запись 1657 года, по полямъ первыхъ листовъ рукописи (начало записи утрачено); въ этой записи говорится о судьбѣ Апостола. Дѣло въ слѣдующемъ. Монахъ монастыря Агапіи заказалъ этотъ Апостолъ дьяку Константину, сыну попа Григорія изъ с. Виндеони (фичорѕл попїи глигорїи де индеани). Но Пароеній умеръ въ то время, когда рукопись не была еще вся написана, и писецъ прекратилъ переписку Апостола (до 221 листа, см. выше, запись), а отецъ его попъ Григорій захотѣлъ присвоить рукопись себѣ. Но Гавріилъ —, повидимому, также монахъ изъ Агапіи — зная, что Апостолъ заказанъ покойнымъ Пароеніемъ, (кр єу гавриліе. дака ам цинѕт. къ есте а лѕи партенїе), который далъ задатокъ, пожаловался на попа Григорія митрополиту Гедеону, а послѣдній опредѣлилъ: отдать книгу монастырю (м ам пържт кѕ попа глигорче ла пъринтели митрополитѕл гедеон. ши л ам рѫмас пре попа глигорча). Монахи не пожелали заплатить за нее 12-ть левовъ, которые осталось еще получить переписчику, но монахъ Гавріилъ заплатилъ ихъ и получилъ книгу. «И я знаю—говоритъ Гавріилъ, — что она моя. Поэтому я воленъ дать ее, кому захочу». (єѕ цинѕ къ есте а ме. дечи синтѕ волник съ о даѕ кѕи вои вре).

Кромѣ славянскихъ рукописей, въ монастырской библіотекѣ есть нѣсколько старопечатныхъ славянскихъ книгъ и одна румынская рукопись. Книги эти слѣдующія:

1. Евангеліе, напечатанное во Львовѣ въ 1644 году (*И. Каратаевъ*. Описаніе славяно-русскихъ книгъ..., стр. 508, № 572). По инв. кат. № 4. У Мелхиседека оно не отмѣчено совсѣмъ.

2. Аѳологіонъ, напечатанный во Львовѣ въ 1643 году. (*И. Каратаевъ*. Описаніе..., стр. 503, № 558). Начало экземпляра утрачено и опредѣленіе сдѣлано нами по выпискамъ изъ текста. По инв. кат. № 11. По описанію преосв. Мелхиседека, № 7.

3. Каноникъ, напечатанный въ Кіевѣ въ 1814 году (у В. М. Ундольскаго это изданіе не отмѣчено совсѣмъ).

Румынская рукопись описана кратко *преосв. Мелхиседекомъ*: «Рукопись румынская, озаглавленная: Ученіе христіанское. Я полагаю, что это—оригиналъ Катихизиса митр. Аѳоима Иверяна, писанный его же рукой въ то время, когда онъ учился порумынски, и который онъ въ послѣдствіи напечаталъ, будучи уже іеромонахомъ и типографомъ. Печатный экземпляръ имѣетъ заглавіе. «Поученіе христіанское» и находится въ библіотекѣ г-на Григорія Ману въ Букарештѣ» [1]). По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 19. Notiţe istorice, p. 39. По инв. кат. № 25.

Кромѣ указанныхъ книгъ, въ библіотекѣ находится хорошее собраніе современныхъ румынскихъ книгъ духовнаго и историческаго содержанія для пользованія монахинь.

Говоря о рукописяхъ, хранящихся въ библіотекѣ монастыря Агапіи, слѣдуетъ указать также и на двѣ рукописи другого собранія, имѣющія нѣкоторое отношеніе къ монастырю Агапіи:

1. Псалтырь съ Часословомъ, конца XVI вѣка, изъ собранія П. И. Щукина въ Москвѣ, № 320 [2]). Въ концѣ 76 псалма—молдавская запись 1738 года (л. 49 об.):

---

1) Впослѣдствіи, преосв. Мелхиседекъ не разъ касался Поученій Аѳоима на засѣданіяхъ Академіи и написалъ цѣнное изслѣдованіе по этому вопросу. *Analele Academiei Române*, Ser. II, vol. VIII, I, p. 80, 115, 171, 172, vol. X, 1, 66, 70, 121—122. «Predicele mitropolitului Antimu Iverénulu» in *Analele*. Mem. Sect. istor. vol. X, pp. 1—27. См. также у *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. pop. vol. VIII, pag. 226.

2) Описаніе рукописи у *А. И. Яцимирскаго*. Опись старинныхъ славян. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 22—23. Печатаемъ эти славянскія записи цѣликомъ, такъ-какъ въ указанной книгѣ онѣ изданы только гражданскимъ шрифтомъ, а румынскія только въ переводѣ.

+ᵛ а҃чат҃ь кᵖте чє҃ нумеиѥ ѱа҃тире. ⟨сѣ҃ лега҃.⟩ че купри[ндк] ѧ҃сине слу҃ба ди зи҃ ши ди ноа[пт]. ѣ҃ легато ⁱде а҃доиле рь[ѧ] смери҃ту҃ ѧ[п]ру е[р]мона[ш]. а҃на҃та-сїе ѿ а҃гапїе ку҃ тоа[т] ке[т]туеа[т] съ҃нци[ц] сале. като[р]. чини о а[р] чити а҃нзе҃ са[ѧ] е[р]те. ѧ҃. зилиле прелгмина҃тглѝ до[ш]нь ѡ҃ григорїе гика воево[ѧ] вто҃ра҃ г҃ноства. л[т] зс҃мѕ а҃ща ма[рт] к҃е.

Эту святую книгу, называемую *Псалтырь*, содержащую святую службу дневную и ночную, во второй разъ переплелъ смиренный во іеромонахахъ Анастасій изъ Агапіи на свой собственный счетъ. Кто будетъ читать, тотъ пусть молитъ Бога, да проститъ его. Въ дни благочестиваго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы, во второе его княженіе, в лѣто 7246-е мѣсяца марта 25-го дня.

ѣ[р] легьто[р] ѣ҃ ф҃о҃ смерит҃ѧ҃ тру е[р]мона[ш] а҃гафто҃ ти[ѧ] ѿ а҃гапїи.

А переплетчикомъ былъ смиренный во іеромонахахъ Агаѳонъ, также изъ Агапіи.

Другая запись, скорописью 1582 года, перечеркнутая и мѣстами вытертая, читается предъ Часословомъ:

сїѧ҃ ѱа҃тїи сътвори е҃мона҃ дедо҃ди ѿ права҃ свое҃ стяжанїа. и даде ѣ҃м за д҃ши. . въ агапїиско҃ мона҃тїи. ѝде[ѧ] є хра҃ с҃та҃ а҃хаг҃ге҃ при а҃хїе҃пкпѣ к҃г никано҃ рѡма҃скїи. да вжде҃ е҃мѕ памѧ҃. а҃ ѥще кто покѹ́ситсѧ продати ѝли́ купити ѣ҃ж ве[ѧ] вѣ҃кенїа їгѹ́ме҃ съвѣ́рѡ҃. да вжде҃ проклѧ҃ ѿ ба҃. и ѿ пр҃чтаа е҃ ма҃тръ ѝ ѿ с҃тѣ҃ а[р]хаг҃гли и ѿ т҃ѣ҃ ѡц҃ь и[ѧ] въ нике҃ и ѿ въсѣ҃ с҃тѣ҃. и да ѝмае҃ ѕ҃часть. съ їѹ́дож и съ трѣклѣтїи. аріе҃ѝ в ѧ҃тѡ ѕ҃ч҃ ма҃ а[п]гѕ҃ е҃ дн҃ь ⁘

2. Октоихъ (первая половина, гл. 1—5) 1669 года, изъ собранія П. И. Щукина, № 334-й [7]). Въ концѣ пѣснопѣній на гласъ 3-й — запись полууставомъ (л. 148 об.):

Бжіи҃ бл҃гы҃ произволе́нїе҃ и҆ подражанїемь бго
любе́зный ѡц҃ъ. се҃ оу҆во а҆зъ ра́бь вл҃ка г҃а б҃а и҆ сп҃а
на́шего і҃ї҃ х҃а. а҆рхі҃е́пкпь, кр҃ гедеѡ҃, и҆ митропо́лїи
сѣча́скыи. происхо́дникь ѡ бгохрани́ма хра́ма.
ст҃го і҃ѡа́нна кр҃тлѣ, цр҃кла ѡби́тѣ се́кы҃ ла́кри.
и҆мѣ́ти ми ѣ́лико по си́лѣ, ѣ́лма оу҆во лю́ботр҃бн҃ѣ
и҆ сръдѣ́чнѣ понѫ́ждаѣ́ся и҆ мно́го вр҃ме́нне оу҆срѣ́тство
ва҃. и҆ ѣ́два къзмогѫ́ оу҆слы́шити жела́емое. и҆ сѫтво
ри҃ севѣ́, сі҃ѫ́ бго́дѣновѣ́нная кни́га. рекомаа, а҆гели́сть,
пръ́ви и҆ пати. ѡ пра́ва́ моего́ и҆мѣ́нїа, и҆ ѡ са́мѣ мои҃
бго́да́нн҃ ми пиѣ́сѣ́, и҆хже мно́голѣ́тнѣ съвра́. и҆ на сѣ вѫ́твное
дѣ́ло и҆ бл҃голѣ́пїе ц҃ркви и҆ждн҃ и. и҆ дадо́хо҃ ѣ́ѫ къ ст҃ѣи
ѡбы́тѣли монасти́ра, а҆гапїа. да ми ѣ́ кт҃ваа помѣ́на
за дше моѣи и҆ роди́телѣ моѣи. николи́же не порѫ́шѣно
на вѣ́кы, а҆мн҃ + а҆ще кто́ нава҃де́нїе҃ дїа́вольскы҃ дръ҃зне́ въза́ти
или́ прода́ти ве҃ вл҃ве́нїе. а҆ ѡ҃ да вѫ́дѣ́ не проще́
ѡ г҃а б҃а а҆мн҃ +

В лѣ҃, ҂зр҃оѯ. въ дни і҃ѡ и҆лїа҃ а҆леѯа́дрѫ воевода +

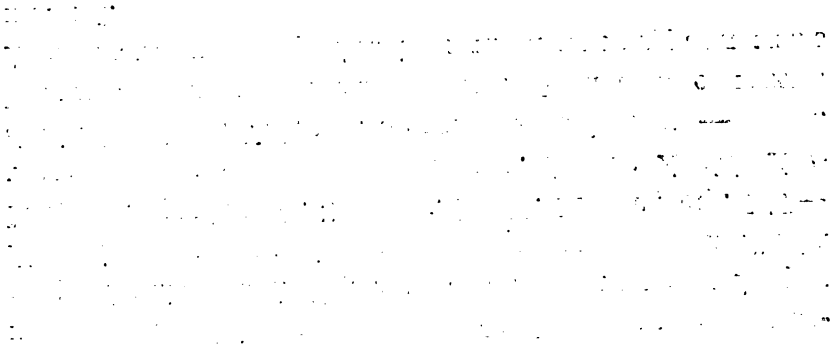
Литература касающаяся монастыря Агапіи: Melchisedec episc. Romanului, Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 monăstirĭ şi bisericĭ antice din Moldova. Bucurescĭ, 1885 an, pp. 28—59 — общее описаніе монастыря Агапіи, его церковныхъ древностей, рукописей и другихъ памятниковъ, p. 135 — о мостѣ, построенномъ основателемъ монастыря Агапіи; *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din Romănïa. Bucurescĭ, 1890 an., pp. 177—181 — общее описаніе монастыря, нѣкоторыя надписи изданы только въ румынскомъ переводѣ; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Românieĭ. Bucurescĭ, 1872 an., p. 2 — краткія общія свѣдѣнія; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar topografic al judeţuluĭ Neamţŭ, ed. Societăţeĭ Geografice Română. Bucuresci, 1895, an., pp. 8—11 — общее описаніе монастыря, его древностей и перечень принадлежащихъ ему помѣстій; Calendar pentru anul de la Hristos

1863, Bucureşcĭ pp. 115—123—тоже; Monumente naţionali monăstiri şi biserici ortodoxă. Raporturi de la Comisiunile intocmite pentru cercetarea lor, partea I. Bucureşci. 1881 an., pp. 103—118 — тоже; *Preotul Gr(igorie) Musceleanu*, Munumente şi inscripţiuni istorice din România de peste Milcow. Bucuresci. 1863 an. — тоже; *Archir. Narcis Kreţulescu* — капитальная работа еще въ рукописи, на румынскомъ языкѣ, въ I томѣ колоссальнаго труда, краткія свѣдѣнія о которомъ сообщены авторомъ, преосв. Нарцисомъ, въ статьѣ «Planul unei lucrări asupra mînăstirilor ţării» in *Archiva* etc. d-lui *Alex. D. Xenopol* din Jaşĭ., 1895 an., pp. 437—442; *I. Bianu*, «Note dintr'o excursiune in Moldova» in Columna lui Traian de d-l B. Hâjdeu. 1882 an, № 2 pag. 113 — краткія свѣдѣнія о нѣкоторыхъ рукописяхъ монастыря Агапіи; *П. Сырку*, «Остатки славянской литературы въ Молдавіи», въ *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1882 г., № 4-й, стр. 304— извлеченія изъ упомянутой статьи г. Біану; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaveĭ etc. Bucureşcĭ. 1888 an., pp. 26, 60, 62, 198, 199, 236, 255, 295 — документы XVII—XIX вв., касающіяся монастыря Агапіи; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ славянскихъ и русскихъ рукописей собранія П. Щукина. М. вып. II. 1897, стр. 22—23, 32—33— описаніе рукописей, принадлежавшихъ въ XVII вѣкѣ монастырю Агапіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, ed. populară, vol. IV, pag. 52— мостъ построенный хатманомъ Гавріиломъ, основателемъ монастыря Агапіи; vol. V, pag. 170— тяжба ворника Урѣке съ монастыремъ Агапіей о границахъ владѣній, XVII вѣка, p. 212— господарь Михаилъ Витязь опредѣляетъ монастырю Агапія село Негрешты; vol. X, pag. 69— о разграбленіи монастыря Агапіи во время гетеріи 1821 года, pag. 167 — монахини изъ монастыря Соколы перемѣщены въ Агапію, въ 1804 году, pag. 267 — о томъ же; vol. XI, pag. 177— господарь Михаилъ Стурза устанавливаетъ правила для монахинь изъ Агапіи; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ. Bucureşcĭ. 1874

an., pag. 211— панагія бывшаго еписк. радовскаго Исаіи, данная монастырю Агапіи въ 1581 году, pag. 212— покровецъ XV—XVI вѣка, данный повидимому тѣмъ же лицомъ въ монастырь Агапію, съ стихами изъ литургіи Василія Великаго: «прїемъ хлѣбъ на с(вя)тыих своихъ» и т. д., pag. 213— еписк. Исаія удаляется на покой въ монастырь Агапію; p. 216— грамота господаря Петра Хромого 1586 года, подтверждающая покупку села Ингирещи бывшимъ епископомъ Никаноромъ, жившимъ въ монастырѣ Агапіи; p. 218— объ удаленіи еписк. Никанора въ «ветхій» монастырь Агапію; p. 225— документъ 1591 года изъ архива монастыря Агапіи *или Ваатика* (отмѣтка Мелхиседека), pag. 228— грамота молдавскихъ епископовъ 1604 года о раздѣленіи границъ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ, pag. 240— молдавская грамота 1612 года о спорѣ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ изъ за поляны Урѣке, pag. 251— епископъ романскій Павелъ желаетъ отнять отъ монастыря Агапіи село Балашешты въ 1613 году (документъ монастыря Агапіи), pag. 270— документъ изъ архива монастыря Агапіи 1659 года, касающійся извѣстнаго еписк. Досиѳея, впослѣдствіи митрополита сочавскаго; vol. II, pag. 62— письмо еписк. Іоанникія 1755 года о постановленіи: владѣть селомъ Гошманами монастырю Агапіи; pag. 87— тяжба между мон. Агапіей и Секуломъ относительно села Чехлаешты, 1761 года; pag. 95— колоколъ монастыря Агапіи, вылитый смиреннымъ іерод. Мисаиломъ изъ мон. Путны въ 1770 году, pag. 98— жалоба игумена монастыря Агапіи Макарія о притѣсненіяхъ со стороны сосѣдей по владѣніямъ, 1775 года; pag. 138— іером. Варлаамъ проигум. монастыря Агапіи записанъ кандидатомъ въ еписк. романскіе въ 1787 году, pag. 232— игум. мон. Агапіи Антоній, подписавшій документъ на владѣнія Нямецкаго монастыря, 1771 года; pag. 232— Евангеліе 1646 года изъ библіотеки мон. Агапіи; pag. 233— Часословъ 1669 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 234— предположеніе о возможности благодѣяній русскихъ царей монастырю Агапіи; p. 235—

документъ 1682 года изъ архива монастыря Агапіи о мельницахъ у села Икушенъ на р. Жижіи, принадлежащихъ монастырю Агапіи, pag. 237—238 — Октоихъ 1694 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 239— еписк. радовскій Гедеонъ утверждаетъ мѣну двумя помѣстьями мон. Агапіи въ 1706 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romaneşcĭ [din bibl-ca Academieĭ Române), Bucuresci. 1898 an., pag. 180— славяно-румынскій Апостолъ 1646 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 181— письмо господаря А. Кузы къ старицѣ монастыря Агапіи, написанное при посѣщеніи имъ монастыря въ 1863 году; fasc. III, 1899 an., pag. 246— смѣта расходовъ мон. Агапіи въ 1742—43 гг.; *Melchisedec episc. Romanului*, Inscripţiunea de la mŏnastirea Răsboĭeni in *Analele Acad. Române*, ser. II, vol. VII, sect. II, pag. 30— о перемѣщеніи въ монастырь Агапію монахинь изъ упраздненныхъ монастырей въ 1804 году; pag. 31— упраздненные монастыри сдѣланы метохами монастыря Агапіи; *Analele Academiei Române*, vol. X. ser. II, Bucur., 1889 an., pag. 196— игуменъ монастыря Агапіи Антоній подписываетъ молдавскій документъ 1756 года; *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. III, vol. V, fasc. I, pag. 142— румынская рукопись «Чудеса Б. Матери», переписанная въ 1801 году «недостойнымъ Николаемъ изъ Агапіи на горѣ»; an. I, vol. II, pag. 428—430— мостъ 1636 года, построенный лицами, основавшими и монастырь Агапію, краткія свѣдѣнія объ этихъ лицахъ; «Путешествіе антіох. патріарха Макарія въ Россію» и т. д. М. 1896 г., стр. 48— архид. Павелъ какъ разъ говоритъ о своемъ переѣздѣ изъ базара (тырг-торг-городъ) Скинтей чрезъ рѣку «имѣющую каменный мостъ»; Marele Dicţionar geografic al Romînieĭ de *G. I. Lahovari*, *C. I. Bratianu* şi *Gr. G. Tocilescu*. ed. Societăţeĭ Geografica Română, Bucureşti, 1898 an., pp. 24—25— краткая исторія монастыря Агапіи, списокъ принадлежащихъ ему владѣній и проч.; тамъ же — о мѣстностяхъ, носящихъ названіе Agapia; *B. Petriceicu-Hâşdĕŭ*, Dicţionarul limbeĭ istorice şi poporane a Românilor, vol. I, col. 485—486—

нѣсколько свѣдѣній о монастырѣ и библіотекѣ, названіе монастыря Агапія отъ ἀγάπη, а не отъ женскаго имени Agapia; *Парѳеній инокъ*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи и Св. Землѣ, ч. III, М. 1856 г., стр. 147—число монахинь («до трехсотъ») въ мон. Агапіи; *Analele Academiei Române* t. V, I, pag. 60 partea administrativa —преосв. Мелхиседекъ передаетъ академической библіотекѣ славянскій Апостолъ изъ монастыря Агапіи; а также много другихъ книгъ и статей.



I. Рукописи по содержанію:

Священное писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: № 1, 2 и 3.
» » Новый Завѣтъ — 4: №№ 4, 5, 6 и 7.
Богослуженіе — 19: №№ 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 и 26.
Сборники — 5: №№ 27, 28, 29, 30 и 31.

II. Рукописи по времени написанія:

XV вѣка — 3: №№ 4, 18 и 25.
XVI вѣка — 11: №№ 1, 2, 3, 5, 8, 13, 20, 23, 28, 29 и 30.
XVII вѣка — 14: №№ 7, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 24, 27 и 31.
Опредѣленнаго времени написанія — 3: № 6 — 1648 года; № 9 — 1669 года и № 26 — 1680 года.
На пергаменѣ одна рукопись № 6-й; остальныя на бумагѣ.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ б. ф. — 1: № 6.
Въ листъ обыкн. — 17: №№ 1, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21 и 22.

Въ четвертку — 13: №№ 2, 3, 8, 18, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 и 31.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 24: №№ 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 28, 30.
Сербскаго — 1: № 1.
Русскаго — 6: №№ 18, 23, 26, 27, 29, 31.

1. (32) 33. **Изъ книги Царствъ, XVI вѣка,** въ листъ (31 × 22½ смм.), — отрывокъ, содержащій около 50 листовъ.

Скоропись Сербо-Валашскаго письма, четкая, по 29 строкъ на страницѣ; за утратой средины всѣхъ листовъ рукописи, бумажный знакъ неизвѣстенъ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе отрывка: нѣсколько главъ изъ четвертой книги Царствъ. Заглавія писаны скорописью, рукой писца всей рукописи, киноварью, на боковыхъ поляхъ листовъ; заглавія первыхъ главъ: како ѳхвати ахазь цр҃а асүр҃скаго; како ѳбѣ҃ень бысть ахазь; о шраамѣ; о женѣ вѣдовѣ҃ци; заглавія послѣднихъ главъ отрывка: како прѣлъстилъ же прорѡкь вжа҃ пророка; о авѳ҃и с҃нѣ рѡвоамовѣ; како воинствова єѳсакі҃мь на і҃ер҃ѡлі҃м. и плѣни его...

Переводъ отрывковъ такой же, какой находимъ въ сербскомъ же спискѣ 1418 года изъ собранія В. И. Григоровича въ Одессѣ. Ср. отрывки для образца языка, напечатанные *М. Г. Попруженко,* Изъ исторіи литературной дѣятельности въ Сербіи XV вѣка. «Книги Царствъ». Одесса, 1894 г. Но заглавія нисколько не похожи на заглавія упомянутой рукописи 1418 года, ни на заглавія сербскаго хиландарскаго списка начала XV вѣка изъ собранія П. И. Севастьянова (*А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова. М. 1881 г., стр. 35—37), ни среднеболгарскаго нямецкаго списка второй четверти XV вѣка (*А. И. Яцимирскій,* Славянскія рукописи нямецкаго мон-ря въ Румыніи,

стр. 6), ни средне-болгарскаго быстрицкаго списка 1537 года (*А. Х. Востоковъ*, Описаніе русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго музея. СПБ. 1842 г., стр. 33—34), ни заглавія древнѣйшихъ греческихъ текстовъ (*Montfaucon*, Bibliotheca Coisl. 4; Bandini, I, 315 и др.). Поэтому, справедливо заключеніе А. Викторова: «Ясно, что славянскіе писцы, равно какъ и переводчики, въ изложеніи въ заглавіяхъ содержанія библейскихъ книгъ дозволяли себѣ значительную свободу». Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, стр. 36. Ср. такой же переводъ въ средне-болгарской рукописи библіотеки монастыря Агапіи (по настоящему описанію № 28-й); но заглавія на поляхъ этой рукописи совершенно сходны съ нѣмецкой рукописью и ей соотвѣтствующими.

Сохранность отрывка весьма плохая; сохранилась только верхняя треть листовъ и правыя поля, а остальная часть листовъ прогнила и обвалилась. Оставшіеся обрывки промочены и читаются съ большимъ трудомъ; киноварныя заглавія не пострадали.

2 (21) 23. **Псалтырь, XVI вѣка,** въ четвертку (18×13 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полуустав̀ четкій, красивый, прямой, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны красками; начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью и раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

Первая треть (приблизительно) текста Псалтыри переправлена на русское правописаніе, вѣроятно, въ XVIII вѣкѣ.

Запись молдавская, скорописью 1723-го года — внизу, по полямъ листовъ рукописи, содержащихъ текстъ псалма 46-го и слѣдующихъ за нимъ:

+ а҃чате ѱа҃тирй҃ є҃ де ла сѣ҃тѣ мѣ҃сти хомор҃. ши сѣ҃ адѣ҃ ѧ митрополїе кѫнд҃ сѣ҃ пѣ҃ дикѣ҃ свѣ҃цїеи [сале] вѣ҃лам х҃омат егум҃е҃ ѿ хомо҃ ѧ҃ зиле҃ свѣ҃цїе са҃. прина҃сѣ҃ци҃ митрополи҃ геѳ҃ие҃

† зиле^{20} мери^{е} сл^{20} михл̑. [вода]. ши ѿ. а҃чете ѱа̑ти. се мѣ̑сл [лл] хомо̑. зсла. т. е.

«Эта *Псалтырь* изъ святого монастыря Хомора и принесена въ митрополію, когда посвящался въ санъ дикія его преподобіе Варлаамъ Хорматъ игуменъ Хоморскій, въ дни его преподобія преосвященнаго митрополита Георгія [и] въ дни его высочества Михаила воеводы. И опять эта Псалтырь отправится въ Хоморъ. [Лѣта] 7231-го».

Митрополитъ молдавскій Георгій, по счету VI, правилъ отъ 1723-го по 1729 годъ. Ему принадлежитъ извѣстное Сказаніе о присылкѣ царскихъ и митрополичьихъ облаченій и чудотворныхъ иконъ господарю Александру Доброму византійскимъ императоромъ Мануиломъ Палеологомъ. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldoveĭ şi Suceveĭ. Bucuresci 1887 an., pag. LVIII, *Joan. A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra Josif I Muşat mitrop. Moldoveĭ. Bucuresci. 1898 an., pp. 72—81; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ etc.. vol. I, pp. 86—100.

Въ одномъ славянскомъ документѣ 1586 года встрѣчается выраженіе: мы дїѡнисїе дикеѡл ѿ романское митрополїе... Объясняя этотъ документъ, преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что «епископіи въ старину имѣли управляющаго изъ монаховъ, называвшагося дикіемъ, или какъ названо въ этомъ свидѣтельствѣ дикеемъ; реченіе, которое литературно означаетъ *справедливый, истинный*. Онъ былъ администраторомъ и адвокатомъ епископіи и въ этой должности его свидѣтельство имѣло вѣсъ». Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 220—221.

Въ собраніи рукописей Н. С. Тихонравова — Псалтырь средне-болгарскаго письма, которую самъ покойный владѣлецъ и нѣкоторые ученые единогласно относили къ XV вѣку (*П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуков. и форм. особенностей болгарскаго языка, стр. 2-я). Но на об. 154 листа читаемъ слѣдующую запись: + сїа ѱа̑ти̑ сътво́ри і҃ерѡ́мѡна̑ калі̑ ѿ хомѡ̑ска̑ монастири. Изъ сличенія почерка Псалтыри съ прибавленіемъ къ рукописи

изъ собранія В. М. Ундольскаго, переписаннымъ тѣмъ же іеромонахомъ Каллистомъ изъ Хоморскаго монастыря въ 1577 году, видно, что тихонравовскую псалтырь слѣдуетъ относить къ перелому третьей и четвертой четвертей XVI вѣка, а не къ XV вѣку. Эта ошибка только показываетъ, насколько трудно давать точныя опредѣленія юго-славянскимъ рукописямъ красиваго Молдавскаго письма.

Съ Хоморскимъ монастыремъ связано поэтическое румынское преданіе, записанное извѣстнымъ этнографомъ-священникомъ буковинскимъ Симеономъ Флоріаномъ Маріану (S. Fl. Marianu) и послужившее темой для стихотворенія поэта D. Bolintineanu († 1878) «Daniil sihastrul». «Однажды — говоритъ преданіе — Стефана воеводу тѣснили враги со всѣхъ сторонъ. Всѣ сосѣдніе цари и короли принялись за него, такъ что онъ съ своимъ небольшимъ войскомъ не былъ въ состояніи защищать страну отъ враговъ. Что же дѣлать Стефану? И какъ ему избавиться отъ нихъ?... И такъ погруженный въ свои мысли, онъ однажды вспомнилъ отшельника и его слова... Поэтому безъ добраго замедленія онъ все оставилъ и поспѣшилъ въ горы къ отшельнику. Но говорятъ, что прійдя туда во второй разъ, онъ не засталъ отшельника тамъ, а на горахъ Хомора, гдѣ теперь монастырь Хоморскій. Была непроглядная ночь, когда Стефанъ съ небольшой свитой перешелъ гору Хоморъ и замѣтилъ огонекъ въ келейкѣ. Онъ пошелъ туда и постучался въ дверь, чтобы ему отворили. Погруженный всѣмъ своимъ существомъ въ молитву, которую онъ творилъ непрестанно къ Богу отъ глубины своего сердца за спасеніе страны, которой угражали враги гибелью, отшельникъ отвѣтилъ воеводѣ Стефану: — Будь добръ и обожди немного, пока я не кончу молитвы, и затѣмъ я позволю тебѣ войти. Черезъ нѣсколько минутъ раскрылись двери келейки и Стефанъ воевода вошелъ съ печальнымъ видомъ, въ которомъ отражались заботы его души о великихъ бѣдахъ, постигшихъ страну. Отшельникъ принялъ господаря всѣмъ, что нашлось въ его бѣдной келейкѣ, и затѣмъ спросилъ, въ какомъ положеніи

дѣла страны. Стефанъ ему отвѣчалъ: Преподобный отче! теперь сразу дѣла дошли до такого положенія, что нельзя имѣть никакой надежды на хорошій походъ и избавить страну отъ вражескихъ козней. Отшельникъ устремилъ свои проницательные глаза на воеводу и внушительнымъ полнымъ довѣрія и бодрящимъ голосомъ сказалъ Стефану: — Высокій господинъ! пожалуй, львиная душа Стефана воеводы трепещетъ? Пожалуй, твое высочество мало вѣритъ въ Господа силъ? Вѣрь моимъ словамъ, — не забывай того, что я сказалъ тебѣ на разставаньи... и когда ты прогонишь враговъ и избавишь страну отъ басурманъ (păgănĭ), ты построишь на этомъ мѣстѣ монастырь въ честь святого Георгія». Стефанъ поклялся отъ всей души. Онъ удалился затѣмъ успокоенный и началъ войну, очищая страну отъ всѣхъ враговъ, а послѣ того, когда насталъ миръ, создалъ монастырь Хоморъ». Carte de cetire de *J. Manliu*, vol. I, pp. 10—12.

Литература, касающаяся монастыря Хомора или Хоморскаго: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. populară, vol. II, pag. 173 — названіе Homora — славянское (въ книгѣ Ксенопола, повидимому, опечатка: de origine *germană* вм. *slavona*); *I. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc. Analele Acad. Române, ser. II, vol. VIII, I Anexă la pag. 10, pag. 34— славянскій Апостолъ на пергаменѣ, съ записью 1540-го года о принадлежности рукописи Паисію іеромонаху изъ Х.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246. — Собраніе документовъ (Кóдика), относящихся къ владѣніямъ и имуществу мон. Хом. съ XV по XVIII вѣкъ; документы переписаны въ XVIII вѣкѣ (1779 г.) только въ румынскомъ переводѣ; всѣхъ документовъ 230-ть, интересны по сношеніямъ мон. Х. съ другими монастырями Молдавіи; *Revista pentru istorie, archeologie* etc. vol. IV, pag. 492. — Четвероевангеліе изъ Хоморскаго мон. въ музеѣ древностей въ Букурештѣ; *Леонидъ архим.*, Систем. описаніе слав.-русск. рукоп. графа А. С. Уварова, ч. I, стр. 16— Псалтырь 1634-го года, переписанная попомъ Маноиломъ изъ

Сучавы для іером. Ефрема изъ мон. Х., который даритъ ее своему монастырю; *J. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, Bucuresci, 1897 an, pag. 10—12 — легенда о господарѣ Стефанѣ и отшельникѣ изъ мон. Х; *В. М. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 106-я — запись о переплетеніи служ. Минеи 1467-го года и припискѣ къ ней службы св. влмч. Іоанну Новому въ 1574-мъ году іеромонахомъ Калистомъ изъ мон. Х., по повелѣнію архим. Евстатія; стр. 106—запись о нападеніи на мон. Х. козаковъ Хмельницкаго въ 1653-мъ году; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898 г., стр. 64 и др.—о томъ же; *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго мон., стр. 90 — о томъ же; *Analele Academiei Române*, vol. X, pag. 196 — подпись игумена мон. Х. Кипріана на документѣ 1756-го года; pag. 206— упоминаніе собранія документовъ, касающихся мон. Х., изъ библіотеки Румынской Академіи, p. 213— объ основаніи мон. Х. Александромъ Добрымъ (sic). и Петромъ Рарешомъ въ 1539-мъ (sic) году; p. 220—упоминаніе о томъ же собраніи документовъ, касающихся мон. Х. *П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей болгарскаго яз. М. 1893 г., стр. 2. — Псалтырь, переписанная іером. Калистомъ изъ Х мон.; *S. Fl. Marianu*, Nascerea la românĭ; Nunta la românĭ, Inmormîntarea la românĭ. Bucurescĭ. 1890, 1892 an. — народныя повѣрья, обрядовыя пѣсни и проч., записанныя въ селѣ при мон. Х., *S. Fl. Marianu*, Pascele rochmanilor in *Revista critică-literară*, Jasĭ, 189 an., № . — то же; *Melchisedec episc. Romanului*, Inscripţiunea de la mon. Răsboieni, pag. 16 — Евангеліе, переписанное въ мон. Х. въ 1538-мъ году; *Analele Academiei Române* vol. V, I partea administrativă, pag. 2— мнѣніе S. Fl. Marianu о томъ же Евангеліи изъ мон. Х. и др.

З (10) 22. **Псалтырь со службами, XVI вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 16$ смм.), на 45-ти тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18-ти

строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ Псалтыри изъ Библіотеки Ново-нямецкаго монастыря въ Бессарабіи XVI же вѣка № 3-й (*А. И. Яцимирскій.* Славянскія рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи. *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, стр. 83-я); бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ плетеній несложнаго рисунка и начальныя буквы писаны киноварью.

Прибавленія въ началѣ рукописи: О числѣ поклоновъ на разныхъ службахъ, Моленіе предъ чтеніемъ Псалтыри, Счетъ часамъ въ году, **Правило вр҃вичное**, О постѣ: «Аще хощеши поскоро исправити постъ». (Ср. статью **сїа во могжть пость исправити** въ сборникѣ Молдавскаго же письма, переписанномъ въ Нямецкомъ монастырѣ іеродьякономъ Никодимомъ, 1512 г.; тамъ же и число дней въ году. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 87-я; подобныя же статьи см. въ синодальной Псалтыри 1296-го года л. 316 об. **оц҃а иоана мниха** и Псалтыри XVI вѣка № 14-й, л. 468. См. Описаніе *А. Горскаго* и *К. Невоструева*, отд. I, стр. 184 и 187-я; ср. отд. III, стр. 642-я. Ср. приписку къ Псалтыри Молдавскаго письма 1530-го года, переписанной іеродьякономъ Ѳеодосіемъ, на л. 383 об. «о сокращеніи поста постнику съ литургіями и псалтырми». *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собранія П. И. Щукина, вып. II, стр. 4-я, и др.); въ концѣ рукописи: Переводъ цѣнности тридцати евангельскихъ сребрениковъ на литры и на венгерскіе червонцы «**оу҆го́рскы҃. вѣсѣ҆ же чрѣвле́ны҃ зла́ты҃. ҂дп҃s**; Изображенія славянской нумераціи до ста тысячъ. а б г. Числа изображаются по обычнымъ правиламъ: «еже есть слова съ палками, то тысяща, а иже слова окружены, то тмы, а иже слова окружены да точки, то легіоны, а иже слова въ точкахъ, то леодры». Ср. изданныя И. Ягичемъ, Разсужденія старины о церковно-славянскомъ языкѣ, стр. 926—927. Ввиду того, что нумерація въ настоящей рукописи доведена до «десяти темь» или «легіоновъ», ее слѣдуетъ от-

нести ко времени не позднѣе конца XV вѣка (ср. Хронографъ 1494 года). Отмѣтимъ также оригинальный и точный переводъ славянскаго слова **тьмы** = μυρίους дьякономъ Кореси въ изданныхъ имъ книгахъ: Псалтыри 1570 и Псалтыри 1577 гг. посредствомъ **оунтѳнѣрекь** или **оу҃нтѳнѣрекь**, которое имѣетъ значеніе только *темноты*, *мрака*, а не числа десяти тысячъ. Bibliografia românéscă veche, de *J. Bianu şi N. Hodoş* fasc. I, pp. 55, 64; *Gr. Creţu* in *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, vol. V, pag. 53 (впрочемъ, сужденія Гр. Крецу относительно древности Апостола на основаніи перевода этого слова невѣрны, такъ-какъ въ послѣсловіи Евангелія 1561 года Кореси переводитъ это же слово посредствомъ і мїѳ т. е. 10 тысячъ).

4 (8) 3. **Четвероевангеліе, XV вѣка,** въ листъ (26½ × 19½ смм.), на 34-хъ тетрадяхъ.

Полуустав по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелія обычный, переводъ старый; предисловія Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго.

Въ Мѣсяцесловѣ упоминается Савва архіеп. Сербскій (14-е января).

Запись скорописью 1663 года — передъ Мѣсяцесловомъ:

† сн҃ѣ тетроє҃ѵ҃гліе поновн. и҆ сѵ҃ѣзд. второе сѵ҃ѣзаніе ѥ҃рмнаˣ деѡ҃ѳа҃ || ѥ҃гѳмѣ҃. и҆ діѳнисїе. еклисиаˣʸ и҆ дали за поновленіе. ѵ҃. золоти. да бж || дѣ҃ и҆ помѣ҃. в ҃ѧтѡ бытиа҃ мира. ҁхро҃а҃. мца҃. фѣ҃. а҃′.

Утрачены всѣ начальные листы Евангелій съ заставками и конецъ Мѣсяцеслова. Тѣми же лицами и въ томъ же мѣсяцѣ было поновлено другое Евангеліе (по настоящему описанію № 5), но тогда поновленіе сдѣлано, повидимому, только на средства Діонисія, «при игуменѣ Ѳеофанѣ».

Какъ и во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, текстъ писанъ чернилами, а киноварью писаны: счетъ зачаламъ, начальныя

слова Евангельскихъ чтеній, ихъ порядокъ, заглавія и другія обозначенія. Ср. фразу: «писать дѣйство черниломъ, а указы и чинъ киноваремъ съ прописными черными словами». Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. III, стр. 109; каломарь толкуется черніло (ср. рум. calamară = чернильница, cerneálă = чернило), тамъ же, стр. 392. Единственный извѣстный намъ рецептъ для приготовленія чернилъ, въ молдавскихъ рукописяхъ, списанъ покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ съ неизвѣстной рукописи и копія хранится въ собраніи черновыхъ матеріаловъ преосв. Мелхиседека у г. *Mandinescu* въ г. Романѣ. Судя по сдѣланнымъ выпискамъ изъ этой копіи, рецептъ совершенно похожъ на напечатанный *Ст. Новаковичемъ* въ VIII кн. *Гласника*, стр. 34: дроуги типикъ за чрьно мастило. Одинъ изъ русскихъ рецептовъ см. въ Описаніи слав. рукоп. Синодальной библіотеки, отд. II, 3, стр. 780. Въ послѣсловіи Апостола виленской печати 1525 года: на праѕники божие и свѣтыхъ его знайдешъ положено червенымъ. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 58.

5 (20) 1. **Четвероевангеліе, конца XVI вѣка**, въ листъ (28 × 21 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ, бумага плотная, безъ водяного знака т. е. то, что прежними палеографами называлось бомбициной. Предисловія Θеофилакта архіеп. болгарскаго и оглавленія къ евангелистамъ писаны тѣмъ же писцомъ, въ два столбца.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1663 г. — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

+ сїи тетрѡ҃е҃гль поновй҃. и҃ свѣзд҃. ктóрѡе. свѣзанїе. ѥ҃мнаˣ диѡ҃нисїе. клисиа҃хъ. и҃ при ег҃ѳмѣ ѥ҃мнаˣ деѡ҃ѳа҃. и҃ да҃ за҃ поновлѣ҃нїе. б҃. златй҃. да бжде҃ и҃ памѧ҃. в҃ лѣтѡ. хр҃ова мца҃. фе҃. ї.

Неизвѣстно, о какихъ золотыхъ (желтыхъ, червленыхъ): угорскихъ (оуги) или татарскихъ, говорится въ настоящей записи. Первые изъ нихъ существовали еще въ XVIII вѣкѣ: въ лѣтописи говорится о фельдмаршалѣ Минихѣ: şi le aŭ dăruitŭ caĭmacamilorŭ câte doă sute ug. de aur (galbinĭ de aur ungurescĭ) (Cronicele României de *M. Kogalniceanu*, ed. II, vol. II, pag. 409); ср. румынскую запродажную запись 1596 года ам кѫндѣт ѡчина ачаста каре ѥсте скрис маи сѣс дерептѣ ѣг. и҃ ї҃, въ другой записи около 1600 года ши ам датъ дерептъ ван гата ѣг аї҃ (*B. Hâjdĕŭ*, Limba vorbita, pp. 72, 101). О татарскихъ золотыхъ см. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ v. I, p. 142, nota 3, объ угорскихъ у *L. Şaineanu*, Elementele turceştĭ in *Revista d. Tocilescu*, V, pag. 201. Бандиній, посѣтившій Молдавію въ концѣ первой половины XVII вѣка, говоритъ о монетахъ слѣдующее: neque monetas in his partibus cudunt, sed aliunde jam cusas mutuo mercimoniorum exercitio advehunt, prae aliis in pretio sunt ungarici ducati, taleri, numi et denarii antiqui cum sit argentei; polonici duo solidi pro uno ungarico numo currunt etc. *V. A. Urechia*, Codicele Bandinus, pag. 310. О цѣнности румынскихъ денегъ въ средніе вѣка и до начала XIX вѣка см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pp. 65, 79, vol. X, pp. 114—118; Etymologium magnum României, vol. III, pp. 2415—2451 (полный очеркъ, касающійся слова *ban* = *монета*); *D. A. Sturdza*, Uebersicht der Münzen und Medaillen des Fürstenthums Romanien in *Numismatischen Zeitschrift* 1872, bd. IV. Wien, separat abdruck, съ 6-ю таблицами и др.

Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Матѳея и начало указателя Евангельскихъ чтеній на весь годъ.

6 [1]). **Четвероевангеліе, 1646 года,** въ листъ большого фор-

1) Рукопись хранится въ лѣтнемъ храмѣ, на престолѣ, какъ ктиторская память. Только на Пасху по ней читаютъ и въ настоящее время Евангеліе на славянскомъ языкѣ, а также выносятъ ее на маломъ входѣ во время храмового праздника (8-го ноября).

мата (37 × 25½ смм.), около 300 листовъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Полуустав четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ, въ краскахъ,—передъ каждымъ изъ четырехъ Евангелій.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ, въ рамкѣ изъ узоровъ, писанныхъ красками, съ рукой внизу ея, — въ концѣ рукописи:

+ Блговоле́нїе҃ѡ҃ц҃а, ѝ поспѣше́нїе҃ сн҃а, ѝ съвръше́нїе҃ с҃тго дх҃а. въсеви́ цоу̀ ѝ пр҃ѣблгомоу̀ бо҃у, да́жцо моу̀ по зача́лѣ ѝ коне́̀. въсѣ́комѣ дѣ́лоу̀ бл҃гоу̀ и҃же ѡ̀ не҃ на́чинаемомѣ. сла́̀ ѝ вели́чїе дръжа́ва ѝ ѡ̃бла́̀, а҃ми́̀. нача́̀ ѝ съвр҃ши́̀ сїе с҃тое бл҃говѣ́стїе. да́нїе҃, ѝ оу̀срѣ́дїе҃ ѝ бл҃гы҃ произволе́нїе҃, па́на гаврі́ила хе҃ма на, ѝ кнагі́нѣ е҃ милїа́на. и҃̀ ѝ ѡ̀кова е҃ о҃коло ѝ въ́нѣ́ тръ съ зла́тѡ҃, е҃лико и҃̀ бъ да́̀. да бѫ́де и҃ въ м҃лвж і҃ ча́дѡ҃ и҃ а по съ҃мрти и҃̀ въ вѣ́чнжа и҃̀ па́ма҃. ѝ даде́ е҃ въ но́восъ зда́нныи свои́ манасты́̀ а҃гапі́а. и҃де́же е҃ хра҃̀ съвѡ҃̀ с҃тго а҃рха́гг҃ла михаи́ла, ѝ пр҃ѡ́чїи҃. везплъ́тны҃. а҃ще ли кто҃ наказ҃е́нїе҃ дїа́вѡ҃ски҃ покоу́ситсѧ порѣ́шити е҃ ѡ҃ с҃тго хра́ма кы҃шеписа́наго. а҃ ѡ҃нъ да възда́̀ сло́во пр҃ѣ҃ стра́шны҃ ѝ нелицемѣ́рны҃ сѫ́дїеж. ѝ с҃ты ѝ а҃рха́ гг҃ла михаи́ль да вѫ́де е҃моу̀ съпе́рни҃ на стра́шнѣ҃ сѫ́ди ци х҃ѣ́, а҃ми́нь: ✣ въ дни бл҃гочтива́го ѝ х҃толюби́ваго гна на́шего і҃ѡ҃ васи́лїа воевѡ́ды. гп҃ѣ҃ зе́мли мѡлда́вскои҃: в лѣ҃̀ ҂ѕ҃ рнд҃. мца і҃оу҃. и҃.

гаври҃ хе҃ма҃

См. упоминаніе объ этомъ Евангеліи у *Melchisedec'a* Chronica Romanului etc., vol. II, pag. 232.

На предыдущемъ листѣ — запись рукой писца рукописи:

сїѣ с҃тое бл҃говѣстїе написасѧ рѫкожⷨ мнⷨгогрѣшнаго їѡа́нка. въ ѣ҃пкпїи радѡ́вскои. при ѣ҃пкпѣ кр҃ десѡфанѣ. пройсхо́дникъ Ѡ ст҃аа манастырь поу́тнаа.

Въ Библіотекѣ мон. Секула хранится Служебникъ, писанный тѣмъ же писцомъ Иванкомъ въ Радовской епископіи, при епископѣ Анастасіи отъ мон. Молдовицы, въ 1643 году. *Melchisedec episc. Romanului.* Notiţe istorice şi archeologice, p. 18, Chronica Romanului, vol. II, pag. 232.

Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней сторонѣ Легенды о схожденіи Спасителя во Адъ, на нижней — Вознесенія Господня. Вокругъ второго изображенія читается слѣдующая надпись:

+ съи третиванъгелъ сътвори пань г
аврⷭ҃ хⷭ҃манъ. и кнѣгинѣ его лилї
ана. и даде м. въ свои ново създаныⷭ҃
и монⷭ҃тирь. агапїѧ. идеже ѣ҃ хра҃ с҃тго
архїстратига михаила и гаврїил
а. в ҃ато ҃зр҃нд҃. мц҃. ⷭ҃. кд҃.

Пергаменныя рукописи Молдавскаго письма XV—XVII вв. встрѣчаются довольно часто; въ особенности много ихъ приходится на эпоху господаря Стефана Великаго (1457—1504 гг.), извѣстнаго благотворителя монастырей не только молдавскихъ, но и аѳонскихъ. Молдавскій пергаменъ всегда отличается прекрасной выдѣлкой, ровностью, тонкостью и бѣлизной. По увѣренью еписк. Ботошанскаго Нарцисса Крецулеску, извѣстнаго знатока прошлаго молдавскихъ монастырей, — пергаменъ выдѣлывался въ Молдавіи, такъ-какъ на немъ писались всѣ грамоты, выходившія изъ воеводскихъ и епископскихъ канцелярій, а также всѣ ктиторскія и выходныя рукописи. Почтенный ученый указывалъ намъ на документъ средины XVII вѣка, гдѣ говорится о заказахъ на пергаменъ молдавскимъ монастырямъ

отъ польскихъ и западно-русскихъ канцелярій; онъ еще говорилъ, что будучи ученикомъ духовнаго училища, помѣщавшагося въ Нямецкомъ монастырѣ, онъ видѣлъ въ библіотекѣ монастырской, сгорѣвшей въ пожарѣ 1862 года, — цѣлыя стопы еще не записанныхъ пергаменныхъ листовъ, оставшихся отъ славянской эпохи въ Молдавіи т. е. съ конца XVII вѣка. Здѣсь мы отмѣтимъ названія пергамена въ молдавскихъ записяхъ. Въ записи на нямецкомъ пергаменномъ Евангеліи 1553 года говорится, что вкладчикомъ дано Евангеліе на кожанои хартїи (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 14). Съ перваго взгляда такое названіе можетъ показаться плеоназмомъ, такъ-какъ въ старыхъ русскихъ записяхъ пергаменъ называется и кожей (примѣры: «на кожу преже того далъ тожь три рубли» — Кирилло-Бѣлозерское Евангеліе 1394 года, (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XXVII, стр. 61); несѫща кожу написаноу и чьтоуща. и разгънокъ пать листовъ кожа и прочьте цр҃ково има, (тамъ же, LXXXII, стр. 73), сие тетроєѵ҃гліе кожное. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 230) и хартіей (примѣры: сїа ѱалтиръ харатеина — запись конца XVII вѣка на Псалтыри 1296 г. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 182), єѵ҃гліе апракосъ харатеиное. (тамъ же, стр. 224); слѫжебникъ писанъ на хартїи, (тамъ же отд. III, ч. I, стр. 26). из харатеиныа книги, (тамъ же отд. II, 3, стр. 244, 242); видити велик҃ множин҃ греческих харатеиних. (стр. 296); едино на хартїи шоколно; дроугое на хартїи; псалтыра налоиная со златомъ на хартии и др. (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря. СПБ. 1897 г., стр. 3, 11. и др.). Но надо знать, что въ румынскомъ языкѣ отъ словъ χάρτης, χαρτίον = хартїа образовалось слово въ живомъ языкѣ hârtie, hărtie, а въ старинныхъ документахъ и записяхъ хъртїа, хжртїе въ значеніи только *бумаги*, а впослѣдствіи и документа (аналогія и въ русскомъ языкѣ); поэтому, въ записи на нямецкомъ Евангеліи 1553 года слово хартїа нужно понимать, какъ переносное значеніе «бумаги» т. е. обычнаго матеріала для

письма. Не слѣдуетъ забывать, что запись на нѣмецкомъ Евангеліи составлена (**изъложена**) Евоиміемъ еписк. романскимъ, продолжателемъ славяно-молдавской хроники Макарія въ латинской лѣтописи, человѣкомъ очень начитаннымъ (*J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenescĭ păнă la Urechia. Bucurescĭ, 1891 an., pag. 90—97), и что подобное же выраженіе встрѣчается въ спискѣ 1512 года Вопросовъ и Отвѣтовъ Сильвестра и Антонія: **къзми кожи χартїаноу** (τόμον χάρτου. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки. Отд. II, 2, стр. 154). Еще другой примѣръ: **не пишите къ поустыни доброю грамотою житии и словесъ на кожаныхъ χаротыхъ.** Пандекты Никона Черногорца по синод. списку 1296 года, слово 29-е. (Свѣдѣнія и Замѣтки LV, стр. 296). Другое названіе пергамена въ Молдавіи читается на евангельскихъ отрывкахъ южно-русскаго письма XIV вѣка изъ скита Городище въ Бессарабіи, гдѣ въ концѣ отрывка полууставомъ XV—XVI вѣка написано: **писано на телѧти.** Прежде всего разсмотримъ эту форму и укажемъ: можно ли видѣть въ ней сохраненіе носового элемента т. е. **ѧ = ен**? Конечно, это было бы такъ, если-бы запись не была столь поздней и не сдѣлана молдованиномъ. Дѣло въ томъ, что въ славяно-молдавскихъ документахъ мы имѣемъ аналогичное явленіе, напримѣръ: **и вѫдет емѫ паменте. и родителѧмъ своимъ** грамота 1642—1645 гг. *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 26) **ши исповѣдици паменте с҃рцїа лѫи**, Psaltirea Scheiană, pag. 318 după ed. *J. Bianu.*; **пѧментѣ**. Псалтырь дьякона Кореси, напечатанная въ г. Брашовѣ въ 1570 году. (Псаломъ 96-й. *Revista p. istorie* etc. de *Gr. Tocilescu*, vol. V, pag. 49); и оба эти слова **телѧте** и **памѧть** не вошли въ живой румынскій языкъ. Слѣдовательно, и здѣсь находимъ то же, что и въ русскихъ рукописяхъ, напримѣръ, въ записи на Евангеліи около половины XIV вѣка: **да телѧти ны ми было взѧти. за телѧтины же сорочекъ. ѧ г҃ ѳ҃ писмени** (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XX, стр. 92). Наконецъ, третье названіе пергамена встрѣтившееся намъ на молдавской рукописи

(Богослужебный сборникъ, службы на пасху и др.) 1604 года, писанной на пергаменѣ на средства еписк. радовскаго Θеодосія Барбовскаго и данной имъ въ мон. Сучевицу написано: пергамин. (*Melchisedec episc.*, O visită la câteva mănăstirĭ etc., pag. 57). Неизвѣстно, гдѣ преосв. Мелхиседекъ нашелъ эту запись: въ дарственной ли записи или отдѣльно, и къ какому времени она относится. По нашему мнѣнію, она, если не современна самой рукописи, то не новѣе конца XVII вѣка, когда славянскія книги читались уже мало. Въ записи 1518 года на Псалтыри 1397 года. Общ. Любителей Древн. Письменности читаемъ: ѱалтыр з дѣкыньемь. писаноую... на паркомене оу десть. (*Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей, ч. I, стр. 7). Одиноко стоитъ слѣдующее названіе пергамена въ Синодальномъ сборникѣ XVI вѣка: и прїимъ иванъ рогозиноу и чернило (λαβὼν χάρτην καὶ κάλαμον. Описаніе слав. рукописей... Отд. II, 3, стр. 737). Въ записи справщика конца XVII вѣка на Галичскомъ Евангеліи 1144 г., читается: єѵ̑гліе на пергаминѣ. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библ., Отд. I, стр. 208. Въ румынскомъ языкѣ слово пергаменъ переводился всегда словомъ *piele*=*кожа*, напримѣръ въ запискхъ XVI—XVII (XVI вѣкъ сомнителенъ) на сучавскомъ служебникѣ 1632 года читаемъ: а̑ летїргиє де архиреѳ скрис пе пїеле. (*П. Сыркy*, Литургическіе труды патр. Евѳимія. СПБ. 1890 г., стр. XXVIII).

7 (5) 2. **Четвероевангеліе, XVII вѣка,** въ листъ (27×21 смм.), на 41 тетради.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—свинья.

Въ раннихъ молдавскихъ рукописяхъ и документахъ (XV вѣка)—бумага итальянскаго происхожденія, главнымъ образомъ, съ водяными знаками: вѣсы въ кружкѣ, ножницы, бычачья голова (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, сост. въ концѣ XV вѣка, стр. XXVII и слѣд. и таблицы, Климентъ Смолятичъ стр. 64 и др.) и другіе,

а въ болѣе позднихъ — нѣмецкихъ фабрикъ, весьма часто— свинья, какъ и въ описываемой рукописи. Изъ румынскихъ ученыхъ очень немногіе, и то очень рѣдко, упоминаютъ о бумажныхъ знакахъ тѣхъ рукописей, которыя имъ приходилось изучать; отмѣтимъ *Melchisedec'a* Notiţe istorice şi archeologice, pp. 85, 145; *J. Bogdan*, Chronice inedite etc., pag. 4; *B. Hâjdèü*, Cărţile poporane ale românilor etc., pp. XLII, 93, 94; Limba româna vorbita — изображенія нѣсколькихъ филиграней (упоминается у *Н. Лихачева*, Бумажныя мельницы и проч.), *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie* de *Gr. Tocilescu*, vol. I, pp. 187, 383, 385, vol. III, pp. 164, 217, vol. V, pp. 33, 398 şi alte—воспроизведены филиграни на молд. рукописяхъ и документахъ XV—XVI вв.; бумажные знаки румынской бумаги XVI—XVII вв. будутъ воспроизведены въ Предисловіи къ послѣднему выпуску изданія Румынской Академіи Bibliografia Românéscă veche. Нами еще замѣчено, что иногда въ довольно позднихъ рукописяхъ молдавскаго письма употребляется бумага болѣе древняя, чѣмъ на цѣлый вѣкъ; поэтому, опредѣленія эпохи написанія этихъ рукописей по однимъ только бумажнымъ знакамъ, слѣдуетъ дѣлать чрезвычайно осторожно. Объясняется это явленіе богатствомъ молдавскихъ монастырей, которые всегда могли дѣлать большіе запасы бумаги.

Заставки въ краскахъ, обычныя по рисунку, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелистовъ и приложеній (предисловія и указатели) — обычный.

Утрачено начало Евангелія отъ Матѳея (1—4 и начало 5 зачала).

8 (24) 21. **Уставъ церковный XVI вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 стр. на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ скрещенныя стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Устава совершенно сходенъ со спискомъ Нямецкимъ 1523-го года (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 25) и обычными русскими списками XV—XVII вв. (за исключеніемъ, впрочемъ, Мѣсяцеслова).

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ Мѣсяцеслова:

коне̑ пр҃ѣ̑ мцослове̑
і҆ермо́на домѣ̑тіанъ, нама́за съ̀ ти́пи̑: ÷

Запись молдавская, скорописью 1742-го года—по нижнимъ полямъ листовъ, содержащихъ порядокъ службъ на Срѣтеніе Господне:

Сіѣ̑ типика сѣ̀ лега҃т к҃ кѣ̑тѣ̑ала ме мг҃хт пъкъто̑ ши смеритъ҃ а҃трѣ̑ і҆ермона҃хн по̑ а҃тоніе ѳ҃ агапіе л҃т ҂ѕ҃ѳ҃н. м҃ е҃ї҃ дни. т. е.

«Этотъ *Типикъ* переплетенъ на мои средства, многогрѣшнаго и смиреннаго во іеромонахахъ попа Антонія отъ Агапіи, въ лѣто 7250-е, марта 15-го дня».

Упоминаемый въ записи попъ Антоній впослѣдствіи былъ игуменомъ монастыря Агапіи и упоминается въ грамотѣ еписк. хушскаго Иннокентія отъ 1771-го года (*Melchisedec episc.*, Chronica Romanului, etc., vol. II, p. 232), въ письмѣ того же епископа отъ 1755-го года (ibid., vol. II, p. 62) и др., въ синодальномъ актѣ о недопущеніи иностранцевъ (грековъ) въ іерархи молдавскіе 1752-го года (*C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei etc., pag. 26), въ актѣ митр. Іакова 1756-го года. (*Analele A. R.*, vol. X. p. 196). Въ 1775-мъ году былъ уже другой игуменъ—Макарій (Chronica Romanului etc., vol. II, pag. 98). Въ томъ же 1742-мъ году, 12 апрѣля, на средства попа Антонія была переплетена другая рукопись: Цвѣтная Тріодь № 14 (см. выше).

Утрачены начало и конецъ рукописи; послѣдняя (141-я) изъ сохранившихся главъ: ѡ̀ вѣ̑рни велі́кыѧ нѣ̑лѧ. и҆̀ ѡ҆ оу҆̑трѣни пѣ̑[льника] скѣ̑тлаго. и҆ въсе́и сѣ̑ мици: ~

9 (12) 28. **Часословъ, 1669 года,** въ листъ (26½×17 смм.), на 31-й тетради.

Полууставъ четкій, широкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ выходныхъ и напрестольныхъ Евангелій Молдавскаго письма XVI вѣка. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставки въ краскахъ и красивыя киноварныя начальныя буквы — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: собраніе тропарей на каждый день недѣли.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ Часослова:

> потрѣ́жéнїе мно́гогрѣ́шнїи данїи́лъ дїа́къ, писа́ сѐи часосло́вецъ. бы́в'шаго оу҃чени́ка, ива́нко: ~

Запись писца полууставомъ 1669-го года — въ концѣ Мѣсяцеслова, въ киноварной рамкѣ; внизу рамку держитъ въ пасти стилизованный звѣрь:

> Повелѣ́нїе҃ ѝ дарова́нїе҃ ѝ оу҃сръ́дїе҃ ѝ бл҃гы́ про ѝзволе́нїе҃. прѣ҃ѡ҃сщє́ннаго ѡ҃ц҃а на́ше, к҃ серафи́мъ є҃пкпъ радо҃ѣ́скыи. произхо҃ди҃ ѿ бг҃охрани́ма хра́ма, съ҃бѡ҃ а҃рха́гг҃ла ми хаи́ла ѝ гаврїи́ла. ц҃ркаа ѡ҃вы́тѣ҃, [а҃га́пїа] сътвори҃ сѐи часосло́вецъ. да бл҃жд҃е҃ є҃моу҃ вѣ́чнаа па́ма҃ ѝ роди́телїе є҃го҃ въ ст҃ѣи ц҃ркви, непорѣ́шено николи́же на вѣ́кы, а҃ми́нь: +
> въ д҃ни і҃ѡ҃ доу҃ка воево҃ва г҃ра҃ зе҃мли мо҃да́ское. в лѣ҃ѣ҃ з҃р҃оз҃ + мц҃а ю҃ кѝ: ~

Слѣдуетъ указать еще на одну извѣстную намъ рукопись, переписанную при тѣхъ же совершенно обстоятельствахъ. Это рукопись изъ собранія бывшаго профессора лицея въ Букурештѣ Григорія Крецу, по инв. кат. № 9-й; представляетъ собой Требникъ, напоминающій редакцію, приписываемую патр. Евои-

мію трновскому (Ср. *П. А. Сырку.* Къ исторіи и исправленія книгъ въ Болгаріи въ XIV в. Предисловіе). Рукопись 1668-го года, въ листъ, писанная четкимъ, широкимъ полууставомъ Молдавскаго письма по 22 строки на страницѣ. Въ концѣ рукописи — слѣдующая запись, сдѣланная переписчикомъ Требника:

Бл҃говолѣнїе҃ѡ҃ц҃а, и҆ съпоспѣшѣнїемь с҃на и҆ съвръшѣнїемь с҃тго дх҃а. късевиѓцоу и҆ прѣбл҃гомѹ҆ бго (sic), дажьдомоу по зачалѣ и҆ коньць. начасѧ и҆ съвръшисѧ, сїа книга глаголемаа молитъвникъ повелѣнїемь и҆ даанїемь и҆ бл҃гымь произволѣнїемь, прѣѡсщѣннаго ѡ҃ц҃а нашего, кѵ҃рь, серафимь, є҆пископь радѣвскыи, происхо҆дникъ ѿ с҃таа монастыре, а҆гапи҃а. да бѫдеть є҆моу҆ вѣчнаа памать и҆ родителемь є҆го҆, а҆минь. а҆ще кто҆ наважденїемь дїаволскымь дръзнѣт и҆ възати или продати безъ бл҃гословенїе ѡ҃ц҃и вышереченнаго, а҆ ѡнь да бѫдеть не прощень ѿ г҃а бг҃а, и҆ ѿ прчтїѫ҆ є҆го҆ м҃тре. въ дни і҃ѡ҃ Ѩлиѧшь алеѯандроу воевода. в лѣ҃ ,ѕр҃оѕ҃ + и҆ съвръшисѧ мц҃а, маіа. и҃ дни: ~

Многогрѣшнїи, данїи҃ исписа҆ сѧи молитъ҃ѩ҃и҃ ~

Епископъ радовской епархіи Серафимъ упоминается въ помянникѣ Секульскаго монастыря — Episcopul Serafim ot Agapia; его подпись на актѣ о преклоненіи монастыря Побраты святому Гробу 1677-го года (*Melchisedec episc.*, Notiţe etc. pp. 28, 146, 161, 168). Въ 1676-мъ году онъ покупаетъ мѣсто для мельницы

отъ нѣмецкихъ купцовъ; въ 1682-мъ году заключаетъ условіе съ великимъ вистерникомъ Іордакіемъ относительно мельницъ на р. Жижіи; въ 1685-мъ уже году онъ оставилъ епископію и жилъ въ монастырѣ Агапіи; послѣдній документъ, гдѣ онъ упоминается, относится къ 1691-му году (*Melchisedec*, Chronica Romanului etc., II, pp. 234—237). До перехода на епископію радовскую, Серафимъ былъ епископомъ Хушской епархіи (ibid. p. 276, Ср. *А. С. Петрушевичъ*, Радовецко-Черновецкая епархія и ея святители; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей и проч., см. Указатель; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldovei, pag. 3 и др.).

Молдавскіе іерархи, избираемые изъ игуменовъ мѣстныхъ монастырей, свято чтили память о томъ мѣстѣ, откуда «происходили»: они дѣлали богатые вклады, принимали участіе въ торжественныхъ службахъ, въ судебныхъ дѣлахъ монастыря и проч., а впослѣдствіи удалялись въ монастырь, принимали схиму и тамъ проводили остатокъ жизни, пользуясь почетомъ. Въ русскихъ записяхъ это слово обыкновенно замѣняется «постриженникомъ», но рѣдко относится къ епископамъ, а большей частью къ простымъ монахамъ. (Ср. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 2, отд. III, стр. 322; *В. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 217, 228, 231, 232 и мн. др.).

Монастырь Агапія называется въ записи «царской обителью». Преосв. Мелхиседекъ предполагаетъ, что монастырь получалъ какую-нибудь помощь отъ русскихъ царей (ţarii de la Mosqua); «въ документахъ нашихъ монастырей попадаются слѣды такого рода помощи со стороны Москвы» (Chronica Romanului, vol. II, pag. 234). Но это не вѣрно, такъ-какъ означаетъ только, что монастырь получалъ вклады отъ молдавскихъ господарей; подобныя выраженія въ торжественныхъ записяхъ исключительно второй половины XVII вѣка слѣдуетъ относить только на долю стиля, подражавшаго извѣстнымъ вкладнымъ записямъ большихъ лавръ, такъ-какъ лаврами здѣсь назы-

ваются самые обыкновенные монастыри; примѣры: гедеѡнь и митрополить сѳчавскыи. происходникь ѿ бгохранимаго храма стго іѡанна кр(ѣ)ст(итѣ)лѣ ц(а)рскаа ѡбитѣль секѳль лаври (*А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 32—33), ѧтрѳ дѳмнезѣмска лавра говора (Bibliografia românească veche, pag. 120, fasc. II, ср. ѧ мънъстир гокора, pag. 108); igumenŭ a sfinteĭ lavré Dlăcopolscăĭa; игѳмен великїѧ ѡбителы длъгополскїѧ; въ стой лаврѣ длъгополской; игѳмена ѡбщежителныѧ лаврѣ монастира, иже въ длъгом поли; дѳмнезѣмска лавра чесе кїамж монастирѣ; вышереченныѧ лавры дѣлскїѧ; к дѣлском монастири (ibidem. pp. 127, 130, 133, 135, 144, 152, 153, 158); ce despre fața lavreĭ Dragomirneĭ (*J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. III, pag. 232). Ср. «въ царскую и священную великую лавру святого Савы и Семіона» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 110); названіе Трнова въ половинѣ XIV вѣка «църградъ» (*И. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ, стр. 390) и др. Молдавскіе же господари на церковныхъ службахъ всегда назывались «царями»: и ѡ цр҃ѣ нашемь іѡ имркь гоу҃ помолимсѧ; слѣдовательно, едва-ли можно видѣть въ подобномъ названіи намекъ на какой-то фактъ русской благотворительности. Ср. надпись на деревянномъ съ золотыми украшеніями крестѣ, подаренномъ «царицей влашкои земли госпождой Нѣгой» киръ Ѳеофану митрополиту на св. Горѣ въ 1600-мъ году. (Archiva istorică de *B. Hâjdĕŭ*, an. I, pag. 181).

Подобное явленіе мы замѣчаемъ и въ записяхъ на рукописяхъ чисто-русскаго происхожденія. Можно предполагать, что это — подражаніе славянскимъ или русскимъ рукописямъ, переписаннымъ, дѣйствительно, въ византійскихъ лаврахъ въ XIV—XV вв., но не слѣдуетъ забывать, что въ молдавскихъ лѣтописяхъ XVI вѣка, изданныхъ I. Богданомъ, господари очень часто называются царями, г. Сочава — царскимъ столомъ и т. д.

О Требникѣ 1668-го года см. у *Melchisedec'a*, Notițe etc.,

pag. 146—148 (рукопись найдена г. Крецу у старовѣрки въ г. Романѣ: la o lipovancă din Romanŭ). О Часословѣ 1669-го года у него же, Chronica Romanului etc., vol. II, pp. 233—234 (послѣ слова «обитель» совсѣмъ не вставлено «Агапія»; въ рукописи оно читается, хотя съ трудомъ).

Судя по письму, обѣ рукописи переписаны однимъ и тѣмъ же писцомъ Даніиломъ; рукопись г. Крецу мы видѣли лѣтомъ 1899-го года.

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены.

10 (29) 10. **Октоихъ средины XVII вѣка,** въ листъ (30×19 см.), на 38-ми тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Запись молдавская скорописью 1756-го года — въ концѣ рукописи:

ѡ҃ш и є҃ а҃дрю [1]) и є҃ горъгие л попии їѡницъ
съ ціне къ вла (sic) келетѣ лѣ҃ ҂зсд҃а лу҃н
маръттъе + ҂зї т. е.

«Іоаннъ [и я Андрей] и я Георгій — (сыновья) попа Іоницы. Да будетъ вѣдомо, что проходило время: лѣто 7264-е, мѣсяца марта 17-е (число)».

Этимологія румынскаго слова рорă (ст.-слав. попъ, др.-герм. phapho, греч. πάππας, лат. papa) см. у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologiei limbei române in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. V, pp. 245, 299, 330; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., ed. populară vol. II, pag. 35.

Записи киноварью — на послѣдней страницѣ рукописи:

I. а҃т҃ ҂зс҃г҃ї (7213 т. е. 1705) по҃тржѣ҃.

II. а҃мн҃, писано крупной вязью.

Начало рукописи утрачено.

---

1) Послѣднія три слова перечеркнуты, повидимому, той же рукой, которой писана вся запись.

11 (16) 11. **Октоихъ средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 35-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи — вторая половина Октоиха (гласы 5—8).

Преосв. Мелхиседекъ въ прибавленіи ко второму тому своей монографіи Chronica Romanului etc., pag. 237—238 приводитъ слѣдующую запись, которую онъ нашелъ на этой рукописи въ концѣ 6-го гласа (мы этой записи не нашли):

Изволеніѣм wтца и поспѣшеніѣм сна и съвръшеніѣм стаго дх̑а сїа книга наречена ангерест, коупил монах Іwаникїе wт агапеа и даде ѧ въ цркоу идеж ест храм архангела Михаила, идеж и постриже и даде правое свое имѣніе мѣ. злат и да бѫдет въ цркwи непрѣстанно. и да никтож смѣет възатї ѧ, или носитї ѧ въ ино мѣсто, или продатї ѧ нѣгде когда, никакож николиж да не бѫдет дѣло сеи. аще кто дръзнет тако творити якоже выше рѣхом, wнъ да бѫдет не прощен wт вга и въсѣх стых и wт мене грѣшнаго. и да имат сѫдитис съ невѣрними въ днь сѫдніи амин: при епископѣ никанwр (другой болѣе поздней рукой) при епископѣ георги. Въ румынскомъ переводѣ этой надписи преосв. Мелхиседекъ прибавляетъ: «Написано въ лѣто 7200-е въ теченіе второго лѣта» (т. е. въ 7202-е — 1694-е).

Ниже приведенной записи — слѣдующіе вирши:

Аще оубо Іwаникїе wхтанкъ сѣи коупи.
Въ врѣмѧ же сеи ермонех данїилъ направи.
Раздранж wвретши и wветшалж.
Я съ нии книги ветхи положенж.
Явие даде ѧ свазати
Множае же и съвръхѹ оукрасити.
И въ цркви тъчиж на неи читати и пѣти

Єдино же да не бѫдет съ нея оу келіахъ оучити
ермонахъ данїил шт агапїа
зѣло ш сем моля

Какъ видно, Мелхиседекъ издалъ обѣ эти надписи далеко не точно. Въ своемъ инвентарѣ агапіевской библіотеки, онъ рукопись датируетъ 1694-мъ годомъ (Notiţe etc., pag. 39), что̀ невѣрно, такъ какъ въ указанномъ году рукопись была только куплена; переписана же была она на полъ вѣка раньше.

О румынскомъ названіи Октоиха Ангерестъ (Angirïate, Anghilestulŭ, Angherist, Angheles) см. очеркъ *B. Petriceïcu Hâjdĕŭ*, Etymologium magnum Romăniae, vol. II, col. 1202—1203. Приведя четыре названія Октоиха, всѣ XVII вѣка, г. Хыждеу дѣлаетъ попытку объясненія этого слова. «Еписк. Мелхиседекъ въ письмѣ сообщаетъ мнѣ, что — какъ ему кажется — слово произошло отъ ἄγγελος, вслѣдствіе высокихъ гимновъ, содержащихся въ Октоихѣ, которые наши старинные книжники считали написанными по внушенію ангеловъ. Эта гипотеза опирается на то, что и въ русской церковной музыкѣ нѣкоторыя пѣснопѣнія назывались ангельскими. (*Древности*, 1865—67. Археол. Словарь, стр. 23). Вѣроятно, множественная славянская форма была переведена румынскимъ angeleşti, откуда оно, понимаемое какъ имя существительное, образовало единственную форму Angelest, какъ находимъ ее у митр. Досиоея (1683 г.)».

12 (25) 8. **Тріодь постная, XVII вѣка,** въ листъ (31×20 смм.), на 41-й тетради.

Ненумерованныя по листамъ рукописи мы измѣряемъ въ настоящемъ описаніи по количеству тетрадей. Въ молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. тетради всегда состоятъ изъ 8-ми листовъ т. е. 4-хъ большихъ листовъ, сложенныхъ вдвое. Первые листы всѣхъ тетрадей въ правомъ углу внизу перенумерованы а̄ к̄ г̄ и т. д.; той же цифрой перенумерованы и обороты послѣднихъ листовъ каждой тетради. Такую же нумерацію тетрадей

замѣчаемъ и въ пергаменныхъ рукописяхъ въ большой листъ, гдѣ счетъ по тетрадямъ, конечно, не имѣлъ примѣненія. Ср. счетъ листамъ рукописей по тетрадямъ у московскихъ справщиковъ XVII вѣка: «апостолъ 15 тетратей 2 листа»; «здѣ в матери книги сея тетрадь потеряна»; запись 1438-го года: «троудолюбнѣ въспріахъ тетрать... вверших же ѡ х҃ѣ. м҃. тетратеи»; дошла тет(радь) ѳ раз(мѣчай); «сія книга имѣя тетратей 50 безъ четыр» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 295, отд. II, I, стр. 123, отд. III, стр. 313, 535, 585); «в патерицѣ в новомъ 30 тетратей откинь да 6 листовъ»... (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго мон., стр. XXXV и мн. др.).

Полуустав неравный, но вполнѣ характерный для типичнаго Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

13 (30) 9. **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка,** въ листъ (35 × 23 смм.), на 30-ти тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1593-го года — передъ службой на Великую субботу:

Ѝзволе҃ніе҃ ѡ҃ц҃а и҃ поспѣше҃ніе҃ сн҃а и съвръше҃ніе҃ ст҃го д҃ха сѣ҃
а҃ трѣ҃чъ
скꙋ҃ покло҃нꙋ҃ фе҃ѡ҃до҃ начръта҃нꙋ҃ вꙋ҃шꙋ҃ принесѣ ѡ҃ ст҃ѣи ѡ҃бителѣ
ѡ҃тска҃ѡ мона҃тꙋ҃ и҃де҃ѣ҃ хра҃ въ и҃мѣ ст҃го а҃гг҃ла михаи҃ла и҃
гаврі҃ила
и҃ проч҃и҃х҃ бесплътни҃х҃ сѝ сѣ҃
ни҃ ср҃це҃ и҃ кни҃х҃ сѐа кни҃га по и҃мѣ пѣ҃дико҃та҃ за ҂ѕ҃ а҃ и҃ паки
дадо҃х҃ ѥдꙋ҃

патрахи за ,а а и ѕ по за и ко за в а и дадо ем въ задшіе и
въ мвж севѣ
и ро телем моих въ хра ви написаніи кто покгси прода ли
Ѿдалити
Ѿ тои монастири.... да є прокла и трикла Ѿ га ба и Ѿ сти
Ѿць тиї
и въ никеи и Ѿ д єгласти и Ѿ кі аплъ и да имае участіе съ
трикл
ти ар̃іе и съ причаники єго. дедо минѿгрѣ ти. в л зра мца
фѣ дї

Запись молдавская скорописью 1748-го года—внизу по полямъ 3-го и слѣдующихъ за тѣмъ листовъ:

Ѩчаа катє єст дела мънати агапїа вехїи ши л дато пърилє
гедеѡ сихатрѵ ла мънѣтире ла тополиць съ цїе пънъ шї ѡ
ѯсъма пѣтикота ѡръ чине ѡ ари. тъгъдѵ съ фїе анадима
л зсне.

+ ємона аната Ѿ агапїа писа да знаѣ. т. е.

«Эта книга изъ монастыря Агапіи ветхаго и дана отцу Гедеону отшельнику изъ монастыря Тополицы на подержаніе впредь до означенія. А кто ее отниметъ, да будетъ анаѳема, лѣта 7255-го.

Остальное писано по славянски.

Обычная въ молдавскихъ записяхъ и ляпидарныхъ надписяхъ формула «Изволеніемъ Отца, поспѣшеніемъ Сына» и т. д. — сравнительно поздняго происхожденіе и впервые встрѣчается въ рукописяхъ эпохи царя Александра Асѣня напримѣръ, въ Бдинскомъ сборникѣ 1360 г. (*И. Мартыновъ, XIV вып. Памятниковъ древней письменности* СПБ. 1882 г., Твореніяхъ Ефрема Сирина 1353-го года, переписанныхъ въ Лѣсновскомъ монастырѣ (по снимку) и др.). Въ молдавскихъ и валашскихъ рукописяхъ эта формула встрѣчается съ средины XV вѣка. Въ румынскихъ старопечатныхъ книгахъ XVI вѣка она не по-

падается; первый разъ она напечатана въ послѣсловіи въ Правилахъ валашскаго изданія въ монастырѣ Говорѣ 1640 года (*J. Bianu şi Hodoş*, Bibliografia românéscă veche, fasc. II, pag. 113), въ венеціанскихъ же изданіяхъ она появляется съ 1520-го года: Псалтырь 1520 г., Требникъ того же года, Требникъ 1536-го года, Евангеліе Руянскаго изданія 1537-го года, Псалтырь слѣдованная Милешевскаго изданія 1544-года, Псалтырь венеціанская 1546 года, тоже 1561 года, тоже 1569 года, Апостолъ львовской печати 1574 года, Требникъ венеціанскій 1597 года и Минея служебная на ноябрь московской печати 1610 года (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 48, 53, 78, 81, 103, 108, 130, 167, 182, 275, 317). Въ русскихъ рукописяхъ эта формула попадается чрезвычайно рѣдко и, несомнѣнно, — румынскаго происхожденія, такъ-какъ славянскія рукописи молдо-валашскаго письма уже были извѣстны въ Россіи съ XV вѣка, главнымъ образомъ, списки Четвероевангелій (см. запись на Прологѣ 1546 года изъ собранія П. И. Щукина № 100, Опись и т. д., стр. 153, вып. I).

Выраженіе къ задоушїѣ, также весьма обычное въ славяно-молдавскихъ записяхъ и надписяхъ съ XV вѣка, образовано изъ обычнаго и болѣе правильнаго за доушѫ или за доуши. Объясняя грамоту 1407 года преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «оригинальное выраженіе задѣшеѧ (sic) или правильнѣе задѣшїѣ литературно означаетъ de sufletŭ или pentru sufletŭ. Всякое благодѣяніе для спасенія души, то есть для прощенія грѣховъ, для полученія милости Божьей для себя или для другого, называется задѣшїѣ. Отсюда и румыны взяли выраженіе a da ceva de sufletŭ cuĭva, a luá copilŭ de sufletŭ, откуда это дитя называется desufleţulŭ (пріемышъ). Мы для того, чтобы приблизиться къ оригиналу, образовали существительное: desufleţiă». (Chronica Romanului etc., vol. pag. 104).

Въ молдавскихъ записяхъ и грамотахъ насъ поражаютъ самыя ужасныя проклятія нарушителямъ воли вкладчика. Какъ образчикъ такого проклятія, приведемъ въ переводѣ отрывокъ

изъ грамоты митрополита молдавскаго Іакова отъ 1756 года: «мы всѣ единогласно вмѣстѣ ее связываемъ и проклинаемъ и такимъ образомъ говоримъ: да будутъ прокляты Господомъ Богомъ всемогущимъ и пречестной Матерью и Приснодѣвой Маріей, двѣнадцатью славными апостолами и всемірными святыми семью соборами и всѣми святыми; желѣзо, камни, дерево и всѣ вещества не гніющія да сгніютъ и да разложатся, а тѣла тѣхъ (т. е. нарушителей) да останутся цѣлыми, да имѣютъ они удѣлъ Іуды предателя Христа, и проклятаго Арія и другихъ еретиковъ, да проглотитъ ихъ земля живыми, какъ Дафана и Авирона, да постигнетъ ихъ Каиново трясеніе и раны Гіеза, дѣти ихъ да будутъ нищими, жены — вдовами, и имущество все ихъ разграблено и дома ихъ разрушены и во всю жизнь да не имѣютъ они выгоды и не пайдутъ они прощенія», далѣе слѣдуетъ проклятіе отъ лица іерарховъ, подписавшихъ грамоту. (*Analele Academiei Române*, ser. II, vol. X, pag. 195). Многія слова славянскія и греческія вошли въ румынскій, напримѣръ аѳѣрисит — ἀφορίσειν, проклет — прокλατъ (*B. Hăjdeŭ*, Limba romanească vorbita, pag. 138); scariotschi — искаріотскый (*B. Hâjdeŭ*, Cărţile poporane ale românilor, pag. XXVII, ср. повѣрья, касающіяся Іуды, (у *L. Şaineanu*, in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. VI, pag. 384 şi alte serieri precum Basmele române, pag. 148). Обычное выраженіе анадема, уже такъ-сказать каноническаго происхожденія, объяснено въ Etymologium magnum Rumâniae vol. II, col. 1160—1162 ἀνάθεμα; интересно, что это слово вошло и въ народные стихи и весьма распространено въ живомъ языкѣ (ibid.); толкованіе слова анаѳема въ старинныхъ русскихъ Азбуковникахъ, напримѣръ, въ рукописи П. И. Щукина № 151, л. 292 об. (по нашему Описанію, вып. I, стр. 242). Другое выраженіе маранада, напримѣръ въ грамотѣ еписк. хушскаго Іероѳея 1745 года: şi de smerenia nostră să fie daţi anatema amaranafta (*Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pag. 277). Въ синодальной рукописи Апостолъ XVI в. № 48, противъ слова маранаѳа (Коринѳ. I, 16, 22) сдѣлано на сторонѣ

замѣчаніе: сирьскы. рⷭсскы, гѣ прїиде (см. Описаніе, отд. I, стр. 315; другое болѣе обширное толкованіе этого же слова, но «мало вразумительное» см. въ припискѣ къ слѣдованной Псалтыри той же библіотеки № 408, см. Описаніе, отд. III, стр. 427). Преосв. Мелхиседекъ такъ объясняетъ эти слова: «Маранаоа—слово библейское, на сирскомъ языкѣ означаетъ пришествіе Господня. Анаѳема, маранаоа—послѣдняя форма, высшая форма библейскаго церковнаго проклятія и имѣетъ смыслъ: человѣкъ, пораженный подобнымъ проклятіемъ, не можетъ быть никѣмъ прощенъ и съ этимъ наказаніемъ будетъ существовать до *второго пришествія Господня* на послѣднемъ судѣ при кончинѣ (O visită la câteva mănăstiri şi biserici antice din Bucovina, pag. 87, nota). Вообще подобныя записи весьма характеризуютъ какъ наивную жестокость древнихъ грубыхъ въ душѣ іерарховъ, такъ отчасти и народа румынскаго. Будущему изслѣдователю слѣдовало-бы изучать книжныя проклятія параллельно съ проклятіями въ различныхъ румынскихъ заговорахъ (vraji, descântace, farmece), и современными способами выраженія гнусной брани, гдѣ главную роль играютъ церковные предметы...

Монастырь Тополица (Topolniţa) въ Валахіи въ округѣ Мехединць (Mehedinţi), недалеко отъ г. Северина, основанъ вел-капитаномъ Лупу Балигой и его семьей въ 1646 году, и долгое время находился въ зависимости отъ древняго Тисманскаго монастыря. Въ настоящее время монастырь Тополица упраздненъ и церковь его во имя Іоанна Предтечи обращена въ приходскую. Другой монастырь Тополица—въ Молдавіи.

Литература, касающая монастыря Тополицы: *C. Bilciurescu*, Mănastirile şi bisericile din România, Bucureşti, 1890 an., pp. 166—167—общее описаніе монастыря Тополицы, переводъ надписи о времени основанія монастыря и проч.; *D. Frundescu*, Dicţionariu topografic şi statistic alŭ României, pag. 489 — общія свѣдѣнія о монастырѣ Тополицы; *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 48. — «Монастырь Тополица былъ женскимъ скитомъ въ нынѣшнемъ селѣ

Тополицѣ, возлѣ монастыря Варатика. Этотъ скитъ существовалъ до нашихъ дней, какъ метохъ Варатика» (очевидно, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о молдавской Тополицѣ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. II, pag. 196—198—сборникъ документовъ и писемъ 1842—1844 гг., касающихся скита Хангу и Тополицы молдавской; fasc. III, pag. 251—судная грамота 1706 года о принадлежащемъ скиту Тополицѣ, помѣстьѣ Глодены; pag. 316 — запись о покупкѣ румынской рукописи Праздничника 1738 года о. Никодимомъ изъ монастыря Тополицы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II ed. populara, pag. 51—о славянскомъ названіи монастыря Тополицы; ср. *Гильфердингъ*, О старой Сербіи и т. д. стр. 80; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 163—о постройкѣ валашской Тополицы святымъ Никодимомъ Тисманскимъ и мн. др.

Іеромонахъ Анастасій упоминается еще въ румынской записи 1738 года на рукописи изъ собранія П. И. Щукина № 320, (см. нашу Опись, вып. II стр. 23).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

14 (3) 7. **Тріодь цвѣтная, средины XVII вѣка,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 39-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, руки писца рукописи № 11-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1742-го года — въ концѣ рукописи:

> а҃чѣ҃ пѣ҃диконѣ҃ сѫ҃ лега҃ кѫ҃ кѣ҃тѫ҃ила
> ме мѫ҃ᵗᵉ пъкътосгл҃ѫ҃ᵐ ши смериᵗ ѧᴴтрѫ҃ чаᵗᵃ
> преотецѫ҃къ ѣ҃ пѫ҃ а҃тоніѥ ѿ агапіѥ
> а҃ ҂ѯ҃сн — а҃. к҃ї *т. е.*

«Эта *Цвѣтная Тріодь* переплетена на средства мои, многогрѣшнаго и смиреннаго въ сословіи іерейскомъ, попа Антонія изъ Агапіи, лѣта 7250-го, апрѣля 12-го (дня)».

Слово румынское **чата** происходитъ отъ славянскаго **четa** съ древнѣйшимъ значеніемъ этого слова = среда, сословіе и проч., напримѣръ въ Синод. рукописи, Апостолѣ съ толкованіями XV вѣка № 96-й: **ꙗкоже нѣкыи воєвода опꙋхождаа четы** (τάξεις); **спирa есть гл҃ема четa** (νύμερον). Описаніе славянск. рукописей, отд. II, 1, стр. 158-я.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

15 (2) 14. **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка**, въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полуустав четкій, крупный, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11 и 14-й (по настоящему описанію), по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Относительно этой рукописи преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «Полагаемъ, что рукопись переписана до перенесенія мощей святой Параскевы въ Яссы при господарѣ Василіѣ, такъ-какъ въ проложномъ житіи этой святой, подъ 14-мъ октября, ничего не упоминается объ этомъ замѣчательномъ событіи». (Notiţe etc., pag. 35). Перенесеніе мощей препод. Параскевы въ трехсвятительскую ясскую церковь при господарѣ Василіѣ Лупу имѣло мѣсто въ 1641-мъ году. Слѣдовательно, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, описываемая Минея переписана ранѣе этого 1641-го года. Но прежде всего, въ проложномъ житіи Епиватской Параскевы (*Нач.* Сіа святая Параскева бысть отъ земли сербскіа отъ веси...) и не могло говориться о перенесеніи мощей, такъ какъ не находимъ прибавленій объ этомъ событіи даже въ нѣкоторыхъ редакціяхъ пространныхъ ея житій, появившихся послѣ 1641-го года. Кромѣ того, въ извѣстныхъ намъ рукописяхъ конца XVII вѣка, переписанныхъ въ Молдавіи и Валахіи, а также въ Мѣсяцесловахъ, прилагаемыхъ къ Евангеліямъ и Апостоламъ этого времени, часто не находимъ совсѣмъ памяти преп. Параскевы, что̀ и не удивительно, такъ-какъ славяно-румынскіе Святцы XV — XVII вв. отличаются

поразительнымъ отсутствіемъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ. Даже память св. влмч. Іоанна Новаго или Сочавскаго встрѣчается всегда или въ отдѣльныхъ рукописяхъ или же въ приложеніяхъ къ обычнымъ по составу Минеямъ, иногда переписанныхъ уже иной рукой и въ болѣе позднее время (XVI и XVII вв.). Слѣдовательно, заключеніе преосв. Мелхиседека о написаніи настоящей рукописи до 1641-го года, на основаніи лишь отсутствія въ проложномъ Житіи упоминанія о перенесеніи мощей преп. Параскевы въ Яссы, нужно признать совершенно неосновательнымъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

16 (31) 18. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14 и 15, (по настоящему описанію) по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами, и переписанъ тѣмъ же писцомъ и полууставомъ того же характера, но болѣе широкимъ.

Начало рукописи утрачено.

17 (26) 19. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($30 \times 19^1/_2$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15 и 16-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ прибавленъ къ службамъ отдѣльно.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

18 (15) 20. **Минея служебная на мѣсяцы Январь—Февраль, XV вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 14$ смм.), около 400 листовъ.

Полуставъ широкій, растянутый, Сѣверно-Русскаго письма,

трехъ почерковъ, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка съ крестомъ противъ средняго пальца.

Правописаніе русское.

Преосв. Мелхиседекъ не обратилъ вниманія на то, что въ одномъ переплетѣ — Минеи на два мѣсяца (у него — только январь) и почему-то невѣрно указываетъ на отсутствіе конца рукописи (Notiţe, pag. 39).

19 (6) 15. **Минея служебная на мѣсяцъ Май, около 1654 года,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16 и 17-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сїа̀ мц҃а маі̀а. сътвори г҃спжа
роѯанда къ памѧ̀ сѣбѣ ѝ даде ѥ
къ монастѵ̑ а҃гапі̀а при п҃ѡ ника
но҃ ѥ҃рмона̀, ѝ а҃ціе кто̀ хощ҃е про
дати ѥ҃ ѝлѵ̀ ѕ҃красти да вѫ̀
дѣ҃ проклѧ̀ѳ ѿ ѻ҃а и ѿ т҃и
ст҃ы҃ ѳц҃ъ ѝже въ съвѡ҃
никеи̑стѣ҃
а҃мѵ̑.

Вкладчица настоящей рукописи — Руксанда Хмельницкая, супруга Тимоша сына Богдана, и дочь молдавскаго господаря Василія Лупу, вскорѣ послѣ смерти ея мужа убитая казаками, напавшими на Нямецкую крѣпость, гдѣ заперлась Руксанда со своими сокровищами въ 1688-мъ году. Подробности объ этомъ событіи въ статьѣ букурештскаго профессора *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Neamţ in *Analele Academiei Române*, ser. II, vol. XI, pp. 123—133, гдѣ издано нѣсколько докумен-

товъ, дарственныхъ и судныхъ грамотъ, имѣющихъ отношеніе къ Руксандѣ (румынская форма Александры); на документѣ 1686-го года она подписалась по гречески: Δόμνα Ροξάνδρα στεργίτα ἀνοθεν γεγραμένα μὲ τὸ εἴδνον μυ χέρι (Госпожа Роксанда признаю вышенаписанное собственной моей рукой), изъ чего проф. Урѣкія заключаетъ, что она не знала по румынски (pag. 125). Г-ну Урѣкія осталась неизвѣстной замѣтка преосв. Мелхиседека, который первый указалъ на приведенные у него документы Нямецкаго монастыря, гдѣ говорится о трагической кончинѣ Руксанды, Notiţe etc., pag. 38; изображеніе ея на стѣнѣ въ монастырѣ Голіи въ Яссахъ ibid., p. 239 и въ монастырѣ св. Саввы тамъ же, ibid., p. 244. Другая Руксанда—госпожа Александра Лапушняно и дочь Петра Рареша, средины XVI вѣка, Notiţe, pag. 27, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, pag. 199, vol. V, pag. 67, vol. VII, pp. 35, 253 şi alte; *B. Hâjdĕŭ*, Etymologium magnum Romăniae, vol. I, col. 858. О Руксандѣ супругѣ Тимошо Хмельницкаго см. интересную статью *С. Венгрженовскаго* «Свадьба Тимоша Хмельницкаго» въ *Кіевской Старинѣ* 1887 г., кн. III, стр. 469—490; статья основана на множествѣ козачьихъ пѣсенъ. Румынскіе источники остались автору неизвѣстны; не извѣстными остались также разсказы объ этихъ событія Павла Алеппскаго въ Описаніи путешествія патріарха антіохійскаго Макарія.

О приблизительной датѣ 1654-го года см. выше, при описаніи рукописи этого же собранія № 21-й, стр. 56-я.

20 (13) 16. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 34 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами. Подъ 2-мъ числомъ мѣсяца не находимъ даже упоминанія о празднованіи св. влмч. Іоанну Новому или Сочавскому, который нѣкоторыми румынскими учеными возведенъ въ «патроны земли молдавской». Вообще въ

молдавскихъ Минеяхъ не находимъ памяти этому святому, не смотря на то, что мощи его находились въ столицѣ княжества и въ городѣ, гдѣ жилъ митрополитъ молдавскій или сучавскій. Профессоръ Букурештскаго университета К. Ербичяну владѣетъ молдавскимъ Четвероевангеліемъ XVI—XVII вѣка, которое относитъ къ XIV вѣку только на основаніи того, что въ Мѣсяцесловѣ нѣтъ памяти Іоанна сочавскаго, какъ извѣстно, пострадавшаго въ первой половинѣ XIV вѣка. Конечно, такое опредѣленіе слишкомъ произвольно и обнаруживаетъ полное незнакомство съ славянской палеографіей почтеннаго византиниста. О составѣ молдавскихъ Миней и Мѣсяцеслововъ см. выше, въ описаніи Минеи на сентябрь мѣсяцъ XVII вѣка изъ библіотеки Румынской Академіи, № 53-й.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

21 (1) 13. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, около 1654-го года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 18-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16, 17 и 19-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сѣ҃а мц҃а і҃оу҃лїа. сътвори҆ рабоу
бж҃ію геѡргїе, къ памѧ҃ сеѣ
и҆ даде ѫ҃ вь монастѣ́рь а҆гапїѧ.
при и҆гоу́менѣ е҆рмона҃ никандрѣ.
и҆ а҆ще кто покѣ́сится продатї҆ и҆
и҆ли оу҃красти а҃ ѡ҃нь да вѫ́деть
прокла҃ ѡ҃ ба҃ и҆ ѡ҃ а҆рхаг҃ла михаила
и҆ гаврїила. и҆ ѡ҃ с҃тѣ а҃пль и҆ ѡ҃ т҃и҆
с҃тѣ ѡц҃ь и҆же въ никеи
и҆ ѡ҃ въсѧ҃ с҃тѣ а҃
мн҃: ~

Въ библіотекѣ Букурешскаго музея древностей — Четвероевангеліе 1654-го года, пожертвованное въ монастырь Агапію княгиней Сафтой, госпожей Георгія Стефана воеводы (по нашему описанію № 28-й). Такимъ образомъ, эта рукопись рѣшаетъ вопросъ о времени написанія цѣлой серіи рукописей библіотеки монастыря Агапіи (№№ 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21). Въ 1654-мъ году госпожа Руксанда, рабъ Божій Георгій (впослѣдствіи узурпаторъ, свергшій съ престола отца Руксанды престарѣлаго Василія Лупу, въ томъ же 1654-мъ году) и госпожа его Сафта, быть можетъ, и еще нѣсколько лицъ заказали и купили полный кругъ богослужебныхъ книгъ для монастыря Агапіи; до нашего времени дошло всего 9-ть книгъ и только 3 изъ нихъ съ записями. Возможно, что и остальныя книги имѣли подобныя записи. О дружественныхъ отношеніяхъ господаря Георгія къ домницѣ Руксандѣ см. у *V. A. Urechia* in *Analele Academiei Române*, vol. XI, pag. 133.

Въ 1668-мъ году госпожа Сафта подарила монастырю Агапіи село Cornăuţi въ хотинскомъ уѣздѣ въ Бессарабіи, причемъ въ грамотѣ она называетъ себя «дочерью хатмана Гаврінла» (Marele Dicţionar Geografic al Românieĭ, vol. I, pag. 24, moşia № 10); этимъ и объясняется пожертвованіе ею и Евангелія въ 1654-мъ году и родство ея съ домницей Руксандой, которая ей приходилась такимъ образомъ теткой. О женитьбѣ господаря Георгія на Сафтѣ см. у лѣтописца Некульчи (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 207; Некульча говоритъ, что Сафта была изъ фамиліи Boeştilor).

Начало рукописи утрачено.

22 (28) 17. **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей № 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21 (по настоящему описанію). Бумажный знакъ — свинья.

Заставка изъ круговъ и плетеній, писанная только киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами.

Конецъ рукописи утраченъ.

23 (23) 35. **Каноникъ XVI вѣка,** въ четвертку (18½ × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав четкій, крупный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—чаша.

Правописаніе русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

24 (—) 24. [1]) **Каноникъ, XVII вѣка,** въ четвертку (19½ × 13 смм.), около 150 листовъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: Служба преп. Параскевѣ, писанная инымъ болѣе позднимъ почеркомъ.

Запись молдавская, скорописью 1731-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ окончаніе послѣдняго Канона и начало службы преп. Параскевѣ:

ачѧ^{ст} ѡ҃тои҃ и҃збра҃ ши кѕ слѹ҃жба с҃ѣтѣи пр҃пвнѣи пра҃кеви҃ ѣ҃те да҃ оу҃дѧ҃ е҃ хра҃мѕ^{а} сѳ҃ цило҃ ѧ҃цери а сфйтѣ҃ висери҃ а мн҃тирѣи҃ агапі҃ѣ҃ ѡ҃рѣ҃ чине ѡ҃рѣ҃ лга сѧ҃ ѡ҃ри фгра, сѧ҃ ѡ҃ри ви҃до ѡ҃ сего мн҃тѣи҃ да вѕдѣ҃ непроіцѣ҃ ѡ҃ г҃а е҃а и҃ с҃пса нашего і҃с х҃а и҃ да вѕдѣ҃ съпѣнїи҃ с҃тїи҃ а҃гли на т҃ра҃нїи҃ сѕдищѧ҃ лѣ҃ ѯ҃см. ѡ҃. і҃ дни. т. е.

«Этотъ *Октоихъ* избранный съ службой св. преп. Параскевѣ данъ святой церкви монастыря Агапіи, гдѣ есть храмъ святыхъ ангеловъ. А кто его возьметъ, или украдетъ, или продастъ отъ сего монастыря» и т. д. Остальное писано по славянски. Записи

1) Преосв. Мелхиседекомъ рукопись эта не отмѣчена.

молдавскія съ славянскими окончаніями весьма рѣдки; гораздо чаще попадаются молдавскія записи и грамоты съ славянскими начальными формулами.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

25 (11) 27. **Сборникъ богослужебный, XV вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 42-хъ тетрадяхъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, нѣсколькихъ почерковъ, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Служба Страстей Христовыхъ, Служба въ Пятидесятницу, Псалмы избранныя па поліелеяхъ, Богородичны 8-ми гласовъ и др. пѣснопѣнія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

26 (9) 26. **Акаѳистникъ, около 1680 года,** въ четвертку (18 × 14½ смм.), на 56-ти тетрадяхъ.

Полуставъ Южно-Русскаго письма, по 17-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Іисусу Сладчайшему, Іоанну Крестителю, Празднику Успенія, Чудотв. Николаю, Честному Кресту, Молитва въ Пятокъ на утрени, Параклисъ св. мч. Стефану, Правило монашеское, Пѣснь Іоасаѳа въ пустынѣ, Канонъ покаянный и др.

Запись рукой писца, полууставомъ — въ концѣ Молитвы въ Пятокъ (эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторяется):

сію мл҃тв҃ писа҃ в҃ кѣ҃ници рок҃ ,а҃х҃п҃,
мца ї҃юля, дн҃а ѡ҃ста҃него
на п҃ѕіана, сп҃сово: къ сж҃т҃.
велїко недостойный скврънꙑ ѡ҃каа҃ный
рабь. стефанъ мшгсѣѡвичъ родꙋ

и пи́саръ могилева
на̀днѣстровскаго.
добро̀ ве́село ѝ кра́сно, ѣ̀же бы́ти съ бг҃ѡ̃.

Въ концѣ молитвы по канонѣ—выписки изъ московскаго печатнаго Пролога, сдѣланныя западно-русской скорописью въ 1678 году. Въ концѣ рукописи, той же скорописью—вирши.

Преосв. Мелхиседекъ описываетъ эту рукопись слѣдующимъ образомъ: «Рукопись славянская, содержитъ акаѳисты и различныя молитвы, которыя были необходимы въ уніатскихъ монастыряхъ Западной Руси, когда они были подъ владычествомъ Польши, — писанъ въ Винницѣ въ 1680-мъ году. Эта книга оставлена (правильнѣе было-бы: принесена) монахомъ, выходцемъ изъ Польши изъ Базиліанскаго монастыря. Много такихъ монаховъ переселилось въ Молдавію, не будучи въ силахъ переносить деспотизмъ игуменовъ изъ польской шляхты, которые овладѣли всѣми монастырями, бывшими раньше православными» (Notiţe etc. pag. 38).

Наблюдательный путешественникъ дьяконъ алеппскій Павелъ, описывая обрядъ погребенія въ г. Тырговищѣ, говоритъ, что въ «странѣ валаховъ пребываетъ несмѣтное число чужеземныхъ священниковъ и дьяконовъ, кои исключительно живутъ подобными покойниками. Всякій (священникъ) приходитъ съ своей епитрахилью и книгой, а дьяконъ со стихаремъ...». Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., стр. 129-я. Епископъ романскій Пахомій, скончавшійся въ Кіевѣ въ 1724-мъ году, въ своемъ завѣщаніи инокамъ основаннаго имъ Покровскаго скита, написанномъ на румынскомъ языкѣ въ томъ-же году, убѣждаетъ монаховъ остерегаться священниковъ, посвященныхъ еретиками въ Польшѣ и Венгріи (Chronica Romanului şi a episcopiei de Roman, Bucuresci, 1874 an., vol. I, p. 339). Комментируя это мѣсто, преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «Здѣсь дѣлается намекъ на бѣглыхъ уніатскихъ монаховъ, особенно польскихъ, ко-

торые наводнили румынскіе монастыри. Въ XVII—XVIII вѣкахъ іезуитская пропаганда въ Польшѣ успѣла совратить въ унію почти всю западную Россію, подчиненную польскому королю. Православные тамошніе монастыри были превращены въ уніатскіе, прозванные базиліанскими, то-есть ордена св. Василія. Высшія должности въ этихъ монастыряхъ сдѣлались наслѣдственными знатныхъ монаховъ, т. е. шляхетнаго рода. Эти начальники вели порочную жизнь, несмотря на строгія правила, данныя имъ изъ Рима, обращались съ подчиненными тиранически, а не какъ духовные отцы. Всякаго рода пытки, мученія съ побоями и темницы принуждали несчастныхъ базиліанцевъ русскихъ монаховъ покидать эти монастыри и искать убѣжища главнымъ образомъ въ Молдавіи и Валахіи у румынъ, гдѣ они являлись членами русской православной Церкви, и румынское человѣколюбіе ихъ принимало». Приводя польскія записи къ молдавскому Служебнику 1532-го года, П. А. Сырку неосновательно заключаетъ, «что польскія приписки могли быть сдѣланы румыномъ»; эти слова трудно совмѣстить съ слѣдующими: «затѣмъ рукопись перенесена была въ юго-западную или, вѣрнѣе, западную Русь, гдѣ она находилась, весьма возможно, въ какомъ либо уніатскомъ монастырѣ, судя по польскимъ припискамъ; впрочемъ она могла пройти и чрезъ Кіевъ, а польскія приписки сдѣланы румыномъ»; Литургическіе труды патр. Евѳимія терновскаго, стр. XXIX. Отмѣтимъ кстати Четвероевангеліе уніатскаго происхожденія, но подражательнаго молдавскому письму почерка, библіотеки Общества Любит. древн. письменности № 216-й, отнесенное описателемъ къ XV (sic) вѣку, несмотря на точную запись, гдѣ говорится, что рукопись написана іереемъ Василіемъ Морозовскимъ, а дописана 21-го мая 1625 года; описателю непонятны также выраженія «исписана» и «дописана» (Описаніе Хр. Лопарева, ч. I, стр. 217-я). Много уніатскихъ молдавскихъ рукописей сгорѣло во время пожара базиліанскаго монастыря въ 1840-мъ году, *J. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc., pag. 25.

27 (27) 25. **Сборникъ богослужебный и аскетическій, средины XVII вѣка,** въ четвертку (18×14½ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Чинъ постриженія въ малый образъ, Чинъ постриженія въ великій образъ, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Послѣдованіе о усопшихъ инокахъ, Чинъ освященія масла надъ усопшими (?) иноками и бѣльцами (всѣ перечисленныя статьи — изъ Требника), Служба въ Великую Субботу, Келейное правило, Молитвы на всякую потребу (нѣсколько молитвъ), Канонъ Господу нашему Іисусу Христу о бездождіи, во время нашествія варваровъ и др. (послѣднія три статьи также изъ Требника), Молитвы св. Трифона, «глаголемыя отъ архіереа въ виноградѣхъ, въ нивахъ, въ житницахъ», Евѳимія патр. Трновскаго — Посланіе къ Кипріану мниху, Уставъ бываемый надъ кутьею усопшимъ, Канонъ умершимъ, Служба архистратигу Михаилу и прочимъ силамъ безплотнымъ.

За службами слѣдуютъ слѣдующія статьи:

1) плачевне и рыданїа инока грѣшна и странна имыже съпираашесѧ къ дши своеи. стихѹве. то. ѿ книгъ глымыѧ дїоптра. нашѣ же языкѡ наричетсѧ зрѣцало. слово а. *Нач.* Како сѣдиши како безпечалоуеши како нерадиши дше моа. како не печешисѧ ѡ злыхъ ихже съдѣа въ жити...

Далѣе слѣдуетъ Преніе души съ плотью.

2) Слово къ новопоставленному иноку, въ румынскомъ переводѣ. Слово писано скорописью XVIII вѣка и переведено іеромонахомъ Силуаномъ, подписавшимся по славянски.

Напечатано *преосв. Мелхиседекомъ еписк. Романскимъ* въ книгѣ Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 mânastiri şi biserici antice din Moldova. Bucureşti. 1885 an., pp. 41—47. Преосв. Мелхиседекъ относитъ это переводное поученіе къ произведеніямъ аскетической румынской литературы

XVIII вѣка (sic), въ то же время оно весьма извѣстно въ славянскихъ довольно старыхъ спискахъ.

3) Славянскій текстъ предыдущей статьи. «Слово къ новуначялныимъ инокомъ».

Нач. Всѣкомѹ хотѧщомѹ пріѧти иночьское житіе. иже есть ангельскыи образъ достоитъ емѹ сице быти...

4) Иже не бесѣдовати на трапезѣ.

Нач. Повѣда намъ авва Петръ оученикъ старца Исаіы. мко сѣдѧщо (sic) ми нѣкогда на трапезѣ съ отцемъ исаіы...

Затѣмъ слѣдуютъ выписки «отъ Старчества», чинъ погребенія на Пасху и Молитва заамвонная, болѣе поздней приписки.

Запись писца, полууставомъ, киноварью — въ концѣ статьи четвертой:

помѧни г҃и д҃шж рабѹ своѥ монаха деѡтиста въ цр҃тви нб҃ъ. Равь бж҃ии гаврі҃илъ сътвори сі҃а книга за своѧ д҃ша и за д҃ша своѥ родителеи, и даде а҃ въ м҃лвж идеже ѥ҃ хра҃ стыи҃ весплѣнии҃ въ горѫ глумѧ агапіево, аще ктѡ ѹкраде а҃ или инако хѡщеть възѧти безъ волѧ братіи҃...

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

Si Deus nobiscum quid contra nos.

Начало рукописи утрачено.

По всей вѣроятности, вкладчикъ настоящей рукописи — гатманъ Гавріилъ, основатель монастыря Агапіи въ долинѣ.

28 [1]). **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 15 смм.), на 149-ти листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Апокалипсисъ Іоанна Богослова. Начало рукописи утрачено и Апокалипсисъ начинается 12-мъ стихомъ 13-й главы.

---

1) Рукопись по инвентарному каталогу не значится; не находимъ ея также и въ печатномъ перечнѣ рукописей, составленномъ преосв. Мелхиседекомъ.

Нач. въсѧ творѧше прѣ҃нїи҃. и творѣаше землѧ и сѣдмиѧ на нен. и да҃ кланѣтисѧ звѣрю прѣ҃немъ, емъже исцѣлѣ язва съмр҃тнаа. и творѣаше знаменїа великаа. . .

л. 13 об. вид҃ѣнїе їсаі҃а прр҃ка, ѣже вид҃ѣ о҃ х҃ѣ.

Ркпись монастыря Агапіи:

Въ двоенадесѧтое лѣ҃то цр҃твѹѭщѹ҃ ѣзекїи ц҃рю їоу҃деѣ. прїи҃де їсаі҃а сн҃ь ѧмосовь къ ѣзекїи въ їр҃ѧмь. и прише҃ сѣде съ҃ ц҃ремь, и въсѣ кнѧзи їи҃лѣви. и съвѣ҃т҃ници ц҃реви, и ѣв҃ноу҃си стоѧхѫ прѣ҃҃ нїи҃. прїидоша же и҃ ѿ весей прр҃ци, и сн҃ѡве прр҃чьстїи. слышак҃ше ꙗко прїиде їсаі҃а ѿ гаа҃галь къ ѣзе҃кїи҃. . .

Ркпись собр. А. И. Яцимирскаго:

Въ двоенадесѧтое лѣ҃то, цр҃твѹѭщѹ҃ ѣзекїи ц҃рю їѹдеѣ. прїи҃дѣ їсаіѫ сн҃ъ ѧмѡсовь къ ѣзекїи въ їр҃ѧмь. і҃ пришед҃ сѣ҃де съ ц҃ремь, и въсѣ кнѧзи їи҃лѣви, и съ҃квѣтници ц҃рѣви, и ѣвнѹси стѡѧхѫ прѣ҃ нїи҃. прїидшѧ же и҃ ѿ весѣи прр҃ци, и сн҃ѡве прр҃чьстїи, слышавше ꙗко прїиде҃ їсаіа ѿ галга҃ь къ ѣзекїи҃. . .

Переводъ тотъ же, что и въ рукописи изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*. Сборникъ 1448-го года. инв. кат. № 11-й. (Описаніе рукописи въ нашей книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей», стр. 34—35-я).

л. 23. написаніе о прѣдани, г҃а нашего і҃ѵ х҃а. еже въспомѣнѫвъ, написа еврейскы҃ѩ ꙗзыкѡ҃ никодї҃. иже съ ѳ҃ѵгѡшвразныѩ҃ иосифѡ҃. сн҃ѣ҃ погребоша тѣло і҃сво. в лѣ҃ же. ѯ҃і҃. великаго ц҃рѣ дес҃ѧта, прѣложисѧ ѿ еврейскы на грѣческаа въсѣ сн҃. елика съдѣашѧсѧ при пилатѣ понтиистѣмь. Никодимово Евангеліе.

Переводъ тотъ же, что и въ Сборникѣ Румянц. Музея XVII вѣка № 367, по которому текстъ изданъ *А. Н. Пыпинымъ*. Ложныя и отреченныя книги, стр. 91—105.

Рукопись монастыря Агапіи XVI в.:

Въ лѣто. ѕ҃і҃ ц҃рства тиверїа кесарѣ ц҃рствоу҃щюу҃ въ римѣ.

Рукопись Румянцевскаго Музея XVII в.:

Въ лѣто же 15 царьства Тиверія кесаря, царьствующу

и wбладающоу въсеж въселенож. и ироду владающоу въ галилеи. и в лѣ. ѳї, власти его мца мартїа въ кѳ день. при архїереѣхъ іоудейскыхъ. иwсипа и каіафы. и анны. и соумина. и дадаила, гамалиила же. иоуды. и левїж. неѳдалима. и алеѯандра и аира. и прочаа старѣишины іоудейскыа. иже пришеше къ пилатоу игемонѣ на іса глющіе. и wбваѯающіе его. w многыхъ дѣистъвъ злыхъ, рекоша. яко сего іса вѣмы, яко сынъ иwсифа древодѣлаи ѥ, w маріж рожень. и глѣ себе сна бжїа и црѣ. не тъчїа же се. иж и сѯботы скврънитъ...

ему въ Римѣ и обладающу вселенною всею, Ироду же царю владствующу въ Галилеи, въ лѣто 19 власти его, мѣсяца марта въ 23 день, при архіереехъ іюдейскихъ Іосиппа и Каіяфа, и Анна, и Дофаила, Гамаленла жь, Іуда и Левія, и Невоалима и Александра, и Аира и протчая старѣишины іудейскія, — и пришедше къ Пилату игемону, на Исуса глаголюще и обваживающе его многихъ чюдесъ злыхъ, и рекоша, яко сего Іисуса вѣмы, яко сынъ Іосифовъ древодѣля есть отъ Марія рожденъ, глаголеть себе Сына Божія и царя, не точію же се, но и суботу сквернитъ...

л. 56. дроугаа повѣсть иwсифа бгоwбразнаго. иже и тѣло га нашѣ іса ха погребе. яже выша прѣже распатїа хва, и иже потѳ видѣ.

Нач. Азъ іосифъ иже w аримадеж, испроси тѣло га іг ха, оу пилата на погребенїе. и въ темници затворень бывь, w законопрѣстжныи и бгопротивныи іоудеи. за сицеж вины...

л. 66. сице полихронь глѣ. прѣ глм о иwвѣ.

Нач. Не иwленїе словоу еже въ бжїи книга. многы има вины. . . . *А. Горскій и К. Невоструевъ.* Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 59. Рукопись изъ собранія П. И. Щукина, Ветхій Завѣтъ 1474 года, л. 266 об.

л. 71 об. Книга Іова.

Переводъ такой же, какой въ Ветхомъ Завѣтѣ изъ собранія П. И. Щукина, переписанномъ въ 1474-мъ году іеромонахомъ

Нѣмецкаго монастыря Гервасіемъ; но въ агапіевской рукописи переводъ нѣсколько подновленъ.

Рукопись монастыря Агапіи № 28, л. 71 об.

Чл҃къ нѣкы҃ бѣ въ земли ав҃ситі҃стѣи, емоу҆же има швь. и бѣ чл҃къ тъ҃ истинень непорочень. праведень бг҃очьстивь. шгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злыа вещи. бы҃ же емоу҆ сн҃овь. ѕ҃. и дъщера. г҃. и бѣ скоть его швець ѕ҃ тысѧщь. вельбѫ҃ три тысѧщѧ. съпрѣгъ воловныхъ пѧ҃ съ҃ и осльць стаѣныхъ пѧ҃ съ҃. и слоу҆жба многа сѣло. и дѣла велїа бѣшѫ его на земли. и бѣ чл҃къ тъ҃ добра рода. ѿ въстокъ сн҃ичныхъ. съходѧщежесѧ сн҃ове его къ себѣ. творѧхѫ пиръ на въсѧ дн҃и. . .

Рукопись П. И. Щукина, л. 269.

Чл҃къ ѥ҃терь бѣ҃ въ зе҃мли ав҃сі҃дстѣи, ѥ҃мьже йма шв҃ь. и бѣ҃ чл҃къ тъ҃ йстинень непорѹ҃чень. пра҃ведень бг҃очьсті҃вь. шгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злы҃ вещи. бы҃ же ѥмоу҆ сн҃овь ѕ҃ и дъщера г҃. и бѣ҃ ско҃ть ѥ҃го ѻ҃вець ѕ҃ тысѧщь. вельбѫ҃ три҃ тысѧщь. сѫпрѫ҃гъ волѡ҃вны҃х пѧ҃ съ҃. и ѻ҃слицъ ста҃ды҃х пѧ҃ съ҃. и слоу҆жба мно҃га сѣлѡ. и дѣла велїа бѣшѫ его на земли. и бѣ҃ше чл҃къ тъ҃ добра рѹ҃да, ѿ въстокъ сн҃ѣ҃чны҃х. съхо҃дѧщеже сн҃ове ѥго҃ къ сѣбѣ҃ твор҃ѣхѫ пи҃ръ на въсѧ дни. . .

л. 125 об. съ҃ протлъкованїе ѥ҃. ѿ книгъ сгрскы҃.
на земли же живь авсидїистѣи. на прѣдѣлѣ҃, идоумеа и аравїа.

Нач. Бѣ҃ же емоу҆ пръвѣе има іовь. поимь женѫ аравлѣ҃нинѫ. ро҃ѵ҃і сн҃а емоу҆же бѣ҃ има енонь. бѣше оу҆во тъ҃ ѿ оц҃а зарета. . . Въ той-же рукописи П. И. Щукина л. 297.

л. 126 об. Отрывки изъ книгъ Царствъ, Книга 3-я, гл. 17—22 (по нынѣшнему дѣленію). Киноварью писаны заглавія, напримѣръ: и прогнѣвасѧ г҃ь на ахава и на дѣла ѥи ажкавла. и посла пророка илїѫ дезвитѣнина. и шбличи его. и завазя нб҃са еже не быти дъждѭ; зде заповѣда г҃ь илїи, ити въ сарефдоу҆ къ женѣ вдовици. ако да прѣпита҃ѥ его. и иде илїа по словеси г҃ню

къ вдовици; зде повелѣ нлїа сътворити жрътвж нечьстивый іереѡмь. и рекь сътворѧ и азь да егоже жрътва послоушаїа вжде̑ ѡгнѣ̑. тъ\ и є̑ бъ̑ и др.

л. 147 об. царьство четвертое. Оканчивается заглавіемъ разсказа о взятіи Иліи на небо. Гл. 1—2 (по нынѣшнему дѣленію).

Переводъ этихъ библейскихъ книгъ тотъ же, что и въ слѣдующихъ рукописяхъ: въ средне-болгарскомъ спискѣ Румянц. музея 1537-го года № 29 (*А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 33—34), въ сербскомъ спискѣ П. И. Севастьянова, № 1 (*А. Викторовъ*. Собраніе рукописей Севастьянова, стр. 36), въ средне-болгарскомъ спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка № 2 (*А. Яцимирскій*. Слав. рукописи Нямецкаго мон., стр. 6-я. Въ этомъ описаніи рукопись ошибочно отнесена нами къ XVI вѣку) и др. На ряду съ несомнѣнными болгаризмами, въ переводѣ находимъ нѣкоторые слѣды русскаго оригинала.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

29 (18) 30. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (19 × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав четкій, красивый, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное, болгаризующее.

Составъ сборника: 1) Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ. Начало повѣсти утрачено.

Нач. внѣ быти и разрѧшенъ боу̑. нлї и некам жизнь. и нѣ миръ и сїѧ вес престани ра̑мышлѧ, вла̑ бывам и лежаше. на лице же оц̑ю творѧшесѧ тї и нешскорбимь. не хотѧ весмл оц̑ю своемоу познатисѧ. ѡ размышленіи своемъ. . .

Заглавія начинаются съ 6-й притчи: ѡ образѣ мл̑ни. и ѡ сѣтне̑ вгатествѣ. і ѡ женѣ і ѡ дѣтє̑; прит̑ча стго варлаама. ц̑рю насадоу. ѡ соуете мира сє̑; прит̑ча прп̑бнаго старца варлаама; молижесѧ старцю іаса° ц̑рв̑ичь. да ави̑ емѹ̑ шбы̑нѹ̑ ѡдежѹ̑; прослезї̑вже̑ іаса°. ц̑рь гла варлаамѹ̑ старцю; варлаамъ кр̑тить ц̑рва сна насада вжетвнымъ кр̑цниемъ; варлаамъ даеть стое кр̑щенїе ц̑рв̑. насафоу и др.

Извѣстные намъ средне-болгарскіе списки Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ или совсѣмъ безъ заглавій (Нямецк. мон. № 61-й XIV в.) или же съ заглавіями болѣе частыми и иной редакціи (съ начала XV в.). Переводъ средне-болгарскихъ рукописей отличается отъ русскаго текста; но въ русскомъ текстѣ есть нѣсколько слѣдовъ относительной древности перевода, напримѣръ: хотахоу; ѡкѣщахоу; ведоша его мѣста темна; мракота; в себѣ абие бывъ; не здравить на ложи; прекраснаѧ нѣторасль; помоглъ; тацѣ — кацѣ; затнѹлъ еси оуши свои; шблѣкохомсѧ на оуношю; ѿстѹпилъ еси ѿ вѣры и ѿ работы ихъ; бгї его; что ѥсте или что пьете; жизньствоую; истниша плоть свою; прозираахж выноу стрныи часъ; ни смрть прекаеть; на шземъствование послаша его; лѣноуютсѧ; етери; гдичичю ѩсаде; братество и мн. др.

По всей вѣроятности, данный списокъ подтверждаетъ мнѣніе, высказанное *А. И. Соболевскомъ* о русскомъ переводѣ Повѣсти на засѣданіи Общ. Любит. Древн. Письм. 7-го марта 97 года.

2) *Безъ заглавія.* Житіе преп. Маріи Египетской, твореніе Софронія патр. Іерусалимскаго.

Нач. Таиноу цркж добро есть таити. а дѣла бжїа проповѣдати славно есть. . .

3) слово ѿ ебгла. еже всякъ възрѣвыи на женоу съгрѣшаетъ.

Нач. Въсякъ възрѣвыи на женѹ ако похотѣ ея. . .

4) Повѣсть о погребеніи св. Николы чудотворца.

Нач. Бѣвнъ еси ги іу хе. бже нашь. иже дивнаа и невидимаа дѣла творѧ. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены.

30 (14) 29. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (22×14½ смм.), на 213-ти листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ Сборника: л. 1. ѿ постныхъ стго василїа.

Нач. Съкръшенѣише дѣло постничьска̑ жителства ее (?) ѣ. еже безмѣстны^{х} дѣль ѡсвѣнѣтися и пецися. . .

л. 3 об. прп̑внаго ѡц̑а нашего ефрема сирѡина. о страсѣ бж̑ïи.

Нач. Блж̑ень оубо чл̑къ тамо. иже имать стра^{х} бж̑ïи. . .

Изъ Паренесиса Ефрема Сирина, Глава 76-я.

л. 4. тогоже ефрема о невжиціи^{х}ся бг̑а.

л. 5. ѡ старечьскаго. *Нач.* Четыри сж^{т} добродѣтѣли. . .

л. 9. Іоанна Синайскаго, ѡ ѡбращеніи соуетна̑ житїи. иже и посла къ ѡц̑оу иѡанноу игоуменоу раидоуско̑. . .

Нач. Бл̑гаго и прѣбл̑гаго и всесвл̑гаго нашего ба и ц̑рѣ. .

Обыкновенно читается при спискахъ Лѣствицы.

л. 19. книга нарѣна сербскы̑ жзыкѡ̑ паренесись. словѣнскы же жзыкъ̑ гл̑емаа. ефре̑. притча оутѣшенїа множенїе. наказанїа. дшеполезнаа. многоразличнаа. Нѣсколько поученій, переписанныхъ съ русскаго оригинала и перевода.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстѡцѣ мжжь имене̑ ефре̑. . .

Сказаніе св. Амфилохія о преп. Ефремѣ, раздѣленное на двѣ половины.

л. 48. ѡ постны^{х} ст̑го василїа.

Нач. Бжди ревнитель правожител̑ствоужщи^{х}. и дѣланїе. . .

л. 49. Ефрема Сирина, слово о покаяни.

Нач. Прт̑е любимици. прт̑е ѡци и братїа моа. . .

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Щукина*, слово 55-е.

л. 63 об. прочъти писанїе съ въниманїе̑ и имаши п̑ознвати ѕ̑ѣлѡ.

Нач. Книжника зде г̑ать. прилежнїи прочитанїе̑ бж̑твжнй писанїи. себѣ скровище разоума положившаго. . .

л. 65. Макарія Великаго, слово ѕ̑ѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѧпити къ г̑оу и животоу вѣчномоу. . .

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 24, л. 39 об.

л. 79 об. ѡ оучитѣства ѡц̑а амонж.

Нач. Четыри вещи сѫть. и аще единж ѡ ни̑ има̑ чл̑къ. .

Изъ Египетскаго Патерика. Затѣмъ безъ заглавій слѣдуютъ мелкія поученія другихъ отцовъ.

л. 97 об. слѡ (sic) при҃чи скоромин҃жиⷣ вѣка сего.

Нач. Се нѣкыи чл҃къ имѣжии г҃ дрⷭгы. два велми любѧщи. третагѡ невѣжаше (sic) нѣкако малоу҃ любовь имѣаше...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ.

л. 99. Ефрема Сирина, слово о ѿ҆ѣхъ скончавшиⷯ҆ся.

Нач. Въ сіи дн҃ь пръвыи и бл҃гознаменитыи таинъства...

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Шукина*, Глава 111.

л. 106. ѡ авве҃ евлогіи. *Нач.* Повѣдахѫ на҃ оучинци ѿц҃а евлогі҃а. ꙗко егда посилаше на҃ стар҃ць къ алеⷯандр҃ѣ...

Изъ Патерика Скитскаго, ср. Рукопись Имп. Публ. библіотеки Q. I. № 819, л. 50, см. Отчетъ *К. Ѳ. Радченка*, стр. 79-я.

л. 107. ѡ житіе с҃тго ѡан҃а мр҃тиа҃.

л. 109. пооученіе ѡц҃а пн҃оуф҃а.

л. 112. Повѣ҃ ѡ притчи с҃тго и великаго поста сѣлѡ полезна дш҃евна.

Нач. Цр҃ь нѣкы҃ бѣ въ нѣкоеи странѣ, и тѣ҃ цр҃ь вѣ сѣлѡ вг҃ать и бл҃госръдь. и въсѣкого чл҃ка любѣше равно...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ.

Затѣмъ слѣдуютъ мелкія повѣсти изъ Патерика.

л. 134 об. *Безъ заглавія.* Хожденіе Богородицы по мукамъ.

Нач. Прⷱтаа бц҃а помолисѧ с҃ноу҃ г҃лмⷬе. да сънидѣ҃ михаиль. повѣсть ми въсѣ мжкы прѣисп҃нѧѧ. и сънидѣ михаиль и множьство аг҃гль съ ни҃. р҃ ѿ въстока. р҃ ѿ юга. р҃ ѿ запада. р ѿ севера. поклонишѧ с҃тѣи бц҃и. р҃ѣ михаиль рад҃уисѧ прⷱтаа бц҃ѣ. ѡчее сиаи҃а рожьши въсен въселѣнѣи с҃тго дха҃ въплъщен҃ѣѧ...

Л. Шепелевичъ, Очерки изъ исторіи средневѣковой литературы. Вып. I. Хожденія по мукамъ. Харьк. 1890 г.; *А. Пыпинъ*. Ложныя и отреч. книги, стр. 118—124; *Н. Тихонравовъ*. Памятники отреч. русск. литер., т. II, стр. 23—39 и мн. др.

л. 140. Ефрема Сирина, о сп҃сении и о поклани.

Нач. Ѳр҃ѣніе оубо еже въ с҃тѣмь кр҃щени творя҃...

Паренесисъ изъ собр. *П. И. Шукина* 1505 года, Глава 106.

л. 147 об. славянскими буквами: греческое «Достойно есть».

л. 160. Аѳанасія патр. Александрійскаго — слово ѡглавлено къ заповѣдѣ҃ бжїимь. и въсѣ҃ ѿвръгшимсѧ мира и хотѧщи҃ спт҃исѧ.

Нач. Възлюбленїи. потъщи҃сѧ ѡ спт҃енїи наше҃. ꙗко врѣмѧ съкращено ѥ҆ прочее и не можетъ кто пещисѧ. . .

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря, № 24, л. 61. Переводъ тотъ же.

л. 179 об. Иларіона — о ѿвръженїи мира иночьска҃ ради житїа. Тотъ же Сборникъ XV вѣка, л. 64 об.

л. 187. Его же — слово ѡ ѹ҆единнѣ҃ (sic) житїи.

л. 190. о иже ѿ юностїа възраста постившасѧ. и гръдости ради ѿринувсѧ.

Далѣе — мелкія поученія изъ Патериковъ.

31 [1]). **Сборникъ, конца XVII вѣка,** въ четвертку (21½ × 15½ смм.), около 150 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Михаила Синкела Іерусалимскаго, Свитокъ сирѣчь исповѣданіе о православной нашей вѣрѣ.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 140, л. 515. Описаніе, Отд. II, 2, стр. 191.

2) Блаженнаго Аѳанасія архіепископа Александрійскаго, къ Антіоху князю о многыхъ нужныхъ взысканіихъ. *Monfaucon, Opera sancti Athanasii. vol. II, p. 161.*

3) Посланіе написано отъ Авгаря ко Господу нашему Іисусу Христу.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 331, л. 7 об. Описаніе, II, 3, стр. 762 и др.

4) Житіе иже во святыхъ отца нашего Амфилохія еписк. и черноризца Никонійскаго.

---

1) Эта рукопись не значится ни въ инвентарномъ каталогѣ монастырской библіотеки, ни въ упомянутой книгѣ еписк. Мелхиседека.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1086, 23-е ноября.

5) Иже во святыхъ отца нашего Іоанна архіепископа Константиня града Златоустаго, Слово на усѣкновеніе честныя главы Іоанна Предтечи и о Иродіадѣ и о злыхъ женахъ.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1125; 22-е августа.

6) *Безъ заглавія.* Житіе Кирика и Іулиты.

Нач. Въ время нѣкое, царствующу же Александру и Максиміану, Богу не вѣроваша, а идоломъ поклоняхуся еретици...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина. № 381, л. 57. Описаніе вып. II, стр. 106.

7) Заповѣди святыхъ отецъ ко исповѣдающимся сыновомъ и дщерямъ.

Между прочими читаются слѣдующія правила:

Ногу на ногу возложивъ сидѣти грѣхъ есть.

Нѣсть достойно намѣняти коби, ни звѣздъ, ни сряща вѣровати, ни кокоши, ни иному подобну тѣмъ, ни родству части нарицати(ся), но при всѣмъ Господа намѣняти развѣе грѣха случающагося человѣкомъ.

Нѣсть подобно колядоватии, ни русаліи играти, ни индиктъ чести, но празновати въ ня подобаетъ.

Аще кто въ первый день генваря на коледу идетъ, якоже первіи поганіи творяху, 3 лѣта да покается о хлѣбѣ и о водѣ, яко отъ сатаны игра та есть.

Нѣсть лѣпо просѣиромисати въ горахъ ни въ лѣсахъ. Во урокъ благаютъ священыя тайны и по священному мѣсту ходяще, сами или скоти ихъ или иного скверного оскверняему и безчествуему или готову сквернаву сущу; еретическа бо суть, а не христіянска; или паки вдолбающе влагати святое комканіе, аки отъ мечя крыюще, яко же друзіи творятъ, урокъ приносяще Христовымъ таинамъ.

Аще кто поидетъ на всякы игры, — 300 поклоновъ.

Аще кто вкуситъ снѣдно жидовско или болгарско или срачинско, а не вѣдая, — 8 дней поста.

Аще кто цѣлуетъ мѣсяцъ, да будетъ проклятъ.

Аще кто креститъ вторую трапезу роду и роженицамъ, тропаремъ святыя Богородица, и той ясть и піетъ, да будетъ проклятъ *и мн. др.*

8) Нѣсколько вопросовъ съ отвѣтами, изъ Бесѣды трехъ Святителей, писаны болѣе поздней скорописью. Всѣ вопросы — самые обычные.

9) Шутливыя прозвища разныхъ народовъ, писаны иной рукой, но того же времени, т. е. конца XVII вѣка (будутъ изданы отдѣльно).

10) Роспѣвы славамъ и нынѣмъ на самогласны на 8-мь гласовъ:

1. Пошелъ чернецъ изъ монастыря;
2. Срѣтилъ его другой чернецъ.
3. Издалече ли, брате, грядеши?
4. Изъ Константинова града.
5. Сядемъ, брате мой, и побесѣдуемъ.
6. Жива ли, брате, мати моя?
7. Мати твоя умерла.
8. Увы мнѣ, увы мнѣ, мати моя!

11) Іоанна Златоустаго, Слово о умиленіи души, егда человѣкъ пріидетъ на покаяніе.

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина, № 383, л. 44. Описаніе, вып. II, стр. 109.

12) Стихи умилительніи.

1. Умилися прослезися, душе моя грѣшна, — ужасаюся.
   Буди къ Богу по премногу въ молитвахъ поспѣшна.
2. Смерть приходитъ, судъ наводитъ и тажчайшу муку, — смерти.
   Что̀ сотворишь, камо збѣжишь тамошняго звуку.
3. Добрыхъ дѣлъ нѣсть, Богъ же вся вѣсть, что̀ содѣяхъ злая. — да не готовъ.
   Не оутайся, но покайся и начни благая.

4. грѣхо-любивый. Увы, душе, мѣры выше еси согрѣшила,
Отъ юныхъ лѣтъ коликій свѣтъ страстми погубила.

5. испо-вѣдаюсь. Горе, оувы, всегда зови отнынѣ до вѣка,
Зане смерть близъ потребно слезъ, яко рѣка велика.

6. Исповѣждся и покайся, дондеже въ семъ мірѣ,
Бога бойся, подвизайся заповѣдми въ вѣрѣ.

7. репно-сти. Рыдай горько, страстей столько, да истребишь тыя,
Оувы, горе, грѣховъ море, погруженна выя.

8. плака-ти. Плачте очи до полночи, слезы проливая,
Оумиленно и смиренно ко Богу взывая.

9. Пощади мя, Твое имя, Боже, призываю,
Согрѣшихъ азъ не единъ разъ, но не сокрываю.

10. присно-лѣпи-тый. Припадаю и вопію, скоро мя оуслыши,
Что согрѣшихъ, тя оскорбихъ, вся ми да простиши.

Монахъ Михаилъ. Нямецкій монастырь.

13) Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ.

Нач. Помни же и не забывай отнынѣ, кая суть дѣла сатанинская, ихъже еси отрицался во святомъ крещеніи. . .

Изъ «Сына Церковнаго»; въ извѣстныхъ спискахъ—глава 6-я.

14) Письмо до хана турецкаго отъ запорожцевъ.

Славный на Запорогахъ и за порогами, надъ молодцами войску запорожского атаманъ запорожскій, тебе солтану отвѣтствую. Проклятого Луцепера сынъ и братъ, еще его и товарыщъ, ибо едину съ нимъ кобылу варишь, а чертъ солитъ, а ты єси и твое війско шкуры лупятъ. Самого-бы тя верзнуло! Секретарь, царь турецкиі, кухарь вавилонскиі, слѣсарь Іерусолимскиі, колесникъ Ассерійскиі, дохтуръ Македонскіи, гончаръ Александрискі, козоларь Халкидонскиі, полкутка і мерскаи коваль Бакинъ, гицарь (вм. гицель) немецки, китъ подкольскій, опрашь угорскій, разбойникъ мультанскій, выдра водяная, тара турецкая, дудалъ надъ дударями, ханъ надъ ханами, всего свѣта и повѣта бусурманъ і всѣхъ окресныхъ земель воръ, и подданы тебѣ, товарыщь темного врага и пекенного салтана, и внукъ

антихристовъ, подоспѣха проклятой, черта и наслѣдникъ укарзыжеванного Бога непріятель. На васъ бусарманъ у православныхъ христіанъ великое нападеніе и побіеніе отъ нынѣ и до вѣка. А ежели бы я зналъ и съ твоимъ войскомъ всегда могъ побить, а предъ увидишь, какъ съ вами буду биться, за православную вѣру буду стоять, а васъ враговъ побѣждать.

15) Тропарь святителю Ѳеодосію Углицкому архіепископу Чернѣговскому и Новогорода Сѣверскаго, иже представися 1695 года февруаріа 7 дня, и мощи его святыя пребываютъ нетрѣнни (sic) во обители катедралной Святоборисоглѣбской.

За тропаремъ и кондакомъ слѣдуетъ приписка:

Сей святый подаетъ исцѣленіе отъ трасевицы съ вѣрою молящымся.

15) *Безъ заплавія.* Вирши — Плачъ грѣшной души, помышляющей о мукахъ адскихъ.

16) Изнуряю въ суетѣ времена и лѣта,
Безъ добрыхъ дѣлъ отхожду отъ здѣшняго свѣта.
Погубихъ благородство отъ Бога мнѣ данно
И душевну чистоту окаляхъ безсрамно.
Совлекохся одежды, гряду посрамленный,
Отъ совѣсти мучимый, отъ врагъ уязвленный.
Како имамъ престолу страшному предстати
Нагій и ураненный? Что̀ имамъ отвѣщати?
Тогда бо всякъ смятется и вси содрогнутся
И саміи ангели зѣло ужаснутся,
Егда снидетъ Владыка со святыми соборы,
Тьмами тысящъ окруженъ ангельскими хоры,
И сядетъ на престолѣ во славѣ величайшей,
Судяй всю тварь о дѣлахъ и мысли тончайшей,
Рѣка предъ нимъ потечетъ огненная страшно,
Пожирая грѣшныхъ всѣхъ зѣло преужасно.
Тамо бо и праведенъ едва спастись може,
Азъ же скверный гдѣ явлюсь, имѣя ничтоже?

Каятися не хощу и смерти не чаю,
Аки идолъ нечувственъ въ злобѣ пребываю.
Отвѣта же не имамъ ни едина мала,
Но точію полкъ злыхъ дѣлъ и всякаго кала.
И ждетъ мя мученіе татарско престрашно,
И Создателевъ глаголъ претящъ преужасно.
«Отидите, — глаголетъ, — дѣлатели злобы,
Мучитесь во вѣки во адски утробы,
И тамо почерпите всякъ за своя злая,
Ядущаго червія, кій не умирая;
Понеже презрѣсте Мя, своего Владыку,
То и мзду достойную воспріймѣть толику»
О прещенія страшна, дружество любезно,
Кто возможетъ стерпѣти, объявляю слезно.
Не возложетъ бо тогда помощи кто дати,
Аще бы и отецъ былъ и рождшая мати;
Кійждо бо отъ дѣлъ своихъ будетъ осужденный,
Благая ли сотворилъ, таковый блаженный.
Злая же содѣлавый преданъ будетъ муцѣ,
Луцыперу адскому безъ милости въ руцѣ.
Тамо вопіютъ горцѣ: увы, увы, страшно,
Скрежуще зубами въ тартарѣ ужасно.
Идѣже огнь геенскій жжетъ, мучитъ лютѣйше
Проклятыя грѣшники, жившыя страстнѣйше,
Отъ нихже азъ есмь первый. — О лютѣ мнѣ страннy!
Оскверненный одежду отъ Бога истканну.
И нагъ явихся, яко пенъ очерненный,
И самъ себе не стыждусь, въ злобѣ помраченный.
Кто же оплакать можетъ мене окаянна?
Точію вамъ молюся, братія избранна,
Не забывайте мене, пожившаго съ вами,
Днесь бо уже спѣшуся огладати ямы,
Въ нейже имамъ обитать до трубы зовущи,
Егда возбудитъ мертвыхъ, яко отъ сна сущихъ.

И не узрю азъ кътому свѣта сего лестна,
Ни васъ любимыхъ братій лица всепричастна;
Очи бо покрыются прахомъ и землею,
Тѣло зъядятъ червіе и все станетъ тлею,
Кости, жилы и сердце—вся та прахомъ станутъ,
Очи, власи и вѣжди якъ трава увянутъ.
Всего уже лишенъ быхъ, братіе, прочайте
И о мнѣ прескверньйшемъ Бога умоляйте.

17) Повѣсть о святѣмъ и праведнѣмъ Іовѣ.

Нач. Святый и праведный Іовъ бѣ отъ земли Хуны, яже есть во Аравіи, отъ племени Авраамскаго и бѣ праведенъ...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 378, л. 58. Описаніе, вып. II, стр. 95.

18) Стихи умилительны и душеполезны на погребеніе человѣка.

Нач. Человѣци, почто всуе мятетися;
Днесь ко гробу скоро соберетеся...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 383, л. 74. Описаніе вып. II, стр. 114.

19) Замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго монастыря. Сравнительно съ извѣстными списками игуменовъ, есть добавленія. Замѣтки сдѣланы той-же рукой, которой переписана и вся рукопись, но скорописью болѣе разгонистой. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ — приписки Пахомія еписк. Романскаго, по румынски.

20) О великомъ дни и о яйцѣ свидѣтельствуетъ Іоаннъ Дамаскинъ.

Небо и земля подобна есть яйцу глобусъ; яйцо примѣнено ко всей твари: скорлупа аки небо, плева аки облаки, белокъ аки воды, желтокъ аки земля, а сырость посреди яйца аки в мирѣ грѣхъ. Господь нашъ Іисусъ Христосъ воскресе изъ мертвыхъ, всю тварь обнови честною Своею кровию, яко же агнче испусти. Того ради на Воскресеніе Господне другъ друга цѣлуемъ съ черленымъ яйцомъ; единъ речетъ: «Христосъ Воскресе»! другій отвѣщаетъ: «Воистинну воскресе Христосъ», — показующе чер-

леным яйцемъ Воскресеніе Господне, яко тако украси всю тварь. Жидове зваху Христа пророкомъ, а не Творца небу и земли и всей твари, и распяша Его. Того ради черленымъ яйцомъ, яко воистинну распятія Творецъ небу и земли и всей твари, и яко воскресе изъ мертвыхъ Христосъ Богъ нашъ, и яйцемъ черленымъ проявилъ Воскресеніе Свое на обличеніе жидовъ и намъ вѣрующимъ на спасеніе.

21) Притча о Орлѣ, како обновляется.

Орелъ есть птица, отъ старости не умираетъ, но живетъ девятьсотъ лѣтъ; егда же состарѣется, обрѣтаетъ кладязъ чистъ и надъ нимъ возлетаетъ на высоту велію, яко въ подсолничный жаръ. И зажигаетъ перія своя отъ сонца и очамъ слѣпоту ожжетъ отъ огня солнечного. И абіе пущается низу, и погрузнетъ въ немъ трижды, и обронитъ старое періе и обростетъ новымъ, и паки живетъ толикожде. Сего ради Давидъ во 102 псалмѣ глаголетъ: обновится, яко орля, юность твоя. Понеже орелъ — царь во птицахъ.

22) О Львѣ, како родится.

Во звѣрехъ же царь левъ, еже есть лютый звѣрь. Егда же раждается отъ матери, тогда отецъ его отходитъ на три дня; львичищъ же родится мертвъ и лежитъ три дни. И въ третій день пришедъ, отецъ его дохнетъ нань. Тогда оживетъ и востанетъ на ноги своя. Се же пророкъ о Христовѣ Воскресеніи глаголетъ: возлегъ, поспа, яко левъ и яко львичищъ, кто воставитъ его.

23) О еллинскихъ мудрецехъ, иже отчасти пророчествоваху о превысшемъ Божествѣ и о рождествѣ Христовѣ отъ пречистыя Богородицы.

Подвигоше бо ся человѣческія вещи изъобрѣсти таже воздушная и вышняя; тѣмъ же и Богъ появляше симъ отчасти коснутися истинѣ.

Валаамъ Волхвъ прорече о Христѣ: возсіяетъ звѣзда отъ Іакова и востанетъ человѣкъ отъ Израиля и языци Нань уповаютъ. Поспа, яко левъ и яко скименъ, и кто воставитъ. И левъ

бо егда родится, скименъ мертвъ лежитъ три дни, и паки востанетъ и царствуетъ надъ всѣми звѣри. Тако и Христосъ во гробѣ полежа три дни и воста и воцарися надъ всѣми языки. И паки левъ спитъ единымъ окомъ, а другимъ зритъ. Тако и Христосъ, уснувъ плотію по человѣчеству, а божествомъ взя зритъ.

Фикидидъ рече: едино три и три едино, безплотно, образно есть Троица.

Ерми превелики рече: заклинаю тя, небо великаго Бога дѣло, заклинаю тя гласомъ Очимъ, иже провѣща прежде, егда весь міръ утверди, заклинаю тя во единороднаго Его Слова и Духа. Той же рече, яко Бога разумѣти невозможно, неудобно, сказати же трудно. Сей Ерміи отъ древнихъ царей по раздѣленіи языкъ вскорѣ бысть прежде Авраама великаго. Сей повелѣ въ своемъ царствіи мужу едину жену держати и, добродѣтели его ради, спадоша ему желѣзная клещи съ небесе, ими-же коваше оружія на противника *и проч.*

Запись въ концѣ рукописи (об. посл. листа):

Потружденіемъ монаха Никанора въ Нямецкомъ монастыри.

Далѣе слѣдуютъ молдавскія записи конца XVII и начала XVIII вѣка, незначительныя по содержанію.

РУКОПИСИ РУМЫНСКОЙ АКАДЕМІИ.

Славяно-русская рукописная Библіотека Румынской Академіи (Academia Română) въ Букурештѣ составилась изъ нѣсколькихъ цѣльныхъ пожертвованій и отдѣльныхъ покупокъ на академическія средства, втеченіе послѣдняго двадцатипятилѣтія. Наиболѣе крупное и цѣнное пожертвованіе было сдѣлано секретаремъ Академіи Дмитріемъ Стурдзой; отъ него поступила его родовая библіотека, состоящая изъ документовъ, начиная XV вѣкомъ, старопечатныхъ книгъ на славянскомъ, румынск. и греч. языкѣ, и рукописей, находившихся раньше въ имѣніи жертвователя, с. Маклаушенахъ въ округѣ Романа и описанная вкратцѣ и не научно покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ въ IV и V томахъ изданія *Revisa pentru istorie, archeologie şi filologie.* Затѣмъ сюда же пожертвовалъ свои рукописи самъ еписк. Мелхиседекъ. Эти рукописи были собраны имъ въ то время, когда покойный занималъ епископскую каоедру въ г. Измаилѣ. Этимъ и объясняется, почему въ академической библіотекѣ такъ много русскихъ и въ частности старообрядческихъ рукописей. Въ числѣ старинныхъ рукописей, еписк. Мелхиседекъ подарилъ и свои рукописныя лекціи по разнымъ предметамъ курса, которыя онъ необыкновенно тщательно велъ во время пребыванія въ Кіевской Духовной Академіи. Цѣлый рядъ рукописей, принадлежавшихъ раньше молдавскимъ монастырямъ, переданъ сюда же ру-

мынскимъ Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія. Наконецъ, были здѣсь и отдѣльныя пожертвованія и покупки, между прочимъ, у извѣстнаго Ясскаго антиквара Шараги. Подробности о такихъ поступленіяхъ можно найти въ протоколахъ засѣданій Академіи, напечатанныхъ въ академическомъ органѣ *Analele* (Partea administrativa şi desbaterele).

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: №№ 1, 2 и 3.

Новый Завѣтъ — 19: №№ 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 и 22.

Богослуженіе — 45: №№ 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 82, 83 и 84.

Нотныя книги — 4: №№ 65, 66, 67 и 68.

Духовныя книги опредѣленнаго содержанія — 5: №№ 69, 70, 71, 72 и 81.

Сборники разнообразнаго содержанія — 5: №№ 73, 74, 75, 76 и 77.

Историческаго содержанія — 3: №№ 78, 79 и 80.

II. Рукописи по времени написанія:

XIII вѣка — 2: №№ 4 и 20.

XIII—XIV вѣка — 1: № 5.

XV вѣка — 10: №№ 3, 6, 7, 11, 18, 39, 40, 69, 74 и 75.

XVI вѣка — 25: №№ 1, 2, 8, 9, 10, 12, 19, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 37, 41, 42, 46, 47, 59, 60, 69, 82 и 83.

XVII вѣка — 34: №№ 13, 14, 15, 16, 17, 22, 25, 29, 30, 34, 35, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 64, 70, 76, 77, 79, 80 и 84.

XVIII вѣка — 7: №№ 36, 38, 66, 67, 71, 72, 78.

XIX вѣка — 4: №№ 31, 65, 68, 81.

Опредѣленнаго времени написанія — 23: 1515 года — № 8, 1528 — № 21, 1589 — № 9, около 1611 года — № 25, 1609 — № 22, около 1625 — № 56, 1635 — № 34, 1640 — № 44, 1642—43, 1643 — № 13, 1644 — № 50, 1640-44 — № 54, 1645 — № 61, 1647 — № 62, 1648 — № 57, 1640-48 — №№ 51, 53, 58 и 64, 1669 — № 14, 1750 — № 71, 1696 — № 78, 1828 — № 65.

На пергаменѣ — 6 рукописей: №№ 1, 4, 5, 20, 73 и 79.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ большого формата — 3: № 13, 44 и 53.

Въ листъ обыкновенный — 51: №№ 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 29, 39, 40, 41, 43, 47, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82 и 83.

Въ четвертку — 21: №№ 2, 3, 6, 20, 26, 27, 28, 30, 32, 34, 35, 37, 42, 46, 48, 66, 67, 68, 78, 79 и 84.

Малаго формата — 8: №№ 1, 31, 33, 36, 38, 45, 70 и 71.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 50: №№ 1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 40, 41, 43, 44, 45, 47, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 74, 75, 79, 82 и 83.

Сербскаго — 4: №№ 23, 69, 73 и 78.

Русскаго — 26: №№ 4, 5, 6, 20, 24, 25, 31, 35, 36, 37, 38, 42, 48, 52, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 76, 77, 80, 81 и 84.

Смѣшаннаго — 4: сербско-болгарскаго №№ 2 и 39, русско-болгарскаго №№ 17 и 46.

1. Псалтырь XVI вѣка, малаго формата (12 × 9 смм.), на 26-ти тетрадяхъ, на пергаменѣ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ, писанныя киноварью, — въ началѣ отдѣловъ.

Составъ обычный: Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри, текстъ полной Псалтыри, Акаѳистъ и Параклисъ Божьей Матери и Молитвы на сонъ грядущій.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

2. Псалтырь XVI вѣка, въ четвертку (19 × 14 смм.), на 49 листахъ.

Полуставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе смѣшанное, сербско-болгарское. Примѣры для образца правописанія:

съмѫщаеши ме; исповѣмсѧ емоу; пр҃ітчоу въ єзыцѣхъ; ѿ гл҃а поносещаго; не ѳстѫпи къспеть; поношеніе сѫсѣдомъ нашимь; въздѣхомь рѫкы наше; оутрова наше; облыгате; и тоу пѫть имь; възыскаши дш҃ѫ моѧ; порѣщіѫть; въскѫю нещіѣте гори; кепръ ѿ лжа и др.

Начало и конецъ рукописи утрачены: начинается рукопись 37-мъ псалмомъ, оканчивается 98-мъ.

Переплетъ кожаный.

3. Псалтырь съ Часословомъ, конца XV вѣка, въ четвертку (20 × 15½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полуустав̀ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца правописанія (по фотографическому снимку разм. 9×12 смм.):

ѝ възрадова́шѫ дъцерѧ і҃оу҃дейскыѧ. сѫдѡ̀ радѝ твоѝ г҃и. ꙗко ты̀ г҃ь вы́шнїи по въсеѝ землѝ сѣлѡ̀ прѣвъзне́сѧ на̀ въсѣ́ми бо́гы. люблѧщеи г҃а, ненавидите зла̀. хранитъ г҃ь дш҃ѧ прⷭ҇ѡбны́ своѝᵡ. ѝз рѫ́кы грѣ́шничѧ ѝзба́вѝ ѧ̀. свѣ́т̀ въсі́а пра́ведникоу̀. ѝ пра́вїѝᵡ ср̀цеᵡ ве́лїе. възве́литесѧ пра́веднїѝ о҃ г҃и. ѝ ѝсповѣ́даи́те па́мѧтⷬ сⷮ҇ыѧ ѣ̀ : ~

ѱлѡᵡ, дⷭ҇вдⷭ҇. чⷯ҇. Въспои́те г҃ви пѣ̀ но́кѫ. ꙗко ди́вна сътвори г҃ь. спⷭ҇е і҃го деснѝца ѣ́го. ѝ мы́шца сⷮ҇а ѣ́го. ска́за г҃ь спⷭ҇е́нїе своѐ. (конецъ псалма 96-го и начало псалма 97-го).

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ святыхъ нѣтъ.

Къ первымъ 137-ми псалмамъ, на поляхъ внизу, скорописью XVI—XVII вѣка сдѣланы гадательныя приписки.

Всѣ гадательныя приписки по этой рукописи напечатаны нами во 2-й книжкѣ IV тома *Извѣстій Отдѣленія русскаго языка и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1899 г., стр. 441—447. Здѣсь кстати поднять вопросъ о примѣненіи гаданій по псалтыри у румынъ, такъ-какъ данная рукопись, несомнѣнно, румынскаго происхожденія. Намъ извѣстно только слѣдующее извѣстіе, которое мы нашли въ описаніи путешествія по Россіи въ началѣ XVIII вѣка епископа романскаго Пахомія († 1724). Будучи еще тогда іеромонахомъ, Пахомій гадалъ на Псалтыри. Вотъ что говоритъ самъ онъ въ Описаніи путешествія (рукопись на румынскомъ языкѣ изъ собранія *свящ. о. Θеофила Гепецкаго*, с. Ворничены Кишиневск. уѣзда): «Лѣта 7214 сентября 16 дня я многогрѣшный іеромонахъ Пахомій положилъ въ душѣ испытать писаніе царя Давида — а въ Писаніи сказано: «испытуйте

1) Въ послѣднемъ словѣ буква *р* имѣетъ нѣсколько своеобразную форму, и напоминаетъ опрокинутое современное скорописное *д*.

писанія» — и помолившись открылъ псалтырь старую, на сербскомъ (славянскомъ) языкѣ писанную, и вышло мнѣ, что сдѣлаюсь я епископомъ въ странѣ нашей; открылъ я и во второй разъ и вышло, что не умру я въ странѣ нашей, а далеко въ чужой землѣ. Велика милость Твоя, о Господи! Велики и чудеса святыхъ Твоихъ; и да будетъ благословенно имя Твое во вѣки, аминь!» Неизвѣстно, конечно, по какой псалтыри гадалъ Пахомій, по обыкновенной ли или по гадательной, но интересно только то, что въ томъ же 1706-мъ году 18-го декабря т. е. всего черезъ три мѣсяца послѣ гаданія Пахомій дѣйствительно былъ нареченъ и избранъ епископомъ романскимъ и что умеръ онъ не въ Молдавіи, а въ Кіевѣ, куда — повидимому — бѣжалъ по политическимъ причинамъ. Слѣдовательно, мы здѣсь видимъ или *явное пророчество* или же должны предполагать, что Пахомій писалъ объ этомъ уже послѣ избранія своего въ епископы и даже, можетъ быть, во время удаленія своего въ Кіевъ. Впрочемъ, сомнѣваться въ свидѣтельствѣ *епископа* и въ особенности искренняго фанатика, какимъ былъ Пахомій, мы не рѣшаемся. О. Пахоміи въ трудѣ *Melchisedec'a episc. Romanului*, Chronica Romanului, vol. I, pag. 326 etc.

Запись полууставомъ 1566-го года, напоминающимъ письмо всей рукописи — въ концѣ книги:

+ поно́ки сїи̑ ѱалти́рь,
и̑ ча́сосло́вець, ра́боу
бжїю, дадоу́ль.
за дшѧ ра́би бжїи, стои́ка.
а҃нн́ицѫ. вла̑, ви́ша,
маріѫ. доу́митро̑, маріна: ✣
вѣчнѣи и̑ па́мѧ̑: ✣
въ дни̑ бгочтивааго и̑ хоу
любиваго гнь на́шемо̑,
і҃ѡ̑, пе́тро̑ воєводa:
въ лѣ҃, ҂ѕ҃ ѳ҃р́: ∽

мона^{х} ѣродіа́ко̀ сімеѡ̀: ⁘
расо́дерь: ⁘

Переплетъ кожаный.

4. Евангеліе - Апракосъ XIII вѣка, въ листъ (28½ × 22 смм.), на 53 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ въ два столбца, по 25-ти строкъ въ каждомъ. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Отрывки для образца языка:

Въ срѣ̀. ѕ̀. нѣ̀. еуѣ̀. ѡ̀ іоана ⁖ (л. 7_2).

Рѣ̀ гѣ̀ къ пришедъшимъ к немоу̀ іюдѣкмъ. оц̑ъ̀ мои доселѣ дѣлаетъ сего ради искахоу̀ кго іюдѣи оубити. ѩко не токмо разораше соуботоу̀. нъ и оц̑а̀ своего гл̑ше ба̀. равнъ сѧ творѧ воу̀. Ѡвѣща же і̑съ и рѣ̀ имъ. аминь аминь гл̑ю вамъ. не можетъ сн̑ъ̀ творити о себе ничсоже. аще и кже видитъ оц̑а̀ твораща ѩже бо онъ творитъ. оц̑ъ̀ бо любитъ сн̑а̀ и всѧ показаетъ кмоу̀ ѩже самъ творитъ. и больша сихъ (л. 7_3) покажетъ кмоу̀ дела. да вы чюдитесѧ. ѩко же бо оц̑ъ̀ въскрѣшаетъ мрътвыѩ и живитъ. тако и сн̑ъ̀ ѩже хощетъ живитъ. оц̑ъ̀ бо не соудитъ никомоу̀ же. нъ соудъ всь дастъ сн̑ви. да вси чтоуть сн̑а̀ ѩко же чтоуть оц̑а̀. иже не чтетъ сн̑а̀ не чтетъ оц̑а̀ иже и посла. аминь аминь гл̑ю вамъ. ѩко слоушаѩ словесе моего и вѣроу̀ кмѣ. послав̑шемоу̀ мѧ имать животъ вѣчьныи. и на соудъ не пр̑ѣдетъ. нъ придетъ ѡ̀ смерти въ животъ.

Въ понѣ̀. г̀. нѣ̀. еуѣ̀ ѡ̀ іоана (л. 10_2).

Въ онѣ̀. бѣ ктеръ ц̑рь моужь. кгоже сн̑ъ̀ болѣше въ капернаоумѣ. се слышавъ і̑съ ѩко приде ѡ̀ іюдѣѩ въ галилѣю. иде къ (л. 10_3) немоу̀ и молѧще и. да снидетъ и исцѣлитъ сына кго. хотѣше бо ѕмрѣти рѣ̀ же і̑съ к немоу̀. аще знамѣнии и чюдесъ не видите. не имате вѣры ѩти. гл̑а к немоу̀ ц̑рь моурнь. г̑и сниди прѣже да не оумреть отроча моѥ. гл̑а

ємѹ і҃съ. иди сн҃ъ твои живъ есть. и вѣроу имъ чл҃вѣкъ словеси иже рⷣ ємоу і҃съ. идѧше авіе. иже сходѧщю ємоу се раби его срѣтоша и гл҃ше. ико сн҃ъ твои живъ есть. въпрашаше годины оу нихъ. въ кыи ч҃а ємоу бы҃. рѣша ємоу ико въ годиноу сⷣмоую остави огнь вчера. разоумѣ же о҃ц҃ь ико то година вѣ. въ нюже рⷣ ємоу і҃с. (л. 10_4) сн҃ъ твои живъ есть. и вѣрова самъ и домъ его весь. се паки второе знамѣніе сътвори і҃съ пришьдъ ѿ іюдеи въ галилеѭ.

въ срⷣ҃. вї. нⷣ. ку҃а. отъ марⷮ҃ ∴ (л. 26_2).

Въ оно҃ чл҃вѣкъ нѣкыи вѣ в сонмищи іюдѣимь (на верху: сцѣ). въ дⷣ҃ нечистѣ и возва гл҃а остани что есть на пльзи тобѣ і҃се назарѧнине пришелъ еси погоубитъ насъ веде тѧ кто еси сты҃и бж҃ии. и запрѣти ємоу і҃съ гл҃ѧ оумолчи изиди из него. и сътрасы и дх҃ъ нечистыи. и возпивъ гл҃ѧмь вѣлыемь изиде из него и оужаснушасѧ вси ико и въпрашахоусѧ к собѣ гл҃ше что (л. 26_3) оубо есть се что оучѣнье новое се ико по ѵ́власти и дх҃омъ нечт҃ымъ велитъ и послушаютъ его и изиде слухъ его авіе. во всю страноу галилѣиску ∴

кⷣалье. отъ ішана (л. 23_2).

В оно҃ в҃ъскр҃съ і҃съ из мертвыхъ и ста посрѣдѣ оученикъ своихъ. и гл҃а имъ миръ вамъ азъ есмь не бонсѧ. оубоявше же сѧ и пристрашни бывше. мнѧхоу дх҃ъ видѧщь. и рⷣ ємо почто смоущени есте. и почто помышлѣнья входѧть въ ср҃ца ваша. видите роуцѣ мои и нозѣ мои ико азъ есмь самъ осмжѣте мѧ и видите ико дх҃ъ и плъти и кости нѣ имать. ико же мѧ видите имоуща и се рекъ показа имъ роуцѣ и и нозѣ. и іще же невѣроущимъ имъ ѿ радости и чюдѧщемсѧ рⷣ имъ. имате ли что снѣдно сде они же даша ємоу рыбѣ те (л. 23_3) чен часть и ото вчелъ сотъ и пришемъ прѣд ними ѣсть. а прочек дасть имъ. и рⷣ҃ же имъ се соуть словеса сиѧ же гл҃ахъ вамъ и іще сыи с вами. ико подобаѥть скончатисѧ всѣмъ писанымъ в законѣ моисѣевѣ. и пр҃рцѣхъ и пⷭлмѣхъ о мнѣ. тогда ѿверзе имъ оумъ да разоумѣють книгы. и рⷣ҃ имъ ико тако есть писано ико тако подоваше пострадати х҃оу. и воскр҃-

ноути ѿ мертвыхъ третіи дн҃ь. и проповѣдати сѧ во имѧ
кго покаѧнье и коставленье грѣховъ. во всѣхъ языцѣхъ
начен҃ъ ѿ ієрлма. вы же есте свѣдители семоу. и се азъ
послю овѣтованье ѻц҃а моего на вы вы же сѧдете въ градѣ
(л. 23₄) ієрлмьстѣ дондеже облѣчетесѧ силою свыше. изведже
ѿ вонъ доже и до вифаньѧ. и въздвигъ роуцѣ свои и бл҃гави
ѧ и бы҃ егда бл҃гѣѧше ѧ. и ѿстоупи ѿ нихъ и възносѧшесѧ
и нб҃о ити поклонишасѧ емоу. и възвратише же сѧ во ієрлмъ
с радостью великою. и бѧхоу во иноу въ цр҃кви хвалѧще и
бл҃гвѧще б҃а аминь.

Въ четв҃е. д҃. нѣ. е҃у҃е. ѿ иоана ·:· (л. 15₁).

Ре г҃ь къ пришедъшимъ к немоу июдѣомъ. азъ есмь
свѣтъ мироу. ходѧи по мнѣ не имать ходити (л. 15₂) въ
тьмѣ. нъ имать свѣтъ животьныи. рекоша же емоу фарисѣи.
ты о себе самъ послоушьствоуеши. послоушьство твое нѣсть
истиньно. отъвѣщѧ і҃с҃ъ и рѣ имъ. аще азъ послоушьствоую о
себе самомь. послоушьство мое истиньно есть. ѩко вѣмь
ѿкоудоу придохъ. и камо градоу. вы же не вѣсте отъкоудоу
придохъ. и камо идоу. вы по плъти соудите. азъ не соужю
никомоуже. аще азъ соужю соудъ мои истиньнъ есть. ѩко
единъ несмь нъ азъ и пославыи мѧ о҃ц҃ь. и въ законѣ же ва-
шемь писано есть. ѩко двою чл҃вкоу послѹ (л. 15, 3) [1]) шьство
истиньно есть. азъ есмь послоушьствоуѧи о себе самомь. и
послоушьсътвоуеть о мнѣ пославыи мѧ о҃ц҃ь. гл҃ахоу же емоу
иде есть о҃ц҃ь твои. ѿвѣщѧ і҃с҃ъ ни мене вѣсте ни о҃ц҃а моего.
аще бысте мѧ вѣдѣли и о҃ц҃а моего бысте вѣдѣли. сна гл҃ы гл҃а
і҃с҃ъ въ храмѣ кровьнѣмь. оуча въ цр҃кви. и никтоже не ѧ его.
ѩко не оубо бѣ пришьлъ годъ его.

въ срѣ҃. е҃. нѣ҃. еуа҃. ѿ ин҃. (л. 18₁).

В оно в възведъ і҃с҃ очи свои и видѣвъ ѩко многъ народъ
градеть к немоу. гл҃а к филипоу чимь коу (л. 18₂) пимъ
хлѣбы да ѣдать си. се гл҃ше искоушаѧ самъ бо вѣдѧше что

1) Этотъ отрывокъ печатается по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 см.

хота створи. Вѣщма кмоу филипъ дѣкма стома цѧтъ хлѣвъ не доволѣютъ имъ. да кождо мало чсо приметъ. гл҃а кмоу єдинъ ѿ оученикъ его ѡдрѣа бра҃ симоноу петроу. есть отрочице сде иже имать. є҃. хлѣвъ ѧчныхъ и дѣ҃ рыбѣ. и тоє что есть селицѣмь. рс҃ же г҃с створите чл҃вѣкомъ възлежащимъ. бѣ же трава многа на мѣстѣ възлеже оубо моужь числомь ако. ѕ҃. тысѧщь. развѣ женъ и дѣтии. прия же хлѣвъ їсъ и хвалоу въздавъ дасть оученикомъ. оученици же възлежащимъ. тако же и ѿ (л. 18_3) рыбы колико хотѣхоу. и ако насытишасѧ гл҃а оученикомъ своимъ сберѣте останкы оукрухъ своихъ. да не погыбнеть ничсоже. собраша же и наполниша і҃ коше оукрухъ ѿ пати хлѣвъ ѧчныхъ иже избыша ѡдшихъ. чл҃вци же видѣвше иже створи г҃с знамѣнье. гл҃ху ако се есть воистиноу пр҃рькъ градыи в миръ.

Встрѣчаются также написанія и выраженія: дври, право право, оубоиникь, пастоухъ и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Первое изъ сохранившихся чтеній — во вторникъ свѣтлой недѣли; послѣднее — во вторникъ 11-й недѣли.

Переплетъ новый.

5. Евангеліе-Апракосъ XIV вѣка, въ листъ (30 × 23 смм.), на 296-ти листахъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Уставъ Новгородскаго письма, въ два столбца, по 19 строкъ въ каждомъ. Изъ палеографическихъ особенностей, по сравненію съ другими рукописями Новгородскаго происхожденія, въ настоящей рукописи нельзя указать никакихъ необычныхъ отличій (Ср. снимки у *Саввы*, Specimena).

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

в пѧ҃. д҃. нѣ. коуа҃. ѿ лу҃ гл҃а рч҃в. (л. 15_2).

Рс҃ г҃ъ къ пришедъшимъ к немоу їюдѣомъ. вы есте ѻправьдающе себе предъ чл҃вкы. бъ же вѣсть с҃рца ваша. їакоже есть въ ч҃лвцѣхъ высоко. мерзость предъ бмь есть. законъ и пророци до їѡана ѿтоле цр҃тво бжіе благовѣститьсѧ. и весь вне

нудитсѧ. (152$_3$) оудовѣкїе же естъ ѥ҃ву ї земли минути. неже ѿ закона единои черьтѣ погыбнутї. всѧкъ пущаѧй жену свою ї приводѧ ѥ҃ну. любодѣѥть. ї женѧйсѧ пущеною ѿ мужа любодѣѧниѥ творить. Рѣ҃ же ко оучѧникомь не къзъможно есть. да не придуть соблазни. ѡбаче лютѣ тому ѥ҃мьже придуть оуне ѥ҃му бы было ѧце бы (л. 152$_4$) камень жерновьнъıй возложенъ на къıю его. ї вверженъ въ море. неже да соблазнить малъıхъ сихъ ѥ҃диную. внемлѣте себѣ. ѧце согрѣшить бра҃ твои запрѣти ему ї ѧце покаѥтсѧ. ѡстави ѥ҃му. ї ѧце седмиждъı д҃немь согрѣшить к тебѣ. седмиждъı д҃немь ѡбратитьсѧ к тебѣ. г҃лѧ каюсѧ остави ѥ҃му.

Листъ 62 1—2 печатается по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм. (*вторникъ седьмой недѣли по Пятидесятницѣ*): на блюдѣ главу ѥ҃ѡана кр҃тителѧ. и печаленъ въıсть ц҃рь клатвъı же ради и возлежащихъ с нимь. повелѣ дати ѥ҃и. ї посла оусѣкну ѥ҃ѡана в темници. ї принесоша главу ѥ҃го на блюдѣ. и даша дв҃ци ї несе м҃три своеи. ї приступльше оучници ѥ҃го. взяша тѣло ѥ҃го ї погребоша ѥ҃. ї пр҃ишедъше возвѣстиша ісусови. ї слъıшавъ і҃съ ѿиде ѿтуду въ кораблѣ въ пусто мѣсто ѥ҃ди (л. 62 2) нъ. и слъıшавъше народи по нем ѩдоша пѣши ѿтъ града ·:·

въ сре҃. ꙁ҃. нѣ҃. по. н҃. . ку҃а. ѿ мать° ·:·

Въ оно в҃. познавъше ї мужи мѣста того. послаша во всю страну ту. ї принесоша к нему всѧ болѧщаѧ. ї молѧхуть и да токмо прикосънутьсѧ воскрилъı ризъı ѥ҃го. ї ѥ҃лико сѧ прикоснуша ѥмь. сп҃сени бъıша. тогда приступиша ко і҃су ѩже вѣѧхѫ во ѥ҃рм҃ѣ книжници. . .

Заставки и начальныя буквы тератологическаго рисунка писаны красками и чрезвычайно характерны для типичныхъ Новгородскихъ рукописей.

Запись неоконченная, скорописью 1613-го года — въ концѣ Евангельскаго чтенія на Пятидесятницу:

въ ѧ҃то ꙁр҃ка:

\+ въ д҃ни бл҃гочт҃ива г҃на і҃ѡ ц҃ефа҃ воево҃да҃, сїа ва҃гелїа. . . .

Запись частью славянская, частью молдавская, скорописью 1673-го года — передъ первымъ Евангельскимъ чтеніемъ въ первую недѣлю:

+ и҃зволе҆нїе҃ ѿ҃ц҃а и҃ сы҃по
спе҆шенїе҃ с҃на҃. и҃ сѣкръше́нїе҃
с҃т҃го дх҃а. сі҃м третое҆
е҆҃ѵ҃ге́лїе. и҃скѹпи҃. по҃ ва
си́лїе. ѿ трѣ҆ сѣ҃чѧ҃ско҃и.
ѿ въскр҃се́нїе. де ла ѕ҃ ѧ҃ .
де́ ла ѕ҃ кема҃ пе́тре. ши
ѕ҃нѕ҃ васи́лїе. ши ро҃зми.
скло҃. шї а҃ дѧ҃ пре а҃ѿ҃
стж с҃и҃тъ е҆҃ѵ҃ге́лїе. ѕ҃і҃
ле҆ бѣтѕ҃ц҃ къ҃ѻ҃ а҃ѕ҃ вени҃,
ле́шїи ла сѣ҃чѧ҃. къ҃ѻ҃ а҃ѵ҃ бъ
тѕ҃ ѧ҃ле҆шїи. та́бъра
ча́ тѕ҃ ча́скж. ла хо́ти҃.
ѧ҃ зимле а҃ѕ҃ ѳ҃ сте́фа҃
вое́во҃. сі҃нь пе́тречѣко.
къ҃ѻ҃ а҃ѕ҃ вени҃. ѳ҃с хѵ҃ама҃ѳ҃
лешѣри. ѧ҃ царж. ши а҃ѕ҃ а҃дѕ҃ пе ко́ста҃ти во҃
ла сѣ҃чѧ҃. съ҃ пѕ҃е҆ до҃нѕ҃ ѧ҃ цр҃а
мѕ҃тенѣскж. съ҃ съцї҃е.
в ле҆т҃о. зр҃пв. ѧ҃цъ. ное҆.
а҃. дни. а҃ ѿ х҃а. ѧ҃х҃о҃г.
кр҃ъ а҃ѕ҃. и҃. сл҃нцѕ҃...
шї а҃ скр҃и. ѳ҃ дїа́конѕ҃.
оу҃р҃сѕ҃. ѿ а҃р҃хѣг҃ле. ѿ трж
сѣ҃ча҃ скы҃и: ~ *т. е.*

«Изволеніемъ Отца и поспѣшеніемъ Сына и свершеніемъ Святого Духа, это *Третоевангеліе* [1]) выкупилъ попъ Василій

1) Такое названіе часто встрѣчается въ славяно-молдавскихъ записяхъ и образовалось отъ греческаго названія Четвероевангелія—*Тетро*-Евангеліе.

отъ Воскресенской церкви города Сучавы отъ одного поляка, отъ одного по имени Петра и другого Василія и Розмискло, и далъ за это святое Евангеліе шестнадцать левовъ битыхъ, когда поляки пришли къ Сучавѣ, когда поляки разгромили турецкій лагерь подъ Хотиномъ, въ дни Стефана воеводы, сына Петричейки, когда пришли всѣ гетманы польскіе въ страну (Молдавію) съ Константиномъ воеводой въ Сучаву, чтобы поставить его господаремъ въ Валахіи. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7182-е 4-го ноября а отъ Христа 1673-е, кругъ лунѣ 18, солнцу... И писалъ я дьяконъ Урсулъ отъ архангельской церкви г. Сучавы».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ тѣмъ войнамъ между турками и поляками, которыя начались вслѣдствіе того, что «козаки съ гетманомъ Дорошенко, подчинившись Турціи, дали этимъ поводъ туркамъ завладѣть всей Украйной, бывшей издавна провинціей польскаго королевства». Согласно договорамъ, и придунайскія княжества обязаны были оказать помощь Турціи и Польшѣ, послѣдней, главнымъ образомъ, лошадьми. Какъ извѣстно, война эта окончилась жестокимъ пораженіемъ турокъ Собѣсскимъ подъ стѣнами Хотина 11-го ноября 1674 г., а упоминаемая въ записи битва относится къ 10-му ноябрю 1673-го года. Въ августѣ 1673-го года послы обоихъ господарей сообщили австрійскому императору о намѣреніи ихъ перейти на сторону поляковъ. Они послали гонцовъ къ полякамъ и предложили имъ подойти къ Хотину, обѣщая перейти на ихъ сторону въ разгаръ битвы. Густой туманъ, окутывавшій хотинскія стѣны и польскіе окопы, далъ возможность румынскимъ войскамъ незамѣтно соединиться съ польскими, и турки были совершенно разбиты, потерявъ до 20,000 человѣкъ. Послѣ этого поляки заняли *Сучаву* и Нямецкую крѣпость со всей сѣверной Молдавіей. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, vol. VII, pp. 180 şi 234, ediţia populară.

Рукопись начинается воскреснымъ чтеніемъ второй недѣли. Чтенія 17-й недѣли писаны черными чернилами, повидимому,

позднѣе. Передъ чтеніемъ въ понедѣльникъ 13-й недѣли одного листа недостаетъ. Послѣдній листъ — болѣе поздней приписки, полууставомъ Молдавскаго письма, также въ два столбца; тѣмъ же полууставомъ сдѣланы нѣкоторыя замѣтки, относящіяся къ порядку чтенія, на поляхъ рукописи.

Переплетъ новый.

6. Евангеліе - Апракосъ XV вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 265-ти листахъ.

Полуставъ неровный, по 18 строкъ на страницѣ. Очертанія буквъ толстыя, удареній нѣтъ, надстрочныя буквы очень рѣдки, надъ ы и ѡ двѣ точки. Бумажный знакъ — тіара.

Правописаніе русское, съ весьма яркими южно-русскими чертами и остатками стараго текста, напоминающими Пересопицкое Евангеліе; примѣры: на лю҃ргии; оу томъ животъ вѣ; оуси вѣру имуть; и рече има о нн҃; оусѣми людми; придьсташа старешины; осуженіе; вынити оу славу свою, облазни с нама ико при вечери есть; рекоста ко собѣ; оуставша въ то ч҃а; оузвратистася; кде живеши, кде прибываше; ѿ ивана; оусхотѣ изыти оу галелѣю; и҃са сн҃а есифова; ѿ назарефа; приди и вижь; ко собѣ идуща; и гл҃а ѡ нѣ; прижеда иже не въсгласить тебе филипъ..; ц҃рь и҃зранлевъ; князь июдѣескь; ѿ б҃а пришолъ; ц҃рствѣа б҃жиа; оуторое; кр҃щахоутся; овонь п҃лъ ердана; сами мнѣ свѣдильствуете; радуются за глась жениховь; аџе кому ѿдасьте грѣхи ѿдадатся; знаменіа иствори и҃сь придо вчн҃кї своими; слуги вѣдахуть; егда оупьются тогда тачее (вино); осуженъ; оузлюбиша чл҃вци; искахуть его; ракнится творя б҃ви; животъ имать оу собѣ; градеть година и мн. др.

Отрывки для образца языка выписаны по фотографическому снимку (л. 137, въ размѣрѣ 9×12 смм.) и отчасти по самой рукописи:

нѣ цвѣ҃. ею҃е ѿ иѡанна : ~ (л. 137).

Приже шести д҃ни паськи. приде и҃сь оу вифанию йдеже

нѣкоего ѡ̀ имени твоемь изгоняша бѣсы, и възбранихомь емоу. ꙗко въслѣдь не ходитъ съ нами. и рѣ̀ къ немѹ̀ і̀с̀. не браните емѹ̀. иже бо нѣ̀ на вы, по ва̀ ѣ̀. (*Лука, начало 47-е*).

Начало Указателя евангельскихъ чтеній и перваго оглавленія утрачены. Мѣсяцесловъ перебитъ и безъ конца.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены стилизованные орлы.

8. Четвероевангеліе 1515 года, въ листъ (30 × 21½ смм.), на 208-ми листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Заставки несложныя писаны киноварью и черной красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.):

Зачало ев̀гл̀а і̀ѳ̀ хв̀а сн̀а пж̀ѣ̀. ꙗко же ѣ̀ писано въ пр̀рцѣ̀. се азь посла аг̀гла моего прѣ̀ лицемь твоимь. иже оуготовѣ̀ пж̀ твои прѣ̀ тобож. гл̀а въпиѭщаго въ поустыни. оуготовайте пж̀ гн̀ѣ. правы творите стезѣ его. Бы̀ ѡ̀анъ кр̀тѧ въ поу̀тыни. и проповѣдаж кр̀ъщенїе покаанїа въ ѡставленїе грѣховъ и исхожаше къ немоу въсѧ оудейскаа страна. кроусалимлѣне. и кръщаахѧсѧ въси ѿ него въ іорданьстѣи рѣцѣ (*Маркъ, зач. 1-е*).

Запись скорописью, рукой писца — въ концѣ Евангелія отъ Матоея:

+ съкръшѣ̀ сталъпь с̀тго ев̀гласта маѳа мц̀а декевр̀ѣ.
ѣ̀ дн̀ъ и почесѧ маркѡ такожде дн̀ъ ·:·

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Марка: + Изколенїѣ ѡ̃ц̀а и поспѣшенїѣ с̀тго д̀ха създасѣ и съвръшѣ̀ [1])

сїа книга зовемыи тетроев̀гль. въ дн̀ъ
бл̀гочѣтьмь и хр̀олюбивомь гн̀ь нашемь. г̀ѡ богдана
воєводы г̀пр̀ъ земли мѡдавскои. сїа книга ѡписа̀ дїа̀

1) Прежде вмѣстѣ послѣдняго слова было написано ѝ ѡ̃стѣ̀, но рукой того же писца зачеркнуто.

грѣшнїи гаврі сїи книгѕ писа҃ за ві҃ зла҃ а҃ записа҃
въ тѧснота҃ многѣ и҃ въ челядѣ. и҃ въ тѣ҃кон рабо
та҃ братѹ҃ моемѹ҃ ма҃мѹ҃ и҃ дрѹгомѹ҃ попѹ҃ стрѣшнимѹ҃
ѿ съръчинецѣ чини мѣ҃бѹ҃ себе и҃ свои попадїю и҃ свои
сїѣнїи за дш҃а его и҃ за дш҃а родителѣ его и҃ за братїа
его. и҃ за въсѣмь родѹ҃ своѥ҃ сїа книга писа҃ четети
испрàвити а҃ не клинѣте мѣ҃ ѡц҃и попови и҃ чирнори҃
ци и҃ дїа҃ци четите а҃ не клинѣте мѣ҃ прости мѣ҃
грѣшнаго. да вждеши потекницѣ ві҃ ча҃ дни и҃ но҃
прости мѣ҃ грѣшнаго. в а҃тѡ ҂зкг҃.

Затѣмъ слѣдуютъ двѣ приписки: начальныя слова формулы дарственныхъ молдавскихъ грамотъ съ полнымъ титуломъ господаря Богдана. На оборотѣ этого листа — начало грамоты Яникула воеводы, а на послѣднемъ листѣ — письмо 1514 года, напечатанное еписк. Мелхиседекъ, довольно впрочемъ неточно, въ V томѣ изданія *Revista pentru istorie archeologie şi filologie*, pag. 143—144, съ историческими справками и объясненіями. Перепечатывать этого письма бы не будемъ, такъ-какъ его значеніе достаточно выяснено первымъ его издателемъ. Далѣе слѣдуетъ запись о смерти Матвѣя Бородача (чисто книжный переводъ извѣстной молдавскоя фамиліи-прозвища Bărbosul) въ селѣ Балачещахъ въ 1623 году.

Начало Евангелій отъ Матѳея и Іоанна утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ кружкахъ орлами.

9. Четвероевангеліе 1589 года, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полуустав невыдержанный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки, весьма простыя по рисунку, писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ ѳ҃ дн҃а҃ стефа҃ писа попоу҃ иваки҃ ѿ бѣледе за бо҃
бо҃ дан ѥмоу҃ на ѿпѫщенїе грѣхо҃ и҃ с поро҃ѫжїе҃

его и з бг҃одан҃нымѕ чады его. за д҃ши ѡц҃а.
и своего симиѡ҃на и за д҃ша мт҃ре его оу҃лиана
и за бра҃ свои҃ д҃ша и за чада свом и за д҃ша сво́а
и д҃ша по҃ружта его настасїа и сн҃ь григорїи. [1])
и маной и тодѝ и дещер маика. помѧни
г҃и гр҃васїа что́ оу҃тоноу҃ помѧни г҃и гаврі҃ла.
а҃ хто сїѧ книгы имѣ́ бы ѕкрасти а҃ ѡ҃ да бы҃"
проклѧ҃ ст҃ми ѡц҃и т҃ и ѝ и во никеи.
заповѣда х҃ собѣ҃ бжди проклѧ҃ ѧ҃ и а҃на
дема. въ сїи вѣ҃ и въ бждѕщїи. а҃ при дрьжа
вѣ і҃ѡна аньки҃ въдж и въ лѣ҃ ,а҃ ф҃ п҃ д҃ рѣ҃
а҃ ѧ҃ дї҃ѧ҃ стефа҃ пи҃ ст҃ое е҃ї҃лїе ино ѡц҃и чтнїи
чтите исправлѧите и ме грѣшнаго не кли
ните але вл҃вите а҃ ва҃ б҃ъ бл҃вѣи въ сїи вѣ҃.
и въ бждѕщїи а҃мѝ а҃мѝ а҃мѝ : ✣ : ✣ : ✣

Далѣе — приписка болѣе поздней скорописью:

тжнасие граматикъ не по тълѕ попелѕ ива҃ка ѡ҃ бжръ҃нещи:

Названіе *Bârăideşci* мы не нашли въ капитальномъ изданіи румынскаго Географическаго Общества Marele Dicţionar Geografic al Romînieĭ, vol. I., подъ соотвѣтствующими буквами. Возможно, впрочемъ, что упоминаемое въ записи село теперь носитъ одно изъ слѣдующихъ именъ: Bărăşţi, Bărlăleşci, Bereşti, Berleşti, Bireşti, Birleşti şi alte, Dicţianar., pp. 321, 332, 377 etc., 387, 406, 452.

Запись молдавская, скорописью 1725-го года — въ концѣ рукописи:

+ а҃чат҃ъ сф҃нт҃ъ е҃ї҃лїе ф҃їи҃нд стрикатъ ши лѝ
сиѵдѵ кътѣ́ка фрѕ҃нѕе шѝ ръмѧ҃ дела҃ съ҃ластрѕ҃
некѕлаю҃ мшнаѵѕ҃ де пе калѣ оу҃елацило҃
дѕпъ че лѧ҃ ѡ҃моръ҃ ч҃е лепъдѧ҃ де х҃с тъ҃ѵа҃рн҃ ки
рса. алѕ҃ некѕлаю҃ съ҃ластрѕ҃ анѕме софро

1) На поляхъ: фичо҃ глнгорни т. е. сыномъ Григорія.

нѣ҃м влехъинѣ҃. сѣ рѣгѣ҃ съ ѡ҃проходескъ
ши съ слѣ҃жескъ съ ѡ҃ поменескѣ на сѣ҃ѣнтѣ҃
ѫ҃ртѣ҃ний. фі҃ндѣ҃ фі҃ де ѥсподанїе мѣ҃
дърѣ҃ито, мїе прєѡ҃тѣ҃ а҃пло҃ шъѣ҃ѣ҃. ѡ нокѣ҃
ѣ҃ ѣ҃ а҃ скѣ҃ къ҃ тревѣ҃м ши а҃ легато
пе кѣ҃ мѣ҃ фо҃тѣ҃ пѣ҃тїцѣ҃, мїца фѣ҃. к҃д.
въ лѣ҃ ѕ҃ с҃ л҃ г҃ въ ді҃ни і҃ѡ҃ѣ҃ махаю воевѣ҃. *т. е.*

«Это святое *Евангеліе*, порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ, осталось послѣ отшельника монаха Николая съ долины Урелацкой, послѣ того какъ его умертвили отвергнутые Христомъ разбойники. А руса отшельника Николая по имени Софронія Блеханяса просила меня похоронить, служить и поминать на святомъ жертвенникѣ, такъ-какъ она — моя духовная дочь; и подарила мнѣ попу Апостолу Щербану изъ с. Новачъ, а я дописалъ, что̀ слѣдуетъ, и по силамъ моимъ переплелъ его 29-го февраля 7233-го года, въ дни Іоанна Михаила воеводы».

Снимокъ сдѣланъ съ перваго листа Евангелія отъ Луки, въ размѣрѣ 9 × 12 смм. (отрывокъ для образца языка не представляетъ никакого интереса).

Начало Евангелія утрачено, конецъ приписанъ въ 1725 году; среди приписанныхъ листовъ — печатные листы изъ Евангелія Московской печати.

Переплетъ кожаный.

10. Четвероевангеліе начала XVI вѣка, въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 24\frac{1}{2}$ смм.), на 216-ти листахъ, на пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы въ началѣ Евангелій отъ Марка и Луки (лл. 33 и 87) писаны золотомъ и красками; заглавія, указанія въ текстѣ и на поляхъ, а также точки писаны золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Евангеліе отъ Матѳея начинается окончаніемъ 74-го зачала. Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Іоанна.

По характеру украшеній и письма, Евангеліе подходитъ къ типу довольно распространенныхъ Евангелій, писанныхъ въ разное время по повелѣнію благочестиваго ревнителя церквей господаря Стефана Великаго († 1504), который — по преданію — построилъ при своей жизни около сорока монастырей въ память одержанныхъ имъ надъ турками, поляками и венграми побѣдъ. Ученый румынскій Гр. Точилеску въ своей статьѣ «Введеніе къ изученію и изданію румынскихъ лѣтописей» указалъ на нѣсколько рукописей времени Стефана Великаго, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, vol. IV, pag. 492 и примѣчанія.

Переплетъ новый.

11. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (28×19½ смм.), на 237 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, красивый, Молдавскаго письма по 28 строкъ на страницѣ. Предисловія и оглавленія писаны въ два столбца. Предисловія и оглавленія къ Евангеліямъ отъ Марка, Луки и Іоанна писаны характерной Молдавской скорописью. Бумажный знакъ—корона.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью и немного раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (л. 34): **Пришѣ̀ же і҃с̀ въ страиж кесариж филипповы, въпрашаашє оу҃ченикь своѧ гл҃ѧ. кого мѧ гл҃ѧть чл҃ци сы́ща сн҃а чл҃чьскаго. ѡ҆ни́ же рѣшѧ. ѡ҆вы оу҃со і҃ѡа́нна кр̃тлѣ. и҆ни же и҆лі҃ж. дроу҃зи же і҃еремі҃ж. и҆ли́ є҆диного ѿ пророкь. гл҃а и҆мь. вы҆ же кого мѧ гл҃ѧте бы́ти. ѿвѣщавъ же сі҃мѡнь пе́трь, рече. ты҆ си х҃с̀, сн҃ъ б҃а живаго. и҆ ѿвѣщавь і҃с̀, рече є҆моу҃. блажѣ́нь є҆си сі҃мѡ́нь варь і҃ѡна. ꙗ҆ко плъть и҆ кръвь не ѿкры́ тебѣ. нж̀ ѻ҆ц̃ъ мои и҆же на нб̃сѣхъ. и҆ а҆зъ же тебѣ гл҃ѧ. ꙗ҆ко ты҆ є҆си петрь. и҆ на семь ка́мени съзижджь цр̃ко́вь мож. и҆ врата а҆дова не оу҃до-**

влѣжть ѥи. и дамь ти ключа цр҃тва нб҃наго. и еже аще свѧжеши на земли, бѫдеть свѧзано на нб҃сѣхъ. и ѥже аще раздрѣшиши на земли, бѫдеть раздрѣ(л. 34 об.)шено на нб҃сѣхъ (*Матѳей, зач. 67-е*).

Предисловіе къ Евангелію отъ Матѳея—Ѳеофилакта архіеп. ѡхридьскаго. Въ языкѣ замѣтны черты старыхъ текстовъ.

Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ, преимущественно XV вѣка, предисловія къ Евангеліямъ разнятся по надписаніямъ: въ однѣхъ рукописяхъ—Ѳеофилакта болгарскаго, въ другихъ—охридскаго, причемъ разнятся и самые тексты. Такая разница встрѣчается не только въ рукописяхъ, но и въ старопечатныхъ книгахъ. Такъ, напримѣръ, въ Евангеліи—по нашему мнѣнію—валашской (угровлахійской) печати, которое П. Каратаевъ не могъ опредѣлить точно, а относитъ только ко второй половинѣ XVI вѣка, на оборотѣ второго листа читается ѳеѡфилакта а҃рхіе҃пископа ѡ҃хрі҃дскаго прѣдисловіе е҃гл҃е їже ѡ мадѣа. Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д. СПБ. 1883 г., стр. 109-я. Въ другихъ печатныхъ изданіяхъ такого заглавія мы не встрѣчали ни разу.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ сѧ кни҃ рекоми третовагѣ покѳпи
їѡ҃ за діе҃ его и за дѳ҃ше҃ ваціѳ҃ его дрѫгыи҃.
и за діе҃ го фросина и за подрѳ҃же го.
настасіе҃ и за чѧ҃ его касіе҃ и сава.
и котати҃. и тоадѣ҃ да бѫдѣ҃ емѳ҃ памѣ҃
въ вѣкы҃. въ сті҃ цр҃кві҃. а аще кто продадѣ҃
да бѫде проклѣ҃. за т҃. и҃т. ѡц҃ь иже
въ ни҃кіе:

Запись скорописью 1704-го года — въ концѣ Евангелія отъ Марка:

Азъ многогрешнии҃ нермона҃
селевестръ од манастира ѡвщежйте

нмаго крєхова рн҃ кевѣчъ въ дни
благочестиваго гд҃рѧ ню҃анъ
мѣгай рако҃вѣца҆ въекода҆ рокъ҆
бжїѧ ,а҂ф҃д҃ ли҆ца іюнѧ.

Утрачено начало Оглавленія къ Евангелію отъ Матѳея, конецъ Евангелія отъ Іоанна и первые листы Евангелій отъ Матѳея и Луки.

Переплетъ кожаный.

12. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ (29×20 смм.), на 428 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки несложныя по рисунку и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Предисловія къ Евангеліямъ архіеп. Ѳеофилакта ѡ҆рхі҃ѣпскаго҆ (sic) (л. 5 об.).

Утрачено: начало указателя Евангельскихъ чтеній, первый листъ Евангелія отъ Матѳея и конецъ Мѣсяцеслова.

Переплетъ кожаный съ тисненіями западнаго орнамента, и такой-же техники. На двухъ правыхъ углахъ—мѣдныя рѣзныя накладки съ жуками. На верхней доскѣ на кожѣ тиснены двѣ печати съ латинскими надписями:

AVE QUE DE CRUCE SUSCEPISTI VLUIS JESUM AGNUS INNOCENS PATRI IMMOLARI VOLUISTI

По всей вѣроятности, рукопись была переплетена во второй половинѣ XVII вѣка въ одномъ изъ уніатскихъ монастырей; а формами для тисненія служили доски чисто католическаго происхожденія.

13. Четвероевангеліе 1643 года, въ листъ большого формата (42 × 28 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полуустав крупный, четкій и красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны золотомъ и красками; буква ꙁ въ началѣ Евангелія отъ Марка—тератологическаго рисунка. Изображенія Евангелистовъ писаны золотомъ и красками. Подъ изображеніемъ Евангелиста Луки — подпись художника:

а$^{\text{з}}$ попа̀ влаѵкѳ$^{\text{ѵ}}$. зѳ$^{\text{ѵ}}$ граф$^{\text{ѵ}}$.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна—запись въ такомъ видѣ:

похвала чтномоу крту.		крть хвѣ
хртіанѡ оупованіе.		крть цркѣ
похвала		крть инѡ
кѡ оутр'	Изо-	жденіе.
і' и'	бра-	ц' і'
црь	же-	славы
сѝ	ніе креста, писан-	жа́
бѣ	ное	бѣ
бѣ	ки-	бѣ
хх	но-	хх
ад к'	ва-	ад
цц пи	рью.	пи цц
ни тк		дк ни
кк мѝ	дж см мл	рѝ кк
оо		оо

Объясненіе этихъ двойныхъ буквъ, часто сопровождающихъ изображенія крестовъ въ старинномъ русскомъ искусствѣ, находимъ во многихъ старинныхъ Азбуковникахъ.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна, въ золотой рамкѣ:

Бгу прѣвгомоу. въсѣдръжителю, и въсѣцоу дажьдѳ въ сѣкомоу добромоу дѣлѳ. йже о немь начинаемоу. начало полоо жити, и конецъ съвръшити. томоу слава и дръжава въ беско

нѣчныи вѣкы аминь. понѣже иже въ трци покланѣемыи бъ. благоизволи црковь свож исплънити стыми книгами, въ словослове и полꙁж прочитающии: Изволеніе ѿца. и съпоспѣшеніе сна. і съвръшеніе стго духа. въсѣвѣцѣ и превлгомоу бгу. слава и величію и весконе́чнїи вѣкы аминь: ∽

Блгочтивомѣ и хртолюбивомѣ. и ѿ вышнѣго промысла даро-
канномѣ.
и его хранимомѣ. и ѿ стго црѣ нѣнаго wсїанномѣ. съ црковь
вѣнцѣ
вѣнчанномѣ. иже сца ока сіающомѣ. и православнымь и непо-
рѡ́нымь
хртіанскымь вѣры. свѣтлѣ скїптрѣ. и по бжетвны црквѣ стлъпь
недвижїи пох҃вмсѧ второмѣ костантинѣ стыи великы црен
новаго ри
ма. сирыи и нищїи теплїи застжникѣ. свѣтломѣ и прѣмлтивомѣ
и вѣлевъзможномѣ гпрю. въсѣблгочтивїи и великомѣ гпрю. и
хртолю҃вїи
і wмадѣ въсърабъ великаго воєвода. бжїею млтію гпрь земли
оугровлахіи
скои. блговоли гпва сн, и напи́сасѧ съ стго єглїе. сіго рат въ-
зрѣвнова҃ ѿ
оусрдїа дшевнаго. и положи въ срци своѣ. хоу ра и слоужи-
телю хвѣ и прѣмлти
вомѣ. ѣже и да его въ новосъзданна своа монастїи къладъръша.
идѣже ѣ
хра стго и слависа и мїроточива великоминика димитріа. въ
задшїе
и въ памѧ҃ сѣвѣ. и гжи его ѣлина. и родителе҃ его. и блгоданны
сновѡ и
а кто възмѣть ж ѿ стаа монастї либо нѣкоѣж потрѣбж, или
съ влвенїе
събѡра. или бе҃ влвенїа. и не пакы вънесѣть ж въ монастї. та-
ковыи

да вѣдетъ проклѧтїе ѿ гѣ бѣ. и ѿ прчтыѧ прнодѣвыѧ хвж мтрь. и ѿ стыхъ врьхѡ'ныхъ
ап҃лъ петра и пав҃ла. и ѿ стыхъ четырехъ е҃влистъ мѳ мѵ лѵ ї҃ѡ. и ѿ
вьсѣхъ стыхъ. и ѿ
стыхъ тѣхъ ѿцъ ѥже въ никеи съвравшїсѧ прѣвѣе. на проклѧтїе
безоу҃ наго
ар҃ѣа и ѥже съ нїи҃: ÷ ѕ лѣто ,ѕрнѳ.

Съ вл҃вен҃ѣе и съ повел҃ен҃ѣе прѣмѧтивомѹ и прѣѡсщенна
ѡц҃а нашего
архіеп҃кпъ и митрополи҃т кѵ҃ деѡфи҃ вьсѣ зємли оу҃гровлахїискои.
и съверъшисѧ въ мцъ маи дї҃ дни. въ пръвыи ї҃гѹмѣ ермона
варла҃'.
азъ грѣшнїи и мѣншїи въ иноцѣхъ недоимїи хоу ра҃ мона҃ мада-
рїе писа҃.

Переплетъ бархатный, зеленый, съ серебряными накладками. На верхней доскѣ—четыре Евангелиста и Сошествіе Спасителя во адъ съ румынской надписью: ѧвиерѣ *т. е.* Воскресевіе. На нижней доскѣ: Моисей, Давидъ, Соломонъ и Исаія и Распятіе съ предстоящими и надписью: ръстирирѣ лѧ хс. На корешкѣ—гербъ Валахіи: воронъ съ крестомъ въ клювѣ [1]); обрѣзъ золотой.

14. Четвероевангеліе 1669 года, въ листъ (29 × 20 смм.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полуустав узкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ сїе е҃влїе съткори па҃ ѥнакїе шахоровскы и съжи
тѣнїца ѥго марїа. и даде м҃ стѣи ц҃ркве, ідѣ҃.

---

1) Нѣсколько гербовъ Валахіи на старопечатныхъ угровлахійскихъ изданіяхъ воспроизведено въ книгѣ *J. Bianu şi N. Hodoş*, Bibliografia românească veche, fasc. I şi II.

є хр҃а р҃ождество пр҃тєи влч҃ци нш҃єи в҃ци
и҃ прнодвєи м҃рїи. да бждє҃ємѹ. памє҃ и҃ родителє҃
єго, въ вѣки а҃мі҃. въ д҃ны блч҃тива҃. и҃ хр҃толюбива҃
гп҃на҃ наше҃ и҃ѡ҃ дѹка воєко҃. и҃ при д҃ны а҃хі҃ єпкпа геде
ѡ҃ митрополи҃ сѹча҃скы҃. и҃ аще кто сѣ покѹси҃ възѣти
или и҃на҃ премєнити сїе малое наше данїе
а ѡ҃ да бъдє҃ проклѣ҃ и҃ трѣклѣ҃ ѡ҃ г҃а б҃а.
и҃ ѡ прч҃тїм єго мт҃ри. и҃ ѡ т҃. и҃т҃. ст҃ы҃ ѡц҃ь и҃ҳ҃ въ никє҃
и҃ ѡ д҃. єи҃ литѹ҃. и ѡ в҃і ст҃ы҃ апл҃ъ и҃ ѡ въсѣ҃
ст҃ы҃. а҃мі҃. в лт҃о ҂зр҃оз҃. мц҃а і҃ю҃ к҃і д҃не
и҃ въ д҃ны і҃ѣреи гєѡ҃рг҃а кицѣкѹла того҃де храма.
клкд єсопѣ҃ квѡд҃. (тайнопись = попа иоакі҃ писа҃) ҂гц҃лд.
м҃ца ію҃. л҃в.

Запись скорописная слѣдуетъ за приведенной записью писца:

+ ши кѹ҃ поржтѹрж а҃ фо҃т дєпрєѹнж кѹ лефєрѹ. ши
цюпонѣса д҃миса҃. м҃рїа ка съ лє фїє ло҃ пома
нж .л. вє҃ш ши пърѝцило҃ ло҃р а҃мі҃. слава да҃шомѹ по зачалѣ
и҃ коне҃ц.

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, на поляхъ 3-го листа:

+ сїм гнига рекѹмїи єва҃гилїм а҃ по҃ то... см҃ вж҃
гж҃ кы҃ м҃ца а҃гъ҃ (*августъ*) є҃ д҃нь.

Запись эта писана малограмотнымъ лицомъ, читается съ трудомъ и непонятна. Любопытно фонетическое румынское написаніе гнига, которое мы встрѣтили также въ Венеціанскомъ изданіи слѣдованной Псалтыри Викентія Вуковича 1561-го года: и сьписахъ сїю доу҃шепользноую гнигоу҃ (sic) ѱал҃тир. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ... стр. 131, и во многихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія.

Сохранность рукописи плохая. Евангеліе отъ Іоанна утрачено, начиная съ 9-го зачала. Многіе листы съ дефектами.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15. Четвероевангеліе начала XVII вѣка, въ листъ (32 × 20½ смм.), на 236-ти листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажные знаки—свинья и крестъ въ щиткѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская, скорописью XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ адекъ ѣ мирѣи̑ хранецъ а̑ ѓкѣца̑ то̑
третїнкагелиѫ̑ ла гєкасїе ѥмона̑. *т. е.*

«Я Миреуца Хранецъ выучилъ все Третоевангеліе (sic) у іеромонаха Гервасія».

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, по полямъ 174 об.—177 листовъ:

+ сїи третова̑гѣ̑ (sic) куп҃и рȃ бжїю ѥреѫ̑ по̑ дмитрѣ и̑ съ подрѣжїѧ̑ ѣ̑ гафта. и̑ да̑ а̑ чад иѯ̑ михаѣ̑ѣ ѡ дерене̑ до ст҃аа монаѣ̑ти̑ назикаема̑ сѣкѣ̑ идеѫ̑ хра̑ ст҃го і̑ѡана пр҃тча за дш҃ж своѣ̑ и̑ за дш҃ж роѭ̑телиѫ̑ и̑ дѣдоѫ̑ ѣ̑ и̑ чадоѫ̑ ѣ̑. а̑ кто сѣ пѹкѹсиѵ̑ продатї̑ ѧ а̑ ѡ̑ да ѣ̑ трекл҃ѣѵ̑ прокл҃ѣѵ̑ ѡ̑ г҃а б҃а иѯ̑ съвръшѧ̑ нбо и зеѭ̑ла и̑ пр҃тжѧ мт҃и и̑ ѡ̑ тиї̑ ѡц҃ѣ иѯ̑ въ никїе. и̑ ѡ̑ късѣѯ̑ ст҃иѯ̑ бг҃ѹ ѵ̑гѡ̑жъшиѯ̑ амн̑: ~

Изъ литературы, касающейся монастыря Варатика: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucureşcĭ, 1885 an., p. 59—о раздѣленіи монастыря Варатика отъ монастыря Агапіи въ 1839-мъ году; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romaluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, Bucur. v. I, 1874 an., pp. 256—257— документы изъ архива монастыря Варатика: славянская купчая грамота 1635-го года, vol. II, p. 179—документъ на временное владѣніе землей 1808 года, p. 227—славянская купчая грамота 1617 года изъ архива монастыря; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, pag. 69 — ограбленіе монастыря турками въ 1821 году, vol. XI, p. 177—господарь Михаилъ Стурза даетъ правила для жизни монахинь и др.

Запись писца, полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, въ концѣ Столпа Евангельскихъ чтеній:

+ слава тебѣ хе бе
во многа трꙋда испочи[х] благодарꙋ
тѧ чл҃колюбче хе, по зачалѣ коне҃ : ~
ꙗ ра҃ зажьгь провѣже та҃ ра҃ писе҃ искоча послѣ҃ нѣѧ
строкꙋ але ѧ҃ник ѡ[х] ѡ[х] еще ѡ[х]...

Запись скорописная XVII вѣка — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ а҃ по҃ иѡ҃. ѿ тꙋзара кꙋпи҃. сію книгꙋ. рекомиѧ҃. тетреваг҃ѣ҃
и деде ѣи҃ кж храмꙋ. оу҃спенїе пр҃ѣстоꙗ҃ бци. и деде ѣи҃
за дша҃ своа҃. и за дѧтеи своих҃. а по его живо́тѧ. кто́
҆схочеть ѣи҃ продати. ѵ҃ли ѿ дѧтей его. ѵ҃ли ѿ непото҃
его. ѵ҃ли оу҃нꙋчать его. ѵ҃ли вꙋ҃ кто́ ѿ родꙋ его. а кто́
его оу҃схочеть. продати. ѿ его дѧтей. ѵ҃ли ѿ его
непото҃. [1]) ѵ҃ли ѿ его ꙋноу҃чать. ѵ҃ли вꙋ҃ ѡ҃ котораго́
родꙋ его. да бѫдеть прокла҃. ѿ. т҃. ни҃. ѿца.
иже въ никеи҃ мѫ҃чивьши[х]ся (sic): ~
бъ съ вами и҃ съ нами а҃ми҃. а҃рі҃. слава съвръши
телю бꙋ по зачалꙋ давъшомꙋ конецъ : ÷

Далѣе слѣдуютъ имена:

+ тода҃ѣ҃ шкюпꙋ҃ ѿ п(ъ)трꙋшѣ҃
зели҃ко
+ еремїа ѿ пътрꙋшѣ҃ ꙋкрали а҃ ко҃
ши л ѣꙋ кꙋ҃пра҃ василїе сн҃ь дода҃ѣ҃
ѿ въратꙋ҃ сынь ла҃ꙋзе҃ по пѣ҃ та҃. т. е.

«Федоръ Шкёпулъ (т. е. Хромой) изъ Петрушанъ Зеленко. «Іереміи изъ Петрушанъ укралъ одну лошадь и купилъ ее Василій сынъ Додей изъ Варатика и далъ ему пять талеровъ».

Литература касающаяся Секульскаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeogogice... pp. 12—

1) Румынизмъ: непотй = племянникъ или внукъ.

28 — общее описаніе монастыря, его древностей, рукописей и проч., p. 220 — митрополитъ Варлаамъ удаляется въ монастырь Секулъ; *J. Bianu*, Catalog manuscriptelor românești fasc. III, p. 234 — повѣсть о принесеніи въ монастырь Секулъ частицы мощей Іоанна Крестителя въ 1607 году, p. 237—въ монастырѣ Секулъ написанъ румынскій переводъ поученій Ефрема Сирина въ 1762 году, p. 246 — смѣта расходовъ монастыря Секула на 1742—43 гг., 301—для библіотеки монастыря Секула и Нямца переписана Псалтырь въ стихахъ въ 1853 году; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 172 — названіе монастыря отъ слав. *соухъ*, vol. V, p. 174. — судное дѣло монаховъ монастыря Секула съ жителямъ Тыргу Фрумосъ въ 1623 году, vol. IV, p. 231 — объ основаніи монастыря и его прежнемъ названіи, vol. VIII p. 94 — тяжба монастыря Секула изъ за земли въ концѣ XVII вѣка съ участіемъ «клятвенниковъ», vol. X p. 45— смерть въ монастырѣ капитана Іордаки Олимпіота въ 1821 году, p. 69 — разграбленіе монастыря во время гетеріи 1821 года; vol. XI, pag. 177— мѣры противъ неустройствъ монашеской жизни; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului și a episcopiei de Roman, Bucur. 74 an, vol. I, p. 228—230 — грамота о раздѣленіи монастыря Секула отъ Агапіи 1604 года, указаны границы и келіи отшельниковъ; p. 238 — о мощахъ Іоанна Крестителя, хранящихся въ монастырѣ Секулѣ, p. 240— грамота о полянѣ «Урѣке», принадлежавшей монастырю Агапіи, p. 245 — митр. Митрофанъ удаляется въ монастырь Секулъ, p. 246— документъ 1614 года о содержаніи митр. Митрофана, отъ монаховъ монастыря Секула, p. 247 — грамота о раздѣлѣ монастырей Секула и Нямца начала XVII вѣка, p. 257 — о помянникѣ монастыря Секула и о вкладахъ въ монастырь, p. 258— въ монастырѣ Секулѣ похороненъ митр. Митрофанъ, p. 303— еписк. романскій Іоаннъ «происходникъ» изъ монастыря Секула», p. 310—еписк. Іоаннъ похороненъ въ монастырѣ Секулѣ, 311— еписк. романскій Мисаилъ изъ монастыря Секула, p. 22—господарь даритъ монастырю Секулу венгерскіе поселки, p. 23—

документъ объ этомъ; vol. II, p. 18 — іерархи «происходники» изъ монастыря Секула, p. 79— село Сабаони принадлежитъ монастырю Секулу, p. 87— документы 1761 года о раздѣленіи имѣнія Чехлаещь между мон. Секуломъ и Агапіей, p. 170—митр. Гедеонъ основатель скита Секула, p. 227—документы 1647 года на владѣніе села Братулецъ, подареннаго митроп. Митрофаномъ, p. 231 — документъ 1771 г., епископа гушскаго Инокентія, упоминаются владѣнія монастыря Секула, p. 232— о служебникѣ митрополита Варлаама 1643 года; Analele Academiei Române vol. X, pp. 342—343, 345 и слѣд., J. Bogdan, Vechile Chronice, p. 282 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы со звѣздой надъ головой.

16. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (31 × 21 смм.), на 129 листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сїѧ книга рекомїи тетрѣкаг҃ѣ купи
ѥ҃ ра҃ бжїи трифа҃. съжитѣница
ѥго на҃тасиѧ҃. и съ с҃но҃ свои҃ ма҃ѳеи.
и дѣцїи ѥго а҃даніѥ. и сн҃ъ ѥго го҃дїи. и ла-
зо҃. ѡц҃ъ ѥго і҃ѡ҃. и мати га҃ка. и бра҃т ѥго
брай҃ и ди҃хц ѥго лазо҃ и съ подрѹжїѥ си, и
йса҃ѧ. креци҃. а҃дрѧ. йка. ма҃ка. а҃на.
а҃ма҃ка драгина. на҃та҃ка. дра҃на. съхи
ка. ирина. нелюва. и всего ро҃ѵа ѥго. и да҃ за нѥ҃
трафа҃ . . . . . шѥ҃т талери
и купи҃ ѥ и за дшу҃ родителеи своихъ вы҃
писанихъ. а ѥсли сѧ которому҃ свещеннику҃...

приключи^{т} вникну^{тн} в сію книгу чита^{тн}. або дї
ѥкону. або причє^{т}цѣ цр҃ковному. ѡнии и҃ма^{т}
чита^{тн} испраклѣти слово бжїе а҃ за ни^{х} ба҃ про-
си^{тн}. а҃ хто се и^{з}вере^{т} ѡ и^{х} ро҃^{ну}. и҃ покуси^{т}сѧ҃ єи҃
єи҃ прода^{тн}. ѡ҃ да вѣде^{т} проле^{т} и трикле^{т} ѡ т҃^{ї}
ѡц҃ъ и҃^{ї} иже в никеи҃ єли єи҃ прода^{от} ве^{з} ве
ликой неволи҃ и҃ трифа҃ кгпи҃ єи҃ са҃ за ѕ҃ тале҃ бытыхъ
ве^{з} жони ской.

Сохранность рукописи плохая. Многихъ листовъ недостаетъ, нѣкоторые переписаны позднѣе. Недостаетъ Евангелія отъ Луки, начиная съ 73-го зачала до конца, и всего Евангелія отъ Іоанна.

Переплетъ кожаный.

17. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (28 × 19 смм.), на 258-ми листахъ.

Полуустав четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ; бумага безъ водяного знака.

Заставки и весьма несложныя начальныя буквы писаны киноварью и черной краской. Передъ каждымъ изъ Евангелій — печатное изображеніе Евангелиста.

Правописаніе южно-русское, со слѣдами средне-болгарскаго оригинала. Молдавскій оригиналъ обнаруживается и въ палеографическихъ особенностяхъ. Примѣры для образца правописанія: неро҃коутворен҃ноу; свѣдитѣство; ѡдесноую; в҃ темницоу; възможна соуть; женоу свою; рекоу ти; длъгъ; длъжень; срѣ҃ клъкшвь; гръши дѣра воудеть; бжди ти; кн҃но; бждоуть пръки; сждаще; ошжа оврѫченѣ; смѫтисѧ; до оумрътїа продова; ржж; приглашамцимь; въ темницѫ; бждоуть; сѫть и др.

Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить необычныя лигатуры въ соединеніи съ надстрочными надписаніями: ан^{х}, ан^{х}, ан^{т}, напримѣръ, исхождан^{х}, глаг҃ и др.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сѣ цїѧ кѣ ачатѣ. ѥѵгѣне ѣта а дѹмисале
цопънелѹи ѡрдаки катакѹзнѹ медѣниче ѿ пѣканн. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что это Евангеліе принадлежитъ его милости господину Іордакію Каптакузину медельничеру изъ Пашканъ».

Іордаки — огреченное имя *Георгій*, которое въ молдавскихъ грамотахъ XV вѣка еще носитъ славяно-русскую форму *Юрій*. Какъ извѣстно, въ Молдавіи и Валахіи съ конца XVII вѣка начинается эпоха греческаго вліянія въ языкѣ, въ церкви, въ составѣ боярства. Внутреннія смуты заставляли убѣгать (*рум.* pribeag) въ сосѣднія земли многихъ знатныхъ румынъ старинныхъ родовъ, а мѣста ихъ заполнялись греками-фанаріотами. Оставшіеся же румыны въ большинствѣ случаевъ спѣшили замѣнять свои имена соотвѣтствующими греческими. Извѣстный патріотъ и ученый покойный епископъ романскій Мелхиседекъ съ грустью отмѣчаетъ въ одномъ румынскомъ документѣ 1756 года цѣлый рядъ именъ съ окончаніемъ на *аки*. «Всѣ имена — говоритъ онъ — съ уничижительнымъ окончаніемъ на *аки* показываютъ, что эта форма внесена въ румынскій языкъ въ эпоху греческихъ фанаріотовъ: Манолаки, Костаки, Іордаки, Балашаки вмѣсто Манола, Костя, Георгій, Балашъ» (Chronica Romanului, vol. II, pag. 79). Представители фамиліи *Кантакузеновъ* очень часто встрѣчаются въ румынской исторіи. Говоря о постельникѣ валашскомъ Константинѣ Кантакузенѣ, оказавшимъ помощь странѣ въ критическій моментъ въ 1660 году, историкъ румынскій A. D. Xenopol удѣляетъ нѣсколько страницъ выясненію происхожденія фамиліи Кантакузеновъ, появленію ихъ въ придунайскихъ княжествахъ и ихъ высокой культурѣ. Istoria românilor, vol. VII, pag. 150—153, ediţia populară.

Запись скорописью 1604-го года, внизу по полямъ 14—22 листовъ:

мл҃тию бжиею. мл҃твами прч҃стыѧ вл҃ца нашеѧ бц҃а и пр҃нодвы маріи гн҃а нашѣ їс҃ а. сиѧ книга имене єгл҃ѣ кѹплене до села

до нестерове ѕ имѣню пана воєводи любєско. за помочию бжею купи єй карпь ра бжи' и з братов свои семиѡно и женами своими и с татиною и с накою и з сы̀ми своими григорие и пакратие и з михаилѡ и сеновы сыны пилипо и з яково и придали єй до престола и до храму сово архагела хва михаила ѕ селѣ нестерощѣх а хто вы сию книгу ма издалих имене' їгліне из той церкви стой а нѣ сы̀ а нѣ ваны' приятє и нѣ сіени и если вы мѣ издалих. то ѿ с ни' су буд ѕ имѣти пре судиціе' хвы' коли са' хс при'дех живых и мертвых. и купих ѕ сіеника имене' адреа с потелича родичо. прокоповича року а тисана шєсо д. и єсли сиа ва' ѡщєве придà читах. чтѣте исправли'тє и мене грѣшна не клинѣте. а за карпа и за сены просѣте га ба и за жони й. и за дѣти их и за приятели их а на' всѣ' бже дах многа лѣта амі.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — на оборотѣ листа съ изображеніемъ Евангелиста Марка:

+ атъ иваґеліе ѣте а дѧмисале а медѣничерюлѧи. иордакіе ѿ пъканій. шй ѧ дато ла сфта весерікъ ѿ къмѧци ла помана дѧмисала. връ' чіне са ѝпити съ ѿ ѯстреіне. де ла че сфтъ весерікъ ѕде а дато титорй. съ фїе афѧриситѕ шй анадѧма. шй аранадѧма. шй блътъмах де татъ шй фїю шй дѧхѕ сфтъ шй де тоте четиле ѯцереці. шй де г сѣте шй ѝ ѿтеці карй и сйтѕ ла никй ди... де сфці вали чѣ маре глйгорие богѣвѕ йѡ златоуст шй де тоци сфйци ѻрй чіне сар греш шй съ ѡ е дела весерікъ ѻрй къльтѣрѕ са прѣх са днакѕ са ѧцій дй простіме шй дакъ ка ѯцелеце скрйтора шй но ва въга самъ съ ѿ дѧкъ де ѕнде порѣчеце скрйтора. съ фїе афорйситѕ де дѧмнезеѕ шй де ной карі ѧ скрй аніче... *т. е.*

«Это *Евангеліе* принадлежитъ его милости медельничеру Іордакію изъ Пашканъ и дано святой церкви изъ с. Кырлижи для поминовенія его милости. А кто дерзнетъ устранить ее отъ святой церкви, къ которой приложили ктиторы, тотъ да будетъ преданъ анаѳемѣ и маранаѳѣ и проклятъ Отцомъ и Сыномъ и

Духомъ Святымъ и всѣми ликами ангельскими и 318 никейскими отцами и Василіемъ Великимъ и Григоріемъ Богословомъ и Іоанномъ Златоустымъ и всѣми святыми. И кто безъ умысла возьметъ ее отъ церкви или отъ другого мѣста—священникъ-ли, дьякъ-ли или другой кто изъ мірянъ — и если пойметъ запись (эту) и не обратитъ на нее вниманія и не возвратитъ книгу, куда слѣдуетъ по записи (куда приказываетъ запись), тотъ да будетъ отвергнутъ Богомъ и нами, написавшими здѣсь».

Дата записи или чья нибудь подпись тщательно вырѣзана.

18. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 262-хъ листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—бычачья голова съ высокимъ крестомъ между рогами. Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить отсутствіе ударенiй, малое количество придыханій; надъ нѣкоторыми буквами встрѣчаются двѣ черточки ы̏, ѫ̏ и др. Попадаются оригинальныя буквы: въ словѣ полꙁкалсѧ черточка въ правую сторону отъ ꙁ представляетъ сравнительно длинную волнообразную линію; въ словѣ пѣнѧзь нижній изгибъ буквы ѕ перечеркнутъ короткой черточкой; въ словѣ оученикъı буква ъı сложена изъ ъ и і.; въ выраженіе рабь на̑ го̑мь своимь слово господомь сокращено необычно и мн. др. Всѣ отмѣченные нами примѣры не встрѣчаются въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ и представляютъ загадку для палеографа и филолога. Правописаніе средне-болгарское, но не послѣдовательное, съ сербскими и русскими особенностями, фонетическими написаніями, характерными для сужденія о произношеніи описками и проч., напримѣръ: карити на его на шномь полоу̑; смоутишѧ̑; седемь хлѣбы; полꙁкалсѧ; оустнами чьтъть мѧ; старци наоустишѧ народы; прїемь кодѕ̑; вдюте; съкроушии алавастръ; на главѕ̑; что ен дроуды (sic) дасте (Маркъ, зач. 63); где е̑ виталница, идеже пасхѫ съ оученикы моими сънѣмь; прїемь чашоу̑ хвалѕ̑ въздавь; въ гороу̑ елеонскѫѧ; пораже пастирѣ;

варѫ вы къ галѣлеи; петель; рабь на̂ го̂мь своимь; ѥко сподинь (вм. господинь) его; прѣемлѣи пр̃рка въ имѣ пр̃рчемъ мъздж...; въ има правѣнича мъздоу...; пискахомь вамь, а не плѣсасте; скозѣ сѣаня̂; на распоутїихъ; и лена вънемшаса не оутосить; гладати; къ кораблю вълѣзти; изынде сѣжи да сѣеть; сми̂цж же въсѣавшоу прискѣнжша и др.

Заставки въ краскахъ въ началѣ Евангелій отъ Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

Сиѧ кънига. рекоми тетрнаг̃ль. кѵпи̃ его
рабь бжїи многогрѣшнїи. фѣко и съ по̃
рѵжиемь свои̃ содина̂. и дали ей за Ѳда
нїе грѣховь свои̃ з джщирь своѧ шринїа
и сн̃ь его васко и сн̃ь домьша̂ и катери
на̂. хѡгадиа. и тетьмна̂. и ботьдан̾.
и татьмна̂. и ѵлѧна̂. и федора. и аремїи
и сим̾ѣшнь. и ти̃ аремїи. и ванько
и ана̂. и тод̾ерь. и юраш̾ько. и настака̂.
и васѵтька̂. и магда̂. и мари̂ка. и до̃
ша̂. ишнь. и дедора̂. и про тоже кто
меть пети съ неѧ имѣ прочитати. ви
дразнаете аже ѣ дана. за деди сиѧ до хра
ма ст̃ѣтиѧ влачце нашеи̃ще оу лѵвока.
а хлѵвокаа ѣ̃ дана. за ѳша симиѱна ва
вича. и юрїи сн̃ь ѱринїи. аг̾ѣлина̂. и ма
г̾рена. и федора̂. и ѱлѣса. и коз̃ма. мѵша
ѣ ви ѣреѣке и диакони помина
ите сиѧ дедѵ̂. бь̃ ѳда̂ съгрешенїе
ваше прѣ̃ богом вѣвете ва̂ бь̃ вѣви̃
и процанти ва̂ бь̃ простить. а если...

Въ приведенной записи интересны собственныя имена, представляющія смѣсь некалендарныхъ именъ съ календарными въ

Духомъ Святымъ и всѣми ликами ангельскими и 318 никейскими отцами и Василіемъ Великимъ и Григоріемъ Богословомъ и Іоанномъ Златоустымъ и всѣми святыми. И кто безъ умысла возьметъ ее отъ церкви или отъ другого мѣста—священникъ-ли, дьякъ-ли или другой кто изъ мірянъ — и если пойметъ запись (эту) и не обратитъ на нее вниманія и не возвратитъ книгу, куда слѣдуетъ по записи (куда приказываетъ запись), тотъ да будетъ отвергнутъ Богомъ и нами, написавшими здѣсь».

Дата записи или чья нибудь подпись тщательно вырѣзана.

18. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 262-хъ листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—бычачья голова съ высокимъ крестомъ между рогами. Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить отсутствіе ударенiй, малое количество придыханій; надъ нѣкоторыми буквами встрѣчаются двѣ черточки ы̏, а̏ и др. Попадаются оригинальныя буквы: въ словѣ **полꙁкалсѧ** черточка въ правую сторону отъ ꙁ представляетъ сравнительно длинную волнообразную линію; въ словѣ **пѣнязь** нижній изгибъ буквы s перечеркнутъ короткой черточкой; въ словѣ **оученикъı** буква ъı сложена изъ ъ и і.; въ выраженіе **рабь на̑ го̑мь своимь** слово **господомь** сокращено необычно и мн. др. Всѣ отмѣченные нами примѣры не встрѣчаются въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ и представляютъ загадку для палеографа и филолога. Правописаніе средне-болгарское, но не послѣдовательное, съ сербскими и русскими особенностями, фонетическими написаніями, характерными для сужденія о произношеніи описками и проч., напримѣръ: **карити на его на шномь полоу̑; смоутишѧ̑; седемь хлѣвы; полꙁкалсѧ; оустнами чьтъть мѧ; старци наоустишѧ народы; прїемь водо̑; вдете; съкроушши алавастръ; на главѣ̑; что ен дроуды** (sic) **дасте** (Маркъ, зач. 63); **где е̑ виталница, идеже пасхѫ съ оученикы моими съимь; прїемь чашоу̑ хвалѣ̑ въздавь; въ городъ елеонскѣѧ; поражѫ пастирѣ;**

варѫ вы къ галѣлеи; петель; рабь на̑ гѡмь своимь; ꙗко сподинь (вм. господинь) его; прѣемлѣи пр̑рка въ имѣ пр̑рчемъ мъздж...; въ има правѣника мъздоу...; пискахомь вамь, а не плѣсасте; скозѣ сѣаніа; на распоутіихъ; и лена вънемшаса не оутосить; гладати; къ кораблю вълѣзти; изыиде сѣжи да сѣеть; сн̑цж же въсѣавшоу приквѣижша и др.

Заставки въ краскахъ въ началѣ Евангелій отъ Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

Сиѧ к'нига. рекоми тетрнаг̑гль. кѕпи̑ его
рабь бжіи многогрѣшнꙑи. фѣко и съ по̑
рѕжиемь свои̑ содиа̑. и дали ей за ѳда
нїе грѣховь свои̑ з джщирь своѧ шринїа
и сн̑ь его васко и сн̑ь домьша̑ и катери
на̑. хѡгадиа. и тетьма̑. и ботьдан̑ь.
и татьма̑. и ѕлѧна'. и федора. и аремїи
и сим'ешнь. и ти̑ аремїи. и ванько
и ан̑а. и тод'ерь. и юраш'ько. и наста̑ка.
и васѹтька̑. и магда̑. и мари̑ка. и до̑
ша̑. иѡнь. и дедора̑. и про тоже кто
меть пети съ неѧ имѣ прочитати. ви
дразнаете аже ѣ дана. за деди сиѧ до хра
ма ст̑ѡтиа влачце нашеи ѣце оу лѕбока.
а хлѕвокаа ѣ дана. за ѳша симиѡна ва
вича. и юріи сн̑ь ѡрииїи. аг̑лелина̑. и ма
г̑рена. и федора̑. и ѡлѣса. и коѯма. мѕша
ѣ ви ѣреѣке и диакони помина
ите сиѧ дедѝ. бь ѳда̑ съгрешенїе
ваше прѣ̑ богом блѣете ка̑ бь вла̑
и процанти ка̑ бь простить. а если...

Въ приведенной записи интересны собственныя имена, представляющія смѣсь некалендарныхъ именъ съ календарными въ

народномъ произношеніи и проч. Эти имена могутъ, пожалуй, дать нѣкоторое рѣшеніе и мѣстности, гдѣ рукопись въ XVII вѣкѣ находилась, а можетъ быть, и была переписана.

Нѣкоторые листы подклеены и дописаны Поморскимъ письмомъ.

Переплетъ бархатный малиновый.

19. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ ($32^1/_2 \times 21$ смм.), на 339-ти листахъ.

Полуустав крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья. Какъ во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, письмо манерное и нѣсколько условное; въ особенности можно это замѣтить въ отношеніи къ буквѣ о, которая имѣетъ нѣсколько видовъ. На листѣ 140-мъ въ словѣ ѡчесѧ писецъ нарисовалъ въ буквѣ о два глаза очень натуральные, и съ бровями; попадаются очныя ꙩꙩ и крестныя въ словѣ ѡкрєсть и др. Ср. формы буквы о въ Краковскихъ печатныхъ изданіяхъ конца XV вѣка, воспроизведенныя у *И. Каратаева*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 6-я.

Для заставокъ и начальныхъ буквъ оставлены мѣста.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало перваго сказанія архіеп. Ѳеофилакта утрачено. Изъ интереснаго по содержанію Предисловія болгарскаго архіепископа часто попадаются выборки въ послѣсловіяхъ начитанныхъ писцовъ, такъ-какъ въ немъ объясняется необходимость и божественность книгъ Св. Писанія, а изъ рукописей такія послѣсловія перешли уже въ старопечатныя, исключительно югославянскія и главнымъ образомъ, венеціанскія книги. Занимаясь старой славянской библіографіей, среди другихъ интересныхъ наблюденій, мы нашли, что Предисловіемъ архіеп. Ѳеофилакта воспользовались издатели слѣдующихъ книгъ: Венеціанскаго Служебника Божадара и іером. Пахомія 1519 года, Венеціанской слѣдованной Псалтири тѣхъ же издателей и того же года, Сборника Божидара и іерод. Моисея Дечанскаго сербскаго

(у И. Каратаева ошибочно сказано *въ Молдавіи*) монастыря 1536 года, Служебника Викентія Вуковича въ Венеціи 1554 года, Цвѣтной Тріоди скадарскаго изданія 1563 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 50, 91, 121 и 143.

Переплетъ деревянный.

20. Апостолъ-Апракосъ XIII вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 17$ смм.), на 215 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ трехъ почерковъ, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ. Въ первомъ почеркѣ изъ надстрочныхъ знаковъ употребляются только точки; правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Въ обоихъ слѣдующихъ почеркахъ нѣтъ надстрочныхъ знаковъ; правописаніе здѣсь средне-болгарское, въ первомъ невыдержанное. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью и чернилами.

Отрывки для образца языка (кажущіеся на первый взглядъ опечатки въ приводимыхъ отрывкахъ слѣдуетъ отнести къ особенностямъ самого текста или къ опискамъ въ самой рукописи):

к пѫ. Е. апл. ѿ дѣ (л. 2_3).

Въ оны дⷭ. моужь ѥтерь именемь ананїа съ сапфиро҆ю женою своею. продаста стяжаніе и ѹтай ѿ цѣны. свѣдоуши женѣ ѥго. и принесе часть ѥтероу. и при ногахъ апломъ положи рече же (л. 2_4) петръ ананіе. почто исполни неприязни ср҃це твоє солъгати дх҃оу ст҃омоу. и оутай ѿ цѣны села. не соуще ѥлико бѣ твоє. и проданое въ твоеи области бѣ. почти положи вещь сию въ ср҃ци твоемь. не солъга чл҃овѣкоу нъ бг҃оу. слышавъ же ананиа словеса си. падъ издъше. и бысть (с)трахъ великїи на всѣхъ слышащихъ се. и въставъше оустрьбъше. изнесъше погребоша и. бы же ꙗко тремъ годинамъ замоужденїе (л. 3_1) їс҃а. ꙗко причтенъ бѣ съ ними. и дошелъ бѣ ѥмоу рядъ слоужбы сеи. съ оубо стяжа село. ѿ мъзды неправедныѥ. и ниць бывъ просѣдеса. излыѩса оутрова ѥго. и разоумьно бы всѣмъ. живоущимъ въ іерл҃мѣ. ꙗко нарѣса селоу томоу.

акельдама. иже есть село кръви. писано бо есть въ книгахъ
пмьскыхъ. да боудеть дворъ его поустъ. и да не боудеть
жива и въ немь. и еппъство его приметь инъ. подобаетъ
оубо (л. 3_2) съшемъсѧ съ нами моужомъ. въ селѣ то въ неже
вънинде и изиде въ ны гь. и наченъ w крщенїа иѡанова. до
негоже дне възнесесѧ w на. свѣдителю въскршенїю его. быти
съ нами. единого w сихъ. и поставиша два. иосифа нарицаемаго варсавоу. иже наречетьсѧ и оустъı. матфею. и помолъшесѧ рѣша. ты ги срце вѣдьче всѣмъ. кви кгоже извра. w сею овою единого прикти. въ причетъ слоужь (л. 3_3) нию семоу. и апльствоу .... иж негоже и спаде июда. ити въ свое мѣсто. и дана жрева има. и паде жреви на матьфѣи. и причьтенъ бы къ единомоу надесате аплоу.

в пне г. апл. w дѣ (л. 10_4).

Въ оны д. стефанъ исполненъ сыи вѣры. творяше знамениа и чюдеса велиа въ людехъ. въсташа же нтери w соньма. рекомаго ливертиньскаго (л. 11_1) и кюринѣйскаго. и александрьскаго. иже w киликиа. и асиа. сътазающесѧ съ стефаномь. и неможахоу протиоу стати премоудрости и дхоу. имьже глаше. тогда наоустиша мжа глщю. яко слышахомъ и мы гщь. хоульныа глы. на мосѣы и на ба. согнаша же людиі старца. и книгъчиа. нападъше въсхытиша и. и приведоша и на съворище. поставиша же свѣдителѧ и лъжа глща. чкко (л. 11_2) съ непрѣстаетъ. глы хоульныа гл. о мѣстѣ стѣмь. и о законѣ. слышахомъ во и глщь. яко исъ назарнинъ. сиі разорить мѣсто се. и измѣнить овычаа иже прѣдаетъ намъ мойси. и въставъше нань. вси сѣдящеі къ соньмици. и вси сѣдящеі видѣша лице его. яко лице анла. рѣ же архиерѣй. ащте си тако соуть. онъ же рѣ моужи бра. и оци слышите. въ славы явисѧ оцю нашемоу (л. 11_3) авраамоу. соущемоу межю рѣками. прѣже ли въселитисѧ емоу въ харанъ. и рече емоу изиди w земьла своеа. и w рода своего. и приди въ землю въ нюже ти аще покажю. и тогда изиде w земла халъдѣйскы. и

Стоудоу по оумертвіи оц҃а своєго. прѣселисѧ въ землю въ нѣиже нынѣ живеть. и не дасть є҆моу достоѧнїа на нѣи. ни стопы ноз҃ѣ. соломонъ же созда є҆моу храмъ. нъ въ(л. 11_4) вышнихъ. и нѣ въ роукотворенахъ цр҃квахъ живеть. ако же прр҃къ гл҃ть. нб҃о прѣстолъ мнѣ. и земла подъножіе ногама моима. кыи храмъ съзижете ми гл҃еть г҃ь или коє мѣсто п. войцю моє҆моу. не рѫка ли моа створи вьса си. ѡ҆ стоужджшвыи. и не обрѣзанни ср҃ци.

нѣ. ѣ҃. к римлѣи. (л. 52_1).

Бра҃. слава и чьсть и миръ. въсѣкомоу творѧщомоу бл҃гоє. июдеѡви же прѣ҃же и єллиноу. нѣ҃ бо лица зрѣнию ѡ҆ ба҃. єлико бо безаконна съгрѣшиша. безаконно погыбноуть. и єлико законно съгрѣ҃шиша. законно ѡсоудатсѧ. непослоушници бо законоу праведни ѡ҆ ба҃. но оутвори законоу ѡправьдатсѧ. егда бо ы҃а(л. 52_2) зыци не имѧци закона родомь законнаа творать. си закона не имѧще себѣ соутъ законъ. ѥже ѥвлѣютъ дѣла закона. написана въ ср҃цихъ своихъ. послоушьствоуѧщимь съвѣсти. и межоу собоа мыслъм҃и гл҃ющимъ. или ѡ҆вѣтъ даѧщимь въ дн҃ъ вънеѓа соудитъ б҃ъ таинаа чл҃кмь. по єв҃лію моємоу і҃сь христомь.

в пл҃к. д҃. нѣ҃ к рм҃. (л. 61_1).

Бра҃ не вела бо вамь неразоумѣвати таинъı сеа. да не бждете мждри ѡ҆ себѣ ако ѡкаменени. ѡ҆ части и҃левы въı. дондеже (л. 61_2) испълънение ы҃зыкомь внидеть. и тако весь и҃лъ спесѧ. ако же есть писано. придеть ѡ҆ сиона изваавлѣѧи. и ѡвратить нечъстие ѡ҆ иакова. и сыимь завѣтъ ѡ҆ мене егда ѡимѫ грѣхы их҃. по кр҃лію. оубо враз҃и васъ ради а по изванию възлюблени ѡц҃ь ради. не раскаѧнна бо дарован҃ыа извавление ви҃е. ако же бо и въı иногда проти (л. 61_3) вкстесѧ бѣи. нынѣ же помл҃ован҃ бъıсте противлен҃ымь сихъ. тако и си нн҃ѣ противившасѧ вашеи м҃ости. да и си послѣдь помл҃овани вждть. затвори бо б҃ъ всѣ противленна да всѧ помл҃оуѥть.

'Оле глѣбина богатьства. и прѣмѫдрости разоума бжіа. ако не изискани сѫдіи его. и не исл҃ѣдовани пѫтіи его. кто бо разоумѣ оумъ гнъ или кто (л. 61_4) съвѣтникъ клѵ̀ бы. или кто прѣжде дасть емоу. и не въздасться емоу. ако ис того и тѣмь. и оу того всѣчьска. томоу слава въ вѣкы аминь.

в понѣ. л҃к. нѣ. ѿ иаковлѣ посланіа съборна (л. 149_3).

Брат мои възлюбленаи. каа полза аще глеть кто вѣрѫ имѣти. а дѣль не имати. ѥда можеть вѣра спсти и. аще врать или сестра нага бѫдета. и лишена бѫдета дневаго жіа рѣ (л. 149_4) ть же има кто ѿ васъ идѣта съ миромь. грѣитасѧ и насъщантасѧ. и не дасть же има трѣбонна тѣлеси. каа есть полъза. тако и вѣра аще дѣль не имать. мртва есть ѡ себѣ. нъ речеть кто. ты вѣрѫ имаши. а азъ дѣла имамь. покажи ми вѣрѫ свою ѿ дѣль своихъ. и азь покажѫ тебѣ ѿ дѣль своихъ вѣрѫ моюѧ. ты вѣроуеши ако бъ единь есть. добрѣ твориши. и бѣси вѣроують и исчазають. хощеши ли разоумѣти ѡ чче тъщеѣ. ако вѣра без дѣлъ мртва есть. аврамь ѡц҃ь нашь (л. 150_1) не ѿ дѣль ли ѡправдисѧ. възнесь исака сна своего на ѡлтарь. видиши ли ако вѣра поспѣшааше дѣломь его. и ѿ дѣль вѣра съвръшисѧ. съвъшасѧ книгы глющаа. вѣроваше авраамь бгви. и въмѣнисѧ емоу въ правдѫ. и дроугь бжіи наречесѧ. видите ли оубо ако ѿ дѣль ѡправьдаваетсѧ чкъ. а не ѿ вѣры единоюѧ. такоже и раавь блждаа. не ѿ дѣль ли ѡправдисѧ. приимьши съходникы и инѣмь пѫтемь извѣдши и ако во тѣло без доуха мртво есть. тако и вѣра безь (л. 150_2) дѣль мртва есть.

Снимокъ листа 30_{1-2} въ размѣрѣ 9×12 смм.

Первая страница рукописи плохой сохранности.

Переплетъ новый.

21. Апостолъ 1528 года, въ листъ ($28^1/_2 \times 21$ смм.), на 277-ми листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка, самаго обычнаго въ средне-болгарскихъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія (по снимку съ 69-го листа въ размѣрѣ 9×12 см.):

Петръ а҃пл҃ъ і҃г҃ х҃вь, изв҃раннымь пришелцемь разсѣанїа. понтоу, галатїи. кападокїи. асїи. и видинїи. по прозрѣнїоу оу б҃а ѡц҃а въ с҃тыма д҃ха. въ послоушанїе и кропленїе кръве і҃г҃ х҃вы. бл҃гть вамь и миръ да оумножитсѧ. пр҃ѣпи п҃ѧ. Бл҃вень бъ и ѡц҃ъ г҃а нашего і҃г҃ х҃а. иже по мнѡгѣи своеи м҃ти, по рожеи на въ оупокоанїе живо въскрѣшенїемь і҃с х҃вомь ѡ мр҃твыихъ. въ наслѣдїе нетлѣнно и нескврънно и неоувадаемо. съвлюдено на в҃сехъ въ ва. иже силож б҃жїеж съвлюденыихъ вѣрож. въ сп҃сенїе готово явитисѧ въ врѣма послѣднее. о немже радоуитесѧ. мало нынѣ аще лѣпо е҃, прискърбни бывше въ различныихъ напастехъ *(Соборное Посланіе ап. Петра, зачало 58-е)*.

Запись скорописью 1528-го года — въ концѣ рукописи (л. 276 об.):

+ и҃зволенїе҃м ѡц҃а и поспѣшенїе҃м. с҃на и съвръшенїе҃м. с҃таго д҃ха. написасѣ сїа книга зовемаѧ праксѣоу҃. монаха ѣлм҃гїа. и създа въ хра҃м. и чи҃нїе ѣж оу҃спѣнїе. с҃томоу҃ мѳнасти (sic) съла҃ска҃ѧ. въ д҃ны бл҃гочьстика. и х҃оулюбика. г҃ѡа҃на нашего і҃ѡ҃ петра воѣко҃а҃. с҃на старо҃а стефана воѣво҃а҃. при е҃пкпѣ митрополита ки҃ калестратъ.

в҃ лто ҂ѯл҃з. и та҃ даде ей въ млъвж себе и ро҃и

тѣ свои҃ въ ц҃рко҃ь идѣ҃ ви҃ писа҃но оу҃спенїе пр҃свѣтын ц҃ркн. а кто са покоу҃си҃ порѳши҃ѧ. или расїпати наше҃ даанїе. и ѵтръжа҃ и краде҃т или прода҃. да е҃ проклѣ҃т ѡ б҃а сътвоша҃ нбо и земле и ѡ пр҃ѣтїи его м҃тре и ѡ свѣтїи връхо҃ни҃. ки҃ а҃пл҃ъ. и ѡ тїи҃. ѡц҃ь. е҃ѧ҃ къ никеи҃. и да е҃ емѳ҃ почина съ ноу҃да и съ ана дема еде҃ѧ҃ кр҃ъ б҃жїи на ни҃ а нг҃ да ѡ҃кр҃пи҃т. и ѡ б҃а проще҃ бѳ҃де҃т то҃ѵ҃ слава в в҃кы амѳ҃.

Эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторена въ началѣ рукописи, на оберткѣ.

Запись молдавская, скорописью 1760-го года — въ концѣ рукописи (л. 277 об.):

+ сѣ цие де къ^{нд} са^{ѵ} прѣти^{т}
митрополитѣ цкѣ
а зили^{ле} прелѣнатѣлѣ^{ѵ}
до^{м}нъ їѡа^{н} фтиѡдѣ^{р}
воево^{х}ши лѣ да^{т}. прєѡ
сфи^{т}цито.. митрополи^{т}
гарїиль бра^{т} иѡана бжию
се^{н} втоодора вода
в лѣ^{т} ѕсѕи фи^{р}. кѕ
а тодер се^{н} а^{н}дриѫ дїакона
писа^{р}. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда вышелъ въ отставку (д. б. ragetesitŭ) митрополитъ Іаковъ: въ дни пресвѣтлаго господаря Іоанна Феодора воеводы; и передалъ санъ свой преосвященному митрополиту Гавріилу, брату Іоанна, сына Феодора воеводы, въ лѣто 7268, 27-го февраля. А Феодоръ сынъ Андрея дьякона писалъ».

Упоминаемый въ записи митрополитъ ясскій Гавріилъ Каллимахъ I, братъ господаря молдавскаго Іоанна Каллимаха, былъ приглашенъ въ Молдавію изъ Солуня, гдѣ онъ до того времени былъ митрополитомъ (C. Erbiceanu, Istoria mitropoliei, pag. LIX). Господарь Каллимахъ правилъ страной въ 1758—61 гг. Румынъ по происхожденію, сынъ оргѣевскаго помѣщика Федора Калмашула (Toader Călmăşul), онъ получилъ образованіе во Львовѣ, гдѣ выучился латинскому и польскому языку. Отставка митр. Іакова не была добровольна. Въ 1756 году, во время вторичнаго княженія Константина Раковицы, — по словамъ лѣтописи, — алчный господарь велѣлъ два раза въ одинъ и тотъ же годъ собрать тяжелый налогъ на скотъ (vacărit). Народъ былъ

возмущенъ этимъ. Тогда господарь торжественно далъ клятву никогда больше не назначать такого налога. Для этого онъ выхлопоталъ, конечно, за деньги отъ константинопольскаго патріарха грамату, подтверждающую его обѣщаніе. По полученіи этого документа, подписаннаго всѣми членами синода, господарь велѣлъ собраться въ Яссы выборнымъ отъ всѣхъ селъ Молдавіи. Во время торжественной литургіи, когда духовенство вышло изъ алтаря со св. дарами, митр. Іаковъ прочиталъ во всеуслышанье эту грамоту, причемъ народъ за каждымъ словомъ повторялъ: «аминь». Лѣтописецъ говоритъ о необыкновенномъ возбужденіи народа. Грамота эта издана рум. ученымъ *V. A. Urechia*, при статьѣ его «Archimandritulŭ Vartolomeĭ Măzăreanulŭ» въ X томѣ *Analele Academieĭ Române*. См. нѣсколько формулъ проклятій изъ этой грамоты въ нашей статьѣ: *Русскій Филолог. Вѣстникъ*, 1901 г., № 1—2, стр. 215. Всего черезъ четыре года, слѣдующій господарь Іоаннъ Каллимахъ уже тяготился этимъ клятвеннымъ обѣщаніемъ своего предшественника и просилъ митроп. Іакова разрѣшить это обѣщаніе. Митрополитъ отвѣчалъ отказомъ. Не подѣйствовали на него ни увѣщанія, ни угрозы. Тогда Іаковъ долженъ былъ отказаться отъ молдавской митрополіи, и на его мѣсто приглашенъ былъ Гавріилъ. Скоро господарь, при посредствѣ брата своего, за деньги же выхлопоталъ у константинопольскаго патріарха необходимое разрѣшеніе прежней клятвы, и тяжелый налогъ снова былъ введенъ. Говорятъ, что митр. Іаковъ при этомъ бросилъ свой посохъ и произнесъ слѣдующія слова: «Я лишился сана, и чести, и всѣхъ благъ земныхъ; только этой клятвы не выброшу изъ своей головы и сердца». *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pag. 108—113). Это событіе было настолько знаменательно, что одинъ изъ современниковъ рѣшилъ записать его на нашемъ Апостолѣ.

Въ славянской записи мы встрѣчаемъ оригинальный титулъ кир Каллистрата: и «епископъ» и «митрополитъ». Но изучивъ молдавскіе документы и записи XV—XVII вѣковъ, мы не видимъ здѣсь описки или непониманія со стороны писца, такъ-какъ эти

титулы не были точно установлены, и иногда сами владыки называли себя различно. Примѣры мы возьмемъ хотя-бы изъ грамотъ, относящихся къ исторіи романской митрополіи въ сѣверной Молдавіи. Въ грамотѣ 1466-го года отъ 13-го марта господарь Стефанъ Великій говоритъ **wж тот истинних наш митрополит кгр тарасїе ѿ романка тръгѣ** (*Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului... I, p. 126), а въ другой грамотѣ того же года, отъ 9-го іюля, подтверждающей владѣнія монастыря Проботы въ Молдавіи, Стефанъ называетъ Тарасія «епископомъ нашимъ киръ Тарасіемъ» (Archiva Istorica de *B. Hajdĕü*, vol. I, № 161). Тотъ же господарь въ грамотѣ 1488-го года отъ 15-го октября говоритъ: **ѣтвердим и ѣкрепим нашѣ стѣю митрополю ѿ романова тръга. . ., идѣже ест епископ мавникъ нашъ кгр Василїе** (*Melchisedec*, Chronica Romanului vol. I, p. 135); такой же точно титулъ находимъ и въ другой грамотѣ того же господаря отъ 20-го апрѣля того же года (ibidem, pag. 147) и мн. др.; въ большинствѣ же документовъ и записей романскіе владыки называются митрополитами. Преосв. Мелхиседекъ желаетъ объяснить это преобразованіемъ романской митрополіи въ епископію въ концѣ XVI вѣка для отличія ея отъ столичной митрополіи молдавской или сучавской, и въ началѣ XVII вѣка находитъ митрополита сучавскаго Георгія Могилу съ титуломъ «архіепископа»; по этой же причинѣ и митрополиты угровлашскіе въ концѣ XVI вѣка носятъ придуманный титулъ «архимитрополита» (ibid., vol. I, pag. 108).

Начало рукописи (1, 2 и начало 3 зачала) утрачены.

Переплетъ кожанный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

22. Апостолъ 1609 года, въ листъ (36 × 24½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы писаны золотомъ и красками.

Въ концѣ нѣкоторыхъ отдѣловъ — писанныя золотомъ и красками изображенія тѣхъ апостоловъ, посланія которыхъ вошли въ Апостолъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — внизу по полямъ 2—7 листовъ: сіи стꙑй а҃плъ. сътвори҇ и҆ ѡ҆кова. смѣре́нныи а҆рхіе҃пкпъ а҆наста́сіе кри҃ꙗ҇нковичь митрополи҃т҃ сщ҃а́вскыи. къ па́мꙗ҇т҃ дш҃а свое҃. и҆ ро҃ди́теле҃м свои҃м, і҃ѡа҃ кри҃ꙗ҇нка, и҆ кръсти́на. и҆ даде҇ и҆ въ но́восъзда́нныи ско́и монастꙑрь драгоми́рна, и҆дежде҃ е҃ хра҃. съше́сткіе пр҃таго и҆ жи́вотворѧ́щꙗ дх҃а. въ дни бл҃гов҃тиваго г҃ина і҃ѡ҃, костан҃ти́н мщꙑла воевѡ҃да҃ г҃ꙁпрь землѧ́ мщлда́вскон. и҆ съ пр҃вкъзлю́бленою свои҃ и҃҆ ма́терїѫ҇ і҃ліса́веди г҃п҃жа покоѧ́наго і҃ѡ҃ і҃ере́мїа мщꙑла воевѡ҃да҃. и҆ съ пр҃вкъзлюблѣ́нными е҆моу҆ свои҃х҃ бра́тїа. але҃ѯа́ндръ и҆ бо́гдана воево҃да҃. И҆ а҆ще кто҆ хо́ще҃т покѣси́ти и҆ въза́ти ѿ с҃тго монастꙑрѣ безъ҃ бл҃вѣ́нїа. да и҆ма҃т съпе́рни҃ са҃ г҃ь на҃ і҃с х҃с. и҆ пр҃чтꙗ҇ е҃ м҃тр҃ь. и҆ въск҃х҃ с҃тꙑ҃х҃. а҆ми҃. на стра́шнѣ҃м сѫ́дищи. в҃ а҃тѡ҇ ꙁ҃рн҃и҇. м҃ца септе́вр҃ꙗ дн҃ь и҃҆ : ✣

О другихъ рукописяхъ, написанныхъ и пожертвованныхъ митр. Анастасіемъ Кримковичемъ въ монастырь Драгомирну см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898, стр. 67—70-я. Объ этой рукописи упоминается тамъ же, стр. 160-я. Прибавимъ, что тѣмъ же митрополитомъ начата была переписка Лѣтовика Симеона Метафраста, оконченная попомъ Мануиломъ изъ Сочавы въ 1637 году (*А. Поповъ*, Обзоръ хронографовъ, II, стр. 16). О супругѣ молдавскаго господаря Іереміи Могилы опекуншѣ малолѣтнихъ сыновей, другой княгинѣ Деспинѣ (= Княжнѣ) валашской, «женщинѣ столь же энергичной, интриганткѣ и самолюбивой, какъ и извѣстная дочь Петра Рареша», а впослѣдствіи «принявшей въ Константинополѣ магометанскую вѣру для спасенія жизни» см. у *A. D. Xenopol'a*, Istoria românilor, etc., vol. VI, pp. 255 etc., 262. Дѣти Іереміи Могилы, упоминаемыя въ записи, упоминаются и въ дарственной грамотѣ того-же господаря отъ 1606-го года монастырю Секульскому. См. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 25.

Литература, касающаяся монастыря Драгомирны: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 282 — о построеніи монастыря Драгомирны господаремъ Мирономъ Бырновскимъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. IX, p. 164 — монастырь Драгомирна переходитъ отъ Молдавіи къ Австріи; *I. Bianu*, Catalog manuscriptelor româneşcĭ, fasc. III, p. 232— грамматика составлена игуменомъ монастыря Драгомирны Макаріемъ въ концѣ XVIII вѣка, pag. 257 — документъ 1776-го года о цыганкѣ; *Леонидъ архим.*, Систематическое описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 15 — «Псалтырь» для мон. Драгомирны 1625-го года, стр. 425 — «Пятидесятница» для мон. Драгомирны 1616-го года; Отчетъ Моск. Публ. и Румянц. музея за 92—94 г., М. 1895 г. стр. 18 — «Лавсаикъ» для мон. Драгомирны 1629-го года; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. I, стр. 77 — «Сборникъ» для монастыря Драгомирны 1615-го года, вып. II, стр. 145 — «Прологъ» для мон. Драгомирны 1625-го года; *С. Строевъ*, Описаніе памятниковъ слав.-русск. литературы, хран. въ публ. библіотекахъ Франціи и Германіи. М. 1841 г., стр. 40 — «Апостолъ» для монастыря Драгомирны 1610-го года; стр. 73 — «Творенія Іоанна Дамаскина» 1618-го года для мон. Драгомирны; *Л. Стојановић*, Споменик, кн. III, стр. 207 — о томъ же; *Г. Воскресенскій*, Славянскія рукописи, хран. въ заграничныхъ библіотекахъ, СПБ. 1882 г., стр. 33 — о томъ же; *Е. І. Калужняцкій*, Труды III Археол. съѣзда въ Кіевѣ — «Четвероевангеліе» для мон. Драгомирны 1614-го года; *Я. Головацкій*, Труды I Археол. съѣзда въ Москвѣ, т. II, стр. 239 — о томъ же; *I. Bianu*, Analele Academieĭ Române, ser. II, vol. VIII, Anexa, p. 34 — рукопись, переписанная для мон. Драгомирны въ 1618 году; *I. Bogdan*, Analele Academieĭ Române, ser. II, vol. XI, p. 21—27— Апостолъ 1610-го года для монастыря Драгомирны; *Melchisedec, episc. Romanului*; Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pag. 259 — о спорѣ мон. Драгомирны съ Нямецкимъ мон. 1662-го года о

селѣ Нападовѣ на Днѣстрѣ, vol. II, pag. 170 — объ основаніи монастыря Драгомирны; *Revista pentru istorie* etc., vol. II — обстоятельная статья еписк. Мелхиседека, полное описаніе мон. Драгомирны и всѣхъ сохранившихся въ немъ древностей и рукописей, со снимками, стр. 78—87 и мн. др.

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ рукописи, за указателемъ чтеній:

Повелѣнїемь късѣстѣишаго, архїепїкпа кѵ анатасїа
крїковича. и митрополита сѳчаска. ржкѡ грѣ
шнаго димитрїа дїѧ вѣлинскыи: ✣ съписа: ~
в лѣ. ѕрнї: ✣

Запись современная, писанная карандашемъ на переплетѣ:

мене даль батюшъка апостылъ.

Снимокъ съ заглавнаго листа Посланія ап. Павла къ ефесянамъ, начало 216-е, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Переплетъ кожаный.

23. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 21 смм.), около 250-ти листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — двѣ стрѣлы и звѣзда.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и черной краской.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + скриса ѥѕ радꙋ пънъ самѳ...

II. скриса ѥѕ дѳмитрѳ ачета а мїеѕ
запї ка съ хїе де маре кредїцъ. *т. е.*

«Писалъ я Раду до Саму...

«Писалъ я Димитрій эту мою запись, да будетъ для большой вѣрности».

Церковный Уставъ, указывающій порядокъ службъ и молитвъ, содержащихся въ другихъ богослужебныхъ книгахъ — Октоихѣ, Часословѣ, Минеяхъ, Тріодяхъ и проч., — ставится при описаніи служебныхъ рукописей на первомъ мѣстѣ. Уставъ состоитъ изъ трехъ частей: 1-я общая часть (главы 1—47-я) — о порядкѣ воскресныхъ службъ, о всенощномъ бдѣніи, о литургіяхъ на разные праздники, о службахъ въ дни непраздничные, въ субботу, о церковныхъ пѣснопѣніяхъ, о правилахъ священнодѣйствій іерея и дьякона и для стоянія во время богослуженій мірянъ, о постахъ и о монашескихъ запрещеніяхъ; 2-я часть Устава уже нѣсколько частнаго характера и касается службъ подвижныхъ или переходящихъ праздниковъ. Какъ отдѣльная глава, въ нее входитъ Мѣсяцесловъ съ указаніемъ тропарей и «марковыхъ» главъ; за Мѣсяцесловомъ — о церковныхъ послѣдованіяхъ во всѣ дни великаго поста и трехъ подготовительныхъ недѣль, а затѣмъ — отъ Пасхи до недѣли всѣхъ святыхъ. 3-я часть содержитъ указанія на тѣ видоизмѣненія, которыя имѣютъ мѣсто въ богослуженіи при совпаденіи праздниковъ переходящихъ съ извѣстными днями, «отпустительные» тропари и кондаки, указатели гласовъ и евангельскихъ столповъ, «богородичны и крестобогородичны», прокимны, указанія апостольскихъ и евангельскихъ чтеній, «храмовыя главы», «припѣвы» на 9-й пѣсни, Индиктіонъ, «Зрячую Пасхалію», пасхальныя и лунныя таблицы и т. д. Кромѣ этихъ необходимыхъ главъ, въ нѣкоторыхъ русскихъ рукописяхъ находимъ прибавленія каноническаго и чисто-литературнаго содержанія. Большинство же Уставовъ молдавскаго письма, главнымъ образомъ XVI и XVII вѣковъ, представляютъ копіи съ русскихъ рукописей, но въ большинствѣ случаевъ никакихъ прибавленій не имѣютъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены, а многіе съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

24. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 20 смм.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись скорописная, 1628-го года — въ концѣ рукописи:

+ съ се цине кѣдг а̑ лгатг дн̑ие лг алиꙗ̑дрг
воиводъ фечорг радглги. водъ. ѧ лгна
лг ѡтоврие. е̑. зиле ши а̑ пг̑чесг ѧ. и̑ ла цириградг. ши а̑
фостг. вълетг̑. ҳр̑ѕ.
+ ши а̑ веиитг алиꙗ̑дрг водъ фечорг лги лиеши водъ
ѧ лгна лг гинарие. к̑и. дн̑. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было отнято правленіе отъ Александра воеводы сына Радула воеводы, — въ октябрѣ мѣсяцѣ 5-го дня; и отправился 8-го въ Царьградъ, и было лѣто 7136-е. И пришелъ Александръ воевода сынъ Иліаша воеводы въ мѣсяцѣ январѣ 28-го дня».

Эта запись касается исторіи Валахіи; о лицахъ, въ ней упоминаемыхъ, находимъ такія свѣдѣнія:

1. Александръ воевода Коконулъ т. е. Баринъ, барчукъ (см. стр. 135), правилъ отъ 1623-го до 1627-го года.

2. Раду Михня, отецъ его, правилъ во второй разъ отъ 1620-го по 1623-й годъ и передалъ престолъ сыну своему Александру.

3. Александръ Ильяшъ во второй разъ княжилъ въ промежуткѣ между 1627-мъ и 1629-мъ годомъ; первый разъ — въ 1616—1618 годахъ. Въ концѣ княженія Александра Коконула произошло два возстанія; въ особенности сильно было второе, возстаніе боярскихъ фамилій изъ области Олтеніи, имѣвшихъ претендента на престолъ какого-то княжича Паисія. Вліятельный константинопольскій грекъ Скерлетъ, тесть бывшаго господаря Валахіи Александра Ильяша, сталъ хлопотать въ портѣ о

сверженіи Коконула и о назначеніи своего зятя, который и былъ перемѣщенъ въ болѣе богатую Валахію изъ Молдавіи, гдѣ онъ до того времени, въ этотъ промежутокъ правилъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia trajana, vol. VI, pag. 241—243). Наша запись даетъ болѣе точныя даты, у Ксенопола не отмѣченныя.

Въ записи встрѣчается слово **къльтѣлъ**, обычное въ молдавскихъ записяхъ XVII—XIX вѣковъ, для опредѣленія *даты*. Происхожденіе этого выраженія очень понятно, если мы припомнимъ произношеніе средне-болгарскаго книжнаго написанія **къ лѣто** *такое то*, а именно *вэля́т*, которое перешло въ живой румынскій языкъ, а съ прибавленіемъ мужскаго члена, который во всѣхъ ѳракійскихъ языкахъ приставляется къ концу слова, получится *вэля́тул* văleatul, обычное въ записяхъ, хроникахъ и въ живомъ языкѣ. Укажемъ хотя бы на два примѣра изъ румынскихъ сказокъ: сказка «Съ какихъ поръ человѣкъ не знаетъ смертнаго часа» начинается фразой: Aşa erau oamenii de de mult ceĭ'si ştiau *veleatul*. = Таковы были люди встарь, что знали *срокъ* (*жизни*); въ сказкѣ «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» встрѣчается фраза: ş'aveţi să capataţi *un veleat de 200 de anĭ* = и получите вы *срокъ* (*жизни*) *въ двѣсти лѣтъ*, и др. *Elena D. Sevastos*, Poveşti, Iaşi, 1892 an., pp. 49 şi 199. Затѣмъ слово получаетъ болѣе широкое значеніе *лѣтосчисленія*, *хронологіи*. Такъ, объясняя выраженіе нашего Слова о полку Игоревѣ «на седьмомъ вѣцѣ Траяни», г. Alexandru Papadopulŭ-Calimachŭ говоритъ: «Этотъ отрывокъ доказываетъ, что въ древнее время славяне считали *veleatulŭ* отъ Траяновой эпохи»... *Analele Academieĭ Române*, tom. VII, seçt. II, p. 165, nota 1. Впрочемъ, это выраженіе весьма обычно и въ литературномъ языкѣ. Нѣкоторыя соображенія высказаны *B. Petriсйси-Hâjdĕŭ* въ Etymologium Magnum Rumâniae, col. 1128. Такого же происхожденія и другое книжное румынское выраженіе *ипро́чь* — *iprocĭ*, которое получилось изъ славянскаго и **про́чее**. Напримѣръ, въ завѣщаніи логоѳета Соломона Бырладя-

нула отъ 5 августа 1670-го года встрѣчается такая фраза: Priveghiaţi şi vĕ rugaţi, ḑice Domnul nostru Iisus Christos, ca nu şciţi ḑiua şi ceasul când va sosi, *iprocĭ* т. е. «Бдите и молитеся, говоритъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ, не вѣсте бо ни дня ни часа *и прочее* (*Melchisedec*, Notiţe, pag. 116, изъ документовъ Сучавской и Молдавской митрополіи). Въ хроникѣ, приписываемой Николаю Спаѳарію, находимъ такую фразу: Sfatul şi norodul roman, prea bunul Domn acéstă aŭ grijuit a tipări întru pomenirea minunatuluĭ pod, *iprocĭ* (= et caetera). Cronică pe scurt. Bucurescĭ, 1894, p. 12 и др. Въ предисловіи къ Псалтыри на румынскомъ языкѣ, напечатанной въ ардяльскомъ Бѣлградѣ въ 1651 году — титулъ Георгія Ракочи: **домнѧѧй пѫрцилор цѣрѣй ѕнгѳреци ши шпанѧѧй сѣкѳилорѳ, еще же и проча. . .** Другой примѣръ см. въ *Analele Academieĭ Române*, tom. X, pag. 219 и мн. др.

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописныя приписки рукой того же писца 1628-го года; сдѣланы выписки изъ Громника, съ средне-болгарскимъ уже правописаніемъ.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе святые.

Послѣдніе листы рукописи приписаны Молдавскимъ полууставомъ, съ средне-болгарскимъ правописаніемъ.

Начало оглавленія утрачено.

Переплетъ кожаный.

25. Уставъ церковный, начала XVII вѣка (около **1611-го года**), въ листъ (30 × 20½ смм.), на 41-й тетради.

Полууставъ четкій, русскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ.

Заставки въ прямоугольникахъ, писанныя красками и золотомъ, — надъ заглавіями отдѣловъ.

Правописаніе русское.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе и славянскіе святые.

На поляхъ таблицы-ключа къ пасхаліи — рукой писца противъ знака ѥ выставленъ годъ ҂а҃ѯа҃і҃.

Записи, числомъ три, скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. + Ачатѫ катѣ типїй. ѿ попѣ лѳ гєѡргїѣ клй
Ѳ ѵєѵѵрѣ. дѳ карєлѳ ѡ ва фѳра сѣ ѡ ва аскѳдѳ, сѣ ва рѳ пѣ
фолѫ дѳ хрътїѣ ачата кѳ лєгътѳра. съфїѣ анадєма
ши афѳриси дѳ влъдїка їс хс. ши дѳ тїй. Ѳ и сѳ въ никиє
ши съ фїѣ афѳриси ши дѳ мине дѳ прєѡцїѫ нодрж
попѣ лѳ гєѡргїѣ клй карєлѳ нѳ ѡ ва въди амин.
пѣ гєѡргїѣ єклисїархѳ Ѳ нѳрє. *т. е.*

«Эта книга *Типикъ* принадлежитъ попу Георгію екклисіарху изъ Букурещь. А поэтому, кто украдетъ ее или скроетъ или вырветъ этотъ листъ бумаги съ записью, тотъ да будетъ анаѳема и отвергнутъ Владыкой нашимъ Іисусомъ Христомъ и 318 отцами, находящимися (sic) въ Никеѣ, и да будетъ отвергнутъ и мной, моимъ саномъ священническимъ, попомъ Георгіемъ екклисіархомъ, который его не покроетъ. Попъ Георгій екклисіархъ изъ Букурещь».

Въ этой записи интересно названіе *записи — связь* (легътѳра) по русскимъ документамъ, *скрѣпа*, связывающая листы между собой и прикрѣпляющая книгу къ ея владѣльцу. Поэтому попъ Георгій и указываетъ на то, что уничтоженіе листа съ записью о принадлежности ему рукописи равносильно кражѣ всей рукописи. Другое значеніе слова legatura — переплетъ.

Запись скорописью 1812 года — въ началѣ рукописи на оберткѣ:

ачѣ тиникѣ ѣ дат (с)фнтѣ мнѵрѳмѣ
тѣѵгоѵищи ши дѣ скрѵ сѣ чѣ мд(и) жѳ
искѣдѣ. ши чинѣ кд чи мѣ кд по.
1812 мрт 19.

Подпись *Василія мнѳѳта*, греко-румынской скорописью.

«Этотъ *Типикон* принадлежитъ святой митрополіи тырговищской, и писалъ я ниже подписавшійся. И кто будетъ читать, пусть помянетъ меня. 19-го марта 1812-го года».

II. + сѣцїѥ къ цисте дчѣ типика а сфинтѣ. митрополїи Ф вѣ рѥщи л҃ гнѣ ҂ах҃п. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что этотъ *Типикарь* принадлежитъ святой митрополіи Букурештской, въ лѣто Господне 1680-е».

III. Скриса҃ ѥ҃ тома копилѣ҃ дй҃ каѣ дела влъ҃ дй҃ *т. е.*

«Писалъ я Ѳома отрокъ изъ владычьяго дому».

Въ румынскихъ лѣтописяхъ и у македонскихъ румынъ слово копилъ — copilŭ означаетъ *незаконнаго ребенка*, spurius, въ противоположность коконъ, coconŭ = законный сынъ, барчукъ (ср. албанск. kopilï, ст.-слав. копилъ = nothus). У Урѣке: «многіе говорятъ, что Богданъ воевода не былъ сыномъ по браку, а *незаконнымъ сыномъ* (copilŭ) Александра воеводы»; въ Правилахъ Матвѣя Басараба: «мальчики, родившіеся отъ монахини, это — *копилы*, и ничего не могутъ они унаслѣдовать изъ имущества матери своей». *L. Şaineanu* in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vel. VI, pag. 408. Въ настоящее время это слово означаетъ просто *ребенокъ*, безъ всякаго оттѣнка законности и даже пола.

Переплетъ кожаный, съ южно-русскими тисненіями.

26. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку ($20^1/_2 \times 16$ смм.), на 15-ти тетрадяхъ.

Полуставъ круглый, четкій, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Литургія преждеосвященная приписывается въ этой рукописи Василію Великому, что̀ невѣрно, и въ исправныхъ служебникахъ не встрѣчается. Служебникъ, въ рукописяхъ и старопечатныхъ юго-славянскихъ и западно-русскихъ книгахъ называемый Литургіаріемъ, содержитъ чинъ литургіи: Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и Григорія Двоеслова или преждеосвященной, причемъ въ рукописяхъ иногда находимъ не всѣ три послѣдованія. Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ

не встрѣчается въ началѣ обычный въ современныхъ служебникахъ «Уставъ священнослуженія, сирѣчь како служитъ діаконъ со священникомъ въ велицѣй вечерни и утрени»; нѣтъ въ нихъ и нѣсколькихъ чиновъ — благословенія колива, литіи, молитвы по св. причащеніи, также обычныхъ въ требникахъ. Въ концѣ славяно-молдавскихъ служебниковъ всегда почти прилагаются «отпусты на вечернѣ, утренѣ и литургіи», «прокимны Евангелій утреннихъ, прокимны Апостоловъ» и «причастны». Мѣсяцесловъ и «Извѣстіе учительное, како іерею, діакону и причетнику служеніе въ церкви совершати» и т. д. никогда не попадается въ приложеніи къ славяно-молдавскимъ рукописямъ и угровлахійскимъ изданіямъ Служебника. Какъ извѣстно, первымъ изданіемъ считается Служебникъ, напечатанный въ 1508 году священно-инокомъ Макаріемъ въ Тырговищѣ. См. нашу замѣтку въ 4 кн. I тома Извѣстій отд. русск. яз. и слав. Императорской Академіи Наукъ, стр. 792—797 подъ заглавіемъ «Первый печатный славянскій Служебникъ».

Запись молдавская XVIII вѣка о принадлежности рукописи сыну попа Василія — внизу на поляхъ листовъ, содержащихъ литургію св. Василія Великаго.

Приложеніе: Требникъ XVI вѣка, писанный мелкимъ, четкимъ, красивымъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Отрывокъ содержитъ начало Требника: Чинъ освященія воды и т. д. Въ концѣ — молитвы на литіяхъ и исповѣди.

Запись молдавская, скорописью 1738-го года — въ концѣ рукописи:

+ сѣцїе де къ^{на} а̑ фо^{ст} кѵтремѵ̑ ма^{рц} ша̑ къзѵ^{т} трѕ
ла (sic) голъи̑ ша̑ крѣпа^{т} пъмѣтѵ̑ ла є^{ш} ши а̑ еш^{нт} а^{п} ши
нъси^{п} ши а̑те висъри^{чш} ши кѵрци са̑ сми^{п}ти^{т} ✝ зилиле ѧѕ^{ѧ}
григори воеко^{х} а^{т} ꙗ҃сѵ̑ѕ. ма^{к}. а̑а̑.
ши мѝтире ръкѝтаѿса са̑ рѣпи^{т} то^{т} ла а^{ѵ}ѣ̑ кѵтремѵ̑. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было большое землетрясеніе и упала башня монастыря Голіи и потрескалась земля въ Яссахъ, и вышла вода и песокъ; и другія церкви и каменныя зданія (*собств.* дворцы) пошатнулись, въ дни Григорія воеводы въ лѣто 7246-е 31-го мая.

«И монастырь Ракитоса обвалился тоже вслѣдствіе того же землетрясенія».

Молдавская лѣтопись также говоритъ о сильномъ землетрясеніи въ 1739-мъ году 31-го мая, разрушившемъ среди другихъ домовъ и церквей г. Яссъ и монастырь Голію (Letop. t. II, 443).

Литература, касающаяся монастыря Голіи: *Melchisedec episc. Romanului,* Notiţe istorice şi archeologice adunate de pe la 48 mŏnăstirĭ etc., p. 239—243—общее описаніе и исторія монастыря съ изданіемъ надписей, документовъ и проч., pag. 218 о преклоненіи монастырю Ватопедскому, pag. 222—о греческихъ монахахъ монастыря Голіи, pag. 223—дѣло монаховъ монастыря Голіи съ монахами монастыря Трехъ святителей, pag. 295—въ актѣ о преклоненіи монастыря Голіи, упоминается Драганъ Тэутулъ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc.. vol. I, pag. 237—актъ о преклоненіи монастыря Голіи въ 1606 году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pag. 232—о монастырѣ Голіи, какъ объ укрѣпленіи на случай войны; pag. 74, 88, 89, 90, 160—о личности возобновителя монастыря Голіи, Іереміи Голіи изъ Черновицъ, vol. VI, pag. 230—231—о преклоненіи и греческихъ монахахъ; vol. IX, pag. 118—о водоемѣ въ башнѣ монастыря Голіи; vol. X, pag. 196—о румынскомъ актѣ на избраніе митрополита, редактированномъ игуменомъ монастыря Голіи; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucurescĭ. pp. 148—149—общее описаніе монастыря Голіи; Monumenti naţionali monastiri şi biserici ortodoxi etc. Bucureşcĭ, 1881 an., pp. 67—70—общія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи и его древностяхъ; Путешествіе антіох. патр. Макарія и т. д., переводъ Г. А. Муркоса, вып. I, стр. 56—58 и мн. др.—опи-

саніе монастыря Голіи второй половины XVII вѣка, службы патр. Макарія, нападенія на монастырь и т. д.; нѣкоторыя отрывки изъ описанія Павла Алеппскаго приводятся нами въ статьѣ «Старинное румынское искусство» въ 5 книгѣ журнала «*Искусство и художественная промышленность*» за 1901 годъ, тамъ же изданы два снимка съ главной церкви мон. Голіи; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din Rumânia, p. 113 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи; остальная литература указана нами въ замѣткѣ «Достопамятная церковь въ Яссахъ», помѣщенной въ III кн. «*Русскаго Архива*», за 1896 годъ, стр. 209—212 (въ монастырѣ Голіи похоронены внутренности свѣтл. кн. Потемкина-Таврическаго, скончавшагося на пути изъ Яссъ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., pp. 58, 59, 62, 63 — документы, касающіеся мон. Голіи, и мн. др.

Запись скорописью 1720-го года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

сѣціне дє кѷдѕ маᵃ ръѕѕболиᵀ єѕ дѡдєн ла пичоᵖ ѧᵑ ѕиле лѣи михаᵑ вдᵡᵡ сѣціне. в лєᵀ ѕѕки. мсᵑє ıуıни. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда у меня, Досиѳея, разболѣлись ноги: въ дни Михаила воеводы. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7228-е, мѣсяца іюня».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

27. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (21 × 14½ смм.), около 100 листовъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, трехъ почерковъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ литургіямъ прибавлена служба на Преображеніе Господне. Литургія преждеосвященная приписывается въ рукописи также Василію Великому.

Такія надписанія часто находимъ въ старыхъ рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ, напр. въ Описаніи слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, Отдѣлъ богослужебный, стр. 31, 48, 64, 68 и 71, у В. М. Ундольскаго, стр. 92, 94 и мн. др.

Запись скорописью XVII вѣка — надъ заглавіемъ Литургіи св. Іоанна Златоустаго:

+ помѣни гі д҃шж ра б҃жію е п҃б николаю
и пападиа своа тодосиа и чѣдъ его
въ ц҃рьс҃во н҃бны. въсигда и н҃ни пр҃о.

Запись писца, скорописью XVII вѣка — среди отпустовъ на литургіи:

+ изволенїе г҃а б҃а и спаса нашего іс҃ х҃а
и сїа книга рекомо лит'гїе кѵпи ев
призвите҃ гешгїе ѿ дръгѵша҃ и папа
дїа ѣ҃ мѳша и дадѣ҃. s҃. зла҃ како
да вгде҃т мѳба своѣ҃ д҃ше и за пападїе ѣ҃
и чадѣ҃ ѣ҃ и родителе его до ц҃рко ѿ дръгѵ
ша҃ своѣ҃ хра҃ с҃тго ар'хїестратѣ
михаила и по сѣ кто извереть ѿ на
шего племе҃ кто҃р' прода҃т или кѳ
пите да въде҃т прокле҃т и трикле҃т
ѿ б҃а и прч҃тїа ѣ҃ мри и а҃г҃ апл҃ъ
и д҃ѣле҃ и т҃ и н҃. ѳц҃и. еже въ
нѣкїе и въсѣх҃ с҃тых҃ и да въде҃т ана
дама и надама. анадема...

Далѣе запись отрѣзана.

Въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — остатки вкладной записи 1618-го года; собственныхъ именъ въ ней нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

28. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (19 × 15 смм.), на 12-ти тетрадяхъ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ. За послѣдованіемъ литургіи св. Василія Великаго—отпусты безъ начала, которые оканчиваются отпустомъ въ недѣлю Ѳомину.

Переплетъ кожаный.

29. Служебникъ архіерейскій XVII вѣка, въ листъ (28½ × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полуставъ крупный, широкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы весьма оригинальны, состоятъ изъ растительнаго и животнаго орнамента, писаны золотомъ и пестрыми красками. Надъ заглавіемъ литургіи преждеосвященной — начатая и не оконченная заставка, сдѣлана только нижняя часть; круги намѣчены острымъ орудіемъ и нѣкоторые изъ нихъ наведены золотомъ.

Снимокъ въ размѣрѣ 9 × 12 смм. съ заглавной буквой С тератологическаго рисунка и началомъ архіерейской молитвы за умершихъ. См. Каталогъ славяно-русскій Палеографической Выставки въ Археологическомъ институтѣ, составл. *проф. А. И. Соболевскимъ.* СПБ., 1900 г., стр. 16-я № 43-й; годъ указанъ ошибочно: до 1673-го. Снимокъ изданъ въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство» въ журн. «Искусство и худож. Промышленность», СПБ. 1901 г. № 5.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ Литургіямъ приложены: Діаконникъ на велицѣи вечерни, Возгласы для архіерея, Отпусты, Молитвы надъ кутьей, Молитва архіерея предъ причащеніемъ, Чинъ на поставленіе свѣщеносца, чтеца, иподьякона, дьякона и священника (всѣ чины изложены вкратцѣ).

Запись скорописью 1675-го года — внизу по полямъ 6—22 листовъ:

дєѡ^{ro}сіѣ а҃хіѣпкпъ. и̑ митрополи^{т} да҃ сі҃м литѵ́тїм ст҃ѣ^{и} ѡ҃вйтели вѡ҃дацко҃ йде^{ш} ѣ҃ хра҃ съшествіе сѵ̑гѡ а҃х҃а да вгде^{т} ѣмѹ̀ вѣчнаа҃ пама^{т} а ктѡ сѧ пѡкѹ̀си^{т} ѕкра́сти и̑ли възѣтї ѧ да бѫде^{т} прѡ^{х}лѣ^{т} а҃мѝ. л^{т} ѕ҃рпд҃. мц҃а. се^{шт}. а д^{и}.

«Митрополитъ Θеодосій былъ возведенъ на митрополію врагами митрополита Досиѳея послѣ перваго удаленія послѣдняго въ Польшу въ 1674-мъ году. Когда въ слѣдующемъ году Досиѳей возвратился, Θеодосій былъ низложенъ и сосланъ въ монастырь Св. Саввы въ Яссахъ. Такимъ образомъ, время правленія митрополіей Θеодосія было короткое, и Служебникъ Богданскому монастырю онъ подарилъ *во время уже своего удаленія*» (*Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 122), съ чѣмъ мы не согласны, такъ какъ преосв. Мелхиседекъ, вычтя изъ 7184-хъ лѣтъ 5508, а не 5509, получилъ *1676-й годъ*, когда, дѣйствительно митр. Θеодосій былъ уже удаленъ.

Въ концѣ Проскомидіи—автографъ митр. Θеодосія, писанный необыкновенно вычурной греко-румынской вязью и вопроизведенный еписк. Мелхиседекомъ въ упомянутыхъ выше «Замѣткахъ» на стр. 121-й.

Запись молдавская, скорописью 1717-го года, автографъ господаря молдавскаго Михаила Раковицы, — по полямъ рукописи, вслѣдъ за славянской записью митр. Θеодосія:

и҃ѡ̑ мих҃а҃ ракови^{ч} воево^{да} дѣмг цире пентрг ача^{о}тъ сфънтъ литѵргие прекг^{и} а^{и} кѵпърато дела тътар^{и} къ^{и}тг аг прѣдатг тътаръ^{и} цара. дин фа^{и}та гни^{и} бецивг бла^{о}тъматѹ̀ де гн фичор а гни^{и} дѵмитра^{ш}ко ло^{г}фе^{т} ди^{и} нами^{х} чеагре^{о}кѹ̀ анѵме влад че аг фо^{о}тг ши сто^{х}ни^{и} ка҃ прадъ ши ровѣе че аг фъкѹ̀^{т} де къ^{и}дг^{и} мо^{х}дока пъи а^{и}мг нѵ̀ а҃ѵ̆ фо̑тг. требге а^{и} ѕїче то^{и} фию^{х} пїе^{р}ѕъри^{и}, че ока҃ прег^{т} а҃ къ^{и}та҃ сфъ^{и}та летѡ^{р}гїе пре ача^{о}тъ сфъ^{и}тъ ка҃те съ а^{и}въ а^{х} бла^{о}тъма҃ ла тоа^{т}. лет^{р}гїи^{ro}. съ на^{и}въ па҃те кг х҃с, че

кѵ їѲда, ши кѵ трѣлетѵ҃ арне ши кѵ то҃ чей лепъда҃ де хс: ш а҃ дато ла весери҃а до҃нѡ҃къ дн҃ тъгѵ҃. дин еший. че е҃те фъкѵтъ ла вамъ Ѳ҃де҃ храмѵ҃ .двїере. сфъ҃тѵлѵ҃ ши дрептѵлѵ҃ лаза: ка съ фїе аколе пъ҃ съ ва ашеза лѵкрѵриле ши ашазї҃дѵсъ. ѿ҃ съ мѣгъ і҃де ѧ҃ фо҃тѵ. ѿ҃ .дни҃то ла мънъ҃ти҃ во҃дънї҃ л ,ѯске фѣ гї дъ҃. *т. е.*

«Іоаннъ Михаилъ Раковица воевода, извѣщаю объ этой святой *Литургіи*, что купилъ я ее у татаръ, когда татары опустошали страну, по винѣ пьяницы проклятаго сына Думитрашки логоѳета изъ фамиліи Чяуреску именемъ Влада, бывшаго и стольникомъ, который грабилъ и порабощалъ, и что онъ сдѣлалъ, не было того съ тѣхъ поръ, какъ Молдавія существуетъ. Слѣдуетъ всѣмъ говорить: сынъ погибели, котораго слѣдуетъ проклинать на всѣхъ литургіяхъ всякому священнику, служащему святую литургію по этой святой книгѣ: да не будетъ ему удѣлъ съ Христомъ, но съ Іудой и проклятымъ Аріемъ и всѣми отвергнутыми Христомъ. И далъ я ее въ господарскую церковь въ г. Яссахъ, которая построена у таможни, гдѣ храмъ Воскрешенія святого и праведнаго Лазаря, да будетъ она тамъ, пока не опредѣлятся обстоятельства, а когда онѣ опредѣлятся, то она снова будетъ отправлена (пойдетъ) туда, гдѣ была и прежде, въ Богданскій монастырь, лѣта 7225-го, 13-го февраля».

Эта запись, изданная и преосв. Мелхиседекомъ въ его «Замѣткахъ» на стр. 123-й не всегда, впрочемъ, вѣрно и точно (напримѣръ *Владъ* у него превратился въ *Василія*, *господарская* церковь въ церковь *моего господства* «*домнїеи моле*» и др.), относится къ тѣмъ татарскимъ грабежамъ, которыя имѣли мѣсто въ третье княженіе Михаила Раковицы, въ 1716—1727 годахъ. Лѣтописецъ молдавскій *Николай Мустя* (Neculaï Mustea) говоритъ, что вскорѣ послѣ вступленія на престолъ Раковицы татары стали требовать шестьдесятъ кошельковъ золота за помощь, оказанную ими противъ шайки разбойниковъ атамана Френцы, а господарь, не имѣя денегъ, *самъ позволилъ* имъ грабить тѣ уѣзды,

гдѣ происходили возстанія. «Татары грабили и уводили въ плѣнъ втеченіе шести дней, а вслѣдствіе жестокой зимы и глубокихъ снѣговъ бѣдные люди не могли скрыться, и обогатились татары въ избыткѣ и рабами и скотомъ (dobitoace). И какъ были сани съ bejeniile, такъ привозили ихъ наполненныя женщинами и дѣтьми, и по дорогѣ дѣти замерзали и дѣвушки, что было еще горше». (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor. etc., vol. IX, pag. 41).

Запись молдавская, скорописью 1785-го года — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ отпусты на праздники:

Ѧчѧтъ сѳъ'тъ ши дѯмнєзъѣкъ литѯ^{р}гїѧ ѣтє ѧфн'тє^{и} мънъ-тѣрѣ бо^{г}дан҃ѣ ши чине сѧ ѝпити съ ѡ҃ ѳѯрє съ^{а} лобѧкъ вѣвєлє лѯ^{и} гїє ши кѯтремѯрѯ^{х} лѯ^{и} каи^{и} ши а^{и} скрѝ є^{ѯ} кѯтарє ла лѣ ѧѱпє: *m. e.*

«Эта святая и божественная *Литургія* принадлежитъ святому Богданскому монастырю; и кто покусится украсть ее, у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина. И написалъ я такой-то въ лѣто 1785-е».

Въ концѣ рукописи — молдавская запись о принадлежности рукописи тому же монастырю Богдана, сдѣланная попомъ Анастасіемъ въ 1778-мъ году.

Литература, касающаяся монастыря Богданы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 116—123 — общее описаніе монастыря, его краткая исторія, надписи и документы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor româneşci, fasc. III, p. 246 — смѣты расходовъ монастыря Б. на 1742—43 годъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 302, vol. II, p. 18 — митрополитъ романскій Ѳеодосій «происходникъ» изъ монастыря Богданы, p. 315, vol. II, p. 18—митрополитъ романскій Лаврентій тоже «происходникъ» изъ монастыря Богданы, vol. II, p. 55 — документъ 1816-го года проигумена монастыря Богданы Іоанникія о покупкѣ домовъ въ Яссахъ; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România. pag. 77—78 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый, съ мѣдными жуковинами. Преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что, судя по переплету, «видно, что Служебникъ былъ сдѣланъ для самого митрополита Θеодосія».

30. Служебникъ XVII вѣка, въ четвертку (20 × 14 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, Молдавскаго письма, по 14-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ рукописи: 1) «Филоѳея патріарха Костянтина града твореніе». Проскомидія.

2) Литургія Іоанна Златоустаго.

3) Литургія Василія Великаго.

4) Литургія преждеосвященная, приписываемая въ рукописи «Василію Великому».

5) «**Чинъ възглашеніемь оутрѣнимь. по великыхъ діаконьскіахъ...**», повидимому, статья необычная въ славяно-молдавскихъ служебникахъ XV—XVII вв.

6) Безъ заглавія. Молитвы на всякую потребу.

Текстъ этого Служебника подходитъ къ числу тѣхъ списковъ, переводъ которыхъ приписывается патріарху трновскому Евѳимію и изданъ *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія. СПБ. 1890 г.

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки скорописью Молдавскаго письма XVII вѣка.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Литургіи преждеосвященной:

+ а҃ дѡмитрїй пѡ Ѡ кѣкѣчѣ, зѣ҃ пѡ гн҃ѡ Ѡ та҃, пи҃ жи҃ и҃ мнѡ здра҃е. брато моє҃. любе҃нѣиши҃.

Приведенная запись, по всей вѣроятности, начало письма попа Димитрія изъ Какаченъ къ зятю своему попу Гедеону изъ того же села. Выраженіе Ѡ та҃, составленное изъ славянскихъ словъ въ румыно-болгарской конструкціи *de acolo*, вошло въ админи-

стративный языкъ въ значеніи термина: *мѣстный, тамошній.* Такъ, въ запродажной записи 1665-го года говорится: «братство (или цехъ) бочарей изъ предмѣстья г. Пятры, а именно староста Василій и Іонашку Дику *ot tam* и Аксентій *ot tam*» и т. д. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc. vol. VII, pag. 119; въ славянской грамотѣ начала XVII вѣка Стефана Томши къ паркалабу романскому находимъ: **и вис соборъ ѳ сѣ̃ епископіѣ ѳ там**, *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului vol. I, pag. 242; Въ грамота на румынскомъ языкѣ 1667-го года читаемъ среди подписей: **Тодеръ дин Дрѫгошани, Накѫл отам, Тодер бингѫрянѫ.** ibidem, vol. II, pag. 233; въ молдавской записи XVIII вѣка Нямецкаго монастыря № 45 читается: **а превѣѫвѣи. павел ѡ там.** См. наше Описаніе во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археологич. Общества*, ч. II, стр. 36. Отмѣтимъ еще документы и записи, гдѣ встрѣчается это слово: *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукописи гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 11; *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbita, pp. 58, 67, 73, 102, 152; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. II, p. 235, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 386, vol. IV, p. 703, 712 и мн. др.

Переплетъ кожаный.

31. Служебникъ архіерейскій XIX вѣка, малаго формата (17 × 10½ смм.), на 138-ми листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ вечерни и чинъ литургіи.

Переплетъ бархатный, малиновый. Рукопись принадлежала старообрядческому еписк. г. Измаила и подарена Академіи покойнымъ еписк. романскимъ Мелхиседекомъ.

32. Требникъ XVI вѣка, въ четвертку (20 × 13½ смм.), на 28-ми тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Освященіе воды на Богоявленіе (начало рукописи утрачено).

2) сл҃ва на wсі҃ще҃нїе водѣ. ег҃а хощеши налїавше съсѫ. и поставї҃ къ напрѫтѣ и творї҃ крест҃ вѣ҃ще҃нїе.

3) чинь въ третыи дн҃ь женѣ ег҃а раждаетъ wтроча...

4) чи҃ крі҃ще҃нїѧ дѣтє҃.

5) чи҃ како по҃бает҃ъ прі҃ємати иже w҃ ересї҃. къ ст҃ѣи съборнѣи и апл҃ъстѣи цр҃кви. приходѧщѧ къ православнѫ вѣрѫ.

6) чи҃ на wбрѫчє҃нїе брака.

7) сл҃ва вѣ҃чанїю.

8) чинь исповѣда҃нїѧ како по҃бает҃ъ прі҃ємати хотѧщѧ покаатисѧ и исповѣдати свои грѣхы...

9) чи҃ бываемыи на разлѫчє҃нїе дш҃и w҃ тѣла.

10) чинь погрибалнѣ на҃ въсѣкы҃ї чл҃кw҃ мирскы҃ї.

11) ѕказь на wснованїе цр҃кви.

12) чинь на wсі҃ще҃нїе цр҃кы ег҃а хоще҃ быти тронѳазмо...

13) чи҃ бываемы на҃ поколѣбавшѧсѧ ст҃ѫ трапезѫ... Затѣмъ другой чинъ тому же.

14) канw҃ мл҃вє҃ къ г҃ѕ нашемѹ҃ и҃ї҃ х҃ѵ҃. пѣвае҃ въ wвщенѫ҃ѥ. и невл҃горастворе҃нїе врѣмє҃. и въ противле҃нїе вѣтрw҃. и въ нашествїе варварское. емѹ҃ краегранесїе... къ вг҃ородицѣ же фїлодеево.

15) припѣла на въсѣкы҃и влчныи҃ и вг҃ородичны҃ї празн҃и. и въсѣ҃ прп҃вны҃ї wц҃емь великы҃ї. и ст҃ы҃ї великы҃ї извранны҃ї мцы҃ї. и въсѣ҃ нарочитї҃ ст҃ы҃ї. и припѣваѫщїасѧ съ извранны҃ї ѱл҃w҃. ег҃а поетсѧ по полїелеw. начьнше w҃ wсмаго дн҃е. сє҃тевр҃їа мц҃а. твореніе кр҃ї҃ фїлодеа монаха. логофеда бывшаго мирна (sic) воеводы...

Объ этой статьѣ по этой же рукописи Румынской Академіи см. замѣтку въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей». М. 1898 г., стр. 159-я. О другихъ спискахъ съ тѣмъ же произведеніемъ см. тамъ же, стр. 58—61-я.

16) чинь бываемыи на wс҃ще҃нїе маслоу҃. ег҃а съвержтсѧ х҃ попw҃.

17) чи҃ на погрѣбаніе с҃ітѣника (конецъ утраченъ).

Запись скорописью 1634-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ «Чинъ како подобаетъ пріимати отъ еретиковъ»:

+ сѣи мл҃тѣнн҃ѣ кѳпи рл҃ бж҃іи ѥкиѧ и сѫжитѣница ѥго декла за д҃ златы оу҃тоскы҃. и даде ѧ къ с҃тыи цр҃кви҃. ѥдеже ѥ҃ хра҃ с҃то а҃хиѣраѵха и чюдотворца хв҃а скоропомощника николае за дш҃ѧ свож и за родителеи своихъ. ѧіце кто сѧ покѳ҃ситсѧ вѣзѧти или продати да ѧждѣ҃ проклѣ҃ и не проще҃ ѳ҃ гл҃ бл҃ сътвѳ҃шаго нбо и земла. и ѳ҃ прч҃тѣа ѥго м҃тръ и да имае҃ сѣпѣни҃ѧ с҃ты николае. в м҃тѵ зр҃ми҃. де҃ б҃.

Цѣнность златыхъ угорскихъ т. е. венгерскихъ червонцевъ въ XVII вѣкѣ для Молдавіи точно не извѣстна; въ началѣ XVIII вѣка они цѣнились въ $2^1/_2$ лева или талера, но въ послѣдующее время цѣнность его возросла; во время войны 1736—1739 года онъ стоилъ 4 лева (лѣтописецъ Некульча), въ 1786-мъ году — 5 левовъ, въ 1821-го — 15 и наконецъ во время временнаго русскаго управленія въ сороковыхъ годахъ XIX вѣка — 37 левовъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., pag. 116—117.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

33. Требникъ XVI вѣка, малаго формата (15 × 10 смм.), около 200-ти листовъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское. Заглавія требъ сочинены, повидимому, какимъ-нибудь румынскимъ книжникомъ.

Составъ рукописи: 1) Безъ заглавія. Канонъ покаянный. Начало утрачено.

2) на исх҃ѳ д҃ши. Молитва.

3) ѥ҃га кто ѳ҃ хр҃тѣа изыиде къ б҃гѳ.

4) канонь ѳгсѳ҃шй. твореніе дѣѳфаново.

5) Чинъ погребенію мирянина. Безъ заглавія; начало утрачено.

6) ѕка^{3} како по҃баѥ҃ пѣти. въ пат҃ѣ вѣрь. на к҃тїѫ ѹ҃сопши^{х}.

7) молт҃вы на вьсѣкыѧ потрѣбы: бабѣ, ѿ скверны; а҃ дн҃ь женѣ ѿ скврѣны; и҃ дн҃ь женѣ по дитѧти;

8) чи҃ кр҃іщенїю штрочати.

9) чи҃ обр҃жченїю. юнотѣ и дв҃ици.

10) чи҃ вѣнчанїю. по съвръшени бж҃твныѧ л҃ѵ҃ргїи.

11) чинь ос҃іщенїе водѣ. м҃ца авг҃ста.

12) м҃твы на въсѣкыѧ потрѣбы: м҃тва чл҃ко҃ постаѵи҃имсѧ, на цвѣ҃ врѣвїю, на сыр҃ѣ и мас҃ѣ на па҃хѫ, на агньцѣ҃ на па҃хѫ, ѹ҃зимаѥмаа на въскр҃ніе; новомѹ҃ храмоу.

13) чинь исповѣданїа великаго василїа, иже нар҃ѣнь бы҃ чадо послоушанїа.

14) чи҃ о прокл҃никѹ҃ на ѹ҃мръшїи мл҃аньцѣ҃. Конецъ утраченъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

34. Требникъ 1635 года, въ четвертку (20 × 15½ см.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полуустав крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ. Снимокъ съ началомъ Молитвы надъ агнцемъ на пасху, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (изъ чина Исповѣданію):

Исповѣдаѫсѧ воу҃, и пр҃чистои б҃гом҃тр. и въсѣмь а҃гл҃ѡ҃ его. съгрѣши^{х} о҃че на н҃бо пр҃ѣдь б҃мъ и пр҃ѣ҃ тобоѫ. прости мѧ грѣшнаго. съгрѣши^{х} и блж҃ сътвори^{х} ѿ своеѫ жены съ чюждеѫ. содѡ҃скыи блж҃ сътвори^{х} съ своеѧ женоѫ въ афедрѡнь. съгрѣши^{х} прости мѧ о҃че. съ скотѡ҃, съ штроκы. съ дѣвицеѫ. съ женоѫ прѣлюводѣанїемь, оумышленїем' дїаволымь. съ сестроѫ р҃оноѫ. и съ братинеѫ дѣмереѫ, съ сестриноѫ дѣмереѫ. съ коумоѫ, съ сваχоѫ. съ тетатчкоѫ. дѣторастлѣнїа. кръвомѣшенїа. ржчныи блаждъ. с котогоѫ. съ свиныѫ. съ кобѫлоѫ. съ

козож. съ овцеж. съ птицеж. съ тещеж. съ калогерицеж. съ попадїж. съ вѣнчалнож женож. съ обѣма сестрами. съ вдовицеж. съ вѣнчалнож женож. съ обѣма сестрами. съ вдовицеж. съгрѣшиˣ кланѧ Ѳц҃еви и матери. и сестрѣ, и братоу. и кѵмови. и побратимови. и Ѳц҃ѹ д҃ховномоу. съгрѣшиˣ, кравь есмь овощїа. чюждеж, и своѧ. съгрѣшиˣ вѣрокаˣ къ сънь. къ чюˣ къ стрѣчж, къ слово. къ върожж, къ птичїи перелесть. въсѣ по рядоу ико исповѣ

Въ заглавіи требникъ названъ Молитвенникомъ, какъ и въ большинствѣ записей на рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ.

Составъ рукописи: Чинъ на Богоявленіе. 2) Чинъ освященію воды. 3) Чинъ въ третій день женѣ по рожденіи; 4) Чинъ на обновленіе отрочати въ 8 день; 5) Чинъ крещенію дѣтей; 6) Чинъ како подобаетъ пріимати ина отъ еретикъ къ святѣи соборной и апостольской церкви; 7) Чинъ на обрученіе брака; 8) Служба вѣнчанію; 9) Чинъ исповѣданію; 10) Канонъ на исходъ души, твореніе Андрея архіеп. Критскаго; 11) Чинъ погребенію; 12) Послѣдованіе надъ кутьей; 13) Чинъ маслособорованію; 14) Молитвы на всякую потребу; 15) Указъ на основаніе церкви; 16) Чинъ освященію церкви (освященіе совершаетъ патріархъ); 17) Чинъ бываемый надъ поколебавшеюся святою трапезою; 18) Чинъ братотворенію; 19) Канонъ молебенъ, пѣваемый въ общей нуждѣ бездождіе, неблагорастворенію временъ и въ противленіе вѣтровъ и въ нашествіе варварское, твореніе Филоѳея, 20) Чинъ погребенію священника.

Печатая текстъ чина братотворенію по требнику 1621-го года, мы поставили «вопросъ о примѣненіи этого обычая у румынъ». (*Извѣстія Отдѣленіе русск. яз. и слав. Импер. Академіи Наукъ*, кн. 2, томъ IV, по отд. оттиску стр. 61, примѣч. 1-е). Въ описываемомъ теперь требникѣ Румынской Академіи 1635-го года также находимъ этотъ чинъ, причемъ тексты изданный и описываемой рукописи сходятся другъ съ другомъ. Поэтому, кстати возобновить поставленный тогда вопросъ и подкрѣпить приведенныя тогда доказательства новыми данными. Въ гра-

мотѣ 1490-го года, данной господаремъ валашскомъ Владомъ Монахомъ, излагается просьба боярина Лацко, который, оставляетъ въ наслѣдство нѣсколько селъ своимъ племянникамъ Андрею и Лупулу, при условіи «быть *неразлучными братьями*, и если кому изъ нихъ случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся». Въ другой грамотѣ 1600-го года, данной Николаемъ воеводой, говорится, что побратались Драгичъ постельникъ и Жюржій постельникъ изъ Томень съ племянницей ихъ, монахиней Маріей, на села, на цыганъ и на все имущество ихъ, «да будутъ они тремя *неразлучными братьями на вѣки* и кому изъ нихъ приключится умереть раньше, то тотъ, кто изъ нихъ останется въ живыхъ послѣ другихъ, пусть владѣетъ селами и цыганами и всѣмъ имуществомъ ихъ». И вотъ вскорѣ Жюржіу и Драгичъ, умерли; послѣ нихъ не осталось прямыхъ наслѣдниковъ и досталось все имущество монахинѣ Маріи. Послѣ этого сестра покойныхъ Драгича и Жюржія, по имени Драгна, побраталась вторично съ племянницей своей монахиней Маріей на тѣхъ же условіяхъ. И затѣмъ умерла монахиня и унаслѣдовала все имущество госпожа Драгна (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VII, pag. 72—73). Третій документъ 1614-го года, тоже валашскій, приводится нами въ упомянутой нами статьѣ: «*побратались* Пырвъ пехарникъ и госпожа его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ. Всѣ они вошли въ святую церковь и препоясались пречестнымъ поясомъ и положили руки на святое Евангеліе, да будутъ Пырвулъ пехарникъ и жена его *неразлучными братьями* на вѣки, на третью часть села Войнещи». Фамилія Пырвуловъ извѣстна въ Валахіи съ конца XIV вѣка. Въ 1529-мъ году похороненъ въ валашскомъ монастырѣ Быстрицѣ жѡпань прьвѡлъ вѣ|лики банъ кралевъ|ски (эстампажъ Букарештскаго музея древностей № 11-й). Въ 1618-мъ году нашъ Пырву былъ уже вестіеромъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor..., vol. VI, pag. 201); по-

стельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи очень часто въ началѣ XVII вѣка, а предки его и раньше. См. у *A. D. Xenopol'a* Istoria românilor etc. vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 225. Въ извѣстныхъ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ, Тиндала и Пакала начинаютъ всѣ свои проказы побратимствомъ (*Tara поій*).

Запись скорописная — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ начало канона молебнаго:

+ йзколенїѣ. ѡц҃а. и҆ съпо҃пѣшенїѣ сина и҆ съ съвръшенїе. с҃тго дх҃а. с҃ѣа книга. рекомїе мт҃вѣни^{к} сътво^{рш}. р҃а. бж҃ïи. цеф҃а мш^{ч}мъкъ^{ч} вн҃ вѣ а҆ма҃. и҆ кнѣгиня ѣ йрина. и҆ пш^{хв}сть м҃. въ сво^{и} цр҃квь въ сълш кѵсштѣ^{шв}. иде^{ш} ѣ хр҃а. с҃т^{х} а҃хистрати^{шн} михаи҃ла. и҆ гавр҃ила. воєводи чинове а҃гѣскїи. в҃ а҃тш зр҃мг. ѡц҃а ма^{рту} ї д҃ны.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями и мѣдными жуковинами; въ квадратахъ тиснены орлы. На верхней доскѣ наложенъ четырехконечный мѣдный крестъ.

35. Требникъ иноческій XVII вѣка, въ четвертку (20 × 16 смм.), на 22 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Составъ рукописи: Послѣдованіе малаго ангельскаго образа (конецъ), Послѣдованіе великаго ангельскаго образа, Послѣдованіе провода инокомъ, «Послѣдованія святаго елея сирѣчь маслоосвященія», Канонъ на исходъ души твореніе Андрея архіеп. Критскаго, Чинъ освященія водѣ мѣсяца августа въ 1 день, Послѣдованіе просвѣщенія святыхъ Богоявленій, Чинъ исповѣданію.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

36. Требникъ малый, XVIII вѣка, малаго формата (15 × 9½ смм.), около 60-ти листовъ.

Полуставъ крупный, подражательный печатному, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Чинъ освященія воды, чинъ исповѣданію, чинъ совершенія проскомидіи, чинъ на изгнаніе бѣса нечистаго (начало утрачено); Молитвы заклинательныя, «Молитвы святыхъ седми отроковъ на немощнаго и неспящаго», какъ извѣстно, печатающіеся при Большомъ требникѣ.

Требникъ малый представляетъ извлеченіе изъ Большого или обыкновеннаго Требника тѣхъ чиноположеній, которыя или чаще приходится совершать или которыя могутъ быть совершаемы внѣ церкви. Въ прежнее время каждая рукопись представляла отраженіе потребностей и личнаго вкуса переписчика или составителя, а чаще—заказчика; поэтому, въ маломъ требникѣ нельзя искать какой-нибудь системы и послѣдовательности. Иногда, можетъ быть, священникъ переписывалъ въ отдѣльную книгу какъ разъ тѣ чиноположенія, которыхъ недоставало въ рукописи, ранѣе пріобрѣтенной имъ. Такимъ образомъ, получался странный съ перваго взгляда составъ рукописи, который мы *должны назвать малымъ требникомъ*, въ отличіе отъ Большого, въ большинствѣ случаевъ имѣющаго извѣстный опредѣленный составъ. Большой Требникъ обыкновенно состоитъ изъ двухъ частей, которыя въ старинныхъ рукописяхъ не раздѣляется одна отъ другой, какъ въ требникахъ современныхъ. Въ первой части Требника находимъ обыкновенно чины таинствъ, начиная отъ крещенія и муропомазанія, кончая чиномъ погребенія мірянъ и духовенства. Во второй части — небольшія по размѣрамъ чиноположенія и молитвы на освященіе дома, овощей, разрѣшеніе отъ клятвы и др.; но Номоканонъ, который обыкновенно прилагается въ концѣ при печатныхъ русскихъ требникахъ, повидимому, не встрѣчается въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ.

На чистыхъ листахъ рукописи — скорописныя румынскія приписки духовнаго содержанія.

Переплетъ кожаный.

37. Сборникъ службъ русскимъ святымъ, XVI вѣка, въ четвертку (19 × 13½ смм.), около 100 листовъ.

Полуустав мелкій, Сѣверно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: Служба св. Исидору Юродивому Ростовскому, Исаіи Ростовскому епископу, св. муч. Ѳеодоту Анкирскому, св. муч. Патрикію, Алексію митр. Московскому, св. Фалелею, свв. Константину и Еленѣ, св. муч. Василиску, Леонтію еписк. Ростовскому, Симеону Столпнику Дивногорцу, Іоанну Предтечѣ, еп. Карпу, св. муч. Ѳерапонту, Игнатію еписп. Ростовскому, св. муч. Ѳеодосіи, св. муч. Іереміи, св. муч. Борису и Глѣбу (*рукопись* хлѣвѣ), Никитѣ Столпнику Переяславскому.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

38. Сборникъ богослужебный, иноческій, XVIII вѣка, малаго формата (16½ × 11 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Составъ рукописи: Выписки изъ твореній свв. отцовъ аскетическаго содержанія, разныя молитвы и каѳизмы, Служба свв. Варлааму и Іоасафу и др. Въ концѣ — начало Октоиха, съ заглавіемъ на румынскомъ языкѣ.

Запись писца — предъ службой свв. Варлааму и Іоасафу: **списа́тель сеѧ кни́жицы | многогрѣ́шный і҆ерод҃акѡ | пахо́мій:**

Переплетъ парусиновый.

39. Октоихъ, XV вѣка, въ листъ (28 × 20 смм.), на 213-ти листахъ.

Полуустав неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки несложныя по рисунку, писанныя киноварью.

Правописаніе средне-болгарское, со слѣдами сербскаго оригинала.

На оборотѣ 54-го листа — образцы заставокъ, сдѣланныя чернилами.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ пѣснопѣній на 6-й гласъ (л. 188 об.):

I. + ѥто а҃ пѫ̂ алеѯа̂дрꙋ дїа҃. вь д҃ни но҃ миха̀ расѡѕ во҃во҃х҃. в л҃ ҂зс҃ѕ (7226—1718) ф҃ к҃а.

II. ачѧ̂тъ ка̂тѣ а̂ аньме ѡ҃та҃ кр҃іса҃ ев҃ тъна̂ дїакъ зе҃ попꙋ лв҃и ко҃та҃тї҃ к҃ лѣ҃ ҂сѯд *т. е.*

«Эта книга — именно *Октай*. Написалъ я Аѳанасій дьякъ зять попа Константина въ лѣто 7264-е (1756-е)».

III. и҃спита̂ мое пер҃в. и҃ ма̀стирꙋ како тичѣ҃.

IV. + ѥто а҃ пѫ̂ а̀ тоадѣ҃ зла̂ ѿ земле мо҃да̂ски҃ в лѣ҃ ҂зс҃ѕ мѣцꙋ і҃ѵлі҃е. к҃е д҃ни.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ рукописи:

I. + а̀чѣстъ ка̂тѣ ѿꙋ̀ копъра̂, и҃ва̀кꙋ҆ ѓ҃ та̂,
ше ѿꙋ҆ да̂ поманѫ дѣ̂тъ софлето҃ съꙋ҆,
ше а̀ пърецело҃ сѣ҃, ми҃х҃ила̀ и҃ фодора, ше а̀ фрацело сѣ҃
сава. и҃ ціефа̂, ше ше ѿꙋ҆ да҃ поманъ ѧ҃ къполого.
ла ѣ̂та бесѣ҃рекъ. че ла че оꙋ҆ ва лоа сы҃ възъ са҃
съ ѕълоцѣ҃скъ съ фіе проклѣ҃ты ше треклеты
де сѫ҃ти ѿцѣ҃ че доꙋ҆ лъса҃ лѣ҃це пре пѣ҃мъіты
ше ѿꙋ҆ копъ ѧ҃ зелеле ло҃ ѣ҃реміе водъ: *т. е.*

«Эту книгу купилъ Иванко за 9 талеровъ и далъ ее въ поминаніе по душѣ своей и родителей своихъ Михаила и Ѳеодоры и братьевъ своихъ Саввы и Стефана; и далъ въ поминаніе въ Кымполунгъ въ настоящую церковь. А кто ее возьметъ или заложитъ, да будетъ проклятъ и треклятъ святыми отцами, оставившими законъ на землѣ. И купилъ ее въ дни Іеремія воеводы».

II. сѣ҃ цр҃ѣ дѣ кѣдѵ сѧ҃ лѣга҃ ѧ҃честъ ѡ҃та҃.
кѧ҃ кѣ҃тѧ҃ѧла. ѧ҃ илі҃и пѣ҃трѧ҃ сѧ҃
флетѧ҃ пърі҃цило҃ лѧ҃'' ши пе҃тр҃ѧ҃ сѧ҃фле
тѧ҃ лѧ҃'' дѧ҃ъ҃ѧ҃ сѣ҃ ѣ҃те в лѣ҃ ҂зс҃кѕ мц҃а
і҃юлі҃е ѣ҃ дни: сп҃си г҃и рѧ҃ бж҃и. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, когда переплетена книга эта *Октай*, на средства Иліи за души родителей его и за душу его. Богъ да проститъ его. Въ лѣто 7226-е, мѣсяца іюля 5-го дня».

III. в лѣ҃ ҂зр҃аі.

Эта дата, по всей вѣроятности, относится къ первой записи.

IV. чела че ва ръка ѧ҃чѣ҃ і҃писо҃ съ фі҃е прокла҃,
це т҃и ѡ҃ц҃ъ ѥже въ неки҃. *т. е.*

«Тотъ кто украдетъ этотъ списокъ, да будетъ проклятъ 318-ю отцами изъ Никеи».

Упоминаемый въ записи г. Кымпулунгъ, носившій и книжное, чисто-славянское названіе Долгополья, въ которомъ было напечатано не мало старо-славянскихъ книгъ,— древняя столица Валахіи, основанная воеводой Раду Негру. Въ городѣ много старинныхъ церквей; древнѣйшая съ датой 1372—1380 годовъ, перестроена, господаремъ Матвѣемъ Басарабой въ 1636-мъ году, причемъ древняя надпись была съ ошибками переписана и внесена въ новую. Неудачное критическое изслѣдованіе этой надписи принадлежитъ *A. D. Xenopol*'у, Istoria românilor.., vol. III, pag. 16—18. Къ сожалѣнію, въ записи не говорится о какой именно церкви идетъ рѣчь, ibid. vol. II, p. 198.

Первый листъ рукописи (по новѣйшей пагинаціи) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

40. Октоихъ XV вѣка, въ листъ ($27^1/_2 \times 18$ смм.), на 128-ми листахъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Октоихъ содержитъ молитвы и пѣснопѣнія для подвижныхъ дней и, главнымъ образомъ, послѣдованія, измѣняемыя сообразно съ извѣстнымъ днемъ недѣли. Поэтому Октоихъ начинается молитвословіями на вечернѣ, повечеріи, утрени и литургіи, съ понедѣльника и до субботы, а затѣмъ — на вечернѣ и полунощницѣ воскреснаго дня. «Октоихъ» состоитъ изъ восьми гласовъ, причемъ въ древнихъ рукописяхъ первые четыре гласа составляютъ иногда первый томъ, остальные четыре—второй. «Гласъ» состоитъ изъ семи возслѣдованій, по числу дней недѣли, и цѣлую недѣлю пѣснопѣнія поются на извѣстной гласъ. Въ началѣ Октоиха — пѣснопѣнія въ понедѣльникъ послѣ недѣли «всѣхъ святыхъ», въ концѣ — пѣснопѣнія недѣли мясопустной; пѣснопѣнія же для остального времени содержатся въ Тріодяхъ Постной и Цвѣтной. «Столпъ» состоитъ изъ пѣснопѣній восьми гласовъ втеченіе восьми недѣль; всѣхъ столповъ — шесть. Названіе Октоиха «Октай» встрѣчается главнымъ образомъ въ русскихъ рукописяхъ, а въ болѣе позднее время подъ именемъ «Октая» понимался только нотный сокращенный Октоихъ. Въ нѣкоторыхъ молдавскихъ записяхъ XVII вѣка также встрѣчается названіе «Октай».

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣдняя служба — въ четвергъ вечера, гласъ 4-й.

Переплетъ кожаный.

41. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29 × 19 смм.), около 250-ти листовъ.

Полуустав̀ четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1727 года—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ а҃честѕ ѡ҃тли а҃сте а҃ лѕ҃ никлаи.
а҃кѕри ши кѕ҃ а҃ соцъ со ли оу҃стин
ши лаѕ҃ да҃ де ла҃ лега҃ ѓѕ҃ ѝѡ҃ диакѕ҃

дн̑ ръвра маре. съ(съ)цїѣ а̑нѕ д̑мнѕ
лѕи ѯ а̑ ѱ к̑з. ѧ лѕ(на) лѕ їюнии ѧ и̑.
зиле дечи съ съцїе къ кѕпърътѕ
ръ а̑ дѕмиселе а̑кѕри съ найвж ни
ме требж а̑ ви̑де. *т. е.*

«Этотъ *Октай* принадлежитъ Николаю Акури и женѣ его Іустиніи; и далъ его мнѣ, для того чтобы я, дьякъ Иванъ изъ села Ребра Большія, переплелъ его, да будетъ вѣдомо. Въ лѣто Господне 1727-е въ іюнѣ мѣсяцѣ 8-го числа. Поэтому да будетъ вѣдомо, что покупку его милости Акури никто да не имѣетъ права продать».

Въ концѣ рукописи—молдавскія богослужебныя приписки.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

42. Октоихъ XVI вѣка, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полуставъ Сѣверно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

За припѣлами воскресными слѣдуютъ: 1) Припѣла Григорія Синаита, пѣваемы по вся воскресенія, 2) Молитва святей и живоначальней Троицѣ, твореніе Марка инока, и 3) Указъ о дняхъ седмицы, како поются каноны «во Октаи с Минѣемъ».

Запись въ остаткахъ по полямъ внизу лл. 1—2:. . . плеское десѧтины в спа̑ко̑ селе мн҃ы҃ѧ҃.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

43. Октоихъ *1624-го года* (скорѣе, **около 1617 года**) въ листъ (28 × 16 смм.), на одномъ пергаменномъ листѣ; вся рукопись была бо́льшаго размѣра, такъ-какъ по краямъ оставшійся листъ обрѣзанъ и изъѣденъ.

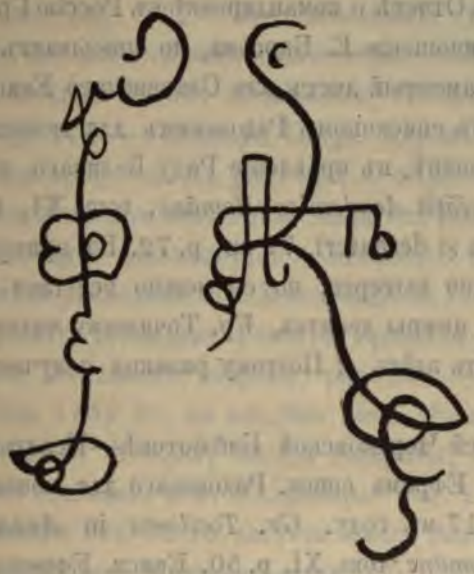
Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма; на сохранившейся страницѣ — 21 строка.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ, болѣе мелкимъ, въ рамкѣ изъ плетеній, писанной золотомъ и красками, — на оборотѣ листа:

Изволенїемь ѡц҃а. и поспѣшенїемь сн҃а.
и съвръшенїемь ст҃го дх҃а. сѣ азъ рабь г҃а
б҃а моего ефр҃ѣ епископь радо҃скыи. бл҃го
изволимо и желат҃ено ѡ въсѣ ср҃ци въ
жел҃мо. и дадо҃мо ѡ прав҃а стяжанїа моѣ
написасм съи ангелїи йже и вѣ҃ пр҃ѣ҃лѣ
жи҃ зрящимь на нѧ. мнѣ҃ въ молбѫ и роди
телѣ҃ мои҃. и дадо҃мо его ст҃моу҃ монастырю
молдавици. идеже ѣ҃ хра҃ бл҃говѣщенїе.
пр҃тыа вл҃ци нашѫ ѡц҃и и пр҃нодѣы мр҃ia.
аще ли кто навѣтомь дїаволскымь по
коусится възати сїѫ книгѫ ѡ ст҃го хра
ма сего вышеписан҃наго. тъ да бѫдеть
проклят҃ ѡ г҃а б҃а сътворшаго нбо и зѣмлѧ
и ѡ пр҃чтыа его в҃гомт҃ре. и ѡ стыхъ
ѡц҃ъ т҃иї. и ѡ въсѣ҆ стыхъ. и ѡ мене
смѣреннаго да бѫдеть непроцѣнь.
и да имаеть оучастїе съ іоудомъ ска
рїѡтскы҃ въ безконечныа вѣкы ами҃н҃:
Въ дни бл҃гочьстиваго и хр҃толюбива
г҃на нашего і҃ѡ радоуль воєводa бж҃ею
мт҃ію господар҃ѣ земли мѡдаскои.
в лѣ҃. ҂зр҃⟨лг⟩ ѧ҃ца сѣ҆, кѣ҆ дн҃ь.

Внизу подъ приведенной записью — подпись хитрой вязью епископа Ефрема:



Дата записи читается въ величайшимъ трудомъ, въ особенности неразборчива цифра десятковъ, которая можетъ принята и за к и за л; въ первомъ случаѣ получается 1614-й, во второмъ — 1624-й годъ. Вторая изъ нихъ можетъ считаться болѣе правдоподобной, такъ какъ упоминаемый въ записи господарь Раду Михяя правилъ въ первый разъ въ 1616—1619-мъ годахъ, во второй въ 1623—1626 годахъ, и оба періода исключаютъ возможность первой изъ датъ, такъ какъ въ *1614-мъ* году на престолѣ Молдавскомъ былъ еще Стефанъ Томша, (1611—1615), а послѣ него Александръ Могила (1615—1616). Въ то же время, въ 1623-мъ году въ документахъ упоминается другой уже епископъ радовскій, а именно Евлогій, и послѣдній извѣстный намъ документъ съ упоминаніемъ Ефрема относится къ 1620-му году (*Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 253). Поэтому, въ сущности не возможны обѣ изъ датъ, получаемыхъ изъ записи. Скорѣе же всего эта рукопись относится къ 1617 году, когда, по повелѣнію того же епископа, для монастыря Молдавицы была переписана другая рукопись (см. ниже).

Въ своемъ Отчетѣ о командировкѣ въ Россію Гр. Точилеску отмѣчаетъ приношеніе Е. Барсова, но описываетъ рукопись невѣрно: «Пергаменный листъ изъ Славянскаго Евангелія, писаннаго Ефремомъ епископомъ Радовскимъ для монастыря Молдавицы въ Буковинѣ, въ правленіе Раду Великаго, въ 1615 году». *Annalile Societăţii Academice Române*, tom. XI, sect. I, partea administrativa şi desbateri. 79 an, p. 72. Въ приведенной записи дата тщательно вытерта, но ее можно все-таки прочитать за исключеніемъ цифры десятка. Гр. Точилеску читаетъ к, мы же склонны видѣть здѣсь л. Поэтому разница получается на цѣлыя десять лѣтъ.

Въ бывшей Чертковской Библіотекѣ—Псалтырь, писанная по повелѣнію Ефрема еписк. Радовскаго для монастыря Молдавицы въ 1617-мъ году. *Gr. Tocilescu* in *Annalile Societăţii Academice Române*, tom. XI, p. 50. Еписк. Ефремъ упоминается въ числѣ другихъ іерарховъ въ актѣ господаря Раду о преклоненіи монастыря Четацуи вблизи Яссъ Святому Гробу въ 1618-мъ году 26-го марта (*Melchisedec episc. Romanului*, *Notiţe* etc., pag. 279—281) и въ дарственной грамотѣ господаря Томши Нямецкому монастырю отъ 30-го марта 1613-го года (*Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pag. 251), въ грамотѣ 1616-го года, касающейся монастыря Солки (ibidem, pag. 252), и 1620-го года, касающейся залога села Немерничень (ibidem, pag. 253). О Радовской епархіи см. у того же автора въ его Chronica Romanului şi a episcopiei de Romanu, Bucuresci 1874 an., vol. I, pp. 159, 194, 209, 210, 212, 226, 228, 232, 238, 251—253, 255, 260, 277. Полная исторія Радовской Епархіи принадлежитъ г. *Вилькенгаузену* на нѣмецкомъ языкѣ; Румынскій переводъ сдѣланъ *Тимушемъ еписк. Арджешскимъ* и помѣщенъ въ 7, 8 и 9 книжкахъ журнала *Biserica Ortodoxa Ramâna* за 1889-й годъ.

Литература, касающаяся монастыря Молдавицы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 18—еписк. радовскій Анастасій «происходникъ» изъ мон. Молдавицы,

pag. 28 — тоже, pag. 212 — мон. Молдавица удостовѣряетъ вмѣстѣ съ другими монастырями благотворительность русскихъ государей монастырю Путнѣ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc. vol. I, pag. 114 — господарь Петръ Ааронъ даритъ мон. Молдавицѣ одно село, vol. II, pag. 232 — о Служебникѣ митр. Варлаама, писанномъ при еписк. Анастасіи изъ мон. Молдавицы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor româneşci etc. fasc. III, pag. 246—смѣта расходовъ мон. Молдавицы на 1742—43 годъ, pag. 254—грамота господаря Гаспара Граціани 1619-го года о владѣніи мон. Молдавицы озерами; pag. 256 — двѣ грамоты 1752-го и одна 1759 гг. на владѣніе мон. Молдавицы цыганами-рабами; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. III, pag. 122—объ основаніи мон. Молдавицы; pag. 140 — грамота Стефана Великаго отъ 31-го августа 1458 года на владѣніе селомъ Борчинещи мон. Молдавицы; vol. IV, pag. 141—о томъ же, vol. V, pag. 220—о смѣтахъ мон. Молдавицы относительно приходовъ въ XVII вѣкѣ, vol. VII, pag. 91 — о спорѣ между монахами мон. Молдавицы съ боярами относительно села Речюльни въ 1582-мъ году, vol. IX, pag. 130—игуменъ монастыря Молдавицы Венедиктъ—депутатъ къ Екатеринѣ II; *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, *Analele Acad. Rom.* vol. XI, p. 35; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 57, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. IV, p. 492, *V. A. Urechia*, Inscripţiile, p. 467, *Analele Acad. Române*, vol. XI, I, 72, 214; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pag. 20, *Analele*, vol. X, pp. 191, 196, 213, *I. Bogdan*, Chronice moldovenesci, p. 25, 251. Описаніе рукоп. Моск. синод. библіотеки, ч. III, стр. 370 *Леонидъ архим.*, Описаніе слав.-русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 42. и мн. др.

44. Октоихъ 1640 года, въ листъ большого формата ($42^1/_2 \times 28^1/_2$ смм.), на 26-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ послѣднихъ воскресныхъ стихиръ перваго гласа:

+ Въ и҃мѧ ѡ҃ц҃а и҃ сн҃а и҃ ст҃го д҃ха. сі҃а с҃таа кни́га гл҃маа а҃нгелꙋ пр҃выи. сътво́ри ѿ своего́ праваго стѣжа́нїа. па҃ гею҃ї҃е вѣ҃ ча҃нїи. и҃ кнѣгинѣ его́ а҃нна, и҃ даде а҃ въ свои новосъзда́нныи с҃тыи мона҃ти҃, зо́вемыи по҃го́рїе пею҃. да бѫ́дет и҃мь вѣ҃наа па́мѧт и҃ ро́дителе҃ и҃хъ. и҃ сътво́рисѧ сі҃а с҃таа кни́га въ д҃ни і҃ѡ҃ васи́лїе воево҃.
в лѣт ҁ҃ѯ҃ м и҃. м҃ца г҃е и҃ : ⁘

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены. Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

45. Октоихъ малый, XVII вѣка, малаго формата (13 × 10 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись небрежная, по 17 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ выпискамъ изъ Октоиха прибавлены тропари на разные праздники и другія пѣснопѣнія.

Конецъ рукописи утраченъ, начало съ дефектами и плохой сохранности.

Переплетъ деревянный.

46. Минея праздничная XV и XVI вѣка, въ четвертку (22 × 16 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажные знаки — бычья голова съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей, и свинья.

Правописаніе средне-болгарское, мѣстами русское; отрывокъ для образца русскаго языка:

сла҃. и нын҃. г҃и помилꙋи. г҃. шѧ҃. алл҃а. г҃. шѧ҃.

Славлю б҃а и҃ сн҃а и с҃тго д҃ха. хвали д҃ше моꙗ г҃а и въсхвалю б҃а о животѣ моемь. пою б҃ꙋ моемоу дондеже есмь. не надѣи-

тєсѧ на кнаѕѧ ни на сн҃ы чл҃ѣкы въ нихъже нѣ҃ спсенїе. изыдѣть дх҃ъ ихъ и възкрататсѧ въ землю сво.. в...тъ дн҃. погыбноутъ всѧ помъшленїа ихъ.

Изъ службъ слѣдуетъ отмѣтить службу преп. Параскевѣ съ проложнымъ ея житіемъ (14-е ноября).

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

йсписаси сїѧ книга йменѣ҃ менеа ржкож многогрѣшнаго попа матеѧ...

Запись скорописная 1563-го года — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа:

Сие писа҃ йѵ҃ако ѿ лѣдъскоѝ земли
к҃ лѣ҃ ,ζ҃ѳ҃а. въ дни блгчтива҃
и҃ хлюбиваго і҃ѡ҃ вогда҃ воєводы҃.

Внизу, на поляхъ 1 об.—2 об. листовъ—скорописная запись: + сїѧ гнига рекомїи минїи а҃ по҃ тодѣ҃ ѿ сѣ҃ вачж҃ вни҃ аго҃ і҃ днь 1703. т. е. изъ села Багчи-Верхнія, мѣсяца августа...

Запись скорописью XVII вѣка — внизу на поляхъ листа, предъ службами на св. Пятидесятницу:

грѣшнїи диѧкъ григорїе сн҃ъ гаврилов҃ ѿ лѳка
вжць та ємѳ поихѳ҃ ѡ҃тець во ѳго҃ та и҃гн҃и.

Далѣе слѣдуютъ начальныя слова дарственной грамоты господаря молдавскаго Константина Могилы (1608—1611) на имя владыки Анастасія (по всей вѣроятности митр. сучавскаго Анастасія Кримковича).

Въ началѣ рукописи — листокъ изъ пергаменной богослужебной рукописи XIII вѣка, писанный уставомъ. Правописаніе русское.

Переплетъ кожаный.

47. Минея праздничная XVI вѣка, въ листъ (26 × 18 смм.), на 406 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ службы свв. апп. Петру и Павлу:

сѫ҃ранници а҃гг҃лꙋ. бл҃вите ѡ҃ц҃и с҃тыи испра҃вленное. и простите гр҃ѣшное.

На одинъ и тотъ же день полагается иногда по двѣ службы, внесенныя писцомъ изъ двухъ рукописей разныхъ редакцій.

Начало и конецъ рукописи утрачены: первая служба — на 3-е марта, послѣдняя на 29-е августа.

Минея праздничная въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ представляетъ выборку изъ миней мѣсячныхъ всѣхъ тѣхъ службъ, которыя въ Мѣсяцесловахъ (отдѣльно или при церковныхъ Уставахъ) отмѣчены какъ праздники большіе и средніе; къ этому прилагаются еще и службы мѣстнымъ или почему нибудь особо чтимымъ святымъ. Насколько въ русскихъ рукописяхъ всегда обычны памяти славянскихъ и русскихъ святыхъ, настолько молдавскія минеи поражаютъ своей ординарностью и безцвѣтностью, и содержатъ преимущественно службы греческимъ святымъ, иногда очень мало извѣстнымъ. Въ запискхъ на рукописяхъ и послѣсловіяхъ или въ заглавіяхъ на старопечатныхъ книгахъ минея праздничная называется *Анѳологіономъ* ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ или «Цвѣты молитвъ избранныхъ»; названія Трефолой (Трефологіонъ), Цвѣтословъ и проч. — въ молдавскихъ рукописяхъ не встрѣчаются. Нѣтъ также среди чисто-молдавскихъ рукописей и миней общихъ т. е. сборниковъ послѣдованій съ общими для всѣхъ святыхъ одного лика (мученики, преподобные, апостолы и проч.) молитвословіями; иногда только выборки изъ общей минеи прилагаются въ концѣ, къ обыкновеннымъ праздничнымъ минеямъ (см. ниже, № 49-й).

Рукопись безъ переплета.

48. Минея праздничная, начала XVII вѣка, въ четвертку ($19 \times 14^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав трехъ почерковъ, Сѣверно-Русскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

Слáва Ѻц҃ꙋ нерожéнꙋ, слáва с҃номꙋ | единорóднꙋ. слáва прест҃омꙋ їсхо | дúтелномꙋ д҃хꙋ, вкꙋпѣ слáви | момꙋ в҃ трⷱцы ѣдúномꙋ е҃гꙋ. дá|вшемꙋ сïю ст҃ꙋю книгꙋ минѣю | ѻбщꙋю начат | и̑ печáтати и | сподóбльшемꙋ. ю̑ (и̑ соверши̑) ти ма | стерствомъ и̑ трⷭды. много | грѣшнаго. и̑ неключи|маго раба̀, а̀ндро̀|ника, тимо | дѣева с҃на | и̑ прóчи꙳ | трⷭ҃ | дúкъ | ши꙳ | сѧ.

Настоящая рукопись — копія съ печатнаго московскаго изданія 1600 года Андроника Невѣжи, въ царствованіе Бориса Феодоровича, при патр. Іовѣ; но первое изъ послѣсловій, съ указаніемъ года и мѣста печати, переписчикъ рукописи не переписалъ изъ подлиннаго изданія. См. описаніе этой Минеи (общей?) у *И. Каратаева.* Описаніе славяно-русскихъ книгъ. СПБ., 1883 г., стр. 291—292.

Переплетъ кожаный.

49. Минея праздничная, XVII вѣка, въ листъ (33 × 21 смм.), около 200 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 31 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское, не выдержанное.

Составъ рукописи: Службы на праздники въ мѣсяцы Мартъ—Августъ. Въ концѣ—типичныя службы, безъ указанія собственнаго имени—мученику, двумъ мученикамъ, святителю, апостолу, преподобному и т. д. т. е. выписки изъ общей Минеи.

Конецъ рукописи утраченъ. Послѣдняя ихъ сохранившихся службъ: слꙋ꙳бa єдномꙋ м҃никѫ.

Переплетъ кожаный.

50. Тріодь постная, 1644 года, въ листъ (30 × 21 смм.), на 229 листахъ.

Полуустав̀ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ— вѣсы въ кружкѣ.

Заставка изъ киноварныхъ плетеній въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское; примѣры нѣкоторыхъ особенностей отмѣчены по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.: на тѧ въсѧ моѧ надежда̀ възложи^{х} любовїѫ; скреже̂ зѫбныи; слъзы ми оу̑бо даждь, ѥмы^{ѫ} обраѫ шставленїе. и раз̂рѣшенїе злъ^{ѫ}; оу̑щедри мѧ за великаѧ и богатаѧ мт̂ь и др.

Запись молдавская, скорописью 1773 года—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ачѧ(с)тѧ кар^{т}тє ѣ̂ ѧ мжнъстири скит^{т}ѕѧѕ$^{\prime\prime}$ шн ѧ^{м} да^{т} ѧ дѕръѕ лѣ^{т} ѯ с̄ п ѧ м̂ца... *т. е.*

«Эта книга принадлежитъ монастырю Скиту, и далъ я въ Дуреу въ лѣто 7281-е мѣсяца»...

Поэтъ румынскій *Василій Александри*, описывая свое посѣщеніе монастыря Хангу говоритъ немного и о Дуреу—I. Manliu, *Carte de cetire*, II, pag. 69; *A. D. Xenopol*, Istoria Românilor etc., vol. XI, pag. 261 — о легендѣ Георгія Асаки, касающейся горы Чахлеу и его монастырей; Поэтъ *Александри* написалъ прекрасную поэму «Разрушенная церковь», основанную, очевидно, на народныхъ преданіяхъ, что̀ видно по нѣкоторымъ ея мелочамъ. «Вверху на горѣ Чахлеу стоитъ на стражѣ злой духъ и окидываетъ онъ горы своими змѣиными и кровожадными глазами. Но вдругъ онъ опомнился, потому-что вдали слышитъ призывный звукъ колокола, отдающійся среди горъ, и съ ужасомъ видитъ онъ на зеленомъ лугу величественную церковь, блистающую своей бѣлизной на зеленомъ фонѣ, на зеленыхъ берегахъ Быстрицы, словно красивый сосудъ на волнахъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ летаетъ, потому-что видитъ онъ еще бѣлые ряды румынъ, женщинъ съ цвѣтами въ рукахъ, дѣтей и красивыхъ дѣвушекъ и парней съ черными волосами, спускающихся, словно войско, по скатамъ горъ, пробирающихся сквозь пустынныя лѣса, переходящихъ быстрыя воды, идущихъ змѣей по глубокимъ оврагамъ,

спрыгивающихъ съ высокихъ скалъ и направляющихся къ церкви въ долинѣ, гдѣ колоколъ звонитъ и колыхаетъ воздухъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ говоритъ: «поспѣшу-ка я отсюда и сожмусь, влѣзу въ отверстіе колокола, языкъ колокола сломаю, чтобы онъ не звонилъ вѣчно и не указывалъ жестокаго часа молитвы!»... И сказавъ это, онъ надменно въ бѣшенствѣ прыгаетъ съ горы, расправляя черныя крылья и закрывая ими семь лѣсовъ большихъ, семь селъ, семь горъ! Онъ поднимается вверхъ и спускается на красивую колокольню, слово разбойникъ-орелъ на лебедь. Башня стонетъ съ основанія, какъ отъ жестокой бури. Колоколъ хрипло издаетъ звукъ, дрожа какъ отъ бури, и на траву падаетъ золоченый крестъ. А бѣсъ ужасно скрежеща зубами срываетъ колоколъ съ башни и бросаетъ его далеко, чрезъ великую Быстрицу. «Гдѣ же ты, святый Боже? Гдѣ и ты, святый отче, что позволяешь злому духу такъ издѣваться надъ твоей обителью?» такъ говорятъ горы, смотря на небо. А отважная Быстрица взбѣсилась своими волнами, желая шумомъ потопить Бѣса въ своемъ холодномъ лонѣ. Она собираетъ моря воды и въ одно мгновеніе подрываетъ берегъ, такъ что башня падаетъ въ ея глубь вмѣстѣ съ Бѣсомъ, который тонетъ подобно молніи въ волнѣ! Вода прыгаетъ, клокочетъ, какъ будто никогда не утихнетъ! И съ тѣхъ поръ въ этомъ мѣстѣ вода кипитъ какъ на огнѣ и часто отдаваясь слышатся жестокіе вздохи. Говорятъ пастухи изъ Чахлеу, что въ то тяжелое время небеса отверзлись и будто таинственный голосъ произнесъ: «ты, проклятая церковь, попранная адомъ, ты тогда будешь прощена, когда два любящіе ангела въ ясную ночь сойдутъ на твои развалины и своей сладкой любовью принесутъ тебѣ мое освященіе!» — Было ли это чудо или нѣтъ? отвѣтить можетъ одна Быстрица» (*Carte de cetire de I. Manliu*, I, pag. 274—277).

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 229 об.):

+ Въ имѧ ѻц҃а и сн҃а и ст҃го д҃ха. сѐ азъ рабъ
кѵ҃ры моегѡ і҃ѵ҃ х҃а. па҃ гсѡ҃ гїе вѣ҃ чанїи.

и кнѣгинѣ є҆гѡ̀ мар҃їа. промы́сли бг҃ъ помы
сль сътвѡ́рити сі҃а с҃тая кни́га гл҃е́мая
трі҃ѡ̑ мы́та и҆ фа́рисеи. ѿ своє҆гѡ̀ добра́го
ст҃ѣ́жанїа с҃тмѹ̀ хра́мѹ. и҆дє҃ и҆мено҃ѹ҃є҆ т҃ ся,
съ҆ше́ствїе с҃тго дх҃а. въ свои́ но́восъ҆зда
нныи с҃тыи мона́ ти҆, зо́вемыи по҆́горїе
пеѡ́, нарица́емыи ски҃ѵ҃. въ за҆дѡ̑ше сѣ́вѣ и҆ ро́
дителе҃ и҃ с҃топочи́вши҃. и҆ съ҆тко́рї а҆̑,
къ дни бл҃гочести́каго и҆ хр҃ѹ̀лю́бика г҃ѹ҃дна на́шего і҃ѡ̑
васи́лїе воєво҃да
г҃ѹ҃дрь зе́мли
мо҆́даско҆̑.
в лѣ҃ ҁ р҃ н҃е́.
мц҆а
ма҆̑ а҆̑і҆:
ма҆́зїй ла҆́ковї҆ пи́са҆̑. ✠

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

51. Тріодь постная средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (30 × 21 смм.), на 184 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, писца Максима Лашковича, переписчика нѣсколькихъ рукописей, пожертвованныхъ паномъ Георгіемъ въ монастырь Подгоріе Пеонъ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ славяно-молдавскихъ записяхъ Тріодь постная обыкновенно называется тріодью «*Мытарь и Фарисей*» (рукопись Румынской Академіи № 50-й, Нямецкаго монастыря № 40-й, Изъ собр. митр. Макарія въ Кіевѣ, *Н. И. Петровъ*, стр. 27 и др.), такъ какъ Тріодь содержитъ послѣдованія въ Великомъ посту и въ дни трехъ подготовительныхъ къ нему недѣль, и начинается пѣснопѣніями въ воскресенье недѣли «Мытаря и Фарисея». Молитвословія постной Тріоди встрѣчаются и въ другихъ книгахъ и обозначаются словами дне, с҃х, сѣдальны и проч., и

пѣснопѣнія Іосифа и Ѳеодора Студита отдѣлены другъ отъ друга. Всегда въ постныхъ Тріодяхъ попадается Житіе Маріи Египетской, чаще — проложное, рѣже соч. Софронія патр. Іерусалимскаго; ср. Постную Тріодь Краковскаго изданія 1491 года, (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 10-я) и др.

Начало (первый листъ) и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

52. Тріодь цвѣтная XVII вѣка, въ листъ (30 × 19 смм.), около 40 листовъ.

Полуустав, напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Начало рукописи (первыя 4 тетради) и конецъ утрачены. Послѣдній листъ содержитъ слѣдующую службу: **слⷭ҃ва ст҃ыѧ стр҃тѣ҃ г҃а б҃а и спса нш҃его і҃с х҃а. клеплѣ҃ въ к҃ ч҃а нощ҃и и съвравшїмсѧ братїѧмъ въ цркви поемъ обычнаѧ оу҃трен҃ьи...**

Славяно-молдавскіе списки Цвѣтной Тріоди отличаются отъ современныхъ печатныхъ книгъ тѣмъ, что послѣ послѣдованія въ воскресенье ап. Ѳомы нѣтъ молитвословій изъ Октоиха для всѣхъ дней недѣли изъ одного гласа, но для каждаго дня положены особенныя молитвословія. Повидимому, и въ средніе вѣка въ Молдавіи цвѣтная Тріодь пѣлась вмѣстѣ съ Октоихомъ, такъ какъ къ послѣдованіямъ всѣхъ дней недѣли прилагались и послѣдованія въ воскресные дни. Всѣ пѣснопѣнія Цвѣтной Тріоди слѣдуютъ въ порядкѣ восьми гласовъ (кромѣ седьмого: въ пятницу 6-й гласъ, въ субботу 8-й), съ обозначеніемъ каждаго гласа, въ противоположность пѣснопѣніямъ постной Тріоди, гдѣ гласы измѣняются сообразно съ тѣмъ, въ какіе дни приходятся праздники великаго поста. Намъ не встрѣчались списки отдѣльныхъ послѣдованій въ день св. Пасхи, Воскресенія Господня, Пятидесятницы и проч., что̀ находимъ въ современныхъ изданіяхъ. Всегда при пасхальномъ служеніи вписывалось извѣстное слово

Іоанна Златоустаго. *Нач.* Аще кто благочестивъ и боголюбивъ..., что̀ находимъ и въ первопечатномъ Краковскомъ изданіи Цвѣтной Тріоди 1491 года и слѣдованныхъ Псалтыряхъ, напримѣръ въ черногорскомъ изданіи 1495 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 11 и 22.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. недостойнии во ѥиочествѣ ѥ^{р}ромона^{х} селевест^{р}.

II. + сѫ̃ цие де къ^{ѧ} сѫ̀ вътѳ^{т} нѣ^{м}ци$^{\prime\prime}$ пе то^{р}ѧ sи^{ш} лѳ$^{\prime\prime}$ миха$^{\prime\prime}$ воево^{х} в лѣ^{т} ҂ѕ̃к̃е *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда нѣмцы бились съ татарами въ дни Михаила воеводы въ лѣто 7225-е (*т. е.* 1717-е)».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ началу княженія господаря Михаила Раковицы (1716—1727), когда несчастная Молдавія была наводнена нѣмецкими войсками и шайками разбойниковъ. «Видя успѣхъ своего плана, направленнаго противъ Мавракордато (недавно сверженнаго), нѣмцы задумали сдѣлать то же самое и съ Раковицей, и послали венгерскаго капитана Френцу (Ferentz) поймать самого господаря въ Яссахъ. Передовые отряды, выставленные Раковицей въ г. Тыргу-Фрумосъ, перешли на сторону нѣмцевъ, и господарь былъ бы пойманъ въ Яссахъ, если бы не спасся бѣгствомъ на конѣ въ монастырь Четацую, гдѣ и заперся. Здѣсь онъ приказалъ звонить въ колокола и стрѣлять изъ единственной пушки, нашедшейся въ монастырѣ. Услыша это, татары, призванные Раковицей на помощь противъ нѣмцевъ и остановившіеся въ долинѣ Аарона воеводы, скоро явились и будучи гораздо многочисленнѣе нѣмцевъ, побили ихъ и разсѣяли, поймавъ самого капитана Френцу, которому господарь велѣлъ отрубить голову. Всѣ остальные были перевѣшаны, сожжены и т. д. тѣла ихъ были погребены надъ Четацуей, надъ ними насыпанъ холмъ, а на немъ поставленъ крестъ». *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IX, pag. 40—41.

Переплетъ кожаный.

53. Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ большого формата ($41^1/_2 \times 29$ смм.), на 172 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 140). Надъ заглавіемъ пролога — заставка изъ круговъ въ краскахъ.

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣднее проложное житіе — на 22-е число.

Древнѣйшіе списки мѣсячныхъ миней молдавскаго происхожденія, а именно второй четверти XV вѣка (Нямецкій монастырь), поражаютъ своей полнотой; видно, у переписчика было нѣсколько оригиналовъ, и въ свою копію онъ вносилъ иногда однѣ и тѣже пѣснопѣнія и проложныя житія, но разныхъ редакцій. Болѣе позднія рукописи, XVI и XVII вѣковъ, содержатъ въ большинствѣ случаевъ службы только особо чтимымъ святымъ, причемъ пѣснопѣнія никогда не повторяются и на всемъ составѣ рукописи видна рука опытнаго редактора. Послѣдованія мѣсячныхъ миней содержатъ молитвословія на вечернѣ, утренѣ, часахъ, повечеріи, полунощницѣ (послѣднихъ двухъ не всегда) и литургіи. За исключеніемъ нѣсколькихъ молдавскихъ рукописей, переписанныхъ съ русскаго, во всѣхъ Минеяхъ молдавскаго происхожденія не встрѣчаемъ памятей и службъ славянскимъ и русскимъ святымъ, что̀ можно отчасти сказать и о печатныхъ изданіяхъ XVII вѣка, какъ извѣстно, копировавшихъ иногда Кіевскія изданія и опускавшихъ русскихъ святыхъ. Даже служба св. Іоанну Сучавскому встрѣчается какъ особое приложеніе къ рукописямъ и переписана бываетъ другимъ писцомъ. Нѣкоторые русскіе святые и праздники введены монахами-выходцами изъ западной Россіи въ концѣ XVII вѣка, и только переводъ на румынскій языкъ Миней-Четьихъ Димитрія Ростовскаго, напечатанный въ началѣ XIX вѣка въ Нямецкой лаврѣ, ввелъ въ румынскую церковь почитаніе нѣкоторыхъ русскихъ и славян-

скихъ святыхъ; это продолжалось до половины XIX вѣка, когда прекращено было славянское богослуженіе исключительно изъ политическихъ причинъ и началось гоненіе на «русскія книги», славянскій шрифтъ, русско-славянскіе слова въ языкѣ и проч. Въ концѣ Миней, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ находимъ «богородичны», «воскресны» и «осми гласовъ, поемыя послѣ стихиръ и послѣ тропарей», «богородичны отпустительные».

54. Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка, 1640—1644 гг., въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 224 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено по нѣсколько памятей святымъ и проложныхъ житій, читаемыхъ среди пѣснопѣній.

Запись писца, скорописью, въ отрывкахъ (листъ съ записью оборванъ и остался только лѣвый его край, у корешка) — въ концѣ рукописи:

+ и҃зволе́нїе҃ ѡ҃ц҃а...
нїе҃мъ с҃тго а(х҃а)...
сътвори п҃а́....
е҃го а҃нна...
къ новосъ..
горїе пе́(онъ)...
нб҃нѡ҃,...
и҃деже...
проклѣ҃...
и҃ съ вр...
мл҃тї...

Какъ не трудно догадаться по отрывкамъ, эти слова принадлежатъ къ вкладной надписи великаго чашника пана Георгія и жены его Анны въ новосозданный имъ монастырь Подгоріе

Пеонъ, именуемый «Скитомъ». Въ большинствѣ записей, а именно 1644, 1645, 1647 и 1648 гг., упоминается княгиня его *Марія*, а въ записи 1640-го года (см. выше № 44-й) — княгиня *Анна*. На этомъ основаніи и эту рукопись мы отнесли къ періоду 1640—1644 гг., такъ-какъ въ 1644-мъ уже году у него была другая жена, а не упоминаемая въ настоящей рукописи *Анна*.

Начало рукописи (первые два листа) утрачено. Отъ послѣдняго листа, содержащаго приведенную выше запись писца Максима Лашковича, сохранилась только полоса съ лѣвой стороны.

Переплетъ кожаный.

55. Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), на 344-хъ листахъ.

Полуустав четкій, двухъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено нѣсколько памятей.

Запись писца, полууставомъ, киноварью—въ концѣ рукописи:

слава съкръшителю бо҃у по начала и кѡнець: ~

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

56. Минея служебная, конца первой или начала второй четверти (около 1625 года) **XVII вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 381 листѣ.

Полуустав плотный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 23 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ служба на 1-е декабря (л. 288).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Минеи на мѣсяцы Августъ — Декабрь, съ проложными статьями. Въ собраніи П. И. Щукина хранится

Минея служебная съ пространными житіями на первую треть года (январь—апрѣль), написанная по повелѣнію митр. сучавскаго Анастасія Кримковича въ 1625-мъ году и въ томъ же году пожертвованная имъ въ Вознесенскую митрополичью церковь г. Тырговище въ Валахіи (см. наше Описаніе въ II выпускѣ, стр. 145—147). Судя по письму и рамкѣ, предназначенной для вкладной записи, Академическую рукопись можно считать второй частью Минеи всего годичнаго круга, первая часть которой хранится въ собраніи П. И. Щукина подъ № 409-мъ.

Для записи писца сдѣлана киноварная рамка (л. 287 об.), но самая запись не вписана.

Начало (первыя два листа) и конецъ рукописи утрачены; послѣдняя служба — въ первое воскресенье по Рождествѣ Христовомъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

57. Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1648 года, въ листъ ($31 \times 19^1/_2$ смм.), на 202 листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 151), и писанъ инымъ почеркомъ, но того же, повидимому, времени.

Въ концѣ рукописи — приписка полууставомъ (л. 202):

вѣдомо бѫди ѥгѣ имѣ февр҃арїѥ дн҃и кѳ҃. бывае҃ пам҃ѧ сто҃го касїана римлѧнина, и сто҃го варвара мироточника, но службъ имъ въ рукописи нѣтъ.

О значеніи этой записи изъ этой же рукописи сказано нами въ книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898 г., стр. 157-я. Теперь кстати назвать еще одну рукопись, гдѣ читается подобная же приписка, а именно, Минею на Февраль мѣсяцъ 1445 года изъ библіотеки Нямецкаго монастыря, по нашему Описанію № 51-й.

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 202 об.):

+ Въ имѧ Ѿц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а.
азь рабь вл҃кы моего іг҃ х҃а.
па҃ гєѡ҃гіе вє҃чанїи. и кнєгинѣ єго
маріѧ. сътвори сїѧ ст҃аа книга
зовемаа мц҃ь февр҃а҃. Ѡ своєго пра
ваго стѣжанїа. за свое Ѿпоущєніе грѣ
хо҃ и родителе҃ ихъ. и даде а҃ въ свои
новосъзданныи ст҃ыи монат҃и зовємыѧ
по҃горіе пео҃. идеже є҃ хр҃а҃ съшєствіе
ст҃го дх҃а. и съкрѣшисѧ сїѧ҃ ст҃аа
книга въ дни і҃ѡ҃ василіе воєво҃да.
г҃прь зє҃ли мо҃да҃ско҃.
в лѣ҃
ѯрнє.
мц҃а
а҃
гоу҃
а҃:

Начало рукописи (первые 4-е листа) утрачены.

Переплетъ кожаный.

58. Минея служебная на мѣсяцъ Апрѣль, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (31 × 21 смм.), на 238-ми листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки писца Максима Лашковича по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя статьи слѣдуютъ за службами. На каждый день положено нѣсколько памятей святыхъ.

Первые два листа рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

59. Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVI вѣка, въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), около 60-ти листовъ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и первая изъ сохранившихся службъ — Служба на 12-е мая, память свв. Епифанія и Германа.

Запись молдавская, скорописная — въ концѣ рукописи:

стефѫ̀ митрѡ̑лі҃и оу҃ѓрѡвлахы҃скы҃.
а҃чѣ҃т (є)сте ѳ̀ митрѡ̑лі҃и ѿ тръго҃... *т. е.*

«Стефанъ митрополитъ угровлахійскій. Эта (книга) принадлежитъ Тырговищской митрополіи».

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи. Среди орнаментныхъ тисненій — человѣческія фигуры съ надписями и бычачья голова.

60. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка (около 1569 года), въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 126-ти листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, двухъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ — отдѣльно, за службами (лл. 91—126).

Запись скорописная, 1569 года—въ концѣ Минеи (л. 90 об.):

+ и҃зволе҃нїе҃ ѡ҃ц҃а, и҆ съпоспѣше҃нїе҃ сі҃а и҆ съвръше҃нїе҃
сті҃го дх҃а. сі҃а книжица рекомїи ѭ҃нїи мць скѡ́пи ея
глаголѣ. и҆ даде ѭ҃ въ молвѫ себѣ и҆ подрѹ́жїа҃ е҃го и҆ ча҃ и҃
и҆дѣ҃ є҃ хра҃ сті҃го и҆ сла҃наго пр҃рка и҆ пр҃тча і҃ѡа́нна въ тр҃ъ
въ сѹ́чавѣ. и҆ аще кто покѹ́ситсѧ порѹ́шати и҆ли въ
зѧти ѿ сті҃го хра́ма сѐ а҃ ѿ да да҃ ѳвѣ҃ пр҃ѣ҃ бмь въ дн҃ь сж҃
нїи а҃мн҃ : ⁘ в лѣ҃ ,ѕ҃ѳ҃ѕ҃, при е҆ре҃ п҃р҃ѣ рекомїи стиглѣ.

Церковь во имя св. Іоанна Предтечи въ г. Сочавѣ основана, повидимому, въ началѣ XV вѣка при господарскомъ дворцѣ, и

въ ней первоначально лежали мощи св. Іоанна Сочавскаго. Въ настоящее время небольшой храмъ во имя Іоанна Предтечи находится на востокъ отъ церкви св. Димитрія, и по мнѣнію преосв. Мелхиседека, перестроенъ или вновь выстроенъ въ срединѣ XVII вѣка, при господарѣ Василіи Лупу. Въ архитектурномъ отношеніи постройка мало интересна. *Analele Academiei Române*, vol. II, ser. II, sect. II, p. 274, 277.

Запись скорописью 1667-го года—въ концѣ рукописи:

+ сѣи минѣ. м҃. ю҃. свезѣ и҆ понови второе ра҃. дн҃ако҃. тоа҃дѣ сн҃ь. по҃. ѡ҆наш҃ько протопоп ѿ сѣтаа митрополїе въ дни благочтива҃ г҃спнь ншего. і҃ѡ҃. ѡлїа҃. алеѯа҃ дрⷭ воево҃ г҃прь зѣли мо҃да҃ско҃. при дни архиепкпь кн҃. гедеѡ҃. митрополи҃т сч҃а҃ско҃ ÷

+ в л҃то. ,ѯр҃о҃е. м҃. ма҃. е҃і. дни.

Въ Секульскомъ монастырѣ хранится Евангеліе, переписанное по повелѣнію митр. Гедеона, «происходника» изъ монастыря, «глаголемаго, Сухый Потокъ» т. е. Секулъ въ мартѣ 1664 года писцомъ Дануломъ, *Melchisedec, episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc. pag. 23—24; митр. Гедеонъ построилъ скитъ возлѣ Секульскаго монастыря, ibidem, pag. 28; митр. Гедеонъ подписалъ духовное завѣщаніе логоѳета Соломона Бырладянула въ августѣ 1670-го года ibid. pag. 119, а также актъ и преклоненіи монастыря Теодорени въ с. Бурдуженахъ, родинѣ румынскаго ученаго Георгія Пасхаловича Самуряна, — Свято-Павловскому аѳонскому монастырю, ibid. pag. 317; по повелѣнію и на средства митр. Гедеона въ 1655-мъ году былъ переписанъ сборникъ со службами и житіями Іоанна Новаго и Георгія Побѣдоносца *I. Bianu* in *Analele Academiei Române*, ser. II, vol. VIII, pag. 26 Апехă; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. II, стр. 32 и др. О греческомъ названіи монастыря *Ксеропотамъ* см. у *V. A. Urechia*, Inscripţiile, pag. 11 и др.

Начало рукописи (первыя двѣ тетради) утрачено.

Переплетъ кожаный.

61. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, 1645 года, въ листъ (31×21 смм.), на 249 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку съ 192-го листа въ размѣрѣ 9×12 смм.):

въ а̃. памѧ̃ сто̃го іоу҃стина философа. сти̃. іоу҃стина быстрословіе потрѣби ѿ житіа. ѥкоже ѡбычаи къ пръвы̃ творити въ данныи̃. въ а̃, завистїж повнень бы̃ іоу҃стинь.

Тъ̀ бѣше ѿ фланїж нелполскыж въ сирїи. сы̃нъ приска попчїа. приш҃ѐ же въ ри̃ къ анътонинѹ̀ цр҃ю. и исписавь свитокь о идол'стѣи прѣлъсти. и ѡ хр҃вѣ исповѣданїи. ово крѣпла, ѡвоже низлагаж. писмѣ̃ными показанми и словесными оуправлѣ̃ми. и прине̃ поѧ̀ цр҃ю. възе̃ же цр҃ь и почь҃ и не мжчи его нж и похвали его. позавадѣнь же бывь крискентѹ̀. философомь. и лъстїж оуви его: ÷ въ тъ̀же дн҃ь. сты҃х мнкь, іоу҃стина, іоу҃ста. харитона. и хариты. и елписта. и ераѯа, пѣѡна. и валерїана. с҃х. ѥко въ чѣ іоу҃стиноу ѥвися мѣ̃. и главж бѣше іоу҃сть прѣклон' же с҃х. бжтвныи харитонь и хари̃ дѣвестъв'ници. посѣчени бывше раздѣлиша.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 192).

Заставка изъ плетеній, киноварная — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1662 года — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

Троицѣ сѣа̀ единосѫщна и нераздѣлима

ѳ̃ лѣто ,ѯр҃о: ÷

Литература, касающаяся монастыря Бисериканъ: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 76—89 — общее описаніе монастыря и краткія свѣдѣнія о рукописяхъ монастырской библіотеки; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246 — смѣта расхо-

довъ монастыря Бисерикани на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II, pag. 84 — о происхожденіи слова «бисерика», pag. 91 — о томъ же; vol. III, pag. 185 — объ основаніи монастыря Бисерикани восточными отшельниками и о непрекращавшейся службѣ въ немъ; vol. V, pag. 163— о подложномъ документѣ греческаго игумена во вредъ монастырю Бисерикани; pag. 219— грамота 1620-го года, въ которой вдова Марія Палеологъ даритъ монастырю Бисерикани с. Вынаторь; pag. 141 — о продажѣ лѣса, принадлежавшаго монастырю Бисерикани, въ 1665 году для покрытія военныхъ расходовъ; vol. VI, pag. 229—230 — о поддѣльномъ документъ игумена грека монастыря Пангарацъ во вредъ монастырю Бисерикани 1631-го года; vol. VII, pag. 119— запродажная запись на рум. яз. 1665 года о продажѣ бочарамъ изъ монастыря Бисерикани земли; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213, 218, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, p. 567, vol. V, p. 142; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. I, стр. 2, вып. II, стр. 9, 11, 25 и 62; Dicţionar geografic al jud. Neamţu de *C. D. Gheorghiu*, Bucurescĭ, 1895 an, pp. 44—45; Calendar pentru anul de la Hr. 1863, Bucurescĭ pp. 65—67; Planul uneĭ lucrărĭ asupra mŏnăstirilor ţăreĭ. *Archiva Societ. Ştiinţ. şi liter. din Jaşĭ*, 1895 an., pp. 437—442 и мн. др.

Запись скорописью 1724-го года — въ концѣ Минеи:

ѥ[р]мона[х] серафа҃ ѻ҃рѣче, егѹмен҃ ѿ вѣрника҃.

ꙁслв.

Фамилія Бисериканскаго игумена въ записи искажена. Ср. его подпись на румынской рукописи, содержащей Минеи митр. Досиѳея: «Серафимъ Баронче, игуменъ отъ Бистрица, происходникъ отъ Бесерикань», 28 октября 1729 года. *Revista p. istorie archeologie şi filologie*, vol. V, pag. 142. Преосв. Мелхиседекъ ошибочно прочиталъ дату приведенной выше записи, и у него получился 7212 (sic) годъ. (ibidem, pag. 145).

Запись писца полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ рукописи (л. 249 об.):

Въ имѧ ѻц҃а и сн҃а и ст҃го д҃ха. сѣ азъ раб҃ъ в҃лкы
моегѡ г҃ѣ х҃а. па҃ геѡ́ргіе вѣ ча҃нн. и кнѣгинѣ его
мар҃іѧ. помы́сли бг҃ъ помы́слъ сътвѡ́рити сі҃а
ст҃аа кни́га гл҃ема ми́не, ѻц҃а і҃юніи. ѿ своегѡ
добраго стежа́нїа. и да́до҃ ѫ҃ въ свои ново́съ҃за́
нныи ст҃ыи мона҃ти҃, зо́вемыи҃ пѡго́рїе пещ́ны
йдѣ ѣ҃ хра҃ съшествїе ст҃го д҃ха. въ за҃дшїе севѣ
и ро́дителе҃ йхъ ст҃опочи́вши҃. и сътвори҃ ѧ҃ въ
дни бг҃очт҃и́ваго и х҃лю́бимаго г҃спна на́шего
і҃ѡ҃ васи́лїе воево҃да, бж҃ію ма҃тїю
г҃спрь зе́мли мо҃да҃ско҃.
к лѣ҃ ҙр҃н҃.
ѻц҃а сѣ҃
к҃:

+ ма҃ѯ҃и҃ ла҃ко́ви҃ писа҃: ✣

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ ѣ҃рмона҃ йѳтимїй ѻ҃ кн҃ пн҃ въ лѣто ҙр҃о при игѵме
не деѯ҃досїе и бн҃ тогда ѣ҃стратїе воево҃да дабиже.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

62. Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, 1647 года, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 19$ смм.), на 228 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній, киноварная—въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 187).

Запись писца, скорописная—въ концѣ рукописи (л. 228 об.):

+ Въ имѧ ѻц҃а и сн҃а и ст҃го д҃ха. сі҃а
ст҃аа кни́га гл҃ема ѻц҃ь і҃юль. съ

твóри ѿ своéго прáваго стѣжанїа. пā
гешѿтїе вѣ чā никъ. и кнѣгинѣ єгó мáрїа.
за своѣ ѿпоущéнїе грѣховъ. и даде ѥ̄ въ
свои нóвосъзáныи стыи монāтирь зо-
вемыи пѡ̄ горїе пеѿ. нарицáемыи скїи.
йдéже ѣ̄ хрā съшествїе стго дха
да вждѣ їӣ вѣчнаа памѧ̄ и рóдителе̄ и^х.
и сътвóрисѧ сїѧ̄ стаа книга.
въ дни гѡ̄ васи́лїе
воéвѡ^ды.
в лѣ^т
ѕр̄нé.
мца. дѣ̄
кг̄: +

мáлїй лā ковїй пїса.

Упоминаемый въ нѣсколькихъ вкладныхъ записяхъ монастырь Пеонъ извѣстенъ больше подъ названіемъ Хангу. Sf. *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. V, pag. 142, 146. Пеонъ, это—старинное и отчасти книжное названіе хорошо извѣстной въ народныхъ преданіяхъ и пѣсняхъ горы Чахлеу (Cachlĕŭ) въ сѣверной Молдавіи, на границѣ Австро-Венгріи (пеони=угры, венгры).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

63. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка, въ листъ ($29^1/_2 \times 19$ смм.), на листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 237). Надъ заглавіемъ пролога—несложная узкая заставка въ краскахъ.

Запись скорописная, въ отрывкахъ — по полямъ лл. 4—6:

филотею мѡ̄да ѿ коронецъ.

Литература, касающаяся Воронецкаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677-го года о «происхожденіи» митр. Григорія Рошки изъ мон. Воронецкаго; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 193— о воронецкомъ спискѣ румынскаго Апостола; vol. IX, pag. 164— мон. Воронецкій переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246— о смѣтѣ расходовъ мон. Воронецкаго на 1742—43 гг., pag. 250— грамата Стефана воеводы 1489-го года о мѣнѣ монастыря Хоморскаго съ мон. Воронецкимъ помѣстьями, pag. 256— грамота 1752 года игумена монастыря Воронецкаго, касающаяся одного цыгана-раба; *Karl A. Romstorfer*—описаніе монастыря съ архитектурно-археологической стороны, на нѣмецкомъ языкѣ, съ планами; *S. Fl. Marianu* in *Carte de cetire* de I. Manliu, I, pag. 5—9— преданіе о видѣніи Стефана воеводы въ бытность его мальчикомъ на послушаніи у схимника мон. Воронецкаго; pag. 12— объ основаніи монастыря Стефаномъ Великимъ; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213; *Revista p. istorie* etc., vol. IV, p. 492, vol. VI, p. 150; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, ч. III, стр. 340; *J. Bianu*, Relaţiunile etc., pag. 34; *Архим. Леонидъ*, Описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 46, и мн. др.

Первые листы позднѣйшей, повидимому, старообрядческой приписки; конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный.

64. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 262 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, руки писца Максима Лашковича.

Заставка изъ плетеній писана киноварью (л. 1).

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 201 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ; недостаетъ окончанія повѣствованія о «Положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы» на 31 августа (нач. съ л. 257 об.).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

65. Нотная Азбука 1828 года, въ листъ (32 × 21½ смм.), около 150-ти листовъ.

Полуустав крупный, Поморскаго письма, на знаменныхъ крюковыхъ нотахъ.

Составъ рукописи: Пѣснопѣнія на вечернѣ, на литургіяхъ, лицы и разводы съ ѳитами. Между прочимъ, среди музыкальныхъ фигуръ указана одна необычная, а именно Цамблачна, свидѣтельствующая, повидимому, о какихъ-то трудахъ Григорія Цамблака по церковному пѣнію. Извѣстенъ сочиненный имъ стихъ на Успеніе пресв. Богородицы, предназначенный, очевидно, для пѣнія и изданный *В. М. Ундольскимъ* въ *Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн. росс.* 1846 г. № 3, отд. I и *митр. Макаріемъ*, Исторія русской церкви, т. IV, приложеніе 26-е.

Запись писца—передъ Нотной Азбукой:

Аще и мнози во оучилищи поучаются,
Мали же отъ нихъ навыкновени обретаются,
Понеже лѣностни и нерадиви в деле семъ являются.

Написася сія пѣвчія азбука в лѣто ҂ѕ҃т҃лѕ генваря к҃ѳ҃ дня,

к'бавіеръ и кмуцы нетсюгирачо моща щохія многочмѣвнаго (*т. е.* *тщаніемъ и труды неключимаго раба Божія многогрѣшнаго*)

Евсевія Вагина.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

26-го Февраля 1842 года сия книга глаголемая Обыходникъ купца Измаильскаго Никиты Бѣляева.

Переплетъ кожаный.

66. Октай XVIII вѣка, въ четвертку (19½×15 смм.), около 300-тъ листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная—внизу на поляхъ листа, содержащаго 6-ю пѣснь 3-го гласа:

сеи ирмолои свщ[е]нагω їерея димитрїа стїсиса року Божїа...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

67. Октай XVIII вѣка, въ четвертку (17½×15 смм.), на 289-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, на линейныхъ нотахъ.

Запись скорописная—внизу по полямъ начальныхъ листовъ:

...й сто дха амінъ. сїя книга рекомая ирмолои раба божаго мадца Лукъяна Левѣцкого а хто би его мавъ оукрасти...

Переплетъ кожаный.

68. Ирмолой начала XIX вѣка, въ четвертку (22×13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ-скоропись Поморскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи:

Сей Ірмолой принадлежитъ Рошканскому жителю Григорію Димковѣ, купленъ отъ монахъ Серапіона, марта 12 числа 1825 г. цѣною за двадцать левовъ.

Въ концѣ рукописи—молдавская запись 1833 года о принадлежности рукописи тому же владѣльцу.

Переплетъ бумажный.

69. Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XV вѣка, въ листъ (25½×19 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ мелкій, четкій, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ круговъ писана красной и черной красками.

Бумажный водяной знакъ—кувшинъ.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (слово 28-е):

Молитва ѣ, по тое оубо кач'ствоу, съ соущие съединение воу и чlкомь. по дѣиствоу же мироу съставление. бжие прѣмѣнение. сльза мти. и паки дыш. грѣховь ѡцѣщение. искоусомь мьсть. печалнй посрѣстѣние. ратемь ськроушение. аггльскоѥ дѣло. без'плътный всѣ пища. боущее веселие. не прѣвродимоѥ дѣлание. добродѣтелем' источникь. бгатемь подат'ница. поспѣ невидомь. пища души. смоу просвѣщение. ѡчаянию тесла. надежи оуказь. печали разрѣшение. бгат'ство иноκымь. мльчал'никомь скровище...

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи:

I. + прѣѡсвѣщеномь митрꙋполиꙋ кѵ дешѳфѵ
йсписа а многогрѣшне граматѵ ива ѡ ста митрꙋполие.

Свѣдѣнія о рымникской митрополіи въ Валахіи: Исторія церкви православной въ Траяновой Дакіи, т. е. земляхъ, гдѣ въ настоящее время находятся: Румынія, русская Бессарабія, австровенгерская Буковина, Трансильванія, Банатъ, населенныя главнымъ образомъ православными румынами, въ общемъ довольно хорошо изслѣдована какъ на румынскомъ, такъ и на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. Нужно однако сказать, что исторія епархіи *Угро-Влахійской*: сперва въ Арджешѣ (можетъ быть, еще раньше въ Кымпулунгѣ), Тырговищѣ, а съ 1732 г., въ Букурештѣ; *Рымникской* (нѣкоторые владыки жили въ г. Турну-Северинѣ, противъ сербскаго города Кладова, на р. Дунаѣ; Краіовѣ, на р. Жіу, селеніи Альтенештахъ, въ нынѣшней Малой Валахіи (Oltenia), вообще въ предѣлахъ нынѣшней Рымникской епархіи, а большинство въ г. Рымникѣ-Выльчѣ на р. Рымникѣ, притокѣ р. Ольта (Olt), пр. р. Дуная); *Бузеуской* (въ г. Бузеу, на р. Бузеу, притокѣ р. Дуная); *Ардшешской* въ валашской части нынѣшней Румыніи, — еще далеко не удовлетворительно изслѣдована. Исторія церкви *Буковинской* тоже мало удовлетворительно изслѣдована. Что касается исторіи епархій въ *Бессарабіи*

т. е. Кишиневско-Хотинской, съ викаріатствомъ аккерманскимъ, прежде Бендеро-Аккерманскимъ, и епархіи Проплавской или Браильской, иначе называвшейся Измаильско-Браильской, и Томаровской (Ренійской), то она тоже требуетъ нѣкотораго исправленія на основаніи вновь найденныхъ источниковъ письменныхъ и печатныхъ. Исторія епархій, входящихъ въ составъ молдавской части Румыніи: *Молдаво-Сочавской* (до 1401 г. въ Бѣлгородѣ-Аккерманѣ, Сочавѣ и съ 1569, recte съ 1564 г., въ Яссахъ); *Романской* (въ г. Романѣ, на р. Молдавѣ, пр. р. Серета, пр. р. Дунай); *Хушской* (въ г. Хушахъ, въ 12 верст. отъ р. Прута. пр. р. Дуная); *Нижнедунайской* (съ 1864 до 1878 г. въ г. Измаилѣ, на р. Дунаѣ, а затѣмъ въ г. Галацахъ, на р. Дунаѣ), довольно хорошо изслѣдована, такъ же, какъ и исторія епархій въ *Трансильваніи* и *Банатѣ*.

Объ епархіяхъ Валахіи, Молдавіи, Бессарабіи (и Добруджи), Буковины, насколько намъ извѣстно, будутъ напечатаны возможно пространныя свѣдѣнія, основанныя главнымъ образомъ на документальныхъ данныхъ Преосвященнѣйшимъ Арсеніемъ Стадницкимъ, епископомъ Волоколамскимъ, викаріемъ московской епархіи, ректоромъ Московской Духовной Академіи, въ журналѣ «*Богословскій Вѣстникъ*», уже не мало поработавшимъ надъ разработкой исторіи Бессарабской церкви, въ связи съ исторіей церкви въ Румыніи, въ «Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ» за 1887—1895 гг. и въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ изданіяхъ. Тамъ же будетъ указана и *библіографія*, касающаяся исторіи Румынской церкви вообще.

Существованіе политической власти, сосредоточившейся въ рукахъ бана (banul) въ г. Северинѣ (Severin), а послѣ — въ г. Краіовѣ (Craiova), даже раньше прибытія воеводы Радула Чернаго (Radu Negru), т. е. до 1290 года, когда — какъ *вообще* принято румынскими историками — положено основаніе княжеству Валахіи (Muntenia, или ţérra românescă), со столицей въ г. Кымпулунгѣ (по слав. Долгое поле, Дългое поле), предполагаетъ существованіе власти церковной. Прямыхъ историче-

скихъ данныхъ о началѣ церковной іерархіи въ малой Валахіи (Oltenia) нѣтъ, но можно предполагать съ достовѣрностью, что постоянное существованіе христіанства въ этой области дѣлало необходимымъ присутствіе архіереевъ для совершенія важнѣйшихъ священнодѣйствій. Извѣстно, что въ XI—XIV вѣкахъ папы усердно старались обратить въ католицизмъ румынъ-«схизматиковъ», жившихъ въ Команіи, т. е. нынѣшней Румыніи, Банатѣ, Бессарабіи, Буковинѣ, Трансильваніи, слѣдовательно, и румынъ, жившихъ въ Малой Валахіи, гдѣ, какъ видно изъ папскихъ буллъ, издавна существовалъ римско-католическій епископъ. Въ *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, изданныхъ Миллеромъ и Миклошичемъ, находимъ и точныя историческія данныя, а именно, что, въ 1370 году воевода Валахіи Александръ просилъ о назначеніи второго митрополита для Валахіи, который имѣлъ бы пребываніе въ г. Северинѣ. И вотъ Данилъ Критополъ, дикеофилаксъ цереградской патріархіи, родной братъ Іакинѳа, тогдашняго митрополита Арджешскаго (Argeş), хиротонисуется и именуется, въ иночествѣ, Аѳиимомъ, митрополитомъ Северинскимъ, заявляя, предварительно, что будетъ соблюдать права Арджешскаго митрополита.

Юрисдикція Северинской митрополіи распространяется надъ 5 уѣздами Малой Валахіи и Темешварскаго Баната, и изъ «Законника Императора Андроника Палеолога стараго, отъ 1282—1328 гг.», напечатаннаго, въ *Acta Conciliorum*, Geoffroi de Ville Hardouin'омъ, явствуетъ, что въ послушаніи (подчиненіи) константинопольскаго патріарха Северинская митрополія занимала XIV мѣсто, и Северинскій митрополитъ былъ «мѣстоблюстителемъ» Амасійской митрополіи. Аѳиимъ въ 1381 году назначенъ митрополитомъ Арджешскимъ, т. е. митрополитомъ Угро-Влахіи съ пребываніемъ въ стольномъ градѣ Арджешѣ, продолжая однако управлять и Северинской епархіей до іюля 1382 г., когда онъ подписывается и «митрополитомъ Северинскимъ въ Угро-Влахіи» въ дѣяніяхъ собора, созваннаго по дѣлу Аѳанасія митрополита Палеопатрасіи. Этотъ Аѳанасій участвовалъ и

скій, грекъ, по фамиліи Критополъ, съ 1370 года; 2) *Аѳанасій I* бывшій митрополитъ Северинскій, съ 1389 года; 3) *Иларіонъ I*, 4) *Іоасафъ I*; 5) *Іосифъ I*; 6) *Прохоръ I*; *Григорій I*; 7) *Савва I*; 8) *Онуфрій I*; 9) *Даніилъ I*; 10) *Лука I*; 11) *Григорій II*; 12) *Сильвестръ I*, въ схимѣ Савва; 13) *Ѳеодосій I*: всѣ эти владыки значатся въ помянникѣ рымникской епископіи, но когда именно они правили, точно не извѣстно; 14) *Михаилъ I*, съ 1492 г., хиротонисанный св. Нифонтомъ; 15) *Паисій I*, съ 1535 года; 16) *Михаилъ II*, съ 1588 г.; 17) *Ефремъ I*, съ 1590 г.; 18) *Ѳеофилъ I*, съ 1595 г.; 19) *Ефремъ II*, съ 1602 г.; 20) *Ѳеофилъ II*, съ 1625 г.; 21) *Игнатій I*, съ 1637 г.; 22) *Діонисій I* съ 1654 г.; 22) *Игнатій II*, съ 1658 г., титуловался, въ 22 лѣтнее свое правленіе то епископомъ, то архіепископомъ, то, наконецъ, въ послѣдніе годы, митрополитомъ; 23) *Серафимъ I*, съ 1668 г., епископъ; 24) *Варлаамъ I*, епископъ, съ 1671 г.; 25) *Стефанъ I*, епископъ, съ 1673 г.; 26) *Иларіонъ II*, епископъ, съ 1693 г.; 27) *Аѳимъ II*, епископъ, родомъ грузинъ, съ 1705 года; 28) *Дамаскинъ I*, епископъ, по фамиліи Гербестъ, родомъ изъ Трансильваніи, съ 1710 года; перевелъ и напечаталъ много священныхъ и церковно-богослужебныхъ книгъ, каковы: «Апостолъ», «Аѳологій», «Пентикостарій», «Тріодь», «Малый Октоихъ», отличный администраторъ, покровитель просвѣщенія, защитникъ православія противъ притязаній католицизма. Его «Catechismus», по подлинной рукописи автора, напечатанъ латинскими буквами въ Букурештѣ въ 1887 году Преосвященнымъ Герасимомъ Тимошемъ, докторомъ богословія Черновицкаго университета, Епископомъ Питештскимъ, викаріемъ Арджешской епархіи, съ 14 (26) марта 1894 года Епископомъ Арджешскимъ [1]), 29) *Климентъ I*, епископъ «Рымникскій и Новосеверинскій», съ 1735 по 7 мая

1) «Annuarul Episcop. Romnicului», Bucureşci, 1900, pag. 8—9. «Чтен. Общ. люб. дух. просвѣщ.», Москва, 1894 г., № 4, мѣс. апрѣль; Dem. Iar «Catalogul cărţilor române», Bucureşci, 1873, pag. 10—12.

1748 г., когда, принявши схиму съ именемъ Козьмы, уволенъ на покой; 27) *Стефанъ II*, въ 1726—1729 гг.; 28) *Иннокентій* въ 1729—1735 годахъ, оба епископа дѣятельные администраторы; 30) *Григорій III*, епископъ, въ 1748—1764 г., напечаталъ «Великій Октоихъ»; умеръ на покоѣ въ глубокой старости; 31) *Парфеній I*, въ 1764—1774 годахъ; 32) *Кесарій I*, въ 1774—1780 годахъ, извѣстный проповѣдникъ; напечаталъ минеи на мѣсяцы: октябрь, ноябрь, декабрь, январь, февраль, мартъ; 33) *Филаретъ I*, грекъ, въ 1780—1702 годахъ, весьма ученый святитель, напечаталъ минеи на остальные мѣсяцы, сотрудникъ Кесарія въ этомъ трудѣ и за прочіе мѣсяцы; въ 1792 году, около года былъ митрополитомъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Букурештѣ, гдѣ и умеръ подъ именемъ митрополита Филарета II, оставивъ еще много сочиненій разнаго содержанія [1]); 34) *Нектарій I*, епископъ въ 1792—1813 годахъ, грекъ, впослѣдствіи митр. Угро-Влахіи; 35) *Галактіонъ I* епископъ, въ 1813—1824 годахъ, родомъ грекъ, умеръ на покоѣ; 36) *Неофитъ I*, епископъ, въ 1824—1840 годахъ, съ 1840 по 1848 гг. митрополитъ Угро-Влахіи Неофитъ II [2]); въ 1840—1850 гг. «мѣстоблюстителемъ» (locotenent) Рымникской епархіи былъ преосв. Нифонтъ I, титулярный епископъ, въ 1851—1875 годахъ митрополитъ Угро-Влахіи Нифонтъ II [3]); 36) *Каллиникъ I*, епископъ, въ 1850—1868 годахъ, святитель благочестивый, отличный администраторъ, умеръ 11 апрѣля 1868 г., погребенъ въ монастырѣ Черникѣ (Cerniса), въ

---

1) «Annuarul Episcop. Romniculuĭ, Bucureşcĭ 1900, pag. 10. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 14—18; Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 122. Episcop Melchisedec Stefanescu, «Viéţa şi activitatea lui Filaret II, Metropolit al Ungro-Valachiei», Bucureşci 1886, part. I, pag. 229—268.

2) Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 191; Илар. Ал. Чистовичъ, «Истор. СПБ. Дух. Академіи», СПБ., 1857 г., стр. 362—363. «*Московск. Церк. Вѣдомости*», 1892, № 47. «Annuarul Episcopiei Rômniculuĭ», Bucurescu 1900, pag. 10.

3) «Annuarul», pag. 10. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1898, № 2, стр. 261. «*Востокъ*», Москва, 1885, №№ 307—308; №№ 309—310. «Церк. Вѣдом.», СПБ., 1892, № 34. «Москов. Церк. Вѣд.», № 32.

10 верстахъ отъ Букурешта; настоятелемъ этого монастыря былъ 40 лѣтъ. Онъ напечаталъ въ типографіи Рымникской епископіи «Православное Исповѣданіе» Петра Могилы, Типиконъ, вновь напечаталъ минеи и другія книги [1]); 37) *Аѳанасій II*, въ 1873—1880 годахъ, епископъ, умеръ 9 февраля 1880 г., бывшій епископъ Романскій, извѣстный администраторъ и патріотъ, при чемъ, послѣ смерти Каллиника до избранія Аѳанасія II, Рымникской епархіи мѣстоблюстителемъ былъ преосв. Иннокентій Кицулеску (Kiţulescu), впослѣдствіи епископъ Бузеуской епархіи, умеръ 1893 г. [2]); 38) *Іосифъ II Бобулеску*, епископъ съ ноября 1880 г., до 10 (22) декабря 1886 г.; умеръ 30 іюля 1890 года на покоѣ въ г. Ботошанахъ, святитель достойный, благотворитель и покровитель просвѣщенія [3]); 39) *Геннадій I Еначану*, епископъ, свититель очень достойный и мужъ ученый; 40) *Аѳанасій III Миронеску*, епископъ, докторъ богословія Черновицкаго университета, бывшій профессоръ богословскаго факультета Букурештскаго университета, авторъ и переводчикъ многихъ сочиненій съ нѣмецкаго и французскаго языковъ на румынскій, отличный администраторъ.

Съ именемъ Иларіона въ Рымникской епархіи извѣстны два святителя, а именно: Иларіонъ I, подъ № 3, о которомъ свѣдѣнія весьма скудны, и Иларіонъ II, подъ № 26. Актъ объ избраніи этого Иларіона во епископы напечатанъ, по румынски, въ цѣнномъ сочиненіи покойнаго преосвященнаго Геннадія Еначану, епископа Рымникскаго, подъ заглавіемъ: «Condica Sântă», Bucureşci, pag. 73—74. Здѣсь сказано: «Такъ какъ пресвятая епископія Рымникская стала вдовствующей, по случаю кончины блаженнаго ея епископа, господина Стефана, и чтобы дѣла этой

---

1) «Annuarul...», pag. 10—11. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 21—22. C. G. Bilciurescu, op. cit., pag. 218.

2) «Annuarul...», pag. 11. «*Чтенія въ Общ. люб. дух. просв.*», Москва, 1893 г., № 11, ноябрь.

3) «*Востокъ*», Москва, 1885 г., №№ 307—308. «*Церковн. Вѣд.*», СПБ., 1892, № 34.

пресвятой Рымникской епископіи не оставались въ нерадѣніи, позволили здѣсь пребывающимъ архіереямъ, по совѣту и съ соизволенія пресвѣтлаго его высочества, нашего государя Константина Басараба, владѣтельнаго князя Валахіи, сообразить — ктѳ болѣе достойнымъ окажется для избранія въ архипастыри этой епископіи; они, архіереи, собравшись въ соборномъ храмѣ митрополіи здѣшней, посвященномъ памяти святыхъ славныхъ и равноапостольныхъ царей Константина и Елены, предложили: во-первыхъ — господина Аѳанасія, настоятеля Тисманскаго монастыря; во-вторыхъ — господина Стефана, настоятеля Главачокскаго монастыря, и, въ третьихъ, господина Иларіона, настоятеля Быстрицкаго монастыря; изъ нихъ послѣдній оказался намъ болѣе полезнымъ быть предстоятелемъ этой епископіи; во увѣреніе чего мы и подписываемся, 7201 (1693) года, мѣсяца іюля, 30 дня. Митрополитъ Ѳеодосій. Бывшій Софійскій митрополитъ Авксентій. Бывшій Доростольскій митрополитъ Геннадій» [1]). Иларіонъ II правилъ Рымницкой епархіей дважды, 12 лѣтъ и 9 лѣтъ, по 16 марта 1705 года, когда былъ низложенъ. Иларіонъ II не титуловался, подобно своему предшественнику Стефану, «архіепископомъ Рымникскимъ и Новосеверинскимъ», хотя иногда и назывался «епископомъ Верхняго Рымника», что̀ намекаетъ на «Нижній Рымникъ», т. е. Северинъ, гдѣ въ старину была резиденція епископа. Документы Рымникской епископіи представляютъ Иларіона очень дѣятельнымъ администраторомъ, хотя и не въ той мѣрѣ, какимъ былъ Стефанъ. Актъ хиротоніи Иларіона напечатанъ въ той же цѣнной книгѣ Преосв. Геннадія Еначану, на стр. 75. На греческомъ и румынскомъ языкахъ напечатанъ и пространный актъ о низложеніи Иларіона, въ той же книгѣ, стр. 25—28. Иларіонъ низложенъ за: а) согласіе дать католикамъ мѣсто для постройки ихъ церкви; б) согласіе на погребеніе на кладбищѣ въ епископіи,

1) «Annuarul...», pag. 13. «*Церковн. Вѣдомости*», СПБ. 1898, №№ 15—16. «*Церковный Вѣстникъ*», СПБ., 1898, № 24.

католиковъ; в) избіеніе монаха 800 ударами палки; г) бракосочетаніе жены законнаго мужа съ другимъ мужемъ; д) сопротивленіе своему митрополиту [1]).

Съ именемъ Ѳеофила извѣстны только два епископа Рымникскихъ, а именно подъ № 18, правившій епархіей въ 1595—1602 годахъ, о которомъ упоминается во многихъ документахъ, какъ Рымникской епископіи, такъ и Угро-Влахійской митрополіи, и подъ № 20, правившій въ 1625—1637 годахъ, святитель знаменитый, ученый покровитель просвѣщенія, администраторъ, защитникъ православія въ Валахіи и Трансильваніи. Этотъ Ѳеофилъ въ 1637—1648 годахъ былъ митрополитомъ Угро-

---

1) Episcop Gennadiŭ Enăceanu, op. cit., pag. 99. «Annuarul...», pag. 7. Ѳеодосій, митрополитъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ, святитель знаменитый, какъ ученый, благотворитель, администраторъ, и государственный мужъ, былъ на каѳедрѣ митрополичьей два раза, въ 1668—1673 и въ 1679—1709 годахъ. (Episcop Eilaret Scribanu, op. cit., pag. 185—187. Episcop Gennadiŭ Enăceanu, op. cit., pag. 25—40, 48—76). Софійскій и Доростольскій (т. е. Силистрійскій) митрополиты, въ нынѣшней Болгаріи, приходили въ Валахію тогда за милостынею; для сбора милостыни являлось много святителей изъ грековъ, сербовъ, болгаръ, грузинъ, и въ Россію, и въ Молдавію и Валахію. Тисманскій монастырь въ Малой Валахіи, недалеко отъ г. Тыргужіу, въ Рымникской епархіи, основанъ св. Никодимомъ освященнымъ сербомъ, столь извѣстнымъ и въ Сербіи и Румыніи. (C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 95—98. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 59—76). Монастырь Главачокъ (Glavacioc), осн. въ 1645 г., находится недалеко отъ г. Слатинъ (Slatina), на берегу р. Ольта (Oltul), въ нынѣшней Арджешской епархіи (C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 190—191). Монастырь Быстрица, въ Малой же Валахіи, основ. 1498 г., въ 40 верстахъ отъ г. Рымника, одинъ изъ замѣчательнѣйшихъ въ Румыніи, въ немъ лежатъ мощи Св. Григорія Декаполита. (C. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 218—220. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 42—52). Есть монастырь Быстрица въ Молдавской части Румыніи въ Нямецкомъ уѣздѣ, гдѣ погребенъ Александръ Добрый, князь Молдавіи. (C. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 185—187. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 85—87. A. D. Xenopol. «Istoria românilor pentru gymnasii», Iassi, 1886, pag. 69—70. «*Русскій Паломникъ*», СПБ., 1895 г., №№ 35—36). О св. Никодимѣ освященномъ напечатана преосвященнымъ Іосифомъ II Бобулеску въ 1883 г., въ Букурештѣ, книга: «Sântul Nicodem Sântitul». О св. Никодимѣ напечатана преосвящ. Геннадіемъ Еначану статья въ Biserica Orthodoxă Română»; Bucuresci, 1887, №№ 5, 6, 7. Есть за тотъ же 1887 годъ, статья академика Игн. Викент. Ягича въ «Archiv für Slavische Philologie».

Валахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ. Преосвященный Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 184), утверждаетъ, что этотъ Θеофилъ былъ прежде митрополитомъ въ Alba Iulia = Бѣлградѣ, въ Трансильваніи, но вѣроятнѣе мнѣніе Преосвященнаго Геннадія (op. cit., pag. 67—73), что тотъ былъ совсѣмъ другой Θеофилъ, митрополитъ Трансильваніи въ 1693—1698 годахъ, святитель тоже знаменитый. При Θеофилѣ II, въ 1637 году, въ монастырѣ Говорѣ (Govora), недалеко отъ г. Рымника, напечатана сокращенная «Кормчая» («Pravila bisericească»). Это утверждаетъ и Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 134), и г. І. Д. Петреску («Metropoliile Ţérreï», Bucurecï, 1863, pag. 99), а г. Dem. Iarcu (op. cit., pag. XVI, 3, 4) говоритъ, что «Матѳей Бассарабъ, господарь Валахіи, въ 1643 году, перемѣщаетъ типографію изъ *Говоры* въ монастырь Дялъ (Dealul), въ г. Тырговище, гдѣ была митрополія, при митрополитѣ Θеофилѣ, бывшемъ епископѣ Рымникскомъ, каковая типографія существовала до 1716», что «въ 1642 г., въ Говорѣ, при владыкѣ Θеофилѣ, напечатано «Cazanie (evangeleasca învăţătură)», а «въ 1644 году въ Дялѣ, при митрополитѣ Угро-Валахійскомъ Θеофилѣ, повелѣніемъ и правленіемъ Матѳея Бассараба, господаря Валахіи, напечатано «Cazanie», значительно дополненное по Говорскому изданію 1642 г. и Ясскому изданію 1643 года». Въ Говорѣ, представляющей теперь только печальные слѣды прежняго своего величія, нѣкогда подвизался на «книжномъ» поприщѣ извѣстный послѣ и въ Россіи Кіево-Печерскій лексикографъ и типографщикъ *Памва Берында* [1]), Михаилъ *Мокса*, или Моксалій, извѣстный монахъ монастыря Козіи, лежащаго тоже недалеко отъ Рымника, и теперь представляющаго тоже печаль-

1) «*Славянское Обозрѣніе*» Петроградъ, 1892 г., № 12. *С. Т. Голубевъ*, «Петръ Могила», митр. кіевскій, Кіевъ, 1898, томъ II, стр. разныя. *М. Сменцовскій*, «Братья Лихуды», СПБ., 1899, стр. 101. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 3. Episcop. Filaret Scribanu, op. cit., pag. 102. V. A. Urechia. «Schiţe de istoria literaturei române» Bucurescï, 1885, pp. 50—52, 130—133, I. Nădejde «Istoria limbeï şi liter. rom.» Iassi, 1886, pag. 280—285, 290—293.

ные слѣды прежняго величія [1]). Мокса говоритъ прямо, что онъ самъ написалъ, въ 1620 году при воздѣйствіи (din indemnul) *Θеофила* Епископа Рымникскаго, «хронику» по различнымъ славянскимъ книгамъ и другимъ источникамъ, и что имя его — Мокса монахъ». Лѣтопись Моксы, найденная г. Гр. Георг. *Точилеску* въ Москвѣ, въ Румянцевскомъ музеѣ, и напечатанная г. Богданомъ Петр. *Хыждеу* четырехтомномъ, сочиненіи «Cuvente den bătrâni», излагаетъ всеобщую исторію съ древнѣйшихъ временъ до паденія Константинополя и только въ послѣднихъ двухъ главахъ говоритъ о Мирчѣ старомъ, князѣ Валахіи, погребенномъ въ монастырѣ Козіи, имъ основанномъ, и Стефанѣ Великомъ, князѣ Молдавіи, погребенномъ въ основанномъ имъ монастырѣ Путнѣ (Putna), въ нынѣшней Австрійской Буковинѣ [2]). Въ весьма обстоятельномъ трудѣ г. Ив. Г. Зберы (I. G. Sbiera), профессора румынскаго языка и его словесности Черновицкаго университета, въ Австрійской Буковинѣ, подъ заглавіемъ: «Mişcări culturale şi literare la românii din stânga Dunării, în restimpul de la an. 1505—1714, Cernăuţi, 1897», pag. 240—244, 327, дается прекрасная, довольно пространная характеристика Моксы и его хроники, написанной въ Говорѣ, при Рымникскомъ епископѣ Θеофилѣ [3]). О другихъ изданіяхъ, появившихся въ валашскихъ типографіяхъ при еписк. Θефилѣ см. во II части капитальнаго труда «Bibliografia românească veche».

---

1) C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 226—228. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 24—27. «Apărarea naţională, Bucuresci, 1900, № 138, pag. 1 (6/19 iunii). *А. И. Яцимирскій.* «Изъ славянскихъ рукописей», Москва, 1898, стр. 61.

2) I. Suchianu «Notiuni de stil cu bucăţi din autorii români vechi si moderni», Bucuresci 1896, pag. 277—278. I. Nadejde, op. cit., pag. 273—277. V. A. Urechia, op. cit., pag. 246.

3) О Михаилѣ Моксѣ и его хроникѣ см. *В. И. Григоровича*: «О Сербіи въ отношеніяхъ къ сосѣднимъ державамъ», Казань, 1859 г., стр. 5—45. По румынски хроника Моксы, съ весьма обстоятельными замѣчаніями стилистическими, лексическими, грамматическими и ореографическими, почти цѣликомъ напечатана г. Б. П. Хыждеу, въ 1878 г., въ томѣ I, стр. 339—443, «Cuvente den bătrâni. Желательно, чтобы и въ Россіи вышелъ трудъ, посвященный всестороннему изученію хроники монаха Михаила Моксы.

Мы привели здѣсь нигдѣ не напечатанныя свѣдѣнія объ рымникской епархіи и о тѣхъ іерархахъ, имена которыхъ встрѣчаются въ описываемыхъ нами рукописяхъ. Этотъ очеркъ любезно доставленъ намъ лучшимъ знатокомъ церковной исторіи румынъ, Георгіемъ Пасхаловичемъ Самуряну, которому приносимъ нашу искреннѣйшую благодарность.

Далѣе за записью (см. стр. 185) слѣдуютъ имена волхвовъ: Елимахъ, Елиахъ, и Елиассуръ.

II. + скрисѣ $\overset{s}{\text{е}}$ попа ѡ҃ѳ ст҃а митрополіѣ киръ архіереи ник҃о ѡ҃ рѣмнѣ́ *т. е.*

«Писалъ я попъ Іоаннъ отъ святой митрополіи киръ архіерея Никона рымникскаго».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + скрисѣ $\overset{s}{\text{е}}$ ѧ҃ зилѣ҃ і҃ѡ҃ матеи҃ бр҃а҃ воево҃
ши зилѣ҃ влко дешфилъ. в лѣ҃ ҂зрнз *т. е.*

«Писалъ я въ дни Іоанна Матѳея Басарабы воеводы и въ дни владыки Ѳеофила, въ лѣто 7157-е (*т. е.* 1649-е).

II. + скрисѣ $\overset{s}{\text{е}}$ граматик҃ъ енк҃ъ ѳ лѫдецїе и҃ синъ҃ его василие пънъ ла тине фрате... *т. е.*

«Писалъ я грамматикъ Янкулъ изъ с. Лудещи сыну его Василію. До тебя, братъ»... Очевидно, начало частнаго письма.

III. м҃а҃тѣю бж҃ію ѡ҃ м҃а҃тею воево҃ *т. е.* Титулъ господаря валашскаго Матвѣя Басарабы (1633—1654 гг.).

70. Нила Сорскаго «Уставъ о скитской жизни», XVII вѣка, малаго формата (16×11 смм.), на 120-ти листахъ.

Полуустав четкій, Южно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ. За 20-ю главами слѣдуетъ «Преданіе ко ученикомъ».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. кромонаха дешдо́сїа ѳ м҃ѣ҃т:

II. 1808 ноемрия 30 приставися старицъ іеросхимонахъ Ѳеодосій Жанки.

Переплетъ кожаный.

71. Θеофана Прокоповича „Защищеніе Вѣры", 1750 года, малаго формата (16×112 смм.), на 60-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Заглавіе: Преосвященнѣйшаго и славнѣйшаго Господина, Θеофана Прокоповича Защищеніе Вѣры, въ коемъ отвѣтствуется на писаніе нѣкоихъ премудрыхъ лутеранъ ко отцу Михаилу схимникомонаху Печерскому изъ Регіо-Монта присланное, въ немже они отвѣтствуютъ на его писаніе позывателное къ нимъ первѣе поданное о истиннѣй вѣры восточныя Греко-Россискія апостолскія Церкве.

Преписанъ лѣта 1750 маіа в Шопронѣ.

Переплетъ кожаный.

72. „Царскій Путь креста Христова", соч. І. Максимовича, XVIII вѣка, въ листъ (30×19 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав четкій и ровный, Южно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

изъ числа книгъ іеромонаха Ананія Melега.
1846-го маіа 20 дня.

Копія съ печатнаго Черниговскаго изданія 1709 года. *В. М. Ундольскій.* Хронологическій указатель..., № 1461, стр. 150.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями золотомъ.

73. Сборникъ XIII—XIV вѣка, въ листъ ($32\frac{1}{2}\times 24\frac{1}{2}$ смм.), на 245 пергаменныхъ листахъ.

Полуустав старшій, ровный, по 25 строкъ на страницѣ, скорѣе начала XIV вѣка, чѣмъ конца XIII.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника. Сборникъ состоитъ изъ множества мелкихъ статей; статьи первой части перенумерованы, а средней — безъ номеровъ. Вопросы и отвѣты свв. отцевъ и т. п. Сборникъ по составу своему очень походитъ на Изборникъ Свято-

славовъ 1073 года; иногда, впрочемъ, порядокъ статей значительно измѣненъ. Для примѣра выпишемъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. паладиѥво. о̃ расоу̑жений. рк̃а.

Нач. Вса бы̑ваю̑щима въ на̑ на двоѥ раздѣлаю̑т'се. въ бл̃говолиѥнии бжиѥ. . .

л. 1 об. зла̑устаго. ѡ чесого познаваѥт'се хр̃тиа̑нинь. сло̃. р̃кв ∴

Нач. Йстин'номоу̑ хр̃тиа̑нинѣоу̑ свѣтлоу̑ по̃баѥть бы̑ти. . .

л. 2 об. тогоже. і̑ѡана̑ зла̑устаго. сло̃. р̃кг ∴

Нач. Ꙗ̃га̑ дша оу̑ѥта боудеть многы̑ми стр̃тьми грѣхов'ны̑ми. . .

л. 2 об. маѯимово ∴ р̃кд.

Нач. Гк̃ и бк̃ нашь не к̃га хощемь мы̑ нь к̃га хощеть. . .

л. 3. ни̑лово р̃кг ∴

Нач. Не приймы̑ вьѯрьжанїа̑ прогони̑ мѣ и̑ кротости̑. . .

л. 4 об. Прпо̃внаго ѡц̃а нашего василїа̑. ѡ тлькова̑нїа̑ йса̑и̑ѥ пр̃ока. земла̑ ваша̑ поу̑ста̑. землю вашоу̑ тоу̑жи прѣ вами пойдеть ∴

Нач. Землю многа̑ци дшю нарицаѥть сло̃. приемлюцоу̑. . .

Далѣе идутъ другія статьи на подобные же тексты.

л. 14. о̀ главизна̑хъ ст̃хъ ѡц̃ь. рм̃з:

Нач. Прии̑дохомь въ прѣла̑ ли̑киѥ диванди̑ къ бл̃женомоу̑ і̑ѡа̑ноу̑. мо̀у̑жоу̑ ст̃омоу. .

л. 17. паладиѥво. рм̃и ∴

Нач. Видѣхомь ѥже и бл̃женаго пафнотиа нарицаемаго киѳала. . .

л. 20. сло. рм̃д ∴

Нач. Къ касиа̑ноу̑ придохъ дрѣвлѥ, къ ст̃омоу̑ и бл̃женоу̑ моу̑. . .

л. 21 об. Нижняя половина страницы — чистая. Внизу — запись писца:

прости ме сікозї вѣ и тамь шставено, и оубоихсе. шстави̑ оубо.

л. 22 об. сл҃в. великаго иоудимиа. иже ѡ гладьства или оустрьмлениа стоудни҃ помысль погроужень. р҃н:

Нач. Иже ѡ ненависти и сомнѣниа зла помрачень є҃. . .

л. 29. ѡ творящи҃ изкѣть ницетою. р҃д:

Вьпр҃в. не имамь р҃ѣ имѣниа каа но помлоую оуѣраго ·:·

Ѳвѣ҃ ·:· не имаши имѣниа, нь имаши похотѣниа. . .

л. 30. о помнящи҃ зло ·:·

Нач. Таа ина вса ѡставлю елико къжо помысломь творити имать. . .

л. 30 об. ѡ епистолиѣ иже къ николѣ.

Нач. Начело твоего оуспѣха иже ѡ б҃зѣ, ѡ сего творити. . .

л. 37. пр҃повнаго ѡц҃а нашего нила. ѡ разоумнѣ҃ оученика д҃шепользнаа.

Нач. Страхъ имѣи б҃жи҃. и ч҃томь къ всѣмь свѣтельством҃.

л. 52. ст҃го мефодиа е҃пка фи҃пи҃скаго. и м҃ника, ѡ б҃зѣ и ѡ самовластьствѣ.

Нач. Идачьскыи ст҃арць по елинсцѣи коцоунѣ сириньскыи. . .

л. 74. анастасиевы Ѳвѣ҃ противоу (на)несеннымь емоу Ѳвѣтомь, ѡ нѣкы҃ правовѣрны҃ и ѡ различны҃ главизна҃.

Вьпр҃в. что є҃ знамение свршенаго хр҃тианина.

о҃в҃ѣ҃. Вѣра права и дѣла бл҃гочьстива. . . *Изборникъ, л. 27.*

л. 74 об. ѡ втораго зако҃; дв҃во (Изб. доуидово); исаиино; соломоне, сирахово. *Тамъ же, л. 28.*

л. 75. ѡ а҃пльскы҃ заповѣди; нисиискаго ѡ того иже є҃ ѡч҃е на҃. *Тамъ же, л. 28 об.*

л. 76. того҃̂. къ ѡлоумпию поспѣшникоу: лого҃́; курила иерамскаго ѡ оглашени; злаоуста҃ ѡ тлькованиа иже ѡ ма҃дса;

л. 76 об. тоже҃, ѡ а҃льѣ҃. *Тамъ же, л. 30 об.*

л. 77. того҃̂ ѡ ман҃а. (Изб. матдеа).

л. 77 об. тоже ѡ ш҃а. ако же нѣ҃ никоа полза вѣра житиа соущаго растлѣниа, р҃ѣ бо г҃ь не вьсь г҃лаи ми г҃и г҃и вьнидеть вь цр҃тво нб҃ное нь творен волю ѡц҃а моего. .

л. 78. ѡ а҃лкы заповѣден; с҃тго василиа ѡ троудовны. *Изборникъ, л. 32.*

л. 78 об. ѡа҃ лѣствичныка; марка чрьнца; ма҃зима чрьнца ѡ подвижны.

Затѣмъ выпишемъ нѣсколько главъ изъ средины рукописи, для сравненія съ тѣмъ же Изборникомъ.

л. 156. неумесна к҃пна емесинскаго. ѡ ѣствѣ чл҃вѣцѣмь. *Изборникъ, л. 135 об., глава 31.*

л. 158. почто трѣвоу положити повелѣ г҃ь авраамоу, юницею, г҃, лѣ҃. и козою трїа҃ю. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько мелкихъ статей по ветхозавѣтной исторіи. *Изборникъ, л. 135 об., гл. 31.*

л. 170 об. с҃тго епифанна. ѡ е҃ї камыкоу иже вѣхоу на логи с҃тыѣ насаж҃ены. *Изборникъ, л. 121 об.* Далѣе о древѣ Соломоновѣ.

Послѣднія главы Академической рукописи:

л. 235. геѡ҃гна хоуровскаго вьпро҃. ѡ ѡбразѣхъ. творчєции ѡбразы соуть. к҃ѕ. и инословне прѣводь ⁘ ѳѣ҃. р҃пв ⁘ *Изборникъ, л. 237 об., гл. 175.*

Нач. Инословие оубо є҃, ино нѣчто чл҃ще а инь разоумь оуказающе. ѥко же ѥже є҃ рѣно ѡ б҃а къ змии...

л. 237. епифаннево ѡ панарии. р҃пг ⁘ *Изборникъ, л. 240 об., гл. 176.*

Нач. Вѣдомо да боудеть ѥко вса приитча въ бж҃твьнѣмь пи҃нии҃..

л. 237 об. вьпроси и ѳѣкти григорна бг҃ословца и василна. василиї҃ рѣ҃ ⁘ р҃пд. *Изборникъ, л. 241 об., гл. 177.*

Нач. Что є҃ начело. григори, прьвааа вина втораго виновнаго. василиї҃ се ли второе виновное соуцинѣ въселивсе въ дѣчю оутробоу. . .

л. 239. дем҃ритово ѡ того иже ѡ с҃тѣи троици ⁘ р҃пѣ ⁘ *Изборникъ, л. 243 об., гл. 178.*

Нач. Єдино соуще всѣ҃ начело и ветхое и новое оучить пи҃ше...

л. 241 об. ѡ ѡвъıавлении г҃ни ѳ апльскыи̑ заповѣдьı ·⁘· *Изборникъ, л. 247 об., гл. 181.*

Нач. Родисѧ оубо г҃ъ нашь іс҃ь х҃ъ ѳ стыѥ дв҃ы маріе. въ вндлеемѣ, по ѥгуатиѥмь. к҃а. к҃е. въ ча҃ ѕ҃..

л. 241 об. уполитово. ѡ. к҃і, те апльоу. гдѣ кьжо̑ и проповѣда. и гдѣ оумрѣть ·⁘· *Изборникъ, л. 261, гл. 194.*

л. 242 об. тоѫ҃жѣ ѡ е҃гп҃тѣхъ ·⁘· *Изборникъ, л. 262.*

л. 243 об. иринея лоугдоунскаго. ѳ того ѥже ѳ родьства. р҃п҃г҃: *Изборникъ, л. 246 об., гл. 197.*

л. 243 об. авгоустина ѳ оуставнй. р҃п҃ѕ҃ ·⁘· *Изборникъ, л. 247, гл. 180.*

л. 244. евсевиѥво ѳ лѣтнь. р҃п҃д ·⁘· *Изборникъ, л. 247 об., гл. 183.*

л. 245. исихиѥво ѳ того ѥже ѡ х҃вѣ рожен҃ї ·⁘· *Изборникъ, л. 250, гл. 184.*

Сравненіе заглавій въ Академической рукописи и въ Изборникъ 1073 года сдѣлано по «Описанію слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки», Отд. II, 2, № 161. Переводъ тотъ же, что̀ и въ старой рукописи, но значительно подновленный. Приведемъ для сравненія слѣдующую главу (по фотогр. снимкамъ съ двухъ листовъ, въ размѣрѣ 9×12 смм.):

Изборникъ 1073 г. (л. 120 об.):

курилово отъ того ѥже о доуховьнѣи слоужьвѣ.

Оумноѭ вольготоѭ на се попълъзъшесѧ сѫштен въ клинѣхъ. нѣции ѩко же мьнѣти. нашьскыихъ вештии разоумъ лежашть. не тъчьѭ о вѣсѣхъ и вльсвѣхъ. нъ и ѥже на въздоусѣ лѣтаѭть пътицѣ да

Рукопись Румынской Академіи

курилово ѳ того ѥже ѡ ѧхвнѣи слоужвѣ (л. 148, к҃ѕ҃) ·⁘·

Ѹмною лъгкотою на се попълзошесе соущеѥ въ клинѣхъ нѣции. ѩко же во мнѣти нашскы̑ вещии разоумь лежещь. не тъчию же ѡ вѣсѣхъ и ѡ вльсвѣхъ, нь иже и на въздоусѣ лѣтаютъ птице. да

тѣмь оубо на въстокъ и на западъ на десно же и на лѣво. опытаижть възлѣтания. аште играчжшти швитьса къ девра-на оухо си приложивъше. акы зѣло истиньныихъ. чаижште гатаижть радоуижштеса. неже са оврѣдаижть окашнии. тако чистааго пророчьства силоу възлагати пѣтицамъ. чистъ же тъ себе творать. разоумъ швлать бо са дѣижть тѣ (л. 130) ми бози. мъı же бъ не соуштъ. наричемъ отъ-стоупныихъ слоугъ. да нѣ льзѣ оубо вѣсомъ възлагати боудоуштиихъ разоума. боу же паче дамъı то. акъı издрадьно. блядь бо ѥсть оуже пѣтичьнии чарове. и оума не тѣрда обличение же швеноѥ же о томь вѣровати. и самъ же тъ законъ глеть. да не боудеть въ издрани въльхвоуги влъшьвы. или вражаи и чародѣиць. или баи и дивъı твораи. и ѭтробьнъı влъхвъ и въпрашаи мрътвыхъ. нъ не вѣдѣ како на се прѣльштажтьса дроузии сице глюште. ако ба савафа наричемъ. баижште надъ болаштинми. акъı нескверьно соуште оухъ-ърение. подобьни же соу стоу-тѣмь оубо на въстокъ и на западь. шдесноую же и на лѣво, шпытаютъ възлетѣния. аще играющии гдѣ швитсе врана. оухо си приложивше ако зло истинныи чающе; гатаютъ раоующесе неже се швридаютъ шканны. тако и чтаго пр҃рчства възглати птицам'. чисть же себѣ твореть разоумь тьı. швлают' бо се глютъ тѣмы бзы. мы иже бъ не соущь наричемь ѿстоупьныи слоугъ. да нѣ оубо лзѣ вѣсомь възлагати боующи разоума.. боу же подамы тоw ако изредно. бледь оубо соутъ юже птичии чарове и ѳма не терьда шблячение. и явлено иже w томь вѣровати. и сам' же тъь законь глет'. да не боудеть въ изли вльхвоуе и влъшвы. или вражы и чародѣиць. или баи или дивы твореи. и ѳтробны вл'хвь въпрашае мртвыи нь не вѣди како на се прѣльщаютсе дроузи сице глюще. ако ба савао нарічемь бающе над' болещими. ако не скверьнно соуще ѳхыщрение. пѣвни же соутъ стоудании и немощни на прѣльсть, (л. 148 об.) и на извѣнение подаати помысль. и при помаающимь вѣсомь чародѣи-

денъ и немощьнъ. на прѣльсть и на изоумѣние подати помъıслъı. и припомагаѭштимъ вѣсомъ имъ и чародѣинъıимъ слоугамъ ихъ. ѩже есть бо҃у единомоу лѣпаа слова даѭть. ласкаѭште же и ласкаемї. бо҃ратьнъ бо и славолюбивъ вѣсовьскъıи съборъ. лѣпо оубо есть не тѣхъ приставти зълъıхъ мъıсльхъ. нъ отъкланатисѧ тацѣхъ зълъıихъ врачевъ и чародѣиць. тъı же аште что тѣлесънъıихъ оудовъ вольшии вѣроуѥши въ истин8. ѩко г҃ь савао҃ф҃ъ есть. и тацин нароци. ѩ (л. 130 об.) же бо҃у соуштоуоумоу по естьствоу. божьствьное приданиѥ писание то раздрѣшать ти злоѥ. самъ же тъı молисѧ за сѧ възглашаи словеса та. оуне бо есть бо҃у възлагати. а не нечистъıимъ вѣсомъ. поминаи же и г҃люштааго. аште воли кто въ васъ да призоветь старьца ц҃рквьныѣ. и да молатьсѧ надъ нимь. помазавъше и масломь въ има г҃не. и м҃атва вѣръı сп҃сеть болѧщаго. и въставити и г҃ь аште и грѣхъı боудеть створилъ. оставатьсѧ емоу.

нымь слоугамь ихъ. ѩже і҃ бо҃у нелѣпаа сла҃ дѣють. ласкающе же и ласкаемыи. бо҃ратинь бо і҃ и славолюбивь вѣсовьскыи сборь. лѣпо 8во і҃ непристаити тѣхъ злыи҃ врачевь и чародѣиць. тыи же аще что телесны҃ 8довь волиши. и вѣроуѥши ѩко вьистиноу г҃ь савао҃ф҃ і҃ и тако нарицаеи ѩже бо҃у соущомоу по і҃ествоу, вѫтьрьное прѣдаѥть пи҃ние. тоѡ разрѣшить злоѥ тоѡ. самъ же тыи за се мн҃се и вьзгла҃ и словеса та. оуне во і҃ бо҃у 8гаѫати а не нечистимь вѣсомь. поминаи же г҃лщаго. аще волить кто вь васъ. да призоветь слоужителѥ ц҃рквнѣ и да м҃летсе над нимь. помазавше и маслом вь име г҃не. и м҃атва вѣрнаго сп҃сеть болещаго. и вьставить и г҃ь. и грѣхы аще боудеть створил ѡставетсе емоу ·:·

Начало и конецъ рукописи утрачены. Переплетъ новый.

Другая рукопись со статьями, напоминающими Изборникъ 1073 года, XIII вѣка, Хиландарскаго монастыря, описана очень неудовлетворительно у *Sava Chilandarek*, Rukopisy a starotisky Chilandarské. V Praze. 1896; *В. М. Истринъ*, Отчетъ о командировкѣ заграницу въ 1894 году, *Журн. Мин. Народн. Просв.* за 1896 года, Апрѣль. ч. II. Третья рукопись XVI вѣка Перемышльской библіотеки, описана *Е. Калужняцкимъ*, *Труды III Археол. Съѣзда*, т. II, стр. 283.

74. Сборникъ начала XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ, на трехъ концахъ котораго тоже кресты.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Іоанна Златоустаго — **бесѣда ѡ молитвѣ. и о мытари и фарисеи.**—*Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86 л. 276. Наше Описаніе, стр. 62.*

Нач. **Никогда же оубываимъ възлюблени сп҃сенїоу нашемоу...**

2) Іоанна Златоустаго, **сл҃о ѡ мытари и фарїсеи.**

Нач. **Чл҃ка два къзыдоста въ цр҃ковь помолитисѧ...**

3) Іоанна Златоустаго, **слово ѡ блаженѣмъ сп҃ѣ.** *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 279, тамъ же.*

Нач. **Присно оубо чл҃колюбїе бж҃їе проповѣдовати длъжни есмы...**

4) Каллиста архіеп. Константинопольскаго, **бесѣда о блаженѣмъ сп҃ѣ.**

Нач. **Бг҃ъ оубо бѣ къ късѣмъ ѣ и чл҃колюбївъ и долготръпѣливъ...**

5) Іоанна Златоустаго, **слово ѡ блаженѣмь. и о дрѣвѣ еже вѣ҃ти добро и зло. и о разбоиницѣ.**

Нач. **Прѣжде намъ братїе великое и бг҃олѣпное сп҃сово вѣленїе...**

6) Іоанна Златоустаго, **слово въ еже ѿ лоукы ев҃лїе о**

драхмѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 281. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Паки нѣдра х҃ва непрѣстанныѫ строѹѧ любовныѧ истачаютъ..

7) Іоанна Златоустаго, сл҃о ѡ оуспшїй, и вшгатыѣ и нищихъ.

Нач. Принеси днѣ паче прѣвыѩ дн҃еи тѣщнѣше въ слово оучителства..

8) Андрея архіеп. Критскаго, слово ѡ чс҃тѣмъ житїи. и о ѧмерши҂.

Нач. Ничтоже ꙗко въистинѫ ѩже въ чл҃цѣ҂ имѧ҂ стоателно...

9) Іоанна Дамаскина, о иже въ вѣрѣ оуснпши҂. ꙗко аже о ни҂ бываемыѫ слоужбы и бл҃готворенїа. полѕоужатъ ихъ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 282 об. Описаніе, стр. 62.*

10) Ефрема Сирина, сл҃о ѡ тръпѣнїи. и ѡ скончани вѣка. и ѡ вторѣмъ г҃ни пришествїи..

Нач. Мола ва҃ братїе не тъчїѫ ѿ настоѧщїй ѡ бж҃имъ сѫдити..

11) Іоанна Златоустаго, слово ѡ апл҃скомъ рч҃ени. ꙗко въси прѣстанемъ сѫдищоу х҃воу..

Нач. Свѣтлѡ житїе праведны҃. какѡ же съвтитсѧ нетръпѣниемъ ли...

12) Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ тръпѣни и оумилени и желанїи бѫдщихъ благъ..

Нач. Не пѣщевадохъ велика нѣкаа и паче естествьна въ прѣдни҃и дн҃ь...

13) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже. егда прїидетъ сн҃ь чс҃ькыи въ славѣ ѿц҃а своего. и въси ст҃ии а҃гли съ нимъ. тогда сѣде҂ на прѣстолѣ...

Нач. Прѣсѣченїа сеѫ сладости еѫже часто питаемсѧ...

14) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже, о лѣто҃ же и врѣменехъ братїе, не трѣбѣ҃ є҃ писатисѧ вамъ, сами бо извѣстно вѣсте...

Нач. Ничтоже тако много испытателно и истѧзателно..

15) Ипполита папы римскаго, словѡ о скончани мира. и ан-

тихрїстѣ. и вторѣмъ пришествіи. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 287. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Понеже оубѡ блаженїи пр҃рци очи намъ бышѧ. . .

16) Василія Великаго, сл҃ѡ ѡ еже въ҃имати себѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 294 об. Описаніе, стр 63.*

Нач. Слова потрѣбѫ да҃ намъ създавыи на҃ бъ.

17) Василія Великаго, бесѣда ѡ благодареніи.

Нач. Слышате ли г҃лы ап҃ла нѫже къ солѹнѣномь г҃леть. . .

18) Григорія Нисскаго, слово къ началѹ ст҃ыхъ постъ.

Нач. Съчетанно животно чл҃къ ѿ тѣла видимаго и словесныѫ. . .

19) Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ пр҃рцѣ ионѣ. и данїилѣ. и трїехъ ѡтрѡкѡ҃ и ѡ покаании. . .

Нач. Свѣтло дн҃е наше тръжъство, и свѣтлѣишее. .

20) Василія Великаго, словѡ о постѣ.

Нач. Въстрѫбите р҃ѣ на нѡвъ м҃цъ трѫбѫ въ бл҃гознаменїтыи д҃нь. . .

21) Анастасія Синайскаго, бесѣда реченаа ѡ шестомь ѱалмѣ въ въходѣ ст҃ъ по҃. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 298 об. Описаніе, стр. 63.*

Нач. Подобаѭщее постомъ началѹ чистаго покаанїа. .

22) Василія Великаго, сл҃ѡ ѡ постѣ.

Нач. Молите р҃ѣ сѣ҃ленникѡмъ люди мои въз҃лите въ с҃рци.

23) Василія Великаго, Слово ѡ постничьствѣ и како по҃бае҃ оукрашенѫ быти иноцѣ.

Нач. Достоитъ иноцоу҃ прѣжде въсѣ҃ нестѧжателно житїе имѣти. .

24) Аввы Дороѳея, сл҃ѡ ѡ постѣ.

Нач. Въ законѣ повелѣ҃ бъ с҃нѡмъ шлѣвшмъ, да на коеждо лѣто ѡдесѧ҃ствоужтъ. . .

25) Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшїихсѧ.

Нач. Въ сѝ д҃нь пръвыи и бл҃гознаменитыи таинства. . .

26) Ефрема Сирина, Слово ѡ оц҃ехъ скончавшихсѧ.

Нач. Ѫтровож моеж болѧ, съпостражднте братїе. . .

27) Іоанна Златоустаго, **сл҃о поученїе имѣж о постѣ. и ѡ прѣстꙋпленїи адамовѣ.**

Нач. **Прѣ҆лежитъ намъ възлюблен҃и трапеза дх҃овнаа. . .**

28) Іоанна Златоустаго, Слово **ѡ създан҃и и изгнан҃и адамовѣ**. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 332. Описаніе, стр. 63.*

Нач. **Принеси паки да коснемсѧ притчи. не ѡбычнꙑми словесы. . .**

29) Григорія Богослова, **сл҃о ѡ изводѣ града.** Конецъ слова утраченъ. *Сборникъ Ново-Нямецкаго монастыря № 14, л. 251 об. Описаніе, стр. 92.*

Нач. **Что разарѣете чинъ похвалѣемꙑи. что ѫдите ꙗзыкъ. . .**

Первый листъ съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

75. Сборникъ аскетическій конца первой половины XV вѣка, въ листъ (27 × 19 смм.), около 150-ти листовъ.

Полуустав небрежный, напоминающій Молдавское письмо, трехъ почерковъ, нѣсколько похожихъ на письмо извѣстнаго писца Нямецкаго монастыря Гавріила, по 20 и 27-ми строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника разнообразное, по преимуществу—повѣсти св. отцовъ изъ Патерика, вопросы съ отвѣтами о монашеской жизни и т. п. Нѣкоторыя статьи безъ заглавій.

Изъ болѣе крупныхъ статей слѣдуетъ отмѣтить слѣдующія:

1) **житїе и жизнь прп҃внаго ѡц҃а нашего каркара мꙋроточца по҆двизавшагосѧ въ пелагонскы҃ѩ гѹра҃.**

Нач. **Добро҆ и бл҃гославно. еже ѿ по҆вига и добродѣтѣль сты҃** начати. . . Конецъ статьи утраченъ. Послѣдній отрывокъ — о жизни св. Варвара при церкви.

Объ этомъ спискѣ Житія преп. Варвара Пелагонскаго мꙋроточца см. въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей»,

М. 1898 г., стр. 156—157. Тамъ же изданъ текстъ этого житія по сборнику нашего собранія 1448 года, стр. 41—56.

2) повѣсть сѧ́го ѡ́ца на́шего ісаі́и.

Нач. Ѻ́цъ ісаі́а повѣда намь, ꙗко сѣдмїоу ми нѣкогда близь сѧ́го ѡ́ца макарі́а, прі́идоша ѯ́ браті́и ѿ алеѯ́андрі́и. . .

3) ѿ житі́а сѧ́го пахѡмі́а.

Нач. Помолисѧ иногда великыи ѻ́ц҃ь нашь пахомі́е бѣи. . .

4) ѿ повѣчені́а кни́гъ прѣ́бнаго ѻ́ц҃а нашѐ симеѡна. новаго бг҃ослова. и игоумена бывшаго мѡнастырѣ ѡграды сѧ́го мамента. къ новоначалны́и мнихѡ́.

Нач. Браті́а, и ѻ́ц҃и. въсѣкь чл҃къ елма мира и ꙗже въ мирѣ. . .

5) Макарія Великаго, слово зѣло полезно.

Нач Хѡтѧи пристѫпити къ г҃ѣ и живѡтѣ вѣчномоу пѡбитисѧ. . .

Далѣе разсказы и поученія свв. отцовъ собраны по содержанію: ѡ смѣреномѫдрѡсти́и, ѡ оумилени, ꙗко не пѡбаетъ ѡсѫ́ждати съгрѣшаѫщи́и; ѡ любви, ѡ не имѫщи́и любве; ѡ дълготрѫпѣни́и. . .; ѡ безгнѣви, ѡ наглоди́ши рекше ѡ гнѣвѣ, ѡ крѡтости; ѡ лжавствѣ; ѡ лъжа́хъ; ѡ послѫ́шани; ѡ непокорствѣ и рѫптани; ѡ иже не има́ зависти и ревности; ѡ зависти и ревности. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + пи́ дани́и дїакь ѿ земли ѡ́г҃ѡско́

II. пи́ игу́мѣ паи́сїе ѿ сѧ́го монасти́ повратъ.

Литература, касающаяся монастыря Проботы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 28— митр. Досиѳей «происходникъ» изъ мон. Проботы, pag. 84— въ Бисерикапскомъ мон. — Сборникъ съ молитвами на сонъ грядущимъ и утренними, переписанными монахомъ изъ мон. Проботы Макаріемъ, pag. 112— объ архитектурѣ церкви мон. Проботы; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 7— о про-

исхожденіи митр. Досиѳея изъ мон. Проботы; pag. 8 — о нахожденіи подлинныхъ писаній митр. Досиѳея въ мон. Проботѣ, pag. 43— лѣтописецъ логоѳетъ Стефанъ говоритъ, что въ мон. Прототѣ видѣлъ грамоту воеводы Стефана конца XIV вѣка; pag. 122— грамота Петра воеводы мон. Проботы отъ 1448 года о запрещеніи ясскимъ и хырлевскимъ судьямъ вмѣшиваться въ дѣла мон. Проботы; pag. 186— о характерѣ архитектуры мон. Проботы; pag. 279— о происхожденіи митр. Досиѳея изъ мон. Проботы; pag. 280— о томъ же; pag. 282— покровительство митр. Досиѳея мон. Проботѣ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, pag. 128— грамота 1444 года о пожертвованіи воеводой мон. Проботѣ четырехъ цыганскихъ семей, pag. 194— господарь Александръ II опредѣляетъ мон. Проботѣ десятую часть доходовъ съ воска и вина, vol. V, pag. 166— дѣло мон. Проботы о принадлежащихъ мон. помѣстьяхъ XV вѣка; vol. IX, pag. 93— о преклоненіи мон. Проботы іерусалимской патріархіи, въ XVIII вѣкѣ; *J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenesci pp. 163, 281; *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 213; *Revista pentru istorie* etc., vol. IV, p. 708; *J. Bogdan*, Cinci documente in *Analele Academiei Române* vol. XI, p. 32; *Melchisedec episc.*, Inscripţia la mon. Răsboeni pp. 16, 23 и мн. др.

76. Сборникъ XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 180 листахъ.

Полуустав двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе Южно-Русское, подражательное средне-болгарскому, невыдержанное; языкъ малорусскій, книжный, съ чисто-народными отдѣльными словами и выраженіями.

Содержаніе Сборника — Поученія на Евангельскія чтенія (Толковое Евангеліе).

Начало рукописи утрачено. *Начальныя слова 1-го листа*: здра̑ ѥтомоу̀ не съгрѣшѝ. абы ти аще не гѡ̑ше было а вѝ то братиѥ милыи досы̀ зле томоу̀ чл҃кѣ было, иже таковоу̀ж фороѵоу̀ тръпѣ̑ злоу̀ж же а̑ лѣ̀ и ѵ̑ не ѵодѝ на нога̑. а прѣсѫ

емоу гъ йшь іс хс рѣ авы не съгрѣшавь. за грѣ его швѣцѧся гоᵇше карати его ст̃ам. . .

Полууставомъ иного, болѣе мелкаго почерка писано слѣдующее поученіе на Евангельскій разсказъ:

нѣ ѣі ѡ лоу̃ ев̃лїе наѕка хрестиане̃ вѧви ѡче. л. 124.

Нач. Ѡного чаᶜу пришо̃ гъ йшь іс хс до ерїхона. та̃ бы̀ нѣкыи моу̃ именѣ̃ затьхѣ̃. старьшїѝ митарѣ̃ тои бы̀ богаᵀ и жадаᶻ видѣти іс̃а. и не можаше ѡ народа ꙗко възрастомь маᶻ бѣ пр̃ишо̃ ко древж шгодичиноу̃ вълѣзе на него. авы видѣвь іс̃а. або его ст̃ам мт̃ь ишо̃ пѫтѣ̃ ты̀ пр̃ишеᵇ на мѣсто и посмотрѣ̃. и видѣвь заᵀхеа. . .

Послѣднее изъ сохранившихся поученій — ев̃лїе въкла̃ное на шврѣзаніе г̃не вѧви ѡ. *Нач.* Наимл̃ьшии братїа. высловухаите. ев̃лїа ст̃го, ѡ шврѣзании г̃а йшего іс х̃а. ꙗко его ст̃ам мт̃ь рачѣ̃ приимати шврѣзаніе по плоти своем. . .

Переплетъ кожаный.

77. Сборникъ, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), около 100 листовъ.

Полуустав, переходящій въ скоропись, Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: каза́нїа на разли́чныи пра́здники ѝ неде́лѣ. Первое поученіе — на Воскресеніе Господне; послѣднее — въ день памяти св. Николая Чудотворца.

Въ концѣ рукописи — Слово похвалное ѥсне в б̃гу̃ прѣwсп̃ѣшенномѕ егѡ мт̃ы г̃пдинѕ ѳц̃ѕ петрѕ могилѣ по смертъı дорочною л̃ѣною памятїю почитаемаго. к колегїѕмъ братскомъ кіевскомъ Exordium.

Переплетъ кожаный.

78. Сербскій Родословецъ („Троношская" Лѣтопись), 1796 года, въ четвертку (21 × 17½ смм.), на 74 листахъ.

Полуставъ подражательный печатному церковному, по 18 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: родослов(І)е сербское или иллирическое.

Начало: Понеже мнози изволиша шписывати родословіе иже во стыхъ цр҃ей сербскихъ илити иллирическихъ. въ началѣ да реко҃ неема перваго цр҃а сербскаго которы ведетъ племя свое ѿ кровый ликинїа мч҃ителя...

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

Сїа йстор҃їа ѿ сербскихъ цр҃ѣ и краль. ѥже
препи́сахъ дїакъ никола́е глигоревичъ и҃з села белоти
ча. Тѣмже мо́лю вы ѡц҃ы и҃ бра́тїа, ѡ̀ погреше́нїй а҃ще
не́гдѣ ѡ҃бра́ѣмете, прочитающе, и҃лѝ препи́сающе сїа
тетрадїйцы, и҃справля́йте и҃ мене́ проще́нїю сподобля́йте,
поне́же и҃ во писме́нахъ е҃сть ве́сма грѣ́во, ѡ҃ба́че ко
сло́вахъ е҃сть жало́стно и҃ ѹ҃ми́лно можетъ во и҃з
каме́нихъ се҃рцъ сле́зы проли́тисѧ. поне́же и҃ во́ мнѣ
е҃ѣ се҃рце затве́ржено ѡ҃ба́че преписающи и҃ чте́ки,
мно́го го́ркихъ сл҃за проливахъ, та́кѡ и҃ ты любе́зный
чита́телю с ѹ҃се́рдїемъ сїа прочи́тай и҃ в҃ждеши сле́зи
проли́кати. ѿ рж҃тв҃а хр҃то́ва ,а҃ѱ҃ч҃ѕ лѣ́та г҃дня
мца ма́рта ѕ҃: дне́ ѹ҃ се́лѣ белоти́чѣ
па҃стоа́нїемъ протоереемъ
геѡргїе́мъ
беричемъ
ко́нецъ.

Запись сербскаго историка Чедомила Міятовича — въ началѣ рукописи:

Letopis de Tronoscha (Tronoschki Letopis) a Monsieur P. de Balscha descendant d'une famille glorieuse avec la amitiès les plus sincères. Ch. Mijatovich. Belgrade 7 mars 1882.

Переплетъ кожаный.

79. Помянникъ Быстрицкаго монастыря, XV вѣка, въ четвертку (21×16 смм.), на 51-мъ пергаменномъ листѣ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 15-ти строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя поминанія приписаны позднѣе.

Заглавіе: ѝзволенїе ѿц҃а. ѝ съпоспшенїемь с҃на. ѝ съвръшенїемь с҃тго д҃ха. начасѧ сѝ помѣникъ. в лѣ҃ ,ѕ ц҃ е҃. ѥндиктѡ҃. е҃і. крж҃ сн҃цоу, к҃ѕ. лоуны. ві: въ храмѣ оу҃спенїа прч҃тыѧ влч҃цѣ нашѧ б҃цѣ ѝ прнодвы мр҃іѧ ѩже на бы҃стрици. . .

Затѣмъ слѣдуетъ Предисловіе о пользѣ поминаній вообще и самыя поминанія; за именами господарей слѣдуютъ митрополиты, затѣмъ монашествующіе и міряне, по большей части изъ молдавскихъ боярскихъ фамилій. На поляхъ писаны фамиліи и часто указаны мѣстности.

Помянникъ Быстрицкій даетъ, повидимому, весьма цѣнныя свидѣтельства о началѣ молдавской исторіи. Такъ, по крайней мѣрѣ, румынскій историкъ *A. D. Xenopol* придаетъ огромное значеніе показаніямъ этого Помянника см. Istoria românilor. etc., ediţia populară, vol. III. pag. 102, 108, 110, vol. IV pag. 108 etc.; *Melchisedcc episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 59. Говоря о началѣ молдавскихъ лѣтописей *A. D. Xenopol* указываетъ на Быстрицкій помянникъ, какъ на прототипъ лѣтописи. Istoria românilor etc., vol. VIII, pag. 168. *I. Bogdan*, Vechile chronice moldovenesci până la Urechia, pp. 27, 33, 64, 245, 248, 265, 267, 281, 283; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pp. 20, 33, 65, 67, 74 (рецензія Гр. Точилеску на это изслѣдованіе, стр. 7) и мн. др. Въ настоящее время проф. І. Богданъ приготовляетъ къ печати изданіе полнаго текста этого замѣчательнаго памятника, съ фотографическими снимками. Предисловіе къ Помяннику издано довольно неисправно *А. Милетичемъ и Д. Агурой* въ статьѣ: «Бѣлѣжки за едно научно пжтованье въ Ромжніѧ», *Сборникъ за народни умотворенія* и т. д., кн. IX, стр. 173; издатели, между прочимъ, пропустили слѣдующую фразу, которая на самомъ дѣлѣ читается съ большимъ трудомъ; предлагаемъ такое чтеніе пропуска: и грѣхопаденїа вольнаа и неволнаа. оц҃ѣстити покаанїе҃ истиннымь. и исповѣданїемь и мт҃инїѫ оц҃ѣщаѫтсѧ грѣси. и желающіе испроситисѧ. Интересны также поминанія нѣсколькихъ монаховъ-переписчиковъ... (л. 10 об. іеродіаконь дѣѡдоръ исъписатель;

л. 11 іеродіакѡнь паладіе исъписатель Ѳ пѣтна; л. 6 мѡнаχа гаврїила съписателѣ) и архіепископовъ первой Юстиніаны т. е. охридскихъ, которымъ подчинена была молдавская церковь. Быстричскій Помянникъ упоминается также въ слѣдующихъ ученыхъ трудахъ: *B. Petriceĭcu-Hâjdĕŭ*, Etymologium Magnum Rumâniae, pp. 713, 761, 784, 868, 1250, 2992 и др.; *Melchisedec,* O visită la câte-va mŏnăstirĭ antice din Bucovina, pp. 65, 67—68, 78; *Idem*, Inscripţiunea de la monastirea Răsboĭenĭ etc., pp. 15—19, 20, 22, 24 и мн. др.

Другіе помянники съ именами молдавскихъ и валашскихъ воеводъ слѣдующіе: Помянникъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи конца XVII вѣка (рукопись проф. Конст. Ербичяну въ Букурештѣ); Помянникъ 1704 года братства нищихъ въ г. Романѣ (Melchisedec episc. Romanului, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 318); Помянникъ 1724 года цеха ремесленниковъ г. Романа (ibidem, vol. II, pag. 17); Помянникъ монастыря Банула въ г. Бузеу — копія 1832 года съ древняго помянника XVI вѣка (Marele Dicţionar al Rumâniei, vol. I, pag. 238) и мн. др.

Переплетъ новый.

80. Синодикъ Скитскаго монастыря XVII вѣка, въ листъ (27 × 17½ смм.), около 100 листовъ.

Полуустав Южно-Русскаго письма; нѣкоторыя поминанія приписаны уже въ XVIII и началѣ XIX вѣка.

Надъ многими именами писаны фамиліи; встрѣчаются поминанія Исаіи Балабана, Захаріи Копыстенскаго, Иннокентія Гизеля, нѣсколькихъ молдавскихъ іерарховъ и мн. др. Затѣмъ идетъ лѣтопись Скитскаго монастыря, — по большей части свѣдѣнія о смерти монаховъ и нѣкоторыхъ историческихъ событіяхъ, — доведенная до 1803 года. Многія записи имѣютъ отношеніе къ Молдавіи. Въ поминаніяхъ XVII и XVIII вѣка почаевская обитель всюду называется «православной». Лѣтопись начинается 1622-мъ годомъ (начало утрачено и первая изъ записей помѣчена номеромъ 19-мъ).

Настоящій Синодикъ даетъ намъ прекрасное представленіе о типѣ тѣхъ монастырскихъ памянниковъ, которые входили въ основаніе многихъ старыхъ лѣтописей. Приведемъ нѣсколько изъ наиболѣе характерныхъ выписокъ:

1626 года. Мѣсяца сентября 9. Преставися братъ нашъ іеродіаконъ Сава болезновавъ на жолудокъ отъ Рождества Христова въ недѣлю рано, егда братья Евангеліе въ церкви цѣловаху, глаголавъ, яко здравъ, и тихо преставися. . .

Року 1629 мѣсяца мая 14 преставися братъ нашъ схимонахъ Христофоръ на скитику и погребенъ бысть тамо подъ церковью честно. Причина смерти его обрѣтается отъ загорѣнія. Подвигомъ добрымъ подвизася и теченіе съвръши.

Року 1630 мѣсяца іюня 9 преставися братъ нашъ схимонахъ Іаковъ Терлецкій, инокъ былъ многолѣтній. . .

Преставленіе блаженнаго отца нашего Ѳеодосіа игумена Скитскаго первоначальника року 1630. — Рисунокъ перомъ.

1631. . . монахъ Германъ. . . потруждася въ рукодѣліи.

1635. . . схимонахъ Онуфрій. . . потрудися въ послушаніи усердно въ пекарни.

1644. . . монахъ Гедеонъ утонулъ въ Бистрици.

Року 1650 мѣсяца мая 7 дня въ второкъ пред половленіемъ праздника Пятидесятницы преставися рабъ Божій старецъ и отецъ игуменъ нашъ іеросхимонахъ Дороѳей, во пути на послушанію сый во земли Молдавской ѣхавши отъ града Котнара на Буковинѣ, нарицаемомъ мѣстѣ Гирло, и погребенъ бысть въ монастыри Сочавица. Сотвори же лѣтъ всѣхъ на игуменствѣ 16, измѣняюще и въ иночествѣ 34 лѣтъ, прійде бо въ Скитъ року 1616. Зъ Ширца родичъ.

Року 1652 мѣсяца іюля 21 дня почалося повѣтріе, чрезъ которое преставилися братіа наша; слѣдуетъ 28 именъ.

Року 1655. . . въ мѣсяцу октовріи братъ нашъ монахъ Селивестръ Збосувскій, изашовъ изъ монастыря безъ благословенія, и въ пути посѣченъ отъ татаровъ, и умрѣтъ, намъ всѣмъ плачъ сътвори.

Року 1669... мѣсяца іюня 17 преставися братъ нашъ монахъ Іона отъ земля Мултанскіа отъ запланенскихъ горъ изъ обители Тисмана. . .

Року 1670. . . мѣсяца апріля 12 преставися братъ нашъ монахъ Θеоктистъ, бывши на послушаніи въ градѣ Снятинѣ у фольварку нашемъ Скитскомъ, идучу зъ двома діаконами на послушаніе до Мамаевецъ, у Прутѣ утонувъ, и тако мученическо пострадавъ, о Господѣ скончася.

Року 1673... мѣсяца августа 30 преставися... схимонахъ Θеофанъ старецъ, будучи на послушаніи въ новомъ монастыри названомъ Богдана.

Року 1673... мѣсяца ноевріа 10 братъ нашъ іеромонахъ Варнава исъ Кіева подъ Хотѣнямъ отъ турковъ убіенъ бысть и тамо погребоша его въ Хотѣню подъ церковію.

Року 1676 мѣсяца септевріа 6 дня турки монастырь нашъ зрунковали, въ которомъ братіа наша и отъ народа розного множество отъ огня и меча и неволи пострадало. Слѣдуетъ 23 имени.

Року 1680 мѣсяца марта 5 дня преставися рабь Божій братъ нашъ іеродіаконъ Θеофилактъ уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго.

Року 1690... рабъ Божій Іоаннъ зъ Венгеръ много потрудися, пресаждая и прищепляя овощіе.

Року 1719 мѣсяца октоврія дня 9 почалося повѣтро моровое второе за игуменства отъ іеромонаха Ісакія Городинскаго, иже любимъ бысть всѣми.

О монастырѣ, называемомъ «Великій Скитъ» во Львовѣ см. *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 24 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ и библіографія; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 156 — упоминаніе въ грамотѣ митр. Досиѳея 1677 года; pag. 165 — тоже; *Fr. A. Wichenhauser*, Geschichte des Bistums Radautz und des

Klosters Gross-Skit, Czernowitz. 1890 — исторія мон. Скита, со снимками; *Archir. Narcis Kreţulescu Rotoşeneanul,* Planul uneĭ lucrărĭ etc. *Archiva Soc. Stiinţ. şi liter. din Jaşĭ* 1895, pag. 437; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, pag. 54 — объ иконѣ, обновленной для мон. Скита Великаго маляромъ іером. Іовомъ въ 1698 году и объ упраздненіи монастыря и мн. др.

Въ приведенныхъ выпискахъ упоминаются румынскіе монастыри: Богдана (см. выше, стр. 143), Тисмана (см. ниже при описаніи рукописи Національнаго музея древностей въ Букурештѣ № 7). Сочавица и Литература, касающаяся монастыря Сочавицы: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677 года объ основаніи мон. Сочавицы Ѳеодосіемъ Барбовскимъ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 253— о возвращеніи села Вербы во владѣніе монастыря Сочавицы въ 1623 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românescĭ, fasc. III, pag. 246 — смѣта расходовъ мон. Сочавицы на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 100— нѣкоторыя знатныя особы въ концѣ XVI вѣка ушли въ Польшу, обманувъ господаря, будто ѣдутъ для освященія мон. Сочавицы; vol. VI, pag. 251—о томъ же фактѣ въ 1580—1582 гг.; vol. IX, pag. 164—мон. Сочавица переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, pag. 256; *Melchisedec episc.*, O visită la câte-va mănăstirĭ etc., pp. 50, 59; *V. A. Urechia.*, Inscripţia etc., p. 7, 9, Biserica din Parhauţĭ, pag. 7; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ in Galiţia, pag. 34 — о рукописи изъ мон. Сочавицы съ записями 1574 и 1588 гг.; pag. 38— о Синтагмѣ М. Властаря 1606 года, переписанной въ мон. Сочавицѣ; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины и т. д. *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ*, т. II, стр. 282 — общія свѣдѣнія о монастырѣ; *Инокъ Парѳеній*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19 — о крестѣ, при-

сланномъ въ 1680 году царемъ Ѳеодоромъ Алексѣевичемъ и хранящимся въ мон. Сочавицѣ и мн. др.

Переплетъ кожаный.

81. «Обозрѣніе догматовъ, преданій и обычаевъ, **нововнесенныхъ** бывшемъ **Никономъ патріархомъ** съ послѣдующими архипастырьми, въ великороссійстѣй нынѣ господствующей Церкви», **второй половины XIX вѣка,** въ листъ (34 × 21 смм.), на 336 листахъ.

Полуустав четкій, Поморскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ рукописи — «Каталогъ древнеправославныхъ всероссійскихъ іерарховъ... отъ лѣтъ равноапостольнаго князя Владимира и до Никона патріарха».

Переплетъ кожаный.

Уже послѣ того, какъ описаніе рукописей Академіи было закончено, г. библіотекарь *І. Віапи* отыскалъ еще три славянскія рукописи, хранившіяся въ другихъ шкафахъ. Поэтому описаніе этихъ рукописей не могло быть внесено подъ соотвѣтствующіе номера по содержанію и печатается въ концѣ всѣхъ рукописей.

82. Уставъ Церковный, XVI вѣка, въ листъ (26 × 17 смм.), на 259-ти листахъ.

Полуустав жирный, четкій, Молдавскаго письма, по 30-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки въ прямоугольникахъ изъ плетеній, писанныя красками, — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ оглавленія и послѣдніе листы рукописи утрачены. Послѣдняя изъ сохранившихся главъ — ѡ ѥже како подобаетъ творити литїѫ ѥже ѥ҃ исхо҃ѥніѥ.

Запись вкладная, Южно-Русской скорописью 1606 года — внизу по полямъ 3—11 листовъ, съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

83. Часословъ съ Мѣсяцесловомъ (повидимому, изъ Слѣдованной Псалтыри), **XVI вѣка**, въ листъ (28 × 20 смм.), на 179-ти листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ Мѣсяцеслова — киноварная заставка изъ плетеній (л. 62).

Правописаніе средне-болгарское.

Начало (первыя 6 тетрадей) и конецъ рукописи утрачены; первыя изъ сохранившихся отдѣловъ — пѣснопѣнія часа 6-го; послѣдній — тропари воскресны и покои.

Рукопись безъ переплета.

84. Канонникъ XVII вѣка, въ четвертку (18 × 15 смм.), около 150-ти листовъ.

Полуустав четкій, подражательный печатному шрифту Кіевскихъ изданій, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) Канонъ св. Троицѣ, твореніе Митрофана патр. Цареградскаго.

2) Припѣла троичны, твореніе Григорія Синаита.

3) Канонъ Ангелу-хранителю.

4) Канонъ Іоанну Предтечѣ.

5) Параклисъ Пресвятой Богородицѣ.

6) Канонъ Николаю Чудотворцу.

7) Канонъ Честному и Животворящему Кресту.

8) Канонъ всѣмъ святымъ.

9) Канонъ иноческій.

10) «Страсти Господа нашего Іисуса Христа, коль много до смерти пострада, наченъ отъ вертограда, на крестѣ и положенія геѳсиманскаго въ гробѣ».

Нач. Размышляющимъ душамъ богобоязненнымъ съ многимъ состраданіемъ сердечнымъ о великомъ множествѣ за премногія грѣхи наша...

11) «Благодарное страданій Христовыхъ Размышленіе, паче иныхъ молитвенныхъ правилъ зѣло полезное, на кождо пятокъ совершаемое сице».

12) «Чинъ бываемый на понахидѣ всечестныхъ архимандритовъ Печерскихъ». Среди многихъ поминаній встрѣчается слѣдующее: «Во блаженное успеніе и вѣчный покой преставшемуся рабу Божію преосвященному отцу нашему архіепископу митрополиту кіевскому и архимандриту Печерскому Петру Могилѣ»...

13) «Чинъ бываемый на понахидѣ блаженныхъ и присноминаемыхъ ктиторовъ святыя обители Печерскія Кіевскія».

Переплетъ кожаный.

О НАЦІОНАЛЬНОМЪ

МУЗЕѢ ДРЕВНОСТЕЙ.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, въ архивахъ которыхъ хранятся до сихъ поръ рукописи, книги, коекакія ктиторскія древности церковнаго характера и дарственныя или судныя грамоты, касающіяся принадлежащихъ монастырямъ помѣстій, — въ Румыніи нѣтъ ни одного древнехранилища, гдѣ предметы и документы государственнаго и общественнаго значенія были-бы собраны съ давняго времени. Правительственный Архивъ (Archiva statului) въ г. Букурештѣ, занимающій одну изъ упраздненныхъ небольшихъ церквей на берегу Дымбовицы, своимъ существованіемъ обязанъ уже позднему времени и основанъ послѣ объединенія двухъ придунайскихъ княжествъ въ половинѣ XIX вѣка. Такимъ образомъ, въ настоящее время въ Румыніи нѣтъ такого напримѣръ собранія древностей, какое представляетъ московская Грановитая палата, Оружейная, Архивъ Мин. Иностранныхъ Дѣлъ, Синодальная, Патріаршая, Типографская библіотеки и т. п.

Впрочемъ, кажется, это обычная участь и другихъ небольшихъ государствъ Балканскаго полуострова. Въ то же время, судя по тѣмъ древностямъ, которыя сохранились случайно или же собраны въ новѣйшее время учеными учрежденіями, а также на основаніи показаній старыхъ путешественниковъ, — въ Молдавіи и Валахіи, странахъ очень богатыхъ и довольно культурныхъ, было очень много интереснѣйшихъ памятниковъ старины, начиная со времени основанія этихъ румынскихъ господарствъ

въ XIII и XIV вв. Достаточно припомнить, о сколькихъ вещахъ упоминаетъ извѣстный алеппскій дьяконъ Павелъ, посѣтившій эти страны въ половинѣ XVII вѣка вмѣстѣ съ отцомъ своимъ патріархомъ антіохійскимъ Макаріемъ, или сколько вещей описываетъ папскій ревизоръ Бандиній, оставившій чрезвычайно интересное и важное для археологіи и этнографіи румынъ описаніе своего путешествія въ первой половинѣ XVII вѣка, на латинскомъ языкѣ. Кромѣ обычныхъ причинъ гибели древностей, какія мы нерѣдко находимъ и у другихъ народовъ, напримѣръ, частые пожары, массовые побѣги населенія въ сосѣднія земли, набѣги татаръ, турокъ, козаковъ, поляковъ, уничтоженіе устарѣвшихъ рукописей послѣ снятія съ нихъ копіи или при невозможности ею пользоваться за ветхостью или неисправностью текста, наконецъ, намѣренное уничтоженіе древностей въ періодъ владычества грековъ-фанаріотовъ, почти совершенно уничтожившихъ древности сосѣдней Болгаріи, — изъ исторіи Молдавіи и Валахіи намъ извѣстно нѣсколько массовыхъ пропажъ старыхъ вещей, книгъ и документовъ. Упомяну о слѣдующихъ фактахъ.

Молдавскій хронистъ, извѣстный игуменъ Евоимій, разсказывая о томъ, что жестокій господарь Илья II въ 1551 году оставилъ престолъ и ушелъ въ Константинополь, чтобы тамъ потурчиться и болѣе не возвращаться въ свою страну, говоритъ между прочимъ слѣдующее: **подвиже много множьство скровища имѣніи златницъ и сръбрныхъ, отъ исконныхъ царіи молдавскыхъ влюдомо и храними скровище, въсе съ собож въземь и мть см пжтѣ и мало не въсн болѣри и конство съ собож съподвигъ** [1]). Интересно между прочимъ, что въ «Сказаніи о чуд. Нямецкой иконѣ», приписываемомъ митр. молдавскому Георгію и составленномъ въ 1723 году, говорится, будто царскія византійскія реликвіи, корона и порфира, присланныя императоромъ Іоанномъ Палеологомъ господарю молдавскому Александру Доб-

1) *I. Bogdan.* Chronicele moldovenesci etc., pag. 166.

рому въ началѣ XV вѣка, хранились воеводами и переходили отъ одного къ другому вплоть до вступленія на престолъ Александра Лопушняно т. е. какъ разъ до половины XVI вѣка, когда вѣроотступникъ Илья увезъ всѣ эти инсигніи и другія сокровища въ Царьградъ. Другой фактъ намъ такъ же хорошо извѣстенъ изъ подлинныхъ документовъ Молдавской митрополіи. Оказывается, что во второй половинѣ XVII вѣка митрополитъ Досиѳей, извѣстный также и въ русской письменности, ушелъ въ Польшу и взялъ съ собой мощи св. Іоанна Сочавскаго вмѣстѣ съ нѣсколькими древнѣйшими грамотами. Уже въ XVIII вѣкѣ велась переписка съ духовными властями г. Львова по поводу этихъ утерянныхъ грамотъ, причемъ къ отношенію молдавскаго митрополита былъ приложенъ и подробный списокъ всѣхъ этихъ документовъ. Въ недавнее время Румынская Академія командировала ученыхъ спеціально для розыска ихъ въ архивахъ Галиціи и Польши; но, по словамъ лицъ, ѣздившихъ въ Австрію съ этой цѣлью, ни въ одной изъ изслѣдованныхъ имъ библіотекъ не нашлось даже слѣдовъ этихъ грамотъ и церковныхъ предметовъ, и нужно думать, они погибли навсегда [1]). Третій фактъ относится къ началу XVIII вѣка. При приближеніи непріятеля, еписк. романскій Савва велѣлъ отправить для безопасности всѣ древніе документы и церковныя вещи въ одинъ изъ монастырей Молдавіи, Пангарацъ, но при переправѣ черезъ рѣку Быстрицу возъ съ этими древностями утонулъ въ водѣ, и документы погибли. Поэтому въ 1722 году архіеп. Георгій проситъ господаря Михаила Раковицу возобновить всѣ грамоты, касающіяся принадлежащихъ митрополіи земельныхъ владѣній [2]).

Изъ судебныхъ дѣлъ XVI, XVII и XVIII вѣковъ намъ извѣстно немало также случаевъ, когда одна изъ тяжущихся сторонъ ссылалась на утерянные во время побѣговъ или непріятель-

1) *Urechia V. A.*, Asupra misiunei pentru cercetarea documentelorŭ, duse de mitr. Dosofteiŭ in Polonia. *Analele Academiei Romane*, vol. VIII, I, pp. 129—130, 177.

2) *Episc. Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 6—8.

скихъ нападеній документы, и, если находились свидѣтели, видѣвшіе эти грамоты, или даже знавшіе объ ихъ существованіи, то дѣло выигрывалось, и господарскія канцеляріи выдавали новые документы, возстановляя ихъ содержаніе согласно показанію свидѣтелей или поротниковъ (conjuratorï). Вообще при возникавшихъ спорахъ относительно землевладѣнія необходимо было представить документы. Мы имѣемъ, напримѣръ, такія свидѣтельства изъ судебной практики XVII вѣка. Въ валашской господарской грамотѣ 1604 года находимъ упоминаніе, что дивану были представлены документы («книги») «Стараго» покойнаго господаря Басараба воеводы и Михни т. е. XVI вѣка; господарь постановилъ выдать истцу новый документъ т. е. «поновить и укрѣпить» даяніе, такъ-какъ старая грамота была очень плохой сохранности: «и видѣлъ съмъ господство ми и прочитохъ и книги Басараба воеводы за покупеніе и Михнева воеводи ветхи и раздрани» [1]). Въ валашскомъ же документѣ 1624 года, подтверждающемъ покупку недвижимости жупаницы Анны и сына ея постельника Драгича, читаемъ такую ссылку на подлинную запродажную запись: и видѣхом господство ми и запис за продаканїе със мнозї добрї люде сведетели, которые затѣмъ и перечисляются [2]). Въ другомъ документѣ того же года валашскій господарь Александръ подтверждаетъ попу Драгулу разныя его покупки; также необходимо было представить документъ: и видѣхѡм господство ми и запис им ѿ рѣк им със мнѡзи добри людїе сведетели по име, послѣ чего слѣдуютъ имена свидѣтелей [3]).

Вполнѣ естественно, что представляемые въ диванъ документы могли быть и довольно старые. Тогда они имѣли относительную силу; какъ извѣстно, согласно румынскимъ законамъ, при вступленіи на престолъ новаго господаря, всѣ дѣла, рѣшенныя его предшественникомъ, могли разбираться вновь. Поэтому мы нерѣдко находимъ подобный пересмотръ дѣла, на основаніи

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 247.
2) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 223.
3) Ibid., pag. 226.

подлинныхъ документовъ прежняго правленія. Напримѣръ въ грамотѣ валашскаго господаря Матвѣя Басараба отъ 1637 года, подтверждающей владѣніе одной цыганкой Думитрой, читаемъ такое мѣсто: и пришли сѣт пред господство ми ѕ великїї диван, тере съпрѣшѣ за лицѕ със слѣга господство ми; перечисляются имена и фамилїи тяжущихся. Противная сторона представила въ диванъ запродажную запись, како имѣли ї книг Шербан воевѡда, а постельникъ Драгичъ плакал се сѣт пред господство мї ѕ дїван, како ест бил покѡплена сїа ациганкѕ Дѡмитра за ваципѡм си. Такимъ образомъ, дивану предстояло рѣшить, какая изъ сторонъ имѣетъ большее право на владѣніе цыганкой. И вотъ въ томъ же документѣ мы находимъ такую справку: къ тем господство ми ї съм гледал ї сѣдил по правѣ и по законѕ кѡпно със въсих ме честите ми правителїи господство ми. Видѣхѡм господство ми и прочитахом ѕ диван и записѣл Ѡ рѡка жѡпаницев Флоаре матї Ѥше ѓ Ѡ въдѣнї за проданїе на рѡк Дръгич постелник Ѡ прї днїе Михнев воевод Ѡ когда вист теченїе лѣтом ҙ҃ч҃ѕ (7096—1588). и със многи добрї людїе сведетелїе написанї ѕ запїс. И добре съм истїнствовал господство мї със въс дїваном, како ест бил покѡпїл Пътрѡ армаш наї прѣжде. Поэтому въ силу того, что документъ, представленный Драгичемъ, относился къ болѣе старому времени, дѣло было рѣшено въ его пользу [1]). Но когда на лицо не было ровно никакихъ документовъ, а стороны ссылались только на давность владѣнія, то приходилось прибѣгать къ опросу надежныхъ свидѣтелей, мѣстныхъ старожиловъ. Одно изъ типичныхъ такихъ судопроизводствъ относится къ 1582 году. Дѣло возникло по поводу недоразумѣній между монахами Молдавицкаго монастыря и сосѣдними помѣщиками о владѣніи селомъ Речуленами. Разсмотрѣвъ представленные въ Господарскій совѣтъ документы, воевода молдавскій Іоаннъ командируетъ боярина Гедеона на мѣсто спора для того, чтобы «разслѣдовать споръ вмѣстѣ съ сосѣдями

1) *Revista p. istorie archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 228—229.

того села, живущими выше и ниже его, а также съ шолтузами, пыргарями и стариками изъ Байи». Результаты этого опроса свидѣтелей Гедеонъ долженъ былъ представить въ видѣ записи въ диванъ. Процессъ былъ выигранъ монахами. Такой же точно порядокъ былъ установленъ и для тѣхъ случаевъ, когда существовало письменное духовное завѣщаніе. Если господарь находилъ его подлиннымъ, то подтверждалъ его. Напримѣръ, въ валашскомъ документѣ 1600 года, подтверждающемъ владѣнія Димы постельника и жены его Драгни, читаемъ: **и къда ѣ на прѣставленїе калѹгерицѣ Марїѣ. wна же ѣ призовал добри людїе мегиаши ѳ около мест, тере ѣ дал и сътворил книга ей на съмр҃тъ ей**[1]). Въ другомъ валашскомъ же документѣ 1618 года находимъ ссылку на завѣщаніе, составленное Иваномъ Кукуятомъ изъ вароша Питещь своимъ дочерямъ: **таже къда ест бил на съмр҃ть Іванѹв. wн ест wставил със негов єзик, шкоже да вити сїю вечинѹ, еже вишеречнѹ по рѹка джирере сим Станкъв и Деспев**[2]). Еще одинъ случай, когда дивану представлялись документы предшествующихъ господарей, находимъ въ одной валашской грамотѣ 1594 года господаря Михаила, сына Петрашки воеводы: **господства ми видѣхом и прочитѣм и книг покоинаго Радѹла воевод сынѹ Влад воевода за дѣдинѹ, како есть ѳчина Манев Гомою выше писан; тѣм ради дадох и господство ми Станкѣв и Ѯанчев ѳ Дъраиеци... шко же да мѹ есть ѳчинѹ въ wхав им и сынѹм им и внѹком им и прѣвнѹчатом им**[3]) и т. д.

Вполнѣ естественно, какъ сказано раньше, что свидѣтельскія показанія были безусловно необходимы, если по какому-нибудь случаю документы были затеряны, и для доказательства пропажи существовали, конечно, какія-нибудь данныя. Одинъ изъ наиболѣе старыхъ документовъ, въ которомъ находимъ такое требованіе, датированъ 1461 годомъ. Къ правленію господаря Стефана Великаго относится судебный процессъ изъ за владѣній

1) *Revista p. istorie* etc.. an. II, vol. I, p. 210.
2) Тамъ же, стр. 219.
3) Тамъ же, an. I, vol. II, pag. 311.

между Краснашемъ и Никореску съ одной стороны и Хущиномъ съ его женой — съ другой. Хущинъ ссылался въ господарскомъ совѣтѣ на дарственную грамоту господарей Стефана и Ильяша, сыновей Александра Добраго, но самого документа представить не могъ, потому-что, по его словамъ, онъ находится у русскаго попа въ городѣ Сочавѣ. Послали за этимъ попомъ, и онъ показалъ на судѣ, что на самомъ дѣлѣ эта грамота была у него, но она сгорѣла во время пожара вмѣстѣ съ церковью, при которой священникъ служилъ. Тогда господарь велѣлъ попу привести въ совѣтъ шесть священниковъ, и всѣ они, числомъ семь, должны были присягнуть, что русскій попъ говоритъ правду [1]). И поклялись они своимъ саномъ, что грамота дѣйствительно была у попа, и Хушанъ выигралъ процессъ. Приведемъ еще подобный же случай. Въ валашской грамотѣ самаго начала XVII вѣкъ, одна изъ спорившихъ сторонъ не могла представить документовъ на владѣніе землей, а вмѣсто этого представила клятвенную запись 12-ти поротцевъ о томъ, что подлинный документъ существовалъ, но былъ утерянъ въ то время, когда истецъ убѣгалъ въ горы во время турецкой войны. Ѩнѫ тако рече тѫ Нанъ съ братемъ ере нѣсть чинилъ книги надъ сіе очина, а ръвашѫл за ѥї болеръ, еже били на нихъ. Єіре же рече тѫ како есть загинѫлъ, къгда есть вѣгалъ по планинѣ за тѫрци: ѥко же тере, хто извадї дрѫгъ кратъ некіе книги, да не вервѣтъ, еже сѫть лъжовни [2]).

Предъ нами судебное разбирательство 1638 года. Къ валашскому господарю Матвѣю Басарабу явилась жупаниса Анна

---

1) Такой же точно обычай «пороты» и со всѣми подробностями, повидимому, существовалъ и у трансильванскихъ румынъ. Въ одной саксонской хроникѣ сохранился разсказъ о томъ, что одного священника Константина міряне обвиняли предъ его духовнымъ начальствомъ, будто онъ живетъ съ какой-то женщиной. Тогда владыка предлагаетъ попу Константину оправдаться, для чего онъ долженъ былъ присягнуть вмѣстѣ съ другими шестью священниками въ томъ, что въ возводимой на него винѣ онъ не повиненъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pp. 95—96.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 241. Грамота 1601 года.

и просила утвердить за ней половину движимаго и недвижимаго имущества, оставшагося послѣ смерти мужа ея Петра Армаша. Другая половина наслѣдства досталась по духовному завѣщанію двумъ сыновьямъ покойнаго — Драгомиру и Драгичу. Анна уже судилась съ своимъ пасынкомъ Драгомиромъ въ правленіе господаря Гавріилы Могилы, но документы, выданные тогда изъ господарской канцеляріи, затерялись во время войны Матвѣя воеводы съ Леономъ воеводой, и теперь она проситъ новаго господаря вновь выдать ей надлежащія документы на прежнія владѣнія. Въ указанномъ документѣ между прочимъ говорится, что Анна била есть имала и книговѣ Гаврїлов воевод Ѳ дѣдино и за хотърничїе и записѫл Пътрѫ Ярмашѫл Ѳ на съмрът его, нъ ест бил загинѫл. къда ест прїиде Бѫрнърецїи Ѳ по господство ми, къда побием господство ми със Лиѡн воевод на Бѫкѫрещ [1]). Но иногда, собственно по не вполнѣ понятнымъ причинамъ, свидѣтели были необходимы даже и тогда, когда истецъ представлялъ всѣ требуемые документы. Такъ, напримѣръ, въ валашской грамотѣ господаря Гавріила Могилы говорится, что дочери Ивана Кукуята представили духовное завѣщаніе составленное покойнымъ, но господарь назначилъ коммиссію для разслѣдованія дѣла изъ 12-ти «сосѣдей»: а господство ми съм гледа. и сѣдїхѡм по правдѫ и по закон. съ въсих почтеним правителѣ господства ми и дадох им а҃ї мегїѧш писан по ръваш господски. ѥкоже да гледати како хокет нашел със негове дѫше. Таже тех а҃ї мегїѧш ѡни сѫт ходили и истинствовали велма добро како ѥ сїю вечинѫ [2]).

А бывали и такіе случаи, когда въ судъ представляли противорѣчивые документы, изъ которыхъ одинъ могъ быть подложнымъ. Въ такихъ случаяхъ диванъ поступалъ очень просто. Къ 1672 году относится процессъ между горожанами изъ г. Кымполунга и монастыремъ съ тѣмъ же названіемъ. Суть

1) *Revista p. istorie* etc., an. II, vol. I, p. 231—232.
2) Ibid., an. II, vol. I, p. 219.

дѣла заключалась въ слѣдующемъ. Матвѣй Басарабъ позволилъ монастырю обложить жителей города извѣстнымъ налогомъ въ пользу монастырской казны и, конечно, выдалъ монахамъ соотвѣтствующій документъ. Но горожане въ свою очередь представили въ судъ другой документъ, въ которомъ тотъ же господарь освобождалъ ихъ отъ этого налога въ пользу монастыря. Такимъ образомъ диванъ былъ поставленъ въ затруднительное положеніе: какое изъ двухъ постановленій покойнаго господаря считать въ настоящее время дѣйствительнымъ. Вопросъ о подлинности обоихъ документовъ на судѣ не поднимался. Предстояло только рѣшить, какой изъ нихъ болѣе новый, и такимъ образомъ уничтожалъ прежній. Оставалось поэтому доказать: состоялось-ли освобожденіе горожанъ отъ подати тогда, когда монастырь уже существовалъ, или нѣтъ. Доказать это было нетрудно, и горожане выиграли дѣло [1]).

Приведемъ еще нѣсколько подобныхъ случаевъ пропажи рукописей. Извѣстный переводчикъ аскетическихъ византійскихъ писателей Паисій Величковскій, о которомъ будетъ сказано въ слѣдующемъ отдѣлѣ этой книги, разсказываетъ въ одномъ изъ своихъ посланій по поводу хулителей «умной молитвы» въ концѣ XVIII вѣка, что одинъ изъ противниковъ этого мистическаго движенія, находя противъ себя неоспоримыя доказательства въ нѣкоторыхъ древнихъ рукописяхъ, собралъ ихъ и бросилъ въ рѣку, гдѣ всѣ эти книги и погибли навсегда. Слѣдующій случай намъ передавалъ старецъ-игуменъ Нямецкаго монастыря о. Ѳеодоритъ. Въ Пояно-Воронскій монастырь въ южной части Буковины, занимаемый въ настоящее время съ XVIII вѣка старообрядцами австрійской церкви, незадолго предъ крымской войной пріѣхалъ какой-то извѣстный миссіонеръ для споровъ по вопросамъ обряда. Наканунѣ его пріѣзда въ монастырь, монахи собрали массу старыхъ рукописей и старо-печатныхъ книгъ, въ которыхъ, вѣроятно, могли найтись не совсѣмъ удобныя для

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 89.

нихъ доказательства, и сложивъ всѣ книги въ кучу, сожгли ихъ за монастырской оградой. При этомъ сожженіи присутствовалъ и о. Ѳеодоритъ. Живущій на покоѣ въ кельѣ около того же Нямецкаго монастыря епископъ Нарцисъ Крецулеску, бывшій викарій ботошанскій, разсказывалъ, что въ шестидесятыхъ годахъ въ монастырѣ производились какія то земляныя работы, и землекопы нашли цѣлое кладбище иноковъ, могилъ около восьми, и въ каждомъ гробу на груди у покойнаго лежало Евангеліе, по большей части, писанное на пергаменѣ, насколько преосв. Нарцисъ помнитъ, очень древними славянскими письменами. Игуменъ приказалъ могилы эти снова зарыть, отслужить надъ ними панихиду, а рукописей этихъ не трогать не велѣлъ.

Въ 1881 году нѣкоторые монастыри посѣтилъ тогда еще молодой румынскій филологъ І. Біану. Священникъ села Побрата, лежащаго при упраздненномъ въ настоящее время монастырѣ съ тѣмъ же названіемъ, разсказывалъ г. Біану, что лѣтъ двадцать предъ тѣмъ, монастыремъ управляли греческіе монахи, и разказчикъ былъ еще ученикомъ семинаріи; однажды эти монахи зарыли въ землю большое количество старыхъ церковныхъ книгъ, которыя были, конечно, негодны къ употребленію въ церкви. Священникъ указывалъ даже мѣсто, гдѣ книги были зарыты, и увѣрялъ, что очень хорошо помнитъ это мѣсто. І. Біану, предлагалъ ученымъ откопать эти рукописи, такъ-какъ, по его мнѣнію, тѣ книги, которыя лежали въ срединѣ кучи, могли сохраниться, а въ особенности писанныя на пергаменѣ. Насколько намъ извѣстно, до сихъ поръ подобныя раскопки еще не производились. Подобныхъ примѣровъ можно провести очень много. Вотъ почему большинство нынѣшнихъ собраній древностей и рукописей относится къ позднему времени. За послѣдніе годы румынское правительство собираетъ у монаховъ древнія вещи и книги и устраиваетъ во многихъ городахъ мѣстные музеи, а лучшія изъ древностей помѣщаетъ въ Національный Музей въ Букурештѣ, основанный въ 1867 году генераломъ Маурусомъ, который и былъ первымъ директоромъ его; собраніе

Музея Древностей должно считаться самымъ полнымъ, разнообразнымъ и богатымъ изъ всѣхъ извѣстныхъ намъ румынскихъ древлехранилищъ.

Національный Музей Древностей (Muzeul Național de Antichităţi) находится въ самомъ центрѣ города, помѣщается въ зданіи Академіи Наукъ (Academia Română) вмѣстѣ съ университетомъ и Школой Изящныхъ Искусствъ (Şcola de bele Arte) и занимаетъ 4 комнаты, открытыя для посѣщенія публики, одинъ залъ съ вещами еще не выставленными, библіотеку книгъ печатныхъ, старыхъ и новыхъ, рукописей, славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, и нѣсколько коридоровъ съ греческими, римскими и средневѣковыми надписями, частью вдѣланными въ стѣны, статуями, надгробными, архитектурными памятниками, какъ напримѣръ украшенія башни императора Траяна, открытой г. Точилеску въ Адамъ-Клисси и мн. др.

Немногіе изъ этихъ эпиграфическихъ памятниковъ изданы самимъ г. Точилеску въ румынскихъ и нѣмецкихъ журналахъ; большая же часть служитъ для практическихъ занятій студентовъ-филологовъ университета по классической эпиграфикѣ. Болѣе громоздкія плиты и фрагменты занимаютъ дворъ, садъ и вестибюль Академическаго зданія.

Въ первой небольшой комнатѣ выставлены орудія каменнаго и бронзоваго вѣка, большей частью изъ карпатскихъ пещеръ, предметы металлическихъ эпохъ, древности римскія и варварскихъ народовъ, обитавшихъ въ предѣлахъ нынѣшней Румыніи, обожженные сосуды разной формы съ грубой живописью, изъ находокъ въ Румыніи на мѣстахъ дако-римскихъ поселеній, а также образцы греческой керамики, бронзовыя зеркала, предметы украшеній, домашняя утварь и проч. Эта часть древностей распредѣлена систематически по эпохамъ. Особую витрину занимаютъ предметы изъ некрополя черноморской колоніи Томи; они состоятъ изъ глиняныхъ и стекляныхъ сосудовъ, лампочекъ, бронзовыхъ издѣлій очень тонкой работы, монетъ, человѣческихъ череповъ; въ одномъ изъ нихъ находится, между прочимъ, нако-

нечникъ бронзовой стрѣлы, пробившей его во время сраженья. Въ той же залѣ, вдоль стѣнъ расположены разные предметы, относящіеся къ болѣе позднему времени: оружіе — турецкое, венгерское, польское, козацкое, румынское, знамена, отнятыя во время битвъ, по стѣнамъ развѣшаны акварели — типы румынъ изъ разныхъ мѣстностей Молдавіи и Валахіи, виды старинныхъ церквей и зданій, наконецъ, предметы этнографическаго характера; впрочемъ, послѣдній отдѣлъ очень бѣденъ, и румынская этнографія представлена здѣсь довольно жалко. Посреди комнаты стоитъ большая витрина, заключающая самыя цѣнныя вещи музея; это золотые предметы, найденные въ с. Петросы въ Валахіи въ округѣ Бузеу. Эти вещи, найденныя въ 1837 г. въ кладѣ, принадлежали, по всей вѣроятности, понтифексу и составляли части его одежды въ видѣ украшеній — ожерелье, подвѣски у плечъ и нагрудникъ; нѣкоторые же представляютъ собой священные сосуды, необходимыя при жертвоприношеніяхъ — двѣ вазы съ ручками въ видѣ пантеръ, длинный кувшинъ и плоское большое блюдо, въ настоящее время расколотое на четыре части, по числу нашедшихъ эти драгоцѣнности крестьянъ. Всѣ вещи сдѣланы изъ чистаго золота, украшены разноцвѣтными дорогими камнями и, по своей работѣ и высокой техникѣ, вполнѣ заслуженно считаются необыкновенно цѣнными и рѣдкими вещами [1]).

Въ слѣдующей залѣ — отдѣленіе церковныхъ древностей. Въ витринахъ размѣщены большія напрестольныя Евангелія въ золоченыхъ переплетахъ, съ чеканными изображеніями. По большей части, на нихъ изображена легенда о схожденіи Христа въ адъ, замѣнявшая на востокѣ возобладавшее и у насъ изображеніе Воскресенія Христова западнаго происхожденія. Наиболѣе старыя и характерныя изъ нихъ — византійской работы. По ихъ образцу, по всей вѣроятности, работали и румынскіе мастера

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, ed. populară, vol. II, pag. 7. *A. Odobesco*, Notice sur la Roumanie. Paris. 1868 etc; *D. Frundesku*, Dictionarŭ topograficu şi statisticŭ etc., pp. 353—354.

и оставили великолѣпные оклады съ датами и вкладными надписями XV—XVII вв.

Въ большомъ стекляномъ шкафу, занимающемъ всю средину комнаты, выставлены церковныя вещи разной техники, величины и формы — потиры, дискосы, звѣздицы, ковчеги, кресты, панагіи, лжицы, копья, лампады, кацеи, артосныя панагіи и тому подобные предметы, золотые или серебряные, относящіеся къ XV—XVIII вѣкамъ. Самые интересные предметы въ этомъ шкафу, это—напрестольные ковчеги изъ низкопробнаго серебра, представляющіе собой точныя модели какъ разъ тѣхъ храмовъ, для которыхъ они дѣлались; нѣкоторые изъ нихъ сдѣланы настолько тщательно, и съ такими подробностями скопированы въ нихъ настоящія архитектурныя украшенія, что эти ковчеги могутъ и въ настоящее время служить надежными копіями съ несуществующихъ уже церквей, при изученіи стараго румынскаго зодчества. По стѣнамъ вверху, въ массивныхъ рамахъ развѣшаны фрески-оригиналы, снятыя со стѣнъ старинныхъ церквей и монастырей. Особенно интересны изображенія господарей, основателей или благотворителей этихъ храмовъ, съ ихъ семьями, въ парадныхъ византійскихъ одеждахъ и съ такими же коронами; большинство изъ нихъ производитъ впечатлѣніе портретовъ, снятыхъ съ натуры, и поэтому такія фрески очень цѣнны для археологіи и иконографіи у румынъ.

Въ витринахъ, идущихъ вдоль стѣнъ, развѣшаны образцы стараго шитья шелкомъ, жемчугомъ и золотомъ — покровцы, воздухи, индитіи, плащаницы, епитрахили, завѣсы и священническія облаченія; интереснѣе другихъ — епитрахили и пелены съ изображеніями господарей и съ вкладными славянскими и румынскими надписями. Самая древняя изъ датированныхъ плащаницъ—конца XIV вѣка; въ 1396 году она была вышита по повелѣнію валашскаго господаря Мирчи Стараго. Далѣе идутъ другія церковныя вещи — блюда большія и малыя, нѣкоторыя изъ нихъ съ надписями и рѣзными изображеніями, кресты изъ дерева или металлическіе самой разнообразной формы и техники,

иконы византійскаго, южно-славянскаго, мѣстнаго и южно-русскаго письма, небольшіе образки и крестики очень тонкой работы, со скапью, прекрасная коллекція шитыхъ поясовъ, лампады съ вкладными надписями, паникадила, подсвѣщники и т. д. Нѣкоторыя изъ церковныхъ вещей русской работы, не особенно, впрочемъ, древней, очень немногія—западной, а большенство—мѣстнаго происхожденія.

Посреди небольшой третьей комнаты стоитъ хорошо исполненная деревянная модель церкви въ Куртя д'Арджешь, построенной господаремъ валашскимъ Нягое Басарабомъ въ 1512—1517 гг. и представляющей одно изъ образцовыхъ произведеній поздняго византійскаго стиля. Въ витринахъ по стѣнамъ выставлены грамоты молдавскихъ и валашскихъ господарей, писанныя на пергаменѣ, съ большими восковыми или сургучными печатями и шелковыми шнурками; нѣкоторыя изъ нихъ съ автографами господарей; болѣе позднія изъ грамотъ, писанныя греко-румынской скорописью, — съ незатѣйливыми украшеніями и необыкновенно замысловатыми подписями. У дверей помѣщена коротенькая пушка съ гербомъ Валахіи (воронъ съ крестомъ въ клювѣ) и надписью Петра воеводы, сына Петрашки воеводы, внука Радула воеводы т. е. конца XVI вѣка [1]).

Четвертая, послѣдняя и самая большая комната занята предметами, относящимися къ разнымъ эпохамъ. Здѣсь мы находимъ прежде всего египетскую мумію, рѣзной деревянный прекрасной работы иконостасъ XVII вѣка изъ с. Котроченъ, неподалеку отъ г. Букурешта, нѣсколько царскихъ вратъ, среди которыхъ попадаются очень древнія, латинскія и славянскія надписи, надгробныя и ктиторскія, вдѣланныя въ стѣны, коллекціи перстней и печатей, съ надписями, среди которыхъ попадаются довольно древнія, коллекцію серегъ, старинныя деревянныя раскрашенныя изображенія Мироносицъ, взятыя изъ католическихъ церквей Румыніи, кресла-троны для господарей и митрополитовъ и т. п. предметы.

1) Cf. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor. etc., vol. V, pag. 24.

Основаніе рукописной библіотеки при Музеѣ Древностей положено покойнымъ археологомъ профессоромъ Букурештскаго университета Александромъ Одобеску (1834—1896), бывшимъ директоромъ музея. Во первыхъ, онъ пожертвовалъ сюда все свое собственное собраніе, во вторыхъ, ходатайствовалъ предъ Министерствомъ просвѣщенія и вѣроисповѣданій (Ministerea Cultelor) о передачѣ въ музей тѣхъ рукописей, старо-печатныхъ книгъ и предметовъ, которые онъ открылъ въ валашскомъ Быстрицкомъ монастырѣ въ 1860 году; описаніе наиболѣе интересныхъ изъ нихъ, съ множествомъ выписокъ и снимками въ краскахъ, г. Одобеску напечаталъ въ повременномъ изданіи «Румынское Обозрѣніе» [1]). Тому же ученому принадлежитъ обстоятельная статья о нѣкоторыхъ старинныхъ вещахъ XIV—XV вв. и славянскихъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, написанная на французскомъ языкѣ и появившаяся въ Москвѣ въ далеко, впрочемъ, не точномъ русскомъ переводѣ [2]). Кромѣ того, описаніе другихъ памятниковъ румынской старины разсѣяно въ многочисленныхъ статьяхъ покойнаго ученаго, къ сожалѣнію, не вошедшихъ въ трехтомное изданіе всѣхъ его научныхъ работъ.

Нѣкоторыя изъ славянскихъ рукописей, находящихся въ настоящее время въ музеѣ, были описаны очень кратко, неточно и съ большими ошибками, покойнымъ преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.), въ не разъ упоминаемой нами его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucuresci. 1884 an., явившейся результатомъ многократныхъ поѣздокъ автора

1) *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţi tipărite, aflate în mănăstirea Ristriţa (districtul Vălcea în România), Revista Română. 1861 an., vol. I, pp. 703—742, 807—830. Интересны снимки съ серебрянаго вызолоченаго оклада Евангелія сербо-валашскаго письма 1519 года и нѣкоторыхъ старопечатныхъ книгъ, оставшихся неизвѣстными И. Каратаеву и другимъ библіографамъ.

2) *А. І. Одобеско*, Воздухъ съ вышитымъ изображеніемъ положенія Спасителя во гробъ и т. д. *Древности Моск. Археол. Общ.*, т. IV, вып. I, стр. 1—20.

по Молдавіи. Эта книга имѣла для рукописнаго собранія музея огромное значеніе, потому-что изъ нея румынскіе ученые впервые узнали о хранившихся въ монастыряхъ страны древностяхъ, а потому рѣшили перевезти рукописи и цѣнныя вещи въ столичный музей и тѣмъ спасти національныя сокровища отъ вѣрной гибели. А именно, въ концѣ восьмидесятыхъ годовъ нынѣшній директоръ музея, профессоръ древней исторіи и археологіи Григорій Точилеску, по порученію министра общественнаго обученія, объѣхалъ нѣсколько монастырей и церквей Молдавіи и Валахіи и, съ разрѣшенія правительства, отобралъ въ музей цѣлый рядъ церковныхъ предметовъ, рукописей славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, старопечатныхъ книгъ и документовъ. Отчетъ объ этой научной командировкѣ былъ прочитанъ имъ въ 1887 году въ засѣданіи Академіи Наукъ и напечатанъ въ ея «Лѣтописяхъ» [1]). Впрочемъ, какъ археологъ, Точилеску обращалъ главное вниманіе на памятники вещественные, и только наиболѣе интересныя надписи воспроизвелъ цѣликомъ, славянскими буквами, съ румынскимъ переводомъ и нѣкоторыми замѣчаніями реальнаго характера. На рукописи же онъ не обращалъ никакого вниманія, и только отмѣчалъ количество книгъ, взятыхъ въ томъ или иномъ монастырѣ, причемъ рукописи и книги печатныя входили въ инвентарный каталогъ въ порядкѣ поступленія ихъ въ музей. Поэтому и въ настоящее время славянскія рукописи хранятся въ шкафахъ вмѣстѣ съ рукописями на другихъ языкахъ и печатными книгами; при описаніи рукописей это представлялось далеко неудобнымъ, потому-что рукописи подавали намъ служителя, часто не отличавшіе славянской рукописи отъ румынской, и мы не увѣрены, что видѣли всѣ рукописи.

Въ девяностыхъ годахъ болгарскіе ученые Л. Милетичъ и Д. Агура во время своего путешествія въ Трансильванію, гдѣ

1) Rapporturĭ asupra câtorŭ-va mŏnăstirĭ, schiturĭ şi bisericĭ din ţeră, presentate Ministeriuluĭ Cultelorŭ şi alŭ invĕţămîntuluĭ publicŭ de Gr. G. Tocilescu in *Analele Academiei Române*, vol. VIII, ser. II, pp. 151—231.

сохранились старыя болгарскія поселенія и немногочисленные письменные памятники, напримѣръ, въ архивѣ г. Брашова (Cronstadt), — на пути своемъ заѣзжали въ Букурештъ и начали заниматься славянскими рукописями въ библіотекѣ Національнаго музея, но должны были скоро прекратить занятія ввиду отъѣзда г. директора на раскопки въ Добруджу. Поэтому эти ученые успѣли только списать нѣсколько неизданныхъ до тѣхъ поръ древнѣйшихъ славянскихъ грамотъ XIV—XV вв. и немного записей на рукописяхъ, иногда давъ имъ не научное описаніе; напримѣръ, они называютъ Ветхій Завѣтъ (у насъ № 1-й). — Палеей [1]) и т. д.

Наконецъ, въ «Археологическихъ Извѣстіяхъ и Замѣткахъ» за 1897 годъ № 4, стр. 129—172 мы помѣстили небольшую статью «О музеѣ Древностей въ Букурештѣ», гдѣ дали самое общее описаніе всего музея и свѣдѣнія о датированныхъ рукописяхъ изъ отдѣла Св. Писанія [2]).

Кромѣ указанныхъ немногихъ изученій рукописнаго собранія Музея Древностей, насколько намъ извѣстно, отдѣльными рукописями занимались: И. В. Ягичъ, которому посылали сербскую пергаменную Псалтирь съ толкованіями 1346 года; І. Богданъ, списавшій для проф. Черновицкаго университета Е. Калужняцкаго похвальное Слово Евѳимія Тырновскаго преп. Параскевѣ изъ средне-болгарскаго сборника XVI вѣка; старопечатными славянскими книгами занимались румынскіе библіографы І. Біану и Н. Ходошъ, составители капитальнаго

---

1) «Бѣлѣжни за едно научно пътованье въ Ромъния. Сборникъ за народни умотворения и т. д., кн. IX, стр. 169—204 и др.

2) Въ редакцію «Извѣстій» нами была послана довольно большая статья, гдѣ нѣкоторыя надписи на вещахъ и записи на рукописяхъ приводились цѣликомъ славянскими буквами, и при этомъ сообщено было много свѣдѣній по относящейся къ описанію этихъ древностей библіографіи. Но редакторъ нашелъ нужнымъ сократить статью, опустивъ наиболѣе интересныя сообщенія и въ концѣ замѣтки помѣстилъ въ скобкахъ: (*Сообщилъ А. И. Яцимирскій*), самая же рукопись намъ не возвращена. Поэтому нѣкоторыя справки въ настоящее время мы не имѣемъ возможности возобновить.

по Молдавіи. Эта книга имѣла для рукописнаго собранія музея огромное значеніе, потому-что изъ нея румынскіе ученые впервые узнали о хранившихся въ монастыряхъ страны древностяхъ, а потому рѣшили перевезти рукописи и цѣнныя вещи въ столичный музей и тѣмъ спасти національныя сокровища отъ вѣрной гибели. А именно, въ концѣ восьмидесятыхъ годовъ нынѣшній директоръ музея, профессоръ древней исторіи и археологіи Григорій Точилеску, по порученію министра общественнаго обученія, объѣхалъ нѣсколько монастырей и церквей Молдавіи и Валахіи и, съ разрѣшенія правительства, отобралъ въ музей цѣлый рядъ церковныхъ предметовъ, рукописей славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, старопечатныхъ книгъ и документовъ. Отчетъ объ этой научной командировкѣ былъ прочитанъ имъ въ 1887 году въ засѣданіи Академіи Наукъ и напечатанъ въ ея «Лѣтописяхъ» [1]). Впрочемъ, какъ археологъ, Точилеску обращалъ главное вниманіе на памятники вещественные, и только наиболѣе интересныя надписи воспроизвелъ цѣликомъ, славянскими буквами, съ румынскимъ переводомъ и нѣкоторыми замѣчаніями реальнаго характера. На рукописи же онъ не обращалъ никакого вниманія, и только отмѣчалъ количество книгъ, взятыхъ въ томъ или иномъ монастырѣ, причемъ рукописи и книги печатныя входили въ инвентарный каталогъ въ порядкѣ поступленія ихъ въ музей. Поэтому и въ настоящее время славянскія рукописи хранятся въ шкафахъ вмѣстѣ съ рукописями на другихъ языкахъ и печатными книгами; при описаніи рукописей это представлялось далеко неудобнымъ, потому-что рукописи подавали намъ служителя, часто не отличавшіе славянской рукописи отъ румынской, и мы не увѣрены, что видѣли всѣ рукописи.

Въ девяностыхъ годахъ болгарскіе ученые Л. Милетичъ и Д. Агура во время своего путешествія въ Трансильванію, гдѣ

1) Rapporturĭ asupra câtorŭ-va mŏnăstirĭ, schiturĭ şi biserecĭ din ţeră, presentate Ministeriuluĭ Cultelorŭ şi alŭ invĕţămîntuluĭ publicŭ de Gr. G. Tocilescu in *Analele Academiei Române*, vol. VIII, ser. II, pp. 151—231.

сохранились старыя болгарскія поселенія и немногочисленные письменные памятники, напримѣръ, въ архивѣ г. Брашова (Cronstadt), — на пути своемъ заѣзжали въ Букурештъ и начали заниматься славянскими рукописями въ библіотекѣ Національнаго музея, но должны были скоро прекратить занятія ввиду отъѣзда г. директора на раскопки въ Добруджу. Поэтому эти ученые успѣли только списать нѣсколько неизданныхъ до тѣхъ поръ древнѣйшихъ славянскихъ грамотъ XIV—XV вв. и немного записей на рукописяхъ, иногда давъ имъ не научное описаніе; напримѣръ, они называютъ Ветхій Завѣтъ (у насъ № 1-й). — Палеей [1]) и т. д.

Наконецъ, въ «Археологическихъ Извѣстіяхъ и Замѣткахъ» за 1897 годъ № 4, стр. 129—172 мы помѣстили небольшую статью «О музеѣ Древностей въ Букурештѣ», гдѣ дали самое общее описаніе всего музея и свѣдѣнія о датированныхъ рукописяхъ изъ отдѣла Св. Писанія [2]).

Кромѣ указанныхъ немногихъ изученій рукописнаго собранія Музея Древностей, насколько намъ извѣстно, отдѣльными рукописями занимались: И. В. Ягичъ, которому посылали сербскую пергаменную Псалтирь съ толкованіями 1346 года; І. Богданъ, списавшій для проф. Черновицкаго университета Е. Калужняцкаго похвальное Слово Евѳимія Тырновскаго преп. Параскевѣ изъ средне-болгарскаго сборника XVI вѣка; старопечатными славянскими книгами занимались румынскіе библіографы І. Біану и Н. Ходошъ, составители капитальнаго

---

1) «Бѣлѣжки за едно научно пжтованье въ Ромъния. Сборникъ за народни умотворения и т. д., кн. IX, стр. 169—204 и др.

2) Въ редакцію «Извѣстій» нами была послана довольно большая статья, гдѣ нѣкоторыя надписи на вещахъ и записи на рукописяхъ приводились цѣликомъ славянскими буквами, и при этомъ сообщено было много свѣдѣній по относящейся къ описанію этихъ древностей библіографіи. Но редакторъ нашелъ нужнымъ сократить статью, опустивъ наиболѣе интересныя сообщенія и въ концѣ замѣтки помѣстилъ въ скобкахъ: (*Сообщилъ А. И. Яцимирскій*), самая же рукопись намъ не возвращена. Поэтому нѣкоторыя справки въ настоящее время мы не имѣемъ возможности возобновить.

153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164 и 165.

Историческаго содержанія — 4: № 166, 167, 168 и 169.

Смѣсь — 3: №№ 170, 171 и 172.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка — 1: № 44.

XV вѣка — 40: №№ 7, 8, 39, 46, 54, 83, 84, 85, 86, 95, 97, 100, 102, 104, 106, 107, 111, 112, 113, 114, 120, 131, 136, 137, 138, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 161, 162, 166 и 167.

XVI вѣка — 64: №№ 1, 2, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 40, 41, 47, 48, 49, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 66, 67, 76, 77, 78, 81, 87, 91, 92, 97, 98, 101, 103, 105, 108, 109, 116, 117, 121, 128, 129, 132, 135, 139, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158 и 163.

XVI — XVII вв. — 5: №№ 42, 124, 125, 126, и 164.

XVII вѣка — 52: №№ 5, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 43, 50, 51, 52, 53, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 79, 80, 88, 89, 90, 93, 94, 99, 110, 115, 118, 119, 122, 123, 127, 130, 133, 134, 140 и 159.

XVIII вѣка — 6: №№ 45, 82, 160, 165, 169 и 171.

XIX вѣка — 3: №№ 168, 170 и 172.

Опредѣленнаго времени написанія: 1346 года — № 44, 1405 г. — № 7, 1502 г. — № 9, 1503 г. — № 6, 1519 г. — № 10, 1520 г. — № 40, 1521 г. — 1527 г. — № 76, 1534—36 гг. — № 109, 1537 г. — № 11, 1552—61 гг. — № 14, 1573 г. — № 12, 1616 г. — № 61, 1619 г. — № 130, 1627 г. — № 5, 1628 г. — № 62, 1635 г. — № 25, 1641 г. — № 26,

1649 г.—№ 75, 1651 г. — № 43, 1658 г. — № 68, 1671 г.— № 133, 1693 г. — № 27, и 1703 г. — № 45.

На пергаменѣ: №№ 7, 8, 44.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ — 87: №№ 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 40, 41, 43, 45, 47, 57, 59, 65, 73, 75, 81, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 128, 129, 130, 135, 138, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 154, 156, 162, 166, 167 и 172.

Въ четвертку — 72: №№ 2, 3, 13, 15, 17, 20, 26, 31, 37, 39, 42, 44, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 74, 77, 78, 79, 80, 84, 94, 110, 111, 117, 120, 121, 123, 125, 130, 132, 133, 134, 136, 137, 139, 141, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 159, 160, 161, 163, 164, 165, 168, 169, 170 и 171.

Малаго формата — 10: №№ 69, 76, 82, 90, 92, 118, 119, 126, 127 и 140.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 102: №№ 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 32, 33, 36, 37, 43, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 96, 97, 103, 105, 109, 112, 114, 116, 119, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 130, 136, 137, 139, 140, 142, 143, 147, 149, 153, 155, 157, 161, 162, 163, 166, 167 и 169.

м҃. лѣтъ въ хевронѣ цр҃твова. з҃. и въ їер҃лмѣ м҃г. лѣта (л. 92 об.).

И соломонь сѣде на прѣстолѣ дв҃а ѡц҃а своего. иже ѿ двою-надесмте сн҃ову. и оуготовано цр҃тві҃е ти ѕѣло. и вънидѣ адонїа сн҃ъ агидовь, къ вирсавеи мт҃ри соломони. и поклонисѧ еи. ѡна же р҃ѣ мирь въходоу твоемѹ. и ѡн же мирь р҃ѣ. и р҃ѣ къ вирсавеи слово има҃ къ тебе гл҃ати. и вирсавее, и гл҃и р҃ѣ и ѡн же ты вѣсы р҃ѣ. ѩко мое бѣ цр҃во. и къ мнѣ бѣ оуже ѡвратиль в҃ѣ їер҃ль лице свое. ѩко цр҃твовати мнѣ въ н҃и и ѿвратисѧ цр҃тво ѿ мене. и бы҃ на братѣ моемь. ѩко ѿ г҃а бы҃ тако.

и пришѣ҃ адонїа ѡрнїинь. и проси соломоноу ц҃рю ависагѫ соумантѣнинѫ въ женѫ. ѡн же поразомѣвь й. и повелѣ и оубишѧ й. (л. 92 об.).

И нинѣ прошенїа единого мала прошѫ азь ѿ тебе. то не ѿвращаи лица твоего ѿ мене. и р҃ѣ емоу вирьсавее, гл҃и и р҃ѣ къ нен адонїа. оуже есмь къ ц҃рю соломоноу гл҃аль. и ты гл҃и и не имать лица своего ѿвратити ѿ тебе. и да би ми даль ависагѫ оумантѣнинѫ въ женѫ. и р҃ѣ вирьсавее. добрѣ азь има҃ (л. 93) гл҃ати ѡ тебе къ ц҃рю. и вънидѣ вирьсавее прѣ ц҃рѣ соломона гл҃ати емоу ѡ адонїи ѡрнинѣ. и въставь ц҃рь на срѣтенїе еи. и ѡблобизѧ ѫ и поставишѫ прѣстоль дрѹгыи мт҃ри ц҃рѣ. и сѣде ѡдесняѫ сн҃а. и р҃ѣ емоу. прошенїа единого мала прошѫ оу тебе. и не ѿвратисѧ ѿ лица моего. и р҃ѣ ем ц҃рь. проси мт҃и моа. ѩко не ѿвращѫсѧ ѿ тебе. и р҃ѣ емоу. даѫ ависагѫ соумантѣнинѫ адонїоу братоу своемоу къ женѫ. и ѿвѣщавь ц҃рь соломонь. и р҃ѣ мт҃ри своеи. въскѫ ты проснши ависагы соумантѣнина за адонїа женѫ емоу. тои спроси емоу оуже и цр҃тво. ѩко тъ ѥ братъ мои старѣи на҃ миож. и того бѣ авиадарь їереи помазаль на цр҃тво. . .

л. 22. Внизу листа — запись скорописью XVII вѣка:

+ зде читє҃т пѡмакъ ѿ дъне҃ мнѡ сїа повѣ҃ст.

Въ концѣ перваго Царства, полууставомъ XVII вѣка приписано: слово како wсьди марда пилата прѣ ц҃рѣ҃ кесаре҃ (л. 44).

Послѣднія фразы этого Слова утрачены. Приведемъ отрывокъ изъ первой части Слова.

По възнѣніе гда наша іс хра. късташе марїа и иде въ рй къ црю аґоустѣ кесарю. и припа съ плачѣ и рѣ помлоуи ма вако. да видѣ швра твои. и да гла рѣчи мои к тебѣ. тога присказаше къ црю. и повелѣ црь и въведошж а къ немѹ. и рѣ ей авґоу. что въпїеши жино повѣжь ми. шна рѣ гн нма ти повѣдати ш великои истинни. да настави тѣ бъ да шпрадѣ оуслышиши ма. црь рѣ. ѡ кое землѣ пришла еси марда рѣ. ѡ земли мадїамскыа есй. и прїидох ш правдѣ глати тебѣ. гли ем хощиши. шнам рѣ гн вкй мжм крѣпо и селѣ. егом земны никтом изрещи может. ѡ мртвїа въскрѣшает. и слѣпїа свѣщааше. дхъ нечтыа гонѣаше. и пила прѣдаст его юдеѡ и распѣша є. и логй едѣ сѵнй проводе въ ребра. изинде крькь и комя. и тъ видѣ и свѣдтѣствова. слыша авґѵ таковїа глы. и сладьстїа въпрашаше еж. къ истиниж ли глиши. а тако вѣ чкъ тж...

Переводъ почти такой же, какъ и въ двухъ рукописяхъ нашего собранія — средне-болгарскомъ сборникѣ XVI вѣка № 26 и средне-болгарскомъ же Сборникѣ, но со слѣдами живого языка, тоже XVI вѣка, № 28; въ обѣихъ рукописяхъ, также, какъ и въ музейномъ текстѣ, находимъ интересные слѣды живого языка, не смотря на нѣкоторыя архаизирующія черты. Извѣстные намъ румынскіе тексты XVIII вѣка представляютъ переводъ съ этой славянской редакціи.

По нижнимъ полямъ 3—7 листовъ — скорописная запись 1606 года:

+ сїа книга глемаа четвороцртвнй купих а^{3} ра^{6}
вкы хра. моего многрѣшны димитрїе бы пита
й дах є. въ цркѵ вѣлиц идем ѣ хра чное ромство сто їѡана
прча й крттлѣ
въ тко трѣзм. въ за дшїе родитѣ моих й късѣ^{ш} мой ѣсѣши^{х}
й за ѿпущеніе грѣхо моій. аще кто ѣи продаи или инако
ѣстанѵ ѡ къ стаа цркѵ, да є непроще ѡ бга й сто їѡа^{ш}на

аще ли кто възметъ є почтенїа раꙋ а ѡ паки бе блгословенїа і ерешва да не възметъ, и паки да да въ рꙋки его. ѥже да блви его бгъ, и да ѡкрїетъ, емꙋ вѣсѣ прѣмъдрѹ дха стго писанное въ книзѣ сеа ами ами ами. писа ръкож моѥж в лто ҂ рждї фѣ і днь.

стго мчнка харалампїа.

Упоминаемая въ записи «Бѣлая» церковь, это — митрополичья церковь въ Яссахъ, которая во второй половинѣ XVII вѣка пришла въ ветхость и, повидимому, была разрушена, а митрополитъ сталъ служить въ новомъ храмѣ Трехъ Святителей, какъ разсказываетъ дьяконъ Павелъ Алеппскій. Въ запродажной записи на румынскомъ языкѣ 1652 года, среди нѣсколькихъ подписей, находимъ подпись молдавскаго и сочавскаго митр. Варлаама, попа Василія изъ *Бѣлой* церкви и другихъ свидѣтелей. Грамота написана дьякономъ *«отъ монастыря Бѣлое»* (извѣстенъ только румынскій текстъ этого документа; напечатанъ *C. Erbiceanu* въ книгѣ Istoria mitropoliei, pag. 2). Въ другой ясской же записи, подтверждающей продажу нѣсколькихъ домовъ въ 1671 году, въ качествѣ свидѣтелей фигурируетъ тотъ же «попъ Василій изъ *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 3); въ подобной же по содержанію грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1682 года, упоминаются дома, «находящіяся около *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 5). Наконецъ въ нѣсколькихъ документахъ 1684, 1685, 1695 гг., находимъ указанія, — что *Бѣлая* церковь во имя Іоанна Крестителя обращена въ митрополичью, причемъ всюду она называется *«старой митрополіей»* (mitropolia veche, ibid., pp. 6 — 7) или «святая митрополія, называемая Бѣлой церковью». Въ запродажной записи второй половины XVII вѣка, напечатанный въ *Revista Teologica*, an. IV, вмѣстѣ съ извѣстнымъ митрополитомъ молдавскимъ Досиѳеемъ подписался «попъ Іоанъ *отъ свети Іоанъ*». Такъ же слѣдуетъ понимать и слова нашего паломника Трифона Коробейникова, при описаніи церкви св. Николая: «а митропо-

литъ бѣльскій тутъ же въ церкви служитъ» т. е. митрополитъ изъ Бѣлой церкви. Это показаніе русскаго путешественника заставило автора «Краткаго очерка исторіи церквей»..., проф. Е. Голубинскаго, искать бѣльскую митрополію въ г. Бѣльцахъ бессарабской губерніи, въ то время какъ достовѣрно извѣстно, что въ этомъ небольшомъ городкѣ никогда не было митрополичьей каѳедры. Другіе ученые думали, что Корабейниковъ здѣсь говоритъ о какомъ-то митрополитѣ изъ Бѣлгорода-Аккермана или же изъ Трансильванской Alba-Iulia.

Приведенная славянская запись 1606 года издана довольно неисправно преосв. Мелхиседекомъ въ его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 68 — 69 (кѯпил вм. кѯпи; даєѵ вм. даѵ є; бѣлыи вм. бѣли; сєѧ вм. сєа и др.), *Л. Милетичемъ* и *Д. Агурой*, въ статьѣ «Бѣлѣжки за едно на учено пжтованье въ Румъния» въ Сборникѣ Болг. Минист., т. IX, стр. 203—204. См. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., № 4, стр. 131. Въ языкѣ записи интересны румыно-болгарскія конструкціи: ѿ къ сѣмтаа църкоѵь — de către sfânta biserică и др.

Подъ этой записью, на поляхъ 5 об. — 6 об. листовъ — другая запись слѣдующаго 1607 года:

+ паки а҃ сѣ҃ дмитрг видѣцие мѣтє҃ с҃ти҃. ц҃ркѣ҃ є҃ вь ѣ҃ ѿ
злѣклчєнїе.
є҃ ѿ враго҃ зє҃мскї и запѵ҃тѣж҃ ц҃ркви бжїж тѣ҃ же помѵ҃лѵ҃ да
не погиб҃нє҃
нж да҃ є въ монѣ҃тр҃ вѵ҃рици хра҃ ѵ҃спенїе пр҃тѣи бц҃и. за дш҃е
пол҃е
и спенїе ѥко҃ и прѣжде писахѡ҃ ѧми҃. в ѧ҃то ҂ѯ҃ѕ҃ і. дє҃. кд.

О «мятежахъ» Ясскихъ церквей, ввиду которыхъ вкладчикъ Дмитрій рѣшилъ настоящую рукопись передать въ Быстрицкій монастырь, подробно разсказываютъ молдавскіе лѣтописцы. Это случилось послѣ смерти господаря Іереміи Могилы (1596—1606) и при вступленіи въ іюлѣ того же года на престолъ брата его Симеона, правившаго не больше года. Претенденты на мол-

давскій престолъ приводили съ собой польскія, турецкія, татарскія и валашскія войска, грабили, жгли церкви и монастыри. Бояре раздѣлились на двѣ партіи. Константинъ Могила (1608—1611) два раза приводилъ изъ Польши войска и могъ добиться тропа только этимъ путемъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pp. 254—256.

Въ концѣ книги Четырехъ Царствъ — другая запись, дающая нѣкоторыя объясненія къ первой (л. 181 об.):

Сѣ четвороцр҃стъвнй кгпй р҃а б҃жіи димитрїе жи҃ничеръ сн҃ь фили҃п тгдорановй. и да҃ его въ вѣлаа цр҃кѡ҃ ѕ҃ ѡ҃ко҃ трѣ҃. йде҃ѣ҃ х҃ра҃ чт҃ное ро҃дъство с҃тго и сла҃на҃ пр҃рка и пр҃тча и кр҃ттлѣ їѡа҃на. въ задѣшее себѣ и родитѣ его҃. и кто ѵ҃во възмѣ҃ его ѿ цр҃ко҃ и не да҃′ паки въ цр҃кѡ҃. и бгдѣ҃ пагі҃ѳ с҃тѣи цр҃кви ѿ да да҃′ ѿвѣ҃ прѣ҃ страна҃ и нелицемѣрна҃ съдище х҃ѵ҃ѣ҃ а҃мй.

Въ этой записи интересно славянское слово житничеръ, которое въ первой записи передано румынскимъ словомъ питаръ. Обѣ записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 70—71.

Учрежденіе должности житничера въ Молдавіи приписывается лѣтописцемъ Урѣке господарю Александру Доброму: «великій надсмотрщикъ надъ складомъ (marele magaziener), собираетъ хлѣбъ, необходимый для господаря». *A. D. Xenopol* указываетъ на славянское происхожденіе названія этой должности, отъ «*zitnica* = grănar, zitari, îngrijitorul grănarului», Istoria românilor etc., vol. III, p. 164. Въ 1808 году въ Валахіи, по свѣдѣніямъ сенаторовъ русской оккупаціи, *вель питарь* былъ «смотрителемъ конюшни князя (т. е. господаря), въ которой находятся экипажныя лошади; онъ закупалъ для нихъ овесъ и распоряжался прочими издержками на конюшню, причемъ получалъ свои доходы». *Труды Бессарабской архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г. стр. 340.

Названіе «Ясскій торгъ» образовано, по всей вѣроятности,

по аналогіи съ другими, болѣе обычными въ славяно-молдавской оффиціальной письменности «Романовъ торгъ», «Серетскій торгъ» и т. д. Другая запись Николы церковника изъ Ясскаго торга — на Постной Тріоди XVII вѣка Нямецкаго монастыря № 40 (27). См. наше Описаніе, стр. 33. Въ объясненіи изданной Ю. Венелиномъ, Влахо-болгарскія грамоты и т. д., стр. 174, молдавской грамоты 1559 года сказано, что «Нови градъ, это — Яссы». Такое объясненіе совершенно невѣрно, такъ-какъ, какъ доказано преосв. Мелхиседекомъ въ I томѣ его монографіи «Chronica Romanului», Новымъ градомъ всегда называли только г. Романъ, каѳедру романской епископіи въ сѣверной Молдавіи.

л. 118. сльвеса приточна соломѡнѣ сїа дв҃ка. Въ началѣ и концѣ каждаго отдѣла этой книги сдѣланы помѣты: на҃ и к҃о҃.

л. 215. пѣнїи пѣнїа соломонѣ сїа дв҃ка. Для образца перевода приведемъ первые 7 стиховъ изъ этой книги:

Пѣнїи пѣнїа еже є҃ соломѡне. да ц҃ложитъ ма ѿ лобзанїа оустъ его. ꙗко бл҃га съсца твоа паче вина. и вонѣ мирь твои҂ паче въсѣ҂ аромъ҂. мїро излїано има твое. сего ради юныа възлюбыша тѧ. ведѡша҃ въслѣ҂ тебе. на вона мїра твоего потечемъ веде ма ц҃рь въ клѣть свож. да къзра҃уемсѧ и возвеселимсѧ ѿ тебѣ. възлюбимъ съсца твоа паче вина. правость възлюби тѧ. чръна есмь и добра. и дъщери крамьскыа ꙗко села кидарска. и ꙗко выа соломонѣ. не зрите мене ꙗко азъ есмь ѡчрънена. ꙗко прѣзрѣ ма сл҃нце. сн҃оке м҃тере моеж скарѡшѧ҃ на ма. приставиша ма храниница въ виноградѣ. винограда҃ мои҆ не съхранїи҆. възвѣсти ми егоже възлюби д҃ша моа. где пасеши. где лежиши въ полоу҆дне. еда когда вждж ꙗко ѡвходѧщи по стадѣ҃ дроугъ твои҃ аще не разоу҆мѣеши себѣ добраа въ жена҃. излѣзы ты запа҂ ста҃ твои҃. и паси кѡзлища своа на селѣ҃ ста҃ свои҃. . .

л. 230. прѣмждрѡ҃ ісоусова. сїа сїраухова. Книга эта въ рукописи ничѣмъ не отдѣлена отъ предыдущей. Всѣ начала книги

«Премудрости» имѣютъ краткія заглавія, напримѣръ: ѡ чьсти рѡдителѧ (л. 231 об.).

Мене ѿца послоушаите чада. и сице творите да спсетсѧ. гъ ѡш прославилъ ѿца ѡ чадѣ. и сѧ мтерин оутвръдилъ на снѡ. чьтжи ѡщѣсти грѣхы. ꙗко же ѡгатаисѧ прославлѣжи ѿца своего. чьтжи ѿца къзвелитсѧ ѡ чадѣ и въ днь молвы своеж послоушань бждеть. и прославлѣжи ѿца длъги дни сътворитъ. и послоушажи га покоитъ мтере своѧ. и ꙗко же владыкама поработаетъ рожьшима его. дѣломь и словомь чьти ѿца своего. да наидет ти блвенїе ѡ него. блговленїе во ѡчее оутвръжаетъ домы чѧ клатва же мтерѣ ископаетъ и ѡ ѡсноваиа не слакисѧ въ бесчьсти ѿца своего. нѣ во ти слава къ бесчьстїю. слава во чкоу ѡ чьсти ѿца своего и поношенїе чадѡ мти въ беславїи. чадо застжпи въ старости ѿца своего. и не ѡскръби его въ животѣ его. и аще изьоумѣетсѧ не (л. 232) зазри емоу. и не оукори его въсеж крѣпостїж своеж мтины ѡш ѡча незабвена бждеть. и въ грѣ мѣсто привъзыщет ти сѧ. и въ днь скрѣбы твоеж. въспомѣнет ти сѧ. ꙗко же юрь на мразь. тако растлѣжт ти сѧ грѣси коль хоулень ѡставлажи ѿца. и проклать гмь раздражажи мтерь свож. чадо дѣла своѧ съ кротостїж проважаи. и чкѡ прїатномь възлюблень бждеши. елма великь есм толма смѣренсѧ. и пр гмь ѡвращеши блгть. ꙗко келїе моженїе гне и смѣренымь славитсѧ. лоучшаго себе не ищи. и крѣплъшї себе не пытаи ꙗже ти повелѣна сѧ та разоумѣваи. нѣ во ти потрѣба таины глядати. въ избитцѣ дѣль своихъ не разпытаи. ваще ѡш разоума чкчьскаго показано ты бы многы ѡш прѣлъстило мнѣнїе и. и мнѣнїе лжаквно погоубило ѣ съвѣсти и любаи бѣда къ неи погыбнеть. срце жестоко ѡзлобитсѧ на послѣдокь. срце жестоко ѡтяготитсѧ болѣзньми. и грѣшникъ приложитъ грѣхы на грѣхы. наведенїа величаваго пѣ исцѣленїа. сѧ во лакавства оукоренисѧ въ немь. срце разоумиваго разоумѣетъ притча и оухо послоушлива въжелѣнїе прѣмждра ѡгнь палащь оугаситъ вода. и мтини ѡщѣститъ грѣхы. въздажи блгти. помни бываетъ прно. и въ

врѣмя скрѣви своеѫ шврѫщеть оутвръжденїе. чадь живота
ницаго не лиши. и не оумини очїю оу просльку дшѫ алчѫща не
шскрѣви. и не разгнѣкаи мжа въ ницетѣ его. срца разгнѣ-
вана не привъзмѫти. и не мимо неси даанїа трѣвоужѫщаго.
раба скрѣвѫща не врѣи. и не вкрати лица своего в ницаго.
в трѣвоужѫщаго не вкрати очїю не даѫ мѣсто чкв клати
тѫ. клънѫщомоу бш тѫ въ горести дшѫ своеѫ. мшлви его
оуслышить сътворивыа его. прїателѣ съворицоу сътворїи
себѣ. и волѣриноу смѣрѣи главѫ своѫ. приклони оухо свое
ницомоу. и вѣщаи емоу мирно въ кротости. изми шбидима
из ржкы шбидящїи. и не изнемаган егда сѫдиши. бѫди сирымь
ако вцъ. и въ мжа мѣсто мтере ѥ. и бѫдеши ако снь выш-
нѣго. и възлюбит тѫ паче мтере твоеѫ. . .

Далѣе слѣдуютъ главы: ѡ прѣмѫдрос(ти) (на поляхъ осо-
бенно много отмѣтокъ: зри зде), ѡ дроусѣхъ, о креехъ, ѡ же-
на, ѡ оудръжанїи дшѫ, слшвеса притъчна, в(sic) мрътвецехъ,
їсова мтва съ оумиленїемь дховнымь, прѣмѫдрости похвале-
нїе, ѡ женахъ, ѡ рабѣ, ѡ сынѫ, ѡ десатинѣ, ѡ брашнѣ, ѡ
вїнѣ, ѡ старѣишинѣ, ѡ юноша, ѡ дроусѣхъ, о мрътъвецехъ,
ѡ книжницѣхъ, шцемь похвала, молитва їсоусова сна сїрахова.

л. 273 об. сице полихрѡнь глеть прѣдьгла въ швѣ.

Нач. Не шкленїе словоу еже въ бжїнї книга. многы имать
вины. пръвое же ако бѣ азыкь. въ инь азыкь прѣлагаемь...

л. 276. Текстъ книги Іова.

Переводъ нѣсколько отличается отъ Агапіевской рукописи № 28 (см. выше, стр. 65) и вполнѣ подходитъ къ Ветхому Завѣту 1474 года, переписанному въ Нямецкомъ монастырѣ Гервасіемъ и принадлежащемъ П. И. Щукину.

Заглавіе: шкь сказанїемь книгы їѡвовы. въ шдръжанїи
трѣ дѣ. і. ти пати. сѫт же сице. въ повѣствоужщаго дха бе-
сѣдь. s. а господскый. д. дїаволя. д. аггловы. д. и шѡвовы. ѣі.
а жены его. а. елифазовы. г. валдадовы. г. софаровѣ. в. елиоу-
совь. ѣ. всѣхже. їв., но безъ раздѣленія на стихи.

Музейная рукопись:

Чл҃къ ѥтерь бѣ въ земли авситидстѣи. емоу҆же има ішвь. и бѣ чл҃къ тъ҆ истинень непорочень. праведень и б҃гочьстивь. шгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож зл҃ѣ вещи. бы҃ же емоу҆ сн҃овь. ѕ҃. и дъщіерѧ. г҃. и бѣ скотъ его швець. ѕ҃. тысѧщь. велѣжды три тисѧща. сжпрѭгъ воловны҂ пѧть сътъ. и шслыщь стадны҂ пѧть сътъ. и слоу҆жба мнюга ѕѣлш. и далї (sic) велїа бѣша его на земли. и бѣше чл҃къ тъ҆ добра рода ѿ въстокъ сл҃ньчны҂. съходѧщіе же сі҃ове его къ себѣ творѣахѫ пиръ на въсѧ дн҃и. . . поемлѧще въкоупѣ съ собож и три сестри своѧ. істи и пити съ ними. И егда скончаваахѫ дн҃ї пировнїи. и посылаше ішвь и шчищаше ѧ къстаж заоутра и приношаше ш нн҂ жрътвж по числоу҆ и҂. и телець единь ш грѣсѣ҂ за дшж и҂. . .

Щукинская рукопись:

Чл҃къ ѥтерь бѣ въ земли ав҆сидстѣи, ѥмьже има ішвь. и бѣ чл҃къ тъ҆ истинень непорочень. праведень б҃гочьстивь. шгрѣбажсѧ ѿ късѣкож злы вещи. бы҃ же емоу҆ сн҃овь ѕ҃ и дъщіерѧ г҃. и бѣ скоть его овець ѕ҃ тысѧщь. вельбж҃ три тысѧщь. сжпрѭгъ воловны҂ пѧ҃ съ҃. и ослицъ стадны҂ пѧ҃ сѧ҃. и слоу҆жба многа ѕѣлш. и дѣла велїа вѣшж его на земли. и бѣше чл҃къ тъ҆ добра рѡда, ѿ въстокъ сл҃нечны҂. съходѧщеже сн҃ове его къ себѣ творѣхѫ пиръ на въсѧ дн҃и. . .

Въ концѣ рукописи прибавлены небольшія выписки о страданіяхъ Спасителя, безъ начала и безъ конца (л. 309).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

2 (126). **Псалтырь XVI вѣка**, въ четвертку ($12 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 216 листахъ.

Полуустав неровный, некрасивый, по 14 строкъ на стра-

ницѣ, и скоропись, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — цвѣтокъ, у его корня — три креста.

Заставка изъ плетеній простой работы писана чернилами и киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя на румынскомъ языкѣ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. + ачѣтъ ѱѣтиⷨ съ цїѣ къ || ѿ а мошѕѣѕⷨ їѡрεⷣ || ши ѡ аⷭ даᵀ дε ѡᴺ легаᵀ || ѯ ваⷨ п гѣ к дн. аᵀ ᵴ ᵴ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что *Псалтырь* эта принадлежитъ дѣду Іоресту, и далъ онъ ее мнѣ, для того, чтобы переплести ее за 80 баш. Января 20 дня 1207 (1699) года».

II. + εᵛ никѕла фїдъ. ѧтрѕ сфтъ ши марѣ мѣстирε ѡ ѕрεᵴи фїдъ. εᵀмѣ їѡаннъ. *т. е.*

«Я Николай, будучи въ святомъ и великомъ монастырѣ Хурезѣ, во время игумена Іоанна».

Монастырь Хурезъ или Орезъ (Orezu) въ Валахіи, въ округѣ Выльчя (Vâlcea), неподалеку отъ знаменитой валашской Быстрицы, основанъ господаремъ Константиномъ Бранковяну въ 1692 году. По словамъ румынскихъ археологовъ, строенія этого монастыря почти единственныя въ странѣ, не испорченныя временемъ и реставраціей, и даютъ понятіе о характерѣ гражданской архитектуры конца XVII вѣка. До 1869 года монастырь Хурезъ былъ мужскимъ, а съ указаннаго года обращенъ въ женскій, и монахи переведены въ Быстрицу. Ктиторомъ монастыря считается также извѣстный великій стольникъ Пырвулъ Кантакузинъ. Въ церкви обращаютъ на себя вниманіе портреты благотворителей, написанные на задней стѣнѣ; они имѣютъ большое значеніе для археологіи, такъ-какъ представляютъ валашскихъ придворныхъ въ парадныхъ одѣяніяхъ. Остальныя древности взяты изъ монастыря и помѣщены въ Національный Музей. Надъ входомъ въ небольшую церковь (paraclisul) во имя Успенія, помѣщена слѣдующая надпись на румынскомъ языкѣ: «Въ лѣто отъ Христа 1787, въ октябрѣ пришли въ страну турки,

москали и нѣмцы для того, чтобы драться, и производили разрушенія, грабежи, а также святыя церкви обращали въ конюшни, чего до тѣхъ поръ и не запомнятъ». Въ самомъ храмѣ—другая румынская надпись, 1697 года; въ концѣ ея — славянская приписка: «Азъ исписахъ сїи параклисъ рукꙋ грѣшни Преда и Маринъ зꙋграфы». Въ настоящее время половина монастырскихъ строеній обращена въ сельскую больницу. Описаніе монастыря у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile etc., 224—226; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucurescĭ, 1881 an., partea II, pp. 243—245 — общее описаніе монастыря и его древностей. Въ 1842 году мон. Хурезъ принадлежалъ ко второму классу, *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. II, pag. 39; о румынской анонимной хроникѣ съ записями игумена Пахомія изъ мон. Хуреза, 1797 года, — тамъ же, an. III, pag. 66. О другихъ мѣстностяхъ съ названіемъ Хурезъ— см. *D. Fundescu*, Dicţionar geografic şi statistic, p. 235. Въ Синодикѣ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Румыніи и Россіи въ концѣ XVII вѣка, находимъ запись: τῦ κυρ Μιχαηλ ἀπόμπυ Χυρέζη. (Рукопись принадлежитъ проф. Букурештскаго университета *C. Erbiceanu*); *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbita, p. 253 — грамота 1579 года на слав. яз. и мн. др.

III. Повторяется первая запись съ такимъ варіантомъ:

. . . дѣ ѡ а̑ лега̑ ѣ̑ матѣю граматїкъ . . . *т. е.*

«для того чтобы переплелъ ее я, Матвѣй грамматикъ»...

IV. ф҃д̑ са̑ мошъл҃ъ і҃ѡрисѳ̑ йпранїкъ̑
прѣ҃кълъ҃. каре ѣ̑тє пъ̑ дє сф҃ц҃ꙗ са
пърѣ̑телє і҃ѡа̑ а҃рхимаҳдрит̑ сф҃тє҃
мъ҃стир҃ ꙋ҃рєзє҃. *т. е.*

«Принадлежа дѣду Іоресту, исправнику Прункулу, который поставленъ его священствомъ, отцомъ Іоанномъ, архимандритомъ святого монастыря Хуреза».

Игуменъ Іоаннъ умеръ въ 1723 году и похороненъ въ томъ же монастырѣ. Онъ же упоминается въ надписи на церкви Успенія, 1697 года. *Bilciuresci*, Monastirile si bisericile etc., pp. 225—226.

V. Двѣ греческія записи, богослужебнаго содержанія, писанныя кириллицей, XVIII вѣка.

Въ концѣ рукописи, на послѣднемъ листѣ—три скорописныя румынскія записи:

I. съ се цр҃ѣ дѣ къ҃вх а҃ лѣта҃ а҃чатъ ка҃те ѧ҃ силеле
лв҃ ракоци гг҃ѡгг҃е краю чѣ тинъ. въ лѣ҃ ҂ѕ҃ рна.
Ѡ рⷭ҃ ҂ка. ҃а. ҂. м҃г. а҃ писа҃ соломѡ҃ *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда переплетена эта книга, — въ дни короля Георгія Ракочи Молодого (д. б. ардяльскаго или трансильванскаго), въ лѣто 7151 (1643)» и т. д. Послѣдняя строка писана по славянски.

II. съ цр҃ѣ дѣ кѣдѧ҃ амѡ҃ лѣа҃...
(а)частъ ка҃те дела протѡп
и҃ копъ челѡ҃ дерѣ҃тѡ. ҃а҃ ф
дй҃ съ съ цр҃ѣ дѣ ачаста к. . . *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я взялъ эту книгу отъ протопопа за четыре тысячи флориновъ (скорѣе, «за четыре флорина»)... Да будетъ объ этомъ извѣстно...».

III. ши м҃а҃ скрисъ ѥ҃ неклаи҃ кририкъ҃ (sic) многогрѣшнй҃ *т. е.*

«И написалъ я Николай клирикъ, многогрѣшный».

«Клирикъ» здѣсь употреблено вмѣстѣ болѣе обычнаго въ славяно-молдавскихъ записяхъ «церковникъ». См. запись Николы церковника Ѡ тръга ыскаго. посрѣдѣ тръга господарскыѫ ц҃ркоⷭ҃, въ Нямецкой рукописи XVII вѣка. *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 33. Оффиціальная формулировка лицъ, принадлежащихъ къ «церковникамъ» (cerkovnicii), — въ документѣ 1758 года у преосв. Мелхиседека, Chronica Romanului etc. II,

p. 83. Въ молдавской грамотѣ 1675 года «clirosul bisericeĭ câţĭ sunt de biserică clirică adică ţercovnică», ibid., vol. I, p. 305.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

3 (1203). **Псалтырь XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 201 листѣ.

Полуустав крупный (лл. 4—195) и болѣе мелкій (лл. 196—201), Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья, рисунокъ въ тонкихъ очертаніяхъ.

Заставки, числомъ три, писанныя киноварью, изъ круговъ и плетеній; послѣдняя заставка раскрашена.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая.

Записи румынскія, скорописныя, — въ началѣ рукописи:

I. съ сѫ цинє къ а̃ да҃ доу̀ флорѝ шн. s̃. костѧдє. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я далъ два флорина и 6 костандей».

О цѣнности монетъ, обращавшихся въ Молдавіи и Валахіи, сказано нѣсколько словъ выше, въ объясненіи записи на Четвероевангеліи Агапіевскаго монастыря № 5, (см. выше, стр. 29—30). Въ своихъ «Влахо-болгарскихъ или дако-славянскихъ грамотахъ», *Ю. Венелинъ* объясняетъ слово флоринъ отъ florino = цвѣтной, такъ-какъ золотыя деньги *желтаго* цвѣта (стр. 126—128). Гораздо удачнѣе комментаріи его къ молдавской грамотѣ 1407 года, гдѣ говорится о штрафѣ въ размѣрѣ «60 рублей серебра литого» (стр. 108—110); въ той же книгѣ приведены подробные разсчеты стоимости въ Турціи въ XV вѣкѣ монеты «левъ», «пара» и «аспры»; послѣднее слово Венелинъ также производитъ отъ ἀσπρὸς = бѣлый (ср. флоринъ = желтый, стр. 96—107). *Д. Кантемиръ* въ «Описаніи Молдавіи» говоритъ, что въ его время 260 аспровъ равнялись рублю россійскому (русскій переводъ московскаго изданія 1789 года, стр. 371). Въ сербскихъ хрисовулахъ XIV вѣка встрѣчаются перпери венетичьскіи, крьстатїи и цареки (*Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, стр. 45,

44, 92, 182); объясненіе слова «перперъ» у Венелина намъ представляется мало удовлетворительнымъ (см. стр. 8). О цѣнности болгарскихъ монетъ, упоминаемыхъ въ извѣстномъ договорѣ венеціанцевъ съ царемъ Александромъ въ 1352 году, см. у *К. Иречка*, Исторія болгаръ, Одесса, 1878, стр. 530. Таблица перевода стоимости таланта на турецкіе аспры, XVII вѣка (1 талантъ = 360 аспрамъ) — въ рукописи Нямецкаго монастыря, № 16, *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 20; о цѣнности румынскихъ левовъ въ началѣ XIX в. см. *Труды Бессарабской губ. учен. архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г., стр. 56, прим. и мн. др.

II. смереніѣ ши метаніѣ ла а̑ мео̑ бо̑ пр҃ıатѣ̑. . *т. е.*

«Смиреніе и поклонъ моему доброму пріятелю»... Очевидно, начало частнаго письма.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

4 (1176). **Псалтырь XVI вѣка**, въ листъ (29 × 21½ смм.), на 320 листахъ.

Полуустав̀ъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — левъ въ щитѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи:

л. 2. чинь како длъжѣ̑ є̑ пѣти ѱалтїрь.

л. 4. к҃да пр҃рка и ц҃рѣ пѣ̑.

л. 131. ка° а҃ї разбмь асафовь.

л. 250. пѣснь мωгсеωва въ исχодѣ.

л. 271. слоу҃жба акаδїсто̑ пр҃тыж ц҃ж.

Характеристика славяно-молдавской Псалтыри со стороны языка и правописанія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ «Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena», *Analele Academiei Române*, vol. XI, ser. II, pp. 12—17; приведено много примѣровъ, издана факсимиле запись, и приведены

образцы буквъ, которыя, по мнѣнію ученаго, по формѣ своей могутъ принадлежать рукописи XIV вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

5 (358). **Псалтырь 1627 года**, въ листъ (29½ × 21½ смм.), на 190 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ такой же какъ въ Евангеліи № 66.

Заставокъ въ рукописи три; первая тератологическаго характера, двѣ другія состоятъ изъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи румынскія XVIII вѣка, незначительныя по содержанію, — въ началѣ рукописи.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 187 об.):

Изволе́нїемь ѿ҃ца. и҆ съпоспѣше́нїемь с҃на. и҆ съкръше́нїе́ с҃тго дх҃а. въсѣвид҃цоу и҆ пр҃ѣбла́го҃ѕ бо҃у. сла́ка и҆ вели́чїю и҆ въ весконе́чнїи вѣ́кы. а҆ми́нь: ✣

Ꙗзь гр҃ѣ́шнїи и҆ мен҃ши къ и҆нѡ́цѣ́х, недо́и҃нїи х҃оу҃ ра́бь. мо́на́х мар҃да́рїе. съпи́са́х сїѫ ѱал҃ти́рь въ зе́мли оу҃гроклахїи-ской. къ монастыри зо́комѣ́ҥ бистрица. прилѣ́жещоу҃ въ по҃кры́лїи го́ры гл҃ымыа папоу҃ша. и҆де́ҥ ѥ҆ потроу҃же́нїе и҆ ктиторн ва́нїа. съ вл҃венїе́ и҆ повел҃ѣнїемь ѿ҃ца на́шего и҆гоу҃мена і҆ермо́на х҃ѵ҃ а҆на́нїа. въ с҃т҃ѣм же монастыроу҃ вы҃ше́моу҃, пр҃ко҃номоу҃ хра́нителю и҆ па́рамонарь ве́ликомѕ (л. 188) ѥ҆клисіа́роу҃ х҃ѵ҃ михаи́ль і҆ермо́нахъ. то́гоже монастыра. и҆же вѣ́ки вѣ́чнаа па́ма҃: ✣

Въ дни бл҃гочьстиваго и҆ х҃олюбиваго г҃по́дина; і҆ѡ҃ а҆леѯа́дрь во́евѡ́ды. с҃нь ра́доу҃ воево́ды. и҆ а҆рхіе́пиѕ х҃ѵ҃ деѡ҃фи҃ тогда́ пр҃ѣ-ста́тел҃ствоу҃ѭщоу҃ рев҃ничь҃ скы҃ ѥ҆па́рхїи: ✣

Троу҃ди же сѧ ѳ҆ се́мь мен҃ши и҆ посл҃ѣд҃ни, и҆мже тъ҃чїю има и҆ночьско҃е и҆мѣ́жи, дѣ́ла же ни мала. л҃ѣнивыи и҆ оу҃бо́гыи въ до́бродѣ́теле́х. тъ҃мали́вы же и҆ бога́ты въ гр҃ѣсѣ́х. ра́бь ра́вѡ҃ х҃ѵ҃ѣ́мь. ѥ҆моу҃же зва́нїе ѥ҆. въ нача́лѣ оу҃бо, къ пр҃ѣ́комоу҃ четыриде́сѧтое҃ обр҃ѣ́таѥ҆тсѧ. ср҃ѣ́нее же, сто҃ и҆ пр҃ѣ́кое҃ съвѣ́коу҃

(л. 188 об.) плѣтсѧ съ четвр҃тꙑ. и на кон҃ци. окрѣсть. дѣсѧтаго сто҃ и пѣтое об҃дрѣжеще (*т. е. Мардарiе*). въ лѣто. ҁ҃р҃л҃ѕ҃. крж҃. сл҃нцоу, к҃д҃. лоу҃ны, а҃і҃: дѣмелiе, д҃. ин҃дикто, а҃і҃.: ✣ И поставихѡ҃ въ прѣр҃ѣ҃нныи монастꙑрь вистрица въ с҃тѫѧ ц҃ркоⷪ҃ь храма оу҃спе҃нiа пр҃тыж вл҃чцж нашж б҃цж и пр҃ѡдвы м҃рiж. иде҃ хе҃же мощи с҃тго пр҃вного о҃ц҃а нашего григо҃рiа дека-полiта. въ мол҃бж и похвалж пр҃тыж вл҃чцж нашж б҃цж. и въ славж и чьсть йже из нѣж ро҃ждьшомоу҃ѧ йстин҃номоу г҃оу б҃оу и сп҃соу нашемоу і҃г҃ х҃оу҃. тѣмже кѡлѣнѣ прѣклонь. мл҃ѧ҃ѧ и мил҃ ѧ дѣж. мл҃имъ же въсѣ҃ о х҃ѣ ѡц҃ѣ и братiа нашѧ. ю҃ныѥ. и съвъзрастныѧ. и старыѥ. чьтжще, или пишжще исправлѣите. на҃ же оу҃срѣ҃но на сiѥ дѣло потꙑщав҃шиѧ҃ѧ. любве ради х҃вы, вл҃влѣите. да ѡ҃вои славѧще о҃ц҃а из него҃ в҃сѣ. сп҃а, имже въсѣ. д҃ха с҃тго, о немъ҃же въсѣ. трц҃ж ѣдиносжщ҃нжѧ и нераздѣлимжѧ. здѣ оу҃л҃чи҃ съмиренiе и м҃ть. тамо же сѣж свѣто҃ озаримсѧ и б҃лагодѣтiю. и вѣчны҃ѧ҃ благъ наслаждiсѧ съ въсѣми с҃тꙑми йже ѡ вѣка б҃оу оу҃гожьшими, въ непрѣходимыѧ вѣкы, амин҃ь: ✣

Тѣм же оу҃во ѡ҃ц҃и и братiе възлюбленнаа. м҃лимсе вашемоу б҃голювiю. аще вждѣ҃ нѣгдѣ погрѣшено, несъвръшенiе҃ оу҃ма моего, или виною извода. или машело поло҃ (л. 189 об.) женiе не вждѣ҃ оу҃го҃но ваше҃ любови. аще и поносите въ правдѣ моѣи оу҃дости. оваче не проклинite, иж б҃лавите. помина҃ще, ѩко ничтоже въ ч҃лцѣхъ съврꙑшен҃ное има҃. не писа вѡ д҃хъ с҃тыи, ни аггл. йж ч҃лкъ страстень и грѣшень. и ржка брен҃на и тлѣн҃на. и д҃хъ оу҃нылыи и окаан҃ныи: ✣

М҃лите вл҃кж х҃а. ѩко да ваши҃ ради҃ с҃тꙑ҃ м҃тѣ. и мꙑ недо҃стойни спо҃бимсе съ вами стати одесняѧ правѣнаго сждiж на страш҃номь сждищоу. и оу҃слꙑшати б҃лаго г҃аса ѡного҃. прiидѣте бл҃вени҃и о҃ц҃а моего҃, наслѣдоуте оу҃готован҃ное ва҃ ц҃рство ѡ сложе҃нiа миро҃у. ѣгоже вжди въсѣмь намь (л. 190) полоу҃чити. благтiж и ч҃лколювiе҃ г҃а нашего і҃г҃ х҃а. съ нимже о҃ц҃оу коу҃п҃но съ с҃тымь д҃хѡ҃. слава и дръжава. чьсть и покланѣнiе въ вѣкы вѣкѡмь, амин҃ь: ✣

Й съвръшисѧ къ мцѣ сеп'тевріе ки дны:

О рымницкой епархіи и еписк. Θеофилѣ (1625—1637 гг.) см. выше, стр. 194—196. Выраженіе «подкрыліе *такой то* горы» извѣстно въ славянской письменности, см. напримѣръ Житіе св. Николая Софійскаго соч. Матвѣя грамматика изд. П. Сырку, стр. 44 **ѡ прекрасныхъ ѡнехъ горъ, въ пѹкрыли же и въ вьноутрьныѧ** и нѣкоторыхъ юго-славянскихъ записяхъ на рукописяхъ.

Среди нѣсколькихъ записей, неважныхъ по содержанію, покрывающихъ обертку рукописи въ концѣ ея, читается слѣдующая румынская запись 1701 года, писанная скорописью:

+ сѫ ціе де кѫндѹ а кенит ев
котадй ѳ арнота ла бистрицъ
а д дни ѕ с г. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда *я*, Константинъ, пришелъ изъ Арноты въ Быстрицу, — августа 4-го дня 7209 года».

Монастырь Быстрица въ Валахіи, въ округѣ Вильчя, основанъ въ 1498 году Крайовскимъ баномъ Барбу Крайовеску изъ династіи Басарабовъ. Въ 1845 году монастырь находился въ развалинахъ, и жена господаря Георгія Бибеску, Марія, велѣла очистить эти остатки древняго монастыря и выстроить новый, что̀ было исполнено только въ 1856 году, при господарѣ Штирбеѣ. Вся живопись, украшающая нынѣшнюю церковь, — позднѣйшаго происхожденія. По другимъ даннымъ, монастырь основанъ тѣмъ же лицомъ и братомъ его дворникомъ Пырву въ 1512 году; но на самомъ дѣлѣ монастырь существовалъ въ послѣдней четверти XV вѣка. Объ историческихъ событіяхъ, имѣвшихъ мѣсто въ Валахіи при основаніи монастыря, см. *Alexandrescu*, «Bistriţa» în Cartea de cetire, de *I. Manliu*, vol. III, pag. 203—207. Извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій подробно описываетъ мѣстоположеніе монастыря и нѣкоторыя древности, сохранявшіяся въ половинѣ XVII вѣка. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ юнкерское училище (şcóla de subofiţeri). Нѣкоторыя свѣдѣнія о монастырѣ и его рукопис-

ныхъ сокровищахъ находятся, между прочимъ, въ черновыхъ бумагахъ *В. И. Григоровича*, посѣтившаго Быстрицу.

Литература, касающаяся валашской Быстрицы: *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţi tipărite, aflate în mănăstirea Bistriţa, *Revista română*, an. 1861, pp. 703—742 — описаніе наиболѣе выдающихся древностей, причемъ нѣкоторые воспроизведены въ раскрашенныхъ снимкахъ; переиздано въ полномъ собраніи сочиненій А. Одобеску; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 218—219 — краткое описаніе мон. Быстрицы и перечисленіе древностей; описаніе раки съ мощами св. Григорія Декаполита и помянника XIX вѣка, переписаннаго съ очень древняго, повидимому, славянскаго оригинала; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, p. 140 — господарь валашскій Владъ Монахъ въ 1494 году освобождаетъ села, принадлежащія мон. Быстрицѣ отъ нѣкоторыхъ повинностей; p. 164—о славянскомъ печатномъ Служебникѣ 1507 года, хранящемся въ Быстрицѣ, vol. V, p. 189 — о славянскомъ Четвероевангеліи 1537 года, переписанномъ въ мон. Быстрицѣ и оконченномъ на Аѳонѣ; vol. VI, p. 202 — господарь Раду даритъ въ 1604 году село Костешты мон. Быстрицѣ; p. 204 — господарь Михаилъ Витязь покупаетъ на свои средства село для мон. Быстрицы; въ 1541 году въ мон. Быстрицѣ былъ игуменомъ Парѳеній Тархата, «судя по имени его, грекъ»; p. 230 — о преклоненіи мон. Быстрицы греческимъ монастырямъ въ XVII в.; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ XVII вѣкѣ Номоканонъ на слав. языкѣ, скорѣе, Синтагма Властаря; vol. X, p. 245 — въ мон. Быстрицѣ въ 1787 году архимандритъ Макарій перевелъ на русск. яз. «Исторію Церкви» Ѳеодорита; *B. Hajdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 5 — румынскій документъ около 1560 года; p. 21 — румынская запродажная запись 1673 года Евоимія, игумена мон. Быстрицы; p. 55—56 — документы изъ архива мон. Быстрицы, p. 241 и 252 — тоже; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Быстрица принадлежалъ ко второму классу; Monumente

naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe etc. Bucurescĭ, 1881 an., p. II, pp. 221—222 — общее описаніе мон. Быстрицы; *D. Frundescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu etc.; p. 45; Marele Dicţionar Geografic, vol. I и мн. др.

Монастырь Арнота (Арнота) находится среди другихъ монастырей, составляющихъ валашскую Θиваиду, въ округѣ Вылъчя. Онъ основанъ господаремъ валашскимъ Матвѣемъ Басарабомъ въ XVII вѣкѣ. Объ основаніи этого монастыря ходитъ слѣдующее преданіе. Неизвѣстно за какой именно проступокъ, этотъ господарь вызванъ былъ въ Константинополь для суда надъ нимъ. Тогда онъ бѣжалъ въ горы и скрылся у берега какого-то озера, окруженнаго такими густыми вербами, что гнавшіеся за нимъ турки его не замѣтили. Затѣмъ ему удалось найти свидѣтелей, которые отправились къ султану и доказали невиновность Матвѣя. Въ память этого событія господарь велѣлъ осушить болото, засыпалъ его угольями и основалъ церковь на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ укрывался отъ преслѣдователей. Въ Арнотѣ Матвѣй Басарабъ и похороненъ. О нѣкоторыхъ древностяхъ монастыря Арноты см. у *C. Bilcĭurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 222—224; основаніе монастыря авторъ относитъ къ 1706 (sic) году; тамъ же помѣщенъ румынскій, довольно не точный, переводъ нѣсколькихъ славянскихъ надписей, эстампажи съ которыхъ хранятся въ букурештскомъ Музеѣ Древностей. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ приходскую церковь. Краткое описаніе монастыря у *B. Petriceĭcu-Hâjdeĭ*, Etymologium Magnum Romaniae, col. 1722. Въ 1842 г., монастырь Арнота принадлежалъ ко второму классу, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, pag. 39; *Alexandrescu*, въ Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pag. 206; *D. Frundescu*, Dicţionaru topogr. şi statist. alŭ Românieĭ pp. 11—12; *Lahovari*, *Bratianu şi Tocilescu*, Marele Dicţionar geografie al Românieĭ, vol. I и мн. др. Самая полная исторія монастыря Арноты написана преосв. *Нарцисомъ Крецулеску*, но до сихъ поръ не издана.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

6 (363). **Евангеліе-Апракосъ 1503 года**, въ листъ (30 × 20½ смм.).

Полуустав неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой.

Заставка несложная по рисунку, изъ киноварныхъ плетеній, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское, съ чертами старины.

Запись писца полууставомъ — на послѣднемъ листѣ рукописи:

Бл҃говоле́нїе҆ о҃ц҃а и҆ поспѣше́нїе҆ сн҃а, и҆ съдѣ́йствїе҆ с҃т҃го д҃ха. и҆спи́сасе сі҃а кни́га, въ мо(на)стыри ры́сцѣ҆, къ хр҃а҃ пр҃по́вна҃ о҃ц҃а на́ше҆ і҃ѡ҃ ры́ска҃. повелѣ́нїе҆ о҃ц҃а на́ше҆ и҆гу́мена і҃ерми҃х дешт҃ѣ́ста. в҃ лѣ҆, ҃ѕ, и҃, а҃і. кроу҃ сла҃ѵ҃, а҃і. лу҃ о҃і. дѣ҆́ле, к҃. и҆ндїтїѡ҃, ѕ҃. пи҃ та҃х ми҃х спр҃дѡ҃. потру́же́нїе҆ же мно́же́е бра҃ на́ше҆ і҃ер҃ми҃х҃ анастáсїа. бы҃ да спсе́ть пи҃кши҃х, и҆ помл҃ѵ҃ѣ҆ чѣтоу҃ци҃хъ, ами҃ : ✣

Въ то҃м҃х҃ лѣ҆҃, пр҃ставѝ ѡ҃ц҃ь на҃ и҆гу́мень і҃ер҃ми҃х҃ дешктїсть. а҃ща маі҃а, і҃. на с҃т҃го а҃пла сі҃ми҃ѡ҃ зїло́та. ѐмоу҃м҃х҃ х҃с҃ на кра҃ пр҃и҃ѣ҆. и҆ вѡ҃ въ вин҃ пр҃ложи҆ : ✣

Настоящая рукопись даетъ намъ интересный фактъ, что въ самомъ началѣ XVI вѣка, въ Рыльскомъ монастырѣ переписывались книги со старыхъ сербскихъ редакцій, а не съ поновленныхъ ресавскихъ изводовъ; очень возможно, что сдѣлано это случайно, потому, напримѣръ, что подъ руками у переписчика не было другого оригинала. Во вторыхъ, интересна здѣсь подробная хронологія; подобные примѣры намъ извѣстны изъ многихъ рукописей (старшая славяно-молдавская рукопись — Быстрицкій Помянникъ 1407 года, см. выше, стр. 213), а также изъ нѣсколькихъ старопечатныхъ книгъ юго-славянскихъ типографій, *И. Каратаева*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 18, 20, 46, 49, 54, 73, 79, 86, 87, 94, 104, 159 и 276; также въ запискахъ на Панегирикахъ Владислава грамматика и другихъ болгарскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. Для будущаго изслѣдователя вопроса о разныхъ способахъ писцовъ опредѣлять даты слѣдуетъ также привлечь довольно распространенныя въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ подробныя описательныя выраженія,

очень напоминающія хорошо извѣстныя криптографическія загадки. Въ этомъ отношеніи очень интересные примѣры оставилъ намъ молдавскій хронистъ митр. Макарій, описавшій историческія событія первой половины XVI вѣка. Приведемъ нѣсколько случаевъ: лѣта слънцѣ тогда отдажцѣ тысяща седмосѵгѵбна и едина паки сѵгѵбнаа десатица и второе ношеніе познаваашеса швѣ въ вторыи ѵѳлскыхъ каландъ т. е. 2-е іюля 7012—1504 года; къ тысящахъ лѣтъ седмыхъ и единъ къ тридесатимъ т. е. 7031—1523; по обходѣ оубо лѣта единого, мирскымъ же исплънь тогда сжирим седморо пать и тысящь равно и единъ пришибамса въ ѣі. того мѣсяца, прѣжде. ѯ і. каландъ февроуарїа т. е. 15 февраля 7036—1528 года; лѣтомь врѣма носа число тысяща седмосоугоубна и простихъ пать паторо и паторо пать пролѣтнаго мѣсяца т. е. 7050—1542 г. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesсї etc., pp. 150, 154, 162. Второй примѣръ подобной описательной хронологіи — надпись на церкви романской митрополіи, сочиненная тѣмъ же хронистомъ Макаріемъ, который и здѣсь примѣнилъ свой витіеватый способъ исчисленія: късѣ же сїа конецъ прїаша к лѣт, иже подлѵчеса слича седмо сѵгѵбнѣи тысящи и пать паторо и паторо пат простыхъ. и шсмаго ношенїа ѿ мирскаго съставленїа т. е. 7058—1550 года. *Melchisedek*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 183. Третій примѣръ — въ записи, составленной тѣмъ же писателемъ на переведенной имъ вновь Синтагмѣ Матвѣя Властаря въ половинѣ XVI вѣка и предназначенной для посылки въ Москву къ царю Ивану Васильевичу: и бжди оубо (вѣдомо) ико. . . въ тысящи лѣтъ седмо соугоубнѣй и шесть паки десаторо соугоубнѣй и четверо ношеній проѵождаше мирь, егда сїе съмотриса т. е. 7064—1556 г. *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ и т. ч., *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 309. Послѣдній примѣръ остался неизвѣстенъ издателю Макарьевской хроники, проф. І. Богдану. У Константина Костенчскаго, въ Житіи Стефана Лазаревича, дата его смерти выражена акростихомъ: чашнѣмь лѣть текоу-

цинхъ. ѧ҃е. || ѕже прѣшьдшимь деветосѫтныихъ и шестыихъ тысоуць. *Гласник* XLII, стр. 328. Интересны также случаи, когда «годъ» писцами называется «буквой» или «словомъ», какъ напримѣръ, въ румынской записи 1699 года на Четвероевангеліи 1547 года изъ собранія П. И. Щукина № 304 (Описаніе рукописи и русскій переводъ этой записи см. Опись стар. слав. и русск. рукописей, сост. *А. И. Яцимирскимъ*, ч. II, стр. 6):

л. 227 об.: + ачатъ свѣтъ. єѵ҃гліе ѡ҃ а҃ дърѕи҃ т҃ є҃ попа їѡ.
скитѕа҃ѕ҃. ди пре мнко҃. ѕде҃ храмѕ҃. свѣцило҃
ѧ҃цѣ҃. во҃возй ахг҃е҃ михаи҃. ши гаврїи҃. ка
рѣ. ски҃ ла҃ѵ҃ фъкѕ҃. аѕпѕ҃. пъкълавѕ҃. ѿръ чине
а҃ ѧдръ҃ни а ѡ аѕа. са҃ѵ҃а ѡ вндѣ. съ хїе лепъда҃т
дѕнѕ҃ дѕнѣзе҃ѵ҃. ши афѕреси҃т. де г҃ сѕ҃т ши и҃т ѳц҃и
че а҃ѕ фо҃ ѧ҃ шикеа҃ литира҃ а҃ѕ фо҃ сло҃. л҃т ѯ҃с҃ѯ ю҃ є҃.

Въ концѣ Щукинской рукописи—запись писца полууставомъ:

йспи́са сїи тетра єѵ҃ль, ѿ акакїе
мѡна́ха. въ нѣмѣ҃комъ мѡнастѝри
оу҃же въ҃нѣ мѡнастѝрѣ: + въ лѣ҃т ѯнѣ́: ☩

Оригинальную лѣтопись находимъ также въ славяно-валашскомъ спискѣ Синтагмы Матѳея Властаря, переписанномъ въ 1451 году Драгомиромъ грамматикомъ «въ настольномъ орашѣ Тырговищѣ»: тогда оубо текшїюу лѣтоу по єврейскымь числомь ѩ҃єсгі, ѿ прьваго человѣка адама до сего лѣто, по христїаномь ѕцнд. ендиктїонъ ді҃, по латинскомъ числомъ отъ распати господна ѧ҃ѕна. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣятельн. Стефана Душана, стр. 316—317 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

7 (*не значится*). **Четвероевангеліе 1405 года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 23\frac{1}{2}$ смм.), на 315 пергаменныхъ листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ стилизованныхъ цвѣтовъ и листьевъ и съ изображеніями птицъ писаны красками на золотомъ фонѣ.

Ѳеофилактовыхъ предисловій нѣтъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

сѝѥ сто́е є҃ѵ҃гл҃іе, напи́са по́пъ никодимъ на
оⷣгрьсцѣи зе́мли. въ лѣто ше́сто то
гова гоненіе. ѿ начела же бы҃тіа чи́сла
мо. ѕ҃ и девѣ́сѧтно и҃ ѕ҃ ~

Повидимому, это самое Евангеліе упоминается въ дарственной грамотѣ конца XV вѣка, данной воеводой Владомъ монахомъ, сыномъ Дракулы Цепеша, монастырю св. Антонія на Водицѣ, «гдѣ киръ попъ Никодимъ»; въ грамотѣ мы читаемъ: **наче же ѿ господства ми ѣ҆ѯодъ и приложеніе а съ кѵръ Никодимокѣмъ трѹдомъ и того братіи, съзидахъ и попысахъ. и елико врѣмя принесе нинѣ приложихъ тетроє҃ѵ҃ль окованъ съ сребромъ и позлащенъ, кадилницѫ сребрѣнѫ, сѵ҃ѧнии съсѫди сребрѣни, сѵ҃ѧничьска ѡдеждѫ копринена една зигіа закѣсы ѿ камхы, елико цр҃кокь трѣбоуетъ, епитрахилъ и наржкавицѣ сирмлѣны** и т. д. Первый издатель этого акта, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты, стр. 5, относитъ его къ 1342 году (sic), въ то время, какъ ни по языку, ни по упоминаемымъ въ документѣ лицамъ, онъ не можетъ быть первой половины XIV вѣка, а скорѣе относится къ 1439 году.

Монастырь Тисмана въ Валахіи, въ округѣ Горжъ (jud. Gorj) основанъ св. Никодимомъ, племянникомъ сербскаго Лазаря, и впослѣдствіи получилъ много вкладовъ отъ валашскихъ господарей, начиная съ Дана Басараба. Кромѣ духовныхъ и культурныхъ преимуществъ предъ другими валашскими монастырями, монастырь Тисмана занималъ выгодное положеніе у единственнаго прохода отъ горъ къ Дунаю. Въ 1716 году, послѣ турецкаго разгрома, онъ потерялъ это преимущество, и возобновленъ въ 1855 году. Неподалеку отъ монастыря показываютъ пещеру, въ которой провелъ послѣдніе годы преп. Никодимъ. Въ 1890 году въ монастырѣ находилось только шесть монаховъ, и большая

часть церковныхъ вещей и рукописей взята была въ Національный музей.

Литература, касающаяся монастыря Тисманы: *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din Romănia, pp. 95—98—общія свѣдѣнія, перечисленіе древностей, фресокъ и видъ монастыря, стр. 95; *И. Руварацъ*, Pop. Nicodim, der erste Klöstergründer in der Walachei, въ *Archiv'ѣ für Slav. Philologie*, XI, 1888, Ss. 354—364 — о св. Никодимѣ Тисманскомъ; *А. Гильфердингъ*, Старая Сербія и т. д., стр. 106 и 121; *Н Д(урново)*, Нѣсколько словъ о Румыніи и святыхъ румынской церкви, *Русская Бесѣда*, 1895 г. іюнь, стр. 144—147 — о греч. и рум. святыхъ IX—XVIII вв., неизвѣстныхъ въ русскихъ мѣсяцесловахъ, въ томъ числѣ и о св. Никодимѣ; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-слав. грамоты, — издано много грамотъ XIV—XV вв., касающихся владѣній мон. Тисманы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, p. 64, vol. IV, p. 32, 110, 200, 171, vol. V, pag. 232, vol. VI, p. 230, vol. VII, pp. 102 — 104, vol. VIII, pag. 208, vol. IX, pag. 240, vol. XI, pag. 171 — о происхожденіи названія Тисманы, о св. Никодимѣ, дарственныхъ грамотахъ, судныхъ документахъ, рукописяхъ и т. д.; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 162—164 — народныя легенды о св. Никодимѣ Тисманскомъ и мон. Водицѣ; vol. II, p. 39— въ 1842 году мон. Тисмана принадлежалъ ко второму классу; vol. V, pag. 11, славянское происхожденіе названія Тисманы; *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbită, pp. 82, 107, 126; *A. Ştefulescu*, Manastirea Tismana. Târgu-Iiu, 1896. an. — Общее описаніе монастыря, его древностей, надписей, народные разсказы о св. Никодимѣ и т. д.; *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евоимія, стр. XXVIII; *Gr. Alexandrescu*, «Tismana» in Cartea de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 361—363; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки, 1897*, № 4, стр. 131; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topografică şi statistică alŭ Românieĭ, pag. 486 — списокъ мѣстностей съ названіемъ «Тисмана» и извѣстіе объ основаніе монастыря въ 1292 (sic) году

Мирчей I (sic); *Спростановъ,* Описъ на ржкописетѣ и т. д. София, 1900, стр. 185— описаніе Пчелы софійской синодальной библіотеки, принадлежавшей въ 1615 году мон. Тисманѣ и мн. др.

Переплетъ серебряный, вызолоченный; на доскахъ изображено Распятіе и Сошествіе во адъ.

8 (454). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (36 × 26 смм.), на 211 листахъ тонкаго бѣлаго пергамена.

Полуставъ крупный, ровный и четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы тератологическаго характера.

Какъ извѣстно, въ болѣе старыхъ молдавскихъ рукописяхъ мы находимъ такъ-называемый тератологическій или звѣриный орнаментъ. Заставки этого стиля состоятъ изъ разныхъ чудовищныхъ звѣрей, фантастически переплетенныхъ между собой хитрой вязью, сплетеныхъ жгутами, рѣшетками и, главнымъ образомъ, змѣями. Типичный орнаментъ тератологическаго рисунка изъ гарпій, василисковъ, драконовъ, грифовъ, химеръ, аспидовъ и другихъ фантастическихъ гадовъ, представляетъ собой прямоугольникъ, въ срединѣ котораго стоятъ лицомъ одинъ къ другому два звѣря, болѣе похожіе на львовъ, чѣмъ на другое какое-нибудь животное; лишь огромные языки, сильно стилизованные и нѣсколько разъ загнутые, придаютъ этимъ звѣрямъ сверхъестественный видъ. Переднія ихъ лапы покоятся на одной изъ перекладинъ сложнаго рисунка всей заставки, а заднія лапы и хвостъ, переплетаясь съ другими плетеніями орнамента, составляютъ пестрый и оригинальный рисунокъ, запутанный ремнями и такими же чудовищными птицами, змѣиными хвостами, хаотическими извитіями и узлами. «Главный эффектъ, — говоритъ покойный Ѳ. Буслаевъ о такихъ орнаментахъ,—расчитанъ въ немъ не столько на затѣйливость отдѣльныхъ фигуръ животныхъ и людей, сколько на хитросплетенные узлы и перевивки ремней, въ которыхъ онѣ путаются и затягиваются. Эти отдѣль-

ныя фигуры буквъ, съ одной стороны, представляютъ грубую передѣлку и очевидное искаженіе изображеній животныхъ натуралистическаго стиля византійскаго, а съ другой — безконечный рядъ смѣлыхъ попытокъ, при технической неумѣлости, создать нѣчто новое и необычайное, согласно безотчетнымъ привычкамъ, воспитаннымъ мѣстными условіями быта». Впрочемъ, молдавскіе орнаменты этого стиля едва-ли имѣютъ что-нибудь оригинальное, точно такъ же, какъ и древнѣйшія болгарскія заставки и начальныя буквы, скопированныя съ какихъ-нибудь восточныхъ образцовъ. «Въ тѣ далекія времена, — продолжаетъ тотъ же ученый, — писаніе было дѣло великое, относиться къ нему слегка и какъ нибудь было немыслимо, и ни одному славянскому писцу не пришло бы на умъ и не поднялась бы у него рука осквернить это святое дѣло какой-либо прикрасой изъ источника нечистаго. Если онъ и выводилъ въ своихъ орнаментахъ драконовъ, змѣй и разныхъ чудовищъ, то, не мудрствуя лукаво, дѣлалъ это не по собственному измышленію, а пользовался уже готовымъ преданіемъ, освященнымъ для него книгой, съ которой списывалъ, или по которой учился, и привыкалъ изображать такія фигуры». *Журн. Мин. Нар. Просв.* т. CCXXXIII, 1884 г., май, ч. II, стр. 61. Что же касается раскраски, то въ молдавскихъ тератологическихъ орнаментахъ преобладала киноварь и голубая краска.

Рукописи съ такими заставками намъ извѣстны слѣдующія: Нямецкаго монастыря, Книги Пророковъ XV вѣка № 1 — сложный рисунокъ писанъ только перомъ; настоящаго собранія, четвероевангеліе XV вѣка № 5 (см. выше, стр. 260); Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка № 4 — заставки и начальныя буквы состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ, звѣрей, змѣй, перевитыхъ ремнями и писаны красками. Нѣсколько сомнительнаго происхожденія заставка изъ двухъ птицъ, перевитыхъ ремнями и узлами (контуръ писанъ киноварью на голубомъ фонѣ), въ рукописи 1475 года изъ собранія П. И. Щукина № 360, Опись II, стр. 60 и др.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (л. 52; на поляхъ — мѣ. Отъ Марка, зач. 64): Бѣ крⷭ҃ ѡ҃ іоуда искаріѡтскыи единъ ѿ двоюнадесете, иде къ архїерешмъ да прѣдасть его имъ. они же слышавше къзрадовашесе. и ѡбещаше емоу сребрьникы дати. и искаше како его въ пⷪ҃бно крѣме прѣдⷭ҃. и въ прьвыи҃ дⷩ҃нь опрѣснокъ егда пасхоу жрѣахоу. глаше емⷭ҃ оученици его. где хощеши шьше҃ оуготоваемъ да ѣси пасхоу. и посла двⷭ҃ оученикъ҃ своихъ и гла има. идѣти въ градъ и срѣщеть ва чл҃къ въ скоудѣлницѣ водоу носе. по немъ идѣта. и идеже аще вънидеть, рⷰ҃цѣта господиноу домоу (л. 52 об.) ѣко оучитель глеть, где есть вⷮ҃талница идеже пасхоу съ оученикы моими сънѣмъ. и тⷣ҃ вамъ покажеть горницоу велию постлан҃ готовоу, тоу оуготоваите намъ. и изыдоста оученика его, и пр҃идоста въ градъ. и обрѣтоста ѣкоже рече има, и оуготоваста пасхоу. и вечероу бывшоу, пр҃иде съ двⷫнадесете. и възлежещимъ имъ и ѣдоущимъ, рече іс҃. аминь глю вамъ, ѣко единъ ѿ вⷭ҃ прѣдаст ме ѣдыи съ мнѡю. они же начеше скрьбети и глати емоу единъ по единомоу. еда азъ. и дроугы, еда азъ. он же ѿкещавъ рече имъ. единъ ѿ двоюнадесете, омочеи съ мною въ солило. сⷭ҃нь оу҃ бо чл҃ѣкыи идеть ѣкоже есть писано ѡ немъ. горе же чл҃коу томоу имже сⷭ҃нь чл҃ѣчьскыи прѣдастсе. . .

Многіе листы рукописи утрачены; рукопись начинается 108-мъ зачаломъ отъ Матѳея; конецъ также утраченъ.

Переплетъ деревяный.

9 (Выставлено въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1502 года,** въ листъ (30 × 22 смм.), на 265 листахъ изъ пергамена хорошей выдѣлки.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки большія, числомъ четыре, изъ круговъ и плетеній писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ въ краскахъ, на золотомъ фонѣ, въ рамкахъ изъ цвѣтовъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, въ рамкѣ изъ простыхъ очертаній съ узорами,—въ концѣ Евангелія (л. 264):

Бл҃гочт҃ивыи. и хр҃толюбивыи г҃ъ. і҃ѡа҃нъ стефа҃ воево́да.
б҃жіею мл҃тію, г҃ъ҃ръ зе́мли мѹ҃дак'скои. с҃нъ вогдана воево́ды.
йже ѡ҃нь въ҃желѣ любве ради, х҃вѣ҃ слжбе҃ рачи́телникъ. по
тъщателно да́де. и йсписа. и ѡ҃кова. сыи҃ тетрѡе҃ѵ҃гль.
и даде е҃го на мо́л'бж себѣ. и г҃ожи е҃го̀ марїи. и ч҃а́дѡ҃ и҃'. въ
ц҃ркви ѹ҃ свои҃ дворовъ. йже на бистрици. йдеже е҃ хра҃'.
рожьстѵ҃ чт҃наго. и славнаго пр҃рка пр҃тча и кр҃тителѣ і҃ѡанна.
въ лѣто, ҃ѯ҃і҃. а҃ своего̀ г҃ва лѣта, м҃' и на ше
сто тетъıее. и съверъшисѧ ржко́ж мнѡ
гогрѣшнаго. та҃ і҃ерѡмо
наха спиридѡна. въ п8
тес҃кѡ҃ монасти
ри. мц҃а
і҃8н҃а
к҃д
д҃нь : ~

Приведенная запись издана фототипіей въ приложеніи къ статьѣ *Gr. G. Tocilescu*, Studiĭ critice asupra cronicelor române, in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, tab. VI. Въ этой статьѣ изслѣдователь доказываетъ, на основаніи данныхъ палеографіи и дипломатики, а также сопоставленіемъ историческихъ извѣстій изъ другихъ лѣтописей и т. д., несомнѣнную подложность Хроники Хуру, на румынскомъ языкѣ XV вѣка (sic), извѣстной также подъ именемъ «Лѣтописи спатаря Клънеу» pp. 465—500. На стр. 492 и 493 г. Точилеску говоритъ о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ во второй половинѣ XV и началѣ XVI вѣка по повелѣнію господаря Стефана Великаго, и для того, чтобы ознакомить румынскихъ ученыхъ съ принципами палеографической критики, въ приложеніи даетъ нѣсколько хорошо исполненныхъ снимковъ съ славяно-молдавскихъ гра-

мотъ и записей. Отмѣтимъ, между прочимъ, что изслѣдователя напрасно смущаютъ названія «уставъ» вм. «полуустав» въ опредѣленіяхъ архим. Леонида, П. Строева и др. Очевидно, здѣсь идетъ рѣчь о позднемъ или литургическомъ уставѣ Молдавскихъ рукописей XV—XVII вв. (493, nota).

Быстрицкій монастырь въ Молдавіи считается однимъ изъ древнѣйшихъ. По свидѣтельству лѣтописца Урѣке, онъ основанъ господаремъ Александромъ Добрымъ, и ктиторомъ его считается также первый митрополитъ молдавскій Іосифъ I Мушатъ. Преосв. Нарцисъ Крецулеску указываетъ даже на открытый имъ славянскій документъ 1380 года, гдѣ уже упоминается «попъ Пароеній, игуменъ монастыря Быстрицы». Преданіе говоритъ также, что господарыня воеводы Александра, княгиня Анна, пожертвовалъ въ монастырь полученную ею отъ константинопольскаго патріарха Іосифа чудотворную икону св. Анны Пророчицы. Извѣстный Быстрицкій Помянникъ, хранящійся въ Румынской Академіи, датируетъ основаніе монастыря 1407 годомъ (см. выше, стр. 213). Всѣ рукописи изъ Быстрицкаго монастыря взяты въ 1887 году проф. Точилеску въ Національный Музей; нѣсколько славянскихъ ляпидарныхъ надписей издано преосв. Мелхиседекомъ въ его «Историческихъ и археологическихъ Замѣткахъ», но чрезвычайно неисправно и даже съ большими ошибками. Мы имѣли возможность провѣрить ихъ по эстампажамъ, сдѣланнымъ студентами-филологами букурештскаго университета, по порученію г. Точилеску. Поэтому считаемъ интереснымъ передать нѣкоторыя изъ наиболѣе важныхъ надписей:

I. Надпись 1554 года на мраморной доскѣ, помѣщенной надъ входомъ въ храмъ:

и҃зволе҆нїе҆ ѡ҃ца и поспѣше҆нїе҆ сна҃ и съкръше҆нїе҆ с҃тго дх҃а. съ҃здасѧ сѣи цр҃ковь ѿ вистри || чьскон монастирь: и҆дѣже е҆ храмъ сп҃е҆нїе пр҃ѣс҃тѣи и҆ пр҃ѣвла҆гове҆нѣи вл҃чцы нашеи в҃ци и҆ прно || дв҃ѣ мр҃їи: въ дни бл҃гочьстивааго, и҆ хр҃олюбивааго г҃на на҃шего і҃ѡ҃ а҆лє҆ѯандра || воєводи: бж҃їею мл҃тию г҃ръ зе҃мли мѡлдавскои:

сна богдан воєводи: || въ лѣто семотнсѫщное и ѯк текѫщее лѣто: мца мана кѕ днь.

II. Надпись второй половины XV вѣка на могильной плитѣ надъ прахомъ Анны, первой господарыни Александра, скончавшейся въ 1417 году:

і҃ѡа҃ стефа҃ воєвода. бжіею || мтію г҃пр земли молдавскои сн҃ь богдана воєвѡды (sic). ѳкраси сыи гробь. г҃жы анны || г҃жа алеѯа҃дра воєводы || матерь иліа҃ воєвода иже и прѣстависѣ. ѿна, къ вѣчны ѿвитѣлѣ. в лѣ҃ ѯцкз. мца нѳ к҃ || при игѵменѣ попа григорїа.

III. Надпись 1584 года на могилѣ великаго дворника Ивашки: сыи гро҃ ива҃ко. великы дворнїи ѳ кла҃кои зѣли приклю || чїи привѣгѵ҃ в҃ ѵнгѵ҃рско҃ зѣлиі и пройти на богданское зѣлиі ѣга вы҃ до сѣ падни тогда нань съмѣръ воръзо и достиж. до селъ бълътецни || и тѵ҃ а прѣставн҃. а петрѵ҃ воєво҃ възм тѣло его и погребень бысть въ || монастѣри бысгрн҃ ѣ ѣ хра҃ прѣстои ѵспенїе бцы прн игѵмѣ҃ кїр҃ аншстасїе. мць декѣврїе. к҃. днь. въ лѣто. ѯчг. вѣча҃ ѣмѵ҃ памать.

Нѣкоторыя историческія соображенія по поводу упоминаемыхъ въ надписи событій приводятся преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe etc., p. 63. Неизвѣстно только, откуда издатель внесъ въ текстъ надписи слова егда быс срѣд планни паде нань и т. д., переведенныя: când a fost la mijlocul munţilor, a căḑut deodată mortea etc. На эстампажѣ этихъ словъ не оказалось.

IV. Надгробная надпись, устроенная для кого-нибудь изъ родственниковъ дворника Нестора Урѣке, перваго молдавскаго лѣтописца: сыи гро҃ оу҃строѣ и съткорѣ. повелѣнїѣ || пана ѵрѣке нестор, вѣника дворника дѵнѣи зѣли.

Объ Урѣке, кромѣ нѣсколькихъ спеціальныхъ статей, см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VI, p. 276, vol. VIII, pag. 169; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. II, pag. 113, Notiţe istorice şi archeologice, p. 63 и др.

V. Надпись 1500 года на могильной плитѣ господарыни Княжны, жены Стефана Великаго:

сѣи ѣ гробъ раба бжїа || княжна госпо стефанъ воевода гдръ земли молдав || скон. и прѣстависѧ ѥм. к лтѡ ѯи мца. иѳлїа. а. днь въ нѣ.

Преосв. Мелхиседекъ прочиталъ дату невѣрно, и принялъ за и и поэтому получилась дата 1542 года. Такъ-какъ въ это время въ Молдавіи совсѣмъ не было господаря съ именемъ Стефана, то издатель долженъ былъ сдѣлать непростительное для такого ученаго предположеніе, что «эта госпожа Княжна могла быть супругой Стефана воеводы, сына Петра Рареша» (ibid., pag. 64); въ то время, какъ господарыня Княжна хорошо извѣстна и въ лѣтописи, и въ Быстрицкомъ Помянникѣ; кромѣ того, Стефанъ, сынъ Петра Рареша, не могъ называться господаремъ въ 1542 году, когда правилъ еще его отецъ.

Относительно чтенія обычнаго въ славянскихъ записяхъ, надписяхъ и документахъ госпожа, преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «въ нашихъ документахъ пишется двояко— господжа и госпожда, какъ въ Разбоенской надписи; вторая изъ нихъ ближе по созвучію къ румынскому произношенію». Inscripţia de la mon. Răsboeni etc. *Analele Academiei Române*, vol. VII, ser. II, pag. 181, nota; отдѣльн. оттискъ, стр. 13.

VI. Надпись 1632 года надъ могилой митр. сочавскаго Аѳанасія, имя котораго извѣстно *C. Erbiceanu*, автору труда «Istoria mitropoliei», etc., pag. LVII, только изъ документа Нямецкаго монастыря 1631 года:

сѣ каме сътвори || и ѡкраси прѣѡсщенаго ѡца нашѣ кр ада насїе архїепскпъ и митрополит сочавскїи на сѣ гро. и прѣставй. въ дни благочтиваго гпрѣ. ѡ алеѯа д || р воевѡ. к лто ѯрм || мца ѳ. гї. днь.

Другая надгробная плита 1504 года, надъ могилой еписк. Меѳодія, читается съ большимъ трудомъ, и преосв. Мелхиседекъ не ручается за правильность многихъ мѣстъ. Эстампажъ съ нея пока не сдѣланъ.

VII. Надпись 1498 года на колокольнѣ и надъ входомъ въ небольшую церковь во имя св. влмч. Іоанна Сочавскаго:

бл҃гочестивѣи и х҃ѡлюбивѣи. ѡанъ стефа҃ воевода во҃ею мт҃ію г҃спръ земли мол || дав'ской. с҃нъ богдана воевд. създа сїа клопотница. и ц҃ркѡвь къ нен. сътвори. къ и || мѣ с҃тго м҃ника і҃ѡана новаго в҃лградскаго. въ мольж себе и г҃джи сво || ен м҃рїи, и чадѡ҃ ихъ в лѣ҃. ҁ ҁ҃. (sic) въ тоже лѣто і҃ съкръше м҃ща с҃ѣ. г҃т. д҃нь.

Дата 7060 т. е. 1551 года нѣсколько сомнительна; поэтому слѣдуетъ читать не ҁ҃, а ҁ҃, которое мастеръ изобразилъ похожимъ на *кси*. Преосв. Мелхиседекъ читалъ эти надписи по калькамъ, доставленнымъ Румынской Академіи ученымъ секретаремъ ея Димитріемъ Стурзой.

VIII. Надпись 1494 года на колоколѣ:

ѡ҃ стефа҃ воевода: б҃жїею мт҃ію: г҃спр земли мѡлдавскои: + с҃нъ вогдана воевода: сътвори сѣи камбань: в л҃то: ҁ в҃: юлїа: к҃е: гв҃а своего: в л҃то а҃ и ѡсмо текъщее.

Въ 1687 году госпожа Сафта, жена покойнаго Георгія Стефана воевода, преклонила мон. Быстрицу Святому Гробу, по случаю пребыванія въ Молдавіи патр. іерусалимскаго Досиѳея. Въ актѣ о преклоненіи упоминается, между прочимъ, объ утратѣ въ то уже время многихъ «дорогихъ облаченій и церковныхъ вещей», пожертвованныхъ монастырю въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ.

Литература, касающаяся молдавской Быстрицы: *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România etc., pp. 185—187— краткое описаніе монастыря, переводъ нѣкоторыхъ надписей, содержаніе Легенды митр. Георгія (1723) о присылкѣ византійскимъ патріархомъ Іосифомъ чудотворной иконы и т. д.; тамъ же, стр. 185 помѣщенъ видъ монастыря; *Melchisedec episc.* Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 59—74— надписи, найденныя въ монастырѣ, инвентарь славянскихъ рукописей, переводъ акта о преклоненіи и т. д.; *Ioan A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra luĭ Iosif Muşat, Bucur. 1898, pag. 98 — древняя исторія мон. Быстрицы и румынскій переводъ запродажной записи 1380 года; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldaviceĭ şi

Sucevei, pag. 134—135 — о разграбленіи мон. Быстрицы во время гетеріи 1821 года; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II, p. 51—52 — о славянскомъ происхожденіи названія Быстрицы; p. 173— названіе Быстрицы отъ малорусскаго (rut. byseträ = jute) (sic); vol. III, p. 122 — объ основаніи мон. Александромъ Добрымъ; p. 185 — о томъ же, и о первыхъ монахахъ-болгарахъ, явившихся изъ-за Дуная; «что можно заключать по славянскому Помяннику, написанному при основаніи монастыря; съ нимъ эти монахи ходили по всѣмъ славянскимъ землямъ на сѣверѣ и югѣ (sic) для собиранія милостыни, по примѣру восточныхъ монаховъ»; vol. IV, p. 6 — о дарственномъ документѣ монастырю Быстрицѣ 1457 года; p. 229 — о сраженіяхъ молдованъ съ турками въ 1538 году около мон. Быстрицы при Петрѣ IV Рарешѣ; vol. V, pag. 166 — о помѣстьяхъ, пожалованныхъ мон. Быстрицѣ въ 1448 году; 167 — о таможенныхъ доходахъ, предназначенныхъ въ пользу мон. Быстрицѣ, pp. 168—169 — о пожалованьяхъ, льготахъ и самоуправленіи мон. Быстрицы, при разныхъ господаряхъ XVI и XVII вв., p. 177 — судебное дѣло 1612 года, касающееся привелегій мон. Быстрицы, p. 218 — о даяніяхъ мон. Быстрицѣ господаря валашскаго Михаила Витязя; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ 1636 году Номоканонъ (Синтагма Матоея Властаря?) монахомъ Матвѣемъ: въ этотъ же монастырь пожертвованъ Номоканомъ на слав. языкѣ, 1618 года; vol. XI, p. 171 — Александръ Добрый въ 1428 году подарилъ мон. Быстрицѣ 31 цыганскихъ и 13 татарскихъ семействъ; *I. Bianu*, Relaţiune asupra calatoriei în Galiţia, p. 29—30 — слав. Минея на февраль мѣсяцъ переписана въ 1492 году монахомъ Исаіей таха дня мон. Успенія Богородицы, скорѣе всего, Быстрицы; *B. Hâjdău*, Limba română vorbita, p. 77 — румынская запись 1597 года о продажѣ цыганки, принадлежавшей мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 19 — доказательства принадлежности Тульчанской хроники Быстрицкому монастырю, p. 20 — о томъ же; p. 44 — о погребеніи воеводы

Александра въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; p. 201—о славянскомъ названіи Быстрицы: «s serbska, z tychze gor barzo bystro», Миронъ Костинъ, 1684 года; *Gr. Tocilescu*, Raport, presentat Academiei Române, *Analele*, tom. XVIII, p. 4 — г. Точилеску оспариваетъ предположеніе Богдана о составленіи лѣтописи въ мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci pănă la Urechia, p. 25 — объ основаніи мон. Быстрицы, а также Нямецкаго и Молдавицы Александромъ Добрымъ; p. 27—предположеніе, что хроника Азаріи могла быть составлена въ мон. Быстрицѣ; p. 177 и 266 — о погребеніи Александра воеводы въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 142 — молдавскія Минеи митр. Досиоея переписаны въ мон. Быстрицѣ въ 1729 году; p. 144 — ссылка на слав. рукопись изъ мон. Быстрицы; p. 11—славянское названіе Быстрицы; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunile intocmite p. certerea lor., p. I, pp. 128—134 — описаніе монастыря и его древностей; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucurescĭ, pp. 60—64—тоже; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar geografic al judeţuluĭ Neamţu, ed. Soc. Geogr. Rom. Bucur. 95 an. pp. 59—63 — тоже, указаны также документы и нѣкоторые источники; *А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, М. 1881 г., стр. 99; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, p. 62; *D. Frundescu*, Dicţionar topograficŭ şi statisticu etc., pp. 44—45; *Melchisedec*, *episc.* Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, vol. I, p. 186, nota—игуменъ грекъ велѣлъ сломать готическія окна въ мон. Быстрицѣ; p. 238 — о дарственной грамотѣ 1606 года Симеона Могилы мон. Быстрицѣ; p. 255 — романскій еписк. Діонисій, «происходникъ» изъ мон. Быстрицы, похороненъ тамъ же въ 1632 году; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 158 и 163 — о погребеніи молд. господарей въ Быстрицѣ и Путнѣ; p. 168 — архитектура мон. Побраты сравнивается съ Быстрицкой; p. 212 — игуменъ мон. Быстрицы под-

писываетъ рекомендацію трансильванскаго еписк. Іореста царю Алексѣю Михайловичу въ 1645 году и мн. др.

Литература, касающаяся мон. Путны: *Melchisedec episc. Romanului*, O visită la câte-va mănăstirĭ şi biserică antice din Bucovina, *Revista pentru istorie, archeologie* etc., an. I, fasc. II, pp. 250—281, перепечатано въ *Analele Academiei Române*, vol. VII, ser. II, pp. 213—253 и отд. оттискъ, стр. 9—49 — самое подробное описаніе монастыря и его древностей, изданіе надгробныхъ и ктиторскихъ надписей, записей на рукописяхъ, иконахъ, вещахъ, старопечатныхъ книгахъ, о портретѣ Стефана Великаго и т. д., съ многочисленными снимками; *Русск. Истор. Библіотека*, т. IV, 1878 г. Палинодія Захаріи Копыстенскаго, 1621 года, стр. 911 — «Нилъ Кавасилъ, который писалъ противно Ѳомѣ Аквинату (тая книга высоце есть мудрая, въ Путенскомъ монастиру, въ Волосѣхъ, по словенску находится); стр. 936 — «а гдымъ мѣшкалъ у Волосѣхъ въ монастиру преславномъ, названномъ Путная, читалемъ того Варлаама книгу»; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи, *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 14—16 — Четвероевангеліе 1553 года, переписанное въ Путенскомъ мон. іером. Евлогіемъ; *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. II, стр. 8 — рукопись, переписанная тѣмъ же писцомъ въ 1552 г.; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 194 — еписк. Анастасій средины XVI вѣка «происходникъ» изъ Путны; p. 319 — еписк. Савва, конца XVII вѣка, «происходникъ», изъ П.; vol. II, p. 18 — списокъ іерарховъ романской митрополіи, происходившихъ изъ мон. П., p. 85 — въ 1759 году митр. Іаковъ «Путнянскій» даритъ своему монастырю село Думбравени; p. 95 — колоколъ въ мон. Агапіи вылитъ въ 1770 году дьякономъ Мисаиломъ изъ П., p. 138 — іером. Антоній, игуменъ мон. П., поставленъ въ епископы, p. 232 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путна»; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 63—64 — записи на рукописяхъ XV вѣка, переписанныхъ въ мон. Путнѣ; Псалтырь со

службами XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 319 у *А. И. Яцимирскаго*, Опись стар. слав. и русск. рукоп., ч. II, стр. 21—22, гдѣ приведенъ только русскій переводъ; запись скорописью 1719 года (л. 67 об.):

Въ и҃мѧ ѻц҃а, і҃ с҃на и҃ с҃тго, д҃ха, | сі́а кни́га реко́мая, ѱа҃ти́, | съ ча́сосло҃, са҃ѳ лѣта҃ шн са҃ѵ ѧно҃и҃ | к҃ѳ кѣтѳа́ла, смери-тѳлѳи́, ѧтр҃ѳ, | ахиндина́кони, и҃топ҃е, ѻ пѳи҃ а. ѧ҃ зи́ | лѣле, б҃лго-ч҃тивѳлѳ, і҃ѿа҃. миха҃, | ръковицѫ. вѿеве҃, ѧтр҃ѳ, а҃трем, а лѳ҃ до҃ | ніе, шн ѧ҃ зи́леле де дн҃ъзь҃ѵ; ѭвито́ | рюлѳ҃, пъри҃телѳ҃ по҃с҃тр҃ѳ, кали҃стр҃г, е҃ни҃ | коп҃ѳ҃, ѻ ръдъ҃ѵ, съ ци́ѫ; шн ѧ҃ вла҃ | в лѣтѳ҃, ҂ѯ҃. с҃ к҃ѯ: мца гена҃: к҃; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ, СПБ. 1874 г., стр. 104—114 — описаніе монастыря, его древности, надписи, рукописи и видъ мон. Путны; *Analele Academiei Române*, vol. IX, ser. II, pp. 57—67—исторія мон. Путны, написанная игуменомъ его архим. Варѳоломеемъ Мазерянуломъ; *Analele Acad. Române*, vol. IX, ser. II, pp. 297—310—надписи изъ мон. Путны, изданные слав. шрифтомъ, съ рум. переводомъ свящ. *S. Fl. Marianu*; *Archiva românească*, an. 1860, vol. II—надписи, изданные историкомъ *М. Когальничяну*; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго. М. 1870 г., стр. 105— служ. минея на февраль 1530 года, съ упоминаніемъ игумена мон. Путны Силуана; стр. 106 и 107—о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ въ XV вѣкѣ въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci etc., pp. 32—33—доказательства, что анонимная слав.-молд. лѣтопись составлена въ Путнѣ, p. 145—извѣстіе лѣтописи о началѣ и освященіи мон. Путны, въ 1466 и 1470 гг.; p. 147—о пожарѣ въ мон. Путнѣ, въ 1484 году; p. 265—о игуменѣ Паисіи изъ мон. Путны; p. 266—о погребеніи господаря Стефана въ мон. Путнѣ; p. 286—о погребенія Стефана Младого въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 24—въ «Быстрицкую» лѣтопись внесены извѣстія о Путнѣ, какъ о «чужомъ» монастырѣ; p. 48—о погребеніи господарыни Маріи въ мон. Путнѣ въ 1500 году, p. 27—о томъ же извѣстіи у хрониста Симеона Даскала;

Melchisedec, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 28 — въ Помянникѣ мон. Секула упом. епископы Калистъ и Герасимъ «отъ Путны», p. 33 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путнаа», въ записи на Евангеліи 1646 года; p. 34 — крестъ пожертвованъ въ 1593 году «въ задушіе Параенія отъ Путна», p. 83 — запись о покупкѣ Псалтыри отъ іером. Мисаила «отъ Путны»; 158 и 153 — о погребеніи молд. господарей въ мон. Путнѣ; 162 — объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Великимъ; p. 211 — еписк. трансильванскій Іорестъ «происходникъ отъ Путны», въ письмѣ 1645 года, p. 212 — въ мон. Путнѣ въ XVII вѣкѣ поминаются вел. князья (sic) московскіе; p. 231 — о погребеніи Маріи, жены господаря Стефана въ мон. Путнѣ, въ 1511 (sic) году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, pp. 52, 173, vol. V, p. 174, vol. VII, p. 120, vol. IX, p. 164, vol. X, p. 164 — слав. названіе «Путна», грамоты и судныя дѣла, касающіяся мон. Путны и т. д.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci din Biblioteca Academiei Române, fasc. III, pp. 246, 256, 257, 349—документы и рукописи изъ мон. Путны; *Analele Academiei Române*, vol. X, ser. II. pp. 191, 193, 213, 217 — подписи игуменовъ изъ мон. Путны въ половинѣ XVIII вѣка и др.; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины, сохран. въ Галичинѣ и Буковинѣ, *Труды I Археол. Съезда въ Москвѣ*, т. II, стр. 231 — общія свѣдѣнія о мон. Путнѣ; *Melchisedec*, Inscripţiunea de la monăstirea Răsboeni, *Analele Acad. Române*, vol. VII, p. 18 — о времени погребенія господарыни Маріи въ мон. Путнѣ, p. 20—21 — надгробная надпись 1474 года изъ мон. Путны; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. IV, p. 492 — о слав. рукописяхъ изъ мон. Путны, vol. I, Tab. 16— факсимиле въ краскахъ изъ Евангелія 1488 года изъ мон. Путны; vol. V, p. 11 — о славянскомъ происхожденіи названія «Путна»; *V. A. Urechia*, Inscripţiile etc. in *Analele Acad. Române*, pp. 5, 13 etc. — записи XVIII вѣка, съ упомнианіемъ мон. Путны; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, p. 2 — преданіе у хрониста Некульчи объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Ве-

ликимъ; p. 294—295 — тоже въ стихотворномъ переложеніи *V. Alexandri*; vol. III, pp. 134—136 — отрывокъ изъ описанія мон. Путны преосв. Мелхиседека и мн. др.

Описываемое Четвероевангеліе 1502 года, до поступленія въ Національный музей, хранилось въ бывшей до XVII вѣка *дворцовой* церкви въ г. Яссахъ, столицѣ Молдавіи. Церковь во имя св. Николая — самая древняя постройка въ городѣ. Архитектура церкви очень оригинальна и въ тоже время несложна; характернымъ отличіемъ ея является высокая крыша съ навѣсами, далеко выступающими въ стороны отъ стѣнъ, и высокая остроконечная крыша на единственномъ куполѣ. Живопись, украшающая стѣны церкви снаружи и внутри, относится къ болѣе позднему времени, а именно къ 1676 году, когда господарь молдавскій Антоній Русетъ пристроилъ къ древней церкви два олтаря и сдѣлалъ нѣкоторыя другія измѣненія въ господарской церкви. Въ настоящее время церковь реставрируется. Надъ входомъ въ церковь — каменная доска съ такой надписью:

въ имѧ ѻц҃а и сна и ст҃го д҃ха. і҃ѡа҃нъ воєвода б҃жіею
мл҃тію. гс҃рь земли молдавскои. с҃нъ богдана воєводы. изво́ли
и създа҃ сіи҃ храмъ въ наме҃ и въ молба. ст҃го ієрарха и чюдо-
творца ни
коли. въ задѹшѣ ѯ҃спшнѹ. дѣ҃ и родителей. брата наша. и за
здравіѣ на
шего г҃ѻ҃пдка и ч҃а нашиѹ. иже и създати почнахомъ. въ лѣтѡ
ѯ. м҃ца. ію҃ля. а҃. и съкрѹшисѧ. къ. ѕ҃ піое лѣто. м҃ца авг҃ѕ҃ г҃.

По словамъ лѣтописца Урѣке, Стефанъ Великій построилъ эту церковь послѣ побѣды надъ турками у «Высокаго моста» въ 1475 году, уже послѣ закладки церкви въ г. Васлуѣ. Но эта дата оказывается неточной. Археологическія соображенія о причинахъ этой неточности сдѣланы преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 250—252. Во время работъ по реставраціи церкви найдено нѣсколько мраморныхъ надгробныхъ

плитъ. На одномъ обломкѣ отъ плиты изъ чернаго мрамора читаются отрывки надписи:

+ съи [гровъ]... прѣстависѧ мц҃а ѡ҃ є҃. в лѣ҃ ,ѕ҃ р҃ н.

Изъ другихъ древностей церкви слѣдуетъ отмѣтить крестильницу, съ молдавской надписью 1678 года. Изъ этой надписи видно, что въ 1678 году церковь св. Николая была митропольѐй: ачастѫ крещѣлницѫ датѫ ѡ аѫ антонїе рѣсет воевод дин мила лѧи дѫмнезѫѫ дшминѫл цѫржи молдовеи ла сѣнта митрополїе ѫнде шсте храмѫл сѣти николае ↓ шш пентрѫ помана са. в лѣт ,ѕ҃ р҃ н s. а ѡ҃ х҃а ,ахои мц҃а мартїе к҃д дни.

О церкви св. Николая въ Яссахъ см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc. pp. 250—256; *C. Bilciurescu*, Mănăstirile şi bisericile din România, pp. 111—112; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 240, vol. X, pag. 165; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pag. 129; Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка, переводъ *Г. Муркоса*, вып. I, стр. 79, 82 и др., гдѣ церковь всюду называется «господарской». Въ Яссахъ существуетъ другая церковь во имя св. Николая, которая въ отличіе отъ настоящей называется «Николаемъ Бѣднымъ» (Neculaĭ cel sărac); *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Sucevieĭ, pp. XLII—XLIV и мн. др.; о св. Николаѣ см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VI, p. 8. О славянскихъ надписяхъ въ Румыніи и значеніи ихъ для румынской археологіи у того же историка, vol. II, p. 32, vol. III, pp. 16—18, 26, 89, 104, vol. IV, pp. 52, 72, 83, 110, 111, vol. VI, pp. 231, 238, vol. VII, pp. 7, 9, vol. VIII, p. 208; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 133, 183, 186, 194, 267, 310, 316, vol. II, pp. 29, 94; Notiţe istorice ţi archeologice, p. 13 — палеографическія наблюденія и мн. др.

Серебряный переплетъ взятъ отъ какого-то болѣе поздняго Евангелія; обрѣзъ золотой.

10. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1519 года,** въ листъ (43 × 28 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ.

Заставки прекрасной и тонкой работы, изъ круговъ и плетеній, писаны золотомъ и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Характеристика языка и правописанія славяно-молдавскаго Четвероевангелія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academiei Române*, vol. XI, ser. II, pp. 5—12, гдѣ описано Евангеліе 1502 года, переписанное по повелѣнію господаря Стефана Великаго для Зографскаго Аѳонскаго монастыря; о другихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія см. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI, p. 260, *I. Bogdan*, Cronicele inedite, atingătoare la istoria românilor, pp. 41, 48. Описаніе славянскихъ рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. I, стр. 265, 291 (молдавское происхожденіе ихъ не отмѣчено); *Архим. Леонидъ*, Систематическое описаніе слав.-росс. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 32 (также не указано правописаніе и молдавское письмо); Евангеліе XVII вѣка, какъ образецъ паденія славянскаго языка и каллиграфіи указано въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, pag. 391. Древнѣйшія Евангелія, писанныя въ Молдавіи, — русской редакціи или же болгарской; см. замѣтку акад. *А. И. Соболевскаго* въ *Чтеніяхъ Общества Нестора Лѣтописца*, кн. XII, стр. 3—11 — о Евангеліи XIII вѣка Румянцевскаго музея, купленномъ у ясскаго антиквара Шараги, высказано предположеніе, что оно писано «въ той части Галиціи, гдѣ румынскія поселенія сходились съ болгарскими»; Евангеліе 1283 года Софійской Народной Библіотеки № 199, по мнѣнію изслѣдователя, переписано въ какомъ-нибудь болгарскомъ поселеніи въ Молдавіи или Буковинѣ. Только съ самаго начала XV вѣка, при несомнѣнномъ содѣйствіи Григорія Цамблака, въ Молдавіи появились изъ Болгаріи исправленные тексты средне-болгарскаго правописанія, и затѣмъ, уже въ

XVII вѣкѣ, распространились вмѣстѣ со своими румынизмами по южной Россіи.

Переплетъ серебряный позолоченый; изображены: Успеніе Божіей Матери и Сошествіе во Адъ; вокругъ изображеній — надпись 1519 года (единственная наша копія съ нея утеряна въ редакціи *Археологическихъ Извѣстій и Замѣтокъ* въ числѣ другихъ выписокъ). Большинство молдавскихъ выходныхъ Евангелій XV—XVII вѣковъ имѣло такіе же металлическіе чеканные переплеты съ изображеніемъ легенды о Схожденіи Спасителя въ адъ. Другіе экземпляры указаны у *Episc. Melchisedec*'а, Visită la câte-na mănăstirĭ şi biserică din Bucovina, *Analele Academiei Române*, vol. VII, pp. 27, 28, 29, 32, 33, 51, 53, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 26, 31, 178, 180, 230, 257; см. также Описаніе рукописей Нямецкаго монастыря, гр. А. С. Уварова и др. О томъ же изображеніи *И. Каратаевъ*, Описаніе слав.-русск. книгъ, и т. д., стр. 373. Прибавимъ еще Евангеліе Кипріановскаго монастыря въ Бессарабіи, переписанное, переплетенное и пожертвованное въ обновленный монастырь господаремъ молдавскимъ Петромъ Рарешемъ въ 1545 году. Верхняя доска оклада представляетъ массивную серебренную, вызолоченную доску съ вырѣзанной на ней легендой о схожденіи Спасителя во адъ; это изображеніе, какъ извѣстно, замѣняло на всемъ Востокѣ икону Воскресенія Христова, и сюжетомъ для нея послужили апокрифическія сказанія, вродѣ: «Никодимова Евангелія» и другихъ. На нижней доскѣ изображено Успеніе Богородицы, такъ какъ главный монастырскій храмъ посвященъ этому празднику. Кое гдѣ по всему изображенію сохранились самоцвѣтные, довольно крупные камни. См. у *Н. Мурзакевича*, въ I томѣ *Записокъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*. Одесса, 1844 г., стр. 288—292. Подобныя же доски, съ такими же изображеніями, какъ сказано выше, находимъ на нѣсколькихъ Евангеліяхъ XV и XVI вѣка въ ризницѣ Нямецкаго монастыря во многихъ Буковинскихъ монастыряхъ и въ Букурештскомъ музеѣ древностей.

11 (284). **Четвероевангеліе 1537 года,** въ листъ большого формата (41×27 смм.), на 402 листахъ.

Полуставъ крупный, четкій, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки, числомъ 14-ть, изъ круговъ и плетеній, писаны красками; нѣкоторыя изъ нихъ состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 400):

Бо҃у҃ прѣ҃бл҃гомоу҃. въсѣдрьжи́телю, и҆ въсѣви́дцоу҃. да́юцомоу҃ въса́комоу҃ до́вромоу҃ дѣ́лоу҃, и҆же о҆ нѣ́мь начина́емоу҃ начѣ́ло поло́жити, и҆ ко́н҃ць съвръши́ти, то́моу҃ сла́ва и҆ дрьжа́ва въ весконе́чные вѣ́кы, а҆ми́нь: ✣

Поне́же и҆же въ трои́ци покла́ньемы҃ѣ҃ъ. бл҃гоизволи цр҃ко́вь свою҃ и҆спле́ни́ти с҃тыми кни́гами, въ сла́вослове́ніе и҆ по́лзоу҃ прочита́ющимь.

Сѐго ра́ди и҆ а҆́зъ х҃оу҃ ра́бъ и҆гоу́менъ миса́илъ і҃ерм҃нахъ ѿ монастыра зо́комаго ви́стрица; о҆вре́то҂ на́четь писа́ти се с҃тыи тетроє҃ѵ҃ль. и҆ майсторо҃у҃ и҆же нача́ль вѣ҃ оу҃же оу҃мрьшѳ. възре́вноваѯ ѿ оу҃срьдіа д҃ше́внаго. и҆ поло́жи҂ѯ въ ср҃ци своѣ́мь не бы́ти по҃бно тако́вомоу҃ до́вромоу҃ дѣ́лоу҃, си́це попира́тисе и҆ въ забы́ть ѿсла́ти. нь҃ъ въ бл҃гое произвести, (л. 400 об.) и҆ съкрьши́ти сію҃ д҃шеспсн҃ую и҆ вж҃т҃ноую кни́гоу҃, с҃тое четвороблговѣ́стіе. ю҆же а҃ѵ҃ъ с҃тыи а҆пльскыми оу҃стъı ѳрѵ҆́гноу҃. въ позна́ніе, и҆ и҆спльне́ніе сла́вослове́ніе трисл҃ичнаго въ ѣ҆дин҃ствѣ покла́ньемаго вж҃тва҃. и҆ ѿвре́то҂ѯ ѣ҆диного вра́та ѿ с҃тые го́ры а҆до́нскые, любо́вію҃ о҆ х҃ѣ҃ къ на́мь присвое́на. се́моу҃ въвѣ́ри҂ѯ и҆ посла҂ѯ сі҃ѣ да съвръшить. и҆ та́мо съписа́ въ с҃тѣ́и горѣ҃ а҆до́на. и҆ паки́ принесь здѣ҃ъ҃ въ монастырь, поста́ви зла́то. и҆ разли́чными шароы҃ и҆спра́ки и҆ оу҃краси. и҆ поста́вихшмь ѥ҆го, въ прѣ҃вре́ченныи монастырь ви́стрица. въ с҃тоую цр҃ковь хра́ма оу҃спе́нїа прѣ҃чтые вл҃ице на́ше бц҃е и҆ прно҃двы маріе. и҆деже ле́же҂ѯ мо́ци прѣ҃вна҃го ѡц҃а нашего (л. 401) гр҃игорїа де́капо́лита. въ молвоу҃ и҆ похвалоу҃ прѣ҃стые вл҃ице наше бц҃е. и҆ въ сла́воу҃ и҆ чьсть и҆́же и҆з нее҃ рожь-

шомоусе йстинномоу гоу̀ боу̀ и спсоу нашемоу і҃ѵ̀ х҃оу̀. мл҃им' же въсѣхъ о҆ х҃ѣ̀ ѡц҃ѣ и бра́тїю на́шоу. ю҆ные. и҆ съвъзра́стные. и҆ ста́рые. чьтоу́ще, илѝ пи́шоуще испра́вльште. на̀ же оу҆срьдно на сїе дѣ́ло потъща́вшихсе. лю́бве радѝ х҃вы, бл҃вли́те. да ѡ҃вои сла́вещи оц҃а̀, и҆з нѣ́гоже въса̀. с҃на, и҆м'же въса̀. дх҃а с҃то, о҆ нѣм'же въса̀. тр҃и́цоу е҆ди́носоу́щноую и҆ нераздѣ́лимоую. здѣ̀ оу҆лоу́чимь съмирєнїе и҆ мл҃ть. та́мо же сѣ̀ свѣ́томь оза́римсе и҆ бл҃гт҃ю. и҆ вѣ́чныхъ бл҃гъ наслади́мсе съ въсѣ́ми с҃тыми йже ѿ вѣка̀ боу оу҆гождьшими, въ непрѣ́ходимые вѣ́кы, а҆ми́нь: ~

Пи́сасе съ҃ѝ с҃тыи тетроє҃ѵ́ль, въ с҃тѣѝ горѣ̀ а҆до́на. повелѣ́нїемь о҃ц҃а и҆гоу́мена кр҃̀ миса́ила і҆ѥ́рмона[x], ѿ монастыра зово́маго, би́стрица. йже є҃̀ въ земли оугровлахїискои, прилѣ́жещоу къ подькри́лїи го́ры г҃лѣ́мые папоу́ша. йдеже є҃̀ потроу́жде́нїе и҆ ктиторїа ба҃нїа кралѣ́вскаа. въ дни бл҃гочьс҃тиваго и҆ х҃олювиваго г҃на і҆ѡ҃́ ра́доу҃ воево́да, бывшаго сі҃ѣ́нноиноко́. тогда дрьжѣ́щоу кралѣ́вское ба҃н'стко жоупа́ноу. шарба́ноу вели́комоу ба́ноу. въ с҃тѣ́м же монасты́роу бывшоу, ц҃рковномоу храни́телю и҆ парамонароу вели́комоу е҆клиса́рхоу кр҃̀ дес҃́роу і҆ѥ́рмнахоу, троу́ди же се о҆ се́мь мьн'ши и҆ послѣ́дни, йже тѣ́чїю и҃ме и҆ночьское и҃мѣи, дѣ́ла же нима́ло. лѣни́выи и҆ оу҆ (л. 401 об.) богыи въ добродѣ́телѣ[x]. тъщали́вы же и҆ бога́тыи въ грѣсѣ́[x], ра́бъ ра́бѡ҃ х҃ѵ̀ѣмь. е҆моу̀ же зка́нїе е҆́сть. въ нача́лѣ оу҆во̀, къ пръвомоу четыри́дѣсетое обрѣ́таетсе. срѣ҃́нѣе же. сто҃̀ и҆ пръвое съвъкоу́плшесе съ четвръты́мь. и҆ на концѝ. о҆кръсть десе́таго сто҃̀ и пе́тое о҆́бдрьжащее (*т. е. Мардарїе*).

Въ лѣ҃́. ,ѕ҃ѵ́. кроу҃̀ сл҃нцоу. ѕ҃і. лоуны, е҃і. деме́лїе, и҃і. и҆ндикто, і҃́.

. Тѣмже оу҆во̀ ѡц҃и и҆ бра́тїе възлюбле́нна. мл҃имсе ва́шемоу бг҃олю́бїю. а҆ще боу́детъ нѣ́где погрѣ́шено, несъкрьше́нїемь оу҆ма̀ моє́го, илѝ виноѭ и҆зво́да. илѝ машелоположе́нїе не боу́детъ оу҆го́дно ва́шеи любо́ви. а҆ще и҆ пonóсите къ пра́вдоу҃ моеѝ хоу́дости. о҆́ба́че не проклы́ните, но̀ бл҃ви́те. помина́юще, ѩко никто́же въ ч҃л҃цѣхъ съвръшенное и҃мать. не писа̀ бо (л. 402 об.) дх҃ъ

стыи, ни а҃гль. нь чл҃кь страстнь и грѣшнь. и роука врѣнна и тлѣнна. и дхь оунилыи и окаанны.

Мл҃ите вл҃коу хр҃а. ꙗко да ваши[х] ради стыхь ма҃тв[ъ], и мы недоиннїи спо҃вимсе съ вами стати одесноую праведнаго соудїе на страшно҃[м] соудищоу. и оуслышати бл҃гаго гл҃са ѡного. прїидѣте бл҃вєнїи о҃ц҃а моєго, наслѣдоуите оуготованное вамь цр҃тво ѡ сложєнїа миро҃у. єгоже воуди въсѣмь намь полоучити. бл҃гтїю и чл҃колюбїємь г҃а нашего і҃ѵ хр҃а. съ нимже о҃ц҃оу коупно съ стымь дх҃ѡ. слава и дрьжава. чьсть и поклананнїе, въ вѣкы вѣкомь, ами҃нь: ✣

Изъ этого послѣсловія видно, что рукопись начата переписской въ валашской Быстрицѣ, но вслѣдствіе смерти переписчика, игуменъ Мисаилъ просилъ окончить переписку на Аѳонѣ, что̀ и было сдѣлано. Затѣмъ Евангеліе было снова возвращено въ Валахію, и въ монастырѣ Быстрицѣ «въ подкрыліи горы, глаголемыя Папуша» поставлено было золото, исправлено и украшено различными «шарами». Послѣднее выраженіе, касающееся техники письма и рисованія миніатюръ и заставокъ въ славянскихъ рукописяхъ, даетъ поводъ припомнить и отмѣтить здѣсь слѣдующія извѣстные намъ случаи изъ области терминологіи живописи заставокъ и ихъ техники. Въ молдавскихъ рукописяхъ обычны выраженія, что такой-то переписчикъ писалъ ее, а такой-то «золотомъ заставилъ и шаровы украсилъ» и др. Въ славяно-молдавскихъ текстахъ весьма обычны выраженія «шарчїй, шарити, шарокынь, шарописатель, шарь» и т. д. Въ Бесѣдѣ Григорія Цамблака «о постѣ и слъзахъ», написанной въ Нямецкомъ монастырѣ въ 1403—1406 гг, читаемъ напримѣръ, такую фразу: не бѡ идолшмь покланѣемсѧ или дъскамь и шарокомь чьсть приносимь... Сборникъ 1615 года собр. П. И. Щукина, № 63 (Опись, ч. I, стр. 77—84, слово 8-е). Интересно названіе заставки, помѣщенное надъ заставкой писцомъ Евангелія 1519 года, молдавскаго происхожденія: дедтера (рукопись изъ того же собранія, № 303; по нашему мнѣнію, она переписана въ Трансильваніи, Опись, ч. II, стр. 5).

Въ записи на извѣстномъ болгарскомъ Евангеліи 1356 года Британскаго музея находимъ такія выраженія о заставкахъ, миніатюрахъ и переплетѣ: писаса сии животочныи источникъ новыж благодати. . . не вънѣшнимь тькмо шаромъ, или златомъ, или висомъ прѣсоуканнымь, или каменїемь и бисромь оукрашаемь.... и того славныхъ оученикъ шары свѣтлыми и златомъ живописцы ѯждожнѣ оукрасивь и т. д. *Гудевъ*, Български ржкописи въ библіотеката на лордъ Zouch, *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., VII, стр. 159 и слѣд. Другія подобныя выраженія, не отмѣченныя ни однимъ изъ изслѣдователей въ области славяно-русской палеографіи, мы нашли въ слѣдующихъ книгахъ: Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 47, Рукописи богослужебныя, стр. 239, 269, 346, отд. III, стр. 302; *Н. К. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, составленное въ концѣ XV в. СПБ., 1897, стр. 4 и др.; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукоп. Имп. Общ. Любит. Древн. Письменности, ч. II, стр. 7, 68; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 137 и др.; *Гласник*, кн. VIII, стр. 35 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи Нямецкаго монастыря 1553 года № 11: единь тетроевангель на кожанои хартїи и съ златоми писмени, късъдѧ сребро̀ оковань и позлащень весь, наше Описаніе, *Древности Слав. Комм. Мат. Археол. Общ.*, ч. II, 2, стр. 14. Въ записи на Евангеліи, переписанномъ для митр. Анастасія Кримковича въ 1614 году: и живописал с̃тым иконам и позлатил съй с̃тый книг рабь б̃жїи, живописець Стефань ѿ сѣчавскаго тръгл. И съкръшисѧ съи живописанїе ѡ и лѣт ҁ р̃ к̃ є̃ м̂ца (недописано; запись издана, не всегда точно, *Е. Калужняцкимъ* въ Трудахъ III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ, ч. III, стр. 281. Въ Молдавіи въ XVI вѣка существовалъ цѣлый цехъ живописцевъ, писавшихъ иконы, а также пририсовывавшихъ миніатюры и заставки на рукописяхъ. Объ этомъ мы имѣемъ достовѣрное извѣстіе. Въ Четвероевангеліи 1570 года, съ изображеніями Евангелистовъ въ краскахъ и

орнаментальными заставками изъ обычныхъ плетеній, хранящемся въ Сочавской митрополіи, читается слѣдующее интересное послѣсловіе: исписасѧ и wковасѧ сѣи тетрwе҃ль, добримь помысломь и wсърдїемь къ бг҃, братство зⷭ҇графское; и ако приготовившѧсѧ wни начаша прѣпѣковатисѧ: нѣціи ѿ нихъ хотѣхѫ дати его до нѣкои цр҃кве, а дрⷭ҇їи хотѣахѫ его въздати до инѣхъ цр҃квахъ. Занеже вѣхѫ таковое прѣпѣкованїе междⷭ҇ нихъ, ако нѣціи ѿ зⷭ҇гради не дадоша въ помощь ницѣ ⷭ҇ сесь тетрwе҃ль; а кыи его сътвориша, они такѡ съвѣтоваша сѧ, ако да его дадѣть въ новѣи митрwполїе Соучавѣ, ѥкоже есть и данна, идеже есть и храмь с҃тго и славнаго великомⷱника и повѣдоньца Хс҃ва Геwргїа и Іѡ Новаго... А ктѡ въсхощеть ѿ нась ѿ зⷭ҇градь wнакѡ прѣвратити и раздрⷭ҇шити сїе наше даанїе и токмежѫ... слѣдуютъ обычныя проклятія. Эта запись переведена на румынскій языкъ учеными *B. P. Hâjdĕŭ* и *A. Papadopol-Calimach*, причемъ они неодинаково понимали слова братство зⷭ҇графское, а именно второй изъ историковъ переводилъ *братья* т. е. монахи изъ аѳонскаго Зографскаго (sic) монастыря. *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc. *Analele Academieĭ Române*, Anexă la pag. 10, pp. 27—28; *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., кн. 5, стр 152. Преосв. Нарцисъ Крецулеску говорилъ намъ, что при собираніи свѣдѣній по исторіи румынскихъ монастырей, ему встрѣтилось извѣстіе о существованіи въ Молдавіи въ XVI вѣкѣ странствующихъ живописцевъ, которые украшали уже готовыя рукописи миніатюрами и заставками, если въ монастырѣ не находилось искуснаго мастера. Вотъ почему иногда мы встрѣчаемъ рукописи съ оставленными для заставокъ свободными мѣстами и недорисованными.

Объ этомъ Евангеліи см. *A. Odobescu*, op. cit. въ *Revista Română*, an. 1861, p. 733; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., кн. 4, стр. 131; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 189 и др. Отмѣтимъ здѣсь другія извѣстныя намъ молдавскія рукописи, переписанныя для восточныхъ

монастырей въ Греціи, а также нѣкоторыя иконы и надписи. Въ ризницѣ Гроба Господня «роскошное молдавское Евангеліе отъ 1550 года, писано золотомъ на пергаменѣ, съ записью на слав. языкѣ: сѣи тетроєвагель (sic) сътвори и окова Єлена деспотовна гпжа покорнаго (д. б. вм. покойнаго) ѡ (вм. ιѡ) Петр воєводы господарь земли молдавской», *Извѣстія русскаго Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса, 1897 г., стр. 36; Четвероевангеліе, переписанное по повелѣнію молдавскаго господаря Стефана монахомъ Филиппомъ стои горѣ въ своеи же цркви въ монастирь Изоуграфь, идеже есть храмь стгѡ и славнаго великомжченика Гєѡргіа, в лѣтѡ ѱ създаніа мироу ζϡ (т. е. 1502 года). *I. Bogdan*, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academiei Române*, vol. XI, p. 5—6. Объ этой же рукописи см. неотмѣченную г. Богдановъ статью *Л. Стојановић* въ *Споменикъ*, № 46, стр. 208; Четвероевангеліе Петра Рареша Вѣнской Библіотеки съ записью: и даде его къ мнѣж себе въ монастир ѯиропотамскїѧ ѡбитѣл, идеже есть храмь стыа м̃ мнкъ иже въ сакастїи... в лто ,ѕмг мца ноев. кѣ, (т. е. 1534 года). *I. Bogdan*, op. cit. p. 18. Это Евангеліе было извѣстно *I. Добровскому* Institutiones linguae slavicae etc., p. XXIV, *П. Строеву*, Описаніе памятн. слав. литерат., хранящихся въ библіотекахъ Германіи и Франціи, стр. 185; *Л. Стояновичу*, Споменик, III, стр. 196. Приведемъ также нигдѣ пока не напечатанную славянскими буквами, нѣсколько впрочемъ сомнительнаго происхожденія вкладную запись на Сборникѣ 1457 года, пріобрѣтенномъ П. И. Щукинымъ отъ свящ. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи (Краткое описаніе рукописи въ нашей Описи и т. д., ч. II, стр. 60—62):

Бгоизволнїє. ѡц̃а. и посѣщєнїє сна. и съвръшє нїє стго дха бгочстивыи. хрлюбивыи гнъ їѡ стєфа воєвѡда. бжїею мтїю. гпръ земли мѡдавскои. єже ѡ бжтвны желанїє раждєсѧ. и хвє

слѡ҃вѣ. рачи́телнѣ сыи. потъщáтѣно. начѧ сѣ
кни́га рекомѣи а҃вва дорѡ́дей. манáстырю сво́
ѣмѹ зографскомѹ. оу҃ с҃тéй гѡ́ра а҃дѡ́на. йдé
же ѣ х҃р҃а с҃тыи геѡр҃гіи. ѝ дадѣ ѣ за свое
здравіе ѝ с҃пасéніе. в҃ а҃тѡ:
ѕ҃ ц҃ п҃ г҃ є

Въ 1639 году, по повелѣнію игумена Зографскаго монастыря Паисія, былъ переписанъ Апостолъ и «**довръши сь рѣконачрътаніе многогрешнаго Кириль Хлѣбочана** (sic) **ніне** (sic) **отечество земли молдоблахїискои**» и т. д. Рукопись Хиландарскаго монастыря № 246, *Sava*, Rukopisi, str. 59. Тамъ же описанъ Сборникъ XVII вѣка, пожертвованный Хиландарской обители Анастасіемъ изъ молдавской Быстрицы, «**по сихъ же прѣселихъсѧ къ светаа гора Ѳдона житїемь и прѣвиканїемь**»; далѣе запись о смерти жертвователя 19 апрѣля 1606 года. *Sava*, str. 73. Славянская грамота о пожертвованіи господаря Петра (Рареша) Хиландарскому монастыря въ 1533 году — въ Сборникѣ 1563 года, Моск. Духовн. Академіи, № 151 (514), л. 468 об., *Іосифъ іером.* Опись рукописей, перенесенныхъ изъ библіотеки Іосифова монастыря, и т. д. стр. 149. Въ греческой Преображенской церкви въ Константинополѣ надпись на мраморной доскѣ: «помяни, Господи, душу православнаго государя Iѡ Петра воеводы всей Угровлахіи, сына Iѡ Мирчи воеводы, и почилъ въ 7077 году мѣсяца августа 19 и царствовалъ 23 года». *Извѣстія русск. Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса 1897 г., стр. 23—24. Авторъ указываетъ упоминаемыя въ надписи лица — Мирчу III по прозванію Tschoubanul (sic) д. б. Ciobanul и вдову Мирчи Кіайну (sic) д. б. Кьяжну или Княжну, ссылаясь впрочемъ на французское сокращенное изданіе «Исторіи румынъ» А. Д. Ксенопола. *Орпска Краљевска Академија, Споменик* XXXIII. Други разред, стр. 120. «Икона Іована (sic) Матвје Басараба», статья *епископа Димитрія* — объ иконѣ Пресв. Богородицы, украшенной валаш-

скимъ господаремъ Матвѣемъ Басарабомъ и женой его Еленой, въ Хиландарскомъ монастырѣ. О другихъ фактахъ румынской благотворительности на Востокѣ, а также о памятникахъ см. *В. Е. Регель*, Χρυσόβουλλα καὶ γράμματα τῆς ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὄρει Ἄθῳ ἱερᾶς καὶ σεβασμίας μεγίστης μονῆς τοῦ Βατοπεδίου. Ἐν Πετρουπόλει. 1898, № XIX — грамота Іереміи Могилы 1606 г., въ пользу Ватопедскаго монастыря, о церкви княгини Анны Голіи, жены покойнаго лигофета Іоанна Голіи, въ Яссахъ, № XXIII. — Завѣщаніе Роксанды, вдовы Тимуша Хмельницкаго 1667 года; преклоняютъ тому же монастырю Рашковскій монастырь св. Николая и три села въ Бессарабіи (снимокъ въ собраніи Севастьянова); *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 171—172; vol. V, pp. 33, 189, 223, vol. VI, pp. 220, 222, 227, 230, 231, 243, vol. VII, pp. 156, 192, vol. VIII, p. 204, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 14, 171 — о разныхъ аѳонскихъ монастыряхъ, факты благотворительности и культурныя сношенія съ Румыніей; *Melchisedec*, Despre icónele miraculóse de la Athon de provenienţă română, *Analele Academiei Române*, vol. VII, pp. 217—219; *П. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ въ Болгаріи, стр. XXVII, LXIII; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 397, «O calatorie la muntele Athos» de *T. Burada*; Bibliografia românească veche; p. 105; *I. Bianu*, Relaţiunile asupra calătoriei în Galiţia, p. 28; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. IV, pp. 123, 172, — Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 21—о Зографскомъ монастырѣ; Ibid., vol. IV, p. 172, Chronica Romanului de *episc. Melchisedec*, p. 281; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 78 о другихъ монастыряхъ. О румынскихъ монастыряхъ, преклоненныхъ аѳонскимъ и палестинскимъ, обширныя свѣдѣнія у *A. D. Xenopol'a*, op. cit., vol. IV, p. 172, vol. VI, p. 230, 274, vol. IX, p. 11; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 73, 96, 109, 111, 137, 157, 174, 209, 218, 219, 231, 232, 236, 244, 260, 262, 272, 273, 277, 279, 286, 299, 300, 304, 308, 311; Chronica Romanului etc.,

vol. I, p. 28; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. I, pp. 201, 213; Mémoire sur les couvents roumains placés sous l'invocation des saints-lieux d'Orient. Ed. Ministère des affaires étrangères, гдѣ напечатанъ списокъ документовъ, касающихся интересующаго насъ вопроса, съ 1661 по 1812 годъ, и мн. др. *Gh. M. Ionescu*, Influenţa culturei grecesci in Muntenia şi Moldova etc. Bucuresci, 1900 an., p. 43— о преклоненныхъ монастыряхъ, указана литература вопроса.

Приведенная выше (стр. 288—289) запись писца Мардарія очень напоминаетъ запись того же писца на Псалтыри 1627 года настоящаго собранія (см. выше, стр. 260—261).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

12. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1573 года,** въ листъ (30×21 смм.), на 273 листахъ.

Полуустав̀ъ неровный, по 22 строки на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки изъ плетеній грубо писаны золотомъ и красками.

Предисловія къ Евангеліямъ — Θеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 2 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ—въ концѣ рукописи (л. 273 об.):

Въсевѝдцѣ и҃ прѣ҃бл҃гомѹ҃ бо҃ѹ҃ сла҃ва. и҃ велѝчїе дава҆ѭмѹ҃ съвръшити въсѣ҃ко дѣ҃ло бл҃го и҆же ѡ҆ нѣ҃ начина҆ѥмоу҆. тѣмѹ҃ сла҃ва и҃ дръжава къ вѣ҃кы вѣ҃кѡ҃. а҃минь:

Понѣ҃же и҆же въ троѝци покла҆нѣ҃ѥми бѫ҃. бл҃гоизво҃ли цр҃ко҃вь своѥ҆. и҃сплънити с҃тыѭми кни҃гами въ сло҃вослове҃ѥ и҃ пол҆ꙁѫ҆ прочи҃таѭщимъ: ✣ Сего ради и҃ а҆зъ възрѣ҃кнова҆ поспѣ҃шенїемь. с҃тго д҃ха и҃ лю҃бовѥ҃ ѥ҆же къ бж҃тнымъ и҃ с҃тымъ цр҃ква҃мъ. и҃ напи҃са҆ сїа҆ д҃шеспѧ҆жа кни҃гѹ҃. четво҃роевл҃гове҃стїе. а҃же д҃хъ с҃тыи а҃пл҆скыми оу҆сты ѳри҃гнж҃. въ позна҃нїе и҃ и҆сплъненїе сла҃вослове҃ю трисл҃ичнаго. въ еди҃нствѣ покла҆нѣ҃ѥмаго бж҃тва. мола҆ же ѭ҃нѥ҃ и҃ съвъзра҃стнїе и҃ ста҃рїе. чътѧщїи или въспѣ҃ваѭщїи. и҃ли пи҃шеще. любве҃ хр҃ѣ҃ ради и҃спра҃вл҆ѣти. на҃с же оу҆сръдно потъщав-

шйсѧ на сїе дѣло бл҃вл҃ѣти. да ѡбои слáвѧще ѿц҃а ѝз нéгоже вы҃сѣ. с҃на ймже вы҃сѣ. дх҃а с҃тго ѿ немже въ (л. 274) сѣ. зде оу҃лоу́чимъ съмѝренїе ѝ м҃тѣ. тáмо же сéе свѣтѡ̀ ѡ҃зáримсѧ бл҃гт҃ію а҃мї҃:

Повѣлѣнїемь бжїимъ і҃ѡ. алеѯан҃дрѡ̀ воєвѡ̀:
і҃ермона҃ѡ҃ иноу́фрїе въ лѣ҃. ѕ҃. па҃:
а҃зъ хоу́ рáвъ. ѝ мнóгогрѣшенъ. і҃ер҃мона҃
ѡ҃ноу́фрїе. троу́дйсѧ ѿ семъ. ѝ съпи́сахѡ̀.
сїе кни́гы. въ лѣ́то. ѕ҃. тысѧщь. па҃.
почéшесѧ сїе кни́гы:
м҃ца. а҃прúлїи. е҃і. д҃нь:
ѝ съвръшúшесѧ. м҃ца. ю҃нїе ві҃. д҃нь:
въ
мо
на
стѣ҃
г҃лѧми
сърáтовѣ.

Списокъ облаченій и церковныхъ книгъ, на румынскомъ языкѣ — въ концѣ рукописи на оберткѣ.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ изображеніемъ Сошествія Спасителя во адъ и Распятія. По ободку переплета — надпись 1636 года: даръ воеводы Матоея Басараба.

13 (66). **Четвероевангеліе первой половины XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм), на 361 листѣ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 7).

При описаніи Четвероевангелія XV вѣка Румынской Академіи мы сказали объ извѣстномъ намъ старопечатномъ угровлахійскомъ Евангеліи съ предисловіемъ Θеофилакта архіеп.

охридскаго (см. выше, стр. 103). Въ слѣдующихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія имѣются предисловія съ такимъ же надписаніемъ: Нямецкаго монастыря, 1553 года, № 11; Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка, № 4, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 84; Вѣнской Придворной Библіотеки, 1502 года, *I. Bogdan*, Câteva manuscripte slavo-române etc., *Analele Academiei Române*, vol. XI, p. 5, въ Евангеліяхъ Моск. Синод. Библіотеки, Описаніе, ч. I, стр. 124 и 127, Общества Любит. Древн. Письменности, по Описанію *Хр. Лопарева*, ч. II, стр. 254; *Melchisedec*, Notiţe Istorice şi archeologice etc., p. 82. Древнѣйшая рукопись съ такимъ заглавіемъ — Евангеліе, писанное послѣ 1356 года, единовѣрческой церкви въ Елисаветградѣ. *И. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 434 и 602. Другія рукописи отмѣчены нами въ настоящемъ трудѣ (см. ниже).

Въ началѣ Евангелія — болѣе поздняя приписка: Чинъ бываемый при чтеніи Евангелія.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

14 (319). **Четвероевангеліе средины XVI вѣка (1552—1561 гг.)**, въ листъ (33 × 23 смм.), на 305 листахъ.

Полуустав крупный, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — большая звѣзда въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно красками; начальныя буквы писаны грубо.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 1 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись, повидимому, писца рукописи (л. 305 об.): **а҃вра́мїе ер҃мона҃х и҃списа сїѐ тетроєѵ̑гл҃ъ въ лѣ҃ ҂ѕ҃ѯ҃**... далѣе оборвано. Этой датѣ могутъ соотвѣтствовать годы отъ 1552 до 1561-го.

Сохранность рукописи плохая; первый листъ утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 311 листахъ.

Полуставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — корона съ цвѣткомъ надъ ней.

Заставки изъ круговъ писаны красками; исполненіе хорошее.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца скорописью—въ концѣ рукописи (л. 310 об.):

мнѡгрѣ҃ныи и҆ непотрѣбныи оу҆ныи҆ліи ѡ҆каанныи таѭи
мона҃х симиѡ҃ рѳсѝ. начрѣта сѣ҃ сты҃и тѣ́троеѵ҃′.
в҆′ сты҃и ѡ҆бителѣ҃ дѣ҃ повѣнїѣ҃ рⷭ҃ бжіи ѵ҆мона҃х и҆ере҃мⷭ҃.
і҆гѵмѣ҃. спсѣ҃ бж҃. чѣтѫи. и҆ помо҃лова҃
бж҃ пи҃савшіи: ·:·

Дяльскій (Дѣльскій, Mănastirea Dealului, Deal etc.), въ Валахіи, въ округѣ Дымбовицы, на лѣвомъ берегу Яломицы, принадлежитъ къ числу наиболѣе старыхъ и богатыхъ обителей страны. Онъ основанъ господаремъ Раду V Монахомъ, сыномъ Влада, т. е. въ 1521—22 гг., и церковь ея построена была по образцу извѣстнаго Арджешскаго храма въ позднемъ византійскомъ стилѣ. Въ немъ хранятся въ ракѣ головы господарей Михаила Витязя (1593—1600) и Раду VI изъ Афумацъ (1522—1524). Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ подъ арсеналъ. О книгахъ, напечатанныхъ въ типографіи Дяльскаго монастыря см. во II выпускѣ изданія Bibliografia românească veche; *G. Bilcănrescu*, Monastirile şi bisericile din România, p. 90—91. *D. Frundescu*, Dicţionaru statisticu şi topograficu, p. 159: монастырь Дялъ основанъ около 1500 года Раду Великимъ (sic): Стихотвореніе *Gr. Alexandrescu*, Trecutul (La mănăstirea Dealului), Cartea de cetire de *I. Manliu*, III, p. 365—367; въ 1842 году монастырь Дялъ причисленъ ко второму разряду, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, p. 39;

Lahovari, Bratianu şi Tocilescu, Marele Dicţionar geografic al Românieĭ, vol. II, v. Dealul — описаніе монастыря, его древности и документы и мн. др.

Относительно эпитета переписчика Симеона, славянской транскрипціи греческаго слова τάχα, который извѣстенъ между прочимъ и въ немногихъ русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ съ юго-славянскихъ, намъ извѣстно, что одно изъ старыхъ упоминаній этого слова въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ относится къ концу XV вѣка и встрѣчается въ записи писца на служебной минеѣ 1492 года на мѣсяцъ февраль: **ръкомь многогрѣшнымь исаїа тахате диак.** *I. Bianu* переводитъ его словомъ taha adeca *tachigrafŭ* т. е. скорописецъ (sic), Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc., pag. 29—30. Такой же переводъ находимъ у *преосв. Мелхиседека* въ записи на Четвероевангеліи 1488 года. Путенскаго монастыря: **ржкож многогрѣшнаго тах монах Паладїа** — prin mâna multŭ păcătosuluĭ *tachigrafŭ* monachulŭ Paladie, Visită la câte-va manastirĭ etc. din Bucovina, *Analele*, vol. VII, pp. 20—29. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 265. Впрочемъ, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ переписчики называются и борзописцами, напр. *Хр. Лопаревъ*, Описаніе слав. рукописей. Общества любит. древн. Письменности, ч. II, стр. 168 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи 1614 года изъ Воронецкаго монастыря, переписанномъ по повелѣнію митр. Анастасія Крымковича: **тахаты, монах деофил**, *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ языка и письма, находящихся въ библіотекахъ и архивахъ Львовскихъ, *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 281; документъ изъ монастыря Главачёкъ 1563 года переписанъ писцомъ **Михѣл тахе**, *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită pag. 246; Псалтырь со службами, напечатанную въ мон. Говорѣ въ 1638—41 гг., **докърши недостоинын силвестръ тахе ермонахъ** и т. д. Bibliografia românească veche, fasc. I, pag. 106. Въ записи на Четвероевангеліи 1503 года настоящаго собранія № 6 (363) — **пи тѣ мѡ спⷭдѡ** (см. выше, стр. 265). Запись писца на аскетическомъ сборникѣ конца

XIV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 22: Іѡаннъ таχа монаχъ, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 99. *Священникъ М. Ганницкій*, отмѣчая эту рукопись, говоритъ, что она «написана монахомъ Іоанномъ Таχо» (sic), *Кишиневскія Епархіальныя Вѣдомости*, 1880 г., № 22, стр. 1094. Творенія (Паренесисъ) преп. Ефрема Сирина, переписанныя въ Лѣсновскомъ монастырѣ въ 1353 году, таχате чрьньць. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣят. Стефана Душана, стр. 82, прим. 2. Въ предисловіи къ Прологу 1338 года: мнѣ же грѣшномъ, и недостойномъ и χудѣйшемъ къ писателехъ таχа мниχъ; въ Сборникѣ около того же времени Вѣнской библіотеки: таχ мни. *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 458 и 482; Собраніе славяно-русскихъ рукописей В. М. Ундольскаго, стр. 105 и 220; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, т. II, стр. 45; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. XXII, CLXII, CXC, CCXII, CCLI и мн. др. Объясненіе этого слова у *К. Невоструева*, Матерьялы для археологическаго Словаря, *Древности Моск. Археол. Общества*, т. I, стр. 75.

Переплетъ серебряный, позолоченый; изображено Сошествіе Спасителя во адъ, вокругъ—апостолы; на нижней доскѣ— Вознесеніе Господне, вокругъ — ветхозавѣтные цари.

16 (1148). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 21$ смм.), на 236 листахъ.

Полуустав грубый, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Марка (л. 106 об.):

ето л҃ вас҃илее сѷрце сѧ҃ лета...

Сохранность рукописи плохая; начало (первыя 5 зачалъ отъ

Матѳея) и конецъ рукописи (Мѣсяцесловъ начиная съ 3 февраля) утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

17 (295). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку (22×15 смм.), на 257 листахъ.

Полууставъ недостаточно ровный для Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 зачала отъ Матѳея) и конецъ Мѣсяцеслова утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (345). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (27½ × 21 смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ неровный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—самострѣлъ и три новолунія.

Заставки писаны позднѣе самой рукописи, золотомъ и красками, по образцу московско-суздальскихъ оригиналовъ XVI вѣка, но не удачно и въ рисункѣ и въ техникѣ.

Листы рукописи перебиты и въ концѣ прибавлены листы изъ другой, какой-то богослужебной, рукописи XVI вѣка. Мѣсяцесловъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

19 (1150). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 187 листахъ.

Полууставъ небрежный, напоминающій Молдавское письмо, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣкира.

Заставки, числомъ три, изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая; многіе листы оборваны; начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

20 (1135). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку (22½ × 15 смм.), около 150 листовъ.

Полуставъ ровный, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — звѣзда въ кружкѣ и свинья.

Заставки изъ круговъ писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (Матѳея зач. 1—73) утрачено; нѣтъ многихъ листовъ и въ срединѣ рукописи. Мѣсяцесловъ утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

21 (288). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (33½ × 23 смм.), на 172 листахъ.

Полуставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — двѣ пересѣкающіяся стрѣлы; другіе знаки — якорь въ кружкѣ и самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній причудливой формы писаны красками на зеленомъ фонѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись румынская, съ плохо читаемыми собственными именами, полууставомъ — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея (л. 39 об.):

+ скрїс амь єѕ попл станчлѕ
дерьдоулѕ ачещи крьцїй дѕпѧ
мортѫ мѣ хь сь хви лѕа
гглѕ сь хвне помлнѫ
кь ми жстє фвечорь
сь зикѫ вечна емѕ памѧ *т. е.*

«Писалъ я попъ Станчулъ Дердулъ. Послѣ смерти моей эти книги пусть возьметъ Гилу, да будетъ по мнѣ память, потому-что онъ мнѣ приходится сыномъ. Пусть скажетъ онъ: вѣчная ему память!»

Въ концѣ Евангелія отъ Луки, на правомъ полѣ рукописи—скорописная запись (л. 123):

+ по вьнені (sic) гїи ѡ вітїе въ лѣ҃ ѕ гї въ нї,
радꙋ҆ сн҃ь милꙋ҆не вои҆.

Въ записи этой, представляющей начало какого-то историческаго извѣстія, буква ѕ ошибочно написана вм. ꙁ. Въ 7013—1505 году въ Валахіи правилъ Раду IV Великій (1494—1507), сынъ Влада Монаха. Нѣсколько странно, что въ настоящей записи онъ названъ *сыномъ* Михни, такъ-какъ достовѣрно извѣстно, что Михня, прозванный Злымъ, былъ *братъ* Раду и правилъ въ 1507—1511 гг. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. IV, p. 158—167. Въ послѣсловіи на первопечатномъ славяно-молдавскомъ Служебникѣ 1508 года воевода Михня называетъ себя сыномъ «великаго ѡ влада воєводы». Bibliografia românească veche, fasc. I, p. 6.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — румынская скорописная запись (л. 160 об.):

адекъ м҃ꙁ по҆а҆ тоніе. си съ цїе прекꙋ҆
а҆ петрекꙋ҆ ачастъ карта де. д҃ ѡр. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я попъ Антоній перечиталъ эту книгу четыре раза».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись:

сїю кнї҃ глемїи тетроєва҆гелїе. свеза҆ по҆
крт҃ѣ сн҃ь по҆ гг҃ꙋ.

Недостаетъ Оглавленія къ Евангелію отъ Матоея.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

22 (1149). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (26 × 18½ смм.), на 346 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Сѣверно-Русскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—перчатка съ короной и звѣздой, свинья, щитъ съ тремя лиліями и др.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись, въ отрывкахъ—въ началѣ рукописи (л. 1):

и при преѡсщ҃ен'номъ а҃н'тонїѣ' митрополите в'сеа рѳсїй' (л. 1 об.), рш҃' иваⷩ҃ написа҃ Ѡ д'рѳгой д'ц'ки. йсподнїе, Положи҃ сїѣ ѣ҃галїѣ тѣтрш. в' ц҃рк҃ѳ к' с҃той живонача'ной тр҃це. да к' с҃тмѳ великомѳ

Внизу по полямъ 4—8 листовъ — вкладная запись, писанная скорописью XVII вѣка Южно-Русскаго письма:

(Во имя Отца и Сына и) с҃тго д҃ха р҃а҃ божи' Йввакѵ҃ нада' сию д҃шеполе'ную книгу рекомую.... кѣчними часы маⷮ непоръшѳна читати. Й дъх҃ны' которы' маⷮ быти повинѣ҃ за его Ѳпущение грѣхо господа бога просити.

Третья запись писана полууставомъ, сбивающимся на скоропись и подражавшимъ почерку всей рукописи (л. 139 об.):

и которой с҃цнй и д҃ѣк҃ѳ ѳ т҃ѳ храма ѳчиеⷮ слѳжити, и т҃ѳ 'вайлїа с прт҃ла не сносити. и тѣˣ минѣи йс т҃ѳ храма не вынести. и дѣла до нихˣ нѣⷮ никомѳ. ни моемѳ родѳ а по тѣ҃ вы книга҃ пѣли а҃ мою д҃шю поминали. и мои рд҃'тели....

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись:

+ с҃ѣцїѣ҃ чйнй нѣ҃ а҃ тїпри' ачат҃ъ ивънгеле ѧ҃ зилиᶦᴴ прѣсфинецатѵ-лѳˣ дн҃ѵ-лѳˣ нѡтрѳ капа... всˣ шн пърйтитѵ-лѳˣ митрополи' артемиᴴ с҃ѣцїѣ҃ в лѣⷮ ҁ с и(?) ѡ҃: *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, кто мнѣ напечаталъ (sic) это Евангеліе, въ дни преосвященнаго господина нашего Капа... и отца митрополита Артемія, да будетъ вѣдомо, въ лѣто 7250(?) въ октябрѣ».

Изъ многихъ рукописей русскаго пропсхожденія, попавшихъ въ Валахію, отмѣчу между прочимъ листокъ изъ собранія проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ, по инв. кат. № 12, въ листъ, бумажный знакъ—чаша. Скорописью 1575 года написано:
лѣⷮ ҁ п҃г прода҃ старе҃ їѡ҃на ѣ҃ваг҃ѣ҃ йвашꙋ йвлюкѵ҃ с҃нѳ боброкникѵ҃ й руку҃ приложй.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы, на которыхъ были заставки или же другія украшенія, утрачены. На первомъ листѣ

сдѣлана вырѣзка и взята заставка вмѣстѣ съ началомъ первой изъ приведенныхъ записей.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

23 (1179). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полуставъ крупный, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки плохого исполненія изъ киноварныхъ плетеней.

Предисловіе Θеофилакта архіеп. охридскаго.

Правописаніе средне-болгарское.

Многихъ листовъ недостаетъ у первыхъ двухъ Евангелій; евангелій отъ Луки и Іоанна нѣтъ совсѣмъ. Остальные листы перебиты и по краямъ сгнили.

Рукопись безъ переплета.

24 (1154). **Изъ Четвероевангелія XVI вѣка,** — отрывки, въ листъ (28 × 21 смм.), на 21 листѣ.

Полуставъ небрежный въ толстыхъ линіяхъ, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣкира.

Заставки, числомъ двѣ, изъ круговъ и плетепій писаны красками.

Предисловіе Θеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранилось предисловіе и первыя 15 зачалъ отъ Матѳея, часть Мѣсяцеслова и отрывки указателей.

Запись полууставомъ, рукой писца — въ концѣ предисловія (л. 5 об.):

+ помѣни гі пе́тръ. оу҃рѣкѣ къ цр҃тви своѣ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы, въ кружкахъ — птицы.

25 (289). **Четвероевангеліе 1635 года,** въ листъ (31½ × 20 смм.), на 284 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ — щитъ съ изображеніемъ двухъ рыцарей.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью; нѣкоторыя раскрашены.

Предисловія — Θеофилакта архіеп. арχїе̑скаго (sic) (л. 10).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись киноварная, скорописная — въ концѣ Евангелія отъ Луки (л. 121 об.):

Въ и҃ма ѡ҃ц҃а и҃ сн҃а и҃ с҃тго д҃ха, въ едино҃мъ бжт҃вѣ.
почáсѧ сїа бг҃ословéснаа кнїга и҃менѣ̀, тéтръ
е҃ѵ҃гл҃ѣ, и҃ съвръшúсѧ ржкóж мнѡ́го, грѣ҃н҃а҃
и҃ оу҃ничи҃мнáго рáба бжего, григóрїа, хв҃бочáнв҃.
вѣ во лѣ҃ты мла҃ ꙗко, 24. и҃ зрáстѣ̀ ма҃. понѣ҃
ѡ҃ц҃ы с҃тїи и҃ дїáкони, и҃ грамотицы. и҃спрáвлѣите
чéтше гдⷣ ѡ҃брѣщіете что҃ съгрѣшéнїа моегѡ, и҃ вы҃
покрывáйте свои҃мъ бл҃горазв҃мїе҃. Я҃ ка҃ х҃с бѣ҃ прости҃
м҃лтвами с҃ты҃ свои҃х, и҃ цр҃тв҃ нб҃номв҃ въдва
ри҃т ва҃ в вкы ами҃нь. в л҃тѡ, ҂ѕ҃ р҃ м г.
а҃ ѿ рѡ҃ х҃ва. ҂а҃ х҃ л ѕ. в д҃ни
бл҃гочт҃иваго гп҃а҃на,
зе҃ли мо҃ли҃вла
хїйскои.
л҃тѣ
ва
си
л
ї
ѕ
воѣво
д҃
м҃ца. генва҃р съврьшꙋ҃. а д҃нм. кд҃ : ~

Въ библіотекѣ Хиландарскаго монастыря — Апостолъ № 246, переписанный 23 декабря 1639 года «повелѣніемъ іеромонаха Паисіа егумена Зуграфскаго, иже есть вь свѣтѣи горѣ аѳонстѣи. Вь тоиже свѣтѣи обители довръши сь руконачрьтаніе многогрешнаго Кириль Хлубочана еще (sic), отечество земли молдовлахіиско» и т. д. *Sava*, Rukopisi, str. 59. Можно думать, что Кириллъ—монашеское имя Григорія Хубочанула, писца Музейнаго Четвероевангелія 1635 года.

Мѣсяцесловъ утраченъ; начальные и конечные листы по краямъ прогнили.

Изъ многихъ другихъ рукописей, переписанныхъ во время правленія того же молдавскаго господаря Василія Лупу, отмѣтимъ, между прочимъ, хранящееся въ Ясскомъ монастырѣ Трехъ святителей Четвероевангеліе 1640 года, въ листъ ($40^1/_2 \times 30$ смм.), писанное на бумагѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма. Въ началѣ Евангелія, въ орнаментальной рамкѣ изъ цвѣтовъ, — запись писца рукописи, вся писанная золотомъ:

бл҃гочьстивы и хс҃олюбивы г҃нь. і҃ѡа҃ василіе воево҃да
бжію мл҃тію г҃пр҃ь зємли мѡ҃дав'ско҃. повелѣ и сътво
рн сѣ тѣтро҃ѵль. и дадѣ его въ свож҃ цр҃кѡ҃. въ трѣгѳ
шьскѡ҃. въ хра҃ с҃ты трѣ с҃тль. василіа велика҃го.
григо́ріа бг҃ослова і҃ѡа҃ златоѹ҃стаго. въ мо҃ жж
непрѣста́нж, и въ па́мѧ вѣчнжа гпвг сн҃:
в' лѣтѡ ҂ѕ҃рмѳ.
мца҃ декѐ҃ ѕ҃.

Переплетъ серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней доскѣ Схожденія Спасителя во адъ; на нижней—трехъ Святителей и святыхъ другихъ ликовъ, въ небольшихъ медальонахъ. На нижней доскѣ въ нижней ея половинѣ вырѣзана слѣдующая надпись:

+ бл҃гочьстивы и хс҃олюбивы г҃пн҃. і҃ѡа҃ васі
ліе воево҃да бжію мл҃тію г҃рь зємли мѡ҃дав'ско. п

овеелѣ и сътвори съ тетроѹглъ. и даде его въ свож церкѡ. в ь трѣгѡ шишьскѡ. въ хра сты трех стль. васїлїа в елйка. григо́рїа бгослова. їѡа златоустаго. в лт. ѕ р м д.

Въ концѣ Евангелія — запись писца:

+ рѫкож мнѡгрѣ на. и къ їерех пѡ сидѡ ѳ бадет: ~

Основанный въ 1639 году, монастырь во имя трехъ святителей (рум. Treĭ ierarchĭ или Trisfetitelĭ), находится въ центрѣ Яссъ, на улицѣ Стефана Великаго. Въ настоящее время заканчиваются работы по его реставраціи. Самая постройка представляетъ собой необыкновенно художественное произведеніе поздней византійской архитектуры. Всѣ наружныя стѣны церкви покрыты мельчайшими и разнообразными орнаментами, высѣченными въ камнѣ и покрытыми золотомъ. «Монастырь этотъ,—разсказываетъ Павелъ Алеппскій, — единственный въ своемъ родѣ, великолѣпный, на подобіе крѣпости окруженъ двумя каменными стѣнами. Что касается святой церкви, то она стоитъ посреди монастыря, вся изъ тесанаго камня, и снаружи украшена изсѣченными изъ камня фигурами со всевозможными тонкостями искусства, приводящими въ изумленіе умъ: нѣтъ на ней мѣста въ палецъ, гдѣ бы не было изваяній. Подъ карнизомъ она окаймлена двумя поясами изъ чернаго камня, также съ изваяніями. Имѣетъ два высокихъ купола. Въ нее входятъ двумя дверьми, какъ принято въ здѣшнихъ церквахъ, южной и сѣверной. Надъ каждой дверью очень узкое и высокое окно со стеклами. Въ западной стѣнѣ есть еще два окна, подобныя первымъ,— со стеклами. Здѣсь сводъ крестообразный; на немъ изображена святая Троица. Въ высокомъ куполѣ нартекса виситъ очень большая рѣдкостная мѣдная люстра. Въ этомъ мѣстѣ есть удивительныя изображенія и чудесныя вещи, столь поразительныя, что, сколько я ни старался, не могъ ихъ обнять умомъ. Затѣмъ входишь въ хоросъ между двумя колоннами въ видѣ восьмиугольныхъ столбовъ, окрашенными въ фисташково-зеленый цвѣтъ, ничѣмъ не отличающійся отъ зеленаго камня; между

украшеніями снизу до верху золотыя вѣтви. Тронъ господаря стоитъ позади одного изъ столбовъ; обращенъ по обыкновенію къ востоку, имѣетъ высокую лѣстницу и куполъ. Весь онъ изъ листового желѣза и превосходной работы. Внутренность вся изъ краснаго бархата, лѣстница и полъ покрыты алымъ сукномъ. На верхушкѣ его купола — крестъ, надъ которымъ два чудныхъ орла; онъ ничѣмъ не отличается отъ литого изъ золота. Справа отъ трона, къ южной стѣнѣ, — большая арка съ колоннами изъ бѣлаго мрамора, изсѣченнаго со всѣми тонкостями искусства; туда поднимаешься также по мраморной лѣстницѣ... Что касается хороса, то онъ подобенъ хоросу церкви монастыря «Домны» (т. е. монастыря во имя Св. Саввы): заключенъ въ двухъ закругленныхъ аркахъ, южной и сѣверной. Мѣста для сидѣнья прекрасныя, изъ кипариса и чернаго дерева, стамбульской работы, гладко оструганныя, съ рѣзьбой; во главѣ ихъ — архіерейское мѣсто. На каждой сторонѣ хороса есть книжный шкафъ съ инкрустаціей изъ кости, чернаго дерева и т. п., — услада взора! — покрытый краснымъ сукномъ. Куполъ хороса очень высокъ; на верху изображенъ благословляющій Христосъ. Купола этой церкви стройны и высоки. Въ куполѣ виситъ поліелей, состоящій изъ шестнадцати частей; весь онъ серебряновызолоченный, съ чеканными украшеніями, художественной работы, приводящій умъ въ изумленіе; внутри его — другой поліелей на подобіе купола съ арками. Въ каждой стѣнѣ хороса — два окна со стеклами. Передъ алтарными дверьми — четыре подсвѣчника изъ желтой мѣди, рѣдкостные по своимъ украшеніямъ и устройству. Кромѣ нихъ, еще два большіе серебряные. Также и четырехярусный иконостасъ чрезвычайно красивъ и не имѣетъ себѣ подобнаго: иконы Господа, Владычицы, Трехъ святителей и Св. Николая — московской работы, въ серебряныхъ и золотыхъ окладахъ. Алтарь очень красивъ и благолѣпенъ; по абсиду идутъ одна за другой для украшенія разновидныя арки, наведенныя золотомъ. Въ передней его части — три большихъ окна со стеклами, и колонки по сторонамъ ихъ также

покрыты золотомъ. На верху абсида — икона Богоматери. Преображеніе и иконы, кои находятся на стѣнахъ внутри и внѣ алтаря, наведены золотомъ и лазурью; красота ихъ непостижима. Передъ алтарными дверьми весьма большія серебряныя лампады. Серебряные подсвѣчники этой церкви и расшитыя жемчугомъ занавѣсы и пелены, облаченія, фелони, стихарь, потиры, лампады и вся ея утварь не поддаются описанію. Ея полъ внутри и снаружи — изъ бѣлаго и чернаго мрамора. Всѣ постройки этого монастыря и трапеза имѣютъ каменные своды. Словомъ, ни въ Молдавіи, ни въ Валахіи, ни у козаковъ, совершенно нѣтъ церкви, которая могла бы сравниться съ этой, съ ея живописью и благолѣпіемъ, ибо она поражаетъ изумленіемъ умъ входящаго въ нее. Богъ да сохранитъ ее въ цѣлости во вѣки вѣковъ!»

Надъ входомъ въ церковный притворъ вдѣлана мраморная доска со слѣдующей надписью:

+ изволеніѣ ѡц҃а и̑ съпоспѣшеніѣ с҃на и̑ съвръшеніѣ с҃тго
д҃ха. сѣ а҃ раб҃ вл҃кы г҃ѳ в҃ѳ и сп҃ѳ нш҃емѹ і҃с х҃ѳ. и̑ т҃рскы҃ по-
кло҃ни҃
ѡ҃ васи́лїе воево҃ бж҃ію мл҃тію гс҃рь зѣли мо҃лдав҃ско҃ и съ гж҃да҃
нш҃м дешдо҃ка и̑ съ бг҃одарова҃ны҃ми на҃ чады҃. г҃ѡ҃ воево҃ и̑ мр҃їа и̑
роѯа҃н҃да създаχ҃о сі҃м с҃та҃ мл҃бж. къ і҃мѣ тре҃ с҃тл҃ѣ҃ василїе
велика҃ григоріе бг҃о
слов ѡа҃на златоу҃ст҃. и̑ ѡ҃с҃тѣ҃ ржкож а҃рχіе҃пкпа карлаа҃ к ҁ р҃ м ҁ
ма с҃.

Четыре снимка 9 × 12 смм. архитектурныхъ деталей изъ этой церкви издано въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство». *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., № 5. Одно изъ лучшихъ описаній монастыря принадлежитъ указанному выше путешественнику половины XVII вѣка Павлу Алеппскому.

Надъ входомъ въ колокольню, устроенную въ башнѣ надъ воротами, ведущими во дворъ монастыря, — большая каменная

плита съ изображеніемъ обычнаго герба Молдавіи и надписью послѣдняя идетъ лентой, окружающей въ видѣ розетки гербъ: благочестивы̀й ѝ х҃столюбивы̀й г҃пнъ ѝѡ̀ василіе воево҃да бжію мт҃ію г҃пръ земли мо҃давскои. и г҃пжа его деѡ҃ро҃сїе. и съ възлюблена сна ѐ ѝѡ̀ воево҃. . . . лам. и съ҃за. сїм клопо҃ниц л҃т ҂ з҃р҃м҃s. мц҃а а҃пр к҃.

Въ ризницѣ церкви Трехъ Святителей хранится очень много предметовъ старины прекрасной работы — портретъ господаря Василія Лупула и другихъ лицъ его семьи, госпожи его Ѳеодосіи и сына ихъ Іоанна, церковныя книги, сосуды, шитье и т. п.; болѣе интересныя изъ нихъ слѣдующіе: Серебряный большой подвѣсный подсвѣщникъ съ надписью, окружающей чашку его двумя рядами:

і҃ѡ̀ василі҃и воево҃да м҃ во҃ господаръ землѣ мо҃да҃вскоѣ. Созда҃ кан҃дило сїе, в҃ хра҃ трéхъ с҃тителе҃: || василі҃м велúкого: григо́рі҃м бгосло́ва і҃ѡанн зла҃҂стаго: въ монасты҃ръ свой ѥскі҃и рокъ ҂а х҃м s д.

Большой шитый, бархатный воздухъ, съ лѣтописью:

+ и҃зво́лені҃е҃ ѡ҃ц҃а ѝ съпоспѣшені҃е҃ сна. ѝ съвръшені҃е҃ с҃т҃го д҃ха. и произволи || бл҃гы҃ своѝ промы́ло҃. благочтвыи г҃пъ. ѝѡ василі҃е воево҃да || бжі҃ею мт҃ію г҃пръ земли мо҃да҃скон. ѝ г҃пжа его деѡдосі҃м сътвори а҃е҃ съѝ въ ѝмѧ г҃а б҃а ѝ (с)п҃а нашего і҃с х҃а. ѝ || даде его въ мона҃ти(рь) є҃(ѫ) съ(а)да въ столе҃ѧм҃ градѣ ѥкон иде҃ѫ҃ ѐ хра҃ трі҃е сѣ҃тѣл василі҃е велúкъ григорие бо ѝѡ̀ златоу́(с) в лѣто ҂з҃р҃м҃s ма҃. ик.

Занавѣси на царскія врата и боковыя двери, бархатные, шитые, всѣ съ надписями:

+ ѝѡ̀ късилі҃е воево҃ бжію мт҃ію г҃пръ земли молда҃скон. ѝ госпжа его деѡ҃досі҃м в лѣто ҂з҃р м҃з.

Епитрахиль въ видѣ длинной ленты, съ изображеніями ликовъ святыхъ въ кружкахъ и другихъ священныхъ изображеній, и надписью:

сѣи патра́хе҃ съ || творѝ и҃ѡ̀ васи́лі҃е || воево҃ѫ҃ и г҃жа ѐ де||ѡ̀до́сі҃м: в лѣ҃т ҂з҃р м҃s.

Двѣ ложицы изъ серебра. На ручкахъ ихъ — надписи:

василіе воево
госпожа тодоска.

Большой колоколъ, перелитый изъ болѣе древняго, причемъ передана и надпись стараго колокола:

благочтивыи и христолюбивыи гднь ію василіе воевода вжею матію гпрь земли молдавскои || сътвори сын кимвалъ въ свои новосъзданнаи монастирь идеже есть храмъ трьхъ стителе василіа великаго григоріа богослова и ішана златоустаго. въ столченмѣ градѣ ішкин в лто ѯрмн. маистри михаі фъгъраш къ фіо съ георгіе дин бековина сат вършат ла анъ 1832 маи 13.

Первая часть надписи скопирована съ колокола 1640 года и воспроизведена при переливкѣ 1832 года. Послѣдняя, румынская часть записи, въ переводѣ означаетъ: «мастера — Михаилъ Фагарашъ съ сыномъ своимъ Георгіемъ изъ Буковины. Перелито въ 1832 году, 13 мая». Всѣ эти надписи списаны нами во время поѣздки въ Румынію.

Литература, касающаяся Ясскаго монастыря во имя Трехъ Святителей: *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 169—229 — подробное описаніе церкви и наиболѣе выдающихся древностей, записи и надписи изданы слав. буквами, не вполнѣ точно; свѣдѣнія о преп. Параскевѣ, мощи которой лежатъ въ этомъ храмѣ, о базиліанской школѣ, устроенной Василіемъ Лупу при содѣйствіи ученыхъ изъ кіевскои академіи, о Петрѣ Могилѣ (по русскимъ источникамъ), о русской благотворительности въ Молдавіи, о славянской типографіи при монастырѣ Трехъ святителей и др.; Calendar pentru anul de la Hristos 1863, Bucurescĭ, pp. 145—147— общее описаніе; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor, p. I, Bucurescĭ, 1881, pp. 32—35— общее описаніе; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, an I, pag. 242— снимки съ знаковъ на камняхъ церкви, принадлежавшихъ рабочимъ, Steinmetzzeichen, и открытыхъ архитекто-

ромъ *A. Lecomte de Noüy* при реставраціи церкви въ 1882 году; an. I, vol. II, pp. 415—417 — румынскій переводъ и арабскій текстъ описанія церкви Трехъ-Святителей дьякона Павла Алеппскаго, изд. М. Гастеромъ и оставшійся неизвѣстнымъ русскому переводчику Г. Муркосу; an III, vol. V, pp. 385—391 — объ архитектурѣ монастыря, статья проф. Букурештскаго университета *Stefan Emilian*; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 110—111— краткое описаніе съ плохимъ снимкомъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Trajana, vol. V p. 235, vol. VII, pp. 9, 35, 55, 59—60, 121, vol. VIII, p. 164, 218, vol. IX, pp. 89, 112, vol. X, pp. 38, 158, 206, vol. XI, pp. 212, 215, 221, 237; Chronica Romanului de *episc. Melchisedec*, vol. I. p. 277., *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. III, p. 236; *Порфирій Успенскій*, Книга Бытія Моего ч. III, СПБ. 1896 г., стр. 36 и др.; Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., вып. I, стр. 62—65 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый.

26 (1196). **Четвероевангеліе 1641 года**, въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 208 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый и ровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и красками. Изображеніе еванг. Матоея — позднее, писано перомъ.

Предисловія — Θеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись тайнописью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ wzд wолиннwд. єдкєwд. тєл- + сїи словєса. написа. многовлвцѝ лк. нцнѕ. вивлцzи грѣ нии єрє. глиголѣ.

т. е.

Авторъ настоящей записи, іерей Григорій, не вполнѣ слѣдовалъ хорошо извѣстному ключу такъ-называемой греческой

тайнописи; во-первыхъ, онъ переставилъ нѣсколько незамѣняемыхъ въ обычныхъ записяхъ буквъ (б—б, є—е, ї—ї, ш—ш); во вторыхъ, придумалъ собственныя значенія, напримѣръ, ц—ш, т—м (вм. ѱ), б—г, и—є, л—и, и—в и т. д., примѣняя ихъ, не всегда, впрочемъ, послѣдовательно, какъ и въ другихъ извѣстныхъ намъ молдавскихъ криптографическихъ записяхъ.

Въ концѣ Евангелія отъ Луки—скорописная запись 1658 г. (л. 151 об.):

+ Сїа книга рекомаа, тетроєвагє:
поновн и ѡ свѣза па дмитрѳ охри.
ка и кнѣгинѣ єго мріа. и даде а въ
стжа цркѳ. гдє є хра ѳспенїє прта влчце
наш бце и прнодвы мріа. ѳ трѣ рома. гдє ва
прѣждѣ. въ задше и и родителе и. да бъдє
и въ памат вѣ на: въ дни гика воєвода.
в лто. ѯ р ѯ ѕ. мца ма. кв.
писа апотѳ пѣкє:

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — скорописная запись 1641 года (л. 196):

+ сїа книга сътвори рекомїи третїивагє
и по новѡ. за им среб̑нїи. на имѣ късту за
чотирн пови. флорѣ и жена є ана и чє и за дши свои
и за дши роителе свои. идет є хра ѳспенїє
прѣстїа брце. и прндво маріє
в лѣт ѯ рмд. м ма кє.

На оберткѣ въ концѣ рукописи — скорописная запись:

+ толдер дна ѡ сло бълънєцри
ѡ ололо (sic) нмское.

Въ записи говорится о Нямецкой волости. Послѣднее слово, очевидно, въ русской формѣ, является замѣнителемъ болѣе стараго административно-юридическаго термина «судство» въ значеніи округа, уѣзда и т. д. Надо думать, что одно изъ древнѣйшихъ

упоминаній «судства» относится къ концу XIV вѣка. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи Великаго или Стараго Тисманскому монастырю отъ 1382 года упоминается жалежское сѫдство [1]). Въ другой дарственной грамотѣ тому же монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1429 года встрѣчаемъ блатичко сѫдство, жалешко сѫдство на Дунаѣ [2]). Въ болѣе позднихъ валашскихъ грамотахъ находимъ такія же выраженія; напримѣръ, въ грамотѣ Матвѣя Басараба отъ 1634 года: село Изкорани ѿ сѫдство мѫш т. е. изъ округа Мущелъ [3]); въ документѣ того же господаря Матвѣя отъ 1645 года упоминается село въ соудство влашка т. е. въ округѣ Влашки (рум. Vlaşca) [4]). Если не ошибаемся, Ю. Венелинъ первый изъ историковъ установилъ, что «воеводства Басараба и Угровлахіи раздѣлялись на судства, коими управляли судцы или исправники» [5]). Возможно, такимъ образомъ, что славяно-румынскія сѫдство, дръжава, колость и т. д. тожественны болгарской *области*, греческой *хорѣ*, сербской *жупѣ* и т. д. Въ славяно-румынскихъ словаряхъ начала XVII вѣка даются такія объясненія слову кнѧзь: жѫделе, кнез-жѫдек, андипат-жѫдец (у нашего Памвы Берынды—«староста, намѣстникъ бурмистровъ»); епархъ-домн, бан-жѫдец. По мнѣнію проф. Б. Хыждеу, народная этимологія румынскаго слова жѫдец идетъ изъ сербскаго сѫдац или же представляетъ сдѣлку между славянскимъ сѫдьць и румынскимъ жѫдек [6]). Въ славянскихъ спискахъ Синтагмы Матѳея Властаря, представляющихъ бытовое толкованіе византійскихъ законовъ, ἄρχων ἐπαρχίας передано: кнезь жоупьскїи [7]). Въ грамотѣ, касающейся романской

---

1) *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты. СПБ. 1842 г., стр. 10 и 17.

2) Тамъ же, стр. 56.

3) *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. I, pag. 183.

4) *I. Bogdan*, Cinci documente istorice slavo-române, pag. 60.

5) Влахо-болгарскія грамоты, стр. 17.

6) *B.Petriceicu-Hâjdĕu*, Limba română vorbită, pp. 61, 286.

7) *Т. Флоринскій*, Памятники законод. дѣятельности Стефана Душана, стр. 388.

епископіи отъ 1529 года упоминается єдно село ѳ нѣмецкою держанѣ; послѣднее слово, несомнѣнно, представляетъ собой переводъ румынскаго слова ţinut — уѣздъ, отъ a ţinea — держать, на что совершенно справедливо указалъ издатель грамоты преосв. Мелхиседекъ. Въ другой грамотѣ 1552 года, тоже касающейся мѣны имѣніями, принадлежавшими романской епископіи, слово *держава* замѣнено уже другимъ словомъ *волость*: и изминѣл съ господствѣ ми єдно село, что ѳ волост лъпѣшною; дрѣгое село на има Бирълиїи, что на Молдавѣ ѳ волост сѣчавскои [1]). Впрочемъ, не надо забывать, что всѣ эти слова — судство, держава, волость и т. д. придуманы грамматиками или дьяками, сочинявшими и переписывавшими текстъ грамоты. Народъ же румынскій всегда называлъ судей своихъ *жудами* или *жудечами*, а это названіе, вполнѣ естественно, перешло и на названіе судебныхъ или административныхъ округовъ. Просматривая молдавскія грамоты и лѣтописи, написанныя на славянскомъ языкѣ, мы сплошь да рядомъ встрѣчаемся съ необыкновенно вычурными славянскими выраженіями, которыхъ никто кромѣ самихъ книжниковъ не употреблялъ и не понималъ. Писецъ, плохо знавшій книжный языкъ или же желавшій примѣнить болѣе народное выраженіе, прибѣгалъ къ словамъ изъ живого языка. Такъ, въ записи монаха Ѳеоктиста 1586 года, касающейся владѣній Молдавицкаго монастыря, упоминается Кръстѣ цюдец. Объясняя эту запись преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «мы видимъ, что въ то время села имѣли своихъ жудецовъ или судей, избираемыхъ изъ поселянъ: такъ село Баломирещи имѣло 5—6 такихъ жудецовъ», а въ скобкахъ затѣмъ прибавляетъ: judices [2]), и дѣлаетъ эту прибавку, по нашему мнѣнію, совершенно напрасно, потому-что суффиксъ ьць, єцъ — чисто славянскаго происхожденія, а, насколько намъ извѣстно, латинское слово въ своемъ первоначальномъ видѣ сохранилось у цыганъ, у которыхъ до

1) *Melchisedec*, Istoria Romanului, vol. I, p. 160, 163, 187—188.
2) Ibid., vol. I, pp. 220—221.

сихъ поръ старшины называются «жюде»; въ современномъ же румынскомъ языкѣ оно приняло латинизованную форму «жюдекътор» — judecător. Дѣйствительно, въ прежнее время это же слово существовало безъ латинскаго книжнаго суффикса, и это мы видимъ въ цѣломъ рядѣ грамотъ; напримѣръ, въ молдавской грамотѣ Стефана воеводы отъ 1487 г. — упоминается **едно село на Бръладъ, где бил жѹде Бѹда и Дрѣгою. ѡба жѹдечїиле** [1]). Это прекрасный примѣръ, потому-что здѣсь сопоставлены оба спорныя слова; здѣсь говорится, что въ селѣ были *судьи* или *жуды* Буда и Драгое, и что село находится въ обоихъ *судствахъ* или *жудецахъ*. Къ этой грамотѣ, изданной преосв. Мелхиседекомъ въ 1883 году, издатель нашелъ нужнымъ сдѣлать такое объясненіе: «множественная форма judeciele показываетъ, что единственная была judeciul, а не такъ, какъ въ нынѣшнее время — judeţul, judeţele. Во время Александра Добраго, къ которому относится первая наша грамота, и Стефана Великаго, страна была раздѣлена на judecii. Эти округа съ древнихъ временъ имѣли опредѣленныя уже границы, а именно, между рѣками и болѣе значительными притоками, какъ Сучава, Молдава, Тротушъ, Путна, Бырладъ, Коворлуй, Тутова, Васлуй, Текучь и др. Эти рѣки всегда служили границами округовъ, а имѣнія, находящіяся на берегахъ ихъ, часто были расположены въ обоихъ округахъ. Поэтому мы и видимъ въ первой грамотѣ, что имѣніе Думы и Драгоя на Бырладѣ находилось въ обоихъ округахъ, въ **ѡба жѹдечїиле**. Предположимъ, это уже изстари округа управлялись жудами; обязанности жудовъ опредѣлены во многихъ древнихъ документахъ. Для судейскихъ функцій были назначены другія лица, которыхъ Стефанъ Великій въ своей грамотѣ отъ 1458 года называетъ **сѹдци**, т. е. судьями. Въ видѣ награды за службу, господари давали жудамъ, управлявшимъ округами, помѣстья въ ненаселенныхъ мѣстностяхъ страны, никому не принадлежащихъ кромѣ господаря. Поэтому, вслѣдствіе того, что владѣнія жудовъ Думы и Драгоя на обоихъ берегахъ Бырлады раньше никѣмъ не

управлялись, то и въ грамотахъ Александра и Стефана они не имѣли собственныхъ названій, а назывались именами первыхъ своихъ владѣльцевъ. Жуды тѣхъ округовъ, въ которыхъ были крѣпости, назывались паркалабами, а въ наиболѣе значительныхъ крѣпостяхъ было по два паркалаба; одинъ завѣдывалъ военной частью, другой управлялъ округомъ. Съ теченіемъ времени, въ дѣленіи на округа не принимались въ разсчетъ рѣки, а основаніемъ для дѣленія служили другія, болѣе практическія соображенія. Тѣмъ не менѣе, древнія названія рѣкъ сохранились въ названіяхъ округовъ и до настоящаго времени, напримѣръ, округъ Сучавскій, Васлуйскій, Тутовскій, Течучьскій, Кавурлуйскій, Путнянскій. Замѣчательно, что территоріальное измѣненіе жудецовъ въ цынуты повело за собой перемѣну административнаго названія *жуда* въ *исправника*, т. е. чиновника, приводящаго въ исполненіе приказы правительства. Названія жудовъ сохранилось только въ судебной области. Исправникъ Кавурлуйскій, живущій въ Галацахъ, назывался паркалабомъ, а Фокшанскій — старостой». Впрочемъ, въ этомъ интереснѣйшемъ реальномъ примѣчаніи покойный изслѣдователь румынской старины дѣлаетъ цѣлый рядъ ошибокъ, такъ-какъ должность и названіе румынскихъ судцовъ слѣдуетъ объяснять изъ кнезовъ (см. ниже, при описаніи Апостола № 43).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу среди узоровъ написано: сѣ(тое) + бо̃го + вѣс(тованіе).

27 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1693 года,** въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 282 листахъ.

Полуустав по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой надъ нимъ.

Заставки большія и малыя хорошей работы; въ большихъ заставкахъ — изображенія Евангелистовъ на золотомъ фонѣ; заглавія писаны красками и золотомъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи на л. 282 об.; другая

запись, запродажная на л. 203, (копіи съ обѣихъ записей утеряны въ редакціи «Археологическихъ Извѣстій»).

Въ концѣ Евангелія отъ Матѳея — изображенія господаря Матѳея Басарабы и госпожи его Елены, принадлежавшія другой рукописи, а именно, греческому Евангелію, хранившемуся раньше въ соборной церкви г. Килія на Дунаѣ въ Бессарабіи. Портреты валашскаго господаря и его супруги, по оригиналамъ, принадлежащимъ въ настоящее время Музею Древностей, изданы въ *Запискахъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, литографическимъ способомъ. Другія изображенія тѣхъ же лицъ извѣстны изъ славянскаго Служебника, напечатаннаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1646 году; переизданы факсимиле въ книгѣ *I. Bianu şi N. Hodoş*, Bibliografia românească veche, fasc. II, p. 153.

Переплетъ малиновый бархатный, съ серебрянными позолоченными накладками и славянской надписью.

28 (1153). **Четвероевангеліе 1654 года,** въ листъ ($29 \times 20^1/_2$ смм.), на 342 листахъ.

Полуустав крупный, небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, повидимому, одной руки, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Заставки довольно простыя по рисунку и по исполненію, числомъ двѣ (лл. 15 и 109).

Правописаніе частью сербское, частью средне-болгарское.

Запись скорописью 1654 года — внизу по полямъ 57—61 листовъ:

+ сїа книга. рекоми третоєвагѣ
кѵпї. м. сѧтѣ гпдⷭжа. гпдⷭнѵ.
йѡ гиѡги стефѧ воєводⷭ. вжїю млⷭтї гⷭпрь зѣли мѡдаскѡ
и даде мѣ въ сты црковь
идеже ѣ хрⷭ ѧгагела михаила и гаврила
да бъдеⷮ ѣ вѣ на памеⷮ. а кто покусиⷮ

укра҃ти или вьзѣ҃ти. да бъдѣ҃т трекльѣ҃т и проклѣ҃т
ѿ тѣ҃х ѻц҃ь иже҃ въ никеи҃. и да има҃т ча҃ сь
игда. и сь трекльѣ҃то҃ арі҃а. ÷ в лѣ҃т ҂ҳ҃ѯ҃г сѣ҃ к҃.

О личности вкладчицы Сафты и другихъ рукописяхъ того же времени см. выше, стр. 56. Церковь архангеловъ Михаила и Гавріила — монастырь Агапія, см. стр. 2.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ доски отъ переплета—румынская запись 1673 года, писанная скорописью:

ачастъ тритикаг҃ѣ лѣ҃ тѵ҃ми҃т йпифане
дн лѣ҃ сѣ҃та мънъстире пъ҃тра҃
ши да҃т до҃на са҃фта а҃ ѵ҃ де а
҂ зилеле лѣ҃ дмитра҃ко воево҃
въ лѣ҃т ҂ҳрпв. мц҃а. сѣ҃теври. к҃. д҃ны.
писа҃ попа некита ѻ йѳънеце приде ѻ
вроцени ѡ҃ ѡ҃ ѡ҃ и многогре҃на и҃ не
достойнаго. *т. е.*

«Это Четвероевангеліе пріобрѣлъ Епифаній изъ святого монастыря Пангараца, и дала госпожа Сафта одинъ угорскій золотой въ дни Думитрашки воеводы». Остальная часть записи писана по славянски.

Монастырь Пангарацъ (Pângăraţi) въ Молдавіи, въ Нямецкомъ округѣ, основанъ господаремъ Стефаномъ Великимъ въ 1461 году. До этого времени, на томъ мѣстѣ стояла келія іеромонаха Симеона, который въ 1432 году удалился сюда изъ монастыря Бисерикахъ. Въ 1484 году, послѣ знаменитаго сраженія при Бѣломъ Потокѣ, церковь сгорѣла, и въ половинѣ XVI в. была возобновлена господаремъ Александромъ Лопушняно.

Литература, касающаяся монастыря Пангарацъ: Calendar pentru anul de la Hristos 1863, pp. 68—74 — общее описаніе монастыря и его древностей, краткая исторія и т. д.; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., p. 134— о возобновленіи монастыря Пангарацъ господаремъ Александромъ; *Melchisedec*, Notiţe isto-

rice şi archeologice etc., p. 68— запись Епифанія, монаха изъ Пангарацa 1674 года на Четвероевангеліи Быстрицкаго монастыря; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 163— о подложной грамотѣ, сочиненной попомъ Павломъ, по наущенію игумена-грека изъ мон. Пангарацъ, во вредъ Бисериканскому монастырю, въ XVII вѣкѣ, vol. VI, pag. 229—230— о томъ же документѣ 1631 года, приписанномъ молд. воеводѣ Петру Раpешу, p. 231— въ мон. Пангарацѣ игуменъ грекъ Нилъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. II, p. 5— въ 1721 году документы и сокровища романской епископіи перевозятся, по случаю нападенія враговъ, въ мон. Пангарацъ; p. 18— еписк. романскій Савва «происходникъ» изъ мон. Пангарацa; p. 45— о той же перевозкѣ документовъ въ 1721 году; *Archiva istorică Română*, vol. I, № 296— господарь Петръ Хромой даритъ мон. Пангарацу небольшое село въ округѣ Пятры; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficu şi statisticu etc., p. 341— общія свѣдѣнія о мон. Пангарацѣ и о другихъ мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., fasc. III, pp. 245—246— документы, въ румынскихъ копіяхъ, касающіяся мон. Пангарацa; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196—213 и мн. др.

Нижняя половина листа, послѣ перваго Ѳеофилактова предисловія, вѣроятно, съ записью писца — вырѣзана.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

29 (1189). **Четвероевангеліе первой половины XVII вѣка,** въ листъ ($32^1/_2 \times 22$ смм.), на 289 листахъ.

Полуставъ широкій, четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки изъ плетеній, числомъ четыре, писаны киноварью довольно грубо.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матѳея (л. 16 об.):

Извóленїѐ ѿ и поспѣшеніѐ сна, и дѣйствó стго а҃ѯа | сію̀ книгоу̀ именé є҃ѵг҃ліѥ кжпї ра҃ бжїи і҃ѡа҃ и з братó | з гарасимó и зь сестрою з вéсею за свое ѿпѹщеніе грѣхó и прїпї | сжé ѥи коу̀ цр҃кви ст҃го и пракéнаго лазаря҃. й та҃ и҃ вы̀ не ѿ | лены̀ ѿ той цр҃кве пó клáвою ст҃ы҃х ѿ т҃ и ѩ҃ и҃ въ никеѝ: ∽

Записи скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. гаврй҃ а҃ї҃.

II. сé вы̀ в лто ҂ѕ҃рнд т. е. 1651-е.

III. где оу҃чй҃ а҃дре҃ ст҃ы҃ є҃ѵг҃ліѥ вь лѣ҃ ҂ѕ҃с҃а т. е. 1693-е.

Запись румынская: начало письма великаго спатаря Думитрашки изъ Букурешта къ неизвѣстному лицу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

30 (215). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ большого формата (36½×28 смм.), на 39 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, крупный, красивый, Сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ,

Прежде Евангеліе было лицевымъ; сохранились слѣды большихъ миніатюръ на золотомъ фонѣ и шелковая матерія для прикрытія рисунковъ; сохранились также нѣкоторыя начальныя буквы въ краскахъ, хорошей работы.

Сохранность рукописи весьма плохая; большинство листовъ отъ воды слиплось, прогнило и разсыпается при перелистываньи.

Переплетъ кожаный.

31 (295). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), на 257 листахъ.

Полуустав небрежный, разгонистый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 главы отъ Матоея) утрачены; послѣдніе листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

32 (1173). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (31½ × 21½ смм.), на 278 листахъ.

Полуустав̀ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки, числомъ три, рисованы довольно грубо киноварью; заглавія писаны киноварью, голубой краской и золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на оберткѣ:

+ ѥ҃ попа илиѥ а҃ кв҃пжра҃ ѧе ла шефань ѧи҃ кжвжнецри ѳ҃ бѳ҃те ѧе вѣ҃. ши ѯ҃ плжтѣ҃. но҂ѕничи. ѧе вѣдре. ши. ѕ҃. ѧе вѣдре. ши мжсѣрани. дѣцетѣ҃ чѣ҃ маре. пжрж ѳ҃ ге съ съ цие *т. е.*

«Я попъ Илья купилъ у Стефана изъ Кырбынещь бочку вина и заплатилъ ему за 90 ведеръ и 6 ведеръ, а мѣра—большой палецъ до ногтя. Да будетъ вѣдомо».

Затѣмъ идутъ подписи іеродьякона Іоиля отъ Бисериканъ и отца Варнавы изъ того же монастыря, списки должниковъ за монастырскую землю и начала формулъ для писемъ,—всѣ записи по румынски, скорописью XVII и XVIII вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

33 (1174). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), около 200 листовъ.

Полуустав̀ небрежный, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ—полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ, надъ кружкомъ—звѣзда.

Заставки изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ началѣ Евангелія:

+ сѣ҃ тетроеѵ҃ ѿ стараго і҆ѡсифа ж...

Записи — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѣто а҃ пѣ҃ васїлие.

+ йродиѯко҃ ѣлладїѥ.

+ ето а҃ мелѣтїѥ диѧконъ по҃ шиа҃ (?)...

«Старымъ Іосифомъ», которому принадлежало настоящее Евангеліе въ XVII вѣкѣ, называется здѣсь извѣстный въ Молдавіи Бисериканскій монастырь. Въ нѣкоторыхъ записяхъ онъ также называется Іосифовымъ скитомъ, напримѣръ, въ Щукинской рукописи 1475 года (въ концѣ рукописи на оберткѣ): + сїа книга глемаа стыи дородеи ѣ стѣи монати бесерекани и скиѣ їѡсифокѡ, а также въ записи XVII вѣка на Служебникѣ настоящаго собранія № 70 (1185) Бисериканскій монастырь называется: монастирь ѡсифѡвь, идеже есть храмь бгоявѣщенїе бце. Къ сказанному раньше (см. выше, стр. 178—179) о Бисериканскомъ монастырѣ прибавимъ румынскую запись 1695 года на одной изъ рукописей собранія П. И. Щукина:

+ къѫ а фѡ кѡсѳ анилѡ де ла фачерѣ
лѵмїи. ѯс г. мѣ. гѣ. кѯ. дни. фіиѫ стъпъ
торю цържь їѡ котати, снь дука воевоѫ, а
тѡчм еѵ дѵмитрако, снь, а прѡтѡлѡ. глигорїи.
пъдѵре, ма ѧвръкаѣ ѧ потѡ сѣнцїлѡ ѧцери
ѧ свѣнта мънѣстире. бесерекаѫ. шѝ ми са даѣ
нѡме ѧтрачѧ сѣтъ чи. дїонисїе, писаѣ
не незабиѵнѣм памеѣ, ÷ 1695 *т. е.*

«Когда было теченіе лѣтъ отъ сотворенія міра 7203-е, мѣсяца января 27 день, а при правителѣ страны Іѡ Константинѣ сынѣ Дуки воеводы, тогда я Думитрашко сынъ попа Григорія Падуре, облекся въ одѣянья святыхъ ангеловъ въ святомъ Бисериканскомъ монастырѣ, и дали мнѣ въ этомъ святомъ чинѣ имя Діонисій. Писалъ для незабвенной памяти».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу тиснено: стое + еї + лїе.

34 (1188). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (33 × 22 смм.), около 200 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — въ щитѣ левъ съ приподнятой передней лапой, бѣлка и медвѣдь.

Заставки изъ плетеній рисованы чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Переплетъ бархатный, малиновый, съ набивными узорами.

35 (1142). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (28 × 18½ смм.), на 189 листахъ.

Полуустав небрежный, некрасивый, въ толстыхъ линіяхъ, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — конусовидный шлемъ съ наушниками и проч. и голова оленя съ вѣтвистыми рогами.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно.

Предисловія Θеофилакта архіеп. охридскаго (л. 8).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матѳея:

сїй тетроєѵ҃аг҃е кѵпїй дорїй пита҆ за к҃. зла҃ѯ
и дадѣ є҆го себѣ ї҆ съпрж҃ници своєи҃. и ро҂ди
телеи своѧ҃ѯ. въ д҃ни а҆лє҃ѯа҃дра҆ воєво҃
в лто ,ѕ҃

Преосв. Мелхиседекъ говоритъ по поводу этой записи, которую онъ относитъ безъ всякихъ колебаній къ концу XV вѣка, слѣдующее: «Въ 1492 году господаремъ Молдавіи былъ Стефанъ Великій. Александръ же воевода, упоминаемый здѣсь какъ особый господарь, это — Александръ, старшій сынъ Стефана Великаго, который, повидимому, отцомъ былъ надѣленъ какими-то господарскими полномочіями въ части страны, а именно, въ области, граничащей съ Венгріей. Вотъ почему мы находимъ основанную имъ въ г. Бакеу церковь; похороненъ онъ въ Быстрицкомъ монастырѣ. Поэтому авторъ вышеприведенной записи говоритъ, быть можетъ, и по простотѣ своей объ Александрѣ, какъ о настоящемъ господарѣ страны: въ дни Александра воеводы», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 71—72. Дѣйствительно, у Стефана былъ сынъ Александръ, родившійся вскорѣ

послѣ 1464 года, и умершій въ 1496 году (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 108—110), и случайное совпаденіе даты 1492 года со временемъ жизни Александра навело преосв. Мелхиседека на мысль придумать какую-то самостоятельность въ управленіи страной Александромъ. Но ни время написанія рукописи, ни титулъ воеводы не даютъ возможности принять такое толкованіе. Дата здѣсь просто не дописана, что̀ встрѣчается довольно часто. Припомнимъ хотя бы то, что къ 1392 году относится рукописей гораздо больше, чѣмъ иногда къ цѣлымъ десятилѣтіямъ того же XIV вѣка: Слова Григорія Богослова Архіерейскаго дома въ Ярославлѣ, Евангелія изъ собр. А. С. Уварова, Троице-Сергіева монастыря и др. Кромѣ того, сомнительнымъ для конца XV вѣка кажется слово питарь вм. житничеръ. Господарь же, о которомъ здѣсь говорится, несомнѣнно, Александръ Лопушняно, правившій въ началѣ второй половины XVI вѣка.

Сохранность рукописи плохая; конецъ рукописи, начиная съ 110 зачала Евангелія отъ Луки, утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

36 (1139). **Четвероевангеліе XVII вѣка**, въ листъ (32×23 смм.), на 290 листахъ.

Полуустав̀ъ крупный, небрежный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья на короткихъ ногахъ.

Заставки рисованы по хорошимъ Молдо-Влахійскимъ оригиналамъ, но техника ихъ слаба.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 56 зачалъ отъ Матѳея) утрачено.

Въ концѣ рукописи, на отдѣльномъ листкѣ — запись покойнаго ученаго Истрати о принадлежности Евангелія Ясской церкви Данку. Небольшая, обычной сельской архитектуры, каменная церковь во имя свв. архистр. Михаила и Гавріила основана въ 1541 году. На право отъ входа въ церковь, подъ окномъ, въ стѣну вдѣлана каменная плита со славянской над-

писью. Буквы надписи покрыты были черной краской во время реставраціи надписи, найденной въ землѣ около самой церкви. При реставраціи, впрочемъ, сдѣлано было нѣсколько ошибокъ. Здѣсь надпись эта воспроизводится согласно оригиналу:

+ въ имѧ ѡ҃ца и с҃на и с҃таго дха. и
зволенїе҃ бжїй по[п]. юрїи. и данко. и
създа съ҃ хра҃. къ молва. а҃рхист
ратига. михаила и гаврїил(а).
и прочи[х] весплъ[т]ни[х] сй. и въ па
ме[т] себе. и родители свои. и за въ
се[х] ѡ҃сѳпши[х]. и съвръшй. въ д҃ни
бл҃гочистиваго. і҃ѡ҃на петра воеводѧ.
в л҃то. ,ҳ҃мд. м҃ца. иѳлїа а҃ д҃ни.

Въ 1701 году церковь Данку была переименована въ монастырь и преклонена одному изъ румелійскихъ монастырей. Объ этомъ преклоненіи говоритъ молдавскій лѣтописецъ Николай Костинъ. Преосв. Мелхиседекъ пробовалъ возстановить эту надпись, но съ его поправками едва-ли можно согласиться, напр. строка 2-я: изволи рабъ бжїи панъ юрии данко. Кромѣ того, имъ сдѣлано нѣсколько грамматическихъ ошибокъ. Въ церкви хранится Евангеліе московской печати 1637 года, переплетенное уже въ Молдавіи въ 1642 году. На верхней доскѣ переплета—обычная легенда о схожденіи Христа въ адъ, на нижней—изображеніе арх. Михаила. Вокругъ этого изображенія идетъ молдавская надпись, о томъ, что Евангеліе это куплено и переплетено на средства госпожи Маріи Скытои (жѳпънѣсъ Маріа Скѣтоае). Изъ другихъ древностей упомянемъ небольшой серебряный потиръ со славянской надписью о томъ, что его сдѣлалъ для церкви Данку панъ Григорашко Хѣвъшескѳ въ 1658 году. Краткое описаніе этой церкви у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 121—122, тамъ же румынскій переводъ приведенной выше надписи; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 256—258 — изданіе надписи и краткія

свѣдѣнія о церкви; *Archimandrit Ilarie Husanu*, Iuscripţiunea de la biserica sfinţii voevoḑi pronumită Dancu din oraşul Iaşi, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 180—182 — описаніе церкви, факсимиле надписи и опроверженіе мнѣнія преосв. Мелхиседека, будто церковь основана въ 1662 году и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

37 (294). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку (21½ × 15½ смм.), на 318 листахъ.

Полуустав четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — двѣ сѣкиры, обращенныя лезвіями въ разныя стороны, и бычачьи головы небольшихъ размѣровъ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца—надъ заставками (лл. 92 и 242):

гн҃и іи҃ хе҃ сне҃ бѣи помози мн҃и
гн҃и помози мн҃и іс҃ѕ хе҃.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

38 (1183). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (36½ × 23½ смм.), около 250 листовъ.

Полуустав крупный, небрежный, въ толстыхъ очеркахъ, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья безъ обычной щетины на спинѣ.

Заставки, числомъ четыре, весьма оригинальны; онѣ составлены изъ цвѣтовъ, не стилизованныхъ и близкихъ къ дѣйствительности. Краски наложены густо, но не всегда умѣло.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на оберткѣ:

+ смѣ[ри]тс҃ѧ попа мисаи҃л҃. ѿ с҃та монасти весе[ри]ка҃. едимїе да вѫдѣ҃ въ потр.... вѫ своѣ҃...

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. съ҆҃ тетроеѣ҃ ѿ бо҃траж.

II. сію кнї ѿ весерекѣ ндѣ ѣ хрⷭ̃ вловѣщенїе. испїсⷯ аⷭ̃ многогрѣшнїй еродїакѡ̃ шнїкїе.

III. еⷣмонаⷯ варⷣна егѹмѣ ѿ стⷯ̃ монатїр̃. берекан скрїеⷨ паⷣ ши съмъѣтате ла дмнѣта... таѣ, де рѣйдѹ чело̀ бѣ кечини къ й. . . *т. е.*

«Іеромонахъ Варлава, игуменъ святого монастыря Бисерикань, пишемъ миръ и здравіе тебѣ.... сосѣдней церкви попу, что»....

IV. ѣдїакоⷭ шнїкїе. къ лѧ҃ ⷵ р̃. *т. е.* 1680 (1672).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

39 (342). **Апостолъ начала XV вѣка**, въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 263 листахъ.

Полуустав̀ четкій, мелкій, Сербскаго письма, по 22 строки на страницѣ; древнѣйшіе изъ бумажныхъ знаковъ — охотничій рогъ и три груши на вѣткѣ; бумага очень плотная съ вертикальными водяными полосками.

Украшеній въ рукописи нѣтъ совсѣмъ.

Правописаніе сербское съ чертами старины; надстрочныхъ знаковъ чрезвычайно мало.

Характеристика обычнаго средне-болгарскаго правописанія съ сербизмами Апостола молдавскаго происхожденія 1610 года сдѣлана *I. Bogdan*'омъ, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca de la Viena, *Analele Academiei Române*, vol. XI, pp. 21—27. Отрывки изъ другого Молдавскаго Апостола XVI вѣка, принадлежащаго проф. Гр. Кречу въ Букурештѣ, приводятся въ статьяхъ владѣльца, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 41, vol. VI, p. 147 и др. Несомнѣнно, молдавскаго же происхожденія тотъ Апостолъ 1516 года, на который ссылается *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Тырновскаго, стр. 438. См. также Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, отд. I, стр. 315, 323; *А. Викторовъ*, Рукописи собранія П. И. Севастьянова, стр. 93; *B. Petriceicu-Hâjdĕŭ*, Magnum Etymologium Romăniae, p. 1350 и мн. др.

Въ концѣ — прибавленія: прокимны апостоламъ и «блаженны» на воскресной литургіи, на восемь гласовъ.

Сохранность рукописи плохая; въ началѣ утрачено четыре листа. Конецъ утраченъ, многіе листы подклеены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

40 (264). **Апостолъ 1520 года,** въ листъ (30½×21½ сим.), на 176 листахъ.

Полуустав мелкій, четкій, Сербскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—часть колонны съ капителью.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно; нѣкоторыя изъ нихъ писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, полууставомъ (л. 175 об.): [1])

Їс҃ісасе сїа книгоу҃ нарїца҃ пракѕь, съ бж҃їѡ҃ смотренїе҃ и҃ вел҃ма хѡтѣнїе҃, и҃ поспешенїе҃ с҃на, и҃ съвръшенїе҃ с҃тго д҃х҃а҃. ѣмѕже слáва и҃ дрьжава ч҃ти и поклоненїе, ѡ҃ц҃ѕ и҃ с҃нѕ и҃ с҃тмѵ҃ д҃х҃ѕ, і҃ н҃, пр҃но в҃ вѣ҃ а҃мн҃ (л. 176).

Їсписа҃ се сїѭ книгоу҃, нарицаѣмѡ҃ пракѕь, въ д҃ни бл҃гоч҃тиваго, и҃ хр҃тлюбиваго, г҃спр҃оу҃ вьсїю землю оугровлáхїискою, велїкагѡ і҃ѡ҃ бр҃а҃ воѥводѕ. понеже любимици ѡ҃ц҃и. и҃ прѣвъзлюблéнии брáтїе. по велїчїю и҃ вел҃ма по с҃мотренїю бж҃ію. и҃ по зáповѣд҃ г҃ду҃ми велїкомоу҃ жоу҃пань, преда. с҃нь велїкаго жоу҃пана прьвоугла дворнѣ. поне҃ рѣ, рáбоу҃ си, да и҃спѡ҃ше сїа бж҃твна, книгоу҃. áзъ мнѡгогрѣшни҃. послоу҃ша҃ моѣга г҃спр҃а, и҃ нáче҃ пи҃сати сїѭ бж҃твнїю пи҃смен҃на, съ врѣмами роу҃ками. ѡ҃ тѡ҃ áзь мнѡгогрѣшни҃, мл҃ѕ҃ сътвори҃ ѡ҃ц҃и къ вашемоу҃ свѣтїю, и҃ къ вáшемоу҃ любóвь брáтїе, áко́ съмь и҃ мнѡгогрешнїи, нли҃ мѣроу҃ нли҃ без мерж, нли҃ вес числа, ѡ҃ц҃и и҃ възлюблени брáтїе, á вѣ҃ послѣдоу҃ити и҃ не кльните, не некако, да се прогнѣва мáтї҃ бь, на мѣ҃

1) Слова, набранныя съ разбивкой, въ рукописи писаны киноварью.

грѣшнихъ, ѡ тѣ ѡц҃и ѝ братіе, книжевѣ чл҃къ несь выль, а̀ ноу҆ съмь гледа̀, како є҆ оу҆зко вы̀, да а̀ ѡц҃и ѝ братіе, а̀ко сьмь ѡ ѝзво грешн҃ ѝли ѡ себѣ, а̀ вы̀ да рѣте бога̀ да прости, рабоу҆ бж҃ію, г҃м҃, а̀ г҃ь, бь, да прости҂ дш҃а ваше а̀мин҃ ⁘ поне҆ се оу҆страших҆ ѣре чоухъ ѡ проч. . . . чир҆тописци како реко҃ цо є҆ бл҃вено, бл҃вено є҆, а̀ цо не҆ не҆, в лѣ҃, ҂ѕ҃ к҃и.

а̀зь мнѡгрѣшни҂х, чи҃тѡпи҃ць. дїа̀къ драгомі҃р҃ (л. 176 об.).

+ Сѵ̀а̀ книгѫ нарі҃цаими и҃ме праксь, приложі҃ жоу҆па҃ преда. въ сѵ̀оу҆ю монастирѕ, нарицаими бистрыцоу҆, въ хра̀ сѵ̀омѕ неколи.

Затѣмъ слѣдуетъ запись скорописью:

поне҆ ко га кѣ покоу҆си҂ да га прине҆ на ѝно мѣто. ѡ сію сѵ̀ти хра̀. ѝли калоу҆геръ ѝли грамати҃к. ѝли прѡто чл҃къ. да є҆ прокле҂ ѡ тіи҃. ѡц҃и ѝже въ никѣ. ѝ да є҆ причетенъ съ ю҆дою҆ ѝ съ а̀рі҃а ѝ съ ѝни мнѡзи цо рѣпта̀ ѝ рекоше на бо҃ неправдѕ ѝ да се пре҂ на страшни сѣдь с҆ъ сѵ̀мѕ неколи.

ѝ са̀ жупа҃ преда є҆ рекъ да сѣ пише҂ сію проклънині҃е.

ѝ съвръшисе сію҆ книгѕ. мца ѡ д҃ кѕ пра̀ славни мнѝ дїмитрі҃е. въ сто҃ кралю҆ при протопо҃ владѕ҃ а̀ѫа.

Далѣе, внизу листа — нѣсколько записей полууставомъ и скорописью:

I. ѣ҆рмона҃ васи҃лі҃е.

II. скри а̀ мачѣ҆ ло҃ ѡ дръгоѣ҆ ка съцїе къ а̀ чити҂ не а̀че҃т прасїѕ къ҃дъ а҃ѕ ф҃о҆ по҃ ѕ҃тѣръни҆ *т. е.*

«Писалъ я.... логофетъ отъ Драгоещь; да будетъ вѣдомо, что читалъ я по этому *Апостолу*, когда былъ попъ Унгурянъ».

III. є҆мона҃ васи҃лі҃е. лѣ҂. ҂ѕ҃р҃ѕ҃. си҃н҃ михако лѡ҆҆ скриса҃ ѕ҃ вла҆ко грѣмѣтикѕ҃ вы҃... цїи ла тини фрате пре҃кѕ҃пе пътро сл҃ѵ҃ѣ҃ъ че... тр҃ъ скриса҃ ѣ҃ѵ҃ дешдо҃р҃ гръ҃мтик҃ѵ҃л҃... *т. е.*

«Іеромонахъ Василій въ лѣто 7166 (т. е. 1648) сынъ Михаила логофета. Писалъ я Влайко грамматикъ изъ Быс(трицы)... къ тебѣ, дорогой братъ за службу, что̀... Писалъ я Ѳеодоръ грамматикъ».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

41 (359). **Апостолъ XVI вѣка,** въ листъ (26 × 20 смм.), на 391 листѣ.

Полуустав крупный, ровный и четкій, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище о трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью и голубой краской.

Правописаніе сербское.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

42 (392). **Апостолъ XVI и XVII вѣка,** въ четвертку (19 × 13½ смм), на 171 листѣ.

Полуставъ Сѣверно-Русскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Апостолъ не полный; къ нему прибавлены тетради изъ богослужебной рукописи XVII вѣка; нѣкоторые листы приписаны Поморскимъ письмомъ конца XVII вѣка. Рукопись переплетена не въ должномъ порядкѣ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

43 (283). **Апостолъ 1651 года,** въ листъ (48½ × 35½ смм.), на 222 листахъ.

Полуставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—человѣческая фигура, окруженная щитовиднымъ медальономъ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками, очень хорошей работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, въ рамкѣ (л. 222 об.):

Изволеніе҃ ѻц҃а и поспѣшеніе҃ ѥ́дино
рц҃ва҃ его с҃на и съвръшеніе҃ стго д҃ха. се а҃зъ
недо҃тошїи, и послѣ҃ніи вѣкы х҃а моего р҃а

и поклонитъ, стымъ троицѣ въ кнѣзѣх смѣреніе и приношнилїи
па радо кѣ комїи и жупаница, ѣ софїика. и Щць ѣ михаѣлъ
и мати ѣ нѣжшѣ възреновах. и въждельѣх всѣ срце моїи и тъно
оусрѣствова съ всѣм дшем. и сткорй сїм книга нарицаемїи
праѫю. и даде и въ монтрь козїм идѣ ѣ хра, стым троицж
нераздѣ
лимал да бждех и къ сты жрътвнихъ. прно поминаемы на посѵ
дшевнѵю. аще
кто хощех възѣти. или Ѡдалити. или продаде. сїю книгѵ рекомою
стыї аплъскы дѣмнїе. Ѡ сего храма. ако пишех выше. да бѵдех
проклѣх съ анадемою. т и їг иже въ некеи. въ дны блго
чѣтива. и хѵлюбива. їѡ матех васъра всеко. и гпжь его
ѣлина. зѣли ѵгроклаѫїискым. и прочам, и докоча
сїю книгѵ. а мнѡгрѣшїи. василїе босїе дака
Ѡ зѣлм мѡдаскыи. ѫща сѣ днь а
в лѣт. ѯ р ѯ: ~

Въ приведенной записи намъ впервые попадается титулъ князя, который себѣ присвоилъ великій комисъ панъ Радулъ, по повелѣнію котораго переписанъ настоящій Апостолъ. Какъ увидимъ дальше, подобная титулатура чуть не единственная во всѣхъ старинныхъ румынскихъ документахъ. Поэтому будетъ вполнѣ умѣстно сказать нѣсколько словъ о томъ, о какомъ «князѣ» могла быть здѣсь рѣчь, и что̀ мы знаемъ объ этомъ титулѣ изъ грамотъ XIII—XVII вв. До основанія нынѣшнихъ придунайскихъ господарствъ, въ Трансильваніи существовали полусамостоятельныя воеводства, ставшія впослѣдствіи прототипами вновь возникшихъ княжествъ Валахіи и Молдавіи. Вассалы Венгріи, румынскіе воеводы пользовались значительной долей самоуправленія. Прежде всего, должность воеводъ, какъ показываетъ самое слово (ср. воєвода рекше стратилатъ, ἡγεμών, στρατηγός [1]) и т. д.), была главнымъ образомъ военная;

1) Ср. объясненія къ житію Іоанна Златоустаго XVI вѣка въ сербскомъ сборникѣ настоящаго собранія № 154 (391), сдѣланныя на поляхъ киноварью,

параллель находимъ и въ сербскомъ законодательствѣ, въ главѣ «О воискахь»: На всякои воисцѣ да обладаю воеводѣ, колико и царь, що реку, да се чюю. Ако ли ихь кто прѣчюе у чемь, да имь кєсть този осужденіе, кое и онѣмьзи, кои би цара прѣслоушали, и соудовѣ маліи и голѣми, кои су на воисцѣ, да имь соуде воеводѣ, а инь никто»[1]) и др. Во вторыхъ, воеводы пользовались правомъ суда надъ обитателями своихъ воеводствъ, и въ данномъ случаѣ исполняли функціи славянскихъ «кнезовъ», о которыхъ мы хорошо знаемъ изъ того же Душанова законодательства. Въ титулатурѣ валашскихъ господарей до очень поздняго времени сохранялась прибавка: «господарь късеи земли оугровлахїиской и запланинской, Ѩлмашѕ и Фагарашѕ хєрцєгъ (см. грамоты, выходные листы старопечатныхъ книгъ и т. д.). А мы знаемъ, что герцегъ, и именно въ венгерской формѣ hertzeg [2]), во многихъ случаяхъ замѣняетъ славянское слово кънязь, которое въ свою очередь, въ сербской формѣ «кнезъ», сохранилось у румынъ въ значеніи «судья». Можно поэтому предполагать, что институтъ герцеговъ-кнезовъ очень древній и свое происхожденіе у румынъ ведетъ со времени кнезатовъ въ Трансильваніи. У сербовъ кнезомъ до сихъ поръ называется деревенскій староста, у чеховъ оно имѣетъ значеніе священника [3]); въ обоихъ случаяхъ мы имѣемъ, по всей вѣроятности, дѣло съ фактами переживанья древне-славянскаго юридическаго термина, который перешелъ къ старостѣ и священнику вмѣстѣ съ судейскими функціями. Поэтому можно предполагать, что румынскіе воеводаты образовались первоначально изъ судебныхъ округовъ въ тѣхъ венгерскихъ мѣстностяхъ, гдѣ жили румыны, и только впослѣдствіи обязанности и права воеводъ расширились.

повидимому въ Сербіи (ср. объясненіе: ѥшєспорь ѥсть близь ѩригорада море тако нарицаємое), л. 190 єпархъ—кнезь, властєлинь, началникь, къса єдино швлиютъ.

1) *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, ч. II, стр. 27.

2) Первый на это указалъ *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 23.

3) На это также указалъ еще *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 82—83.

Первый изъ ученыхъ обратившій серьезное вниманіе на институтъ кнезовъ у румынъ, былъ венгерскій историкъ и этнографъ *Hunfalvy* въ своей книгѣ «Die Rumunen und ihre Ansprüche» Wien, 1883, но, какъ и слѣдовало ожидать, предложенное имъ толкованіе цѣлаго ряда доступныхъ ему документовъ, начиная съ XIV вѣка, не могло обойтись безъ вліянія всей его теоріи о происхожденіи румынъ. Такъ, напримѣръ, по его мнѣнію, валашскіе кнезы хотя и считались главнымъ образомъ судьями этого народа, но на ихъ обязанности лежало еще поселять жителей на свободныхъ мѣстахъ, приводя въ данномъ случаѣ въ исполненіе лишь приказы венгерскаго короля, епископа или же крупныхъ землевладѣльцевъ. Въ видѣ награды за эту службу, имъ давалось не только право судить этихъ новыхъ поселенцевъ, но они получали также и землю, принадлежащую должникамъ, и другія подношенія, за то также, что собирали подати для короля и для помѣщика; должность кнеза была наслѣдственная; несмотря на это, смѣнить ихъ могъ и помѣщикъ. Далѣе Гунфалви утверждаетъ, что валашскій воевода ничѣмъ не отличался отъ кнеза, кромѣ того развѣ, что подъ его вѣдѣніемъ находилось по нѣскольку точно такихъ же кнезовъ. И вотъ, взглядъ венгерскаго ученаго на власть кнезовъ чрезъ призму венгерскихъ свѣтскихъ и даже духовныхъ т. е. католическихъ властей возмутилъ *А. Ксенопола*, и въ своей статьѣ о теоріи Ресслера, онъ полагаетъ даже, что Hunfalvy говоритъ все это «не серьезно», потому-что иначе онъ не могъ бы примирить съ этимъ институтомъ кнезовъ и воеводъ въ Трансильваніи всю свою теорію объ образованіи румынскаго народа изъ какихъ-то полукочевыхъ пастуховъ, число которыхъ съ каждымъ днемъ увеличивалось новыми пришельцами изъ за Дуная. И вотъ почему, по мнѣнію Ксенопола, онъ такъ странно толкуетъ обязанности и права кнезовъ. Мы не будемъ приводить всей этой полемики, изложенной въ VI главѣ капитальнаго изслѣдованія г. Ксенопола о Ресслеровой теоріи [1]).

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, pp. 115—117.

Дѣйствительно, нетрудно убѣдиться, что въ одномъ изъ древнѣйшихъ упоминаній о князахъ, а именно, въ венгерской грамотѣ 1247 года, слово *князъ* означаетъ то же, что и другой славянскій же терминъ *воевода*: damus et conferimus—dictae domui totam terram de Zevrino pariter cum *knezatibus* Ioannis et Farkassiu—excepta terra kenezatus Lytrioy *waiwodae*, quam olachis relinquimus, prout idem hactenus tenuerunt... Ad hoc contulimus—a fluvio Olt et Alpibus ultrasilvanis totam Cumaniam—excepta terra Szeneslai *woiwodae* olachorum, quam eisdem relinquimus, prout iidem hactenus tenuerunt и т. д. У насъ не вызываетъ никакого недоумѣнія сопоставленіе словъ: княжество такого-то воеводы. Ясно, что если, вмѣсто болѣе естественныхъ выраженій вродѣ императоръ такой-то имперіи, царь — царства, князь — княжества, воевода — воеводата и т. д., стоитъ: княжество такого то воеводы, то значитъ, что въ срединѣ XIV вѣка оба эти понятія были альтернативами. Въ тоже время, изъ другихъ свидѣтельствъ болѣе поздняго времени, мы видимъ, что князь или кнезъ замѣнялось словомъ судья, напримѣръ, изъ грамоты 1543 года: «Item decretum est, quod coloni, habentes res trium florinorum, dicentur qui vero non habent tantum, non dicerentur, sed per *judicem vel kinezium* deposito juramento liberentur», или грамоты 1552 года. «Porro quoscunque *judex vel kinesius* jaramento suo liberare voluerit». Припомнная значеніе союза vel, которымъ два понятія не исключаютъ одно другое, можно понимать, что или должность судьи приравнена князу или же, что скорѣе, названія князя и судьи—синонимы.

Въ болѣе позднее время, когда функціи воеводъ, получившихъ подъ свою власть нѣсколькихъ князовъ, естественно распространились и на послѣднихъ, мы встрѣчаемъ такое, напримѣръ, законодательное постановленіе венгерскихъ королей въ документѣ 1457 года: Praeterea annuimus eisdem nobilibus valachis et kineziis, ne ullus eos judicet, praeter comitem eorum, cuius judicio, si non contenti fuerint, ad iudicem curiae et ad

praesentiam regis appelare [1]). Изъ приведеннаго отрывка нетрудно убѣдиться, что кнезы стояли ниже воеводъ и, недовольные ихъ постановленіями, могли жаловаться королю; но это произошло гораздо позднѣе, когда, вмѣстѣ съ развитіемъ института воеводъ, власть кнезовъ постепенно стала падать, и въ концѣ концовъ они были приравнены къ крестьянамъ, платившимъ подати. Это видно, напримѣръ, изъ слѣдующаго отрывка: per nobiles vel per kenezos aut per communes homines seu olachos; universorum nobilium et keneziorum nec non alium valachorum; universis keneziis et senioribus olachoribus. Это паденіе кнезовъ будетъ для насъ гораздо яснѣе, если мы приведемъ отрывки изъ той же серіи документовъ, изъ которыхъ видно, что кнезы платили подать наравнѣ съ остальными крестьянами въ то время, какъ высшій классъ, т. е. бояре, былъ освобожденъ отъ податей, и что короли иногда освобождали отъ этого кнезовъ. Такъ, въ документѣ 1384 года читаемъ: quod in festo beati Michaelis Archangeli singulis annis de qualitate sessione tres grosses et si in festo beati Georgii martiris quinquagesimam castellaris praescripti castri Mihald per tunc constitutis solvere teneantur prout de aliis liberis villis ipsorum kenezialibus solvere sunt consueti. Кромѣ судебныхъ обязанностей, кнезы несли и военную службу. Помимо самыхъ общихъ соображеній и историческихъ извѣстій, на это намъ ясно указываетъ документъ 1426 года: Volumus autem, quod sicut hactenus sunt consueti ita et in futurum dicti kenezii et villam de saepe dicta Berechfalva ad faciendam custodiam in illis confinibus et ad explorationem in partibus Moldaviae obligati sint, ut ipsi nobiles valachi et kenezii, firmata inter se unione, dicta servitia in tuendo vado Danubii. Приведенныя выше цитаты изъ мадьярскихъ документовъ даютъ возможность А. Ксенополу сдѣлать выводъ, что «кнезы были приставами въ румынскихъ или русскихъ селахъ; они пользовались наслѣдственнымъ правомъ суда надъ своими земля-

1) *Revista p. istorie* etc., vol. III, p. 113.

ками. Они обязаны были выплачивать королю какую-то контрибуцію, нести военную службу и составляли средній классъ между знатью и крестьянами. Такіе точно князья существовали и въ Польшѣ, гдѣ назывались sculteti отъ нѣмецкаго schultheiss; отсюда ведутъ свое происхожденіе и румынскіе *шолтузы*, которые встрѣчаются повсюду въ господарствахъ, гдѣ слово *князъ* сдѣлалось синонимомъ *свободнаго собственника*, *владѣльца помѣстья*, *однодворца*. Это учрежденіе было общее и германскимъ народамъ и славянамъ, которые пользовались этой организаціей, подъ разными названіями». Изъ многочисленныхъ грамотъ XIV и XV вв., приводимыхъ венгерскими историками и использованныхъ Ксенополомъ, мы можемъ наблюдать чрезвычайно интересный фактъ, а именно, что венгерскіе короли не разъ обращали вниманіе на превышеніе власти румынскими князями, которые мало по малу сдѣлали свою временную должность наслѣдственной и облагали народъ все новыми и новыми налогами и податями, «нарушая этимъ существующій земскій обычай»; въ документѣ 1377 года времени короля Людовика находимъ упоминаніе о подобныхъ злоупотребленіяхъ: «Ludovicus Gublini episcopi Transilvani et capituli ecclesie sua — kinezii terras, prata et silvas Keneziatus ipsorum titulo, ex concessione eiusdem episcopi — temporaliter possesa, aliis per libita vendere et in filias, heredesque suos, cum gravi et manifesto iuris terrestralis damno et dicurtatione, perhennaliter transfundere, ceteros subditos olachos novis inauditisque exactionibus vexare и т. д.

Такимъ образомъ, на основаніи сказаннаго можно съ увѣренностью утверждать, что уже въ самое древнее время, въ каждомъ румынскомъ селѣ было иногда даже по нѣсколько такихъ князовъ, которые кромѣ славянскихъ названій извѣстны были также подъ именемъ *жудецовъ*: жудецъ образовалось изъ латинскаго корня, повидимому, по аналогіи съ славянской формой **сѫдьць**, **сѫдєць**[1]), но никоимъ образомъ не отъ judex, такъ

1) Ср., напримѣръ, валашскій документъ 1591 года. *B. Hâjdeŭ*, Limba românâ vorbitâ, pag. 61.

какъ славянскій суффиксъ ьць, ець весьма обыченъ и во многихъ другихъ румынскихъ словахъ съ латинскими корнями. Конечно, жудецъ (= судья, князъ) — форма литературная, въ этомъ значеніи извѣстная только изъ грамотъ и записей; а въ живомъ языкѣ судья у румынъ назывался *jude*, plur. *jugi*.

До сихъ поръ мы говорили о князьяхъ въ румынскихъ воеводатахъ. Относительно существованія этой должности въ Валахіи и Молдавіи у насъ есть слѣдующія данныя. Въ сербскомъ спискѣ пророческихъ книгъ Нямецкаго монастыря № 1 (81), въ концѣ рукописи на оберткѣ читаемъ запись скорописью 1584 года: **въ летѡ ҃ ч҃ к҃. сие писа дмїтръ кнезевъ виѡкъ. ѿ҃дреѡвъ сн҃ъ м҃ца мар҃ кї днь** [1]). Несомнѣнно, эта запись на рукописи была сдѣлана въ Валахіи. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи I монастырю Тисманѣ начала XV вѣка [2]) читаемъ: **князь или боярин**. Въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1619 года встрѣчаемъ фразу: **понеже сїю село Чольнещи и вси сїи людїе, еже вище рѣхъ, они вили на прѣжде врѣме въсѣ кнези и съ Ѳчине имъ**; а это служитъ основаніемъ для права продажи принадлежащихъ имъ помѣстій [3]). Князья упоминаются и въ молдавскихъ документахъ; интересны тѣ комментаріи, которыя были предложены преосв. Мелхиседекомъ къ изданной имъ грамотѣ конца XV вѣка. Въ 1488 году молдавскій господарь Стефанъ купилъ нѣсколько селъ у разныхъ лицъ и подарилъ ихъ романской митрополіи для вѣчнаго поминанія святопочившихъ его предковъ и для спасенія всей господарской семьи. Въ дарственной грамотѣ встрѣчается такое

1) *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 6.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 26. Издатель относитъ грамоту въ 1387 году, но ввиду того, что въ ней упоминается игуменъ Агаѳонъ, а о Никодимѣ говорится, какъ о покойникѣ, слѣдуетъ грамоту относить къ послѣднимъ годамъ княженія Мирчи (1386—1418), тѣмъ болѣе, что въ той же книгѣ Венелина напечатана грамота Тисманскому монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1418 года, гдѣ упоминаетъ попъ Никодимъ (стр. 58), а имя Агаѳона, игумена монастыря Водицы, встрѣчается впервые, кажется, въ грамотѣ отъ 1420 года (тамъ же, стр. 48).

3) Тамъ же, стр. 276—277.

мѣсто: двѣ селѣ, что сѣт на Молдавѣ, на има Полѣна, где били кнѣзове Бълоши Данчюл[1]). Объясняя эти слова, преосв. Мелхиседекъ видитъ въ упоминаемыхъ въ грамотѣ князьяхъ какихъ-то «бѣглецовъ изъ другихъ земель, гдѣ они получили титулъ *князей*. Среди древнихъ румынскихъ боярскихъ и служилыхъ людей, — продолжаетъ покойный историкъ, — не было титула *князь*. Ни сами господари, ни дѣти ихъ, не назывались князьями, а воеводами. Въ грамотѣ Стефана воеводы отъ 1471 (6979) года находимъ точно такое же выраженіе: гдѣ били кнѣзове Былошь и Данчюл; поэтому князья въ давнія времена существовали въ этихъ мѣстахъ (Собраніе документовъ епископіи, листъ 74). Въ концѣ XIV вѣка въ Сербіи существовала боярская фамилія Балошъ или Баошъ, по сербскому произношенію. Банъ Баошъ былъ зятемъ краля Лазаря. Послѣ паденія Сербіи въ 1439 году, Балошъ сохранилъ свой банатъ въ Черногоріи. Не удивительно, что эти сербскіе князья, послѣ подчиненія ихъ отечества туркамъ, нашли убѣжище въ Молдавіи, странѣ свободной и гостепріимной для братьевъ христіанъ» [2]).

Неизвѣстно, зачѣмъ изслѣдователю понадобилось производить этихъ кнезовъ изъ Сербіи; это очевидная ошибка, потому-что, если-бы Мелхиседекъ внимательнѣе всмотрѣлся въ конецъ славянской грамоты, гдѣ снова повторяются названія этихъ помѣстьевъ, то онъ увидѣлъ-бы, что эти же слова переведены здѣсь на румынскій языкъ: и полена ѡба жѣдечїи [3]). Но для того, чтобы примирить оба эти мѣста, преосв. Мелхиседеку пришлось дѣлать довольно странныя объясненія. Онъ высказываетъ предположеніе, что упоминаемое въ грамотѣ владѣніе съиздавна представляло нѣчто цѣлое, но рѣкой Молдавой было раздѣлено на двѣ половины. Обѣ онѣ носили одинаковое названіе *Поляна*, хотя и принадлежали *разнымъ владѣльцамъ* — князьямъ Балошу и Данчюлу. Употребленіе слова judeţŭ =

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 134.
2) Тамъ же, стр. 142—143.
3) Тамъ же, стр. 135, 4-я строка снизу.

уѣздъ, *округъ*, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, указываетъ на раннее раздѣленіе Молдавіи на уѣзды, существовавшіе, такимъ образомъ, при Стефанѣ Великомъ. Часть Поляны, лежавшая на лѣвомъ берегу рѣки, принадлежала романскому уѣзду, другая—нямецкому. Далѣе слѣдуетъ ссылка на подложную хронику Хуру, которую Мелхиседекъ считаетъ, очевидно, подлинной, и предположеніе, что со времени основанія господарства и къ концу XV вѣка, число уѣздовъ естественно увеличилось, но за ними сохранилось старое названіе жудецовъ. Уже послѣ Стефана Великаго страна была снова раздѣлена въ административномъ отношеніи на уѣзды, которые стали называться *цынутами*, по славянски—*державами* [1]). Очевидно, подобной ошибки изслѣдователь не сдѣлалъ, если бы ему была извѣстна другая грамота, болѣе ранняя, молдавскаго господаря Петра отъ 1456 года, гдѣ среди бояръ молдавскихъ упоминается панъ **Данчѣлъ Кнѣжчинъ** [2]).

Въ то время, какъ въ документахъ слово кнезъ изрѣдка встрѣчалось въ значеніи судебно-административнаго термина, а первоначальные трансильванскіе кнезы въ XIV вѣкѣ получили титулъ воеводы и господаря, — жены правителей и даже простыхъ бояръ продолжали именоваться княгинями. Приведемъ нѣкоторыя изъ многихъ извѣстныхъ намъ случаевъ. Въ грамотѣ Стефана воеводы, сына Александра Добраго, Нямецкому монастырю отъ 1442 года на право рыбной ловли въ Дунаѣ, говорится, чтобы рыболовы ежегодно давали **Ѡ нашеи кнѣгини три**

---

1) Тамъ же, стр. 144. Дѣйствительно, въ молдавской грамотѣ 1529 года, подтверждающей мѣну помѣстьями, принадлежащими романской епископіи и однодворцамъ, встрѣчаются такія мѣста: дали ѥтѣи митрополіи... свою правою Фнинѣ и дѣдинѣ, едно село ѕ нѣмецкою державѣ... тое вышписанное село ѕ нѣмецкою державѣ, гдѣ подъ словомъ *держава*, очевидно, приходится понимать *округъ*, *уѣздъ*, *цынутъ*; это книжный переводъ румынскаго слова ţinut отъ глагола a ţinea = держать. Ibidem, pp. 160, 163.

2) *В. А. Ульяницкій*, Матерьялы для исторіи взаимныхъ отношеній Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи, № 81. Переиздана по фотогр. снимку съ лат. переводомъ проф. *Е. І. Калужняцкимъ* въ Documente de *E. Hurmuzaki*, vol. II, p. 2, Bucureşci, 1891 an., pag. 669.

кантари икрꙋ чернꙋю [1]). Въ записи Іоанна Бучацкаго изъ Литвинова, писанной въ 1451—54 гг., читаемъ: и мы есмы пришодши предъ княгиню Илишиа воеводиноую [2]). Молдавскій господарь Петръ, братъ вышеупомянутаго Стефана, въ 1454 году даритъ матери своей Маріи приходъ отъ города Серета: и такожъ даемъ и потверждаемъ матери нашеи, великои княгини Маріи, тетцѣ королевской, Серецкій торгъ и с мытами и с млины и съ оусими доходы и т. д. [3]). Въ другой молдавской грамотѣ, 1487 года, упоминается слоуга наш пан Фетеи Бонескꙋ и княгинѣ его Марина, внꙋка Шипора старого [4]), причемъ преосв. Мелхиседекъ почему-то предполагаетъ, что титулъ «княгиня» доказываетъ господарское происхожденіе Марины, а Гр. Точилеску гораздо справедливѣе замѣчаетъ, что въ данномъ случаѣ оно означаетъ просто жену боярина. Въ записи на Четвероевангеліи, хранящемся въ Буковинской Путнѣ, 1598 года: сіѣ Евангеліѣ сътвори и шкова рабъ Бжіи панъ Гюрге пръкълавъ хотинскіи вкꙋпѣ съ княгинѣ господства мꙋ на имѣ Кръстина [5]). Въ грамотахъ воеводы Стефана Томши отъ 1623 года и Мирона Бырновскаго отъ 1626 года: слꙋга нашь Лꙋпꙋл Пръжескꙋл и княгинѣ его Сафта, внꙋка Симіѡн Строич вик вистѣрник [6]). Интересно, что въ другой, румынской грамотѣ отъ того же 1623 года таже княгиня Сафта называется просто боярыней — цюпънѧса [7]). Въ валашской грамотѣ 1610 года упоминается жꙋпаница Преда ключарѧса т. е. боярыня Преда, жена ключаря [8]). Въ записи на Четвероевангеліи 1641 изъ Букурештскаго Музея Древностей, № 26 (см. выше, стр. 314), читаемъ, что настоящую рукопись «поно-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pag. 130.
2) Documente, culese de *E. Hurmuzaki*, vol. II, 2, p. 660.
3) Ibid., p. 667.
4) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, an. I, p. 369.
5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 233.
6) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, pp. 709, 712.
7) Ibid., p. 711.
8) Ibid., p. 259.

вилъ» для одной изъ церквей молдавскаго города Романа **панъ Дѣмитрѣ Охрикарь и кнѣгинѣ его Маріѧ**. Въ надписи на золотомъ талерѣ великаго ворника «горной земли» Никоры, жившаго, по всей вѣроятности, въ первой половинѣ XVII вѣка: **и подарова кнегинѣ своѧ Тодосіѧ**. Покойный *А. А. Куникъ*, первый издатель этой надписи, полагалъ, что «княгиня, хотя и рѣдко, но до сихъ поръ употребляется въ румынскомъ языкѣ въ значеніи *жена господаря*»[1]). Въ надписи на гробѣ дочери Стефана Великаго, скончавшейся въ 1518 году и похороненной въ монастырѣ Путнѣ: **съи есть гроб Маріи рекомїѧ княжна дїер Стефана воєводі, господарѣ земли молдавскои**[2]). Первый издатель этой надписи, священникъ Георгіеску, переводитъ: Maria rekomia *princesă*, а преосв. Мелхиседекъ видитъ здѣсь собственное имя Кнéjна т. е. Деспина[3]). Съ именемъ Кїеајна дѣйствительно извѣстна одна румынская господарыня XVI вѣка, сопрвительница малолѣтняго сына Петра Хромого, дочь молдавскаго господаря Петра Рареша, женщина властная, жестокая, дѣятельная[4]). Среди поминаній инокинь, въ слѣдованной Псалтыри настоящаго собранія № 61 (1080) 1616 года, писанныхъ рукой писца всей рукописи, занесено имя: **дєѡфана господжа** (см. ниже). По поводу болѣе правильнаго написанія **госпожда**, предъ **господжа**, см. объясненіе преосв. Мелхиседека въ изданіи Разбоенской надписи XV вѣка[5]). Подобныхъ примѣровъ можно привести очень много.

Вернемся къ должности румынскихъ князовъ. Во первыхъ, значительную аналогію мы находимъ въ сербскомъ законода-

---

1) *Записки Имп. Академіи Наукъ*, т. XV. Протоколы, стр. 138. «О молдавскомъ происхожденіи, такъ-называемаго золотого талера русскаго князя Холмскаго», тамъ-же, т. XLI, кн. 2, 1882 г. Ср. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p 243.

2) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 218.

3) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 254, nota.

4) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pp. 11, 19, 56, 67, 83, 97, 99, 109, 119, 120, 199, vol. VI, pp. 5, 233—235, 255; Notiţe istorice şi archeologie etc., p. 64.

5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 181, nota.

тельствѣ. Въ «Законѣ о льготахъ церковнымъ людямъ» читаемъ: и да не облада никто црькавию, ни людми црькавними, ни селы, ни всею областию црькавною, ни кефалиа, ни севастъ, ни кнезь, ни соудиа, ни глобарь, ни прахторь [1]). Въ царскомъ хрисовулѣ 1354 года повторяется подобная фраза, а именно, что въ работы не долженъ вмѣшиваться ни кефалія, ни воевода, ни кнезъ, ни севастъ [2]). Въ Винодольскомъ Статутѣ 1288 года находимъ наслѣдственную княжескую власть — кнез и господин; послѣ подкнежина указанъ сѫдацъ, judex, затѣмъ сатникъ. В. И. Ягичъ полагаетъ, что судья назначался княземъ [3]), но, по аналогіи съ другими славянскими законодательствами, слѣдуетъ полагать, что судцы выбирались общиной. Такимъ образомъ, на основаніи извѣстныхъ намъ данныхъ можно полагать, что главными обязанностями румынскихъ кнезовъ было собираніе подати и разборъ болѣе мелкихъ тяжбъ по вопросамъ общины. Въ дарственныхъ грамотахъ румынскихъ господарей не разъ села, принадлежащія монастырямъ и боярамъ, освобождаются отъ податей, и въ перечисленіи льготъ упоминаются судцы-кнезы, которые не имѣютъ права вмѣшиваться въ дѣла даннаго монастыря или хозяйство боярина; напримѣръ, въ грамотѣ господаря Влада Дракулы отъ 1458 года. Тисманскому монастырю читаемъ: сего ради да не смѣетъ бантевати села монастырска или блата или ѯотари или воденица или лозіа или цигани или цо либо ни сѫдець, ни глѣбникъ, ни бирчіа, ни вамеши ѿ пчель, ни къбларь, ни кнезь ациганьски [4])... Судя по аналогіи съ сербскимъ же законодательствомъ, на обязан-

---

1) *Т. Флоринскій*, Памятники закон. дѣятельности Стефана Душана, ч. II, стр. 91.

2) Тамъ же, стр. 49. Другіе примѣры изъ грамотъ 1348 и др. годовъ см. тамъ же, стр. 42, 46, 113, 120, 149; въ нѣкоторыхъ грамотахъ между «кефаліей» и «кнеземъ» вставлено «воевода».

3) *Памятники Древней Письменности*, LIV. СПБ. 1880 г., стр. 127, 133 и др.

4) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 91. У венгерскихъ и румынскихъ, а также и бессарабскихъ цыганъ староста до сихъ поръ называется «жуде», рум. jude.

ности кнезовъ, по всей вѣроятности, были также чисто полицейскія функціи. Такъ по крайней мѣрѣ, въ Душановомъ Законникѣ находимъ подобныя обязанности у кнезовъ и другихъ обладателей катунъ [1]). І. Богданъ говоритъ, что «съ приходомъ татаръ кнезы стали называться также ватаманами... Часто эти кнезы увеличивали число бояръ, потому-что господари, въ видѣ благодарности за военную службу, дарили имъ управляемыя ими села съ правомъ полной собственности и наслѣдованія» [2]).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями золотомъ.

44 (292). **Псалтырь съ толкованіями, 1346 года,** въ четвертку (23½×16 смм.), на 421 пергаменномъ листѣ.

Полуустав старшій, по 18 строкъ на страницѣ. Тексты (по стишно) писаны крупнымъ полууставомъ, толкованія — болѣе мелкимъ. Удареній нѣтъ; придыханія, точки и титлы встрѣчаются очень часто.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи—греческія и славянскія записи богослужебнаго содержанія. Въ началѣ рукописи, подъ киноварной заставкой, имѣющей видъ трехглаваго храма,—заглавіе: **прѣсловіе. и сказь како сьставлень бы̑ пътрь.** *Нач.* **Начьнѣшоу же дѣдоу цр̑твовати по слоу҃лѣ и изврав ѿ ксѣхъ племень изѣвь по б̑ моу҃жы. а ѿ племене левитьскаа д̑...** Надъ заставкой — запись рукой писца: **прѣмоудро̑ созда севѣ хра̑**; заставка тоже имѣетъ видъ одноглавой церкви. См. *Еписк. Арсеній*, Филоѳея патріарха Константинопольскаго XIV вѣка, три рѣчи къ еписк. Игнатію съ объясненіемъ изреченія Притчей: «премудрость созда себѣ храмъ».... Греческій текстъ и русскій переводъ. Новго-

---

1) *Т. Флоринскій*, Памятники закон. дѣят. Стефана Душана, ч. II, стр. 29, 46 и 89.

2) *I. Bogdan*, Cultura veche română, Bucureşţi, 1898, pp. 50—51, и примѣчаніе 31-е, на стр. 93—94. См. также рефератъ *F. Fekete* «Kneziatele române», въ *Revista p. istorie* etc. vol. V, p. 131. Idem, vol. I, pp. 374, 381, vol. III, p. 113; Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 122 и др.

родъ, 1898 г. Рецензія въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, 1—2, отд. II, стр. 206—207.

Послѣднія пять историческихъ пѣсней—безъ толкованій.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца (л. 421):

Вьсевид'цоу и прѣвлагомоу· бо· слава. даю
цоу·моу· кон'ць всакомоу· дѣлоу· иже ѡ нѣмь
начинаѥмомоу· а҃мнь а҃мнь а҃мнь ·:· (л. 421 об.):
Изволенїѥмь бжиѥмь и вьпльщенїѥмъ
ст҃го д҃ха. и рожденїѥмъ с҃на. сии ѱал'тирь
написасѧ помощию бжиею.и прѣчтыѥ
ѥго м҃тре. вь лѣ҃ ,s҃. ѳ. нд. кн'диктo
г҃. Съ потъщанїѥмь прилежнымь
и всесрчнымь иже ѡ оу·ставоу· вжтьныхъ'
писанний написа сн ѱал'тирь иван'ко мла
дѣновикъ. Я҃ роу·кою многогрѣшнаго за
витаго въ соу·ѥтїи житиистѣмь рава
бжиѧ іѡ҃. а зовомъ бгослова. въ мѣстѣ
рекомѣмь ворьчь. въ дни блговѣр'наго
и бгоч'тиваго и самодрж'ца всѣхъ ср'бь
скыхъ земль и помор'скыхъ. краи стѣфа҃.
и с҃на моу· кра҃. оу·роша въ тѡ врѣ҃ прѣѥ
г҃нь кра҃ стѣфа҃. градь костоу·рь градь
бѣл'градь. градь каниноу·.

Отрывки изъ настоящей рукописи, запись писца и кое-какія реальныя и филологическія свѣдѣнія изданы акад. *В. И. Ягичемъ* въ V кн. Starine, а небольшіе отрывки у *Новаковича*, Примјери и т. д. Прибавимъ отъ себя, что языкъ Псалтыри и толкованій подходитъ къ извѣстному «Пѣснивцу» царя Александра 1337 года. Приведемъ весь 88 псаломъ для того, чтобы можно было сравнить его съ напечатаннымъ изъ упомянутой болгарской рукописи *проф. А. С. Архангельскимъ* въ *Извѣстіяхъ Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1897 г., стр. 791—794.

Изми ме ѿ врагъ моихъ бже ·:· (л. 148).

Си ѿ лица адамля хъ въпиетъ. врази во чл҃вкоу бѣсы соуть ·:·

И ѿ въстающихъ на ме ѿими ме ·:·

Въсташе на х҃а жидове ꙗко же бѣсы на чл҃вка ·:·

Избави ме ѿ творещихъ безаконие ·:·

Людие жидов'скыихъ. ꙗко зако (л. 148 об.) нопрѣстоупна. и нечьстива дрьзающь ·:·

И ѿ моужьь крьвии спси ме ·:·

Ихъ'же рѹкы пльны идолскыхъ жр'твь. и крьвь х҃ва тѣми пролиꙗна посрѣ҃ шерꙋма ·:·

Ꙗко се оуловише дшоу мою ·:·

Ꙗко звѣрие сверѣпы. ловлꙗахоу х҃а оувы҃ мнѣще ·:·

Нападоше на ме крѣп'ции ·:·

Кнези людьстии и пилать. ꙗко владоуще и ти нападлахоу на х҃а.

Ни безаконие же мое ни грѣхъ мои гн҃и ·:·

Ни сьгрѣших' же имь рс҃ гь. ни прѣврѣдыхъ имь. тѣм' же ѿврьжень благодѣе прѣстах' ·:·

Без'закониа текохъ и направи҃ ·:·

Ꙗко бъ҃ везь всꙗкое скрьвы и врѣда пожихъ съ ними. и правии поутие мои ꙗкоже є҃ пи҃но ·:·

Въстани въ срѣтение мое и виж҃ь ·:·

Въскр҃сь изь мр'твыхъ. и раздроушь смр'ть и своево҃ь чл҃вка ·:·

И ты гн҃и бе҃ силь бже и҃злѣвь ·:·

Пр҃рькь мл҃есе въпиетъ къ гоу ·:·

Въи'ми посѣти всѣхъ языкь ·:· (л. 149).

Ꙗзыци рс҃ ти во наслѣдоваше таины бжие ·:·

Не помл҃оуи всѣхъ творещихъ безаконие ·:·

Жидов'скыхъ люи҃. ти во дѣлателе безакониа быше. сего ради не соуть до҃ни мт҃и ·:·

Възвратет'се на вечере и възал'четъ ꙗко пьсь и ѡвидоуть градь ·:·

Жидове по вѣри. съвѣщаашє єти гā. алчоуще єго съмрты. ако и псы. єгда алчють лова. тако по всемоу градоу ристаахоу. крамолникы на хā събырающе ·:·

Се ти ѡвещаютъ оусты своими ·:·

Не вѣроующе и глюще лъжоу ·:·

И wроужиє въ оустѣхъ ихъ ако кто слыша ·:·

Пошстриша во оустны свое и єзыкъ нанъ. ако мчь швоюдоу шстры ·:·

И ты ги посмѣкшисѧ имъ ·:·

Ктw во слыша такова или кто видѣ. ѡкова же дръзноуша жидове. иже посмѣкшисѧ. ако соуєтна не польза имъ. вѣшедѣкмаа ·:· (л. 149 об.).

Оуничижиши все єзыкы ·:·

Демонскаѧ племена ·:·

Дръжавоу мою к тевѣ съхраню ·:·

Сн̃ъ къ ѡ̃цоу глеть. сирѣ̃ и на земли сы. ѡдрь твоихъ не разлоучихсѧ ни силы.

Ако ты бе̃ застоупникъ мои єси. бе̃ мои вѣтъ єго варитъ ме.

Гла̂ адамль к̂. и на бжию подвизающагосѧ чл̂ка ·:·

Бо̃ мои швитъ мнѣ на вразѣхъ моихъ ·:·

Мьсть на жидохъ вразн во х̂вы. вьистиноу ти соуть ·:·

Не оуби ихъ єда когда забоудоуть законъ твои ·:·

О тѣхъ во гъ гла. не поставимь грѣха сего. не вѣ̂тъ во что твореть. вьсоудоу во wвращениє ихъ избраа бъ ·:·

Раждениє силою твоєю ·:·

Вьскр̃сениємъ во разьгна к х̂ъ. ако бъ всесильнь. по лицоу всеи земли ·:·

И раѯроуши к защитниче мои ги ·:·

Раѯроушиша [надъ строкой: ѳѳ] во ѿ ба. и ѿ родь ѡ̃ць и пр̃ркь ·:·

Грѣхъ оусть ихъ и сло̂ оустьнь ихъ ·:· (л. 150).

И оусты во и оустнами и ср̃цемь. и всѣми оуды съгрѣшиша жидове бви ·:·

И кти боудоуть въ грѣдыни своеи ·:·

Ѥже во грѣдынею съгрѣшише. тѣми кти выше. сирѣ҃ крт҃омь и гробомь ·:·

И ѿ клетвы и лъже възвѣстет'се въ кончинѣ ·:·

И клѣтва во и лъжа постигнеть ѥ на кон'чинѣ ·:·

Въ гнѣвѣ кон'чины и не боудеть ·:·

Въ кон'чинѣ во не стрьпеть гнѣва б҃жиа ·:·

И оувѣдеть ꙗко б҃ъ wвладаѥт' иаковомь и конци земліе.

Сирѣ҃ тог҃а ѕвѣдеть въ кон'чинѣ. ꙗко х҃ъ б҃ъ ѥ҃ и тъ wвладаѥть люд'ми и конѣци земліе. и всею тварию ·:·

Възвратет'се на вечерь и възал'четь ꙗко пьсь и wбидоуть градь ·:·

Алкаахоу̀ во жидове ѿ ютра до вечера. и наѕд'шесе не оупразнеціе назираахоу̀ съмр'ти спсовѣ. и въ ноци прориюуціе съ град' ·:· (л. 150 об.).

Ти разидоут'се ꙗсти ·:·

Къждо въ свои домь. идоу̀ прикти врашна. ꙗко ѿ троудъ многа ·:·

Ѩціе ли же не насытетсе и порьпіоуть ·:·

И до сыти во не нашесе въпиюціе. и тъстеціе҃ кти г҃а ·:·

Аз' же въспою силоу̀ твою ·:·

Хс҃ъ къ ѡц҃ю҃ прославихъ р҃ѣ. и пакы прославлю. иже ѥст' прославлю ·:·

Възр҃а҃ююсе заѹ̀тра мт҃и твоеи ·:·

О въскр҃сении г҃ѥть заѹ̀тра во бц҃ѣ ·:·

Ꙗко бысть застоупникъ мои ·:·

Съ гл҃а҃ адамль. ꙗко спсень ѿ льсти идол'ские ·:·

И привѣжиціе моѥ въ д҃нь печали моеѥ ·:·

Си соуть ѡ адамѣ иже ѥ҃ чл҃вкъ. въспреноувъ ѿ льсти и привѣгъ къ б҃оу ·:·

Помощникъ мои ѥси тебѣ въспою ·:·

Ктомоу̀ во чл҃вкъ не прѣстаѥтъ спсень. въ п҃ѣмѣхъ и пѣснехъ славе б҃а ·:·

Ꙗко ты бе застоупникъ мои еси. бе мои мать мои ·:·
Ть бо есть и мать и животъ чвкоу ·:·

Приведемъ еще небольшой отрывокъ, изъ Псалма 72-го, для ознакомленія съ палеографическими особенностями рукописи (у В. Ягича тексты напечатаны съ раскрытіемъ титль и безъ знаковъ):

... ѱалмъ асафовь. конча бо се прчтво глати ѡ хѣ. нь ѡ безаконнѣмь сьворищи на нѣ слво. асафь бо сьворище сказаѣ'се ·:· лмь. ок ·:· (л. 187). Ꙗко блгъ бъ йслвь правымь срцемь ·:· кга бо прави вѣхоу любѣ жидовъ'сцій. многа блга подасть имь ѥко любящимь ·:· Мнѣ же мала не подвижастасе нозѣ ·:· сьн'мицоу сирѣ людемь. подвижаше бо се сметеніемь лютомь. сирѣ неродомь ·:· Бь малѣ не пролиѣшесе стопы моѣ ·:· оуклони бо се сьн'мице ѡ поуты праведнаго. не вѣровавь бви ·:· Ꙗко вьзревновахъ на безакон'ныѣ ·:· вьзревновавь вѣсомь сьн'мице ·:· Мирь грѣшникомь виде ·:· зре бо вѣсь раующьсе вѣсомь и жрьтвамь оупобисе й ·:· Ꙗко нѣсть вьсклоненій вь смрьты ихъ ·:· не могоуть бо вьстати жидове. (л. 187 об.) пад'ше паденіемь дие'номь ·:· И оутерьженый вь ранѣ ихъ ·:· оутерьди бо се ѥже на нѣ прѣщеніѣ оураніѥмомь имь геѡни ·:· вь троудѣхъ чвческыхъ не соут' и съ чвкы не приимоуть раны ·:· не сьдѣлаше бо вѣрныхъ чвкъ дѣла. нь вѣсьскоѥ сего ради чвчю паденію не побает'се. нь пѣ чвка нестрѣпимо ·:· Сего ради оудрьжаѣ грьдины до кон'ца ·:· не ѡслабише бо до кон'ца сьдѣѣти безаконій своѥго ·:· Одѣашесе неправ'дою и неч'стіемь своим' ·:· непрадоу бо свою и нечьстиѣ. ѥже сьдѣѣше на ба ·:· Изиде ѥко истоукане прав'да ихъ ·:· сьврьшена сирѣ тоуч'на. ѡ сьродій бо ѡ сьдѣѣше и ѡ дше ·:· И прѣидоше вь любѣѣь срца ·:· послѣдовав'ше срцоу и злаа съвѣцав'ше ·:· Помыслѣше и глаше вь зловѣ ·:· помыслише злаа и глше вь зловѣ ·:· (л. 188). Непрадоу вь высѡтоу.

Переплетъ кожаный.

45 (286). **Θеофилакта архіеп. болгарскаго, Толкованіе на Евангеліе, 1703 года,** въ листъ ($32 \times 21^1/_2$ смм.), на 346 листахъ.

Скоропись мелкая красивая, характерная для Молдавскихъ грамотъ XVII—XVIII вѣка, по 41 строкѣ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи предъ оглавленіемъ — румынская запись полууставомъ:

ачастъ сфнтъ, шн дмнезескъ єглїе, карѣ къ сѣфларѣ
Ухлвй сфнтъ сав тълквитъ. де сфнтѣль, шн феричитѣ
деофїлактъ архїепкопѣль вѣлгарїей. скрисѣ сѣ де
пе изводѣль чель словенескь, че сѣ типъритъ ѣтрѣ ѧпъ
рътѣска, шн марѣ четате а москвлвй: прекѣ аратъ шн
ѧ предословїа ачецїй сфнте кърци: ден порѣнка,
дешдосїе митрополитѣль оугровлахїей.
ла анѣль дела фачерѣ лѣмїй: ,ѯсаї. *т. е.*

«Это божественное и святое Евангеліе, которое по вдохновенію Св. Духа истолковано святымъ и блаженнымъ Θеофилактомъ архіеп. Болгаріи, написано по славянскому оригиналу, напечатанному въ царскомъ и великомъ градѣ Москвѣ, что̀ показано и въ предисловіи этой святой книги, — по порученію митр. угровлахійскаго Θеодосія, въ лѣто отъ сотворенія міра 7211-е».

По полямъ первыхъ листовъ—скорописная запись 1708 года:

ачастъ сфнтъ, шн дмнезескъ катє, че съ кіамъ деофїлакт
адекъ сфнта єглїе къ тѣкь, датѣ сѣ де прѣсфщитѣ митропол кр дешдосїе, ла крѣма сфършитѣлѣ вїецїй сф цїй сале, къщд сав мѣтаг дтр ачастъ лѣме. ѡ лѣ лъсаг сф цїа са съ дѣ ла сфнта мѣстире козїа, оудє съ слъвѣще прѣсфнта, шн ѧчепътоарѣ де кїацъ трце, ка съ фїе а сфтей весѣрит. ѣръ чине ѡ а ѣстреннѣ де акол, оуни ка ачела съ фїе сѣит блестемї сфтет трце. шн а тѣтѣрѡ сфцелѡ, амн. гѣ. кг дн. лг: ,ѯсѕї. *т. е.*

«Эта святая и божественная книга, называемая *Θеофилактъ* то-есть святое Евангеліе съ толкомъ, дано преосвященнымъ митрополитомъ киръ Θеодосіемъ, при окончаніи жизни его свя-

щенства, когда переселился онъ изъ этого міра. И повелѣлъ его священство дать ее въ святой монастырь Козію, гдѣ прославляется пресвятая и живоначальная Троица, дабы принадлежало оно святой церкви. А кто удалитъ ее оттуда, то каждый, на это рѣшившійся, да будетъ подъ проклятіемъ святой Троицы и всѣхъ святыхъ, аминь. Января 23 дня 7216 года».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

46 (323). **Уставъ Церковный, начала XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), на 263 листахъ.

Полууставъ старшій, безъ ударенія и съ малымъ количествомъ придыханій, по 21 строкѣ на страницѣ; титлы надъ словами имѣютъ старую форму ~.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава: л. 1. неоудобь знаш како типика, сиѣ книгы многымь. многы къ разоумѣнію рѣшитъ мар'ко инокъ. въ единонравныхъ ж'рць.

л. 67. типикъ цркоунаго послѣѣанна и̑ въ кр̑лмѣ ст̑ыѣ лавры. прⷪовнаго и бгоносна̑ ѡц̑а нш̑е сави. сиѣ же послѣѣаннѣ выша̑ и в прочи̑ въ кр̑лмѣ ст̑и̑ монастырь.

л. 98. Послѣдованіе цркоунаго пѣнна. и съвранѣ всего лѣта. *т. е.* Мѣсяцесловъ. Въ концѣ августа, рукой писца — кон'цъ. ѣ і. м̑цьа̑ (л. 207).

л. 208. послѣдованіе типика ст̑иѣ м̑ цѣ. Затѣмъ идетъ послѣдованіе службъ на св. Пятидесятницу.

Въ концѣ рукописи — Молитва надъ кутьей (л. 262 об.).

Запись писца вырѣзана; сохранились только слова: слава всесдрьжителнои силѣ...

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописная запись: + сїи типи̑ ст̑го гѡ̑ца ѯѣнѡ̀фа:

Переплетъ кожаный.

47 (291). **Уставъ Церковный, XVI вѣка,** въ листъ (30× 21½ смм.), на 207 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Въ началѣ рукописи, по полямъ 7—12 листовъ — скорописная румынская запись 1698 года:

козїѧ. чине ѡ̑ ѧа ї̑трїина. де ѧа кѡ́зїѧ съ фї̑е сѧ̑ть ѧлетѣмѕ̑ съвѡрѧ́ѕ̑ дѣ́ла никѣ́ѧ ши челѡра ѧа̑́те съвѡ́ѧръ. ѯ̑с̑ѕ *т. е.*

«Козія. Кто устранитъ ее (т. е. книгу) отъ Козіи, тотъ да будетъ подъ проклятіемъ Никейскаго и прочихъ соборовъ, 7206».

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ — двѣ скорописныя румынскія записи:

I. **типи̑к҃ ѧ̑ свѣ̑те ши дн̑езьѣ́ѕкѣ мѣ̑тн̑** *Kozia anno Domini 1693* **ѧ̑ѯ̑ч̑г̑.** *т. е.*

«*Типикъ* святого и божественнаго монастыря Козіи, лѣта Господня 1693».

II. Историческая запись о событіяхъ 1821 года, автографъ Даніила архіепископа рымникскаго.

Составъ Устава обычный; послѣдняя глава, 147-я: **оуказъ оставши а̑пл҃ѡ̑, і е̑ѵ̑ліа̑̏ не празнѣ́емѡ̑ сѣ́тымь.**

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

48 (1213). **Уставъ церковный, XVI вѣка,** въ четвертку ($22^1/_2 \times 15$ смм.), на 248 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Въ концѣ Устава прибавлены **прпт҃ѣла, твореніе кѵ̑ филодѣа монаха, логофета. бывшаго мирча воеводж.** Въ концѣ — Чинъ на освященіе воды.

Къ сказанному выше (стр. 146) объ этомъ оригинальномъ славяно-румынскомъ произведеніи начала XV вѣка прибавимъ, что въ Нямецкомъ церковномъ Уставѣ 1523 года, № 24, послѣ

указанія службъ читаются **припѣла на вѣсѣкыи̑ вл҃чныи̑ и ѡ҃ц҃ѡрѡдичныи̑ праз҃никъ.... твореніе кѵ̑ филѡѳея монаха. литѡдета бывшѣ̑ мирча воєвѡдж** (въ нашемъ Описаніи Нѣмецкихъ рукописей статья эта совсѣмъ не отмѣчена); о монахѣ Филоѳеѣ, творцѣ этихъ припѣловъ см. въ нашемъ трудѣ, Изъ славянскихъ рукописей и т. д. М. 1898 г., стр. 58—61; въ Минеѣ праздничной XVI вѣка настоящаго собранія № 92-й, въ концѣ прибавлены (л. 305 об.): **припѣла.... твореніе кѵ̑ филодеа монаха, лѡ̑дета бывшаго, мирча воєводж.** Отрывки изъ тѣхъ же припѣловъ — въ богослужебномъ Сборникѣ около 1493 года въ рукописи настоящаго собранія № 120 (290). л. 172. Одинъ листокъ съ этимъ же припѣлами изъ неизвѣстной рукописи въ Сборникѣ этого же собранія XVII вѣка, № 122 (1212). Приписанныя нѣсколько позднѣе «припѣлы» — въ Книгѣ Пѣвчей XVI вѣка этого собранія, № 126 (1186). Въ Служебной Псалтыри, напечатанной въ Валахіи въ 1638 году іеромонахомъ Стефаномъ Охридскимъ, за Псалтырью слѣдуетъ съ л. 181 **многомилостиков пѣваемое въ праздники г҃дьскѣ҃а, и въ д҃ни нарочиты҃ с҃ты҃... избраніе ѱалмѡмъ, блаженнагѡ макарїа и с҃мнномниха, и чт҃наго дїософа и ритора г҃дна: никифора повелмида**; л. 221 об. **припѣла праздникомъ г҃дскимъ, и всѣмъ с҃тымъ нарочи́тымъ, и҃мѕщїй полге́лей. филодеа мона́ха**; вверху по листамъ всего этого отдѣла: **припѣла бо́лгарскіе**, изъ чего видно, что составитель книги зналъ о славяно-румынскомъ происхожденіи ихъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

49 (1164). Изъ **Устава церковнаго, конца XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 15½ смм.), — отрывокъ около 100 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. На 1-мъ изъ сохранившихся листовъ слѣдуетъ начало ѡвѣ҃щеніи; не послѣднемъ — Мѣсяцесловъ, кончая 2-мъ февраля.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Рукопись безъ переплета.

50 (1192). **Уставъ церковный начала XVII вѣка,** въ четвертку (23 × 16½ смм.), на 326 листахъ.

Полуустав красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и начинается Уставъ срединой Послѣдованія вечерняго пѣнія. Въ Мѣсяцесловѣ (съ л. 24) памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

51 (330). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку (21½ × 14 смм.), на 255 листахъ.

Полуустав четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ первой главы и предисловія—заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава обычный; всѣхъ главъ 148-мъ.

Въ началѣ рукописи — скорописная румынская запись XVII вѣка:

а̃ сф҃тѣи мъ҃сти҃ би҃три҃ци҃ ꙗ҃ст дчѣ҃ст типика҃рю *т. е.* «Этотъ *Типикарь* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ».

Въ концѣ прибавлены «свѣтильны на 8-мь гласовъ» (л. 255).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

52 (1187). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 150 листахъ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Мѣсяцесловъ не содержитъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ; интересно названіе мѣсяца **февраръ**, вѣроятно, подъ вліяніемъ румынскаго ротачизма. Въ концѣ прибавлено Послѣдованіе службы на св. Пасху.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

53 (1217). Изъ **Устава церковнаго XVII вѣка**, — Мѣсяцесловъ, въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 130 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало Мѣсяцеслова утрачено. За Мѣсяцесловомъ—статья о службахъ въ великомъ посту (л. 112); конецъ рукописи также утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

54 (378). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XV вѣка**, въ четвертку (21×14 смм.), на 286 листахъ.

Полуустав Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

За текстомъ Псалтыри слѣдуетъ Мѣсяцесловъ безъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ и безъ послѣдованія обычныхъ службъ.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью: «Милостію Божію Іоанъ Мирча воевода давамь господство ми сіа повелѣніа господьства ми отцу егумену отъ святѣи монастири нарицаеми Бистрица»...

Сербо-валашскіе списки Служебной Псалтыри встрѣчаются очень рѣдко; молдавскіе же списки довольно обычны и въ румынскихъ и русскихъ библіотекахъ. Приведемъ, нигдѣ не напечатанную славянскимъ шрифтомъ запись на Служебной Псалтыри XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 322, л. 20 об.:

+ сиѧ кнїга рекомїи ѱ҃ати и҆ съ ч҃аловѣ
да въдѣ҆ въ немѣ҆ко҆ монаѳи и҆дѣ҆ ѣ҆ хр҃а
възнѣнїе г҃а б҃а и҆ сп҃а нашего҆ іс х҃а въ памѧть севѣ҆
а҆ще кто҆ възѣ҆ вѣ҆ блгословенїѣ҆ и҆ли ѕкр҃а и҆ли
прода҆ да въдѣ҆ проклѣ҆т. ѡ г҃а б҃а и ѡ прчт҃ѣа его҆ м҃тре
и причетѣ҆ вѣ҆ съ і҆ѕдо҆м и трьклѣтѣ҆ а҆рх҃а. и да
въдѣ҆ не процѣ҆ ѡ вѣ҆ сѣбо҆ амїи а҆мїи а҆мїи : ÷

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые изъ сохранившихся листовъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

55 (286). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 13½ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: л. 152. Евангелія и апостолы воскресны.

л. 163 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 207 об. Акаѳистъ Погребенію и Воскресенію.

л. 226 об. Канонъ честному Кресту, твореніе Григорія Синаита.

л. 229 об. «Кондаки и икосы подобны акаѳисту честному и животворящему кресту, твореніе вселенскаго патріарха киръ Исидора».

л. 241. «Молитва честному и животворящему кресту великаго Кирилла». *Нач.* Святый Владыко Боже нашь....; въ нѣкоторыхъ рукописяхъ молитва эта приписывается Кириллу Туровскому. Затѣмъ слѣдуютъ царскіе часы на Рождество Христово, Молебны святочтимымъ святымъ, Акаѳистъ Спасителю.

л. 275. Часословецъ по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго.

л. 313. трб҃рнїи въсѣ҆ лѣта прѣимѣ҆ трб҃рѣ. и кондаке наро-читы҆ ст҃ы҆ праз҃никѡ҃.

Листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

56 (1172). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 400 листовъ.

Полуставъ красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено (псалмы 1—36); нѣкоторые листы по винѣ переплетчика находятся въ срединѣ рукописи.

Прибавленія: Служба Акаѳисту пресвятой Богородицѣ; Параклисъ Богородицѣ; Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души; затѣмъ—разныя молитвы, стихиры на всѣ мѣсяцы твореніе Христофора Патрикія митилинея (надъ именемъ каждаго святого киноварью помѣчено день его памяти), Служба святого причащенія, Молитвы предъ исповѣдью (между прочимъ: мѫ̀тѣ слово-положника кгдѣ сі̑мєѡна), Тропари воскресны и праздничные, Чинъ коимъ праздновати сѫ̑тыа избранныа праздники, а именно, въ статьѣ разбирается вопросъ: весь ли день празднуется или только часть его.

Въ концѣ рукописи—запись писца полууставомъ:

сі̑ѫ̀ кни́га нарі̑и́ныи ѱалти́рь и̑спи́са мни́то
гр҃ѣ́шныи мона́ селевє́стрѡ. и̑ да́дє ѫ̀
бра́тѡ своє́мѡ мона́хѡ є҃влоги́є
на к҃ зла҃ татарскы҃х:

Въ концѣ рукописи на оберткѣ—румынскія записи XVII в.; между ними — счетоводныя, хозяйственныя и историческія.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

57 (427). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ листъ (30×20½ смм.), около 300 листовъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; водяной знакъ — два конуса въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На предпослѣднемъ листѣ, румынской скорописью начала XVIII вѣка — подпись Георгія Грамматика.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность плохая. Лѣвый верхній уголъ всѣхъ листовъ отвалился.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

58 (1198). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 260 листахъ.

Полуставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ круговъ и инціалы въ краскахъ — въ началѣ отдѣловъ.

Текстъ самой Псалтыри утраченъ.

Составъ прибавленій: л. 1. Акаѳистъ Божіей Матери.

л. 18 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 24 об. Акаѳистъ Іисусу Сладчайшему.

л. 29 об. Канонъ молебный ангелу-хранителю.

л. 34. Канонъ Іоанну Предтечѣ.

л. 38. Канонъ животворящему Кресту.

л. 42. Канонъ св. Николаю.

л. 46. Канонъ общій св. Троицѣ, архангелу, Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ.

л. 50 об. Канонъ во всѣ дни монахамъ. Далѣе слѣдуютъ стихиры на восемь гласовъ, Евангелія воскресныя (л. 89 об.) и святымъ (л. 105 об.).

л. 111 Служба святаго причащенія.

л. 129 об. что сѫ врази чл҃коу домашніи.

л. 129 об. что сѫ добродѣтели хр҃тїнноу.

Въ концѣ прибавлено: Братє мои, вънимаи и зри єгда пїєши. а҃. чаша зракїє. в҃. сыто. г҃. вєлїє. д҃. безоумїє. є҃. бѣсовское. ѕ҃. съмртнаа. ꙁ҃. мѫка вѣчнаа.

л. 130. Молитвы на сонъ грядущимъ.

л. 147 об. Молитва св. Антіоха на всякій вечеръ.

л. 148. Молитва преп. Паисія пустынника на всякій день.

л. 151 об. чинь бываѥ єгда съблазнъ бѫдеⷮ въ сънѣ.

л. 155. ѡ житїи сирѣ҃ѣ о поцѣнии, и разрѣшении въсего лѣта.

л. 158. ѡ келїиноѳ трѣзвенїи...; далѣе — о другихъ иноческихъ подвигахъ: о постахъ, колѣнопреклоненіи, выписки изъ постановленій св. Соборовъ и т. д.

л. 204 об. ѿ съврани҃а рекше ѿ типика с҃тыѧ горы. праз҃ници ѡ работѣ.

л. 206. Молебный канонъ Спасителю.

л. 211. Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души.

л. 217. Лунныя и пасхальныя таблицы.

л. 226. ѡ ꙁвѣ҃ѣ гл҃емѣи цигръ. Списано съ русскаго.

Нач. Єсть ꙁвѣ҃да цигръ, аще комоу҃ ѣ҃ коуда ѫхати. а сѧ ꙁвѣ҃да станеть противѣ того дн҃е, тогда не ѫхаеши. аще станеⁱ҃ въ странѣ, или въ тѣ҃. ино ѫхати. а коли бываеть на земли, или срѣ҃ нб҃сѣ, никакоѳ҃ не ѫхати. а кто поидеть пакоѳ҃ коне҃ и самѣ҃ѡ паденїе.... Затѣмъ статья указываетъ въ какое время звѣзда бываетъ въ извѣстномъ положеніи.

л. 226 об. О несчастливыхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею.

л. 227 об. Таблица хронологическая вселенскихъ соборовъ.

л. 228. ѿ когда въходитъ с҃нце исходи҃ въ ꙁодиѡˣ.

л. 237. О добрыхъ зодіяхъ и дняхъ, о исправленіи зодій и проч.; выписки изъ Правилъ свв. апостоловъ.

л. 237 об. Аѳанасія Александрійскаго, Слово ко всѣмъ отвергшимся міра.

л. 245 об. ѿ оучитѣства ѡц҃а аммѡнѫ.

л. 254 об. ѡц҃а макара (sic), Поученіе.

л. 257. Василія Великаго, Поученіе о нестяжательности.

л. 259. прѣ҃словїа посланїѡ҃. гл҃емаа положенїа.

митрополитѳ҃. Всест҃ѣишомоу҃ влц҃ѣ. и равноап҃лѡ҃ съпр҃тлномоу҃. пастырю и оучителю. словѣ҃наго стада хр҃а. прѣѡсщ҃ѣнномоу митрополитѳ҃. или ѣпкпѳ҃. нм҃ граѵ҃. кѵ҃ нм҃. и посѣ҃. кѡ҃. И въсеблг҃ѡ҃ бъ да сподбитъ на смѣ҃рены҃ѫ с҃ты҃ѫ мл҃твѣ с҃тго влчства, амн҃.

г҃ѳпрю. Блг҃очьстивомоу҃ и хѡлюбивомѳ҃. и бг҃ѳ҃ вѣнчанномоу҃.

и самодръжавномоу г҃ꙋ҃ нашемѹ ѡ҃. имѣкъ воеводѣ бж҃ією мт҃ію г҃ꙋ҃прю земли им҃р и посѣ҃. кѡ҃. И въсѣ҃ бл҃гы҃ бъ и пр҃чтаа бг҃ѡлм҃ти да оумнѡжи҃т лѣта многа и д҃ши добри и да тѧ сподвитъ гь҃ бъ цр҃твію҃ нб҃номоу съ всѣми ст҃ми аминъ:

волѣринѹ. Славномѹ. и х҃ѡлюбивомѹ. и҃м҃ъ въ православіи хр҃тіанства просіавшомѹ. и въсѣкои ч҃ти и славѣ дв҃иномѹ. с҃нѹ цр҃ковномѹ. пр҃ятелю нашемѹ. жѹпанѹ им҃р҃: ~

іегѹменѡ҃. или с҃ѡменноинѡкѡ҃. Иже въ велицѣи ч҃ти. и бл҃ги҃ти въсест҃го д҃ха живѡщомѹ. въ разѹмѣ съвръшеномѹ. въ мѹдрости искѹсномѹ. въ словѣ крѣпкомѹ. въ всѣ҃х добри дѣлѣ҃х ꙗѣлѡ искѹсномоу. и ѡ҃ бг҃а възлюбленномѹ҃м҃ и възвышенномѹ бл҃гы҃х ради҃ твои҃х дѣанїи. пастырю и наставникѹ словесна҃ х҃ва ста҃а҃ кр҃. ѡц҃ѹ ѡц҃ѣ҃. кѡ҃. И въсебл҃гыи бл҃гыи бъ въсегда миръ свои после҃т на ѡ҃чс҃тво ваше. и с҃тыа вы м҃лтвы на на҃ грѣшны҃х. амн҃.

дрѹ҃. Како въспр҃имѫ тѧ. ѡ сладкіи мои ѡ҃. како же ли изрекѫ великаа бл҃годѣанїа твоа, еже на наше показѹеши недѡинство кое ли въздар҃іе ѡ мнозѣ бл҃годѣтѣлстви възда ми с҃тини ти. или кыѧ бл҃годарныа рѣчи възсл҃ѣ ти. оутѣшенїа ѡѫ твоа, мнѡго възвѣлишіа д҃шѫ мож. точ҃ѫ се г҃л҃ѣ ти. въсевидѧщее око да видитъ. и да въздѧ҃ твоеи с҃тини тысѫщами сѧгѹво, зде. въ бѫдщі҃ѣ же, еже съ х҃ѡмъ да слѣдиши живо҃т вѣчнїи, и цр҃тво нескончаемое къ радости с҃ты҃х. и да оуслышиши, є҃ сътвори единомѹ си҃х менши҃х, мнѣ сътвори. того ради ѡ сѫда дръзаѫще м҃ли҃мсѧ. сътвори и еще къ м҃ти м҃ть. и къ бл҃годѣанію бл҃ть. прочаа и ѩкоже и оусты къ оуста҃ м҃ти имать твоѧ с҃тѣ: и възмръзи҃т ти въсесѫщее сѣмое вѣка сего. Въдаваи себе въсѣ҃ скръвны҃ въ рт҃ѣ҃ се. да ѡврѣщеши живѡ҃т въ ѡнѣ҃ вѣцѣ. и радости неизрѣныа. Помышлеи на въсъ д҃нь въ что въпаде. и помоли҃ ѡ ни҃же съгрѣши. и бъ прости҃т ѡ: ~ Иного пѫтѣ вѣщша къ с҃нію нб҃ѣ҃, тъчѫ є҃ въсегда себѣ прѣ҃ бмь и ч҃ѧкы похѹлѣти и ѡсѫжа҃ти с҃а҃: Иже многы печали имѣжи рабь є многы҃х. а ѡставивыи въсѣ. сыи дрѹ҃ бѡу҃ є҃. Напалънѣми мтробѫ. и ѡвѣщаваѫсѧ цѣломѫръствовати. пѡвень є҃ глщомѹ

ѡвѣздавати ѡгньное дѣйство стрѣстїѧ. Нагнѣвлика дша цр҃ко (sic) ѣ сто҃го дх҃а: Гл҃а сты ѡц҃ы. и҃ чл҃къ дасѧ въ скрѣвь на ради. вѣрѹѥ҃ въ истинѫ ико того ѥ҃ст съ ѥ҃зыкы прїемлѥ҃. слъзы. оуно его въ крѣвѣ мѣсто прїемаѥ҃ ѥ҃ст. пад҃ крцаѥ҃ чл҃ка. и творѧ҃ его ѡ҃ грѣха. страстїѧ наша ѣ. ѥ҃ дръжати оуста своа. по ѣ оузда ѥзыкѹ на грѣхы. помѣтаи же ѣ. ѯѵ҃ ѥ҃ст҃ѣ на жр҃ѣскы пѹ҃: Лѹче ѥ҃сти маса и пити вино. а не ѥсти ѡклѣтанїѧ҃ пат҃ъ братиа: ✣

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись 1648 года:

+ ѧгда пр҃тан҃ѣ. братѹ нашемѹ ерѡдїакѹ҃ гидню҃ и ѥ҃й тѹчанїѧ (sic) лѣтѹѵѡ ҃ѯ҃. р҃. ѵ҃з. мц҃а. фѳ. к҃з. въ дн҃ь. васнаи. ѡѵѳѵ҃ѵ҃.

Ниже—скорописная молдавская запись XVIII вѣка о томъ, что одинъ послушникъ учился греческой «даскологіи» у о. Софронія и Давида унгуряна т. е. румына изъ Трансильваніи. На другой оберткѣ—подпись игумена Быстрицкаго монастыря Михея.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

59 (1146). Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка, въ листъ (27½ × 20 смм.), на 185 листахъ.

Полуустав крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись скорописью:

ачаст҃ъ картѣ чт҃ѣ съ нѣмцѣ псалтїрѣ ѥ҃ а сфнт҃ѣ мѣ голне дин ѥш҃ *т. е.*

«Эта книга, называемая *Псалтырью*, принадлежитъ святому монастырю Голіи изъ Яссъ».

Монастырь Голія, или точнѣе говоря, монастырская церковь во имя Вознесенія Господня, основана въ концѣ первой

половины XVI вѣка. Названіе свое церковь получила отъ фамиліи ея основателя, великаго логофета Іоанна Голіи. Время основанія церкви Голіи точно не опредѣлено, но для этого у насъ имѣются слѣдующія данныя. Въ церкви хранится Евангеліе, написанное по повелѣнію основателя церкви въ 1546 году. Въ томъ же Евангеліи есть запись того же основателя церкви, датированная 1575 годомъ. Такимъ образомъ, промежутокъ между этими датами высчитывается приблизительно въ лѣтъ тридцать; слѣдовательно, основаніе монастыря едва-ли могло быть раньше первой изъ этихъ датъ, такъ-какъ Іоаннъ Голія былъ тогда въ чинѣ великаго дворника, другими словами, не могъ быть человѣкомъ очень молодымъ. А разъ онъ упоминается въ томъ же чинѣ черезъ тридцать лѣтъ, то ни въ какомъ случаѣ нельзя отнести основаніе церкви ко времени болѣе раннему, а скорѣе всего, къ тому же 1546 году. По словамъ молдавской лѣтописи, это была небольшая каменная церковь; но до насъ эта церковь въ своемъ первоначальномъ видѣ не дошла, такъ-какъ въ 1660 году на мѣстѣ прежней небольшой церкви была построена бо́льшая по размѣрамъ, красивой архитектуры церковь, сохранившаяся до сихъ поръ. Надъ входомъ въ самый храмъ изъ притвора, въ стѣну вдѣлана большая мраморная доска съ надписью, окруженной цвѣточными орнаментами. Посреди доски — гербъ Молдавіи: голова быка со звѣздой между рогами и полумѣсяцами по сторонамъ. По угламъ—четыре льва; внизу — мечъ и копье. Надпись на славянскомъ языкѣ расположена въ двѣ колонны:

\+ йзволенїем ѡца
и съпо̑пѣ(ше)нїе҃
сна. и съвръ(ше)нї
е̑ стго дха. сѣ а҃ ра҃
гѕ бѕ нше҃ѕ іс хѕ
їѡ̑ васи́лїе во
е́вода. їи҃ съ҃да
сїа ста̑ монатир.

иде҃ е̑. храм въ҃не
сенѣ їи҃ нѣ съ
врѣшы҃. їм҃
съ помощїю бжїю
їѡ̑ стефа̑ вое
во́да сн҃ь васи́
лїе воево̑ съвръ(шн) ѧ.
в лѣ ҙр҃ѯи. мѣ кд.

Въ ризницѣ монастыря, среди другихъ древностей, хранится большой восьмиконечный крестъ изъ чернаго дерева, съ вырѣзанными на немъ небольшими изображеніями. Подставка у креста серебряная, съ рельефными изображеніями евангелистовъ и ангеловъ; боковыя стороны креста выложены серебромъ и позолочены. По боковымъ сторонамъ, начиная отъ подставки, идетъ слѣдующая надпись 1564 года:

+ съи кръсть сътвори и wкова панъ макьѕинь бѣрьнарь дворьникь и подрѣжи его аньтимїа и да(д)е еи въ мольѣж себе ѣ цр҃ковь у шишь иде есть храмь възнесенїе г҃а нашего и҃сѣ х҃са в лто ѕоѳ.

Евангеліе 1546 года, въ листъ, писано на хорошемъ бѣломъ пергаменѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Въ началѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій — красивая заставка, писанная золотомъ и красками. Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый. На верхней доскѣ его изображено Вознесеніе; надъ нимъ надпись: възнисение христово. На нижней доскѣ — Схожденіе Христа во адъ; надъ этимъ изображеніемъ надпись: въскръсение христово. Вокругъ второго изображенія вырѣзана ктиторская надпись 1576 года:

+ съи тетроєѵгель. wкова панъ. їѡа҃нь голъи ве
ликїи логоѳ҃е. и подрѣжїе его анна за д҃ши свои и родителїи. свои.
и чадо҃ сво
и҃. и даде въ мльж свое въ црковь каменїи ѿ исохъ нд
еже ѳ҃ храмь. възнесенїе г҃а. бо҃а. и спса нашего їѕ х҃а: въ
лто ,ѕ҃п҃д. гѣ. єї.

Въ концѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій повторяется запись 1575 года, воспроизведенная ниже; всѣ четыре записи одинаковы. Списанная нами запись читается въ концѣ Евангелія отъ Луки:

+ съи҃ тетроєѵ҃гѣ би҃ плѣнн҃ ѿ погаци татарн. не знаѣтсѣ
ѿ котрое мѣсто прѣжѣ би҃ и ѿ кого би҃ оучинн҃. и искоупи его

рабъ бжіи па҃ іѡа҃ голъи великїи логофе҃т и да҃ за нѣм ҃ас҃ а҃.
и вѣшм скажѣ и напрабй его и оукрасй. и даде его къ цркѡ бжіи.
въ башскыи трѣгъ на странѣ. идеже є҃ хра҃ възнеѣніе га ба и
спа нашѣ іу҃ ха.
за дша своѧ и съжитѣницы своеи анны и чадѡ и҃ и рѡ҃ телѣ и҃.
и за дша того цо прѣже его бй оучиний и оусръдствова.
въ лто ҃ѕп҃г ма҃ д҃.

Обѣ приведенныя записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, безъ соблюденія правописанія подлинника и т. д. Но самая крупная ошибка, допущенная покойнымъ историкомъ, это — чтеніе даты на первой изъ записей: ҃ѕ҃п҃д вм. ҃ѕпд и ѐ҃ї вм. ѐї января, что̀ повторено цѣликомъ и при переводѣ этой записи на румынскій языкъ, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 229—231. Кромѣ того, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о какихъ-то *двухъ* Евангеліяхъ, причемъ къ первому изъ нихъ относитъ надпись на переплетѣ, а ко второму—запись о выкупѣ рукописи у татаръ въ 1575 году; очевидно, издатель перепуталъ обѣ списанныя имъ записи и принялъ ихъ за принадлежащія двумъ разнымъ Евангеліямъ. Литература, касающаяся монастыря Голіи, указана нами при описаніи Служебника XVI вѣка Румынской Академіи № 38 (см. выше, стр. 137—138). Въ 1606 году монастырь Голія былъ «преклоненъ» Ватопедскому аѳонскому монастырю. Это преклоненіе было сдѣлано по желанію княгини Анны, супруги умершаго Голіи логофета, соборомъ изъ четырехъ главныхъ молдавскихъ іерарховъ. Затѣмъ, въ томъ же году это преклоненіе было подтверждено господаремъ Іереміей Могилой. «Монастырь Голія,—разсказываетъ извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій, — во имя Богоматери и принадлежитъ домнѣ, супругѣ господаря, которая выстроила его вновь, въ подражаніе монастырю, сооруженному господаремъ. Мы отправились туда въ экипажѣ и тамъ помолились. Онъ представляетъ издали величественный и весьма благо-

лѣпный видъ. Куполы очень высоки и, покрытые бѣлой жестью, блестятъ какъ серебро; увѣнчаны весьма большими красными крестами, сіяющими позолотой, величиною въ двѣ мѣры человѣческаго роста. Вотъ описаніе церкви. Вся она снаружи и снутри построена изъ тесанаго камня, такъ же, какъ и ея своды, и очень высока. Мы видѣли много монастырей въ странѣ молдованъ и валаховъ и великолѣпныхъ церквей до самой Москвы, но всѣ онѣ выстроены изъ мелкаго неотесаннаго камня, обмазаны известкой снаружи и снутри, и съ теченіемъ времени разрушаются отъ обильныхъ дождей и снѣговъ. Единственно кто сталъ возводить постройки изъ тесаннаго съ изваянными фигурами камня, былъ ревнитель построенія церквей и монастырей во всемъ мірѣ, Василій воевода. Онъ вызвалъ для постройки своего и этого монастыря ученыхъ мастеровъ изъ Польши. Стѣны церкви ниже карниза украшены разнородной ваятельной работой: подъ самымъ карнизомъ кругомъ всего зданія высѣчены изъ камня большія звѣзды. Церковь эта по своей постройкѣ и по наружнымъ украшеніямъ похожа на церкви Ханана, города въ Малой Азіи. Она имѣетъ два выхода, съ юга и сѣвера, которые ведутъ къ западнымъ дверямъ церкви. Формы она продолговатой, какъ соборные храмы; представляетъ одно обширное пространство и раздѣлена на двѣ части стѣной, въ которой имѣется вторая дверь. Мѣсто для женщинъ, куда ведетъ лѣстница снаружи, находится надъ сводомъ притвора. Церковь весьма благолѣпна и свѣтла, ибо имѣетъ много оконъ со стеклами. Надъ хоросомъ поднимается большой высокій куполъ, а надъ этимъ—другой, еще болѣе высокій, и такой же куполъ находится надъ нартексомъ. Оба они восьмиугольные. Алтарь весьма высокъ, съ тремя очень длинными, узкими окнами со стеклами, и имѣетъ весьма красивый куполъ. Между куполами хороса и нартекса тянется удивительный сводъ на подобіе корабля. Вся крыша церкви изъ блестящей жести. Четвертый куполъ, гдѣ поставлены часы, находится надъ мѣстомъ для женщинъ, куда ведетъ винтовая лѣстница. Всѣхъ крестовъ пять;

они красивы, велики, не имѣютъ себѣ подобія во всемъ мірѣ и отъ обильной позолоты блещутъ ярче солнца. Одинъ изъ нихъ— на куполѣ нартекса, другой на куполѣ хороса; два креста на сводѣ между хоросомъ и нартексомъ, а пятый — на куполѣ алтаря. Хоросъ замкнутъ въ двухъ кругахъ и двухъ аркахъ, съ сѣверной и южной сторонъ. Сидѣнья прекрасной работы, изъ кипарисоваго дерева, гладко оструганнаго, съ прорѣзными украшеніями; ихъ выписала изъ Константинополя супруга господаря. Въ этомъ же родѣ архіерейское мѣсто, помѣщающееся въ первой части южной арки хороса. Тронъ господаря еще не отдѣланъ. Бѣломраморная настилка пола также не доведена до конца. Мраморъ былъ выписанъ и привезенъ на большомъ кораблѣ изъ мѣстечка Мирмаръ, близъ Константинополя; онъ восхищаетъ взоры своей бѣлизной каждый кусокъ вдвое, даже втрое больше надгробныхъ камней франковъ въ Алеппо, но тоньше ихъ, такъ-какъ предназначенъ для мощенія. Были привезены также колонны и дверные столбы, которые въ то время еще обтесывались и отшлифовывались. Какъ жаль, что ихъ не окончили! Великіе труды и мученія претерпѣли люди, доставившіе ихъ изъ Галаца на арбахъ, запряженныхъ быками, по тяжелымъ и неудобнымъ дорогамъ». Церковь Голія была поновлена послѣ 1739 года, когда большое землетрясеніе нѣсколько разрушило ея стѣны. Въ 1803—1805 годахъ господарь Александръ Мурузи устроилъ въ башнѣ надъ воротами монастыря водопроводный резервуаръ. Монастырь окруженъ полуразрушенной стѣной, съ нѣсколькими башнями по угламъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

60 (381). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (23 × 17 смм.), на 311 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Прибавленія: Тропари воскресны (л. 70), Часословъ (л. 73).

Отмѣтимъ «Канонъ честному кресту», твореніе Григорія Синаита (л. 224), и канѡ обьдрьжещи. по имени. сты^х^ въсего лѣта. твореніе грігорїа инока (л. 253); катавасіи славянскимъ святымъ Симеону и Саввѣ сербскимъ (л. 292 об.), Стефану Дечанскому (л. 276 об.) и преп. Петкѣ (л. 276 об.).

Начало (первые 104 псалма Псалтыри) и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

61 (1180). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1612 года,** въ четвертку (20½ × 17 смм.), на 249 листахъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью; заставки раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

По листамъ 94—105, по нижнимъ ихъ полямъ — скорописная запись 1616 года:

...Ѡ книгъ добра и Ѡ въсѣ^х^ сж^т^. ѕ книгы и да не имае^т^ воли никто^м^ възати и^х^ Ѡ то сты^х^ цр҃кви. а иже покоусивыисѧ възати и^х^ или продати или и^з^вести нѣкако Ѡ ни^х^ съ нѣкыи оухищрені҃е, Ѡ ста мѣсто то. понѣ въ иноѯ мнти или въ мескы^х^ сели^х^. без вѣсти стїи съвѡ, да бѫде^т^ прокла^т^ и тръкла^т^ Ѡ га ба сътвор҃шаго нбо и зе҃ла и Ѡ прчтыа ѣ мти. и Ѡ т ии сты^х^ Ѡц҃ь иже въ никеи и Ѡ въсѣ^х^ сты^х^. и Ѡ на да ѣ непроцен҃ъ, и въ сн вѣкъ и въ бѫдщіи. и да имае^т^ причастіе. съ арїа тръклѣтіе҃ и съ евномі҃е и съ севира бе^з^гла^в^на (sic) и съ ини̑ми еритикы, и съ иоудоѯ прѣдателе҃ ха, и да растли^т^ся тѣлѡ его дондеже жи бѫде^т^ которїи бѫде^т^ таковїи, ꙗко а^з^ съ мнѡгыми ницети сътвори^х^ ѯодити по инїа мнти съ мнѡгыми скрѣбы, и положи^х^ наде^м^ѯ моѯ на мти наша бц҃е, которїа не ѡмалѣе^т^ся мти ѥа николи^м^ на вѣкы, съ испи҃сѡ сътвори^х^, в лто ѯр҃кд мц҃а ф҃ к҃ дни.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листъ, на которомъ рукой того же, повидимому, писца написаны поминанія инокинь; между другими поминается дєѡ҃фана г҃пжа.

На оборотѣ его—скорописная молдавская запись 1717 года о приходѣ въ монастырь Бисерикани Думитрашки по ограбленіи его нѣмцами.

Запись полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Псалтыри (л. 187):

слáва съвршúтелю б҃оу̀ нáшемоу̀ въ вѣкы

áмíнь: íписà сíи ѱ҃лтръ мíхаíл дíакь въ лто ҂зрк҃. мц̑ь февр8арíи: а҃і.

На об. 215 листа, скорописью XVIII вѣка писана латинская азбука.

Въ концѣ прибавленъ Акаѳистъ (л. 216).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

62 (1181). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1628 года,** въ четвертку (20 × 15½ см.), на 351 листѣ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри (л. 4 и об.).

2) Изображеніе царя Давида, рисованное киноварными штрихами съ гравированнаго (л. 7 об.).

3) Текстъ Псалтыри. Первый листъ ея утраченъ (л. 8).

4) Акаѳистъ Б. Матери (л. 261 и 263), съ благодарственнымъ канономъ, твореніе Іосифа.

5) Параклисъ Пресв. Богородицѣ (л. 292).

6) Молебное пѣніе Іисусу Христу (л. 304 об.).

7) Служба св. причащенію (л. 315), съ молитвами Симеона Метафраста.

8) Молитвы исповѣданію (л. 323), предъ и послѣ причастія.

9) Молитвы на сонъ грядущимъ и другія, приписаныя небрежной Молдавской скорописью.

10) Пасхальныя таблицы. Лунное теченіе и проч.

Въ концѣ Псалтыри—скорописная запись писца (л. 260 об.):

+ Йзволенїе ѿц҃а. и поспѣшенїе сн҃а. и съвръ
шенїе с҃т҃го д҃ха. се а҃ многогрѣшны и къ
йнщ҃ѣ҃х недо҃стины р҃а х҃ве. їєрмина҃х їсаїа.
въждельнїе с҃т҃го д҃ха оу҃сръ҃ствока҃х. и сътвори҃х
сѧ ѱ҃а҃тѣ҃ въ нєже и акади҃ѧ и паракли҃ пр҃чтыѧ.
и и съ прѡ́чїи прилѡ́гы. и дадо҃х ѥ҃м въ с҃тѣ҃ мѡ
настѣ҃ зѡ́вомѣ҃ весереканн. ꙗко бы́ти ми
въ па́ма҃х и въ ѿпѹщенїе грѣхѡ́ное. тако҃же
и не ѿдѣлена да бѫде҃т ѿ сего с҃т҃го мѣста. по҃
клатком҃ с҃т҃ы҃х а҃п҃ль и в҃г҃ѡнѡ́сны҃х ѿц҃ь. и
съвръшисѣ къ д҃ни в҃лгочтикаго ѡ҃ мирѡ҃ ба҃
нѡ́скїи коѣкѡда. к лт҃ѡ ,ѕ҃ р҃ѧ s. г҃ѣ к҃д.

Переплетъ кожаный.

63 (1197). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, начала XVII вѣка,** въ четвертку (21×15½ смм.), на 315 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ отдѣловъ — заставки изъ плетеній въ краскахъ. Предъ Псалтырью—изображеніе царя Давида въ краскахъ, плохой работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: Часословъ (л. 201), Мѣсяцесловъ (л. 233) и службы въ великомъ посту (л. 298 об.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

64 (1211). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ четвертку (23½×16½ смм.), на 323 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы неискусной работы, въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

За полной Псалтырью слѣдуетъ Часословъ (л. 216).

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись: «Іоаннъ Барновскій Мовила воевода» т. е. начало титула.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

65 (796). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 115 листахъ.

Полуустав крупный и довольно грубый, характеризующій паденіе Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ переплетающіяся стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Псалтырь начинается 110-мъ псалмомъ. Съ листа 62 идетъ Часословъ. Рукопись сильно пострадала отъ сырости; углы многихъ листовъ совершенно прогнили.

Рукопись безъ переплета.

66 (1191). **Служебникъ XVI вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 97 листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены «молитвы на всякую потребу», отпусты, возгласы на пасху, припѣлы, впрочемъ безъ имени составителя ихъ, Филоѳея валашскаго монаха, Псалмы избранные, Стихиры въ великую субботу и пѣснопѣнія на Пасху.

Характеристика языка славяно-молдавскаго Служебника у *П. Сырку*, **Литургическіе труды Евѳимія, стр. XXVI, тамъ же— о молдавскомъ правописаніи вообще, стр. LI; объ особенностяхъ средне-болгарскихъ рукописей молдавскаго происхожденія у** *I. Bogdan'a,* Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, pp. 39, 75, 102; о руссизмахъ, p. 39. **О славянскихъ рукописяхъ въ Молдавіи у** *П Сырку*, **Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 240; Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. CLXVI, CCXXV—CCXXVII, CCXXXI—CCXXXII, CCXXXVII, CCXLVII, CCLIII—CCLIV CCLXXVII и др.; Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. II, стр. 207. Въ своемъ «Словарѣ писателей дух. чина», *митр. Евгеній* говоритъ по поводу рукописей Кипріянова времени, что «существенной примѣтой задунайскихъ рукописей есть буква *юсъ*, хотя и въ первоначальной Кирилловской азбукѣ находящаяся, но, по свидѣтельству Зизанія, употреблялась только у сербовъ и *волоховъ* иногда вмѣсто *у*, а иногда вмѣсто *ю*. Но послѣ съ такихъ** рукописей въ Волыніи и Кіевѣ печатали даже юсовыя книги» (ч. I, изд. 2-е, стр. 321).

Въ концѣ рукописи—греческое «Иже херувимы» и запись скорописная: + ѥрѣмїа моχила, имя молдавскаго господаря начала XVII вѣка Іереміи Могилы. Въ началѣ рукописи — по гречески «Достойно есть».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

67 (159). **Служебникъ XVI вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), **на 121 листѣ.**

Полуустав Валашскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіями отдѣловъ — заставки изъ круговъ въ краскахъ.

Правописаніе сербское.

Составъ Служебника: ѕстакь бжтвные слоужвы въ нкиже и дїакѡн'ства (на проскомидіи упоминаются «цари наши» и игуменъ); Литургія Іоанна Златоустаго (нижняя часть послѣдняго

листа вырѣзана); Литургія Василія Великаго; Литургія преждеосвященная; мл҃твы и҆же гл҃е҆т дїаконь на литїи великые вѣрнѣ; возгласы, отпусты и молитвы на всякую потребу, между ними: мл҃тва, ю҆ гл҃е҆ архїереи, или дх҃овнику за грѣхы всѣ волные и неволные. всѣкоу клетвѣ и заклинанїе. и за всѣкь грѣхъ; мл҃тва начети кино кысело.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

68 (1177). **Служебникъ 1658 года,** въ четвертку (19½ × 12½ смм.), на 134 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ трехъ литургій прибавлены: молитва надъ кутьей (л. 102), начало вечерни (л. 103), начало утрени (л. 114 об.), отпусты (л. 120 об.), возгласы на пасху, другая молитва надъ кутьей (л. 126) и молитвы разрѣшительныя (л. 123).

Въ концѣ рукописи—запись писца киноварью (л. 133 об.):

слáва, съвръшúтелю
бо҃у. по зачáлѣ и҆ кóнецъ
дáвшомѹ и҆ даровавшомѹ (л. 134)
вúдѣти, мн҃ѣ недо҃но-
моу рáбоу твоéмоу гл҃и
въ лѣтъ. ,ѕ҃ р҃ а҃ s. мц҃а м҃.
~ и҃і дн҃ь:

Подъ приведенной записью писца — скорописная запродажная запись XVII вѣка:

+ сїѧ̀ ст҃а́л и҆ вжт҃кнал литѹ҆
гїе кѹпи҃ е҆мѡна̀ михе́ю за в҃і л҃е҃.
и҆ да́де м҃ъ ст҃а мѡна́тирь и҆же на
рицаетсѧ весерика҃ да бъде҃т е҆мѹ҆
па́мѧ҃т и҆ рѡдителе е҆мѹ҆ да пѡмѣ
не҃т и҆҃ бѣ въ ц҃рквѡ нѣнѡе а҆мн҃: ÷

Отмѣтимъ, между прочимъ, что писецъ съ неизвѣстной цѣлью переписалъ и перерисовалъ два первые листа рукописи, начинающіе собой послѣдованіе первыхъ двухъ литургій. Первый листъ готовъ не вполнѣ: нарисована верхняя часть буквы ⁘ и написаны только двѣ строки.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

69 (1208). **Служебникъ начала XVII вѣка,** малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 98 листахъ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—молдавская скорописная запись трехъ монаховъ Бисериканскаго монастыря—іеромонаха Пахомія, іеромонаха Варлаама и іеродьякона Іореста, 1722 года, о томъ, что они вписали свои имена для свѣдѣнія.

Другія приписки—богослужебныя, славянскія или греческія славянскими буквами, XVIII вѣка.

Начало рукописи утрачено. Служебникъ содержитъ послѣдованіе литургій и эктеній на разныя случаи и праздники, только для дьякона. Въ концѣ рукописи—Молитвы для монаховъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

70 (1185). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 17$ смм.), на 86 листахъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ Литургій І. Златоустаго и В. Великаго прибавлены отпусты и возгласы на пасху.

Въ концѣ рукописи—вкладная запись (л. 86):

Їзволе́нїе ѡ҃ц҃а и̑ съпоспѣше́нїе
сн҃а и̑ наста́вленїе с҃т҃го д҃х҃а. сѐ
оу҃бо а҃ѕ҃ григо́рїе гв҃ѣ кн҃и сѝ л҃

ргїа. ѝ да^{х} въ монастꙑ̀ і҆ѡ̀сифѡ̃.
ѝдѣ̀ ѐ хра̀ благов҃ѣщенїѐ бц̃е. ѿ
да вжде^{т} ѥ̀мꙋ̀ па̀ма^{т}, ѝ подро̀
жїю а̀несїи, и чл҃̀ и^{х}. ѝ ро^{хи}телѣ̀ и^{х} (л. 86 об.).
ѝ да никто̀ ѿ рѡ^{х} мои^{х}, ѝли ѿ
сн҃ѡ̃ мои^{х}. ѝли вжди кто̀ да не
поро̀ши҃ѣ̀ ѧ̀ ѿ ста҃а цр҃кѡ̃. а̀ кто̀
въхо́щѐ поро̀шити ѿ, да вж
де^{т} дрꙋ̀^{ѕ} непрїа́зномꙋ, сѝрѣ̀^{ч} дꙋ̀хо
ло̀ жи́ти съ ни҃ въ мі́жкж вѣ̀^{ч}на: ~

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

71 (1184). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку (20½ × 14 смм.), на 69 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены отпусты, возгласы на пасху, молитва надъ кутьей, воскресныя Евангелія и Апостолы.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

72 (Выставленъ въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Служебникъ XVII вѣка,** въ четвертку (22½ × 14½ смм.), на 189 листахъ,

Полуустав крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 16-ти строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіемъ трехъ обычныхъ литургій приписаны три молитвы: на исповѣди, предъ причастіемъ и разрѣшительная.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

ѿ^{ч} хр҃а̀ моѐго м҃тн
ты҃ мл҃̀ г^{с}п^{х}же
мо̀л помн́

лѳи. къ
дн҃ь стра
шнаго сѫдища а҃ко҃
вѣси: ⁘

Переплетъ кожаный.

73 (1175). **Служебникъ XVII вѣка,** въ листъ (25½×19 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—якорь въ кружкѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ тремъ обычнымъ литургіямъ приложены отпусты, возгласы на пасху, молитвы литійныя, **приливци госпо҃ски҃ празникѡ҃ и въсѣ҃ сты҃ на трапезѣ**; между прочимъ: **Къ многолѣтныи живо҃ здравїѣ и бл҃годньство. и бл҃гопоспѣшенїѣ и въ шже на врагы побѣдж. бл҃гочьстикомѹ҃ и х҃олюбикомоу҃ г҃нѹ҃ нашемоу҃. Многа лѣта.** Ср. молитвы на трапезѣ и чинъ многолѣтія въ Реваницкомъ Законникѣ половины XVII вѣка, *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, стр. 230; Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. III, стр. 68; Интересны сообщенія дьякона Павла Алепскаго о многолѣтіяхъ «на трапезѣ»: «У нихъ принято, что за всякой трапезой пьютъ здравицу господаря, причемъ владыка патріархъ вставалъ и, держа бокалъ въ рукѣ, возглашалъ: «предстательствомъ Владычицы нашей Приснодѣвы Маріи», а присутствующіе отвѣчали: «предстательствомъ Ея помилуй и спаси насъ, Боже!» Затѣмъ онъ говорилъ: «силою креста», а они отвѣтствовали: «молитвами ангеловъ и сонма святыхъ и мучениковъ», *какъ это предписано въ Служебникѣ* при проскомидіи... Затѣмъ владыка возгласилъ: «да подастъ Богъ здравіе и благоденствіе христолюбивому государю, воеводѣ Василію, его домочѣ и сыну, и прибавилъ къ этому многія благожеланія» и т. д., Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію, вып. I, М. 1896 г,, стр. 68;

на стр. 119. Павелъ разсказываетъ о подобной трапезѣ и возгласахъ и въ валашскомъ Тырговищѣ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

74 (1199). **Служебникъ XVII вѣка,** въ четвертку (18 × 13 смм.), на 54 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіями литургій Василія Великаго и преждеосвященной (л. 16) идутъ слѣдующія прибавленія: молитвы вечернія (л. 26 об.), утреннія (л. 33 об.), молитвы на всякую потребу, отпусты, возгласы на пасху (л. 42), чинъ водоосвященія 1-го августа (л. 43), **чинь wбрѣченїа цр҃е и князѣ и въсѣ** **прaкъславнꙋ хр҃тїанwмь** (л. 51).

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки XVIII вѣка, на молдавскомъ языкѣ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

75 (770). **Служебникъ средины XVII вѣка (1649 года),** въ листъ (30 × 20 смм.), на 164 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, крупный, и такой же, но болѣе мелкій, подражательный шрифту русскихъ печатныхъ изданій, по 15 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны золотомъ и красками. Рукопись вообще производитъ впечатлѣніе роскошной. Многія начальныя буквы въ самомъ текстѣ писаны золотомъ.

Съ началомъ XV вѣка въ славянскихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія появляется роскошный орнаментъ изъ плетеній, покрытыхъ золотомъ по изящно выведеннымъ киноварью контурамъ. Здѣсь животное царство тератологическаго орнамента замѣнено уже растительнымъ или же въ большинствѣ случаевъ—геометрическими фигурами, разными узлами и плете-

ніями, не претендующими на какое-нибудь подобіе въ мірѣ дѣйствительномъ. Самый простой орнаментъ молдаво-валашскаго стиля состоитъ изъ трехъ круговъ, центры которыхъ расположены по одной линіи, а окружность каждаго круга пересѣкаетъ сосѣднюю приблизительно на длинѣ радіуса. Въ каждомъ изъ круговъ помѣщено еще по одному кругу, при чемъ мѣстахъ въ четырехъ та двойная линія, которая образуетъ кругъ, переплетается съ линіями сосѣдняго концентричнаго круга, и такимъ образомъ, завязываетъ начало сложнаго узора. Если къ этому прибавимъ нѣсколько прямыхъ линій, пересѣкающихъ эти круги крестообразно, то получимъ всю первоначальную схему самаго простого молдаво-валашскаго орнамента. Такія заставки сначала выводились одной киноварью, и только впослѣдствіи пространство между плетеніями стали заливать однимъ какимъ-нибудь сплошнымъ грязноватымъ тономъ. Но одновременно съ увеличеніемъ числа круговъ, и съ превращеніемъ крестовъ въ восьмигранныя фигуры, заставки стали писаться творенымъ золотомъ, которое и до настоящаго времени сохраняетъ свой необыкновенно живой металлическій блескъ; затѣмъ, тона дѣлаются уже ярче, краски кладутся гуще, причемъ промежутки между главными линіями заливаются не сплошь, а оставляются въ хаотическомъ безпорядкѣ бѣлыя точки, которыя въ общемъ пестромъ коврѣ заставки даютъ необыкновенно эффектное впечатлѣніе. Если прибавить къ этому, что особенно роскошныя рукописи, съ художественными заставками и начальными буквами, писались на гладкомъ и хорошо полированномъ бѣломъ пергаментѣ, то нечего удивляться, что славяно-румынскія рукописи XV вѣка производятъ иной разъ впечатлѣніе только недавно написанныхъ. Множество роскошныхъ рукописей молдавскаго письма, въ свое время пожертвованныхъ господарями и іерархами въ древніе монастыри, украшаютъ теперь лучшія рукописныя библіотеки Европы. Прекрасные образцы такихъ орнаментовъ можно видѣть въ капитальномъ изданіи В. В. Стасова: «Славянскій и восточный орнаментъ», СПБ., 1884 г., таблицы 34—38. Вно-

слѣдствіи молдавскій орнаментъ настолько разросся и сталъ настолько затѣйливъ, что разобраться въ сложной системѣ двойныхъ плетеній нѣтъ, кажется, никакой возможности. Къ сожалѣнію, онъ существовалъ только до начала XVIII вѣка, и вмѣстѣ съ славянскимъ языкомъ, вытѣсненнымъ изъ румынскихъ церквей греческимъ и мѣстнымъ, т. е. роднымъ языкомъ румынъ, бывшимъ до того времени въ загонѣ, — исчезъ навсегда, уступивъ мѣсто цвѣточному орнаменту стиля Возрожденія, долго еще державшемуся въ печатныхъ румынскихъ книгахъ. Никто до сихъ поръ не интересовался исторіей молдавскаго орнамента, и вполнѣ умѣстно замѣчаніе Ѳ. Буслаева, что молдаво-влахійская орнаментація, «не восходя ранѣе XV вѣка, вдругъ проявляется въ своемъ высшемъ развитіи изящнаго стиля, какъ-бы составляя позднѣйшій періодъ, предшествіе которому надобно искать въ письменности болгарской и сербской». Характерной особенностью разсматриваемыхъ нами орнаментовъ служитъ также слѣдующая черта. Довольно узкими плетеніями, какъ-бы рамкой, украшаются дарственныя, запродажныя и другія записи на рукописяхъ, причемъ внизу такой рамки иногда изображается рука, которая какъ-бы поддерживаетъ всю эту рамку. Въ изображеніяхъ руки можно видѣть отчасти и аллегорическій смыслъ, а именно, что изложенный въ записи завѣтъ жертвователя долженъ строго выполняться, словно его продолжаетъ держать десница благотворителя. Только съ XVIII вѣка появляются заставки и другія украшенія собственно румынскаго стиля, представляющія, конечно, паденіе прежнихъ роскошныхъ славяно-румынскихъ орнаментовъ. Такія заставки небрежно рисуются киноварью и черной краской, которая идетъ и въ самое письмо. Плетенія дѣлаются односложнѣе, проще и напоминаютъ уже нехитрыя узкія, бѣдныя по живописи заставки въ древнѣйшихъ болгарскихъ и греческихъ рукописяхъ. Такія украшенія обыкновенно дѣлаются на рукописяхъ съ румынскимъ текстомъ, и серьезнаго значенія для исторіи румынскаго искусства не имѣютъ. Интересно, впрочемъ, то, что такіе узоры, какіе помѣщены въ изданіи В. В. Стасова

на таблицѣ 39-й, очень похожи на простонародные румынскіе рисунки, которыми румынки и до сихъ поръ украшаютъ пасхальныя писанки и которыми покрываютъ стѣны выбѣленныхъ известью передъ большими праздниками хатъ. Изрѣдка встрѣчаются въ румынскихъ рукописяхъ XVIII вѣка и такіе рисунки, которые, очевидно, заимствованы съ ковровъ восточнаго или же мѣстнаго происхожденія.

Правописаніе сербское; оригиналъ былъ, по всей вѣроятности, русскій.

Рукопись предназначалась для митрополичьяго служенія. На великомъ выходѣ поминается благочестивый и христолюбивый господарь і҃ѡ҃ имярекъ (л. 71); ему же возглашается и многолѣтіе.

Въ концѣ службы Василія Великаго — запись рукой писца:

ѧ҃ χ҃ м҃ д҃.

Прибавленія: Уставы поставленія свѣщеносца, чтеца или пѣвца, иподьякона, дьякона, іерея, архимандрита, епископа, молитвы разрѣшительныя; молитва на основаніи церкви (л. 153 об.) и отпусты. Въ концѣ — оглавленіе всей рукописи.

Начало рукописи утрачено. Первые листы нѣкоторыхъ послѣдованій, повидимому, содержавшія заставки, вырваны.

Переплетъ кожаный; золотомъ тиснено изображеніе Св. Троицы, въ овалахъ, съ надписью вокругъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

76 (1195). **Требникъ 1527 года,** малаго формата (15 × $10^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав̀ъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ водосвященія на Крещеніе Господне, Чинъ освященія воды, Чины посвященія въ малый образъ и великій, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Чинъ погребенія и панихиды надъ коливомъ, Чинъ маслособорованія,

Молитвы разрѣшительныя, Молитвы на всякую потребу: въ ловленіе рыбъ, на оскверненіе сосуда и проч., Молитва ап. Павла отъ змѣинаго укушенія; ирмосы, «Припѣлы» Филоѳея монаха, безъ упоминанія имени автора, молитвы на всякаго рода оскверненія, чинъ принятія отъ еретиковъ въ православіе.

Приведемъ текстъ апокрифической молитвы:

М. сто апла павла. за зъмїа сице, аще оуа ко.

Тртое оче на. Тро нвны воинъстъвь. Кѡ. Архистратиги Апле стыи. И кѡ. Тверъдыа и бговѣ. И вци. кѡ. Възвраннои.

Въ има ѿца и сна и сто дха. азь павель рабь бжїи, иже иногда гонитель стымь цркваа. и каменїемь метаахж на стыа съсжды и инаа съдѣах невѣдмїоу ми коля бжїж иънегда изыдох съ силож въ киликїа. изше събрах рожна мнѡжьство. на възгнѣщенїа ѡгню. и авїе ехидна и изшедши ѿ топлоты. обѣси ми са въ запастїе. десныа ржкы. аз же дхъ стыи имыи. и истинна хра ба. отрасох еж ѿ ржкы моеж на въсходмїи пламень и съгорих рожнемь. и ничтоже пострахъ ѿ оугризенїа еж. на съпь обратихса. и нрише архистратигь михаиль. и възгласи ма и рѣ ми къзвигниса и стани, и прїими книга сїж. и обрѣщеши въ неи писанїе. не тъкмо ѡ единѡ тебе пострабшимь. нж и о мнѡзѣмь. и заура въста и обрѣто книга сїж. въ неиже написана вѣхж сице, заклинаж вы, кз. вдовиты звѣрен прѣсмыкающійся по земли. въ ба сътворша нбо и землѣ. и въ сты аггль его. змїа четвороустна. змїа бї оустна. змїа шблаковидна. змїа врановидица. змїа зажцотечна. змїа на джбѣ въсходмїа. змїа лѣтажщаго. змїа слѣпаго. и безочиваго. василиска же и змеа роднаго. еще же и скорпїа ѿ рѡ дїаволы. и ехидна лютаж имащжа вдь въ деснѣи ланытѣ. аще оухопи чла не възможе исцѣлитиса емоу, аще не приспа стаа мтва. вѣрна бжественна апла павла запрѣщенїе.

И по сѣ нарѣ вждж чистж. напои болѣщаго. и покропи его, въ има истиннаго ба. и сто апла павла и прочїих сты апль.

И аще далече е оугризеныи. и напои повѣдавша и. и авїе исцѣлѣеть врѣженныи.

Греческія и русскія параллели и румынскіе заговоры противъ укушенія змѣи см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ по стар. слав. и русск. литературамъ, XXII; отд. оттискъ, стр. 78—82».

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. сїѣ бесѣрикани ѣ книгѫ.

II. + сїѧ книги вили сѫ старїи и паки ѡбновикѡ ѡцѫ старїи а҃дѡнїѣ иѡановикь и свѣза҃.

сла҃. кнкг҃:

Въ концѣ припѣловъ—запись писца полууставомъ:

въ лѣ҃ ҁлѣ҃ съвръшсѧ сїѫ кнї҃.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

77 (301). **Требникъ XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 12½ смм.), на 134 листахъ.

Полуставъ Сербо-Валашскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Требника: л. 1. Послѣдованіе малаго образа. Затѣмъ слѣдуетъ послѣдованіе великаго образа (нѣсколько листовъ, бывшихъ между обоими послѣдованіями, утрачено).

л. 34. Молитва разрѣшенію надъ гробомъ отъ духовника.

л. 35. Чинъ исповѣданія.

л. 48. Никифора Исповѣдника Цареградскаго правила о цр҃ковныхъ его съчиненныхъ, и иже съ нимь сѵ҃ъ ѿц҃ь.

л. 52 об. Отвѣтъ Іоанна священнѣйшаго еписк. китрошскаго еписк. драчскому Кавасилѣ объ антиминсахъ (отрывокъ). Ср. *А. С. Павловъ*, Кому принадлежатъ каноническіе отвѣты, авторомъ которыхъ считался Іоаннъ епископъ Китрскій (XIII вѣка)? *Византійскій Временникъ*, томъ I, вып. 3—4, стр. 492—502.

л. 53. о еже освѣщытисѧ своихъ женъ, въ нѣлю и въ м҃ цоу҃.

Далѣе слѣдуютъ статьи, касающіяся другихъ вопросовъ епитимейной практики.

л. 61. Молитвы разрѣшительныя.

л. 70 об. Замѣтка въ концѣ: сїа кыше прѣ̂писанїа мц̄тва простителнаа прѣ̂же причещенїа късакомѣ̆ христїанинў длъжно есть прочитати къкоўпѣ съ великою мц̄ткою, еиже начѣ̂. . .

л. 71. понеже и въ гръчьскѡ̄ къкоўпѣ обрѣтохѡмь сїе овѣ: мц̄тка. на основлкнїе цр̄кве и кр̄тоў въдроўженїе.

Далѣе слѣдуютъ молитвы на основаніе церкви и другія.

л. 75. мц̄тка въ братотворенїе. Далѣе — молитвы на всякую потребу.

При описаніи Требника Румынской Академіи 1635 года мы привели нѣсколько данныхъ о существованіи у румынъ обычая братотворенія (см. выше, стр. 149—151). Интересующихся этимъ обычаемъ у южныхъ славянъ отсылаемъ къ прекрасной работѣ *Н. А. Начова* «За побратимство-то» [1]), гдѣ болгарскій этнографъ привелъ цѣлый рядъ народныхъ пѣсенъ, сказокъ и преданій, а также указалъ нѣсколько параллелей изъ быта и старины другихъ славянъ. По мнѣнію Начова, этотъ общеславянскій обычай, между прочимъ, не имѣетъ ничего общаго съ греческимъ ἀδελφοποίᾳ. Судя по тѣмъ чиноположеніямъ, какія сохранили намъ славяно-румынскія рукописи, обрядъ этотъ происходилъ слѣдующимъ образомъ. Священникъ ставилъ вступающихъ въ братство предъ алтаремъ, полагалъ руки ихъ на Евангеліе, лежавшее предъ ними на налоѣ, *опоясывалъ ихъ однимъ поясомъ* и давалъ имъ по свѣчѣ. Затѣмъ начиналось самое служеніе, заканчивавшееся причащеніемъ братующихся. Отмѣтимъ еще три списка въ Моск. Синод. Библіотекѣ, см. Описаніе рукописей, Отд. III, стр. 145, 211 и 361. Въ этомъ же чинѣ встрѣчаемъ хожденіе вокругъ налоя. Какъ о формѣ юридическихъ сдѣлокъ, о братотвореніи говорится въ канонической Синтагмѣ Матѳея Властаря: Братотворенїе оўбо [рекше побра-

1) *Периодическо Списание* и т. д., кн. 49—50, 51, 52 и 53 за 1896 годъ.

тимство] незаконное есть, бездѣтны бо суще оухытрихом сноположеніе въ прѣманіе наслѣдію [иманіа], братотвореніе же ни едину не къкодить доброизкѣстну вину, ѥже бо добрь извѣть имѹщала и закон пріеть, а ѥже не сицевала не пріеть [1]). Константинъ Костенчскій указываетъ на существовавшую въ его время въ Сербіи ересь, по счету пятую, *егда кто братимить се*, ссылаясь на какое-то, повидимому, чиноположеніе для совершенія этого обычая, такъ-какъ упоминаетъ о чтеніи Евангелія, *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 169. О нѣкоторыхъ статьяхъ печатныхъ требниковъ и рукописей съ чиномъ братотворенія см. у *К. Никольскаго*, О службахъ русской церкви и т. д. СПБ. 1885 г., стр. 371—388; *А. Павлова*, Номоканонъ при Большомъ Требникѣ, 2 изд., стр. 310—313; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи культурныхъ сношеній, стр. CCXLVII; *Фотинскаго* въ *Трудахъ Археологическаго Съѣзда въ Кіевѣ* и мн. др. Интересно между прочимъ, что обычай этотъ сохранился у румынъ и до нашего времени. Такъ *Б. Хыждеу* [2]) приводитъ нѣсколько извѣстныхъ ему случаевъ, *П. Сырку* сообщаетъ, что братотвореніе существовало у бессарабскихъ крестьянъ до самаго послѣдняго времени, и можетъ быть, и теперь продолжаетъ существовать, что братотвореніе совершается въ церкви и побратимы мѣняются рубахами [3]). Древность этого обычая у румынъ засвидѣтельствована извѣстнымъ византійскимъ полководцемъ XI вѣка Кекавменомъ, который говоритъ, что валахи заключаютъ братотворенія и кумовства только съ цѣлью обманывать глупыхъ людей, потому-что никогда не исполняютъ данныхъ обѣщаній (τὸ τῶν βλάχων γένος, ποιοῦντες ἀδελφοποιήσεις καὶ συντεκνίας καὶ σοφιζόμενοι διὰ τούτων ἀπατᾶν τοὺς ἁπλουστέρους) [4]), а г. Хыждеу

1) *Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, ч. II, стр. 123.

2) Originele Craiovei *Columna lui Traian*. 1878 an., VIII, vol. II, Глава XIII, p. 5—11.

3) Cf. *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 46, nota 1.

4) *В. Васильевскій*, Совѣты и разсказы византійскаго боярина, и т. д. стр. 170.

предполагаетъ даже куманское (sic) происхожденіе этого обычая у румынъ и у албанцевъ, безъ всякихъ, впрочемъ, доказательствъ. Гораздо вѣрнѣе смотритъ на дѣло г. Богданъ, который говоритъ, что начало братотворенія слѣдуетъ искать у балканскихъ славянъ, и скорѣе всего, у болгаръ, такъ-какъ румыны никогда не были въ непосредственныхъ сношеніяхъ съ греками, а русское его происхожденіе не могло быть такимъ раннимъ (XI вѣкъ).

Приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ изъ валашскихъ и молдавскихъ грамотъ случаи, подтверждающіе существованіе братотворенія у румынъ. Въ грамотѣ валашскаго господаря Влада отъ 1490 года говорится о боярынѣ Лацкѣ, который оставляетъ двумъ своимъ племянникамъ нѣсколько селъ, при условіи «быть неразлучными братьями»; «и если кому изъ нихъ, — читаемъ дальше, — случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся въ живыхъ» [1]). Слѣдующій фактъ относится къ послѣднему году XVI вѣка. Въ валашской грамотѣ 1600 года говорится, что два боярина въ чинѣ постельниковъ, братья Драгичъ и Жюржіу, совершили актъ братотворенія съ своей племянницей монахиней Маріей. Повидимому, у нихъ не было прямыхъ наслѣдниковъ, и при заключеніи этого союза условіемъ былъ переходъ имущества всѣхъ трехъ этихъ лицъ къ тому, кто останется въ живыхъ. Оба брата умерли въ концѣ XVI вѣка, и монахиня Марія оказалась единственной послѣ нихъ наслѣдницей всего движимаго и недвижимаго имущества. Тогда сестра покойныхъ бояръ, Драгна, вышедшая замужъ за Диму постельника, совершила съ монахиней Маріей точно такое же условіе, освященное церковнымъ обрядомъ братотворенія, и закрѣпленное документами, съ обычными проклятіями. Кромѣ этого законнаго акта, Марія предъ смертью написала духовное завѣщаніе, въ присутствіи добрыхъ сосѣдей, по которому все ея имущество должно было перейти къ

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 72.

той же Драгнѣ. Но у Маріи оказались сводныя дѣти, которыя чрезъ брата Маріи предъявили въ диванѣ свои права на наслѣдство и доказывали, како нѣст сътворитї калѹгерица Маріѣа, докле ест била жива, а нѣю ест сътворити Дима постелник и жѹпаница его Драгна тое книг по съмрѣти калѹгерицев със лъстїю. Но такъ какъ поротники, вызванные въ диванъ противной стороной, не явились къ сроку, то дѣло выиграла Драгна [1]). Приведемъ отрывокъ изъ этой грамоты: «понеж се сѣт побратил Дръгич пост(елникь) и Цюрцю пост(елникь) ѿ Томѣни ѿ наипрѣге врѣме със пръвачеда брата си калѹгерица Маріѣа. и по селове и по ацигани и по въсѣх коматї и стежанїе им битї три брати неразделени въ веки. и ещеж били сѣт полагал мегю их великою клетфѹ. ког ѿ них хокет разоритї тае братства и токмеже. битї проклет и анатема иваре ког ѿ них се хокет съмр̃тъ приладчити. варе Дрьгичов пост(елникь) или брат си Цюрцюв пост(елникь) или калѹгерицев Маріѣев и ког ѿ них хокет встал жив по траг им. тог да дръжте и да вбладатї въсѣх селове и циганїи и въсѣх коматї им. таж се сѣт прилѹчит. Дръгичов и Цюрцов съмр̃тъ прѣжде тере сѣт ѹмрел и нѣст встал ни един сн̃ъ за тѣло им ѹ траг им. нж есть встал въсѣх коматї им и селове и циганїи и въсѣх имѣнїе им въ рѹцѣ калѹгерицев Маріѣев. а потом жѹпаница Драгна вишречна сестра. Дръгичов и Цюрцюв постѣлничїи. шна се есть побратил второг крат. паки със пръвачеда брата си със калѹгерица Маріѣа. над въсѣх селове и циганїи и по въсѣх коматї и иманїе ен. бити дѣ брати неразделени въ веки. и кое ѿ нех се хокет лѹчитї съмр̃тъ прѣжде варе калѹгерицев Маріѣев варе жѹпаницев Драгнев. и кое ѿ нех кет встали жива ѹ траг тае да дръжте и да вбладатї въсѣх дѣдїне и циганїи и въсѣх стежанїе ен. вишречне». Профессоръ Ясскаго университета Aaron Densuşianu, въ своей статьѣ «Изъ румынской миѳологіи», приводитъ слѣдующій

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc. vol. III, pag. 209—214, гдѣ текстъ напечатанъ очень неисправно.

отрывокъ изъ одной валашской грамоты 1614 года: «послѣ того какъ совершили братотвореніе (s'aŭ înfrăţitŭ) Пырвъ пехарникъ и боярыня его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ, вошли всѣ въ святую церковь и *опоясались поясомъ Пречистой*, и положили руки на святое Евангеліе — да будутъ на вѣки, Пырвъ пехарникъ и боярыня, братьями неразлучными на владѣніе третьей частью села Войнещь[1])» и т. д. Заинтересовавшись этимъ мѣстомъ изъ документа начала XVII вѣка, г. Денсушяну обратился въ редактируемомъ имъ журналѣ *Revista critica-literară* (№ 1, p. 32, 1895 года) къ ученымъ съ вопросомъ относительно неизвѣстнаго ему обычая, и вскорѣ получилъ отъ читателей три отвѣта, помѣщенные затѣмъ въ трехъ слѣдующихъ номерахъ; изъ отвѣтовъ видно, говоритъ онъ, что «поясъ Пречистой», называемый также и «святымъ поясомъ» употребляется въ народѣ при тяжкихъ болѣзняхъ и при вѣнчаніи. Въ тоже время г. Денсушяну сталъ собирать свѣдѣнія и самостоятельно, но въ своей статьѣ о братотвореніи исходитъ изъ классической миѳологіи, что̀ здѣсь совершенно не умѣстно. Мы уже имѣли случай говорить объ этой работѣ румынскаго ученаго[2]). Прежде всего г. Денсушяну опровергаетъ всякую возможность какой-либо связи между *поясомъ Пречистой* въ валашскомъ документѣ и *поясомъ Богородицы* въ извѣстномъ проложномъ сказаніи «О положеніи честнаго пояса Пресвятыя Дѣвы Богородицы» (31-е августа), относя происхожденіе обычая братотворенія къ временамъ болѣе даже

---

1) Одна изъ старыхъ валашскихъ боярскихъ фамилій Пырвуловъ (Pârvulescĭ) извѣстна съ конца XIV вѣка. Въ 1529 году похороненъ въ Быстрицкомъ монастырѣ жѣпанъ прькѣлъ кѣлики канъ крамкъски. Въ 1618 году упоминаемый въ грамотѣ 1614 года Пырвулъ былъ уже въ чинѣ вистіера, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pag. 201. О румынскомъ происхожденіи фамиліи Прьвула, старѣйшины, по всей вѣроятности, села Подгорицы въ XVII в., см. у *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, стр. CCLV. Постельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи начала XVII вѣка очень часто, а предки его много раньше. *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 225.

2) *Этнографическое Обозрѣніе*, 1896 г. № 2—3, стр. 273—276.

отдаленнымъ, чѣмъ культъ христіанства, и отмѣчаетъ двѣ народныя пѣсни, въ которыхъ упоминается поясъ, какъ символъ *вѣрности*: «Въ зеленомъ садикѣ сидитъ парень съ возлюбленной, держитъ ее за поясъ и заклинаетъ ее святымъ солнцемъ. — Оставь, братецъ, не заставляй меня клясться: пусть побьетъ меня Пречистая, если я буду любить кого-нибудь другого, кромѣ тебя одного». Въ другой пѣснѣ находимъ почти такое же мѣсто: «держалъ я ее за поясъ и заклиналъ ее святымъ солнцемъ и святыми иконами, если она имѣетъ кого-нибудь другого на свѣтѣ».... Въ словахъ «Пречистая» и «святыя иконы», г. Денсушяну склоненъ видѣть замѣну болѣе древнихъ языческихъ терминовъ, и особое значеніе клятвы на поясѣ видитъ въ той подробности, что въ упомянутой выше валашской грамотѣ эта клятва стоитъ на первомъ по порядку мѣстѣ, а за ней уже слѣдуетъ клятва на Евангеліи. Затѣмъ г. Денсушяну находитъ нѣкоторую связь между поясомъ въ обрядѣ братотворенія и повязкой въ чинѣ вѣнчанія, когда брачущимся связываютъ руки и обводятъ вокругъ налоя. И здѣсь и тамъ, по его мнѣнію, одна идея: неразлучная любовь, дружба, однимъ словомъ, *единство*; кромѣ того, въ обрядѣ вѣнчанія эта повязка должна служить символомъ дѣвственности и вѣрности. Но для такого ревностнаго патріота, какъ г. Денсушяну и, этого, очевидно, еще мало. И вотъ, онъ дѣлаетъ экскурсъ въ область классической миѳологіи и находитъ у самаго Гомера волшебный *поясъ Венеры* (!), о которомъ въ Иліадѣ (XIV, 217—218) говорится слѣдующее: «въ немъ была любовь, страсть и сладкія слова, которыя лишали разсудка и самыхъ мудрыхъ людей». Когда Юнона отправляется съ цѣлью очаровать, приворожить къ себѣ Юпитера, то Венера даетъ ей этотъ самый поясъ. По этому поводу г. Денсушяну припоминаетъ, что въ румынскихъ заговорахъ поясъ иногда составляетъ безусловно необходимый предметъ. Одѣвая поясъ, ворожея говоритъ: «Поясъ, поясокъ! Обратись въ змѣйку, сдѣлайся змѣемъ, дракономъ (*bălaurŭ*) съ золотой чешуей. И какъ я тобой буду подпоясываться, такъ и ты

меня распояши и ступай къ моему суженому, Богомъ оставленному» и т. д. Далѣе г. Денсушяну приводитъ справку изъ «Греческой миѳологіи» Преллера о томъ, что Венера не была олицетвореніемъ одной только любви, но считалась также покровительницей родового и общиннаго *союза*. Такое же значеніе она пріобрѣла затѣмъ и въ римской миѳологіи, гдѣ называлась даже богиней согласія (Concordia), единенія и *братства*. Но если всѣ приведенныя до сихъ поръ соображенія г. Денсушяну о роли пояса въ непонятномъ для него обрядѣ братотворенія не имѣютъ никакого ровно отношенія къ той византійско-славянской его формѣ, которая исключительно имѣетъ мѣсто въ настоящемъ вопросѣ и въ валашскомъ документѣ, то дальнѣйшій ходъ изслѣдованія румынскаго филолога становится прямо курьезнымъ. Такъ, созвучія имени греко-римской богини и румынскаго названія пятаго дня недѣли, а также преподобной *Параскевы* — *sf. Vinerea*, даютъ ему поводъ сблизить богиню любви съ византійско-славянской святой (sic). Онъ приводитъ слова папскаго ревизора Бандинія, посланнаго въ половинѣ XVII вѣка въ Молдавію для ревизіи тамошнихъ католическихъ церквей и отмѣтившаго въ своемъ интересномъ описаніи этой придунайской страны особое почитаніе св. Параскевы-Пятницы у молдованъ. Но и это оказывается недостаточнымъ для національно-патріотическихъ цѣлей изслѣдователя. И вотъ, онъ находитъ среди нѣсколькихъ эпитетовъ Венеры — Уранія или *Небесная* (Caelestis), который легко могъ быть замѣненъ въ христіанскую эпоху, подъ вліяніемъ понятій новаго культа, словомъ *Пречистая* т. е. Богородица (sic). Въ этомъ смыслѣ и объясняется употребленіе пояса Пречистой въ обрядахъ вѣнчанія и братотворенія, какъ двухъ важныхъ актовъ семейной и общественной жизни. Къ сожалѣнію, намъ неизвѣстенъ славянскій текстъ грамоты 1614 года [1]), но можно думать, что скорѣе всего румынскій переводъ сдѣланъ неточно,

1) Румынскій текстъ въ сокращеніи напечатанъ въ *Revista istorica a archivelorŭ Românieĭ*. Indice de documente, aflate in Archiva Statuluĭ şĭ republicate incă. Bucureşcĭ, Fasc. I, pag. VI.

и вмѣсто словъ «поясомъ Пречистой», въ оригиналѣ читается «(пре)честнымъ поясомъ». Къ этому прибавимъ слѣдующіе собранные нами факты. Въ валашской грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1620 года говорится о томъ же актѣ братотворенія. Побратались съ одной стороны два боярина, съ другой—одинъ, и по случаю совершенія братотворенія они взаимно мѣняются подарками: одинъ даетъ участокъ земли съ живущими на ней цыганами, а другой—коня съ сѣдломъ и уздечкой [1]). Чрезвычайно интересный случай мы имѣемъ въ молдавской грамотѣ 1632 года. Братотвореніе заключено не отдѣльными лицами, а между двумя монастырями Бисериканы и Чахлеу, и монахи-братья обѣщаютъ жить въ любви, принимать другъ друга и т. д. Между прочимъ, они указываютъ на слѣдующее побужденіе къ совершенію этого обряда: ѕстроихѡмсѧ за доброволеж наше радѣ любве божїа, ꙗко да прѣбиваем междѕ нами въ братстволюбіе и въ любве божїа единъ съ дрѕгомъ [2]). Въ валашской грамотѣ 1645 года господарь Матвѣй Басарабъ подтверждаетъ актъ братотворенія между двумя своими боярами—постельникомъ Киріакомъ и ключеромъ Константиномъ, а также совершенную ими при этомъ мѣну помѣстьями. Интересны мотивы къ братотворенію, которые выставлены въ грамотѣ: а потомъ кьда есть былъ нинѣ въ дьнїи господства ми, а Кирꙗкъ постелникъ помыслил въ срдца его, ꙗко се соуть пѡдобаетъ всѣмъ православнымъ хр҃тїани. послѣдуетъ, ꙗко писати въ ст҃аа е҃ѵ҃ліе бг҃описанїе: възлюбит искрьнемѕ своемѕ, ꙗко сам се, иже естъ въ едино кръщенїе, ꙗко той братъ дш҃евны есть. тѣм радъ и Кирꙗкъ постелникъ вьнимающїи въ всѣх҃, ꙗко кто възет кръстъ свои и пр҃идет къ мнѣ, тои достоин естъ, ꙗко кто написати въ ст҃ое е҃ѵ҃ліе. Таже есть сътвориль Кир҃ꙗкъ постелникъ свезанїе братства съ волѣр господства ми Костандин ключ(ерникъ) да бѫдет брати дш҃евници неразделени въ всѣх҃ животѣ ихъ. Затѣмъ говорится, что «ради

1) *B. Hâjdĕu*, *Archiva Istorică*, 1860 an., vol. I, 1, p. 139.
2) *B. Hâjdeu*, Archiva istorică, vol. I, 2, p. 29.

братства» Киріакъ подарилъ своему побратиму участокъ земли въ пять сотъ саженъ, а другой его побратимъ подарилъ ему 60 новцевъ и добраго коня [1]). Очень много общаго съ братотвореніемъ имѣетъ хорошо извѣстный у румынъ обычай крестныхъ братьевъ (fraţi de cruce), часто встрѣчающійся въ румынской поэзіи. Объясняя подобное мѣсто въ балладѣ о «Драконѣ» (Balaurul), *V. Alexandri* говоритъ, что, «когда двое мущинъ задумаютъ побрататься, то должны сдѣлать на правыхъ рукахъ крестообразные надрѣзы и, приложивъ свои руки вмѣстѣ, соединить свою кровь» [2]). Извѣстный этнографъ свящ. *S. Fl. Marianu* въ своей монографіи «Погребеніе у румынъ» говоритъ, что «если въ какой-нибудь семьѣ умретъ двое дѣтей, одинъ вслѣдъ за другимъ, то для того, чтобы не дать умереть и остальнымъ, кто-нибудь изъ оставшихся дѣтей долженъ сдѣлаться *крестнымъ братомъ* ребенку изъ другой семьи, все равно, мальчику, или дѣвочкѣ, но родившемуся въ одномъ и томъ же мѣсяцѣ. Дѣлается это слѣдующимъ образомъ. Послѣ того, какъ гробъ опущенъ въ могилу, братъ или сестра покойнаго спускаются туда, а будущій крестный братъ вытаскиваетъ его изъ ямы. Затѣмъ, ставъ лицомъ къ лицу, они берутъ калачъ и разламываютъ его на двѣ половины. Послѣ этого они цѣлуются и становятся крестовыми братьями; на нихъ смотрятъ какъ на родныхъ братьевъ, и браки между ними никоимъ образомъ не разрѣшаются [3]).

л. 84. Записи XVII вѣка: I. вйтрй. II. Bistriza. Послѣдованіе маслособорованія (начало утрачено).

л. 117. Молебное пѣніе.

---

1) *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 60.

2) Poesii populare, 1866 an. pag. 13. Другіе примѣры и общія соображенія у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologiei limbei române, pag. 265—266. Болѣе интересные случаи находимъ въ цѣломъ рядѣ румынскихъ сказокъ, объясненныхъ *L. Şaineanu*, Basmele românilor, pp. 325, 419, 548, 617, 830.

3) Inmormîntarea la românî, cap. XXVI, pp. 359—360. Этимологія рум. слова сбратъ = дрѣгина отъ зогă = сестра, по аналогіи слав. побратимъ, посестрим см. у *B. Hâjdĕü*, Limba română vorbită, pag. 303. Въ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ о Тиндалѣ и Пакалѣ, эти веселые шутники начинаютъ всѣ свои проказы заключеніемъ побратимства.

Въ концѣ рукописи на оберткѣ — запись полууставомъ 1645 года:

+ пїи а҃зъ пр҃ѣд҃а. вѣ лѣ҃т҃ ҂ ҁ҃ н г҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

78 (1215). Изъ **Требника XVI вѣка**, въ четвертку (20 × 14 смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Полуставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ отрывка: Молитвы вечернія, ектеніи — великая, вечерняя, сугубая, Молитва надъ кутьей святому, Молитва разрѣшительная и Молитва надъ кутьей усопшимъ.

Переплетъ сохранился только въ началѣ рукописи.

79 (1207). **Требникъ начала XVII вѣка**, въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 120 листахъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ освященія воды, Молитвы надъ осквернившимся сосудомъ и другія изъ серіи молитвъ «на разную потребу»; *другой* Чинъ водоосвященія, Молитва отъ всякія скверны, Служеніе на малой вечернѣ въ праздники Срѣтенія, Благовѣщенія, Преображенія и Успенія. Въ концѣ прибавлены выписки изъ Эпитимейника (листы этой части рукописи перебиты; начала и конца статьи нѣтъ). Статьи Требниковъ печатныхъ см. у *И. Каратаева*, Описаніе слав.-русск. книгъ, стр. 107.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

80 (1194). **Требникъ XVII вѣка**, въ четвертку ($19 \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 157 листахъ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 22 и 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чины освященія воды, Чинъ Крещенія, Елеосвященія, Погребенія, Вѣнчанія, *другой* Чинъ погребенія мирскихъ людей, на рожество хво дѣте духовны (л. 132), Молитвы вечернія и утреннія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

81 (1202). **Часословъ конца XVI вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 203 листахъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ киноварныхъ круговъ.

Въ началѣ на переплетѣ—подпись іером. Варлаама 1724 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены скорпіоны.

82 (4). **Часословъ начала XVIII вѣка,** малаго формата, на 121 листѣ.

Полуставъ подражательный Молдавскому, по 11 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не послѣдовательное.

Всѣ заглавія писаны по румынски, тексты по славянски.

Въ началѣ рукописи—скорописная запись XVIII вѣка:

начатъ кѣтворикъ бте:
а сфтен мѣстїри хрезїи. шй
сѣ дѣ дїаконѣлѣ: варлаа: кѣ съ
фїе де четаніе. нѣ де тѣ пѣ:
требѣници.
Шй сѣ гъси: ла пипа цпрѣ рътъчитѣ. *т. е.*

«Эта книжка принадлежитъ святому монастырю Хурезу и дана дьякону Варлааму, да будетъ ему для чтенія на всякую потребу, но не совсѣмъ. И отыскалась она у попа Опри Рэтачита (т. е. Помѣшаннаго)».

Другія записи — о принадлежности рукописи монастырю Хурезу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

83 (1167). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (28 × 19 сим.), около 200 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Какъ сказано раньше, при описаніи Октоиха XVII вѣка монастыря Агапіи № 11 (см. выше стр. 44), Октоихъ назывался въ записяхъ Ангеристомъ. Приводимъ нигдѣ еще точно не напечатанную запись на Октоихѣ около 1669 года изъ Собранія П. И. Щукина, (О рукописи см. нашу Опись, вып. II, стр. 34—35); запись читается на послѣднемъ, 233, листѣ:

Сіи а҃гелиⷭ писа҃. мнѡ́гогрѣ́шныи ѝ недо҃ойныи р҃а҃ бж҃іи
да́нѵ҃, пи́сецъ ѝ дїⷭ҃ Ѳ оу҃гровлахі҃йское землѝ, Ѳ ве҃ называ́емаⷭ҃
вѵ҃кѵ҃ре҃ⷱ҃. а҃ще лѝ въ кое҃ сло́вѣ ѝлѝ си́лѣ съгрѣши҂. вы́ же ѿцы.
сты́и ѝ бра́тіа. прочита́ще кни́гѫ сі҃ю ѝсправле́вете
а҃хѡ̃ кро́тости. понеже не писа҃ а҃хъ сть҃ ни а҃гг҃ла
нж҃ рѫ́ка бре́нна ѝ зѣлѡ̀ грѣ́шна. бл҃ви́те
а҃ не клънѣ́те. да ѝ вы́ бл҃ве́нїе
прі́и́мете Ѳ г҃а бг҃а е҃ вкы̀
а҃мі́нь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

84 (1152). **Октоихъ XV вѣка,** въ четвертку (21½ × 14 сим.), на 244 листахъ.

Полуустав по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—лира.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

85 (1214). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29×22 смм.), около 250 листовъ.

Полуставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ — два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность рукописи плохая; листы по краямъ прогнили. Рукопись содержитъ первую часть Октоиха (гласы 1—4).

Рукопись безъ переплета.

86 (1206). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 90 листахъ.

Полуставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; начиная съ 69 листа идетъ иной полуставъ, XVII вѣка, Молдавскаго письма. Рукопись содержитъ вторую часть предыдущаго Октоиха (гласы 5—8).

Запись, повидимому, писца вырѣзана.

На переплетѣ въ концѣ — скорописная запись:

сѣм кнїѣ дръгачѣ пѣ пѣкала[6].

Переплетъ съ тисненіями сохранился только въ концѣ рукописи.

87 (1137). **Октоихъ XVI вѣка,** въ листъ (26×19½ смм.), около 250 листовъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

88 (1147). **Октоихъ начала XVII вѣка**, въ листъ (29 × 19 смм.), на 274 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ перекрещенныя стрѣлы.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы 5—8).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

89 (1136). **Октоихъ XVII вѣка**, въ листъ (29 × 20 смм.), на 361 листѣ.

Полуустав̀ъ небрежный, Молдавскаго письма, по 90 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

90 (1222). **Октоихъ малый, конца XVII вѣка**, малаго формата (16 × $10^1/_2$ смм.), на 68 листахъ.

Скоропись Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское; повидимому, рукопись переписана съ печатнаго.

Рукопись безъ переплета.

91 (1138). **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка**, въ листъ (27 × 20 смм.), на 248 листахъ.

Полуустав̀ъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажные знаки—свинья и якорь въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Тріоди прибавлены краткія поученія и объясненія смысла и значенія праздниковъ «цвѣтного періода» (лл. 221 об.—

248). *Заглавіе*: **събранїе въ сѫ̑ стго и правѣ̑наго лазара. на конецъ четыридесатници. прѣжде хв̑ѣ̑ стр̑тен.**

Въ началѣ рукописи на переплетѣ — скорописная подпись XVIII вѣка монаха Варлаама изъ Бесериканскаго монастыря.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись:

сїе кр̑те (*т. е.* книгу) **сътвори е̑рмонахъ дѡсѳеѳ.**

Другія записи незначительны по содержанію.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

92 (1209). **Минея праздничная, XVI вѣка,** малаго формата ($16^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 361 листѣ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Минеи прибавлены **припѣла... твореніе кѵ̑ филодеа монаха. мѡ̑дета бывшаго, мирча воеводж** (л. 305 об.).

Конецъ рукописи утраченъ; многіе листы подгнили и въ настоящее время съ дефектами.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

93 (318). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ листъ (29 × 19 смм.), на 418 листахъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись содержитъ послѣдованія церковныхъ службъ отъ 1-го сентября по 29-е іюня.

Внизу, на поляхъ первыхъ листовъ—скорописныя записи:

I. + **сїа книга рекомаа мине̑ ѥзбра̑. кѳ̑пи ѥ̑ мане цеф̑а ѡ моро̑ ѡ маѳенени коръ ѡ вѣчг и даде за не. ѵ̑ зло̑ ѥ̑ даде м въ цр̑квь моро̑ ѥ̑де̑ ѥ̑ хра̑ стго хра̑ стго ѥ̑ара̑ха николаѫ да вжде̑ ѥ̑ пама̑ вѣчна, ѡц̑ѣ̑ ѥ̑ мтр̑ѣ̑ ѥ̑ ѥ̑ въсѫ чадїѫ ѵ̑, ѧце кто покѳ̑сн̑ѣ̑ѧ укра̑ти ѡ том цр̑кве да вжде̑ проклѣ̑ ѥ̑ трикл̑ѣ̑ ѡ т̑ ѥ̑ ѵ̑т̑ ѡц̑ь. ѥ̑ да вжде̑ ѥ̑мг̑ съпе̑ни̑ тѵ̑ николаѫ въ д̑нь сѫ̑нѵ̑, ѥ̑ да вжде̑ ѥ̑мати съпе̑ ѡ вѣсѣ̑ сты̑ въ вѣкы ѧмѵ̑:**

П. + сѧ попа вѣскѧ амь скрѣшю да рядѧль кр амь кѹпѭра̀ лчестѫ̀ карта ѧ знае лѣи апачими аѧ кдь аѧ твостѣ къ лѣ̀ ѯ р̀ о̀ г̀ т. е.

«Я, попъ Выску, совершилъ рядную запись о томъ, что купилъ эту книгу въ дни.... когда было лѣто 7173 (1665)».

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

94 (1205). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ четвертку (22×16 смм.), на 116 листахъ.

Полуставъ небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая.

Переплетъ кожаный.

95 (343). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, начала XV вѣка,** въ листъ (23 × 21 смм.), на 98 листахъ.

Полуставъ неровный, широкій, въ два столбца; бумажный знакъ—корона съ нѣсколько загнутымъ крестомъ надъ ней.

Правописаніе сербское.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

+ сію книгѫ поклоны монастѝ, сі̀го па̂дѣлемона
пань бар'ѧлѧ, и двор'никѫ пр'ѧвлѧ съ братїами
своѝми.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

96 (362). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, XVI вѣка,** въ листъ ($30^1/_2$ × 21 смм.), на 180 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два конуса на вѣсахъ въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка плохой работы, писанная коричневой краской и чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Пролога пѣтъ.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописныя записи:

I + скрис а̑ є̑ ѿ мънѣ̑ти а̑ншта ка̑ съ цїѣ лѣ̑т ,ѕ с̑а *т. е.*

«Писалъ я изъ монастыря Арноты, да будетъ вѣдомо. Лѣто 7201 (1693)».

II скриса са̑ е̑ ѿ село петрари *т. е.* «писалъ я изъ села Петрари».

III + сѣ̑ цїѣ дѣ кѣ̑дѕ са̑ скрїи̑ дѣ .ѧ (..ѕилеле)
їѡ радѕ лѣ̑ѡ̑ во̑во̑х мц̑ь сеп(те)врїи і̑
лѣ̑т ѕр̑оѕ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда написано... въ дни Іѡ Раду Леона воеводы, мѣсяца сентября 7176 (1667) года».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью XVII вѣка:

чистите мате лѳ̑ па̑ ши съната̑ *т. е.*

«Честному Матвѣю логофету миръ и здравіе» (начало письма).

Переплетъ кожаный.

97 (324). **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, XV вѣка,** въ листъ (27½ × 20 смм.), на 260 листахъ.

Полуустав неровный, по 27 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ пролога—небольшая узкая заставка.

Прологъ отдѣльно, за службами (лл. 179—260).

Правописаніе средне-болгарское.

На л. 213-мъ, подъ 15-мъ числомъ, помѣщено проложное Житіе преп. Параскевы Епиватской. Кромѣ русскихъ изслѣдованій и статей о преп. Параскевѣ, отмѣтимъ слѣдующія упоминанія въ трудахъ румынскихъ ученыхъ: *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 101, 118, 144, 281, 246, 253, Notiţe

istorice şi archeologice, pp. 171, 175 и слѣд., *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, p. 9, vol. X, pp. 186, 193—194, 235, 256—258, 269 и мн. др.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

98 (385). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVI вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 249 листахъ.

Полуустав Сербскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

99 (320). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка,** въ листъ (34 × 24 смм.), на 184 листахъ.

Полуставъ Сербо-Валашскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка несложнаго рисунка изъ плетеній; заглавія писаны разноцвѣтными красками.

Правописаніе сербское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

100 (202). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XV вѣка,** въ листъ (26 × 20 смм.), на 209 листахъ.

Полуставъ ровный, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи—запись XVII вѣка скорописью (л. 209):

+ чети҃ гр҃гр. *т. е.* «Читалъ Григорій».

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописная запись 1667 года:

+ пи҃ а҃зъ ста҃ сѣ҃ цр҃е дѣ҃ кѫндъ а҃ҳ҃ фостъ
ла бистрицъ .р҃. зилѣлѣ пъри҃тела҃ҳ҃ герасі҃
йѡ҃ рада҃ҳ҃ лѣѡ҃нъ воиво҃ въ лѣ҃ ҂зроє *т. е.*

«Писалъ я Станъ, да будетъ вѣдомо, когда былъ въ монастырѣ Быстрицѣ: въ дни отца Герасима, Іѡ Радула Леона воеводы, въ лѣто 7175-е».

На переплетѣ, въ концѣ рукописи—скорописная румынская запись 1680 года.

+ а҃чѣ҃тъ сф҃тъ мине҃ ѕ҃те а҃ сфте҃ мънъстѵ́ри бѵ́трице҃ ши ла а҃
дáтъ
е҃ по́па і҃ѡа҃ еклисиа҃рха҃ сф҃теи бѵ́три҃ де ла҃ легатъ къ҃ кѣ҃т҃ѕ
мла. нос҃тръ .р҃тр҃ѕ зилеле ла҃минат҃ла҃ҳ҃ до҃нъ. ѡ҃ко҃та҃и҃
воево҃ басара҃. .р҃. зилеле пърѵ́тела҃и кѵ҃ паисі҃е а҃рхи
ма҃ндрита҃. л҃ ҂зрч д. рѵ҃, 1680, а҃ г҃ а дни. *т. е.*

«Эта святая *Минея* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ, и далъ ее я, попъ Іоаннъ, екклисіархъ святой Быстрицы, переплести на наши средства, въ дни свѣтлаго господина Іоанна Константина воеводы Басараба, въ дни отца нашего киръ Паисія архимандрита, въ лѣто 7189, року 1680, апрѣля 3-го».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

101 (257). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 237 листахъ.

Полуставъ ровный, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій не встрѣчается.

Рукопись безъ начала и безъ конца; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ нѣсколькихъ кружкахъ тиснено по два четвероногихъ.

102 (276). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, XV вѣка,** въ листъ (28 × 20 смм.), на 264 листахъ.

Полуустав Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—перчатка.

Заглавіе службы св. Евѳимію Великому (л. 116) писано киноварью и зеленой красками.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—румынская скорописная запись 1691 года:

+ а҃чатъ сфѣтѣ карте чѣ кѣамь минѣи ѡ҃т а сфѣеи ши
дн҃езе҃ции҃ мѣсти҃ бѣ҃трице҃ ши а҃ ное҃ ѡ҃ѡа҃ е҃мона҃ е
клисе҃рхѣ҃ ѧ зилѣ҃ прѣлѹминатѹлѹ҃ дн҃ь ѡ҃ ко҃та҃
ди҃ васара҃ во҃во҃ фи҃ни҃дъ егѹме҃ ѧ сфъ҃та мъ҃сти҃ па҃сіе
а҃рхима҃дри҃т ере въ лѣтѣ҃ ҂ѕ҃ р҃ г҃ д҃ ѕ҃ дни *т. е.*

«Эта святая книга, называемая *Минея*, принадлежитъ святому и божественному монастырю Быстрицѣ, и поновилъ ее іеромонахъ Іоаннъ екклисіархъ, въ дни пресвѣтлаго господина Іѡ Константина Басарабы воеводы, а при игуменѣ святого монастыря архимандритѣ Паисіи, что̀ было въ лѣто 7199, 7-го дня».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

103 (178). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, 1521 года,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 319 листахъ.

Полуустав Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Надъ заглавіемъ рукописи—заставка изъ круговъ, рисованная однѣми чернилами, несомнѣнно, съ оригинала печатнаго валашскаго Евангелія Нягое Басараба 1512 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца:

Произволенїемь ѻ҃ц҃а и҃ поспѣшенїемь с҃ы҃а,
и҃ съвръшенїемь с҃тго д҃ха ⁘ съкрышисѧ

сїа̀ книг8, м҃ца мар'тїа д҃нь з҃і ·:·
йспи́сасѣ сїа̀ начир'танїѣ, въ с҃тоую҆ мона
стирѣ нарицае́моу҆ бистрицоу҆. въ д҃ни
бл҃гочтиваго и҆ хр҃олюбиваго г҃оп҃ноу҆ въсїѧ
землю оу҆ѣгрwвлахі́нское. і҆ѡ҃ нѣгоѥ
вѡи́водоу҆ ·:· + въ лѣт', ҂ѕ҃ и҆ к҃д ·:· +
сїа̀ книга прило́жи жоупа̀ пре́да. въ
хра̀ оу҆спѣнїѥ пр҃ѣ҃стыѧ б҃це. пото̀ кога се пок8
сїѣ̀ да ѡ҆ принѐ на и҆но мѣ́сто да ѐ проклет'
Ѳ, тїѣ̀ ѡ҆ц҃и, и҆ да ѐ причетѐ съ а҆нанїѐ і҆ с' са̀ф҃ирою.
дїе́нй̀ поче, а҆зь мнѡ҃грѣшнаго драгомі́р̀ съвръши҂.

Рукопись эта въ записи называется начертаніемъ. По этому поводу приведемъ нѣкоторыя изъ часто встрѣчающихъ подобныхъ же выраженій въ валашскихъ грамотахъ: **Бойко дїакъ, еже начръта́хъ въ настол(нѣмь) дивнѣ(мь) градѣ Трыговицѣ** — 1515 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 139; «**Станъ грамматикъ, иже начиртахъ**» и т. д.— 1531 года, тамъ же, стр. 150; «**и начиртах Іѡнъ лог(офетъ) и азь написахъ Бадѣ грамматикъ у граду Букуреци(и)**» — 1560 года, тамъ же, стр. 177—178. Другіе писцы употребляютъ выраженіе намазати, напримѣръ, «**намазах Шаинъ сынъ Іосифововъ**» — 1573 года, тамъ же, стр. 206; «**Дьякъ Драгомиръ, еже ю намазалъ в дивномъ град Букуреци** — 1566 года, тамъ же, стр. 179; «**аз Радѣл логофет мазахом въ настол(нѣмь) граду у Търговици** — 1600 года, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, p. 211; «**Теодосїе вел(икїи) лог(офетъ), намазах аз Станкул**» и т. д. ibid., p. 220 и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

104 (780). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), около 175 листовъ.

Полуставъ четкій, Валашскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ обычныхъ плетеній, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ. Въ концѣ Минеи прибавлены ирмоси ѕ҃га трѣ҃бѣшн.

Въ концѣ рукописи — скорописная запись крупными буквами:

+ кѡ҃к ѯ҃дѣ҃ (?) ꙁцдѯ҃дѱ҃в. *т. е.* + пѝ маѣ (?) грамат҃и.

Приведемъ нигдѣ не напечатанную подобную же тайнописную запись половины XVII вѣка, найденную на листкѣ изъ Евангелія XV вѣка, собранія проф. Григорія Кречу въ Букурештѣ (инв. кат. № 11); отрывокъ писанъ полууставомъ по 26 строкъ на страницѣ, содержитъ Указанія евангельскихъ гласовъ и т. д. На его оборотѣ читается слѣдующая запись скорописью:

+ дмцѣ҃ѡ҃т ѡ҃ѳ҃ѣ҃ѱъ. ѝдꙁвдк҃. ѡ҃ѡ҃ꙁъ ѡ҃в. ѯ҃нѣ҃ дд ѥъѱьѯ҃днх҃. ꙁѣ҃ о҃ць пд҃ || пь҃ѳ҃т ѯ҃нѳлѡ҃т ѱх҃. ꙁѣ҃нь нд҃. дд рвнхѱѯ҃. нѕ҃рхдхѣ. ѣ҃ цѣѳ҃ѣ҃ гъ҃гѣ҃ || ѡвлѡ҃ бакъ҃. писа҃. вь дн҃ь ѡѕ҃ васїѣ҃лїѣ. воѣвох҃. м҃ца ноѣ҃ || ѣ҃г дн҃ь. в҃ ꙁрꙉ.

ачѳ҃ъ сѳ҃тъ. ѥ҃ѯ҃гѳл҃. ѡ ѯ҃ гъсѝ. ѯ҃ кѣ҃ ла ѥъгъмановѣ҃. дѝ л҃ѣка҃ || къ҃ѳ҃. ѯ҃ ѳо҃ѵда гъ҃вьнѣ҃. ла цинѵ҃тѵ҃. м҃цѯ҃ав. Далѣе тайнопись прекращается.

Переводъ всей румынской записи:

«Это святое *Евангеліе* я нашелъ въ домѣ у ватамана (= гетмана) изъ Лецканъ, когда въ Нямецкомъ округѣ былъ Галбынашъ. Я, Стефанъ Гергелій изъ волости Бакеу, писалъ въ дни Іоанна Василія воеводы, мѣсяца ноября 15 дня, въ лѣто 716...

Послѣдняя цифра даты читается съ трудомъ, но можно предполагать лишь ѯ҃ или ѣ҃, такъ-какъ упоминаемый въ записи господарь молдавскій Василій Лупу умеръ въ 7161 т. 1653 году, и запись могла относиться къ ноябрю 1652 или 1653 года. Другія криптографическія записи см. Описаніи рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 190, 219, 293, 326, Отд. II, 1, стр. 73—74, Отд. II, 2, стр. 423, 456, Отд. II, 3, стр. 187,

320, Отд. III, стр. 296—297; *Melchisedec*, O visită la câteva mănăstiri etc., *Analele*, VII, p. 56—57, *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită, pp. 85—87; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 11; *К. Н. Никольскій*, Описаніе рукоп. Кирило-Бѣлозерскаго монастыря, стр. XXXV и 264; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 100, 197; *В. М. Ундольскій*, Описаніе рукописей и т. д., стр. 180, 451; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей Общ. Люб. Древн. Письменности, ч. II, стр. 157 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

105 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XVI вѣка,** въ листъ ($30 \times 21^1/_2$ смм.), на 120 листахъ.

Полууставомъ небрежный, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись сильно подмочена и первые листы плохой сохранности.

106 (236). **Минея служебная на мѣсяцы Ноябрь, Декабрь, Январь и Февраль, конца XV вѣка,** въ листъ ($29 \times 21^1/_2$ смм.), на 270 листахъ.

Полуставъ Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—буква Н, вѣсы въ кружкѣ съ бантомъ вверху и собака.

Правописаніе сербское.

На каждое число положены памяти нѣсколькихъ, иногда очень многихъ святыхъ, а также по нѣскольку проложныхъ Житій; нѣкоторыя изъ нихъ довольно пространныя.

Въ концѣ рукописи—титулъ епископа рымничскаго Стефана (Стефанъ I, 1673—1693 или же Стефанъ II, 1726—1729).

Сохранность рукописи весьма плохая; листы подмочены, прогнили, чернила выцвѣли, и хорошо читаются только заглавія,

написанныя киноварью. Конецъ рукописи утраченъ; послѣдніе листы въ обрывкахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

107 (356). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, конца XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 162 листахъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ѯ.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя Житія помѣщены среди службъ; на каждое число положено нѣсколько памятей.

Въ концѣ рукописи — запись рукой писца, полууставомъ (л. 162 об.):

Сла[в] съвръшителю бу̀ въ вѣкы амнь ⁘
спсень бж̀ди имѣвыи, здравь бж̀ди писавыи ⁘
писа маистоpь. нна вв мл ррр а ррниь бдць
ѡѱдѣ'вѣоч. пчѣ̀д ьлючи'ѧтс.
пѣторицо, със' пѣтьсто̀. ѝ съвъкоу́пи, сѣ сѣдѣ̀ дѣсеть
ѝ прилѣпи, дв҃к сто̀. къ ѡсмѝ ѝ пѣтьдѣсеть. ѝ на
конець лиѯ̀. трѝдесеть, сѣ̀ пѣть: ѝ съкъкы́пи.
сѣ̀ сѣдмь сто̀ ѝ петьдесеть. ѝ прилѣ́пи трѝсто̀ къ
дѣсеть. ѝ на конець пѣти.

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — скорописью XVII вѣка:

завѝ прѣмлѣ[т] лю[хі] не наказанѝи ѝ ѡгнь сгпо̀та[т]...
бъ трѣ̀дающїйсѧ а̀ не спѣцій помогае[т].

Первую изъ тайнописей, цифровую, мы читаемъ: **Радота срьбнь**; вторая разбирается съ бо́льшимъ трудомъ, можно догадываться, что здѣсь идетъ рѣчь о Станичярѣ Предѣ; послѣдняя даетъ намъ имя: **Єф(р)оснѣ Лєѡнтїе.**

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

108 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21½ смм.), на 144 листахъ.

Полуустав, четкій, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой надъ среднимъ пальцемъ.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ круговъ; заглавіе писано зеленой краской и киноварью.

Правописаніе сербское.

Обѣ рукописи переплетены вмѣстѣ; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

109 (354). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, 1534—1536 гг.,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 199 листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Послѣсловіе писца писано полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ рукописи (л. 198):

Слава съвръшителю г҃ѕ б҃ѕ и спсѕ нашемѕ і҃ѵ х҃ѕ въ вѣкы. съвръшащюмѕ въсѣко дѣлѡ дѡвро҃ начинаѥмомѕ ѿ имени ѥго. подаваѥ҃ началѕ и коне҃ бл҃гъ. поне҃ ѥ҃ х҃с зачало и коне҃. и тѡмѕ хвала и дръжава ч҃ть и покланеніе спѡбае҃ ѿ всѣ кожѫ твари. и ѡ всѣкогѡ дх҃ана. ѥже на нбси и ѥже на земли. и ѥже въ мірѣ живѫщи и движѫщи. ѡ ѻц҃и и сн҃ѣ и ст҃ѣ д҃сѣ. тройце ст҃аа спси дше наше. Попи сію кнї рѣкома на имѧ мѫца в лѣ҃ бл҃гочѣстивомѕ і҃ѡаннъ врага (sic) воєводѫ. и съвръши в лѣ҃ бл҃гочтивомѕ и хр҃ѡлюбивомѕ г҃ѕ нашемѕ і҃ѡаннъ пътрѕ во҃вода сн҃ъ великаго. и прѣдѡбра. и стара і҃ѡ҃ рѫгла воєвода.... сн҃ъ великаго || и прѣдѡбраго. и стара і҃ѡ рѫгла воєвода да ѡц҃ѣ и братіе чътѣте исправлѣюще и б҃а благодарѣте. и мене грѣшна і҃ѡканна не проклънѣте.

поне$^{\text{ж}}$ не писа $\overline{\text{Дх}}$ъ $\overline{\text{сты}}$. и$\hat{\text{ъ}}$ рѫка грѣшна и $\overline{\text{8мь}}$ плѣне$\hat{\text{м}}$ $\overline{\text{ѡ}}$ мно$^{\text{ж}}$-
ство грѣх$\overline{\text{ѡ}}^{\text{в}}$.
нѫ $\overline{\text{ѡ}}$ва́че бл҃вите а $\overline{\text{ва}}$ $\overline{\text{бь}}$ и҆спо$\overline{\text{ѵ}}$ви мѣ ста́ти $\overline{\text{ѡ}}$дѣснѫ тѣ въ $\overline{\text{дн}}$ь
стра́шна$\hat{\text{м}}$ тѝ прише́ствїа вл҃кѡ: попѝ сїю кнѝ и҆ $\overline{\text{к8пь}}$е $\overline{\text{ж8па}}$ влакѵ$^{\text{ѵ}}$ ве
ликї$^{\text{и}}$ логоде$^{\text{т}}$. и҆ поста́ви $\overline{\text{ѡ}}$ $\overline{\text{сты}}$е цр҃кве рекома́ се́ло писка́. ѩко да
пѣта
вжде$^{\text{т}}$ паме$^{\text{т}}$ чтнѫ. да $\overline{\text{сѵ}}^{\text{т}}$ помощни$^{\text{щ}}$ и҆ покрови́телѣ $\overline{\text{дша́}}$ и$^{\text{х}}$ и
рѡ$^{\text{хі}}$те (sic) и$^{\text{х}}$
и҆ да дарѵе$^{\text{т}}$ и҆ живо$^{\text{т}}$ вѣчнїи. и҆ пи́ци нетлѣннѣ́й и҆ поко́ некончѣ-
мѣ́й а҆мїнь:

а҆ще кто́ дръзне$^{\text{т}}$. да извади$^{\text{т}}$ сїю кнѝ $\overline{\text{ѡ}}$ цр҃кве $\overline{\text{ѡ}}$ пи́ска́
и҆ поста́ви на др8го́ мѣ́сто. да е҆ прокле$^{\text{т}}$ триста и $\overline{\text{ѡ}}$
сѣнадѣсете сты҃и $\overline{\text{бгоно́сны}}$ $\overline{\text{ѡц҃ы}}$. а҆мїнь. а҆мїи. а҆минь: ✣

Прїими се҃ ст҃аго и прѡ҃таго и $\overline{\text{дшеспнаго}}$ источника изѵ҆тича́ща́ из ребръ спо́вѣ$^{\text{х}}$. $\overline{\text{ѡ}}^{\text{х}}$ ѡказанне зздицї҃вож [*т. е.* гаврї-
ил(ъ)]. съвѣтниче бл҃гыи и пр҃ны др8же и вѣрны. ѩко$^{\text{ж}}$ рѣ҃ нѣкыи
$\overline{\text{ѡ}}$ $\overline{\text{сты}}^{\text{х}}$. др8г8 вѣрн8 нѣ$^{\text{ѡ}}$ измѣни. тѣмже мл҃а та прини҃ напи҃са
$\overline{\text{ѡ}}$ се҃ безъсъмр҃тна҃ источника водж живж. ѩко$^{\text{ж}}$ рекоша ст҃аа. и
чтнаа и поклоннаа оуста и҆ $\overline{\text{хѵ}}$ $\overline{\text{сна}}$ бжїа. въсѣкь пїжи $\overline{\text{ѡ}}$ воды
жже азь дамь емѹ. не има$^{\text{т}}$ къзжжа́ти҃ в вѣкы. нѫ има$^{\text{т}}$ живо$^{\text{т}}$ вѣчныи. и вѣр8жи въ мя. рѣкы истекѫ$^{\text{т}}$ из чрѣва его во$^{\text{хи}}$
живи. и а҆ще и 8мре$^{\text{т}}$ и живь вжде$^{\text{т}}$. $\overline{\text{ѡ}}$ сеж воды напиѵ҆шеся
а҆пли. проидошѫ бе҃ мїр҃ ѩко млънїа ѡгны. ѩвлѣжщеся $\overline{\text{ѡ}}$
въстока$^{\text{ж}}$ и до запа́. настжпающе и попирающе. льва и зме́а. и
все силѫ вражїа. ѡ ни$^{\text{х}}$ бо рѣ҃но е҆. красны ногы бл҃говѣствѹжщи$^{\text{х}}$
мїр҃ бл҃говѣствѹжщи$^{\text{х}}$ радѡ҃. и цр҃квь просвѣтиша. и патрїар҃хѵ҆
съверъшишѫ. цр҃ква 8мждрышѫ. вел҃мѫже въразѹмишѫ. и въса
ѧзыкы навчишѫ славити и бл҃годарити и покланѣтиса $\overline{\text{ѡц8}}$ и
$\overline{\text{сн8}}$ и $\overline{\text{ст8}}$ $\overline{\text{дх8}}$. $\overline{\text{ѡ}}$ си$^{\text{х}}$ медоточны$^{\text{х}}$ вѡ҃. напишѫ҃ мнцы. и не
поцѫждѣшѫ тѣлеса свод. нѫ ѡгню и мечю прѣклонишѫ главы
свож. и въсѣ красна мира се҃ ни въ что$^{\text{ж}}$ въмѣнишѧ да хѵ҆ прно
зрящие вѣлятся и рѧдѫтся въ вѣкы. $\overline{\text{ѡ}}$ се҃ источника раиска҃
напиша҃ цр҃ѣ и своа цр҃тва ѡставише. да вѣчном8 цр҃тв8 съцр҃т-

вѣжть. зрѧще цр҃ѣ слáвы цр҃твѣжща въ нѐ. и вѣмжже свое богат'ство дaше ѳвогы. и цр҃кви съѕидашж. и книжѣе писаше. и въсѣкож ѳтварѣе оукрасишж. да възмогж оугодити и швити цр҃ю вѣчномѳ. слѳгы и дрѳзи и ближнїи. и рабы вѣрны и блази въходѧще въ радо҃ г҃а своего. сего ра ѡ шкаанне гааурїиле. не забѫди рекша, прилъпе дша моа по тебѣ. мене прїж десница твоа бл҃го бо є҃ по истинѣ бл҃го и въсѣкож хвалы дн҃но, еже прилипати бѳ. а не прилѣплѣтиса долѳ влѣкщиї. и тлѣщиї мира сего. зане мїр' съи мимоходи. и похоти его изчезаж. а творѧи волa бж҃ѧ прѣбываѥ въ вѣкы. сего ра и азь бл҃годарѧ тѧ. шко възжелѣль еси источника сѐ притежати своен цр҃кви. въ памя вѣчнжа въ истинж доброу дѣлѳ възжелѣль еси. чьстнѣиши бо є҃ скровищь мно҃цѣнны. и слажьшее паче меда и сота. шко рѐ г҃ь въсѣкь книжнй навчивса цр҃тво нбномѳ. по҃вень чл҃кѳ имовитѳ иже износи ѿ скровищ' своих новаа и ве хаа. чл҃кь бесловесень ско є҃. елика доброа ѧще твори, безсолноа сж. сще и цр҃кве без кнй. по҃бна є҃ шбразѳ лѣпѳ очїю не имещѳ. чемѳ є҃ нѣкоемѳ лице слѣпомѳ. свѣта не видѧще ни того сладости. мл҃ѣ въсѣкомѳ чьтыцомѳ и прѣписѳвщѳ исправлѣжще и бл҃вите, и не злословите. вѣдѧще шко никто съвръше҃. тькмо ед҃ин' бъ томѳ слава в вѣкы амїн.

ѡ ѡ ѡ ѡ окаанїи и мнѭтрѳнніи гаврїи въсѳе трѳжаесѧ ѡ г҃и прости амїн.

Семѳ же ржка є҃ пра и пръсть и пепель въ малѣ желѣетсѧ. а въскорѣ погываѥ бѳ же нашемѳ сла҃ в вѣкы амїн. не надежны надежа г҃и слава тебе. спсн҃ь бъде. имѣвы помилова҃ бъди писавї амїн.

Запись скорописью XVII вѣка—на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

+ зе да҃ знае҃ како си кѳпй сїю кнй ѳ҃ [*должно быть*, Уріилъ] стѳнй. и да҃ сто҃ монатй. зове҃ симо бѣтрицъ. да є҃ немѳ. вѣчнае паметъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

110 (1169). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVII вѣка,** въ четвертку (20½ × 15 смм.), на 129 листахъ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ваза.

Правописаніе русское.

Кромѣ греческихъ, встрѣчаются памяти русскихъ святыхъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

111 (827). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ четвёртку (19½ × 12½ смм.), на 206 листахъ.

Полууставъ наклоненный вправо, Сѣверно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается въ числовомъ значеніи форма $\overline{\text{ѕ}}$.

Правописаніе русское; попадаются архаизмы.

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — запись полууставомъ, отчасти подчищенная:

книга глемая минея рѣчтая стѣи бци антоньева монастыря великаго новаграда.

Изъ службъ отмѣтимъ (10-го іюня): сто сщенномнка тимофѣя епіскпа прусьскаго (л. 60).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

112 (1143). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ (25½ × 19 смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Русскихъ и славянскихъ святыхъ, а также проложныхъ житій нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

113 (380). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ (29½ × 20½ смм.), около 150 листовъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ Минеи, надъ заглавіемъ — заставка изъ трехъ переплетающихся круговъ, рисованная однѣми чернилами много позднѣе самой рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — запись XVII вѣка скорописью:

+ сію минѣ поновй въ дни їѡ шєвѣ воєвѣ при егумѣ
патенїе мѣ ю ... днь...

Упоминаемый въ записи игуменъ Парѳеній въ 1631 году переписалъ самъ своима ржкама брена и съ многом тѣготом Апостолъ. Онъ же упоминается подъ 1622 и 1632 годами въ должности игумена Бисерикапскаго монастыря, *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 11. Въ 1642 году Парѳеній называется уже «бывшимъ» игуменомъ того же монастыря. Онъ основалъ свой собственный скитъ Совежу, при денежной поддержкѣ Михаила Федоровича: сътвори тъи цркокъ съ милованїе ѡ црѣ московскаго, *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 259—262.

Сохранность рукописи плохая; листы отъ воды слиплись и многіе выпали.

Переплетъ кожаный.

114 (379). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), около 200 листовъ.

Полуустав въ два столбца, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ѕ въ числовомъ значеніи.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. + сію минѣ поновй при егумнѣ
патенїе въ дни їѡ шєвѣ воєвѣ
мѣ ю дї дни в лѣ ѕрнд.

II. + ѡ чѣстете пърѣте (*т. е.* отецъ) герасѣ ѳ бистрицѣ лѣ҃т ꙗ҃ро и(?)

Въ приведенной записи, а также во всѣхъ молдавскихъ и валашскихъ грамотахъ, надписяхъ на камняхъ, шитьѣ, монетахъ, въ записяхъ на рукописяхъ и т. д., именамъ господарей предшествуетъ странное на первый взглядъ сокращеніе Іѡ, которое иногда раскрывается и пишется полностью Іѡанъ или въ латинскихъ грамотахъ Ioannus. Не будемъ приводить отчасти справедливыхъ мнѣній о происхожденіи этого титула у румынъ высказанныхъ Н. Мурзакевичемъ и другими русскими учеными[1]), и собранными въ книгѣ Acta, praesertim Graeca, Rossici in monte Athos monasterii, Кіевъ, 1873 г. Укажемъ только на мнѣнія румынскихъ историковъ по этому поводу, а также тѣ факты, которыя остались неизвѣстны издателю выше упомянутыхъ «Актовъ» архим. Леониду.

Въ объясненіяхъ къ собраннымъ и изданныхъ въ 1840 году «Влахо-болгарскимъ или дако-славянскимъ грамотамъ» стр. 27—30), по поводу грамоты валашскаго господаря Мирчи около 1387 года[2]), Ю. Венелинъ, говоритъ по этому поводу, слѣдующее: «Во всѣхъ грамотахъ Басарабскихъ (?), передъ именемъ господаря стоитъ сокращеніе Іѡ, которое многихъ приводитъ въ затрудненіе. Въ Валахіи иные (le vulgaire) думаютъ, что это значитъ Іоаннъ, другіе Іѡна, третіе Іѡкъ, и что по сему всѣ воеводы нарицательно назывались Иванами, Іѡнами, Іѡвами! — Полное собственное титло господарей есть: *Воевода Басараба*, а послѣ сего *и господинъ всей земли упровлахіиской*. Слово *воевода*

1) «Молдовлахійскіе, съ переводомъ на русскій языкъ акты», и т. д. *Кишиневскія Епарх. Вѣд.* 1869 г., стр. 117 и др. № 10 стр. 286 и слѣд.

2) По нашему мнѣнію, дата, выставленная издателемъ, совершенно невѣрна, такъ какъ въ грамотѣ встрѣчаемъ фразу: «еще же како сте имали и почитали попа Никодима, тогози отднесь и напрѣдь да почитате и послушате попа киръ Агаѳона» стр. 27, т. е. о попѣ Никодимѣ здѣсь говорится, какъ о покойникѣ, а извѣстно, что св. Никодимъ Тисманскій умеръ 1407 году. По этому и грамоту слѣдуетъ отнести ко времени послѣ этого года.

первоначально не было титломъ владѣльца независимаго, но названіе правителя области. Басарабъ т. е. нынѣшняя Валахія, была болгарская область; почему понятно, что воеводы оной были чиновниками или намѣстниками болгарскихъ царей. Однако слово *воевода* осталось въ употребленіи по прежнему и тогда, когда правители сіи сдѣлались независимыми отъ Задуная. Къ словамъ «воевода Басараба» присовокуплено «и господинъ всей земли угровлахійской» т. е. Трансильваніи, съ тѣхъ поръ, какъ владѣльцы Басараба пріобрѣли владѣнія внутри той страны, каковы были такъ-называемыя герцогства алмашское и фагарашское. Трансильванія имѣла тоже своихъ воеводъ, между коими и басарабскими происходили соревнованія; посему титло: и господинъ всей земли угровлахійской — было только притязательное. Извѣстно общее обыкновеніе ставить *Милостію Божіею* передъ титулатурой; но передъ титлами подчиненныхъ властей, ставилась послѣ *Божіей* и верховная власть. Такъ напримѣръ, епископы въ Венгріи пишутся и нынѣ Nos, Dei gratia, et favente clementia N. Caesaris episcopus и проч. Такъ писались и басарабскіе воеводы. Изъ болгарской исторіи знаемъ, что послѣ паденія въ 1204 году отъ латиновъ цареградскаго престола, болгарскій король Іоаннъ, на зло Балдуинамъ, владѣя Румиліею и Македоніею, принялъ титло кесаря *всей Болгаріи, грековъ, албанцевъ, сербовъ*. Это была блестящая эпоха Болгаріи, по возстановленіи оной. Отъ сего-то незабвеннаго для болгаръ Іоанна родилось титло: *Милостію Божіею и Іωанна (Кесаря) NN воевода* и проч. Въ послѣдствіи времени отъ внутреннихъ безпокойствъ Болгарія распалась на македонскіе, румелійскіе, болгарскіе и дакійскіе удѣлы, и померкъ блескъ болгарскихъ кесарей, преимущественно по возстановленіи цареградскаго престола. Тогда между полу-феодальными, полу-удѣльными владѣльцами дунайскихъ и забалканскихъ странъ, изъ моды, гонялись за титломъ (Δεσπότης), или какъ болгаре переводили по своему, *господаря*. Господарями были въ Царѣградѣ сыновья кесарей или наслѣдники престола, а иногда и другіе родствен-

ники, имѣвшіе свои господарства попеременно въ Македоніи, Ѳессаліи, Албаніи, Мореѣ, Сербіи. Въ это же время, какъ можно видѣть, и воеводы Басараба появляются надъ именемъ господарей. Титло господаря могъ жаловать только императоръ или кесарь. По разстройствѣ болгарскаго цесарства, воеводы почти инстинктуально означали въ своемъ титулѣ, отъ кого происходитъ ихъ господарство; посему имя Іωанна сдѣлалось постояннымъ въ титулатурѣ господарей басарабскихъ. Но какъ титло, при частомъ употребленіи онаго, стали употреблять въ сокращеніи, не исключая даже и имени царствующаго воеводы, какъ видѣть можно это въ снимкахъ, — и вышло: мл҃тію б҃жію и Іо NN воевода. А наконецъ выпущенъ и союзъ и по созвучію со слѣдующимъ І. Въ неважныхъ бумагахъ выпускалось *Милостію Божіею*; никто не замѣчалъ что ѡ҃ сдѣлалось сверхъ нужды неразлучнымъ съ именами господарей; а невѣжественные писцы повторяли оное по обыкновенію, не зная ни источника онаго, ни значенія. — Въ послѣдствіи времени названіе страны Басараба сдѣлалось фамильнымъ одной династіи, такъ что для наименованія области перешло Угровлахія, или какъ теперь называемъ, Валахія, сперва означавшее, на болгарскомъ языкѣ, одну Трансильванію, которая была наполнена волохами». Нетрудно видѣть, конечно, что во всемъ приведенномъ отрывкѣ нѣтъ почти ни одной цѣнной мысли, а факты замѣнены фантазіей Венелина.

Въ предисловіи къ IV тому капитальнаго историческаго словаря Magnum Etymologium Romăniae, г. Хыждеу подробно изслѣдуетъ исторію первыхъ валашскихъ воеводъ. Разсказывая о воеводѣ Александрѣ, правившемъ отъ 1310, приблизительно, года до 1363, авторъ относитъ къ 60 годамъ XIV вѣка между прочимъ первое по времени упоминаніе Іѡ въ господарскомъ титулѣ. «Это императорское предъ-имя,—говоритъ онъ,—стало употребляться по образцу титулатуры болгарской. Это не собственное имя Іоаннъ, а то же, что̀ у нѣмцевъ Kaiser, у русскихъ Царь, и происходитъ оно отъ латинскаго Caesar, не означая,

конечно, наслѣдственности отъ римскихъ цезарей [1])». «Послѣ 1359 года, — продолжаетъ румынскій историкъ, — зная, что болгарскіе цари предпосылаютъ своему собственному имени нѣчто вродѣ императорскаго титула Іѡ или Іѡаннъ въ память великаго царя Іоницы Асѣня, Александръ воевода сдѣлалъ тоже самое, и на могилѣ сына его Николая впервые появляется такая титулатура, перешедшая впослѣдствіи къ господарямъ Валахіи, а затѣмъ и Молдавіи. Въ то же время, пожалуй, это «Іоаннъ» было отличіемъ византійскаго происхожденія (sic), потому-что оба императора того времени, Палеологъ и Кантакузинъ, на самомъ дѣлѣ носили имя Іоанновъ» [2]). Послѣднее мнѣніе, впрочемъ, также едва-ли заслуживаетъ вниманія. Интересно, что въ самой старой анонимной валашской хроникѣ, написанной на румынскомъ языкѣ, лѣтописецъ счелъ необходимымъ въ краткій разсказъ объ основаніи Валахіи въ 1290 году прибавить: ѡпръ тителѳшѳл домнѳлѳи сѳѳ фъкѳт пре кѳм арат май жос (а титулъ господаря сдѣлался, какъ показано ниже): Въ хѵа бѵа благовѣрномѳ и благочистивіи хѵѣлюбикіи самодѣржавномѳ. Іѡан Радѳл Негрѳл воевода бжію милостію господарь късе земле ѳгроблах. запланинскомѳ и алмашѳ и фагарашѳ херцег [3]). Приводить все, что было сказано въ свое время по поводу этого Іѡ въ румынской ученой литературѣ, мы не будемъ, а передадимъ только содержаніе протокола засѣданія Румынской Академіи отъ 18 марта 1886 года (по отдѣлу историческому) [4]). Gr. G. Tocilescu прочиталъ докладъ о своемъ путешествіи по монастырямъ, гдѣ референтъ собралъ много славянскихъ надписей. Рѣшено было напечатать собранные матеріалы цѣликомъ въ Analele

1) Negru vodă. Un secol şi jumătate etc. Bucuresci. 1898 an. pag. CCLXXIV.

2) Тамъ же, стр. CCII и CCIV. Вотъ текстъ древнѣйшей славянской надгробной надписи, открытой въ монастырѣ Кымполунгѣ г. Точилеску: мца ноѣкрія. вѣ днъ прѣстависѧ вели | кіи. и самодрьжавны гдрь Іѡ ни | кола алеѯандрь воевода снъ ѥг | ликаго касарака воеводж къ лѣ | ѕѡѳг ѳи г. вѣчнаѧ емѳ памат.

3) Приводимъ это мѣсто по рукописи Румынской Академіи, XVII вѣка, л. 2 об.

4) *Analele Academiei Române*, ser. II, vol. VIII, pp. 167—171.

Румынской Академіи. *Н. Іонеску*, высказалъ мнѣніе, что, прежде чѣмъ печатать собранныя г. Точилеску надписи, кстати былобы разрѣшить вопросъ о значеніи имени Iω, которое предшествуетъ именамъ господарей и читается на всѣхъ документахъ и монетахъ Молдавіи и Валахіи. *В. А. Урекіа* привелъ слова князя Дмитрія Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи». Д. Кантемиръ, сообщивъ списокъ молдавскихъ господарей, говоритъ: «e regia tamen veterum Moldaviae stirpe patre Bogdano, Ioannis filio, a quo principes omnes semper *Ioannes* suis in titulis scribi solent, ortum fuisse, constans apud nos est traditio». Слѣдовательно, первое по времени мнѣніе о значеніи этого имени Iω было высказано еще въ самомъ началѣ XVIII вѣка. Другое мнѣніе таково: Iω, встрѣчающееся въ титулѣ господарей, не только молдавскихъ и валашскихъ, но и болгарскихъ, непремѣнно имѣетъ связь съ царскими именами *Іоаннъ — Іоница*, къ которымъ и молдавскіе господари, въ интересахъ своего престижа и авторитета, возводили власть свою. Относительно третьяго мнѣнія, а именно, что Iω есть видоизмѣненіе румынскаго слова «Еу» т. е. личнаго мѣстоимѣнія перваго лица,—В. А. Урекія высказалъ вполнѣ опредѣленный взглядъ, что мнѣніе это не выдерживаетъ критики. Урекіа остановился на томъ, что Iω или *Іоаннъ* означаетъ царя *Іоницу*. Далѣе историкъ пытался объяснить этотъ титулъ слѣдующимъ образомъ: онъ можетъ имѣть какой-то церковный смыслъ. «Господарь, — говорилъ онъ, — это *Предтеча* своего народа, какъ *Іоаннъ* — Предтеча Христа. Турецкіе фирманы иногда переводятъ это символическое слово *Іоаннъ* словами «предки Спасителя» и т. д. Если же обратиться къ румынскимъ документамъ прошлаго вѣка, то въ переводѣ на латинскій языкъ, это Iω переводится словомъ *Іоаннъ*». Преосв. Мелхиседекъ сказалъ, что ему доподлинно не извѣстно, отъ чего ведетъ свое происхожденіе это Iω; но, судя по тому, что это слово существуетъ у болгаръ и у сербовъ, при именахъ ихъ господарей, его слѣдуетъ считать царскимъ титуломъ. Въ надписяхъ ляпидарныхъ, на матеріяхъ, а также среди церковныхъ

украшеній, это слово попадается иногда и въ полномъ видѣ Іωаннъ. Примѣромъ подобной надписи служитъ надпись надъ главной церковью Нямецкаго монастыря, гдѣ господарь молдавскій Стефанъ Великій именуется «Іоаннъ Стефанъ воевода, сынъ Богдана воеводы» [1]). *В. Маніу* предполагаетъ, что происхожденіе этого слова гораздо древнѣе времени правленія династіи Іоницъ. Слѣдовательно, предположеніе Д. Кантемира не имѣетъ цѣны, и едва-ли въ его время могло существовать подобное преданіе о происхожденіи этого слова отъ Іоницъ. Скорѣе всего, въ титулѣ господарей можно видѣть слово *Iovius*, которое употреблялось римскими императорами, начиная съ Діоклитіана, какъ аттрибутъ *божественный*. Затѣмъ, охарактеризовавъ вкратцѣ всѣ способы римскихъ императоровъ, которыми тѣ пользовались съ цѣлью возвысить свою личность по образцу азіатскихъ властелиновъ, В. Маніу сказалъ, что эпитетъ римскихъ императоровъ Iovius (Divinus) представляетъ аналогію съ формулой «*божіею* милостію», которая сдѣлалась обычной въ титулахъ западныхъ христіанскихъ королей. *Д. Стурдза* не входилъ въ объясненія слова Іω, и сообщилъ, что въ латинскихъ надписяхъ на болѣе древнихъ молдавскихъ и валашскихъ монетахъ, имени господаря предшествуетъ Io; это же слово въ славянскихъ надписяхъ читается Іω. По крайней мѣрѣ, это слово онъ видѣлъ на монетахъ слѣдующихъ господарей: Валахіи — Мирчи I (1386—1418), Михаила I (1418), Раду II (1437), Влада II Дракула (1431—1445), Раду III (1462—1477), Влада III Цепеша (1456—1492), Раду IV Великаго (1493—1508), Влада V (1530—1532), Михаила Раду (1658—1659); Молдавіи — Богдана II (1454—1455), Стефана VI Лакусты (1538—1540), Деспота воеводы (1561—1563) и Евстратія Дабижи (1662—1666). На монетахъ Влада II Дракула читается Іωан Владіслав; на монетахъ Деспота воеводы

1) Эта надпись датирована 1497-мъ годомъ, и слова эти читаются такъ: Іωан Стефан воевода. Їжію мастію Їдръ земла молдавскон. Сынъ богдана воеводи, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 1.

Iohann d. g., waivoda; на монетахъ Евстратія Дабижи Iohann Istrat Dab; на остальныхъ — Iω. Слѣдовательно, уже въ первой половинѣ XV вѣка господари титуловались этимъ именемъ. *Б. Хыждеу* согласился съ мнѣніемъ еписк. Мелхиседека и Д. Стурдзы и сказалъ, что титулъ Іоаннъ въ сокращеніи Iω вошло въ употребленіе у румынскихъ господарей и у румыно-болгарскихъ царей послѣ Іоницы Асѣня, и его можно прослѣдить вплоть до покоренія болгаръ турками, напримѣръ: Іоаннъ Асѣнь, Іоаннъ Калиманъ, Іоаннъ Александръ, Іоаннъ Шишманъ и другіе. Этотъ титулъ то же самое, что̀ въ Римѣ означалось словомъ *Цезарь*, которое сдѣлалось титуломъ изъ имени личнаго. *Г. Пападопулъ-Калимахъ* приводилъ также надписи на древнихъ монетахъ Молдавіи и Валахіи, гдѣ Iω въ латинской транскрипціи писалось полностью Ioannes. Въ грамотахъ господарей-фанаріотовъ, писанныхъ по гречески, сохранялась древняя традиція, и именамъ господарей предшествовалъ титулъ ΙΩΑΝΝΗΣ. Далѣе, тотъ же ученый высказалъ убѣжденіе, что титулъ этотъ не можетъ вести свое происхожденіе отъ румыно-болгарскихъ господарей Іоаницъ. «Я убѣжденъ, — закончилъ г. Пападопулъ-Калимахъ свои слова, — что Ioannes, Iω есть слово византійское. Ἰωάννες въ греческомъ языкѣ означаетъ *благочестивый, святой*, то же, что̀ въ латинскомъ языкѣ *pius*; и какъ pius предшествуетъ именамъ римскихъ императоровъ, такъ *Іоаннъ* предшествовало именамъ румынскихъ господарей до 1828 года. Доказательствомъ служатъ еще титулы господарей въ грамотахъ Ипсиланти, Скарлата Калимаха и Караджи. «Засѣданіе рѣшило между прочимъ печатать эту формулу въ такомъ видѣ, въ какомъ она читается въ самихъ надписяхъ. Иногда ученые принимаютъ это Iω за имя собственное, напр. *еписк. Димитрій* въ статьѣ «Икона Іована (sic) Матеје Басараба», Српска Краљевска Академија, *Споменик*, XXXIII, други разред, 30, Београд, 1898 г. и др. *А. Д. Ксенополъ* въ своей «Исторіи румынъ» уже не сомнѣвается, что «Iω въ титулахъ валашскихъ и молдавскихъ господарей взято у болгарскихъ царей, которые въ своихъ титу-

лахъ носили *Іоаннъ* отъ царя Іоницы (Calo-Ioan), синонимъ *цезаря*. Этотъ титулъ, какъ и всѣ остальные боярскія названія должностей у валаховъ, взяты отъ болгаръ послѣ основанія валашскаго господарства. Но *Воеводами* они назывались еще въ Трансильваніи»[1]). Соглашаясь съ мнѣніемъ румынскаго ученаго, *Л. Милетичъ и Д. Агура* въ своей работѣ о славянской писменности у румынъ стараются указать причины возможности такого заимствованія, а именно выясняютъ вопросъ о степени болгарскаго элемента на лѣвомъ берегу Дуная. Дѣло въ томъ, что мы имѣемъ дѣло не съ простымъ какимъ-нибудь заимствованіемъ въ области «обыкновенныхъ служебныхъ терминовъ, но съ важной составной частью въ титулахъ болгарскихъ царей». Ихъ изысканія приводятъ къ положительному отвѣту: румынизація болгаръ началась еще въ XIII столѣтіи, въ главныхъ чертахъ она завершилась въ половинѣ XVI вѣка, а послѣдніе ея остатки восходятъ къ началу XVII вѣка, при этомъ Молдавія копировала византійско-болгарскія державныя учрежденія при посредствѣ Валахіи[2]). О томъ же титулѣ писали очень многіе ученые, главнымъ образомъ, при изданіи надписей и грамотъ[3]), но спеціальнаго изслѣдованія по этому вопросу мы еще не имѣемъ.

---

1) Istoria românilor vol. II, Iaşĭ, an. 1889, p. 212.

2) «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость». *Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина*, кн. IX, стр. 264—267.

3) Изъ обширной литературы приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ труды: *Analele Academiei Române*, vol. X, ser. II, pag. 255; *N. Iorga*, Contribuţiunĭ etc., pag. 65; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia pag. 263; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI pag. 380; *B. Hâjdeŭ*, Limba romană vorbită, pag. 227; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., pag. 194; *Magnum Etymologium Romaniae* de *B. Petriceicu-Hâjdeu*, vol. IV; *V. A. Urechia*, Documentŭ refevitorŭ la limba românésca, in *Analele Acad. Române*, vol. X, ser. II, pp. 351—363; документъ на молд. языкѣ 1626 года: adecă noĭ bunulŭ şi creştinŭ... Иѡ мирѡн мегила воѣвода...; примѣчаніе издателя: «отсюда мы видимъ еще разъ, что Іѡ въ титулѣ господаря земель румынскихъ не есть личное мѣстоименіе *еѧ* (=я), такъ-какъ это мѣстоименіе не имѣло-бы здѣсь мѣста потому, что въ титулѣ есть мѣстоименіе *ноѧ*», pag. 225; такой-же взглядъ на Іѡ = *еѧ* высказанъ авторомъ «Исторіи Трансильваніи» *G. Baritz* въ Românisch—deutsches Wörterbuch von *G. A. Polisu* Kronstadt 1857, pag. 150 и мн. др.

Если обратимся къ изданнымъ уже документамъ, то найдемъ, что въ нѣкоторыхъ изъ наиболѣе старыхъ нѣтъ еще этой прибавки, напримѣръ, въ титулѣ валашскаго воеводы Владислава: милостію божіею, г҃нь въси вѫгровлахїѣ. *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 5. Интересно между прочимъ, что въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1382 года Тисманскому монастырю Іѡ мирча воевода упоминаетъ покойныхъ господарей, даривших помѣстья этому-же монастырю, и своего отца называетъ іѡ радѹл воевода, брата іѡ дан воевода, а стриц господства ми Владиславъ воевода является опять безъ этого іѡ (тамъ же, стр. 8). Изъ существующихъ объясненій, одно указываетъ на католичество Владислава, исключавшее, такимъ образомъ, возможность подобной почетной прибавки. Въ валашскихъ грамотахъ конца XIV вѣка титулъ господаря является въ торжественномъ полномъ видѣ, напримѣръ, въ грамотѣ Стругальскому монастырю 1399 года: Іѡ Мирча великыи воевода и господинъ милостїж божїж и божїемь дарованїемъ wбладажщоу ми и господствоужщоу ми въсеи земли оугровлахїискои и запланинскымь странамь и wба пола по въсемоу Подоунавїоу даже и до великаго морѣ и Дръстру граду владалецъ [1]), или въ грамотѣ 1404 года попу Никодиму о ловлѣ рыбъ: Азъ Іѡ Мирча великыи воевода и самодръжавныи господинъ късеи земли оугровлахїискои и запланинскымь еще же и татарскимь странамъ и Ѧлмашу и Фагарашу херцегъ и сѣверинскому банству господинъ и wба пола по въсему Подунавїоу даже и до великаго морѣ и Дръстру граду самодръжецъ [2]). Пожалуй, одно изъ самыхъ старыхъ упоминаній интересующаго насъ титула

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 18. Статья о титулѣ молдавскихъ господарей и о значеніи словъ «земля валашская» принадлежитъ *Radu Rosetti*, Țara Moldovei in *Revista Nouă*, an. III, № 3, pp. 102—107, за 1890 годъ. О значеніи слова помор҃ѣ см. *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbită, pag. 306; о словахъ: Ѡ планины и херцегъ см. *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 20 и 23. Формула «владичество ми» въ грамотахъ духовныхъ лицъ см. тамъ же, стр. 214.

2) Тамъ же, стр. 22.

въ Валахіи—грамота Раду II, 1375—1380 гг.: **Іωанъ Радꙋлъ** [1]). Извѣстный покровитель просвѣщенія въ Болгаріи царь Александръ именуется въ греческихъ грамотахъ Ἰωάννης Ἀλέξανδρος ὁ Ἀσάνη и т. д. Похвала Пѣснивца 1337 года раздѣляетъ оба имени: **радоуисѧ, царю Ꙗлеѯандре, радоуисѧ, Іωане** и т. д. [2]). Переводчикъ Манассіиной Хроники поступаетъ точно также: **изрѧднаго повѣдоносца, корене сѫща Їωанна и прѣизмѣнаго царѣ блъгаромь Ꙗсѣнѣ Ꙗлеѯандра** и т. д. [3]).

Но до сихъ поръ никто изъ изслѣдователей не обратилъ вниманіе на богослужебныя рукописи, бывшія въ употребленіи въ Валахіи и Молдавіи. Сообщимъ слѣдующіе факты. Въ Служебникѣ Букарештскаго музея Древностей 1658 года № 68 (1177) изъ Бисериканскаго монастыря читаемъ такія поминанія на проскомидіи (л. 11 об.): **ὁ бл҃гочьстивѣ҃ и҆ хр҃олюбивѣ҃ госпо҃нѣ нашеѣ҃ і҆м҃. ὁ късѣи҃ полатѣ и҆ ко҃ѣ҃ его҃ гв҃·:·** или на утрени (л. 115): **Ѥщε молі҃ѧ ὁ бл҃гочьстивѣмь и҆ хр҃олюбивѣ҃ гн҃оу нашеѣ҃, і҆ѡ҃, і҆м҃...** Въ другой молдавской же рукописи того же собранія начала XVII вѣка № 69 (1208), изъ того же монастыря, на великой эктеніи читается (л. 33): **ѡ бл҃гочьстивѣмь и хр҃олюбивѣ҃ гн҃оу нашеѣ҃, ѡ҃ гмр҃. воєводѣ, ѡ҃ късѣи҃ полатѣ, и҆ ѡ҃ его҃ гв҃ помл҃имсѧ.** Въ служебникѣ 1631 года изъ собранія П. И. Щукина № 323, изъ того же монастыря, на утрени находимъ на эктеніи слѣдующее прошеніе (л. 120): **ѣ҆же м҃лимсѧ ὁ бл҃гочьстивѣ҃ и҆ хр҃олюбивѣмь гн҃оу нашемоу҃ і҆ѡ҃ і҆м҃** и т. д. Изъ приведенныхъ выписокъ видимъ, что къ имени господаря всегда прибавлялось это ѡ҃. Но самымъ интереснымъ свидѣтельствомъ слѣдуетъ считать формулу въ таинствѣ крещенія, найденную нами въ Требникѣ епископа хушскаго Павла 1621 года: **кр҃щаетсѧ рабъ бж҃іи і҆ѡ҃, въ имѧ ѻ҃ц҃а, ѧминь...** Такимъ образомъ, сокращенное написаніе имени Іоанна сдѣлалось нарица-

1) *Л. Милетичъ*, Нови грамоти отъ Брашовъ и т. д., стр. 47.

2) *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*, 97 г., кн. 3, стр. 788—790.

3) *М. Дриновъ*, Нови паметници, *Периодическо Списание*, ч. I, кн. II, стр. 62—63.

тельнымъ, и замѣняло въ сознаніи читателя болѣе обычное *имя-рекъ*.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены и многіе перебиты.

Переплетъ кожаный.

115 (290). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, XVII вѣка,** (1680 года), въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 170 листахъ.

Полуустав четкій, Молдаво-Валашскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумужный знакъ—три новолунія.

Правописаніе сербское, съ нѣкоторыми средне-болгарскими особенностями; но ж не попадается.

Верхняя половина перваго листа утрачена.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листокъ изъ музейнаго инвентаря, сдѣланнаго, повидимому, А. Одобеску, гдѣ говорится, что рукопись писана въ лѣто 7188 т. е. 1680-е; но въ настоящее время такой записи писца совсѣмъ нѣтъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

116 (791). **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 206 листахъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой противъ средняго пальца.

Нѣкоторыя заглавія писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

I. + ѿи҃ грамат҃и дїа҃кь

II. + сѵрі҃с а҃ ег логоѳѣтъ ра҃лъ. . . *т. е.*

«Писалъ я логоѳетъ Радулъ».

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

а҃чє҃т минѣи сѵтє, а҃ висѣричи҃и дє ла вѣлница вистрицє҃ *т. е.*

«Эта *Минея* принадлежитъ больничной церкви изъ (монастыря) Быстрицы».

На оберткѣ въ концѣ рукописи—молдавская запись, начало письма; переводъ ея: «Честному и пресвятому отцу нашему господину киръ Паисію, архимандриту святой и божественной лавры Быстрицы».

Переплетъ кожаный.

117 (265). **Мѣсяцесловъ XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), на 290 листахъ.

Полууставъ четкій, Сербо-Валашскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. л. 3. бл҃горо҃но҃м҃ѹ и҃ бо҃почетено҃м҃ѹ начинавн телѡ҃но҃м҃ѹ жѕпа҃ жеѡ҃...

II. л. 25 об. + сѣ҃ ц҃ѣ҃ къ а҃м҃ лга҃т҃ де ла сла҃на҃ а҃ ҁ а р҃ѯ҃ѕ *т. е.* «Да будетъ вѣдомо, что я взялъ у Славны тысячу аспровъ (въ лѣто) 166-е (1658)».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — неразборчивая запись 1637 года; въ ней упоминается имя султана Сулеймана. Тамъ же — другая, болѣе четкая запись 1616 года:

пѝ граматикъ егда пѡтеᵖсе земле а҃бн течен келъ (?)... лѣ҃т҃ ҁ р к д...

Начало рукописи утрачено. Мѣсяцесловъ начинается 25-мъ ноября. Послѣдніе листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

118 (1170). **Святцы конца XVII вѣка,** малаго формата, на 340 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ святцахъ находимъ памяти многихъ русскихъ и славянскихъ святыхъ. Объ Іоаннѣ Сочавскомъ говорится (л. 244): ѡаннъ же родомъ ѿ града трапезонта, арменъскиѧ страны, чи҃но҃ кѵ҃пецъ. пострада же в҃ белѣ градѣ, в҃ лѣто ҁ҃ѯ҃ *т. е.* 1492. Мѣсяцы имѣютъ и старыя славянскія названія.

…укописи (Мѣсяцесловъ до 17-го сентября) и конецъ (18 …густа и до конца мѣсяца) утрачены.

Пере… ъ коленкоровый.

119 (1216). **Акаѳистникъ XVII вѣка,** малаго формата (16 × 9 смм.), на 89 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, и другіе, болѣе поздніе почерки, по 16 и 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское и русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

На лл. 70 и л. 69 об. — скорописная запись 1665 года: егда и҃бра҃и ви҃ст҃ некѕ҃ла҃и вѣхѕ҃и҃. и по҃тавили его на҃ кише въсѣ҃х …ол… …. лѧ҃ф҃. въ мо҃здав҃ско҃и зе҃ли го҃п҃рь дави҃и коево҃в тогда ҂р о҃г м҃ца ге҃ кѣ.

…зъ переплета.

1 …ник**ъ богослужебный, конца XV вѣка, (около 493 года),** въ четвертку (20 × 14 смм.), на 209 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Сербо-Валашскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — перчатка, якорь въ кружкѣ и вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

***Составъ Сборника*: л. 1. Молебны общіе—мученикамъ, преподобнымъ, одному лицу и нѣсколькимъ, мученицамъ и др.**

л. 90. Молебное пѣніе преп. Николаю.

л. 100. Молебное пѣніе св. влмч. Георгію.

л. 111. Молитвы для дьякона на литіи и на великой вечернѣ.

л. 115. Сѣдальны и подобны въ Праздникъ Успенія Б. М.

л. 129 об. Молебенъ Пресв. Богородицѣ.

л. 132 об. . . . паракли҃ градѕ҃. рѣше сто҃н wбитѣли въ неиже живеши. ѿ напасти приключающі҃имсѧ ки. Въ концѣ—многолѣтіе: **Мнwга лѣта сътвори бѣ бл҃гочьстивомѕ҃, і҃со҃у х҃ро҃у любі҃вомѕ҃ г҃но҃у нашемѕ҃ и҃м҃. и игу҃мену, іеромонаху҃.**

л. 141. Псалмы избранные.

л. 172. Отрывокъ изъ припѣловъ валашскаго монаха Филофея, но безъ означенія имени составителя, писанный инымъ почеркомъ, разгонистымъ полууставомъ второй четверти XV вѣка, по 22 строки на страницѣ. Правописаніе этой статьи средне-болгарское. Вмѣсто общаго заглавія: **припѣло на рожѣство бци.**

л. 174. **полїелеѡ, пѣваемое на госпо̑дскые празники, и къ нарочитые сты̑е, имоуцее агрипиѭ.** Затѣмъ слѣдуютъ богородичны.

л. 191. **оуставъ пѣваемыи на̑ колиѭ̑ оусъпшїи**ˣ. *Нач.* **Поставлюнѣ выкши коутїи на тетраподы въ проустѣ...**

Вообще въ текстѣ замѣтно много словъ, непереведенныхъ съ греческаго.

л. 209 об. **Пасχалїа начинаюцїа ѿ почела ѡсмые тысоуцїе лѣ̑. Въ лѣ**ᵛ, **ѯ̑а** и т. д., на одной только страницѣ.

Изъ многихъ извѣстныхъ намъ рукописей, время написанія которыхъ опредѣляется приблизительно началомъ пасхаліи, отмѣтимъ: Законникъ 1390 года, опредѣленіе сдѣлано *І. Шафарикомъ*, *Т. Флоринскій*, Законодат. дѣятельность Стефана Душана, стр. 202; Церковный уставъ Нямецкаго монастыря 1523 года, № 24 (пасхалія начинается 1519 годомъ), *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 25; Церковный Уставъ изъ собранія П. И. Щукина, 1582 года (по пасхаліи), *А. И. Яцимирскій*, Опись, вып. II, стр. 17; Церковный Уставъ Румынской Академіи около 1611 года, № 25 (см. выше, стр. 133) и мн. др.

Начало рукописи плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

121 (267). **Сборникъ богослужебный, XVI вѣка,** въ четвертку $15\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 73 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи—грубо писанная заставка изъ круговъ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда выдержанное.

Составъ Сборника: Служба Михаилу еписк. Синадскому (на малой и на великой вечернѣ), Проложное его житіе (*Нач.* **Сѣи**

аггѣлоименитныи михаилъ. житіемъ съвръшенны[м] себе очистивъ ѿ матерніи[х]...), Молитва тому же святителю, величаніе на освященіи воды; Служба Михаилу архистратигу на малой вечернѣ (л. 28) и великой (л. 31).

Среди пѣснопѣній на службѣ еписк. Михаилу — запись рукой писца (л. 7 об.):

сїѧ творе́ніе сі́мона дѣдюло́вича. вистїа́ра.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—скорописная запись:

писа[х] є[ѕ] теѡсїе ѿ козїа

Въ концѣ рукописи на переплетѣ—записи XVII вѣка:

I. Ѯе писа[х] азъ матеи.

II. лѣ[т] ѕ р ч н ши а[м] скрис є[ѕ] ива[м]ко копилъ[ѧ]. *т. е.*

«Въ лѣто 7198 и писалъ я Ивашко копилъ».

Краткія свѣдѣнія объ этой рукописи и о службѣ св. Михаилу Синадскому, часть мощей котораго въ половинѣ XVII вѣка хранилась въ дворцовой церкви г. Тырговища, см. въ нашей книгѣ, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки, М. 1898 г., стр. 61—62 и 159—160. Въ Минеѣ служебной на мѣсяцъ Май второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря № 54 (126), подъ 23-мъ числомъ читается такое же Житіе этого святого. *Нач.* Сѫ аггѣлоименитныи михаилъ, житіемъ съвръшенныимь себе очистивъ. ѿ матерніиѫ. обьѧтъ и вы̑ къзложеніе.... Здѣсь же находимъ и службу ему. Извѣстныя намъ проложныя житія, напр. въ Минеяхъ Макарія, имѣютъ иное начало, см. указанную нашу работу, стр. 61, прим. 15.

О значеніи слова «копилъ», извѣстнаго и у славянъ въ значеніи сына «незаконнаго», см. выше, стр. 135. Запись начала XVII вѣка на Октоихѣ XVI вѣка Нямецкаго монастыря № 37 (39): коні по̑ пътрь ѿ кръломьнеце[и]. *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 32.

Литература, касающаяся монастыря Козіи: *G. Bilciurescu*, Mănastirile şi bisericile din Romănia, Bucureşci, 1890 an., pp. 226—228 — описаніе монастыря, портретовъ господарей,

переводъ надписей, исторія мон. и т. д., тамъ же — видъ Козіи; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX, стр. 354 — грамота господаря Радула 1504 года, гдѣ упоминается основатель мон. Козіи воевода Мирча (**егоже въздвиже светопочивши предедь нашь велики ѡ҃ мирча воевода**); *В. И. Григоровичъ*, О сербіи въ отношеніи къ сосѣднимъ державамъ. Казань, 1859 г., — изданы отрывки изъ румынской хроники Михаила Моксы изъ мон. Козіи, начала XVII вѣка; *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 159, partea III, pp. 339—443 — изданъ текстъ хроники, впрочемъ, неполный; *I. G. Sbiera*, Mişcărĭ cultarale şi literale la românii. Cernăuţi, 1897, pp. 240—244 — о хроникѣ Моксы; *Ar. Densuşianu*, Istoria limbeĭ şi literat. rom., ed. 2, p. 216 — о томъ же; *D. Frundescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu etc., p. 142 — о мон. Козіи, и мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 61, прим. 14 — краткія свѣдѣнія о мон. Козіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, p. 180— упоминается село Козіачи; vol. VI, p. 230—о преклоненіи мон. Козіи восточнымъ монастырямъ въ XVII вѣкѣ; vol. VII, p. 67— о свиданіи рыцаря Guillebert de Lannoy съ господаремъ Александромъ Добрымъ въ Козіи въ нач. XV вѣка; *Записки Одесск. Общества Исторіи и Древн.*, т. IV, гдѣ изданъ текстъ этихъ путевыхъ записокъ; *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. IX — о нападеніи турокъ на мон. Козію въ концѣ XVIII вѣка; p. 240 — господарь Александръ Мурузи въ концѣ XVIII вѣка устраиваетъ больницу въ мон. Козіи; vol. X, p. 244 — Октоихъ переведенъ на рум. яз. архим. Генадіемъ изъ мон. Козіи въ 1750 году; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria română. Bucur., 1886 an., pp. 73—74 — о погребеніи Мирчи I въ мон. Козіи; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Козія причисленъ ко второму классу; *Apărarea Naţională*, an. 1900 № 138; *I. Bianu*, Catalogul manuscr. rom. din Academia, fasc. III, p. 362; *Gr. Alexandrescu*, «Umbra luĭ Mircea. La

Cezia», Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 363—365; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunille intocmite pentru cercetarea lor, partea II. Bucuresci, 1881, pp. 232—236 — общее описаніе монастыря; *Sava Chilandarek*, Rukopisi, str. 52—Сборникъ 1572 года, переписанный по повелѣнію игумена Митрофана изъ Козіи, и мн. др.

Переплетъ кожаный.

122 (1212). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (19 × 14½ смм.), на 124 листахъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Акаѳистъ Б. Матери и Іисусу; Молебное пѣніе Б. Матери; Молитвы вечернія соблазнившимся во снѣ; Служба св. Причащенія; Молитвы Григорія Двоеслова на сонъ грядущимъ и др.; Канонъ монахамъ на каждый день; Канонъ молебный къ ангелу хранителю, и др. Въ началѣ—одинъ листъ съ «припѣлами» киръ Ѳилоѳея, безъ надписанія имени автора, такъ-какъ заглавіе ихъ утрачено.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

123 (1162). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 109 листахъ.

Полуставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Молитвы предъ причащеніемъ и исповѣдью; Молитвы по св. причащеніи Кирилла Александрійскаго; Послѣдованіе вечерни въ пятокъ 5-й недѣли великаго поста; Параклисъ пресв. Богородицѣ; Молитвы инокамъ на каждый вечеръ; Служба собору свв. Архангеловъ; Молитва Іоанна Златоустаго; Канонъ молебенъ общій — Архангелу, Іоанну Предтечѣ; Св. Николаю и Богородицѣ.

Многія молитвы приписаны болѣе поздней скорописью.
Въ концѣ рукописи—скорописная запись (л. 100):

прн̃ драгшѧ. воєвода. и г҃ва. к̄. лѣ҃т...
+ сѧ̂ воєко̑. д̄. лѣ҃т.+ богдѧ̂. л̄. лѣ҃т. лац...
+ пжтръ. ı҃s̄. лѣ҃т + ромѧ̂. г̄. лѣ҃т + стефѧ̂...
+ юга. к̄ лѣ҃т + алиꙁа̂дра̄. ак̄. лѣ҃т + илѣшъ...
+ цєфѧ̂. к̄. лѣ҃т + ромѧ̂ а̄ лѣ҃т + пжтра. а̄ лѣ҃т
к̄. л̂ци. а̂лиꙁа. а̄ лѣ҃т + богдѧ̂ + к̄. лѣ҃т...

+ при драго҃ воєко҃. г҃ва к̄ лѣ҃т. и̇ пр҃ид....
сѧ̂ воєко҃. и̇ гпжда҃ д̄ лѣ҃т. пото̑ ст...
бо̑да҃ воєко҃ к л̂ци али д̄ лѣ҃т...

Въ этой записи, представляющей выписку изъ анонимной славяно-молдавской лѣтописи о первыхъ господаряхъ, недостаетъ окончанія строкъ; но возстановить имена не представляетъ трудности, такъ-какъ въ указываемыхъ ниже изслѣдованіяхъ порядокъ первыхъ воеводъ выясненъ съ достаточной точностью: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenscĭ pănă la Urechia, pp. 108, 244, 247; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. III, p. 33; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 292, а также въ тѣхъ статьяхъ, гдѣ идетъ рѣчь о Быстрицкомъ Помянникѣ Румынской Академіи (см. выше, стр. 213).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

124 (1155). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка**, въ листъ разнаго формата, около 20-ти листовъ.

Листки помѣщаются въ старомъ кожаномъ переплетѣ.

125 (1223). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ и духовнаго содержанія рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка**, въ четвертку, разныхъ почерковъ, на 8-ми листахъ.

Переплетъ кожаный.

126 (1186). **Книга Пѣвчая XVI вѣка**, малаго формата (17×10 смм.), на 240 листахъ, на греческомъ и славянскомъ языкахъ, (л. 225), съ греческими и славянскими киноварными заглавіями на поляхъ рукописи.

Въ началѣ рукописи болѣе позднимъ почеркомъ приписано правило кръкичное, и «Указаніе о постѣ» т. е. о замѣнѣ его церковными службами.

Въ концѣ — припѣлы валашскаго монаха Филоѳея, но безъ упоминанія имени составителя ихъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

127 (1171). **Книга пѣвчая XVII вѣка**, малаго формата (14×10½ смм.), на 97 листахъ, на греческомъ языкѣ, съ нотами и славянскими заглавіями, писанная скорописью по 9 строкъ на страницѣ.

Начало рукописи утрачено.

Судя по снимкамъ съ нотныхъ рукописей, приложеннымъ къ статьѣ *I. Thibaut*, Etude de Musique Byzantine. La Notation de Koukouzélès, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. VI, вып. 2—3, стр. 361—396, а также Пѣвчей книгѣ 1511 года, написанной протопсалтомъ Евстатіемъ изъ монастыря Путны, Музейную рукопись № 126 (1186) можно отнести къ XVI вѣку. О греческихъ нотныхъ рукописяхъ и системахъ см. статью того же автора, La notation de St. Iean Damascène au Hagiopolite, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. III, Софія 1898 г., стр. 138—179, снимокъ I; на стр. 148 и 156—таблицы нотныхъ знаковъ; рец. въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, кн. 1—2, стр. 214. Его же, Этюды о византійской музыкѣ. Мартирій. *Византійскій Временникъ*, т. VI, 1899 г., вып. I—II, стр. 1—12 и др. Правила греческаго пѣнія, какъ извѣстно, перешли и въ юго-славянскія рукописи, и тамъ, такъ же какъ и въ греческихъ, «знаки музыкальнаго письма не выражаютъ прямо ступеней гаммы или

тоновъ, а только указываютъ интервалы, которые долженъ сдѣлать голосъ при переходѣ съ одной ноты на слѣдующую», «Размѣръ греческихъ церковныхъ пѣснопѣній», третья глава статьи *А. Васильева*, О греческихъ церковныхъ пѣснопѣніяхъ. *Византійскій Временникъ*, т. III, вып. 3—4, стр. 609—624. См. также *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVII и LX; *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbita, p. 230; Рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 95, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. X, p. 165; въ Синодикѣ Скитскаго монастыря упоминается іерод. Ѳеофилактъ «уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло, паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго» (см. выше, стр. 216) и др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

128 (328). **Кормчая, XVI вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 322 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Сербо-валашскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское; отмѣтимъ частое употребленіе ѳ вмѣсто п.

Составъ и переводъ вполнѣ согласны съ копіей Иловичской Кормчей 1262 года. Ср. *V. Jagić*, Opisi i izvodi. VIII. *Starine*, Кн. VI, str. 149—150. При сравненіи 42-й главы: **ѡ маса-ликинѣхъ иже соуть нинѣ глаголемии богомили бабоуни**, извѣстной статьи о богомилахъ, по предположенію *П. Сырку*, составленной въ половинѣ XIV вѣка (sic), [«Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго», стр. 262, прим. 3. О другихъ статьяхъ Кормчей см. у *И. И. Срезневскаго*, Обозрѣніе древне-русскихъ списковъ Кормчей книги, съ приложеніемъ фот. снимка съ Ефремовской Кормчей, СПБ. 1897 г., VI—154—207, а также въ статьяхъ о древнихъ сербскихъ кормчихъ—Морачской, Савиной, Рашской и др. О румынскихъ Кормчихъ см. *C. Popovicĭ*, Fôntânele şi Codicii dreptului bisericescŭ ortodoxŭ. Cernăuţi, 1886 an.] найдены только слѣдующія незначительныя разночтенія, изъ ко-

торыхъ многія падаютъ на порядокъ словъ: естествомь соуть въ нѣ злаа (Букур.) — естествомь соуть злаа въ нас (Илов.), φύσει εἶναι τὰ κακὰ ἐν ἡμῖν...; тако пагоубы насытивьсе (Букур.) — таковыє пагоубы насытивьсе (Илов.), ταύτης τῆς λύμης ὑποπλησθείς...; клефдерии (Букур.), клевферии (Илов.), Ἐλευθέριος; нестоудне смѣшати (Букур.) — нестоудно смѣшати (Илов.), ἀδεῶς χρῆσθαι; нестидѣцесе никакоже (Букур.) — нестыдѣцие се никакоже (Илов.), μηδὲν διαστέλλοντα и др.

Въ концѣ каждой статьи или отдѣла писецъ благодаритъ Бога за то, что милостью Божіею онъ окончилъ переписку настоящей статьи; но нигдѣ онъ не называетъ ни своего имени, и не указываетъ времени или мѣста, гдѣ музейная рукопись или оригиналъ ея были переписаны. Неизвѣстно также, кому собственно принадлежатъ эти записи—писцу рукописи 1295 года или же переписчику XVI вѣка.

Запись писца Кормчей 1295 года, скопированная переписчикомъ валашской рукописи XVI вѣка, — на л. 317 и его оборотѣ:

Скончашесе бг҃одх҃новенныє сыє книги. номоканонь. помощию с҃тыє и т҃рицѣ. и солою животворещаа кр҃та. и м҃литвами пр҃тыє вл҃чце наше б҃це. и късѣхъ с҃тыхъ. амн҃ь.

Произидоше на свѣтъ словеньскаго езыка. бг҃одх҃новен'ныє сі҃е книгы. нарицаемыє номоканонь. помрачени бо бѣхоу прѣжє сего wблакомь моудрости елин'скаго езыка. и҃нѣ же wблисташе. рек'ше истлъковани быше. и бл҃гтию б҃жіею ясно сиіють. невѣдѣниа тьмоу ѳгонещє. и късє просвѣщающіє свѣтомь разоумнꙑ҃. и ѿ грѣхъ избавлѣющіє. късакь оубо оучитель. рекоу же е҃пкпь и презвитеръ или инь кто оучител'ски сань прѣдрьже. аще сих҃ книгъ невѣсть доврѣ. то ни самь себе знаеть кто є҃. приникноу҃ же къ глъбиноу бг҃одх҃новенныхъ сих҃ книгъ. ако же въ зрьцалѣ и сам'се оузрѝ каковь є҃ и какомоу пѡ҃бнаеть емоу быти. и дроугиє познаеть и наоучить. изиде же на свѣ҃ наше҃ езыка б҃жественоє се писаніе. потъщаниемь и любовию мно (л. 317 об.) гою и желаниемь. из млада wсщенаго и бг҃очтьиваго

и прѣwсщенаго и прьваго архїепкпа. въсе [въ рукописи въе] ср'пскые земле и помор'ские кгръ савы сна прпwвнаго wцa симеwна прьваго наставника въсѣи ср'пьсцѣи земли. съ же бгочьстивыи архиепкпъ и краль [оставлено мѣсто] тво wвнови и wсти въ ср'псцѣи земли. писани же [оставлено мѣсто] сие. въ бгочьстиваго и бгокѣрна и сгороднаго гна краль стефана оугроша. въсе ср'пьсцїи земле и помор'скые. и врата мѳ гна стефане. зети краль оугрьскаго. повелѣниемь ию мтре. бгочьстивие и бгокѣрные и сгородние великые гдⷢже кралице въсе с'рпскые земле и поморскые елѣне. тогa прѣдрьжешѳ прѣстоль стaтва срьпскые земле. wсмомѳ архїепкпѳ. ек'статию второмѳ имене. писаны же выше книгы сїе. роукою мнwгогрѣшнаго чрьн'ца герьмана. въ жоупѣ чрънои стѣнѣ въ мѣ рекомѣ домѳ спсвѳ милешевѣ. въ лѣ. ѕ. ѡ. г. иньдикта. ζ. лѣто же вѣ слнцѳ. д. млю же вы почитающеи. и прѣписоующеи и. исправлѣюще почитаите. аще что погрѣших. и бавите а не кльнѣте.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

129 (287). **Каноническая Синтагма Матѳея Властаря, XVI вѣка,** въ листъ ($32 \times 20^1/_2$ смм.), на 394 листахъ.

Полуустав, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе: съчинѣнїе по съставѣхъ обьетїихъ въсѣхъ вин, сщен'ныхъ и бжтьвныхъ правиль. потрѳбженно же выбрѣ и сложенно, иже въ сщенноиноцыхъ послѣдныи матдеwмь.

Послѣдній листъ рукописи (окончаніе перечисленія епархій, зависящихъ отъ Константинопольной Церкви) утраченъ.

Заставка изъ круговъ и листьевъ въ черныхъ очеркахъ — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1636 года — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

сїю книгу. правйнѳю маґдїе съставлѣнѳю
и дѣпиною книгиною битрйкому

монатирѣ продажею. а̃ грѣшный оудрице.
настурѣ ѿ фїеръ, прочто^{x}, въ лѣто, г^{оу}не ,а҃ѯ҃лѕ-є
при ма^{т}деи басарабѣ началникѣ влахозапла
не^{ч}ко^{м} и прочам. текущїй лѣтѡ ѿ мїротворе́нїа ҂ѕ҃рм҃д:

Упоминаемый въ записи Удрище Настурелъ, брата госпожи Елены, хорошо извѣстенъ и въ литературѣ. Ему принадлежитъ переводъ «Подражанія Христу», изданнаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1647 году, что̀ видно изъ заглавія: Книга ѡ Хр҃ѣ подражанїи Бж҃їею помощїю, повелѣнїем же и всѣцѣм иждивенїем^{ъ}. Пресвѣтлым а Благочестивым Княгини Госпожы Єлены, Началницы оугровлахїи Запланенском, сѣпрѧжницы Пресвѣтлаго Господара и Воеводы Іѡ Матѳея басарабы. трѣдолюбїемъ своего ем истаго сърод[ни]ка Ѻреста Настѣрела, втораго Логодета ѿ Латинскагѡ на Славенскїй ѩзык нынѣ преведеннам. из Господарском ихъ типографїи. ѩже въ Дѣлскомъ Монастири мїрѣ издасм, *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 529. Онъ же сочинилъ вирши къ Номоканону 1640 года, изданному въ Говорѣ:

Страна сѧ є знаменїе, птицѣ врана носитъ.
На егоже нынѣ ѣи, и оувасло виситъ.
Имѣ домъ пресвѣтлаго, и престарѣйшагѡ.
Домъ рода басарабъ, доблественнѣйшаго.
Чл҃къ жезломъ, не тѣне сѧ на престолѣ видитъ.
Сиѫ во доблесть побѣда, многиѫ слѣхи дѣит.
Престолъ оубѡ высотѣ, домъ сиѫ^{ъ} ѩвлметъ.
Палица же ѩсно ихъ храбрость прѣставлмет.
Под неюже тоземець мирное жител^{ъ}ство.
Не дай испровредисѧ, боже в гѣбителство.
И оувасловъ ихъ семъ, не искидатисѧ.
Врана въ вѣки персей не излагатисѧ.
Ѳрїлъ Нестуре(лъ) ѿ Ф(їерець).

Какъ извѣстно, шуринъ господаря Матвѣя Басараба, Орестъ Настурелъ, получилъ образованіе въ Кіевской духовной Академіи

(проф. *Н. И. Петровъ* въ «Бессарабіи» П. Н. Батюшкова, стр. 81). Въ одной рукописи Моск. Синод. Библ. № 140-й (456) читается запись 1652 года, монаха Григорія Рожадовскаго: **Мца іанвря кг. монаси Фцъ Вартоломей и Досидей россіане сѣше Фидоша во россійскую землю кѵпиш с гдно дешдоро дасколомъ отрочате гдна логодета оудрица, Ф рожества хва лѣта ,ахнв.** (л. 522). Эта замѣтка касается сына нашего Удрища Настурела, такъ много потрудившагося надъ редактированіемъ славяно-румынскихъ книгъ первой половины XVII вѣка. Описаніе рукописей Моск. Син. Библ., Отд. II, 3, стр. 185, 195. Ему же принадлежитъ витіеватое Предисловіе къ изданной въ Долгополѣ Праздничной Минеѣ въ 1643 году: **«съложено бысть и съписано»** Орестомъ Настуреломъ. Въ Предисловіи къ румынскому Учительному Евангелію, напечатанному въ Говорѣ въ 1642 году, Уріилъ Настурелъ говоритъ объ опасности для церкви, если такія необходимыя книги, какъ Евангеліе съ толкованіями, существуютъ только на чуждомъ народу языкѣ; поэтому господарь Матвѣй вмѣстѣ съ митрополитомъ и другими валашскими іерархами рѣшили выпустить это изданіе, Bibliografia românească veche, pp. 107, 103, 122, 130 и 158; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, 235, an. II, vol. I, p. 233; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 52, 53, 55, Удрище Драгомиръ, валашскій жупанъ, упоминается въ грамотѣ 1491 г., *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 129. О переводѣ Настуреломъ на румынскій языкъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ см. ниже, рукопись № 133 (293), стр. 439.

Въ концѣ на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

є писа^х^. а^з^. govan. logofet.

Нѣсколько замѣчаній объ этой рукописи въ статьѣ *Л. Милетича* и *Д. Агура*, «Бѣлежки за едно научно пжтование въ Ромъния», стр. 193—195.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

Изъ собранія А. Одобеско, № 9.

130 (296). Эпитимейникъ 1619-го года, въ четвертку (21½×16 смм.), на 239 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ отдѣловъ—заставки въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Всѣхъ главъ 151: 1 — о праздницѣхъ ключи; 2 — о праздницѣхъ стыхъ апл̃ъ и прчтча. стыхъ вселенскыхъ оучителѣи. василіѧ великаго. и григорїа бгослова. Іwан̃на златоустаго; послѣдняя, 151-я: о степенехъ сръ̃ства.

Прибавленія: 1) w празникwх и w постѣх и кwлѣнопрѣклwненихъ, възбранены х...

Нач. Азъ петръ и павелъ заповѣдаѥ...

2) изло̃нїе w православнѣи вѣрѣ, и о стѣи и животворацеи и единосжщнѣи и неразд̃ѣлимѣи тр̃ци...

Нач. Вѣрꙋю въ единого ба. wц̃а въседръжителѣ....., съ толкованіемъ.

3) изложеніе дроугое W ист̃инїана изложено самодръжца.

Нач. Вѣроуѥ въ единого ба wц̃а въседръжителѣ...

4) *Безъ заглавія.* Монашескія запрещенія: о постахъ, правило мниχоу простоу; о съкращени поста, постникоу съ лг̃рїами (sic), и ѱалт̃рми.

Судя по сдѣланнымъ нами выпискамъ, переводъ и составъ статей каноническаго трактата «Правила святыхъ апостолъ и семи соборъ и иныхъ святыхъ отецъ всѣмъ человѣкомъ на всяку потребу заповѣди различны» вполнѣ подходитъ къ молдавскому Сборнику 1512 года нашего собранія. См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 85—86. Тамъ же находимъ и одинаковыя прибавленія на лл. 165, 173, 179 об.

5) пѣтрѡ кѡржцѣѥ кѡ нѡ съ каде нѣ челора чѥ сѣтѡ ѧсѡраци съ съ тъвжлѣчкж тоѧ дѣѡна ѧ пъкатѥ (*т. е.* «О чистотѣ, какъ не подобаетъ женатымъ постоянно погрязать во грѣхѣ»). къ корин°. ρ л̃ s. прославитѥ жѥ ба къ тѣлесѣх ваших... Статья на

румынскомъ и славянскомъ языкахъ, причемъ за каждой румынской слѣдуетъ соотвѣтствующая славянская.

6) Оглавленіе всей рукописи.

Въ концѣ 4-го прибавленія—скорописная запись:

+ Изволе́нїе҃ ѡ҃ц҃а и̇ поспѣше́нїе҃ сн҃а и̇ съкръше́нїе҃ ст҃го д҃ха. се҃ а҃з҃ р҃а вл҃кы мое́го і҃ѵ҃ х҃а смѣ ре́нїи а҃хїе҃пкпь кї҃ дешфа҃ митрополи҃т зе҃ли мо҃лдав҃скѡи. бл҃гопроизво́ли҃х и̇ да҃мо ѿ пра́ваго мое́го стѣжа́нїа. и̇ сътвори҃х сїа҃ пра́вилж. ѿ да вжде҃т на҃ше помо҃. въ дни бл҃гочт҃стиваго и̇ хр҃толю́бива҃ г҃на і҃ѡ҃ радꙋ҃ вое́вѡды. в л҃тѡ ҂ѕ҃рк҃ѕ҃ мца ю҃ ѕ҃і. а҃ще кто҃ хо́ще҃т въ҃зѣ́ти и̇ли̇ про да́ти ѿ мѣ́сто и̇деже дадо́хѡ҃ да е҃ непроще҃ ѿ г҃а ба сътво́рша҃ не҃бо и̇ зе́мл҃ и̇ ѿ прчтж҃а е҃ мт҃р и̇ ѿ късѣ҃х҃ ст҃ы҃х. ни̇ въ сн҃ѡ҃ кѣ҃ ни въ бж҃ны҃и а҃ми҃: ~ и̇ даде и҃ въ ст҃аа цр҃кѵ҃ велїка҃а митрополїа҃. въ сгчастѣи.

Слова, напечатанныя въ разбивку, въ рукописи перечеркнуты, и вмѣсто нихъ, болѣе поздней скорописью написано: монасти҃р бистрица. *Іаковъ* митрополи҃т молдовлахꙋ҃н.

У автора «Istoriи молдавской и сочавской митрополіи», C. Erbiceanu, p. LVII указано очень мало свѣдѣній о сочавскомъ митрополитѣ Θеофанѣ, по счету III. Онъ правилъ отъ 1617 до 1620 года, и послѣ него является хорошо извѣстный въ славяно-молдавской письменности Анастасій Кримковичъ. Имя митр. Θеофана упоминается въ копіи съ одной записи на Псалтыри со службами начала XVII вѣка, *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 19.

Оглавленіе всей рукописи и запись изданы въ работѣ *Л. Милетича и Д. Агуры*, Бѣлежки за едно Пжтование въ Ромъния. стр. 195—202. Тамъ же — разсужденія о другихъ славянскихъ рукописяхъ каноническаго содержанія и греческихъ оригиналахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

131 (365). **Прологъ перваго полугодія,** (мѣсяцы: сентябрь—февраль), **начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 18½ смм.), на 217 листахъ.

Полууставъ мелкій, по 38 строкъ на страницѣ; встрѣчается г҃.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя—въ концѣ службъ на ноябрь (л. 118):

+ сп҃си сп҃се имѣвшаго сію книгꙋ.

+ бѣше сѣ прⷪги некоⷪа въ бистрiцѣ въ всечтнѣ҃ (sic) мⷯстѣирѣ. дiтѡ̀ бⷯ.

Запись полууставомъ — внизу на поляхъ 202 листа:

бⷯ при цр҃и нагои, година є҆динѡ̀ лѣто а не зѣима бⷯ.

На каждый день приведены памяти нѣсколькихъ святыхъ; проложныя Житія внесены среди службъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые 10 листовъ—болѣе поздней приписки, ровнымъ и болѣе крупнымъ полууставомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія и драконы, въ треугольникахъ—птицы.

132 (318). **Житіе Григорія Омиритскаго, XVI вѣка,** въ четвертку (21½ × 14½ смм.), на 121 листѣ.

Полууставъ мелкій, по 33 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Начало рукописи утрачено. На первомъ листѣ находимъ описаніе спора Ервана съ архіепископомъ Григоріемъ. Листы 108—121-й приписаны позднѣе, болѣе крупнымъ полууставомъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись безъ переплета.

133 (293). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, на славянскомъ и румынскомъ языкахъ, 1671-го года,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 443 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ.

Заглавіе — надъ Предисловіемъ къ Повѣсти:

житїе и жизнь прѣпвны҃ѧ ѻц҃ъ наши҃х варлаама и їѡасафа. съписано ѿ прѣпнаго ѻц҃а нашего ѡан'на дамаскина. дшевныѧ ради пол'зы, їнѣ же ѿ славѣскаго ꙗзыка, на влашѣкїи преведено бысть. многогрѣшно҃ хв҃ѣ҃ раб҃ѡ҃ ѡрестомъ настѳрелѡ҃ ѿ фїерѣць второ҃ѵ логодетомъ.

траѡ҃ ши вїаца а прѣкѳвїѡшнло҃ пърйцило҃ ноцри, алѳ вала҃а ши а лѳ ѡаса҃ф҃. скрисъ де прѣкѳвїѡсѳ҃ пърйтеле нострѳ ѡан' дамаскин'. пентрѳ фолосѳ҃ сѳфлетескъ. ѡръ акѳ҃ѵ҃ дел҃ лйвъ слокенѣскъ. ѧтоа҃съ фѳ пре рѳмынѣскъ, де мѳ҃т пъкътосѳ҃ роб҃ѳ҃ лѳ х҃с. ѳдрпце нѣтѳрѣ҃ де фїерець, ал' дойлѣ логофѣтъ.

въ лѣто бытїа мїра ,ѕ҃ р҃ н҃ ѕ҃.

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

Славянскій текстъ.

Индїская ѓлемаа страна, далече оубо ѿстой҃ ѿ египта, велика сѳщи и многѡчлчьна, ѡбходима же естъ моремь, и пѳчинами, по немѳже и корабле ходатъ въ египет'скыѧ части, по сѳхѳ же приближается къ пред'клѡм' пѣскымъ, ѩже оубо древле ндо҃ неистовства ѡмрачашеса тмою. до кон'ца ѡск'вѣнен'на сѳщи и безбожныхъ прилежащи дѣле҃х҃...

Румынскій переводъ.

Цара [латѳрѣ] че се кѣмъ ин'дїа, депа҃те ѩсте де египе҃. ши ѩсте маре фоа҃те, ши кѳ мѳ҃ци ѡамени, ши ѩсте ѧкѳ҃цѳ ратж кѳ марѣ. ши кѳ лѳчїи адѣкътѳри. пре каре ши кораѳ҃ѵ оу҃блъ кътръ пъцило҃ египетѳлѳй ѡръ пре оускатъ апропїазъ се кътръ хотаръле кѣзѣбашило҃ [пѣсило҃]. каре царж ѡдинѣѡрж де демѳ҃т кѳ ѧтѳнѣрекѳ҃ тѳ҃ върїе идоле҃ ѧпьклатъ ера. спѳкатъ де то҃ ши невоиоаре сире҃ лѳкрѳрнле пъгънещи...

Для сравненія съ болѣе старыми юго-славянскими переводами приведемъ соотвѣтствующія мѣста изъ двухъ рукописей

Нямецкаго монастыря, конца XIV вѣка №№ 61 (4) и 93 (30). (Описаніе рукописей, въ *Древностяхъ*, II, 2 стр. 44 и 75).

Нямецкая ркпсь № 61:

Ѝндѣйскаа же гл҃ѣмаа страна, далече ѕво҃ Ѡстоѝтъ ѥ҆гѵ҃пта҃. велїка сѫщи и҆ многочл҃чна, ѡ҆выходима ѥ҆стъ моремъ и҆ пѫчинами. по немжѥ и҆ кораблє ходатъ въ ѥ҆гѵ҃петъскыа части, по соухѹ҆ же приближа҃тсѧ къ прѣд҃ѣломъ перьскымъ. ѥ҆же ѕво҃ древлє и҆долъ неистовъства ѡ҆мрачьшесѧ тъмоѫ҃, до конца ѡ҆скерънена сѫщи. и҆ незаконны҃хъ прилежѫ (л. 2) цѣ҃хъ дѣлѣхъ...

Нямецкая ркпсь № 93:

Ѝндѣйскаа гл҃ѣмаа страна. далече оубо Ѡстоить ѥгѵ҃пта. велика соущи и многочл҃вчна. ѡ҆выходима же ѥ҆ моремъ и поучинами. по нем҆же и кораби ходеть въ егупътъскыѥ чести. по соухоу же приближает҆се, къ прѣломь перскымь. ѥже оубо древлє идоль неистовьства ѡмрачьшисе т҆мою. до кон҆ца ѡскерьнена соущіи, и незакон҆ныхъ прилежещіи дѣлѣхъ...

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — скорописная запись 1693—1705 гг.:

а҆ча҃стъ сѳ҃тъ ка҃тє а҆тр҃ѳ ка҃рѣ ѥ҃тє вїи҃ца сѳ҃тѳлѧ҃ѵ҃. вала҃а҃. ши і҆ѡса҃ѳ ѥ҃тє а҆ лѧ҃ѵ҃ иларі҃ѡ ѥ҃пкѡпѵ҃ рѣникѳлѧ҃ѵ҃ *т. е.*

«Эта святая книга, въ которой находится *Житіе святого Варлаама и Іоасафа*, принадлежитъ Иларіону еписк. рымницкому».

Объ Иларіонѣ еписк. г. Рымника и епархіи см. выше, стр. 192—193.

Въ концѣ рукописи, за небольшимъ послѣсловіемъ общаго содержанія—запись писца полууставомъ 1671 года:

списа҃сѧ сїю книг҃ѳ | въ днѝ. і҃ѡ а҆н҆то | н҃іѥ. воєкѡ҃. тече҃ | н҃іѥ. лѣтѡ҃ ⁘ ҂р҃ѡ҃д | съ и҃жєвенїе. петро҃ | н҃ію. а҆хи҃ма҃дритъ | ти҃мѣн҆ски҃ѵ҃.

Другія записи на румынскомъ языкѣ не представляютъ интереса.

Переплетъ кожаный.

Изъ собранія А. Одобеску.

134 (255). **Маргаритъ Іоанна Златоустаго, XVII вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 522 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Приложеніе писано полууставомъ болѣе мелкимъ, повидимому, XVI вѣка; оно состоитъ изъ восьми словъ Іоанна Златоустаго противъ іудеевъ:

л. 390. еже на іоудее сло. а.

л. 411 об. къ іоудеѡ. о трѣбѣх пасы и.

л. 428. на іоудее. слово третіе. л. 462 — слово четвертое.

л. 489. Іоанна Златоустаго, бесѣда прьва. и бы въ лѣто въ нѣ смрѣт озіа цр. видѣх гда сѣдеща на прѣстолѣ.

л. 497 об. Его же,—похваленіе пришьшій въ црквь...

л. 515. Его же, — о рѣніи пррка исаіе глющимь. и бы въ лѣто въ неже умрѣть озіа црь...

л. 533 об. Его же, — о покаании.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія, сплетающіяся другъ съ другомъ ногами.

135 (366). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21½ смм.), на 239 листахъ.

Полууставъ, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заставки довольно неискуснаго рисунка и исполненія писаны киноварью и красками.

Въ началѣ рукописи приложены словеса извранна ѿ книгы стго дніусіа ареопагіта. *Нач.* Знаимь о бзѣ, ничтоже ѿ сщіи сщіа, нж паче сщіих...

Заглавіе (л. 5): Книга нарѣнаа сгрскімь языкомь паренесн словенскѣ же языкѡ глама ефрѣ. причє ѕтешенїа. мленїа наказанїа дшеполезна многоразлічнаа.

Послѣднія по мѣсту слова: 101-е — на стоѥ прѣображенїе (л. 219), 102-е — о стѣмь авраміи (л. 224 об.).

Въ концѣ—послѣсловіе писца (л. 237 об.):

конць добромоу оученїю книзѣ сто ефрема.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

136 (287). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав красивый, четкій, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ тридцати словъ обычный; кромѣ нихъ читается
тіе ина Синайскаго, Слово къ пастырю и Толкованіе не-
удо заемымъ рѣчамъ и т. д.

тавомъ и скорописью, напоми-
а Гавріила изъ Нямецкаго мона-
статей:
вныхъ писателяхъ — Іоан-

. 242), съ толкованіемъ. «Изложеніе о

3) излож дроугое ѡ оустинїана изложенно самодръж'ца (л. 247), см. выше. стр. 436.

4) стазанїе вышее къкратцѣ въ крлмшхъ, при софронїи архїепкпѣ ѡ вѣрѣ хртїан'стѣи и законѣ еврейскомъ.

5) михаила сиггела їер[с]лмска изложенїе ѡ православнѣи вѣрѣ...

6) Посланіе Михаила патр. Константинопольскаго къ патр. Антіохійскому Петру.

7) повѣсть полъзна сѣлш о латинѣх.

8) о прѣмждрѣм' соломонѣ въ малѣ. и ако не пользю. блжити прѣже смрти, никогожде (л. 269 об.), въ 6-ти словахъ. *Нач.* Соломшнъ оубо великы, и прѣмждры по сзанїи и оукрашенїи великаго и прѣчюднаго храма гнѣ....

9) Мелкіе вопросы съ отвѣтами: имена ангеловъ, отвалившихъ камень отъ гроба, имена волхвовъ и др.

10) Никифора Каллиста, повѣсть ѡ вечерѣхъ хвѣхъ.

Переводъ статей настоящаго сборника №№ 2, 3, 6, 7 и 10 такой же, какой находимъ въ средне-болгарскомъ Сборникѣ нашего собранія 1512 года, переписанномъ для Бисерицанскаго монастыря. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 88—89. Тамъ же указана и библіографія.

Запись писца, недописанная—на оберткѣ въ началѣ рукописи:

сїи лѣствицѫ сътвори ѥрмонахъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены одноглавые орлы, напоминающіе гербъ Валахіи.

137 (187). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 229 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи — Посланіе Іоанна Раиѳскаго къ игумену Іоанну Синайскому, изображеніе лѣстницы о 30 ступеняхъ и обычное Предисловіе; въ концѣ — «Слово къ пастырю».

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

138 (302). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав ровный, широкій, въ два столбца, по 27 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ переплетающихся круговъ, писанная красками,—въ началѣ рукописи; заглавіе Житія преп. Іоанна писано киноварью и голубой краской.

Сохранность рукописи плохая; отъ воды листы слиплись между собой, чернила выцвѣли, расплылись, и текстъ читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены орлы.

139 (1201). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 284 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи, полууставомъ начала XVII вѣка прибавлено два Слова преп. Иларіона «О отверженіи міра»:

I. *Нач.* **Въси иже мира сего ѿвръгшеисѧ....** II. *Нач.* **Потъщимсѧ, братїе, паче въсего безмлъвно работати....**

Изъ другихъ средне-болгарскихъ рукописей, гдѣ встрѣчается одно изъ словъ преп. Иларіона, отмѣтимъ между прочимъ Сборникъ Нямецкаго монастыря въ Румыніи № 91 (80) XVI вѣка, въ четвертку, писанный крупнымъ полууставомъ Молдавскаго письма Статья, по счету, двадцать первая, озаглавленная: **слово сто̃го ларіѡна ѡ ползѣ д̃шевнѣи.** *Нач.* **Потъщитесѧ братїа и сестры къ вѣ̃ноу̃ж жизнь и свѣ̃лоу̃ж. иже намъ г̃ъ по мт̃и своеи тоуне да̃е...** Это — Слово или Поученіе «о пользѣ душевнѣй», которое нѣкоторыми русскими рукописями приписывается русскому митр. Иларіону и подлинность котораго впервые подвергнута сомнѣнію, кажется, *митр. Макаріемъ*, «Исторія русской церкви», т. II-й, изд. 2-е, стр. 108—110 и прим. 197—201. Напечатано Поученіе въ *Прибавленіяхъ къ Твореніямъ свв. отцевъ*, т. II, стр. 285. Съ именемъ святого Иларіона это Поученіе читается уже въ Прологѣ Новгородской Софійской Библіотеки, XVII вѣка, и другомъ Прологѣ XIV вѣка; по послѣдней рукописи издано въ *Извѣстіяхъ Отдѣленія русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, стр. 222. Краткое содержаніе его у *И. Порфирьева*, «Исторіи русской словесности», ч. I, 1891 г., стр. 370—371. См. у *А. И. Пономарева*, Памятники древне-русской литературы и мн. др.

Переплетъ кожаный.

140 (1204). Изъ **Лѣствицы Іоанна Синайскаго, XVII вѣка,** малаго формата (17 × 10½ смм.) —, выписки на 93 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: о ѡбрѣжени мира тлъкованїе. гла҃. а҃. (л. 1), о безпристр҃тии сло҃ к҃ рое (л. 12 об.); о страничьствѣ слово г҃ (л. 19); о послоушанїи слово д҃. тлъко҃ (л. 24) и проч.; о плачи, слово з҃. (л. 57 об.); о оуныніи, слово, г҃і. грігѡрїа синаита (л. 66 об.); зрѣ и в҃аго тръпѣнїа красным плѡды (л. 67), далѣе — о другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ; мѫдраго василїа къ нѣкоемѹ стефанѹ трїе҃ часѡ҃ (л. 74); о безмлъвїи, кз҃ (л. 76); ѡ тогоже слоко, послѣднее ѣ слоко (л. 77); прѣмѫдраго ѱалма. *Нач.* Потрѣва оубо ѣ кѣти в҃а. ѿ же късхода добродѣтелнаго, ова оубо послѣдѣва сѫ҃ и по земнаа.... (л. 78); иного тлѣ ѡ тоже, проходѧ срѣ҃нежѫ въ срѣ҃ны҃ вы҃ (л. 84 об.). Послѣднее слово, по счету 29-е: ѡ вестрасти с҃тго дорѡѳея (л. 86 об.); то҃же слово къ пастырю (л. 87 об.); ѡ жити ѡц҃а наше҃ ѡанна игѹмена с҃тыѫ горы синаискыѫ, нарѣна҃ схоластика, тлъкованїе (л. 89).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

141 (158). **Фотія патр. Цареградскаго, Посланіе къ болгарскому царю Михаилу, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 330 листахъ.

Полуустав̀ъ мелкій, переходящій въ скоропись и похожій на письмо извѣстнаго переписчика монаха Нямецкаго монастыря Гавріила, но едва-ли ему принадлежащій, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись киноварью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѳвезда же сїѭ книгѹ недѡсто
зва́нныи дїа́кѡнь і҃а́кѡвь.
йже и написа два҃ тетра҃, ѥже
въ начелѣ: ⁘

Дѣйствительно, первыя двѣ тетради переписаны другимъ, болѣе крупнымъ полууставомъ XVI вѣка.

Составъ Сборника: л. 1. Заглавіе, кѣмъ-то перечеркнутое: Паратитло. фотіа патріарха константіна града. ѳ кгоже къ михаилоу князоу блъгарскомоу посланіа, о сѣхъ седми^{х}, и васелиискыхъ съборь. Вмѣсто этого заглавія, первая по мѣсту статья Сборника надписана такъ: титло, кі. о сѣмь дсѣ. великаго аданасіа. ѳ слова кгоже о плътьстюмь ѣлкнін хѣѣ: ✠ титло напиcаніе, или вина гл҃ется. *Владимиръ архим.*, Систем. Описаніе рукоп. Синодальной библіотеки, стр. 635.

л. 117. тітлѡ їг҃ на аполінарія великаго аданасіа ѳ кгоже къ македонію аполінаріанинѹ съписѣдованіа. Разговоръ Македонія съ Аполлинаріемъ. Тамъ же, стр. 110. Затѣмъ слѣдуютъ другіе «титлы», изъ которыхъ выпишемъ слѣдующіе:

л. 167 об. тітлѡ. і҃д. на иконоворце. съкращеніе нѣкое изисканно. ѳ дѣятелныхъ седмаго събора. и ѳ и^{х}же германа и ніікифора патріархъ кѡ҃стѧ҃тіна града. и ѳ и^{х}же вл҃жиного деодѡра стѹдіта.

л. 222. тітлѡ кѳ҃. на масаліани. Послѣдняя глава Сборника; конецъ ея утраченъ.

А. М. Иванцовъ-Платоновъ, Къ изслѣдованіямъ о Фотіѣ, патр. Константинопольскомъ. СПБ. 1892; *И. С. Пальмовъ*, Цареградскій патр. Фотій и его отношеніе къ современному ему славянству, стр. 18, прим. — о греческихъ изданіяхъ трактатовъ патр. Фотія; *М. И. Соколовъ*, Изъ древней исторіи болгаръ; отмѣтимъ, въ дополненіе къ стр. 176 указаннаго труда, что Посланіе Фотія къ Борису издано въ Кирилловой книгѣ. М. 1644 г., л. 506.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

142 (1145). **Сборникъ житій, начала XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 18^1/_2$ смм.), на 162 листахъ.

Полуустав четкій, Аѳонскаго письма, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ — прямой мечъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Житіе преп. Николая Мирликійскаго. Начальные листы этой статьи утрачены.

л. 7 об. повѣ̂ о погребени сѣ̂го никола.

Нач. Бл҃венъ еси г҃и и҃ѵ х҃е бе̂ нѣшь. иже дивнаа и неислѣдованнаа...

л. 15. житіе и жизнь прп҃внаго ѡц҃а нашего̂ павла дивенскаго.

Нач. Повѣдашж на҃ оучн҃ици ѡц҃а андонїа макарїе и плоутинь...

л. 21 об. житіе и жизнь прп҃внаго ѡц҃а нш҃го іѡанна иже х҃а ра҃ ницаго.

Нач. Тонителна нѣкаа вещь рожьени҃х любы. и съмзь ѣ̂ства...

л. 37. житіе и жизнь прп҃внаго ѡц҃а нше̂ андонїа великаго. съписано бл҃жены҃и аѳанасіе̂ архїепкпо̂ алеѯандрьскымь (17-е января).

Нач. Доврж ревность въ҃зжигнж стекь иже въ ѣ̂гптѣ мнихѡ̃....

л. 100. житіе и жителство иже въ с҃ты҃х ѡц҃а нше̂ исповѣдника аѳанасіа великаго. архїепкпа алеѯа҃ндрьска҃. (18-е января).

Нач. Инїи оубѡ инаа бл҃женыи҃х мнѯь въспоминанїа....

л. 133. Безъ заглавія. Житіе Евѳимія Великаго. Начало и конецъ Житія утрачены.

Начало и конецъ рукописи утрачены; судя по корешку, отъ рукописи сохранилось въ общемъ около половины всѣхъ листовъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

143 (219). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 189 листахъ.

Полуустав неровный, по 24 строки на страницѣ; водяные знаки—три груши на вѣткахъ и фигура, похожая на якорь.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе рукописи — поученія оригинальныя или же приписываемыя свв. отцамъ Церкви и расположенныя по днямъ Великаго поста, повѣсти, апокрифы; въ концѣ—молитвы предъ причащеніемъ.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ написано: *златоустъ*.

Скорописныя записи на поляхъ рукописи:

I. л. 35, + пиши* жѳпа* драгомиръ стѳнѝ до* же(а)дѣ писти̑ и таиаи и̑ да въ зрѣ̑ тиар...

О должности стольника см. у молдавскаго лѣтописца Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ etc., ed. 2, p. 105. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164, говоря объ обязанностяхъ стольника при молдавскомъ дворѣ, указываетъ на «славяно-болгарское» происхожденіе названія этой должности: *stolnicŭ* = praefectus mensae, magister dapiferorum, но неизвѣстно для чего сообщаетъ, что «по русски *стольникъ* означаетъ тоже, что̀ по французски maitre d'hôtel, а по чешски stolnic = стулъ».

Въ указанной «Исторіи румынъ» можно найти краткія свѣдѣнія о должности вистіара, министра финансовъ, правильнѣе, главнаго государственнаго казначея. И это названіе Ксенополь производитъ отъ старо-славянскаго (sic) «*vistijarnikŭ* = praefectus aerario, *vistijaria* = thesaurus». Болѣе подробно у Д. Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи»; *Л. Милетичъ* и *Д. Азура*, Дакоромънитѣ и т. д., стр. 326, примѣчаніе.

II. л. 45. азъ граматѝ манѣи списа* и̑ рекохъ въ мъ ср̑це.

III. л. 188 об. + хр̑е помози ми грѣшно̑. харитонъ̑ кажцасе.

IV. Тамъ же. + стефа̑ (ц) кн.

V. л. 189 об. цѣ̑ зъ̑ шилѣ̑ хр̑писа̑ рѣ̑ гъ̑ своѝ оу̑ченьѝ
дд̑ѝ дд̑ѝ хо̑а нда̑ м. е. амѝ амѝ гла ка̑.

VI. + кѣчнаа памѣ* присно поминаемии ты.

VII. + кѣчнаа памать кто сиѣзи книгъ
печѣлѣка азъ многогрѣшнии
кѣжѣнъ много са здѣлилъ от
десеть сватыихъ оц̑ѣмъ и маже
мъ шко мало пострадалъ а на семъ
кѣцѣ и много добро постигла
къ цр̑ствѣи небесьи да оц̑и и брати
а ими помощѣлъса о дш̑ѣ нашиихъ

. . . тиѧ одѣлмъ страни въведѣмъ же
. . . . . месниихъ не прѣови
ди. . да би он насъ господъ бгъ
избавитъ ѿ огнѣ негасимаго.

VIII. помѣни ги славоутина поне даде попѹ. е. кози.

IX. ганъ трѣновъски шрисѣетъ ко тебе владимире цо ми сѧ тѣква воиници поскоро.... въ никополи по шризи. . .

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ 12-ть строкъ.

л. 1. слово сто ефрема о любеи и ѡ сѣетнѣмъ жити.

Нач. Възлюбени шставивше сѣетна дѣла погыбающа жиѧ сего блюдѣте да не пакы ваша срца къ тѣмь възвращатсѧ...

л. 6 об. о второмь пришествии. гне, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Иж и пакы въ искончаніе всего мира. второе пршествие гне...

л. 13. слѹ шѹ златоустаго. ѡ любви.

Нач. Възлюблени ничтоже чесніе имѣемь паче нелицемѣрнѭѧ любовь. мно во съгрѣшаемь по всѧ дни и часы...

л. 15 об. слѹ. ѡ стѣи кни. и о нбныхъ силахъ. и како судань бы чкъ, приписываемое Кириллу Туровскому.

Нач. Поне таина сиа не въсѣми ѡкрывена бы и многыми чкы невѣдома. иж ѥкоже рѣ кириль философь...

л. 24. прчтво. исаино сна амосова с рыданіем. и плачѣ. ѡ послѣдниѧ лѣхъ.

Нач. Тако глеѧ гъ слышите снове чвчти. вынмаите...

л. 27 об. Іоанна Златоустаго, Слово о покани дши. и ѡ оудрьжани тѣлѹ.

Нач. Помыслите братие. како страѧ имамы имѣти...

л. 29. Іоанна Златоустаго, Слово о трѣпѣни и ѡ благохвалени. ѥко да не сѣло плачемѧ за оумершиѧ, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Принеси днь сьи прѣже древниѧ днеи. спѣшное слѹ...

л. 36 об. слѹ. шѹ. архїпїкопа. костѧнина грѧ.

Нач. Трѣвнїци имжѧ мноразличны цвѣты. овы же на вѣлие очима, ов же на обьжканіе..

л. 41. сл҃о. ѡ҃а архїепископа костан҃тина гр҃а.

Нач. Нн҃ѣ слышасте пѣснописца дв҃а вьпижща. . .

л. 43 об. Іоанна Златоустаго, ч҃ен҃іе на цв҃ѣтнж нед҃.

Нач. О чюдесна чюдеса г҃нѣ. идѣлмъ на силж ѿ силы. . .

л. 47 об. жи҃е. и жизнь пр҃ѣвнаго ѡ҃ца нашег҃. енофр҃а пс҃на написано ѿ пафнс҃тїа мн҃х инахорита.

Нач. Къ едн҃ ѿ дн҃еи. потыцан҃іе сътворихомь. въ вьнатрьнѧ ити пс҃стыня и видѣти аще к҃ дрс҃гы мн҃х. . .

л. 60 об. Іоанна Златоустаго, сл҃о на р҃око (sic) х҃ко.

Нач. Что се знамен҃іе. и пр҃ѣрицан҃іа еже кнж҃ж. . .

л. 65. Іоанна Златоустаго, сл҃о ѡ иродѣ и о избиены҂х младенецѣ҂х.

Нач. Хотѣл би҂х присно дх҃вна словеса проповѣдати. . .

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово ѡ. і҃. ти҂х. дв҃ь.

Нач. Вгда кончинж житиа сего помѣнж҂х. и лѣтнаго кржга. . .

л. 71. въ чс҃. з҃ нс҃. по вьзыскан҃і прѣмждрости. и вьпрошен҃і сѵ҃тго василиа и глигорна.

Нач. Ѡкрьжен҃іе сѵ҃мь апломь. въ дн҃і оны вышествиа г҃а. . .

л. 74. сл҃о на вьскрѣшен҃іе лазарево.

Нач. Придѣте вьзлюбен҃і стр҃тотрьпци. паче сжще гокѣн҃і хр҃толюбци. насладитесѧ днс҃ неизрс҃ныж радости. . .

л. 76 об. сл҃о блаженаго ефрема. ѡ посфорѣ. рекше о комкан҃і. Евхаристическое чудо изъ «Паренесиса».

Нач. Гл҃аж о братѣ етерѣ. ико бывшѹ съборѹ въ врѣмѧ. . .

л. 79. нд҃ан҃іе ѡ томь. еже имѧщомѹ дс҃а.

Нач. Пишет бо имѧщомѹ дс҃а. извычествѣеть. ѿ неимѧщаго же. еже мьн҃тсѧ. . .

л. 81. блж҃нго аданасиа. архиепп҃а алексѧдрьскаго. къ андр҃ѵѹ кнѧцѹ (sic). о многы҂х и нс҃жны҂х вьзыскан҃і. иже въ сп҃ны҂х писан҃і недокѣдомо. и дл҃жны всѣ҂х хр҃тианѣ вѣдѣ҃ ѣсти.

Нач. Прьвѣе сво вѣровавше и кр҃тившеся въ тр҃цж. . .

л. 104 об. ѿ жи҃а сѵ҃тго андреа. повѣ҃ ѡ нѣкоемь сребролюбци.

Нач. Єдинож ѹодящѹ блж҃номѹ по стьгна҂х грацы҂х. . .

Далѣе — отрывокъ изъ того же Житія: о милостынѣ.

л. 110 об. ѡ прѣзвитерѣ иже въ влг҃ѣ выпашѣ.

Нач. Повѣда намъ нѣкы ѳ отецъ ꙗко призвитерь нѣкы...

л. 112. завѣ҃ сты҂х и славны҂х. м҃. м҃. иже въ севасти. скончавше҂ся,

Нач. Мелетие, и летие. и ѹтихие. жжнѣци хр҃ви...

л. 113 об. Пандолея дьякона, повѣ҃ чⷭдѣмь великаго и҃ славнаго михаила архистратига.

Нач. Велици, и многи и различнѣ. весплътныѫ и великолѣпныѫ архангелскыѫ...

л. 118. Вопросы св. Епифанія и отвѣты св. Андрея Юродиваго.

Нач. Бы҃ въ врѣмена влг҃очестиваго цр҃ѣ льва...

л. 130. Безъ общаго заглавія. Выписки изъ патериковъ и разныхъ аскетическихъ твореній.

л. 146 об. сло ѡ покалнѣ. и ѡ възвижени къ бг҃ѣ бывшаго иконома. имѣ҃мь дешдила. хода҂ствомь пр҃чтж б҃цж маріж.

Нач. Бы҃ по врѣмени ѡномь. прѣже даже не быти нахожена...

л. 154 об. сло҃ нѣкоего старца. къ сн҃ѹ своемѹ дх҃овномѹ.

Нач. Сн҃ѹ и чадо мое. приклони ѹхо твое и послѹшаи ѡц҃а...

л. 157. Іоанна Златоустаго, Слово ѡ второмъ пришествіи.

Нач. По възношени г҃нѣ еже на нб҃са. ѹченїкомь възиражщимь...

л. 165. слоужба ст҃го причащенїа. ц҃рю нб҃ны. трїстое. Встрѣчается молитва Кирилла Туровскаго (л. 171), надписанная именемъ Кирилла Александрійскаго.

л. 174. Іоанна Златоустаго, слово о пѧдесатѣ҃ѫ ѱалмѣ.

Нач. Останкы вчерашнѧѫ трапезы ѳдати вѣ҃ хощѫ...

л. 186 об. ѳ старечьскѣ҃ сло҃ прѣподовнѣ҃ ѡц҃а нашѣ҃ макарїа. ꙗвлено ѹказанїе елика полѯѹ҃ѣ҃ обычаи ихже прѣмѫдрь творити ѹмершїи҃ третины и девятины и четырідѣтї҃.

Нач. Ст҃го макарїа алеѯандрѣнина ѹченикъ. съповѣда. ꙗко нѣкогда проходящїи҃ на҃ въ поустыни. и ономѹ прѣдьнджщѹ мнѣ же послѣдоужщѹ...

Переплетъ кожаный.

144 (372). **Сборникъ словъ,** начиная отъ Пасхи и кончая Пятидесятницей, **начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21 смм.), на 230 листахъ.

Полуустав старшій, Аѳонскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—запись полууставомъ:

+ сїа книга зовѣми, пателѣймо҃ь. глѣлѣми хра҃ъ. оу҃спенїе прѣскѣтїе. бце наше клчце и пр҃одѣы ма҃рїе. хра҃ъ быстрыца ма҃стрь глѣ҃ъ : ✣

Составъ Сборника: л. 1. Епифанія Кипрскаго, слово ѡ погребени г҃а нашего іс҃ х҃а..

л. 30 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное въскр҃сение...

л. 33 об. Іоанна Златоустаго, сло҃ на прѣславное въскр҃сение.

л. 39. Іоанна Златоустаго, слово на въскр҃сение х҃во.

л. 40 об. Іоанна Златоустаго, слово на сто҃е въскр҃сение х҃во.

л. 42 об. Іоанна Златоустаго, слово на въскр҃сение х҃во. ѡ лоукы сто҃го еу҃глиа.

л. 47 об. Іоанна пресвитера Евіе, сло҃ ѡ сказаниа еу҃льска. О страданіи Спасителя и воскресеніи.

л. 52. Іоанна пресвитера, слово ѡ сказаниа еу҃льска.

л. 58. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, сказаніе ѡ празницѣ пасхы.

л. 73. Григорія Нисскаго, сло҃. ѡ тридневнѣмь въскр҃сени г҃ни.

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, словѡ оучительно. На пасху.

Нач. **Ѥще кто бл҃гочьстивъ и бг҃олюбивь...**

Я. Зарницкій, Объ огласительномъ Словѣ св. Іоанна Златоустаго на св. Пасху, *С.-Петербургскій Духовный Вѣстникъ*, 1896 г., № 12—13, стр. 213—217; изъ молдавскихъ списковъ этого Слова отмѣтимъ *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 82; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, p. 6 и др.

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово о невѣрьствиа ради дшмы а҃пла. и ѡ wсезани ребра г҃на по пасцѣ.

л. 87 об. въ тоу҆же нед҃лю нокоую. слово ѿ сказаніа е҃ульскаго.

Нач. Ѳѡма же единъ ѿ обоюнадесете гл҃емы҃ близньць...

л. 101 об. чтеніа на вьскр҃ніе г҃не дѣаніе ст҃ые троице. сьтворено каріномъ наивешшемь.

Нач. Въ име ст҃ые троице, начеть дѣаніа сп҃са и г҃а нашего...

л. 122. Іоанна Златоустаго, слово к҃га вьзыде і҃сь въ цр҃ковь.

л. 125. Іоанна Златоустаго, слово к҃га вьзиде і҃сь въ ст҃илище пр҃повѣдоуе праз҃никоу. и ѡ мелхиседецѣ.

л. 129 об. Іоанна Златоустаго, слово к҃га исцѣли х҃сь слѣпца. ѡ соудѣ и ѡ милостыни.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оѥ вьзнесеніе...

л. 149 об. Іоанна Златоустаго, сло҃, в҃. на вьзнс҃ніе...

л. 154. Епифанія Кипрскаго, слово на вьзнесеніе...

л. 158 об. Діадоха еписк. Фотикійскаго, слово на вьзнесеніе...

л. 162. слово на вьзнесеніе...

Нач. Веселитесе нб҃са и раоуисе земле...

л. 165 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оую петидесетницоу.

л. 172 об. Іоанна Златоустаго, слово ѿ сказаніа е҃ульска.

Нач. Въ послѣдиі҃и д҃нь великаго праз҃ника звааше і҃сь г҃ле...

л. 176 об. пооученіе.

Нач. Да се вѣдоуще бра҃ѥ, не мыслимь...

л. 177. Іоанна Златоустаго, слово ѡ ст҃ѣмь д҃сѣ на и҃ ты҃ д҃нь.

л 185 Іоанна Златоустаго, слово къ петидесетницоу.

л. 190. на съшествіе ст҃го д҃ха слово.

Нач. Паки намъ ѡ дроузи радость. паки праз҃никъ свѣтьлъ...

л. 196. Василія Великаго, слово ѡ томьже.

л. 198 об. Прокла Цареградскаго, сло҃ на петидесетныи д҃нь.

л. 200. о стѣмь дсѣ слово. на петидесетныи днь...

Нач. Дховно и истинно трѣбѣ ѥ даръ. да ѡ стѣмь дсѣ...

л. 218. Іоанна Златоустаго, похвала вьсѣмь стымь.

Въ концѣ рукописи—запись писца (л. 225 об.):

слава съвръшителю бу о всемь.

+ поменитє же и троудникшагосє йакова. а.

На послѣднемъ листѣ — краткое оглавленіе 34-мъ словамъ Сборника, причемъ слова на одинъ и тотъ же праздникъ указаны только цифрами, напримѣръ: на въскрсениѥ гнѥ слово. г. д. є. ѕ. ѕ. и. д...

Въ концѣ — нѣсколько перебитыхъ листовъ изъ рукописи и перенумерованныхъ библіотекаремъ неправильно:

л. 228. Евсевія Александрійскаго, слѡ. о стѣи нѣли. слово лг.

л. 230. Евсевія Александрійскаго, ѡ сшьствии іѡанна прѣтчє въ ады.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены собаки.

145 (297). **Сборникъ словъ** въ недѣли подготовительныя и первую великаго поста, **XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 20^1/_2$), на 317 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставка оригинальная, изъ плетеній, писана красками (л. 1).

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. ѳ кирй вѡ сн лиѡ вѡ

II. ѳ вѡ ѡ бырвтє.

Эти двѣ небольшія записи вызываютъ нѣкоторое недоумѣніе, такъ-какъ валашскихъ господарей съ именемъ Кирилла, сына Леона, и Іоанна воеводы изъ Барбатещ мы не совершенно знаемъ. Можно предполагать, что здѣсь имѣемъ дѣло или съ простой шуткой писца, или съ насмѣшливымъ прозвищемъ какого-нибудь настоящаго валашскаго господаря или же, наконецъ, здѣсь упоминается имя какого-нибудь претендента на валашскій престолъ. Приведемъ только слѣдующія извѣстныя намъ аналогіи, ко-

торыя могутъ нѣсколько разъяснить загадочныя записи. Извѣстнаго, напримѣръ, валашскаго господаря-героя Михаила Витязя нѣмцы изъ Саксоніи прозвали Малай—водой (malaĭu = родъ хлѣба), *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. I, p. 63. Во одной изъ ясскихъ церквей, основанной въ началѣ XVII вѣка великимъ ворникомъ Барбоемъ (Bărboĭul) и извѣстной подъ именемъ монастыря Барбою [въ греческой надписи 1844 года τὸ ἱερὸν μοναστήριον Μπαρπὸϊ], хранится Помянникъ на плохой бумагѣ, гдѣ среди ктиторовъ храма поминается «Іоанъ Бърбой воеводъ» т. е. къ имени настоящаго основателя прибавлены обычное въ титулахъ Іѡ и «воевода», *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 270. Существуетъ также цѣлая серія легендъ въ стихахъ о воеводѣ Чюпорѣ, съѣденномъ крысами (Ciubăr vodă mâncat de guzganĭ); впрочемъ, лѣтописи и историки утверждаютъ, что такой господарь дѣйствительно былъ въ Молдавіи, но правилъ не больше двухъ мѣсяцевъ. Объ этомъ преданіи и сходныхъ западныхъ сказаніяхъ см. статью *M. Gaster*'а въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, pp. 185—191. Относительно имени **Чюбѫрь, Чюпель, Чюпоръ** или **Чюперъ** см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ înainte de Urechiă, pp. 65, 248. См. также у *A. D. Xenopol*, Istorio românilor., vol. III, p. 130; Codex Bandinii etc. în *Analele Academieĭ Române*, p. 98. Въ извѣстныхъ румынскихъ разказахъ о проказахъ Пакалы и Тындалы говорится о слѣдующихъ полу-легендарныхъ господаряхъ: Чюберъ вода, Лакуста (= саранча), Папура (= тростникъ), Пырне—вода, *C. Negruzi*, in Cartea de cetire de *I. Manliu*, p. II, pag. 47—48. Саранчей прозванъ воевода потому, что въ его княженіе саранча истребила всѣ посѣвы въ Молдавіи. О Папурѣ воеводѣ см. у *D. Xenopol*'а, Istoria românilor, vol. VII, p. 218. Объясняя румынскую запись о голодѣ въ Молдавіи въ 1661 году, когда люди ѣли кору съ деревьевъ и тростникъ, мы указали на молдавскую лѣтопись, гдѣ говорится, что за господаремъ Стефаницей укрѣпилось прозвище Тростника воеводы, Rapură-vodă, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 90. Въ славяно-

молдавской лѣтописи Евѳимія, средины XVI вѣка, среди событій, имѣвшихъ мѣсто въ княженіе Александра Лопушняну, находимъ слѣдующее извѣстіе. Нѣсколько молдавскихъ бояръ, несмотря на присягу, измѣнили настоящему правителю страны, и съ ними малими единомыслъныи имь, иж поставиша себѣ окаанаго Жолдю господарѣ оу Шипотѣхъ, *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., p. 168. Наконецъ, упоминаемый въ записи на рукописи настоящаго собранія № 100 валашскій господарь Раду Леонъ воевода, сынъ Леона Томши (1625—1633), въ документахъ, касающихся внѣшнихъ сношеній, извѣстенъ подъ разными именами: Павла, Димитрія и Леона, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, p. 166 и др.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мт҃вѣ и ѡ мытари и фарїсеи.

л. 5. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мытари и фарїсеи.

л. 9 об. Василія Великаго, бесѣда о смѣреномоудрїи.

л. 15 об. Каллиста патр. Цареградскаго, бесѣда въ нед҃лю ѩже о мытари и фарїсеи.

л. 21. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мытари и фарїсеи.

л. 24 об. Іоанна Златоустаго, слово о блоудномь сн҃ѣ.

л. 29 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блоудн҃ѣ" и ѡ дрѣвѣ еже вѣдѣти добро и зло, и о разбоиницѣ.

л. 38. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда о блоудн҃ѣмь сн҃ѣ.

л. 46 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѿ лоукы е҃гл҃е о драхмѣ. и въ еже чл҃къ нѣкыи имаше два с҃на.

л. 50. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусѡпшихъ, и бѡгатыхъ и ницихъ.

л. 39 об. Андрея архіеп. Критскаго, слово о чл҃чьстѣ" житїи. и ѡ оумршїихъ.

л. 76. Іоанна Дамаскина, слово ѡ иже въ вѣрѣ оусъпши". ѩко еже ѡ ни" бываемые слоужбы и бл҃готворенїа, ползоують ихъ.

л. 89. Ефрема Сирина, слово о тръпѣни. и ѡ скончани вѣка. и ѡ второмъ г҃ни пришъствїи. . . въ нѣ мн҃о.

л. 98 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ а҃плко҃ р҃ѣнїи. ꙗко въси пр҃ѣ҃станемь соудищꙋ х҃ꙋ. да пр҃їмѣ҃ кѣждо ꙗже съ тѣлѡ҃ сѣдѣа...

л. 108. Іоанна Златоустаго, бесѣда о трѣпѣни и оумилени и желанїи воудѹщїихъ блгъ. и о вторѣмъ пришьствїи...

л. 118 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже егда же пр҃їидетъ сн҃ъ чл҃чьскыи въ славѣ ѡ҃ца своего. и въси с҃тїи агг҃ли съ нимь...

л. 127. Іоанна Златоустаго, слово во еже ѡ лѣтѡ҃ же и врѣмене҃ братїе, не трѣбѣ есть писатисе вамъ. сами во извѣсто вѣсте, ꙗко д҃нь г҃нь ꙗко҃ татъ въ ноши, тако пр҃їидетъ.

л. 137. Василїя Великаго, слово ѡ еже въними себѣ.

л. 145 об. Василїя Великаго, бесѣда о бл҃годарени.

л. 154. Григорїя Нисскаго, слово въ начело с҃тꙋ҃ пость.

л. 164. Іоанна Златоустаго, бесѣда о пр҃рцѣ ѡнѣ. и данїилѣ. и трїехъ отрокѡхъ. и ѡ покалани р҃ѣна же бы҃ въ въходѣ с҃тꙋ҃ пость.

л. 179. Василїя Великаго, слѡ҃ о постѣ. *Нач.* Въстроубите...

л. 181 об. Анастасїя Синаита, бесѣда реченаа о шестомь ѱалмѣ въ въходѣ с҃тыихъ пость.

л. 195. Василїя Великаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Молите...

л. 201 об. Василїя Великаго, слово о постничьствѣ. и како по҃ба҃ѣ оукрашень быти иноку҃.

л. 203 об. Отца Дороѳея, слово ѡ постѣ. *Нач.* Въ законѣ повелѣ...

л. 207. Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшїихсе.

л. 211 об. Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшїихсе. *Нач.* Оутровою моею...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, слово поученїе имѣе ѡ постѣ. и ѡ пр҃ст҃плени адамовѣ. и ѡ лоукавы҃ и блоудныихъ женахъ.

л. 230 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ съ҃данїи и изгнанїи адамовѣ.

л. 243. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Гредеть врѣме...

л. 245. Григорія Нисскаго, слово похвалное сѣмѹ ѧнкѹ дешрѹ тѣрѡнѹ.

л. 251. Нектарія патр. Цареградскаго, слово ѡ сѣмь великомцѣ дешдорѣ тиронѣ. и ѡ мѧтыни. сказает же сїе слѡ...

л. 260. повѣсть дшепользна. о чѧтнѣи и сѣи иконѣ гѣ нашеѣ їѵ хѣа. иже въ хал'копратїи. и которые раѫ вины нарѣна вы непорѹчникъ. и ѡ дешрѣ нѣкоеѣ кръмчїи византѣнинѹ. и о авраамїи евреинѹ. въ нѣ. а пѡ. ѫ ѣ православнаа.

Нач. Владычїимь чюдемь въспоминанїе настоить дньи. и пѣваеть блгоразѹмныи послѹшателѣ, дѡинь величьствѹ...

л. 270. повѣсть ѡдръжещи о сѣтыхъ и чѧтныхъ иконъ...

л. 288 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, весѣда въ нѣлю пръвѹю сѣхъ посты. юже и православнѹю именоуемь.

л. 298. Германа архіеп. Цареградскаго, слово ѡ крѣтѣ. и сѣхъ и прѣчѧтныихъ иконахъ и на еретикы. рѣно же вы въ пръвѹю нѣлю сѣхъ посты. сирѣ православнѹю.

л. 304 об. Іоанна Дамаскина, слово сказѹюще ѡ сѣхъ и чѧтныхъ иконъ, к' въсакомѹ хрїтианинѹ. и къ царю кѡн'стантїнѹ кавалинѹ. и на въсе еретикы, въ первую недѣлю поста.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

146 (268). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ ($27 \times 19^1/_2$ смм.), на 479 листахъ.

Полуустав четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго поученія, повидимому, Іоанна Златоустаго «Слово въ началѣ индикта» т. е. на 1-е сентября.

л. 2. Евѳимія смиреннаго и худаго мниха пресвитера же и синкелла, слово блгодарьствено въ начело индиктоу.

Нач. Въсако дыханїе рече пѣвьць да хвалиѫ гѣ...

л. 8. Архиппа пустынножителя и парамонаря храма архан-

гела Михаила въ Хоняхъ, «Повѣсть Откровенія» (въ рукописи заглавіе не указано).

Нач. Начело исцѣленїа даровъ данныи^{x} намъ бгомь...

л. 14 об. Іакова архіеп. Іерусалимскаго, повѣсть на рождьство прѣславныѥ вл҃чце наше бце...

Нач. Въ повѣстехъ двонадесететыхъ племень иꙗвѣ^{x}...

л. 22 об. Андрея Критскаго, слово на рождьство прѣславныѥ вл҃чце наше бце...

Нач. Яце мѣрима н҃ землю педїю, и врьвїю шписоуѥтсе море...

л. 30. Андрея Критскаго, слово на рш҃ьство бце...

Нач. Начело оубо нашимь праз҃никомь настоещее тръжьство...

л. 36. Іоанна Дамаскина, слово на рш҃ждьство... бце.

Нач. Прїидѣте въси єзыци, вьсакь рш҃ чл҃вчь и єзыкь...

л. 43 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слово на вл҃говѣщенїе. шаки҃ма и анны. и на рожьст^{во} стыѥ бце.

Нач. Великыи ап҃лъ иже вѫтренихъ таинь сказатель...

л. 53 об. Ѳеодора Новаго Исповѣдника, слово похвално на прѣславное рожьство вл҃чце наше бце...

Нач. Свѣтло трьжьствоуѥть тварь дн҃ь. новоѥ нбо дв҃ь...

л. 61 об. Іоанна Златоустаго, слово на вьздвиженїе ч҃тнꙋ҃ и животворещꙋ҃ кр҃та.

Нач. Что рекоу или что вьзглю. что вꙋ҃ нарекоу овце или пастыре...

л. 65 об. Андрея Іерусалимскаго (Іеросолимита), слово на вьздвиженїе...

Нач. Възлюбленьи, подвигнѣмь дн҃ь ꙗкоже цѣвницѧ҃...

л. 69 об. Андрея Критскаго, слово аве рѣнноѥ на въсемирноѥ вьздвиженїе...

Нач. Кр҃та трьжьство творимь, и црковноѥ свѣщаѥтсе...

л. 74 об. Василія Великаго, слово на вьзвиженїе...

Нач. Въсако оубо иже ѡ горшаго на лоучшее прѣложенїе...

л. 78 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на вьздвиженіе...

Нач. Пакы вьздвижется крѣтъ, пакы тварь радуется...

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, слово на зачатіе Іоанна пртече и крѣтша.

Нач. Възлюбленыи. пріиде причее благыи днь праздника...

л. 87. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомѹ аплѹ і еѵглистѹ Іоаннѹ, Богослвѹ.

Нач. Іже подвигомь вънѣшнімь зрителе. егда нѣкоего...

л. 92. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомѹ Іоаннѹ. Богослвѹ.

Нач. Іоаннъ въ ефесѣ асіисцѣмь. Іоаннъ асіиская похвала...

л. 98. Іоанна Златоустаго, бесѣда о стѣмь аплѣ дшмѣ.

Нач. Законюмь оубо цркоунымь покаракмь, касаюсе...

л. 100 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалное стомѹ аплоу гакшѹ алфешѹ.

Нач. Вчера и прѣжде блженнѣишіи въ аплѣхъ дшма...

л. 106. житіе и жизнь прпвнымь мтре наше петкы. въ нкмже и како прѣнесена бы въ прѣславнын нашь градъ тръншвь. съписано кѵ еѵдиміемь патріархомь трънovскымь.

Нач. Яце оубо любшвныи швыче законь иже любезныи...

л. 114. похвалное стомоу аплѹ і еѵлистѹ лоуцѣ.

Нач. Ѧпкоче тръжьство въсіа днь. лѣче вжтеныѥ...

л. 125. мніе ссто мника вара и иже съ нимь. (19-е октября).

Нач. Маѯиміанѹ мѣчителю. злочьствое по всеи Фнѹдь...

л. 133 об. житіе и жизнь прпвнаго шца нашего Іоанна рилскаго. съписано кѵ еѵдиміемь патріархшмь тръншвскымь.

Нач. Въ лѣпотѹ вѣш кто намь поносил би ако не тьчію...

л. 145. мніе ссто и славнаго великомника артеміа (20-е октября).

Нач. Иже великаго и славнаго великомника артеміа...

л. 176 об. житіе и жизнь прпвнаго шца нашего Іларіона епіскопа могленскаго. въ нкмже и како прѣнесень бы въ прѣ-

славныи градъ трьновъ. съписано кр̃ е҃гдимі҃емь патрі҃архомь трьновскыи̃.

Нач. Сладка оубо настоещіа жизнь. нь бесьмр̃тіе...

л. 191. мніе сто и славнаго великомч̃ника хва димитрі҃а.

Нач. Маѯимі҃ань иже і еркоулі҃е покоривь гоутды и саврѡматы...

л. 199 об. Аркадія архіеп. Кипрскаго, слово похвалное на wбновленіе храма сто и славнаго и побѣдоносца и великомч̃ника хва геѡргі҃а.

Нач. Съзываеть паки на̃ ѡ х̃олюбци, х̃олюбивыи съ...

л. 202 об. слово на съборь бесплътныхъ (8-е ноября).

Нач. И се, крайнее бгости познаніе. и се показаніе бленно...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда о серафі҃мѡх.

Нач. Сдва нѣкогда юже о wзіи прѣплаваѵомь пр̃чинѕ...

л. 220 об. пѡхвалное бесплътныимь, михаилоу, и гаврі҃илоу, сътворено климентомъ е̃пкп̃.

Нач. Наста праз̃нолюбци прѣсвѣтлое тръжьство...

л. 224 об. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, слово на въведеніе прѣч̃тыѧ бце...

Нач. Свѣтло и свѣтоносно настоещее трьжьство...

л. 233. Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, слово на въведеніе прѣч̃тыѧ бце...

Нач. И память праведнаго съ пѡхвалою выкаемаа...

л. 246 об. Германа архіеп. Константинопольскаго, слово на въведеніе прѣс̃тыѧ вч̃це наше бце...

Нач. Се паки дрѹгое трьжъство, и свѣтлое праздьньство...

л. 251. Георгія еписк. Никомидійскаго, слово ѡ с̃тѣи бци его приведена бы въ црькоу ѿ своихъ родителі҃и.

Нач. Добра намь хотещімь быти съмотреніѽ̃ начела...

л. 264. житіе и жизнь прѣѡвнаго ѡ̃ца нашего стефана новаго исповѣдника. еже по с̃тыихъ и ч̃тныи̃ иконѣ пострадавша.

Нач. Бжтвна нѣкаа вещь добродѣтелъ, и многыи̃ дн̃ина похваламь...

л. 310. житїе и жизнь, и повѣсти и чюдесъ сказаніе прпвнаго wц̃а нашего и чюдотворца николы, архїепкпа мгр ликїискыхъ.

Нач. Моудра нѣкаа вещь животописьць роукa...

л. 332 об. слwво на зачетїе стыѧ анны. ег̃а зачеⷮ стоую бц̃оу...

Нач. Сг̃а приближисѧ врѣмѧ прр̃чьскыихъ прорн̃їи конець...

л. 336 об. моученїе стыихъ м̃ниkъ. евстратїа. авг̃ентїа. евгенїа. мардарїа. и ореста (13 декабря).

Нач. Царствоующоу дїоклитїаноу и маг̃имїаноу...

л. 357 об. Іоанна Златоустаго, слово на оудее г̃лющее, тѣмже женоу вьзетъ бъ и роди сна. бгословїе...

Нач. Хwщоу пакы начети о рождьствѣ сна бжїа...

л. 375. Іоанна Златоустаго, слwво на прѣславное рождъство г̃а и б̃а и спса нашего іг̃ х̃а.

Нач. Таинство странно и прѣславно вижд̃. пастырїе оглашают ми оушы...

л. 381. Василїя Великаго, слwво на стое хв̃о рожьство.

Нач. Хв̃о рождьство. свwистьвное оутво и прьвое и wсовное...

л. 387 об. Григорїя Нисскаго, слwⷤ на роⷭство г̃а нашего іг̃ х̃а.

Нач. Дн̃ь х̃с и кл̃ка чл̃кwлюбное рождьство въспрїетъ...

л. 391 об. Аѳанасїя Александрійскаго, слово на рожьствьныи дн̃ь...

Нач. Начело радости и весела дх̃внаго, трапезѣ хоцѣ...

л. 395. Іоанна мниха пресвитера Дамаскина, слw̃ на прѣславное рожьство г̃а б̃а...

Нач. Кьнегда кесна прїидеⷮ, тѣлесныи състави къ wбновленїю...

л. 405 об. Аѳанасїя Александрійскаго, слwво w ег̃лскомь глаголѣ. еже, изыде повелѣнїе w кесара августа и w шсїфѣ...

Нач. Ико же златотворноу землю роудити приключшесѧ...

л. 416. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово рѣ̑нное прѣ̑вѣдецоу тоѓа нестоѓію, ѡ рождествѣ ѓа нашего їѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Дѣ̑вычьское трьжьство дн̑ь, єзыкъ братїе къ похваленію...

л. 420. Григорія Неокесарійскаго, слово пѣхвалное на рождьство ѓа и ѓа и спа̑са нашего їѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Радоуитесѧ о ѓи вьсеѓа. съ павлом̑ во ликьствѣ̑...

л. 427. Епифанія Кипрскаго, слово похвалное о ст̑ѣи маріи бц̑и. и о вьчѣ̑ченїи ѓа нашего їѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Сїаю̑щїихъ зареи бо̑ѡждичныѫ̑ лѣ̑че страшныѥ...

л. 435. Григорія Нисскаго, слово пѣхвално ѡ прьвострадалци стефанѣ.

Нач. Ꙗко добрѣ ѣ̑лгыѫ̑ послѣдованїе. ꙗко сладко веселїа...

л. 443. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово пѣхвалное сто̑моу прьвом̑никоу стефаноу.

Нач. Чювьствьное оубо сл̑нце ѡ землѥ вьсїавь...

л. 447. Григорія Нисскаго, слово вь ѥ̑, и се а̑ггль ꙗвисе вь сынѣ пасїѳ̑ ѓлѥ емѹ̑ вьставь поими штрыче и мт̑рь...

Нач. Прынычен вь поучиноу и глѣбыноу изслѣдоуен очима...

л. 450. Іоанна Златоустаго, слово о ироудѣ и о ст̑ыѫ̑ младенцехъ. (29-е декабря).

Нач. Хотѣхъ оубо присно и вьсегда дх̑овное вамь повѣдовати...

л. 455. Александра мниха, слово повѣстно ѡ обрѣтенїи ч̑тнаго и животворещаго кр̑та къ нѣкорымь пр̑повнымь ѡц̑емь повелѣноу быкшоу ѡ нихъ... (14 сентября).

Нач. Повелѣнїе вашего ѡ̑чьскаго пр̑повѣда прїемь, ѕѣлѡ изоумихсе...

Судя по нѣкоторымъ небольшимъ выпискамъ изъ отдѣльныхъ произведеній настоящаго Сборника, переводъ греческихъ словъ и житій и редакція произведеній оригинальныхъ тожественны съ тѣми же произведеніями двухъ сербскихъ сборниковъ Нямецкаго монастыря XV вѣка, №№ 85 и 86, сходныхъ къ музейной рукописью и по составу статей. (См. наше Опи-

саніе, стр. 59—60). На первомъ изъ нихъ находимъ неотмѣченную нами въ Описаніи запись о принадлежности рукописи аѳонскому монастырю Ксенофу: сиѧ книга ѯенофѫца (sic).

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

147 (1144). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ (27 × 20½ смм.), на 349 листахъ.

Полуставъ четкій, ровный, Аѳонскаго письма; бумажный знакъ—цвѣтокъ съ тремя вѣтками.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ нѣсколько строкъ. Затѣмъ: житїе и жизнь прѣвныѫ мтре нашѧ параскеви. въ немже и како прѣнесена бы въ пръславныи гра трънов. съписано егдмїемъ патрїархшмъ трънвескыи.

л. 7. Андрея Критскаго, слово на рожьствш прѣславныѫ влчцѫ нашѫ бцѫ...

Нач. Яцие мѣрима ѣ землѣ падїѫ...

л. 11. Андрея Критскаго, слово на рожьство прѣславныѫ влчцы нашѫ бцѫ... Надъ заглавіемъ Слова — замѣтка писца: + достои вѣдѣти. ако сїе сло, пръвѣише ѣ ины словѣ сегш празника. по семже, «яцие мѣрима ѣ землѣ». и по сихъ прочаа.

л. 16. Іоанна Дамаскина, слово на рожьство прѣнепорчныѫ влчцѫ нашѫ бцѫ.

л. 23 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слово на блговѣщенїе іѡакима и анны.

л. 32. Андрея Критскаго, слово на възвиженїе чтнаго крта.

л. 35 об. Андрея Критскаго, слово аѣ речено на въсемирное възвиженїе чтнаго и животворащаго крта.

л. 39 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на въздвиженїе.

л. 41 об. Іоанна Златоустаго, слово на възвиженїе...

л. 46. Василія Великаго, слово на възвиженїе...

л. 51. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тмꙋ а҃пл҃ꙋ и е҃ѵ҃листꙋ і҃ѡ҃аннꙋ б҃гословꙋ.

л. 56. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тмꙋ і҃ѡаннꙋ а҃плꙋ и е҃ѵ҃листꙋ и б҃гословꙋ.

л. 63 об. Никиты Пафлагонита, пѭхвалное с҃тмꙋ іакѡвꙋ алфеевꙋ (9-е октября).

Нач. Вчера и прѣжде бл҃женѣиши҃и въ а҃плѣхъ дѡма...

л. 71. похвалное с҃тмꙋ а҃плꙋ и е҃ѵ҃листꙋ лꙋцѣ (18-е октября). На поляхъ: дафнопатово.

л. 82 об. житіе и жизнь, прп҃бнагѡ ѻ҃ц҃а нашегѡ і҃ѡ҃ рилскаго. съписано ѥ҃ѵ҃дгмі҃емъ патрі҃архꙋ҃ ѡ҃ трьнѡвскыимъ. (19-е октября).

л. 92 об. м҃ніе с҃тго и славнагѡ великомч҃ника артеміа. (20-е октября).

л. 119 об. житіе и жизнь прп҃бнаго ѻ҃ц҃а нашиго иларі҃ѡна е҃пкпа мѡгленского. въ немже и како прѣнесень бы҃ въ прѣславныи гра҃ тръновѣ҃скыимъ (21-е октября).

л. 133 об. мч҃ченіе с҃тгѡ и славнагѡ хр҃істѡва мч҃ника димитріа (26-е октября).

л. 139. слово на съборъ бесплътныхъ (8-е ноября).

л. 148 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ серафі҃мѡхъ.

л. 152. похвалное бесплътнымъ, михаилꙋ и гаврі҃илꙋ. сътворено климентѡмъ е҃пкпомъ.

л. 157. житіе и жизнь прѣпо҃бнаго ѻ҃ц҃а нашего стефана новаго и исповѣдника. еже по с҃ты҃х и чьстны҃х икѡна҃х пострадавшаго (22-е ноября).

л. 189. м҃ніе с҃тыихъ м҃нкъ, ѥ҃ѵ҃стратіа, аѳ҃ентіа. ѥ҃ѵ҃геніа. мардаріа и ѡреста.

л. 207 об. Ефрема Сирина, слово ѻ пр҃рцѣ дані҃лѣ. и ѻ с҃тѣхъ трі҃ехъ отрѡцѣ҃х, и къ гл҃аці҃имъ ꙗко врѣмя зло есть... (17-е декабря).

л. 208 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на рѡ҃ждьственыи д҃нь г҃а и б҃а и сп҃са нашего і҃с҃ѵ҃ х҃а.

л. 211. Кирилла Александрійскаго, слово на скончаніе сѣхъ трієхъ штрькъ. и данїила прка.

л. 215. Іоанна Златоустаго, слово о блженѣмь фїлогонїи. бывшїимъ ѡ дикѡлогѣ епкпѣ. и ѥко еже промышлѣти наро҃дѣ полезное... речёнѡ же бы прѣже пати҃ дни хва рожьства.

л. 219 об. Григорія Нисскаго, слово на осмодне́вное шврѣзаніе га и ба и спса нашего ихѵ ха...

л. 223. Аѳанасія Александрійскаго, слово ѡ ѥ҆ллскомъ глаголѣ еже изыде повелѣніе ѡ кесара августа. и о ісіфѣ.

л. 243 об. тогоже въ тьже празнй слово. ісѣ же рожьшюсѧ въ вїдлеемѣ іоудеистѣмъ, се кльсви ѡ въстокъ прїидошѧ...

л. 246 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное рожьство...

л. 251. Василія Великаго, словѡ на стѣѡ хвѣѡ рождьствѡ.

л. 257 об. Григорія Нисскаго, на рожьство га нашего ихѵ ха.

л. 262. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово рѣ҃ное прѣсѣдащѣ҃ тогда нестѡрїѣ, о рожьствѣ га нашего ихѵ ха.

л. 269 об. Епифанія Кипрскаго, слово похвалное ѡ стѣи маріи вцы. и о къчаѣнии га нашего ихѵ ха.

л. 267 об. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово похвалное стмѣ прьвомнкѣ стефанѣ (27-е декабря).

л. 270 об. Григорія Нисскаго, словѡ похвалнѡ о прьвострадалци стефанѣ.

л. 277. тогоже слово ѡ прьвомцѣ и архїдїакѡнѣ стефанѣ.

л. 278 об. тогоже слово въ еже, и се аггль ѥвися въ сънѣ ѡсифѣ глѧ емѣ. въставь пойми штрочѧ и мтре его и вѣжи въ егупетъ...

л. 279. Іоанна Златоустаго, слово въ еже изми мѧ ги ѡ чака лжкава.

л. 282. Іоанна Златоустаго, весѣда ѡ стѣмь аплѣ дмѣ. и на аріаны. и ѡ иже въ драки мжченомь и ѕвѣенѣ бывшѣ, и томѣ сжцѣ аріанинѣ.

л. 286 об. тогѡже, о еже, шедше испытанте извѣстно ѡ штрочати. и ѡ сѣхъ младенце҃.

л. 290 об. Григорія Нисскаго, слово надгробное своемъ братѣ великомъ василіѣ.

л. 309. Іоанна Златоустаго, слово ѡ еже съходитисѧ въсѣмь хрїастїанѡмь (sic) въ сѧтѫѧ бжїѫ цркви. и ѡ крщенихъ.

л. 312. Іоанна Златоустаго, словѡ на сѧта богѡявленїа.

л. 313 об. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на сѧтое крщенїе...

л. 318 об. Іоанна Златоустаго, слово на сѧтое богѡявленїе...

л. 320. Іоанна Златоустаго, на сѧтое богѡявленїе...

л. 320 об. Психія пресв. Іерусалимскаго, на сѧтое богѡявленїе.

л. 322. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на сѧтое богѡявленѣнїе.

л. 323. повѣсть аммѡнїа мнїха, ѡ ѳѵїеныхъ сѧтыхъ ѻцъ. въ сїнаи и раиду (14-е января).

л. 349 об. Василія Великаго, бесѣда въ рѣнїе еже ѿ лѣкы сѧто ѳїгїа. разорѧ житницѫ мою и вшлшѫ съзижѫ...

Большинство листовъ рукописи перебито и въ настоящее время не всегда на своемъ мѣстѣ; этимъ и объясняется, что Житіе преп. Параскевы въ нашемъ описаніи находится на первомъ мѣстѣ, согласно современному счету листовъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

148 (233). **Сборникъ словъ въ великій постъ, XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 199 листахъ.

Полуставъ четкій, красивый, Сербскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два ключа въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ плетеній, писанная красками, — въ началѣ рукописи.

Повидимому, Сборникъ прежде составлялъ часть цѣлой серіи сборниковъ, такъ-какъ первое по мѣсту Слово, стоитъ уже подъ нумеромъ 39-мъ, а слѣдующія произведенія помѣчены восходящими цифрами.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ петъдѣтомь ѱалмѣ (въ 1-е воскресенье великаго поста).

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаании.

л. 21 Іоанна Златоустаго, слово о еже обаче въсѣ метет'се въсакь чл҃къ жины.

л. 30. Іоанна Златоустаго, слово къ остающій ѳ҃ ижт҃ныя слѹжбы. и о сѷнинѣи трапезѣ. и ѡ соудѣ.

л. 32 об. тогоже ѡ ниции[x] и ѡ богаты[x] и о мт҃ытыни.

л. 34. Іоанна Златоустаго, слово въ еже чьсо ради дрѣво, разѹмно добро҃ и зло҃ нарѣсе. и како разѹмѣется, еже дн҃ь съ мною еси въ раи.

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово чт҃наго кр҃та. и ико тѣмь спль҃ е҃ на҃ х҃с. и достоить о немь хвалитисе. и ѡ добродѣтѣли. и како настоить спсенію нашемоу.

л. 45 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ нелю третію поста.

Нач. Прошразѹе и прописѹе блаженныи мужи...

л. 53. Ѳеодора Студита, слово на поклонение чтнаго кр҃та.

л. 56 об. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово ѡ чт҃нѣ҃ и животвореціи҃ кр҃тѣ. в нелю, г҃ ст҃ыи[x] по҃.

л. 60. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ, и о храмѣ апльстѣмь. и о прѣполовлени по҃та.

л. 68 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаании. въ немже въспомѣнѹ и въсе стр҃ти чл҃чьскые.

л. 93 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ четврътоу҃ нелю ст҃ы[x] по҃.

Нач. Прѣполовльше братіе пчинѹ҃ въ҃зрьжаніа...

л. 99. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаании. и сѣтованіи цара ахаава. и о ионѣ прр҃цѣ.

л. 106. Іоанна Златоустаго, слово о покаании и оумиленіи. и ико скорь е҃ бг҃ъ въ спсенье и късынь на мчение. въ немже и ѡ рааве прѣславнаа повѣсть.

л. 120. Ефрема Сирина, слово ѡ оумилении. въ срѣ҃ вс҃ ве҃каа҃ канона.

л. 128 об. житїе и жизнь прⷭ҃обные маріе еґґптѣныне съписано софроніемь патрїарх҃ѡ҃ кр҃лм҃скы҃.

л. 147. повѣсть польза ѿ древни[х] повѣстей събрана. и въспоминаніе творящи иже прѣславнѣ бывшомѫ чюдеси. къне҃га перси и кар҃вари ц҃ригради҃ брани҃ окрѫжише. иже и погыбоше вѣтьвеный҃ соудомь искоушени бывше. гра҃ же не врѣжень бы҃ мл҃твами б҃це. и мольбное ѿтолѣ поетсе бл҃годареніе несѣ҃ное дн҃ь именовавше.

л. 154 об. Леонтія пресвитера Цареградскаго, слово похвално прѣст҃ѣи б҃ци.

л. 157. Анастасія Синайскаго, сл҃ѡ о ст҃ѣмь събрани. и о еже не паметозлов҃стковати.

л. 166 об. Василія Великаго, слово къ еже, се въсхѡдимь вь кр҃лмь, и сн҃ь чл҃чь прѣданъ боудѣ҃ къ рѫцѣ старѣ҃.

л. 171. Василія Великаго, слово въ еже рещи да ѡба моа сна сѣдета единь одесноу҃ю тебе а дроугы ѿшоу҃ю (sic).

л. 174 об. Іоанна Златоустаго, слово о богатѣмь и о лазарѣ. и ѥко съвѣсть обыче намь въспоминати древняа съгрѣшеніа. і о ѡсифѣ.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово наказател҃но на конець ст҃ые четкородесетнице.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ и переплетѣ—записи:

I. + жѫпа҃ хриза бл҃ кралѡвскимѫ.

II. злаѫ҃[сть].

III. Начальныя слова какой-то грамоты (собственно титулъ) валашскаго господаря Матвѣя Басараба.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ є҃писа[х] костаді҃и граматі҃и
с҃нь его сто[п]ски. ѿ влече[н]
село имѣ҃. кѫшо҃. да знаеть
седимѫ на монаті҃. би[о]трицѣ. да ѕчи҃ книгѫ҃...

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены грифоны.

149 (367). **Сборникъ житій XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 181 листѣ.

Полуустав мелкій, разгонистый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—колоколъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—оглавленіе статей, принадлежавшихъ, повидимому, двумъ Сборникамъ (л. 1).

Составъ Сборника: л. 2. житіе и жизнь прѣпѣнаго ѡ҃ца нашего антонїа великаго. съписано блаженнымъ ада[на]сїемъ патрїархомъ алеѯандрїискымь. (17-е января).

л. 36 об. мжченіе сто и славнаго великомжченика панделеимона. слово е҃.

л. 47. житіе и жизнь прпбныѫ мтре нашѫ доѳаноу црцѫ. съписано иакѡвлаемь дїаконо҃ стѣишїѫ еѫїѫ великыѫ црькве сто лазара. епископа бывша дринополска.

Нач. Иж ниже женамь постничьства затворисѧ пъприще...

л. 71. мжченіе стъ мнкь. евстратїа. авѯентїа. еутенїа. мардарїа. и шреста (13-е декабря).

л. 90 об. мжченіе сто и славнаго великомнка артемїа. (20-е октября). Затѣмъ слѣдуетъ: мжченіе стыѫ прбномнцѫ февронїѫ. (25-е іюня).

л. 140. Григорія Нисскаго, слово надъгробное иже въ сты҃ великомоу҃ мелетїоу҃ архїепкпоу҃ антїохїискомоу҃ (12-е февраля).

л. 146 об. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на срѣтеніе гѣ и бѣ и спса нашего і҃ѵ҃ гѣ.

л. 159 об. мжченіе сты҃ мнкь м҃. иже въ севастїи мны҃.

л. 165 об. Василія Великаго, слово похвалное стмь мнкмь четыридесѧтимь.

л. 172. мжченіе сто мнка дешдѡра стратилата.

Нач. Ако же сіяетъ слнце зрѧщїимь, сице еже о мнцѣ слово...

л. 176 об. Іосифа смиреного инока, слово похвалное стомоу҃ вардоломеѣ апостолоу҃ (11-е іюня).

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово на благовѣщеніе пр҃ѣстыа в҃цж.

Нач. Иже правды въсїа сл҃нце...

Въ началѣ рукописи — двѣ записи: I. съвон҃и. II. въ ст҃ѣи швит҃ѣл.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены двуглавые орлы и четвероногія животныя.

150 (368). **Сборникъ словъ и поученій, XV вѣка,** въ листъ (30½×21 сим.), на 462 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, ровный, отчасти напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ переплетающихся круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Состав̀ъ Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, слово на всмоди҃вное обрѣзаніе г҃а и б҃а и спса нашего і҃г х҃а...

Нач. Сѣнь оубо воудв҃щїимь благомь а не самыи образъ вещемь...

л. 6 *a*. Григорія Богослова, тлъкованіе нагровнаго съписанїа двандесетїи҃ главизнь. на ст҃то и великааго и своего емѹ дроуга василїа истлъкованны ѿ никіты. и҃ и дв҃дь, раба і҃г х҃а и фїлософа.

Нач. Дроуже х҃ѣ и слѹга истыи, оутодниче василїе...

л. 6 *b* об. Амфилохія Иконійскаго, слово ѡ велицѣмь василїи, и ѡ чюдесѣхъ его.

Нач. Любимци не бѣ лѣпо по б҃лгонравнымь сѣмь...

л. 29. житїе и жител҃ство... сил҃вестра папы римскаго (2-е января).

Нач. Чт҃тнїи оубо и ѡбновидньїи апли въсѹ въселенѹю швьшьше...

л. 50. Василія Великаго, слово на ст҃ое х҃во кр҃щенїе.

л. 58 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже съходитисе въсѣмь христїанѡ къ ст҃ѹю б҃жїю цр҃ковь. и ѡ кр҃щнии и҃.

л. 65 об. Григорія Нисскаго, слово о ѣ сѧ ѣ сн҃ѣ мои възлюбленныи о немже бл҃гоизволи[х].

л. 70 об. Іоанна Златоустаго, слово на сто҃е просвѣщеніе.

л. 72 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на сто҃е бг҃оявленіе.

л. 74. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на сто҃е крщеніе...

л. 80. Іоанна Златоустаго, слово на сто҃е бг҃оявленіе...

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣмь сълежещи недо҃вѣ...

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово на сто҃е бг҃оявленіе...

Нач. Пръвѣе рожество спса нашего, и звѣзда възвѣсти...

л. 82 об. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на сто҃е бг҃оявленіе...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃аа бг҃оявленіа.

Нач. Да ѿкрыются въсака оуста дн҃ь къ бг҃ословіоу...

л. 88 об. повѣсть аммонія мниха. ѡ извиеныи[х] сты[х] ѳц҃ѣ. въ горѣ сінаи и рандоу.

л. 100. о възвращени мщи҃ѣ. иже въ сты[х] ѡц҃а нашего іѡанна архіепкпа кѡстантина гра҃ злаоуста҃.

л. 107. Козьмы Веститора, ѡ прѣнесеніи моще҃и иже въ сты[х] ѳц҃а нашего іѡанна злаоустаго.

л. 114. Іоанна Евхаитскаго, похвала стымь трі҃емь крархѡмь. великомѹ василію. грігорію бг҃ословѹ и іѡаннѹ злаоустомѹ.

л. 126. Іоанна Златоустаго, слово на срѣтеніе г҃а нашего іс҃ хр҃а. и ѡ сгмеѡнѣ и о аннѣ.

л. 130 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтеніе.

л. 141 об. Амфилохія Иконійскаго, слово на срѣтеніе.

л. 146. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, слово на срѣтеніе г҃не.

л. 148 об. повѣсть како ѡбрѣтена бы҃ глава сто҃го пр҃рка. пр҃тче и кр҃тителѧ іѡанна.

л. 150 об. ѡбрѣтеніе чьстныѧ главы сто҃го и славнаго пр҃рка пр҃тче и кр҃тлѧ іѡанна.

л. 155. мч҃еніе сты[х] м҃нкь четыридѣть. иже въ севастіи моученыхъ (9-е марта).

л. 159 об. Василія Великаго, слово похвалное сѣтымъ мни-кѡ четырндесетимъ.

л. 165 об. Максима Ритора Оловола, слово на бл҃говѣщенїе пр҃ѣстые вл҃чце наше бц҃е и пр҃нодв҃ы маріе.

л. 177 об. Іоанна Дамаскина, сло҃ на бл҃говѣщенїе пр҃ѣстые вл҃чце наше бц҃е.

л. 186. Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщенїе... и на аріаны.

л. 192. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Пакы радости бл҃говѣстїа. пакы свободы възвѣщенїа.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщенїе...

Нач. Иже правды късїа сл҃нце, и пръвѣе късїавшее покры...

л. 197. Іоанна Златоустаго, сло҃о на бл҃говѣщенїе...

Нач. Цр҃кыи^{х} таин'ствъ празникъ празнѣемъ дн҃ь...

л. 200 об. мч҃енїе сѣ҃го и славнаго великом҃ника гєѡргїа.

Нач. Дїѡклитїанъ рим'скын самодръжьць недш҃инѣ хо-рѡгєи...

л. 212. слово похвално сѣ҃томѹ и великомѹ въ м҃ницѣ҃ и по-вѣдоносцоу гєш҃гїю.

Нач. Вчера любимни свѣтлы съскр҃сенїа празноваχѡмъ праз҃никъ... Приписывается Григорію Цамблаку.

л. 221. повѣсть ѡ пр҃ѣславнѣ҃ чюдеси сѣ҃то великом҃ника гєѡргїа иже ѿ него бывшє҃ на плѣненѡ отрочети.

л. 227 об. Іоанна Златоустаго, похвалное сѣ҃тѹ ішаннѹ бг҃ослову єѵ҃листѹ.

л. 230. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово по-хвалное сѣ҃тѹ ішаннѹ єѵ҃гліствѹ и бг҃ослову.

л. 232 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ѡ сѣ҃т҃ѣ҃ ішаннѣ єѵ҃листѣ.

л. 233 об. Ѳеодора Студита, слово похвалное на обр҃ѣтенїе сц҃енные главы чс҃тнаго и славнаго пр҃рка пр҃тче и кр҃тителя ішанна.

л. 236 об. моученїе сѣ҃го м҃ника дешдора стратїлата.

л. 241. овьхожденїе и л҃ите сѣ҃го а҃пла варнавы (11-е іюня).

Нач. Понеже оубо ѿ съхода спса нашего іс ха пришьствїа...

л. 244 об. Іосифа смиреннаго инока, похвала стмѹ вардоломеѹ аплоу.

л. 248. Василія еписк. Селевкійскаго, о прцѣ елисеи и о соуман'тѣныни (14-е іюня).

л. 251. Антипатра Востронскаго, слово на рожьство стго прка прче и крта іѡанна... (24 іюня).

л. 255. Ѳеодора Студита, слово похвалное на рожство іѡ прче.

л. 260. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на рожьство прче и кръстителѧ іѡанна І о елїсавети.

л. 263 об. Іоанна Златоустаго, слово на рожьство стго іѡанна крта.

л. 269 об. моученїе стыѹ и славныхъ врѣхѡвныхъ апль петра и павла.

л. 280 об. Іоанна Златоустаго, похвала стымь врѣхѡвнымь аглмь петрѹ и павлоу.

л. 283. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на стые аплы петра и павла.

л. 286. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрѹ и іѡаннѹ и іакѡвѹ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стыѧ апломь двнадесетимь.

л. 289 об. моученїе стго славнаго и великомнка прокопїа.

Нач. Въ врѣмена ѡна црковаше дїоклитїань...

л. 300 об. втораа стрть стго прокопїа.

Нач. Въ врѣмена она прїиде въ кесарєнскы градъ флавїанъ игемѡнь...

л. 306. похвалное стмѹ и славномѹ великомнкѹ прокопїѹ.

л. 317. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о стѣи бци. и о стыѧ ѿцехъ иже въ ефесѣ на съборѣ на несторїа нечьстивѣвшаго и безѡжнаго.

л. 321. Іоанна Златоустаго, слово о стѣмь прцѣ плїи.

л. 323 об. мнѣ стго и славнаго вѣмнка панделеимона.

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово ѡ ст҃ы҃х маккавеѣхъ и ѡ м҃тери ихъ.

л. 337 об. пр҃несенїе моще҃мъ с҃т҃го и славнаго пр҃вомⷭ҃ника стефана (2-е августа).

Нач. Бысть по еже в҃знести моще҃и с҃т҃го пр҃вомⷭ҃ника...

л. 341 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃т҃омꙋ пр҃вомⷭ҃никоу стефаноу.

л. 343. Іоанна Златоустаго, тлъкованїе еже ѡ ма҃дѳа є҃ѵ̀г̀лїа. на с҃тое пр҃ѣѡбраженїе г҃а и б҃а и спⷭ҃а нашего і҃ѵ̀ х҃а.

Нач. Ѧмиⷩ г҃лю вамъ. соуть нѣцїи ѡ зде стоещїихъ...

л. 348. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое х҃во пр҃ѣѡбраженїе.

Нач. Слыша нн҃ѣ възлюблениⷦ влкоу х҃а гл҃юща аминъ г҃лю вамъ...

л. 351. Анастасія Синайскаго, слово на с҃тое х҃а б҃а нашего пр҃ѣѡображенїе...

л. 359. Ефрема Сирина, слово на с҃тое х҃во пр҃ѣѡображенїе.

л. 365. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на пр҃ѣѡображенїе.

л. 368. Іоанна Дамаскина, слово на пр҃ѣславное пр҃ѣѡображенїе.

л. 381. Андрея Критскаго, бесѣда на пр҃ѣѡображенїе.

л. 394. Кирилла Александрійскаго, слово на с҃тое пр҃ѣѡображенїе.

л. 397. Іоанна Богослова, слово на пр҃ѣч҃тное ѹспенїе...

л. 404. Іоанна Дамаскина инока и пресвитера, слово на ѹспенїе.

л. 413. Андрея Критскаго, слово на пр҃ѣславное ѹспенїе...

Нач. Таин'ство настоещее тржьство, вин҃ѣ имоущи...

л. 419 об. Андрея Критскаго, слово на пр҃ѣславное ѹспенїе...

Нач. Сѣнци чьстныи съ б҃ци постигосте храмъ...

л. 429 об. Андрея Критскаго, слово на възсѣч҃тное ѹспенїе...

Нач. Призываетъ паки на҃ обычное слова къ тржьствѣ...

л. 438. Германа патр. Константинопольскаго, слоко на ѹспенїе...

Нач. Длъжным, късегда своего вл҃тели хвалитъ...

л. 442. Германа патр. Константинопольскаго, слово на пр҃ѣславное оу҃спеніе...

Нач. Да пр҃ѣстанѹтъ оубѡ еретикѡмъ невѣждьствьнаа...

л. 446. житіе и оу҃сѣкновеніе ч҃тнаго пр҃рка и пр҃тче и кр҃тлаѣ іѡанна. съписано ѿ оученика его іѡанна.

Нач. Исплънившемсѧ лѣтѡмъ пѧ҃ тысѹщь и петимь стомь...

л. 451 об. Іоанна Златоустаго, слово на оу҃сѣкновеніе главы ч҃стнаго пр҃тчѧ.

Нач. Ѩкоже нѣкыи моужъ любшпоустынань въ нѣкоторомь мѣстѣ...

л. 455. Іоанна Златоустаго, слово на оу҃сѣкновеніе ч҃тнаго пр҃тчѧ.

Нач. Пакы ирѡдіа вѣситсѧ. пакы съмоу҃цаетсѧ...

л. 458 об. Іоанна Златоустаго, слово на оу҃сѣкновеніе пр҃тчево.

Нач. Іѡаннъ въ҃зываетъ, и кто мльчати сътрѫпитъ...

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзамъ вытиснены узоры.

151 (162). **Сборникъ житій, XV вѣка**, въ четвертку ($21\frac{1}{2}$ × 15 смм.), на 474 листахъ.

Полуустав четкій, по 24 строки на страницѣ; изъ нѣсколькихъ бумажныхъ знаковъ отмѣтимъ ножницы и др.

Правописаніе сербское; для нѣкоторыхъ статей очевиденъ болгарскій оригиналъ.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоуста, Толкованіе текста изъ Посланія ап. Павла къ коринѳянамъ: ѡ нем'же аще кто дрьзаетъ безоумиемь г҃лю. дрьзаю и азь.

Нач. Съмотри здѣ, пакы павла ѳрицаюмасе, и нехотещаа хвалитисе...

л. 14. лѣствіа пр҃ѣзвитера чрьноризца. и игоу҃мена монастира с҃тго сава. рильскаго града повѣсть житію и чюдесемь,

прѣподовнаго. григорїа. кѵ̑кпа вив'шаго акраганьсцѣи цр̑кви. иже сикилискые wбласти.

Нач. Страшно и вьнѣто и къселкн'иѣи оуспѣшно. паче же иже страхомь...

л. 65. w чрьноризцоу прокаженнѣ соущоу.

Нач. Бысть же вьлазѣщоу емоу вь градь. се моужь нѣкто чрьноризць...

Затѣмъ слѣдуютъ разсказы о другихъ чудесахъ святого:

л. 67. w глоусѣмь, и нѣмоу соущѣ.

Нач. Исходещоу же емоу изь двереи...

л. 71 об. w дьщери савїина прѣзвитера.

л. 73 об. w с̑тѣмь бившоу wклеветанноу.

л. 88. w синѣ тьмьничьскоу.

л. 89 об. w женѣ иже дьщерь исцѣли с̑тыи.

л. 94. w маркыане чиготѣ.

л. 116. Аѳанасія патр. Александрійскаго, слово wглавленно къ заповѣмъ в̑жьимь, вьсѣмь ѳверъгшимсе мира. и иже въ мирѣ. и хотѣщымь спастисе.

Нач. Възлюбленны попецѣмсе w спсенїи нашемь...

л. 137. главы дѣтелны прѳ̑вного wц̑а нашего дешдора едескаго, числомъ 86.

Нач. Понеже оубо бл̑аго бл̑годетїю ѳверъшесе сатани и дѣль его лоукавыхъ. и къ христоу приложихомсе...

л. 175 об. с̑тго илариѡна главизни, числомъ 79.

Нач. Донелиже братые въ плъти есми, не прѣстанѣмь...

л. 168 об. главы в̑жьствнаго и д̑ховнаго закона, числомъ 14.

Нач. Храмь бл̑а живаго, по гласоу великаго павла есми...

л. 179. житїе и жизнь иже въ с̑тыхъ wц̑а нашего петра адѡнскаго.

Нач. Еже с̑тыи^{x} житиа. и иже тѣ^{x} в̑голювьзноую жизнь написано положити. ниже по севѣ ползы дѣла и ревности...

л. 217. м̑ца ноѣврїа. а̑. житїе и жительство. с̑тго великом̑ника, въ ц̑рехъ стефана срьбскаго, иже въ дева^{x}. съписанно,

грігорїемь мниχѡ̃ и прѣзитерѡ̃, игоуменѡ̃ вишнимь, тоужде обитѣли. Григорія Цамблака.

Нач. Бѣше и се великааго и славнаго сръбскаго єзыка. не тькмо воиньствєнїими силами дроугыχъ єзыкъ прѣвьсходити...

Въ концѣ житія—приписка киноварью, рукой писца:

За мт҃ь сто си великомч҃ника
χ҃е помл҃ѳи ме въ дн҃ь сѵдн҃ыи: ∽

л. 257. Служба св. Стефану Дечанскому.

л. 271. Проложное Житіе того же святого.

Нач. Сѫи стыи прнопомнимн стефань, сн҃ь вѣше милоутина цр҃а...

л. 275. чюдо вышее въ єдесѣ градѣ, стыми испов҃ѣдникы. моученомь тоу, гоурїа. и самшна. и авїва (15-е ноября).

Нач. Нинѣ врѣме пѣвню съ ѧ҃гоносцѣ дв҃домь поюще ръцѣмь...

л. 291. моученїе сто великомч҃ника трїфѡна. фєвара (sic) а҃.

Нач. Гѵ҃ бѵ҃ и спсѵ нашемоу іс҃ χ҃ѵ. по вжьствиѡ̃...

Въ сербскихъ записяхъ: минен именемь ферфарь — 1618 года; престависе месеца фер'фара—1689 года, *Л. Стојачовић*, Стари српски записи и натписи. Београдъ, 1902, стр. 274, 450.

л. 305. дѣаніе сти^{х} а҃пль, андреє и ме^{т}дея. (30-е ноября). Конецъ статьи утраченъ.

Нач. Въ врѣме шно събралисе вишє а҃пли вькоупѣ. и разѣлиχѫсе сами на все страны, шко да иде^{т} въ лѫчшѭю его чь...

л. 319. житіе и жизнь прпобн҃а б҃ца нашего льва, єпкопа катан'скаго.

Нач. Иже ѡ досточюнемь лъвє, иже много просл҃ѵтѡ̃ пръвосѣдателю, иже катанскые свѣтлїе митрополїе...

л. 345 блаженаго аданасїа архїєпкпа алеѯан҃рїискаго, къ андїохоу кнеѯоу. о мнѡгыи^{х} и ноужн҃ыи^{х} вьзыскан^{х}, иже въ сщенныи^{х} писании^{х} недовмѣнныи^{х}. и дльжны^{х} късѣми хр҃тїаны вѣдомомь быты.

Нач. Прьвѣе оубо вѣровавше и крⷭтившесе вь троицоу...

л. 443. сїмеѡна новаго бгослова, велми пользно.

Нач. На имоущіеи вѫтреныи дхъ вь мысли скѣрныимь...

Въ концѣ Житія тщательно вырѣзана полоска, повидимому, запись писца (л. 451).

л. 452. житїе, и иповѣданїе (sïc) анесеты дьщере пентефрїины. како ю пое ѡсїфь прѣкрасныи.

Нач. Бѫ вь прьвоем (sic) лѣто седмыи лѣ, гобьзныи въ мцѣ вторы. въ, ѣ, мца. посла фарашнь ѡсїфа, ѡбыти всоу землю егип'тскоую, и прїиде ѡсїфь вь прѣдѣлы сличьнаго гра...

Переплетъ кожаный.

152 (282). **Сборникъ поученій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), около 100 листовъ.

Полуустав Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Рукопись въ началѣ содержитъ послѣдованіе акаѳиста въ недѣлю православія; далѣе слѣдуютъ Поученія въ дни великаго поста, безъ упоминанія именъ ихъ авторовъ, краткія и по содержанію весьма неискусныя; въ концѣ — поученія на Пасху и Пятидесятницу.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы рукописи настолько подмочены, что слиплись въ сплошную массу, и письмо читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

153 (1190). **Сборникъ словъ и житій XVI вѣка,** въ четвертку (21½ × 15 смм.), на 193 листахъ.

Полуустав четкій, красивый Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. житїе и жизнь прⷭобнаго ѡц нашего алеⷭїа чⷭка бжїа, кѳимїановж сна...

л. 11. ѡ старцѣ^{х} и ѡ сосанѣ. пр҃рчьство данїилово.

Нач. Бѣше мѫжь нѣкыи, живы въ вавилѡнѣ. емоуже има ѡбакгмь...

л. 17. и се чюдно вѣ҃тномоу и с҃иенномѫ писанїоу ѡ ст҃ѣи аннѣ рещеи м҃тры пр҃ѣст҃ѣи влчце наше б҃це.

Нач. Пр҃ѣми҃ти х҃ва анна. и м҃тере бж҃їи м҃ти. вѣше ѿ колѣна левегна дъщи матдана їереѡ. и маріа жены его ѿ выдленима...

л. 17 об. по҃бает вѣдѣти ѡ любопослоушателю. и ѡ камены адаман'дѣ. краегглъномѫ. и чю҃но нѣкое. видѣнїе.

Нач. Камень адама҃дь по҃бень є҃ въздоух^{ѫ}, егоже ношаше архїереи егда въхожааше къ ст҃аа ст҃ы^{х}...

л. 19. праз҃но҃и, июда. къ ма҃тваѵъ своихъ.

Нач. Ѿмть г҃ь неправы твое, и избави те ѿ ржкоу^{ѵ} врагъ твои^{х}. цр҃твоуетъ г҃ь посрѣ҃ тебе, и не оузриши ктомѫ зла...

л. 19 об. *Безъ заглавія.* Повѣсть изъ Патерика,

Нач. По҃бает же се вѣдѣти. ако клопа и правѣ҃ныи ѡбакымь. братїа вѣхѫ пр҃ила. клопъ оубо ѡженившоуса...

л. 21 об. о оуѕѣденїи змииномъ. О мѣдномъ зміи.

Нач. Възвыгше же с҃нове шлѣвы ѿ горы синаискыа...

л. 23. ѡ сѣны свѣ҃нїа.

л. 24. ѡ ст҃ои и с҃иеничьскои ѡдежи.

л. 25. житїе и жизнь пр҃бнаго ѡц҃а нашего марка адинеискаго, живша го въ горѣ драчьстѣи...

л. 55. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое б҃гоявленїе...

Нач. Пръвѣе рожьство с҃па нашего, звѣзда възвѣсти...

л. 57 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на цвѣтоносїе.

л. 61. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ѫ пасхѫ.

л. 69 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе...

л. 76. Іоанна Златоустаго, слово ѡ ѡглашенїе къ хотѧщи҃ кр҃титисѧ. и о притчи винограда.

л. 98. *Безъ заглавія.* Повѣсть аввы Евстафія о своихъ подвигахъ.

л. 103. о женѣ оу҃бїенои ѿ мѫжа еѫ.

л. 106. въпрошеніе и Отвѣть. ев҃льскы҂ словесь. сказано василіемь великимь великымь григоріемь бгословомь.

Нач. Василіе р҃е. чл҃къ нѣкыи съхождаше ѿ іерма въ іерихѡнь...

л. 114. Христофора архіеп. Александрійскаго, повѣ҃ и поученіе дш҃еполезно. извлѣщи. что оуподвисѧ житіе се.

Нач. Въси оубо любимици иҳже по въсѣ҂ врѣмень, пръвостѣпенникы...

л. 136. Іоанна Златоустаго, слово ѡ вождиѣмь сн҃ѣ.

л. 149. Ипполита папы римскаго, сло҃ ѡ скончани мира. и ѡ антихристѣ. и ѡ вторѣмь пришествіи г҃а нашего іс҃ хр҃а.

л. 166. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое слово. Первый листъ утраченъ.

Нач. ...г҃оу҃ бо и сп҃соу҃ нашемѹ сн҃ѹ бж҃іоу҃ ради цр҃кааго и славнѣ҃ лѣвоу҃ пр҃ѣ҃ проповѣданѹ, тѣмже ѡбразо҃ дїавола подвигѣлъ лѣва прона рекоша писанїа... Конецъ слова утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями сохранился только въ началѣ рукописи.

154 (391). **Сборникъ XVI вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 366 листахъ.

Полуустав неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: Маргаритъ Іоанна Златоустаго. л. 1. Окончаніе предыдущаго слова. Начало рукописи утрачено.

л. 9. тогоже҃ о аннѣ и о самоуѣкѣ млѣкоѣспитани. и ѣко потрѣвно еже о рожена҃ѧ҂ ѣсн҃ѣніе. и ѣко вѣдно и влазньно, еже о дѣтѣ҂ невр҃ѣцни.

л. 17. тогоже҃ къ иже съврана҃ѧ оставлающи҂, и на позоры выходещи҂. и како не тъкмо потрѣвнѣше. ѿ иже на позорѣ҂ събирана҃ѧ, еже въ цр҃кви пр҃ѣпровожаніе...

л. 26 об. тогоже҃ бесѣда къ иже въ празники тъкмо съвираюцимсе.

л. 34 об. Іоанна Златоустаго, вь реченїе апльское. се во вамь гл҃емь словесемь гн҃имь. ꙗко мы живы оставленнїи...

л. 42. Іоанна Златоустаго, вь реченїе авраамле гл҃ающе...

Затѣмъ слѣдуютъ другія Слова Маргарита. Выписанный нами отрывокъ изъ «Слова, емуже начало о созданіи Адамовѣ и како пріятъ душу» и т. д. вполнѣ подходитъ по языку перевода къ рукописи писца Нямецкаго монастыря Гавріила, второй четверти XV вѣка, № 68, и № 89 того же собранія, XV вѣка, а также другимъ средне-болгарскимъ спискамъ.

л. 124. Іоанна Дамаскина, слоко на х҃во рожьство.

л. 135. житїе и жительство иже вь сѣ҃ы҃х҃ ѡ҃ца нашего ꙗѡанна архїепкпа кѡ҃стантїна гра҃ злаѹста҃.

Нач. И вьсѣ҃х҃ оубо иже по бз҃ѣ...

Къ этой статьѣ киноварью на поляхъ сдѣланы приписки—объясненія реальнаго характера, интересныя не столько по содержанію, сколько по языку, приближающемуся къ народному; напримѣръ, къ словамъ: вѣже же ѕво ѡрїгень патрѡкль ꙗкѣ (л. 186 об.) дано такое объясненіе. Патрокль вьсакыи чл҃къ гл҃ется и҃ ина ѕво въ ср҃ци имѣе. вь ина҃ ꙁьвьнѣ прѣвра҃есе. ꙗко҃ анѳѱен ахїлешевь патрокль. облѣ҃се вь ѡрѧжїе ахїлешево да ѕстраши҃ ектора. ектор же разѕмѣвь по обращенїю ѣ҃ инь ѣ҃ вьѡрѕ҃ а не ахїле҃ ѕви его; къ словамъ: и мышь нѣ҃а сырица вькѕшле (л. 188) — прѣ҃ча и о мы҃. великѕ во ꙁоазнь гл҃ю҃ мы҃ има҃ сырица вькѕсити. или съѕсыра еже л҃ѵ҃ѣцеѣ҃ѵ҃; или растлѣвае погѕблѧеть; къ словамъ: и како сїа достоить испытати епархомь повелѣтисе (л. 190) — епар҃х҃. кне҃ѕ. властелїнь. начелнїи. къса едино ꙗвлѧють; къ словамъ: и испльнь сице посилаемыи҃х҃ вѡспорь (л. 201 об.). — вѡспорь ѣ҃ вли҃ѕ ц҃ригра҃ море тако нарѣ҃емое; къ словамъ: елма же ѡнь ꙁвьнь чл҃къ бы (л. 207) — ꙁвѣ҃ чл҃кы рѣ҃ше прѣстави҃; къ словамъ: слѣжителница ц҃ркки—дїакѡника и др. Очень немногія глоссы — лексическаго характера, напримѣръ: ѕмышленїемь—хитростїю; ѕдовїе разѕма—слабѣ҃ разѕма и др. Можно полагать, что эти приписки принадлежатъ славянину (ср. объясненіе къ названію Босфора, слову «епархъ») см.

выше, стр. 333—334. Такія же, повидимому, объясненія найдемъ и въ Сборникѣ Рыльскаго монастыря № 43, *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литерат. сношеній, стр. CCXIII—CCXIV.

л. 219. ѡ възвращени мщіемь иже въ ст҃ыхъ ѡц҃а нашего іѡанна архіепкѡ(па) кѡ҃стантіна гра҃ злаа҃та҃.

Нач. Нь како ѕво нѣкто кины и порѡка на҃ изваитъ...

л. 223 об. Козьмы Веститора, слово ѡ прѣнесеніи моще҃й иже въ ст҃ыихъ ѡц҃а наше҃ го҃ зла҃ѹоѹстаго.

л. 233. житіе и по҃визи и ѡ чести чюдесь съповѣданіе. прп҃ѡбнаго ѡ҃ц҃а нашего аѳанасіа иже въ адонѣ.

Нач. Иже изредныихъ мѕ҃жіи написаша житіа и древнимь ѕѳѡ нѕ҃жда бѣше ради юже ѡ сихъ чл҃кѡмь прибываемыѥ...

л. 293. житіе и жизнь и подвизы прп҃ѡбнаго и б҃гоноснаго ѡ҃ц҃а нашего павла дивенскаго.

Нач. Желающіимь по краткословіѭ...

л. 295 об. м҃ніе ст҃ѣхъ и славныихъ м҃никъ хв҃ѣхъ. мины. и ермѡгена. і ѥѵграфа (10-е декабря).

Нач. По ѥже на земли спса х҃а пришьствіи...

л. 322 об. житіе и жизнь прѣпо҃внаго ѡ҃ц҃а нашего стефана новаго исповѣдника. ѥже по ст҃ыихъ и чьстныихъ иконахъ пострадавшаго.

Нач. Бж҃ственна нѣмаа вещь добрѡдѣтель...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

златоо҃ѹ.

маръка. р҃, к҃, а҃, аспра.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

155 (1178). **Сборникъ XVI вѣка,** въ четвертку (19 × 16 смм.), на 101 листѣ.

Полуустав и скоропись Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое произведеніе; на л. 1 говорится о вавилонскомъ царствѣ. Начало и конецъ статьи утрачены.

л. 17. Отрывки изъ Патериковъ. Безъ начала и конца.

л. 21. Іоанна Дамаскина, слово сказ҃жщее о с҃тыхъ и ч҃тныхъ иконахъ. къ въс҃кому хр҃тїанину. и къ ц҃рю константиноу кавалину. и на въс҃ еретикы.

л. 43. нд҃ к҃. григорїа мниха и презвитера, игоумена wбит҃ли пантwкраторовы. весѣда о м҃тыни. и о ниции, речена же бы҃ въ вторжа нд҃ла ст҃го поста.

Нач. Въ мимошедшжа оубо нд҃ла о постѣ мало повесѣдоваxомъ...

л. 50. житїе и жизнь препw҃бныж м҃тре нашж параскеви. въ немже и како пр҃несена бы҃ въ славныи гра҃ тръновь. съписано егдимїемь патрїархw҃ тръновскымь.

л. 65. въпроси w҃ е҃гла.

Нач. Чл҃къ нѣкыи съхожаалше w҃ иросолима въ ерихw҃. и въ разбоиникы въпаде. wвѣть. Чл҃къ е҃ адамь. а е҃рлмь рай...

л. 71 об. въпро҃ ст҃го анастасїа сїнаитскаго, и другихъ отцовъ.

л. 83. Изъ Хожденія преп. Θеодоры по мытарствамъ.

л. 85. w҃ житїа ст҃го андрея. иже х҃а ради ѧродиваго. Далѣе слѣдуютъ предсказанія святого.

л. 95. Одинъ листъ изъ Житія преп. Параскевы.

л. 96. Продолженіе Житія св. Андрея.

л. 100. тлъкованїе семь҃ тлъковано же е҃. дешфилw҃ архїепскпwмь wхр҃искомь҃. О второмъ пришествіи.

Нач. Єгда пр҃иде҃т с҃нь чл҃кыи въ славѣ своеи...

Конецъ статьи утраченъ.

Большинство листовъ рукописи перебито; многіе утрачены, и въ такомъ видѣ вся рукопись перенумерована. Можно думать, что листки съ текстомъ неизвѣстной эсхатологической статьи въ началѣ Сборника принадлежатъ Житію Андрея Юродиваго.

Перечисляя статьи настоящаго Сборника, преосв. Мелхиседекъ указываетъ на плохое состояніе рукописи («Cartea este

fórte usată şi ruptă), отсутствіе начала и конца (n'are început, nici sfârşit), но говоритъ, что Сборникъ «начинается богомильскими разсказами о Сиѳѣ, Аврамѣ, какъ онъ угощалъ Святую Троицу». Затѣмъ идутъ «слова святыхъ отцовъ», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 81—82. Надо полагать, что въ данномъ случаѣ покойный изслѣдователь принялъ за указываемыя имъ статьи отрывки изъ эсхатологическаго трактата, разрозненные листки изъ котораго помѣщены въ настоящее время въ началѣ рукописи.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

156 (201). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, XVI вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 350 листкхъ.

Полууставъ по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, не выдержанное: попадаются ѫ, какъ слѣды болгарскаго оригинала; не обошлось, повидимому, и безъ русскаго вліянія.

Переводъ большинства статей значительно древній; по составу своему, въ нѣкоторыхъ частяхъ своихъ, рукопись напоминаетъ Святославовъ Изборникъ 1073 года (ср. Сборникъ Румынской Академіи, см. выше, стр. 198—205).

Заставки квадратныя, писанныя довольно грубо красками,— въ нѣсколькихъ мѣстахъ рукописи, иногда даже не въ началѣ статей; надъ первой по мѣсту заставкой—киноварная надпись: сїа книга пчела. Пчелой называетъ настоящій сборникъ и A. I. Odobesco въ упомянутой выше статьѣ своей, *Revista Română*, an. 1861, pp. 728—729.

Составъ Сборника: л. 1. сто исидора о ѳмѣтнѣ и безмлъкїи чрьничьствѣмь житїи. Первый листъ плохой сохранности. Далѣе слѣдуютъ разнообразныя наставленія аскетическаго характера.

л. 26. како подобаетъ хр҃тианинѹ. истьное житїе имѣти. паче по законоу живѹшимъ. кѵлогата. деспота. аминь.

Нач. Ѩще оубо стѣньими и законоу воудещи влг҃ань. (sic) телесѣ болещее ѳлоучаше ѿ стыѣ ѡграженїи...

л. 27. о весмр҃тїи д҃шь.

Нач. Пїѳагора и платон и ины иже... вны ѿ елинъ и пр҃ѣмдрїи...

л. 29. ѡ птици финиѯѣ.

Нач. Да слышите кь сїи ѡ птици финиксѣ и да не невѣроуютъ. иже и елины и оуцаютъ финиѯь величьство...

Далѣе слѣдуютъ мелкія главы Іоанна Златоустаго, Максима Исповѣдника и другихъ. Изъ нихъ отмѣтимъ только нѣкоторыя:

л. 49 об. Іоанна Златоустаго, ѿ епистолиѣ иже къ жидомь.

Нач. Аще кѣроуемь братіа якоже рк҃ апл҃ь. яко х҃с оумрѣ...

л. 52 об. евпатїа ефесскаго. ѿ неѣдомнѣ. ѡ томь когда сконьчанїе боудеть.

Нач. Се и петрь келикы ѡ нѣкон҃х владоуцихъ и гр҃ѣхъ рк҃. гдѣ є҃ вшествїе пришьствїа. его ѯнелиже ѡц҃и наше оумрѣше...

Повидимому, приведенныя статьи представляютъ самостоятельную и цѣльную компиляцію.

л. 101. прѣповнаго ѡц҃а нашего нила. ѡ разоумы и оученїа д҃шевнаа.

Нач. Стра҃ имѣи б҃жїи. и ѯтомь въ всѣмь свѣ҃тельствомь свѣсти своее весѣдоуи. самомоу быти б҃оу кѣроуи...

Въ этой статьѣ читаемъ, между прочимъ, такой отрывокъ: ѡ пїаницахъ. Въсь пїаница и влоудныкь швницаен много. и въсь съньликыи швлѣчетьсе, въ раѯрана и соукнѣнаа. не оупиваитесе рк҃ виномь въ немже є҃ неспсенїе. оумрѣти мноѯѣмь доврѣе є҃ нежели невъздрьжанїемь д҃шю шмрачити. прѣмдрь нѣкто въпрошень. како боудеть кто любо нелюбикь питию. ен рк҃, ащє прѣ҃ ѡчима има҃ оупиваюцихсе стоуды.

л. 115. пооученїе пользно по алфавитоу (алфавитъ сохраненъ греческій).

а҃. Бѣз҆. метежа оумь храни ѿ житѣискы҃ съблазнен. прилѣплѣен б҃ви елика же сила. нь ащє и мало къ потрѣбныи҃ прѣбоудеши неоукысни. еда же не себѣ боудеши надѣесе. кь оупован на б҃а строимомь быти иже ѡ тебѣ.

к҃. Житиа тоужаго не пытан. ащє ли слоучитсе...

г. Смѣхъ до wслабленїа датисе не вѣнть да не смѣхоу...

д. Соудовь вѣгаи аще не бѣ боудеть wбидѣньствоуимь...

е. Мт҃ины нескажемо ѣ̂ въ бл҃гыхъ дѣлѣхъ...

s. Ревность зависти съпротивна...

ꙁ. Хотѣль бы҃ въ санѣ соущихъ w ризѣ добролюбывомь...

и. Ирость тоѣ̂ мѣсто да имать, ѣ̂га подъ роукою...

д. Ст҃ле wко же слоугы бж҃іе чтї да за те мл҃ѣсе...

і. Словеса пользнаа годиноу и мѣрѣ̂ да имоуть...

Затѣмъ идутъ краткія поученія, начинающіяся слѣдующими буквами: м҃, н҃, ѯ, о, п, р, с, т, у, ф, х, w.

л. 118. W ап҃лскыхъ оустав҃ь како по̂бваеть жити хр҃тианиноу.

Нач. Законоуоуставныкоу моисею рек'шоу изрл҃тѣинѡ̃...

л. 121. Меѳодія епископа Филиппійскаго, w бз҃ѣ и w самовластѣ. Полемическій трактатъ.

Нач. Идачьскыи старець по елинсцѣи коцоунѣ сириньскы и слышати гла̂ гласныѣ дѣлы непо̂бныѣ сласти...

Далѣе слѣдуютъ выписки изъ твореній свв. отцовъ, касающіяся главнымъ образомъ ветхозавѣтныхъ пророчествъ и прообразовъ. Укажемъ на отдѣльныя статьи: сѣ҃то епифанїа, w бі. камикоу иже бѣхоу на логи сѣ҃левѣ насаже̂ны; гполитово, что ѣ̂ моудро̂ създавшиа севѣ домь. *Нач.* Хс҃ бж҃іа wчѣа и моудро̂ и сила, слово плъть бы҃ и въселисе въ на̂; сказь колико бы҃ величьство соломоне цр҃кве...

л. 327 об. геѡргиа. хиров'скаго. въпро̂ w wбразѣ҃. твор'чсцѣи wбразы соуть. кѯ. и инославие прѣводь. Фвѣть.

Нач. Инославие оуво ѣ̂, ино нѣчто гл҃ше а инь разоумь...

л. 331. въпроси и Фвѣти григориа бгослов'ца и василиа.

Нач. Василии рѣ̂. Что ѣ̂ начело. григори. пр'вад вина втораго виновнаго. василии се ли второе виновное соущинѣ въселивсе въ дѣчю оутровоу. григории соущинѣ...

л. 333. деѡритово W того еже w сѣ҃ѣи троици.

Нач. Ѳдино соуще всѣ҃ начело и вет'хое и новое оучи пи҃ше.

л. 335 об. иполитово. w бі те ап҃лоу. гдѣ къ̂де и҃ проповѣда и гдѣ оумрѣть.

л. 336 об. тѡ҃же ѡ єп҃кпѣ[х].

л. 337. Нѣсколько статей о времени рожденія Спасителя, по исчисленіямъ разныхъ древнихъ народовъ. Далѣе слѣдуютъ календарныя статьи: названія мѣсяцевъ у разныхъ народовъ и проч.

л. 342. тогоже ѡана ѡ оуроч'ныи[х] книгахъ.

л. 344. Епифанія, Сказаніе о 16-ти пророкахъ. Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

157 (1220). **Сборникъ конца XVI вѣка,** въ четвертку (21½ × 16 смм.), на 131 листѣ.

Полуустав Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Іоанна Златоустаго, Слово о сотвореніи міра и Адама (Изъ Маргарита). Начальные и послѣдній листъ утрачены.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блаждѣмь с҃нѣ.

л. 42. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оу҃сопши[х]. и богати[х] и ници[х].

л. 61 об. Ѡ с҃тго вар'лаама оу҃ченїе. видѣ его въсвидѣщее око и не прѣздрѣ. хотѣи късѣмь сп҃тисѧ и въ разоу҃мь истинныи пр҃ити. нж обычное его чл҃коліюбїе, и на сѐ показавь. и показа҃ѧ емоу҃ пѫть въ҂же по҃бае[т] понти ѡбразомь сицевый. Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ.

л. 75. о стр҃ти сп҃совѣ, слово, м҃ѕ҃.

Нач. Божѧ г҃лати, и ѧзыкомь коснѫтисѧ страшнѣи повѣсти...

л. 82 об. Ефрема Сирина, ѡ сѫдѣ и ѡ любви и покаани.

л. 95. Ефрема Сирина, ѡ покаании сло[в].

л. 115. Іоанна Златоустаго, слово къ ѡстажиї҃ ѡ пѫтныѫ слоу҃жбы. и ѡ сп҃ѣнїи трапезѣ. и ѡ сѫдѣ.

Нач. Ꙗко же сѣѫщимь никаѫже полза. егда при пѫти сѣѫть...

л. 120. *Безъ заглавія.* Разсказъ объ извѣстномъ евхаристическомъ чудѣ: крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела.

Нач. Въ дне^{х} царѣ леонта и алеѯа^{нд}ра. князь нѣкыи пелопонисѣ...

л. 122 об. ѿца макарїа слово. О погребеніи черепа въ пустынѣ.

Нач. Ѻца макарїа алеѯандръскаго оученикъ. повѣда на̃ сице...

л. 128. слово, гі. ѿца нашего̃ авва дорѡѳея.

Нач. Се тако старци, и сто̃е писаніе, въси сѫглашаѫтсѧ...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи; въ квадратахъ тиснены орлы.

158 (329). **Сборникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 482 листахъ.

Полуставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѕ̃.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Поученіе изъ Книги «Андріатисъ» Іоанна Златоустаго. Начальные листы утрачены.

л. 48. Іоанна Златоустаго, ѡглашеніе къ хотѧщимъ просвѣщатисѧ... ѿ анрїантъ, кѵ̃.

л. 80. Георгія мниха и хартофилака, слѡ̃ въ иже столхоу при кр̃тѣ іс̃вѣ мти его и сестра мт̃ре его. и въ вготелѣсноѥ погрѣбеніе гѣ нашего іѵ̃ хѵ̃а... Внизу на поляхъ помѣта писца: листа кѲ и поль.

л. 105 об. Анастасія Синайскаго, сло̃.

Нач. Ѻкоудоу дша члча многїе вноутрь гл̃ютъ некы помисли...

Въ концѣ статьи—записи писца полууставомъ (л. 110 об.):

+ ѡвѣ кѵ̃ѡ ѯцешиѣ швѯлнъ·⁘ + сиа писа грѣшни симонъ ѡвѯлн. *т. е.* симон

л. 111. Іоанна Златоустаго, ѡ книгѣ гл҃емыѣ оумилениѣ. словеса изъбранна слово ѡ исповѣданіи. и ѡ пр҃ѣстоуплении.

Нач. Бл҃го ѥ҃ исповѣдатисѧ г҃ви г҃лѣть пр҃рькъ ибо въ истиноу...

л. 132. Его же, ѡ чистотѣ и ѡ цѣломоудріи. и ѡ покаании. сло҃. ѕ҃.

л. 148 об. ѡ оубыдени слово г҃.

л. 159 об. ѡ постѣ и ѡ въ҃зрьжани слово д҃.

л. 162 об. ѡ пианьствѣ.

л. 170 об. ѡ лихоимани и ѡ сребролюві. тогоже ѡанна. слово ѕ҃.

Послѣднее 10-е Слово: ѡ соудѣ и ѡ второмь пришьствіи г҃ни.

л. 227. повѣсть ска҃ніе имоуще явленно. ако зѣлѡ полѕоуютсѧ пр҃ѣ҃ оусьпшіи. приношенмы. и мт҃инами ѡ нихъ вилающими. и паче ѡ изволенша. и не соумени д҃ше и разоума сьрьщюма.

Нач. Инокъ нѣкы повѣда намь г҃ѥ ако шьшоу ми иногда...

л. 283. ѡ оучительства ѡ҃ца амона.

л. 244. Іоанна Дамаскина, слово на бл҃говѣщенїе...

л. 262. повѣсть бывшаго чюдесе архїстратиѕи. михаиломь и гаврїиломь. въ овитѣли иже въ с҃тѣи горѣ адшна лежимѣ. дохїарь нарицаемѣи.

Нач. Въ ц҃рство никифѡра вотаніата (на поляхъ: гра҃ ѥ҃ вота)...

л. 275. м҃нїѥ с҃тго грїгорїа ѥ҃пкпа великыѥ арменїѥ. и риѱимїѥ. и гаіани. и инѣ҃х, л҃ѕ, д҃вицъ, стр҃авшїи҃х въ арменїи (30 сентября).

Нач. Ц҃рствоующю҃ дїѡклитїан҃ѡ римлѧны. тирадат҃ѡ же...

л. 337. Анастасія Синаита, вѣседа р҃ѣнаа ѡ шесто҃ ѱалмѣ. въ выходѣ с҃ты҃х пость (въ четвергъ сырной недѣли).

л. 372 об. житїѥ и жизнь пр҃ѡвныѥ маріѥ егптѣнини.

л. 407 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ хананеи.

Нач. Велика зима къ по҃вигы пришьшы҃х оуставити не може҃х...

л. 437. Іоанна Златоустаго, слово ѡ влоудне҃ с҃нѣ.

л. 451. въ ве҃рню трапезоу выходеще покмь сїа.

л. 455. житїе и мнїе стго великомника евстатїа и жены его дѣпистиѣ. и чедъ ихъ, агапїа. и дѣписта (20 сентября).

Нач. Въ дни цртва траїана, идол'сцѣи жрьтвѣ wдрьжещїи...

л. 477. Молитвы по окончанїи трапезы.

л. 479. повѣ о вьзвижени прѣстые. О воскресенїи Спасителя.

Нач. Иже бжїи единородныи сн и слово. на ради выи чкь...

л. 480 об. аво коа чинѣ бъ исцѣлнїа w камена архагглова.

а. исцѣлнїе w wчнѣ болести. wва коа да се чинѣ а помиро. да поставишь 8 чашиц8 водѣ. и да прѣкрьсти wнемзи каменко архаггловѣмь водиц8 трѣ. и да рѣшь велико имѣ стые троице. прѣстаа боже помаги намь. и потѣ да налїешь око чк8 wномзи водицѣ. ако ли тїе 8годно да 8стр8гнешь w wнога и каменка 8 вwдиц8 (л. 482) доброе.

б. исцѣлнїе w сатаниньскаго привидѣнїа и мчена и страхованїа. да га носи чкь на грьл8:

г. исцѣлнїе. ком8 то се страхованїа и привидѣнїа тази сатаниньскаа чинѣ. да пости, ѕ, дни. w хлѣв8 и w водѣ и wвокїю. и да чинѣ апомиро каковое выше писано. да срька всако 8тро за wнех'зи ѕ дни. и тако помощїю бжїею исцѣлѣеть:

д. исцѣлнїе. w срѣчнѣ болести. да чинѣ а помиро каковое выше рѣно. и да срькаашь соутра и 8 пладне и вечр:

е. исцѣлнїе. мнць кьда. е добивад. и не може се растити с матерїю. да се чинѣ апомиро каковое више рѣно и да срькаа жена:

ѕ. исцѣлнїе. ком8 крьвное теченїе чрѣвомь. да чинѣ апомиро каковое више рѣно:

ѕ. исцѣлнїе. ком8 рѣса 8 грьл8 или грьло болѣ. да чинѣ апомиро каковое више рѣно, и да срькаа.

и. исцѣлнїе грозница кога дрьжи. да чинѣ апомиро каковое више рѣно. и да срькаа кьда кога грозница почнѣ (sic) оухватать.

д. ѝсцѣлѝнїе. кога волѝ зв҃ь. да чинѝ а҆помѝро каковóе вѝше писáно. ѝ да ѕзме водицѕ да дрьжи ѕ҃ ѕстѣхъ дóбро е. ѝ потѳ҃ да пожре ѡноу҃зи водѝцѕ. ѝлѝ заспѝ ѝлѝ не заспѝ:

г. ѝсцѣлѝнїе. кьда се чл҃кь ѕ҃ѝми рѫ́кама ѝ ногама. да чинѝ а҆помѝро каково вѝше рѣ́но. ѝ да срѫ́каа сѧ́тра ѝ ѕ҃ плáдне ѝ вѣ́рь: ✣

аг. ѝсцѣлѝнїе. ѡ҃ ѡгнице. ѕ҃ начелѕ кьда похвати бóлесть да за тече. да чинѝ а҆помиро иаковое вѝше пѝно ѝ да срѫ́каа.

вг. исцѣлѝнїе. ѡ҃ зáпора водѣ́. да чинѝ а҆пѣ́миро каковое вѝше рѣ́но ѝ да срѫ́каа: ✣

ѡ҃ чюмѣ́ ѝ ѡ҃ дрѕзе҆ᵡ бóлестѝ кт҃ѳ съ вѣ́рою примаа. да чинѝ каковое вѝше пѝно. мт҃тїю бж҃їею ѝ помóщїю с҃ты҆ᵡ ѝ безплѫ́тни҆ᵡ а҆ᵖхї҃стратѝ҃ ѝсцѣлѣти кѵ҃: ✣

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

159 (338). **Сборникъ конца XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 124 листахъ бѣлой и синей бумаги.

Полуустав Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Сказаніе о Иконѣ Божіей Матери Новгородской-Знаменіе; передъ Сказаніемъ — Служба въ воспоминаніе этого событія, 27-го ноября; въ концѣ — «Слово похвально» по поводу того же чуда.

2) Житіе преп. Нила Столбенскаго; послѣднее чудо — о Исаіи Травновѣ; предъ житіемъ — Служба преп. Нилу.

Запись скорописью XVIII вѣка—по полямъ первыхъ листовъ:

Сія тетрадь выставки Пестова священника Климента Андреянова, а кто похощетъ ю усвоити, яко же Ананія и Сапѳира, да отыметъ Господь Богъ свою милость и затворитъ двери щедротъ Своихъ, и да пріидетъ на него клятва и казни Божія душевная и тѣлесная въ нынѣшнемъ вѣцѣ и въ будущемъ вѣцѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи (об. 124 л.):

Сія книга села Рожества Богородицы 1753 году. А подписалъ человѣкъ Василія Кириловича Напошкина.

Переплетъ кожаный.

160 (1252). **Сборникъ житій и словъ, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 16$ смм.), на 417 листахъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ выписки, повидимому, изъ Великихъ Миней св. Димитрія; по крайней мѣрѣ въ началѣ рукописи читается молитва святителя Димитрія къ Спасителю (л. 1). Во всякомъ случаѣ, можно предполагать, что рукопись переписана гдѣ-нибудь въ Буковинѣ или сѣверной Молдавіи, такъ-какъ на первомъ мѣстѣ въ Сборникѣ находимъ Житіе св. вммч. Іоанна Новаго Сочавскаго, «списанное Григоріемъ монахомъ, игуменомъ обители Пантократоровы, иже бѣ пресвитеръ великія церкви Молдавлахійскія» (л. 2) т. е. Григоріемъ Цамблакомъ изъ Нямецкаго монастыря.

Переплетъ кожаный.

161 (280). **Сборникъ аскетическій** [1]), **начала XV вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм.), на 256 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается ѯ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Начало утрачено. «Главизны» преп. Нила. 4-е Слово начинается фразой: сѫ и позна въ д҃ши своеи вѫдѫщаго вѣка. Гл҃ми ꙗко ѡстави миръ и сварѣжсѧ съ чл҃кы ради потрѣвы нѣкоеѫ да не ѡскѫдѣетъ емоу что...

---

1) Описаніе сборниковъ аскетическаго содержанія представляетъ немалыя затрудненія, такъ-какъ въ нихъ помѣщается обыкновенно очень много мелкихъ статей, иногда въ нѣсколько только строкъ, напримѣръ, вопросъ съ отвѣтомъ какого-нибудь старца. Поэтому мы выписывали наиболѣе цѣльныя статьи.

л. 14 об. тогоже еже оудалѣтиса мира и въсѣхъ матѫщихъ оумъ. слово ѕ.

л. 25. ако полезнѣ попоусти бь дши приатнѣ быти страстемь. слѡ. ѕ.

л. 35. дѣланїа различна. иже о бз҃ѣ живѫщихъ.

Затѣмъ слѣдуютъ слова въ послѣдовательномъ порядкѣ, кончая 88-мъ: ѡ еже близь бга живѫщихъ... (л. 135 об.).

л. 138 об. тогоже ѡ чинѣ началствѫмъ. слѡ. ѕї.

л. 142 об. тогоже слово. лд. ѡ въпросѣ и ѿвѣтѣхъ.

Нач. Въпрѡ. Коеж азож съдръжитса ср҃це, еже не тѣщи на дла...

л. 150 об. о постѣ, и въдѣнии.

л. 162 об. ѡ вждщимъ вѣцѣ.

л. 169 об. сказанїе ѡ бжїемъ промышленїи. Разсказъ юноши Ѳеодора о томъ, какъ ангелъ во время его мученій укрѣплялъ его и отиралъ съ его лица потъ.

л. 172 об. бесѣды дшеполезны ѿца зосимы (какъ отогнать отъ себя ярость и проч.).

л. 179. повѣсти ѡ страцї стыа горы сїнаискыа [1]).

Нач. Нѣкыи ѿ ѿц҃ь оустави себе прѣ҃ врѣменемь къ пещерѣ...

л. 208 об. прп҃внаго ѿца нашего макарїа великаго. слово ѯѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ гу и живштоу вѣчномоу...

л. 215. За окончаніемъ какого-то аскетическаго слова въ 7-мь строкъ, слѣдуетъ статья: стго макарна, како пб҃лаетъ быти иноку.

Нач. Помышлѣж оубо чада по моемоу правоу. ако сице дльжень...

л. 218 об. ѿца нила, о объѧденїи, и другія мелкія статьи.

л. 221 об. Аѳанасія Александрійскаго, слѡ ѡглавлено. къ

---

1) Листъ 179-й, содержащій начало статьи, долженъ находиться между 200 и 201 листами. Продолженіе Повѣсти слѣдуетъ съ 201 листа.

заповѣдѐ бжиимь вьсѣмь ѿврьгшимсѧ мира и хотѧщимъ спѣтисѧ. Только одна страница.

Нач. Възлюбленїи. потѧщимсѧ ѡ сѣнїи нашемь...

л. 222. Старшій и ровный полуустав, скорѣе, конца XIV вѣка, по 24 строки на страницѣ. Правописаніе среднеболгарское: пооучение сто ефрема. слв и.

Нач. Болѣзнь ждит мѧ изрещи. и недостоиньство мое, запрѣщает' ми мльчати. болѣзни ср҃ца моего ждат мѧ...

л. 248. Полууставомъ писца всей рукописи приписаны статьи: слово сумеона месопотамїискаго. ꙗко по҃бает҃ь въ оумѣ имѣти дн҃ь исходныи ѿ житїа.

Нач. Ѧще не невѣсте братїа моа, каков' страхъ и вѣдж имамы пострадати въ ч҃а исхода нашего...

Въ концѣ статьи, рукой писца, — запись (л. 253 об.): бѣ прости серапиѡна и митрофана. амн.

л. 254. главы красны сты ѿц҃ь избранны въкратцѣ. сто ефрѣ.

Нач. Слава иноку҃ волтисѧ бга. смѣрити себе. малыимъ...

Переплетъ кожаный.

162 (317). **Сборникъ аскетическій, начала XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 157 листахъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ.

Надъ заставкой изъ переплетающихся круговъ и образующихъ прямоугольникъ, въ которомъ помѣщается заглавіе статьи,—киноварная запись писца:

ѡ ѡ^{х} ѡканїа и грѣшны помози ми
аѳва дѡродеи: +

Обращеніе писца къ Богу или святому съ просьбой о помощи отмѣчено во многихъ, главнымъ образомъ, русскихъ рукописяхъ, см. Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 184, 224, 233, 293, Отд. II, 1, стр. 141, Отд. III, стр. 149, 473, 570, Отд. II, 2, стр. 47; *К. Н. Никольскій*, Описаніе ру-

...Спасо-Ефимиевского монастыря, стр. 263; *П. Сырку*, ...прп. Евѳимія, стр. 487 и мн. др. См. выше, ...ственнаго собранія, № 37.

...Сборника: л. 1. Аскетическія Словеса аввы Доро-

...Послѣднее слово—25-е къ братоу ѿтѣшнѣ емоу ѿ напасти

...Въ концѣ статьи—запись писца: слава съвръшителю бгоу ...ключеніемъ зачалъ и конецъ.

л. 72. житіе прп҃внаго о҃ц҃а нашего ефросина.

Нач. Сѧ̀ въ ст҃ыхъ о҃ц҃ь нашь ефросинь. въ селѣ нѣкоемь ...ршка...

л. 75. повѣсть ѿ патерика. Разсказъ аввы Ѳеодула.

л. 76. повѣ҃ ѡ аввѣ евлоги.

л. 78. повѣ҃ полезна. Разсказъ аввы Іоанна Синаита.

л. 79. ины повѣсти и бесѣды прп҃вныхъ о҃ц҃ь нашихъ ѿ патерика. еже ѿ книгъ втораго рака.

Нач. Гл҃аше ст҃ы василіе великы ѡ цр҃кви ст҃ѣи ѣ҃и. цр҃ковь ...нѣво второе...

л. 81 об. Тайнописная запись писца вязью.

л. 82 об. ѡ мнисѣ нѣкоемь сребролюбци. Изъ житія Андрея Юродиваго.

л. 82. ѿ образныхъ и чиновныхъ книгъ. поученіе ѡ порж-...ченіи, и ѡ обѣтѣхъ иночьскыихъ. еже къ в҃ѣ овѣщаваютсѧ хранити. ...ныихъ. проповѣдаетсѧ слово. повѣщаніемъ ст҃ьскыимъ...

Нач. Пръкое оубо къ пастырю стада х҃ѣ овець избран-

л. 94. Василія Великаго, «Завѣты инокамъ».

Нач. Иже хощеть братъ, и мыслить жити жизнь не-...блазньнѫ...

л. 113. Филимона Отшельника, сл҃о̀ polesno sѣlo.

Нач. Гл҃аѫ ѡ оц҃и филимонѣ ѡшелницѣ. яко въселн... ...ѣкож пещерѫ...

---

1) Въ настоящее время первый листъ находится на мѣстѣ листа 10... многіе листы перебиты и не на своемъ мѣстѣ.

л. 112. повѣсти сѣты^{х} старецъ како подобаетъ безмольѣе, съ въсѣцѣмъ тѣраніемъ сыскати.

Нач. Р҃ѣ авва, антоніе. ꙗко рыбы замогжаше на соуши оумираатъ. тако и мниси кромѣ келіа моудаще...

Затѣмъ слѣдуютъ поученія другихъ отцовъ.

л. 151. ѡ поцени ꙗко не тъкмо ѿ врашна или ѿ весѣдъ пріемати его, иж и ѿ кидѣніа и ѿ прочіи^{х}, дшевныи^{х} двизаніи.

Нач. Братіа пріидошж къ ѡц҃оу андонію ѿ скита и вълѣзошж къ кораь ити къ немоу. оврѣтошж старца...

л. 157. исправленіа сѣты^{х} ѻц҃ь наши^{х}.

Нач. Ѡшелници иногда мждріи и дховніи іе҃ числомъ...

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

сію сѣа книгѫ и вжтѣна гл҃ема сты дородѣй
ѿ сіе҃но ѡбытель б҃городічнома ви^{о}треца.

Послѣдніе листы рукописи перебиты. Конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

163 (1182). **Сборникъ аскетическій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), па 360 листахъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—ваза съ цвѣткомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова.

л. 4 об. ѡ епископѣ трѫвлѣ.

л. 12 об. о бл҃женѣ҃ епѣ нѫнѣ.

л. 19. Разсказы аввы Іоанна; л. 22. тогожде ѡанна. о ѡц҃и виталіи, иже блаждица сп҃сьшомоу.

л. 31 об. о инокыни вѣжавшои въ поустины ѡрданстѣи.

л. 44. блаженнаго егдіміа патріарха тръновскаго, къ кипріаноу нѣкоемоу иноко҃ сжиоу емоу пѡ҃ адѫнѡ҃. просившоу послатися емѹ ѡ нѣкои^{х} вещи^{х} таины^{х}. и ѡ сѣмь причащени. чьтет҃ же са сіе въ наказаніе иноко҃. паче же хотащімь безмлъвствовати.

Нач. Sѣлw нѣ wбрадовалъ еси своимъ писаніемъ...

л. 68. житіе и жизнь прпвнѣ и бгоносна wца нашего паисія великаго, съписано іwаннѡ кwлwвомъ...

л. 119. повѣсть аммонія мниха. о ѳвѣены стыѧ Фцѣ. въ сінаи и раиѳ.

Затѣмъ идутъ выписки изъ Патерика.

л. 146. о wци макаріи великѣ.

л. 151 об. слw о възвижни прtыѫ бцѫ.

л. 153 об. повѣ диналл. Евхаристическое чудо.

Нач. Въ днеѧ црѣ лешнта и алеѯандра. кнѧз нѣкыи въ пелопонисѣ, кѡпи отрока скиѳянина...

л. 156 об. Разсказъ аввы Пимена и другихъ отцовъ.

л. 166. W житіа стго пахомія.

л. 170. Макарія Великаго, слово sѣлw полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ гоу. и животѡ вѣчномѡ...

л. 176. главизны въкрацѣ съложены еже W старѣскыхъ поѳченіи.

л. 189. о иноковѫ и не поѫбаѣ швити прѣ чѧкы дѣ своиѧ.

Нач. Слыша иwгда авва андwніе, w нѣкоѣ минѣ...

л. 190. и поѫбаѧ себе хранити и ни единѡ осѫждати.

л. 192. о гомъ еже не възлагати себе въ Фчаніе.

л. 195. о иже W юностиа възраста постившагѡ, и грѫсти ради Фриновенаго.

л. 214. повѣсть о великѣ макаріи.

л. 216. тогожде авва макарія великаго. Разсказъ объ аввѣ Исаіи.

л. 236 об. прпвнѣ wца нашеѣ иларіwна о Фверъжени мира.

л. 244. Исаака Сирина, w чинѡ новоначѧныѧ и ѳставѣ, и не приклаѧныѧ тѣ.

л. 244 об. тогожѧе повѣ стыѩ мѫжіи и словеса прпѧвна иже W нихъ слыша, и о днево тѣхъ прѣвываніи.

л. 248. Анастасія Синаита, слово о стѣ съвраніи. и w еже не паматозлобствовати.

л. 267. Стефана Θивейскаго, заповѣди Фрекшйсѧ мира. и ыже въ мирѣ.

л. 271. Макарія Великаго, о еже како подобаетъ быти инокоу.

Далѣе идутъ разсказы другихъ аскетовъ, безъ заглавій. Среди нихъ — статья апокрифическаго содержанія:

л. 279 об. въпр҃о. кто крти ст҃ыѧ а҃пы. Далѣе — имена мироносицъ и т. п.

л. 280. ѡ млъчании слово.

л. 283. въпроси и Фвѣти ст҃ы^{х} и прп^{ѧ}вны^{х} Ѳц҃ъ наши^{х}. о мт҃вѣ и ѡ трѣзвенїи оума. како подобаетъ мльчальникоу свѣдѣти въ келїи. Конецъ статьи утраченъ.

л. 291. ѡц҃а филимона ѡшелника. слово велми полезно, къ хотѧщыи спт҃и.

л. 338. сло҃ ст҃го до[ро]дея. ѡ страсѣ бѣщѧѧ мжкы. и ыко по^{з}бляетъ хотѧщемоу спт҃исѧ. николиже безпечали быти ѡ своеи҃ спсении. слово дї.

л. 349. Ѳ житїа ст҃го андонїа новаго, подвизавшагося въ Виѳиніи.

Запись скорописная 1618 года — внизу по полямъ листовъ 213 об. — 219:

+ Изволенїе҃ ѡц҃а и съпоспѣшенїе҃ сн҃а и съвръшенїе҃ ст҃го д҃ха вомыслй҃ (sic) р҃а б҃жїи еласѣ м҃ѣ s 8^{а} Ѳ билинѣ^{щи} и купй҃ сѣ ѡтѣнй҃. за четн^{рн} 8^{р} да бѫдет^{ъ} емѹ въ здра^{вїе} и спенїе҃ д҃ша҃ и въ ѡставленїе҃ грѣхо҃ и ро^{дн}телеи҃ его. и братїю҃ его. и комѫ҃ извере^{ъ} Ѳ ни^{х}. да бъде^{ъ} е^{мѹ} непорошѣ҃. и аще кто покусит^{ъ}сѧ продатї҃ ѧ. да ѣ҃ трекла^{т} и прокла^{т} и анадема Ѳ г҃а б҃а сътвошѧ҃ нбо и зе҃ли и Ѳ прчтїа҃ ѣ҃ мтї҃. и Ѳ тиї҃ ѡц҃ь и^{м} въ никїи и Ѳ въсѣ^{х} ст҃ы^{х} и^{м} Ѳ вѣка б҃оу҃ угодиши^{х}. в҃ ѧто ҁ р҃к s г҃ѣ к҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

164 (186). **Сборникъ аскетическій, XVI и XVII вѣка,** въ четвертку, на 178 листахъ.

Полуустав и скоропись Сербо-Валашскаго письма XVI вѣка,

по 24 строки на страницѣ (лл. 1—48), и мелкая скоропись XVII вѣка, см. ниже, 8-ю статью.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: 1) ѡ оучителства ѿца амона.

Нач. Четыри вещи соуⷮ. и аще единѫ ѡ нихъ имать чл҃къ, ни покаꙗтисе можеⷮ, ни мт҃вѫ его приемлеⷮ бъ...

2) никиты инока и презвитера обитѣли стоудїискыѧ стидата, два вопроса съ отвѣтами.

3) *Безъ заглавія*. Разсказъ аввы Исаіи.

Нач. Рⷱ авва исаꙗ дивеискїи, како нѣкⷮ пагѫбивѣши въ мнисѣхъ въ родѣ семъ. развѣ шклеветавати и шсѫждати...

4) о аввѣ логинѣ како се емѫ вѣсь исповѣда.

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ мт҃тѣ.

Нач. Глⷱть вѣтъхыи апл҃ь. непрѣстанно мт҃итесе...

Далѣе слѣдуютъ подобныя же выписки о молитвѣ изъ твореній свв. отцовъ: Исаака Сирина, Никифора патр. Цареградскаго, Іоанна Златоустаго, Исидора Полуисіотскаго.

6) Іоанна Златоустаго, разоуми. дшепользнаго оученїа въсакомѫ чл҃кѫ.

Нач. Ꙗко же вѣгими кръмѣисе надежѫми. и ѡ вѫдѫщиⷯ оупокае. всѫдѫ оуже цⷱтвїа късѫдиⷮ...

7) Аѳанасія Великаго, ѡ съвлажненїи въ снѣ.

Нач. Рци ми възлюбленнѣ. которы грѣхъ ѣ. или нечистота...

Затѣмъ слѣдуютъ совѣты другихъ отцовъ, изъ Скитскаго Патерика, но безъ отдѣльныхъ заглавій.

8) Іоанна Златоустаго, Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея (лл. 47—178), писанныя иной мелкой скорописью XVII вѣка, по 21 строкѣ на страницѣ.

Послѣдніе листы плохой сохранности.

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукописи безъ переплета.

165 (1166). **Сборникъ старообрядческій, конца XVIII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 98 листахъ.

Полуставъ Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Сборникъ состоитъ изъ разныхъ выписокъ, преимущественно, изъ старопечатныхъ книгъ. Отмѣтимъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. **Ѳ книгѣ прⷭвнаго ѲЦа нашего никона черныя горы. писана сѧ книга в' лѣто, ,sѮos.**

л. 2. Выписки изъ той же книги, писанной въ 1368 году «индикта 6-го; а книга Чудова монастыря казенная, писано отъ заднія доски».

л. 2 об. «есть книга старописменная 200 лѣтъ писана». Далѣе идутъ отрывки изъ Макарьевскихъ Четьи-Миней и другихъ книгъ — о крестномъ знаменіи и проч. Затѣмъ слѣдуютъ выписки изъ Евангелія, Апостола, о Церкви Христовой и т. п.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

166 (200). **Хроника Георгія Амартола, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 222 листахъ.

Полуставъ четкій, по 28 строкъ на страницѣ; буква *зѣло* въ древнемъ видѣ ѯ, изрѣдка ꙁ.

Правописаніе сербское.

Первая тетрадь (судя по помѣтамъ внизу листовъ) и конецъ рукописи утрачены.

Записи въ началѣ рукописи:

I. Титулъ Іоанна Петра воеводы.

II. **цр҃ьстан҃и.**

III. **бж҃твныѧ лр҃ы вѣтри҃ском кни҃га. сѧ҃ гл҃емаѧ лѣтописецъ.**

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ XVI—XVII вѣка: **ръдг҃и. а҃і. мирчѣ. в҃і. гидиа. г҃. кьзань. г҃. славь. гг҃. вечѣ. ѵ.**

Заглавія первыхъ по мѣсту главъ рукописи: **о поставленіи ц҃ремь константиномь сн҃а своего константѧ, на кесарство въ ц҃ригра҃дѣ. и никиѳа зета своего. въ никомидіи кѵдѡнисцѣи; о пошьствіи бл҃гочьстивыѧ ц҃рце елены. . . . вьзисканіе ч҃тнаго кр҃та**

гнѣ; о троусѣ вѣлицѣмь, иже бы въ тїе дни и ѡ паденїи...; о невѣрствѣ їоудинецѣи и ѡ мни нх; ѡ съборѣ никїискѡ тиг стыхъ ѳцъ... Изъ послѣднихъ по порядку главъ (нѣкоторыя заглавія читаются съ трудомъ): ѡ скончанїи симеѡна кнеза вльгарскаго (л. 210 об.); ѡ оклеветани никиты магистра (л. 212 об.); ѡ скончанїи стефана патрїарха и ѡ поставлѣни трїфоновѣ (л. 212 об.); ѡ скончанїи хрїстофора цра (л. 213 об.); .... ѡ тоурцѣ (л. 214 об.). Ср. *С. Шестаковъ*, Къ критикѣ текста хроники Георгія Монаха, *Визант. Временникъ*, т. II вып. 4, стр. 551—580; *Ученыя Записки II Отд. Имп. Академіи Наукъ*, т. VI, гдѣ изданъ греческій текстъ; *Чтенія въ Обществѣ Исторіи и Древн. росс.*, 1846 г. кн. 2; *Памятники Древней Письменности*, 1878—81 гг. и др.

Прибавленія къ Хроникѣ Амартола: ѡ мирсцѣмь створени сумеѡна магистра логодета. ѳ различныхъ летовникъ и съписателеи (л. 218 об.); ѡ херувимѣхъ и пламенѣмь шроужїи (л. 220 об.); сказание вкратцѣ соущїй ѳ адама до днешнѣ врѣмѣ. (л. 221), кончая Ѳеофиломъ Трифоромъ.

Приводимъ статьи, касающіяся болгарскихъ событій, главнымъ образомъ, времени царя Симеона:

ѡ михаилѣ цри (л. 147).

По ставриніи же, цртвова михаиль зеть кго, лѣто едино и мць. ѳ. иже въ всемь оубо блгъ бѣше и кротькъ. въ вещихъ же оурѣженыхъ, нерасоудливь до конца бѣше. и поравоцень соуетныхъ чкъ съвѣтомь. и не искоусьнь на браны. тѣмже понде на вльгари воевати. и съ велицѣмь повѣженїемь ѳ нихъ възвраи'се, поставлень бы въ него мѣсто львъ. патрыкїе и воевода въсточнымъ странамъ, ѳ людїи и властелеи въ трїбоуналїи. и оубоявсе михаиль оуслышавь. и въ иночьскыи шбра съ женою и съ чеды шдѣявсе. и слово бестрїа испрошь, въ блыжнымъ градѣ шстровѣ затварает'се. въ немже и скончасе.

ѡ паденїи златога клобоука іоустїанова повѣсть чюдна (л. 169 об.).

При томь же цр҃и паде златыи клобоукь и оустиніана гл҃емаго августа. недооумѣющемъ же всѣ҃ и како възлѣзоуть помышлающемь, шбрѣтесе нѣкыи хытрьць. и вьлѣзь на врьхъ великыѣ цр҃кве, стрѣлоу поусти съ оужемь скозѣ нозѣ коня иоустиніанова иже ѿ мѣды съставлена. и стрѣлѣ прошьшии на дроуѭ страноу, тѣ҃ по оуже вьстекь, чюдо оубѡ зрѣщимь даше. и клобоукь вьзложь. и цр҃ькоу приѣть почьсть. и хытрости и к҃ествоу велиѣ приложи име любо почтень бывъ ѿ и҃ра, златиць. р҃.

ѡ шваніѣніи звѣзды (л. 200 об.).

При сем' же швисе звѣ҃зда шпошата ѿ запа҃... Посла же сѷ҃мешнь кнезь бльгарскыи вьзвѣщаѥ алеѯандрѹ҃ шже ѡ мирѣ. и любомоудрьствовати емоу, и почитати шкоже при львѣ. шн' же безоумиѥ҃ и несмысльствомь шдрьжимь бывь, сълы его безьчьтнѣ ѿпоусти. скрьвьми сѷ҃мешна придавивь. разоршоусе ѿтолѣ мироу, сѷ҃мешнь готовлашесе подвигноути на хр҃ст҃іаны шроужіа. алеѯандрь же шбѣдовавь и шпивсе вь зноі велик҃ь съ сѣдь гоужвицоу игравь. и шроужиемь ѥ҃гоненависто҃мь ѣзвоу приемь, крьвь многоу ѿ нозрен и ѿ срамныихъ оудь пролившшоу...

ѡ сѷ҃мешнѣ бльгар'ском҃ь начелницѣ. (л. 203).

Августа же мц҃а. сѷ҃мешнь бльгарскыи начелникь. воювавь на грькы, съ народомь многомь и тежцемь, прѷ҃де вь ц҃ригра҃. и оубѡ шбьсѣде и плоть створивь. ѿ влахерны даже до гл҃емаа златаа врата. оупованиемь готовь сѣ҃ оудобь сего прѣѣти всако. и пошеже стѣнамь оувѣ҃ терьдость. и множьство вь нѣмь нарщда и шроужиа и каменное метание. надежоу погрѣшивь, вь гл҃ѣмоѥ ев'домо вьзвратисе. мирныи швѣты просивь. начелним' же ц҃ригра҃ шже ѡ мирѣ съ любовию прием'шемь, посла сѷ҃мешнь магистра своего гла҃ти шже ѡ мирѣ. вьсприемше патр҃іархъ никола и стефань и шань магистры и҃ра, придоше до влахерны. и вьведоше два с҃на сѷ҃мешнова. и вдоше съ ц҃ремь вь полатѣ. никола патр҃іархъ. изыде кь сѷ҃мешноу. емоуже главоу

прѣклони сѹ̑мешнь. мт̑воу оубѡ патрїархъ сътвори. вмѣсто вѣнца ѥко же рѣше свои риптарь на главоу ѥго възложи. дары оубѡ неизъчтеными и великыми любопочтены бывше сѹ̑мешнь и сн̑ове ѥго въ свою страноу възвратишесе. не съгласны (л. 203 об.) ѡ реченнѣмь мирѣ разъшьдьшесе.

о воюванїи сѹ̑мешна бльгарскога кнеѕа на грькы (л. 206 об.).

Воева же пакы сѹ̑мешнь бльгарскыи кнезь на грькы. и множьство бльгарь пославь въкоупѣ съ кавканомь и миникомь и инѣми. прошѣшем' же симъ скрозѣ горы, прїидоу до маглавы. тѣх' же нашьствїе оувѣвь рѡмань ц̑рь, помышлаѥ кда како на пигинскоую полатоу съшѣше запалеть, їѡана ректора посла въкоупѣ съ львомъ и подомь. несоуще съ собою множьство доволно ѡ ц̑ревѣхъ и ѡ иже подь властию воеводь и прочихъ чиновь. съ нимиже бѣ и алеѕ̑їѥ патрикїе, и ѡмосиль дроуггарь съ людми своими. вѣаше же. ѥ. нѣла по̑. ѡпльчивше оубѡ сн̑ люди своѥ на равнѣхъ мѣстѣхъ близь пигиѥ. и бльгаршмь ѡ горѣ павльшемсе, вьѡроужены гл̑сомь вьпиюще оужасномь и страшномь. и крѣпко (л. 207) напоустивше коне на грькы, въ тъ̑ ча̑ побѣже ѡѕань ректорь. заклан' же бы̑ въ ѥго мѣсто подвизаѥмь фѡтинь. и ини мнози. кдва 8во сп̑сень бывь, прїиде бѣжеше вьѡроужень съ кораблѥмь. и алеѕ̑їе. и дроуггарь ѡмосиль. и не възмогь до конца вльѣсти въ корабль, 8дакисе въ мори. дроузїи же сп̑сени выше въ кастели вѣжавше. корабльници же и прочеѥ все множьство. ѡво ѡ ратникь бѣжеще, въ мори оудакишесе. ѡви же желѣзоу выше снѣдение. ѡви же роуками бльгарскыими ѥти бывше плѣнени выше. бльгаре же никогоже възбранюща тѣмь имоуще, полаты пигїискыѥ запалише. и стенонь всь пожегоше. сице оубѡ вѣдно ненаказание и невѣжьство нагльство помощника имоуще. к̑. же фер'вара. мц̑а. ѥ̑никто. ї. дедора жена рѡманова скончасе. и положено бы̑ тѣло ѥѥ въ домоу самого ц̑ра рѡмана иже ѡ него монастырь сътворень бы̑...

о воєвани бльгарсцѣмь и о раты бывши тогѡ (л. 207 об.).

Иоуніа же мцѧ. бльгаршмь пакы воєвавшѣ. и даже до стыѣ дешдоры полате пришѣшемь, и сыю шгню прѣдавшемь, на швѣдь цр҃ь рwмань, воєводы призва. соуцоу с ними и глѣмоу сактицоу. и наказавъ сихъ и повелѣ на соупостати изыти, и w ѳчьствѣ своємь подвизатисе. шни же швещашесе готово w цр҃тви его и за хр҃тіань оумрѣти на оутрѣи же дн҃ь, вьшроужень бы҃ w цр҃а рѣны҃ сактинь, истинноу вѣроу и своє моужьство показа съзади во бльгарь пришь҃, и въ воискоу ихъ вьшъ҃. всѣхъ колико швртѣте покла. оувѣдѣвше же бльгаре бывшеѥ, вьзвратишесе на воискоу грьчьскоую. и рать сътворше. повѣдѣше сактина с малѣми соуцма. шн же понєже храбрьскы подвигсѣ многы посѣче. нь зане мнози вѣхоу бльгаре и не може противоу имь стати ѳтрьже кмоу оузѳоу конь и повѣже. рѣкоу же нѣкоую тоу текоуцоу прѣходе коню его въ калѣ оуглъвшоу. проводень бы҃ съзады въ бедроу и едва оубо коню w кала истрьгшоусе. помощию свонхъ людіи, спсень бы҃. до влахерны. и положень бы҃ близь стгѡ ко (л. 208) вчега съмртнѣ бw соуцїи шзѣ, въ ноши тои скончасе.

По времени же нѣколицѣ пакы сумешнь бльгарскы҃ кнезь. съ всѣми кон своими шдринь градь швьсѣде. и шстроґь швложь, крѣпко сего плѣноваше. понєже оубw пищи шскоудѣвшїи. и гладь стоужаше велми. и ни ѳкоудоу имѣхоу крьмитисе. прѣдаше себе и старѣшину бльгаромь. ігоже кмь сумешнь. и шковы по всемоу тѣлоу швложивь. и многыми томлєныи сего оумоучивь, коньчинѣе оубыть и горкою съмрьтию соуровство и немр҃дие своє дшє показавь. бльгаромь оубw влюсти гра прѣдавь и штиде. иже на се грьчское наитие слышавше, сего шставльше штидоше. и пакы по грькы градь съ высть.

w скончанїи сумешна кнеза бльгарскаго (л. 210 об.).

Маы же мцѧ. к҃з. е҃ікто. е҃і. сумешнь бльгарскы҃ кнезь

скончасе. петра сна своего на своемь постави мѣстѣ. иже бѣ
емоу сѣ, ѡ вторие жены. сестры гешргїа соурсоувоула егоже
и пѣстоуна и повелителя своимь чедомь сѹмешнь ѡстави.
михаиль иже ѡ прьвыѥ емоу жены, пострижесе мнихъ. іѡан'
же и вентїаминь петрова братиа, еще ѡдѣяла ношаахоу бльгар-
ска. ѡкрьстны же езыци. сѹмешновоу оувѣдѣвше кончиноу,
харвата же и прочїи воевати на бльгары съвѣщаваахоусе. глад же
и проузи бльгарскомоу езыкоу крѣпко достоужи. и оубоашесе
оубо и инѣхъ езыкъ нашьствиа. боѫхоу же се наипаче, ѡ грьчь-
скаго наитиа. съвѣ оубо створше, на грькы поидоше воевати,
и въ македонию пришьше, страхъ по истинѣ грькомь створише
потом же оувѣдѣвше ако хоще на нихъ цр воевати. послаше
петрь (л. 211) и гешргїе штаи нѣкоего мниха. налокѹра име-
ноуемаа. ѡ рода арменска. хрїсовоуль носеща въ нем'же бѣше
написано еже ѡ мирѣ съ грькы имѣти. и оусрдно ѡ семъ ѡбе-
щатисе. не тькмо же, нъ и бракоу створити ѡброучение. сего
же мниха цр приемъ любьзнѣ, авие посла съ кораблемь въ
месим'врїискыи градь мниха дондосиа. и василика родиа, ѥже
ѡ мирѣ весѣдовати съ бльгары. ѡни же шьше. и повелѣнаа
главше, изыде вькоупѣ стефань съ бльгары по соухоу. вьслѣд'
же ихъ поиде и гешргїе соурсоувоуль. и пришьше въ констан-
тинь градь, мирь сътворише. и прѣмѣнение съ цремь створити
просише. зрещи же дьщерь хрїстофора цра марию. и вел'ми
годѣ имь бывшїи, написаше къ петроу вьскорѣ прїити. съгла-
сие сътворше прѣже ѡ мирѣ. пос'лан' же бы никита магистрь
тьсть рѡмана цра. срѣсти и привести петра даже до града.
бльгарїноу оубо пришьшоу. въ кораблѣ црь рѡманъ вьсѣдь,
въ влахерноу прїиде. и петра ако к немоу идуща, оусрѣвъ и
ѡблобизавь. и понеже дроугъ дроугоу подовнаа весѣдоваше.
написаше съгласнаа ѥже ѡ мирѣ и брачнаа ѡброучениа. по-
срѣже сиъ ходатаю бывшоу сїрѣчь межоу грькы и бльгары,
протовестїароу деѡфаноу. вь. и. же ѿтевра мца, изыды патрї-
архъ стефань вькоупѣ (л. 211 об.) съ деофаномь протовестїа-
ремь. и съ марїею хрїстофора цра дьщерию и съ всѣми вел-

моужде вь црк҃вь прѣстꙑе бц҃е пигїискые. и бл҃више петра и марїю. и вѣнце на главы имь вьзложише ꙗкоже wбычаи є҃ зетоу и невѣстѣ. сътворше же всако веселие брачное. вьниде деофань вькоупѣ съ маріею дъщерию їр҃екою вь градь. вь третїи же дн҃ь по брацѣ, створи їр҃ь рwмань гощение свѣтло. и сѣде їр҃ь вькоупѣ на трапезѣ съ петромь бльгариномь и константїномь зетомь своимь и съ хр҃їстофоромь с҃номь своимь. бльгаром' же крамолоу сътворшемь немалоу, ꙗко прѣжде славити хр҃їстофора, потом' же константїна. и оустави мльвоу ихь рwмань ц҃рь сътвори же волю ихь. и понеже вса ꙗже w брацѣ скончашесе, хотѣаше же маріа оуже вь бльгарwмь съ моужемь своимь петромь поити, родителе ю҃ даже до ев'дома изыдоше съ нею. вькоупѣ съ деофаномь протовестїаремь. и ꙗдше тамо съ петромь, понеже поити хотѣыхоу. wвыемше родителие дъщерь, и многыи излиавше сльзы. и елика w лишеныи прѣвьжделѣнные. самого же зета wблобизавше. и сию вь роуцѣ емоу прѣдавше. въ ц҃рскы градь вьзвратишесе. маріа же бльгарскыимь прѣдана бывшїи роукамь, вь бльгарскоую землю поиде рдующисе вькоупѣ и скрьвецин. скрьвеци оубw, ꙗко родителиюе любве оулишисе. и ц҃рскыихь домовь. и wбычаа сродныкь свои рдующисе (л. 212) ꙗко ц҃роу wвроучена бы моужеви. и ц҃рца бльгарw҃ наречена бы. понесе оубw богатьство много и различно. и сьсоуды весчисльни.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы и другія птицы.

167 (216). **Хроника Георгія Амартола, второй половины XV вѣка,** въ листъ (39 × 28½ смм.), на 230 листахъ.

Полууставъ четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Правописаніе сербское.

Рукопись очень плохой сохранности: листы подмочены, прогнили, буквы расползлись и выцвѣли, письмо читается съ большимъ трудомъ. На первыхъ листахъ рукописи — разсказы о

Давидѣ царѣ іудейскомъ, на послѣднихъ — объ императорѣ Никифорѣ Фокѣ, нашествіи Хозроя и проч.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

168 (1190). **Исторія русской церкви,** старообрядческое сочиненіе, **средины XIX вѣка,** въ четвертку (21 × 17 смм.), на 136 листахъ.

Поморское письмо, по 18 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ только третью и четвертую части Исторіи; по въ предисловіи авторъ упоминаетъ о первыхъ двухъ частяхъ ея (л. 1). Глава 1: «содержащая жизнь вкратцѣ 6 московскаго патріарха Никона, смуты виною его въ государствѣ и раздоръ въ велико-россійской церкви». Послѣдняя глава: «Признательность въ нынѣшнемъ вѣкѣ россійскаго свѣтскаго и духовнаго правительства къ уваженію старопечатныхъ книгъ» (л. 99 об.). Часть 4-я, глава 1-я: «О бывшихъ волненіяхъ и раздѣленіи въ россійской старовѣрческой церкви» (л. 103). Далѣе говорится о безпоповцахъ, о буковинскихъ старовѣрахъ, о Бѣлокриницкой епархіи и проч. Къ нѣкоторымъ главамъ прибавлены копіи съ подлинныхъ документовъ, касающихся австрійскихъ митрополитовъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ:

чѣтъ минѣѧ ѻд҃на, в҃ еванѻка. ад҃дад҃ мѣсецъ декáрь.

Переплетъ бумажный.

169 (414). **Помянникъ Тисманскаго монастыря, начала XVIII вѣка,** въ четвертку (21 × 15 смм.), около 30 листовъ.

Полуустав (предисловія и заглавія) и скоропись (самыя поминанія) поздняго Валашскаго письма.

Заглавіе: сїѧ проскомидїѧ в҃ ѻ҆тарь гд҃а бг҃а и спс҃а нашегѡ їс҃а хр҃та къ мн҃трѣ тысманы, в҃ хрáмѣ ѹспенїа престы҃ѧ влч҃цы нашеѧ в҃цы и прнод҃вы мр҃їи, ндѣже лежатъ мощи ст҃ыѧ

ѻ҃ца нашегѡ нїкодїма осп҃еннагѡ. иже и созда с҃тѣю обитель сїю.

Въ предисловіи говорится о томъ, кому именно слѣдуетъ вручать вклады; пожертвованія въ монастырь, по мнѣнію автора предисловія, слѣдуетъ давать исключительно чрезъ игумена; а кто дерзнетъ въ помянникъ вписать кого-нибудь мзды ради, тотъ да будетъ проклятъ.

Поминанія: Евѳимія архіепископа (очевидно, тырновскаго); Никодима іеромонаха (очевидно, Тисменскаго), Іоасафа архіепископа (перваго молдавскаго митрополита), епископа Даніила; архіепископа Евѳимія, архіепископа Михаила, архіепископа Іосифа и т. д. Далѣе поминаются господари валашской земли; затѣмъ игумены, монахи и наконецъ миряне. Чрезвычайно интересны собственныя некалендарныя имена, въ особенности женскія. Противъ многихъ именъ написаны ихъ мѣсто жительства; иногда указывается, что̀ именно было пожертвовано.

Изъ одной румынской записи на Помянникѣ видно, что онъ переписанъ съ древняго извода.

Отмѣтимъ румынскій Помянникъ XVII вѣка, на 48 листахъ, съ которымъ румынскіе монахи изъ валашскаго монастыря Козіи, основаннаго въ 1386 году господаремъ Мирчей Старымъ, ходили по Россіи и собирали милостыню для своего монастыря. Въ началѣ этой книги—списокъ съ грамоты кіевскаго митрополита, разрѣшившаго монахамъ собирать милостыню. Среди именъ вкладчиковъ находимъ московскаго царя, царицу и т. д. Этотъ помянникъ взятъ *проф. Точилеску* изъ мон. Козіи въ Музей Древностей, гдѣ онъ и хранится за № 1278, *Analele Academiei Române*, Raporturi... de *Gr. Tocilescu*. Ser. II, vol. VIII, p. 175.

Переплетъ кожаный.

170 (1168). **Страсти Христовы, XIX вѣка,** въ четвертку (20½ × 17 смм.), на 201 листѣ.

Поморское письмо, довольно небрежное, по 17 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ копію, по всей вѣроятности, съ какого нибудь старообрядческаго печатнаго изданія.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ, въ который вложена рукопись, взятъ отъ какой-то болѣе старой книги.

171 (297). **Риторика начала XVIII вѣка**, въ четвертку ($21 \times 15^1/_2$ смм.), на 150 листахъ.

Скоропись, по 18 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи, надъ заглавіями предисловія и второй части Риторики—заставки изъ цвѣтовъ, писанныя красками.

Рукопись принадлежала коллегіи св. Саввы: biblioteka kolegiului st. sava.

Предисловіе: «Что есть риторика. Рїторїка есть наѵка добрѣ. по всяких' веще^{х} приличнѡ гл҃ати. егда рїторїка наричетсѧ наѵка добрѣ гл҃ати, и сѝ разнствѵе^{т} ѿ неправаго, и нераматїческагѡ гл҃нїѧ: ꙗкѡ добрѣ гл҃ти ѥ̃ гра̑матїческїи гл҃нїи...

Глава 1-я, часть 1-я. *Нач.* Вопрошеніе есть сѵгѵбос. неѡпредѣле̑ное, и ѡпределенное. неѡпределе̑ное по гречески τεδις.

Часть 2-я «ѡ расположеніи». Послѣднія главы: «ѡ памѧти»; «ѡ естестве̑ной фисицѣ, оучат' ѡ наѵкотво̑ный рїторы»; «ѡ произношеніи».

Переплетъ кожаный.

172 (285). **«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи», начала XIX вѣка**, (послѣ 1825 года), въ листъ (34 × 21 смм.).

Скоропись по 25 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) «Краткой геологической взглядъ на почву Валахіи».

2) «Краткое обозрѣніе валахскихъ соляныхъ копей».

Прибавленія: а) «пристава при управленіи соляныхъ копей»; б) «люди при каменносоляныхъ копяхъ и разработкѣ оныхъ не-

посредственно обращающіяся»; в) «люди обращающіеся въ посторонних̀ъ должностяхъ и въ различныхъ предуготовительныхъ работахъ»; г) «люди принадлежащіе къ соляным̀ъ копямъ но по соизволенію начальства освобожденные отъ работъ».

3) «Каталогъ собранію минераловъ и горнокаменныхъ породъ по княжеству Валахскому».

Въ конц̀Ѣ каждой главы—словари съ переводами русскихъ техническихъ выраженій на нѣмецкій, французскій и румынскій языкъ, писанными уже иными руками.

Переплетъ бумажный.

ПАИСІЙ ВЕЛИЧКОВСКІЙ

И ВОЗРОЖДЕНІЕ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ВЪ МОЛДАВІИ ВО ВТО

Во второй половинѣ XVIII вѣка, когда въ монастыряхъ сѣверной Молдавіи появился старецъ Паисій съ цѣлой школой переводчиковъ и переписчиковъ и обновилъ упавшее молдавское монашество [1]), — старой славяно-румынской культуры, можно сказать, уже не существовало. Одновременно съ греческимъ вліяніемъ и началомъ возрожденія румынскаго народа на національной почвѣ, было поднято сильное гоненіе на всѣ слѣды славянства, которое не находило уже защитниковъ въ лицѣ самихъ румынскихъ книжниковъ и должно было искать поддержки извнѣ. Такимъ дѣятелемъ и былъ Паисій Величковскій, принадлежавшій къ той семьѣ замѣчательныхъ духовныхъ дѣятелей, которыми такъ была богата старая Малороссія, и изъ которой вышли почти всѣ знаменитые русскіе іерархи начала XVIII столѣтія. Не призванный, подобно Стефану Яворскому, св. Димитрію Ростовскому, І. Кроковскому, Θеофану Прокоповичу, Заборовскому и Іосафу Горленку, на церковно-государственное служеніе,— Паисій остановился на болѣе скромномъ и безвѣстномъ удѣлѣ подвижнической жизни и книжныхъ трудовъ. Такъ, покрайней мѣрѣ, характеризуютъ его новѣйшіе изслѣдователи.

До сихъ поръ мы знали о Паисіи только изъ книги «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія Величковскаго», изданной

1) Подробнѣе у *Melchisedec'a*, Chronica Romanului, vol. II, p. 25 sequ.; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor, III, 301; *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 253; Codex Bandinius, pp. 149, 194 и др.

три раза Оптиной пустынью. Эта книга представляетъ переводъ извѣстнаго молдавскаго житія, составленнаго монахомъ Нямецкаго монастыря Григоріемъ и напечатаннаго въ 1836 году. Недавно нами открыта неизвѣстная до сихъ поръ автобіографія Паисія на славянскомъ языкѣ, написанная очень живо и правдиво [1]). Есть основаніе думать, что она была подъ руками у Григорія; но онъ выбиралъ изъ нея факты такъ осторожно и неумѣло, что въ концѣ концовъ совершенно обезличилъ фигуру нашего замѣчательнаго старца, — и изъ живого и симпатичнаго человѣка далъ намъ какой-то абстрактный образъ подвижника со всѣми чисто-каноническими чертами. Въ то же время, автобіографія Паисія даетъ очень много данныхъ, сближающихъ его дѣятельность съ тѣмъ мистическимъ и книжнымъ движеніемъ, которое имѣло мѣсто въ Византіи и Болгаріи въ XIV в.

Пользуясь указанной автобіографіей, мы перескажемъ основныя событія изъ жизни Паисія, причемъ особое вниманіе будетъ обращено на факты культурнаго и литературнаго интереса. Нашъ очеркъ состоитъ изъ слѣдующихъ главъ. I. Дѣтство и юность Паисія (Россія); II. Первый приходъ его въ придунайскія земли (Валахія); III. Пребываніе на Аѳонѣ (Турція); IV. Реформа монашеской жизни (Молдавія); V. Паисій Величковскій въ своихъ ученикахъ и послѣдователяхъ; VI. Книжные труды Паисія и библіографія даннаго вопроса.

Автобіографія озаглавлена: — «Повѣсть о святѣмъ соборѣ превозлюбленныхъ о Господѣ отецъ и братій и чадъ моихъ духовныхъ, собравшихся во имя Христово ко мнѣ недостойному спасенія ради душевнаго, промысломъ Божіимъ пребывающемъ во святыхъ и честныхъ сихъ обителехъ: во святѣй и велицѣй обители Вознесенія Господа и Бога и Спаса Нашего Іисуса Христа, нарицаемѣй Нямецъ, и во святой обители честнаго славнаго пророка Предтечи и Крестителя Господня Іоанна, именуе-

1) Рукопись Императорской Академіи Наукъ, изъ собранія свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго, инв. кат. № 58, 4°.

мѣй Секулъ,—како и коея ради вины святый сей соборъ собрася ко мнѣ грѣшному и недостойному». Затѣмъ слѣдуетъ оправданіе Паисія предъ читателями и объясненіе его, почему именно онъ рѣшился такъ подробно описать свою жизнь.

I.

Автобіографія начинается разсказомъ о рожденіи Паисія (л. 2): «Азъ монашества и священничества недостойный іеросхимонахъ Паисій рожденъ и воспитанъ есмь въ преславномъ малороссійстемъ градѣ Полтавѣ отъ благочестивыхъ и православныхъ родителей [На поляхъ: «Родихся азъ на концѣ 1722 лѣта декемвріа 21 и отъ купѣли божественнаго крещенія дано мнѣ имя Петръ, на память иже во святыхъ отца нашего Петра митрополита Кіевскаго и всея Россіи]. Отецъ мой бѣ Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій. Мати же Ирина, яже во иночествѣ преименована бысть Іуліаніа монахиня. Прѣпрадѣдъ мой бѣ по отцу Симеонъ, знатный и богатый козакъ. Прадѣдъ же — Лука Величковскій, протопопъ полтавскій. По матери же прадѣдъ мой бѣ славный и богатый купецъ еврейскаго рода, прозываемый Мандя, иже и крестися въ Полтавѣ въ приходѣ Преображенія Господня со всѣмъ домомъ своимъ. Дѣдъ же — (л. 2 об.) Григорій Манденко».

Четырехъ лѣтъ мальчикъ лишился отца, и вмѣстѣ съ братомъ своимъ Іоанномъ, впослѣдствіи настоятелемъ Успенской церкви въ Полтавѣ, воспитывался подъ надзоромъ матери. Семи лѣтъ онъ отданъ былъ въ первоначальное ученіе грамотѣ, черезъ два вышелъ изъ школы и продолжалъ учиться дома у старшаго брата. Подъ вліяніемъ чтенія аскетическихъ книгъ и житій святыхъ, въ душѣ мальчика зарождается ревность къ оставленію міра и воспріятію святого монашескаго образа (л. 3). Въ 1735 году умираетъ братъ Петра Іоаннъ, и мать отправляется къ извѣстному кіевскому митрополиту Рафаилу Заборовскому,

съ рекомендаціей отъ крестнаго отца мальчика — полковника Василія Васильевича Кочубея. По обычаю времени, мальчикъ произноситъ предъ преосвященнымъ «стихи нѣкія, отъ учена мужа сотворены», «со всякимъ дерзновеніемъ и подобающимъ произношеніемъ велегласно». Архіерею понравился бойкій мальчикъ; онъ далъ матери грамоту на право замѣщенія имъ впослѣдствіи прихода его покойнаго отца, но сначала велѣлъ отдать Петра въ Кіевское училище, гдѣ тотъ и пробылъ три года.

Одновременно съ этимъ идетъ чтеніе книгъ, и монашескій идеалъ не только всецѣло поглощаетъ самого Петра, но увлекаетъ еще нѣсколькихъ его товарищей по училищу. Особенное вліяніе имѣлъ на Петра схимникъ Пахомій изъ Братскаго Богоявленскаго монастыря; у него было нѣсколько «отеческихъ книгъ», и нѣкоторое время самъ онъ проводилъ жизнь въ традиціонномъ странствованіи и въ пустыни. Рѣшительный поворотъ въ пользу аскетическихъ убѣжденій Петра совершается тогда, когда онъ былъ уже на послѣднемъ курсѣ. Случилось это слѣдующимъ образомъ. Два товарища куда-то исчезли изъ школы. Петръ понялъ, что они ушли «монашества ради», въ Китаевскую пустынь. Предположенія его оправдались. Въ свободное отъ занятій время онъ отправился туда, получилъ благословеніе настоятеля о. Ѳеодосія и провелъ въ скитѣ два дня, все время бесѣдуя съ молодыми послушниками, которые убѣждаютъ его оставить міръ. Впечатлѣніе отъ ихъ бесѣдъ получилось неотразимое: Петръ перестаетъ учиться съ прежней охотой, на каникулы не ѣдетъ къ матери, и цѣлыми днями посѣщаетъ кіевскіе монастыри, церкви, пещеры (лл. 8 об. — 13). Наконецъ онъ отправляется въ Китаево, славившееся строгостью жизни схимниковъ, и тамъ сподобляется «увидѣти священнолѣпотныя сѣдины блѣда желта и изможда отъ поста и воздержанія лица» нѣсколькихъ монаховъ. Подъ вліяніемъ этого примѣра, Петръ объявляетъ настоятелю Китаевской пустыни о своемъ намѣреніи постричься. Тотъ призываетъ юношу въ свою келлію, садится самъ и обращается къ Петру съ такими словами. «Брате, сяди здѣ, — указуя рукою

и мѣсто оно, идѣже повелѣваше ми сѣсти». Но Петръ не исполняетъ приказанія, и вмѣсто того низко кланяется. Настоятель повторяетъ приказаніе три раза. Петръ стоялъ молча (л. 15 об.). Очевидно, это былъ первый искусъ молодого подвижника въ послушаніи. «О брате, — говоритъ игуменъ, — ты молиши мя, да пріиму тебе во святую обитель нашу монашества ради. И се, въ души твоей не вижду ни слѣда монашескаго устроенія. Не вижду въ тебѣ смиренія Христова. Не вижду въ тебѣ послушанія и отсѣченія воли твоея и разсужденія, но сопротивное все. Вижду въ тебѣ устроеніе и мудрованіе міра сего, вижду въ тебѣ гордыню діаволю». Затѣмъ автобіографъ влагаетъ въ уста настоятеля пространное поученіе на тему о монашескомъ смиреніи. Какъ впослѣдствіи оказалось, конечно, троекратное приказаніе сѣсть было лишь испытаніемъ. Узнавъ, что у Петра есть мать, которая можетъ розыскать сына и взять изъ обители, настоятель рѣшительно отказываетъ ему въ посвященіи, и опечаленный юноша возвращается въ Кіевъ.

Въ это время въ Кіевѣ остановился пріѣхавшій въ Россію послѣ турецкой войны молдавскій митрополитъ Антоній, вмѣстѣ съ нѣсколькими церковнослужителями. Въ Кіевѣ они совершали служеніе на молдавскомъ языкѣ. «Коликія радости душа моя исполняшеся, услышавши и симъ благословеннымъ языкомъ Богу славословіе возсылаемо! — вспоминаетъ Паисій. — И дивны судбы Божія, яко оттолѣ начатся въ души моей немала любы къ благословенному сему молдавскому языку и народу и къ богохранимой сей земли» (л. 21 об.). Между тѣмъ, ученіе продолжалось очень вяло. Петръ рѣдко посѣщалъ училище, и въ концѣ января съ нимъ случилось первое «искушеніе». Одинъ изъ его товарищей донесъ начальству, что Петръ совсѣмъ не хочетъ учиться, «а мати его всуе точію полагаетъ на ученіе его иждивеніе». Призванный къ отвѣту, Петръ открыто объявляетъ ректору о своихъ аскетическихъ намѣреніяхъ. Что же касается «внѣшняго ученія», то, по словамъ юноши, онъ не чувствуетъ въ душѣ ровно никакой пользы отъ него, «слыша бо въ немъ

часто воспоминаемыхъ боговъ и богинь еллинскихъ и басни піитическія, возненавидѣхъ отъ души таковое ученіе» (л. 22 об.). Рѣчь Петра напоминаетъ полемическіе трактаты христіанскихъ проповѣдниковъ противъ еллинства и не обходится безъ обычнаго наставительства. Онъ даже выговариваетъ ректору, что совершенно напрасно въ училищѣ мало вниманія удѣляютъ изученію твореній свв. отцовъ. Безплодны были увѣщанія ректора, Сильвестра Кулябка, продолжать ученіе, и наставникъ уже хотѣлъ было дать приказаніе высѣчь ученика. Это подѣйствовало на Петра, и онъ остался въ школѣ, хотя учился безъ всякой охоты.

Въ концѣ концовъ будущій подвижникъ бросилъ ученіе и рѣшилъ уйти въ Черниговъ къ своему другу іером. Пахомію, такъ-какъ бывшій молдавскій митроп. Антоній въ это время былъ митрополитомъ Черниговскимъ. Это путешествіе было сопряжено съ большими затрудненіями. Приходилось ѣхать по рѣкѣ. Былъ октябрь, погода стояла холодная, Петръ не имѣлъ теплой одежды; слабый отъ рожденія, онъ съ трудомъ управлялъ лодкой. За нѣсколько дней все бѣлье его покрылось вшами, онъ долженъ былъ стряхивать ихъ въ огонь костра. Свой путь онъ описываетъ подробно (лл. 32 об. — 35 об.).

Пахомій посовѣтовалъ Петру постричься въ Любечскомъ монастырѣ, куда тотъ и обратился. Монахи приняли Петра очень ласково, а монастырь произвелъ на него сильное впечатлѣніе скромностью и воздержаніемъ иноковъ. Настоятель опредѣлилъ послушника на кухню, гдѣ ему пришлось нести тяжелую службу. Въ Любечскомъ монастырѣ Петръ подружился съ іеромонахомъ Іоакимомъ, который далъ ему для чтенія Лѣствицу Іоанна Схоластика. Творенія Синайскаго аскета пришлись по душѣ Петру, и онъ рѣшился переписать ихъ для себя. Такъ-какъ свѣчей у него не было, то онъ долженъ былъ работать при свѣтѣ самодѣльной длинной лучины, втыкая ее въ скважину стѣны. Эта подробность очень интересна. Переписка шла «съ великимъ неудобствомъ дыма ради; не имѣя бо нигдѣже прохода, низпуща-

шеся внизъ и наполняше келію мою. Егда же схождаше и ниже главы моея, отнюдъ не можахъ болѣе писати, но отверзахъ окно коморки тоя и вхождахъ въ велику келію и ждахъ, дондеже поднимашеся дымъ вгору. И вшедъ въ коморку, затворяхъ окно и писахъ дондеже и паки наполняшеся дыма. И тако на всяку нощь творя, немалое неудобство къ дѣлу сему имѣхъ. Послѣжде же, стяжавъ кандило и вливая въ не олѣю, писахъ при немъ мало удобнѣе» (лл. 40 об.—41). Вскорѣ въ Любечскій монастырь былъ назначенъ новый игуменъ, человѣкъ строгій. У Петра съ нимъ произошло недоразумѣніе изъ за выданной имъ монахамъ капусты безъ разрѣшенія игумена, и молодой послушникъ ушелъ изъ монастыря странствовать по разнымъ обителямъ и селамъ Малороссіи.

Посвященіе въ рясофоръ Петръ получилъ въ Медвѣдовскомъ Николаевскомъ монастырѣ кіевской митрополіи, находящемся на островѣ рѣки Тясмины, причемъ при нареченіи ему дано было имя Парѳеній (л. 59). Но небольшое обстоятельство заставило его перемѣнить это имя. Одновременно съ нимъ, посвятили другого послушника, котораго назвали Платономъ. По выходѣ изъ церкви, монахи перепутали эти два имени, и Парѳенія стали называть Платономъ, а Платона Парѳеніемъ. Вотъ почему до посвященія въ схиму Паисій носилъ имя Платона, не желая возстановлять ошибку посвящавшихъ его іеромонаховъ. Впрочемъ, монастырь тотъ вскорѣ былъ закрытъ и Платону-Парѳенію поневолѣ пришлось уйти изъ него.

Онъ опять приходитъ къ Кіевъ и опредѣляется въ Печерскую лавру, гдѣ въ видѣ послушанія ему указано было состоять при управляющемъ печерской типографіей іеромонахѣ Веніаминѣ, а также «при типографіи у всечестнаго іеросхимонаха Макаріа рукодѣлію учитися иконы изображати на мѣди» (л. 63). Одновременно съ работами по гравированію, Платонъ подвизается въ монашескихъ добродѣтеляхъ, поетъ и читаетъ на клиросѣ. Въ своей автобіографіи онъ описываетъ жизнь подвижниковъ пещеръ, свидѣтельствуя, что истинная аскетическая жизнь была въ

это время очень развита среди печерскихъ иноковъ. Затѣмъ въ автобіографіи слѣдуетъ вводная глава: «Повѣсть о матери моей, что случися ей по отшествіи моемъ отъ нея» (лл. 65 об. — 70).

Сначала старушка скорбѣла о томъ, что сынъ постригся въ монахи, но затѣмъ съ ней случился припадокъ умопомѣшательства: ее мучили бѣсы, она совсѣмъ уже умирала. Чтобы отогнать бѣсовъ, она попросила читать надъ ней Акаѳистникъ, и во время чтенія акаѳиста, съ ней произошло чудо. Неожиданно для всѣхъ, она вдругъ сказала громко, что не жалѣетъ о сынѣ. Какъ оказалось впослѣдствіи, у ней было видѣніе, и она только повторила слова ангела. Затѣмъ она сама постриглась въ Старопокровскомъ монастырѣ, въ 5 верстахъ отъ Полтавы, гдѣ подвизались ея родственницы.

II.

Послѣ смерти матери-инокини, Платонъ не былъ привязанъ къ какому-нибудь опредѣленному мѣсту, и теперь начинается его скитаніе по монастырямъ южной Россіи. Въ нѣкоторыхъ изъ нихъ онъ встрѣчалъ начитанныхъ въ святоотеческихъ твореніяхъ старцевъ, а также монаховъ, хорошо знакомыхъ съ Молдавіей и Валахіей, напримѣръ, схимонаха Игнатія, дававшаго ему книги для прочтенія (лл. 83 об. — 84). Игнатій къ этому времени хотѣлъ возвратиться въ Валахію въ свой скитъ Трейстены, возлѣ города Фокшанъ. Онъ предложилъ Платону уйти изъ Россіи, на что̀ тотъ согласился. Скоро они пришли въ скитъ Долхоуцы (л. 86). Здѣсь жили строгіе подвижники, уединившіеся въ глухія и пустынныя мѣста. Одинъ изъ нихъ, іером. Рафаилъ, упражнялся въ переписываніи отеческихъ книгъ и «оттуду нуждная къ тѣлесному окормленію стяжаваше» (лл. 86 об.—87). Всѣ они подчинялись своему старцу Василію.

Отсюда наши странники перешли въ скитъ Трейстены, гдѣ игуменомъ былъ іеромонахъ Дометій. Здѣсь Платонъ впервые познакомился съ церковнымъ правиломъ по чину Аѳонской горы

и встрѣтился, между прочимъ, съ землякомъ: «бѣ схимонахъ Протерій родомъ малороссіанинъ Полтавскаго полку изъ града Решетиловки, въ мірѣ художествомъ бѣ златарь. Сей въ монашествѣ, зѣло прекрасныя ложицы дѣлая и продая, съ неисповѣдимою любовію странныхъ иноковъ пріемля, угощаваше». Жизнь Трейстенскихъ подвижниковъ описана очень подробно, и Паисій не разъ даетъ великолѣпныя жанровыя картины. Престарѣлый схимникъ кормитъ птицъ, которыя довѣрчиво влетаютъ къ нему въ келлію. А когда старецъ шелъ въ церковь, то птицы садились ему на голову, на плечи, летали вокругъ него и весело щебетали. Когда онъ входилъ въ церковь, птицы садились на крышу и ждали его выхода. Затѣмъ тѣмъ же порядкомъ онѣ провожали его до самой келліи (л. 88 об.). Кромѣ него, въ монастырѣ былъ схимонахъ Іоаннъ великороссъ, который кормилъ братію на свои собственныя средства, причемъ передъ трапезой омывалъ имъ ноги и лобызалъ ихъ. «Прочіи же изъ нихъ,—говоритъ Паисій,—приписующе книги отеческія, отъ сего препитаніе себѣ имѣяху» (л. 89); вообще монахи много трудились, воздѣлывали землю, строили новыя келліи и т. д.

Платона сдѣлали поваромъ, но онъ стряпалъ настолько неудачно, что братія открыто выражала свое недовольство. Впослѣдствіи дѣло уладилось и онъ научился даже печь хлѣбъ, при чемъ очень комично разказываетъ о своихъ неудачныхъ опытахъ въ печеніи хлѣба: вмѣсто хлѣба у него вышла тягучая замазка. Одновременно съ этимъ идутъ упражненія въ аскстическихъ подвигахъ, и идеалъ строгой жизни вырастаетъ предъ намъ въ недосягаемую величину. Въ это время въ Валахію пришелъ старецъ Василій, извѣстный Платону по Россіи, человѣкъ необыкновенно книжный и строгій подвижникъ. Автобіографъ сожалѣетъ, что не имѣлъ возможности пользоваться его совѣтами и жить вмѣстѣ съ такимъ мужемъ (л. 96) [1]), такъ какъ Василій вскорѣ уѣхалъ въ свою обитель.

1) На поляхъ—замѣтка неизвѣстнаго книжника: «Зри, яко не бѣ въ Мерополянѣ».

Однажды въ Трейстены пріѣхалъ іеромонахъ Осія съ Аѳона. Во время его пребыванія въ монастырѣ не случилось ничего особеннаго, но при прощаніи, обращаясь къ тремъ молодымъ послушникамъ, онъ сказалъ: «Оставайтеся съ Богомъ и вы, святіи тріе отроцы». Монаховъ поразило совпаденіе начальныхъ буквъ въ именахъ трехъ послушниковъ — Алексѣя, Алексѣя и Михея — съ именами трехъ вавилонскихъ отроковъ — Ананія, Азарія и Мисаила. Поэтому, когда ихъ постригали въ рясофоръ, имъ дали имена библейскихъ ревнителей праотцовой вѣры (л. 101 об.—102) [1]).

При описаніи своей жизни въ этомъ валашскомъ монастырѣ, Паисій останавливается на іеросхимонахѣ Михаилѣ, «иже таковъ имѣяше обычай: въ недѣльныя и праздничныя дни, по трапезѣ немногу прошедшу времени, исхождаше изъ келліи и сѣдяше близъ церкве на травѣ зеленѣй подъ древесы садовными, яже бяху окрестъ церкве. Приходяще же и братья сѣдяху близь старца, и начинаше старецъ бесѣдовати къ братіи» (л. 103 об.). Такія душеспасительныя бесѣды бывали не только по праздникамъ, «но и въ пощехъ, егда случахуся луною просвѣщаемы бывати, собирающеся съ старцемъ братія на томжде мѣстѣ бесѣдоваху до полунощи, съ сими же и азъ послѣднѣйшій, сѣдя и прилѣжнѣ слушая глаголемыхъ» (л. 104). Нашему Величковскому было опредѣлено смотрѣть за скитскимъ виноградным садомъ, который находился на горѣ, въ верстѣ отъ монастыря. Игуменъ далъ ему заповѣдь—не ѣсть винограда до трапезы. Но сочныя гроздья казались ему такими соблазнительными, что онъ

---

1) Мистическое значеніе подобныхъ совпаденій—довольно обычное явленіе въ монашеской практикѣ и литературѣ. Укажемъ, между прочимъ, что въ одномъ изъ русскихъ лѣтописныхъ сводовъ читается такая замѣтка подъ 1388 годомъ: «Того же лѣта били челомъ великому князю Василію Дмитреевичю три татарина постельники царевы, просяще пріяти святое крещеніе. А имена ихъ: Бахты хозя, Кидаръ хозя, Мамать хозя. И крести ихъ самъ митрополитъ Кипріянъ и нарече имъ имена во святомъ крещеніи: Ананія, Азарія, Мисаиль. И бысть радость велія, и прославиша Бога». Ркпсь СПБ. Публ. Библ., Q., XVII, № 65, Толст. II, 104, л. 382.

наѣдался до обѣда, а на трапезѣ ничего почти не ѣлъ. Отъ этого онъ заболѣлъ, исхудалъ, спалъ съ лица. Впрочемъ, по сборѣ винограда онъ опять поправился (л. 105 об.).

Платону была отведена келлія далеко отъ церкви, и однажды онъ не услыхалъ клепанія въ било на утреню. Когда онъ проснулся и пришелъ въ церковь, то уже прочли Евангеліе. Платонъ очень скорбѣлъ по этому поводу, «и толико объятъ мя срамъ неисповѣдимый, яко и на божественную литургію отнюдъ не могихъ пойти, но отшедъ далече отъ келліи, сѣдяхъ на земли и плакахъ». Игуменъ замѣтилъ, что братъ Платонъ не приходилъ въ церковь, и послалъ разузнать о немъ монаха Аѳанасія «писца книгъ отеческихъ» (л. 106 об.). Происходитъ трогательная сцена, полная драматическихъ движеній. Платонъ плакалъ, рыдалъ, упалъ на землю предъ старцемъ, ничего не могъ говорить и т. д. «И оттолѣ, донелѣже тамо пребывахъ, не дерзахъ на одрѣ лежа спати въ нощи, бояся подобнаго случая, но сѣдя на лавѣ, спахъ мало» (л. 107 об.). [1]).

Въ октябрѣ мѣсяцѣ въ скитъ Трейстены пришелъ схимонахъ Онуфрій изъ Архангельскаго скита Кырнула на рѣкѣ Бузеу, до этого жившій втеченіе долгаго времени на высокихъ горахъ Валахіи. Въ бесѣдѣ съ братіей онъ повѣдалъ имъ «красоту мѣста онаго и здравіе воздуха и воды, и прочія угодія къ житію» (л. 108). Разсказъ Онуфрія подѣйствовалъ на Платона, и вмѣстѣ съ нѣсколькими монахами (среди нихъ былъ писецъ книгъ Аѳанасій и Іероѳей изъ Кондрицкаго скита) онъ отправился на нѣкоторое время въ Кырнульскій скитъ. «Поидохомъ, — говоритъ онъ,— въ предлежащій намъ путь превеликими лѣсами и полями и прекрасными высокими горами» (л. 109). Онъ занялъ одну келлію вмѣстѣ съ отцомъ Азаріей, а затѣмъ переселился въ келлію болѣе отдаленную. Затѣмъ Паисій описываетъ церковь и

1) Паисій объясняетъ, почему онъ внесъ въ свою автобіографію эту подробность: «сіе же написахъ побужденія ради отецъ святыхъ и братій, наипаче же юныхъ, во святѣмъ послушаніи у мене пребывающихъ, ко усердному на правило церковное воставанію и хожденію» (л. 107 об.).

монастырь Кырнулъ (кѫрнѹлъ), созданный господаремъ Іω Мирчей воеводой, воды, садъ съ фруктами, Аѳонскій чинъ и обычаи монастыря.

Особенно близокъ онъ былъ къ іеромонаху Алексѣю, «иже овогда убо чтяше намъ отъ книгъ отеческихъ и сказоваше намъ силу словесъ чтомыхъ пространнѣйшею бесѣдою, овогда же бесѣдоваше къ намъ по богоданному разуму своему и наставляше насъ совѣтомъ своимъ духовнымъ» (л. 110 об.).

Иногда Платонъ навѣщалъ пустынника Онуфрія, пребывавшаго въ безмолвіи въ своей келліи, на разстояніи одного часа ходьбы отъ монастыря. «Путь бѣ прекраснымъ лѣсомъ, и келлія его бѣ на концѣ горы оныя, отъ неяже далече видяхуся прекрасныя пустыни, горы и холми и раздолія, вся преисполнени великими лѣсами. И низше келліи его бѣ источникъ воды приснотекущій, къ немуже степенми схождаше почерпати воду и восхождаше» (л. 110 об.). Рукодѣліе Онуфрія состояло въ производствѣ деревяныхъ ложекъ, тарелокъ, чашъ и малыхъ и большихъ коробокъ изъ липоваго луба, съ крышками. Онъ съ охотой пересказывалъ молодой братіи разные эпизоды изъ жизни восточныхъ анахоретовъ, «и азъ немалу отраду въ души моей сподобляхся имѣти» — замѣчаетъ автобіографъ (л. 111).

Пребываніе въ Кырнулѣ продолжалось недолго, такъ-какъ Алексѣй получилъ приказаніе отъ своего духовнаго отца, старца Михаила, возвратиться въ Трейстены для того, чтобы отсюда вмѣстѣ идти въ Пояновороискую обитель. Платонъ остался одинъ. Вскорѣ и Кырнульскій игуменъ ушелъ куда-то. Новый игуменъ, по имени Варѳоломей, былъ ученикомъ старца Стефана іеросхимонаха, «много лѣтъ пожившаго въ пустыни въ предѣлахъ Черниговскихъ. Егда же возбранено бѣ въ Россіи по пустыни монахомъ жити, тогда со всечестнѣйшимъ старцемъ отцемъ Васпліемъ схимонахомъ и съ прочими ревнители во Угровлахійскую землю пришедъ, вселися во единъ скитъ, именуемый Валя Штіопулуй, идѣже и жизнь свою сконча» (л. 112). Новый игуменъ оказался опытнымъ и добрымъ «старцемъ». Онъ выстроилъ но-

вую просторную келлію спеціально для собесѣдованій и общей трапезы и, между прочимъ, разрѣшилъ монахамъ ѣсть кислое молоко и сыръ, приносимые богомольцами. Рыбы въ томъ скитѣ совсѣмъ не было.

Что автобіографическая записка Паисія не была закончена и прерывалась какъ разъ на этомъ мѣстѣ, показываетъ подробное описаніе его жизни въ Кырнулѣ. Мы нарочно приведемъ окончаніе этихъ записокъ, очень характерное, какъ дневникъ нашего старца:

«На веснѣ мало посѣялъ бѣхъ фасоли и бобу и цыбули. Цыбуля, зане на неприличномъ мѣстѣ посѣяна бѣ, неуродила, развѣ мало нѣчто. Бобъ зѣло уродилъ, но мыши мало не совсѣмъ поѣли. Фасоли взялъ едину коробку. Яблока и слива уродили презобильно, орѣхи умѣренно. Всю садовину вся братія обще съ начальникомъ собирали, и сливы обще сушили, и по равной части всѣмъ и начальнику раздѣлили. Странныхъ же ради еще начальнику часть едину отъ всѣхъ плодовъ отдѣлили. Преизбывшыя же отъ раздѣла братіямъ яблоки собранныя, ихже бѣ немало, и сливы несобранныя, ихже бѣ премного,— начальникъ продаде единому купцу за осмь леовъ, иже яблокъ взя съ двнадесять возъ, съ сливъ же ракѣви (т. е. водки) выгналъ, яко пятьдесять водеръ. Орѣховъ припало всѣмъ братіямъ по осмь тысящей, сливъ же прекрасныхъ сушеныхъ по четыри или по пять ульевъ. Отъ орѣховъ убо братія купцу не продавали, отъ сливъ же сушеныхъ мало продали. Цѣна же орѣхамъ бѣ четыри пари тысяща, сливамъ же — пара едина четыри оки (т. е. три фунта). Сложившеся вси братія по четыри тысящи орѣховъ, забили олѣй и раздѣлили всѣмъ по четыри оки олѣи чистыя. Егда не доставаше у нѣкихъ братій хлѣба, то по благословенію началника прошаху у христолюбцевъ муки попушойныя (т. е. мансовой), иже доброхотнѣ и съ веліемъ усердіемъ подаваху не точію муку попушейну, но и пшеничну, еще же и отъ различныхъ сѣмянъ. И тако приносяще къ себѣ подаваемая, препровождаху свое житіе, благодаряще Богу. Стяжалъ бѣхъ вся орудія приличныя къ дѣланію ложокъ и пріобучился бѣхъ мало къ сему рукодѣлію, обаче зѣло мало дѣлахъ, не имѣя на сіе кого побуждающа мя.

По презимованіи моемъ въ семъ скитѣ, егда наста лѣто, съ благословеніемъ отца началника поидохъ».

III.

Итакъ, на приведенномъ отрывкѣ прерываются автобіографическія записки Паисія, и для дальнѣйшаго изложенія мы должны пользоваться Григоріевымъ пересказомъ.

Въ Валахіи Паисій пробылъ немного больше трехъ лѣтъ, «да обучится молдо-влахійскаго языка» (стр. 32). Въ это время ему было 24 года, и какъ необходимую ступень къ подвижнической жизни, молодой монахъ долженъ быть совершить путешествіе на Аѳонъ. Это было въ 1746 году. Первый изъ посѣщенныхъ Платономъ монастырей, была лавра св. Аѳанасія, далѣе — Пантократоръ, гдѣ кромѣ грековъ были и славянскіе монахи. Авторъ «Житія» описываетъ высокіе монашескіе подвиги Платона, его воздержаніе, умерщвленіе плоти, молитву, безмолвіе и т. д. Въ то же время онъ читалъ книги, которыя бралъ изъ болгарскихъ монастырей (стр. 36). Прошло еще три съ половиной года. Изъ Валахіи прибылъ на Аѳонъ извѣстный уже намъ старецъ Василій изъ Мерлополяны. Молодой анахоретъ проситъ опытнаго въ постническихъ добродѣтеляхъ старца посвятить его въ мантію, что̀ и было совершено въ 1750 году.

Вскорѣ, года черезъ четыре, слухъ о новомъ подвижникѣ разнесся по св. Горѣ, и къ Паисію стали приходить ревновавшіе о безмолвномъ житіи иноки, среди которыхъ были между прочимъ и изъ Валахіи (напримѣръ Висаріонъ, стр. 37—40, а за нимъ и другіе). Паисій говоритъ имъ о трудности монашеской жизни. Біографъ влагаетъ въ уста старца пространныя поученія на аскетическія темы.

Новыхъ учениковъ Паисій принималъ не особенно охотно и выдерживалъ ихъ на предварительномъ испытаніи по 3 и по 4 года. Когда около него собралось 8 учениковъ «молдавскаго языка», то пришлось пріобрѣсти келлію св. Константина съ церковью; за ними явились еще 4 ученика «словенскаго языка». «И начаша чести и пѣти молдавскимъ и словенскимъ языкомъ правило въ церкви», — читаемъ въ Житіи. Естественно, братія

нуждалась въ священникѣ и духовникѣ, но Паисій долго отказывался принять священство, говоря, «яко сего ради и изъ Валахіи избѣгохъ» (стр. 41); впрочемъ, въ концѣ концовъ имъ удалось упросить его, и Паисій сдѣлался іеромонахомъ.

Наконецъ, монахамъ стало тѣсно въ прежней кельѣ, и получивъ благословеніе пребывавшаго на Аѳонѣ патріарха Серафима, Паисій переселился въ пустовавшую келію прор. Иліи, принадлежавшую тому же Пантократорову монастырю, и началъ строить собственный скитъ. Общими усиліями создана была церковь, трапеза, пекарня, поварня, странноприимница и 6 келлій, такъ-какъ старецъ рѣшилъ не принимать больше 15 братій. Монахи ревностно соблюдали правила святой вѣры, причемъ опять румыны были отдѣлены отъ славянъ [1]). Но братіи прибывало;

1) Ильинскій скитъ считается малорусскимъ. По поводу освященія въ немъ новаго храма, «Кіевская Старина» посвятила нашему Паисію нѣсколько цѣнныхъ статей. Въ одной изъ нихъ указывалось, что «жажда уединенія и духовныхъ подвиговъ побудила молодого отшельника удалиться сперва въ Валахію, а затѣмъ на Аѳонъ. Красоты южной природы и плѣнительная тишина рощъ и заливовъ, блещущихъ всѣми переливами полуденныхъ красокъ, произвели на него неизгладимое впечатлѣніе. Подобно преподобному Антонію Печерскому, онъ рѣшилъ остаться на Аѳонѣ, чтобы въ полномъ уединеніи, предъ лицомъ необъятнаго неба, таинственно слившагося съ безпредѣльнымъ моремъ,—всецѣло отдаться отшельнической жизни. Строгая жизнь и нравственное обаяніе малорусскаго подвижника не замедлили привлечь къ нему учениковъ. Уступая ихъ просьбамъ, онъ оставилъ уединенное свое жилище и, вмѣстѣ съ новыми послѣдователями, переселился сначала въ общежитіе во имя св. равноапостольнаго императора Константина, а вскорѣ, затѣмъ, въ 1757 г., приступилъ, съ разрѣшенія властей Пантократора, къ устройству небольшого скита во имя св. пророка Иліи, въ живописной лѣсистой мѣстности. Положенный въ основаніе обители строгій общежительный уставъ дѣйствуетъ въ ней и до сего дня; имъ предписывается одинаковая для всей братіи трудовая и дѣятельная жизнь и полное равенство, какъ въ одеждѣ, такъ и въ исполненіи общихъ послушаній, на которыя выходятъ всѣ, отъ настоятеля и до послѣдняго послушника, общихъ обязанностей, соединяющихся съ тяжелымъ физическимъ трудомъ — рубкой лѣса, воздѣлываніемъ земли, и т. п. Возникновеніе малорусскаго скита на Аѳонѣ совпало съ временемъ тяжкихъ испытаній для правобережной Украйны. Она задыхалась подъ двойнымъ гнетомъ Польши и іезуитовъ, достигшимъ наибольшей силы въ 60 годахъ прошлаго вѣка и завершимся страшнымъ взрывомъ «Коліивщины». Тогда многіе изъ злополучныхъ ея обитателей, бросая семью и родину, по примѣру отцовъ, бѣжали на волю, въ «Великій лугъ», въ «Сичъ маты», чтобы, вернувшись оттуда, огнемъ и ме-

чинное служеніе, смиреніе и молчаніе монаховъ новаго скита,— все это привлекало новыхъ учениковъ. Братія непрестанно тру-

---

чомъ, въ потокахъ крови, мстить за поруганную вѣру и попранныя права; болѣе робкіе искали спасенія и выхода изъ невыносимой неволи за монастырской оградой. Но и тѣ и другіе отчаивались въ лучшемъ будущемъ и, гонимые отовсюду, стекались въ глухія пустыни и скалистыя Θиваиды Востока, съ тѣмъ, чтобы въ дали отъ міра и людей, въ глубокомъ уединеніи обрѣсти забвеніе и душевный покой. Такихъ бѣглецовъ изъ міра, выброшенныхъ жизненной волной на скалистые берега Аѳона, собиралось вокругъ о. Паисія все болѣе и болѣе. Они шли изъ предѣловъ Россіи, съ польскихъ окраинъ и съ границъ Молдавіи, отъ Днѣпра и отъ Дуная. Съ 1764 года, въ продолженіе почти ста лѣтъ, осиротѣвшая малорусская обитель не находила достойнаго замѣстителя Паисію. Оставшаяся въ ней братія состояла почти исключительно изъ малороссіянъ, къ которымъ прибавилось не мало старыхъ «сѣчевиковъ». Болѣе чѣмъ когда либо ощущалось теперь отсутствіе твердой, непреклонной воли и громаднаго нравственнаго авторитета основателя обители, сдерживавшихъ разнородные и нерѣдко безпокойные элементы пришлой братіи, память о значеніи которыхъ была еще свѣжа у ихъ бывшихъ «куренныхъ братчиковъ» на Дунаѣ и на Черноморьи. Конецъ прошлаго и первая треть текущаго вѣковъ были временемъ упадка монастыря, несмотря на посильную помощь, оказываемую ему селившимися въ предѣлахъ Турціи и на Кубани запорожцами, особенно полюбившими Ильинскую обитель. Отъ нихъ въ пользованіе ея перешли рыбныя ловли по Дунаю; на ихъ же средства сооруженъ въ началѣ текущаго столѣтія соборный монастырскій храмъ, а въ ризницѣ его хранятся богатыя приношенія доблестнаго войска черноморскаго; старинныя, превосходной парчи, облаченія, шитая золотомъ, жемчугомъ и драгоцѣнными камнями плащаница, большія и малыя Евангелія въ серебряныхъ окладахъ, священные сосуды и т. д. Къ своимъ покровителямъ бѣжалъ на Черноморье, захвативъ съ собой монастырскую сокровищницу и святыни, и игуменъ Парѳеній, когда, въ 1822 году, обитель подверглась разгрому отъ турокъ, въ теченіе восьми лѣтъ разорявшихъ святую Гору. Только по заключеніи мира Россіи съ Турціей, въ 1830 году, братія вернулась въ свой разоренный, запустѣлый скитъ. Въ густой, одичавшей растительности, запутавшей непроходимою чащей всѣ горные проходы и тропинки, ильинскіе монахи едва могли найти слѣды своего прежняго пепелища. Любовь малороссіянъ къ родной обители подняла ее изъ развалинъ, и ея обновленныя стѣны стали опять наполняться казацкими выходцами съ придунайскихъ и черноморскихъ береговъ. Но не прекратились внутреннія неурядицы въ скиту; онѣ продолжались и по смерти о. Парѳенія, ставшаго жертвой занесенной на Аѳонъ чумы, до самаго появленія у власти старца Паисія II, въ 1841 году. Родиной этого достопамятнаго въ монастырскихъ лѣтописяхъ лица была Бессарабія. Получивъ образованіе въ Кишиневѣ, онъ рано поступилъ въ монашество и за три года до своего избранія удалился на Аѳонъ, гдѣ и проживалъ въ глубокомъ уединеніи. Не однимъ только именемъ, но и отличными качествами духа напоминалъ новоизбранный игуменъ перваго основателя скита. Его свѣтлая личность была

дилась «и самъ старецъ книги отеческія (вся убо жизнь его во бдѣніи всенощномъ бяше, и, болѣе тріехъ часовъ не можаше спати), преводя я съ греческаго на славенскій языкъ. Изучися бо помощію Божію вскорѣ не точію простаго греческаго, но и еллинскаго, отъ общаго своего брата, именемъ Макарія, добрѣ вѣдяща той языкъ, и въ началѣ подъ руководствомъ онаго преводяше» (стр. 43). Между прочимъ, Паисій пользовался расположеніемъ патріарха Серафима, который часто пріѣзжалъ къ нему на ослѣ и подолгу бесѣдовалъ о духовныхъ и душеспасительныхъ предметахъ («винахъ») или же приглашалъ Паисія совершать богослуженіе въ Пантократовомъ монастырѣ.

какъ бы подтвержденіемъ пророческихъ прощальныхъ словъ Паисія Величковскаго: «Со временемъ будетъ въ скиту другой Паисій и при немъ обитель устроится, возвеличится и прославится». Дѣйствительно, за тридцатилѣтнее управленіе второго Паисія, Ильинская обитель переродилась и нравственно, и матеріально. Его трудамъ и неусыпнымъ заботамъ скитъ обязанъ обновленіемъ зданій, разведеніемъ виноградниковъ и масляничныхъ рощъ, проложеніемъ и открытіемъ новыхъ дорогъ. Не менѣе благотворно было его вліяніе и внутри обители, гдѣ строгая дисциплина умѣрила все еще жившій въ казацкихъ сердцахъ братіи духъ стараго своевольства и строптивости. Преемникамъ тихо угасшаго въ 1871 году старца и въ особенности о. Гавріилу, стоящему теперь во главѣ скита, выпала болѣе благодарная задача продолженія начатаго имъ дѣла; этому способствовало и увеличившееся благосостояніе монастыря. Посѣщеніе великимъ княземъ Константиномъ Николаевичемъ явилось первымъ толчкомъ къ пробужденію участія къ судьбамъ Ильинской обители на сѣверѣ Россіи. Въ то время какъ любители и покровители украинской исторіи и старины, казалось, и не подозрѣвали о запорожской святынѣ на Аѳонѣ, щедрая и добровольная помощь не разъ приходила къ ней изъ далекихъ великороссійскихъ губерній. Въ спискахъ ктиторовъ и ревнителей малороссійскаго скита за истекшее пятидесятилѣтіе значатся имена московскихъ и петербургскихъ благотворителей, а малороссіянъ — ни одного». По словамъ посѣтившаго Аѳонъ, въ минувшемъ году, автора статьи въ «*Кіевской Старинѣ*» (1893 г., кн. I, стр. 34—40), изъ которой нами заимствованы приведенныя свѣдѣнія, въ настоящее время малороссійскій Ильинскій скитъ сильно нуждается въ новомъ храмѣ, такъ какъ старый маловмѣстителенъ и грозитъ разрушеніемъ. Ср. *Кіевлянинъ*, 1893 г., 10-е Февраля. Въ одной греческой грамотѣ Ксиропотамскаго монастыря, отъ 1773 года. говорится, что въ числѣ ересіарховъ-коливадовъ Ильинскаго скита были малороссы ἀπὸ τὸ κελλὶ τὸν παπᾶ Παΐσιον, *Порфирій Успенскій*, Востокъ Христіанскій. Исторія Аѳона, ч. III, Отд. 2. СПБ. 1892, Ср. *Византійскій Временникъ*, I, 2, стр. 419.

Опять черта, сближающая Паисія съ исихастами XIV вѣка: «И тамо служаше греческимъ языкомъ, — разсказываетъ Григорій,—не спѣшно и благовѣйно со страхомъ Божіимъ, непрестанно слезами ланатѣ свои омочая: никогдаже бо можаше безъ слезъ святую литургію прослужити во всей жизни своей. Святѣйшій же патріархъ, стоя со слезами, глаголаше: Слава Тебѣ, Господи, слава Тебѣ! А стоящіи во олтарѣ, видяще его тако всего къ Богу простерта, паки измѣненна и плачуща, едва могуща возгласы глаголати, толико умиляхуся и плакаху, яки иніи, не могше и стояти во олтарѣ слезъ ради, исхождаху» (стр. 44).

Подобно тому, какъ у Григорія Синаита былъ противникъ, извѣстный калабрійскій монахъ, такъ и у Паисія оказался такой же завистникъ въ лицѣ престарѣлаго монаха Аѳанасія Молдованина изъ скита Капсокалива. Онъ хулилъ ту самую умную молитву, которую проповѣдовалъ Паисій. Аѳанасій пишетъ Паисію посланіе, въ которомъ рядомъ съ дружелюбными наставленіями были хулы, укоризны и многія несправедливыя мудрованія. Соборъ духовниковъ приказалъ Паисію отвѣтить Аѳанасію и обличить его. Такимъ образомъ явилась первая редакція трактата Паисія объ умной молитвѣ, въ 14 главахъ [1]). Заблудшій монахъ позналъ въ концѣ концовъ свою ошибку и просилъ прощенія у старца.

Между тѣмъ, число братіи настолько увеличилось, что пришлось переселиться въ монастырь Симопетру, а затѣмъ подумать о переселеніи въ Валахію. Происходитъ трогательное прощаніе съ патріархомъ, и Паисій отплываетъ съ Аѳона. Монахи раздѣлились на двѣ партіи: на одномъ кораблѣ ѣхали славяне съ самимъ Паисіемъ, на другомъ — молдоване съ отцомъ Виссаріономъ. Они вышли на берегъ въ Галацѣ, и остановились на нѣкоторое время въ скитѣ Варзарештахъ. Но въ валашскихъ монастыряхъ не было свободнаго мѣста, и Паисій уходитъ въ Молдавію.

---

1) Въ 1793 году такой же хулитель умной молитвы былъ въ Молдавіи, монахъ Ѳеонемитъ. Ему Паисій написалъ обличительное и вразумительное Посланіе, изданное нами въ *Чтеніяхъ Общества исторіи и древностей*, 99, кн. II.

IV.

Молдавскій и сочавскій митрополитъ Гавріилъ и господарь Григорій Каллимахъ приняли Паисія съ радостью; они отдали ему пришедшій въ упадокъ монастырь Драгомирну со всѣми угодьями и освободили его отъ всякихъ налоговъ и даней. Но такъ-какъ Драгомирна принадлежала радовской епархіи, то митр. Гавріилъ просилъ епископа радовскаго, «да вручитъ Паисію монастырь со всею любовію и подобающею честію» (стр. 46). Однимъ изъ первыхъ событій въ жизни обновленнаго монастыря было посвященіе Паисія въ схиму, но съ оставленіемъ прежняго имени. Посвященіе это было совершенно знакомымъ уже намъ старцемъ Алексѣемъ (см. выше, стр. 526), который былъ настоятелемъ Мерлолополянскаго монастыря, послѣ Василія и Ѳеодосія. Затѣмъ было учреждено общежитіе по чину святой Горы, по уставу Василія Великаго, Ѳеодосія Великаго и Ѳеодора Студита. «Житіе старца Паисія Величковскаго» передаетъ главныя черты этой реформы очень кратко. Поэтому мы воспользуемся статьей самого Паисія, составленной въ 1763 году и сохранившейся въ рукописномъ Сборникѣ Ново-Нямецкаго монастыря конца XVIII вѣка, № 8, на лл. 3—23.

Статья озаглавлена: «*Изъявленіе съ малимъ предисловіемъ къ преосвященнѣйшему митрополиту кир-Гавріилу ясскому, о чинѣ и уставѣхъ общежительныхъ. Осмьнадесять уставовъ, или рещи пунктовъ*».

I. «Первый убо уставъ и чинъ во общемъ нашемъ житіи, егоже и въ маломъ и во множайшемъ числѣ братіи опасно соблюдахомъ и донынѣ благодатіею Божіею соблюдаемъ, сей есть: еже ни единому брату ни кіимъ образомъ *ни каковаго* движимаго и недвижимаго *стяжанія* ниже малѣйшей вещи не имѣти, ниже *свое* что *именовати*; но вся, отъ Бога посылаемая къ составленію общаго житія, имѣти обща. Благочинія же ради, настоятель всякаго брата нужду въ пищи и одеждѣ и въ прочіихъ потребахъ усмотрѣвая, долженъ есть, аки отецъ о чадѣхъ своихъ духовныхъ пекійся, по Бозѣ устроевати, подавая всякому нуждныя противу нужди его потребы, да и воспріятіе нуждныхъ потребъ будетъ всякому

брату по послушанію, и своея воли остановленію, а не по самочинному избиранію». Далѣе говорится, что нестяжаніе безусловно необходимо для послушанія, а всякое имущество въ общемъ житіи пораждаетъ злобу: мнихъ-сребролюбецъ подобенъ Іудѣ, предателю истины.

II. «Вторый чинъ, егоже сему нашему общему житію благодатію Христовою положихомъ, на немже, якоже мнимъ, и все монашеское житіе выситъ, сей есть: еже всѣмъ *братіямъ* единомысленнѣ и единодушнѣ *о имени Христовомъ* въ сіе общее житіе *собравшимися*, должно прежде всего и паче всего, аки путь къ царствію небесному неуклонно ведущій, стяжати по слову въ разумѣ духовномъ послушаніе: *всякую свою волю и разсужденіе и самочиніе оплевавши и внѣ поверши, волю же и разсужденіе и заповѣди отца своего*, аще по силѣ священнаго писанія будетъ, *всеусердно тщатися творити и исполняти*» и т. д.

III. «*Настоятель*, извѣстно вѣдый, яко о душахъ братій хощетъ истязанъ быти въ день страшнаго втораго Христова пришествія, долженъ есть, всеприлѣжно священное писаніе и ученіе богоносныхъ и духоносныхъ отецъ испытующи, и кромѣ свидѣтельства писанія и ученія, ни ученіе отъ себе братіи приносити, ниже заповѣди предаяти, или что уставляти: но по силѣ священнаго писанія, и ученія святыхъ отецъ, *долженъ есть часть братію поучати и наставляти и волю Божію открывати*». Вообще, настоятель долженъ являть примѣръ смиреномудрія, любви и единомыслія. Въ особыхъ только случаяхъ онъ долженъ испрашивать мнѣнія собора.

IV. «Правило соборное святыя восточныя церкве — *вечерню, повечеріе, полунощницу*, утреню, часы и божественную литургію, такожде на вся Господскія и Богородичныя, и великихъ святыхъ праздники, всенощная бдѣнія со чтеніями: на меньшія же праздники, поліелей и славословіе со чтеніями жъ прочій *весь церковный чинъ и послѣдованіе, по соборному уставу, якоже во Святѣй Горѣ Аѳонстѣй навыкохомъ, долженъ есть* въ сей нашей обители во всемъ непреступно и безъ остановленія, безъ всякія борзости во свое время *совершатися*». Во время богослуженія должны поминаться ктиторы и благотворители. Монахи и настоятель должны ходить на соборное правило въ мантіяхъ, рясахъ и клобукахъ. Пропустившій службу долженъ донести объ этомъ настоятелю на трапезѣ, при всей братіи. Наказаніемъ за нерадѣніе полагается или «подобающій канонъ чрезъ всю трапезу или неядѣніе».

V. «*Въ трапезу должно есть настоятелю и всей братіи на всякъ день собиратися*, и отъ Бога посылаемыя иноческому обѣту незазорныя общія пищи и питія во славу Божію обще всѣмъ причащатися,

зѣло паблюдающе о разрѣшеніи и неразрѣшеніи общій церкве святыя уставъ». Братія должна сидѣть въ молчаніи и со страхомъ Божіимъ внимать чтенію житій святыхъ, отеческихъ и учительныхъ книгъ. За исключеніемъ больныхъ, въ келліяхъ не разрѣшается ѣсть ничего; и только въ крайней нуждѣ можно приготовлять для недужныхъ особую пищу.

VI. «*Въ келліяхъ братія должна сидѣти* по преданію святыхъ отецъ *со страхомъ Божіимъ*, паче всякаго подвига *предпочитающи умную молитву*, яко любовь Божію и источникъ добродѣтелей въ сердцѣ умомъ художнѣ совершаемую, якоже многіи богоносніи отцы о ней учатъ, кіи же суть сіи: святый Іоаннъ Златоустъ, святый Каллистъ вторый патріархъ Цареградскій, святый Симеонъ митрополитъ Солунскій, святый Діадохъ епископъ Фотикійскій, святый Исихій Іерусалимскій, святый Нилъ Синайскій, святый Іоаннъ Лѣствичникъ, святый Максимъ Исповѣдникъ, святый Петръ Дамаскинъ, святый Симеонъ Новый Богословъ, святый Григорій Синаитъ: сіи вси и другіи богоносніи святіи отцы учатъ сего дѣла духовнаго, спрѣчь умныя молитвы, и вящшее время на сію изнуряти. По семъ же, *пѣніе псалмовъ, ветхаго и новаго завѣта и учительныхъ и отеческихъ книгъ чтеніе умѣренное имѣти*: памяти же смерти и грѣховъ своихъ, страшнаго же суда Божія, и муки вѣчныя, и царствія небеснаго, и самоукореніе,—всегда, якоже въ келліи, сице и на всякомъ мѣстѣ и во всякомъ дѣлѣ, должно всякому по силѣ своей имѣти, и *во* опредѣленномъ себѣ отъ настоятеля *рукодѣліи или художествѣ упражнятися*. Праздну же въ келліи отнюдь не сидѣти, праздность бо всему злу научаетъ инока. Безвременнаго же изъ келліи происхожденія и бесѣдъ неполезныхъ, яко яда смертоносна, бѣгати и отвращатися».

VII. «Должно настоятелю, искуса ради смиренномудрія, истиннаго же послушанія, и во всемъ своея воли и разсужденія отсѣченія (еже есть лѣствица къ царствію небесному послушники возводящая), *въ поварню, пекарню, келарню и трапезу*, и простѣ рещи, на вся внутрь монастыря послушанія, не употребляя на таковая послушанія рабовъ монастырскихъ, *братію по перемѣнамъ и уреченнымъ временамъ опредѣляти*». Инокъ долженъ являть собой образъ послушанія и истиннаго смиренія, помня, что самые малые люди служатъ самому Богу. Что же касается монастырскихъ рабовъ, то они должны замѣнять монаховъ только въ такихъ работахъ, которыя сопряжены съ «разсѣяніемъ ума и исхожденіемъ изъ монастыря» и ведутъ за собой «разореніе умнаго безмолвія».

VIII. «*Настоятель* самъ *долженъ есть ко всѣмъ* братіямъ, яко прис-

нымъ своимъ о Господѣ духовнымъ чадомъ, *равную любовь имѣти*». Что же касается «частной любви ко единомуже нѣкоему», то она ведетъ къ зазору и зависти. Настоятель долженъ терпѣливо переносить «немощи и паданія немощныхъ чадъ своихъ», исправлять ихъ духомъ кротости, но ни коимъ образомъ не удалять ихъ отъ дружины. Раскаявшихся монаховъ онъ обязанъ принимать съ чадолюбивымъ состраданіемъ.

IX. Этотъ пунктъ посвященъ внутреннему устройству монастыря. Здѣсь излагаются обязанности и назначеніе искуснаго *эконома*, который долженъ управлять мощіями т. е. вотчинами и монастырскими рабами, *духовника*, и правила при отъѣздѣ настоятеля по монастырскимъ дѣламъ: «долженъ есть, собравши звономъ весь соборъ братій въ церковь, лобзавши же святыя иконы и вземши молитву о путешествіи отъ іерея, всему собору намѣреніе свое объявити, и весь соборъ братій да молятся о немъ ко Богу, воеже ему къ нимъ здраво и благополучно возвратитися, смиренно молити. И сице отъ всѣхъ братій прощеніе испросивъ и свое всѣмъ благословеніе преподавъ, въ путь отходити. Отъ пути же Божіею помощію возвратившуся, не абіе въ келлію ити, но собравши звономъ всѣхъ братій первѣе ити въ церковь, и должное Богу о своемъ въ пути сохраненіи молитвами братій, предъ всѣмъ соборомъ воздавши благодареніе, благодарити же и братію за ихъ молитвы; и милость Божію, показанную о общей братства пользѣ, о немже и отхожденіе ему было, объявивши, и тако въ келлію свою отходити».

Остальные 9 пунктовъ касаются правилъ *«о принятіи братій во иночество, о больницѣ, о художествахъ и о странноприимницѣ»*:

X. «*Приводимаго Богомъ брата отъ міра во иночество долженъ есть настоятель первѣе наединѣ совѣсть его испытати* и отъ писанія довольнѣ силу иноческаго общаго житія и по Бозѣ послушанія, воли своея и разсужденія до смерти отсѣчевія и умерщвленія, открыти; и узрѣвъ въ немъ истинное, а не притворное желаніе иночества и ревность божественную, тогда и предъ всѣмъ соборомъ братій, *паки силу иноческаго общаго житія и послушанія ему открывши, приняти сицеваго брата во общее житіе и послушаніе.* И не абіе во иночество постризати, но уставленное правилы время, оваго три лѣта, оваго же шесть мѣсяцъ», испытывать. Если же во время искуса новый ученикъ выкажетъ непослушаніе, то его отпускать въ міръ, «да не будетъ общему житію отъ таковыхъ самочинниковъ смущенія».

XI. Если новопосвященный принесетъ съ собой какое-нибудь *имущество*, то оно *должно храниться въ общей монастырской сосудохранительницѣ* до постриженія, а затѣмъ можетъ быть израсходовано на

общія нужды. При уходѣ изъ монастыря, еще не постриженный братъ можетъ взять съ собой и имущество.

XII. *Больница должна отличаться благоустройствомъ* и имѣть искуснаго въ «разумѣ духовномъ» брата. Если же найдется братъ, «отчасти искусъ врачебныя хитрости умѣяй», то и онъ долженъ быть настоятелемъ приставленъ къ больнымъ.

XIII. «*Должно есть настоятелю пещися, да въ монастырѣ различная художества будутъ*, а наипаче безъ ихже потребы невозможно содержатися человѣческому житію, и *на сія братію опредѣляти*, и неумѣющихъ обучати: да самымъ братіямъ, таковая художества за общую пользу проходящимъ, все общество братій можетъ безмолвно въ необходимыхъ своихъ удовлѣватися нуждахъ: и безвременнаго въ міръ сихъ ради потребъ происхожденія, и отъ сего прибывающаго душевнаго вреда избѣжати возмогутъ».

XIV. «*Странноприимницамъ двоимъ*, единой внутрь монастыря—приходящихъ ради во обитель честныхъ духовныхъ и мірскихъ лицъ,—другой же внѣ монастыря *должно есть устроеннымъ быти*: да приходящіи во обитель, и себѣ внутрь монастыря, и скотамъ своимъ внѣ монастыря приличествующее упокоеніе и послуженіе обрящутъ. И надъ сею службою долженъ есть настоятель поставляти искусныхъ братій, могущихъ въ разумѣ духовномъ странным послужити, да и мзды отъ Бога за разумное свое странным послуженіе сподоблятся: и общество все, видяще странныхъ приличное себѣ угощеніе и послуженіе пріемлющихъ, безъ молвы и безъ всякаго стуженія пребудутъ». Кромѣ того, настоятель обязанъ имѣть состраданіе къ нищимъ, больнымъ, немущимъ гдѣ главы подклонити, принимать ихъ съ любовью въ странноприимницѣ и больницѣ, «и по силѣ своей о тѣлесныхъ ихъ потребахъ попеченіе имѣти; и по возможности обители напутствовавши ихъ потребными, — съ миромъ отпущати».

XV. «Еще же молю азъ послѣднѣйшій со всѣмъ соборомъ преосвященнаго нашего великаго господина архіепископа и митрополита, боголюбивыхъ епископовъ и весь освященный соборъ, да въ нашемъ общежитіи сей чинъ крѣпокъ и непоколебимъ уставленъ будетъ: да *по смерти единаго настоятеля другій отъ инуду на настоятельство присылаемъ не будетъ*. Но по согласному единомысленному всего собора избранію, по совѣту умирающаго настоятеля и по благословенію преосвященнаго митрополита, *долженъ есть таковый братъ* (отецъ) *избранъ отъ общества братій и поставленъ быти*, иже въ разумѣ духовномъ, и вѣдѣніи священнаго писанія, и общежительныхъ уставовъ» и

т. д.; и понеже отъ трехъ языковъ общество наше состоитъ, то и три языки, *греческій, славенскій и молдавскій*, или по нуждѣ поне два — молдавскій и славенскій, *добрѣ умѣющій*: да все общество братій въ духовныхъ своихъ нуждахъ готовое всегда отъ него обрящутъ себѣ духовное врачеваніе». Затѣмъ излагаются подробности избранія и обязанности игумена, какъ искуснаго кормчаго надъ братіей.

XVI. «Еще же паки молимъ преосвященствъ вашихъ и всего духовнаго освященнаго собора, да богоданнею вашею властію и сіе утвердите: да *монастырь сей нигдѣже поклоненъ никогдаже не будетъ*, якоже о семъ и страшную клятву блаженныя памяти ктитора святыя обители сея обрѣтохомъ: занеже и отъ сего всеконечное общему житію было бы разореніе. Непоклоненъ же нигдѣже монастырь сущи, можетъ благодатію Христовою и общее въ немъ братіи житіе неразоримо и непоколебимо пребыти».

Дѣло въ томъ, что въ XVII и въ особенности XVIII вѣкѣ большинство румынскихъ монастырей было преклонено восточнымъ греческимъ обителямъ, и греки распоряжались въ нихъ совершенно произвольно.

Въ концѣ всего «Изъявленія» Паисій прибавляетъ, «что сей чинъ, егоже содержахомъ доселѣ и содержимъ, не весь исписахомъ; но точію, егоже возмнѣхомъ нуждѣйша быти ко объявленію». Такимъ образомъ, идеаломъ монашества, по мнѣнію Паисія Величковскаго, должна быть киновія со всѣми атрибутами этой строгой аскетической организаціи. Уставъ Паисія интересенъ еще и тѣмъ, что на основаніи его мы можемъ составить нѣкоторое представленіе о монашескомъ бытѣ болѣе отдаленныхъ временъ, быть можетъ, тѣхъ монастырей XIV вѣка, въ которыхъ подвизались византійскіе и болгарскіе мистики. Несомнѣнно, Паисій собралъ во время своего пребыванія на Аѳонѣ всѣ свѣдѣнія объ устройствѣ монастырей той эпохи, которую онъ желалъ воскресить въ Молдавіи.

Итакъ, въ одномъ изъ малопопулярныхъ монастырей сѣверной Молдавіи Паисій могъ привести въ исполненіе свой завѣтный идеалъ древняго монашества. Въ этомъ отношеніи Молдавія представляла необыкновенно благопріятную почву. Сюда стекались монахи изъ разныхъ мѣстъ, начиная Россіей и кончая

Грецією. Монастырская жизнь стояла въ сторонѣ отъ начинавшагося чисто-румынскаго возрожденія, и «славянство» не нашло себѣ тѣхъ противниковъ, которые могли бы быть во всякой другой странѣ. Характерно и то, что только въ интернаціональной Молдавіи Паисій могъ воскресить старый книжный славянскій языкъ, чуждый болгаризмовъ, сербизмовъ и отчасти руссизмовъ. Итакъ, все благопріятствовало обновленію монастырской жизни и старой церковно-учительной славянской книжности. Начальникомъ надъ больницей былъ поставленъ опытный въ своемъ дѣлѣ старецъ Онорій († 1795). Усиленныя занятія по переводу книгъ съ греческаго на славянскій и молдавскій [1]) чередовались съ поученіями старца за трапезой и чтеніемъ новыхъ переводовъ. Результатомъ такихъ необычныхъ уже для XVIII вѣка книжныхъ и аскетическихъ трудовъ явилось умноженіе числа братій и преуспѣяніе ихъ въ монашескихъ подвигахъ, что̀ несказанно радовало старца. Особенно предостерегалъ онъ своихъ учениковъ отъ любостяжанія, причемъ предсказывалъ разореніе общежительнаго устава именно отъ «любоимѣнія» (стр. 51—53). Пророчества Паисія напоминаютъ намъ черты византійскихъ и болгарскихъ мистиковъ XIV вѣка. Между прочимъ, онъ предсказалъ лютую смерть господаря Григорію Гикѣ, увидя нѣсколько разъ во снѣ мечъ, висящій надъ головой молдавскаго правителя, на одномъ волоскѣ; и дѣйствительно, по приказанію султана, Гикѣ отсѣкли голову. Другой разъ, Паисій долго увѣщевалъ одного изъ своихъ монаховъ исправиться. Но тотъ не слушался и на третій день утонулъ. Третьему онъ предсказалъ смерть въ дорогѣ (стр. 73). Одновременно съ началомъ первой русско-турецкой войны, (1768 г.). Молдавію постигли и другія бѣдствія — моръ и голодъ, о которыхъ кратко говоритъ Житіе и подробно молдавскіе хронисты (1771 г.). Когда въ 1774 году,

1) Молдавскіе переводы Паисія и его учениковъ сгорѣли въ 1862 году, когда огнемъ уничтожена была почти вся богатая библіотека Нямецкаго монастыря; уцѣлѣла только часть славянскихъ рукописей и книгъ, хранившихся отдѣльно.

послѣ Кучукъ-Кайнарджійскаго мира, русскія войска ушли изъ Молдавіи, то Австрія предъявила къ Портѣ свои притязанія на Буковину. Монастырь Драгомирна отошелъ къ Австріи, и монахи впали въ печаль, жалуясь молдавскому господарю и митрополиту на то, что не могутъ теперь «подъ папистами пребыбывати», и прося дать имъ Секульскій монастырь. Господарь согласился, и въ 1775 году Паисій вмѣстѣ съ 350 монахами переселяется въ Секулъ (см. выше, стр. 177), причемъ переноситъ сюда и созданный имъ общежительный уставъ. Но вскорѣ и Секулъ сталъ тѣсенъ для многочисленной братіи Паисія, и онъ снова обращается съ просьбой къ господарю Константину Мурузи о предоставленіи ему болѣе помѣстительнаго монастыря. Сенатъ указалъ господарю на Нямецкій, какъ на монастырь наиболѣе удобный для переселенія Паисія. Получивъ разрѣшеніе перейти въ Нямецъ, по свидѣтельству Житія, Паисій горько плакалъ болѣзненно и неутѣшно рыдалъ; онъ предвидѣлъ гибель душевнаго устренія своей братіи, такъ-какъ въ богатый монастырь, навѣрное, будутъ пріѣзжать гости и знатныя лица и своимъ пребываніемъ нарушать мирное теченіе монашеской жизни (стр. 61, 62 и 63). Старецъ пересталъ ѣсть и спать, такъ-что братія боялась даже, чтобы онъ не умеръ отъ безмѣрной печали. Но дѣлать было нечего, и въ повечеріе Успенія 1779 года Паисій покинулъ Секульскій монастырь. Очевидецъ этого переселенія, Митрофанъ, описываетъ трогательную сцену прощанія великаго старца съ монастыремъ и торжественно-простого передвиженія монаховъ въ Нямецъ. Престарѣлый Паисій не могъ идти и долженъ былъ ѣхать на повозкѣ, а братія окружала его со всѣхъ сторонъ, словно пчелы матку, слушая духовныя бесѣды своего наставника.

Преобразованія въ Нямецкомъ монастырѣ были такого же характера, какъ и въ двухъ предыдущихъ. Опять особое вниманіе было обращено на больницу, гигіеническія условія которой были поставлены очень высоко, и на широкое странноприимство, что̀ даетъ поводъ автору Житія называть Паисія вторымъ

Авраамомъ. Число братіи увеличилось уже до четырехсотъ. Разъ въ годъ Паисій посѣщалъ Секульскій монастырь, гдѣ жилъ по 9 дней, поучая монаховъ на славянскомъ и молдавскомъ языкѣ. Во время второй турецкой войны, въ 1790 году въ Нямецкій монастырь пріѣхалъ архіеп. Амвросій (Серебрениковъ). Онъ посвятилъ Паисія въ санъ архимандрита (стр. 68). Но съ этого времени начинается то паденіе строгой жизни монаховъ, которое предвидѣлъ еще раньше прозорливый старецъ; причинами были «молва, излишество, мятежъ и коемуждо свое его о себѣ попеченіе и сихъ ради — божественныхъ и отеческихъ писаній чтенія и о себѣ вниманія оставленіе». Тѣмъ не менѣе, самъ Паисій не оставлялъ трудовъ по переводу и перепискѣ книгъ, и составитель Житія по этому поводу восклицаетъ: «О, безстрастнѣйшаго и свята мужа! О души чистыя, соединенныя съ Богомъ! Весь любовію прилѣпленъ бѣ къ Богу, весь и ко ближнему разливашеся любовію» (стр. 69). Наконецъ силы стали измѣнять старцу, онъ не могъ уже переводить что-нибудь вновь, и просматривалъ только свои прежніе труды; не могъ онъ выходить изъ келліи, и 15 ноября 1794 года, на 72 году отъ рожденія, тихо скончался, оплакиваемый всей братіей. Погребеніе было совершенно всѣмъ соборомъ, такъ-какъ приглашенный для этого епископъ хушскій [1]) Веніаминъ опоздалъ.

V.

Похороненъ Паисій въ соборномъ Вознесенскомъ храмѣ, у правой стѣны. Надъ могилой виситъ большой портретъ его, писанный масляными красками. Надпись на мраморной могильной плитѣ до сихъ поръ не издана. Она писана очень красивой и архаичной вязью, типичной для XVII вѣка; лѣвый столбецъ занятъ славянской надписью, правый—румынской. Приведемъ славянскую часть:

1) Въ изданіи Оптиной пустыни: тумскій (sic), стр. 75.

здѣ почива́етъ | блаженный оц҃ъ | на́шь і҃ерох҃имо | на́хъ ѝ а̀рхиман | дритъ. старецъ | паисі҃й малорѡ | сѣ́нинъ, иже ѿ | адѡ́нъ горы съ | ѯ. оу҃ченика́ми въ | молда́вїю при | ше́дъ ѝ тѣ́ мно́ | жество бра́тїй. | собра́въ ѝ о҃бще | житїе собою ѡв | новивъ ко г҃дⷭ ѿи́де а҃ѱ҃ч҃д: года но́е | мр҃їа е҃і. во дни вла | гочестиваго гос | подаря́ миха | и́ла сѣ́цⷭ[а] во | воды. и прѣѡс҃ще́ | нныгѡ митро | полі́та і҃а́кѡва.

Память о Паисіи до сихъ поръ жива въ Нямецкомъ монастырѣ [1]), не смотря на то, что монастырь пережилъ тяжелый анти-славянскій кризисъ въ половинѣ XIX вѣка, что все славянское теперь изъ него изгнано, что уставъ Паисія замѣненъ болѣе легкими обычаями греческихъ монастырей, а богослуженіе

---

1) Въ Нямецкомъ монастырѣ хранится нѣсколько церковныхъ предметовъ, пожертвованныхъ, по преданію, дочерью Петра Великаго, Маріей. Весьма возможно, что вклады какой-то русской великой княжны въ молдавскій монастырь дали основу той интересной легендѣ, которая живетъ въ устахъ монаховъ и до сихъ поръ и которая опубликована была между прочимъ въ книгѣ Константина Бильчюреску. Вотъ вкратцѣ содержаніе этой легенды. Утомленный гигантскими подвигами въ дѣлѣ преобразованія Россіи, огорчаемый недовольствомъ партій враждебно относившихся къ его реформамъ, терзаемый угрызеніями совѣсти за то, что царь Иванъ и царевна Софія лишены были престола, Петръ Великій тайно оставилъ престолъ и ушелъ въ Буковину, гдѣ постригся съ именемъ Паисія. Оттуда онъ явился въ Молдавію съ рекомендательными письмами къ господарю Михаилу Раковицѣ и поселился въ Нямецкомъ монастырѣ, братія котораго вскорѣ выбрала его игуменомъ. Никому не была извѣстна эта глубокая тайна. Знала о ней одна только дочь Петра—царевна Марія, постригшаяся въ одномъ изъ женскихъ монастырей въ Молдавіи, недалеко отъ любимаго отца своего, послѣ смерти котораго она и подарила Нямецкому монастырю нѣсколько вещей. Конечно, предъ нами простая легенда не заслуживающая никакого довѣрія, но во всякомъ случаѣ интересно узнать, что въ самомъ дѣлѣ могло быть въ основѣ ея, кромѣ смѣшенія именъ (мірское имя Паисія—*Петръ*; титулъ *Великій* легко могъ быть сближенъ съ фамиліей *Величковскій*). Прежде всего въ помянникѣ монастыря есть имя одного только игумена Паисія, а именно нашего Паисія Величковскаго, управлявшаго монастыремъ въ промежуткѣ между 1775 и 1794 годами, *C. Bilciurescu.* Monastirile şi bisericile din Romănia. Bucur. 1890 an., p. 170—171, 172—173; Исторія о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула изъ Руманіи, сочиненіе *архим. Августина Брани* изъ Нямецкаго монастыря, Руманія, 1873 года, рукопись Имп. Академіи Наукъ, л. 31 об. и 32; Ново-Нямецкій монастырь, Кишиневъ, 1881 г., стр. 7—8. *Русскій Вѣстникъ*, 1899 г., Май, стр. 13.

совершается только на румынскомъ языкѣ. Первые старцы Нямецкаго монастыря послѣ Паисія были малороссы. Благодаря имъ здѣсь была заведена типографія, изъ которой вышло много цѣнныхъ изданій славянскимъ шрифтомъ [1]), а живыя сношенія съ южной Россіей поддерживались почти до 50 годовъ прошлаго столѣтія. Изъ румынскихъ іерарховъ особенно почиталъ Паисія извѣстный митрополитъ молдавскій Веніаминъ Костаки.

Приведемъ каталогъ Нямецкихъ игуменовъ послѣ Паисія, на основаніи труда архим. Андроника: **Скрътъ їсторїе пентрѫ игѫменїй ши старецїй сфинтелор монастирй Нѣмцѫ ши Секѫ, анѫл 1858:**

«1794. Софроній. Онъ поставленъ старцемъ послѣ отшествія ко Господу нашего старца (т. е. Величковскаго), былъ очень смиренъ и милостивъ.

1799. Дороѳей. Онъ поставленъ послѣ отставки отца Софронія и былъ мужъ весьма ученый.

1803. Софроній, во второй разъ, послѣ отставки отца Дороѳея.

1805. Досиѳей. Человѣкъ очень смиренный и добродѣтельный.

1808. Іоаннъ. При этомъ старцѣ въ монастырѣ Нямцѣ жилъ на покоѣ митроп. Веніаминъ Костаки, и тогда же выстроенъ Параклисъ во имя Успенія съ келліями.

1812. Сильвестръ. Онъ былъ человѣкъ очень достойный. Во время его старчества въ 1816 году монастырю Нямецкому былъ преклоненъ скитъ Ургуещій.

1818. Иларій. Онъ былъ очень искушенъ въ дѣлахъ духовныхъ и въ гражданскихъ и выстроилъ внутри монастыря каменныя келліи въ два этажа. При немъ же случилась революція волонтеровъ противъ турокъ. Онъ же выстроилъ Параклисъ во имя Благовѣщенія надъ вратами монастырскими и другія.

1823. Дометіанъ *румынъ*. Онъ былъ человѣкъ остроумный и мило-

---

1) Типографія существовала почти цѣлое столѣтіе (1800—1883). Ея исторія и списокъ изданій у наборщика *G. Ionescu*, «Spicuiri din trecutul Tipografiei» etc. *Noua Revista română*, 1901, № 27, pp. 109—122. Болѣе подробный списокъ книгъ, вышедшихъ изъ Нямецкой типографіи, мы видѣли въ рукописной «Исторіи Ням. мон-ря» преосв. Нарциса Крецулеску; многія изданія, по неизвѣстнымъ причинамъ, не были выпущены въ свѣтъ, и десятки тысячъ не сброшюрованныхъ листовъ гніютъ въ особой комнатѣ библіотеки.

ственный. Онъ выстроилъ церковь св. муч. Георгія въ оградѣ монастыря, каменныя келліи въ два этажа внутри монастыря Секула и другія угодья.

1834. Неофитъ. Родственникъ старца Иларія. Онъ обновилъ церковь св. Іоанна Богослова, начатую старцемъ Дометіаномъ, на старомъ же мѣстѣ.

1835. Мардарій славянинъ. Это былъ мужъ вполнѣ духовный.

1838. Неофитъ, второй разъ, въ апрѣлѣ.

1839. Мардарій, второй разъ, 27 декабря.

1840. Венедиктъ, нареченный въ великой схимѣ Васіаномъ. Онъ сдѣлалъ много хорошаго для обоихъ монастырей.

1843. Неофитъ, третій разъ, послѣ отставки отца Венедикта. Онъ построилъ кирпичное зданіе больницы съ церковью во имя св. мч. Іоанна Новаго для престарѣлыхъ, улучшилъ положеніе типографіи, и построилъ каменный госпиталь въ городѣ Нямцѣ и другія зданія. Изъ Россіи ему данъ орденъ Анны 2 степени въ 1849 году.

1853. Наѳанаилъ славянинъ. При немъ купленъ въ Россіи одинъ потиръ съ другими сосудами (для еврхаристіи) и Евангеліе очень красивое и устроенъ иконостасъ для св. иконы Б. М. и другія.

1856. Герасимъ Молдаванинъ. Онъ избранъ и поставленъ соборомъ.

Большой популярность пользуется память Паисія и на Аѳонѣ, въ Ильинскомъ скитѣ. Очень возможно, что благодаря давнишней враждѣ аѳонскихъ монаховъ разныхъ націй, въ глазахъ малорусскихъ иноковъ Ильинскаго монастыря образъ Паисія получилъ какой-то націоналистическій характеръ. Теперь Паисій считается борцомъ за малорусскихъ монаховъ противъ греческихъ притязаній [1]). Но самое большое вліяніе Паисія и его школы

---

1) Въ статьѣ «Малороссійская обитель на Аѳонѣ» находимъ слѣдующее описаніе Ильинскаго скита. «Подъ яснымъ сводомъ южнаго неба, глядящагося въ лазурныя волны Архипелага, въ глубокомъ лѣсистомъ ущельи, сплошь заросшемъ почти дѣвственными чащами лавра, горнаго дуба и дикихъ розъ, изъ роскошнаго хаоса полуденной растительности поднимаются куполы уединенной обители. Темныя стѣны мощной зелени обступили ее, словно укрывая отъ міра, заслонивъ ее съ юга, съ запада и съ сѣвера; только къ востоку широко раздались онѣ, на встрѣчу восходящему солнцу и сверкающей морской дали, на легкой, воздушной синевѣ которой вырѣзываются суровыя очертанія византійскихъ башенъ и бойницъ древняго монастыря Пантократора. Живительное дыханіе моря доносится въ дикую лѣсную глушь, играя трепетными листьями раинъ; въ знойномъ воздухѣ, наполненномъ запахомъ цвѣтущей

сказалось на жизни нѣкоторыхъ монастырей Великороссіи. Можно даже думать, что все мистическое движеніе нашей Оптиной пустыни, вліяніе о. Матѳея на Гоголя и другихъ писателей и т. д. обязано традиціямъ Паисіевой школы. Въ началѣ XIX вѣка въ Россію уходятъ наиболѣе даровитые и дѣятельные иноки Нямецкаго монастыря; изъ нихъ назовемъ слѣдующихъ:

I. Архимандритъ Софроніевой пустыни въ курской губерніи Ѳеодосій, ученикъ уже знакомаго намъ старца Василія и товарищъ Паисія. Въ 1767—1787 годахъ былъ настоятелемъ валашскаго Меропоянскаго монастыря [1]), а послѣ турецкой войны приглашенъ Потемкинымъ въ Россію.

II. Старецъ Клеопа, настоятель Островской пустыни, въ которой имъ былъ введенъ аѳонскій уставъ старца Паисія, знакомаго ему лично по Аѳону и Молдавіи.

III. Іеромонахъ Клеопа, малоруссъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ 1801 году перешелъ въ Россію, сначала въ Бѣлобережскую пустынь орловской губ., затѣмъ—на Валаамъ († 1816).

лаванды и дикаго меда, разносятся густые, гармоническіе удары колокола. Знакомый намъ типъ церкви и зеленыя маковки колоколенъ, пирамидальные тополи съ шумящими за ними крыльями единственной на всей Аѳонской горѣ вѣтряной мельницы, откуда-то доносящійся скрипъ колодезнаго «журавля», вмѣстѣ со звуками малорусской рѣчи, такъ странно и неожиданно звучащей подъ чуждымъ ей небомъ Македоніи,—все это внезапно охватываетъ русскаго путешественника и переноситъ далеко на сѣверъ, подъ иныя небеса, къ мирнымъ хуторамъ Малороссіи. Этотъ живой уголокъ далекой Украйны, со всѣми ея характерными особенностями, съ ея радушіемъ и стариннымъ гостепріимствомъ, цѣликомъ пересаженный на легендарную почву Аѳона, къ священнымъ источникамъ, дубравамъ и скаламъ, гдѣ классическій миѳъ о Дафнѣ и Аполлонѣ живетъ рядомъ со сказаніями о высокихъ подвигахъ христіанскаго смиренія и самоотреченія, — эта укромная обитель, въ теченіе полутора вѣка мирно развивавшаяся на сѣверо-восточномъ склонѣ святой горы, извѣстна немногимъ. Мало кому приходилось интересоваться историческими судьбами малороссійскаго Ильинскаго скита, духовнаго дѣтища запорожскаго казачества, скита, возникшаго на мусульманскомъ востокѣ во второй половинѣ прошлаго столѣтія». *Кіевская Старина*, 1893, кн. I, статья А. Дабижи, стр. 34—40; *Кіевлянинъ*, 10 Февраля 1893 года.

1) Объ этомъ монастырѣ, между прочимъ, въ Описаніи слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. 2, стр. 466.

IV. Схимонахъ Ѳеодоръ, уроженецъ г. Карачева, постриженъ въ Нямецкомъ монастырѣ; въ 1801 году покинулъ Молдавію и скитался по русскимъ обителямъ, живя въ Бѣлобережскомъ, Палеостровскомъ, Валаамскомъ и Александро-Свирскомъ монастыряхъ († 1822 г.). Житіе его, составленное на основаніи автобіографическихъ записокъ, напечатано въ 1839 году.

V. Схимонахъ Аѳанасій, извѣстный переписчикъ при Паисіи, бывшій ротмистръ какого-то гусарскаго полка, съ 1777 года жилъ во Флорищевой пустыни и другихъ монастыряхъ († 1823).

VI. Другой Аѳанасій, бывшій секретарь одного изъ сенатскихъ департаментовъ, жилъ на Аѳонѣ, въ Молдавіи и въ Свѣнскомъ монастырѣ орловской губ. († 1811). Въ 1791 году онъ принесъ въ Петербургъ новый переводъ «Добротолюбія» и по порученію митр. Гавріила работалъ надъ исправленіемъ приготовляемаго къ печати экземпляра этой книги.

VII. Монахъ Павелъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ началѣ XIX столѣтія ушелъ въ Москву, жилъ въ Симоновомъ монастырѣ.

VIII. Монахъ Герасимъ, постриженикъ того же Паисія, жилъ въ Софроніевой пустыни.

IX. Монахъ Ѳеофанъ (въ мірѣ козакъ Ѳеодоръ Тулунинъ) постриженъ Паисіемъ, ушелъ въ Оптину пустынь въ 1860 году. О его воздержаніи разсказываютъ слѣдующее. Однажды Ѳеофанъ рѣшилъ ничего не ѣсть втеченіе всего великаго поста, и только по воскресеньямъ пить теплую воду «отъ сухости». Когда братія замѣчала ему, что онъ умретъ отъ истощенія, то подвижникъ отвѣчалъ: «Нѣтъ! Христосъ Спаситель излилъ всю свою кровь до послѣдней капли, а во мнѣ еще много крови». Кончина Ѳеофана († 1819) сопровождалась очень трогательными сценами.

Кромѣ этихъ девяти, непосредственныхъ учениковъ Паисія, въ Россіи извѣстны были и другія духовныя лица, замѣчательные по своимъ книжнымъ и аскетическимъ трудамъ[1]). Популяр-

1) Житіе и писанія Молдавскаго старца Паисія В., М. 1892, стр. 5—14.

пость Величковскаго видна также изъ множества записей, сдѣланныхъ его учениками и почитателями на старыхъ славянскихъ рукописяхъ. Изъ нихъ укажемъ слѣдующія:

I. Казанской Духовной Академіи № 458, Патерикъ Скитскій, XV вѣка. На л. 319 читается приписка: «Паисію молдавскому, отцу и аввѣ Нямецкому, подпорѣ монашеской, безсмертная память». Надпись эта раздѣлена на четыре части, изъ которыхъ каждая изображена въ формѣ такъ-называемаго магическаго квадрата изъ семи буквъ по направленію горизонтальному и одиннадцати по вертикальному. Въ концѣ, въ одну строку прибавлено: «скончавшемуся 1794 года ноября 15 дня» [1]).

II. Творенія Исаака Сирина конца XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина, № 359; въ концѣ рукописи помѣщена замѣтка: «Блаженныя и вѣчныя памяти старецъ Паисій Величковскій успе о Господѣ въ лѣто Христово тысяча семьсотъ девятьдесять четвертое, мѣсяца новирія въ пятыйнадесять день. Спостникъ и сотоварищъ его блаженныя памяти старецъ Василій скончался съ миромъ 1767 года, въ апрѣлѣ мѣсяцѣ. На оборотѣ 321 листа сей книги, полууставомъ писалъ всечестный отецъ Аѳанасій спостникъ и смолитвенникъ блаженныя памяти усопшаго въ 1790 годѣ февраля 7 дня старца Амвросія, бывшаго возлюбленнаго ученика аввы Паисія» [2]).

III. Хронографъ XVII вѣка Казанской Духовной Академіи, № 437; на л. 513 об. читается запись: «Блаженныя и вѣчнодостойныя памяти Великій старецъ Паисій Величьковскій, бывшій архимандритомъ въ Молдавіи близь Яссъ въ Нямецкомъ монастырѣ, почи о Господѣ съ миромъ 1794 года ноября 15 дня и погребенъ тамо, гдѣ гробъ его и поднесь зрится. Братіи у себя имѣлъ болѣе пяти сотъ человѣкъ. Сей бѣ великій учитель и ревнитель монашескаго безмолвнаго житія» [3]).

---

1) Описаніе Соловецкой библіотеки, стр. 161.

2) А. И. Яцимирскій, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897, стр. 60.

3) Описаніе Соловецкой библіотеки.

VI.

О книжныхъ трудахъ Паисія извѣстно было до сихъ поръ очень немногое. Инвентарь оставшейся послѣ него въ Нямецкомъ монастырѣ библіотекѣ показываетъ уже кругъ книжныхъ интересовъ нашего переводчика; но подробное изслѣдованіе рукописей Паисія и его пріемовъ при переводѣ можетъ послужить темой очень интереснаго самостоятельнаго труда. Изъ одного только списка вновь приведенныхъ Паисіемъ аскетическихъ твореній видно, что возрожденіе монашества и славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII вѣка во многихъ чертахъ было повтореніемъ того религіознаго и культурнаго движенія, которое имѣло мѣсто въ XIV вѣкѣ въ Византіи и Болгаріи и которое хорошо разработано въ изслѣдованіяхъ Успенскаго, Васильевскаго, Сырку и Радченка. Поэтому мы не будемъ останавливаться на этомъ вопросѣ, а скажемъ нѣсколько словъ о самомъ Паисіи, какъ книжникѣ. Мы видѣли уже, что списываніемъ книгъ юноша Петръ занимался еще въ Россіи, когда ему было около 17 лѣтъ (см. выше, стр. 520). Но это были труды лишь случайные. Первымъ толчкомъ къ сильному аскетическому перелому въ его настроеніи и къ систематическимъ книжнымъ работамъ онъ обязанъ знакомству съ валашскими монахами (см. выше, стр. 522—526).

На Аѳонѣ онъ образовываетъ уже цѣлую школу переводчиковъ и переписчиковъ. Почеркъ Паисія передался и его ученикамъ. Съ каждой переведенной и исправленной имъ рукописи дѣлалось по нѣсколько копій, изъ которыхъ многія попали въ русскія библіотеки. Усиленная работа въ этомъ же направленіи начинается со времени переселенія Паисія въ Молдавію, а именно въ монастырѣ Драгомирнѣ, вскорѣ послѣ 1763 года. Въ Григоріевомъ «Житіи старца Паисія» слѣдующимъ образомъ объясняется цѣль книжныхъ трудовъ Паисія: «Таже, дни и нощи пждивая со братіями молдавскаго языка, вышереченнымъ Макаріемъ и Иларіономъ Даскаломъ и прочими вѣдущими еллино-гре-

ческій языкъ, — отецъ нашъ трудяшеся въ переводѣ на молдавскій и словенскій языки отеческихъ и богословскихъ книгъ. И егда собирахуся вси братія отъ внѣшнихъ послушаній въ зимнее время, и наступаше постъ Рождества Христова, тогда начинаше изъ оныхъ преведенныхъ книгъ соборнѣ поученіе творити отъ первыя седмицы поста и продолжаше до суботы Лазаревы. На всякій бо день, кромѣ недѣли и праздниковъ, собравшимся всѣмъ братіямъ въ вечеръ въ трапезу, и заженнымъ бывшимъ свѣщамъ, прихождаше отецъ нашъ. И сѣдъ на обычнѣмъ своемъ мѣстѣ, чтяше или книгу святаго Василія Великаго постническую, или святаго Іоанна Лѣствичника, или святаго Дорооея, или святаго Ѳеодора Студита, или святаго Симеона Богослова, или же богоносныхъ отецъ. Во единъ убо вечеръ славенскимъ языкомъ поученіе бываше, въ другій же молдавскимъ. И егда бываше кіимъ либо языкомъ поученіе, тогда другаго языка братія чтяху повечеріе. Старецъ же, поученіе творя, абіе толковаше, приводя свидѣтельство отъ святаго писанія обоего Завѣта и отъ богоносныхъ отецъ ученія» (стр. 49—50) [1]).

На поляхъ всѣхъ рукописей-автографовъ Паисія находимъ отрывки изъ греческаго текста, съ которымъ онъ свѣрялъ свои переводы. Проф. К. Ербичяну видѣлъ въ библіотекѣ Букурештскаго Національнаго Музея Древностей греческій чинъ Литургіи, переписанный самимъ Паисіемъ; рукопись эта очень красивая и роскошная.

Біографъ Паисія разсказываетъ, что свои книжные труды старецъ не оставлялъ и въ послѣдніе годы жизни. «Тѣмже и самъ даже до смерти своея зѣло прилежаше къ переводу съ еллино-греческаго на славенскій языкъ отеческихъ и богословскихъ книгъ, — говоритъ Григорій, — да оставитъ пользу и окормленіе душъ хотящимъ и нынѣ подвизатися, ревновати же и

1) Намъ кажется, что это извѣстіе оправдываетъ взглядъ Н. К. Никольскаго на составъ русскихъ монастырскихъ библіотекъ и характеръ нашей древней духовно-учительной письменности. Ближайшія задачи изученія древнерусской книжности. СПБ. 1902.

внимати ученію богоносныхъ отецъ нашихъ. Како же писаше— и удивлятися подобаетъ: немощенъ бо тѣломъ отнюдъ бяше, и во всемъ правомъ боку бяху ему раны. На одрѣ убо, идѣже почиваше, окрестъ облагаше себе книгами: ту положены бяху Словари разноязычніи, Библія греческая и словенская, Грамматика греческая и словенская, книга, изъ неяже преводъ твореше, посредѣ же свѣщи. Самъ же, яко малое отроча, сѣдя согнувшеся, всю ночь писаше, забывая и немощь тѣла и тяжкія болѣзни и трудъ» (стр. 69). Совершенно больной, почти не встававшій съ постели старецъ всетаки продолжалъ писать. За нѣсколько дней до смерти онъ перечитывалъ свои переводы и кое гдѣ дѣлалъ исправленія (стр. 74).

Нашъ небольшой очеркъ не претендуетъ на полноту, такъ-какъ долженъ служить только предисловіемъ къ краткому описанію Паисіевой библіотеки. Личность Паисія, повторяемъ, настолько, интересна, что, несомнѣнно, привлечетъ къ себѣ вниманіе будущихъ изслѣдователей, и надо думать, что наша замѣтка принесетъ имъ извѣстную пользу.

Литература о Паисіи Величковскомъ: «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія В.» Изданіе Оптиной Пустыни. 1-е М. 1847; 3-е М. 1892, съ портретомъ и автографомъ старца, предисловіемъ русскаго издателя, сочиненіями Поляномерульскаго старца Василія и самого Паисія и письмами старцевъ Софронія Молдавскаго и Аѳанасія [1]); Огласительныя по-

1) Излагая исторію изданія при Оптиной пустыни святоотческихъ твореній, главнымъ образомъ, переводовъ Паисія Величковскаго, *Церковныя Вѣдомости*, передаютъ разсказъ о томъ, какъ возникла мысль объ этомъ изданіи. Въ 1846 году оптинскій старецъ Макарій гостилъ въ родовомъ имѣніи Кирѣевскихъ, селѣ Долбинѣ. О началѣ изданія сохранился слѣдующій разсказъ, переносящій насъ въ село Долбино Лихвинскаго уѣзда, родовое имѣніе Кирѣевскихъ, гдѣ въ 1846 г. гостилъ оптинскій старецъ Макарій. Старецъ бесѣдовалъ съ радушными хозяевами о недостаткѣ книгъ, которыя могли бы служить надежнымъ руководствомъ къ дѣятельной христіанской жизни и между прочимъ упоминаетъ, что у него есть довольно рукописей, твореній святыхъ отцовъ-подвижниковъ перевода старца Паисія, исполненныхъ духовнаго разума и пользы.—«Что мѣшаетъ явить міру эти духовныя сокровища?» спра-

ученія преп. и богон. о. н. Ѳеодора Исповѣдника игумена обители Студійскія, переведенныя съ греческаго старцемъ Паисіемъ Величковскимъ. Изданіе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М. 1853 г. 286 + VI; *Свящ. М. Ганницкій.* «Къ Жизнеописанію старца Паисія Величковскаго» *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1883 г., № 8, стр. 278—290; о рукописяхъ, содержащихъ исправленные Паисіемъ переводы, — въ Описаніи Шабскаго монастыря въ *Кишин. Епарх. Вѣдом.* 1876 г., № 23, стр. 921; Объ умной или внутренней молитвѣ. Переведено съ славянскаго. Изд. 2-е игумена Антонія Ростовскаго Троице-Варницкаго монастыря. М. 1897. 8°; тоже, изданіе 3-е Аѳонскаго русскаго Пантелеймонова монастыря. М. 1902, 8°; Толкованіе на «Господи помилуй». Благословеніе обители преподобнаго Сергія, № 13. М. 1880, 8°; Писанія старца Паисія, архим. Молдовлахійскія Нямецкія обители. Издано для Ново-Нямецкой Свято-Вознесенской обители въ Бессарабіи. Одесса, 1886, 8°. (Толкованіе на «Господи помилуй» извлечено изъ книги Житіе старца П. Величковскаго, печатанной въ 1847 году»); Старца Поляномерульской обители Василія о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ монахомъ. Изданіе для Ново-Нямецкой обители. Одесса, 1886, 8° (извлечено оттуда же); *М. Ганницкій, свящ.* «Блаженныя памяти отца нашего старца Паисія сочиненія», *Киш. Епарх. Вѣдомости*, 1881 г., № 14. стр. 571 и слѣд.; тоже отдѣльно. Кишиневъ. Типографія Архіерейскаго Дома. 1881, 8°; *Георгій Самуряну*, «Архимандритъ Паисій В.» *Русскій Паломникъ*, 1894 г., № 49, стр. 779 и слѣд., съ портретомъ; *Христіанское Чтеніе*, 1894 г., іюль-августъ, стр. 223—224—

шиваютъ Кирѣевскіе. Старецъ съ обычнымъ ему смиреніемъ отвѣчаетъ, что онъ считаетъ себя къ этому дѣлу недостаточнымъ, никогда имъ не занимался и не дерзнетъ просить о напечатаніи, что видно нѣтъ еще на это воли Божіей, и т. п. Кирѣевскіе предлагаютъ отъ себя попросить московскаго митрополита Филарета разрѣшить печатаніе. — «Если же не будетъ удачи, — прибавляютъ они, — то и мы признаемъ, что еще нѣтъ воли Божіей на это дѣло». Филаретъ однако разрѣшилъ изданіе, которымъ и занялась цѣлая комиссія ученыхъ изъ духовенства, тяготѣвшихъ къ Оптиной пустыни. *Новое Время*, 1902 г., № 9481.

о ненапечатанной работѣ *Василія Казанакли* «Паисій В. и его значеніе для исторіи православнаго монашества»; Рецензія на этотъ трудъ проф. *И. С. Пальмова* въ Протоколахъ засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1888—89 учебный годъ; безъ имени автора, эта работа «П. В. и его значеніе въ исторіи правосл. монашества» напечатана въ *Кишин. Епарх. Вѣдомостяхъ* за 1898 годъ №№ 18—24, новаго почти ничего не даетъ; *В. Вербицкій*, «Оптина пустынь и ея значеніе въ жизни россійскаго иночества», *Чтенія въ Обществѣ Любит. Духовн. Просвѣщенія.* М. 1893 г., рецензія проф. *П. Ѳ. Николаевскаго* въ *Христіанскомъ Чтеніи* 1894 г., № 78, стр. 206—228, ср. «Протоколы Засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1882—83 учебный годъ; Бессарабія, Историческое описаніе, изд. *П. Н. Батюшкова*, СПБ. 1842, отд. II, стр. 22—23— краткій біографическій очеркъ, на стр. 73— портретъ Паисія съ рѣдкой гравюры изъ собр. Д. А. Ровинскаго; въ Описаніи славянскихъ рукописей Хиландарскаго монастыря *монаха Саввы* указана одна рукопись, которую можно принять за списокъ Житія Паисія В. только по датѣ смерти послѣдняго въ 1794 году, стр. 78; *А. И. Яцимирскій*, въ *Древностяхъ Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 3—4 — указано нѣсколько рукописей изъ библіотеки Паисія и сдѣлана краткая характеристика его книжныхъ трудовъ; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русскихъ рукописей собр. П. И. Щукина. М. 1897, вып. II, стр. 59 — списокъ твореній Исаака Сирина въ переводѣ Паисія В. конца XVIII вѣка, съ изображеніемъ переводчика и записями объ ученикахъ Паисія; стр. 235— списокъ Житія старца Паисія, 1842 года, переписанный іером. Иларіономъ Ремизовымъ изъ Симонова Московскаго монастыря; *П. Сырку*, Жизнь и время патр. Евоимія Терновскаго. СПБ. 1898, стр. 59, 62, 79, 80, 117, 168, 191, 192, 208, 212, 213—216 и слѣд., 141— ссылки на переводы Паисія; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, вып. I, стр. 5, 265; Славяно-русскія рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 405; *Melchi-*

sedec, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 344—345; O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi biserică antice din Bucuvina, p. 86; Notiţe istorice şi archeologice, p. 7; Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; обширная біографія Паисія написана *архим. Андроникомъ*, игуменомъ Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи († 1893), на румынскомъ языкѣ (осталась въ рукописи), и *преосв. Нарцисомъ Крецулеску* (также въ рукописи), *Archiva Societăţeĭ Ştiinţ. şi Liter. din Iaşĭ*, 1895, pp. 437—442; *Д. А. Ровинскій*, Подробный словарь русск. грав. портретовъ, т. II, стр. 1253; Добротолюбіе, или словеса изъ главизны священнаго трезвѣнія, собранныя отъ писаній святыхъ и богоугодныхъ отецъ, перев. съ еллинно-греч., въ 2 кн. М. 1880. Добротолюбіе въ русскомъ переводѣ, дополненное, т. I. М., 1895; т. II. М., 1885; т. III. М., 1889; т. IV. М., 1889; т. V. М , 1890; Восторгнутые класы въ пищу души, то есть: нѣсколько переводовъ изъ святыхъ отцевъ старца Паисія Величковскаго. М., 1849; Изъ книги восторгнутые класы въ пищу души (Изъ переводовъ Св. Отецъ Паисія Величковскаго). М., 1887; Историческое описаніе скита во имя св. Іоанна Предтечи Господня, находящагося при Козельской Введенской Оптиной пустыни. СПБ., 1862; Историческое описаніе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М., 1885; Отецъ Климентъ Зедергольмъ, іером. Оптиной пустыни. М. 1882; *М.*, Освященіе соборнаго храма въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, *Киш. Епарх. Вѣд.* 78 г. № 21, стр. 923—36 (торжество освященія храма 4-го ноября 78 года, краткое описаніе монастыря, краткая его исторія и о Паисіи Величковскомъ); *А. Дабижа кн.*, Малороссійская обитель на Аѳонѣ, *Кіевская Старина*, 1893, I, стр. 34—40; *П.* «Къ исторіи обителей П. Величковскаго», тамъ же, 94, т. XLV, стр. 345—350; на основаніи документа Кіевской духовной консисторіи, показаній монаха Ильинской обители Гавріила 1769 года, авторъ говоритъ объ отношеніи запорожцевъ къ скиту Ильинскому; *В. И. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ слав. рукописяхъ въ Бѣлградѣ, Загребѣ и Вѣнѣ. СПБ., 1864, стр. 117—118 и мн. др.

Рукописи, переписанныя самимъ Паисіемъ и его учениками, составляютъ цѣлый отдѣлъ Нямецкой библіотеки и отдѣлены отъ болѣе старыхъ [1]). Содержаніе ихъ, языкъ, графическія особенности, наконецъ, переплеты — все это свидѣтельствуетъ о томъ, что Паисій работалъ въ системѣ. Вотъ почему мы выдѣляемъ изъ общаго числа Нямецкихъ рукописей библіотеку Паисія и предпосылаемъ ея описанію отдѣльное Предисловіе. Она описана очень кратко, потому что подробное описаніе завлекло бы библіографа очень далеко: интересно было бы сравнить новые славянскіе тексты съ греческими и старыми славянскими, остановиться на словарѣ и правописаніи Паисія, выборѣ оригиналовъ, пріемахъ при переводѣ и т. д.

Ввиду цѣльности и относительной стройности всей Паисіевой библіотеки, мы прибавили къ ней немногія рукописи, вышедшія изъ подъ пера его же учениковъ и хранящіяся въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, или же описанныя преосв. Мелхиседекомъ (изъ числа первыхъ 105 номеровъ общаго инвентарнаго каталога). Порядокъ описанныхъ рукописей — алфавитный. Для упрощенія мы означали время написанія многихъ рукописей словами «XVIII вѣка», въ то время какъ онѣ должны относиться собственно къ послѣднимъ тремъ десятилѣтіямъ указаннаго столѣтія.

---

1) Кромѣ рукописей, въ Нямецкой библіотеки сохранилось большое количество печатныхъ греческихъ, славянскихъ и русскихъ книгъ, несомнѣнно, принадлежавшихъ Паисію и его ученикамъ.

1 (334). **Агапита дьякона** — «Главизны Поучительны», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: св. Нила «Главизны о молитвѣ» и др.

2 (231). **Акаѳистъ св. влмч. Іоанну Новому-Сочавскому,** переведенный съ румынскаго на славянскій духовникомъ Нямецкимъ Наѳанаиломъ, начала XIX вѣка, 4°; полуустав. Ср. рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи № 11.

3 (186). **Антонія Великаго** «Совѣтованія о нравѣ человѣчестѣмъ», въ переводѣ Паисія Величковскаго 1799 года, 4°; скоропись писца монаха Нямецкаго монастыря Павла. Въ началѣ рукописи—замѣтка: «Сія книга безъ сумнѣнія переписоватися можетъ».

4 (302). **Апокалипсисъ Іоанна Богослова,** XVIII вѣка, 4°; полуставъ. Приложеніе: «Творенія Ездра пророка. Выписка с книги болгарской Аѳонской гори» *т. е.* Колядникъ.

5 (362). **„Бесѣды любителя съ любовью“** и др. мистическія статьи, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

6 (162). **Богословіе Іоанна Дамаскина** 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

7 (23). **Варсануфія аввы,** «Отвѣтъ ко аввѣ Іоанну, иже отъ Миросавы, просившу пріити и вселитися у нихъ во общежитіи», XVIII—XIX в., малаго формата; полуставъ, подражательный печатному.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

8 (182). **Варсануфія аввы** и другихъ отцовъ — Вопросы съ отвѣтами о молитвѣ, о трезвеніи ума и другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

9 (317). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты. Прибавленія: Тарасія патр. «Посланіе на симоніаны», Собраніе правилъ изъ каноническихъ книгъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

10 (316). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты, XVIII вѣка, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись.

11 (311). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

12 (310). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 1773 года, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

13 (312). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ» XVIII вѣка, 4°; скоропись.

14 (319). **Василія Великаго,** Слово «о дѣвственникахъ», 1799 года, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, монаховъ Нямецкаго монастыря Іоанникія и Павла.

15 (314). **Василія Великаго,** Слово противъ Евномія, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

16 (318). **Василія Великаго,** Слово «о нестяженіи и отверженіи живота» и другія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

17 (376). **„Воспоминаніе и молитвенное размышленіе о страсти Господа нашего Іисуса Христа“,** начала XIX вѣка, малаго формата; полуустав.

18 (292). **„Врачебныя наставленія о любострастныхъ болѣзняхъ“,** 1791 года, переписанныя въ Яссахъ, 4°; скоропись. Копія съ Петербургскаго Академическаго изданія 1790 года.

19 (251). **Выписки старца Паисія** объ исхожденіи Св. Духа изъ твореній Геннадія Схоларія, Досиѳея патр. іерусалимскаго, Марка Ефесскаго, Аѳанасія Александрійскаго, Іоанна Дамаскина, Евлогія патр. александрійскаго, Исповѣданія Юстиніана, Ефрема

патр. Антіохійскаго, 4°; скоропись-автографъ составителя Выписокъ.

20 (181). **Выписки старца Паисія,** 4°; скоропись-автографъ составителя выписокъ. Содержаніе: Выписки изъ твореній Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Филоѳея, патр. Софронія, Евагрія, Германа патр. константинопольскаго, Исаіи Отшельника, Григорія Паламы и Максима Исповѣдника.

21 (323). **Выписки старца Паисія,** изъ апостольскихъ и другихъ правилъ, о причащеніи, конца XVIII вѣка, 4°; полуустав.

22 (159). **Выписки старца Паисія** «о причащеніи» изъ слѣдующихъ твореній: Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Каллиста патр. константинопольскаго и преп. Димитрія Ростовскаго, 1819 года; малаго формата; скоропись монаха Сильвана изъ монастыря Пояно-Мерульскаго. Рукопись была подарена переписчикомъ монаху Садоѳу.

23 (254). **„Вѣчная память вѣровавшимъ“** (апологія монашества), XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Іоакинѳа.

24 (155). «**Главы отвѣтны** отца нашего **старца Паисія** противу хулы, бывшыя на него отъ нѣкоего **старца Аѳанасіа,** еще во святѣй Аѳонстѣй горѣ писаны», 1837 года, 4°; скоропись.

25 (99). **Грамматика славянская,** 1773 года, 4°, 152 листа; скоропись южно-русскаго письма. Писецъ іеромонахъ Іоакинѳъ.

См. ниже, въ Описаніи рукописей Нямецкаго монастыря.

26 (326). **Грамматика славянская,** XVIII вѣка, 4°; скоропись.

27 (232). **Грамматика славянская,** очень пространная и подробная, XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись небрежная.

28 (354). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, 1769 года, малаго формата; скоропись монаха Іоакинѳа.

29 (343). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, XVIII вѣка, 4°; скоропись монаха Назарія.

30 (344). **Грамматика греческая,** на славянскомъ языкѣ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

31 (369). **Григорія Синаита** — Слова, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

32 (273). **Григорія Синаита** — Слова, 1774 года, малаго формата; полуустав монаха Митрофана.

33 (367). **Григорія Синаита,** Слова, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

34 (366). **Григорія Синаита,** Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, 1781 года, 4°; скоропись и полуустав монаха Киріака.

35 (370). **Григорія Синаита,** Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи—небольшія выписки изъ аскетическихъ произведеній.

36 (227). **Григорія Паламы,** Посланіе къ монахинѣ Ксеніи о безмолствующихъ и о молитвѣ, начала XVIII вѣка, 4°; полуустав.

37 (230). **Григорія Паламы,** Посланіе къ Ксеніи о безмолствующихъ и др., 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

38 (224). **Григорія Паламы,** Посланіе къ монахинѣ Ксеніи и т. д., начала XIX вѣка, 4°; полуустав.

39 (228). **Григорія Паламы** «Слова указательны», 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

40 (229). **Григорія Паламы,** «Слова указательны», 1782 г., 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, монаха Митрофана.

41 (226). **Григорія Паламы** — Трактатъ о Св. Троицѣ, XVIII в., 4°; скоропись писца Іоанникія.

42 (225). **Григорія Паламы,** Слово о іудеяхъ, конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

43 (16). **Дамаскина Петра и Іоанна**—Творенія, 1799 года, 4°; полуустав. Содержаніе: л. 1. Выписки съ книги Петра Дамаскина, имущей воспоминаніе къ своей души, — 33 главы. *Добротолюбіе* ч. III, кн. I, лл. 6—87. *Нач.* Многихъ и великихъ благодатію сподобился отъ Бога дарованій... (Свящ. *М. Ганницкій* отмѣтилъ слѣдующія 3 статьи, не вошедшія въ изданіе Твореній Петра Дамаскина М. 1874 г.: 1) О тайнахъ святыя Церкви и священствѣ; 2) О начертаніи честнаго креста; 3) О вѣрѣ и дѣлахъ. Ср. *Синод. Библ.* № 165, л. 112; ч. II, 2, стр. 440); л. 168 об. Іоанна Дамаскина, Слово на боготѣлесное погребеніе

Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. *Нач.* Кто возглаголетъ сили Господни слышаны сотворитъ...; л. 194 об. Марка о покаяніи (нѣсколько строкъ). Писецъ схимодьяконъ Тимоѳей.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря.

44 (110). **Димитрія митр. Ростовскаго,** «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ» и др., XVIII вѣка, 4°; полууставъ и скоропись нѣсколькихъ рукъ. Рукопись принадлежала іеромонаху Игнатію.

45 (323). Изъ твореній **Димитрія митр. Ростовскаго** — Выписки, конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

46 (223). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

47 (222). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 1774 года, малаго формата; полууставъ писца монаха Гервасія: «его нечистими руками написалась и оправилась его же старателствомъ».

48 (221). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись, бѣловой списокъ одного изъ учениковъ старца Паисія.

49 (218). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

50 (217). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Переводъ, какъ и во всѣхъ предыдущихъ спискахъ, старца Паисія.

51 (220). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны» XVIII вѣка, 4°; скоропись.

52 (309). **Діонисія Ареопагита** и др. отцовъ — Слова объ умной молитвѣ, 1790 года, 4°; скоропись іеросхимонаха Николая и многогрѣшнаго Филиппа. Копія съ автографа переводчика старца Паисія.

53 (308). **Діонисія Ареопагита** и другихъ отцовъ — Слова объ умной молитвѣ и проч. XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись.

54 (245). **Добротолюбіе** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1796 года, 4°; полууставъ іеросхимонаха Николая и монаха Филимона.

55 (165). **Добротолюбіе**, 1800 года (часть I), 4°; скоропись писца схимодьякона Тимоѳея, копія съ печатнаго или же приготовленнаго къ печати экземпляра.

56 (194). **Добротолюбіе** въ переводѣ Величковскаго, 4°, конца XVIII вѣка; полуустав.

57 (161). Изъ **Добротолюбія** — Выписки, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Рукопись составляла собственность схимонаха Онуфрія изъ скита надъ потокомъ Вороной.

58 (139). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка (до 1795 года), 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи — запродажная запись 1795 года.

59 (134). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

60 (136). **Дороѳея аввы** — Поученія, средины XVIII вѣка, 4°; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

61 (133). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; полуставъ.

62 (135). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

63 (137). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

64 (138). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

65 (132). **Ефрема Сирина**, Слово «о самоукорененіи» на Преображеніе Господне, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона, очень напоминающая письмо старца Паисія.

66 (371). **Житіе Григорія Синаита**, соч. Каллиста патр. константинопольскаго, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

67 (156). **Житіе старца Паисія Величковскаго**, начала XIX вѣка, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись.

68 (153). «Мѣсяца ноемврія въ 15 день, **Житіе и подвиги блаженнаго отца нашего старца Паисія.** Бѣжаніе отъ міра,

странствія его, собраніе къ нему братій и сожитіе съ ними», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ — «Надгробные стихи старцу Паисію» соч. Іоанна Дьяковскаго. Изданы нами въ *Чтеніяхъ Моск. Общества исторіи и древностей*, 1899, кн. 2.

69 (327). **„Изложеніе правиламъ** апостольскимъ и отеческимъ, имѣя **Толкованіе Алексіа дьякона и законохранителя Аристина“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись, повидимому, автографъ переводчика «Изложенія», старца Паисія.

70 (377). **Иконописный Подлинникъ** русской редакціи, XVII—XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ.

71 (304). **Иларіона Великаго** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

72 (301). **Исаіи Отшельника** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

73 (145). **Исаака Сирина** — Творенія, 1775 года, 4°; переписаны монахомъ Николаемъ въ монастырѣ Драгомирнѣ. Переводъ старца Паисія съ печатнаго греческаго изданія Никифора Ѳеотоки. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, гдѣ онъ погребенъ въ 1789 году.

74 (140). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1777 года, 4°; скоропись монаха Ѳеофана. Къ рукописи приклеено гравированное изображеніе четырехъ событій изъ Житія преп. Алимпія иконописца Печерскаго.

75 (8). **Исаака Сирина** — Аскетическія творенія, 1787 года, въ малый листъ, на 265 листахъ. Всѣхъ словъ — 91. Предисловіе переводчика озаглавлено: «О переводѣ книги святаго Ісаака Сурiна съ еллиногреческаго на славенскій языкъ, и о положенныхъ мною изъясненія ради грамматіческаго разума въ ней многоразличныхъ точками означеніихъ, краткое изъявленіе». Въ предисловіи опредѣляется время перевода Твореній Исаака Сирина: начатъ переводъ въ рождественскомъ посту 1786 года, и оконченъ въ 1787 году. Творенія Исаака Сирина по этому же переводу Паисія Величковскаго, сдѣланному по древнимъ славян-

скимъ переводамъ и исправленному по греческому изданію Никифора Θеотоки (Лейпцигъ 1770 г.) и греческимъ рукописямъ, изданы въ типографіи Нямецкаго монастыря въ 1812-мъ году. Въ собраніи П. И. Щукина есть точная копія съ этой рукописи. *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897 г., стр. 59—60. Подпись переводчика въ концѣ чернового списка предисловія (предисловіе переписано самимъ переводчикомъ начисто и пришито въ началѣ рукописи):

трꙋдивыйсѧ въ превод҃ѣ сѣмъ стоѳознесѣнскаго на҃
мецкагѡ и̑ предтечева сѣкꙋлскагѡ молдовлахійскихъ
монастырей̑ архїмандрїтъ Паїсїй Величковскїй
родимецъ Полтавскїй.

Факсимиле подписи Паисія Величковскаго на экземплярѣ, присланномъ С.-Петербургскому митр. Гавріилу, приложено къ книгѣ «Житіе и жизнь молд. старца Паисія Величковскаго», во всѣхъ 3 изданіяхъ Оптиной пустыни (въ концѣ, на отд. листѣ).

76 (144). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1789 года, 4^0; переписаны монахомъ Антоніемъ, ученикомъ старца Паисія, «и во всемъ свѣдена вѣрно».

77 (143). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1798 года, 4^0; скоропись писца Гурія. Въ концѣ — «надгробное рыданіе» старцу Паисію, въ стихахъ, составленное схимонахомъ Іоанномъ Діаковскимъ.

78 (141). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4^0; скоропись писца Климента.

79 (142). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4^0; скоропись.

80 (147). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія, XVIII вѣка, малаго формата; полуустав и скоропись.

81 (148). **Исаака Сирина** — Творенія, XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ. Въ началѣ рукописи — запись: «Исправленна есть отъ книги, писанной же монахомъ Макаріемъ, жившимъ на пещерѣ при епископѣ Зосимѣ Прокоповичѣ, блюстителѣ тояжди

пещери, юже оный помяненный списатель изслѣдова в Москвѣ въ печатномъ дворѣ изслѣдовали. Мы же обрѣтохомъ оную книгу во обители Свято-Николаевской».

82 (267). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Назарія.

83 (268). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

84 (269). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав писца Леонтія.

85 (270). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

86 (271). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав.

87 (272). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

88 (273). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Приложеніе: Палладія мниха «Слово о второмъ пришествіи» и проч.

89 (274). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

90 (266). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись небрежная.

92 (340). **Іоанна Златоустаго** — Слово къ Ѳеодору «мниху падшему», XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Іоакинѳа.

93 (184). **Іоанна Златоустаго** — Бесѣды, XVIII вѣка, 4°; скоропись, напоминающая письмо молдавскихъ грамотъ; попадается ѫ. Въ концѣ — Послѣсловіе на румынскомъ языкѣ.

94 (32). **Іоанна Кассіана**—Аскетическія творенія, въ листъ, на 419 листахъ; скоропись южно-русскаго письма. Заглавіе предисловія: «Іоаннъ монахъ прозваніемъ Касіянъ имѣетъ в Массиліи великую славу словесъ ради и писаній своихъ». Заглавіе

книги (л. 6): «Іоана Кассіяна пустынножителя — о уставѣхъ и правилахъ монастырскихъ; книга первая — о монашескомъ одѣяніи». Всѣхъ бесѣдъ—24. Какъ видно изъ предисловія, творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго. Записи писца и владѣльца: «списано 1759 года. Въ Кіевѣ, сію книгу даровалъ схимникъ Киріякъ іерею Димитрію Ѳавковскому».

95 (241). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** — «Утѣшительное посланіе къ инокомъ, иже во Индіи», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

96 (129). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** «Посланіе ко инокомъ, иже въ Индіи», *Его-же* — Слово постническое, Кассіана Римлянина, Василія Великаго—постническія поученія, XVIII в., малаго формата; полуустав. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ скита надъ потокомъ Вороной.

97 (127). **Іосифа Вріенія** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. Приложеніе: «Посланіе Іоанна папы римскаго къ Фотію архіеп. константинопольскому», писано его же рукой.

98 (190). **Каллиста Катафγгіота** — «О божественномъ соединеніи и житіи зрительнѣ», 4°; автографъ черновой старца Паисія.

99 (193). **Каллиста Катаѳγгіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1778 г., 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

100 (192). **Каллиста Катаѳγгіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1784 г., 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца монаха Антонія, ученика старца Паисія. Книга дописана схимонахомъ Николаемъ и монахомъ Филимономъ въ 1790 году.

101 (290). **Канонъ молебный св. Аѳанасію Константинопольскому** (Лубенскому, † 1654 г.), и Житіе его, конца XVIII в., 4°; полуустав. Въ концѣ — Житіе преп. Макарія Овруцкаго (въ Переяславлѣ), приписанное въ 1793 году скорописью.

102 (375). **Канонъ св. Нифонту еписк. Констанціи Кирской**, съ приложеніемъ молитвы отходной св. Нифонта, Завѣта его же и Молитвы ему, XVIII вѣка, 4°; полуустав.

103 (112). **Каноны** на двунадесятые праздники, въ листъ; скоропись въ два столбца. Въ лѣвомъ столбцѣ—старый ихъ переводъ, въ правомъ—новый переводъ; скоропись-автографъ старца Паисія. Встрѣчаются моленія объ Императрицѣ (Екатеринѣ II).

104 (111). **Каноны** на двунадесятые праздники, XVIII вѣка, въ листъ; скоропись въ два столбца. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

105 (200). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

106 (222). **Кассіана Римлянина**—Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

107 (260). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ, XVIII в., 4°; скоропись. Прибавленія: выписки изъ словъ Исихія пресвит. Іерусалимскаго, Лѣствицы Іоанна Синайскаго и твореній св. Димитрія митр. Ростовскаго.

108 (298). **„Катехизмъ“**, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Копія съ Могилевскаго печатнаго изданія 1761 года. *В. М. Ундольскій*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 225, № 2334.

109 (296). **„Катехизмъ“**, 1768 года, 4°; скоропись. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

110 (236). **„Книга о послушаніи“** — выписки изъ твореній разныхъ отцовъ, XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Запись писца (?) хаджи Эммануила (?) писана по турецки.

111 (305). **Книга пѣвчая**, начала XIX вѣка, въ листъ; полуставъ съ линейными нотами (напѣвы кіевскіе). Содержаніе: пѣснопѣнія изъ послѣдованія Литургіи, херувимскія, причастны и проч.

112 (252). **„Кропленія столпствованіе“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Статья написана въ 1756 году. Въ концѣ книги: «Сія книжка писана четырми».

113 (124). **Лексиконъ треязычный**, 1798 года, 4°; скоропись писца схимодьякона Тимооея. Копія съ Московскаго печатнаго изданія 1704 года.

114 (118). **Лѣствица Іоанна Синайскаго** и другія аскетическія выписки, XVII вѣка, въ листъ; полууставъ.

115 (151). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, XVII вѣка, 4°; полууставъ южно-русскаго письма.

116 (150). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** конца XVII вѣка, 4°; полууставъ Поморскаго письма. Прибавленія аскетическаго содержанія; послѣдованіе малаго образа и др.

117 (120). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

118 (119). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** 1786 года, въ листъ; скоропись писца монаха Михаила.

119 (121). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** 1786 года, въ листъ; скоропись схимонаха Іоанникія.

120 (149). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** XVIII вѣка, въ листъ; скоропись Южно-Русскаго письма. Позднѣе разставлены ударенія по правиламъ, выработаннымъ школой старца Паисія.

121 (152). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** XVIII вѣка, 4°; скоропись.

122 (106). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** XVIII вѣка (до 1754 года), 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи на оберткѣ—запись: «Сіе для предбудущей памяти замѣчено. 1821 года августа 1 мѣсто Нямецъ валантирѣ огнемъ спалили; тогожъ года сентемврія 1 числа в четвертокъ в полдень пришли турки множество под монастырь Сикулъ и стояли подъ нимъ неотступно до 12 числа и того числа скопились валантирѣ туркамъ, разорили монастырь и ихъ погубили. Трясеніе землѣ было того года ноября 5 въ вечеръ послѣ вечерни».

123 (107). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** половины XVIII вѣка, въ листъ; скоропись.

124 (76). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** XVIII вѣка, 4°, около 400 листовъ; скоропись южно-русскаго письма.

125 (293). **„Лѣчебникъ всякаго рода венерическимъ болез-**

нямъ", 1792 года; 4°, скоропись іеромонаха Игнатія изъ Яссъ. Копія съ С.-Петербургскаго изданія 1776 года.

126 (115). **Макарія Египетскаго** — Поученія, въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

127 (113). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія Величковскаго. Въ концѣ прибавлены постническія Слова разныхъ отцовъ.

128 (114). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 1780 года, въ листъ; скоропись писцовъ Софронія и Спиридона.

129 (346). **Максима Исповѣдника** — Творенія: постническое Слово, Толкованіе на «Отче нашъ» и др., 1771 года, малаго формата; скоропись писца монаха Митрофана. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1853 г.

130 (364). **Максима Исповѣдника** — Слово постническое, 1773 года, малаго формата; полууставъ писца Аѳанасія.

131 (253). **Максима** — «Главизны» къ Елпидію попу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

132 (197). **Марка Аввы** — Слово о покаяніи, 1781 года. 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца монаха Михаила.

133 (198). **Марка аввы** — Слово о покаяніи, XVIII вѣка, 4°: скоропись.

134 (196). **Марка Постника** — Слова нравственно-подвижническія, 4°; автографъ черновой старца Паисія. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1858 г.

135 (199). **Марка Ефесскаго** — Слово объ исхожденіи Св. Духа, противъ латинянъ, 4°; автографъ бѣловой старца Паисія.

136 (320). **Минея праздничная**, конца XVI вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

137 (338) **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ**, XV вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

138 (300). **Молитвенное Размышленіе о Страстяхъ Христовыхъ**, XVIII—XIX вѣка, 4°; полууставъ небрежный.

139 (297). **Монашескіе вопросы**, съ отвѣтами разныхъ подвижниковъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

140 (353). **„Начальное ученіе письменъ книжныхъ и скорописныхъ славенскихъ“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца іеромонаха Игнатія.

141 (348). **Никиты Стиѳата** инока Студійскаго — Поученія («главы дѣятельны», вопросы и отвѣты и др.), 1780 года, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

142 (351). **Никиты Стиѳата**—Поученія, 1780 года, 4°; скоропись писца монаха Махаила.

143 (350). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4°; скоропись писцовъ Спиридона и Михаила.

144 (374). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4°; полууставъ монаха Николая (копія съ перевода старца Паисія). Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

145 (347). **Никиты Стиѳата**—Поученія, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

146 (288). **Нила Постника и Максима Исповѣдника**—Слова аскетическія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинѳа.

147 (289). **Нила Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ.

148 (285). **Нила Синайскаго** — Слово о покаяніи и другихъ монашескихъ подвигахъ, 1778 года, 4°; полууставъ писца Спиридона.

149 (284). **Нила Синайскаго**—Слово о покаяніи и выписки изъ твореній другихъ отцовъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленія: «Пасія албо Страсти Господа Бога и Спаса нашего» и т. д.; Поученія Макарія Римлянина, Исаака Сирина, Іоанна Златоустаго и Димитрія Ростовскаго.

150 (276). **Нила Сорскаго** — Преданіе ученикамъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

151 (277). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись. Въ концѣ нѣсколькихъ отдѣловъ тщательно вырѣзаны полоски бумаги, вѣроятно, съ записями писцовъ.

152 (280). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись.

153 (282). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись.

154 (281). **Нила Сорскаго** — Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись. Къ нимъ прибавлено Поученіе Кассіана Римлянина.

155 (283). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., малаго формата; полуустав.

156 (299) **„О ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ мнихомъ“**, сочиненіе старца Поляномерульской обители Василія, XVIII в., 4°; скоропись священника Софронія. Издается при «Житіи старца Паисія» (въ 3 изданіи, стр. 134) и отдѣльно «для Ново-Нямецкой обители въ Бессарабіи». Одесса. 1880, стр. 1—33.

157 (339). **„О разностехъ Восточной съ Западной Церквей“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца священника Софронія. Полемическій трактатъ, переведенный на славянскій языкъ въ 1755 году съ греческой книги іеромонаха Максима Пелопонесскаго, изданной въ Букурештѣ въ 1690 году.

158 (255). **„Отвѣты православнымъ о насиліи католиковъ“** (*т. е.* объ Уніи); 4°; автографъ черновой старца Паисія. Переводъ Паисія Величковскаго съ греческой книги, напечатанной въ г. Халли въ 1775 году.

159 (342). **„Отвѣтъ православнымъ о насиліи католиковъ“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

160 (378). **„О четырехъ послѣднихъ“** *т. е.* о смерти, о судѣ, о адѣ и царствѣ небесномъ, начала XIX вѣка (1806 года), 4°; скоропись. Начало утрачено. Въ концѣ рукописи — запись: «Переведена изъ простаго греческаго языка по прошенію ревнителей внутрь монастыря Нямецкаго архимандритомъ и уболненнымъ старцемъ сего же монастыря Дороѳеемъ малороссіяниномъ». Въ началѣ—запись о принадлежности книги Секульскому монастырю.

161 (13). **Паисія Величковскаго**—Творенія, конца XVIII в., 4°; полуустав. Составъ рукописи (по оглавленію въ началѣ рукописи): л. 3. «Изъявленіе, съ малимъ предисловіемъ къ преосвященнѣйшему митрополиту киръ Гавріилу Ясскому, о чинѣ и оуставѣхъ общежительныхъ; осмьнадесять оуставовъ, или рещи пунктовъ». На поляхъ: «1763 года». Статья эта въ извлеченіяхъ напечатана въ *Кишиневскихъ Епарх. Вѣдом.* 1881 г. *свящ. М. Ганницкимъ*. Издана и отдѣльной брошюрой Ново-Нямецкимъ монастыремъ; л. 24. «Посланіе къ господину іерею отцу Димитрію о всѣхъ тріехъ чинѣхъ монашескаго оустроенія и о свойствахъ ихъ, то-есть о тщетѣ и суетномъ житіи многихъ, и о предуспѣяніи въ духовныхъ дарованіяхъ не малихъ ясное показаніе, и о своемъ общежительномъ соборѣ и предуспѣяніи и мѣрахъ братій, и о себѣ, яко еще въ жизни сей обрѣтается». На поляхъ: «писано въ монастырѣ Драгомирнѣ, 1766 лѣта»; л. 39. «Слово утѣшительно пречистѣй госпожи Маріи (на поляхъ: игуменіи Арзамазскаго дѣвичаго монастыря въ Россіи), яко пріемшій отъ Господа огнь любве Его да понуждаетъ себѣ на дѣланіе всѣхъ божественныхъ евангельскихъ заповѣдей и чтеніемъ божественныхъ отеческихъ писаній возгорается сей, и поползнувшемуся отъ немощи въ нѣкая согрѣшенія не отчаяватися, но абіе съ несумнѣнною надеждою на милосердіе Божіе начало истинное истиннаго покаянія предъ Богомъ полагати, и о святѣмъ послушаніи, бывшемъ во тріехъ мѣстѣхъ, ясное показаніе, и яко настоятелю подобаетъ, во образъ всѣмъ, дѣлателю быти оусердну божественныхъ евангельскихъ заповѣдей»; л. 47. «Краткое Писанійце ко отцу Ѳеодосію игумену Цибуканскому (на поляхъ: бывшему архимандриту въ пустыни Софроніевой въ Россіи) похвалное и оувѣщателное»; л. 48. «Слово къ томужде Ѳеодосію о любви своей къ нему, и еже не искати чести и богатства, и какову любовь отеческую ко братіи подобаетъ имѣти настоятелю, о тихомъ и безмолвномъ пребываніи во обители, во еже оупражнятися (вм. упражнятися) въ келліи на чтеніе отеческихъ книгъ и молитву о книгахъ отеческихъ, переведенныхъ съ греческаго

языка, еще же и о хулницѣ нѣкоемъ на умную молитву»; л. 69. «Свитокъ, раздѣленъ на шесть главъ, о умнѣй молитвѣ, съ малимъ предисловіемъ противу хульника нѣкоего суетоумнаго філософа монаха, пребывающаго въ Мошенскихъ горахъ». На поляхъ: «1793 года»; л. 102. «Посланіе въ Поляно-Воронскую обитель писавшымъ и молившымъ земнѣ началнику и братіямъ на хулника умныя молитвы іеромонаха Ѳеопемпта, съ приложеніемъ во оглавленіи тридесяти пяти преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ, написавшихъ о ней». Издано нами *въ Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн.*, 1899, кн. 2; л. 118. «На тринадесять вопросовъ писаны Отвѣты къ нѣкіимъ ревнителемъ рабомъ божіимъ, въ Россію, о различныхъ винахъ». На поляхъ: «1794 года»; л. 148. «Премалое сочиненіе (иже есть на первый вопросъ Отвѣтъ) о знаменіи честнаго и животворящаго креста, имъже подобаетъ православнымъ христіаномъ знаменоватися; содержитъ въ себѣ сіе сочиненіе двадесять четыри главы о различныхъ преданіихъ и чиноположеніихъ святыя восточныя соборныя церкве»; л. 198. «Преподобнѣйшему учителю іеромонаху кир-Нікифору Ѳеотоки (бывшему архіепископу астраханскому) краткое смиренномудрое Восписаніе»; л. 200. «Пустыннымъ отцемъ Онуфрію и Ніколаю, безмолвствовавшымъ 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, краткое оутѣшителное Писанійце». На поляхъ: «Онуфрій бѣ въ Россіи гувернаторъ 1749 года»; л. 202. «Ко іерею отцу Іоанну о унѣи краткое Посланійце»; л. 208. «Слово на Рождество Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, — о мирѣ Его»; л. 212. «Во утвержденіе истиннаго евангелскаго монашескаго общаго житія, преписалъ сей блаженный старецъ Паисій изъ книги именуемой «Іконіонъ», о общемъ житіи отъ святыхъ отецъ вкратцѣ собранное; кая выписка во оувѣреніе истинное всѣмъ, хотящымъ о общемъ житіи вѣдѣти и подражати, въ концѣ всѣхъ словъ его здѣ и приложися». Запись переписчика рукописи: (л. 213 об.): «Собравъ и написавъ книгу сію оученикъ сый его и при жизни его въ преписаніи книгъ его бывый многогрѣшный схимонахъ Платонъ».

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

162 (46). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4°, около 250 листовъ. Въ концѣ прибавлены разныя аскетическія поученія. Запись: «отъ книгъ монаха Иларіона».

163 (294). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4°; полуустав.

164 (257). **Петра Дамаскина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго; 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

165 (356). **Петра Дамаскина**—Творенія (въ двухъ книгахъ), безъ прибавленій, 1775 года, 4°; полуставъ писцовъ Митрофана и Аѳанасія.

166 (357). **Петра Дамаскина** — Творенія (вторая часть), XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Никодима.

167 (125). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Аѳанасія.

168 (333). **Петра Дамаскина.** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

169 (355). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

170 (360). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка (1787 года), малаго формата; полуставъ и скоропись писца монаха Садоѳа, подвизавшагося въ скитѣ Поляно-Воронскомъ въ 1787 году. Книга принадлежала монаху Софронію.

171 (358). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ероѳея, напоминающая почеркъ старца Паисія.

172 (861). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ писца Іеронима.

173 (359). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ. Рукопись принадлежала схимонаху Іоанну Горбатому.

174 (250). **Помянникъ Нямецкаго монастыря,** начала XIX в.,

4°; полуустав. Между прочимъ, поминается «россійскій правительствующій Синодъ» и монашествующіе.

175 (329). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія“**, конца XVIII вѣка 4°; полуустав писца Сергія.

176 (330). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія“**, начала XIX вѣка, 4°; полуустав.

177 (240). **„Рай“** патр. константинопольскаго Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. См. «Каллистъ патр. и сподвижникъ его Игнатій, Ксанѳопулы». Москва. 1890 г.

178 (128). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1779 года, 4°; полуставъ монаха Николая изъ скита надъ потокомъ Вороной. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ того же скита.

179 (191). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, 1784 года, 4°; скоропись монаха Михаила.

180 (126). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

181 (238). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полуставъ, переходящій въ скоропись. Въ началѣ рукописи—запись о покупкѣ этой книги монахомъ Дометіемъ у іеросхимонаха Гудіила въ 1843 году.

182 (239). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полуставъ, переходящій въ скоропись.

183 (243). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полуставъ.

184 (244). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, въ 100 главахъ, XVIII вѣка, 4° скоропись.

185 (363). **Риторика** въ трехъ частяхъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

186 (306). **Сборникъ**, 4°; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. *Содержаніе:* Діонисія Ареопагита — о крещеніи; выписки изъ Максима Исповѣдника, изъ правилъ апостольскихъ, изъ Синтагмы Матѳея Властаря, изъ правилъ вселен-

скихъ Соборовъ, Іоанна Златоустаго и Θеофилакта архіеп. болгарскаго — о крѣщеніи.

187 (307). **Сборникъ,** 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. *Содержаніе*: Діонисія Ареопагита—о причащеніи, Іоанна Златоустаго и Θеодора Студита — о томъ же, Діонисія Ареопагита — Посланія, Θеодорита Кирскаго — «о седмидесяти седминахъ».

188 (160). **Сборникъ,** 4°; автографъ-скоропись старца Паисія. *Содержаніе:* Обличительныя слова на ересь Варлаама и Акиндина, «Словеса избранная Симеономъ магистромъ и логоѳетомъ», Василія Кесарійскаго и Θеодора Студита «Молитва умилительна».

189 (163). **Сборникъ,** 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія. *Содержаніе*: Синодикъ въ недѣлю православія; о семи вселенскихъ соборахъ; Германа патріарха «Слово на Благовѣщеніе пресв. Богородицы»; Іоанна Дамаскина—Слова на Преображеніе, на Погребеніе Спасителя, на Успеніе Богоматери, на Благовѣщеніе, на Рождество Богородицы; Епифанія Кипрскаго—Похвала пресв. Богородицѣ.

190 (187). **Сборникъ,** 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. *Содержаніе*: Исихія пресвитера Іерусалимскаго — Поученіе «о молитвѣ»; Антонія Великаго «Сѣтованіе о нравѣ человѣческомъ».

191 (188). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись. *Содержаніе*: Антонія Великаго «Совѣтованіе о нравѣ человѣчестѣмъ»; выписки изъ твореній Симеона Новаго Богослова, «Главъ дѣятельныхъ» Діадоха и Кассіана, Симеона Θессалонитскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

192 (287). **Сборникъ,** 1781 года, 4°; полуставъ монаха Николая изъ монастыря надъ потокомъ Вороной; списокъ съ переводовъ Паисія Величковскаго. *Содержаніе*: Поученія Нила Синайскаго; св. Иліи Екдина, св. Θеогноста, Григорія Паламы, Нила Синайскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію.

193 (264). **Сборникъ**, конца XVIII вѣка (до 1783 года), 4°; скоропись. *Содержаніе*: Слова Исихія пресвитера Іерусалимскаго, Филоѳея монаха, Аѳанасія Александрійскаго, Димитрія Ростовскаго, Аввы Исаіи. Въ концѣ рукописи — записи, мало интересныя по содержанію, датированныя 1783 годомъ.

194 (130). **Сборникъ**, 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Слово «о самоукорененіи» и Германа архіеп. константинопольскаго «Похвала пресв. Богородицѣ».

195 (131). **Сборникъ**, 1790—91 гг., 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Поученіе «о самоукорененіи»; Слово на Преображеніе — переписано въ 1791 году; Германа архіеп. константинопольскаго — «Похвала пресв. Богородицѣ», на Успеніе — переписана въ 1790 году.

196 (158). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; полуустав русскаго письма. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго — Поученіе о покаяніи; Канонъ за умершихъ; Палладія мниха «О страшномъ судѣ» и другія мелкія выписки.

197 (164). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Постника — Поученіе о молитвѣ, Разсказъ объ аввѣ Филимонѣ, аввы Ѳаласія — Поученіе къ Павлу пресвитеру о любви и воздержаніи и др.

198 (261). **Сборникъ**, XVIII вѣка; 4°; скоропись. *Содержаніе*: Ѳеогноста — Слово «о священствѣ»; Поученія Іоанна Карпаѳійскаго, Кассіана Римлянина и Симеона Солунскаго.

199 (265). **Сборникъ**, XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ. *Содержаніе*: Исихія пресвитера — къ Ѳеодулу «Словеса душеполезныя»; Слова Григорія Синаита, Симеона Новаго Богослова, Нила Сорскаго, преп. Макарія Римлянина и преп. Филиппа (Пустынника), выписки изъ Патерика.

200 (185). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго «о молитвѣ»; Каллиста патр. Кон-

стантинопольскаго — «Образъ вниманія молитвы», Поученія Симеона Ѳессалонитскаго, вопросы свв. отцовъ.

201 (275). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловіе на книгу Нила Синайскаго; Посланіе Паисія Величковскаго къ Агаѳону, Его же—объ умной молитвѣ, съ выписками о томъ же изъ твореній Симеона Новаго Богослова и другихъ отцовъ.

202 (278). **Сборникъ**, средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Василія Великаго—Поученіе «о еже внимати къ себѣ».

203 (279). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Слово Ѳеодора Студита, Житіе Аѳанасія Затворника печерскаго въ Кіевѣ, Житіе преп. Пимена Печерскаго.

204 (282). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловія на книги Нила Синайскаго, Филоѳея Синайскаго и Исихія пресв. Іерусалимскаго.

205 (315). **Сборникъ** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Твореніе Иларіона Великаго, Василія Великаго и Ѳеодора Студита.

206 (368). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись нѣсколькихъ почерковъ. *Содержаніе*: Слова Григорія Синаита, Ѳеодора Эдесскаго и Нила Синайскаго.

207 (304). **Сборникъ**, конца XVIII вѣка 4°; скоропись разныхъ рукъ. *Содержаніе*: Иларіона Великаго — «Посланіе къ нѣкоему брату»; Василія Кесарійскаго — Поученіе «о еже внимати себѣ»; Ѳеодора Студита — «Молитва къ Господу нашему Іисусу Христу»; Паисія Величковскаго — Посланіе къ іеросхимонаху Агаѳону начальнику Поляноворонскія обители «объ умной молитвѣ», 1793 года.

208 (313). **Сборникъ**, 1807 года, 4°; скоропись монаха Нямецкаго монастыря Платона. *Содержаніе*: Житіе Василія Новаго, Димитрія Ростовскаго — «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ», выписки объ умной молитвѣ и др.

209 (40). **Сборникъ аскетическій** [1]), 1781 года, 4°; полууставъ монаха Митрофана. *Содержаніе*: л. 1. Василія Великаго «Слово постническо и совѣтъ о отреченіи міра и совершенствѣ духовнѣмъ» (Всѣхъ главъ—34). *Нач.* Пріидите ко мнѣ вси труждающіися и обремененніи...; л. 42 об. Іоанна Лѣствичника «Слово (4) о блаженнѣмъ и приснопамятнѣмъ послушаніи»; л. 81. Симеона Новаго Богослова «Слово первое о отверженіи міра». *Нач.* Братіе и отцы, всякъ человѣкъ иже міра и яже въ мірѣ...; л. 95. «Отъ главизнъ Симеона Новаго Богослова о послушаніи»; л. 107 об. Оттуда же «о отреченіи и отсѣченіи воли»; л. 115. Аввы Дороѳея — Поученія: «отъ 1-го поученія». *Нач.* Якоже оставихомъ великая, сице да оставимъ и малая.... Всѣхъ поученій — 12; л. 139 об. «Отъ книги Ѳеодора Студита»; л. 151 об. «Отъ книги Никона Черногорца»; л. 163 об. «Отъ Житія св. Пахомія Великаго»; *Нач.* Гладу нѣкогда бывшу при блаженнѣмъ отцѣ нашемъ Пахоміи....; л. 167. «Бесѣды душеполезны преп. о. Зосимы»; л. 184. «Отъ книги Ефрема Сирина»; л. 185. Аввы Варсонофія вопросы. л. 190. «Отъ книгъ Ѳеодора Едесскаго, Кассіана Римлянина, Житія преп. Евѳимія, Никиты Стифата, Макарія Исповѣдника, Икопіона (виленской печати 1618 года), Каллиста патр. Константинопольскаго, Нила Синайскаго». Посланіе Паисія Величковскаго: «Посланія сего надписаніе бысть таково: Авраамскихъ дѣлъ подражателю, заповѣдей Божіихъ усердному дѣлателю, моему вседражайшему другу, господину отцу Димитрію іерею, писанное 1766 года.—О Господѣ радоватися». *Нач.* О имени Господа нашего Іисуса Христа [подобаетъ бо, якоже рече святый Іоаннъ Лѣствичникъ отъ Бога къ Божію угоднику начати]....

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

210 (331). **Сборникъ аскетическій**, 1771 года, 4°; скоропись писца іеромонаха Іоакинѳа изъ монастыря Драгомирны, писавшаго по благословенію старца Паисія.

---

1) Сборники этой группы состоятъ изъ множества мелкихъ выписокъ изъ разныхъ аскетическихъ твореній, Патериковъ, вопросо-отвѣтныхъ статей и т. д.

211 (237). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, 4°; небрежная скоропись нѣсколькихъ почерковъ. Рукопись составлена изъ разныхъ тетрадей и множества приклеенныхъ впослѣдствіи листковъ.

212 (341). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ выписокъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. На лицевыхъ сторонахъ листовъ помѣщенъ греческій текстъ, выписанный рукой того же писца, который на оборотахъ соотвѣтствующихъ листовъ переписалъ ново-переведенный Паисіемъ славянскій текстъ.

213 (345). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Саввы.

214 (352). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ небольшихъ выписокъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

215 (372). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; полуустав.

216 (146). **Сборникъ аскетическій,** выписки изъ Патериковъ, XVIII—XIX вѣка, малаго формата; скоропись.

217 (335). **Сборникъ богослужебный,** XVIII вѣка, 4°; полуустав. *Содержаніе*: «Чинъ о панагіи, бываемый въ обители по вся дни», Кондаки Четыредесятницы, Тропари во весь годъ нарочитымъ святымъ. Нѣкоторыя заглавія писаны на румынскомъ языкѣ.

218 (262). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латинянамъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. Въ концѣ рукописи — запись: «Сію книжку писалъ старецъ».

219 (263). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латинянамъ [копія съ печатнаго изданія 1757 года], конца XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинѳа. Запись въ концѣ рукописи: «Читать годится, а переписывать не годится. Надобно слѣдовать со изводомъ». У *В. М. Ундольскаго*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 220, № 2264, указано «Чинопослѣдованіе присоединяемыхъ изъ иновѣрныхъ къ

правосл. Каѳолич. Церкви», напеч. въ Москвѣ въ 1757 году. Но имѣетъ ли указываемая книга связь съ рукописью, сказать нельзя.

220 (237). **Симеона Метафраста,** «Бесѣды», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

221 (291). **Симеона Метафраста,** «Переложеніе бесѣдъ Макарія Египетскаго», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

222 (178). **Симеона Новаго Богослова,** «Словеса», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. По этому переводу изданы Оптиной пустынью «Двѣнадцать словъ» и т. д. М. 1869 г.

223 (166). **Симеона Новаго Богослова,** «Словеса», 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія.

224 (171). **Симеона Новаго Богослова,** «Главы дѣятельны», 1782 года, 4°; скоропись писца Макарія.

225 (180). **Симеона Новаго Богослова,** «Главы дѣятельны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

226 (169). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись съ поправками старца Паисія.

227 (173). **Симеона Новаго Богослова** Слово «къ отрекшимся», 1779 года, 4°; скоропись писца Михаила.

228 (167). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: выписка изъ Никиты Стиѳата.

229 (168). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись мелкая.

230 (171). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма.

231 (172). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

232 (174). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

233 (175). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

234 (176). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся» конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

235 (177). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. На поляхъ противъ заглавія рукописи — отмѣтка: «Сіе слово переведено изъ греческой печатной Філокаліи на простомъ языцѣ».

236 (179). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ прибавлено «Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантіа».

237 (321). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», 4°; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

238 (324). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», XVIII вѣка, 4°; скоропись священника Досиоея.

239 (109). **Служба** съ акаѳистомъ **св. Димитрію митр. Ростовскому,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, и скоропись, нѣсколько напоминающая почеркъ старца Паисія. Въ концѣ прибавлены копіи съ документовъ, относящихся къ открытію мощей св. Димитрія.

240 (157). **Служба старцу Паисію (Величковскому),** начала XIX вѣка, 4°; скоропись.

241 (246). **«Страданія св. мч. Анастасія Новаго,** пострадавшаго отъ отца кир Данилова во градѣ Делвинѣ» 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. Въ началѣ рукописи — замѣтка: «Сія переписоватися можетъ».

242 (183). **„Страсти Христовы“,** конца XVII вѣка, 4°; полууставъ.

243 (154). **„Страсти Христовы“,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

244 (123). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

245 (122). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 1784 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Іеронима, Антонія, Михаила и Макарія. Почерки первыхъ трехъ писцовъ такъ схожи между собой, что почти нельзя различить одинъ почеркъ отъ другого, несмотря на свидѣтельство записи.

246 (258). **Тексты Св. Писанія,** выписанныя группами по содержанію на извѣстныя темы, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Этотъ трудъ напоминаетъ книгу *Lambert*'а, Dictionnaire de parallèles, concordances et analogies bibliques Paris 1862, аналогичную книжку *свящ. В. Михайловскаго*, Библейскій богословскій Словарь СПБ., 1881 и мн. др.

247 (295). **Уставъ церковный,** XVI вѣка, 4°, около 150 листовъ; полуустав Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Начало и конецъ рукописи утрачены.

248 (201). **Филарета патріарха московскаго—Соборное Изложеніе,** XVIII вѣка, 4°; полуставъ. Приложенія: Слово Меѳодія Патарскаго «о скончаніи вѣка» и небольшія выписки изъ твореній разныхъ свв. отцовъ.

249 (207). **Филоѳея Синайскаго**—«Главизны трезвительны» и др., 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

250 (215). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», 1780 года, малаго формата; скоропись писца монаха Садоѳа Вуковича «сербина изъ Эрцегъ Новогъ», жившаго въ монастырѣ Драгомирнѣ. Письмо нѣсколькихъ почерковъ; въ концѣ рукописи — разныя прибавленія аскетическаго содержанія.

251 (216). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись, напоминающая письмо старца Паисія. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

252 (206). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Досиѳея и Серапіона. Прибавленіе: Нила Синайскаго «Притчи къ инокамъ».

253 (210). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Назарія.

254 (211). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ѳеофана.

255 (214). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Аѳанасія.

256 (204). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

257 (205). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4^0; скоропись.

258 (208). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4^0; скоропись. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

259 (209). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», начала XIX в., 4^0; скоропись. Прибавленіе: Слово Исихія пресв. Іерусалимскаго къ Ѳеофилу.

260 (212). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавленія: Василія Великаго Завѣты монашествующимъ, Іоанна Златоустаго — Поученіе «о памяти смертнѣй и о суетномъ житіи».

261 (213). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавлены выписки изъ «Завѣтовъ» Нила Сорскаго и Молитвы на молдавскомъ языкѣ.

262 (336). **Филоѳея Синайскаго,** Поученіе «о трезвеніи», начала XIX вѣка, 4^0; полуустав.

263 (259). **„Цвѣтъ благочестія“**, XVIII вѣка, 4^0; скоропись. Переводъ сдѣланъ съ греческаго изданія Скарлата Маврокордата, причемъ латинскія выписки оставлены безъ перевода.

264 (233). **Чинъ освященія храма,** начала XIX в., 4^0; скоропись и переводъ іеродьякона Нямецкаго монастыря Наѳанаила (составившаго въ 1847 году Акаѳистъ св. Іоанну Сочавскому).

265 (234). **Чинъ освященія храма,** 1820 года, 4^0; скоропись. Чинъ переведенъ съ еллиногреческаго на молдавскій, а съ молдавскаго на славянскій языкъ въ Нямецкомъ монастырѣ (повидимому, тѣмъ же Наѳанаиломъ).

266 (235). **Чинъ освященія храма,** 1837 года, 4^0; полуустав монаха Наѳанаила Нямецкаго монастыря.

267 (303). **Ѳаласія Ливійскаго** — «Сотницы» 4^0; скоропись-автографъ старца Паисія. Приложеніе: Филимона Отшельника «о безмолвіи». Изданы Оптиной Пустынью «Главы о любви, воздержаніи и духовной жизни». М. 1855.

268 (195). **Ѳеодорита Блаженнаго** — Толкованіе на книгу Пѣснь пѣсней, 4^0; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

269 (256). **Ѳеодора Эдесскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ Паисія Величковскаго, списокъ черновой.

270 (249). **Ѳеодора Едесскаго** — «Главы дѣятельны», XVIII в., 4°; полууставъ. Въ концѣ рукописи—запись: «Преписано з с̄тогорскаго. Митрофанъ».

271 (247). **Ѳеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Рукопись переписана Сергіемъ «изъ святогорскаго».

272 (248). **Ѳеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

273 (365). **Ѳеодора Едесскаго** — разныя аскетическія творенія, XVIII вѣка. малаго формата; полууставъ.

274 (116). **Ѳеодора Студита** — «Оглашенія», въ листъ; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

275 (117). **Ѳеодора Студита** — «Оглашенія», 1776 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаха Аѳанасія.

276 (337). **Ѳеодора Студита** — «Оглашенія», XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Синодальнаго Дому іеродьякона Корнилія.

О НЯМЕЦКОМЪ МОНАСТЫРѢ

ВЪ СѢВЕРНОЙ МОЛДАВІИ И ЕГО ДРЕВНОСТЯХЪ.

Тамъ, гдѣ небольшой горный ручей Нямцулъ вырывается на просторъ изъ карпатскихъ ущелій, — въ узкой долинѣ, среди высокихъ холмовъ, покрытыхъ вѣковыми сосновыми лѣсами, расположилась одна изъ старѣйшихъ обителей Молдавіи, знаменитый Нямецкій монастырь (monăstirea Neamţului), съ которымъ связаны лучшія страницы исторіи славянской культуры и письменности въ придунайскихъ господарствахъ. Существуетъ преданіе, принятое, между прочимъ, за исторически-достовѣрный фактъ многими учеными, объ основаніи Нямецкой обители въ концѣ XIV вѣка. Въ 1392 году, слѣдовательно, за два года до разрушенія Тырнова, изъ Болгаріи пришли въ Молдавію три монаха-старца, Софроній, Пименъ и Силуанъ, — говоритъ это преданіе. Молдавскій господарь Стефанъ I Мушатъ выстроилъ для нихъ небольшую каменную церковь. До 1862 года отъ этого перваго храма Нямецкаго монастыря сохранялся мѣдный колоколъ съ надписью 1392 года. Если вѣрить мѣстной «Исторіи», то къ 1397 году относится первая дарственная грамота монастырю того же господаря Стефана, на владѣніе тремя селами въ Молдавіи. Въ 1402 году господарь Александръ Добрый (Alexandru cel Bun, 1401—1432 гг.), построилъ другую церковь, во имя Іоанна Богослова. Съ тѣхъ поръ монастырь расширялся и богатѣлъ благодаря щедрымъ пожертвованіямъ господарей молдавскихъ, іерарховъ и другихъ лицъ, и въ настоящее время считается, безспорно, лучшимъ монастыремъ страны.

Исторія Нямецкаго монастыря могла бы составить предметъ цѣлой монографіи. Съ монастыремъ связано много важныхъ событій изъ политической исторіи княжества, въ особенности, исторіи славянскаго просвѣщенія въ Молдавіи. Источниками для монографіи послужили бы лѣтописи, большой архивъ монастыря, состоящій болѣе чѣмъ изъ пяти тысячъ документовъ XV—XIX вв., библіотека монастыря, славянскія рукописи которой описаны въ настоящемъ трудѣ, описанія извѣстныхъ рукописныхъ книгохранилищъ, наконецъ, надписи Нямецкаго монастыря, изъ которыхъ изданы очень немногія, притомъ далеко не удовлетворительно. Но къ древнѣйшимъ документамъ монастыря слѣдуетъ относиться съ большой осторожностью, такъ-какъ даты ихъ въ большинствѣ случаевъ оказываются подложными. Трудно, конечно, думать, чтобы поддѣлки эти были бы pia fraus. Дѣло въ томъ, что въ началѣ 1407 года Нямецкій монастырь былъ соединенъ съ Быстричскимъ подъ властью одного игумена, и съ этого времени начинается долгая вражда между этими двумя древнѣйшими обителями Молдавіи, «ктиторіями» господаря Александра Добраго и перваго молдавскаго митрополита владыки Іосифа. Сепаратистическія стремленія обоихъ монастырей ознаменовались цѣлымъ рядомъ судебныхъ тяжбъ, оканчивавшихся перемѣннымъ по своимъ послѣдствіямъ исходомъ. Чтобы доказать бо́льшую древность своего монастыря, игумены прибѣгали къ подлогамъ. Самаго текста дарственныхъ грамотъ они, правда, не трогали, но измѣняли даты ихъ. А такъ-какъ въ концѣ XV вѣка Нямецкій монастырь получилъ нѣсколько щедрыхъ вкладовъ, богатыхъ помѣстій и привилегій отъ господаря Стефана I Великаго, въ концѣ же XIV вѣка въ Молдавіи правилъ воевода съ тѣмъ же именемъ, Стефанъ I, то такая архаизація датъ ровно на цѣлое столѣтіе явилась вполнѣ возможной для техники поддѣлки и столь же правдоподобной для хронологическихъ выкладокъ въ глазахъ экспертовъ господарскаго дивана, великихъ логофетовъ. Въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ мы доказываемъ, что грамоты 1397, 1398 и 1399 годовъ

должны на самомъ дѣлѣ относиться къ 1497, 1498 и 1499 годамъ, такъ-какъ только выдавшій ихъ господарь Стефанъ Великій могъ называть себя сыномъ Богдана; этого не могъ говорить о себѣ Стефанъ I Мушатъ, сынъ Константина Мушата. Вторымъ доказательствомъ подложности датъ на тѣхъ же грамотахъ являются имена служилыхъ бояръ молдавскаго двора. Почти всѣ они совпадаютъ съ именами очень хорошо извѣстныхъ бояръ Стефана Великаго т. е. какъ разъ конца XV вѣка. Наконецъ, относить спорныя грамоты къ XIV вѣку не позволяетъ ни графика ихъ, ни правописаніе, ни данныя дипломатики и т. д. То же самое можно сказать и о надписи на колоколѣ, сохранившейся въ замѣткахъ іеромонаха Андроника, лѣтописца Нямецкаго монастыря, и воспроизведенной на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ послѣ пожара 1862 года, согласно утраченному оригиналу [1]). Дата основанія монастыря, 1392 годъ, могла бы оправдываться еще записью на Сборникѣ нашего собранія половины XIV вѣка. Но нетрудно убѣдиться, что переписчикъ старой записи не могъ разобрать на ней цифръ десятковъ и единицъ, и выставленную имъ дату ,ѕц [2]) слѣдуетъ считать просто недописанной. «Такимъ образомъ, — заключали мы въ нашей спеціальной работѣ о Григоріи Цамблакѣ, — нельзя принять за достовѣрное ни одно изъ свидѣтельствъ румынскихъ историковъ о существованіи Нямецкаго монастыря въ XIV вѣкѣ. Вотъ почему мы склонны относить возникновеніе его къ самому началу XV вѣка, и оффиціальное появленіе его названія въ славянской письменности (Пантократорова обитель) связать съ пребываніемъ въ немъ игумена Григорія Цамблака.

Можно только допустить, что на мѣстѣ нынѣшняго монастыря Цамблакъ засталъ келіи отдѣльныхъ монаховъ, поселившихся въ глухомъ лѣсу у подножья Карпатъ, на берегу Нямец-

---

1) Текстъ надписи издается нами ниже, по копіи, внесенной архим. Андроникомъ въ его рукописную «Исторію древняго Нямецкаго монастыря», на румынскомъ языкѣ. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

2) *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 144—146.

каго потока, давшаго названіе и цитадели, построенной неподалеку отсюда крестоносцами въ XII—XIII вѣкѣ, и городку, также извѣстному только съ XV вѣка, наконецъ, монастырю, впервые упоминаемому въ документѣ 1407 года. Обычай селиться въ келіяхъ, пещерахъ, вообще въ уединенной мѣстности, такъ хорошо извѣстный изъ многочисленныхъ патериковъ и житій первыхъ вѣковъ христіанства, практиковался и въ Молдавіи. Даже въ болѣе позднихъ документахъ упоминается та или другая келія, находящаяся по сосѣдству съ монастыремъ. Въ нихъ поселялись не только простые монахи-схимники, но и митрополиты, оставившіе каѳедру по старости или по другимъ причинамъ.

Приведемъ нѣсколько извѣстныхъ намъ фактовъ: въ грамотѣ 1446 года упоминается находящійся возлѣ г. Нямца монастырь Боиштя, «гдѣ была келія владыки Іосифа»; въ грамотѣ 1604 года, опредѣляющей границы монастырей Агапіи и Секула въ лѣсу: «у боуръ (т. е. межевого камня) по виши келію Прохорова», «по више попову поляну, гдѣ била келію Веніамина», «пониже келію Киріяковы»; въ грамотѣ около того же времени, опредѣляющей границы Секула и Нямца: «отъ долу хижици Аѳанаси», «до келіи Прохорова, называется Веніаминови», «черезъ гору выше келіи Висаріоновы близь келіи Стефану», «даже до хотаръ (т. е. границы) келіеви Киріяковы до камень» и др. [1]); наконецъ, въ преданіи о Стефанѣ Великомъ упоминаетъ схимникъ Даніилъ, въ келію котораго воевода случайно попалъ послѣ неудачной битвы съ турками [2]) и т. д. Несомнѣнно, такія же келіи существовали и на мѣстѣ Нямецкаго монастыря».

Можно думать, что основаніе Нямецкаго монастыря связано съ приходомъ въ Молдавію извѣстнаго проповѣдника Григорія Цамблака. Въ 1402 году онъ называетъ себя еще «пресвите-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I. pp. 229, 234, 277.

2) *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 138. Существуетъ также преданіе о томъ, что въ раннемъ дѣтствѣ тотъ же господарь Стефанъ Великій подвизался у схимника и видѣлъ ангела. Ср. преданіе XVII вѣка объ основаніи «сихастрами» т. е. отшельниками, монастыря Побраты въ концѣ XIV вѣка. Notiţe istorice etc., p. 162, и мн. др.

ромъ великой церкви молдовлахійской» т. е. проповѣдникомъ соборной, митропольей церкви столицы Молдавіи, Сочавы. Въ слѣдующемъ году онъ могъ сдѣлаться игуменомъ новой обители, и игуменство его продолжалось приблизительно до 1406 года.

Что же касается праздника Вознесенія, которому посвященъ главный храмъ Нямецкаго монастыря, то мы предполагаемъ, что въ данномъ случаѣ имѣетъ какое-то отношеніе Тырновская Вознесенская соборная церковь, «мать церквей болгарскаго царства», въ которой служилъ наставникъ нашего Григорія, патр. Евѳимій, и при которой будущій проповѣдникъ получилъ воспитаніе и книжное образованіе. Обычай колонистовъ посвящать новые храмы тѣмъ же святымъ и праздникамъ, которымъ посвящены храмы ихъ митрополій, хорошо извѣстенъ. Какъ увидимъ немного дальше, Нямецкій монастырь назывался также Пантократоровымъ. Припомнимъ, между прочимъ что и въ Дечанскомъ Пантократоровомъ монастырѣ главная церковь посвящена была Вознесенію. Названіе *Нѣмцулъ* нашъ монастырь получилъ отъ названія ручья, а послѣдній — отъ крѣпости Нямца, построенной нѣмецкими рыцарями-крестоносцами. Развалины этой крѣпости существуютъ и въ настоящее время, на высокой скалѣ, неподалеку отъ городка Нямца, лежащаго у того же ручья. Названіе «Пантократорова обитель», нужно думать, — подражательнаго и книжнаго происхожденія. Интересно, между прочимъ, что послѣднее названіе не встрѣчается въ памятникахъ юридическихъ, но исключительно литературныхъ — поученіяхъ, записяхъ, посланіяхъ и т. д. Даже въ нѣкоторыхъ записяхъ, рядомъ съ нимъ находимъ объясненіе: «иже именуется Нямецкій». Впервые оно встрѣчается въ надписаніи словъ Цамблака. Изъ другихъ монастырей Востока съ такимъ же названіемъ намъ извѣстны слѣдующіе:

I. Пантократоровъ монастырь въ Царьградѣ, упоминаемый старѣйшими русскими паломниками, напр. архіеп. Антоніемъ (изд. *Хр. М. Лопарева*, стр. 24, 25, 34, 84, 88), въ записяхъ на русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ здѣсь въ XIV в., и въ

прологахъ подъ 4-мъ августомъ (*Сергій*, Полный Мѣсяцесловъ Востока, т. II, стр. 219), съ храмомъ во имя Премудрости Божіей или Вседержителя, извѣстенъ строгимъ общежитіемъ (κοινοβία). Въ первой половинѣ XIV вѣка настоятелемъ его былъ калабріецъ Варлаамъ, хорошо извѣстный по полемическимъ статьямъ его противника Григорія Паламы (*П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 90). См. у *А. Дмитріевскаго*, Пантократорскій конст. монастырь XII вѣка и его Типикъ, данный импер. Іоанномъ Комниномъ. *Труды Кіевск. Духовн. Акад.* 1895 г. кн. VIII, стр. 537—585. Ср. *Церковныя Вѣдомости* 1896 г., № 12—13, стр. 475—482, Путеводитель по Константинополю. Одесса. 1884 г., стр. 30—22. Въ проложномъ Житіи Стефана Дечанскаго, читаемомъ въ Сборникѣ Букур. Муз. № 162, вслѣдъ за Цамблаковымъ: «таже и вь Цариградь посилаетсе вь заточеніе, и тамо седмолѣтно прѣпроводіи врѣме вь обитѣли сице наричемѣ Пантократоровѣ» (л. 270). Въ самомъ Житіи, написанномъ Цамблакомъ, названіе это уже переведено: «таже оттоудь вь Костантинь-градь посилаетсе, заточень бивь... и вь обитѣли вьсѣхъ Бога и Вседрьжителя прѣбивати повѣленно бысть отъ иже тогда царствующаго Андроника, глаголю, Палеолога». Въ той же рукописи: л. 222. «и настоателя обитѣли Вьседрьжителевы», тамъ же, лл. 230 и 236.

II. Пантократоровъ монастырь на Аѳонѣ, съ главнымъ храмомъ во имя Преображенія (*В. Григоровичъ*, Очеркъ путешествія, стр. 14—15; Порфирій, Первое и второе путешествіе и мн. др.); въ немъ переписывались славянскія рукописи, а въ XIV—XV вв. были славянскіе монахи.

III. Пантократоровъ Дечанскій монастырь въ Старой Сербіи, основанный Стефаномъ Урошемъ въ 1335 году (*А. Гильфердингъ*, Собраніе сочиненій, III, 130—131), во имя Вседержителя. **Хрисовоулъ иже къ домоу пантократора**, въ спискѣ конца XIV вѣка (*М. Милојевић*, Дечанске хрисовуље. Гласник, кн. XII. 2. 1880 г.); **даръ приложихъ цркви.... светомоу пандократороу иже къ дечахъ**, грамота Стефана Лазаревича конца XIV вѣка.

(*Fr. Miklosich*, Monumenta Serbica, pag. 567); интересно, между прочимъ, что Цамблакъ видѣлъ эту самую грамоту и упоминаетъ о ней въ своемъ Житіи св. Стефана. Игуменъ Архангельскаго монастыря долженъ засѣдать за особымъ столомъ вмѣстѣ съ игуменомъ Пантократорова и загорскихъ монастырей, см. «Законникъ» Стефана Душана, *Т. Д. Флоринскій*, стр. 110 и мн. др.

IV. Пантократоровъ монастырь на островѣ Лемносѣ, Acta et diplomata Graeca medii aevi sacra et profana collecta, ediderunt *Fr. Miklosich et I. Müller*, vol. I, p. 52.

V. Пантократоровъ монастырь на утесѣ Дупіанн въ Θессалін. Описаніе бумагъ еписк. Порфирія Успенскаго, стр. 389.

VI. Пантократоровъ русскій Соловецкій монастырь. Этимъ именемъ онъ называется исключительно въ позднихъ литерат. произведеніяхъ, напр., въ Посланіи «к братѣ страннаго инока, но исправославна»: обители пантократоровы, иже есть во wтоцѣ окїана, ѓлемѣй, просившѣ оубо братѣ ономѣ.... Сборникъ Поморскаго письма XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 402, л. 173. (*А. И. Яцимирскій*, Опись, ч. II, стр. 137); въ «Посланіи къ брату смиреннаго инока, но и православна обители Пантократоровы. *Нач.* Понеже прошеніе твое бысть и понудилъ мя еси». Сборникъ XVIII вѣка изъ библ. А. Хлудова, № 273, *А. Поповъ*, Описаніе, стр. 535 (печатается въ старообрядческихъ сборникахъ); въ заглавіи Соловецкаго Патерика, по рукописи Новгородъ-Софійскаго собора, конца XVII вѣка (авторъ жилъ послѣ 1638 года): «списано іеромонахомъ Сергіемъ обители Спасителевы сущаго Понта Окіана» и т. д. л. 293 об. 312. стр. 385. Въ заглавіи статьи: «Сергія, смиреннаго инока и презвитера обители Пантократоровы, сущія Понта окіяна на полунощной странѣ, иже на Соловецкомъ отоцѣ, — Сказаніе о чудесѣхъ святыхъ праведныхъ Іоанна и Логгина, новоявленныхъ Яренскихъ чудотворцевъ». Рукопись изъ библ. Θ. А. Толстова, отд. II, № 368, л. 461—490. *Калайдовичъ и Строевъ*, Описаніе, стр. 243. Заглавіе редактированнаго поморцемъ Петромъ Прокофьевымъ († 1719 г.) «Устава церковной службѣ обители

Пантократоровы, яже в сѣверной странѣ близъ студенаго окіана, по преданію преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватія». Рукопись новаго Поморскаго письма изъ библ. А. Хлудова, № 271. Описаніе, стр. 525 и мн. др.

Ни въ одномъ, конечно, изъ перечисленныхъ монастырей Цамблакъ не былъ игуменомъ за исключеніемъ, пожалуй, Дечанскаго. Но что въ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло съ молдавскимъ Нямецкимъ монастыремъ, а не съ инымъ, показываетъ рядъ фактовъ, гдѣ Пантократоровымъ называется именно Нямецкій монастырь:

I. Въ записи 1512 года на Сборникѣ того же времени: мнѣ нѣмѣкомъ, идѣ є хра пантократо. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 91.

II. Въ заглавіи Похвальнаго Слова св. Іоанну Сочавскому, 1534 года въ копіи 1574 года, собранія *В. М. Ундольскаго*, № 81: деодосіа мниха и празвитера, игоумена швитѣли пантократороки. Доказательства тожества Ѳеодосія въ этой записи съ Нямецкимъ игуменомъ у *А. И. Яцимирскаго*. Изъ славянскихъ рукописей, стр. 64—65, 71.

III. Въ письмѣ того же игумена Нямецкаго монастыря Ѳеодосія (1531—1536 гг.), къ романскому митр. Макарію относительно избранія въ игумены Воронецкаго монастыря іеромонаха Іоиля — въ Сборникѣ свящ. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи, XVII вѣка: смѣренїи їермонахъ деѡдосіе игѹменъ и късь съборъ ѿ скатѣи монастирь пандократѡрокь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Акад. Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1238—1239.

IV. Письмо около половины XVI вѣка игумена Быстричскаго монастыря Пахомія къ игумену Нямецкаго монастыря Григорію о присылкѣ переписанныхъ Гавріиломъ рукописей для снятія съ нихъ копій. Сборникъ начала XVII вѣка свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго въ Бессарабіи: ѡцѹ нашемѹ игѹменѹ григорїе и весь съборь ѿ скатаа монастирь, називаеми нѣмецкїи, идеже есть храмь назиканмь пандѡкраторь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. IV кн. 2, стр. 434.

V. Запись 1579 года на Псалтыри со службами, XVI вѣка, Нямецкаго монастыря № 31 (28): **дадо^{х} ѥ въ монастирь нѣмечьскомѹ, идѣ҃ ѥ҃ хра҃ швитѣли пандшкраторь.** *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 28, 29.

VI. Въ записи XVII вѣка на Псалтыри XVI вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 3 (3) 6: **сїи рекомїи ѱа҃ты҃, ѿ монастї҃ нѣмецъкои, идѣже ѥ҃ хра҃ па҃дократо҃.** *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.* т. II, стр. 83.

VII. Въ письмѣ конца первой половины XVI вѣка архіеп. радовскаго Ѳеодосія къ игумену Нямецкаго монастыря относительно поставленія въ игумены брата Кириака, въ Сборникѣ начала XVII вѣка, свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи: **въсемѹ съборѹ прѣбываѭщїи въ свѧтѣи шбытѣли пандократоровы, иже въ нѣмецкомь богохранимомь монастири.** *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1241.

VIII. Въ славянской судебной грамотѣ молдавскаго митр. Варлаама и другихъ іерарховъ, относимой *преосв. Мелхиседекомъ* къ періоду между 1642 и 1645 годами на основаніи датъ времени правленія означенныхъ лицъ, — въ спорѣ между монастырями Нямцомъ и Драгомирной изъ за села Нападово на Днѣстрѣ, Нямецкій монастырь называется Пантократоровымъ. Chronica Romanului etc., vol. I, p. 259.

IX. Въ записи-копіи начала второй половины XVII вѣка на Архіерейскомъ Требникѣ Ново-Нямецкаго монастыря № 8 (8) 23): **игѹменъ стый великїи мїтрь пантшкраторшвъ, еже именѹетсѧ намацъ.** *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 86.

X. Въ Помянникѣ монастыря, на румынскомъ языкѣ, составленномъ въ 1843 году, монастырь называется Пантократоровымъ. Копія хранится въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ въ Бессарабіи.

Наконецъ, очень возможно, что тотъ же Нямецкій или иной

какой-нибудь молдавскій монастырь слѣдуетъ разумѣть въ записи игумена Кипріана 1550 года на Четвероевангеліи начала XVI вѣка Румянцевскаго музея № 132. Игуменъ Кипріанъ даритъ рукопись монастырю и гⷭ҃жи҃ зовⷨ҃ пⷭ҃токра҃ [повтор.: пⷭ҃токра҃скои҃], и҃ є҃ ѥли҃ ботиша҃. *А. Востоковъ*, Описаніе слав. рукоп. Румянц. Муз. стр. 190—191. Онъ же упоминается въ молдавскихъ актахъ Пантелеймоновскаго монастыря на Аѳонѣ[1]).

По описанію рукописной Нямецкой библіотеки нетрудно представить нѣкоторые моменты изъ исторіи культурной жизни этого монастыря, но передавать всю исторію Нямца мы не имѣемъ возможности, не смотря на то, что сама по себѣ она очень интересна. Вмѣсто этого предлагаемъ списокъ игуменовъ (продолженіе его см. выше, стр. 543—544), изданіе нѣкоторыхъ надписей, сохранившихся въ монастырѣ, и библіографію.

---

1) Посланіе Пахомія (см. стр. 594) мы относили къ XV вѣку, думая, что подъ игуменомъ Григоріемъ можно разумѣть Цамблака. Противъ этого возражалъ *Е. Калужняцкій*, Aus der panegyrischen Litteratur der Südslaven, Wien, 1901, S. 84, на основаніи того только, что въ то время, когда Гавріилъ переписывалъ свои рукописи, Цамблака не было уже въ живыхъ. Мы согласны съ почтеннымъ славистомъ и, исправляя ошибку, думаемъ, что здѣсь разумѣется тотъ Григорій, который упоминается въ извѣстномъ Быстрицкомъ Помянникѣ, гдѣ (л. 13 об.) противъ имени ѳеодосі҃ ѥрмонаха, повидимому, автора Похвальнаго слова Іоанну, болѣе позднимъ почеркомъ и чернилами приписано: григорі҃а ѥрмонаха, а на поляхъ: игⷭ҃менъ ѡ нѣмець. (Рукопись Румынской Академіи, № 79). Впослѣдствіи Григорій былъ молдавскимъ митрополитомъ, упоминается въ запискѣ на Тульчанскомъ Сборникѣ 1557 года (*I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 89) и правилъ два раза: въ 1551—1552 и 1558—1561. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei, p. LVI.

Прибавимъ кстати, что слово «Пандократоръ» указано въ числѣ «72 именъ Божіихъ» въ спискѣ, изданномъ *И. С. Тихонравовымъ*, т. II, стр. 339; *B. P. Hasdeu*, Cartile poporane ale românilor. Bucuresci, 1879 an., pag. XXXIII. Въ румынской описи имущества, принадлежавшаго всѣмъ монастырю Галатѣ, 1588 года: „1 икона пантократ фамилиа г. с. одна икона Вседержителя въ рамѣ". *B. P. Hasdeu*, Limba română vechia. Bucuresci, 1878 an., pag. 195. Что слово это было понятно для южныхъ славянъ и для русскихъ, видно изъ нѣсколько Сказанія о Св. вел. кн. Андреѣ Боголюбскомъ и о Болгарами съ сыномъ Изяславомъ въ 1164 году. Сказаніе начинается слѣдующими словами: „Подобаетъ есть всѣмъ намъ, вѣрнымъ христіанамъ, Пантократный день [Успенія] Всѣхъ праздновати". Минеи-Четьи митр. Макарія, 15 августа. Успенскій списокъ, л. 11

Списокъ игуменовъ нами извлеченъ изъ подробнаго монастырскаго Помянника, составленнаго іером. Андроникомъ, со многими, впрочемъ, ошибками и напечатаннаго въ 1858 году:

«Краткая Исторія о игуменахъ и старцахъ святыхъ монастырей Нямца и Секу, 1858 годъ».

I. Игумены св. монастыря Нямца.

1392. Софроній I.

1393. Пименъ. При немъ сдѣланъ колоколъ, о чемъ на послѣднемъ и написано. Колоколъ и теперь на лицо, для повседневной службы.

1322. Силуанъ I. При немъ и на его средства сдѣланъ хорошій воздухъ въ 1437 году.

1439. Григорій I. Цамблакъ, который былъ впослѣдствіи кіевскимъ митрополитомъ. Онъ былъ большой богословъ и очень украшенъ добродѣтелями; о немъ пишетъ отецъ Пахомій, еписк. романскій въ нѣсколькихъ книгахъ, будто цѣловалъ его святыя мощи въ пещерѣ въ Кіевѣ.

Гавріилъ. Онъ написалъ много славянскихъ книгъ, съ золотомъ, очень красиво, изъ которыхъ не мало сохранилось до нашего времени.

1452. Симонъ. При немъ въ 1463 году посеребрена глава преп. Симеона Дивногорца воеводой Стефаномъ.

1470. Силуанъ II.

1487. Ѳеоктистъ. При немъ построена большая церковь, также во имя Преображенія Господня, какъ и прежняя. Впослѣдствіи этотъ игуменъ былъ и митрополитомъ этой страны.

1503. Макарій I.

1512. Парѳеній. Ко времени его игуменства относится рукописное очень красивое славянское Евангеліе.

1514. Дороѳей.

1517. Германъ.

1528. Анастасій.

1531. Ѳеодосій.

1536. Харитонъ.

1554. Евѳимій. Изъ времени игуменства его извѣстно очень красивое рукописное славянское Евангеліе.

Евлогій. Онъ написалъ много славянскихъ книгъ, съ золотомъ, очень красиво, изъ которыхъ нѣкоторыя дошли и до настоящаго времени.

1560. Спиридонъ.

1592. Серафимъ.

1624. Іоакимъ I.

1629. Іоаннъ I. При немъ въ 1633 году мая 4-го дня разбойники разграбили все имущество монастыря.

1639. Іоакимъ II.

1661. Досиѳей I.

1668. Геннадій I.

1668. Іоиль. Поставленъ послѣ отставки отца Геннадія.

1671. Михаилъ. При немъ монастырь пустовалъ 12 лѣтъ.

1683. Ефремъ.

1691. Іоаннъ II. При немъ монастырь пустовалъ 3 года.

1702. Пахомій. Онъ былъ и романскимъ епископомъ, затѣмъ основалъ скитъ Покровскій, въ 1714 году.

1706. Исаія Караджя.

1710. Геннадій II. Поставленъ послѣ отставки Исаіи.

1716. Варлаамъ I. При немъ монастырь перенесъ другое бѣдствіе, вмѣстѣ со всей страной, по винѣ нѣмецкаго атамана Френцы, который укрѣпился въ цитадели города Нямца.

1720. Пансій.

1725. Ѳеофилъ.

1742. Лазарь.

1744. Макарій II.

1746. Іоаникій I, впослѣдствіи романскій епископъ. Онъ основалъ скитъ Введенскій и сдѣлалъ большой колоколъ въ 1800 окъ.

1747. Гедеонъ Динга.

1749. Григорій II Динга.

1751. Никаноръ. При немъ основанъ скитъ во имя Введенія отцомъ епископомъ Іоаникіемъ.

1756. Николай.

1758. Григорій III Блебя.

1759. Авраамъ.

1760. Савва.

1762. Іоаникій II.

1764. Іорестъ.

1764. Варлаамъ II.

1771. Софроній II. Поставленъ послѣ отставки отца Варлаама.

1776. Венедиктъ Динга.

1779. Іоасафъ.

1779. Варлаамъ II, второй разъ. Правилъ недолго, такъ какъ въ томъ же году Нямецкій монастырь отданъ былъ старцу нашему отцу Пансію.

II. Первые игумены святого монастыря Секула.

1560. Зосима. Еще раньше онъ основалъ скитъ Секулъ, который по имени основателя назывался «Зосимой».

1590. Досиѳей. При немъ въ 1599 году основанъ монастырь Секулъ.

1607. Андрей. При немъ въ 1608 году сдѣланъ хорошій воздухъ самой ктиторшей Митрофаніей.

1626. Варлаамъ I.

1637. Ефремъ.

1652. Гедеонъ.

1655. Ѳеодоритъ.

1657. Паисій I.

1660. Георгій.

1661. Іоаннъ. Игуменъ изъ Нямецкой цитадели.

1665. Геннадій.

1671. Іоаннъ.

1672. Палладій.

1677. Іоаннъ.

1680. Парѳеній. Игуменъ изъ Нямецкой цитадели.

1691. Іоресть.

1691. Аѳанасій. Игуменъ монастыря въ Нямецкой цитадели.

1703. Іоресть. Оттуда же.

1714. Никаноръ.

1741. Никодимъ.

1746. Аѳанасій.

1750. Евѳимій I.

1751. Никифоръ.

1752. Калистръ Япе.

1753. Парѳеній.

Варлаамъ II. Поставленъ послѣ отставки отца Парѳенія.

1757. Нифонтъ. При немъ въ 1764 году святой скитъ Липова отданъ былъ монастырю Секулу.

1765. Евѳимій II Канапъу.

III. Отсюда начинаются архимандриты и старцы святого Нямецкаго монастыря.

1775. Паисій II. Преблаженный отецъ нашъ пришелъ изъ монастыря Драгомирны и устроился здѣсь съ 350 учениками, которыхъ онъ имѣлъ еще изъ Святой Горы и изъ Драгомирны; а 14 августа 1779 года волей Божьей ему отданъ былъ въ управленіе и Нямецкій монастырь, чтобы былъ онъ старцемъ надъ этими обоими монастырями, гдѣ онъ и провелъ

свою жизнь, среди великихъ и несказуемыхъ бѣдъ, до кончины своей— 16 ноября 1794 года.

Изъ многочисленныхъ надписей, сохранившихся въ церквахъ Нямецкаго монастыря, приведемъ только наиболѣе старыя:

I. Надпись на мѣдномъ колоколѣ, датированная 1392 годомъ, сохранившаяся въ копіи іером. Андроника до 1862 года (около 1857 года). Надпись воспроизведена на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ изъ стараго матерьяла [1]).

и҃зволе҃ніем ѡ҃ца, и съпосѣ҃шен҃іем с҃на. и҆ съкръше́н҃іем с҃тго д҃х. і҃ѡа́на стефа́на воево́да. і҃жі҃ею мл҃сті҃ю гспдрь земли҆ молдавскоі҆. с҃нъ богдана воево́да, съткорі҆ сі҃й звонъ, монасті҃рю нѣмецкомъ. идѣже ѥ҃сть хра́мъ сла́кнаго възнесе́н҃іа г҃а, б҃а и спа́са нашего і҃с҃ѵ҃а. при и҃гѹменѣ кі҃р попъ пі҃менъ. в лѣто ҂ѕ҃ц҃а. ѧ҃ц҃а сентѧ́рі҆а (sic) а҃.

Приведя эту надпись, далеко, конечно, не точно, архим. Андроникъ наивно прибавляетъ: «отсюда видно, что игуменъ Нямецъ былъ болгаринъ» (sic).

II. Надпись на серебряной вызолоченной напагіи 1501 года, подаренной Нямецкому монастырю господаремъ Стефаномъ. На верхней сторонѣ ея изображено Сошествіе въ адъ Спасителя, на нижней — Вознесеніе Господне; вокругъ изображенія — надпись, характеризующая [illegible] XVI вѣка. Объ [illegible]

[illegible]

ясное изображеніе Богоматери и Спасителя; надъ послѣдней иконой надпись: копан т. е. копано, выгравировано. Оба внутреннія изображенія окружены слѣдующей надписью:

+ чесньйша херѵ҃вимъ и славнѣйша без разжденїа серафимъ безъ ї || стлѣнїа бга слова рождшаж съпаж бц҃ж (sic) тебѣ величаемъ.

III. Надпись на мраморной плитѣ надъ входомъ въ Вознесенскую церковь:

+ гн҃и їс҃ хс҃е при(и)мы хра(мъ) сыи. иже създа твоеж помощїм. въ славж и ч(ьс)тъ ст҃мѵ҃ и сла || вномѵ҃ еже ѿ земла на нб҃(с)а възнесенїѡ твоемѵ҃. и ты вл(ады)ко покры(и) на(съ) м(и)л(ос)тїм своеж ѿ и(и)нѣ и до вѣка. ιѡа(нъ) стефа(нъ) воевода. бжїею м(и)л(ос)тїѡ г(ос)п(да)ръ земли мо(л) || давскои. с(ы)нъ богдана воеводи. вл(а)гоизволи. и нача и създа хра(мъ) сыи. || въ молбж себѣ и г(оспо)ж(д)и его м(а)рїи. и с(ы)нѵ҃ и(хъ) богданѵ҃. и дрѵ҃гы(мъ) чадо(мъ) и(х)ъ. || и съвръши. въ лѣ(то) ҂зѳ. а г(осподст)ва его лѣта. м҃ и на пръво текшее. м(ѣса)ца ноемврїа д҃ї.

Нѣсколько лѣтъ тому назадъ, при обновленіи храма, надпись была сильно испорчена: сглажены всѣ надстрочныя буквы и знаки. Поэтому при изданіи ея всѣ буквы, находящіяся въ скобкахъ, возстановлены нами.

IV. Надпись на могильной плитѣ въ притворѣ главнаго храма:

аничѣ съ | ѡдиⁿнѣіше пъриⁿ | теле нѡтрѵ҃ стра | рецѵ҃ᶻ досо-дѣй | і҆еросхимонáхѵ҃ᵃ мало | росїмⁿ, кáреᵗ аᵛ сᵀᵀри | циᵀ а҆ничѣ | ѯ҆ сфи҃та мо | настíрѣ. нѣᴺцѵ҃лѵ҃ᴺ | ѡкърмѵ҃иⁿᴬ. сово | рѵ҃ˣ. дои. анⁿ. ши | ѡⁿ′т лѵ҃ⁿᴵ | : ши҆ пре | с(ел)иⁿдѵ҃съ. | 1810. 8-ᵎᵎᵉ. садѵ҃ᵐ т. е.

«Здѣсь покоится отецъ нашъ старецъ Досиѳей іеросхимонахъ малороссіянинъ, который старчествовалъ здѣсь въ святомъ монастырѣ Нямецкомъ, управляя соборомъ, два года и восемь мѣсяцевъ и переселился 1810 года 8 ноября».

V. Надпись на мраморной доскѣ, вдѣланная въ нишу въ лѣвой стѣнѣ главнаго храма:

съи гробъ оукраси. іωанъ || стефанъ воєвода. бжю мтю гръ земли молдавскои. снъ богдана || воєводы стефанѳ воєвода снъ стараго || алеѯандра воєвода. иже оумѣрт. ви....

Эта плита сдѣлана господаремъ Стефаномъ V Великимъ (1457—1504), сыномъ Богдана III (1449—1450). Неизвѣстно намъ, откуда въ этой записи, изданной не вполнѣ точно *еписк. Мелхиседекомъ* въ 1885 году, послѣ словъ **богдана воєвод** явились слова: **оуиковн своемѳ**, которыхъ мы не нашли, *Notiţe istorice şi archeologice, p. 5.*

VI. Въ притворѣ главнаго Вознесенскаго храма похоронены первые игумены монастыря, и на стѣнахъ, надъ ихъ могилами написаны ихъ портреты съ соотвѣтствующими надписями при каждомъ изъ нихъ. Въ каменный полъ вдѣлано нѣсколько плитъ, изъ которыхъ большая часть совершенно стерлась. На одной изъ плитъ, въ сѣверномъ углу притвора, можно разобрать слѣдующую надпись 1494 года:

+ съи ест(ть) гробъ раба бжїа пан(а) микотѫ пръкалаба ѿ нѣмца. и ѳкраси его стефанъ воєвѳ бжїю мтїю гᵒпрь земли мωлдавскои иже прѣстависѧ и погребе(нь) ѯє. в: лѣᵀ ϛг ѧца ωкт.

VII. Каменная плита съ надписью 1746 года.

аиче сѣи ачастъ пїатръ ωдиу(нѣрıе) *т. е.*

«Здѣсь подъ этимъ камнемъ отдыхаетъ». Продолженіе ея:

+ зде почивае во стопочившаго ѿ || ца йшго кᵀр дешфиᵀ епїскпъ рома || сѣи лѣᵀ ϛ сн е. ѧца сентемвр҃а а.

VIII. Мраморная плита, вдѣланная въ стѣну, на право отъ входа въ притворъ:

сѣ гробъ сътвори севѣ панеᵀ епїскпъ еыи рωмаᴵᴵскїи. и дни благочтника и ѵолюбника...

Болѣе позднихъ надписей мы не приводимъ.

Литература, касающаяся Нямецкаго монастыря: И. Сакович, Посѣщеніе Нямецкаго Вознесенскаго монастыря 20 мая

1854 года. *Русскій Инвалидъ*, 1854, № 288; отд. оттискъ, стр. 1—12; *Парѳеній инокъ*. Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи и Святой Землѣ. М. 1856 г., ч. I, стр. 87 и слѣд., 265—258, ч. II, стр. 20 и сл., 30 и 147; *Андроникъ іеромонахъ*, **Їсторїѣ ѧскъртъ пентрѫ сѫжита монастїрѣ Нѣмцѫлъ**, въ листъ. Въ типографіи Нямецкаго монастыря, въ 1857 году; **Скъртъ їсторїѣ пентрѫ игѫменїй ши старецїй сѫнтелѡр монастирй Нѣмцѫ ши Секѫ. Їнѫл**, 1858.— списокъ игуменовъ (см. выше стр. 597—600); *C. D. Gheorghiu*, Dicţionarul geografic al judeţuluĭ Neamţu, ed. Societatea Geografică Română, Bucur. 95, pp. 269—272; Calendarul pentru anul de la Hristos 1863, Bucur.; pp. 77—87; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucur. 1881, partea I, pp. 80—89; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Românieĭ. Bucur. 1872 an., p. 314—316; «Исторія о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула изъ Руманіи. Сочиненіе *архимандрита Августина Браги* изъ Нямецкаго монастыря. Руманія, 1873 г.». Рукопись Имп. Акад. Наукъ, изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*, въ листъ, на 56 листахъ; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*. Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 mŏnăstiriri şi biserici antice din Moldova. Bucur. 1885 an. pp. 1—12, 28; *Андроникъ архимандритъ*. **Їсторїѣ дела ѧчепѫтѫл сѫнтей монастирй Нѣмцѫлъ, чеїй векй ши пжнъ ла анѫл 1779**. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря, въ листъ, въ десяти томахъ. Первый томъ, вторично переработанный авторомъ Исторіи, помѣченъ 1887 годомъ и предназначался для напечатанія въ Одессѣ въ Славянской типографіи [1]); *C. Bilciurescu*. Mŏnăstirile şi biseri-

1) Въ предисловіи къ своему многотомному труду авторъ пересказываетъ слѣдующія обстоятельства, вызвавшія появленіе «Исторіи Нямецкаго монастыря». «Въ началѣ 1857 года митр. Молдавіи Софроній поручилъ настоятелю Нямецкаго монастыря архим. Герасиму написать исторію этого знаменитаго монастыря для представленія румынскому правительству, въ виду намѣренія послѣдняго наложить свою руку на этотъ монастырь и его имѣнія. Тогда Герасимъ созвалъ старшую братію монастыря, въ числѣ которой былъ и

cile din România. Bucur, 1890 an, pp. 168—173; *B. Petriceicu-Hâjdĕŭ, Archiva istorică a României*, tom. I, p. 1— грамота 1397 года; здѣсь же издана грамота 1407 года, гдѣ читается: дѣ̀ селѣ монастырстѣ. на оусти Нѣмца. едино ѳ единж

Андроникъ, и спросилъ, нѣтъ-ли подобной исторіи въ монастырѣ. Братія отвѣчала, что кромѣ «Сказанія объ освященіи соборной церкви», написаннаго митр. Геоктистомъ (повидимому, 1512 года), нѣтъ ничего болѣе. Герасимъ сказалъ, что имъ стыдно будетъ предъ правительствомъ показать такія скудныя свѣдѣнія объ этой знаменитой и древней лаврѣ. Посему и просилъ кого нибудь изъ братіи взяться за это дѣло. Никто не соглашался. «Тогда я, говоритъ Андроникъ, простой и неученый, видя это, попросилъ благословенія у старца и у братіи, чтобы они позволили мнѣ написать требуемую исторію монастыря; на что они и изъявили согласіе». Въ мартѣ того же года Андроникъ и написалъ было уже краткую исторію Нямецкаго и Секульскаго монастырей, которая вскорѣ была напечатана и разослана по принадлежности. Во время написанія этой исторіи Андроникъ познакомился съ очень многими историческими матеріалами, касающимися этой лавры, и потому рѣшилъ написать болѣе обширную исторію. Къ этому побуждали его неистовства румынскаго правительства противъ церкви вообще, а также противъ монастырей, особенно, противъ Нямецкаго. Нужно было исторически показать правительству значеніе этой лавры для отечества, ея право на владѣніе пожалованными ей издревле имѣніями. Эту мысль онъ привелъ въ исполненіе уже по уходѣ въ Бессарабію, въ 1861 году. Трудъ этотъ раздѣленъ на шесть книгъ. Но и на этомъ Андроникъ не остановился. Въ Румыніи, въ 1863 году, по порученію министра народнаго просвѣщенія напечатано было одно сочиненіе, оправдывающее дѣйствія румынскаго правительства. Вмѣстѣ съ этимъ оно было проникнуто духомъ вражды и ненависти къ Нямецкой лаврѣ, ея благотворителямъ и устроителямъ, и особенно, къ Паисію Величковскому. Поэтому онъ рѣшилъ еще больше расширить свою «Исторію», которая постепенно разростается и чинилась въ 10 книгахъ. Въ первой книгѣ содержится исторія Нямецкой лавры отъ основанія ея до 1775 года. Во второй содержится исторія Секульскаго монастыря до 1775 года. Въ третьей помѣщается біографія Паисія Величковскаго до [illegible] возраста его. Въ четвертой и пятой [illegible] монастырѣ, въ монастырѣхъ и скитахъ его, [illegible] такъ называемыхъ ихъ ученыхъ монастыряхъ, [illegible] [illegible] [illegible]

странѫ Нѣмца а дрꙋго ѿ дрꙋгѫ странѫ еже ихъ есть далъ свѣтопочившїи господинь Іѡ Петръ воевода. и двѣ кодѣници. и ѕ̄ лозїи. едино іро ест далъ Петръ воевода. а дрꙋго ест кꙋпило владычьство ми. и швцѫ монастырѣскыѫ и волшве. и кони и пчелы»; переиздана у *Л. Милетича* и *Д. Аигуры*, Бѣлѣжки за едно пѫтование и т. д. *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX; *Archiva istorică*, № 2, pp. 27—30 — грамота, касающаяся Нямца, 1517 года; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiană, vol. III, p. 185, vol. IV p. 201, vol. V pp. 163, 216, 225, vol. VI p. 243, X, pp. 244, 256—258, vol. XI, p. 177; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, pp. 31, 62, 87, 223, 246, 301; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 112, 130, 159, 160, 179, 186, 225, 246, 247, 250, 251, 254, 255, 259, 322; vol. II, pp. 1, 3, 18, 29, 30, 35, 55, 68, 78, 94, 223, 228, 229, 230, 231; pp. 183, 278— ссылки на документы Нямецкаго архива; «Codex Randinii» in *Analele Academieĭ Române*, p. 87; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia, p. 26; *P. Poni*, Apa minerală de la mănă-

---

чается исторія монастырскихъ построекъ и вещей, хранящихся въ монастырскихъ церквахъ. Въ девятой излагается уставъ и монастырскія преданія. Эта книга раздѣляется на двѣ части: въ 1 — о порядкѣ совершенія церковныхъ службъ въ теченіе цѣлаго года; во 2—о преданіяхъ, порядкахъ и обычаяхъ, сохраняемыхъ монастыремъ и соблюдаемыхъ во время совершенія службъ въ нѣкоторые великіе праздники. Въ десятой говорится о всѣхъ скитахъ, принадлежавшихъ лаврѣ. Источниками для этого сочиненія, по словамъ іером. Андроника, служили: а) устныя монастырскія преданія; б) нѣкоторыя замѣтки, писанныя отцами въ различныхъ священныхъ книгахъ, хранящихся въ монастырской библіотекѣ; в) ляпидарныя надписи—на церквахъ, оградахъ, келіяхъ и на гробахъ умершихъ; г) надписи на колоколахъ, церковныхъ вещахъ, крестахъ, ризахъ и т. д.; д) различные вещественные памятники; е) документы (дарственныя грамоты) на владѣніе имѣніями и ж) непосредственное наблюденіе автора, который былъ очевидцемъ многихъ событій изъ современной ему жизни монастыря. Наконецъ, при написаніи этого труда и другихъ, онъ возлагалъ всю свою надежду на Бога, какъ общаго Учителя всѣхъ и Источника мудрости, которую подаетъ Онъ всѣмъ просящимъ у Него *нелицеприємнѣ и не покоряюще* (просто и безъ упрековъ. Іак. 1, 5)». *А. Стадницкій* (еписк. Арсеній Волоколамскій, ректоръ Моск. Духовн. Академіи), «Архимандритъ Андроникъ, игуменъ Ново-Нямецкаго Св.-Вознесенскаго монастыря въ Бессарабіи», *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1894, № 23, стр. 732—733.

stirea Neamţ. Analisă apelor de la Piatra (брошюра); *Analele* etc., vol. X, pp. 196, 213, 218, 343, 347; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ, pp. 25, 27, 28, 69, 70, 75, 90, 247; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 20, 33, 82; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 40; *Melcisedec*, Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Melchisedec*, Catalog de cărţile sĕrbescĭ şi rusescĭ manuscrise vechĭ, ce se află în Bibliotheca sânteĭ mănăstirĭ Nemtuluĭ, precum şi de cuprinderea lor şi de însemnările istorice, ce se găsesc în ele, помѣщено въ изданіи *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. II, vol. I, pp. 129—143; Scoala primară rurală mistă «Archimandritul Chiriac Nicolau» din comuna Vânătoriĭ Neamţ, plasa de sus judeţul Neamz 1895 de *A. V. C.* Ed. II. Piatra-Neamţ. 1897, на стр. 17—29 помѣщенъ историческій очеркъ архіерея *Нарциса Крецулеску* о мѣстностяхъ, занимаемыхъ въ настоящее время Нямецкимъ монастыремъ; *Melchisedec*, Mitropolitul Grigorie Ţamblac, *Revista p. istorie, archeologie* etc. vol. I, an. II, pp. 41—47; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898, стр. 2, 3, 31—33, 35, 37, 53, 64—66, 77, 78, 79, 80, 89, 90, 91, 92, 147; *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 24, 235; Славянскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 105; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 394; *И. Халиппа*, «Восточные святители, нашедшіе пристанище въ предѣлахъ кишиневской епархіи среди смутъ греческаго возстанія 1821—28 гг.». Труды Бессарабской губ. ученой Архивной Комм., т. I. Кишиневъ, 1900, стр. 27; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 689 (о Молдавской иконѣ Б. М.); «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость» *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 269; *Е. Михалевичъ*, «Нямецкая чудотворная икона Божіей Матери», *Кишиневскія Епарх. Вѣдомости*, 1896 г., № 4, стр. 135—137; *Авксентій Стадницкій*, Архим. Андроникъ, игуменъ Ново-Нямецкаго Св. Вознесенскаго монастыря въ Бессарабіи. Кишиневъ. 1895; *Журналъ Мин. Народн. Просв.*

1884, кн. XI, отд. 2, стр. 142—148; *Русская Бесѣда*, 1895, кн. I, стр. 151; *Богословскій Вѣстникъ*, 1895, кн. VI и VII, стр. 67—72, 196—199; Бессарабія. Историческое описаніе. Посмертный выпускъ историч. изданій *П. Н. Батюшкова*. СПБ. 1892, стр. 72—75, 84, 165; *Н. Петровскій*, Къ хронологіи проповѣдей Григорія Цамблака, *Русскій Филологическій Вѣстникъ*, 1903, кн. III—IV; *А. И. Яцимирскій*, Мелкіе тексты и замѣтки на стар. слав. и русской литературѣ. Вып. I. СПБ. 1899, стр. 10, 12—13, 29—32, 43—48, 50—52, 58—60, 69; вып. II, СПБ. 1902, стр. 73—77, 82—86, 88—91, 132—139, 142, 146; Видъ Нямецкаго монастыря, гравированный пунктиромъ на желтомъ фонѣ (выш. 7,9, шир. 13,7 смм.), на отдѣльномъ листѣ. СПБ. въ литографіи А. Петерсена. Внизу надпись: *Нямецкая лавра*. Цензура помѣчена 1862 годомъ. Верхняя часть листа занята литогр. изображеніемъ чуд. иконы Б. М., именуемой Нямецкой (выш. 16,3, шир. 12,1 смм.), съ надписью на русскомъ и румынскомъ яз. въ два столбца: *Св. чудотворная икона Божіей Матери, назы | ваемая Нямецкою, подарена нѣкогда греческимъ | императоромъ Іоанномъ Палеологомъ молдав | скому господарю Александру Блаженному, | который пожертвовалъ ее со многими други | ми имѣніями и сокровищами св. Нямецкой | лаврѣ въ 1401 году.* | Сфѣнта фѣкътоареа де мѣнѣнї, Іоанъ а | маїчеї Д: нѣлѣї Нѣмѣцанка. Дърѣцѣтъ | де Імпаратѣл Грекѣ Іоан Палеологѣл Дом | нѣлѣї Молдовеї Александрѣ чел гѣнѣ (sic) де кътръ | карелє сѣ Хъръцѣтѣ кѣ мѣлте алте Одоаръ | шї Моший, С: Лаврей Нямцулуї | ал анул 1401; другія изображенія Нямецкой иконы изданы въ 80 годахъ въ Одессѣ, для Ново-Нямецкой обители. Видъ Нямецкаго монастыря до пожара «Monastère de Niamzŏ d' après un dessin de M. M. Bouquet» въ *Album Moldo-Valaque*... Paris, 1848, p. 9 и у *C. Bilciurescu*, Monastirile etc., p. 168; съ того же клише печатается въ нѣсколькихъ современныхъ изданіяхъ Румынскаго Синода.

О Нямецкой крѣпости см. у *A. D. Xenopol'a*, Istoria româ-

nilor etc., vol. II, pp. 177, 187, 190; vol. IV, p. 73, vol. V, p. 172, vol. VII, pp. 35, 234, vol. VIII, pp. 77—78; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 26, 27; *I. Manliu*, Cartea de cetire, I, p. 124; *C. A. Romstorfer*, Schloss Neamţu und einige Klosterlagen, Cernăuţi 1899; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 11, vol. VI, p. 379; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici etc. Bucur. 1881, pp. 71—77; Calendarul pentru anul de la Hristos 1863, pp. 125—128; *C. D. Gheorghiu*, Dicţionar geografie ae judeţuluï Neamţu, Bucur., 1895, pp. 272—277 (указана литература); *Locotenent I. I. Anastasiu*, Cetatea Neamţ. Batalia le la Branişte. Douĕ evenimente istorice, petrecute în anii 1220—1497. Galaţi, pp. V—IX, 10—33. О скитахъ, принадлежащихъ Нямецкому монастырю: 1) Покровскій скитъ: *Melchisedec*, Chronica Romanuluï, vol. I, pp. 322—352; *Biserica Ortodoxă Română*, 1884, № 1, pp. 4—48, № 2, pp. 140—146 — исторія «Проковула», написанная архим. Андроникомъ; *C. Georghiu*, Dicţionar geografic de jud. Neamţu, pp. 320—321; 2) Введенскій скитъ: *Melchisedec*, Chronica Romanuluï, vol. II, pp. 38—40, 51, 65 и мн. др.

О богатствѣ рукописной Нямецкой библіотеки XV—XVII вѣковъ въ настоящее время судить очень трудно, такъ-какъ большая часть славянскихъ рукописей, почти всѣ румынскія и иностранныя погибли во время пожара 1862 года. Въ началѣ XVIII вѣка неизвѣстный книжникъ сдѣлалъ помѣты на переплетахъ рукописей; судя по нѣкоторымъ изъ нихъ, въ монастырской библіотекѣ было гораздо больше рукописей: иногда рукопись имъ отмѣчена, какъ I или II томъ извѣстной серіи, а теперь осталось только по одному тому и т. п. Архим. Андроникъ въ VII томѣ своей рукописной «Исторіи Нямецкаго монастыря», составленной на румынскомъ языкѣ, сохранилъ нѣкоторыя, правда, краткія свѣдѣнія о прежнемъ составѣ библіотеки: «всѣ четыре части Филокаліи, переведенныя впослѣдствіи и Паисіемъ Величковскимъ и переписанныя даскаломъ Исаакомъ схимникомъ, Творенія Симеона Новаго Богослова, Исидора Полусіот-

скаго, Нила Сорскаго, Никиты Стиоата, Евстратія Аргентія, «Монашескія запрещенія» Василія Великаго, Іоанна Златоустаго о дѣвствѣ, наконецъ, около *одной тысячи* рукописей на молдавскомъ, еллинскомъ, греческомъ, латинскомъ, итальянскомъ нѣмецкомъ, еврейскомъ, арабскомъ, турецкомъ, сирійскомъ, болгарскомъ, польскомъ и французскомъ языкахъ» (Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря, 98, л. 275). Преосв. Нарцисъ Крецулеску, будучи еще ученикомъ семинаріи, правильнѣе, духовнаго училища (въ 1856—1861 гг.), помѣщавшагося въ то время въ Нямецкомъ монастырѣ, видѣлъ въ пиргѣ (башнѣ) рукописи на восточныхъ языкахъ, а также очень рѣдкія сочиненія греческихъ и латинскихъ классиковъ. Эти рукописи, по объясненію преподавателей Нямецкаго училища, принесли съ собой греки, явившіеся въ Молдавію послѣ паденія Константинополя.

Описаніе Нямецкихъ славянскихъ рукописей является не впервые. Будучи студентомъ второго курса Московскаго университета, втеченіе 10 дней лѣтомъ 1895 года мы описали часть рукописнаго собранія, а именно древнѣйшія рукописи, отобранныя вскорѣ послѣ извѣстнаго пожара 1862 года монастырскимъ библіотекаремъ духовникомъ Андроникомъ († 1893 г.) и описанныя преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.) въ 1883 году.

Описаніе еписк. Мелхиседека, это — краткій инвентарь 106 рукописямъ, напечатанный на румынскомъ языкѣ съ переводомъ нѣкоторыхъ болѣе интересныхъ славянскихъ записей на рукописяхъ, на румынскій же языкъ. При всей своей краткости — преосв. Мелхиседекъ работалъ въ архивѣ всего четыре дня — описаніе это является далеко не удовлетворительнымъ. Такъ, всѣ опредѣленія и названія рукописей — самаго общаго характера, или же не вѣрны; вѣка, къ которымъ относятся рукописи, не опредѣлены совсѣмъ; форматъ указанъ не всегда, а число листовъ не указано даже приблизительно; относительно содержанія рукописей не находимъ по большей части ничего, кромѣ самыхъ общихъ мѣстъ, а статьи Сборниковъ вовсе не перечи-

слены. Напримѣръ, рукопись XIV вѣка, содержащую Пандекты Никона Черногорца, преосв. Мелхиседекъ описываетъ такъ: «Большой славянскій сборникъ въ листъ, страницы расположены въ двѣ колонны, письмо мелкое, не обычное въ нашей странѣ, откуда слѣдуетъ, что она должна быть написана въ другой странѣ. Содержаніе ея весьма разнообразно, съ общимъ направленіемъ—дать неизвѣстному духовному лицу очень пространныя свѣдѣнія изъ богословія. Слова святыхъ отцовъ о канонахъ, о праздникахъ и постахъ, объ ересяхъ» и др. [1]). Въ 1898 году вышло наше описаніе подъ заглавіемъ: «Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря въ Румыніи», помѣщенное во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общества* (отд. 2, стр. 1—109). Въ слѣдующую уже поѣздку по Румыніи мы нашли это описаніе далеко не удовлетворительнымъ, а потому сдѣлали кое какія поправки и дополненія къ прежнему описанію. Въ такомъ видѣ оно и появляется въ настоящее время. Для того, чтобы не обезцѣнивать прежней работы, мы не повторяемъ теперь нѣкоторыхъ текстовъ, приведенныхъ для образца языка и правописанія, нѣкоторыхъ историческихъ справокъ, примѣчаній реальнаго характера и т. д. Нѣсколькихъ рукописей намъ совсѣмъ не удалось видѣть: онѣ взяты проф. Е. Калужняцкимъ и І. Богданомъ, и до сихъ поръ не возвращены въ монастырскую библіотеку.

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 138.

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхаго Завѣта — 4: №№ 1, 2, 3 и 4. Евангелій — 10: №№ 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 и 14; Апостоловъ — 4: №№ 15, 16, 17 и 18; Толкованій св. Писанія — 5: №№ 19, 20, 21, 22 и 23.

Богослуженіе: Уставовъ церковныхъ — 3: №№ 24, 25 и 26; Псалтырей со службами — 2: №№ 31 и 32; Служебниковъ — 2: №№ 27 и 28; Требниковъ — 2: №№ 29 и 30; Октоиховъ — 7: №№ 33, 34, 35, 36, 37, 38 и 39; Тріодей — 5: №№ 40, 41, 42, 43 и 44; Миней Праздничныхъ — 3: №№ 45, 66 и 77; Миней мѣсячныхъ — 9: №№ [illegible] 52 [illegible] 54. [illegible] 56; Сборниковъ богослуже[illegible]

Книгъ каноническаго соде[illegible] – [illegible] 60.

Духовныхъ книгъ опредѣленнаго содержанія — 15: №№ 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 и 81.

Житій и сборниковъ житійнаго содержанія — 6: №№ 61, 62, 63, 64, 65 и 66.

Сборниковъ разнообразнаго содержанія — 18: №№ 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98 и 99.

Смѣсь — 6: №№ 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка (конца) — 8: №№ 23, 59, 61, 72, 82, 93, 94 и 95.

XV вѣка — 48: №№ 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 17, 20, 21, 22, 33, 34, 35, 41, 43, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 60, 65,

66, 67, 68, 69, 70, 74, 75, 76, 77, 80, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 95, 96 и 97.

XV—XVI вѣка — 1: № 78.

XVI вѣка — 26: №№ 3, 10, 11, 12, 13, 19, 23, 24, 26, 27, 31, 32, 36, 37, 42, 44, 45, 48, 53, 57, 58, 62, 66, 91, 92 и 98.

XVII вѣка — 13: №№ 16, 17, 28, 29, 30, 38, 44, 46, 47, 63, 66, 79 и 104.

XVIII вѣка — 12: №№ 14, 18, 39, 64, 71, 73, 81, 99, 100, 101, 102 и 103.

XIX вѣка — 2: №№ 25 и 105.

Опредѣленнаго времени написанія: 1436 года — № 5, 1443 г. — № 67, 1445 г. — № 51, 1446 г. — № 76, 1447 г. — № 52, 1462 г. — № 69, 1474 г. — № 60, 1500 г. — № 15, 1503 г. — № 19, 1512 г. — № 10, 1523 г. — № 24, 1553 г. — № 11, 1574 г. — № 53, 1624 г. — № 66, 1634 г. — № 28, 1701 г. — № 99, 1750 г. — № 102, 1759 г. — № 81, 1773 г. — № 101; сюда же можно отнести 10 рукописей извѣстнаго писца Гавріила Цамблака, работавшаго во второй четверти XV вѣка: №№ 2, 7, 17, 34, 41, 49, 50, 54, 68 и 83.

На пергаментѣ — 4 рукописи: №№ 5, 10, 11 и 28.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ — 62: №№ 1, 2, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 31, 33, 34, 35, 37, 40, 41, 42, 44, 45, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 93, 97 и 102.

Въ четвертку — 35: №№ 3, 4, 7, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32, 36, 43, 58, 61, 62, 63, 64, 65, 71, 72, 77, 79, 80, 91, 94, 95, 96, 98, 100, 101, 103, 104 и 105.

Малаго формата — 8: №№ 29, 38, 39, 46, 47, 78, 92 и 99.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 63: №№ 2, 4, 5, 6, 7, 8, **9, 10, 11,** 12, 13, 15, 16, 17, 19, 21, 24, 28, 30, 31, 32, **33, 34, 35,** 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, **49, 50, 51,** 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 67, 68, **72, 76,** 83, 84, 88, 91, 94, 95, 96, 97 и 98.

Ново-болгарскаго — 2 (переплетены вмѣстѣ): №№ **14 и 18.**

Сербскаго — 22: №№ 1, 20, 22, 23, 36, 65, **66, 69, 70,** 74, 75, 77, 78, 80, 82, 85, 86, 87, 89, 90, 92 и **93.**

Русскаго — 19: №№ 3, 25, 26, **27,** 29, 48, **63, 64, 71,** 73, 79, 81, 99, 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

1 (81). **Книги пророковъ, XV вѣка**, въ листъ (33½ × 21½ смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полуустав̀ четкій, съ нѣкоторыми скорописными буквами, Сербскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; удареній очень немного. Въ началѣ рукописи — большая квадратная заставка тератологическаго рисунка, писанная перомъ. Надъ заглавіемъ пророчества Іосіи — небольшая заставка примитивнаго византійско-болгарскаго типа, въ краскахъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Состав̀ рукописи: Книги пророковъ Іосіи, Іоиля, Аммоса, Авдія, Іоны, Михея, Наума, Аввакума (Молитва Ав-ма), Софонія, Аггея, Захарія, Малахіи, Исаіи; Сказаніе Епифанія о именахъ пророческихъ (только объ одномъ Исаіи), Ѳеодорита Кипрскаго — Сказаніе о пророчествѣ Іезекіиля, самое пророчество Іезекіиля, Іереміи и Даніила, съ соотвѣтствующими Сказаніями, и Толкованіе именъ всѣхъ пророковъ. Къ текстамъ малыхъ пророковъ на поляхъ сдѣланы краткія заглавія, большихъ — довольно пространныя, напримѣръ, въ кн. Іезекіиля: ѡ ѡставлѥнии грѣшника да ви сп҃ль се; ѡ распленѥнї г҃лве за кѡмирослѡженїе; ѡ назнамененнихъ Ѳ ѯ го аг҃ла; ѡ пр҃рце[х] лъживи[х] Ѳ ср҃ца и[х] а не ѯ҃хомь г҃нимъ; ѡ пр҃рчи Ѳвете по разѡмѡ въпрашающаго; никакоже дети правѣ҃нихъ грѣшни сѡцїе, не имоу҃тъ избавленїа, ѡбразъ Ѳ рож҃денїе плътьскаго; ѡ навьходоносорѣ цр҃и; ѡ правѣ҃нице[х'] и ѡ неправѣ҃ниц[х'] расѡ҃женїе; ѡ неправ҃ахъ; ѡ насилникохъ и о жрьцехъ неразѡм҃ни[х]; прит҃ча о

жена^{х} влоу҃ница^{х} и wбразописаніи^{х} шарѡ҃"; прит'ча w конобе; на с҃ни ам'моне *и т. п.*

Отрывки для образца языка и перевода:

По вьсе^{х} сихъ не ѿвратисе шрость. нь еще рѣка висока. люте пишоущимь лоукаваніе. пишоуще во лоукованіе пишоуть оуклоняющюу соу҃ оу'вгихъ. и вьсхищающе соу҃ ницы^{х} лю^{хп} моухъ. якоже воудеть имь вьдова на вьсхищеніе и сирота на wграбленіе. что сътворѣть вь д҃нь пресещеніе. печаль во вѣ҃ wдалече прїидѣть. и къ кому прибег'нете да ви поможеть. где ли wставите славоу вашѫ яко не вьпасти въ плененіе. и пѡ҃ оубьенїими падоуть. w сихъ вьсехъ не ѿвратисе гнѣвъ. нь еще роука висока. (Книга Исаіи, гл. 10).

Сравнительно съ болѣе старыми болгарскими текстами, XIV вѣка, содержащими толкованіе на пророческія книги, языкъ и правописаніе Нямецкой рукописи значительно подновлено, что̀ видно, напримѣръ, изъ книги прор. Аммоса (глава VII):

Нямецкая рукопись XV в., № 1:

Сице показа ми г҃ь бь҃ прїиплѡ҃ проужи. и д҃нь заоутрьнї. и се моушице имже гогъ ц҃рь. и боудѣть аще скончаеть ѣди травоу земльноую и рѣхъ г҃и г҃и мл҃тивь боу^{хп}. кто вьставитъ якова яко маль к҃. раскайсе w нємь г҃и сѐ да не боудѣть гл҃кть г҃ь.

Сице показа ми г҃ь. и се възва проу вь wгни г҃ь бъ. и пощасть бе҃ноу многѫ. и пощасть честь. и рѣхъ г҃и г҃и стави оубо. кто вьставитъ якова яко маль к҃. раскансе w семь г҃и. и се не боудѣть гл҃кть г҃ь.

Сице показа ми г҃ь и сѐ моужь стое на градѣ адан'тини. и вь роуце его адамѫ҃. и рѣче г҃ь къ мнѣ. что ты видиши аммосе. и рѣ^{х} адамаса. и рѣче г҃ь къ мнѣ. сѐ азь вьчиню сръ҃ люди моухъ і҃сѫ.

Ркпсь СПБ. Публ. Библ-ки, F. I, № 461, л. 198 об. [1]):

Сице показа ми гь, и се припаⷣ пржжии. и днь злоутрънии. и се мышцж единь гогъ црь. и вждеть аще скончѣеть ѡды трѣвж землѧньжѧ. и рѣ[х] ги ги. мтивь вжди. кто въставитъ шкова. шко малъ ѣ, раскайсѧ ѡ семь ги. се да не вжде[т] глѣть гь. . . . [2]).

Сице показа ми гь. и се къзва прж къ ѡгни гь бъ. и повсть вѣзнжж многж. и повсть чясть. и[х] ги ги. стави оубо кто оуставитъ їакова. шко малъ ѣ раскаисѧ ѡ семь ги. и се не вждеть глѣть гь. . .

Сице показа ми гь, и се мж[ш] стоѧ на градѣ, акидантини. и въ ржцѣ его дамⷭ. и рече гь къ мнѣ. что ты видиши амⷭмосе, и рѣ[х] дамⷭ. и рѣ гь къ мнѣ се азъ къчинѧ срѣдѣ людии мои[х] излѣ. (Книга Аммоса, гл. 7).

Изъ книги пророка Іезекіиля, глава 38, ст. 1—8:

Ркпсь Нямецкая:

И бы слово гне къ мнѣ глѧ, сноу чѧчь ѡтвръ[ш] лице свое на гога и на землю магога. и на кнезе роска мосо[х] и товель.

Ркпсь Публ. Библ-ки:

И бы слово гне къ мнѣ глѧ, сне чѧчь. оутвръди лице свое на гога. и на землѧ магоговж. и на кнѧза роусьска мосо[х], и довель [3])

---

1) Н. П. Лихачевъ относитъ рукопись къ 1350—1370 гг., Палеографическое значеніе бумажныхъ водяныхъ знаковъ, т. I, стр. CXII. Прибавимъ къ этому, что во второй половинѣ XVI вѣка (1579—1582 гг.), рукопись была въ Молдавіи; въ началѣ книги, на оберткѣ читается слѣдующая скорописная запись: Іѡ Шикѣль воєвода Божію милостію господаръ земли молдавскои пішемь сѧзѣ нашимъ Доумитроу кагат . . . даємо тї знати, ѓе намъ жалѣе сесъ человѣкъ Ѳ. . . Далѣе приводится начало письма воеводы Петра, очевидно, Хромого (1574—79 и 1582—1591 гг.), къ пану Іереміи великому ворнику земли молдавской.

2) Самыя толкованія мы опускаемъ, такъ-какъ въ Нямецкой рукописи соотвѣтствующихъ мѣстъ нѣтъ.

3) Приведемъ толкованіе на это мѣсто, имѣющее отношеніе къ древнимъ апокрифическимъ пророчествамъ о русскихъ: Гогъ и магогъ скѳѳскы страны сж. а мосох, кападокъ. довель же инѣрѣкне. а рwсь жидовскомъ языкомъ, глава сѧ прозываетъ. и акѳала жѳ. сказаѧ рѣ. глава мосохова рwс. (л. 310 об.).

и р҃ци емоу. сѣ гл҃ть адонаи гѣ. се азъ на тѣ гогъ и магогъ кнѧзь роска мосохъ и довель. и съвращѫ тѣ шкр҃тъ. и въверѫ оузды въ челюсти твои и съвероу тѣ и въсоу силоу твою. кони и коньници швлѣчени въ врани въсѣ. съборъ[1] многъ шлѣми и мьчи и цити въсѣ имоущіа.

въси ти пер҃си и мири и ливѣсь. и фоутъ сими въси сѫ цити и шлѣми имоущіе. гомѣръ и въси иже w нѣ. дм҃ торгамань. и въсѣ оутѣрѣжѣніе его и страни многи съ нѣ. оутоговися оутоговися сама ты. и въсь твои съборъ събрани къ тебѣ. и бѫдеши ми въ предѣлѣхъ стражь. въ дни мнозѣхъ[2] да се оутоговиши. и въ послѣдьнѣ лѣта приидеши въ землю. въ землю обращенѣхъ. въ мнозѣ събрашѣ въ людѣ мнозѣ на земли израилѣ иже бѣ вѣчно запоустѣла.

И ръци емоу, се гл҃ть адонаи гѣ. се азъ на тѧ гоже кнѧза роу҃сска. мосо[х] и довель. и съвращѫ тѧ шкр҃тъ. и въврѫгѫ оуздж въ челюсти твои и съверж тѧ, и въсѧ снаж твоѧ. коня и коньникы, шблъчены въ врѣна въсѧ, съборъ многъ. шлѣмы и мечѧ. и циты и въсѧ имащж. . .

въси ти перси. и моу҃ри люди. и ливіи, и фоу[т][1]) съ ними въси съ шлѣмы и циты. имащіе гомер. въси иже шнемъ домъ доргамань. и въсѣ оутѣрѣженіа его и страны многы съ ними . . . оутоговися сама ты. и ѣ твои съборъ събранным къ тебѣ. и бѫдеши ми въ предѣлѣхъ стражь. въ дни мнозѣхъ да сѧ ѹготовиши. и въ послѣдьнѣ лѣта приидеши. и приидеши на землю. въ землю обращенѣхъ. ѣ мнозѣ събрашѧ ѣ людіе мнозѣ въ земли .гл҃. иже бѣ вѣчьно въпустѣ

Изъ книгѣ пророка Іезекіи. глав. 39

И съ[ты]ни ты сыне человѣчь гогу и рци емоу сице гл҃ть гѣ бг҃ъ се

[1]) Вмѣсто [illegible]

жисте вь мрьзость. креи твои не реше где к̑ гь. и дрьжещисе по законь не ведехоу ме. и пастири нечьст'вовахову вь ме. и пр̑рци прорицахоу ѡ вал'ле. и вьслѣ̑ не польз'нь идоу'ть. сего ради со'у̑ и еще пр̈имоу' съ вами гл҃ить гь. и съ сн҃ьми с҃новь вашихъ со'у̑ пр̈имоу' гл҃ить гь. ꙗко пр̈индете вь ѡтокы хет'темиснӥ видите. и вида̑ послите. и съмотр̈ите зѣло и видите аще соу'ть вила такова. аще из'менеть езици б̑ги свое а ти не соу'ть бзи. а людїе мои изменише славоу' мою ѿ нѥже не оу'пол'зетсе. и оу'жасисе нб̑о ѡ семь и ѡгрозисе наипаче зем'ля зѣло гл҃ить гь ⁘

Нѣмецкая рукопись XV вѣка (гл. XXV, ст. 15—18):

Г̑. кѕ. Тако рече г̑ь б̑ь ісл̑ь въз'ми чашоу' вина несмешеного сего ѿ роукы моеѣ да напоиши вьсе страни къ нимже азъ испоу'цюу те. испїють изблюють и шбоу'ають ѿ лица мьчоу' егоже азь поу'цюу ср̑ѣ̑ ихъ. и вьзехъ чашоу' ѿ роукы гне и напои̑ вьсе страни къ ним'же поусти ме гь. на іер̑лима и на гра̑ѫ̈ іюдини и на ц̑ра его и на кнезе его...

Ркпсь СПБ. Публ. Библ., XIV в. (л. 140):

Тако рече г̑ь б̑ъ ісраилевъ. възми чаша вина несмѣшеного сего ѿ ржкы моеж. да напоиши въсѧ страны къ нимъже азъ посла тѧ. и испижтъ, и изблюжтъ. и шбоужтъ ѿ лица мечю. егоже азъ поущ̾ж ср̑ѣдѣ и̑. и взѧхъ чашж ѿ ржкы г̑нѧ. и напоихъ въсѧ страны іоудины, и на ц̑рѧ его и на кнѧзѧ его...

На поляхъ рукописи, скорописью XVI вѣка приписаны слѣдующія глоссы, изъ которыхъ нѣкоторыя встрѣчаются и въ извѣстныхъ намъ русскихъ спискахъ: Іоиля 1 гл.: вь ѡригь — въ виса̑: Аммоса 1 гл.: с҃на адѣрова — с҃на хададшва, гл. 5: не вьзискаите местъ — не вз. свети̑, гл. 8: вьзложоу на ва̑ хрьбьть їериг҃ь... виса̑; Исаіи гл. 34: горѣщи пламень — сирѣ̑ сѳ̑ пѡ̑; гл. 40: капля иска̑ — капля кѳта̑ из' ръвени̑; прѣтежанїе превесень — пра̑ ѿ мерила прилъпшїи; Іезекіи гл. 4:

ве сковрадѣ железнѣ—тигѣ, гл. 20: авама—сирѣ висота; гл. 33: шлика—кѣрамь; шл'ла — самарани; гл. 27: старци книжни—гевалъ; карх'донене—таръсѣ; гл. 29: чешоуг[ъ]х — скралюци; гл. 30: послѣ словъ и падоутсе шснованїа его, на поляхъ прибавлено: кѣшъ и фѣтъ и лѣдъ и въси арапи и кѣвъ и сѣни землъска завета шиѣ въ м[ѣ]ъ въпадн[ѣ]х; Іереміи гл. 1: жьзль шраховь—мигдѣ; гл. 2: штоки хеттемискїи—тѣр'ци; 32 гл.: сик'лъ срѣбра—м[ѵ]т'кѣ срѣбра; въ прѣвесне[х] — въ мерила; Молитва сѣна ен'наамова — рѣка мѣчител'ка.

Къ переплету рукописи приклеены пергаменные листы съ отрывками изъ богослужебной сербской рукописи XIII вѣка. Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XVI, стр. 50—52.

Въ концѣ книги прор. Даніила — двѣ записи рукой писца:

I. Данїи прркъ. сѣ прѣложенїе ѡ жидов'ска дешо̃ритино ѣ т. е. «Сказаніе», см. у *Н. К. Никольскаго*, Климентъ Смолятичъ, стр. 49 и слѣд.

II. Словѣса оубо писана прїидоше въ ко
н'ць. оумоу же да не боудѣть ко
гда прїнети коньць. въ люби
тел'стве дше питате
л'нмъ словесъ. кое
оубо ког'да бѣ
дѣть благи[х] наси
щен
їе.

Бо̃у же нашемоу слава въ вѣкы вѣко̃ амн̃:

Запись скорописью — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

пѣмѣни гн̃. цр̃а. морѣскаго.
дѣда.

Запись скорописью 1584 года — тамъ же:

вь летѡ ҂ѱ҃ѳ. сне писа д҃мїтрь
кнезевь вн҃къ. ѿпрешѧвь сѧ мца мр҃а
к҃ї дн҃ь кога беше. жїтѡ килѡтѡ
к҃. а҃ вь векї векѡмь амн҃.
да ҂знае.

О значеніи термина «кнезъ» см. выше, стр. 339. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько незначительныхъ приписокъ сербской скорописью.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными накладками; обрѣзъ синій. На корешкѣ, скорописью XVIII вѣка: Кни́га апокали́псисъ толко | кан҃ѡ волгарскѡ с проро | чествїами. См. ниже №

2 (11). **Ветхій Завѣтъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 38 тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ четкій, широкій, руки писца Гаврінла, по 32 строки на страницѣ; бумажные знаки — перчатка со звѣздой противъ средняго пальца, дворцовая башня съ тремя зубцами вверху и др.

Правописаніе тырновское.

Состав̀ъ рукописи: 1) Книга Исход̀ъ. Начало ея и, повидимому, вся книга Бытія утрачены. Первыя главы, сохранившіяся въ рукописи: о съмѫщени ѡсифовѣ; о венїамн҃; о чаши ѡсифовѣ и др.

2) книгы третїѫ мѡ҃сеѡвы левґ҃тики слѹ҃жебныѭтелны рекше слѹ҃жи.

Отрывокъ для образца перевода: зде заповѣдѧ҆ѥ҆ г҃ь мѡ҃сеѧ҆ ѡ клатвѣ. и ѡ нечистотѣ мр҃ъцинстѣи.

Дш҃а ѥже присѧжѥ҆ къ съсѣи вещи нечистѣи, или мр҃ъцинѣ. или звѣроядинѣ нечистѣи. или мр҃твы҆ѩ҆ кѡсте҆. или мр҃ъцинѣ гада нечиста. или присѧжеть нечистотѣ чл҃вѣ. ѡ съсѣж нечистоты его, ѧже присѧгь ѡскврънитсѧ. и забѫдѥ҆. посѣ҃ же оувѣ҃. и лихоуѥ҆ дш҃ѫ безаконїемь намѣнѣѫщи. оустнами злѣ или

добро творити. по въсемъ елико аще намѣнить чл҃къ съ клатвож и оутаитсѧ прѣ̑ очима. сѣ̑ же оукѣ̑, и съгрѣши[т], единѣмь симь исповѣсть грѣхы. егоже дѣлма съгрѣшиль ѣ̑ въ немь. да принесе[т] лиѫновеныи[х] дѣлѣ г҃оу. грѣха дѣлѣ еже съгрѣши, женскыи полъ ѿ швець агницѫ. или козѫ ꙗко за грѣха дѣлѣ. и да ѡчисти[т] жрець ѡ немь. ѡ грѣсѣ его имже съгрѣши. и ѡставитсѧ емъ грѣхъ.

3) книгы четврътыѫ моусеѡвы числа сн҃ѡвь ꙗковль.

4) книгы мѡусеѡвы пѧтыѫ ѣ̑ го ꙁакона. Отрывокъ для образца языка: о птици. Аще ли гѣ оулъ҃чиши птиче гнѣ҃до прѣ̑ очима твоима на пѫти. или на дрѣвѣ или на поли птицѫ. и҆ мати сѣди[т] на птиць҃. или на птиць҃ѡ. да не имеши м҃тре. нѫ ѿпъстѝ да ѿпъстиши ѫ. и птицѫ да възмеши себѣ. да ти бл҃го бѫдѣ̑ и многы дн҃и бѫдеши.

5) книгы іс҃совы сн҃а навгина шестыѫ.

6) книгы сѫдїи, ісраилевѣхъ сѣ̑мыѫ.

7) книгы рѫдины. шсмыѫ. Отрывокъ для образца перевода:

И бы҃ въ нѣгѣ сѫжаахѫ сѫдїѫ. и бы҃ гла҃ на земли. и иде мѫ ѿ видлеема іудина. и шбита въ селѣ моавли. сѫ҃ и жена его. има же мѫжеви илимелѣ̑. има женѣ его неемина. има же двѣма сн҃ома его. малоѝ, и хелеѝ. ефратенска ѿ видлеема іудина. и пр҃ндошѫ въ село моавле. и бышѫ до оумрѣтїа тоу. и оумрѣ тоу елимелехъ. мѫ҃ неелмининь. и шсташа шба сн҃а его. и поястѣ себѣ женѣ моавитѣнины. има единои ѡрфа. има же вторѣи рѫды. и жишѫ тоу до т҃ лѣ̑. и оумрѣста шба. малаѝ. и хелеѝ. и шбьоудовѣстѣ шбѣ невѣстѣ ѿ мѫжен своих҃. и въставши же неелмина. и шбѣ невѣстѣ еѫ. и бѣстѣ въ село моавлѝ, и посѣти гь҃ людї своѫ дати и҃ хлѣбь. и ѿиде ѿ мѣста идѣ̑ бѣ тамо. и шбѣ невѣстѣ еѫ съ неѫ, и идѣхѫ въ пѫ҃ възвратитисѧ въ земла іудинѫ. и рѣ̑ неелминь шбѣма невѣстама своима. идѣта оубо и шбратитасѧ къѫ҃ въ дм҃ѝ ѿца своего. и сътворитъ бг҃ъ съ вама мл҃ть. ꙗкоже сътвориста оубо съ оумершїими и съ миоѫ. даѫ҃ вама бг҃ъ и шбрѧщетѣ покои каажо въ домѹ мѫжа своего. и цѣлова и и ѿпъсти. и въздви-

гоша жрѣло свое и плакашѧ. и рекоста ѥи нѝ. иж съ тобож вѣзвративѣсѧ въ люди твож.

8) Книги Царствъ. Начало первой книги и конецъ четвертой утрачены; первая изъ сохранившихся главъ перваго Царства — о помазаніи Саула на царство; послѣдняя глава четвертаго царства — о царствѣ Ахаза, сына Іоаѳама царя Іудина. Переводъ такой же, какъ въ Румянцевской рукописи № 29, переписанной монахомъ Быстричскаго молдавскаго монастыря Іоанномъ, *А. Востоковъ*, стр. 33—34. Пространныя заглавія писаны киноварью на верхнихъ и нижнихъ поляхъ рукописи. Заглавія эти излагаютъ вкратцѣ содержаніе каждой главы, см. выше, стр. 21—22, 245—246.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — запись скорописью конца XVII вѣка:

мирѣ пепѣ и прѣ^{ст} недо^{с}тойнии^{и} рѧ;

Другая запись, XVI вѣка, писана киноварью:

+ йпита^{х}мо первѝ мѧтѝ...; конецъ ея залитъ сплошь киноварью, и буквы расплылись.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; сохранилась только нижняя доска; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены львы и драконы. На этикетѣ конца XVII вѣка: библие парте а. *т. е.* «Библія, часть 1-я», изъ чего можно заключать, что въ XVII в. были другіе списки Ветхаго Завѣта, принадлежащіе писцу Гавріилу.

3 (96). **Ветхій Завѣтъ, начала XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16$ смм.), около 400 листовъ.

Полуустав красивый, по 23 строки на страницѣ; изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ отсутствіе удареній, очень рѣдкія придыханія и частые пропуски титлъ. Бумажный знакъ — крестъ, перевитый змѣей.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) **первая книга девреаминъ: иже є̑ паралипоменонъ**, съ двумя предисловіями; начало перваго плохой сохранности; начало 2-го: **Евсевіи герасіи. доммонію и рогасіанѹ̀ской ѡ х҃ѣ і҃сѣ целованіе. ако греческыа истѡріа велми разѹмѣю̀**... Текстъ раздѣленъ на главы. Въ концѣ его — Молитва Манасіи, царя Іудина.

2) Книга Ездры, съ предисловіемъ Герасима пресвитера.

3) Книга Нееміи, безъ предисловія.

4) Книга Ездры вторая, безъ предисловія, и третья.

5) Книга Товіи, съ предисловіемъ. Отрывокъ для образца перевода:

начинаєт҃ кни҃гѹ̀ тодвію.

То҃вія ѡ колѣна и града нефталима иже є̑ в҃ вышніи҃х галіlеи свершенаа зона по пѹ̀ти иже ведет к западѹ̀ ошѹ̀ю имѣюци гра̑ седеть є̑га҃ пленен҃ъ вы̑. къ дни сал҃маназара ц҃ра̀ асі҃рьска къ плененіе во поставленъ, поу҃ истинныи не шстави. тако да всѧ иже имѣти хожаше. всѧ къ д҃нь съ плѣн҃ными братіами иже вахѹ̀ ѡ его рода раз҃ѣлѧше, є̑га же вы̑ юнѣише всѣ҃х в колѣнѣ нефталима н҃что во дѣ҃ствѹ̀ створилъ в дѣло, паки же є̑га идоша сиѹ̀ къ телцѣ̑ златымъ которыхъ сътворилъ еровоамъ ц҃рь і҃ нлѣ̑ въ сі҃и единъ бѣжаше съ дрѹ̀женіе всѣ҃м и идѧше къ ер҃лмѹ̀ къ ц҃ркви г҃ни и тѹ̀ поклонишасѧ г҃ѹ̀ бо҃ѹ҃ їлекѹ̀ всѧ первѣишаа своѧ.

6) **Книга Юдиѳь**, съ предисловіемъ.

7) **Книга Премудрости**, безъ предисловія.

8) **Книга Маккавеевъ**, съ предисловіемъ.

9) **Книга пророка Іереміи**, безъ предисловія. Отдѣлены другъ отъ друга зачала: 1—25, 46—52, 45—46; остальныхъ въ рукописи совсѣмъ нѣтъ.

На поляхъ рукописи — объяснительныя замѣтки, писанныя мелкой скорописью, напримѣръ: **стрѹ̀съ є̑ птица подобнѣ̑ жаравлеѹ̀ мн҃ велика а нлѣ̑ себа кормита какъ волосы и̑ лѣто пожираѣ̑ и пробабѣ̑ стрѹ̀тахамилъ хощетсѧ** (кн. Іереміи, гл. 50):

ѡволо̀ ꙗко тебѣ скажѣ̀ исхо̀ и левиты половина скрѣпѣла и нма̀ има пѣнаѕа и̑ древни̑ лѣтъ чинахѕ̀ пѣнаѕи по ѡбраѕ̀ единоа стрелы и̑ѕ зоветсѧ по грецки та стрѣла ѡбелосъ а латынскы ѡволѕ̀ ме̑ше москвы, а боле четверетцы (тамъ же, гл. 45): гимнасиа ѣ̀ мѣсто гдѣ ѕчахѕ̀ ѡбычаѣ̀ ꙗзы̑скы а не ѕаконѕ̀ божїю: а етдевїа ѣ̀ мѣсто блѧдицѕ̀ штрокомъ (2-я кн. Маккавеевъ, гл. 4) и др.

Переводъ съ латинскаго представляетъ полное сходство съ переводомъ доминиканца Веніамина, помѣщеннымъ въ Геннадіевой Библіи 1499 года, ср. рукопись Моск. Син. библ. № 915 (за исключеніемъ кн. прор. Іереміи); приведенный въ *Древностяхъ* (II, 2, стр. 7) отрывокъ изъ рукописи Нямецкаго монастыря читается въ синодальной рукописи на лл. 396—396 об., *Ѳ. Буслаевъ*, Палеографическіе и филологическіе матеріалы для исторіи письменъ славянскихъ. М. 1855, стр. 51—54; *А. Горскій и К. Невоструевъ*, ч. I, стр. 44—53, 125—129; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 254—259. Тѣ же предисловія, глоссы, объясненія на поляхъ и т. д.

Запись рукой писца, полууставомъ, писанная крестообразно, — въ концѣ рукописи:

скончаѣ̀ ма̑тка манасїа цр̑ѧ їюдїна
а̑ гдѣ вѣдѣ̀ ѡ̑нѣ и ты х̑а д'ля испра̑ собою:

Запись молдавская, скорописью 1685 года — въ концѣ на оберткѣ:

а̑ча̑тъ ка̑те, че съ кѣамъ ѣ̀ѕдраа,
а̑ѕ петрекѕ̀ . ѣ̀мона̑ѕ. венїа̑мі̑
ѣ̀клисиа̑хѕ̀. фичо̀ а̑ѕ̀. димитрѕ̀ ѡ̑ могоцıе
м̑ца ѡ̑ ла̑. дн̑и. лѣ̀ х̑рчд. скоча̑ѣсѧ
в дн̑и. ко̑та̑тн. ка̑тимі̑. воевода, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Ездра*, окончилъ іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, сынъ Димитрія отъ Могощець, мѣсяца октября 31 дня, лѣта 7194; окончено въ дни Константина Кантемира воеводы».

Названіе Могошещи (Mogoşescĭ) носятъ въ настоящее время 12 мѣстностей въ Молдавіи, *D. Frundescu.* Dicţionaru topograficu şi statisticu, Buc. 1872, p. 297.

Неизвѣстно, почему преосв. Мелхиседекъ считаетъ дату послѣдней записи годомъ написанія самой рукописи: «отсюда видна древность этой книги. Это показываетъ и бумага и письмо», *Revista p. istorie* etc. an. II, v. I, p. 142. Записи объ *окончаніи чтенія,* попадающіяся на рукописяхъ XIV—XV вв., датированы нерѣдко годами XVIII и даже XIX вѣковъ.

Запись скорописная—на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

книга ретоскаа. погѳблéнїе оу҃мѳ.

Половина перваго листа изъѣдена молью.

На переплетѣ тиснены въ сердцевидныхъ медальонахъ — голова быка, борящіяся четвероногія и фигура человѣка съ двумя животными по сторонамъ.

4 (2). **Псалтырь конца XV вѣка,** въ четвертку (24½ × 16 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полуставъ неустойчивый, небрежный и неровный, по 18 строкъ на страницѣ; Библейскія пѣсни писаны инымъ полууставомъ, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Простыя заставки изъ рядовъ ломаныхъ линій писаны киноварью и чернилами. Такіе узоры характерны для древнихъ болгарскихъ и для болѣе позднихъ (съ конца XVII в.) румынскихъ рукописей.

Псалтырь раздѣлена на каѳизмы, славы и псалмы. За библейскими пѣснями—служба въ великую субботу, пасхальные ирмосы и другія богослужебныя приписки. Конецъ прибавленій писанъ полууставомъ перваго писца. Оба почерка относятся къ одному и тому же времени, такъ-какъ среди Библейскихъ пѣсенъ попадаются страницы, дописанныя первымъ почеркомъ.

Правописаніе тырновское, иногда съ нѣсколькими удареніями на одномъ словѣ. Отрывокъ для образца языка:

ѱлѡ̃ дв҃ь не нап҃и. л҃в.

Сжди́ ми бѐ ѝ расѯди́ прⷯ мо̀ѧ ѿ ѧ̃зы́ка на пр҃пвна̀. ѿ чл҃ка непра́вѣ́дна ѝ лⷭти́ва ѝзва́вѝ мⷯ. ꙗ̃ко ты̀ ѐси бѐ дръ̀жава моѧ̀ въскѯ̀ѧ ѿри́нѯ мⷯ ѝ въскѯ̀ѧ сⷯто́ѹѯ хо́ѯ. ѐгда̀ стѯ́ѧѐть ми вра́гь. посли́ свⷯ̀ть твоѝ ѝ сти́нѯ твоѯ. та́ мⷯ наста́ви́ста̀ ѝ въведо́ста мⷯ въ го́рѯ стѯ́ѧ твоѯ ѝ въ се́ла твоа̀. ѝ вни́дѯ къ ѡлта́рю бж҃ѯ. ѝ къ бо́ѹ весе́лѧщемоу̀ ю̀ность моѯ. ѝспове́мсѧ те́бѣ̀ въ гⷭлѐ. бѐ бѐ мои. вскѯ̀ѧ прискръ̀вна ѐси дш҃е моа̀. ѝ въскѯ̀ѧ съмѯщаѐши мⷯ. ѹ̀пова́и на ба̀ ꙗ̃к ѝспове́мсѧ ѐмⷭ. спѐнїѐ ли́цоу̀ мое́моу̀ ѝ бъ̀ мои ·:·

Записи скорописныя: I. і҃ро҃дїа́ко҃ а҃фънасїе. XVII в., л. 1 внизу.

II. петръ воєвода бж҃їею мⷣтїю. Половина XVI вѣка, на переплетѣ.

III. въ л҃ѣто ҁ҃ѯѕ. *m. e.* 1548 года. 25 тетрадь, л. 1 об.

IV. + а҃ѕ многрѣ҃шнїи и҃°рмие дїако҃. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ.

Сохранность рукописи плохая; начало и конецъ ея утрачены; листы по краямъ подклеены и перебиты.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

5 (92) [1]). **Четвероевангеліе 1436 года**, въ листъ (36 × 22 смм.), около 300 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полуустав крупный, четкій, типичнаго литургическаго Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ и красками, — въ началѣ каждаго Евангелія, Мѣсяцеслова, предисловій и объяснительныхъ статей.

Передъ Евангеліемъ — обычныя Θеофилактовы предисловія и указатели евангельскихъ чтеній.

Правописаніе тырновское.

1) Хранится въ ризницѣ при Вознесенскомъ храмѣ.

Запись писца скорописью — на послѣднемъ листѣ рукописи:

+ їспи́сасѧ сїи̑ тетраєѵ̑глъ мѡнасти́рю нѣме́чкомѣ, рж
ко́ж гаврїи́ла мѡна́ха сі̑а ѡ҆т҃ри́кова. при їг҃менѣ.
силва́нѣ. почѫ же сѧ м҃ца апри́лїа. s҃. дн҃ъ. и̑ съвръ́ши
сѧ въ второе лѣ́то м҃ца фе́врїа, г҃ дн҃ъ.
в лѣ҃ sц҃мд҃:

См. *А. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 31. Другое датированное Евангеліе того же писца, 1429 года, — въ Бодлейской библіотекѣ въ Оксфордѣ, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Акад. Наукъ*, 1902, кн. IV, стр. 325—337.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Сошествіе Христа въ адъ, съ надписью **въскрсенїе**; подъ изображеніемъ — другая надпись: **къндл лацко паркалавъ** (вязью) **хлацѣ** (которое Мелхиседекъ читаетъ: **хотїнскаго**) **шкова книгѫ сїѫ**. По угламъ — Евангелисты во весь ростъ, съ книгами въ рукахъ. На нижней доскѣ — Вознесеніе Господне; въ углахъ круглыя жуковины; обрѣзъ золотой.

6 (41). **Четвероевангеліе второй четверти XV вѣка**, въ листъ (29 × 21 смм.), около 275 листовъ.

Полуустав крупный, четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила (почеркъ напоминаетъ письмо рукописи № 76), около 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское. Переводъ тотъ же, что̀ и въ Евангеліи съ толкованіями Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, настоящаго собранія № 20 (82):

Сербскій текстъ съ Толкованіями:	*Болгарскій недатированный текстъ Гавріила*:
изьшьше скоро ѿ гроба съ страхѡ̑ и радостїю великою, текоше възвѣсти оученикѡ̑ кго.	**и изшѣше скоро ѿ гроба съ страхомь и радостїѫ велїеѫ, текостѣ възвѣстити и оученн-**

ꙗкоже идетѣ възвѣстити оученикѡ̀ его, и сѣ̀ і҃с срѣте и҃̀. гл҃є, радитѣсе. оны же пристоуплъше, кстѣсе по ноз҃ѣ его и поклонистѣсе емоу. тогда гл҃а имь і҃с. не вонтѣсе. идѣте възвѣстите братїи моеи да идоу҃ въ галїлею и тоу҃ ме виделъ... Идоущема же има, се нѣцїи ѡ коустодїе пришъше въ гра҃, възвѣстише архїерѣшмь вса бывшаа. и събравше҃ старци съвѣ҃ сътворише, сребрьники доволны даше воинѡ҃. глюще. рьцѣте ꙗко оученици его ноцию пришъше оукрадоше и, намь спещимь...

кѡмь его. ꙗко же идѣстѣ възвѣстити оученикѡ̀ его. и сѣ̀ і҃с срѣте и҃̀, гл҃а. радитѣсѧ онѣ же пристжпльше, мстѣсѧ за нѡзѣ его и поклонистѣсѧ емоу. тогда гл҃а има і҃с. не вѡнтѣсѧ идѣтѣ възвѣститѣ врати моен. да идж҃ въ галилеж и тоу҃ мѧ видѧть. идящема же има, сѣ̀ нѣцїи ѡ коустѡдїж прише҃ше въ гра҃, възвѣстишѧ архїерѣшмь вѣсѣ бывшаа. и събравше съ старци. съвѣт же сътворше, сребрьники довѡлны дашѧ воинѡмь. гл҃ящє. ръцѣте, ꙗко оученици его ноцїж прише҃ше оукрадѡшѧ его. намь спѧщємь...

Запись киноварная, полууставомъ средины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѡ нѣц҃̈ѕ̀ ѥродиꙗконь не(к)ан(д)рѕ̀.

Запись молдавская, скорописью 1654—58 гг. — въ концѣ на переплетѣ:

ѥродиа҃кѡ҃ никанд҃ѕ̀ ѡ ст҃а мънж҃ ѡ нѣ҃ц҃ѕ̀ҳ въ д҃ни
бл҃гочѣтиваго҃ и х҃олюбива҃ г҃дра ншѣ҃
і҃ѡ҃ геѡ҃рг҃іе воеводa стефа҃ вѣда.

Начало рукописи (первыя 15 зачалъ отъ Матѳея) утрачено. Переплетъ кожаный.

7 [1]). Изъ **Четвероевангелія конца первой половины XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 13\frac{1}{2}$ смм.), — одинъ листъ съ указаніями

1) Въ инвентарѣ преосв. Мелхиседека не значится.

евангельскихъ чтеній, начиная съ понедѣльника 11 недѣли и кончая Цвѣтоносной.

Полууставъ округлый, руки писца Гавріила, по 22 строки на страницѣ. Судя по сходству письма съ извѣстнымъ Сборникомъ 1448 года, отрывокъ можно отнести къ тому же времени.

Правописаніе тырновское.

См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 33.

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ № 17 (42).

8 (23). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (28×20½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ неровный, около 22 строкъ на страницѣ. Несложныя заставки изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ каждаго Евангелія.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1747 года — на переплетѣ въ концѣ рукописи:

— а҃чатъ свъ҃тъ є҃гліе, ѿтє а҃ свѣтє҃ мънъ҃тири
нѣцѣлѣ҃. шн҃ а҃ скрн҃ єѣ смеритѣ҃ гедеѡ҃
дн҃га, єгѹ́мен҃ѹ҃ нѣцѣлѣ҃ а҃ ζ҃ с҃ н҃ѕ ѡ҃ к҃д, *т. е.*

«Это святое *Евангеліе* принадлежитъ святому монастырю Нямецкому. И писалъ я, смиренный Гедеонъ Дынга, игуменъ Нямецкій, лѣта 7256, октября 29». Подпись игумена Гедеона грекорумынской скорописью.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тисненъ крестъ изъ орнаментовъ.

9 (5). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (28×18 смм.), около 175 листовъ.

Полууставъ неровный, въ толстыхъ линіяхъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1644 года—въ концѣ рукописи:

ачѣ трєтоиѣагѣ л аѕ тѣмѣ ши л аѕ ѳноѣ кѣтѣ пъкѣра рю дерѣтѣ сѣфлетоу сєѕ. ши а пърѣцилѣ. лѕ. ка сѣ ѳѣ помѣнъ ѳ вѣ амѣ. въ дни ѡ василіе воевоа. гѣръ зѣли. мѡдаскои в лѣ зрнв, *т. е.*

«Это *Евангеліе* пріобрѣлъ и поновилъ Костинъ Пекурарюлъ ради души своей и родителей его, да будетъ по мнѣ память во вѣки, аминь; въ дни Iѡ Василія воеводы, господаря земли молдавской, въ лѣто 7152».

Ниже — запись молдавская, криптографическая, той же скорописью:

+ иѯ зцвѳлцви. дѯ шпцкѡ. єѕ гри(г)орие. ам скрис ачест ѳчиѱ гдквѡ запис.

т. е. «Я Григорій написалъ эту запись».

Записи историческія, писанныя полууставомъ XV—XVI в., переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Евангелія, предъ Мѣсяцесловомъ:

·:· въ лѣтѡ ,ѕ. ц. кѳ. алеѯан'дръ вѡевѣ мѡдав'скѳ ста на гѣо. и гѣва лѣ. лв. и мци и ·:·

·:· въ лѣ. ,ѕ. ц. пд. прїѳ балзѣ цръ гра килїж и вѣл'градь. г го лѣта цртва є ·:·

О значеніи записей см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 79—80.

Начало рукописи утрачено и многихъ листовъ недостаетъ; оставшіеся листы перебиты, подмочены и порваны.

Переплетъ кожаный.

10 (91). **Четвероевангеліе 1512 года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 24$ смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

1) Рукопись хранится въ ризницѣ при Вознесенской церкви.

Полуставъ красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Красивыя большія заставки писаны золотомъ и красками; таковы же по рисунку и исполненію начальныя буквы. Узорная рамка, окружающая запись въ концѣ рукописи, писана красками.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

Іспи́сасѧ сі҃и сто́е є҃ѵ̑ґлі҃е, даніе́мь и̇ повелѣніе́мь, ми трополи́та деѡ́ктиста ѿ соу́чави. и̇же и̇ вы̑ и насто а́тель, сто́моу̀ ма́стоу̀ се́мѣ неме́цкомѣ въ вре́мѧ ѡно̀ є҃гда̀ съѕи҃ждасѧ сі҃ѧ сто́аа цр҃кве. да́нїемь и̇ повелѣнїе́. хр҃ѡлю́бивааго г҃ра҃ зе́мли мѡ́лдавскои, і҃ѡа́нна сте́фана воево́дї. въ то́же вре́мѧ прїи́дѣ, и̇ а̀лберть, кра̑. лѣ шескы̀ съ мнѡгоѫ си́лоѫ. и̇ мнѡ́го ръва̀ на гра̑ соу́ча́вскои. и̇ не въѕмо́же пре́ма́ти гра̑. и̇ въѕвратисѧ вездѧ́лень. сте́фан же воево́да, наи́де на́нь кре́пко. съ свои́ми вои́, и̇ ра́ѕви є҃го̀ на кѡ́ѕминь. в лѣ҃ ,ѕ҃ѳ́. а̀ г҃ра҃ своє́го лѣто. м҃ текѫщее. ѳ҃ца. ѡ҃ктовріа. к҃ѕ́ въ ч҃ѳ́. въ дн҃ь сто́го дїмитріа. И̑ пото҃ въѕра́тисѧ ѿ разъѡ́ѫ. и̇ ѡ҃сти҃ цр҃кови сі҃ѧ то́гожде лѣта. ѳ҃ца ное҃. ді҃. и̇же и̇ мы съпотроу́дихомсѧ съ ѵ҃ѣдомь є҃ѫ̀, и̇ съ тогдашними вра тїами. И̑спи́са же сі҃и тетроє҃ѵ̑ль пре́рече́ныи митрополи҃т деѡ́ктисть. и̇ да́де є҃го̀ сто́мѣ монасти́рю неме́цкомѣ въ ми́лоѫ се́бѣ. и̇ чьтѫщїимь на не́мь. и̇ слы́шѫщїимь съ оу҃срѣдїе́мь. то́го радѝ а̀ще кто̀ поко́у҃ситсѧ. въѕмати є҃го ѿ сто́го мѣ ста се́го и̇ пре́не́сти є҃го и̑нде. и̑ли продати. того̀ не проще́нь да бѫдеть, г҃дѣ҃ на́шимь і҃ѵ̑ хр҃ѡ́мь. и̇ на́шимь смѣре́нїемь.

И̑спи́са(сѧ) при бл҃гочьсти́вѣ҃ґ҃ра҃ зе́мли мо́лда̑скои бо́гдана воево́дї. сно҃ стефа́на воево́дї. и̇ при и҃гу́ мена кѵ҃ партенїа. ржкож граматїка дїми трїа. в лѣ ,ѕ҃ќ. текѫщее.

Вокругъ рамки съ лѣтописью—запись скорописью 1586 г.: сїи єѵ̑гл҃їе бѣше распано. и потомише є шкѣѳка кнєгинѣ ѕа раᵘ. дши и ѳпѳцени. грѣхѡ̑ мъжи єѧ̀ лѣтїе балика бй гєма̑ ѕч̑д а̑ д.

Литература вопроса: *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ. Bucur. 1872 an., t. I, p. 169—172; Воскресенская лѣтопись, «Сказаніе вкратцѣ о молдавскихъ господарехъ» *П. С. Р. Л.*, т. VIII, стр. 233—234; I Софійская Лѣтопись *П. С. Р. Л.*, т. VI, стр. 42 и 241; *Н. М. Карамзинъ* Исторія Г. Р., т. VI, прим. 470; *В. А. Ульяницкій*. Матеріалы для исторіи взаимн. отнош. Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи. М. 1887, стр. 133; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 45—46; Vechile cronice moldovenescĭ. Buc. 1891 an., pp. 148, 177—178; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., pp. 2—3; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 95—98; *Древности Слав. Коммиссіи*, т. II, 2, стр. 12—14; *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. II, vol. IV, pp. 485—488; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 235 и др.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Вознесеніе Господне, съ надписью надъ нимъ: † въѕнесеніе гн҃е; внизу—надпись: † митропо(лит д)еокти. На нижней доскѣ, на большомъ серебряномъ щиткѣ выгравировано Распятіе; по угламъ доски—жуковины.

11 (93). **Четвероевангеліе 1553 года,** въ листъ (32 × 25 смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

Полуустав красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, около 20 строкъ на листѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ и изображенія Евангелистовъ довольно грубо писаны красками и золотомъ и окружены рамками изъ цвѣтовъ. Надписи на миніатюрахъ: сты матѳлї, на раскрытой

1) Рукопись хранится въ ризницѣ Вознесенской церкви.

книгѣ: вѣлос; сты мако (sic), на книгѣ: зачало; сты лѣка, на книгѣ: понеже; стыи ію; прох, на книгѣ: въ нача.

Правописаніе тырновское. Предисловія — Θеофилакта охридскаго. Переводъ тѣхъ молдавскихъ списковъ Четвероевангелія, гдѣ является Θеофилактово предисловіе съ такимъ именно заглавіемъ, значительно отличается отъ обычныхъ исправленныхъ въ Болгаріи текстовъ, которые были распространены, главнымъ образомъ, въ Молдавіи. Прежде всего, тексты Предисловій не совпадаютъ, напримѣръ:

Рукопись начала XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 4:

Θеѡфїлактѣ архїепа ѡхрїд-скѣ прѣдисловїе єѵглїа єже ѿ маѳ҃дѣа ·:· ~

Їже оубо прѣжде закона ѡнїи стїи мжжїе, неписан'ми и книгами оучими вѣхж. нж чистъ имаще помысль, дхвномъ сїанїемъ просвѣщаахжсѧ. и тако вѣдѣахж бжїж волѧ. самомоу томоу весѣдоужіоу ѣсты къ оустѣ. такове же къ нѣе. авраамъ. і ѡвь. мшїсй. и понѣже изнемогоша чѣци и недоини быша просвѣщатисѧ и оучитисѧ ѿ дха, дарова чѣколюбець бъ писанїа. да понѣ сими въспомѣноужѣть бжїж волѧ. тако и хс апѣмь самоѡбразно весѣдова. и бжтвнжѧ бѣгть оучителѣ тѣмь посла. и понеже по сих хотѣахж ереси възрасти и ѡбычаж наша ра-

Рукопись свящ. Θеофила Гепецкаго XV вѣка:

Θеѡфїлакта архїепископа блъгарскаго прѣсловїе єже ѿ мадеа стго єѵглїа: ÷

Їже оубо прѣже закона ѡнїи бжтвнїи мжжїе. неписан'мии и книгами просвѣщаахж. їж чї имаще съмыслъ, и дха сїанїе просвѣщаахж. тако бжїа вѣдѣхж хотѣнїа. самомоу ономоу весѣдоужіоу тѣмъ оусты къ оустомъ. таковь бѣ ное авраам' таковь моѵси. понеже изнемогоша чѣци и недоини быша просвѣщатисѧ и оучити ѿ стго дха. дасть чѣколюбець бъ писанїа. да понѣ сими въспоминажть того хотѣнїа. сице и хс апѣмь оубо самоличнѣ весѣдова и дха оучителѣ тѣм' посла. и понеже по сихъ хотѣхж ереси прозвѣжти. и ѡбычаѧ наша растлити. бѣговоли напи-

стлити, бл҃говоли напи́сатисѧ бл҃говѣ́стїемъ. да ѿ сн҃ оу҃чими йстинѣ, не приклѣчемсѧ лъжами ѣ́ресѣи. ни ѿнѫ́ растлитсѧ ѡ́бычаи на́шь...	сатисѧ бл҃говѣ́стїамь. да ѿ сн҃ оу҃чими истинѣ. не ѿводими вждемь ѿ лъжны҃ ересеи. ниже въсеконечнѣ растла҃тсѧ обычае наши...

Интереснымъ является также и другое наблюденіе, а именно, переводъ Θеофилактовыхъ предисловій перенесенъ въ списки до тырновскихъ Четвероевангелій почти цѣликомъ изъ полнаго Толкованія того же автора.

Для доказательства приведемъ нѣсколько фразъ соотвѣтствующаго мѣста по рукописи конца XVI вѣка Нямецкой библіотеки № 66 (33), изъ тетради 4, содержащей Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея, Сербскаго письма:

Прѣ́жде закона оубѡ они҃ сты҃и моужие, не писмены и книгами оучими бѣхѫ. нь чисто имѫще помышлениѥ. дх҃овноумь сїанїемь просвѣщаахѫсе. и тако вѣдѣахѫ бжїю волю. самомѫ томѫ бесѣдѫющоу оусты къ оусто҃. так' же бѣ нѡе, авраамь. ѡвь моу҃си. и поне҃ изнемогоше чл҃ци. и недо҃ины бѣше просвѣщатисе и ѫчитисе ѿ дх҃а. дарова чл҃колюбѣ҃ бь писмена, да понъ сими въспомѣнѫть бжїю волю. тако и хр҃ь апл҃ѡ самоѡбразно бесѣдова, и дх҃овнѫю бт҃ь оучителѧ къ на҃ посла. и занеже по сих҃ хотѣхѫ ереси възрасти, и ѡбычае наше растлти (sic). бл҃говоли написатисе є҃глие҃.

Запись четкой скорописью 1553 года — въ концѣ Евангелія отъ Марка:

Бл҃тїѫ ѡц҃а, и сна҃ мт҃ї, и дх҃а стго ѡкръмленїе҃ въ дни бл҃ч҃ти ваго, госпа҃на і҃ѡ҃ алеѯа҃дра҃ воево҃ сна҃ бог'дана воево҃, при а҃хїепкпѣ кр҃ горіе сѫча҃стѫ҃. се а҃ трчьскы҃ ра҃ григо́рїе. трє́тїи сло́вополо҃ни҃ наре́ченїи фїеръе, ѝзволи҃ лю́бве ра҃ ба҃ мое́го ѿ въсеѫ моеѫ дшѫ и въсего сц҃а мое҃

въ зад҃шїе҃ севѣ сътвори́тн ѝ подрѣ́жїе своеѝ фро́сини, ѝ чадо҃ своѝ, ѝже
а҃ице г҃ь пода́ст, въ мо́настирн нѣмѣ́кѹ̀, ѝде́ ѣ̀ хра́ възнѣ́нїа г҃а вг҃а ѝ сп҃са, на
шего і҃ѵ̀ х҃а. ѝ съгла́сихо҃ се́ве ѝ сълѡ́жихо҃сѧ, съ і҃гѹ́мено҃ і҃ермона́хом',
кѵ̀ ѣ̀ди́мїе҃, ѝ съ въсѣ́ми ѡ҃брѣ́тшїимисѧ, тогдаш'ними бра́тїа́ми.
ѝ дадо́х сты̑̀ни сеѝ ѡ҃бите́ли, ѣ̀ди́и те́трогра́е҃ на ко́жаной хра́тїи, ѝ
съ зла́томи пи́сменн въсъдѹ̀ сребро҃ ѡ҃кова́ ѝ позла́ице҃ вѣ҃. ѝ ѣ̀ди́и ѣ̀пи́
трахѝ мно́гоцѣне҃, съ фи́ро҃ шве҃ си́рика. ѝ дв҃ѣ҃ комати се́ла съ мліѝ
на вѣ́ло҃ по́тоцѣ̀, ѩ҃ко да мѝ пама́т сътвора́т на коеѭ҃ лѣ́то҃, не́гѫ
нѫта̀, ге҃ ке҃ въ дн҃ъ сто҃ гри́горїа вг҃ослова, до҃дежде г҃ь въсхоще́т
статѝ сто҃ѫ сїѫ̀ ѡ҃бите҃ѣ҃. ѩ҃ко ѣ̀ поста́ве҃ ѝ ѕстро҃е҃ съ вѣлгенїемь
ахїепи́кѹ̀. кѵ̀ гри́горїе҃ съ ма́карїе҃. а҃ ѝже а҃ице ра́зорѝ наша да́
нїе҃ ѝ на́ша памѣ́т, да вѫ́де́т, анадема̀ ѝ по҃ клѣ́твоѫ, ѝ да въздо҃,
сло́во
ѡ҃ наши́х грѣ́сѣ́х пр҃ѣ̀ стра́нѣ҃ съди́це х҃ва: ✣
ѝзло́жѝ сѣ̀ѝ по҃пѝ ръкоѫ ѣ̀пкпа ма́карїа рома҃скаго: в лто҃ ҂ѕ҃ѯ҃ѳ҃
мца̀ де҃ ѳ҃і д҃н.

Митр. сочавскій Григорій правилъ въ 1552—1558 годахъ и упоминается въ грамотѣ 1552 года, данной Нямецкому монастырю на имѣніе Тымпещи, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei, p. LVI. *I. Bogdan* предполагаетъ, что нямецкій игуменъ Евоимій былъ продолжателемъ молдавской хроники Макарія за періодъ 1541—1553 гг., Vechile cronice moldovenesci, p. 162; *И. Сырку* предлагаетъ другое мнѣніе по данному вопросу, «Изъ исторіи сношеній русскихъ съ румынами», *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*. 1896 г., т. I, кн. 3, стр. 495—542.

Эта запись интересна, во первыхъ, тѣмъ, что даетъ намъ автографъ извѣстнаго писателя XVI вѣка; во вторыхъ, слѣдующими словами:

а) третій словоположникъ — переводъ греческаго λογοθέτης.

Въ Хроникѣ того же Макарія упоминается **великїи словоположникъ Деодоръ**, Cronicele, pp. 72, 149; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Богослуженіе, стр. 536. Объ обязанностяхъ третьяго логоѳета — у Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ, tom. I, p. 139; *Archiva istorică a Romanieĭ*, vol. I, № 22, p. 169; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 195; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 165; «Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», стр. 326.

б) **съ фиромь шкень** — румынизмъ; *cu firŭ* cusutŭ = вышитый *ниткой*.

в) **сирика** — названіе матеріи; въ Протоевангеліи Іакова, въ серб. сп. XV в.: **кто предеть злато, амїанто и кусь и сирико и акїндо**, *Ст. Новаковић*, *Starine*, kn. X, str. 65. Въ молдавской описи приданаго 1669 года: **сърмъ, шїдъ**. *H. Tyktin* предполагаетъ, что это — названіе матеріи, отъ слав. шида, sericum, *Revista p. istorie* etc., vol. I, p. 344.

г) **негижта** — отъ **гънжти** *movere*, т. е. не изгибая, не отстраняя, неуклонно, непремѣнно и т. п. Это выраженіе записи равносильно болѣе обычному **непотъкновенно**; напр. въ валашской грамотѣ 1535 года: **ѿ никогоже непотъкновенно по речи господства ми**, *А. Милетичъ и Д. Агура*, *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 356. Преосв. Мелхиседекъ переводитъ это слово: *не удаляя*, *не устраняя*, (*neatânat*, *nu indepărtat*), относя этотъ завѣтъ къ *самой рукописи*, а не *ко времени поминанія вкладчика*, *Revista p. istorie*, vol. II, p. 141; въ грамотѣ 1618 г.: **непотъкновенно по ризмѡ господства ми**, ib., vol. II, p. 219; въ валашск. грамотѣ 1529 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 145; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Отд. II, 1, стр. 50; *Ученыя Записки II Отд. Академіи Наукъ*, т. VI, стр. 131; это же слово сохранилось и въ живомъ румынскомъ языкѣ: «**потъкнжти** impingere, — потикнеск vb. offendo; потигнѣлъ f. **потъкъ** f. molestia, riха; **поткаш, поткалеш**, adj. litigiosus.; vgl. **потческ** vb. fascino». *Fr. Miklosich*, Die slav. Elemente im Rumunischen, s. 38.

Запись скорописью 1555 года — въ концѣ рукописи:

Бл҃гоизволе́нїе҆ ѡ҃ц҃а и҆ съпоспѣше́нїе҆ сн҃а. и҆ съвръше́нїе с҃т҃го дх҃а. въсе҆вѣ́цоу· и҆ прѣвл҃гомѹ҆ бо́у. слака. и҆ вели́чїе дръжака и҆ ѡ҃вла҃. нн҃ѣ и҆ въ безкѹ́нечныѧ вѣ́ки. а҃мн҃. даю҃щ҃ю по зача́лѣ и҆ кѹ́не҃. въсѣ́кѡ҃ѹ дѣ́лѹ҆ бл҃гоу·. и҆ѫ҃ ѻ҆ не҆ начи́наемо҃ѹ. сътво́ри съ т҃е́траи҃ѳ҃ и҆ ѡ҃кова жоу́па҃ григѡрїе фїерѣ́кѹ҆. трє́тїи логѹ́фе҃т҃. и҆ да́де҃ е҆ въ мона҃ти҃ неме҃тскїи. и҆де҃ѫ҃ е҆ хра҃ѵ҃ възне́нїе г҃а б҃а и҆ сп҃а на́ше҃ і҃ѵ҃ х҃а. въ па́мѧ҃т҃ себѣ. въ дни бл҃гочтива҃ и҆ х҃ѡлюбива҃ г҃ѹ҃на і҃ѡ҃ а҃леѯа҃н҃дра воевѡ҃д҃ы, съписа҃ше ржкож послѣ҃нѣ́йша сі҃енноиноѵ́ка є҆ѵ҃лѡгі҃а, въ поу́тѣско҃ѵ҃ мона

стѵ́ри. в҃ лт҃ѡ, ѯ҃ѯ҃ѳ҃

м҃ца

а҃ѳ҃

ѕ҃:

д҃н.

Въ 1552 году тѣмъ же писцомъ была переписана другая рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. II, стр. 8; а вмѣстѣ съ попомъ Никифоромъ, въ томъ же 1552 году Евлогій переписалъ Псалтырь, при господарѣ Стефанѣ Младомъ. Рукопись Имп. Публ. Библ-ки, F. I, № 394.

Переплетъ серебряный, позолоченый. На верхней доскѣ изображено Схожденіе во адъ. Надъ изображеніемъ — надпись: **въскресенїе х҃во**; подъ нимъ—другая надпись: † **сѣи тетроеванг҃ѣ сътвори и ѡкова панъ гиорге ферıе ло(го)фе҃т҃ в҃ лт҃ѡ.** На нижней доскѣ изображено Вознесеніе Господне.

12 (75). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), около 250 листовъ.

Полуустав литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Бумажный водяной знакъ— щитъ съ тремя крестами въ верхней его половинѣ. Некрасивыя заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью (Ев. Матѳея), чернилами (Ев. Марка) и красками (Евв. Луки и Іоанна).

Правописаніе тырновское.
Мѣсяцесловъ перебитъ.
Переплетъ кожаный.

13 (69). **Четвероевангеліе начала XVI вѣка,** въ листъ $31\frac{1}{2}\times21$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав неровный, крупный, разгонистый, подражаніе письму Гавріила, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья грубаго рисунка. Заставки изъ круговъ небрежно писаны киноварью и красками; такого же исполненія начальныя буквы.

Правописаніе тырновское.

Сравненіе 22 зачала Евангелія отъ Луки двухъ нямецкихъ рукописей, № 12 и 13, показываетъ, что сходство текстовъ простирается и на графику. Многія позднія рукописи Молдавскаго происхожденія и русскаго правописанія отражаютъ слѣды ихъ оригиналовъ, типичныхъ тырновскихъ текстовъ, напримѣръ:

Рукопись Нямецкая, среднеболгарская, № 13:

Бысть къ сѫботѫ второпръвѫмѫ. ити емоу сквозѣ сѣаніа. и къстръзаахѫ оученици его класы. и ѣдѣхѫ сътирающе рѫками своими. нѣціи же ѡ фарїсеи рѣшѧ имь. что творите егоже не достоитъ творити къ сѫботы. и ѡвѣщавъ їс рѣ къ нимь. ни сего ли чьли есте (е)же сътвори дѣдъ. егда възалка самъ и иже съ нимь сѫщїи. како въниде въ домь бжїи, и хлѣбы прѣложенїа въземь и ѣсть. и дасть и сѫщїимь съ нимь. ихже не дозволено ѥ ѣсти. тъкмо единому

Рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, XVII в., F. I, № 514.

Бысть же въ сѫботѫ второпръвѫю ити емоу скрозѣ сѣаніа. и къстръзахѫ оученици его класы. и ѣдѣхѫ сътирающе рѫками. нѣціи же ѡ фарисеи рѣше имь. что творите, егоже не достоитъ творити къ сѫботы. и ѡвѣщавъ їс рече къ нимь. ни сего ли чъли есте. еже сътвори дѣдь. егда възалка самь и иже съ нимь сѫщїи. како въниде въ домь бжїи. и хлѣбы прѣдложенїа възьмь и ѣсть. и дѫ и сѫщїимь съ нимь. ихже не достоино ѥ ѣсти. тъкмо еди-

стонно естъ ѥсти тъкмо единѣмь крещмь; и гл҃аше имь. ако господ҃ь естъ сн҃ъ чл҃вчьскыи, и сѫботѣ. вы҃ же и въ дрѹгѫ сѫботѫ, кънити емѹ̀ въ сънмищи и оу҃чити. (Лука, зач. 22).

нѣмь крещмь. и гл҃аше имь. ако г҃ь и҃ сн҃ь чл҃вчьскыи сѹ̀ботѣ. вы҃ же и въ дрѹгѹю сѹ̀ботѹ̀ кънити емѹ̀ въ сънмищи и оу҃чити (л. 109 об.).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

14 (50). **Четвероевангеліе** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка,** въ листъ (35×23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

на простонародномъ болгарскомъ языкѣ.

нашихъ «Мелкихъ текстахъ и за-

18.

…олъ 1500 года, въ листъ (37×24 смм.), на 37 тетрад …ъ.

Полуустав литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ; запись—въ золотой рамкѣ. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены такъ, что представляютъ разнообразныя геометрическія фигуры.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1500 года — въ концѣ рукописи:

+ И҃зволенїе҃ ѡ҃ц҃а, и҃ съпоспѣшенїе҃ сн҃а, и҃ съкръшенїе҃ с҃т҃го дх҃а. і҃ѡ҃ стефа҃ воевода. бжїею мт҃їю гп҃ра҃ хе҃ли мо҃да҃ско҃ѫ сн҃ъ богдана воеводї. даде и҃ и҃списасѣ сѝ праѕ҃ѹ҃. и҃ даде є҃го, въ мо҃бж себѣ. и҃ г҃жи своє҃и мр҃їи. и҃ дѣте҃и и҃х҃. въ ц҃ркѡ҃ немечъскаго

монастирѣ. йдеже е хра̃ сто̃го възнесе̃нїа г̃а бг̃а
и спса нашего і҃ї х҃а. в лѣ̃ ,ѕ҃и. а своего
г҃ва лѣта м̃. и на четвръто
текшее. и съвръшисѧ
мц̃а і҃ѳ̃ д҃і̃ дн̃ь.
и потрѳ̑жденїе̃
многогрѣшнѣго
деспра:

Госпожа Марія, третья жена господаря Стефана и дочь валашскаго господаря Раду III Красиваго, скончалась въ 1511 году; покровъ для ея гробницы сдѣланъ сыномъ Стефана, господаремъ Богданомъ, въ 1511 году и хранится въ Путенскомъ монастырѣ, *M. Cogalniceanu*, Archiva românească, an. 1860, tom. II, гдѣ изданы надписи изъ мон. Путны; *Melchisedec*, O visită la câteva mŏnăstirĭ... *Analele Academiei Române*, ser. II, tom VII, secț. II, p. 221; Inscripțiunea de la mon. Răsboĭenĭ, *Analele*, tom. VII, pp. 21—24; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, p. 150—152, 108—109; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874 г., стр. 110; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 157. О пожертвованіяхъ Стефана Великаго см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, p. 123, 218; vol. VIII, p. 160, 162, ср. выше, стр. 102.

Въ 1492 году тотъ же писецъ Ѳеодоръ переписалъ другую рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. I, стр. 42.

Запись скорописью 1562 года — на послѣднемъ листѣ:

I. + в лт̃о. ,ѕ҃о. понокисѧ сїѧ книгж гл̃ємжа (п)рак(сѳ̑)
монáхωм' ѡ҆сáфѡ̃.

Запись скорописью 1629 года — подъ предыдущей:

II. + се оубо а҃ многрѣшни и х҃ѳ̃ еродиꙗко̃ йсаиа̃ ѿ монатѣ̃ не-
мѣко̃ жалѣ̃...
тисѣ. и възда сиа кни̃ гл̃ема. прасѳ̑. втори̃ кра̃ поно̃ въ дн̃и

бан҃оски воєво҃ва при єгѹменѣ ѡц҃ѣ҆ наше҃му ермона҃ ѝѡа(нъ) ѝ парамона҃ ѝѡн҃. к҃ лѣ҃т. ҂ѕр҃ а҃ѕ. ҃мца ѝ҃ѕ҃ ѕ҃ дн҃и.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

16 (60). **Апостолъ начала XVII вѣка,** въ листъ (31 × 19 смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полуустав̀ некрасивый, неровный, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья съ поднятой головой. Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца—въ концѣ рукописи, за Мѣсяцесловомъ:

+ прости́те грѣ́шна заха́ріе.

Въ концѣ рукописи—формулы для посланій и писемъ, писанныя скорописью: 1) прѣѡсщ҃енномѹ и б҃ѕизбранѡ҃му а҃пл҃ѡ̀ съпрѣстол҃ни́кѹ... ѡц҃ѹ патрїа́рхѹ; 2) къ єпк҃ѕпѹ; 3) къ а҃ѵ҃о҃ни́кѹ; 4) бра҃ къ бра́тѹ; 5) къ великымъ ѡц҃емъ, иже въ пѹ́стини живѫщихъ; 6) волѣ́рѹ; 7) къ єгѹме́нѹ; 8) къ господи́нѹ; 9) испи́сѡ и҃ноки҃х҃: вкладная запись на Псалтыри со службами, подаренной въ Нямецкій монастырь какимъ-то іеромонахомъ, «бывшимъ списателемъ» Путнянскаго монастыря, повидимому, въ началѣ XVII вѣка, въ память по матери вкладчика, въ дни господаря Іереміи Могилы, и жены его Елисаветы и митр. сочавскаго Ѳеофана; 10) єгѹменска: запись о переплетеніи книги на средства какого-то нямецкаго игумена; 11) ницїимъ происходникъ: запись о пожертвованіи рукописи іеромонахомъ Побратскаго монастыря въ какой то храмъ; 12) иже изъ чрѣва м҃трнѣ и б҃гомъ кышнымъ избранномѹ и т. д.: посланіе къ епископу; 13) смѣренніѣ ҂ермонахъ и҃лѝ игѹмень и весь съборъ ѿ с҃т҃аа монастиря рычка... Игуменъ мон-ря Рышки приглашаетъ духовенство Нямецкаго мон-ря и пѣвчихъ на служеніе въ память похороненнаго въ Рышкѣ какого-то епископа.

Посланія эти изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXIX.

Литература, касающаяся мон-ря Рышки: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ, p. 134, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 52, vol. X, pp. 40, 69; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 193, 195, 197, 214, 215, 229, 238, vol. II, pp. 35, 115, 170; Notiţe istorice şi archeologice, p. 28; *I. Manliu*, Cartea de cetire, tom. II, p. 316; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor românesce, fasc. III, p. 246; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 11, 398; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 71; Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 236—237; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ geograficŭ şi statisticŭ p. 394 и др.

Кромѣ того, среди прибавленій читаются:

1) Епифанія еписк. Кипрскаго, Слово о святыхъ апостолахъ, о ихъ жизни и проповѣди, гдѣ каждый изъ нихъ скончался, гдѣ находятся мощи ихъ и т. д.

2) Таблица перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры; въ основѣ исчисленія — 1 талантъ, равный 360 аспрамъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы; среди орнаментовъ—крестъ изъ прямыхъ линій.

17 (42). **Апостолъ второй четверти XV и начала XVII вѣка,** въ листъ ($32^1/_2 \times 22$ смм.), около 200 листовъ.

Полуставъ неровный, иногда грубый, нѣсколькихъ почерковъ—типичное «упадочное» Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ. Средина Апостола взята изъ недошедшей до насъ въ полномъ видѣ рукописи писца Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ (отъ 126 зачала Посланія къ Коринѳянамъ и до Посланія къ Ефесянамъ).

Правописаніе тырновское. Мѣсяцесловъ состоитъ исключительно изъ греческихъ святыхъ.

Запись скорописью, повидимому, писца прибавленій—въ началѣ рукописи:

помѧни г҃и д҃ша раба б҃жїю ерѣ по̃ фолтѣ. что писа̑ п... праслв̑.

Запись вкладная, скорописью — въ концѣ рукописи:

+ сїѧ книга рекѡ҃ пра(к)сноу сеткори
ѥрѡдїакѡ҃ пад҃ратие ѥ҃пїѕ пѕпѕ
фїлимѡ҃ѵ҃ ѡ вїнджѕаній. чїро да҃ ѡ
а҃ кѡ҃ за д҃ше его и за дше іѡ҃
и подрѕжї ѥго и чадї ѥго
гѝ ами҃нь.

О селѣ Виндеони см. выше, стр. 9—10. Попъ Филимонъ изъ села Виндеони упоминается также въ записи на Октоихѣ Нямецкаго мон-ря XV вѣка № 34 (7); чїро да҃ ѡ — румынизмъ: ce dat o.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (50). **Апостолъ и Апокалипсисъ** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка**, въ листъ (35 × 23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. Болѣе подробныя свѣдѣнія о рукописи сообщены нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIII.

Апостолъ представляетъ вторую половину рукописи № 14 и переписанъ тѣмъ же писцомъ; той же рукой писаны и глоссы.

Переплетены обѣ рукописи вмѣстѣ.

19 (34). **Толкованія на книгу Іова, 1503 года**, въ листъ (29×20 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, нѣсколько напоминающій Молдавское письмо, по 28 строкъ на страницѣ.

Въ рукописи собраны толкованія слѣдующихъ авторовъ: Олимпіодора Александрійскаго, Іоанна Златоустаго, Юліана, Полихронія, Дидима, Климента, Аполлинарія, Евагрія, Оригена, Θеофила, Севира и Софара.

Правописаніе тырновское.

Заглавіе писано киноварью и голубой краской: съ вм' почи-наѥ҃ книгы і҃ѡ҃вы с' тлькованіѣмь: ✣ зла҃тоу҃ сть, тлъкь: ✣

Нач. Чл҃къ бѣ҃ нѣкыи къ странѣ ѧвсидстѣи ✣ Тлѣ. Зри прѣкоѣ похваленіе. ѣже чл҃ка быти рѣ, въ земи ѧвсистѣи. и сіе велико похваленіе. ибо въ земи ѧравитсѧ быти. идеже въси вѣхж разврацени. и идеже ничто҃ бѣ҃ показаніе благочстїа. сѣ бѣ҃ дивно҃: ~ ѧвсида прозвана бж҃ земѣ, ѿ ѧвса нѣкоѣго сн҃ова, исаакѡ҃, скажетъ же сѧ сѣ҃. и хощеть рѣци. какова мжа възрасти скврънаа и безаконнаа земѣ. та во лежит҃ въ прѣдѣлѣ҃х идоумеѧ и ѧравїѧ...

Отрывокъ для образца языка: прѣдисловїе главизнѣ к҃з. слово к҃з ·:·

Бг҃олюбивыи и своихъ мѣриль разумникъ ішѵ҃ вжтвнаго напрасно ѕслышавь гласа. призывающа его на бесѣдованіе, и шличеніе гл҃емымь. въ лѣпотж весель бываше. исповѣдает же из начала свож немощь. и подаваеть бу҃ повѣдаа. къ мждрости же бжїи, ничто ино подаваеть творити. ни мълчаніемь ыкѣти чюдо. и не изглаголанномоу чюдитисѧ, и не постижимомѕ. приемъ же слово ішѵь глеть: — Что и еще сжджсѧ повчаѣ҃ шличати г҃а и слыша такоаа ничто сѝ: шлїмпїѡ҃. Что и еще сжджсѧ азь ѿ начала попѕстивь гѣи повѣжденїа. повѣжден бы҃х рече ѿ тебе правдож. выше моего естьства сждвы прилагаеши; что и еще могж ти ѡкѣиавати: ✣ іоулїанѣ. Азь рече прѣвыва҃х вины приключившѧсѧ мнѣ ызвы [на верху: ицѧ]. а на създаніе твари ничесоже гл҃аль есмь. и къ гл҃аннымь. что҃ имѣ҃ глати. не по҃бает ми къ тѡликѹ҃ влцѣ противитисѧ...

Запись писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ исписасѣ сіа книга їѡ҃ ржкож висаріѡна ѕченика дошктиста митрополита сѣчавскаго. повелѣ || нѣмь ст҃кишаго митрополита тогоже гра҃ кр҃ геѡ҃га. въ ст҃ви гѡрѣ ѧдѡна въ монастири || ѕѳграфскѡ҃ къ лѣ҃ ѕ҃.а҃і. ѿ изхода срѣбскаго. то҃ ра҃ простите недостатьчна.

Митр. сочавскій Θеоктистъ, повидимому, — Θеоктистъ «Старый», поставленный архіепископомъ сербскимъ Никодимомъ

(1446—1457 гг.), въ дни господаря молдавскаго Александра II, и скончавшійся въ 1477 году, *I. Bogdan*. Cronice inedite... p. 96. Надпись на гробницѣ митр. Ѳеоктиста, сдѣланной господаремъ молдавскимъ Стефаномъ Великимъ, напечатана у *Melchisedec'a*, O visită la câte-va mănăstiri şi biserici din Bucovina, *Revista pentru istorie* etc. an. I, vol. I, pp. 253—254. Въ 1503 году, т. е. когда переписана была рукопись, игуменомъ Нямецкаго мон-ря былъ другой Ѳеоктистъ, который упоминается въ монастырскомъ Помянникѣ въ 1487—1503 годахъ и который впослѣдствіи только былъ митр. сочавскимъ, а именно въ 1509—1529 годахъ, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei şi Sucevei.. p. LVI. Поэтому второй Ѳеоктистъ не имѣетъ отношенія къ записи.

Имя митр. сочавскаго Георгія отмѣчено въ спискѣ митрополитовъ у *C. Erbiceanu* три раза, но безъ датъ, и годъ смерти митр. Георгія точно даетъ намъ Путнянская лѣтопись, а именно: **въ лѣтѡ. ѯ҂аї** (*7019 — 1511*) **прѣстависѧ прѣѡсщенныи митрополитъ кѵръ геѡргіе старыи**, *I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 96. Въ одной молдавской рукописи митр. Георгій упоминается подъ 1490 годомъ, *Леонидъ*, Систематическое Описаніе рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 46.

Описываемая рукопись, переписанная на Аѳонѣ въ 1503 году съ сербскаго извода, списана съ того перевода, который сдѣланъ былъ въ 1412 году монахомъ Хиландарской лавры Гавріиломъ; автографъ — въ Синод. Библ-кѣ, *А. Горскій и К. Невоструевъ*, Описаніе слав. рукоп., отд. II, 1, стр. 53—59.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы, скорпіоны, львы и борящіяся четвероногія.

20 (82). **Толкованія на Евангеліе отъ Марка, — Ѳефилакта архіеп. Болгарскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 48 тетрадяхъ.

Полуустав крупный, широкій, ровный, въ жирныхъ вертикальныхъ штрихахъ, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ

круговъ Молдавскаго типа писаны киноварью и красками, повидимому, позднѣе самой рукописи. Тексты писаны выцвѣтшей киноварью, толкованія — чернилами.

Въ концѣ Предисловія читается слѣдующее Посвященіе автора: марїе цр҃це бл҃горазоумно прошеніе. д҃ше истинныѧ. дѣло бл҃горазоумно. съвравыи же плоды ме^ло^точныѧ. ч҃тныи деоф҃лакть. бльгарѡмь пастырь прьвоначелныи.

Сиѧ цр҃ца маріа, вьзжелѣ ѿ ср҃ца разоумѣти е҃ѵглскоє писаніе и оумоли архіе҃пкпа ѡхрид'скаго бл҃женнаго деѡф҃лакта, сказати ѥи протлькомь сто҃ю е҃ѵгл҃іе. и приемь бл҃горазоумноє прошеніе ею. сѣдши и извра ѿ зла^тостока протлька, и исписа вькратцѣ сказаніе четыре^х еѵглгелисть сице.

За Посвященіемъ — статья архіеп. Θеофилакта, представляющая сказаніе вькратцѣ ѿ златоѣстока сказаніа, о книгѣ родства І. Христа, съ толкованіями, распредѣленными по вопросамъ. За ними — Поученія и Толкованія самого Θеофилакта, причемъ толкованія Златоуста вписаны въ видѣ отдѣльныхъ статей или вопросовъ съ отвѣтами. Послѣ объясненія словъ ть ѡѵ с҃псеть люди своє ѿ грѣхъ ихъ вставлено «Поученіе». *Нач.* Прочее же толикыѧ бл҃ги приемшимь намь, вса бл҃гаа поудимсе творити, даже толика бл҃гаа дарованиа не овезчьстимь... Заглавіе Поученія приписано киноварью на нижнихъ поляхъ: сло҃ ꙗко по҃бае^т вѣрномоу чисто и право житіе имѣти...

Правописаніе ресавское; отрывокъ для образца языка:

ть҃ѵ бо с҃псе люди своє ѿ грѣхъ ихъ. тл҃ѣ. Име і҃с. нѣ҃ еллинско, нь еврейско сказаєт же се с҃пс҃ь. ть бо р҃ѣ с҃псѣ҃ люди своє ѿ грѣхъ. не тькмо бо люди іоудейскыѧ, нь и все языкы вѣровавшеѥ, и потъщавшеисе ѥже быти людиѥ ѥго. ѿ чесого оубо с҃псти ихъ имать. ѥда ѿ врании плѣненіа; ни. нь ѿ грѣхъ избавить ихъ. ѿноудь ѳѡѵ ꙗкѣ, ꙗко б҃ь ѥ҃ рождьшеисе отроче. б҃жиѥ бо тькмо. дѣло ѥ҃ ѿ грѣхъ избавлѣти.

И родить сѧ, и нарекоуть име ѥмоу емманоуиль ѥже ѥ҃ сказаємо с нами б҃ь. тль҃к'. Г҃лють оубѡ гоудеѥ. ꙗко прочее

не наречесе име его емманоуиль, ꙗко же аггль рⷮ̃ ісифоу, нь їс хс. ты же рци къ нимь. понеже не рⷮ̃ емъ наречеши, нь наречоуть. сирѣчь. дѣла его ꙗже творити имать, ина покажоуть его бга соуща, и съ нами поживша. писаніе во стое, по дѣлшмь имена полагаѥть. ꙗкоже пакы гл҃ѥть. нарци име его, скоро плѣни. иже во ничтоже сїи именемь николиже нарѣсе. нь понеже рожⷣшоусе гоу, абие испокрьжесе и плѣнисе всако прѣльщенїе. тако бо нарѣсе по дѣлшмь име его. емманоуил во, еурейско име ѥ. сказаѥт же се с нами бъ.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ извѣстномъ сербскомъ спискѣ Хиландарскаго мон-ря 1473 года, *Леонидъ архим.*, Славяно-сербскія книгохранилища на святой Аѳонской горѣ, стр. 44. Но при сравненіи параллельныхъ мѣстъ изъ двухъ сербскихъ рукописей настоящей библіотеки, конца XVI вѣка № 66 (33) и начала XV вѣка № 20 (82), видно, что въ первой изъ нихъ переводъ значительно древнѣе, точнѣе, а во второмъ онъ подновленъ и какъ-бы распространенъ:

Рукопись XV вѣка, № 20:

се вльсви прїидоше ѿ вьстокь въ кросолу. вьпрⷣ. Чесо ради вльсви прїидоше. ѿвѣть. На wсⷭ́женїе іоудешмь. аіре во вльсви идоложьрци соуіре вѣроваше, каковь ѿвѣть жидшве имоуть рещи. ктомоу же. и слава гна волше да просиѥть, свѣдѣтелсткоующимь вльхвшмь. иже паче бѣсшмь слоужааху и врази бжїи вѣхоу. еуа҃ѥ. ѿ вьстокь. тлⷦ. И се на wсоужденїе іоудешмь. шни во толицѣи далинѣ ѿстоеще, прїидоше поклонитисе.

Рукопись XVI вѣка, № 66:

се вльсви ѿ вьстокь прїидоше въ иерⷣлмь. Кого ради вльсви прїидоше на wсⷭ́женїе жидовⷨ. аіре бш вльсви чл҃ци идолослⷭ́жителе вѣроваше, кои ѿвⷦ оувш жидокⷨ вькоупѣ же да и слава хва, вещре вьсиѥ свⷣтельствⷭ́ющимь вльхвⷨ. паче ѿ слⷭ́гь вѣсшвьскыѫ и врагьь бжїихь. ѿ вьстⷣ. И се на wсоужденїе евреⷨ. ти бш ѿ толка растоанїа прїидоше вльсви. еврее же оу себе имⷭ́ще ха, гонихⷭ́ ѥго. Гл҃ющре где ѥ рожеисе цр҃ь

іоудеиѣ же оу себѣ имѣіще х҃а, гонѧахоу іго: — е҃гл҃е. Гл҃іте где ѥрожденсѧ ц҃рь іоудеискыи. тл҃ѣ. Вльсви шии, прѣвыноуци валаамови вѣхоу. шврѣтше же пророчение іго гл҃ющеѥ. възсіѧеть звѣзда ѿ ꙗкѡва. и ськроушить начелники мѡавскыѥ. сѐ же о х҃ѣ таин'ство. сего ради прі҃идоше видѣти рожѧшагосѧ.

іоудеискь. Глю҃ сі҃ вльсви, выноуци соу҃ вльхва валаама. обрѣтше же пр҃рчство іго. въсіѧеть звѣзда ѿ ꙗкѡва. разоумѣи таинѣ иже о х҃ѣ и за сѐ прі҃ити хотеще видѣти рожеиое.

Прибавленія: 1) л. 1. иже въ с҃тыхъ ѿца нашего ѡанна архі҃епіпа кѡнстантіи҃на града зла҃тоустаго. повѣданіе о е҃гл҃іи с҃тго мр҃ка евангелиста. слово. а҃. прѣдисловіе.

Нач. Подобаше оубо намь не трѣвожати помощь ѿ писанїа. нь тако имѣти житіе чисто и непорочно, ꙗко же а҃ѳа...

2) Книга родства Іисуса Христа, съ толкованіемъ.

3) Іоанна архіеп. Солунскаго, ꙗко ни едино разꙑньство ни соупротивство въ е҃вл҃иствѣхъ о въскр҃сении, въ нѣлю мі҃роносицъ.

Нач. Ꙗкоже вьмѣстисе сповѣдахѡмь х҃ѡлюбивомоу вашемоу слоухоу, ѥже прѣжде стр҃ти х҃вы бывшаа...

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. Начала XV вѣка, синими чернилами: сі҃а книга бл҃гоч҃тиваго г҃на деспота стефа҃: ~

II. XVI вѣка, иными чернилами: и҃ приложисе въ свѣти҃ мн҃стир' глаголи҃. ꙁно҃ъ и҃мее ѡ҃битель свѣти геѡр'гі҃е.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

21 (47). **Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Марка, второй половины XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав небрежный, разгонистый, со многими скорописными буквами, по 30 строкъ на страницѣ.

За оглавленіемъ (1 л.) и Предисловіемъ (2 л.) слѣдуетъ Толкованіе, начинающееся словами: Іоаннъ конечнїи пр҃рокъ. зачало быти є҃ѵ҃гліѥ сн҃а бж҃їа р҃ѣ. конецъ ѡу и зачало ве҃т҃хаго и новаго завѣта. свѣтѣлтво о пр҃тчи...

Правописаніе средне-болгарское; переводъ старый. Отрывокъ для образца языка:

Бѣ же іѡаннъ облъчень класы вельблѫжи. и поясъ кожанъ о чрѣслѣ҃х его, ѣдыи пржгы и мѣ дивїи. тлъкова҃, Рекоу҃ѡ о сн҃х въ ма҃дени, и н҃нѣ р҃ѣм', еліко тамо ѡста. ѩко плачю образъ бѣ одѣанїе, ѩвлѣѭщѝ пр҃рка҃. ѩко пѫ҃вае҃т плакати кающемѫ҃ся. плач ѡу є҃ крѣтїре. кожаныи же поясъ оумр҃ѣвенїе людемь іудеи҃скы҃. ѩкѡ҃х плачь ѩвлѣше одежа. р҃ѣ и г҃ъ, рыдахѡ҃ вы и не плакасте. рыданїе гл҃ма пр҃тчево житїе. р҃ѣ ѡу, пр҃иде іоаннъ не ѣдыи ни пїа, и рекосте вѣсъ има҃т. иж кръмла іоаннова въсѣко оуво къздръжанїе зде ѩвлѣе҃т. васн' же и сѫщїи тогда людѣ҃. слокесныа кръмла образъ бѣ.

Можно думать, что при исправленіи Евангельскаго текста въ Болгаріи въ XIV вѣкѣ, пользовались списками Толковыхъ Евангелій Ѳеофилакта; это видно изъ сравненія нѣсколькихъ текстовъ нямецкой библіотеки (ср. ниже, стр. 652), напримѣръ.

Толковое Евангеліе № 21:

И р҃ѣ й. шѣше въ в҃ѣ мѫ҃ръ проповѣдите є҃ѵ҃гліѥ късеи твари. иже вѣрж име҃т и кр҃тит҃ся сп҃ень бѫде҃т. а иже вѣры не име҃т ѡсѫжень бѫде҃т. знаменїа же вѣровавшїи послѣ҃ствѫ҃ж҃т си. именѣ҃[1]) вѣсы иженж҃т и ѫзыкы възгла҃т новы. и въ ржка҃х[2]) змїа възмж҃т. аще и съмр҃тное что

Евангеліе Гавріила, № 6:

и рече имъ. шедше въ миръ весь, проповѣдите є҃ѵ҃гліѥ късеи твари. иже вѣрж имѣть и кр҃тится, сп҃сень бѫдеть. а иже не имать вѣры, ѡсѫжденъ бѫдеть. знаменїа же вѣровавшїимъ сїа послѣдоу҃ѭть. именемь моимь вѣсы иждены҃ть, ѫзыкы възгла҃ть нѡвы. змїа въз-

1) Пропущено: моимь.
2) Послѣдняго слова нѣтъ въ Евангеліяхъ безъ толкованій.

испїжᵀ, не врѣдиᵀ иˣ. на неджжныж ржкы възложаᵀ и ѯравиѧ вжджᵀ. гѣ же ѕво по гланїю его къ нимъ. възнѣсѧ на нво и сѣде одесняѧ ба. они же шѣше проповѣдаше въсждѕ гѕ поспѣшѣтвѣжщѕ. и слокѕ (sic) ѕтверъжажщѕ. послѣдствѣщїми (sic) знаменми.

мжть. аще и смрътно что испижть. не врѣдить ихъ. на неджныѧ ржкы възмжжать, и здрави вждть. гѣ же оубо по гланїю его къ нимь, възнесесѧ на нво. и сѣде wдесняѧ ба. они же изшедше проповѣдашѧ въсждоу, гоу поспѣшьствоужщоу и слово оутверъждажщоу. послѣдствоужщими знаменми.

Въ концѣ прибавлены «Монашескія запрещенія»: правила стыхъ ап҃лъ. *Нач.* Иже въ стыи и аг҃лкы образъ прїѧдѣанїи. и къ монастырехъ жѣжще. подь ржцѣ бжїи прѣже, и игѕменовѣ. ни словшмь не пѡбаеть именокатї мое или твое... Конецъ утраченъ; послѣднее изъ сохранившихся правилъ: аще мнихъ хвалитсѧ ꙗко добра рода есмъ или родь имамь, да поститсѧ н҃ дни и поклонь т҃, ꙗко постр҃гъшсѧ wречесѧ мїра.

Запись скорописью конца первой половины XVIII вѣка — въ началѣ рукописи на переплетѣ:

чит҃ѣшти фр҃ате кѕ оу҃сир҃дїе. w мнѕна мнѕна лѕкр҃ скр҃їе
аи҃че пѐтрѕ къли҃тъ фрацило҃. фери
чититъ де ла ка҃ле а пѕто
фи ѻ҃тъто҃ ачѣто҃ ашъзате
доᵀме къли҃гъреще. кѕ а҃дѣъраᵀ
ачела съ ва спъси фрацило҃
г҃ѣмонаˣ. лаза҃ w на҃цъ, *т. е.*

«Читай, братъ, съ усердіемъ. Чудныя вещи написаны здѣсь для монаховъ! Братіе, блаженъ тотъ, кто можетъ выполнить всѣ утвержденные монашескіе законы. По истинѣ тотъ спасется, братіе. Іеромонахъ Лазарь отъ Нямца.

Отъ переплета сохранилась только верхняя доска.

22 (17). **Θеофиланта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Іоанна, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 50 тетрадяхъ.

Полуустав̀ четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ писана красками.

Заглавіе: тлъкованїе бл҃же́наго ѳеофїлакта а҃рхїепїкпа блъгар'скаго. еже ѿ іѡанна с҃тому҃ бл҃говѣ҃стькованїю.

Правописаніе сербское; переводъ нѣсколько подновленъ. Отрывокъ для образца языка:

Къса тѣмь выше. Да не възнепщ҃еши р҃ѣ слово въ вьздѣ҃ᵡ проливаемо и растаемо, нь творца вьсѣ҃ᵡ оумныхъ и чюкъстьвныᵡ. нь паκы иже о а҃рїи приходе҃ᵀ гл҃юще. ако, ꙗкоже гл҃емь. ако пилы ра҃вьıти кратомь ако ороудїемь. иного оубо хитрьца быти движоуща ороудїе, сице и с҃номь быти вса. не ако томоу҃ творцѣ҃ соущ҃ѣ҃, нь ако ороудїю ꙗкоже тамо пила. б҃оу҃ ѕво ѿцоу҃ творцѣ҃ соущ҃ѣ҃. и творецоу҃ с҃номь ако ороудїемь. тѣмже тварь рекоше с҃на. ако на сѐ҃ създанна, за еже тѣмь быти вса. ꙗкоже пила на се бываетъ, и еже тою съткорити дрѣводѣл'ска дѣла. сїа оубо лоукавая а҃рїева съчиненїа. мы же къ снмь нѣчто р҃ѣм' просто и право...

То же самое, что̀ сказано при описаніи предыдущей рукописи относительно исправленія Евангельскаго текста (стр. 658), можно наблюдать при сравненіи настоящаго списка съ тырновскимъ Евангеліемъ XV вѣка.

Толковое Евангеліе № 22:

Соущ҃ѣ҃ же поздѣ къ т҃ѣ҃ д҃нь въ единоу҃ ѿ соуботъ. и двереⷨ затвореномь, идеже бѣхоу҃ ѕченици събрани страха ради іоудейска. пр҃їиде і҃с и ста посрѣде ихъ. и гл҃а имь, мирь вамь. и сѐ҃ рекь, показа имь

Евангеліе Гавріила, № 6:

Сжщоу҃ же поздѣ къ т҃ѣ҃ д҃нь въ единѫ ѿ сжѕ҃ѿ и двереⷨ затворено҃. идеже бѣхѫ оученици его събрани страха ради іоудейска пр҃їиде і҃с. и ста посрѣдѣ и҃ᵡ. и гл҃а имь мирь вамь. и сѐ҃ рекь, показа имь

роуцѣ [1]) и ребра своа. възрадоваше же се оученици видѣвше гā. рѣ же имь їс пакы, мирь вамь. ꙗко же посла ме Фць, и азъ посилаю васъ. и сѐ рекь доуно, и гла имь. пріимѣте дхъ сты. имже Фпоустите грѣхы, Фпоустетсѧ имь. имже дрьжите, дръжетсѧ.

ржцѣ, и ноузѣ, и ребра своа. възрадовашѧ же сѧ оученици видѣвше гā рѣ же имь їс пакы. мирь вам'. ꙗкоже посла мѧ Фць. и азъ посилаж вā. и сѐ рекь, доунж. и гла имь. пріимѣте дхъ стъ. имже Фпоустите грѣхы, Фпоустатсѧ имь. и имже дръжите дръжатсѧ...

Записи скорописныя: I. Надъ заставкой: монастѷра ѯеноѳа.

II. Внизу на первомъ листѣ: цю даде пā їако митр(ополї)и.

III. На оборотѣ послѣдняго листа, XVI—XVII вѣка: сїа книга манастира ѯеноѳа. дал ѳ нїе просто. кое ѣ по свои...

Конецъ рукописи (повидимому, одинъ листъ) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

23 (84). **Апокалипсисъ съ Толкованіями Андрея Александрійскаго, XIV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 15 тетрадяхъ.

Полуустав прямой, крупный, четкій, съ жирными вертикальными линіями, по 20 строкъ на страницѣ; бумага плотная, безъ водяного знака. Ударенія очень рѣдки и случайны; встрѣчается ѕ въ числовомъ значеніи и лигатуры тр.

Правописаніе сербское, съ чертами старины: подобаѥть бꙑти; великоѹ ꙗви; сьблоудаѥ (отъ блюдж); грьчьскꙑмь писменемь ѐ алꙑпа зачело, а кончина о велико; выдѣникь; ѳ пергамь и ѳ титири и ѳ сарди; въ змѹрны; видѣхъ. ѯ. свѣтилꙗникь златѣхъ гороуць; власи бѣли ꙗко ꙗрина (ст. 11); ꙗко глā водь многꙑ ѥсть (ст. 12); не ѳмрьтвити во тебе придохъ (ст. 15); ѡжикꙑти, исправꙑти (ст. 18); мисльı и троудь (ст. 19); бꙑвь ꙗко мрьтвь (ст. 22); бꙑѥмь невѣрними (ст. 23); положити скан'дал прѣдь сны изл҃иеви; двоѥ зло (ст. 29); разоумѣваемиѥ

1) Пропущено: и ноузѣ.

кризѣми (ст. 32); остависте ю въ свою волю (ст. 33); слово творецимь простынею (ст. 36) и др.

Отрывокъ для образца языка: на. како. г. поуть чрѣсь ефратъ ѡбразитсе. цремь соуцимь ѡ сличнихъ вьстокь рчз.

И шести агль изліа фіалъ свою на рѣкоу на великоую на ефратъ. и исече вода ее, да ѕготовитсе поуть цремь иже ѡ вьстокь сличный ·:· рүз. Или гога или магога мѣнить. ѡ западный страны прѣшьше ефатьскоу рѣкоу. оскоудѣвши водѣ ѡ ведра повелѣниемь бжіемь. или антіха ѡ вьсточихъ страны. ферьскые земле. идѣже ѥ даново колѣно. ѡ корѣне еврейска. съ ними цри и вельможами. къ задоу ефратъ прѣети. или телесноую или дшевноую смрьть на чловкы наводеща. на wви вѣроую и трьпѣніемь. на дроугие страхомь слаботою. рчи. И видѣхъ изъ оусть змиевь. изъ оусть звѣринь. изъ ѕсть лъжнаго прка. дхы три нечисти ако жабы ·:·

Встрѣчаются замѣтки, сдѣланныя скорописью XVI вѣка, напримѣръ, къ словамъ ненавидіши дѣль николитьскьа (ст. 20)— соуть же николаниттне ѡ николи; имьхоу пахала — wпашь (§ 116); подовна скорьпиамь — и жела на wпашехъ ихъ; хоботь — опашь (§ 143).

Предисловіе къ Апокалипсису начинается словами: гноумоемоу братоу, и причестникоу ѡ гі радоватисе. множицею прошень и многою любокію воле своен любве и силы. имѣвше непщеваніе. и рагноути їѡана дѣлога апокалипсі. ибо видѣніе ки врѣменны притѡ пророченїа.

Запись молдавская, скорописью конца XVII вѣка — внизу послѣдняго листа:

ши ѥ мъ рѡ свщилор воастре пърїци
поменици пре нецце пъкъто дмитрашкі
глигорашкі арсеніе нтасіе, *т. е.*

«И молю я васъ, святыхъ отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрашка, Глигорашка, Арсенія, Настасію».

Запись молдавская, скорописью 1697 года — на поляхъ 3—25 листовъ:

+ л҃тр҃ѕ нѫмеле татѫлѫ҃ ши фиюлѫ҃ ши л сѣнтѫлѫ҃ дх҃ъ. ши рѫга маѫ҃къ прѣтеѫ҃ сѣнта фичора маріѧ. къдѣ҃ кѫ плекатъ. смереніе. неще. пъкътѡ. адѫкъ҃дѫ на де мѫнка кѣникъ къдѣ҃. кѫ плѣкатъ. смереніе ла чѣстиѓ. ши дѫмнезѣкѫ. пърѣте. егѫмеп҃. софронїѧ. дѣ ла сфѣта дѫмнезъѣкъ кѫ де ла скиѓ чеѫ҃ марѧ. деп҃. цара. лѣшѫкъ. възъ҃дѫ. ноп҃. нѫмиѓ. сѣнтъ съвоѓ ши вини҃дѫ кѫ вѫкеніе сѣнци҃лоѓ воатре. ачеш҃ доп҃ пъри҃ци. їермонаѓ. їгнатїе. ї монаѓ. аѓнїе дат ѧ҃ ачѫтъ сѣнтъ каѓта сѣнтѫлѫ҃ съвоѓ съ четиц҃ съ къ мъ҃гъѧц҃ ши пре неще пъкътош҃ съ помене҃ пъри҃ци҃ нош҃три аѓтемїе и҃ кѣсїѧ ши еѵ мъ роѓ сѣнцелоѓ костре пърї҃п҃ци съ поменици пре неци пъкътош҃. дмитрїе... аѓсенїе нѫтѫсїе ши еѵ недѡтонеѫ҃ ши мѫ҃тѫ пъкътѡ їереп҃ гѡп҃ и пападїе мари. л҃. ѕ҃сѣ. ѧ҃ца геп҃ ѕ҃і, *т. е.*

«Во имя Отца и Сына и Святого Духа, и молитвой пречистой Матери, пресвятой Дѣвы Маріи. Съ покорнымъ смиреніемъ припадаемъ мы, грѣшники, вспоминая о вѣчной мукѣ, припадаемъ съ покорнымъ смиреніемъ къ честному и божественному отцу Софоніи, игумену святого Божьяго Дома въ Великомъ Скитѣ польской земли. И мы, увидя названный святой соборъ и прійдя съ благословенія вашихъ преподобій, этихъ двухъ отцовъ — іеромонаха Игнатія и монаха Арнія, — дали эту святую книгу святому собору, чтобы вы читали, берегли и поминали грѣшныхъ родителей нашихъ Артемія и Кельсію. И я прошу ваши преподобія, отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрія... Арсенія, Настасью, и меня недостойнаго и многогрѣшнаго іерея Іоанна и попадью Марію. Лѣта 7205, мѣсяца января 17».

Великій Скитъ (*Schitul Mare*) польской земли — во Львовѣ, основанъ дочерью молдавскаго господаря Маріей Потоцкой въ 1607 году. Извѣстенъ фактъ благотворенія царя Ѳеодора Алексѣевича «въ скитцкой пустынной Воздвиженской монастырь, которой въ галицкомъ повѣтѣ», — большой напрестольный

крестъ, присланный царемъ въ 1680 году, *В. Мордвиновъ*. Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874, стр. 24, 116. По словамъ русскаго странника *Парѳенія*, крестъ этотъ, пожертвованный «россійскимъ благочестивымъ царемъ Ѳеодоромъ Іоанновичемъ въ Великій Скитъ», въ началѣ XIX вѣка хранился въ мон-рѣ Сочавицѣ, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19. Великимъ Скитомъ этотъ монастырь называется въ Отношеніи графа Румянцева къ львовскому губернатору графу Бергену отъ 25 декабря 1772 года, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei etc., p. 304.

Запись скорописная — вслѣдъ за молдавской записью:

+ сію кни́га сѣмѣ мо́настира гла́вачѣ кѣ нам, памѧ: ✣

Литература, касающаяся мон-ря Главачёкъ, основаннаго въ концѣ XV вѣка валашскимъ господаремъ Владомъ Монахомъ, сыномъ Влада Цепеша: *D. Frundescu*, Dicţionarŭ geograficŭ şi statisticŭ, p. 215; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, p. 230; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 35, vol. V, p. 11, и др.

Запись рукой писца, киноварной вязью — въ концѣ всей рукописи:

слава. боу̑ ѡ̑ ксемь
сáка: е̑ патрїа́рхъ срьбле̑ и грк҃ѡ.

Второй патріархъ сербскій Савва правилъ въ 1354—1375 годахъ. На рукописномъ «Богословіи» Іоанна Дамаскина XIV вѣка, Хиландарской лавры,—такая же запись вязью: «Сава Божіею милостію патріархъ сербль и гркомь» *Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища на Аѳонской горѣ, стр. 12; другія записи патр. Саввы собраны у *Л. Стојановића*, Стари српски записи и натписи. Б. 1902.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ начала оглавленія (сохранились стихи 19—29) и начала Предисловія.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями..

24 (22). **Уставъ церковный, 1523 года,** въ четвертку ($22^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 41 тетради.

Полуустав красивый, Молдавскаго письма, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ трехъ круговъ въ началѣ рукописи и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Уставъ лавры св. Саввы состоитъ изъ 148 главъ. Послѣдняя глава: **въображеніе вкратцѣ еже ѡ стхъ ѡц҃ъ прѣданіѣи слоужвѣ днеоцінѣи съ нѣкыими пожженими малыми.** Многіе списки Молдавскихъ «Уставовъ» XVI—XVII вв. — русскаго происхожденія. Но едва-ли такого происхожденія и Нямецкая рукопись, такъ-какъ въ статьѣ о яствахъ на монастырской трапезѣ (изъ Типика св. Горы) не находимъ обычныхъ русскихъ терминовъ, напримѣръ: **кѡкачеве и кърдѹнаре и дрѣводѣлници ега дѣлаж^т, ѡдж^т, къ ча с. хлѣбъ тъкмо...; дїакѡнити и пѡравници... виноградаре и магкипы.** и т. д. Далѣе говорится о рабочихъ дняхъ для монастырскихъ наемниковъ и ратаевъ, объ армянскихъ постахъ. Среди указаній на порядокъ службъ, находимъ **слоко ѡ млъчаніи, авва григѡрїа синаита**; Іоанна Златоустаго, **Слоко на стжа пасхж.** *Нач.* **Аіце кто благочьстивь и бголюбивъ, да прїиме^т сего добраго тръжьства...** (см. выше, стр. 452); послѣ указанія службъ — Припѣлы бывшаго валашскаго логофета монаха Филоѳея (см. выше, стр. 353—354).

Запись скорописью 1523 года—предъ пасхаліей:

+ ѝзволе́нїе ѡц҃а. ѝ поспѣше́нїе сн҃а. ѝ съвръше́
нїе ст҃го дх҃а. ѝспи́сасѧ сїѝ типи҃ дада́нїе
ѝ повелѣнїе митрѡполи́та кѵ҃ дес҃тиста. рж
кож архїмандри́та кѵ҃ сїлва́на пѹ҃тѣска҃. ѝ да́дѣ
е҃ къ чтны҃и хра҃ ст҃го х҃ва възнесе́нїа ѝ ѡ нѣме^ц да е҃ къ
пама^т ѝ мл҃ж да́вшомѹ е҃ ѝ ѝсписа́вшомѹ е҃, ѝ рѡ
дителе҃ ѝ^з҃. прї игѹме́нѣ мака́рїи. к лѣ^т ҙл҃а. ке^т хїѝ
монастѷ́скїи прѣнесѡхѡ҃ къ митрѡполїи: ✣

Митр. молдавскій Ѳеоктистъ, по счету третій, изъ нямец-

кихъ игуменовъ, правилъ въ 1509—1528 гг.; похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ, *C. Erbiceanu*. Istoria mitropoliei Moldavieĭ..., p. LVI. Игуменъ Путенскаго мон-ря Силуанъ упоминается въ записи на служебной Минеѣ на мѣсяцъ февраль, 1530 года, въ собраніи В. М. Ундольскаго, № 79, Славяно-русскія рукописи стр. 105.

Пасхалія начинается ,ѯ҃к҃ѯ҃, *т. е.* 1519 годомъ, когда, по всей вѣроятности, начата была переписка рукописи, и оканчивается ѯ҃ѵ҃ми, *т. е.* 1940 годомъ.

Запись молдавская, скорописью 1710 года — въ концѣ пасхаліи:

+ ѫчѧтъ сві҃тъ кар҃то чѣ҃ кни҃ типи҃ѵ҃ ѡ҃ а҃ѵ҃ да҃ъ
де ѡ҃ а҃ѵ҃ лега҃ къ ера ръсипи҃. смеритъ҃ѕ҃ ѥ҃монах҃
їсаїѧ ѥ҃гѹмѣ҃ ѡ҃ нѣцѣ҃. но҃и҃ а҃ѵ҃ невон҃ де сѧ҃ то҃
ми҃. ѩ҃ кѣ҃тѣ҃ыла. ѧ҃ѕ҃ фо҃ѻ҃ѵ҃ѕ҃ ѧ҃ сѣ҃нтен мънѣ҃тир҃и҃.
ѯ҃ѯ҃ѵ҃ѯ҃ѯ҃ѯ

26 (35). Изъ **Устава церковнаго, XVI вѣка,** въ четвертку (19×12½ смм.), — отрывокъ около 150 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Мѣсяцесловъ — послѣдованиа цр҃ковнаѧ пѣнїа. и собранїа лѣтнѧ҃ и ѳ҃ мца семтаврїа до мца авгоу҃; Послѣдованіе службъ Четыредесятницы и Пятидесятницы. На нижнихъ поляхъ рукой писца сдѣланы киноварныя замѣтки о нѣкоторыхъ русскихъ святыхъ и праздникахъ.

Переплетъ кожаный.

27 (40). **Служебникъ, первой половины XVI вѣка,** въ четвертку (18 × 13½ смм.), около 60 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Василія Великаго; Молитвы на вечернѣ для іерея: по҃ гл҃е҃т҃; Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго; Молитвы на всякую потребу; Прокимны воскресны; Молитва надъ всякимъ стадомъ.

На великой ектеніи — прошенія о великихъ князьяхъ русскихъ.

Переплетъ кожаный плохой сохранности.

28 (90). **Служебникъ, 1634 года,** въ четвертку (24×16 смм.), на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки, около 100 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ. Очень красивыя заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго и Григорія Двоеслова, — въ переводѣ, приписываемомъ обыкновенно патр. Евѳимію.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская скорописью 1634 года — на послѣднемъ листѣ рукописи:

ѧчастѫ сѣтѫ летѳ҃ргїе. ѿте
фъкѕте де їѡ҃ логофетѕ҃.
сѣтеи мѣстири. нѣ҃цѕлѕ҃. шѕ
ѡ ѧѕ ферека҃. ши ѧѡ ѕ полеи҃. съи
фїе пома҃. ѧтрѕ сѣтаа весѣри҃.
сїѧ[1]) ѧѕ фо҃ ,ѯ҃рм҃а. ма҃. д҃. ловит ѧѕ
тлъгари мънъстѷри то҃
ѧцѷтѕ҃ кѕ тоате подоабѣ
весѣречеи. то҃ ѧѕ лѕа҃. ачѧтѫ
летѳ҃ргіе ѡ ѧѕ ско҃ къти҃а то
ма. шпа҃ дѷ҃ цара ѕрѳ҃рѣскѫ
ы҃ ѧтрѕ сѣта мънъстире ѧ
нѣмцѕ. пѣтрѕ сѳ҃флетѕ҃ сѫѕ
ѡ ѧѕ дат: к ато ѯрм҃ѣ с а҃, *т. е.*

«Эта святая *Литургія* сдѣлана Іоанномъ логофетомъ для святого Нямецкаго монастыря; онъ оковалъ ее и позолотилъ, да будетъ память по немъ въ этой святой церкви. Это было въ 7141 году, мая 4 числа. Напали на монастырь разбойники. Все серебро, со всѣми украшеніями церковными, — все взяли они. Эту *Литургію* выручилъ Катинашъ Ѳома, шпанъ изъ земли угорской. А въ святой Нямецкій монастырь онъ далъ за душу свою въ лѣто 7142, сентября 1 дня».

Объ этомъ событіи говорится, со словъ приведенной записи, въ «Исторіи о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула», соч. архим. Августина Браги (рукопись СПБ. Академіи Наукъ, лл. 12 об.—13).

Запись молдавская, скорописью 1731 года—на оборотѣ послѣдняго листа:

ачѧтъ сфнтъ летѳ҃тие дн ла сфнъ҃ мънъстири
на҃цѕлѕ҃. ч ѧѕ фо҃то лѕа҃ пътръ҃ ѧ҃ма҃ пе҃трѕ҃ нщи чѣѕоти.

1) Молхиседекъ читаетъ oiнd, т. е. «когда».

ш Δ^{s} ѳ҃тѕ. вѣдѕто. ши афлъ^{и}д ѡ́ ѕ^{р}сѕ^{х} логоѳѣтѕ^{х}.
де вѝтерие Δ^{s} рѣскѕ^{м}пърат о. ши $\Delta^{т}$ дат о ѡ^{р}
ла сѳнъ^{то} мънѣ҃тире г^{и}де Δ^{s} ѳ҃тѕ пи^{и}'трѕ по
менире сѕ^{ф}летило^{р} нѡ҃тре. ла въ $\Delta^{т}$,ѯслд. де^{б} ѣ҃, *т. е.*

«Эту святую *Литургію* изъ святого Нямецкаго монастыря, которая была взята Петрэу армашемъ за сапоги и продана,— нашелъ Урсулъ казначейскій писарь, выкупилъ ее и снова далъ святому монастырю, гдѣ она была (и раньше), для поминовенія душъ нашихъ, въ лѣто 7239 февраля 2 дня».

Объ обязанностяхъ «логофета де вистеріе» у *Д. Кантемира* «Описаніе Молдавіи», переводъ В. Левшина. М. 1789, стр. 217. Тамъ же и объ обязанностяхъ армаша, стр. 220; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 196; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и тѣхната слав. письменость, стр. 326; *B. Hâjdĕĭ*, Archiva Istorica a Românieĭ, vol. I, p. 170; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. III, p. 217.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ въ медальонѣ изображеніемъ Спасителя; обрѣзъ золотой. Серебряный окладъ, о которомъ говорится въ первой записи, не сохранился.

29 (100). **Требникъ, XVII вѣка,** малаго формата ($10^{1}/_{2} \times 9^{1}/_{4}$ смм.), около 175 листовъ.

Полуставъ Южно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Послѣдованіе причащенія, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Чинъ Крещенія, Обрученія, Вѣнчанія, Исповѣданія, Причащенія больного, Погребенія взрослыхъ и дѣтей, Молитвы покаянныя, Чинъ маслособорованія, Краткій Мѣсяцесловъ.

Записи: 1) въ началѣ рукописи—о принадлежности Требника попу Батицкому.

2) въ концѣ, скорописью XVIII вѣка—о семейныхъ и иныхъ событіяхъ, одного кіевскаго священника.

Переплетъ кожаный.

30 (104). Изъ **Требника архіерейскаго, конца XVII вѣка,** въ четвертку (22 × 15½ смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Скоропись, характерная для молдавскихъ грамотъ XVII вѣка, по 22 строки на листѣ.

Составъ рукописи: Чинъ освященія церкви, повидимому, изъ какого-нибудь печатнаго изданія. Заглавія молитвъ, пѣснопѣній, отдѣловъ, а также всѣ указанія о порядкѣ священнодѣйствій, на молдавскомъ языкѣ, писаны киноварью. На эктеніи — прошенія о здравіи молдавскаго господаря.

Листы рукописи подклеены бумагой изъ какой-то печатной молдавской богослужебной книги XVII вѣка.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе.

31 (28). **Псалтырь слѣдованная, XVI вѣка (1579 года),** въ листъ (30 × 19 смм.), около 250 листовъ.

Полуустав четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ плетеній—въ началѣ каѳизмы и каждаго отдѣла служебной части Псалтыри; начальныя буквы изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе тырновское.

Прибавленія: Молебные каноны пресв. Богородицѣ, влмч. Параскевѣ, арх. Михаилу и Гавріилу, Пресв. Троицѣ, архангелу, Іоанну Предтечѣ, Николаю Мирликійскому, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Животворящему Кресту, Канонъ пресв. Богородицѣ съ Акаѳистомъ въ среду, молебенъ влмч. Прокопію, Каноны въ недѣлю Цвѣтную и на св. Пасху, Катавасіи на Вознесеніе, Пасхалія зрячая, таблицы луннаго теченія и другія календарныя статьи.

Запись скорописью 1579 года—въ концѣ 8 каѳизмы:

и҃зволе́нїе҃ ѿ҃ц҃а и҃ съпоспѣшенїе҃ сн҃а. и҃ съвръшенїе҃ с҃т҃го д҃х҃а, сѣ҃ а҃ мно́гогрѣ́шныи и҃ послѣ҃дныи въ и҃ноу́цѣ́х҃ мона҃х҃ мисаи҃,

желаа^{х} ѿ въсѣ^{мъ} сръца моѥго напаа́тн книгж сїѫ, и сѧ^{мъ} а́зъ кѵ-пи^{ч}мо сїа книгж рекомаа ѱалті́рь и съ йны прилѹ́гы миѹ́гы. на мо́и пра́вїи пинѣзи. и дадо^{х} ѿ въ монастирь нѣмечьскомѵ. йдѣ ѣ хра́^{мъ} ѡбы́тѣли пандѡкра́торь. въ задѹшѣ и въ па́ма^{т} се́бе и роди́теле^{мъ} мои^{мъ}. а по съмрѣти мое́и кто́ покусѝтсѧ да дръзне^{т} йзкадити ѿ ѿ сего монастѝрѣ йли́ прѹ́дати ѿ йн'де, йли́ творѝти себе бы́ти. а ѿ да бѫде^{т} прѹ́кла^{т} ѿ тѣ́ѥ ѿц҃ь йже въ ника́ѥи. и да бѫде^{т} оу́частїе съ і҃оу́дожь и съ і҃оу́дѣне йже възъпѝша възмѝ възмѝ распнѝ ѥго́. и кръвь ѥго́ на ни^{х} (sic). и да ѡвраще́тсѧ на сѫдъ съ трькла́тїи и съ а҃рі́а и ѥвнѹ́мїе и диѹ́скора и севи́ра ве^{л}сла́внаго. и да стане^{т} на страшнѣ^{мъ} сѫдищи х҃ѵ̀ѣ съ ѡ҃нѣми на шу́и. йже рече^{т} ймъ г҃ь ѿйдѣ́тѥ ѿ мене прѹ́кла́тии въ ѡ҃гнь вѣ́чныи. оу́готова́ныи дїа́волѹ и а҃ггелѡ̀ ѥго́. и да бѫдѣ́ не проще́ѥ ѿ на́ въ вѣкы а҃минь.

в҃ лѣто ҁ҃пѕ́ тѣ́кшїе на дрѹ́гое при і҃гѹменѣ [одно слово выскоблено] висарїѡна въ дн҃и бл҃гочтива́ѥ петра воево́да:

Записи молдавскія, скорописью XVIII вѣка — въ разныхъ мѣстахъ рукописи: Замѣтка о посвященіи въ Нямецкомъ монастырѣ монаха Амвросія 15 августа 1759 года; Запись о нападеніи татаръ на Молдавію въ третье княженіе воеводы Михаила Раковицы (1716—1727 гг. Ср. въ лѣтописи Костина. *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ, Bucurescĭ, 1872, vol. II, pp. 353—354); съ цїе де кѫдъ сѧ въ҃тѵ́^{т} нѣ҃ц^{мъ} кѵ̀ брандебѹ́рдѵ. ҁ҃ѕ҃ мѕ. шѝ л а҃ѕ҃ .ѳнѝ пе нѣ҃ц *т. е.* «Да будетъ вѣдомо, когда дрался нѣмецъ съ Бранденбургомъ въ 7242 (=1734) году, и побилъ нѣмца».

На верхней доскѣ переплета тисненъ крестъ.

32 (64). **Псалтырь съ Часословомъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав ровный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; почеркъ нѣсколько напоминаетъ руку писца Ветхаго Завѣта № 1; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе тырновское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; въ концѣ — **начало павѣрници голѣмои**; листы перебиты, и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями плохой сохранности.

33 (13). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка**, въ листъ (28×19½ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ первую половину Октоиха (гласы: 1—4).

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1658 года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

[illegible] ста монастирѣ немѣскомъ. въ лѣто ,ζρϱϛ.

[illegible] писи утрачены; многихъ листовъ не-
[illegible] ты перебиты и подклеены по краямъ.
[illegible], съ тисненіями.

([illegible] **тоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка**, въ листъ (28 × 20 [illegible] смм.), около 200 листовъ.

Полуустав красивый, четкій, руки писца Гавріила, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ. Небольшія заставки изъ переплетающихся линій, писанныя киноварью и красками, — въ началѣ каждаго «гласа».

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8).

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1746 года — вверху, по полямъ листовъ, содержащихъ пѣснопѣнія шестого гласа:

пе ачѧ карте а҃ л҃вца҃т ев҃ некола҃е ши кв҃ адрїи ла пърѝтеле михаи҃л ла мънѣтирѣ нѝцолѧи л҃ зилиле мърїи са҃о Їѡ҃ Їѡа҃ некола҃е воево҃да ши митрополи҃т ера҃ л҃ ешъ митрополитв҃ нѐкифо҃: ши л҃вца҃ нои ла гла҃, ζ҃, ла седѣни. ши в҃зла, въ лѣто ζ҃ѯ҃не. нб҃.. ѝцм҃ к҃ дн҃и. ши ера҃ игв҃менъ пърѝтеле гѐдеѡ л҃тъю ла мънѣтире, *т. е.*

«По этой книгѣ учился я, Николай, съ Андреемъ у отца Михаила въ Нямецкомъ монастырѣ, въ дни его величества Їѡ Іоанна Николая воеводы, а митрополитомъ въ Яссахъ былъ митрополитъ Никифоръ. И учились мы гласу седьмому, седельнымъ. И было лѣто 7255, ноябрь мѣсяцъ, 20 день. И игуменомъ былъ Гедеонъ, *первый* въ монастырѣ».

Митрополитъ молдавскій Никифоръ правилъ въ 1740—1750 гг. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei, p. LVIII—LIX.

Въ началѣ одной изъ Молдавскихъ богослужебныхъ рукописей В. М. Ундольскаго читается запись 1741 года съ упоминаніемъ имени того же митр. Никифора:

сѣ ціїе дѣ къ^{пд} а̑ вени^{т} е^{s} ѣ̑мѣ̑. ѡ мо^{ллдо}ки^{ц}
ѧ зиле^{т}. пре.ѧ нъ^{т}цатьлѣ^{s}. лѣминатѣ
лѣ^{s}. дѡнѣ ѡ̑. григорїе дика (sic) воево$^{дѧ'}$
ши ѧ зиле^{ат} префери^{ц}тѣлѣ. преосфи̑цитьлѣ
сфи̑цїе са^{ло} кири^{s} ки^{р}, некифо^{р}. митро́
поли^{т} а тоатѣ мо^{т}дѣ^{s}, ѧ^{ц}' ани^{т} дѣл' зиди^{р},
лѣми̑. ѧ ,ѯ с̑ м д̑. мѣ̑^{ц}, ѡ̑. а. дн̑
ѧ^{з}' многогре^{ш}нии.

Ге^{р}'ма̑. ѣ̑мѣ̑ мо^{ллдо}ви^{ц}.., *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда пришелъ я, игуменъ Молдавицы, въ дни превысокаго свѣтлаго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы и въ дни преосвященнаго, его священства киріу киръ Никифора митрополита всей Молдавіи, въ лѣто отъ сотвореніи міра 7249, мѣсяца іюня 1 дня». Послѣднія двѣ строки—по славянски.

Изъ другихъ записей Нямецкаго Октоиха отмѣтимъ:

I. Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, киноварью: + е^{р}мона^{т} ѡѡнїкїе.

II. По полямъ, во многихъ мѣстахъ — румынская подпись игумена Іоанникія, XVIII вѣка.

III. Подпись нямецкаго дьякона Андрея, XVIII вѣка.

IV. Румынская запись: «Братъ Николай, спасайся о Господѣ».

V. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — проба пера: + и҃пи-та҂мо пе҃ ка(къ) тиче҂ мастило.

VI. Подпись іеродьякона Геласія.

VII. Запись скорописью 1633 года: ирѡнакѡ и҃ноѵ҃ѡ нѣцо в лѣ҂ ҁ҃р҃м҃а҃.

Конецъ рукописи утраченъ; большая часть листовъ перебита.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

35 (7). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ ($26\frac{1}{2}\times19\frac{1}{2}$ смм.), на 31 тетради.

Полуустав неровный, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ; бумажные водяные знаки — вѣсы въ кружкѣ и ножницы. Заставка изъ круговъ, писанная красками, плохой сохранности; въ ней помѣщено заглавіе рукописи.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8) и принадлежитъ, повидимому, описанному выше Октоиху № 33.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная 1642 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

Въ и҃мѧ ѻ҃ц҃а и҃ сн҃а и҃ ст҃го д҃х҃а а҃зъ і҃ерей. фили
мѡ҃ и҃ попа҃дїа е҃го кръстина съ чѧди си а҃ндо҃нїе
и҃ наста коупи҂х сїѫ кни҃гѫ. а҃нгире҃ть. е҃
въ мо҃вѫ и҃ пама҂ себѣ и҃ ро҂телѣ҃. и҃ чадо҃ наши҃.
и҃ да҃х҃ѡ҃ е҃го. въ хра҃ а҃рхи҃стратига михаила. и҃ га
вриила. въ се҃ло вы҃дешни и҃ а҃ще кто покѳси҂ѧ еѫ
въза҂ или продати кромѣ ч҃а҃ и҃ съ҃рѡ҃ни҃ мои҂. да вѫде҂
прокла҂ и трикла҂. ѻ҃ ст҃ы҂х а҃пль. и҃ ѻ҃ т҃ и҃ и҃ѳ҃ гоно҃сны҂х
ст҃и҂х ѻ҃ц҃ъ и҃же въ ника҃. и҃ ѻ҃ сп҃а х҃а. сїѫ кни҃ свѣза҃ и҃ ѳпра
ви҃ и҃ оу҃краси. а҃зъ са҃ дїѫ и҃ѡ҃ ѻ҃ ѳгоу҃ скои земле близь гра҃
сивїиско҂ и҃ платї҃ і҃ере҃ѳ҃ лазарь и҃ съ попадїѫ е҃ѳ҃. на
стасїѫ вн҃ѳ҃ і҃ереи филимо҃ ѻ҃ то҃же села вы҃дешни
Въ лѣ҂ ҁ҃р҃и҃. мцѣ їоу҂ю ѳ҃і҃ дн҃и при дн҃и і҃ѡ҃ василїе
во҂вода, господа҃ земле мо҃да҃скои: ✣

«Сибійскій градъ угорской земли» — Сибіу, рум. *Sibiŭ*, нѣм. *Hermonstadt*. О селѣ Виндеони и попѣ Филимонѣ см. выше, стр. 644.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

36 (37). **Октоихъ, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14½ смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полуставъ неровный, Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. да сѧ знаи далѣ мавр҃дїи на димїтра

па°	гро^{m}
іг	ава

II. Греческая скорописная азбука, писанная опытной рукой, и славянская, плохимъ сербскимъ полууставомъ XVIII вѣка, съ буквами ѱ, ѳ и др.

III. Приписки греческія: Ἅγιός ὦ Θεός и т. д.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

I. помени г҃и їгѹ҃мена сисі́нїа ѿ гокѡ́ра.

II. помени г҃и їєрмѡна^{x} лазарь ѿ кома́на.

III. помени г҃и ѥ҆рмо́наχъ па́кель ѿ сѹрпателѧ.

Упоминаемые монастыри — въ Валахіи: монастырь Говора (Govora) — въ округѣ Вылъчя, основанъ въ 1496 году господаремъ Раду Великимъ; монастырь Комана (Comana) — въ округѣ Влашка, основанъ въ 1590 году господаремъ Шербаномъ Басарабой; монастырь Сурпателе (Surpatele) — въ округѣ Вылъчя, основанъ въ 1591 году господаремъ Стефаномъ II Глухимъ, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, pp. 229, 231, 233.

Начало рукописи утрачено; послѣдній листъ болѣе поздней приписки.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными застежками.

Октоихъ, XVI вѣка, въ листъ (27½ × 25 смм.), на 29 тетр[illegible] яхъ.

Полуустав[illegible] неровный, нѣсколькихъ почерковъ, иногда наклоненный влѣво, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью конца XVII вѣка—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ ерѣмона[х] пахомїе паклш[и] ро[х].

Записи скорописью начала XVII вѣка—въ началѣ рукописи (л. 34 об.):

I. + прѣвл҃гни мои и присно ѡц҃ѣ иже [въ] мждрихъ мждромѕ иже въ славныхъ славномѕ и вельвъзмо[ж]номѕ ѕ плътно[ж] [illegible] и прѣсвѣтломѕ п҃а имѣрж҃ и къ сн҃ [illegible] трѣ ѡ крѣломънецки добрѣ пиши мѕ и сн҃ [illegible]... да бѣдетъ а ꙗ҃ попж да бѣдетѕ дѣ [illegible] нѣ҃ ѡц҃а и съпо҃пѣшенїе. съ҃а (sic) сьврѣ [illegible] гаго д҃ха. съ҃а книгга чтуи҃ копи҃ по҃ пътрь ѡ крѣломьнецие[ж] ра[дн] л҃ зла[т] тъта[р]ски[х] за д҃ше свое. и за жина ꙗ҃ и за чѣде[х] ꙗ҃.

Подъ ней повторена та же запись, съ слѣдующимъ добавленіемъ: копи҃ и тато҃. ѡ хрьбо҃ ра[хі]... и дадитї въ ц҃ркви ѡ крѣломънє[ж] и т. д.

Кырломенещи (Cârlomănescĭ) — село въ Молдавіи, въ округѣ Бузеу, *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ..., p. 98.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ изъ средины рукописи; остальные листы перебиты и по краямъ изъѣдены молью.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

38 (102). **Октоихъ, конца XVII вѣка,** малаго формата (13½ × 8¼ смм.), около 100 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычная въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Запись молдавская, скорописью 1726 года—въ концѣ рукописи:

+ ка сѫ цїѣ а҃чѣ ѡмо || глаⷭ҃ник. къ ла да҃т фїю҃ || мѥ҃ѕ ѧ҃ѕ҃ ва҃лїѣ ка || съ фїѣ мїѣ помⷭ҃нъ || дѧ҃пъ съвр҃шитѧ҃ || мїѣ҃ѕ, л҃т ҁ҃лд. || фѣ҃ кҁ. || а҃ тѡдр҃ да҃, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что этотъ *Осьмогласникъ* далъ я своему сыну Василію, для поминанія меня послѣ моей смерти. Въ лѣто 7234, февраля 25. Я, Ѳеодоръ даскалъ».

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

39 (97). **Октоихъ, начала XVIII вѣка,** малаго формата ($14^1/_2 \times 10$ смм.), около 50 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычая въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 16 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ одинъ первый гласъ Октоиха.

Рукопись переписана молдавскимъ книжникомъ съ русскаго оригинала, повидимому, съ печатнаго изданія; нѣкоторыя заглавія сдѣланы на румынскомъ языкѣ.

Запись молдавская—надъ заставкой, въ началѣ рукописи:

кѧ ѡц҃тр҃ю҃ ѧ҃ дѧ҃ѥзѧ҃, *т. е.* «Съ Божьей помощью».

Переплетъ кожаный.

40 (27). **Тріодь постная, XVI вѣка,** въ листъ ($32^1/_2 \times 19$ смм.), на 44 тетрадяхъ.

Полуустав ровный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, —въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Запись писца, полууставомъ—на оборотѣ послѣдняго листа:

аⷭ҃ъ грѣшныи никола цр҃ковникъ ѿ тръга
ѩскаго. посрѣдѣ тръга, г҃пⷭ҃ръскы҃ цр҃ковь.

ѩсписа́лъ, трижⷣ рекомы́и мы́тарь фарессеи.
ѡ҃ц҃и и҆ бра́тїи моа̀. прочи́тите. и҆ вла́вите
а҆ не клънѣи́те. и҆ про́сти мѧ грѣ́шнаго.
а҃ми́нь: ✣

Подъ ней—другая запись, скорописью 1637 года:

+ сїа̀ книга рекомїе мита҃ фарисеи҃. плати҃ мона҃х
і҆ѡа́ннїе скита҃. за покрꙋ ра҃ дш҃е свое҃ и҆ за дш҃е
роди҃те҃ле е҆го. в а҃то ,зр҃ме мца҃ ма҃. ка҃ дни.

Къ внутреннимъ сторонамъ переплетныхъ досокъ приклеены узкія полоски, по 10 строкъ, листовъ изъ пергаменной рукописи богослужебнаго содержанія, писанной уставомъ XIII—XIV вѣка, повидимому, въ листъ малаго формата. Правописаніе отрывковъ средне-болгарское.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе; обрѣзъ красный.

41 (88). **Тріодь цвѣтная, половины XV вѣка,** въ листъ (27×19 смм.), около 500 листовъ.

Полуустав очень близкій къ почерку писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись полууставомъ, повидимому, писца — въ концѣ рукописи киноварью:

+ а҃зъ братѣи мнѡгогрѣ́шнаго.

Записи скорописныя, на оборотѣ послѣдняго листа:

I. + сїа̀ кни́га ѡ҆бновисѧ̀ въ лѣ҃. з҃па̀ (7081—1573 гг.)
пардо́нїе҃ мона́хѡ҃
вь мц҃ь генва́рїе: и҆ плати҃ е҆ мона҃х дешь҃ за свое
пра́вое стѣжа́нїе.

II. + сїа̀ кни́га ѡ҆бновисѧ̀ въ лѣ҃ з҃рп҃е (7185—1677 гг.)
и҆ѳросі҃ ѡ҃ доброве҃ е҆монахо҃ вь мц҃ь

мѫ. и платн є ѣре^{и} иѡнѧкѕ ꙁа свое
правое стѣжанїе.
да бждѣ ѣмѕ памѧ^{т} и родителе^{й} ѣго.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная молдавская запись еписк. Пахомія романскаго, начала XVIII вѣка: «Да будетъ вѣдомо, что обѣ эти *Тріоди*, *Цвѣтная* и *Постная*, были даны Николаю сульджеру въ Урикени. И хотя онъ держалъ ихъ у себя 12 лѣтъ и совершенно попортилъ, — все-таки ничего не далъ за это монастырю. Слѣдуетъ взыскать».

Начало рукописи утрачено, листы перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

42 (51). **Тріодь цвѣтная. XVI вѣка,** въ листъ ($31 \times 20^1/_2$ смм.), около 350 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья, съ наклоненной внизъ головой.

Правописаніе тырновское.

Записи молдавскія, скорописныя — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

I. дѣѡфи^{л} єпи̑скѡ^{п} рома̑скїи и
галȃскїи сѣ̑ цр̑ѣ дє къ^{пд} а^{ѕ} вездѣ^{т}
пърѣ̑тє иѡ̑аникѣ̑ єпи̑кѡ̑ ла ро
мынъ: лѣ^{т} ꙁ̑сне. сѣ̑ єї̑, *т. е.*

«Θеофилъ епископъ романскій и галацкій. Да будетъ вѣдомо, когда видѣлъ (?) отецъ Іоанникій, епископъ изъ Романа, въ лѣто 7255 (= 1746) сентября 15».

II. сѣ̑ цр̑ѣ дѣ̑ къ^{пдѕ} са^{ѕ} пѕ̑^{т} пресфнцитѣ̑л сви^{п}цїа са
пърѣ̑тє їѡ̑никїе єпи̑кѡ̑ ро^{ма}нѣлѣ^{п}
лѣ^{т} ꙁ̑сне сѣ̑ єї̑.

«Да будетъ вѣдомо, когда былъ поставленъ въ епископы

г. Романа его священство, преосвященный отецъ Іоанникій, въ лѣто 7255, сентября 15».

III. ἔγω ἔγραψε.

Іоанникій еписк. романскій правилъ епархіей въ 1747—1769 гг., и основалъ невдалекѣ отъ Нямецкаго монастыря скитъ съ храмомъ во имя Введенія въ храмъ Богородицы; мѣстное названіе — Schitul Vovedenie, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, p. 209.

Запись молдавская, скорописью 1731 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ а҃чѣ̀ пѣ̀тикѡ̀та$^{р'}$. ла҃ лега^{т} ѕ҃ е҆мона^{х}, а҆гаѳѡ̀,
к҃ѕ҃ кѣ̀тѣ́ила ла҃^{и} гедеѡ̀. клисиа҃; ѿ нѣ^{ц}ѕ҃,
григо́рїе во҃ ги́ка, ла҃^{т} ҂зс҃лѳ:
мънъстéрїи
ма^{и} кѕ҃ дн҃и, *т. е.*

…дь переплелъ я, іеромонахъ Агаѳонъ, на сред… е… о экклисіарха Гедеона, въ дни Григорія воеводы Гики, въ лѣто 7239, мая 26 дня. И принадлежитъ она святому монастырю Нямецкому».

Экклисіархъ Гедеонъ Дынга былъ впослѣдствіи игуменомъ монастыря, въ 1747—1749 годахъ (см. выше, стр. 598).

Запись молдавская, скорописью 1741 года—въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

въ дни ѡа҃ гли҃горїи ги҃ка воево҃ а҆ чи҃ч^{и} а҃ а҆ домни҃
сале а҃ скрї҃. мѣ҃ анѕ҃а҃ а҆, *т. е.*

«Въ дни Іоанна Григорія Гики воеводы, въ пятое лѣто его господства, я написалъ, мѣсяца января 1».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; на верхней доскѣ тисненъ образъ Спасителя на престолѣ, съ предстоящими (Деисусъ); по угламъ — евангелисты.

43 (71). **Минея праздничная, XV вѣка,** въ четвертку ($21 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 31 тетради.

Полуустав неровный, разгонистый, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя начальныя буквы писаны желтой краской; та же краска и въ заглавіяхъ. Въ концѣ рукописи буква о всегда пишется какъ очное, т. е. имѣетъ по срединѣ точку ⊙.

Къ нѣкоторымъ службамъ прибавлены проложныя Житія и и соотвѣтствующія сказанія; подъ 23 апрѣля — три Сказанія о чудесахъ св. Георгія Солунскаго.

Правописаніе тырновское; наиболѣе архаичный языкъ — въ чтеніяхъ изъ Ветхаго Завѣта.

Запись скорописью 1662 года—въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета, повторяется три раза:

попа герасїй ѡ дъвиджни (въ слѣдующей: **дъвидѣни**) **в лѣто ,ҳ҃ро.**

Село Давидени (*Davideni*) — въ Молдавіи, въ нямецкомъ округѣ, *D. Frundescu,* Dicţionarŭ topografică..., p. 158.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

44 (87). **Минея праздничная, конца XVI вѣка,** въ листъ (34×22 смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полуставъ мелкій и крупный, подражательный типичному Молдавскому, но упадочный, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Рукопись содержитъ Минею перваго полугодія: сентябрь—іюнь (послѣдняя служба — на 29 іюня).

По полямъ, въ нѣсколькихъ мѣстахъ—молдавскія богослужебныя приписки XVII и начала XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и по обрѣзу подгнили.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

45 (43). **Минея праздничная, XVI вѣка,** въ листъ (32 × 21 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью XVIII вѣка — внизу, на поляхъ листа, занятаго службой на 19 апрѣля:

съ съ цр҃ѣ. ачастъ. сфънтъ. кн҃ги. а кѳи. есте ши де ѳиде естѣ. къ естѣ. дин҃ фъркашѣ. шї и а прѣѳтѳлѳи. павел҃ дин҃ ѡ҃тѫ҃. ши лѳ дато. поманъ. ѧ бращенѣ. ла бисѣрикъ. оу҃ндѣ ѣ храмѳ҃. бисѣрічїи. с҃ти николай, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, чья эта святая книга и откуда, такъ какъ она изъ Фыркашъ, тамошняго священника Павла; а далъ ее въ поминаніе въ Брощены, въ церковь, гдѣ храмъ во имя святого Николая».

Названіе Фъркашъ (Fărcaşĭ) носятъ семь селъ въ Молдавіи; названіе Брощень (Broşcenĭ)— около 30 селъ въ сѣверной части Молдавіи, *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ..., pp. 188—189, 69—70; *А. И. Яцимирскій*, Шесть статей по слав. и русск. письменности. М. 1901, стр. 23—24.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы по обрѣзу и въ особенности въ верхнемъ правомъ углу изъѣдены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

46 (103). **Минея праздничная, начала XVII вѣка,** малаго формата (10 × 8 смм.), на 250 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: Службы на всѣ годовые праздники; Собраніе тропарей и стихиръ; среди нихъ слѣдуетъ отмѣтить тропари мѣстнымъ святымъ: влмч. Іоанну Сочавскому (л. 220), и мч. Параскевѣ, (л. 229); Собраніе молитвъ на разные случаи; за славянскими заглавіями слѣдуютъ молдавскія:

л. 208. **с҃т҃ры и пр҃ѣны ѡ҃збранны. комоу҃ а҃ще прикл҃ючитсѧ,**

потрѣвно на оу҃чрѣжєнїи҃х и҆ чьстє҃х ръци. здѣ҃ мл҃ти ради҆ бжїи. тропа́рь. гла҃ и҃. прентр҃ми́ла лоу҃и дв҃минъзъоу.

л. 210 об. моле́нїа ради҆ пр҃ѣтыѫ вц҃ж. тр҃о гла҃ а҃.

л. 212 об. ч҃тномоу кр҃тоу.

л. 213 об. ст҃моу пр҃ркоу и҆ пр҃тчи и҆ кръсти́телю і҆ѡа́нноу. пре́нтр҃ роу҃га лоу҃и і҆ѡа́нь кр҃тль.

л. 215 об. ст҃ым' а҃пл҃шмь. прентроу роу҃га а҃пл҃илшрь.

л. 216 об. прентр҃ роу҃га пр҃ркоу и҆лі́и.

л. 217 об. ст҃моу геѡ҃рг҃ѣ.

л. 218. ст҃моу вели́комч҃ник҃ дими́трїю. прентр҃ роу҃га лоу҃и ст҃ыи дими́трїе.

л. 219 об. и҆ прѡ́чїимь ст҃ы҃и҃ м҃ник҃ѡ҃. прент҃ роу҃га ш҃и҆ а҃лт҃ѡ҃ м҃ичи.

л. 220. ст҃моу і҆ѡа́нноу но́вому. пре҃тр҃ роу҃га лоу҃и ст҃ыи і҆ѡа́нь но́вы. с҃тра҃х гла҃ s҃. ÷

Дн҃е цр҃кви тръжьствѣеть, стр҃тръпца кра́сящеся пѡ́двиги. ꙗко мѡгоцѣ́ннож о҆дѣ́жеж. и҆ въпіе́тъ хвалящися. сѝцева мо҆а҆. рожє́нїа. та́кови мои҆ (л. 220 об.) сн҃ѡве. йхже пръ҆кѣе породи҃х кръщенїемь. Въспита́х же страхѡ҃ г҃нимь. и҆ н҃иѣ м҃ики вѝждж йстиниѣ. и҆ кѣнє́чники и҆звра́ны. да мл҃тсѧ ѡ҃ въселе́нѣи къ бг҃оу: ÷

л. 220 об. ст҃ымь тр҃ѣ ст҃лемь. прентроу р҃га а҆ трои мл҃ре стлъ.

л. 221 об. ст҃м҃ никѡлаоу. прентроу҃ р҃га лоу҃и ст҃ыи никѡ́лае.

л. 223. пр҃швны҃и҃ ѡ҃ц҃емъ. прентр҃ роу҃га а҆ ѡ҃ц҃илшрь.

л. 223 об. ст҃ы҃и҃ прѣѡ҃ц҃емь. прентр҃ роу҃га а҆ прѣѡ҃ц҃илѡ҃.

л. 224 об. пр҃шѡвны҃и҃ жена҃. прентр҃ роу҃га а҆ ѳ҃меи пр҃вни҃.

л. 226 об. пр҃повнѣи параскє́ви. пр҃ѣтроу р҃га а҆ пр҃повнѣи параскеви. гла s҃.

Ѡ҆дє́сняѧ сп҃са҆ прѣ҃ста. дв҃а пр҃повна параскеви. о҆дѣ́анна добродѣтелми поцмє́нїа. и҆ прѣоу҃крашена, масломь чистѡ́ты. и҆ слъзы ꙗко мѵ̈ро прино́сящи. и҆ въпїѫщи къ не́моу въ радова́ни, (л. 227) свѣщѫ дръжѫщи. въ жѫзни мѵ̈ра твоє҆го҆, тєко҃х х҃ѣ бе.

ꙗ̀ко оу҃ꙁа҃вихъ сѧ твоѥ́ѫ любовїѫ а҃зъ. не ѿлѫчѝ мі́не чрѣ҃тога твоѥ́го̀ мл҃твами въсѣсѝлне сп҃се. ниспослѝ на́мь мр҃ти твоѧ̀.

л. 227. въсѣ҃ѣ҃ ст҃ымь. прѣнтроу҃ р҃ѳга а҃ тоу҃торѡ́ свѣнцилшрь.

Ѡсѫ́дѣ же начни ѡ҃ здравїи, по ра́дѡу҃ късѣ́хъ. а҃ще ли ѣ̀ по҃ за҃равїе деспоту҃ ръци сїе. Прѣнтроу҃ сьнѫтате до́а҃минлѡ́ сла́ва с҃т҃ра гла҃ а҃.

Посѡ́бивыи г҃и кро҃ткомоу҃ дв҃доу҃. побѣ́дити ꙗ̀ноплемѣ́нникы. вѣ́рнымь цр҃емь на́ши҃ съпосѡ́бствоуи. и҃ (л. 228 об.) ѡ҃ржѫ́жїемь кр҃та низложи вра́гы на́ша. покажѝ бл҃гоа҃тро́вне на на҃́ пръвѣ́ѫ мр҃т́ своѫ̀. и҃ да разоу҃мѣ́ѫть въ ꙗ̀стинѫ ꙗ̀ко ты҃ ѥ̀си бъ҃. и҃ на тѧ̀ надѣ́ѫщеся побѣ́ѫемь. мл҃щеся ѡ҃бы́чно пр҃тѣи ти мр҃ти. даровати на́мь вели҃ѫ мр҃ть.

Гла҃ ѣ҃. Ты҃ цр҃ю сы́и и҃ прѣвы́ваѫ въ вѣ́кы҃ весконе́ (л. 229) чныѫ. пр҃имѝ мл҃е́нїе просѧ́ции҃, гр҃ѣшныхъ сп҃сенїе. и҃ пода́ѫ҃ ч҃колюбче. земли твоеи҃ бл҃гоплѡ́дїе. бл҃горастворени въздо҃хы дароу҃ѫ. вѣ́рнѣишимь цр҃емь на́шимь съпосѡ́бьствоуи, на безбо́жныѫ варва́ры, ꙗ̀коже́ и҃ногда дв҃ѕ. ꙗ̀ко пр҃идѡ́ша сѝи въ ѡ҃вѝтѣли твоѧ. и҃ ѡ҃скверни́ша въсѣ́сто́е (л. 229 об.) мѣ́сто сп҃се. и҃ѫ ты҃ дароу҃и побѣ́ды х҃ѣ҃ бѣ҃. побѣ́да бо ты҃ ѥ̀си правосла́вны҃ и҃ похвала.

С҃т҃ра҃ гла҃ и҃. И҃же неизрѣ́ннѫ мѫ́дростїѫ. съставлѣ́ въсѣ́ѣ҃ческаа сло́ве х҃ѣ҃ бѣ҃. вр҃ѣмена и҃ лѣ́та на́мь пр҃ѣ́ложивь. дѣ́ла рѫ́коу҃ твоею҃ бл҃вѣ́и. и҃ вѣ́рнаго цр҃ѣ҃ сѝлѫ҃ възвесе́ли. подаваѫ ѣ́моу҃ на варва́ры кр҃ѣ҃ (л. 230) пость. ꙗ̀ко ѣ̀ди҃ бл҃гъ и҃ ч҃колюбець.

за҃ра́вїе мр҃ти деспо́тоу҃. Прѣнтроу҃ сьнѫтате ма́нче а҃лоуи во҃ с҃т҃ра҃. гла҃ ѕ҃.

Дн҃ѣ҃ непа҃дна҃а врата҃ ѿвръзѫтсѧ. и҃ дв҃ѣ҃ дв҃ичьскаа бѫ҃тена пр҃ѣ҃ гра҃де҃. дн҃ѣ҃ пл҃ѡ раждати бл҃гъ начи́наетъ. ꙗ̀вльѫщи ми́рови вжі҃ѫ мр҃тѣрь ѣ̀жде зе́мнаа съ нб҃ны҃ (л. 230 об.) ми въкоупа́ѣ҃тсѧ. въ сп҃сенїе҃ дш҃амь на́шимь.

Гла҃ а҃ пл҃ѡ.

ѡ҃ прѣсла́вное чюдо. и҃же ѿ непа҃дѣе пл҃ѡ̀ съсла́вь маноѵе́нїемь. въсѣ҃ѣ҃ съдѣ́телѣи҃ въсѣдръжи́телѣ. доблестѣ́нно мі́рское

бл҃гы҃ разрѣши непло҆дство. мт҃ри съ мт҃рїж вг҃оро҆дноѫ ликоуи́те зо҆вѫще. ѡ҆вра҆дова́нная ра҃ду́ сѧ. с тобо́ѫ г҃ь. пода́ж ми (л. 231) ро́ви вели́ж ми́лость: ~

За зра́вїе гн҃жи. Прен҆троу сьнѫта́те доа́минѣѣи. тро҆ гла҆ а҃.

Къ ро҆жьствѣ дѣтво. пи наза҆. припѣ҃ с҃х҃. Прѣсла́вная гла҃шасѧ о҆ тевѣ гра́де бж҃ии. Ра҃ду́сѧ о҆вра҆дова́ная маріе г҃ь с тобо́ѫ. ле҃ а҃лу҃ї҃а + : сти҃х҃. Прѣ҆ста҆ цр҃ца о҆де́снѫ те́бе въ ризе҃х҃ позла́щена҃х҃ о҆дѣя́на и҆ прѣоу҆краше҃на҃ (л. 231 об.) ра҃ду́сѧ о҆вра҆дова́ная. Слыши́ дъщи и҆ ви́жды и҆ приклони́ оу҆хо твоѣ и҆ забы́ди люди твоѫ́ и҆ до́мь ѡ҃ц҃а твоего́. Пр҃о҆чтая бг҃ородѝтелнице маріе. ч҃тая дво. сп҃са и ста́до своѣ. ѡ҃ въсѣ́кыи҃х҃ вѣ҆҃, ꙗ҆ко да прославлѣ́емь и҆ величаем тѧ. наде́ждѫ въсѣ́мь хр҃т҃їа́нѡмь: Помѣнѫ́ и҆ма твоѣ въ всѣ́ко҆ (л. 232) ро́ѹдѣ и҆ ро́ѹдѣ. Пр҃о҆чтая бг҃ородителнице.

За здравїе о҆тро́ѹчать. Пре́нтроу сьнѫтате кѳконилшрь. сѣ҆ гла҆ а҃ пѡ҃ оу҆дивисѧ і҃ѡ́сн(дь).

Младенствоуе҃х҃ ме́не ради́ ве́тхыи дн҃ми. чимѣ́нїемь привѡ́щиваеть пр҃о҆чтыи бъ. да пла́ть оу҆вѣри҃х҃ ми ѥ҆же ѡ҃ дв҃ы. и҆ сѝмь симеѡ́нь поо҆ча́етсѧ. позна́ того́ ба҃ и҆ чл҃ка (л. 232 об.) и҆ ꙗ҆ко жи́знь цѣлова́ше. и҆ ра҃дѧсѧ ста́рчьскыи҃ къзыва́ше. ѡ҃поусти мѧ тѧ҃ во ви́дѣхъ жи́знь въсѣ́чьскыхъ.

Сѣ҆тра҆х҃ гла҆ ѕ҃. Пр҃те и҆ оу҆зри́те въсѝ стра́нно видѣ́нїе и҆ прѣсла́вно. кто́ ви́дѣ младе́нца трилѣ́тна сѫща҃ мт҃ела҃ посрами́ша. ѡ҃ чюдеси мт҃рь съсаше. и҆ млѣкопита́телници (л. 233) къпїа́ше. не бо́исѧ мт҃и моа҆, мѫ́кь лю́таго ми́родръжца. хс҃ бо ѥ҆ кр҃епость вѣроу҆жимь къ нь: ·:·

Сѣ҆тра҆х҃ гла҆ и҃.

Трилѣ́тень тр҃цѫ пропокѣ́даше. и҆ млѣко съсыи мт҃рь оу҆тверъжда́ше. прѣстани́ мт҃и моа҆ ѡ҃ слъзь. съвы́ше зижи́тель оу҆зри́ть. и҆ спи́сеть дш҃ѧ на́ша: ·:· (л. 233 об.).

Сѣ҆тр҃а гла҆ ѕ҃. пѡвно. а҃гльскыѧ прѣ҆ ✣ Зѣ҆ѣ́зда въсїа҆ ѡ҃ і҃акѡ́ва въ кр҃ъти́ѣ. пр҃индѣте и҆ мы҆ прѣ҆ празьнестъ́ва съверъшажще. тещемь съ влъхвы. съ пастырми и҆дѣ́мь. ви́димь ба҃

въ пелéнахъ. видимъ дѣжа дожіж. оужасно видѣніе. цр҃ь і҃илевь хс҃ приходи: ✣

За здравіе отрꙋковни (л. 234) цамь. Прентроу сънжтáте а фъчорицилѡ. стрх гла ѕ҃.

Послáнь бы съ нбсе гаврі҃илъ архагг҃ль. благовѣстити дв҃ѣи зачáтіе. и пришéдь въ назáреть помышлѣаше въ сéбѣ чюдесы дивлмсѧ. ꙗко кáко йже въ вышнихъ не постыжимь сы҃нъ ѿ дв҃ы раждается. имѣж прт҃лъ нбо и пⷣ (л. 234 об.) нижіе зéмлѧ. въ чрéво въмѣщается жен'ско. на нже шестокрилнїи и мнѡго-⊙чіти зрѣти не могжть. словомь тычіж ѿ неж въплътитиса благоизволи. бжіе е҃ть слово настоящее. что ꙋбо стож и не гла дѣи. рагиса ѡврадованнаа гь с тобож. Рагиса чтаа дво, рагиса невѣсто неневѣ (л. 235) стнаа. рагиса мти живото. вѣкень плⷭ чрéва твоіго: ✣ .....

вшлѣрⷭ. сѣ гла а҃ пⷭ кáмени знамѣ.

Аггломь дывящиса въсхóдоу странномоу. и оученикшмъ ꙋжасажщимса страшномоу възатію, възыде съ плътіж хрс҃. и врáта възáшѧ спсе. сего ради силы нбныж дивлѣхжса хрс҃ въпіжще. слáва (л. 236 об.) въсхождéнію страш'номоу. слáва възнесéнію ти. слáва съмотрéнію твоéмоу єдине чл҃колюбце.

На литїи с҃тр҃а гла а҃. Великаго цр҃ѣ воине геѡргіе рагиса и весели́са. бо҃у бо благоꙋгодилъ ёси...

За здрáвіе воинⷭ, прентроу сьнжтáте воиничнлѡ. с҃тр҃а глась ѕ҃.

Бл҃вéно воинство цр҃ѣ нбнаго. ѧще бо и земнорⷭни вѣхж стр҃тотр҃пци, йж ѧггльскыи сáнь тъщáшаса дости (л. 237 об.) гнжти. ѡ тѣлéсехъ невр҃гше. и своими стр҃тьми бесплътны҃х чьсти сподлъшесѧ. мт҃вами и҃х гⷭи спси дша нáша.

За здравіе въсѣ҃мъ хр҃тіáнмь. Прентроу а т҃торⷭ крещиниѡрь. сѣ гла а҃ пⷭ. камени.

Стрáха ради і҃оудейска. съкр҃венномь оученикшмь. и въ сионѣ съвранⷭ. въ (л. 238) иде къ нимь бже. и ста дверемь затвореномь посрѣ҃ йхъ радостотворень. показаль ёси

ймь рѫцѣ̑ ѝ прⷱты̑х скои̑х ре́врь а̀звы. гла̀ некѣроу́жимѣ̀ оу́чени́коу, принесѝ рѫ́кѫ твою̀. ѝ ѝспы́тан ꙗ̀ко са́мь а̀зь ӗсмь. йже те́бе радѝ постра́давыи:

л. 238. ѐгда̀ въсхо́щѧть въста́ти ѿ тра́пезы. кѣнда̀ вѿ̑ вра̀ съ скоа́ле де ла ма́сѫ.

л. 239. ѐгда начнѫ̑ ѝсхо́дити въ скоа̀ сѝ. кѣндоу̀ ви́рь вра̀ сь л̑калече.

л. 242. ѐгда прⷱити вѣ́демь комоу̀ въ оу́миленїе.

л. 244 об. на прѣ̑праз̑ньство рожъства̑ хⷭа.

Нѣкоторыя изъ этихъ стихиръ изданы *преосв. Геннадіемъ Еначяну* въ *Biserică Orthodoxă Română*, 1884, vol. VIII, № 11—12, pp. 843—850, 942—964, но далеко неисправно. Съ этими же ошибками перепечатаны у *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія Терновскаго, СПБ. 1890, стр. XXXIV. Другія славянскія молитвы съ молдавскими заглавіями извѣстны по рукописи изъ собранія Шафарика, № 6-й, переписанной іеромонахомъ Рафаиломъ мон-ря Драгомирны въ 1661 году. *М. Н. Сперанскій*, Рукописи Павла Іосифа Шафарика въ Прагѣ. М. 1894, стр. 13—14.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

47 (101). **Минея праздничная, XVII вѣка,** малаго формата (14 × 9½ смм.), на 41 тетради.

Скоропись канцелярская, обычная въ Молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная конца первой половины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѣмонѣ̑ и҃ѡи̑.

Въ 1629 году Іоиль называетъ себя парамонахомъ (см. выше, ркпсь № 15), въ 1633 году — іеродьякономъ (см. выше, № 34); слѣдовательно, іеромонахомъ онъ могъ быть въ 30—40 годахъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; на верхней доскѣ—Распятіе.

48 (31). **Минея служебная на мѣсяцъ сентябрь, конца XVI — начала XVII** (незадолго до 1602 года) **вѣка,** въ листъ ($34 \times 21^1/_2$ смм.), на 18 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья, въ грубыхъ очертаніяхъ.

Правописаніе русское, подражательное: окончанія **жѧ**, союзъ **иж** и т. д. (Службы), и средне-болгарское, невыдержанное (Прологъ).

Прологъ отдѣльно, за службами; встрѣчаются русскія статьи и Житія, отрывки изъ Лимониса, изъ Патерика и др.

Запись скорописью 1613 года — въ концѣ на переплетѣ:

г҃ѡ҃ цⷭ҇ѳ҃ вовода (sic) б҃жіею мт҃тію го҃
пода҃ зе҃ли мо҃д҃аскои да҃... в лѣ҃ ҁ҃рк҃а.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; на верхней доскѣ тиснено: **РО҃КЪ ѧХѢ**; обрѣзъ синій.

49 (70). **Минея служебная на мѣсяцъ октябрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ ($31 \times 20^1/_2$ смм.), на 30 тетрадяхъ.

Полуставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; въ концѣ рукописи приписаны рукой Гавріила пѣснопѣнія, пропущенныя въ самомъ текстѣ. Его же рукой сдѣланъ счетъ тетрадямъ, внизу въ углу страницъ. Небольшая заставка изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ и трехъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя, пространныя статьи и Житія помѣщены среди службъ. Отмѣтимъ проложныя Житія Параскевы (14 число) и Димитрія Солунскаго (26 число); за нимъ: **ѡ҃ изложенїа чюдесъ ст҃аго.** *Нач.* **Имѣаше оубо м҃николо сїце. и тѣло его по земли**

повръжено бѣше. по сихъ же нѣцїи ѿ хѡлюбивыхъ людїи... — о посмертныхъ чудесахъ.

Запись скорописью 1637 года — на об. послѣдняго листа:

+ сїа книга рекомїе минею ѡктовріе. платїи монахъ їѡа́нникіе скита немѣскїи мнтї. за покри. в лт ҂ѯрме мца мартъ кѣ днь.

Многіе листы въ срединѣ рукописи перебиты; многіе обрѣзаны и подклеены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

50 (24). **Минея служебная на мѣсяцъ декабрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 35 тетрадяхъ.

Полуустав въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; счетъ тетрадямъ сдѣланъ рукой Гавріила. Заставка узкая, изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ, такой же техники, какъ и въ предыдущей рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя Житія и Сказанія помѣщены среди службъ; отмѣтимъ Память св. Николая (6 число). *Нач.* Сѣи вѣше въ лата (sic) дїоклитїана и маѯимїана мтелеи. пръвѣе иночьскыи житїемь прѣвыважⷭ...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

51 (87). **Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1445 года,** въ листъ (27 × 19 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полуустав красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—ножницы и др. Заставка изъ шести круговъ, довольно грубо писанная Гавріиломъ киноварью и красками, — въ началѣ рукописи.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ. Въ концѣ Минеи—такая же замѣтка писца о празднованіи памяти Касіана Римлянина и Варвара Мироточца 29 февраля, какъ и въ Минеѣ Румынской Академіи № 57 (см. выше, стр. 174).

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гаврїи҃лъ и҃спи́са сїѫ́ кни́гѫ, въ лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃и҃г҃:

Подъ ней — скорописью: ѳеоу҃арие с҃ + лѣ҃ ,ѕ҃с҃на (7251—1743 г.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

52 (77). **Минея служебная на мѣсяцъ мартъ, 1447 года,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полуустав красивый, по 28 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — ножницы и др.

Прологъ помѣщенъ среди службъ; въ началѣ — заглавіе: **прологъ о мц҃и мартѣ.**

Правописаніе тырновское; отмѣтимъ форму **роженіе.**

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ **гаврі҃илъ испи́са сіи҃ ком҃тъ мине́а, в лѣ҃т ,ѕ҃ц҃н҃е́:** ⁘

Запись киноварная 1462 года, инымъ полууставомъ — ниже приведенной записи:

+ **послѣдова́нь бы҃ сіи҃ мине́н. в лѣ҃т ,ѕ҃ц҃о.**

Начало рукописи утрачено; недостаетъ первыхъ листовъ со службой св. Евдокіи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ небольшихъ квадратахъ тиснены орлы; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

53 (44). **Минея служебная на мѣсяцъ апрѣль, 1574 года,** въ листъ (32×22 смм.), на 23 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; для заставокъ оставлены мѣста.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; повидимому, въ этой части было русское вліяніе. Сказаніе о Георгіи Побѣдоносцѣ (23 число) занимаетъ двѣ съ половиной страницы. *Нач.* **Славнымъ и дивнымъ. великымъ мнк҃ъ геѡргі҃е. бѣше въ врѣмена дк҃лнті҃ана ц҃рѣ. ѿ страны кападокі҃искыѧ. рода нарочита и сѣтла...** За тѣмъ прибавлены разсказы о 3 обычныхъ чудесахъ: **нжьдно є҃ мнѡгы҃**

сѣго изрѧны^{х} чюдѣ^{с}, двѣ$^{}$ или три$^{}$ въспомѣнѫти. и тако изъставити слово. Въ концѣ—Ефрема Сирина пооученїе ѡ съдѣлованїи вѣгыи^{х} дѣ$^{}$. и жажанїа вжїа. *Нач.* Сѐ врѣмѧ на$^{}$ приводить въ дѣлованїе вѣчныѧ жизни...

Запись писца скорописью 1574 года—въ концѣ рукописи:

Йзволѐнїемь ѡц̃а и$^{}$ съпоспѣшѐнїемь сн̃а, и$^{}$ съвръше нѣем$^{}$ сѣго дх̃а. йсписа́сѧ сїи минею м̃ць а̀пр̃и. съ помо́ицїѧ бжїем. рѫкоѧ мнѡгрѣшнаго р^{а} бжїи трифа бы́вшаго ѥрѣи. и$^{}$ коупи$^{}$ ѡ не́го бра^{т} ѥго мона^{х} мисаи$^{}$, за кѣ зла^{т}. и да́де ѥго̀ въ мѡнѫ сеѣ, и за дши своѐи. въ немѣкон монастр̃и. йдѐже ѣ хр̃а сѣго възнѐнїе г̃а ба и спа на́шего і$^{}$ х̃а. и въ дни г^{о}п^{а}ну на́шемѹ і^{ѡа} пе́тръ воевѡ г^{оа}ръ зе́мли мѡ да̃скои. ѥгда̀ прїи́дѡша пога́нїи тоу̃ци, и$^{}$ тътари. и$^{}$ оу$^{}$ би́ша і$^{}$ѡ воевѡ$^{}$. и$^{}$ въсѝ воѝ ѥго̀. и$^{}$ воева́ша зе́млѣ мо̃да̃ скои, вѡ$^{}$шее половина. в лѣ^{т}, ,зпѣ, [писано по подчищенному] мц̃а

а̀кгѵ̀ вї$^{}$ дн̃и.

въ ча$^{}$

д$^{}$

тїи: ~

ѡц̃и и$^{}$ бра́тїе а̀ще кто̀ ѡ ка̃ ме^{т} чъсти на не́го а̀ вы$^{}$ простите на$^{}$. и$^{}$ помина́йте на$^{}$ въ сѣы^{х} слоу^{ж}ва^{х}. и$^{}$ а̀ще кто̀ късхоще^{т} въ зе́ми ѥго̀ ѡ сѣои монасти$^{}$. да бжде^{т} непроще ѡ ба: ~

Въ лѣтописи Урѣке находимъ болѣе подробный разсказъ о тѣхъ историческихъ событіяхъ, которыя кратко переданы въ записи. Десятаго іюня 1574 года начался рядъ сраженій господаря Ивоніи «Жестокаго» или «Армянина» (1572—1574), подкрѣпленнаго отрядами козаковъ, съ турками и татарами подъ начальствомъ сераскира Капиджи-паши. Исходъ этихъ сраженій былъ печаленъ для молдавскаго войска, и Ивонія открылъ переговоры о сдачѣ. Получивъ со стороны паши клятвенное увѣреніе въ полной безопасности для себя, Ивонія отправился въ турецкій лагерь. Но во время переговоровъ, Беглеръ-бегъ вдругъ ударилъ господаря кинжаломъ, набросились янычары и отрѣзали Ивоніи

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью XVIII вѣка — внизу, на поляхъ листа, занятаго службой на 19 апрѣля:

съ съ цр҃ѣ. ачастъ. сфънтъ. кр҃ти҃. а кѳи. есте ши де ѳиде естѣ. къ естѣ. дин҃ фъркашѣ. шї и а прѣѳтѳлѳи. павел҃ дин҃ ѿтѫ҃. ши аѳ дато. поманъ. ѧ брацієнї. ла висе́рикъ. оу҆ндѣ ѣ храмѳ҃. висе́ричїи. с҃ти николаи, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, чья эта святая книга и откуда, такъ какъ она изъ Фыркашъ, тамошняго священника Павла; а далъ ее въ поминаніе въ Брощены, въ церковь, гдѣ храмъ во имя святого Николая».

Названіе Фъркашъ (Fărcaşŭ) носятъ семь селъ въ Молдавіи; названіе Брощень (Broşcenĭ)— около 30 селъ въ сѣверной части Молдавіи, *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ..., pp. 188—189, 69—70; *А. И. Яцимирскій*, Шесть статей по слав. и русск. письменности. М. 1901, стр. 23—24.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы по обрѣзу и въ особенности въ верхнемъ правомъ углу изъѣдены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

46 (103). **Минея праздничная, начала XVII вѣка,** малаго формата (10 × 8 смм.), на 250 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: Службы на всѣ годовые праздники; Собраніе тропарей и стихиръ; среди нихъ слѣдуетъ отмѣтить тропари мѣстнымъ святымъ: влмч. Іоанну Сочавскому (л. 220), и мч. Параскевѣ, (л. 229); Собраніе молитвъ на разные случаи; за славянскими заглавіями слѣдуютъ молдавскія:

л. 208. с҃т҃ры и пр҃ѣны изъбра́нны. комоу҆ а҆ціе прикло́чится,

потрѣбно на оучрѣженїѧ и чьстѣ ръци. здѣ мати ради ежїи. тропарь. гла и. прентрѳ мила лоуи дѳминъзъоу.

л. 210 об. молѣнїа ради прчтыж вцж. трѳ гла а.

л. 212 об. чтномоу крстоу.

л. 213 об. стмоу прркоу и пртчи и кръстителю їѡанноу. прѣнтрѳ роугa лоуи їѡаннь кртль.

л. 215 об. стым' апльмь. прентроу роугa апльлмрь.

л. 216 об. прентрѳ роугa прркоу илїи.

л. 217 об. стмоу геѡргїѳ.

л. 218. стмоу великомнкѳ димитрїю. прентрѳ роугa лоуи стыи димитрїе.

л. 219 об. и прѡчїимь стыѧ мнкѡ. прентѳ роугa шй алтѡ мнчи.

л. 220. стмоу їѡанноу новому. прѣтрѳ роугa лоуи стыи їѡаннь новыи. сѧтраѧ гла s'. ⁘

Днѣ црквн тръжьствѳеть, стртръпца красѧщесѧ пѡдвигы. ѩко мѡгоцѣнноѫ одежеж. и въпіетъ хвалѧщисѧ. сицева моа. рожѣнїа. таковїи мои (л. 220 об.) сѡше. йхже пръвѣе породиѧ кръщенїемь. Въспитахъ же страхѡ' гнимь. и нѣ мнкы вижж йстиннѣ. и вѣнѣчникы извранны. да матсѧ ѡ въселенѣи къ боу: ⁘

л. 220 об. стымь трѣ стлемь. прентроу рѳга а трен маре стлъ.

л. 221 об. стмѳ никѡлаоу. прентроу рѳга лоуи стыи никѡлае.

л. 223. прѡвны Ѡцемъ. прентрѳ роугa а Ѡцилшрь.

л. 223 об. стыѧ прѣѠцемь. прентрѳ роугa а прѣѡцилѡ.

л. 224 об. прѡвнѣ жена. прентрѳ роугa а фѣмен прѡвнѣ.

л. 226 об. прповнѣи параскеви. прѣтроу рѳга а прповнѣи параскеви. гла s.

'Одесняѧ спса прѣста. два прповна параскеви. ѳдѣанна довродѣтелми поменїа. и прѣоукрашена, масломь чистѡты. и слъзы ѩко мѵро приносѧщи. и въпіѫщи къ немоу къ радованн, (л. 227) свѣщѫ дръжѫщи. въ жъзни мѵра твоегѡ, текѧ хѣ бе.

ꙗко оу҃ꙁазиⷯ҃ сѧ твоѥ҆ѭ любовїѭ а҆ꙁъ. не ѿложи҆ мі́не чрътога твоѥ́го҆ мт҃вами въсѣси́лне спсе. ниспосли҆ на́мь мт҃и твоѧ́.

л. 227. въсѣ҆ѭ ст҃ымь. прентроу҆ р҃ѳга а҆ тоуторѡ́ свенцилшрь.

Ѡсѫ́дѫ же начни҆ о҆ здравїи, по ря́доу късѣхъ. а҆ще ли ѥ҆ по҆ за҆ здравїе деспоту҆ ръци сїе. Прентроу҆ сѣнжтате доа́миилѡ́ сла́ва с҃т҃ра гла҃ а҃.

Посѵ́вивыи г҃и кро́ткомоу҆ дв҃доу. повѣ́дити йноплеме́нникы. вѣ́рнымь цр҃е́мь на́шиⷯ҃ съпосѵ́вьствоуи. и҆ (л. 228 об.) ѡржїе́мь кр҃та низложи враґы на́ша. покажи҆ бл҃гоа҆тро́вне на на҃ пръкѫа мт҃а́ своѫ. и҆ да разоу́мѣжть въ йстинѫ ꙗко ты҆ і҆си бъ҃. и҆ на тѧ҆ надѣ́жщеся повѣ́жаемь. мл҃щеся ѡбы́чно пр҃чтѣи ти мт҃ри. даровати на́мь веліѫ мт҃ь.

Гла҃ ѣ҃. Ты҆ цр҃ю сы́и и҆ пр҃ѣвы́каѫ въ вѣ́кы҆ весконе́ (л. 229) чныѫ. пр҃ими҆ мл҃е́нїе просѧ́щиⷯ҃, гр҃ѣшныхъ спсе́нїе. и҆ пода́ѫ҆ чл҃колю́бче. земли твоѣ҆ бл҃гоплѡ́дїе. бл҃горастворени въздѫ́хы дароу́ѫ. вѣ́рнеишимь цр҃е́мь на́шимь съпосѵ́вьствоуи, на безво́жныѫ варва́ры. ꙗкоже́ и҆ногда дв҃ѕ. ꙗко пр҃и҆дѡ́ша сі҃и въ ѡвы́тѣли твоѧ. и҆ ѡскверъ҆ни́ша въсѣ́стое (л. 229 об.) мѣ́сто спсе. и҃ѫ ты҆ дароу́и повѣ́ды х҃ѣ҆ бе҃. повѣ́да бо ты҆ е҆си́ православны́ⷯ҃ и҆ похва́ла.

С҃т҃ра гла҃ и҃. Йже неизрѣ́ннож мѫ́дростїѫ. съставле҆ѭ въсѣ́ческаа сло́ве х҃ѣ҆ бе҃. вр҃е́мена и҆ лѣ́та҆ на́мь пр҃ѣ҆ло́живь. дѣ́ла рѫ́коу҆ твоею҆ бл҃ви. и҆ вѣ́рнаго ц҃р҃ѣ҆ си́лож възвесели҆. подаваѫ҆ ѣ҆моу҆ на варва́ры кр҃ѣ҆ (л. 230) пость. ꙗко ѣ҆ди҆ бл҃гъ и҆ ч҃лколю́вець.

за҆ здра́вїе мт҃ри деспо́тоу. Прентроу҆ сѣнжтате ма́и҆че а҆лоуи во҃ с҃т҃ра. гла҃ ѕ҃.

Дн҃е непло́дная врата҆ ѡ҆вр҃ѣ҆зажтсѧ. и҆ дв҃е҆ дѣ́вическаа бѫ́тьма пр҃ѣ҆ гра́дѣⷯ҃. дн҃е пл҃ѡ раждати бл҃гъ начина́еть. ѕвѣ҆ждѫщи ми́роки бжіѫ мт҃ерь ѣ҆жже зе́мнаа сѣ нб҃ны (л. 230 об.) ми въкоупле́жтсѧ. въ спсе́нїе дш҃амь на́шимь.

Гла҃ а҃ пѡ҃.

ѡ҆ пр҃ѣсла́вное чюдо. йже ѿ непло́дѣе пл҃ѡ҃ въсі́а҆вь маново́е҆нїемь. въсѣⷯ҃ съдѣ́телѣ҆ѭ въсѣдръжи́телѣ҆. довлесткѣно ми́рское

бл҃гы҃ разрѣши непло́дство. мт҃ри съ мт҃рїж бг҃оро҃дноѫ ликоуи́те зо́вѫще. ѡ҃вра́дова́ннаа ра҃и́сѧ. с тобо́ж г҃ь. пода́ж ми (л. 231) ро́ви веліж ми́лость: ~

За зра́вїе гн҃жи. Прен҃троу сьнѫта́те доа́мнѣѣн. тр҃о гла҃ а҃′.

Къ ро́жьствѣ дѣтво. пи наза҃. припѣ҃ с҃. Прѣсла́внаа гла҃шасѧ о҃ тевѣ гра́де бж҃іи. Ра҃и́сѧ о҃вра́дова́наа маріе г҃ь с тобо́ж. лѣ҃ а҃лу҃ї́а + : сти҃. Прѣ҃ста́ цр҃ца о҃де́снжа те́бе въ ри́за҃ позла́щена҃ о҃дѣ́ана и҃ прѣоу҃краше҃ (л. 231 об.) ра҃и́сѧ о҃вра́дова́наа. Слы́ши҃ дъщи и҃ ви́жде и҃ приклони́ оу҃хо твоѥ́ и҃ забы́ди люди твоѧ́ и҃ до́мь ѡ҃ц҃а твоего́. Пр҃ѣ́таа бг҃ороди́телнице маріе. ѣ҃таа дво. сп҃са и ста́до своѥ́. ѡ҃ въсѣ́кыи҃ вѣ҃, ѩ҃ко да прославлѣ́емь и҃ величаем тѧ. наде́ждж въсѣ́мь хр҃тїа́нѡмь: Помѣнѫ́ ѩ҃мѧ твоѥ́ къ всѣко҃ (л. 232) ро́ждѣ и҃ ро́ждѣ. Пр҃ѣ́таа бг҃ородителнице.

За здравїе о҃тро́ѫчать. Пре́нтроу сьнѫтате кѳ҃конилѡрь. сѣ҃ гла҃ а҃′ пѡ҃ оу҃дивисѧ і҃ѡ́си(дь).

Младенствоуе҃ ме́не ради́ ве́тхыи҃ дн҃ми. чищѐнѣ́емь приѡ҃вщаваетъ пр҃ѣ́тыи҃ бъ. да пла́ть оу҃вѣри҃ ми ѩ҃же ѡ҃ дхы. и҃ сѝмь симеѡ́нь пооу҃ча́етсѧ. позна́ того́ ва҃ и҃ чл҃ка (л. 232 об.) и҃ ѩ҃ко жи́знь цѣлова́ше. и҃ ра҃и́сѧ ста́рчьскыи҃ възыва́ше. ѡ҃поусти мѧ тѧ҃ бо ви́дѣхъ жи́знь въсѣ́чьскыхъ.

Сҳ҃тра҃ гла҃ ѕ҃′. Пр҃те и҃ оу҃зри́те въсѝ стра́нно видѣ́ніе и҃ прѣсла́вно. кт҃о ви́дѣ младе́нца три́ѣ́тна сѣ́ща мт҃ѣ́ле посрами́вша. ѡ҃ чюдеси мт҃рь съсаше. и҃ млѣкопита́телници (л. 233) къпѣ́ше. не бо́ися мт҃и мо҃а, мѫ́кь лю́таго ми́родръжца. хс҃ бо ѥ҃ крѣпость вѣроу҃ющимь къ нь: ·:·

Сҳ҃тра҃ гла҃ и҃′.

Три́ѣ́тень тр҃цж пропов҃ѣ́даше. и҃ млѣко съсыи҃ мт҃рь оу҃тверъждаше. прѣстани́ мт҃и мо҃а ѡ҃ слъзь. съвы́ше зижи́тель оу҃зри́ть. и҃ сп҃сеть дш҃ѧ на́ша: ·:· (л. 233 об.).

Сҳ҃тр҃а гла҃ ѕ҃. пѡ҃вно. а҃гльскыѧ прѣ҃ ÷ Зѣ́зда въсїа҃ ѡ҃ і҃акѡ́ва въ вр҃ѣ́тиѣ. прїи́дѣте и҃ мы҃ прѣ҃ празьнъствѣ́ниа съвръшажще. тецѣ́мь съ влъхвы. съ пастырми и҃дѣ́мь. ви́димь ва҃

въ пеле́нахъ. ви́димь дв҃жа дожи҃ж. оу҆жа́сно ви́дѣніе. цр҃ь і҃илевь хс҃ прихо́ди҃т: ✣

За здравіе о҆трю́кови (л. 234) цамь. Прентроу́ сънжта́те а҆ фъчорицилю҃. с҃тра҃ гла҃ ѕ҃.

Посла́нь бы҃ съ нб҃се гаврі҃и́ль а҆рха́гг҃ль. бл҃говѣстити дв҃ѣи зача́тіе. и҆ прише́дь въ назаре́ть помышлѣаше въ се́бѣ чюдесы дивлѧ́сѧ. а҆ко ка́ко и҃же въ вы́шни҃х не постыжимь сы҃и ѿ дв҃ы ражда́ется. и҆мѣ́ж пр҃тлъ нб҃о и҆ по҃ (л. 234 об.) ни́жіе зе́мля. въ чр҃ѣво въмѣщается же́нско. на́ нже шестокри́латы҃и и҆ мно́го-очи́ты҃и зрѣти не мо́гжть. сло́комь тѣ́чіж ѿ не́ж въплъти́тисѧ бл҃гоизволи́. бж҃іе е҃сть сло́во насто́ящее. что҃ оу҆́во стож и҆ не гл҃а дв҃ѣи. ра́дуйсѧ ѡ҆вра́дованнаа г҃ь с тобо́ж. Ра́дуйсѧ чт҃аа дв҃о, ра́дуйсѧ невѣ́сто неневѣ́ (л. 235) стнаа. ра́дуйсѧ мт҃и живо́тоу. бл҃кень плю҃ чр҃ѣва твоіго҃: ✣ .....

вшл҃ѣрю҃. с҃ѣ҃ гла҃ а҃ пю҃ ка́мени знаме́.

Аггл҃шмь дыва́щіисѧ въсхо́доу стра́нномоу. и҆ оу҆ченикшмь оу҆жасаѭщимсѧ стра́шномоу въза́тію. възы́де съ пла́тіж хр҃е҃. и҆ вра́та въза́ша҃ спсе. се́го ради҃ си́лы нб҃ныж дивлѣ́хжсѧ хр҃е҃ въпіѭщѣ. сла́ва (л. 236 об.) въсхожде́нію стра́ш'номоу. сла́ва възне́нію ти. сла́ва съмотре́нію твое́моу ѐдине чл҃колюбе́.

На ли́тіи с҃тр҃а гла҃ а҃. Велика́го цр҃ѣ воине геѡ́ргіе ра́дуйсѧ и҆ весели́сѧ. бо҃у бо бл҃гооу҆годи́ль е҃си...

За здра́віе воино҃ю, прентроу́ сънжта́те воиничилю҃. с҃тр҃а глась е҃.

Бл҃ве́но вои́нство цр҃ѣ нб҃наго. а҆ще бо и҆ земноро҃ни вѣ́хж стр҃тотрѣ́пци. и҃ж а҆ггльскыи са́нь тъща́шасѧ дости́ (л. 237 об.) гнжти. о҆ тѣлесе́хъ невре́гше. и҆ свои́ми стр҃тьми весплѣ́ты҃х чьсти спо҃бльшесѧ. мт҃вами и҃х г҃и спси҃ дш҃а наша.

За ѯ҃равіе въсѣ҃м҃ хр҃тіа́нwмь. Прентроу́ а҆ т҃торю҃ крещи́нилюрь. с҃ѣ҃ гла҃ а҃ пю҃. камени.

Стра́ха ради҃ і҃оу҆де́иска. съкрѣ́венномь оу҆чени́кшмь. и҆ въ сі҃ѡнѣ съвра́нню҃. въ (л. 238) ни́де къ ни́мь бл҃же. и҆ ста́ двереме́ь заткореномь посре҃ѣ҃ и҃хъ радостотво́рень. пока́заль е҃си

ймь ржцѣ҃ и прѣты҂ скои҂ рёбрь а҃звы. г҃лм некѣроужимѣ оу҃ченикоу, принеси ржкж твож. и испытаи ако самь аз ѣсмъ. иже тебе ради пострадавыи:

л. 238. егда въсхощѧть въстати ѡ трапезы. кѧндѣ вѡ҃ врм҃ съ скоале де ла масж.

л. 239. егда начиж҂ исхождити въ скоа сѝ. кѧндоу вѝрь врм҃ сь л҃калече.

л. 242. егда прїити вждемь комоу҃ въ оу҃миленїе.

л. 244 об. на прѣ҃праз҃ньство рож҃ъствѣа хр҃а.

Нѣкоторыя изъ этихъ стихиръ изданы *преосв. Геннадіемъ Еначяну* въ *Biserică Orthodoxă Română*, 1884, vol. VIII, № 11—12, pp. 843—850, 942—964, но далеко неисправно. Съ этими же ошибками перепечатаны у *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія Терновскаго, СПБ. 1890, стр. XXXIV. Другія славянскія молитвы съ молдавскими заглавіями извѣстны по рукописи изъ собранія Шафарика, № 6-й, переписанной іеромонахомъ Рафаиломъ мон-ря Драгомирны въ 1661 году. *М. Н. Сперанскій*, Рукописи Павла Іосифа Шафарика въ Прагѣ. М. 1894, стр. 13—14.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

47 (101). **Минея праздничная, XVII вѣка,** малаго формата (14 × 9½ смм.), на 41 тетради.

Скоропись канцелярская, обычная въ Молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная конца первой половины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѥмонѧ ѝѡи҃.

Въ 1629 году Іоиль называетъ себя парамонахомъ (см. выше, ркпсь № 15), въ 1633 году — іеродьякономъ (см. выше, № 34); слѣдовательно, іеромонахомъ онъ могъ быть въ 30—40 годахъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; на верхней доскѣ—Распятіе.

48 (31). **Минея служебная на мѣсяцъ сентябрь, конца XVI — начала XVII** (незадолго до 1602 года) **вѣка,** въ листъ (34 × 21½ смм.), на 18 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья, въ грубыхъ очертаніяхъ.

Правописаніе русское, подражательное: окончанія **жа**, союзъ **нж** и т. д. (Службы), и средне-болгарское, невыдержанное (Прологъ).

Прологъ отдѣльно, за службами; встрѣчаются русскія статьи и Житія, отрывки изъ Лимониса, изъ Патерика и др.

Запись скорописью 1613 года — въ концѣ на переплетѣ:

г҃ѡ҃ цⷭ҇ꙗ ковода (sic) бжїею мт҃ію го҃
пода҃ зе҃ли мо҃дскои да҃... в лѣ҃т ҁ҃рк҃а.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; на верхней доскѣ тиснено: **РОКЪ ѦХѢ**; обрѣзъ синій.

49 (70). **Минея служебная на мѣсяцъ октябрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), на 30 тетрадяхъ.

Полуставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; въ концѣ рукописи приписаны рукой Гавріила пѣснопѣнія, пропущенныя въ самомъ текстѣ. Его же рукой сдѣланъ счетъ тетрадямъ, внизу въ углу страницъ. Небольшая заставка изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ и трехъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя, пространныя статьи и Житія помѣщены среди службъ. Отмѣтимъ проложныя Житія Параскевы (14 число) и Димитрія Солунскаго (26 число); за нимъ: **ѡ изложенїа чюдесъ стаго.** *Нач.* **Имаше оубо мнково сиⷣце. и тѣло его по земли**

повръжено вѣше. по сихъ же нѣцїи ѿ хо҃лювикыхъ людїи... — о посмертныхъ чудесахъ.

Запись скорописью 1637 года — на об. послѣдняго листа:

+ сїа книга рекомїе минеѭ wктовріе. платїи монахъ їѡа҃нникіе скута҃ немѣскїи мнтї. за покри. к лт ,хр҃ме мца мартѣ кѣ дн҃ы.

Многіе листы въ срединѣ рукописи перебиты; многіе обрѣзаны и подклеены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

50 (24). **Минея служебная на мѣсяцъ декабрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 35 тетрадяхъ.

Полуустав въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; счетъ тетрадямъ сдѣланъ рукой Гавріила. Заставка узкая, изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ, такой же техники, какъ и въ предыдущей рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя Житія и Сказанія помѣщены среди службъ; отмѣтимъ Память св. Николая (6 число). *Нач.* Сыи҃ вѣше въ лата (sic) дїоклитїана и маѯимїана мтелеи҃. пръвѣе иночьскыи҃ житїемь прѣвываж...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

51 (87). **Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1445 года,** въ листъ (27 × 19 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полуставъ красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—ножницы и др. Заставка изъ шести круговъ, довольно грубо писанная Гавріиломъ киноварью и красками, — въ началѣ рукописи.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ. Въ концѣ Минеи—такая же замѣтка писца о празднованіи памяти Касіана Римлянина и Варвара Мироточца 29 февраля, какъ и въ Минеѣ Румынской Академіи № 57 (см. выше, стр. 174).

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гаврі҃и҃ и҆спи҃са сі҃ж книгж, къ лѣ҃ ,sц҃ни҃:

Подъ ней — скорописью: ѳеоу҃арие ѕ҃ + лѣ҃ ,ѕ҃ѕ҃на (7251—1743 г.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

52 (77). **Минея служебная на мѣсяцъ мартъ, 1447 года,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полуставъ красивый, по 28 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — ножницы и др.

Прологъ помѣщенъ среди службъ; въ началѣ — заглавіе: **прологъ о мцѣи мартѣ.**

Правописаніе тырновское; отмѣтимъ форму **роженїе.**

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гаврі҃илъ испи҃са сіи҃ ком҃ъ҃тъ минеа҃, к лѣ҃ ,ѕ҃цѣ҃: ✣

Запись киноварная 1462 года, инымъ полууставомъ — ниже приведенной записи:

+ послѣдокан҃ь бы҃ сіи҃ минеи҃. к лѣ҃ ,ѕ҃ц҃о.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ первыхъ листовъ со службой св. Евдокіи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ небольшихъ квадратахъ тиснены орлы; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

53 (44). **Минея служебная на мѣсяцъ апрѣль, 1574 года,** въ листъ (32×22 смм.), на 23 тетрадяхъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; для заставокъ оставлены мѣста.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; повидимому, въ этой части было русское вліяніе. Сказаніе о Георгіи Побѣдоносцѣ (23 число) занимаетъ двѣ съ половиной страницы. *Нач.* **Славныи и дивныи. великыи мнкь гєѡргїе. бѣше въ врѣмена дїѡклитїана цр҃ѣ. ѿ страны кападокїискыа. рода нарочита и свѣтла...** За тѣмъ прибавлены разсказы о 3 обычныхъ чудесахъ: **нжьдно є҃ мнѡгы҃**

сѣго изрѧны^х чюдѣ, двѣ или три въспомѣнѫти. и тако изъставити слово. Въ концѣ—Ефрема Сирина поученїе ѡ съдѣлованїи бл҃гыи^х дѣ. и жажданїа вжа. *Нач.* Сѣ крѣма на приходить въ дѣлованїе вѣчныа жизни...

Запись писца скорописью 1574 года—въ концѣ рукописи:

Йзколѣнїемь ѡц҃а и съпоспѣшѣнїемь сна, и съвръше нѣем' сѣго дх҃а. йсписасѧ сїи минею мц҃ь апрь. съ помощїа бжїа. ржкоѧ миѡгрѣшнаго ра бжїи трифа бывшаго ерѣи. и коупи ѡ него бра^т' его мона^х мисаи, за кѣ зла^т'. и дадѣ его въ мѡнѫ севѣ, и за дши своѣи. въ немѣкои монасти. йдѣже ѣ хра сѣго възнѣнїе гда ба и спа нашего і҃ѵ х҃а. и въ дни г҃ѹ^ну нашемѹ і҃ѡа^н пѣтръ воевѡ г҃ра^ъ зѣмли мѡ дскои. егда прїидошѧ погани тоу^ци, и тътари. и оу^бишѧ і҃ѡ воевѡ'. и въсѣ кои его. и воевашѧ зѣмлѣ мѣда' скои, вѡ'шее половина. в лѣ^т', ѕпѳ, [писано по подчищенному] мц҃а

авгѹ кѳ' дни.

въ ч҃а'

ѳ'

тїи: ~

ѡц҃и и братїе аще кто' ѡ ка ме^т' чясти на него а вї простите на'. и поминайте на въ сты^х слоу^жба^х. и аще кто' въсхоще^т' къ зати его' ѡ сѣои монасти. да бжде^т' непроще ѡ ба: ~

Въ лѣтописи Урѣке находимъ болѣе подробный разсказъ о тѣхъ историческихъ событіяхъ, которыя кратко переданы въ записи. Десятаго іюня 1574 года начался рядъ сраженій господаря Ивоніи «Жестокаго» или «Армянина» (1572—1574), подкрѣпленнаго отрядами козаковъ, съ турками и татарами подъ начальствомъ сераскира Капиджи-паши. Исходъ этихъ сраженій былъ печаленъ для молдавскаго войска, и Ивонія открылъ переговоры о сдачѣ. Получивъ со стороны паши клятвенное увѣреніе въ полной безопасности для себя, Ивонія отправился въ турецкій лагерь. Но во время переговоровъ, Беглеръ-бегъ вдругъ ударилъ господаря кинжаломъ, набросились янычары и отрѣзали Ивоніи

голову. Тогда паша велѣлъ привязать его тѣло къ хвостамъ двухъ верблюдовъ и пустить по лагерю. Увидя смерть господаря, войско его бросилось ко рвамъ, занятымъ турками и погибли тамъ всѣ до одного. «Послѣ гибели воеводы Ивоніи, татары бросились грабить по всей странѣ, такъ что ни разу не было такого опустошенія страны, какое было тогда». Cronicile Românieĭ ed. *M. Cogalniceanu*, t. I, p. 229; *A. Lauriană*, Istoria Românilorn. Bucurescĭ 1867, pp. 395—396; *С. Палаузовъ*, Валахія и Молдавія, *Отечественныя Записки*, т. CXX, отд. I, стр. 583; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 218—219; «Бессарабія» *П. Н. Батюшкова*, стр. 100—111; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. II, p. 209; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, pp. 91—93; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria română, partea I-II, pp. 200—201 и мн. др.

Записи молдавскія скорописью XVIII вѣка—въ концѣ рукописи, на об. посл. листа: о принадлежности рукописи Нямецкому монастырю; о постриженіи Іореста въ 1744 году, при Константинѣ (Маврокордато) господарѣ молдавскомъ (2 разъ правилъ въ 1741—1744 гг.) и при митр. Никифорѣ (1740—1750 гг.), нямецкимъ игуменомъ Макаріемъ, а во іеродьяконы — радовскимъ еписк. Варлаамомъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

54 (26). **Минея служебная на мѣсяцъ май, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, въ толстыхъ очеркахъ, руки Гавріила, по 29 строкъ на странацѣ; встрѣчается ѯвѣзды; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское; сѫвотѫ пѧдесѧтнѫѧ; чтенїѥ, чьтенїѥ и четенїѥ; ѳпоу҃ давлеть и др.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ; изъ нихъ отмѣтимъ Житіе влмч. Ирины (5 число). *Нач.* Та бѣ дъщи единородна. ликиніа василиска. и ликиніа матери..., на 6 страницахъ; подъ 7 числомъ—замѣтка на поляхъ: пѣснь ищи за про-

лога; Мученіе Христофора (9 число). *Нач.* **И о семь прѣславномь м҃иницѣ гл҃ется нѣкое чюдно и прѣславно. ꙗко песїм главж имѣше. ѿ вести ч҃ловѣдець...**; Краткое Житіе Михаила еписк. Синадскаго (см. выше, стр. 425). Пространная служба Симеону Дивногорцу приписана иной рукой, но того же времени; это объясняется, быть можетъ, тѣмъ, что въ Нямецкомъ мон-рѣ съ 1452 года были мощи эти святого (см. выше, стр. 597); внизу—замѣтка: **пролѿ ищи напрѣ̂ по слоужбоу**. Среди очень многихъ греческихъ святыхъ нѣтъ ни славянскихъ, ни русскихъ.

Запись, повидимому, писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

Слáва съвръшителю бо҃у къ вѣкы а҃мíнь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

55 (59). **Минея служебная на мѣсяцъ май, XV вѣка,** въ листъ (25 × 19½ смм.), на 21 тетради.

Полуустав красивый, четкій, приближающійся къ Молдавскому письму и похожій на почеркъ Гавріила, по 27 строкъ на страницѣ; слово **ѥ҆ллини** пишется съ начальнымъ ѥ, похожимъ на греческое; интересна форма ⊖: **зарⷯ⊖л**, **аколѵ̑⊖л**; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ, съ небольшимъ кольцомъ вверху. Заставки, числомъ двѣ, изъ переплетающихся круговъ, писаны киноварью и красками; первая сдѣлана позднѣе, вторая уже и современна рукописи. Заглавіе Пролога писано зеленой, синей, коричневой красками и киноварью.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами (тетради 16—21); отмѣтимъ память **ѡанна гот҆данскаго** (т. е. готскаго) **ѥ҆пкпа.** Встрѣчаются термины: **слышавше кончинж хагановж, странѣ ѥго ѿ хага̑.** Въ концѣ Сказанія авторъ говоритъ, что св. Іоаннъ совершалъ чудеса и при жизни, но изъ нихъ онъ нашелъ только 10 записанными, **ихже ради тѧгости изѣоставльше. конець словоу подахѡ̑.**

Первый листъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

56 (68). **Минея служебная на мѣсяцъ августъ, первой половины XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается **съ҃ждаемь**; водяной знакъ — сѣкира. Заставки изъ пяти круговъ писаны киноварью, зеленой и синей красками; первая сдѣлана позже написанія самой рукописи.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; русскихъ святыхъ нѣтъ.

Записи скорописныя — на оборотѣ послѣдняго листа:

I. **книга а҃гѳ҃тъ да сь знае҃ симо҃ ѿ нѣ҃цъ.** Повидимому, запись сдѣлана въ началѣ второй половины XVII вѣка (см. рукопись № 33). Вслѣдъ за ней, въ видѣ продолженія — запись 1702 года:

II. **ѡ҆ врате ѳ҃клонисѧ ѿ зла и҆ сътвори бл҃гѡ. вьзыщи мира и҆ кожни егѡ. мона҃ пахѡмїѣ ѿ нѣ҃ци а҃ ,ѯ҃с҃.**

III. **і҆ро҃ѳ҃ конѳ҃ і҆ѡрестѳ в лѣ҃ = ѯ҃с҃на = м҃ца і҆ѳ҃ = к҃ѕ в дн҃ы ѡ҃ѧ҃ к҃ = н҃е = а҃ коевѡ҃ѧ҃.** Полуустав 1743 года.

IV. Другая запись іеродьякона Іореста о томъ, что онъ — ученикъ іеромонаха Макарія, игумена **дїкїѧ сѳ҃чавскои**, въ дни митр. Никифора **крекъ** (sic) **морѣ҃**.

V. **і҆ермѡна҃. лазѧ҃ ѿ нѣ҃цъ. писа҃ здѣ.** Скоропись средины XVIII вѣка.

Начальные листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

57 (98). Изъ **Акаѳистника XVI вѣка,** въ листъ (27½ × 18½ смм.), — отрывокъ на 9 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Заглавіе отрывка: **слѳ҃жба акадиѳ҃ѳ҃ сп҃ы҃ несѣдѣнномоу҃.** Въ концѣ—Канонъ благодарственный пресв. Богородицѣ.

Правописаніе тырновское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

58 (18). **Сборникъ богослужебный, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 12 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, руки писца Сборника № 62; послѣднія страницы отдѣловъ имѣютъ разнообразныя формы крестовъ. Заставка изъ круговъ писана киноварью; киноварныя начальныя буквы состоятъ изъ узоровъ и плетеній.

Составъ рукописи: Стихиры на литіи въ день Вознесенія, Послѣдованіе молебнаго пѣнія, Послѣдованіе панихиды, Послѣдованіе предъ причащеніемъ, Ирмосы воскресны и повседневны.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — въ началѣ рукописи:

ѡ҃цу· Никодимѣ и оци Григорию.

Запись скорописная 1629 года — въ концѣ рукописи:

сїа҃ книга поноки҃. ѣръмонаⁿ. ѣгѹмѣ҃.
йѡ҃ѵакїй: в҃ а҃тѡ҃ ,ѕ҃ р҃ л҃ ѕ҃. м҃ца м҃. і҃:
въ дн҃ы гс҃на на҃ше҃ ію҃ мі҃роⁿ въръноскыⁿ коекѡ҃.
Гдр҃ъ зе҃мли мѡ҃да҃скои.

Въ концѣ рукописи, на поляхъ — греческія скорописныя приписки: отдѣльныя буквы азбуки, «трисвятое» и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

59 (78). **Пандекты Никона Черногорца, конца XIV вѣка,** въ листъ (27½ × 20 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ старшій, мельчайшій, въ два столбца, по 49 строкъ въ каждомъ; нѣкоторыя буквы имѣютъ скорописную форму, встрѣчаются лигатуры. Описаніе этой рукописи у Мелхиседека см. выше, стр. 610. Во второй половинѣ XVIII вѣка рукопись была подъ руками у Паисія Величковскаго, который размѣтилъ главы, страницы, и т. д., и по всей вѣроятности, онъ же вывезъ ее съ Аѳона, скорѣе всего, изъ Зографа.

Составъ рукописи: Посланіе къ игум. Петру, Оглавленіе и Пандекты въ 64 главахъ, озаглавленные (л. 4): книга бгодъхновена. събрана и съписана ѿ многы^х^ различны^х^ вѫтрены^х^ книгъ. ветхаго ижеже рещи завѣта и новаго. прѣподобнымь ѿцемь нашй никонѣ, живѫщимь въ глѣмѣи чрънѣи горѣ и т. д.; Посланіе патр. антіохійскаго Іоанна къ мниху Никону (об. посл. л.). Ср. въ рк-пси. Син. библ. № 223, л. 662.

Правописаніе средне-болгарское, съ сербскими особенностями.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ Синодальной Моск. рукописи XV—XVI вѣка, № 223 (195), Описаніе слав. рукописей, отд. II, 3, стр. 14—19 и 25—26.

Ркпсь Синодальная № 223:

понеже оу̀во село мое пр҃зни врѣдать и а҃ще и҃женѫ, о҃крънтнїи сварятсѧ съ нами. а҃ще ли о҃ставлѧ, пакость бываѣть. что̀ сътво́рѧ.

възѣ водж ѡсщенняѫ, и поржшаи никѫ и а҃ще възьможеши съ мирѡ̃ и бе҃ скады ѿгнати йли погжѣ̀ти, нѣ҃ ти къ грѣ^х^. а҃ще ли же свара бждет, на ползѫ дшй своѣи ѡстаки вѣць бѣи. и ѣже бждет, волѣ бжиѣ҃ бывает.

Ркпсь Нямецкая № 78:

понѣже ѳво̀ село моѣ пр҃зни врѣдѧ^т^. и а҃ще и҃женѫ, ѡкръстьныи сварятсѧ сь нами. а҃ще ли ѡставлѧ, пакость бываѣ. что сътворѧ.

въземь водж ѡсщенняѫ. и поржшаи никѫ. и а҃ще възможеши съ миромь и безь скады ѿгнати йли погѳѣ̀ти, нѣ҃ ти къ грѣ^х^. а҃ще ли же свара бждѣ, на ползѫ дшй своеи, ѡстави вещь бѣи. и ѣже а҃ще бждет, волѣ бжїѣ҃ бываѣ.

О греческихъ рукописяхъ и изданіяхъ см. тамъ же, стр. 21.

Переплетъ кожаный, новый, съ краснымъ обрѣзомъ; застежки мѣдныя.

60 (54). **Синтагма Матѳея Властаря, 1474 года,** въ большой листъ (42 × 29 смм.), на 24 тетрадяхъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 44 строки на страницѣ. Въ началѣ отдѣловъ — небольшія за-

ставки. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены въ необыкновенно вычурныхъ геометрическихъ формахъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ Номоканона такой же, какъ и греческій списокъ 1342 года Моск. Синод. библіотеки № 149 (*Владиміръ, архим.* Систематическое описаніе рукописей Моск. Синод. библіотеки, стр. 476—477) и юго-славянскіе списки СПБ. Синод. Библ-ки, описанные *В. Н. Бенешевичемъ*, Два списка слав. перевода Синтагмы М. Властаря, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, т. VI, кн. 4, стр. 150—227. Заглавіе Нямецкой рукописи утрачено; оно должно соотвѣтствовать греческому: «Σύνταγμα κατὰ στοιχεῖον τῶν ἐμπεριειλημμένων ἁπασῶν ὑποθέσεων τοῖς ἱεροῖς καὶ θείοις κανόσι, πανηθέν τε ἅμα καὶ συντεθὲν τῷ ἐν ἱερομονάχοις ἐλαχίστῳ Ματθαίῳ».

Прибавленія: 1) **никиты бл҃женнаго митрополита иракли҃скаго. ѿвѣти къ нѣкоемоу константі҃ноу е҃пкп҃ѣ. ѡ нихже въпрошенъ бы҃**, числомъ 9. Νικήτα τοῦ μακαριωτάτου μητροπολίτου Ἡρακλείας ἀποκρίσεις πρός τινα Κωνσταντῖνον ἐπίσκοπον, περὶ ὧν ἠρωτήθη,

2) **ѿ правилъ с҃тго і҃ѡанна постника. ѡ ѿверъжени, ѡ обавницѣ[х]. . . . о иже по бж҃твномь причащении зблюдавшїимсѧ.** Въ греческомъ спискѣ Моск. Синод. библ-ки, № 327, л. 200 об., озаглавлено: Ἐκ τοῦ κανονικοῦ Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ ἤμελψε ταυτὶ πρὸς σύνοψιν Ματθαῖος.

3) **иже въ с҃тыи[х] никифора константі҃нова града исповѣдника. правила ѿ цр҃ковныи[х] его съчиненїихъ, и иже съ нимь с҃тыхъ ѿц҃ъ**, числомъ 36. Τοῦ ἐν ἁγίοις Νικηφόρου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ ὁμολογητοῦ κανόνες ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν αὐτοῦ συντάξεων καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἁγίων πατέρων. *Нач.* Ἐὰν κατὰ ἄγνοιαν πλυθῇ ἀντιμίνσιον... Тамъ же, л. 205 об.

4) **ѿ ѿкѣтъ і҃ѡана сѷ҇ѣнѣишаго е҃пкпа кі҃трошскаго къ сѷ҇ѣнѣишемѹ҇ е҃пкпоу драчьскомѹ҇ кавасилѣ. ѡ антиминсѣ[х]**, числомъ 28. Ἐκ τῶν ἀποκρίσεων Ἰωάννου τοῦ ἱερωτάτου ἐπίσκοπου Κίτρους πρὸς τὸν ἱερώτατον ἐπίσκοπον Δυρραχίου τὸν Καβάσιλαν.

Нач. Невозможно убо есть душѣ внійти во царство, сирѣчь въ покой Сына Божія, неимуща образа Цареви, и никтоже пріемлеть образъ внести въ сокровище свое...

Прибавленіе: Предисловіе о житіи и повѣсти блаженныхъ и святыхъ отецъ нашихъ — о молчаніи, о воздержаніи, о цѣломудріи, о нестяжаніи, о терпѣніи, о неосужденіи и др. Поученія св. отецъ «на уставленіе совершенія», въ 17 Словахъ, гдѣ собраны на извѣстную тему разсказы изъ Патериковъ. Затѣмъ идутъ подобные же разсказы, но съ заглавіями и безъ счета главамъ.

Запись скорописная XVIII вѣка — на нижнихъ поляхъ 3 и 7 листовъ:

от книгъ монаха їлариона [безпечалного].

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

65 (56). **Сборникъ Житій, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 200 листовъ, состоящій изъ двухъ рукописей, повидимому, одного времени.

Правописаніе ресавское.

Рукопись первая (лл. 1—137). Полуустав неровный, по 23 строки на страницѣ.

л. 1. Житіе преп. Симеона и Саввы Сербскихъ Первый листъ рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ Житія, утраченъ, и Житіе начинается слѣдующими фразами: ...скыхъ и вечислынемь повѣдаахоу име кмѕ и вѣроваахоу въ него. и тѣмь всѣ^{мъ} апль павлъ свѣ^{т}тѣствоукть. кга вьзыде въ кр^{а}лмь, рекоше кмоу апли глюще. видиши ли брате коликы соу^{т} несвѣды людеи. вѣровавшихъ въ га нашего їѵ хѵа. и тѣ^{х} всѣ^{х} дозре вѣровавшїи^{х}, поцедѣ и невѣровав'шїихъ. не тїи милоуе, нѣ^{к} тѣхъ. дѣла'ма им' жѣ вѣаше ѿ ни^{х} родити. Ꙗкоже и семоу прпов'номоу шц^{а}оу нашемоу. ѿ великыи^{х}, великомоу. и ѿ слав'ныхъ, слав'номоу. и ѿ бл^{а}гаго корене, красны ц'вѣть изьшѣ. изь чрѣсль гдьствоующїихъ сръвскою землею. въ в'сен братїи своеи рожен^{и}емь мьн'шомоу. нѣ^{к} бж^{и}ею бл^{а}гтию выш'шомоу. ꙗкоже и бг^{о}ѻц^{ь} дѣдь

пишеть ѡ себѣ. мьнѣи вѣ^х^ въ братіи моеи. и юнѣи въ домоу ѡц̃а моего...

Нямецкая рукопись представляетъ полное сходство, даже въ графикѣ, съ Одесской рукописью собр. В. И. Григоровича, XIV вѣка, № 5, л. 157, напримѣръ, въ послѣсловіи:

Въ име ѡц̃а и сн̃а и ст̃го дх̃а. в лѣто, ,ѕ̃ѱ̃ о̃ѕ̃. въ ц̃рство бл̃говѣр'наго ц̃ра грьчьскаго кр̃, михаила, палеѡлога. въ третіе лѣтѡ, к̃г̃а прѣе ц̃риградь ѿ латінь. и ц̃рствоующоу емоу въсточныими землѧми, и западными. а нашемоу г̃ноу, вьноукоу ст̃го сн̃меѡна. и прьвовѣн'чаннаго кралѧ, стефана. младѣишемоу сн̃оу его, въ в'сен братіи его. ꙗкоже дѣдоу его немани, вышоу младѣишемоу въ братіи своеи. нѣ того мл̃твами, и нарокомь его ст̃ымь. прѣвол'шемоу и прѣвысокомоу кралю стефаноу ѕрошоу: — И по в̃лвныю ст̃го сѵмеѡна прѣдрьжещѕ̃ емоу прѣстоль дѣд'нь. и ѿц̃ѣнь, самодрьжав'но в̃лчьствоующомоу емоу в'сѣми срьв'скыми землѧми, и поморскыми: и прѣѡсщен'наго прьваго арьхиепѣкпа савы. прѣстоль прѣдрьжещоумоу такоже, вьноукоу ст̃го сѵ̃меѡна прѣѡсщенаго в'торомѕ̃ савѣ. и третиемоу архіепѣкпоу, срьвскы^х^ земль: при в̃лженіѣмь и прѣподнѣмь ѡц̃и нашѣ̃ протѣ ст̃огор'сцѣмь, к̃г̃ ар'сенїи. и при прѣподнѣмь ѡц̃и нашемь, к̃г̃ ев̃стадїи, игоуменѣ, хилан'дарскые лавры. въ дніи же тѣ^х^ ст̃ихъ моужѣи. И по лѣтѣ^х^ мноѕѣхъ, племене ст̃го сѵ̃меѡна, третиемоу роду сьстарѣющоусе. а четврътомѕ̃, въ воин'ст'во въстоупающоу. Бл̃говѣр'номоу же кралю нашемоу. съ в'сѣми сими прѣ р̃ѣ н'ными монастырь. ст̃ые гѡры прѣдрьжещоу. и прилежно пѡвизающоусе ѡ немь. и недостат'кы родитель своихъ испльнѧѥ. И выше великаго монастыра въ горѣ, създа стльпь. идѣже живе посѣтите(ль) дш̃ь, ст̃ыхъ ѡц̃ь живоущи^х^ въ ст̃ѣмь мѣстѣ томь, въ дни же того б̃голюбиваго х̃олюв'ца за великоѥ бл̃говѣріе его. и за любовь его, юже имать къ х̃оу б̃оу, и къ прѣчистѣи его мт̃ри. и къ ст̃ымь родителемь его. Въ роукотворен'нѣмь его стльпоу, живоущоу нѣкоемоу чрьн'цоу. и прѣдрьжещоу правило дх̃ов'-

α'. Περὶ ἀντιμινσίων. Тамъ же, л. 206 об. Глава ѡ дх҃ѡвницѣ[х] въ нямецкой рукописи выдѣлена, какъ самостоятельная статья.

5) ѡ цр҃кѡвныи[х] сановѣ[х]. *Нач.* Ѳ цр҃кѡвныи[х] властель ꙗкоже ветхое имать прѣданїе пръвыи ѥ̂, голѣмыи икономь... Περὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ὀφφικίων. *Нач.* Τῶν τῆς ἐκκλησίας ἀρχόντων ὡς ἡ παλαιὰ ἔχει παράδοσις...

Въ концѣ статьи — киноварная запись: конецъ съ ѕ҃мъ за бывшее || изьѡбраженїе ѿ цр҃ѣ льва конника прѣмдраго. Вторая часть этой записи должна служить заглавіемъ шестой статьи: Διατύπωσις и т. д.

6) (начало заглавія приведено выше)... како има чина прѣстоли цр҃кѡвь. ѿ по҃лежащиихъ патрїарху҃ кѡнстантїнѣ града. Тамъ же, л. 212. Въ числѣ митрополій (всѣхъ 83) указана на 60 мѣстѣ рóсїа (ἡ Ῥωσία); затѣмъ — архіепископіи, числомъ 39.

7) Краткій латино-славянскій словарь, переведенный съ греческаго: латиньскыѧ рѣчи. Напечатанъ нами въ *Древностяхъ Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 43, параллельно съ греческимъ Словаремъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки № 149, XIV вѣка. Другое изданіе, по Львовскому Св.-Онуфріевскому списку, принадлежитъ *Е. Kaluźniack'ому*, Λέξεις λατινικαί in einer älteren bulgar.-slovenisch. Uebersetzung. *Arch. für slav. Philol.* XIV (1892), Ss. 84—88. Одинъ славянскій текстъ, по сербскому списку Воскресенскаго Ново-Іерусал. мон-ря № 27 изданъ *архим. Амфилохіемъ*, Описаніе, стр. 103—105, и въ Отчетѣ Румянцевскаго музея за 1877—78 годъ, по сербской рукописи В. Григоровича.

8) чи҃ бываемыи на поставленїе игоу҃мена, какъ въ церковныхъ Уставахъ.

Запись писца скорописью — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ Їермона[х'] геркасїѣ и҃спи́са сїѧ̀ кни́гѫ монастꙑ́рю нѣмéц'комѹ̀, к лѣ҃ ,ѕ҃ ц п в, мц҃а а҃ ки́.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на переплетѣ:

в лт҃ѡ ѕ҃р҃м҃е м҃ца а҃ и҃.

Въ томъ же январьскомъ году тѣмъ же писцомъ былъ переписанъ Ветхій Завѣтъ, принадлежавшій свящ. о. Ѳеофилу Гепецкому; на л. 297 об. читается запись писца:

+ въ лѣ҃ ,ѕ ц҃ п г҃. гервасїе і҃ѥ҃рмѡнаˣ и҃спи́са сїѧ
кнїгы. м҃ца ѡ҃ к҃ѕ: ⁘

Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ 40 состава:

ѡ влъхвахъ, оучителныихъ. валанищѣхъ, еже же звѣздословцехъ. ѡбавницѣхъ. и҃ж оубо и҃ чародѣѥ. ѡтравницѣхъ. и навазателихъ: ⁘ апа҃ко, ѕа҃.

Шестьдесѧте и пръвое сты҃ихъ апа҃ль правило. иже влъхвѡмь себе подавшїи. или чародѣемь. или гл҃емыи҃. сътникѡмь. или иже мечкы водаціимь, или иныѧ звѣри. къ игрѣ и врѣдь простѣишїимь. или ѡблакогонителемь, или ѡбавникѡмь. или подаціимь хранилища. или иже ч҃асть имармен҃. и роѯ҃еница, и таковыихъ гл҃ѧ множьство гласаціимь. и прѣльсти бладникѡмь. иже ѡвом҃ оубо въ д҃нь рѣша родитисѧ злотворень. ѡвомоу же въ звѣздж благж. иже оубо. симь вънемлаціи҃, на шесть лѣ҃ ѡлжчаетъ. прѣбываціихъ же въ злѣ҃, съвръшенне҃ измѣтаетъ ѿ цр҃кве. людскыѧ сжще, ѡвѣ҃ ако. сі҃енныимъ во на едино ѡложеніе, еже не извръженнѡмь быти. ѡкоже оубо апа҃лмь речесѧ. кое сложеніе цр҃кви бжїи҃ съ ндшлы. и прочаа.

Начало рукописи (судя по счету тетрадямъ, первые три листа) утрачено, и на первомъ изъ сохранившихся листовъ читаются статьи: ѡ иже въ кархидонѣ съвѡрѣ; о ст҃ѣмь сі҃енномч҃ницѣ диѡнисіи҃; о иже въ антиохіи҃ сирскои҃ пръвѣ҃ съворѣ и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены орлы, драконы, борящіеся львы и другія животныя.

61 (4). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, второй половины XIV вѣка,** въ четвертку (21 × 14½ смм.), на 33 тетрадяхъ.

Полуустав старшій, широкій, безъ ударений и придыханій, двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ. Первый изъ нихъ— болѣе старый, второй напоминаетъ письмо Сборника этого же собранія № 72. Изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ: помѣшлѣаше, мнѣхъı, пекъıѣсѧ, что хощеть быти рождьшеѣсѧ wтроча; не ѕвѣздочьстию йстиньствѣжиⷭ, полъѕа, ѕѣло много лѣтъ и др.

Переводъ старый, тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 93 и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22) 31, гдѣ языкъ подновленъ; но заглавій очень немного: о славии притча; w инорwзѣ; цр҃ь авениръ прѣвъзлюбеномⷭ сн҃оу ıωасафоу радоватисѧ. Въ послѣсловіи рукою писца: w х҃ѣ ıⷭѣ ги нашемъ. Къ приведеннымъ выше отрывкамъ для образца языка (стр. 440) прибавимъ слѣдующіе:

Рукопись № 61:

Сѣ҃ же въ многѣ пищи ѝ въ наслаждени слад'кыхъ ѝ красныйхъ житиа живы҃, ѝ ничтоже ѿ похоти своихъ лишажсѧ. ѣ̀дино же ймѣше прѣсѣщающе веселие его. ѝ печал'ми поражаюци дш҃ѣ ѣ̀го весчадиѣ зло, поустъ во вѣ дѣтии. попечение ймѣше много како сѧ би раздрѣшилъ таковаго свѧза (л. 4). ѝ чадомъ нарекласѧ ѿц҃ъ. вещь многымъ прѣсладка. такъ ⷭво вѣше цр҃ь. ѝ сицевѫ ймѣше волѧ.

Въ такшѣм же сѫщии цр҃ви съблазньиѣ ѝ лютѣй прѣльсти. рwди сѧ ѣ̀моу wтроча ѕѣло wбразно. ѿ самоѫ тоѫ цѣтѫ-

Рукопись № 93:

Сѣи же въ многѣи пищи ѝ въ наслажденїи слад'кыихъ ѝ крас'ныхъ житиа живы҃. едино имѣаше прѣсѣщающее веселие его. ѝ печал'ми поражае дш҃оу его. без'чед'нь во вѣ. поусть оуѣш сы҃ дѣтїи, попечение имѣаше много. како таковаго разрѣшиль се би. с'воуза, ѝ чедомь нарекль се ѿц҃ь. вещь многымь прѣслад'ка. такь оуѣш вѣше цр҃ь, ѝ сицевоу имы҃ волю.

Въ таковѣм' же соущи цр҃ви съблазнѣ ѝ лютѣ прѣльсти. роди се ѣ̀моу wтроче ѕѣло wбразно. ѝ ѿ самое тое цѣ-

ціи на немь красоты. вѣдѧщіеѣ прознаменоваше. гл҃аахѫ бо николиже въ земі тои, таково никогдаже ѥ҆вісѧ рѧдѡстно и҆ прѣкрасно ѻ҆троча. радѡсти же велики ѡ҆ рождени ѡ҆трочати цр҃ъ испълнисѧ. томѹ бо и҃мѧ и҆ѡасафъ нарече. самь же къ и҆дольскымь храмомь неразѹмно ѡ҆тиде. неразѹмѣвшимь ѥго вогомь жр҃твѫ принести. и҆ бл҃годар'ныѫ пѣсни въздати, не разѹмѣѭ кто ѥ҆сть и҃же добрымь вьсѣмъ въ и҆стинѫ повинень. к немоуже подоба҃ше (л. 11 об.) дх҃овнѫ҆ вьзнести жр҃твѫ.

тоуцїи на немь, воудоуцеѥ прознаменоваше. гл҃ахоу же, ѩко никоѓда въ земли тои таково ѥвисе радост'но и прѣкрасно отроче. радости же велики ѡ рожен҃и ѡтрочете испльнивъ се, томоу бо ѵме, ѡасафъ нарѣ҃. сам' же къ идол'скыимь храмомь неразоум'но ѡтиде неразоумѣвшимь ѥго богомь ж'ртвоу принести. и бл҃годар'ные пѣсни въ҃зати. не разоумѣю кто ѥ҆ѥ҆ иже добрымь в'сѣмь въ истиноу повиньнь. к немоуже по҃баше дх҃вноую вьзнести жр'твоу.

Приведемъ перечень «еллинскихъ» боговъ, которымъ не разъ, повидимому, пользовались старые русскіе писатели:

Сим же и҆ѳеста нѣкоего къводатъ б҃а быти. и сего хрома сѫща, и дръжѫща млатъ и клѣща. и к҃ѫща хлѣва дѣлѣ. да ѳже богъ естъ. еже не по҃бно бо҃ѹ быти хромъ и просцъ ѿ чл҃къ. И по҃мъ ермі҃а къводат҃ б҃а быти. похотни҃ка и татеи мѫжомица, и влъхва и неджжна. и словесемъ сказателѣ. еже не по҃бает҃ бо҃ѹ быти таковомѹ. Ѧсклипі҃а же къводат҃ б҃а быти. врача сѫща и строѫща растворен҃а былиемъ. и слагаѫща масть пластыремъ пищѫ ради. ѳѡгъ бо бѣше. на послѣд' же съжеженоу емоу быти ѿ дї҃а, тин'дарѣа ради. лакедѣмонова сн҃а и оумрѣти. аще же асклипі҃и богъ сѫ҆ ѳжеженъ бывъ. не въ҃зможе себѣ помощи, како инѣмъ поможетъ; Ѧреа же къводат҃ б҃а бъти. врани творѫща и рѣвна сѫща. и похотни҃ка скотомъ и инѣмъ нѣкымь. на послѣдокъ же прѣлюбы дѣѫща емѹ съ афродиѫ. свѧзанъ бывъ ѿ младенца ерота, и ѿ и҆ѳеста. како ѳво богъ

бѣше, похотникъ и враномъ творецъ. и связанъ и любодѣи; Дионисѳа же въвода^{т} ба быти. ноцн'ныя праздники творяша, и ѳчителѣ сжща пїанъствоу. и ѿтръзажща ближни^{х} свои^{х} жены. и бѣгажща же и бѣсящасѧ. послѣди же заклана быша сего ѿ титанъ. яще ѳво дионисъ заклань бывъ, не възможе себѣ помощи. иж бѣсенъ бѣше. и пианица и бѣгѳнъ. како ѳво бѫде^{т} бъ:... Аполѡна же въвода^{т} ба быти. ръвнива сжща. и еще же лжкъ и тжлъ дръжжща. ѡвогда же гжсли и лжчецъ, и влъхвѳжа чл҃комъ мъзды ради. да ѳже оубо богъ естъ, еже не побаетъ бо҃у быти оубогоу. и ръвнивѳ и гждъцѳ: Артемидж же сестрж его въвода^{т} богы҃ня быти, ловящиж зв҃ѣръ. и лжкъ имащъ съ тѳломъ. и тако прѣтѣкающиж по горамъ единж съ псы҃, ако да ѳловитъ еленъ или кнорозъ (sic). како ѳво бѫдетъ богжни таковаа жена. ловящи и шжтжщи съ псы҃. (*Начало 3 тетради*).

Одна изъ наиболѣе популярныхъ притчъ — ѡ инорозѣ ⁘

Подобныти мнѧ. мжжеви бѣгающѳ ѿ лица инорога. иже не тръпѧ гла҃ въплѣ его. и страсны^{х} его ръканїи. иж крѣп'ко бѣгаше да не бѫде^{т} въ снѣдъ томѳ. вънегда же течаше быстро. въ великоѫ нѣкоѫ паде пропастъ. вънегда же въпастисѧ емѳ въ нѧ. и за дрѣво нѣкое похытивсѧ. крѣпко дръжаше҃. и на расосѣ нѣкоеи ноз҃ѣ ѳтвръдикъ. мнѣше҃ прочее въ мирѣ быти и въ т'връдыни҃. възрѣвъ ѳво видѣ двѣ мыши. бѣлж во единж дрѳгжж же черънж. по҃грызающи же непрѣстанно дрѣва егоже бѣше ѳхытилсѧ. и еликоже ѳже въ малѣ приближающемасѧ има сие искорени҃ти. посмотри же въ дъно прѫпасти. видѣ зжмиа страшна видѣнїемъ. ѫгнемъ дъшжща и ѫро извражща҃. ѳста же страши҃ разиноваше. и пожрѣти его градящи ⁘ Възрѣвъ же пакы на степенъ ѫнъ. на немъже бѣше ноз҃ѣ свои ѳтвръдилъ. видѣ четыри главы аспидови ѿ стѣны изи҃кшж на нѣ҃же стоаше. и възрѣвъ очима. видѣѣ' ѿ вѣтви дрѣва ѫного мало медѳ капляща. ѡставивъ ѳво пещи҃ (sic) ѡ одръжащи^{х} его вѣдахъ. Како вънѣждѳ оубо инорогъ лютѣ. не

иставмсѧ ищетъ снѣсти его. долѹже горѣкы зѣмли. зилетъ пѹжрѣти его. дрѣво же занеже сѧ вѣше ѳхѹїтилъ. еликоже въ малѣ искоренїтисѧ хѹтѣше. ноѕѣ на плъсцѣ и невѣрьнѣ степенї ѳтвръдилъ вѣше. и толикыхъ и таковы[х] золъ забывъ. ѳстрѣмисѧ къ сладости малаго меда ѡногѡ.

Послѣсловіе автора: Скончѣсѧ ѡ г҃и житїе блаженаго варлаама же і҃ѡасафа. х҃а ѡн҃ възлюбивъ бл҃горазѳмно і҃ѡасафъ. мирѣскѫѫ красотѫ. и цр҃ѣскѫѫ славѫ ѡставивъ. тече на пажитъ живоноснѫ и прѣмо волѣзнемъ, прижтъ нетлѣнныи вѣнецъ.

Ази же ѡкаанныи ѳвы мнѣ, ѳмъ влкѫ поработихъ страстемъ. и тѣми съмѫщаемъ, многа ѳнынїа ѥ҃сплънѣѫт ми дш҃ѫ. и зависти лѫкаваго, ѡмрачаетъ чювъства моа. ѿ нихже влкѡ въсѣчъскымъ; ѡзбави ма ·:·

Запись молдавская, скорописью начала XVIII вѣка (*1707—1717 г.*) — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ѿ мила та доа҃не маре ѥ҃. минѳнатѫ ка[р]та ача҃та плина ди тоа[т] де ѧвъцътѳриле св҃и. пахомїе е҃пкп, *т. е.*

«Велика милость Твоя, Господи! Чудесна книга эта, вся полна святыхъ поученій. Пахомій епископъ (романскій)».

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.) — въ концѣ рукописи:

смере҃ ѥ҃мона[х] лазарь прѡ҃тъ.

Начало рукописи (первый листъ) утрачено, и начинается слѣдующей фразой: ... нѣ[ѣв]къ естъ и ѡстръ. и паче иже николиже и еще ѿнждъ не приложъшимсѧ къ бо҃у..; *въ печатномъ изданіи (М. 1681 г.) ей соотвѣтствуютъ слѣдующія слова на л. 1 об., строка 5, снизу* ... тѫжекъ, и остръ, найпаче же не весма приложившымсѧ къ ѥ҃гѳ...

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

62 (1). **Житіе Василія Новаго, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 16 смм.), на $20^1/_2$ тетрадяхъ.

Полуустав̀ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское [1]). Отрывокъ для образца перевода: чрънори́зци.

И еще поманѫ гъ̃ къ сѫщимь ѡдесняѫ его. и сѣ прїиде къ немоу мнѡжьство много. чръноризци же вѣхѫ тїи. иже покаанїемь истиннымь ѡчистившеисѧ. вънидѡша и тии въ стыи градъ. и славоѫ многоѫ иже въ̀звигѡша ржкы своѧ. славлѣахѫ иже въ троици ба̃. шоуи же сихъ видѧще. славѫ стѣхъ и радованїе. и дивныи онъ градъ. и бл̃голѣпїе доброты ѥко звѣзды нб̃ныѫ. вънидѡша же и тїи вънатрь съ радостїѫ. ѡ лѣвѫѧ же прилоучившеисѧ. слышѧще же зрѧще сихъ пѣсни и стыихъ неизгл̃анныѧ радости. раждлѣхѫ си тръзѧще и гл̃ѧще. помилоуи ны бе̃ иѫ не вѣ̀ помнѧвши ихъ.

Тотъ же, приблизительно, переводъ читается въ сербской рукописи начала XV вѣка нѣмецкой библіотеки № 66 (33):

Сборникъ № 62, л. 1:

...чьстивыи старче кто еси и ѡкѫдоу еси и како ти е̃ има и что дѣло твое. прп̃овныи же. не ѡвѣща емоу. авїе же самѡна съ ѡростїѫ рс̃. въскорѣ ръци намь. кто еси. ибо зде приведшен та ѥко злодѣа исходника прѣдаша та. ѡвѣща емоу прп̃овныи тако просто. и ты кто

Сборникъ № 66, л. 2 об.

злочестни старче ктѡ еси и ѡкоуде приїде. и како ти име. и что дѣло твое. преп̃овнии же ѡвета имѣ не да. авїе же самона съ ѡростїю рс̃ въскоре ръци ктѡ иси. ибо зде приве̃шеи те ѥко сходника и злодѣа предаше ѡвѣща емѣ преподовнїи тако просто. и ти кто иси.

1) Въ *Древностяхъ* мы привели отрывокъ изъ Сборника свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго, переписаннаго въ 1402 году монахомъ Дороѳеемъ (стр. 44—45), причемъ цифра десятковъ напечатана была невѣрно: слѣдуетъ 1452. Кромѣ того, дошедшая до насъ рукопись относится къ срединѣ XVI вѣка; въ концѣ ея скопирована запись Дороѳея цѣликомъ и указано, что копія сдѣлана Евлогіемъ въ 1552 году.

еси и ѿкждоу еси. самѡна же рѣ, тебе йиньѣ къпрашаемь. кто еси и ѿкждоу. йж понеже кто есмъ азъ аще хощеши оувѣдѣти. азъ есмъ самѡна патрикїи и паракимоумень цр҃ьствоужщаго днѣ. ръци оубо и ты кто еси...

ѿкѕдоу кси. самона же рѣ. тебе нн҃а къпрашакмь. ктѡ кси и ѿкѕда. нь понеже кто кск҃ азь аще хощеши ѕвѣдети а҃ кемь самона патр҃киѝ, паракимоумень цр҃твѣющагѡ д҃нь (sic). рьци ѕво и ти ктѡ кси.

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.) — въ началѣ рукописи:

смере҃нн҃ѝй ѣ҃рмѡ҃на҃ѯ лазѡ҃р҃ проѣгѕмѣ
и҃волѝ прочитатї сїю. книгѕ и ѣ҃ й праведно.
й йстино ѣ҃ сїѧ всѧ во сѕ҃ѵи б҃жїѧ не исл҃ѣдова҃нии.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + сїѧ҃ книга ѡ҃ немѣ҃ска҃ монасти҃р҃. аще кто
въкѕ҃сѝсѧ да бѫде҃т проклѧ҃т ✣

II. + а҃ча҃тъ, ка҃те че съ кїѧмж
василїе новы҃и а҃ѵ петрекѕтѕ ѡ҃
ѣ҃ мона҃ѯ. веніѧмѝи кли҃а҃
а҃҃и зилеле. дѕкж҃ѵ водъ. лѣ҃т ҃ѕр҃ ч. а. ѣ҃ д҃нь, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, окончилъ (читать) іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, въ дни Дуки воеводы, въ лѣто 7190 (= 1682), августа 5 дня».

III. а҃ча҃тъ ка҃те чѣ҃ ка҃мь василїе че҃ѯ новѕ ѡ҃ а҃ четѝ҃т
ѣ҃ѕ смеритѕ҃ѧ҃: і҃е҃рмѡ҃на҃ѯ лаза҃р҃ прѝѹегѕме҃и въ дн҃и
г҃даре ко҃та҃нти҃и ракови҃и вшево҃ѧ҃: лѣ҃т ҃ѕ҃с҃ а҃
ши дѕ҃и а҃ча҃тъ до҃҃ѕ҃: аѕ веніѝ҃: мъте҃ѡ во҃ сн҃ь николаѧ
воѣво҃: въ то҃҃ѧ҃ лито҃ ѣ҃же ви҃и писа҃ѯ, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, прочиталъ я, смиренный іеромонахъ Лазарь бывшій игуменъ, въ дни господаря Константина Раковицы воеводы, въ лѣто 7261 (= 1753). И послѣ

этого господаря пришелъ Матвѣй воевода, сынъ Николая воеводы, въ то же самое лѣто, которое я выше отмѣтилъ».

IV. сиѧ книга рекомаа василїе
новиⷭ прочетоⷯ аⷭ смерениⷭ їеро
диꙗкоⷭ ефре҃ѧ въ дн҃и бл҃гочт҃и
ваго гⷭпра ѡцаⷭ неколае алеѯаⷭдра
воевоⷣа лѣᵀ ,ⷍ с҃к в. ѧца фе҃. к҃ дн҃и.

Начало рукописи и многіе листы изъ средины утрачены.

Переплетъ кожаный; тисненія плохой сохранности.

63 (3). **Житіе Іоанна Златоустаго, конца XVII вѣка,** въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 135 листахъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: житие иже во с҃тыⷯ ѻца нш҃е ѡанна златоⷭстаго, архїепⷭкпа констатина града, велика҃ свѣтилника и оучителѧ вселенныѧ. списано георгїе҃ архїепⷭкпо҃ алеѯандр'скїм.

Нач. Понеже оубо вси ѡни древнїи моужїе повѣсти пишⷭше. Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библ-ки, отд. II, 2, стр. 129.

Прибавленіе: Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ѡ исходѣ дш҃и ѻ тѣла, и ѡ второмъ пришествїи...

Нач. Боюсѧ смерти, ико горко ми есть, боюсѧ геены, зане бесконечна есть...

Печатается при Слѣдованной Псалтыри. Характеристика Слова у *А. С. Архангельскаго*, Творенія свв. отцовъ Церкви въ древне-русской письменности, стр. 86.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

64 (46). **Патерикъ азбучный, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), около 250 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20, и полуставъ, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе русское.

Въ началѣ — двѣ приписки: «Блаженъ, иже слышитъ слово Божіе и хранитъ его на сердцѣ своемъ, дондеже сатана не наустить, да погубитъ его. Но обаче милость Божія съ нами, яко тому поспѣшествующу и слово утверждающу. Іеромонахъ Варѳоломей».

«Колико бѣдъ постигло мя грѣшнаго, азъ же ни мало сѣтую тѣхъ, но вся воли Всеблагодѣтелю моему предаю. Толико мя печали одолѣваютъ, азъ же силою Всемогущаго не изнываю, но бодрымъ сердцемъ вопію Ему: помилуй мя, Боже, яко согрѣшихъ Тебѣ. Іеромонахъ Варѳоломей».

Заглавіе: Патерикъ скитскый преподобныхъ отецъ, сущихъ въ Синаѣ и по инѣхъ мѣстѣхъ, алфавитный.

1. Слово святого Іоанна Златоустаго, о еже како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати.

2. Предисловіе и житіи блаженныхъ отецъ скитскихъ.

Глава I. О аввѣ Антоніи Велицѣмъ, како увѣща монаха Евлогія александрійскаго и прокаженнаго. Знаменіе *алфа*.

Далѣе: о аввѣ Арсеніи, о аввѣ Аѳанасіи, о аввѣ Агаѳонѣ, о Антоніи и проч., о аввѣ Аммонѣ; о аввѣ Ахиллѣ, о аввѣ Аммонѣ, о аввѣ Авраамѣ, о аввѣ Аріи, о аввѣ Аполо, о аввѣ Амокаѳану.

О аввѣ Висаріонѣ, знаменіе *вита*.

Далѣе: о аввѣ Веніаминѣ, о аввѣ Віарѣ.

О аввѣ Геласіи, знаменіе *гама*.

О аввѣ Дулѣ, знаменіе *делта*.

Далѣе: о убійствѣ Даніила Скитскаго, о аввѣ Даніилѣ и о Марку того же аввы Даніила.

О аввѣ Епифаніи, знаменіе *ефило*.

О аввѣ Зѣнонѣ, знаменіе $\overline{з}$ (на поляхъ вверху: *зита*).

О аввѣ Ісаіи, знаменіе *ита*.

Далѣе: о аввѣ Іоаннѣ Коловѣ, Іоаннѣ Киликійстѣмъ, Ісидорѣ, о велицѣмъ аввѣ Ісаацѣ, о Евлогіи презвитерѣ, о Іуліянѣ.

Послѣднія главы: о аввѣ Оррѣ, знаменіе ѡѳ *великій*.

«Конецъ пріяша имена и словеса святыхъ отецъ скитскихъ еже по алфавита», и небольшое Послѣсловіе.

Нач. Невозможно убо есть душѣ внійти во царство, сирѣчь въ покой Сына Божія, неимуща образа Цареви, и никтоже пріемлетъ образъ внести въ сокровище свое...

Прибавленіе: Предисловіе о житіи и повѣсти блаженныхъ и святыхъ отецъ нашихъ — о молчаніи, о воздержаніи, о цѣломудріи, о нестяжаніи, о терпѣніи, о неосужденіи и др. Поученія св. отецъ «на уставленіе совершенія», въ 17 Словахъ, гдѣ собраны на извѣстную тему разсказы изъ Патериковъ. Затѣмъ идутъ подобные же разсказы, но съ заглавіями и безъ счета главамъ.

Запись скорописная XVIII вѣка — на нижнихъ поляхъ 3 и 7 листовъ:

от книгъ монаха їлариона [безпечалного].

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

65 (56). **Сборникъ Житій, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 200 листовъ, состоящій изъ двухъ рукописей, повидимому, одного времени.

Правописаніе ресавское.

Рукопись первая (лл. 1—137). Полуустав неровный, по 23 строки на страницѣ.

л. 1. Житіе преп. Симеона и Саввы Сербскихъ Первый листъ рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ Житія, утраченъ, и Житіе начинается слѣдующими фразами: ...скыхъ и вечислыемь повѣдаахоу име кмѣ и вѣроваахоу въ него. и тѣмь всѣ^{м} а$\overline{\text{пл}}$ь пав'лъ свѣ$\overset{\frown}{\text{т}}$ѣствоукть. к$\overline{\text{г}}$а вьзыде въ к$\overline{\text{р}}$амь, рекоше кмоу а$\overline{\text{пл}}$ы гл$\overline{\text{ю}}$ще. видиши ли брате коликы соу^{т} несвѣды людеи. вѣровавшихъ въ г$\overline{\text{а}}$ нашего і$\overline{\text{і}}$ х$\overline{\text{а}}$. и тѣ^{х} всѣ^{х} дозре вѣровавшїи^{х}, поцредѣ и невѣровав'шїихъ. не тїи милоуе, нѣ$\overset{\frown}{\text{х}}$ тѣхъ. дѣл'ма им' жѣ$\overset{\frown}{\text{в}}$ѣаше ѿ ни^{х} родити. Ꙗкоже и семоу пр$\overline{\text{п}}$ов'номоу ѡц$\overline{\text{ю}}$оу нашемоу. ѿ великыи^{х}, великомоу. и ѿ слав'ныхъ, слав'номоу. и ѿ бл$\overline{\text{г}}$аго корене, красны ц'вѣть изьшь. изь чр$\overline{\text{в}}$есь г$\overline{\text{д}}$ьствоующїихъ срьвскою землею. въ в'сеи братїи своеи рожен$\overline{\text{ї}}$емь мьн'шомоу. нѣ бж$\overline{\text{ї}}$ею бл$\overline{\text{г}}$тною выш'шомоу. якоже и б$\overline{\text{г}}$оѿц$\overline{\text{ь}}$ дѣдь

пишеть ѡ себѣ. мьнѣи вѣ^х^ вь братіи моеи. и юнѣи вь домоу ѡца моего...

Нямецкая рукопись представляетъ полное сходство, даже въ графикѣ, съ Одесской рукописью собр. В. И. Григоровича, XIV вѣка, № 5, л. 157, напримѣръ, въ послѣсловіи:

Вь име ѡц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. в лѣто, ,ѕ҃ѱ҃ѳ҃к҃. вь цр҃тво бл҃говѣр'наго цр҃а грьчьскаго кр҃, михаила, палеѡлога. вь третиѥ лѣтѡ, к҃га прѣѥ цр҃иградь ѿ латінь. и цр҃твоующоу емоу въсточныими землѣми, и западными. а нашемоу г҃ноу, вьноукоу ст҃го сѷмеѡна. и прьвокѣн'чаннаго крала, стефана. младѣишемоу сн҃оу его, вь в'сен братіи его. ꙗкоже дѣдоу его немани, бывшоу младѣишемоу вь братіи своеи. н҃ѣ того м҃тѣвами, и нарокомь его ст҃ымь. прѣвол'шемоу и прѣвысокомоу крало стефаноу ѳрошоу: — И по бл҃вному ст҃го сѷмеѡна прѣдрьжещѷ емоу прѣстоль дѣд'нь. и ѿ҃чинь, самодрьжав'но вл҃чьствоующомоу емоу в'сѣми срьб'скими землѣми, и поморскыми: и прѣѡсщ҃ен'наго прьваго арьхиеп҃кпа савы. прѣстоль прѣдрьжещоумоу такоже, вьноукоу ст҃го сѷмеѡна прѣѡсщ҃енаго в'торомѷ савѣ. и третиѥмоу архіеп҃кпоу, срьбскы^х^ земль: при бл҃жениѣмь и пр҃повиѣмь ѡц҃и нашеѥ҃ протѣ ст҃огор'сцѣмь, к҃ ар'сенїи. и при пр҃повиѣмь ѡц҃и нашемь, к҃ ев҃стадїи, игоуменѣ, хилан'дарскыѥ лавры. вь дн҃и же тѣ^х^ ст҃ыхь моужь. И по лѣтѣ^х^ мнозѣхь, племене ст҃го сѷмеѡна, третиѥмоу родоу сьстарѣющоусе. а четвръторомѷ, вь воин'ст'во вьстоупающоу. Бл҃говѣр'номоу же крало нашемоу. сь в'сѣми сими прѣ҃рѣ҃н'ными монастырь. ст҃ыѥ гѡры прѣдрьжещоу. и прилежно пов҃изающоусе ѡ нѥмь. и недостат'кы родитель своихь испльнѣѥ. И выше великаго монастыра вь горѣ, създа стльпь. идѣже живе посѣтите(ль) дш҃ь, ст҃ыхь ѿц҃ь живоущи^х^ вь ст҃кмь мѣстѣ томь, вь дн҃и же того в҃голюбиваго х҃олюб'ца за великоѥ бл҃говѣриѥ его. и за любовь его, юже имать къ х҃оу б҃оу, и къ прѣчистѣи его м҃ри. и къ ст҃ымь родителемь его. Вь роукотворен'нѣмь его стльпоу, живоущоу нѣкоемоу чрьн'цоу. и прѣдрьжещоу правило дх҃ов'-

пише люди ѡ горе намь. ꙗко
члвкъ сѧ ѡ бга ѿ и погꙋбит ны
въ печали ѥже на вѣ хѵ̃ на нь.
ѥже бо рѣ старцꙋ и сьбисе...

въсѣми людми. и погрꙧзе вода
съ старцемь и съ мно́жествѡ
чадїи въ бе́зн. и вꙁыпишж
людїѳ, ѡ горе намь ꙗко чл̃къ
съ ѡ бга ѣ, и нн̃ѣ погꙋбит ны
въ печаль жже наведохомь
на нь. и въсѣ рѣнаа имъ
старцꙋ съвышж [1])...

Какъ видно изъ приведенныхъ отрывковъ, Нямецкій текстъ не всегда исправенъ, по этому онъ интересенъ для представленія о характерѣ подобныхъ «переложеній» старыхъ славянскихъ текстовъ съ одного извода на другой и служитъ объясненіемъ для обычныхъ жалобъ писцовъ на трудность такихъ работъ.

4) сло прѣпⷪбнаго ѡц̃а агапи чесо рⷣ ѡставлꙗють чл̃ци ѡц̃а и мр̃ь и вꙁемьше кр̃ь въ слѣ х̃а идеть.

Нач. Агапиѥ ѡц̃ь нш̃ь из млада начеть бга мт̃и. и заповѣди ѥго творити. жить въ домⷭ своѥмь г̃і лѣть. и ѡтиде въ манастирь. и прѣвы въ манастиры дрⷭзѣхъ. г̃і. лѣть. млѣ крѣпко бⷭ...

5) *Безъ заглавія.* Объ обрѣтеніи Креста Господня.

Нач. Вь. с̃ и въ. л̃. и третиѥ лѣто по мⷭчени г̃а нш̃его і̃с х̃а. въ^{з}искание бы̃ кр̃та. на немже влка пропетсе и бы̃ въ врѣме то цр̃твюцⷭ. кѡ^{н}стантинⷭ цр̃ⷭ великомⷭ. и бг̃очтивомⷭ. ѥгоже роди бг̃очтива цр̃ца елена...

Конецъ статьи утраченъ. Послѣднія слова — о побіеніи камнями св. Стефана.

Въ концѣ тетради — скорописная запись 1704 года:

писа^{х} мнѡгрѣшнꙑ і̃ѡвь і̃ерѡ^{мо}на$^{х'}$ патрі̃ар'хова. лѣ̃ ,ⷍ. с̃. г̃і. ѡ^{к} к̃. дн̃ъ: ÷

ѡ^{х} горѣ на^{ѧ} грѣшнꙑ^{ѧ}

1) *П. Лавровъ*, Апокрифическіе тексты, стр. 39.

Другія записи аѳонскаго іеромонаха Іова изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», IV.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

67 (89). **Изъ Маргарита 1443 года,** въ листъ (28 × 19½ смм.), — отрывокъ на 2 листахъ.

Полуустав крупный, красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе отрывка — окончаніе Слова «о покаяніи и умиленіи».

Запись писца, скорописью — въ концѣ Слова:

+ гаврі҃илъ, і҃спи҃са сі҃и маргари҃т҃ в лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃на҃ ✣

Запись нетвердой скорописью 1447 года, напоминающей почеркъ Гавріила:

в лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃не мц҃а і҃ѳ҃ліа вь г҃і дн҃ь ѳ҃сѣ҃чеса глава сте
фана воеводж гп҃ср҃ѣ земла мѳ҃да҃скыж. сн҃а
а҃леѯандра воѣ҃водж. ѳ҃ романа воѣ҃водж сн҃а
і҃лі҃ж воевѡ҃дж. и҃ погребѣ҃ бг҃ь въ нѣмецкомь
мона҃тирю тогождѣ мц҃а і҃оу҃лі҃а въ ѕ҃і дн҃ь.

Объ этомъ событіи говорится въ лѣтописи Урѣке (1550—1625 гг.). Въ 1435 году сыновья господаря Александра Добраго, Стефанъ и Ильяшъ, согласились раздѣлить между собой Молдавію; одинъ правилъ «дольней» страной, другой «горней». Но этимъ вражда между ними не окончилась. Въ маѣ 1444 года Стефанъ схватилъ брата своего Илью и ослѣпилъ его. «Романъ воевода, сынъ Ильяша воеводы, въ 6952 (1444) году, не будучи въ состояніи терпѣть жестокость (варварство — пъгжнетатѣ) своего дяди, Стефана воеводы, составилъ осторожный заговоръ съ людьми изъ княжескаго дворца, схватилъ дядю своего, Стефана воеводу, и отрѣзалъ ему голову. И сталъ княжить Романъ воевода». Cronicele Românieĭ de *M. Cogalniceano.* Bucurescĭ, 1872, p. 145; *A. Laurianŭ.* Istoria Românilorŭ. Bucur. 1867, p. 303; *С. Палаузовъ.* Валахія и Молдавія. *Отечеств.*

ное, сѣхъ ѡц҃ь живоу҃щихъ въ с҃тѣмь монастырѣ томь. прѣ-
ш҃е҃ннаго прѣвлаго савы, послѣдн҃емоу оученикоу кромонахоу
домендиѧноу х҃с҃ь истин'ныи бъ. испрьва ц҃рствоуѥи въ вѣкы и
на вѣкы, и на нась. прѣс҃тымь дх҃омь сконмь, ѡбьѧви ѥмѹ
житие прп҃овнаго ѡц҃а нашего с҃ѵмеѡна. и дѣтелю с҃тго дх҃а. и
того с҃тго изволен'ѥмь. тѣмь прописано бы въ с҃тѣ горѣ. а въ
мѣстѣ рекомѣмь хиландарь. въ стльпоу прѣѡбражениа сп҃сова.
и г҃мь вм҃ь и пр҃чтою его мт҃рию. и мт҃вами с҃тго и прп҃ов'наго
ѡц҃а нашего с҃ѵмеѡна. Сиа книга, на вл҃вление послана бы ѥмоу
ѿ с҃тыѥ горы, въ срьв'скоую землю. г҃оу же нашемоу і҃с х҃оу,
слава. и чьсть, и безъначелие въ бесконь'чьныѥ вѣкы, аминь: ⁘

Далѣе идутъ слѣдующія статьи: о пооученїи къ игоуменоу. гл҃а҃. к҃і; о пооученїи къ игоуменоу и къ икономоу. ихъ всен братїи, нераз҃роуш'но хранити повелѣниа въ сиемь типицѣ. глака л҃д; о болници и ѿ рѧботающїи҂х болѣ҃. гл҃а҃. м҃; дроугое пооучение къ игѹменоу и братїи.

Въ концѣ статьи, славянскимъ полууставомъ XVII вѣка написано греческое «Святъ, святъ, святъ» на литургіи Василія Великаго; на поляхъ — заглавіе этого пѣснопѣнія.

л. 108. того же дешдоста мона҂. похвала сѣхъ и прп҃овны҂ ѡц҃ь нашихъ с҃ѵмеѡна и савы. оучителю срьбскою.

Нач. Свѣтла и пресвѣщ҃ена намь, всечьстною ѡц҃оу, дн҃ь вьсиа паме҂. . .

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ первой рукописи Сборника (л. 137 об.):

ѡ҃ц҃и и҆ бра҆тїа проч҆и҆тающе҆и. понѥже а҆ще҆
что҆ и҆ съгрѣши҂, въ писа҆нїи се҆мь. недостатъ
и҆бо ѹ҆момь, и҆ не ѹ҆тверьжень. помыслы грѣшнїи
нь простите мл҃ю вы г҃а ра҃и ⁘ ~

Рукопись вторая (л. 138 — до конца); полуустав двухъ почерковъ: болѣе разгонистый, переходящій въ скоропись, и небрежный, по 18 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: л. 138. Житіе Андрея Юродиваго, твореніе пресвитера вел. церкви цареградской Никифора. Начало рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ, утрачено. *Archiep. Сергій*, Святый Андрей Христа ради Юродивый и т. д. *Странникъ*, 1898 г., кн. XI; «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 8—17.

Нач. . . . ски бесѣдовати нѣ ѕмѣющоу. трезвъ же сїи ѕмомь. скоро навиче тогда ѱалтирь, и ѱифарь. и всѧ ѩже ѿ ѕчителѧ прѣданиѧ. ѩко дивитисѧ того навченїю скорѡмѕ. . .

Судя по нѣкоторымъ графическимъ пріемамъ и даннымъ языка, Житіе не обошлось безъ вліянія русскаго списка.

Отрывокъ для образца языка: тогоже ѡ нѣкоеѥ мнысѣ срѣбролюбци.

И обрѣте тамо нѣкоего миха ѩко ѡ бг҃очтивыѫ хвалима сѧ инемь некымь. ѡ некоеи ползи дшевнѣи словеса бг҃оу҃ѧа, въ҃ бо поистинѣ прьвѣе бг҃очѣтивь и боисѧ бг҃а. и вса мышьскаѧ пѡвнѣ сѣдѣловающаа. послѣже же сѣгрѧбивь себѣ, ѩзыкомь срѣбролюбїа обеть. мнозїи исповедавшеѩ емоу ѡ своиѫ грѣсеѫ. подаваахоу ємѕ златто изѣобилно. ѩко да разасть нищымь, ѡ спсенїи своемь дшевнѣмь. ѡнѣ же прѣблазнывсе стр҃тїю срѣбролюбиѧ. не покѣдаше никомѕ чтѡ. нѣ все себѣ крикаше. и ѩко житенскы живѣ. а нѣ ѡ хѣ и тако ѡ срѣбролюбїи вѣелѣ. видѣвь златто въ своиѫ скровицыѫ оумножимѡ. радоваше. бл҃женыи же андрѣа тоудѣ мимоходѣ. виде змїа страшнаа обьвита ѩколо шиѩ емѕ. трїи главы имѕщаа. емѕже ѡпааши висѣаше даже до ногоу ѥ҃. глави же въхѕ единаа срѣбролюбїю. вътораа прѣльщенїю. третиѧ же немр҃дїю. да ѩко таковаа сьматраше праведныи. ѕжась блиѕ миха приблиѫвсе. разлѣчѣа змїю ѥгова вьображенїа. мнѣшеѫ ѡнь мнѣ ѩко нѣкыи ѥ҃ единъ ѿ ѕбогыѫ. иже жеть ѥже вьзети нѣчто ѿ него. гла ємѕ, бѣ да помл҃ѕѥѫ тѣ҃. бл҃женныи же мало ѕдалыѥ҃сѧ ѡ него. виде пїанїе ѡкр҃тъ ѥ҃ на вьздоусѣ висещеѥ. . . .

Послѣдняя статья озаглавлена: тѡже андрѣа о некоемь юноши. Конецъ ея сохранился, но слѣдующихъ за ней въ руко-

писи нѣтъ. Инымъ почеркомъ, полууставомъ XV же вѣка, по 24 строки на страницѣ, прибавлена статья, озаглавленная: изьбранїе мало ѿ жит҃а ст҃го ѡц҃а нш҃его андрѣа оуродиваго х҃а ра҃. имеющее въпроси ст҃го епифанїа. съ҃ ѿвѣт҃ми ст҃го андрѣа. пользѫно зѣлѡ. *Нач.* Добро бо и дохвал҃но е҃, еже пропов҃дати якоже рѣн҃но е҃. вѣдѫщимь величїа бж҃а... За вопросами съ отвѣтами слѣдуетъ Поученіе св. Андрея, конецъ котораго утраченъ. Послѣднія слова, сохранившіяся въ рукописи: ... свѣжи езикъ твои многѫщи бо извѣщаютъ иже е҃ лѣпота ити, доброты свое таи. послоухи же житию многїи имени. толико тьчию да и тѣлѧ҃ еликоже требѫютъ...

Переплетъ кожаный. –

66 (33). **Сборникъ Житій, XV—XVII вѣковъ,** въ листъ (30×20 смм.). Рукопись состоитъ изъ пяти тетрадей:

I тетрадь. — **1624 года;** полуустав, по 26 строкъ на страницѣ.

л. 1. житїе и пов҃изни е҃ⷨ въ поустыни съ своѥ ѡц҃ѣ҃. и особь хожен҃а. и ѿ чести чюдь съпов҃дан҃е. и҃ⷨ въ сты҃х ѡц҃а нашего савы. пръваго архїепкпа и оучителѧ сръвскаго. сказано прпвнкы домет҃ианъ҃ иноко҃ и презвитерѡ҃ монастира х҃иландарь наричаемаго. съписаноⷨ дешс҃емь мнихомь, тогоже монастира. См. предыдущую рукопись, л. 1 (стр. 700).

Нач. Разоума, занѥ нищетою одрѫжѝ ѿ оубогаго дома...

Конецъ статьи: паче же н҃а, якоо оу х҃а соуще, ѡ на҃ къ немѫ҃ м҃нтисе. яко да въ съмирен҃и тыхости, покаан҃емь житїе наше поживемь. и по кон҃чинѣ своеи м҃тива и оувѣтлива того wврѣщемь. и въ д҃нь страшныи соуда, добрыи ѿвѣть. того бо есмы тварь. и развѣ того б҃а не познахѡ҃. емѫже и пов҃аетъ въсака слава, хвала же и величїе. чьсть и покланан҃а. коупно съ ѡц҃емь и въсесҭымь д҃хѡ҃. и н҃а и прно и въ вѣкы вѣкѡ҃.

л. 110 об: тогоже деошс҃а монаха. похвал҃ное, ст҃хъ и прпвн҃ихъ ѡц҃ь нашихъ, сѷмеѡна. и савы ст҃ѣа, оучителю срьвскѫю.

Нач. Свѣтлаа и просвѣщенна намь, въсечтиихъ ѿцѣ̃ вѣсѣ̃а паметь. пресвѣтлою бо зарею и славою просвѣщающесе, и на̂ wсѣ̃авають...

Въ концѣ похвалы — рукой писца: тѣ́лѡ̃.

Запись писца скорописью 1624 года — въ концѣ тетради (л. 127):

Съвръшисе сїа̀ сѣ̃аа и вѣ̀тенаа кни́га жи́тїе
и жи́знь. и̑ къ сты̑ѧ ѿцѣ̃ на́шего са́вы пръ́ваго а̀рхіепі̑кпа
и оу̀чителѧ сръ̀бьскаго. въ лѣ́то ,ѕ̃, р̃лв. крѕ̑, сл̃цѕ̑ к̃,
и лѣ́ны, ѕ̃, ѝн'ди́кта, ѕ̃. зла́то числа, і̃ де́мелїе, к̃. м̂ца
гѣ̃, ки̃. при і̃гу́менѣ монастыра̀ сѣ̃тго па́вла. кї̃ ї̀ѡа̀ни́кїю,
і̃ермо́нахѣ. настоѧ́щемъ ѝ поспеше́нїе̃, прои̃гу́мена, кї̃, митро́
фа́на і̃ер'монаха, ѝ съ бра́тїами. ѝ на́съ гр̀е́шныи̑ ѡ̀ се́мъ трою̀
ди́кшисе про́стете, ӑ не кла̀нете. поне̑ съ ноу́жею ке́лиею
сїѣ̀ писахъ. поне̑ бѣ̀ше зи́ма чю́в'стна. ѩ̀ко да ѝзба́вить гь̀
на́съ зи́ми гр̀е́ховныѣ. ѝ спо̀ви́ть съ пра́ведными селе́нїа: —
сїа̀ пи́са̑ оу̀во́гы чрн̀оно́с'ць, дѣ̑ѧ́лени (*т. е.* антоние) та́ха.
поне̑ ѝмѣ́хъ са́мо дрьжаць замѣ́дливь. на до́бро
дѣ̀ланїе. ѝ нави́кохъ ѿ ю̀ности пр̀ѣзо́р'ство
и не нау̀чи́хсе лѣ́вомоу́дрїю.
ѡ̀ кто̀ менѐ не късплачѐ
ть ѡ̀каа́ннаго: —

Изъ *Древностей* запись перепечатана *Љ. Стојановић*'емъ, Стари српски записи и натписи, стр. 309, но не вполнѣ точно.

II тетрадь — **XV — XVI вѣка**; полуустав, по 25 строкъ на страницѣ.

л. 128. мц̂а фѣ̃, ді̃ память ѝ житїе бл̂аженаго ѕ̂чителѧ на́шего константинь филосо́фа. пр̀ьваго наставника словѣ́нскоу ѥ̀зы́кѣ̑:~

Нач. Бк̃ мл̂тивь ѝ цѣдрь о̀жида́е покаа́нїе чл̂чьско. да выше всѝ спѣ̃ени бы́ли. ѝ въ разѣ̑ и̑стиныи пришли. не хоцет' бо̀ съмрьти гр̀ѣшникоу, и̑ь покаа́нїю ѝ живо́тѣ. ӑще ѝ наи̑паче приложить на злобоу. и̑ь не о̀ста́вльше чл̂ча ро́да ѿпа́сти о̀славле́-

нїѣ. и въ съблазнь непрїязнинѵ прїити и погыбнѣти. ѩкъ на кажѡ лѣта и врѣмена. не прѣстае влгть творе на мѵого. ѩко испрьва, даже и до нын...

Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о приглашеніи Кирилла въ Моравію (л. 148 об.):

Бѣлецъ же се ѳ бѧѣ филѡфъ. пакы дрѵга рѣчь приспѣ, и трѵдь не мънїи прѣвыи. растислав во моравскы кнѣзь бгомь оѵстнмь. съвѣть сътвори съ кнѣзи своймн моравлкнн. и посла къ црю михаилѵ гмѣ. людѣ нашн поганства се Фрьгшй, и по хртїанскы се законь дрьжѣцй. оѵчителя не имамы таковаго, йже ви ны въ свой кзыкь йстоѵю вѣрѵ хртїанскѵю сказаль. да се выше и ины страны зрѣце повили намь. то посли ны вако єпкопа и оѵчителя таковаго...

III тетрадь — первой половины XV вѣка; красивый полуустав, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Поученія Ѳеодора Студита на великій постъ до Пятидесятницы (л. 157—200). Особенность Нямецкаго списка состоитъ въ томъ, что въ концѣ каждаго Поученія киноварью написаны начальныя слова тропаря: православїю наставниче. Это свидѣтельствуетъ о близости списка къ первоначальному переводу, сдѣланному скорѣе всего въ Студійской обители, гдѣ послѣ чтенія каждаго поученія за трапезой, вѣроятно, слѣдовало пѣніе тропаря въ честь святого, покровителя монастыря.

Сравнивая синодальные русскіе списки этого памятника и греческіе, не трудно замѣтить, что составъ Нямецкой рукописи значительно разнится отъ списковъ извѣстныхъ.

Содержаніе тетради: л. 157. Въ недѣлю мытаря и фарисея, ѩко подобаетъ съ вниманїемь послоѵшати гмѣмое.

Нач. Прїидѣте оѵво днь братїе. послоѵшавше вжтвнаго гласа...

л. 158. Въ ту же недѣлю, ѡ мирѣ и кротости. ѡ мтыни и двьствѣ.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. ни азъ хощоу сытости прїемати с҃ныѧ бесѣды...

л. 159 об. Въ недѣлю о блудномъ сынѣ, ѡ благосъстави покаанїа, и ѡ ползи д҃шевнѣи...

Нач. Възлюбленнїи. послоушаите самого х҃а гл҃юща притчю...

л. 161. Въ недѣлю мясопустную, ѡ великѡ и ѡвленнѡмь дни г҃а нашего і҃і х҃а.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. законь католичьскы҃ (на поляхъ: съборъ, далѣе обрѣзано) є҃ въ сѝ д҃нь. Ѳпоудити житейскымь меса...

л. 162 Въ недѣлю сыропустную, ѡ постѣ, и ꙗко истинномоу послоушникоу, истиныи пость є҃, Ѳсѣкновенїе свое коле.

Нач. Братїе и о҃ци. бл҃гыи нашь бь, даваеть намь жизнь и ѳ лѣта къ лѣто прѣходе. къвель є҃ нас въ сїе годице поста...

л. 162 об. Въ среду чистой недѣли, ѡ постѣ и ѡ бестрастїи. речено же къ начелѣ поста.

Нач. Братїе и о҃ци. поста врѣме въ се лѣто соужденo є҃...

л. 164 об. Въ пятокъ 1 недѣли, наказаніе епифанїа емоуже а҃гль сочиѡ свары. ꙗко не достоить Ѳходити ѳ цр҃кве, до Ѳпоущенїа крещ҃ска.

Нач. Послоушаите братїе съмыслено и разоумно. ꙗко недостоало би намь Ѳходити ѳ цр҃кве...

Въ этомъ поученіи находимъ пересказъ повѣсти объ отрокѣ Епифаніи, который въ 1 недѣлю поста предъ литургіей началъ варить «сочиво квашено». Въ это какъ-разъ время ударили въ клепало, и Епифаній отправился въ церковь, никому не поручивъ смотрѣть за сочивомъ. Во время литургіи дьяволъ нѣсколько разъ соблазнялъ его пойти посмотрѣть сочиво. Но Епифаній достоялъ до конца литургіи. Когда онъ возвратился въ келію, то изъ его ложницы исходило благоуханіе. Возлѣ огнища онъ увидѣлъ красиваго и высокаго юношу въ блистающей одеждѣ, который пробовалъ варево: «изъмь изь чпага своего мѣшьць маль, тръми своими пръсты къзьмь, ꙗко зелїе нѣкаково, въ грънецъ кр҃тообразно въсыпа, и ѡвнаженоую роукоу къ роукавь въложїи». Затѣмъ ангелъ возлетѣлъ на небо.

л. 167. Въ субботу 1 поста, памѧ творѧ сѧго великомѹника деодѡра тирѡна.

Нач. Іоуліанѹ законопрестоупномоу и злочѣстивомоу...

л. 168 об. Въ воскресенье 1-е поста, ѡ прѣз' силоу не протезлатисе намь къ бгу. и како питати дшоу дхвенымь зрѣнїемь.

Нач. Братїе и ѿци. понѣже всако зачело оусилно...

л. 169 об. Въ воскресенье 2-е поста, ѡ кротко и оудобо съвръшати намь дни поученїа, въ надежди бесконьчные жизны.

Нач. Братїе и ѿци. добро ѥ пость аще имать ѡбразы свое...

л. 171. Въ воскресенье 3-е поста, написанїе о извенихъ бльгарѣхъ хрїстїань, въ стые посты. за меса неѣденїе. Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXVIII.

л. 172 об. Въ среду средопостной недѣли, ѩко пасха сїа. ѡбразь ѥ воудоущои вѣчнои пасцѣ. и ѡ тръпѣнии. и ѡ моужьствѣ.

Нач. Братїе и бци. поученїе прѣходить. и радѹетсе дша...

л. 174. Въ пятокъ той же недѣли, ѩко въ оумрѣщвленїе стрѣтен, и въскрѣшенїемь добродѣтелеи. сѐ ѥ празновати по все дни. и пасхасовати гоу бгу.

Нач. Братїе и ѿци. приближаетсе днь пасхы...

л. 175. Въ воскресенье 4-е поста, ѡ прѣполѡвленїи стѣхъ пость. и въдръно твореніе къ и еще поученїю.

Нач. Братїе и ѡци. благодѣть стго духа привела ѥ на...

л. 177 об. Листъ болѣе поздней приписки; оборотъ его чистый. Заглавіе: прѣтрьпети на̑ вьсе мѹченїе подобїю же хѹоу и стѣмихъ.

Нач. Братїе и ѿци, еда како на̑ ѡпечалова прѣженке оглашенїа...

л. 179. Въ воскресенье 5-е поста, ѩко подобаетъ намь ѡбнавлѧтисе напрѣ̑ трьпѣнїемь. нападающїихъ на ни видимыѫ и невидимыхъ напастен.

Нач. Братїе и ѿци. ѩко зима прѣиде и пролѣтїе прїиде...

Въ концѣ поученія: въ соубѹтоу лазареву поученїе. ищи

въ злаг. соувшта, s. поста. сѣ прѣтечеть свѣтозарное тръжества хва.

л. 180. Въ недѣлю цвѣтоносную, пооученїе. ѡ четверьдневнѣмь лазари и о стмь постѣ.

Нча. Братїе. прѣплоувше якоже морскоую поучиноу...

л. 181 об. Въ великую среду, ѡ спснои стрти. и пооученїе ѡ смѣреномоудрїи. и о покорении.

Нач. Братїе и ѡци. сы днь стыи и поклонныи...

л. 183 об. Въ великій пятокъ, о ст(р)ти га нашего и влкы гѵ ха.

Нач. Братїе и оци. повсегда оубо га нашего iѵ ха стрти поминаеми... Въ концѣ — ссылка на Слово Іоанна Златоустаго на святую Пасху.

л. 184 об. Во 2-е воскресенье по пасхѣ, яко подобаеть намь оумирати присно волною съмрътїю. и ѡ благосъставлении.

Нач. Братїе и ѡци. пасха прѣиде и празьникь скончасе...

л. 186. Въ 3-е воскресенье, яко подобаеть намь ходити достоино въ мнишескомь обѣтовании и въ изгнании еже изгнании быхѡ га ради.

Нач. Братїе и ѡци. радостїю радоуемсе смѣренніи. зрѣща ва въ лѣто приходещимь зе...

л. 187 об. Въ 4-е воскресенье, о къимати себе. и бѣгати ѡ погыбѣлныихъ мѣсть. и ѡбразь грѣховныхъ.

Нач. Братїе и ѡци. врѣме на зоветь по празьницѣ...

л. 189. Въ 5-е воскресенье, о страшномь соудищи. и крѣпко прѣмѣнати дни сего живота нашего.

Нач. Братїе и ѡци. прѣвыканїе сен жизни, не дрѣманїе вамь да творитсе...

л. 190 об. Въ 6-е воскресенье, прѣ възнесенїемь. яко подобаеть благооухати сами себе добрѡдѣтелми.

Нач. Братїе и ѡци. хѵѣмь въскрсенїемь. и тварь яко нѣкоую мрътвость. зимноую свѣтость ѡвръгши воуметь...

л. 192. Въ четвергъ 6-й недѣли по пасхѣ, възнесенїе га ба и (с)піса нашего iѵ ха. и бгооугодно житїе междоу собою.

Нач. Братіе и о҃ци. праздникъ праздникомъ на҃ иже пр҃ѣдермі възнесеніе...

Въ концѣ Слова встрѣчается такая фраза: ꙗко же нинѣ въспѣваеми бл҃женіи пахоміе. здраво видимъ. здраво слышимъ. здраво прикоснѣмсе всѣми оудьі.

л. 193 об. Въ 7-е воскресенье, слово ѡ съворѣ с҃тіихъ ѻц҃ь. т҃ и҃ і҃і҃. съшедшіихсе къ никіи на аріа еретика.

Нач. Въ алеѯандріи егупьтсцѣи. бы҃ нѣкто прѣзвутерь...

Другой листъ съ продолженіемъ Слова переплетенъ за слѣдующимъ Словомъ, т. е. листъ 195 долженъ быть предъ 194.

л. 194. Въ 8-е воскресенье, пооученіе на съшъствіе с҃тго д҃ха.

Нач. Присно ѡжидаен бъ нашь спсенїа нашего въсхотѣ...

л. 196 об. Въ недѣлю всѣхъ святыхъ, ꙗко не крьвїю тькмо моученици. нъ҃ житіемь бжіемь живше.

Нач. Братіе и ѻц҃и. праздникомь оубо ѣ праздникъ с҃таа пентікостіа...

л. 198. мц҃а мардіа. кѣ. на бл҃говѣщеніе. ѡ дѣствѣ.

Нач. Братіе и о҃ци. понеже бл҃говѣщеніе прінде...

IV тетрадь — **конца XVI вѣка**; *полуустав небрежный*, выцвѣтшими чернилами, по 28 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) Безъ заглавія. Ѳеофилакта, архіеп. болгарскаго — Толкованіе Евангелія отъ Матѳея. Переводъ старый; авторъ всюду называется **охридскимъ**.

Запись писца киноварью — въ концѣ Толкованій:

конц҃ь кнігѣ. х҃с начело и кон҃ць томоу сла҃ вь вѣкы ам҃и. имоущаго книгоу сію и писав҃шаго спсе, спси ·:· ✣

2) мц҃а іюніа .к҃. с҃тго ..сщ҃енномн҃ка оц҃а нашего медодіа еп҃па. патарскаго. сл҃о о цр҃твіи ꙗзыкь послѣдниихъ врѣмень. извѣстно сказаніе, ѡ пръваго чл҃ка до скончанїа вѣкоу.

Нач. Єгда изыдоста из раи адамъ и ева. дѣствена бѣста...

Сходно съ текстомъ Сборника 1345 года М. Син. библ-ки, № 38 (*Н. С. Тихонравовъ*, Памятники отеч. литературы, т. II, стр. 213—226) и Хиландарскимъ Сборникомъ № 579 (*И. А. Лавровъ*, Апокрифическіе тексты, 23—39):

Нямецкая рукопись:

ѡ затворени^{х} татарохъ.

Тогда ѿверзоутсѧ врата сѣверная и изыдоуть силы ѣзычьскыѧ. ѩ вѣхоу затворени вьноутрьиюдѧ. и подвижитсѧ вьсѧ земля ѿ лица и^{х}. оустрашѣ же се чл҃ци и повѣгноуть и врьгоуть себе вь горы и вь пещеры, и вь гробы. и оумроуть мнозии и не вѣдоуть погрибающаго ихъ. ѣзыци во исходѣще и ѿ сѣвера сънѣдеть плъти чл҃чьскыѧ. и пиють крьви звѣремь ако водоу. и сънѣдеть вьсако нечистое и змїе и скорпїе, и всѧ мрьскыѧ и гноусныѧ звѣре...

Хиландарская рукопись:

ѡ затворенїи^{х} тартарохъ.

Тогда ѿверзѣтсѧ врата сѣвернаа, и изыдоуть силы ѣзыцскыа ѩже вѣхѫ затворени вънѣтрьюдоу. и подвижитсѧ всѧ земль ѿ лица ихъ. и оустрашат же се чл҃ци и повѣгноуть, и вьврьгоуть себе вь горы и вь пѣщеры, и вь гробы. и оумрѣть мнѡзи. и не будѣ погрѣбающаго и^{х}. ѣзыци во исходѣще ѿ сѣвера сънѣдеть плъти чл҃чьскыѧ. и пиють кр҃ви звѣремь ꙗкы водоу. и сънѣдѣ нечистаа. и змї^{а} и скорпїа. и вса мрьскаа и гнюсныа звѣрь.

V тетрадь — **начала XV вѣка**; полуустав мелкій, переходящій въ скоропись, по 34 строки на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе: 1) жт҃ие ї жизнь и по чести чюдесь. сказаніе прп҃ѡбнаго ѡц҃а нш҃его. васил҃ѣ новагѡ писанно глг҃ор҃ѣмь мнихѡ҃ ѕченикѡмь его. Конецъ Житія утраченъ.

Нач. Непостижнаагѡ бг҃а о чл҃ьчстѣмь родѣ. прѣвг҃агѡ чл҃ьколюбїа и вг҃гостине...

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Житія, на поляхъ приводятся соотвѣтствующія греческія слова.

Правописаніе ресавское. Отрывокъ для образца перевода:

Пр҃ше҆ же ѳво азъ домови вѣхѫ ѳпражнѣюсе въ себѣ. и не исхо҆... ниг҃еже вѣше во и с҃тии велики по҆. минѳвшѫ же семѫ. и къ с҃тѣи пасцѣ пр҃шѣши. идохъ видѣти с҃тго ми ѡц҃а. и надѣюсе ѡбрѣсти го жива. пр҃ше҆ ѳво тамо. ѳвѣдѣ҃ ꙗко въ. к҃s. марта м҃ца. скончавь празникъ бл҃говещенїа вѣше сръ҆ с҃тго поста. и причещьсе страшни҃ таинъ. мало поволѣвъ въ рѳцѣ б҃ѫ дшѫ свою прѣдасть. и ч҃тномѫ же тѣлеси его лежѳщѫ. и пѣми и пѣнними шпѣваемѫ. и бѣ видѣти всѣ на дн҃ь сриѳщасе. и прикасающасе вѣрою и любовїю къ мощемь его...

2) м҃ца ноемьвра въ. и҃. дн҃ь. ч҃тнаго храма михаила архистратига. бл҃вы ѡ҆. амнь.

Нач. Начело ѡ исцѣлени даровъ. и бл҃годѣти данни҃...

3) дѣяни с҃тго а҃пла андреа и маѳеа. Оригиналомъ всѣхъ трехъ статей былъ болгарскій списокъ. Переводъ нѣсколько сходенъ съ Зографскимъ Сборникомъ XV вѣка.

Нѣмецкая рукопись:

Въ они дни вѣхѫ а҃пли събрани. къ исоусоу. и ра҃дѣли имь страни. да идоуть къ҆ждо въ свои. испа҆шѫ емѫ странѫ. испаде жрѣбеи маѳею въ странѫ чл҃вкоѣдець. тии бо чл҃вѣци гра҆ того. ни хлѣба ѣдѣхоу ни води пихоу. въсакого чл҃вка гредоущаго. иземахѫ имь ѡ҆. и даахѫ имь вїана прѣлестнаа. и ѡтравивше въводѣхѫ въ темницоу. и полагахѫ имь ледѫ гристи. и въшѣшоу же маѳеѡви въ гра҆ и҃х. и кше и граж҃ане и изеше емѫ ѡчи. и ѡтравивше вѣше въ темницѫ. и положише емѫ

Зографская рукопись:

Въ дн҃и ѡны, а҃пли вѣхж съврани къ іс҃соу. и раздѣлены имь страны, да идеть къ҆жо въ испадшжа емоу странж. и па҆де жрѣбїи ити ма҆г҆дѣѡви въ странж чл҃коѣдець. тїи бо чл҃ци гра҆ того, ни хлѣба ѣдѣхж. ни воды пїахж. нж ѣдѣхж плыть чл҃чѧ, и крьвь пїахж. и въсѣкого чл҃ка ѣраджца емаахж, и изимаахж емоу ’ѻчи. и даахж имь была прѣльстнаа, и ведѣхж въ темницж. и поставлѣахж имь ладнж грысти. и въшѣшоу ма҆дѣѡви въ градъ и҃х. и сѐ граж҃ане тїи изжшж

ледиѵ8 шсти. и пр҃иемь ѿ чемера иҳ испить. и не и҃змѣнисе ни ср҃це его ни 8мь. нѕ нѣ вы҃ плаче и мл҃е ба҃. и гл҃е. г҃и бе҃ мои і҃с х҃е. шко ми все шставихѡ҃ и въ слѣдь тебе идемь. и разѵмѣхѡ҃ шко ти еси помощникь высѣмь. надѣющимсе на тѣ҃. 8спѣ и г҃и и вижь раба твоего мадеа...

и гл҃ахѵ8 пом҃ѵ8и ни бе҃. не сътвори с нами шкоже и ми створихѡ҃. с мѵ8жемь симь. ѿжени ѿ на҃ водѵ8 сию. и излѣзе аньдреи ис темниць8. а вода вѣжаше пр҃ѣ҃ ногама его. и видѣше народи вьзопихѵ8. пом҃ѵ8и ни рабе вжи҃ андрею. старе҃ предавы дѣти свое. мл҃ѣшесе пр҃ѣ҃ ногама егѡ пом҃ѵ8и ме рабе бжи҃. и р҃ѣ҃ емѵ8 андреи чюжѵ8 ти се. како гл҃еши пом҃ѵ8и ме. а ти не пом҃ва чѣ҃ своиҳ. како просиши мт҃ь. гл҃ю ти въ неже вр҃ѣме замькнетсе вода сиа въ безѣнн҃ѥ. отидеши и ти съ ѵинѥи҃ чл҃вкы. шже видѣте чѹ҃деса народы. страҳ ѥ швиде вьзрѣв же андреи на н҃бо и помолисе. пр҃ѣ҃ вьсѣми лю҃. и пролѣзе вода старцемь съ множ҃тво чѣ҃ въ вездни и вьзоемоу ◎чи. и штправивше и ведошж въ темницж, и положишж емоу лаѵинж грысти. и приемь ѿ чемерѣ иҳ пить, и не измѣнисѧ емоу сръце и оумь. нж пр҃ѣвы҃ пла҃часѧ мл҃ѧ ба҃ и гл҃ѧ. г҃и мои і҃у҃ х҃е҃, шко въсѣ шставихомь и въслѣдь тѣ҃бе идохѡ҃ и разѵмѣхѡ҃ шко ты еси помощникь надѣющимсѧ на тѧ. поспѣши и вижь раба твоего мѧдѣа...

и гл҃аахж помилоуи ны бже҃, и не сътвори съ нами шкоже мы҃ сътворихѡмь съ мжжемь симъ. нж ѿжени ѿ на҃ водж сиж. и изыде а҃йреи ис темницж, и вода вѣжаше пр҃ѣ҃ ногама его. и видѣше народи възъпишж гл҃ще, помилоуи ны рабе бжи҃ а҃йрее. старец же шнь пр҃ѣдавыи дѣти сжж припаде пр҃ѣ҃ ногама его мл҃ѧ. пом҃лоуи мѧ рабе бжи҃. и. р҃ѣ҃ емоу а҃йреи дивла ти сѧ како гл҃еши пом҃лоуи мѧ, а ты не помилова чѧ҃дь своиҳ, ка҃ко просиши ми҃лости. гл҃ѧ тебѣ въ неже вр҃ѣмѧ штидеть вода сїа въ бе҃зны и ты҃ штидеши съ оубиваѥщими чл҃вкы. и шко видѣша чюдеса народи, страҳ ѡдрьжааше ж. възрѣв же а҃йреа на н҃бо пом҃лисѧ пр҃ѣ҃

пише люди ѡ горе намь. ꙗко чл҃ѣкъ сѧ ѡ б҃а є҃ и погꙋбит ны въ печали ѥже на вѣ҃ хр҃ѡ҃ на нь. ѥже бо р҃ѣ старцꙋ и сѣвисе...

вѣсѣми людми. и погразѣ вода съ старцемь и съ мно҃жествѡ҃ чадїи въ вѣзнж. и вѣзъпишж людїе, ѡ҃ горе намь ꙗко чл҃къ с҃ъ ѡ҃ б҃а ѣ҃, и нн҃ѣ погꙋбит ны въ печаль жже наведохомь на нь. и късѣ р҃ѣнаа имъ старцоу сѣвышж҃ [1])...

Какъ видно изъ приведенныхъ отрывковъ, Нямецкій текстъ не всегда исправенъ, по этому онъ интересенъ для представленія о характерѣ подобныхъ «переложеній» старыхъ славянскихъ текстовъ съ одного извода на другой и служитъ объясненіемъ для обычныхъ жалобъ писцовъ на трудность такихъ работъ.

4) сло҃ прѣпо҃бнаго ѡц҃а агапи чесо р҃а ѡставлꙗютъ чл҃ци ѡц҃а и мр҃ь и вѣземъше кр҃ь въ слѣ҃ х҃а идетъ.

Нач. Агапиѥ ѡц҃ь нн҃ь из млада начеть б҃а мл҃ти. и запо҃вѣди ѥго творити. жить въ домѣ своемь с҃і лѣть. и ѡтиде въ манастирь. и прѣвш҃ въ манастиры дрѣзѣхъ. с҃і. лѣть. млр҃ѣ крѣпко б҃ѣ...

5) *Безъ заглавія.* Объ обрѣтеніи Креста Господня.

Нач. Вь. с҃ и вь. л҃. и третиѥ лѣто по мѣчени г҃а нш҃го і҃с х҃а. вьꙁыскание бы҃ кр҃та. на немже влка пропетсе и бш҃ въ врѣме то цр҃твюще. кѡ҃нстантинъ цр҃ь великомь. и бг҃очтикомь. ѥгоже роди бг҃очтива цр҃ца елена...

Конецъ статьи утраченъ. Послѣднія слова — о побіеніи камнями св. Стефана.

Въ концѣ тетради — скорописная запись 1704 года:

писа҃х мнѡ҃грѣшнн҃ і҃ѡвь і҃ерѡ҃на҃х патрі҃ар҃хова҃. лѣ҃ ҂ѕ҃. с҃. ѱі҃. ѡ҃х к҃. д҃нъ: ✣

ѡ҃х горѣ на҃ грѣшни҃

1) *П. Лавровъ.* Апокрифическіе тексты, стр. 39.

Другія записи аѳонскаго іеромонаха Іова изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», IV.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

67 (89). **Изъ Маргарита 1443 года,** въ листъ (28 × 19½ смм.), — отрывокъ на 2 листахъ.

Полуустав крупный, красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе отрывка — окончаніе Слова «о покаяніи и умиленіи».

Запись писца, скорописью — въ концѣ Слова:

+ гаврїи́лъ, и҃спи́са сїи̑ маргари҃т҃ в лѣ҃ ѧ҃ц҃на ✣

Запись нетвердой скорописью 1447 года, напоминающей почеркъ Гавріила:

в лѣ҃ ѧ҃ц҃не мц҃а і҃ѳ҃ля҃а вь г҃і дн҃ь ѳсѣчесѧ глава сте фана воєводж гп҃рѣ землѧ мо҃да҃скыж. сн҃а ѧлеѯандра воєводж. ѳ романа воєводж сн҃а їлі҃ж воєво́дж. и҃ погребе҃ бы҃ въ нѣмецкомь мона҃тирю тогождє мц҃а і҃оу҃ля҃а къ s҃і дн҃ь.

Объ этомъ событіи говорится въ лѣтописи Урѣке (1550—1625 гг.). Въ 1435 году сыновья господаря Александра Добраго, Стефанъ и Ильяшъ, согласились раздѣлить между собой Молдавію; одинъ правилъ «дольней» страной, другой «горней». Но этимъ вражда между ними не окончилась. Въ маѣ 1444 года Стефанъ схватилъ брата своего Илью и ослѣпилъ его. «Романъ воевода, сынъ Ильяша воеводы, въ 6952 (1444) году, не будучи въ состояніи терпѣть жестокость (варварство — пъгжнетатѣ) своего дяди, Стефана воеводы, составилъ осторожный заговоръ съ людьми изъ княжескаго дворца, схватилъ дядю своего, Стефана воеводу, и отрѣзалъ ему голову. И сталъ княжить Романъ воевода». Cronicele Românieĭ de *M. Cogalniceano*. Bucurescĭ, 1872, p. 145; *A. Laurianŭ*. Istoria Românilorŭ. Bucur. 1867, p. 303; *С. Палаузовъ*. Валахія и Молдавія. *Отечеств.*

Записки. 1859 г., т. CXX, стр. 548—549; *A. Накко*. Исторія Бессарабіи, ч. II. Одесса 1876 г., стр. 115; *J. Bogdan*. Cronice inedite... Bucuresci, 1895, p. 36; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 8; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 125—128, vol. IV, p. 67, vol. V, p. 154 и др.

Въ Путнянской молдавской лѣтописи на славянскомъ языкѣ говорится объ этомъ болѣе кратко: **и ѧть Стефань воєвода брата своєго Иліашка воєводж и ослѣпи его. И господствова самь. ѕ. лѣтъ. И сѣдѣ емоу главж Романь воєвода, сынь Иліашка воєводы. И господствова Романь лѣто едино.** Въ Быстричской лѣтописи объ этомъ не говорится ничего. Стефанъ воевода похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ (см. выше, стр. 602).

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ, № 17 (42), такъ-какъ былъ принятъ Мелхиседекомъ за отдѣльную рукопись, а на самомъ дѣлѣ составляетъ окончаніе слѣдующей, № 68 (63).

68 (63). **Маргаритъ, 1443 года**, въ листъ ($28 \times 20^1/_2$ смм.), на 52 тетрадяхъ.

Полуустав крупный, красивый, руки писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское. Переводъ такой же, какъ и во всѣхъ спискахъ, сохранившихъ приписку переводчика «дивнаго киръ Діонисія» (см. ниже, Сборникъ № 89), напр., въ ркпси Моск. Синод. Библ-ки № 127, спискѣ П. И. Щукина 1481 года и во всѣхъ извѣстныхъ намъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія. Подробнѣе — въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ, стр. 357—359.

Предыдущій отрывокъ № 67 (89) составляетъ окончаніе настоящей рукописи. Первыя три Бесѣды утрачены, и Маргаритъ начинается бесѣдой четвертой — **о непостижимѣмь** (л. 3 об.). Послѣднее слово — **о покаании и о оумилении. и ико скоры бѫ въ спсенїе и късень на мнїе** (Ркпсь Моск. Синод. библ-ки № 127, л. 255. Описаніе, отд. II, 2, стр. 131); конецъ его утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

69 (83). **Перенесисъ Ефрема Сирина, 1462 года,** въ листъ ($27^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав четкій, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Заставка изъ узоровъ писана красной, желтой и зеленой красками.

Всѣхъ Словъ — 109; послѣднее — **повѣсть ѡ прѣкраснѣмь иѡсифѣ**. Въ спискѣ XIII вѣка библ-ки Троице-Сергіевой лавры № 7 — Слово, по счету 103 (л. 218); по греческому изданію *Ассемана*, S. Ephraemi Syri Opera omnia...., t. II, p. 21. О русскихъ спискахъ Паренесиса Ефрема Сирина у *А. С. Архангельскаго*, Творенія отцовъ церкви въ древне-русской письменности. III. Казань. 1890 г., стр. 1—118; литература вопроса у него же, Къ изученію древне-русской литературы, *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1880 г., отд. оттискъ, стр. 42—94; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 477—478.

Правописаніе ресавское. Переводы и редакціи оригиналовъ—совершенно разные въ обѣихъ рукописяхъ Нямецкаго монастыря; приведемъ отрывки изъ Словъ 33 и 50:

Ресавскій списокъ 1462 года № 69:

Ꙗкоже кто̀ бра̀тіе и҆ ѡ҃ц҃и въ лѣ̀ности своеи҆ жи́вѣ҆. и҆ не поминаютъ бл҃гыхъ, и҆же оу҆готова бъ любезнимь є҆гѡ̀. са́мь сѣбе прѣлъщаетъ. и҆ въ та́ковы҆х лѣка́выи, въса̀ своа̀ хотѣ́нїа и҆сплъняетъ. и҆ желанїе тв҃ое плъ́тское ꙗко́же нѣкою красо́тоу въ помышле́нїи тв҃оемь непрѣстан́но въѡ҆бражаетъ. и҆ помала̀ по ма́лѣ. помра́чаетъ тв҃оего҆чи и҆ оу҆мнаа чю҆в'ства. и҆ кто́

Тырновскій списокъ XV вѣка № 70:

Мѫ́жь дш҃и своѭ̀ въ лѣ̀ности жи́выи, са́м сѧ прѣлъща́етъ, и҆ въсѣ́ко помы́шлѣ́ющоу ѡ҆ бл҃гыи҆х. ꙗ̀же оу҆гото́каль є҆ бъ пра́веднымь. нижѐ мѫ́кы помина́етъ, ꙗ̀же оу҆готовалъ є҆ гь҃ грѣ́шныи҆, и҃ж безъ стра́ха себе́ пасы́и, въ тако́вѣмь съдѣ́ваетъ лѫкавыи҆ въсѣ́ко желанїе плъ́тьское, и҆ не мо́жеть разоумѣ́ти та́ковыи, сѝм же ѡ҆бразомь въ врата̀ гра́дная въхѡ́

моу̀ нижѐ срáма чл҃ческаго, нижѐ стрáха вж҃тѣ́внаго ймоу́ще...

Болѣ́знь ноу́дит ме ѝзрéци. ѝ недостоúнство моѐ запрѣщаѥ́т' ми мл҃ча́ти. болѣ́зни ср҃ца моегó ноу́дет ме гл҃а́ти. ѝ грѣ́си мóи мл҃ча́нїе велéт ми имѣ́ти. ѝ понежѐ о҆бóими ѡ҆дръ́жимь ѐсмь, оу́добѣ́е ми ѐсть гл҃а́ти. да прїи́мѫ ѡ҆слáбленїе ср҃ца моегó болѣ́знѣ. дш҃а моа скрѣ́вить, ѝ о҃чи мóи жела́ют плáчь ѝ слѣ́зы непрѣстáн'ные ймѣ́ти грѣ́хѡ радѝ дш҃е мое...

дмцїи҃х мн҃. пóхот бо въшѐши въ пóмысль ѥ́гѡ, покрывáеть о҃чи ѥ́гѡ. съ подви́жникы же разли́чно бóрится врáгь.

Болѣ́знь нж҃дить ма ѝзрéци, ѝ недостóин'ство мое запрѣщáет ми мл҃ча́ти. болѣ́зни ср҃ца моегó нж҃дат ма рѣ́ци, грѣ́си же мои повелѣ́ваѫт ми мл҃ча́ти. занѐ ѡ҆бóими съдръ́жимь ѐсмь, оу҆́не ми ѐ паче гл҃а́ти, ꙗ҆́ко да ѡ҆слáвѧтсѧ болѣ́зни ср҃ца моегó. дш҃а моа тж҃жить, ѝ о҃чи мои желаѫ́ть слѣ́зы. ѝ плáча непрѣ́станно днїѫ ѝ нощíѫ ѡ҆ строу́нѣхъ дш҃е́вныхъ҃ ми, ради ѡ҆дръ́жащихъ҃ раслáбленїи....

Прибавленія: 1) житїе ѝ жизнь прп҃внаго и҃ бг҃оносна҃ ѡ҃ца нашего, дѣ҃ждосїа великаго, иже ѡ҆вщежительствѣ҆ начелника. Метафраста. См. «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 61—62.

Нач. Сладчаишїа оубо весна въ врѣ́мѣ свое. свѣтлѣ́ише же сїанїе слн҃чное...

На поляхъ, рукой писца скорописью сдѣланы двѣ приписки къ тексту: въ разсказѣ о пищѣ Ѳеодосія: финикови плоды и рожци тръстова коренїа ѝ сочиво въ водѣ — мню се сахарь быти тръстово коренїе; къ разсказу о приходѣ къ Ѳеодосію *людей*: да не мниши, ере бѣхѫ̀ мирстїи приходѣщеи, нь иноцы.

2) житїе ѝ жизнь прп҃внаго ѡ҃ца̀ нашего грїгорїа. е҆пк҃опа бывша́а҃. иже въ омиритѣ̀ града тафарона. ѝ повѣсти ѡ҆ съдѣ́вшихъ҃ чюдесѣ ѡ҆ нѥго. съписанна ѡ҆ е҆пк҃опа гра҃ негранска́а҃.

Нач. Въсь нѣкаа есть. не ѡ҆ славнѣ҃. въ прѣ́лѣхъ аварскыхъ...

Запись киноварная — въ концѣ статьи:

хс̑ зачело и коньць. wцъ же нашемъ и кнїторъ сто мѣста сего кр̑ андонїѧ, вѣчнаа паметь. иже прѣведе сію книгъ w грѣчкаго извода на срѣвскы: ~

Отрывокъ для образца языка:

Бжтъвныи же съвѣтѡ къ римъ wходить, и томъ вънѹтрь бывь. прїемлюмь бываѥть w нѣкоего блгочьстива, венедикть семъ име. Въ оутрѣи же wходить къ бжтъвномъ гровъ великаго апла петра. и на землю повръгь себе. wтъ почрѣпе бжтъкный даршвь источникь, и слъзами wдъждавае землю. и двери емъ нбсныѥ wврѣсти мышашесе. исплънень бо wнъ бы вышнѣаго осїанїа. зрить апла петра, десною рѫкою ключе носеща и приходеща къ нѥмъ. моужа славою wсїаваѥма мнwгою, съвѣтеща се лицемь добротою и очїю, и глюща. нина прїидохомь чедо грїгорїе зде съ гнею мтерїю, и съ прочїими аплы. иже за га нашего ис ха стражоущїи. прѣстоахѡ въ неграньѣ градѣ...

Запись полууставомъ, рукой писца, киноварью — въ концѣ рукописи:

Прѣписа сію книгъ, мнwгогр+шнїи ѳанасїе таха мина. прѣчѣстиѡ иѥмень сто павла іерѣмонахъ попъ кр̑ деѡфанъ ·:·
въ лѣ. ѕцо ·:· Тѣмже молюсе стѣти
вашон съ ѕмилиенїемь. мативи моеи грѣ
вости рѫкы и оума страстнаго немощи
боудете. ѥлици прочитаѥте грѣвописа
тѣлное потрѣжденїе нашего всрѣдїа. да не
въ стѣдь и прѣтиканїе моеи хѣдости
въмѣните. занеже и молюсе помолите
га. подати ми wсн̑ и wпрочїихъ wпѹщенїе.
вам бо маль трѣдь. мнѣ же вѣлїе бога
тство, въ ѥдинои рѣчи w сто срца ва
шего изнешонсе: ⁘

В. М. Ундольскаго, стр. 168 и др.; о старшихъ русскихъ и юго-славянскихъ рукописяхъ у *А. И. Соболевскаго*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 16—17.

Переводъ отличается отъ обычнаго текста позднихъ русскихъ списковъ. Слово 46 — ѡ вторѣмъ дѣланї къ чл҃цѣ:

Ркпсь Нямецкая XIV вѣка, № 65:

Дѣлание фторо по семъ. вънегда шествоуетъ чл҃вкъ добрѣ къ жительствѣ бл҃зѣ, и доспѣетъ възыти къ степеню покаанїа. и приближ҃тсѧ къкоусити ѿ видѣнїа и дѣланїа его. е҃гда шбыметъ его бл҃гть съвыше къкоусити сладо҃ разоумоу дх҃а, зачало емоу ѥ҃ ѿсждоу. пръвѣе ѡ промыслѣ вж҃емъ еже ѡ чл҃вцѣ извѣстоуетсѧ. и въ любви его еже къ твари просвѣщаетсѧ. и съставлени словесныхъ и попечени...

Ркпсь Моск. Синод. библ-ки XVI в., № 131:

Дѣланїе ино по сѐ, ѥ҃гда шествѣетъ чл҃къ добрѣ и жител҃ствѣ блазѣ, и достигне҃т възыти на степень покаанїа. и приближитсѧ вкѣсити видѣнїа и дѣланїа ѥ҃го, ѥ҃гда постиже҃т ѥ҃го бл҃гть съвыше къкѣсити сладости разоума дх҃а. зачало томѣ есть ѿсждѣ пръвѣ ѡ промыслѣ вж҃емъ ѥ҃же ѡ чл҃цѣ, извѣствѣетсѧ, и въ любви ѥ҃го ѥ҃ҫ къ твари просвѣщаетсѧ, и съставленїемъ словесны҃. и прилежанїемъ...

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (Слова 19 и 5):

Чл҃вкъ многопечаловникъ. кротокъ, и мълчѣливъ быти не можетъ. занеже нжждныѫ вины вещемъ въ нихже стражетъ, вѣдѧтъ его двизатисѧ въ нихъ. не вламіа и не хотѧіа. растачѣжтъ тишинѫ его и мълчѣлъство. пѡбаетъ оубо инокоу прѣ҃ лицемъ бж҃емъ поставити себе. и не осклднѣ къ немоу ꙗко свое простирати непрѣложно. ѧіе въ истинѫ хощетъ съхранити оумъ свои. и малаа двизанїа плѣжщаа въ немъ ѡчистити прѣложити, и оувѣдѣти съ тихостиѫ мыслен. и ра-

сѫдити въходѧщаа нисходѧщаа. многаа во оупражненіа иноκоу. знаменіе сѫтъ слабости его къ готовъствоу тѫжателства заповѣден х҃вѣхъ...

Оумъ смѫщенъ, не можетъ оубѣгнѫти забъвенія. и прѣмѫдрость свож дверь таковомоу не ѿвръзаетъ. възмогы възати ѡ посномъ разѹмомъ, къ комоу съравненноу, конецъ въсѣхъ кончѣваетсѧ, иныхъ оучителеи не трѣбѹетъ. иже ѿ бга даныи пр҃вѣе чл҃вкоу естественыи законъ, видѣніе тваремъ ѥ҃ еговѣмъ. а иже ради писменъ законъ ко прѣстѫпленіи приложенъ бы. иже не оудалѣжи себе ѿ винъ стр҃теи волеж, неволеж ѿ грѣха влѣкомъ естъ. сиж же сѫтъ вины грѣха, вино, жены, богатъство, и здравіе тѣлеси.

Къ первому Слову, на поляхъ и въ самомъ текстѣ, сдѣланы исправленія, принадлежащія, по всей вѣроятности, одному изъ учениковъ Паисія. Очевидно, этимъ спискомъ пользовались во второй половинѣ XVIII вѣка при новомъ переводѣ съ греческаго. Отсюда можно заключать, что рукопись вывезена Паисіемъ съ Аѳона; никакихъ замѣтокъ о принадлежности ея Нямецкому монастырю въ болѣе старое время нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ; послѣднее Слово—90, отъ котораго сохранилось одно начало въ 23 строки.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

73 (8). **Аскетическія творенія Исаака Сирина** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, **конца XVIII вѣка,** въ листъ (26 × 18 смм.), на 265 листахъ.

Подробное описаніе рукописи см. выше, стр. 561—562.

Приведемъ отрывокъ изъ 33 главы для образца языка и перевода:

М҃ѫжъ дни своа в лѣности живій самъ са прелщаетъ отюдь не помишлѧа о благихъ, ѧже ѹготовалъ есть Богъ праведнимъ, ниже мукъ поминаа ѧже ѹготовалъ есть Богъ грѣшникомъ. Но безъ страха себе пасій во таковѣмъ содѣловаетъ

лукавіи всякое желаніе плотское и не можетъ разумѣти таковіи а тѣмъ же образомъ и врата градная вгодицими (sic) похоть во вшедши в помислъ его покриетъ очи его с подвижнїки же различно воретсѧ врагъ...

Переплетъ кожаный.

74 (29). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 19½ смм.), на 49 тетрадяхъ. Прибавленія имѣютъ особый счетъ листамъ.

Полуставъ старшій, ровный, крупный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — крылатый левъ.

Правописаніе сербское; въ концѣ Словъ—греческое ἀμήν.

Въ концѣ, мелкимъ полууставомъ XV вѣка прибавлено «Слово надгробное св. Василію», съ такими же объясненіями и такимъ же способомъ отдѣленія текста отъ толкованій, какъ и въ слѣдующей рукописи, № 76 (см. стр. 726). Конецъ его утраченъ. Послѣднее, 16-е, Слово: о ѿци мльчещи извы ради града.

Запись XVI — XVII вѣка — внизу, на поляхъ л. 3:

+ сьи па$^{\text{тр}}$ѓрикь ѯно$^{\text{х}}$в'скь.

Для сравненія языка и перевода двухъ Нямецкихъ рукописей, обѣ аѳонскаго происхожденія, выпишемъ изъ Слова десятаго «на просвѣщеніе» — отрывки о языческихъ божествахъ у грековъ, которымъ пользовался одинъ изъ русскихъ писателей, авторъ извѣстнаго «Слова святаго Григорія Богословца, изобрѣтено въ *толцѣхъ*, како первое погани суще языци служили идоломъ. и еже и нынѣ мнози творатъ» [1]). Очень характерна приписка, сдѣланная рукой писца противъ заглавія этого Слова: «тако ѡш азь ѕмѣю еллиньскаа наричати чьстнаа. мню же и ины въсакь иже добрѣ разѕмѣеть, тако ихъ наричеть».

1) Паисіевскій Сборникъ XIV вѣка и Златая Цѣпь того же времени, *Н. Тихонравовъ*, Лѣтописи русск. литературы, IV; *И. Срезневскій*, Извѣстія II Отд. Акад. Наукъ, т. X (Свѣд. и Зам., LVI).

Нямецкая рукопись № 74:

Не дїа сїа рождьствїа и краденїа крⷭтомь моучителю, аще и еллинѡмь не въ годь ѥ̃. ни юношамь гласи и плаще и плесанїа вьшроужена бо плачюще сѧ гласъ покрывающе, ꙗко да ѡ̃цоу ѕтансе чедонеиавидцоу. люто бо бѣше ꙗко отрочетоу плакатисе, а ꙗко каменоу поглъщеномоу. ни фроугїискы рѣзанїи и писканїи и плесканїи, и елика орен чл̃ци вѣсетсе. почитающе матерь богомь и почитаеми, елика матери симь лѣпо бѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена бываѥть. и димитрь заблоуждѣѥть. и кѵлешны нѣкыѥ наводить и триптолемы змїе. и шва оубо творить, шва же страждеть...

Нямецкая рукопись № 75:

Не дїа сїа рожⷭствїа и краденїа крⷭтѡ̃, моучителы. аще и еллинѡ̃ не въ годь ѥ̃. ни юношамь гласы и плаще и плесанїа вьорѕженнаа, вгѕ плачюще сѧ гл̃сь покрывающе, ꙗко да оцѕ оутаитсе чедоненавидцѕ. люто бо бѣше ꙗко отрочетѕ плакатисе, а ꙗко каменѕ поглъщеномѕ. ни фригїискы рѣзанїи, и писканїи и плесканїи. и елика орен чл̃ци вѣсетсе. почитающе матерь богѡ̃, и почитаеми елика матери симь лѣпо бѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена бываѥ. и димитрь заблоуждѣѥть и кѵлеоны нѣкыѥ наводить, и трїптолемыѥ змїе. и ова оубо творить, ова же страждеть...

Начало (почти все 1-е Слово) и конецъ рукописи утрачены; начальные листы перебиты.

По переплету въ кружкахъ тиснены драконы, крылатыя четвероногія и борящіяся животныя.

75 (12). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), на 30 тетрадяхъ, счетъ которымъ сдѣланъ греческими буквами.

Полуустав мелкій, четкій, по 43 строки на страницѣ. Почеркъ напоминаетъ руку писца 5 тетради Сборника № 66 (см. выше, стр. 711); встрѣчается ѯ, □ = в.

Правописаніе сербское.

Текстъ Словъ (лежеіцее) отдѣленъ отъ объясненій (тлъкованіе) кавычками на поляхъ рукописи. На поляхъ и въ самомъ текстѣ, отдѣленномъ киноварной линіей, сдѣланы пространныя и очень толковыя замѣчанія, напримѣръ:

Орестъ же съ толикъ глютъ имѣше любовь къ пїладоу, и пиладъ къ оресту, ако и оумърша пїладъ, съпити оресту съ нимь да до ада.

Глютъ аристотель ако нѣкая въ вещехъ въкъпоименна сѫть, соущьство же ихъ ино и ино. якоже пьсь земаѣныи глѣтсе. и пьсь нбсныи. и пьсь морскыи. име едино въсѣхъ. а ино сѫщьство коегождо. при стои же трци нѣсть сице. якоже блудѫть еретици глюще. ако бжтво въкъпоименьнь гла е, а ино сѫщьство ца е и ино сна и ино дха. нь бжтва гла тре единь. и сѫщьство и ество едино по всем.

Глютъ ако они коши бѣхѫ ѿ прѫтїа нѣкоего, иже рогле имѣхѫ оуранюще плетѫщихъ лъсно. кошнице же з глютъ ѿ нѣкоего дрѣва; цѣтвы прно цвѣтѫща и зимѣ и лѣтѣ.

Єсть въ константїнѣ градѣ ипподромїе, сирѣ конеристалище, и тоу обоучаваахоу колеснице с конми въ теченїи и въ обращенїи. ако да егда брань бѫдеть готови соуть. и есть обрать идеже текѫще въходеть да иже прѣдварить иныхъ. и добрѣ въ обращенїи оугодивь въходить тѣ вѣньць побѣды пріемлеть. и ѿтоли начесе притча сїа. води жрѣвьць о ѡбращенїи.

Єгда твораахѫ законивю жрътвѫ. по всѣ цѣло овче избираахоу. да не имать никое враскы. ни слѣпоты. ниже криво око. ниже хромо. ниже кое иное пакости имѫще.

Рождьствна глютсе празнѫема ега отроче раждаетсе и егда тьжде днь годище приносить. и въспоминанїе твореще рождьства, праздноують.

Саватизмо евреискы глѣть. по нашемѫ же езыкѫ покоище.

Въ одной припискѣ объясняется выраженіе «другъ къ другу». Когда рабъ посылаетъ письмо къ своему владыкѣ и получаетъ отъ него отвѣтъ, то, хотя и говорятъ, что они

пишутъ «другъ другу», но всеже отъ этого они не становятся равными.

Ѳрѣдными глѣть пѣтемь поидѣ. рекше не ѣмалити ниже ѣмножити, нь къ мѣрѣ изложити.

Риторь же глѣтсе по нашемѣ езыкѣ рѣчеточьць, заеже много разѣмѣваеть писати и глати.

Начало перваго Слова утрачено; послѣднее, шестнадцатое— о ѿци мълчещи ѣзвы рѣ града, въ недѣлю сыропустную.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

76 (94). **Лѣствица 1446 года,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, крупный, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Начальныя буквы изъ узоровъ въ началѣ каждаго Слова писаны киноварью.

За 30 поученіями — «Слово къ пастырю»; обычнаго въ концѣ рукописей Словаря къ Лѣствицѣ нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца скорописью — въ концѣ рукописи:

+ гаврі҃и҃лъ и҃спи́са сі҃и лѣствичны҃й, въ лѣ҃т ,ѕ҃ц҃нд҃.

Запись молдавская 1722 года—на поляхъ послѣдняго листа: + скрі҃с҃ а҃ е҃оу҃ ерод҃и҃мко҃ ф҃иларетъ ѿ нѣц҃ в лѣ҃т. ,ѕ҃. с. л. д. мѣ҃ц декѣ҃врі҃и҃ ѧ дї҃ зиле, *т. е.*

«Писалъ я, іеродьяконъ Филаретъ изъ Нямца, въ лѣто 7231, мѣсяца декабря 14 дня».

Начало рукописи (первыя три Слова и начало четвертаго) утрачено.

Переплетъ дерсвянный сохранился въ концѣ рукописи.

77 (49). **Лѣствица XV вѣка,** въ четвертку ($21 \times 13\frac{1}{2}$ смм.), около 350 листовъ.

Полуустав небрежный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Приложенія: 1) Григорія Синаита, **въ книзѣ сеи, тлькъ. о иже ꙗко нѣ͡ наша брань къ плъти. и что ѣ͡ брань, и кто воинь. и всеоружьство бж̃іе.**

2) Его же, **главы съ краегранесїемь зѣло пользны, ихже краегранесїе ѣ͡ сїе. словеса различна о запокѣдехъ. велѣнихъ. прѣщенїхъ. и ѡбѣтованїхъ...**

3) Его же, **сказанїе малоѥ ѡ безмл̃вїи**, *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евоимія, стр. 476; *К. Радченко*, Отчетъ о занятіяхъ рукописями и т. д., стр. 92.

4) Макарія, **ѿ словесъ ѥго. прѣтворена логодетомь.**

5) Вопросы и отвѣты разныхъ отцовъ относительно аскетической жизни.

Начало (первыя три тетради) и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и немало тетрадей съ дефектами.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

78 (95). **Лѣствица XV—XVI вѣка,** малаго формата (13½ × 10 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ перваго Слова. Начальныя буквы киноварныя. Въ началѣ рукописи — изображеніе «лѣствицы».

Правописаніе ресавское, не всегда выдержанное и переходящее къ концу рукописи постепенно въ средне-болгарское.

На поляхъ приписаны разночтенія изъ другой рукописи и кое-гдѣ сдѣланы исправленія, очевидно, предназначенныя для переписки одного изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ въ кружкахъ тиснены птицы; въ срединѣ доски — крестъ.

Переводъ всѣхъ трехъ рукописей одинъ и тотъ же; то же самое находимъ и въ русскихъ спискахъ, напр. Моск. Синод. Библ-ки № 141 (105), XIV вѣка. Отрывки приведены нами въ *Древностяхъ*, т. II, 2, стр. 53.

79 (6). **Творенія Іоанна Дамаскина, XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 61 тетради.

Полуустав Южно-Русскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается Σ.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія Іоанна Дамаскина въ порядкѣ праздниковъ въ году и недѣль великаго поста, кончая недѣлей святыхъ отецъ.

Правописаніе ресавское, нѣсколько искаженное писцомъ-малороссомъ. Отрывокъ изъ Слова на Благовѣщеніе (л. 1):

Обычаи имѣть цр҃ие, егда хощ҃ѣ да идѣть на мѣсто идѣже изволеть, да посылаютъ пръвіе слѣгъ своихъ да благо҃красеть и да оуготове҃ мѣсто цно. аще къ полатѣ идѣть, аще же и къ васъ некѣ или и къ вртоградъ идѣть, такожде твореть. ибо понеже соуть цр҃ие, ни на единомъ мѣстѣ не почиваютъ якоже въсакъ чл҃къ. Аще и на брань хощеть да идеть цр҃ь, пръвіе посылаеть пр҃ѣ҃ собою воиско въсе, по семь и самъ идеть за воискомь. сице цбразно оубо сътвори и великіи цр҃ь ц҃реи въсехъ. понеже на брань съ чл҃ко҃бѣ҃ицѣ҃ діаволомь хотеше да пр҃идеть, посла пръвіе бѫ҃твныхъ и сн҃ѣнныхъ пр҃рькъ...

Для образца языка приведемъ часть Слова ѡ пр҃тчи блѣднаго сн҃а. оучит же слово сие и ѡ покаанїи.

Великое нѣкое зло ѣ҃ бл҃венїи христиане Ѳчаанїе. и таковое зло ѣ҃, яко вина и рѣковожденїе къ мѣкѣ чл҃кови бываеть. оутвержденїе и цснованїе въсе҃ грѣховъ сие Ѳчаанїе есть. занеже егда съгрѣши҃ кто и велико пр҃ѣстѣпи҃ бо҃. по семь не пр҃иде҃ въ покаанїе и исповѣданїе, нѣ҃ Ѳчаетсе съвръшенно и да речеть яко цнъ покаанїа и спсенїа не цвреще҃. кое ино болшее и горшее зло есть ѿ сего. мнози древни҃ чл҃къ Ѳидоше въ мѣки ѿ сего Ѳчаанїа. якоже евреи иже распеше х҃а. и сн҃а іоуда. занеже аще и толикое нечьстие сътвори іоуда, яко пр҃ѣдаеть х҃а на съмр҃ть. цбаче аще бы хотѣлъ покаатисе да притечеть къ х҃оу҃ и да речеть яко съгрѣши, паки приелъ бы его х҃с и простилъ бы емѣ съгрѣшенїе его. нѣ҃ покаасе цказанныи, нѣ҃ въпаде въ Ѳчаанїе, и

рече ѡко ктомѹ спсенїа не имат. сего ради ѿиде и ѡвѣсисе и наслѣдова вѣчнѹю мѹкѹ. и не тьчїю тѣ. нѫ и дрѹзїи мнози вѣхѹ и сѹ и нїа иже твореть грѣхи. и по семь не каютсе. да глють и вѣрѹють ѡко аще и злаа сьдѣаше, нѫ паки аще покаютсе пріиметъ иѫ бѫ. нѫ вьлагаеть иѫ дїаволь вь ѿчаніе да не покаютсе и спсѹтсе. и глють вь себѣ. оубо ли моцно ѥ да мы иже толикие грѣхи сьтворихѹ спсемсе...

Запись небрежнымъ полууставомъ — въ концѣ рукописи:

сию книгѹ кѹпила раба бжїа гапка за ѿпѹще(нїе) грѣхѹ своихъ и за доброе здороѥ: оу лемитиа за два леви. и ѿдала ѿцѹ котатинѹ чѧленицкомѹ... далѣе неразборчиво писаны поминанія.

За этой записью — незначительныя по содержанію греческія приписки.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

80 (73). **Бесѣды Іосифа Вріеннія, конца XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 499 листахъ.

Полуставъ съ частыми лигатурами и гаплографическими начертаніями, по 24 строки на страницѣ.

Заглавіе: стѣишаго и премѹдраго, и блаженнаго, оучитела православным' хртїаномъ, кгр ѡсифа, емѹже врїенїе нареченїе. бесѣды различны. реченное в' константинѣ градѣ. при царство манѹила палеѡлога и премѹдрѣишаго ѡсифа стѣишаго вселенскаго патрїарха.

Бесѣды константинопольскаго монаха Іосифа Вріеннія (начала XV в.) изданы на греческомъ языкѣ извѣстнымъ архіеп. *Евгеніемъ Булгаромъ* въ Лейпцигѣ въ 1784 году. Греческій списокъ XVI вѣка въ Моск. Синод. Библ-кѣ, № 414 (*Владимиръ*, Описаніе, стр. 616—619).

Правописаніе ресавское, невыдержанное, сбивающееся въ сторону болгарскаго.

Составъ Сборника: Слово 1. ѡ прѣбжественнѣи трци. ре-

ченно же бысть въ полатѣ прѣстоящимъ тѣ и иже лѣчши^мъ града.

Слово 2. ѡ прѣсѣщьствиѣи троици. въ тоиже полатѣ.

Слова 3, 4, 5, 6, и кончая 18, — ѡ иже въсекиновѣ'нїе троице. Слѣдующія по мѣсту Слова въ рукописи не помѣчены соотвѣтствующими цифрами.

Слово 19. слѡ на бл҃говѣщенїе... рѣн'но въ полатѣ, въ петѣ петїе нѣли поста. прилоучив'шѣсе тогда празникѣ. и въ ютрѣ съвръшаемѣ слоу^вѣ иже акадиста.

Слово 20. слово ино. въ ѡнже бл҃говѣщенїа празникоу.

Слово 21. слово на распатїе г҃а нашего і҃ѵ х҃а. Указано только краткое содержаніе семи главъ, но текста нѣтъ.

Слово 22. поученїе ѡ еже, ѡко пѡбаеть бе^зловїе имѣти.

Слово 23. ѡ иже бл҃говѣщенїа празникоу. рѣ же се, по лѣтѣ единомь, иже втораго слова, къ томѣ вьз'глашенїа.

Слово 24. слово рѣнно въ ст҃ѣи и великїи петькь, въ тоиже полатѣ ѡ вжт'вномь ег҃лѣю иже ст҃ы^х стр҃тен.

Слово 25. слово ино, рѣнно въ полатѣ, въ ст҃ѣи великїи петькъ ѡ господнемь распетїи.

Слово 26. ѡ вѣдѣщи соудѣ. и пр҃носѣщинѣ блженьствѣ. слово, а҃.

Слово 27. ѡ воудѣщѣ соудоу и пр҃носоущиихъ блаженьствѣ. слово в'торо.

Послѣдняя статья: слѡво бл҃годарьствно къ б҃ци. рѣно жѣ бы въ ѡбители иже наставны. по иже ѿ х҃ѡри иконни сеи възвращенїю.

Переводъ сдѣланъ смѣло, умѣло и даетъ богатый матерьялъ для словаря, такъ-какъ содержаніе Бесѣдъ не исключительно богословское; нерѣдки экскурсы археологическіе, историческіе, географическіе, этнографическіе и т. п. Рукопись была въ рукахъ у Паисія Величковскаго; во время пребыванія на Аѳонѣ, его рукой сдѣлано нѣсколько замѣтокъ на поляхъ: подвижникъ — борьць; ѿ димота — ѿ метикала; кан'дарь не потрѣбнь —

жⷭжлиⷭ и т. п. (ср. выше, стр. 564). Для образца языка приведемъ начало двухъ Словъ (12 и 18) о Пресвятой Троицѣ:

Поніе́же во нѣ҃'; нижѐ что҆ помы́слити бла҆го҆, нижѐ ре́ци что҆ чⷭ́тно, нижѐ съдѣ́ати что҆ добро не сто҆мⷭ дⷯⷭ, ни́мь съпомага́юцⷣ, па́че же, е҆жѐ въсѐ и҆мⷭ дѣла́юцⷣ, ѡ҆но́мⷭ въсѐ възло҆ⷭ'ше, ѡ҆ са́момь дⷯⷭ начина́емь гла́ти. къ и҆зѣ́шно въними́ите гла҃емы҃. да҆ не и҆ мы и҆жѐ ѡ҆ сы҆ⷯ' вⷭ҇ полази прѣ́тръпѣ́ трою҆дь, и҆ вы҃ лѣ́ности ра҆ди, за҆вѣ́нїю прѣ́дасте рⷭ҇ѣ́на. и҆во҆ за҆вѣ́нїе, нѣ́радєнїа дѣ́ци. ѡ҆во́и же невѣ́рїа ѳро́ди. сⷭ҇гⷭвⷭ ою҆́во соу҆́цⷣ сло́вⷭ въсе́мⷭ...

И҆жѐ ѡп҆і҆ѣ҆ польза҆а ѿ сло́весь, ни́жѐ въсачѝски дли́жна соу҆́ть бы́ти смѣ́рена и҆ сълѡ́жна. нижѐ въса́ко висо́ка нѣ́каа, и҆ въсе́мь непослⷭ́шна. и҆ъ сре́днаго сы́хъ па́че блю́сти чи́нь. да́ иже ою҆́во високопа́рною чⷭ҇тїю и҆ нѣ҆ ѡ҆бы́чною, ра́зⷭмны послⷭ́шатель възи́мають на висо́ка помышле́нїа и҆ нѣ҆на. смѣ́ренною же҆ и҆ ою҆́мѣрен'ною, и҆жѐ ѥ҆ко҆ⷯ' а҆зъ грⷭ́бочѣ, на послⷭ́шанїе по҃вигнⷭ҃. а҆ а҆ мы же сре́дня нѣ́какѡ бы́ти крайны҆ⷯ и҆кі́н'дра (на поляхъ: ре́к'ше и҆же́ла) сло́во къ сымь ѡ҆дрьжа́ти, къ е҆ди́номⷭ въсѣ҆ⷯ сьвькⷭпла҆ти и҆жѐ гла҃емы҆ⷯ помы́слⷭ...

Запись скорописью XVIII вѣка — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сі҃а҆ книга обі҆тели пома҆новоро́нскі҃а҆
земли҆ молда́вскі҃а҆.

Запись скорописная XVI—XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ сі҃а книга і҆ⷭ҇пкпа гⷭ҇тї҃а.

Повидимому, эта рукопись аѳонскаго происхожденія и привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Конецъ рукописи утраченъ; первые три листа болѣе поздней приписки, XVII вѣка.

— Переплетъ кожаный.

81 (32). **Аскетическія творенія Іоанна Кассіана пустынника, 1753 года,** въ листъ ($35 \times 26^1/_2$ смм.), на 419 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе южно-русское.

Описаніе этой рукописи см. выше, стр. 94—95.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, скорописью XVII вѣка замѣчено: «Сія книга Касіяна святаго хулитъ, неутвержденныхъ же христіанъ вредити можетъ». Другой рукой: гане. у ѕсохъ.

Творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго при посредствѣ польскаго. Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ Предисловія «ко чителнику ласкавому», гдѣ переводчикъ объясняетъ свои цензорскія отношенія къ подлиннику.

О толкованію книги автора сего не восхотѣхъ самымъ словомъ латынскымъ прилѣплатися, тако да слово во слово преводилъ выхъ, понеже и самій образъ латинскаго нарѣчыя въ сихъ книгахъ возъирати мнѣ. И аще бы сіе вездѣ должно было изобразитися, мню констынну, яко не всякому возможно бы било чести ихъ. И о сіе наипаче разсѹждахъ, да и вещь самая существенно напишется, и сіе же восхотятъ чтеніемъ тыхъ упражнятьсѧ, аще и малоумнѣишаго разума били бы всѧ кромѣ неудовства постигнуты и уразумѣты возмогли бы. Нѣкая убо дѣла, яже дѣвамъ ко чтенью не прилична суть, аще и кратко начертанна, молчанью предахъ. Сыя точію пысахъ, яже безъ вреда и соблазны съ душеспасительною пользою честися должны суть; ибо и оставшая, аще кто восхощетъ, въ латинскомъ текстѣ обращетъ.

Изобрѣтаются нѣкыи повѣсти, яже зѣло строптивіи и распутныхъ читалныкъ увѣдилъ би ся злѣ разумѣти, но и таковая словеса нарѣчіемъ полскымъ честно напысашася, чесо ради въ концы книги сея изобразися пристежные мѣстъ ради не подленныхъ и зѣло сомнителнихъ, въ нихъже благочестывыи читатель, пристаженіе сего не имуще, возмогалъ бы погрѣшиты. Наипаче подъ знаменыемъ сымъ LXX обращетъ читатель, по изложенью седмыдесати толковниковъ Библіи, еже

Кассіанъ употребляетъ, пишущіе божественная словеса. Того ради нѣкіимъ вещамъ толкъ сей многае приличествоваше, нежелы отъ общества по польску ново и чинно преложеннаго изобразило би см. Сыи уво вѣдуще, чты здравственно и душеполезно со умноженіемъ благодати Божыа.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

82 (86). **Сборникъ конца XIV вѣка,** въ листъ (27½×20 смм.), на 163 листахъ.

Полуустав старшій, широкій, въ два столбца, по 30 строкъ въ каждомъ; ударенія рѣдки, встрѣчается ѐ; бумажный знакъ напоминаетъ изображеніе шлема 1378 года, *Н. Лихачевъ*, № 248.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: 1) Бесѣды Іоанна Златоустаго на книгу Бытія, въ семи словахъ (Шестодневъ). Переводъ отличается отъ работы аѳонскаго инока Іакова, 1426 года.

л. 1. бесѣда а̑. въ пр҃вїи дн҃ь. сътворенїа мироу и ѡ постѣ.

Вѣсакаа бл҃гочьстию прит҃ча. дш҃амь нашимь ѣ̀ исправленїе. къ таковомоу бо иже о дш҃ахъ нашїи̑ сп҃сенїю. съмотри вьса ыже о бл҃гочьстию наказанїа. таковомоу бо и бж҃ие съвокоуплаютсе сло̑. томоу и моусески по̑лагаютсе законь. сие проповѣдоуютъ разоумны пр҃рчьс҃ци̑и езыци. о томь немльч҃ными оусты вьпиютъ а̑пълы. вьсакаа бо ыже ѡ на̑ и насъ ра̑, да къ исправленїю потекоуть нашаа. бл҃гочьстию спо̑вет҃се. вьсака бо книга с҃таа прит҃чю имать, нашего сп҃сенїа яко помыслїи̑ рещи. сиа же, о съдѣлованїи к҃ныга. начет҃къ источникъ изсилаетъ. в҃сѣмь иже въ законѣ и пр҃рцѣхъ. якоже и домь не могоуть поставити, основанию не по̑ложенноу. тако ниже о съдѣлованїи начетькъ къспрїяти. . .

2) Поученія на евангельскіе тексты, числомъ 14, распредѣленныя по недѣлямъ великаго поста.

Заглавіе: словеса избрани ѿ с҃ты̑х и бж҃твны̑х е҃ѵглиа прочитаемаа на всекоу нѣлю (л. 58).

нѣ еже о митари и фарисеи.

Нач. Еже о мытари и фарисеи прит'ча и вина, ако пооучение нѣкое и повижени° бмышлено бы стми оци. и оучение не пѣтисе и прочитатисе въ сию нѣлю. ако да направлаем'се и оуготовлаемсе на дхов'ные повигы поста. сего ра и провьзгласнаа сиа нѣла наричаетсе по грьчьскомоу езыкоу. провьзвѣщающе и проповѣдающе. еже по сѣ приходещеи малое покаания повное врѣме. ѥкоже нѣкоую стрть въ дша имоуще, очистимь сию...

повчение в нѣлю. влоу'наго сна, еу'лие ѡ лу'. сло. ѕ.

Нач. Бгъ оубо ѥ бъ всѣмь, и чл̃колюбивь и дльготрьпѣливь. изрѣно же свою блтию на съгрѣшающиѩ показоуѥ...

повчение в нѣлю месноу'. еу'. ѡ ма°. сло. г.

Нач. Страшнь ѥ днь онь вътораго пришьствиа хва, и гредоущаго соуда враѥ моа...

пооучение. въ нѣ сирнѫю. еу'лиѥ. ѡ ма°. сло. д.

Нач. Се оубо четвородесетнаго поста позорище, ѡврьзаетсе на враѥ. се оуже къ вратомь поста постигохомь...

пооучение. въ прьвоую нѣлю стыхъ пость слово ѕ.

Нач. Четвородесетны по вратіѥ. ако лѣствица нѣкаа прѣлежи' на. ако степены имоуще соущее нѣлие въ нѣ...

повченіе, ѕ. стхъ по. еу'. ѡ марка. сло. з.

Нач. Стаго четвородесетнаго поста врѣме враѥ, къ всемоу врѣменоу всего лѣта слагаѥ. повно ѥ пристанищоу нѣкоемоу цаго небоурноу..

поучение. в нѣ г. по. на поклонение чтнаго и животворе-ѧрта. сло ѯ.

Нач. Прообразоуе и прѣписоуе блжнии мшу'си животворещаго и бжѣнаго крта, жьзло чьрмное море прѣсѣче...

повчение въ, д. нѣ. стхъ по. еу'лиѥ, ѡ мар'ка. сло и.

Нач. Прѣполовл'ше враѥ пчиноу къздрьжанїа и на прочеѥ идѫще, потыцимсе млюсе даже постыгнѣ въ пристанище...

повчение въ петоую нѣлю по. еу'лиѥ ѡ мака. сло д.

Нач. Мимоиде оуже зима, пролѣтіе же вьниде. и зримь

тварь всоу злакь носещоу. еиже соу̑ сади цвѣтоносни. землю злакь прозебающоу. птице въспѣвающе...

пооученїе въ соу̑. сто и правѣнаго лазр̑. еу̑. ѡ їоанна. сло̑ г.

Нач. Гоу̑ нашемоу їс хоу̑ по зем'ли шьствїе творещоу спсенїа ра̑ рода нш̑аго, тогда и праведнїи лазарь любовию совокоуписе...

поученїе в нѣлю цвѣтносноую. еу̑лїе. ѡ іоана. слово аї.

Нач. Дн̑ь оубо намь еу̑лскы источнїкь истаѥтсе. источникь коди изьобилныѥ, и источникь не оскоудн̑ь...

пооученїе въ стоую и великоую нѣлю пасхи. сло̑ вї.

Нач. Раздованїа дн̑ь весела̑ бра̑е. дн̑ь весела̑ и спсенїа. дн̑ь просвѣщенїа и осѣщенїа. дн̑ь мира и съмиренїа...

поучѣ. в пнѣ. празнике нѣле. сло̑ гї.

Нач. Разлѣченїе наше повизае сїрнїи и вѫтны апл̑ь глть бра̑е. ра̑уитесе всегда о гн. и паки реко ра̑уитесе..

поученїе в нѣлю стго апла доми. еу̑лїе ѡ ш̑а. сло̑ дї. Окончаніе Слова утрачено.

Нач. Ꙗ свѣтоносноі нѣли и чтным' и стмь дни въскрсенїа по спсным повѣжены. кѫкы пшего трьжствовавше свѣтло...

3) Выписки изъ каноническихъ книгъ (л. 114): Правила апостольскаго собора (начало утрачено); Правила о постѣ, объ исповѣди; Заповѣди объ убійствахъ; Правила разныхъ соборовъ, разнообразнаго содержанія; Монашескія запрещенія, эпитиміи о причащеніи; выписки о бракахъ и о степени сродства (паки се. заповѣды ины. ѿ законныхъ книгъ сьрдстї. о запрѣщенныхъ брацѣхъ) и т. п.

Нѣкоторыя данныя языка позволяютъ думать о болгарскомъ оригиналѣ; многіе греческіе термины оставлены безъ перевода. Изъ болѣе интересныхъ фактовъ отмѣтимъ: прѣидеть въ инь градь или въ весоу; да принесеть питакь ѿ ѥкпа; комканїе; оумираеть шн'ица; ноужоу ради великїе; не смѣю (въ оригиналѣ д. б. смѣа) се сътворить; безоумныи іереоу! троха мала (отъ агнца); пристоупить и цѣловаеть; прѣжде да шстится по рожденнее; въходеи въ црквоу; ѿлоучитсе ѿ всее дроужины

сїѣенныѣскые; или моужа спѣцоу съ женѡмь его (гнушается); раба нѣчиего оучить (2 раза); да бьють его тоягою; рабыню нѣчию; невѣдоуцїимь владыкамь ею (т. е. рабыни); прѣзъ тїе пости; ни чюждоу себѣ ни рождакоу; съблоудить съ раждакоу свою, сестрѫ или братоучедою; калоугерица; ражѣнь дрѣвѣнь; аще (мнихъ) иглоу разбнеть; аще мнихъ въпаднеть въ езыкъ.

Переплетъ кожаный; на корѣшкѣ отмѣтка: **СЕДМОДНЕВНИКЪ.**

83 (85). **Сборникъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31×21 смм.), на 266 листахъ.

Полуустав прямой, четкій, писца Гавріила, по 25 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, зеленой и синей красками, — въ началѣ рукописи. Начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія на дни и праздники круга Пятидесятницы и называется «Преполовеніе».

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ разслабленѣмь. рѣно же бы въ срѣдж срѣдопатидесатнжа. и о еже «не сждити на лица».

Нач. Вчарашнѧа ѡстанкы нжжда днѣ ѿдати...

л. 7. Іоанна Златоустаго, «сїа рекъ имъ їс прѣвы въ галилеи. ѩкоже възыдоша брата его. тогда и ты възыде въ празникъ. не явѣ нж ѩко ѡтаи».

Нач. Иже чл҃ѣскыи ѿ х҃а оустраемаа не ради сего...

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово на срѣдопатидесатницж, и о мелхїседецѣ.

Нач. Ябл҃ько финиѯъ и прочїи кран древесныи плѡды...

л. 18. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ҃ срѣдопа҃десатнжа.

Нач. Азъ х҃ѡлюбци настоѩщее тръжъство съмотренїа...

л. 19 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдж патидесатницж. вънегда глаахж їоудее бѣса имѣти їсоу. и въ еже «не сждити на лица».

Нач. Ꙗкоже свѣтоносная лоуна жже въ ноши тъмж...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ̑ пятидесятницѫ...

Нач. Идеже вл̑ка х̑с ꙗко источникъ жизни тѣлеснѣ...

л. 25. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

Нач. Днѣ̑ намъ х̑с подвигы самарѣныни.

Затѣмъ идутъ остальныя три Бесѣды того же автора на слѣдующіе тексты: о еже «Ѡвѣщавъ і̑с и рѣ̑ къ нен. въсѣкъ пиꙗи Ѡ воды сеѫ въжжѣ̑тсѧ пакы» (л. 32 об.); «гл̑а ен і̑с. жено вѣрѫ ми ими ꙗко градетъ врѣмѧ, егда ниже въ горѣ сен» (л. 38 об.); «оставлъши же почрѣпало свое жена. и тече въ гра̑» и т. д. (л. 44).

л. 50. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово ѡ самарѣныни.

Нач. Принеси оубо днѣ̑ възлюблени ꙗко же аще...

л. 52 об. Іоанна Златоустаго, въ еже «мимоходѧ і̑с, видѣ чл̑ка слѣпа Ѡ рождъства».

Нач. И мимоходѧ і̑с, видѣ чл̑ка слѣпа ѡ рождъства...

л. 58 об., л. 63 об. и л. 71 — продолженіе Бесѣды на то же евангельское повѣствованіе.

л. 78 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о еже Ѡ рожденіꙗ слѣпѣ̑.

Нач. Трогды оубо пѫтникѡмь припѫтныѧ прохлаждаѧтъ...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе г̑а нашего і̑г х̑а. рѣ̑но же бы̑ въ мнічьствѣ рѡманїи сі̑нстѣмъ, въ немже мнкъ тѣлеса лежѫща по̑ землеѫ близь мощен еретичьскы[x], прѣнесена бышѧ. и горѣ особь погребена бышѧ.

Нач. И егда кр̑та памать твѡримь вънѣ града...

л. 93. Іоанна Златоустаго, слово на възнѣ̑нїе г̑а и в̑а.

Нач. Свѣтло мн цр̑ковное позорище не смѣ[x] чл̑кѡмь...

л. 96. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Бл̑венъ бъ. бл̑говрѣменно днѣ̑ въсѣмъ намъ...

л. 99 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Да веселѧтсѧ нб̑са и раѹ̑тсѧ землѣ...

л. 101. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Недовѣдмыи пріимѫ языкъ къ настоѩщаго празника...

л. 103 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач, Въскрсенїа оубо память, еже на смрть...

л. 107 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Бвенъ бъ. праздникъ съвръшаемъ днє чюныи...

л. 112. Василія еписк. Селевкійскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Чьстно сътекшисѧ съсловіе свѣтла...

л. 113. Григорія Нисскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Ико сладокъ съпѫтникъ чловѣческомоу житіѭ...

л. 115 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе.

Нач. Свѣтель оубо въсѣкъ праздникъ хва съмотренїа...

л. 119 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе.

Нач. Бѫтъвно нѣкое оупобисѧ быти настоѩщее...

л. 121 об. Георгія пресв. Кессаріи Каппадокійской, о стыхъ тїи Фцъ и кѡнстантинѣ влгочьстивѣ цри.

Нач. Покарѣтисѧ наставникѡмь Ф апльскаго прповелѣнь...

л. 131. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово стхъ трїста и осмънадесатъ Фцъ иже въ никеи.

Нач. Ѳблаци оубо иже Ф дымаѩмаѧ земла...

л. 139 об. Василія архіеп. Селевкійскаго, слово о стѣ въображении вѣры.

Нач. Малъ оубо вамь црковнаго православїа...

л. 143 об. Іоанна Златоустаго, слово егда вънѣ Ф црквє обрѣтаетсѧ ѥтропіе Фвръженъ бы. и о еже «прѣста црца шдесѩѧ тебе въ ризаѫ позлащенахъ».

Нач. Сладостенъ оубо цвѣтникь и ран...

л. 164. Іоанна Златоустаго, слово сказоуѫ о стѣ и въселенстѣ пръвомь съборѣ. и еще о злочьсти арїевъ, и о скврънѣмь его развращении.

Нач. Въ девѧтьнадесатое лѣто дїѡклитїанова цртва...

л. 172. Іоанна Златоустаго, ѡ сказаніа еже къ солоуненнымъ посланіа. «се бо вамъ глемь словесемь гнемь. ꙗко мы живіи лишеніи» и т. д.

Нач. Пр҃рци оубо дѡбно кѣрное глемыимь показати...

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже не плакати сѧлнѣ о скончавшихсѧ. нж памати и мт҃вы и мт҃ына о нихъ творити, и сице хщемь тѣхъ ползевати. вѣми бѡ ползоужъ скончавшихсѧ, жже ѡ нихъ бываемыа мт҃ына и мт҃вы и приношенїа.

Нач. Не плачимъ горцѣ възлюблени скончавшихсѧ...

Сравненіе многихъ Словъ настоящей рукописи съ III Отдѣломъ Сборника № 86 показываетъ, что переводъ и порядокъ многихъ статей одинаковы.

Выдѣляемая ниже группа статей Сборника представляетъ подборъ Словъ, обычный въ такъ называемыхъ «Пятидесятницахъ», напр., въ Уваровской рукописи Молдавскаго происхожденія 1616 года, *Архим. Леонидъ*, Систем. Описаніе, ч. I, стр. 424—425.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово на стѫа н҃ цж, и о стѣмь дс҃ѣ.

Нач. Пакы празникъ, пакы трьжьство. пакы цр҃кви...

л. 196 об. Іоанна Златоустаго, слово на стѫа пандесатницж.

Нач. Бл҃венъ бъ велика възлюблени и въсѣкж мысль...

л. 202. Іоанна Златоустого, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Всѣкъ оубо дн҃ь свѣтель сн҃чныа лоучѧ носитъ.

л. 208. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Нб҃о на҃ бы землѣ. не звѣзда҃ ѡ нб҃сѣ на землѧ...

л. 213 об. Іоанна Златоустаго, слово стмъ и въсехвалны҃ дванадесатимъ а҃пломь.

Нач. Въ лѣпотж и днѣ нантїе стго дха рыбарскѧ...

л. 216. Василія Великаго, о стѣ҃ дс҃ѣ.

Нач. Оуже бѡ и о дс҃ѣ швщѧ наша мысли какоувы...

л. 220 об. Василія Великаго, на еретики о бжтъвнѣи трци.

Нач. Мнюга нѣкако ѣ врашномь пъстрота...

л. 223. Петра пресв. Антіохійскаго, слово въ стжа пандесатницж.

Нач. Пандесатницж оубо празникь, ѿ іоудеи имать...

л. 226. Іоанна Златоустаго, слово ѡ въсѣхъ стхъ иже въ семь мирѣ мжченыихъ.

Нач. Свѣтлаа и въжделѣнна ѣ късегда аггломъ...

л. 231. Іоанна Златоустаго, слово похвално на въсѣхъ стхъ.

Нач. Ѡнелиже сиѣнное тръжьство пандесатници...

л. 236 об. лъва цръ, о хѣ цри вѣчнѣ. слово, егда повъсждѕ на земли мжчителѣ родоу своими страстми низложившам добропшвѣдныа храбрники, въсечьстнаа невѣста цркви почитаетъ.

Нач. Пръвѣе сто дха празноваашесѧ къ чакѡ прихѡ...

л. 246 об. Ефрема Сирина, слово ѡ въсѣхъ стхъ.

Нач. Не разоумень и не наоученъ не хытръ и не съвръшень...

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная запись Пахомія еписк. романскаго, начала XVIII вѣка:

ачатж кр҃т ѣ преминж
на҃ шн скѕ҃пъ кѕ мре ѧвъ
цътѕр҃, *т. е.*

«Эта книга пречудесна и драгоцѣнна своей великой поучительностью».

Запись писца—въ концѣ рукописи, скорописью (л. 266 об.):

+ гаврїила мшнаха: ✣

Переплетъ обложенъ красной парчей, наружная сторона которой выцвѣла; въ трехъ кружкахъ изъ орнаментальныхъ тисненій, по обрѣзу рукописи тиснено: **ПРѢПОЛОВЕНІЄ.**

84 (21). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ ($27^1/_2 \times$ 19 смм.), на 358 листахъ.

Полуустав̀ четкій, неровный, Аѳонскаго письма, напоминающій письмо Сборника XV вѣка № 90 (52), по 30 строкъ на страницѣ; многія буквы имѣютъ скорописныя формы; встрѣчается ѯ.

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, Слово въ день Обрѣзанія Господня (первые листы утрачены).

л. 4 об. Григорія Нисскаго, слово надгробное своемоу его братоу великомоу василїоу.

Нач. Добр̀ положи бъ̃ чинъ въ лѣтныи̯ сихъ...

л. 14. житїе и жителство иже въ сты̃хъ о҃ца нашего сїлвестра папы римскаго.

Нач. Чьстнїи оубо и бговидѣнїи а҃пли. въсѧ въселенѫ...

л. 33 об. Василія Великаго, слово на сто̀е хво̀ кр̀щенїе.

Нач. Прѣмдрыи оубо соломѡнъ, иже въ житїи вещ҃е...

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово о еже «сѣ̀ естъ сн̃ъ мои възлюбленныи о немже бл̀гоизволихъ».

Нач. Любочадныи оубо сѣ̀ ѿцъ ради иже къ вамь...

л. 45 об. Іоанна Златоустаго, слово на сто̀е бг̀оявленїе.

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣ̀ сълежѫщи неджѕѣ...

л. 47. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Пр̀вѣе рожьство сп̃са нашего и звѣзда възвѣсти...

л. 48. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на сто̀е бг̀оявленїе.

Нач. Да ѿверъзѫтсѧ дн҃е въсѣка оуста къ бг̀ословїоу...

л. 49 об. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на сто̀е бг̀оявленїе...

Нач. Прѣславно тръжьство и высочѣиши и чюденъ...

л. 50 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже съходитисѧ въсѣ̀ хр̃істїанѡ̀ въ сты̃ѫ бжї̃ѫ цр̀ковь и о кр̀щенихъ.

л. 57. Іоанна Златоустаго, слово на просвѣщенїе.

л. 59. Іоанна Златоустаго, сл҃о на сто̀ѧ бг̀оявленїа.

Нач. Да ѿверъзѫтсѧ въсѣкаа оуста дн҃е къ бг̀ословїоу...

л. 13 об. Іоуліана еписк. Тавійскаго, слово на сто̀е кр̀щенїе.

Нач. Иже зданїю вл̀ка. ѡ нѣдръ. намь ѡчьскыи^{x} пр̀иде...

л. 68 об. житїе и жителство пр̀внаго оц̀а нашего деодѡсїа иже общежителствоу начальника.

Нач. Сладчѣиши оубо весна въ вр̀мене^{x} добр̀ише...

л. 102. Нила мниха, о извѣены^{x} иже въ сїнаи и раїдоу сты^{x} ѡц̀ъ.

Нач. Ходѧ азь по мимошествїи варварстѣмь пр̀идохъ...

л. 129. повѣсть аммѡнїа мниха о оубїеныхъ стыихъ ѡц̀ъ въ сїнаи и раїдоу (14 января).

Нач. Сѣдмицоу ми нѣкогда въ смѣренѣи моеи келїи...

л. 179 об. житїе и жителство иже въ сты^{x} оц̀а нашего и исповѣдника аѳанасїа великаго архїепкпа алеѯандр̀йскаго.

Нач. Инїи оубо инаа блажены^{x} мжжъ въспоминанїа...

л. 201 об. житїе и жизнь пр̀внаго оц̀а нашего макарїа египетскаго. съписано серапїономь оученикѡ великаго антѡнїа наставника поустыннаго.

Нач. Ѧще и мнѡга прилежанїа, многа и различна...

л. 282. житїе и жизнь иже въ сты^{x} ѡц̀а нашего григорїа архїепкпа кѡнстантїнѣ града бгослова. съписано григѡр̀емь оученикомь его.

Нач. Съзываетъ оубо на ѡ мжжїе григорїе великыи...

л. 303. Амфилохїя еписк. Иконїйскаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Мнѡзи ѡ великыи^{x} чл̀къ дѣйствоу чюдятсѧ...

л. 308. Іоанна Златоустаго, слово похвалное сто̀моу мелетїоу архїепкпоу антїохїискомоу и о потъщани съшедшихсѧ.

Нач. Въсѣдоу чьстное и с̀менное сѐ стадо обносѧ на очїю...

л. 312. Григорія Нисскаго, слово нагробное иже въ стыхъ великомоу мелетїоу архїепкпоу антїохїискомоу.

Нач. Възрасти намь число апл̀ъское новыи апл̀ъ...

л. 317. повѣсть како обр̀тена бы̀ глава сто̀го пр̀рка пр̀дитеча и кр̀тителѣ їѡанна.

Нач. Иноука два ѡ въстока оустръмившесѧ...

л. 319. обр̀тенїе чьстныѧ главы сто̀го и славнагѡ пр̀рка

прѣдитеча и крⷭ̃тителѣ хⷭ̃а іѡанна. Начало такое же, какъ и въ предыдущей статьѣ.

л. 322 об. мⷦченіе сⷭ̃ты̑ мⷱ̃нкь м̃. иже въ севастіи мⷦчены̑.

Нач. Въ врѣмена ликїнїа цр̃ѣ. вѣ гоненіе веліе...

л. 327. Василія Великаго, слово похвалное сⷭ̃тымь мⷦченикомъ четыридесѧтимь.

Нач. Ѡ мⷱ̃нчьскыа памѧти, которая оубо бѫдеть сытость...

л. 333. Григорія Нисскаго, слово на благовѣщеніе... и на аріаны.

Нач. Въ пръвѫю недѣлѫ, православнѫю сїѫ цр̃ковь...

л. 338 об. Іоанна Златоустаго, слово на бл̃говѣщеніе.

Нач. Цр̃кыи̑ таинствъ празⷭ̃никъ празноуемь днⷭ̃...

л. 341 об. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, слⷭ̃ на бл̃говѣщеніе.

Нач. Днⷭ̃ а̃ггелскаго плъка пѣснопѣнїа оушинѣѫ̑ⷭ...

л. 345. Іоанна Златоустаго, слⷭ̃ на бл̃говѣщеніе.

Нач. Паки радосты бл̃говѣстїа. паки свободы...

л. 347 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды въсїа сл̃нце, и пръвѣе въсїавшее...

л. 349. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово прⷱ̃ праздьнству проповѣдано о бл̃говѣщеніи прⷱ̃стыѫ бц̃ѫ.

Нач. Бж̃тъвныа сїеннопроповѣдникы не на немощь...

Въ началѣ рукописи — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ прочето̑ дⷱ̃сїе. и ѳ̃тоніе
и данаїе. и макарїе и една ѿ оубіени̑.

Нижняя часть послѣднихъ листовъ рукописи обрѣзана и подклеена.

Переплетъ кожаный.

85 (14). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 367 листахъ.

Полуустав̀ двухъ разныхъ почерковъ: четкій, небрежный,

около 20 строкъ на страницѣ (лл. 1—109); ровный, крупный и мелкій, разныхъ рукъ, по 27 и 26 строкъ (лл. 110—367); въ первомъ изъ нихъ встрѣчается ꙁ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово въ началѣ индїктъ.

Нач. Чюдна православныхъ трьжьство. свѣтлы мнчьскые...

л. 3. повѣсть ѡкрѣкенїа прнбнѣ ѡц̃а нашего архїпа поустынножителя, и парамона(ра) вьсеславнаго и чтнаго храма архаг̃ла михаила, иже въ хѡнѣхъ.

Нач. Начело исцѣленїа даршвь данныи[х] намь бмь, благтїю и дрьзновенїемь михаила архїстратига, испрька, проповѣдано бы стымь апломь филїппомь и шанномь богословомь. ѡгнавшѳ оубш стомоу шанноу богослов̑ нечистоую артемид̑ ѡ ефеса, вьзыде въ ераполь къ стмоу аплоу филїппоу, вѣше бш и тѣ боресе съ ехїдною. и цѣловавшемасе има, гла стыи апль филїпп. что сътворимь брате шане, ако не мог̑ сеи сквр'нные и нечистые искоренити из' града сего. вѣше бш скврьнаа и гоубителнаа ехїдна вьсѣмь гадокшмь нечистымь старѣишин'ствоующи...

л. 10. повѣсть шкшва архїепнпа ерлмскаг̃ на рожьство прѣславные клч̃це наше бц̃е.

Нач. Въ повѣсте[х] двандесети[х] племень нїлкевѣхъ...

л. 19 об. Іоанна Дамаскина, слово на рожьство прѣнепорочные клч̃це наше бц̃е.

Нач. Прїидѣте вьси езыци. и вьсакь родь члчь...

л. 29. Александра мниха, слово повѣстно о шбрѣтени чтнаго и животворещаго крта. къ нѣкоторымь прнбнымь шц̃емь повелѣноу бывшу ѡ нихъ.

Нач. Повелѣнїе вашего ѡчьскаго прѣподовствїа приемь...

л. 60. Андрея Іерусалимскаго, слово на вьзвиженїе чьстнаго крта.

Нач. Възлюбленїи, подвигнѣмь дн̃ь ако[ж] цѣвнцоу оустны...

л. 64 об. Іоанна Златоустаго, слово на зачетіе і҃ѡ҃ пр҃тчи и кр҃тителѧ.

Нач. Възлюбленіи, пр҃иде прочее бл҃гыи дн҃ь праздникъ...

л. 72 об. Іоанна Златоустаго, слово похвальное ст҃моу ѡанну҆ а҃плоу і е҃вглистоу и бг҃ословоу.

Нач. Іѡаннъ въ ефесѣ ас҃иц҃ѣмь. ѡаннъ ас҃искаа похвала...

л. 79 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалное ст҃моу а҃плоу іакова҆ алфеова҆.

Нач. Вчера и пр҃ѣже бл҃женѣишіи въ а҃плѣхъ дѡма...

л. 87 об. житіе и жизнь пр҃вные мт҃ере наше петки, въ нюмже и како пр҃несена бы҃ въ пр҃славныи градъ трновъ. съписано кгр҃ еѵ҃дмі҃емь патр҃іархомь трновскыимь.

Нач. Яще оубо любовныи ѡбыче законъ иже любьзныихъ...

л. 98 об. моученіе ст҃го оугара, и иже съ нимь.

Нач. Маѯимі҃ану моучителю. злочьстивое по всеи ѡноудь...

л. 109. житіе и жизнь пр҃внаго ѡц҃а нашего ѡанна рилскаго. съписано, еѵ҃дмі҃е патр҃іархомь трновскымь. Не окончено.

Нач. Въ л҃потоу оубѡ кто намь поносилъ би како не тьчію...

л. 110. Георгія архіеп. Александрійскаго, ѡ рожени, и житіи, и о изгнаніи, иже въ ст҃ыхъ ѡц҃а нашего ѡанна архіепкпа константіна града златоустаго.

Нач. Въси древніи повѣстописци, ѡва оубѡ ѿ прежде писанныхъ...

Запись полууставомъ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сиѧ книга ѯенофѵта.

Переплетъ кожаный.

86 (79). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ (28×19 смм.), на 430 листахъ.

Полуставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 30 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ—въ началѣ рукописи. Начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе сербское.

Рукопись состоитъ изъ трехъ частей:

I. Торжественникъ, отъ 1-го сентября по 29 августа:

Заглавіе: гоу бу въсемогущоу начинаѣ панагїрикь. сїирѣ събѡрникь. имѣе и словеса дшеполѣзна. чьтома въ гдньые праꙁникы. и нарочитїи стымъ прѣꙁ' все годище. въ начѣтъ индїкта. еже к ново лѣто.

л. 1. мца сѣ а днь. въспоминаніе житїа и чюсь. иже въ стыи оца нашѣ сїмеѡна стлпника.

Нач. Странна вещь и дивна бы въ дни наше...

л. 8 об. Іоанна Златоустаго, слово въ началѣ индїктъ.

Нач. Чюдна православныи тръжьства. свѣтлы мничьскые...

л. 9 об. повѣ ѡ бывшемъ чюсы. архїстратига михаила въ хѡнѣ.

Нач. Иже о инїи сть приходити. и въ памети иже ѡнѣхъ...

л. 14. повѣ бывшаго чюдѣ, архїстратизи михаїлѡ и гаврїилѡ, въ обители иже въ стѣи горѣ адѡна, дохїарь нарицаемыи.

Нач. Въ цртво никїфора вотаніата. прпобнь нѣкы инокь...

л. 19. Андрея архіеп. Критскаго, слово на рождьство бце.

Нач. Начело оубо нашимь празникѡмь настоещее...

л. 21 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, сло о блговѣщеніи ѡакима и анны и на рождьство прстые влчце наше бце.

Нач. Великыи апль иже вжтвныхъ таинь сказатель...

л. 26. Андрея архіеп. Критскаго, слово авіе рнное на въсемирное въꙁвиженіе чтнаго и животворещаго крта.

Нач. Крта тръжьство творимь, и црковное осіщаетсѧ...

л. 28 об. Василія еписк. Селевкійскаго, на въꙁвиженіе чтнаго и животворещаго крта.

Нач. Въсако оубо иже ѡ горшаго на лоучше прѣложеніе...

л. 30. Іоанна Златоустаго, похвалное стомѹ ѡанноу аплоу и вгослову.

Нач. Ѡаннъ въ ефесѣ асїисцѣмь ѡаннъ асїискаа похвала...

л. 32 об. Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, сло на вькеденіе

пр҃чистые б҃це. егда приведена бы҃ въ цр҃ковь ѿ родителии трилѣтна сущи҃.

Нач. **И** паметь оубо праведнаго съ похвалою бываемаа...

л. 35. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, сло҃ на въведе́нїе пр҃ст҃ые в҃це наше б҃це.

Нач. **Свѣтло** и пр҃славно настоящее трьжьство...

л. 38. Іоанна Златоустаго, слово на господе г҃лющее. «тѣмже женѣ възеть бъ и роди с҃на». б҃гословїе. и на коньць слова о авраамѣ и жрьтвѣ его. Изъ Маргарита.

Нач. **Хощу** паки начети о рождьствѣ с҃на бжїа...

л. 40. Іоанна Златоустаго, сло҃ о написанїи кр҃нїовѣ. и о еже «идѣше къжьдо въ свои градь» и т. д.

Нач. **Еже** древле патр҃арси оубо болѣхѫ пр҃роци же пр҃глаахѫ...

л. 51 об. Іоанна Дамаскина, слово на х҃во рождьство.

Нач. **Вънегда** весна пр҃идеть, тѣлеснїи състави...

л. 56. Григорія Нисскаго, сло҃ на wсмодн҃евное обр҃езаніе г҃а б҃а и спса нашего и҃ х҃а. въ немже вькратцѣ похвала и великомоу василїю.

Нач. **Сѣнь** оубо воудущимь бл҃гомь. а не самыи wбразь...

л. 58. Іоанна Златоустаго, сло҃ о еже съходитисе вьсѣмь хр҃тїанѡ҃ къ с҃тѫю бжїю цр҃ковь и о кр҃щенїихъ.

Нач. **Вьси** бы҃ въ благодоушїи есте. аз же единь въ печали...

л. 61 об. Григорія Нисскаго, слово о еже «сь҃ и҃ сн҃ь мои вьзлюбленныи о немже б҃гоизволихъ».

Нач. **Любочедныи** оубо съ ѻц҃ь. ради иже къ вамь люблента...

л. 63 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтенїе г҃а б҃а и т. д.

Нач. **Иже** настоящаа с҃щеннаго трьжьства, е҃лскаа троуба...

л. 69. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, сло҃ на срѣтенїе г҃не.

Нач. **Раоусе** sѣло дъщи сїѡнѣ. проповѣдаи дъщи ерлмова...

л. 70 об Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщенїе... и на ар҃ианы.

Нач. **Въ** прьвоую нед҃елю. православноую сію цр҃кви...

л. 73. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Паки радости вѣговѣстїа. паки сководы вьзвѣщенїа...

л. 76 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на с҃тые а҃пы петра и павла.

Нач. Добро оубо цвѣты пролѣтнїихъ часовь...

л. 78. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тымь а҃пмь двонадѣтимь.

Нач. Вь лѣпотоу и дн҃ь наитиемь с҃тго д҃ха...

л. 79. Іоанна Дамаскина, слово на прѣображенїе.

Нач. Прїидѣте трьжьствоуимь дн҃ь ѡ҃ вголювьзныхъ...

л. 85. Анастасія Синайскаго, сло҃ на прѣображенїе, реченное на тонжде с҃тѣи горѣ даворецѣи.

Нач. Ѥко страшно мѣсто сѐ. оудивлшемь и азь...

л. 89. Іоанна Дамаскина, слово на оуспѣнїе прѣс҃тые в҃це.

Нач. Память праведныхъ съ похвалами бывати...

л. 97. Іоанна Златоустаго, слово на ѕ҃ѣкновенїе главы ч҃тнаго пр҃чи.

Нач. Ѥкоже нѣкыи мѫжь любопустыньнь...

II. Сборникъ Житій и похвальныхъ Словъ, начиная съ октября и кончая августомъ:

л. 99. м҃нїе с҃тго мн҃ка оугара и иже съ нимь.

Нач. Маѯимїанѫ моучителю. злочьствиво и по въсе...

л. 108. мн҃їе с҃тго и славна великомн҃ка артемїа.

Нач. Ѥже великаго и славнаго м҃ка артемїа повѣствовати...

л. 133. житїе и жизнь и повѣсти чюдесъ сказанїе. пр҃пбнаго б҃ца нашего и чю҃творца николы архїепкпа мїры ликїискы.

Нач. Моудра нѣкая вещь. животописьць роукы, и могѫци...

л. 148. Андрея Критскаго, слово похвалное пр҃пбномоу б҃цѫ ѥпшемоу и чюдотворцоу николаѫ. архїепкпоу мїрскые епархїе.

Нач. Члч҃е бж҃їи. и вѣрныи раве. и строителю таинствь...

л. 153. моученїе с҃тго великомн҃ка трїфона.

Нач. Гоу боу и спсѫ нашему їг х҃ѫ. по бж҃твномь...

л. 161. моученїе с҃тго и славнаго великомоученика и повѣдоносца гєѡргїа.

Нач. Сп҃са оубо нашего прѣвѣчное цр҃тво. ниже начело...

л. 169. слово похвално с҃тому... гєѡргїѳ. Григорія Цамблака.

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскр҃ѣнїа празноваху...

л. 178. повѣсть ѡ прѣславнѣмъ чюдеси с҃тго великом҃ника гєѡргїа. иже ѿ него бывшемъ на плѣненїѡ отрочети.

Нач. Иже даровання с҃тъ спо҃битисе желающеи с҃тыи...

л. 184 об. моученїе с҃тъ мн҃ик҃ь м҃, иже къ севастїи м҃ченыхъ.

Нач. Въ врѣмена лїкїина цара, въ гоненїе велїе...

л. 189. прѣнесенїе моще́мь с҃тго и славна прѣвомоученика стефана (2 августа).

Нач. Бысть по еже вънести моци с҃тго прѣвом҃ника...

л. 192 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, похвалное с҃тмоу прѣвом҃ник҃ѳ стефан҃ѳ.

Нач. Чювъствьное оубо сл҃нце ѿ земле въсїавае...

л. 196. мученїе с҃тго и славнаго великом҃ника прокопїа.

Нач. Въ врѣмена ѡна ц҃рт҃воваше дїоклитїань...

л. 210. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о с҃тѣи б҃ци и ѡ с҃ты҃х ѿцехъ иже въ ефесѣ на съборѣ на несторїа нечьстивѣвшаго и вѣ҃вжна.

Нач. Свѣтло наше слово и благ҃ти пльно...

л. 216. житїе и жизнь, иже въ с҃ты҃х о҃ца нашего дѣ҃ра. въсїавшаго къ постницѣхъ, въ великїи лаврѣ с҃тго савы. по семже бывша архїепископа въ градѣ едесѣ. и достопомнима исправивша дѣла. съписано ѿ василїа епископа емесїискаго.

Нач. Бл҃вень бъ ѿц҃ь г҃ь въседрьжитель. творець н҃вѳ...

л. 252. моученїе с҃тго и славнаго великом҃ника пантелеимона.

Нач. Идолскомоу оубо помраченїю, по всеи растьршусе...

л. 268 об. прѣнесенїе моще́мь с҃тго и славнаго прѣвом҃ника стефана (6 августа). См. выше, л. 189.

Нач. Бл҃ѳ по иже вънести моци с҃тго прѣвом҃ника...

л. 272. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃томоу прѣвом҃ник҃ѳ стефан҃ѳ.

Нач. Вси оубо м҃ньсцїи подвизи прославлѣни, и чюдимо с҃...

л. 273 об. Іоанна Златоустаго, слово на сто̀е хво̀ прѣображенїе.

Нач. Слыша и҃наа въ̀злюблении вл҃ко̀ х҃а гл҃юща. аминь гл҃ю. . .

III. Сборникъ Словъ и Поученій на великій постъ и Свѣтлую недѣлю, кончая Пятидесятницей:

л. 276. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мт҃вѣ. и о мытари и фарисеи.

Нач. Никогдаже оу҃нываимь въ̀злюблении спсенїю. . .

л. 279. Іоанна Златоустаго, сло̀ о блудницѣ сн҃ѣ.

Нач. Присно оу҃во чл҃колюбїе бжїе проповѣдовати. . .

л. 281. Іоанна Златоустаго, въ еже ѡ лоукы е҃гл҃е, о драхмѣ. и въ еже «чл҃къ нѣкыи имѣаше два сна».

Нач. Пакы нѣдро х҃ва непрестанные стр҃ве любовные. . .

л. 282 об. Іоанна Дамаскина, о иже въ вѣрѣ оусъпшихъ ѥко еже о нихъ бываемые служебы. и бл҃готворенїа, ползоуютъ ихъ.

Нач. Иже ѡ сынѣдеи чьстнаа и сладкаа прѣ̀лагаема. . .

л. 287 об. Ипполита папы Римскаго, сло̀ о скончании мира и о антїхристѣ. и второмь пришьствии г҃а нашего іу҃ х҃а.

Нач. Понеже оу҃во блж҃ени прр҃ци очи намь выше. . .

л. 294 об. Василія Великаго, бесѣда о еже «вьними себѣ».

Нач. Слока потрѣвоу дарока намь създавыи на̀ бг҃ь. . .

л. 298 об. Анастасія Синайскаго, бесѣда реченнаа о шестомь псалмѣ въ̀ въходѣ стыхъ пость.

Нач. Подобающее постомь начело чистаго покаанїа. . .

л. 304. Григорія Нисскаго, слово похвалное стмоу̀ великомч҃нкы дѣ҃ры тирѡнѣ.

Нач. Вы хв҃и люне стое стадо. црькое сщ҃енїе. . .

л. 307 об. Нектарія патр. Константинопольскаго, слово о стѣмь великомч҃ницѣ дѣ҃рѣ тиронѣ. и о мт҃ыни сказает же се сїе слово еже ради вины ѡвыкохѡ̀ празновати въ прьвую соу̀ поста, памѣ̀ стго дѣ҃ра.

Нач. Коль много множьство бл҃гости твоее г҃и...

л. 314. повѣсть wдрьжyщи о стыи^х^ и чт҃ныи^х^ икона^х^ и како и которые ради вины приеть съверьшати въ прьвyю нед҃лю сты^х^ по҃ ст҃аа и съборна^а^ цр҃кви паме^т^ православїю...

Нач. Идwлстѣи тъмѣ wгнанѣ бывши. и православїю...

л. 324. Іоанна Златоустаго, слово w пе^т^десетемъ ѱ҃лмѣ.

Нач. Wстанкы вчерашнее трапезы wдати камъ хощ҃ь...

л. 332. Іоанна Златоустаго, слово о създанїи и изгнанїи адамовѣ.

Нач. Принеси паkы да коснемсе притчи...

л. 336 об. Іоанна Дамаскина, сло҃ сказ҃ающе о ст҃ыхъ и чт҃ныхъ икона^х^. къ всакомоу хр҃тианинѫ. и къ цр҃оу константїнѫ каволиноу и на все еритикы.

Нач. Понєже оубо мнози начеше съчинѣвати повѣсть...

л. 342. Іоанна Златоустаго, слоко къ wстающимъ w вѣчтеные слѫжвы. и о сѣренїи трапезѣ, и о сyдѣ.

Нач. Якоже сѣющимъ никаже полза егда при пyти сѣють...

л. 343. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда в нд҃ю третїю поста.

Нач. Прwвразоyе и прописѣ бл҃женыи мwѵ҃си...

л. 346. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово о чт҃нѣмь и животворещимь кр҃тѣ.

Нач. Кр҃та прѣлежить дн҃ь празникь, лико агг҃лскыи...

л. 347 об. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда въ д҃ нѣ҃ ст҃ы^х^ по҃.

Нач. Прѣполовльше братїе поyчиноy вьздрьжанїа...

л. 350. житїе и жизнь прп҃ные маріе егѵ҃птѣныни. съписанїи сохранїе҃ (sic) патр҃архѡ҃ ерл҃кымь.

Нач. Таиноy цр҃коyю добро і҃е тайти, дѣла же бж҃їа...

л. 362. повѣсть польэна w древни^х^ повѣстеи съврана. и въспоминанїе wвлающи иже прѣславнѣ бывшомоy чюдеси, вынег҃а перси и варкари цр҃иградь вранїю окрwжише. и погывоше вѣчтены҃ соyдомь искwшени бывше.

Нач. Въ лѣтѣ^х^ ираклїа цр҃а грѣскаго. хозрои...

л. 367. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово похвално прѣ̑стѣи бц̑и.

Нач. Настоещаго чьстнаго и цр̑каго съвранїа...

л. 370. Андрея архіеп. Критскаго, слово на цвѣтоносїе.

Нач. Вчера на̑ съ вл̑кою лазарь ѳ̑чрѣди...

л. 375 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово въ с̑тыи празникъ цвѣтоносныи.

Нач. Цр̑кое вѣрнїи дн̑ь пришьствїе празноующе...

л. 380. Іоанна Златоустаго, слово о таинѣи вечери сп̑совѣ. и о іоудинѣ прѣдателствѣ...

Нач. Хотѣхъ и дн̑ь иже о патрїарсѣ прикоснутисе весѣдѣ...

л. 386. Георгія мниха и хартофилака, сл̑о въ еже «стояхоу при кр̑тѣ іс̑овѣ м̑ти его. и сестра м̑тере его». и въ б̑готѣлесное погребенїе г̑а нашего іу̑ ха.

Нач. Къ высочаишеи горѣ наше въстѣнае слово. насѣнише...

л. 392 об. Епифанія Кипрскаго, сл̑о на б̑готѣлесное погребенїе г̑а и б̑а и сп̑са нашего іу̑ х̑а. и о іосифѣ иже ѿ аримадее.

Нач. Что се безмлъвие много на земли...

л. 397. Іоанна Златоустаго, слово на с̑тоую пасху.

Нач. Б̑го врѣме дн̑ь въсѣмъ намъ възоупити...

л. 400. Іоанна архіеп. Солунскаго, яко ни едино разьнство. ни съпротивство къ е̑глистѣ̑ о въскр̑сенїи.

Нач. Якоже въмѣстисе съповѣдахѡ̑ х̑олювиномъ...

л. 404. Іоанна Златоустаго, сл̑о о разслабленѣмь м̑и лѣ̑ имѫщимь въ недоузѣ своѣ̑ и «яко ѿц̑ь мои дѣлае̑ и азъ дѣлаю».

Нач. Б̑лвень бѣ. яко на коежо съвранїе растеть...

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово о разслабленѣ̑ рѣно же бы̑ въ срѣдѣ срѣдопетидесетнѣю. и о еже «не сѧдите на лица».

Нач. Вчерашнее шстанкы ноужа дн̑ь ѿдати...

л. 410. Іоанна Златоустаго, слово о самараныни.

Нач. Дн̑ь намъ х̑с подвигы самараныне въсповѣда...

л. 413. Іоанна Златоустаго, «гл̑а ен іс̑. жено вѣроуи ми яко гредеть врѣме, егда ниже въ горѣ сеи, ниже въ їерусалимѣхъ поклонитисе ѿц̑оу».

Нач. Вьсоудѧ вѣра намь трѣвѣ есть вьзлюбленїи...

л. 415. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о иже Ѳ роженїи слѣпѣмь.

Нач. Трудьі оубо поутникомь, припоутные прохлаждаютъ...

л. 417. Іоанна Златоустаго, слѡ на вьзнеснїе гѣ нашего їс хѵ. рѣно же бы вь мнчьствѣ романи сїисцѣмь. въ немже мнкь тѣлеса лежеща пѡ землею близь моще еретичьскы, прѣнесена выше. и горѣ особь погрѣна выше.

Нач. И егда крта паме творимь, вьнѣ града празникь...

л. 418. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, на вьзнесенїе гѣ и бѣ и спса нашего їс хѵ.

Нач. Вьскрсенїа оубо паме еже на съмрьть чкомь дароуе...

л. 421. Іоанна Златоустаго, слово на стоую к цоу.

Нач. Блвень бь. велика вьзлюбленїи и всакоу мысль...

л. 427. Василія Великаго, слово о стмь дсѣ.

Нач. Оуже вш и о дсѣ овнее наше мысли...

л. 429. льва о хѣ цри вѣчнѣмь, цра. слово егда иже повсоудѧ на земли оучителя рждоу своими страстми низложившее доброповѣдные храбрникы, всечтнаа невѣста цркви почитаеть.

Нач. Прьвѣе прѣстго дха празноваше къ чкомь приходь...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

87 (15). **Сборникъ, начала второй половины XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 511 листахъ.

Полуставъ крупный, прямой, неровный, въ толстыхъ штрихахъ, трехъ почерковъ одной руки, по 24 строки на листѣ; бумажный знакъ — ножницы. Заставка — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Василія Великаго, Слово на Богоявленіе (первый листъ плохой сохранности).

л. 15. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоявленїе.

Нач. Да ѿверзаютсѣ всака оуста дн҃ь къ б҃гословію...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово на крщеніѥ г҃не.

Нач. Источникъ е҃гльскыи[х] оученіи ѿверсти имать потшкы...

л. 44. Іоанна Златоустаго, слово о еже сходитисѣ вьсѣмь хр҃ст҃іаномь въ с҃тоую б҃жію цр҃ковь и о крщеніи ихъ.

Нач. Вьси вы въ бл҃годѣти есте, аз же единъ въ печали...

л. 56. Григорія Нисскаго, слово о еже «сѣ ѣ сн҃ь мои вьзлюбленныи о немже бл҃гоизволи[х]».

Нач. Любочедныи оубо съ ѿц҃ь ради иже къ намь любленіа...

л. 64. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое просвѣщеніѥ.

Нач. Празновати хотщоу любимици и трьжьствовати изволію...

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое б҃гоявленіѥ.

Нач. Вьсеи вьселенѣи въ грѣховнѣмь сълежоущи недоузѣ...

л. 71 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Прьвѣе рождьство сп҃са нашего, и звѣзда вьзвѣсти...

л. 73. Козьмы пресвитера, о прѣнесени моще[и] иже въ с҃тѣхъ ѿц҃а нашего іѡанна златоустаго.

Нач. Слышасе вьсако вамь ѡ хр҃толюбивое трьжьство...

л. 84. Іоанна митр. Евхаитскаго, похвала с҃тмь трі҃емь і҃ерархѡмь. великомѹ василію. григорію б҃гословѹ и іоанноу златоустомѹ.

Нач.. Пакы намь іоаннъ иже ѥзыкомь златїи...

л. 105. Іоанна Златоустаго, слово на сретеніѥ и о сі҃меонѣ и о аннѣ.

Нач. Не тьчїю плть носитъ г҃ь нашь і҃с х҃с, нь и по законѹ...

л. 112 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтеніѥ.

Нач. Иже настоещаа сі҃меннаго трьжьства е҃гльскаа...

л. 131. Амфилохія еписк. Никонійскаго, слово на срѣтеніѥ.

Нач. Мнози ѿ великыихъ чл҃къ дѣвьству чюдетсе...

л. 138 об. Кирилла еписк. Іерусалимскаго, слово на срѣтеніѥ г҃дне.

Нач. Радоуисе зѣло дъщи сі҃ѡнѣ, проповѣдаи дъщи іерусалі҃мова...

л. 143. повѣсть како wбрѣтена бы глава стго прр҃ка прт҃че и крт҃ителѧ їѡанна.

Нач. Инока два ѿ вьстока оустрьмившесе къ чьстнаго...

л. 146 об. обрѣтенїе чьстные главы стго и славнаго прр҃ка и прт҃чи крт҃ѧ їѡанна.

Нач. Ивисе трьбогатыи и вьселюнскыи апль и прныи...

л. 152 об. мчнїе стхъ мчникъ м҃. иже въ севастїи моученыхъ.

Нач. Въ врѣмена ликїнна цара, въ гоненїе велїе...

л. 160 об. Василія Великаго, слово похвалное стмь мїнкwмь четыридесетимь.

Нач. ѻ моученичьскые памети, котораа оубw боудеть...

л. 171. Іоанна Дамаскина, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Нашномоу чьстномь и цр҃скомь събранїю...

л. 185. Максима ритора Оловола, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Бл҃говѣстите дн҃ь ѿ дне спсенїе бжїе ѿ стые...

л. 205. Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщенїе и на арїаны.

Нач. Въ прьвую нелю православную сію црк҃ковь нѣныи лик҃ь...

л. 214. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Дн҃ь аг҃гльскаго плька пѣснопѣнїа оучаснаютсе...

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Паки радости бл҃говѣщенїа. паки своводы възвѣщенїа...

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды вьсїа сл҃нце. и прьвѣе вьсїавшеи покри...

л. 226 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Цр҃скыихъ таинствъ празникъ празнуемь дн҃ь...

л. 233. мученїе стго и славнаго. великомнка гюргїа.

Нач. Дїоклитїанъ римскыи самодрьжьць недостоинѣ...

л. 249. моученїе стго и славнаго великомоученика и повѣдоносца гюргїа. Климента Величскаго.

Нач. Спса оубо нашего прѣвѣчное црт҃во, ниже начело...

л. 261. Слово похвалное стому великому въ мнцѣхъ и повѣдоносцоу гюргїу. Григорія Цамблака, (см. выше, стр. 750).

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскр҃сенїа празновахомь...

л. 275. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тому ѡанну бг҃ослову и ев҃листу.

Нач. Паки намь ѳ нб҃сь пр҃иде единь и великыи бг҃ословь...

л. 279 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово похвалное с҃тому ѡанну ев҃листоу и бг҃ослову.

Нач. Дроузїи оубѡ благовѣстници иже по плъти родословїе..

л. 283. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о с҃тѣмь ѡаннѣ ев҃листѣ и бц҃и.

Нач. Стъ оубѡ чьсти и славы, мьнѣ есть вьсако слово...

л. 285. Ѳеодора Студита, слово похвалное на обр҃ѣтенїе сі҃ѣнные главы чьстнаго пр҃рка пр҃тче и кр҃тлѧ ѡанна.

Нач. Третїе вьзвѣщенїе пр҃тче вь памети настоещїи д҃нь...

л. 291. ѡбхожденїе и мученїе с҃тго а҃пла варнавы.

Нач. Понеже оубо ѿ съхода сп҃са нашего і҃ѵ҃ а пришьствїа...

л. 297 об. Іосифа смиреннаго инока, похвалное с҃тому вардоломею а҃плоу.

Нач. Иже настоещее съправыи съсловїе и радостотворное...

л. 304. Антипатра еписк. Вострогскаго, слово на рождьство с҃тго пр҃рка пр҃тче и кр҃ьстителѧ ѡанна. и о захарїи. и о ц҃ѣловании с҃тые и славные влч҃це наше бц҃е.

Нач. Вь рожденыихъ же нами никомуже болшоу быти...

л. 311. Аетія пресв. Константинопольскаго, бесѣда на рождьство с҃тго і҃ѡ пр҃тче и кр҃тлѣ.

Нач. Мнози оубѡ оуже мнѡжицею вьзлюблени различнаа...

л. 320. Ѳеодора Студита, слово похвалное на рождьство с҃тго ѡанна пр҃тче.

Нач. Славїю нѣкоемоу велегласноу подобисе наше слово...

л. 329. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово на рождьство пр҃ѣдитече и кр҃тлѣ ѡанна. и о елисавети и бц҃и.

Нач. Никоу оубѡ иьхшую и звѣремь вь попранїе быти...

л. 335 об. Іоанна Златоустаго, слово на рождьство с҃тго ѡанна кр҃тлѧ.

Нач. Благовр҃еменьнь д҃нь праз҃ника и вьсенародиаа радость...

Внизу: да е слово сїе неизводно на зачетїе пр҃тчево.

л. 347. мч҃ченїе ст҃ъ и славныхъ врьховныхъ а҃пль петра и павла. *В. Васильевскій*, Синодальный кодексъ Метафраста, стр. 52. То же, что въ Сборникѣ № 90, л. 428.

Отрывокъ для образца перевода:

И въ художьствохъ, не тьчїю из начела ѡ҃це приемлемъ и тѣхъ единѣхъ красимсе троуды, нь аще что ино послѣже изьобрѣщетсе ѡбьемлемъ то и ѡблобизоуемъ. и тѣх же пр҃ѣр҃ѣнныихъ не за ино что чьстны творимъ и памет҃ю славны, развѣ зане разсѣанна и иными по единомоу ѡбрѣтена, сьвькоупивше ти и съчетавше къѣлесише и въѡбразише и соуцїимъ послѣжде ихъ съвръшена художьства оставише. и мы оубѡ по инѣхъ самѣхъ, вѣрныи҃ очищающе желанїе яко вещь невьѡображеноу, яже зде и инде. о врьховныи҃ петрѣ и павлѣ ѡбносимаа прѣмешающе, ѡбразъ тѣмь възложимъ и тѣло съчетанно покажемъ...

л. 367 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃мъ врьховнымъ а҃пломъ петр҃ѡ и павл҃ѡ.

Нач. Нн҃е и земле реть виждѡ настоещаго трьжьства...

л. 372. Исихія пресв. Іерусалимскаго, на ст҃ы а҃плы петра и павла.

Нач. Добрѡ оубѡ цвѣты пролѣтныи҃ часовъ себе...

л. 376. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петр҃ѡ и ѡанн҃ѡ и ѡакѡв҃ѡ.

Нач. Сл҃нце испоущае свое лоуче въ вьсь миръ...

л. 380. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃омоу а҃плоу павл҃ѡ.

Нач. Не съгрѣшитъ оубѡ кто ран добродѣтелныи...

л. 387 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃мъ апостоломъ двандесетимъ.

Нач. Въ лѣпотоу дн҃ь наитїемъ ст҃го д҃ха рыбарскаа...

л. 392. моученїе ст҃го и славнаго великомоученика прокопїа.

Нач. Въ врѣмена она царствоваше дїоклитїанъ...

л. 419 об. Похвалное ст҃омоу и славномоу великом҃ученикоу прокопїю.

Нач. Сладко оубо видѣніе ѡ пришьшен иже на земли...

л. 438. Ѳеодора Едесскаго, о иноцѣ юннѣишемь михаилѣ, сѫщдницѣ тогожде с҃тго деодѡра.

Нач. Безмльствоующѹ оубѡ блаженному деодѡрѹ...

л. 452. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о с҃тѣи б҃це и о с҃тѣхъ ѡц҃ехъ иже въ ефесѣ на съборѣ на несторіа нечьстивѣишаго и безвожнаго.

Нач. Свѣтло наше слово и вл҃сти испльно...

л. 459 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное о с҃тѣмь пр҃рцѣ нлі҃и.

Нач. Пръвѣе оубо юуденскыи съвѣрь пр҃рчьскыми...

л. 466. Германа архіеп. Константинопольскаго, слово на вьведеніе пр҃сты҃е вл҃це наше б҃це и приснод҃вы маріе.

Нач. Се паки дрѹгое трьжьство, и свѣтло праздьнство...

л. 472. Георгія еписк. Никомидійскаго, слово о с҃тѣи б҃ци. егда приведена бы҃ въ цр҃ковь ѿ свои҂ родителіи.

Нач. Добра намь хотещіимь быти съмотреи҃шмь начела...

л. 482 об. Григорія Паламы, слово, въ иже с҃тала с҃тъ входа и еже въ ни҂ б҃говиднаго житіа. въсепр҃сты҃е вл҃чце наше б҃це и пр҃нод҃ви маріе.

Нач. На волши҃и҂ паче нежели по ч҃л҃ьскои силѣ...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

88 (74). **Сборникъ конца XV вѣка,** въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 18$ смм.), на 340 листахъ.

Полуставъ неровный, съ чертами Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. житіе и жизнь пр҃вна҃ ѡц҃а нашего ѡноуфріа и прочи҃и҂ иныи҂ постникъ. написано ѿ пафноутіа мниха и ошелника.

Нач. Въ единь оубо ѿ д҃ни҃и, потъщаніе сътвори҂ въ вънѣтрьнѣмь...

л. 23 об. слова ѿчьскаа с҃ты҂ ѡц҃ь.

Нач. Бра^{т} въпроси старца гл҃а. оч҃е ръци ми что бл҃го сътворѧ...

л. 26. житїе и жизнь прп҃вныѫ мт҃ере нашѫ еґ҃пра^{ск}иѧ.

Нач. Бы҃ нѣкыи мѫжь въ константинѣ градѣ, синглитикъ...

л. 59 об. житїе и жизнь прп҃вны маріѫ егґ҃птѣнины, составленное патр. Софроніемъ.

Нач. Таиѫ цр҃ѧ добро е҃ таити. а дѣла бж҃ія проповѣдати...

л. 92 об. о инокыни вѣжавшїи въ пустинѣ.

Нач. Сѳц҃ь ѡ҃ан҃ь повѣда на҃ гл҃ѧ, яко чръноризица нѣкаа...

л. 93 об. ѡ нѣкое҃ мѫжи имене҃ сергїе иже и старѣишии блаждица҃ бы҃ пото҃ же иночьскыи ѡбразь възе҃ тако сп҃есѧ.

Нач. Мнихъ нѣкыи имене҃ авваки҃м покѣда ми гл҃ѧ...

л. 101. ѡ отр҃овици посѣ^{то}нои ѿ свекра еѫ поне^{ж} не ѡстави его блаждити съ неѫ.

Нач. Сѳц҃ь даніи҃ль възыде съ оученикѡ҃ свои҃ въ алеѯандріѧ...

л. 103 об. ѡ женѣ увїенои ѿ мѫжа еѫ. Многія изъ этихъ повѣстей читаются въ Сборникѣ Гавріила 1448 года и извѣстномъ Вѣнскомъ сборникѣ XIV вѣка, *И. А. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 480—481.

Нач. Дроугыи ино҃ покѣда на҃. яко къ кипрьскѡ҃ островѣ...

л. 104 об. (о) оврѣтеноі инокыни къ пустини.

Нач. Покѣда на҃ авв' кириль, иже житїа написа ст҃ъ...

л. 106 об. ѡ дв҃ы ж(же) не въсхотѣ оврѫчетисѧ къ браку҃, нѫ оуневѣстї҃ ѯ҃ѵ҃ и спа҃ късѣ^{х} оуповаѫщихъ на нь.

Нач. Бѣ нѣкѫи ѿ великыи^{х} и бг҃оносныи^{х} ѡц҃ь сила имене҃...

л. 118 об. о трїе^{х} жень оврѣтенныи^{х} къ пропости.

Нач. Покѣда на҃ нѣкыи ѿ ѡц҃ь гл҃ѧ, при костандинѣ цр҃и...

л. 122. ѡ двою братѹ҃ ненавидѫщи^{х} др҃ѹ҃ дрѹга себе.

Нач. И се҃ покѣдашѫ на҃. вѣста, ре҃ два҃ брата по плъти...

л. 127. ѡ женѣ ѡвретенніѣи къ ѡстроке҃ съ сно҃(мь) еѫ. слыши братїе мои, колико по҃вигъ има^{т} сеѫ женѫ.

Нач. Бл҃аженыи къ ст҃ыи^{х} по истинѣ марко. съставивыи...

л. 130 об. ѡ исповѣдавшї҃ съгрѣшенїа своа къ ст҃му старцу.

Нач. Мни^{х} нѣкыи бл҃говѣинь именемь софроніе...

л. 132. ѡ велико чюдо, братїе, и повѣсти.

Нач. Повѣда на̀ нѣкыи ѿ оц҃ь гл҃ѧ, старець р҃ѣ нѣкыи...

л. 136. слыши братїе сеж повѣсть велми д҃шеполезны, како спс҃жсѧ wц҃и наши.

Нач. Повѣда на̀ Ѡц҃ь дешдулѣ, шѣшу҃ ми р҃ѣ въ wпце житїе...

л. 137 об. повѣсти д҃шеполезное. Отрывокъ изъ начала апокрифа о Макаріи и трупѣ жреца.

Ѡц҃ь макарїе алеѯандрѣска̀ ѕчен҃ы, повѣда на̀ сице, ако нѣкоѓа р҃ѣ ходящи на̀ въ пѫстины съ ѡц҃ѣ мои҃. видѣ^{x} дв҃а аг҃гла шествѹѭща съ ни҃. единого wдесныѫ страны, а дрѹѕаго Ѡшѹѫ. и сеце ѝдящи на̀, wврѣт҃ѣ на пѫти трѹ^{и} мр҃твь испоуцаѫ смра̀ мно҃ ѕѣло. и разѹмавь Ѡц҃ь макарїе смра̀ wнь затъкнѫ ноздри своѫ смрада ради wного. сътвориш҃ же и аг҃гли тако. видѣвше же стар҃ѣ гл҃а ѝ, клевр҃ѣта моа. сице ли и вы wмрѹщаете смръдѣнїе мира сего злое wна же р҃ѣста, ни҃. нѫ мы тебе видѣвше сице сътворихѡ҃. мы бо смра̀ тъ҃, не wмрѹщаѣ, нѫ смра̀ д҃шъ҃ грѣшны^{х} разѹмѣемь, ако^{ж} мы ни҃ѣ мр҃тваго троупа сего Ѡвратѝ...

Многія заглавія предыдущихъ и дальнѣйшихъ статей Сборника сочинены, очевидно, однимъ изъ переписчиковъ.

л. 141. слыши братїе мои любимици добраа повѣсти и велми полезна къ д҃ши.

Нач. Повѣда на̀ нѣкыи ѿ оц҃ь, ако вы р҃ѣ нѣкыи wшелни҃ ѕѣло разсжданиѣ. и приде прѣбыти въ скитѣ, и не wвр҃ѣташе...

л. 142 об. слыши братїе мои како хоще^{т} бъ҃ сп҃ти въсѣ грѣшныѫ. О раскаявшемся разбойникѣ Давидѣ.

Нач. Повѣда на̀ нѣкыи ѿ оц҃ь. развои҃ р҃ѣ вѣ въ странѣ...

л. 144. слыши братїе мои колико ѣ сила бж҃а и мы̀ не хоще҃ разумѣти, како повѣда на̀ Ѡц҃и наши.

Нач. Прїиде нѣкоѓа нѣкыи бра̀ къ старцу҃ нѣкоемѹ и гл҃а...

л. 145. повѣсть ѡ мат҃ѣри ѡ мр҃ды како подае^{т} ему҃ бъ҃ дарованїе.

Нач. Гл҃аше нѣкыи ѿ оц҃ь. ако вы р҃ѣ нѣкыи, магїстрїанѣ...

л. 152 об. ѡ трїехъ ошелницѣхъ.

Нач. Сѻц҃ъ матдѣа повѣда намъ ꙗко сжцу ми въ горѣ...

л. 157. житіе и жизнь пр҃наго ѡц҃а нашего варвара мѵ̈роточива, по҃визавшагося въ пелагонстѣи горѣ. Ѿкъдоу и како прише҃ша въ тыа страны. См. выше, стр. 208—209.

л. 178 об. ст҃го ефрема похвалное овіе живѫщи^{х} братіи Ѡ житенскыхъ печалеи и вещехъ. высокомждріи, и ѡ зависти.

Нач. Раи, испълнь е҃ весела и различны^{х} плодовъ и цвѣтовъ...

л. 195 об. слово ѡ покаании. и ѡ любви и кр҃щении, и исповѣдании, и ѡ вждщи сждѣ. великое ползи въ люде^{х}.

Нач. Ничтоже пр҃е҃почьтѣ҃ възлюбленнаа братіе...

л. 204. ѡц҃а нашего ефр҃е҃ сирн҃. Житіе его.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстокѣ мжжь, именѣ҃ ефремъ...

л. 206. того же ефрема наказаніе. Изъ предисловія къ Паренесису.

Нач. Азъ есмь ефремъ грѣшны҃, неразѹмныи, славіи...

л. 210 об. пр҃наго ѡца нашего ефрема ѡ сп҃ении и ѡ покании.

Нач. Ѡр҃ніе оубо еже въ ст҃ѣмъ кр҃щении твори҃, мало...

л. 218. ѡ девьство слово и чисто.

Нач. Сѻ дв҃ствѣ и ѡ сп҃ении дш҃евнѣ҃ гл҃ѣть павель ап҃лъ... Затѣмъ идутъ мелкія Поученія той же серіи: л. 228 ѡ страсѣ бж҃іи, л. 228 об. о бестрашіи, л. 229 о любви, л. 230 о неимѣщи^{х} любви, л. 230 об. о дльготрп҃ѣніи, л. 231, о неимѫщи^{х} дльготрп҃ѣнїа и другія.

л. 265 об. наказаніе къ новоначалнымъ иноком҃ъ.

Нач. Възлюбленіе. аще Ѡврѣтсѧ житіа сего. и вънидеши...

л. 268. ѡ трп҃ѣніи, и о кончинѣ и о второ҃мъ пришествіи хр҃ѣ. и ѡ поученіи бж҃твныхъ. книгъ и что е҃ безмлъвѣ҃ полза.

Нач. Свѣтло житіе праведны^{х} како сѣтитсѧ, нетрп҃ѣніемъ...

л. 283. пр҃наго ѡц҃а нашего ефрема слово о пр҃екрасно҃мъ ѡсифѣ.

Нач. Бо҃ авраамовъ, бо҃ исаакѡ^{в}, бо҃ ꙗкѡвль. бо҃ блвенїи...

л. 309. слово наказанїа на блаженыа, како блажт повинꙋжцїисѧ ѡ гн҃и.

Нач. Блаженъ иже възненавидитъ житїе чл҃ческое...

л. 316 об. житїе и жизнь прп҃внаго ѡц҃а нашего макарїа римлѣнина. иже ѡбрѣте и трїи пъприцꙋ ѵ раꙁ.

Нач. Молимсѧ оубо мы҃ грѣшнїи и дн҃нїи иноци...

л. 330. Херувимскія пѣсни и тропари.

л. 331. *Безъ заглавія.* Изъ Житія св. Екатерины. *Нач.* Жена нѣкаа бг҃очьстика сжщи въ градѣ алеѯандрꙗстѣ"... Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о воспитаніи Екатерины: Та же бѣ оучена въсѣ" книг҃а. иже о кртилїа вѣтїискы҃х заповѣди сжщѧ бѣ же оубо изꙑкла въсѧ книгы. асклипїевы и салиновы. аристотелевы же, и омꙑревы и платоновы. афкитїѡна и соусевїевы. анны, и амерїи, и диониса же, и сивили, и немощи клъшевныа. не еликоже ѥ кртилїи, и ереиль, и оерїѡ. и елико҃ съ проста въсѧ повѣсти и кртилїа. и вс҃ изборь сѣмьдесате и двою ꙗꙁыкоу земла, оусты своими гл҃аше и ничтоже еѫ не оугонезаше его҃ не чьтѣше оусты своими...

л. 333. Молитва. *Нач.* Ча҃ бо, шнь прїемь въ ꙋмѣ пришѫ҃ твоен бг҃остїи... Затѣмъ слѣдуютъ небольшія выписки изъ Патериковъ о разныхъ способахъ спасенія для монашествующихъ.

На послѣднемъ листѣ— подпись Пахомія еписк. романскаго.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

89 (66). **Сборникъ XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 552 листахъ.

Полуустав широкій, по 26 строкъ на страницѣ; ударенія въ рукописи не разставлены.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго—Маргаритъ: начело създанїа. «въ начелѣ сътвори бъ нбо и землю»; л. 8. въ шставшаа. еже «въ начелѣ сътвори бъ нбо и землю», до иже, «и бꙑ вр҃ꙗ. и бꙑ ѳтро дн҃ь единь». Остальныя Слова читаются на слѣдующихъ листахъ: 4-е — 17 л., 5-е — об. 25 л., 6-е — об.

43 л., 7-е — об. 78 л., 8-е — 89 л., 9-е — 104 л., 10-е — 113 л., 11-е — 121 л., 12-е — 137 л., 13-е — 114 л., 14-е — 152 л., 15-е — 157 л., 16-е — 167 л., 17-е — 177 л.

За послѣднимъ Словомъ — запись тѣмъ же полууставомъ, которымъ написана вся рукопись (л. 168 об.):

кѡнць зде бг҃овг҃одъхновенымь словомь иже ѿ клиньскаго писанїа на бльгарскы ꙁыкь прѣтвори, чтнѣи и изрѣднѣи и истинѣ въ ѿце҃х дивнїи кр҃ дѡнїсїе, ѿ книги иже въ ст҃и҃х ѿца нашѣ ѡ҃ злаꙋста ꙁыкѡ и ꙋсти: ☙

О монахѣ Діонисіи у *П. А. Сырку*, Время и жизнь Евѳимія патр. Терновскаго, стр. 248, 275, 477, гдѣ указана литература вопроса. Переводомъ Діонисія воспользовался монахъ Гавріилъ для своей копіи, ркпсь № 68 (63), см. выше, стр. 716.

Для образца языка и правописанія приведемъ начало 16 Бесѣды:

тогоже ѡ покаанїи къ иже на коньска ристанїа ѡшѣшїимь. и ѡ чтенїи е҃г҃л҃скомь г҃лющїй «къниджте тѣснымь врати, ꙗко широкаа врата и пространнїи пѫтъ ѳкоден въ погибѣль. и мнози сѫть къходещеи ими». и на конци ѡ лазарѣ. слово. бесѣда s҃i҃.

Хощѫ обычнаго паки коснѫтисе ѫчительства, и дх҃овнѫю вамь прѣ҃ложити трапезѫ. и лѣню҃ и въспѣщаю, зре ничтоже плодеща ва҃ ѿ честаго ѫчительства, ел҃ма и земледелникь, вьнегда ѡбилнѣ рѫкою сѣмена въ нѣдра земльнаа въложить, и недостоиное трѫдомь виды прозеблнїе бывающе, не съ тѣмиже ѫрьдиѥ҃ земледѣльства касаю҃тсе. надежа бо пр҃но плодомь ѫгобзенїа пѫкра҃кть тежесть трѫдомь. тѣмиже ѫво ѡбразомь и мн҃и многїи с҃ трѫдь ѫчительства льгцѣ прѣнесли бихѫ҃, аще видѣли бихомь множае что бываемо ѿ наказованїа нашего на пол҃зѫ вашѫ. нн҃а же егда ѫзримь ꙗко по толицѣ҃х нашїи наказованїи. по толицѣ҃ побѣденыхъ и въспрѣщенихъ, ни во прѣстахомь часто вамь въспоминающе страшнаго сѫдища. и истезанїи

неѡр҃ѣнный. и ѡгнꙗ многаго негасимаго. и чрьвїа неѹмирающаго. нѣцїи ѿ иже сїа слышещихъ. ни во на всѣ изношѧ сѣдь сїи...

л. 169. Іоанна Златоустаго, слово къ ѯкарающимъ еже бѣжати сі҃енства ѳѵѣцатѣ҃й.

Нач. **Мнѣ** ѯво мнози быше дрѧзи, искрьни же и истнени...

л. 178. Іоанна Златоустаго, слово о сі҃ѣничьствѣ.

Нач. **Ꙗко** ѯво ѥ҃ и ѡ добрѣ прѣльсти потрѣвовати...

л. 187 об. Іоанна Златоустаго, слово о иже не нерадити ѡ бж҃ѣи цр҃кве и сты҃ тайнѣ. и въ немь, о ѹмиленїи. ѿ слова еже къ петрѹ и нлїи.

Нач. **Моли** иже намь дн҃ь пришьшен. ѹво что киновнюю...

Внизу на поляхъ—запись киноварью, тѣмъ же полууставомъ: грьскы҃ «апандизма т҃» сѵнр҃ѣ «цвѣтовь съврана» ѩзикомъ.

л. 204 об. Іоанна Златоустаго, сло҃ ѡ мт҃вѣ. ѳ слова иже къ андрїатомь.

Нач. **Велїе** бл҃го мт҃ва. аще мыслїю бл҃годареніе вибакть...

л. 216. Іоанна Златоустаго, слово ѡ грѣхѹ, и ѡ исповѣданїю. ѳ слова иже ѡ съвръшеннои любви.

Нач. **Възлюбленїи** иде ли кто ѳ ка҃ въ палестиню когда...

л. 228. Іоанна Златоустаго, слово ѡ вс҃ѣмъ соудѣ. ѳ слова иже весконечна ѥ҃ моука.

Нач. **Мнози** ѳ иже при на҃ чл҃кь пльти пригвоженїи...

л. 250. Іоанна Златоустаго, слово ѡ посту и цѣломѹдрїю.

Нач. **Хощеши** ли навикнути колико оукрашеніе чл҃вкомь...

л. 255. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мльчанїи и неизрѣнїи.

Нач. **Слово** просто произнесе, кысе наслѣдно съкроуши...

л. 256. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаанїи, и сѣтованїи цр҃а ахава.

Нач. **Видѣсти** ли въ прькоую нѣлю боренїе и повѣдь...

л. 263 об. Бесѣды Іоанна Златоустаго на тексты Евангелія и Апостола, числомъ 66. Слово 1: «приступльше ученици его рѣше ємѹ, почто къ притча҃ глѣеши имь. ѡн же ѳвѣщавь рече». — *Нач.* **Достоить** дивитисе оученикомь. ꙗко желающе...

Внизу на поляхъ: ѥ҃ кома҃ ката матеа слова изъбранна.

Слово 2: «иноу притчю прѣ͡ложи имь гл҃е. оуподоби҃ цр҃тво нб҃ное чл҃вкоу. сѣющоу доброе сѣме» (л. 268 об.).

Нач. Что по междоу. сее и иже прѣ͡же сее притчи...

Слово 3: «сїа въса гл҃а і҃с народомъ͡ притчами» (об. 275 л.).

Нач. Маркъ же рече ꙗко можахоу слышати гл҃аше...

Слово 60: въ рѣ͡нїе дв҃о гл҃юще, «не боисе егда разбогатѣетъ чл҃вкъ. или егда оумножитсе сла҃ домоу его», и ѡ странноюбыи (л. 517).

л. 530. изложенїе. ѡ православнѣи вѣрѣ. и ѡ с҃тѣи же. и животворещеи. и единосоущнѣи. и нераздѣлнѣи троици. и ѡ вѣ͡жтвнѣ͡мъ пльтиѣмь смотренїи. и ѡ с҃тыхъ и ч҃тныхъ иконахъ. и ч҃тнаго же кр҃та. и ѡ покланаемыи с҃тыхъ мощемь. и ѡ с҃тыхъ ѕ҃ вьселе͡нскыихъ съворѣхъ. и ѡ всакомь цр҃ковнѣ͡мъ прѣданїи, еже дльжна ѥ҃ всакаа дш҃а дрьжати и о еже до послѣ͡дняго издиханїа. Символъ вѣры съ толкованіемъ.

Нач. Вѣрꙋю въ единого б҃а, ѡц҃а вьседрьжителя...

Приведемъ начало толкованія словъ: «роже͡нна а не сътворена и за наше спсе͡нїе цр҃твїю нѣ͡ конца и животворещаго ѡставленїе грѣхомь». И ꙗко же рѣ͡се вѣрꙋю ꙗко же кр҃тихсе. въ име ѡц҃а и сна҃ и с҃тго дх҃а. въ едино ѥ҃ство и сѫщьство и вѫ҃ство. и едино цр҃тво и начело и крѣпость. и тры съставы рекѣ҃ше лица...

Въ концѣ статьи читается: Изложено бы҃ настоѧщее сѐ бл҃гочтивое велѣнїе ѡ б҃годьхновенныхъ писанїи б҃гослова григорїа. и ѡ заповѣдеи с҃тыи а҃пль. ѡ съворшвь б҃гоносныи ѡц҃ь. въ вѣрѣ правꙋю и бл҃гочьстное жительство. иже православно въ житїи семь ходещїимь. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 88.

л. 534 об. писанїе домника арїе͡пкпа. ве(не)тїискаго еже посла къ с҃тому петрꙋ, патрїархꙋ прѣкисокаго прѣстола, и еже въ антиѡхискои цр҃кви. пръвопрѣстѣномꙋ, и а҃пломъ ѡбразномꙋ мꙋжоу, хоте его прѣпрѣти писанїе, ѡ ереси своеи, и ѡ опрѣснакоу, — съ Отвѣтомъ адресата на Посланіе. Тамъ же, стр. 30.

Приведемъ начало Посланія:

Домникъ бл҃годѣтїю бжїею, грандѣнскые и акылин'скые цр҃кве архїепкпъ. всакою любовїю и говѣнїемь. и wбразомь вѣрнїе жрьтвы. твою с҃тиню срамлятисе и почитати. мл҃твы просити w цркве вашее. бл҃гоговѣнїю и любвы поучаемсе. wже нашее мт҃ере рим'скые цр҃кве сестра є҃, и познаваетсе. основателємь еѥ врьховнїи а҃пломь петромь. по тои же вьторая сїа проповѣдаетсе. по семѹ ѹбо великомѹ а҃потолѹ...

л. 546 об. писаніе михаила патрїарха константина гра҃. еже посла къ патрїархоу антиwхиwскомоу, петроу.

Нач. Прѣвл҃женномѹ, и дх҃овномоу братоу прѣwсщ҃енномоу...

Отрывокъ для образца перевода и языка: Михаиль мт҃ію бжїею архїепкпъ констан'тина града, новаго і҃рма, и вьселенъскы патрїархъ весть ѹбо сщ҃еньство твоє. wко w с҃тыи вьселенъскыхъ съборь. въ с҃тыхъ таинныхъ жрьтвахъ цр҃кве нашїи, вьспоминаніе римьскаго папи wсѣчено бы, не тькмо wпрѣсньнаго ради приношенїа, нь и дроугы ради многыи ересеи. еже многымь невѣдомїи соуть, ктомѹ же тогда на съборе семь, зловѣ ихъ вавлон'нѣ вик'ши. бѣше бо тогда папа виглие въ римѣ. и не вьсхотѣ на съборь съ҃ прїити, ниже вьсхотѣ хоулюнїе дешдоритово еже на православноую вѣроу хѹлаше, проклетїи, и главизни еже злѣ писанныя на с҃тго курїила не вьсхотѣ проклети... Ср. въ Одесскихъ рукописяхъ В. И. Григоровича. Описаніе, стр. 74 и 79.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ (л. 552 об.):

сиа книга ѯ҃но҃ѣска.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Переплетъ кожаный.

90 (52). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 20½ смм.), на 450 листахъ.

Полуставъ неровный, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи — Оглавленіе статьямъ Сборника, начиная съ 72 главы на одномъ листѣ, безъ начала; киноварью писаны заглавія статей, чернилами—начала. Подобныя оглавленія послужили, по всей вѣроятности, прототипомъ для первыхъ по времени описаній рукописей въ XV вѣкѣ. Перечень статей приводимъ по этому оглавленію.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово о иссѣхшїи смоковницы.

л. 3 об. Леонтія пресв. Іерусалимскаго, слово о їѡвѣ.

л. 7. Іоанна Златоустаго, слово о десеты^{х} дѣвѣ, и ѡ поклонѣ, и милостыни.

л. 12. Іоанна Златоустаго, слово о десеты^{х} дѣвѣ.

л. 14 об. Іоанна Златоустаго, о притчи иже тьмѕ талантъ дальжнѣмь, и сто динареи истежцимь.

л. 23. Іоанна Златоустаго, весѣда о е҃ѵ҃лскѡмь г҃лѣ. «изьшѣше фарисеи съкѣть прїеше на і҃са».

л. 26. Іоанна Златоустаго, слово о блѕдници. и фарисеи.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово о блѕдни^{ц}и и фарисеи.

л. 36. Іоанна Златоустаго, слово о таинѣи вѣри сп҃совѣ. о їоудинѣ прѣдателствѣ и о прѣч҃тныи^{х} и страшныхъ.

л. 45. Іоанна Златоустаго, слово на оумыѵенїе.

л. 47. Іоанна Златоустаго, слово въ еже «оч҃е, аще ѥ̑ възможно да мимо иде^{т} ча^{ш} сїа ѿ ме».

л. 51. Амфилохія еписк. Иконійскаго, сло҃ «оч҃е аще вьзмо҃но ѥ̑ да мимо иде^{т} ча^{ш} сїа ѿ ме».

л. 57. Іоанна Златоустаго, слово о кр҃тѣ и о разбоиницѣ. и о вторе҃мь пришьствїи х҃вѣ.

л. 62. Георгія мниха и хартофилака, сло^{в} въ еже, «стоахѕ при кр҃тѣ і҃совѣ мт҃и его и сестра мт҃ре его».

л. 71 об. Георгія мниха и хартофилака, слово на в҃готѣлесное погребенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашѣ і҃ѵ х҃а.

л. 75. Епифанія архіеп. Кипрскаго, слово на в҃готѣлесное погребенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего і҃ѵ х҃а.

л. 82 об. Іоанна Дамаскина, слово въ с҃тѳю и вѣ сѳ҃.

л. 93. Іоанна Златоустаго, оглашеніе на с҃тꙋю па҃.

л. 94. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоꙋю пасхоу.

л. 101 об. Григорія Богослова, слово на с҃тꙋю па҃. и о закꙗсн҃ены.

л. 113. Василія Великаго, слово въ начелѡ еже ѿ ѡанна е҃ѵ҃лі҃а.

л. 116. Григорія Нисскаго, слово на с҃тоꙋю па҃хꙋ. и о тридневн҃емъ праоустановленіи въскр҃енія х҃ва.

л. 125. Григорія Нисскаго, слово о въкр҃нїи г҃а нашего. і҃г х҃а.

л. 133. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоꙋю пасхꙋ.

л. 136. Аѳанасія Александрійскаго, слово на с҃тоꙋю пасхоу.

л. 138 об. Іоанна Златоустаго, слово на оупивающихсѧ. и на въкр҃еніе.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое въскр҃сеніе.

л. 147. Василія Великаго, слово ѡ иже при красны҃ кратѡ҃ сѣдѣвшимъ хромѣмъ.

л. 150. Іоанна Златоустаго, слово въ новꙋю н҃е҃ иже и доминоу.

л. 158. Ефрема (Сирина), слово ѡ бли҃ниц҃ домѣ.

л. 163. Григорія Богослова, слово въ новꙋю н҃елю.

л. 164. Каллиста патр. Константинопольскаго, бесѣда въ н҃елю сты҃ мироносиц҃.

л. 170 об. Григорія архіеп. Антіохійскаго, слово на бг҃отѣлесное погребеніе г҃а нашего. і҃г х҃а и ѡ мироносица҃.

л. 177 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, сло о с҃тѣмь въскр҃сени г҃а нашѣ і҃г х҃а. и о ѡсифѣ. и ѡ мр҃оносица҃.

л. 180 об. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже ѿ ѡанна е҃ѵ҃лі҃а ѿ слова п҃е҃ го. и о ѡсифѣ иже ѿ аримадеѫ.

л. 184. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово ѡ ѡсифѣ иже ѿ ар҃імадеа. и ѡ мироносица҃ жена҃.

л. 190 об. Василія Великаго, слово о разслабленн҃емъ.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово о разслабленн҃емь. л҃и л҃ѣ҃ имоущ҃имь. въ недоузѣ своемъ.

л. 203. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово о разслабленѣмъ и о петрѣ а҃пл҃ѣ. ѡ иршда въ темници затворенѳ҃ бывшѳ҃.

л. 206. Іоанна Златоустаго, слово ѡ разслабленіѣмь... и о еже «не соудите на лица».

л. 209 об. Іоанна Златоустаго — «сїа рекь имь і҃с. прѣвы҃ въ галїлеи, ѩкоже възыдоше братїа егѡ. тогда и тѣ҃ възыде въ праз҃никь. не ѩвѣ. нь ѡтаи».

л. 213. Іоанна Златоустаго, сло҃ на срѣдопендесе҃ницѳ҃. и ѡ мелхиседецѣ.

л. 216 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендѣ҃тнѳ҃ю.

л. 217. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендѣ҃нтице. вънеѓа гл҃ахѳ҃ їоудеи вѣса имѣти і҃соу. и въ еже «не соудите на лица».

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендесетницѳ҃.

л. 221. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

л. 228. Іоанна Златоустаго, еже «ѿвѣщавь і҃с и рѣ҃ къ неи. въсакь пїеи ѡ воды се, възжеже҃тсе паки».—Продолженіе Слова на лл. 231 об. и 235.

л. 239 об. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

л. 241 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже, «и мимоходе і с, видѣ чл҃ка слѣпа ѡ рожѣства. и въпросише его оученици». Продолженіе Слова на лл. 245 об., 249 об. и 255.

л. 259 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово о иже ѡ рожена҃ слѣпѣмь.

л. 263. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе г҃а нашего і҃г х҃а.

л. 265. Аѳанасія Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 268. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе.

лл. 275 об. и 277. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 280. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесенїе.

л. 281 об. Григорія Нисскаго, слово ѡ гл҃емѣ҆ въ мѣстѣ каппадокі҃истѣмъ обычнѣ, сп҃ителнѣмъ. еже і҃с възнесеніе и т. д.

л. 283 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое гн҃е възнесеніе.

л. 286. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово сказ҃е о с҃тѣмь и въселюнстѣмъ пръвомъ съвѡрѣ.

л. 293 об. Георгія пресв. Каппадокійскаго, слово о с҃тыхъ т҃ніі ѡц҃ехъ и ѡ константинѣ благочѣ҃тивѣмь ц҃рі.

л. 300. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово о с҃ты҃х трі҃ста и шемьнадесетъ ѡ҃ць иже въ никеи.

л. 306. Василія Великаго, слово ѡ с҃тѣмъ въѡбражени вѣры.

л. 308 об. Іоанна Златоустаго, слово е҃ѵа҃ънѣ ц҃ркве ѡврѣтесе ев҃тропіе ѡ҃тръженъ бы҃. и о еже «пр҃ста ц҃рца одесн҃ю».

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, ѡ҃ сказаніа еже къ сѡлоуненіи҃ посланіа. «сѐ вѡ вамъ гл҃емъ. слокесемъ гн҃имъ».

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово на с҃то҃ую пенд҃етниц҃ѣ.

л. 337 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално с҃ты҃ и въсехвални҃ двандесетнимъ апостолѡмъ.

л. 339. Василія Великаго, слово на еретикы о вж҃ѣтвнѣи троици.

л. 341 об. Василія Великаго, слоко о с҃тѣмъ д҃с҃ѣ.

л. 344 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃то҃ую пендесетниц҃ѣ.

л. 349. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 354. Петра пресв. Антіохійскаго, слово въ с҃то҃ую пендесетниц҃ѣ.

л. 356 об. Григорія Богослова, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 368 об. Филоѳея патр. Константинопольскаго, ѡ҃ вс҃ѣ҆х с҃ты҃х. въ немже и ѡ ч҃ѣстѣ҆ х҃ѣ҃ѣ съмотрѣніи къ кратцѣ.

л. 389 об. льва (царя) о х҃ѣ҃ ц҃рі вѣчнѣ҆.

л. 396 об. Ефрема Сирина, слово ѡ вс҃ѣ҆х с҃ты҃х.

л. 398 об. Іоанна Златоустаго, Слово на ту же тему.

л. 401 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално ѡ вс҃ѣ с҃ты҃х.

л. 405. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ сты^{х} а҃пл^{ъ}, и о матыни.

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово ѡ богаты^{х} и о ници^{х} и о авраамовѣ жрьт(вѣ).

л. 415. Іоанна Златоустаго, слово о к҃и «възвеличисѧ сѧ дѣла твоа г҃и. вьса прѣмоудростїю сътвориль еси».

л. 422 об. Іоанна Златоустаго, слово о а҃пластѣи рѣчи. и о жена^{х} и мѫже^{х} и о ѳцѣломоудренїе.

л. 428 об. моученїе сты^{х} и славны а҃пль петра и павла.

л. 438. Іоанна Златоустаго, похвала стымь вьрховны^{м} а҃плѡ петру и павлу.

л. 440 об. Іоанна Златоустаго, похвала стмѫ а҃плѫ павлѫ.

л. 444 об. Исихіа пресв. Іерусалимскаго, слово похвалноѥ на сты^{ѥ} а҃плы петра и павла.

л. 447. Іоанна Златоустаго, слово похвалноѥ петрѫ и їѡанѫ и їакѡвѫ.

л. 449. Іоанна Златоустаго, похвала а҃плѡ. к҃і-имъ.

Въ концѣ рукописи — скорописная запись (л. 450 об.):

сѣи па҃ґїрикь ѯно^{х}ескь.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ золотомъ тиснено изображеніе Благовѣщенія въ овалѣ.

91 (80). **Сборникъ начала XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 16 смм.), на 389 листахъ.

Полуустав крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. Житіе Ѳеодосія Великаго, начальника общежительнаго монашества. Начальныя слова утрачены... вѣнѫца побѣдьнымь принесше. Ѳ земль на нбо преселиша сты^{ѥ} а҃гг҃ли. слáвное того преставленїе вѣдомо творѧще прозрѣ-

тел'нѣйшомоу̀ а̀нтонїю. что̀ же доу̀вїа̀нинь ѡ̀нь ѝже съплетесѧ съ дїа̀волѡ̀. . .

л. 33 об. Вопросы и отвѣты свв. отцовъ о монашеской жизни, Правила разныхъ соборовъ, Монашескія запрещенія Василія Великаго, Поученія и Наказанія изъ Патерика Скитскаго и другихъ. На поляхъ: глава д̀.

л. 51. ѝсправлє́нїа с̀ты̀х пр̀пвны̀х ѝ бг̀оносны̀х ѡ̀ц̀ъ. сло́во є̀. г̊. ѝі̀.

Расказы двѣнадцати отшельниковъ. Предисловіе: Ѳшелници, ѝногда̀ мн̀рїи. ѝ дх̀овнїи. число̀. ві. съвра́шасѧ въкоу̀пѣ, ѝ ѝспро́сиша сєбе рєци. ѝже ѝспра́ви кожо̀ къ своей келїѝ: ÷

Нач. Рє̀′ пръвы̀й. ӑзъ є̆смь вѣ попъ вамь. ѝ ӑзъ братїе, ѳнѣлѣже нача̀ безмлъствовати. ѝ вє́сь сєбе пропа̀х вънѣшемь вє́щемь. . .

Конецъ: да бы́в'ше непорочни ѝ съвр'ше́н'ни, оу̀годимь сн̀сж нашемоу̀ і̀с х̀оу̀. є̀моу̀же слава̀ въ вѣкы̀ вѣко̀. а̀ми́нь.

л. 57. Сло́вца ѝзвранна̀. р̊ о̀′. Изреченія, числомъ семь.

Нач. Чл̀че къса̀ прї̀аль є̀си ѡ̀ бг̀а. разоу̀мь ѝ съмыслъ. хи́трость ѝ оу̀мь. ѝ къса̀ покорен'на сж̀. йже на земли твоа̀ соу̀. . .

Конецъ: сл̀нце помрькнѣ. ѝ лоу̀на не да̀ свѣ́та. рек'ше животь кон'чаѣт'сѧ. ѝ д̀ша ѳни́детъ.

л. 59 об. сло̀ ѝже въ с̀ты̀х ѡ̀ц̀а нашего і̀ѡа̀ злат'ста̀. сведено прѝчєж ѡ̀ тѣли чл̀честемь. д. г̀. к̀′.

Нач. Что̀ ѐ ѝже р̀ѐ писанїѐ, є̀гда̀ ѡ̀поу̀стѣѣть зе́мля. ѝ ц̀ръ ѝзнеможѐ ѝ сил'нїи є̀го разы́ндж'тсѧ. ѝ тогда̀ разроу̀ша̀т'сѧ камен'нїи гра́ди. . .

Начало Толкованія (л. 60): Ѝже ре́че. ӗгда̀ ѡ̀поу̀стѣѣть зе́мля. си́рѣчь ӗгда не здр̀аво бждѐ тѣло. ѝ ц̀ръ ѝзне́можеть. ре́кше оу̀мь ѳни́мет'сѧ. . .

л. 61. сло̀′ ѡ̀ ѝсходѣ д̀ши ѡ̀ тѣла. г̊. ка́′.

Нач. Є̆гда̀ ѝзы́дѐ д̀ша ѡ̀ тѣла. ѝ тогда̀ вид̀ѝ въса̀ своа̀ дѣла. бл̀гаа̀ ѝ зла̀а̀. йже сътво́рила, на семь свѣтѣ. Затѣмъ слѣдуетъ описаніе 20 мытарствъ.

л. 63. сло̀ ѿ оу҃чителства. ѿца̀ на́шего̀ ам҃мона хотѧщій сѧ̀ тисѧ. г҃. кв҃.

Нач. Че́тыри ве́щи соу҃. ѝ а҃ще ѥ҆диноу̀ и́мать ѿ них҃ чл҃къ. ни покаа́тисѧ може҃. ни́ ма҃тѳ҇ѧ ѥ҆го̀ при́ме҃ бъ. пръваа гръды́ни... Второе — злопомн҃ѣ́ніе; третье — а҃ще соу҃дить чл҃ка съгрѣшажщаго̀; четвертое — а҃ще не и́ма҃ лю́бве́и.

Конецъ: ѝ тѣ́ло ѿскверна́жще. та́кови҃ себе прельщажть. на ма҃тиню свою҃ оу҃пова́жще. ѥ҆же́ непщжа́ть твори́ти.

л. 67. что̀ ѥ҆ ѿвра҃ и́ночьскаго жител҃ства. что̀ ѿвра́зованїа кожо̀ ѝ и҃стинны҃: ⁘ г҃ кг҃.

Нач. Постри́женїе оу҃бо вла́сомь ѥ҆вля́ѣть въсѣ҆ помы́шле́нїи. ѝ печали҃ жителскы҃х ѡ҆а҃тїе. ѥ҆ако да чтымь оу҃момь...

Начало Толкованія (л. 67 об.): **Шлемь сп҃се́нїа е́сть.** и́же ѿ послоу҃шаа́нїа настоа́щїа, вѫтренѣ҃ѥ҇ покро́вь. ѝ свѣ́та бл҃гтнаго въ оу҃мѣ҆ покры́вало̀...

л. 68 об. сѣ҆ же ѥ҆ ѡ҆ и́ночьскѡ҃ жител҃ствѣ҆. сщен҃ноначалїе. ѝ како добродѣ́тели сътворя́жт҃ сѧ.

Нач. Ѻ҆бра́зное оу҃бо̀ сщен҃ноначалїе. ѿбра́зы ѥ҆ди́ны҃, сщенноначалствоу҃ж. ѝ къ нимь тѣ҆чїж възира́жть множа́йшїи...

л. 69 об. ѡ҆ съл҃зи зра́ка и́ночьска́го ѡ҆дѣ́ѧнїа. г҃ кд.

Нач. Чрн҃оѐ же ѝночьскоѐ ѡ҆дѣ́ѧнїе. мно́гоѿбра́зно и́ма҃ въ ѿбра́зное ви́дѣнїе...

л. 70. что̀ соу҃ ѿбра́зы цр҃кв҃наго сщен҃ноначалнаго оу҃строе́нїа. г҃ кѣ҆.

Нач. Поне́ и́же чи́ны ѿвои҃х ѿбра́зни соу҃. принѣ́си ѿвож разг҃нѣ҃ ѝ види́мь ѝ навы́кнѣ҃. кыѝ е́сть ѿбразо̀ разоу҃... Въ срединѣ҆ статьи два листа изъ тетради утрачено.

Конецъ: ра́жа́ѣть люпре́нїе. (sic) лю́бопренїе ра́жа́ѣть непокоре́нїе. непо́кореніѣ ра́жа́ѣть невѣ́рїе. въ невѣ́рїи же потъкно́вы҃й падесѧ: ⁘

л. 73 об. ѻ҆ ѥ҆же како по҃ва́ѣть възимати ма҃тиню. безмлъвникж. г҃. ки҃.

Нач. И́же на ѥ҆дини сѣ҆дми҃. ѥ҆ды҃н. лю́бовь. длъженъ ѐ по сѣ҆ме҃х ѿбра́зе҃х...

л. 74. кѵ̈рила м'ниха сказанїе. ѿ чрънечестѣ чи́ноу. ѿ вет'хаго̀ закона и̑ новаго̀. ѿного̀ ѿбра̀ носѧщи и̑ж дѣлы съвръ́шенна. г҃ кд.

Нач. Пръ́вое оу̑во речемь. ѿ из'ходѧщих из' мира въ монастырь. и̑ възимаѭщи и̑скѫсны́а ри́зы...

л. 76 об. сѣ сказанїе ѿ постри̑женїи м'нишеско̑ въ малы́и ѿбразь. ѿ вет'хаго закона и̑ новаго. г҃ л҃.

Нач. Рѣ̀ гь мѡ́сеѡ̑ви. и̑зведи и̑зь е҆гѵ̈п'та лю́ди моа̀ и̑изра́а̀ да въше̑ше насле́дать зе́мла моѭ. и̑̀же ѡ҆вѣщах авра́моу̑. и̑ се́ слышав'ше лю́дїе ѿ а́рона т'щахѫсѧ и̑зы́ити...

Конецъ: и̑ та́ко вра́га поведнши. и̑ та́ко не оу̑пова́и съвоѭ. нѫ́ пож'ди да ми хс̑. и̑зъ а҆да а҆да́ма възведеть въ пръ́вѣѭ мѣ́роу̑: ✣

л. 79 об. ѿ са́мовласти чрънечьскаго̀ закона. г҃ ла.

Нач. За́повѣда же моѡ́сеи. въсѣ҆ въ чи́стотѣ пръ́вы́ати. и̑ възы́иде на горѭ. и̑де́же бг҃ъ съше̑ и̑ ѿгнемь о҆кръ́жи го́рѭ... Продолженіе статьи: в' тоу̑ѭ жь мѣ́рѭ ѿ новаго за́кона ѿ чрънецѣхъ; а҆ сѣ̀ за моѡ́сеѧ.

л. 83 об. і҆ ѿ а҆а́рони ри́за. і҆ о҆ скы́номь. ѿбра́зѣ. і҆ ѿ стири. и̑ о҆ поѧсѣ. і҆ о҆ подѡ́ри ѡ҆ о҆вдѣ. і҆ ѿ е҆фьѡдѣ. и̑ ѿ четверо́скытиѥ ризи. и̑ ѿ мети. и̑ о҆ кы́дари. г҃ лв.

Нач. По творе́нїи же скы́нїи. и̑з'готова́ѣ бы́вши жрътвѣ. и̑ кръ́пичнѣи моу̑цѣ ѿ кнѧ(зии) приносимѣи. съ дрѣвамы́...

Продолженіе статьи: разѭ ѿ сло́женїи ѡ҆воѭ законоу̑ хва̑ і҆ е҆ре́ства. и̑ скы́наго ѿбраза.

Нач. Послоу̑ша́и а҆пла́ павла гла҃ѭща. къ галатѡ̑ посла бг҃ъ сна̑...

Конецъ: да и̑ самь вѣ́си и̑̀же не е҆́пкпь въсѣмь чрънцѣ̑ малоу̑ѭ манат'коу̑. възлага́ѣ на плецѣ.

л. 90. завѣ́ть и̑ноческаго̀ житі́а̀: ✣ г҃ лг.

Нач. Не подоба́ѣть оу̑во и̑стинны́ и̑нако́мь. и̑зь ѿгра̀ свои̑х и̑схо́дити. въ ми́рскыа̀ житі́а хо́дити. и̑ съвла́жнати ми́рь своимь нетръпе́нїемь...

Конецъ:... възы́демь възимаѭще ржкожти своѧ рекше

вл҃гаѧ своѧ дѣáнїа. и въспоимь ѥмоу̀ пѣ̀ ањг҃лскоу̀ѫ, ст҃ъ ст҃ъ ст҃ъ г҃ь і҃с х҃с ѥмоу̀же слáва съ ѿц҃емь и съ ст҃ымь дх҃омь нн҃ѣ.

л. 101 об. завѣть мнишьскаго̀ житїа ѭнꙋ̑ чрънцемь въ келїи̑: ⁘ г҃ лд҃.

Нач. Мнишьскаго̀ оу̑стáва жи́тїе, и́ноку̑ живо̀ оу̑ма блюдéнїе и стр҃тну̑ помы́сло̀ соу̑противїе...

Конецъ: хрáни же сѧ късе́ѫ дш҃ею и разоу́момь. да живь воу̑деши кде. и паче же тáмо въ вѣдѫщемь. съ чрънными силами.

л. 105. завѣть чрънориз҃цѣ̀ ст҃го васи́лїа.

Нач. Ѻц҃а великаго̀ ар҃хиепⷭкпа. ањце сїа съхрáнить блжень ѥ. а̀ не съхрáнить сиⁿ късѣⁿ нáписаныⁿ чюжь ѥ спсéнїа своѥго̀.

л. 106 об. кѵ̑рила мьниха притча. ѿ чл҃честѣи дш҃и. и ѿ телесѣ. и ѿ прéстꙗпленїи бж҃їа заповѣди. ѻ̀ въскр҃нїи телéсь чл҃ческыⁿ. ѿ воудоу́цемь сѫдѣ̀ и ѿ моу́цѣ.

Нач. Добрѻ̀ оу̑во врáтїа. и зѣ́ло полезно еже́ разоу́мѣти на̀ бж҃твены̑ писанїи 8ченїе...

л. 131 об. поу̑чéнїе ѿ патерика ѿ пръвы̑ⁿ мнисѣⁿ и ѿ нн҃ѣш'нихⁿ, и ѿ послѣ́нихⁿ. г҃ лѕ.

Нач. Повѣ́даше і҃ѡа́нь сѵ̑ринь, ањкы̑ ѻ̀ ѥномь мнисѣ. сам' же вѣ сéмоу̑ ви́дець. нѣктѻ̀ стáрець бы̑ въ оу̑жаскѣ...

л. 133. поу̑чéнїе како подобаѣть дѣтѣ̑ чтити̑ ро́дителеи своихъ. г҃ лз҃.

Нач. Послоу́шанте врáтїа моа̀ запове́ди господнѧ, ѥже́ ре́че къ зáконни̑ коу̑. сѣ̀ ѥсть пръ́вѧ заповѣдь. лю́ви ѿц҃а и мт҃рь своѫ...

л. 135. пооу̑чéнїе прⷪвнаго̀ ѿц҃а нашего̀ ѻ̑нофрїа̀ поу̑стын'ника. г҃ лѳ.

Нач. Прⷪвныи ѿц҃ъ на́шь ѻ̑нофрїа̀ вѣ оу̑во ѿ страны̑ ег҃ѵ̑петескыѫ. жи́вѧше въ̀ кѵ̑новѣ̑. и прилежащимь оу̑ ер҃мипала финѣисъ...

л. 136. пооу̑чéнїе ст҃го васи́лїа ѿ бл҃годарéнїи. г҃ лд҃.

Нач. Сѣдѧ̀ на́ тра́пезѣ. мл҃иса прино́ся хлѣ́вь ко оу̑стѣ̀. и ча́шѫ пїа помни̑ дав'шего ти вéселїе...

л. 136 об. сло́. ѡ є҃вл҃зѣ мнисѣ и҆ ѿ ниц҃ѣ̀ разслабленїѣ. г҃ м҃.

Нач. Схоласти́кь нѣкто́. и҆менемь є҆ѹ҆логїи. сѣ̀ѝ любовїю бжїею. пѹ̑вижень Фверъжеса мла́вы̀. и҆ въсѣ̀ рас'сыпа и҆мѣнїѣ...

л. 142. сло́. ѿ двоу̀ бра́̀ ненавидащи[х]. дрѫ́гь дроуга. г҃ ма.

Нач. Сѣ̀ повѣ́даша намь. вѣ́ста два̀ бра́та по пло́ти. въ бгохра́нимѣмь костан'тинѣ̀ гра́дѣ. и҆ ѿ дѣ́иства дїаволѧ...

л. 151. сказанїе ѿ десати сло́ написанны[х] на скрыжали камен'ни. роу́кож бо́жїею. пръвоѥ. г҃ мв́.

Нач. А҆зъ є҆смь гь̀ бъ̀ твои. и҆зве́ды̀ та̀ ѿ зе́лѧ е҆гѵпет'скыѫ. и҆з домоу̀ ра́боты̀ фа́раѡ́новы̀...

л. 152 об. пов'е́сть сто̀ е҆пифанїа. ѿ двоу̀надесать каменѣѝ и҆же вѣ̀ на гла́вѣ сто̀леви наса́жень. г҃ мѓ.

Нач. Сар'диѡ́нъ. ва́вѵ̀лон'скы̀. нарицаемыи. оу̑чръмень є҆сть...

л. 156. поо̑у̑ченїе како пѹ̑ваѣть жи́ти хр̀тїано̀. г҃ мд́.

Нач. Бра́тїе хр̀тїанинъ в'сакы̀ кро́мѣ невѣр'ны[х] да пре́бываѣтъ. без дв̀ланїа гре́ховь. а҆ки́ дрѫ́гь бжїи. а҆ врагь дїаволе́вь...

л. 157. мца. а҃в'гоу́ста. е҃і. дн̀ъ. чтноѥ престáвленїе. пр̀тыѧ вла҃чца нашеѧ и҆ бца и҆ пр̀нодвы мр̀іа. вла҃ви ѡ҃. г҃ ме.

Нач. Егда́ къ севѣ̀ хъ̀ бгъ̀ на́шь пр̀іа́ти бл̀гоизволи своѧ мт̀рь. прежде тр̀ѣхъ дн̀ии. а҆нг̀ло̀ е҆же ѿ земла престáвле́нїе сказавь...

л. 163. ѡ҃ житїа сты[х] ста́рець. г҃ ms. Толкованіе возгласивъ на литургіи.

Нач. Ре́че старець. а҆ко е҆ро́днеко жили́ще ѡ҃влада́ѣть и҆ми...

Затѣмъ, безъ заглавія, слѣдуетъ расказъ отца Силуана о умиленіи (глава 47, л. 163 об.).

л. 165. тлъкь бже́ственыѧ ли́тор'гїа. г҃ ми́.

Нач. 'Антифоны сѫ́ть на сто̀ѣи литор'гїи. про́рочьскаѧ речена...

л. 187 об. Главы 49—100: Правила вселенскихъ соборовъ, Вопросы о таинствахъ, праздникахъ, епитиміяхъ, іерархіи, постѣ, Правила Василія Великаго, о кровосмѣшеніи, Св. Василія — о блудникахъ (изъ его Запрещеній), Правила св. Иліи о

томъ же, о постахъ (пространныя выписки), о исповѣдающихся, Выписки изъ твореній свв. отцовъ и Патериковъ, изъ Старчества, Поученіе св. Григорія къ священническому чину, «Отъ заповѣдей свв. апостоловъ», выписки изъ Житій святыхъ — аскетическаго содержанія.

л. 300. сказаніѣ. меѳодіа. патан'скаго. ѡ̑ хотѣніи[x] быти въ послѣ҃нѣмъ дни. вѣко҃, и ѡ̑ ан'тихри́стѣ. г҃. ра. Отлично отъ перваго и второго славянскихъ переводовъ. Соотвѣтствующія мѣста для приведеннаго ниже отрывка у *В. М. Истрина*, Откровеніе Меѳодія Патарскаго, Тексты, гл. VIII, стр. 92—93, стр. 108—109.

Нѣмецкій Сборникъ № 91:

къ послѣ҃нѣмъ дни въстанетъ҃ сѝве ѝзманлевы҃. а҆гарѧнины вноу҃ци на греки҃. ѝх'же пр҃рькъ даниль. мы҃шце. ноги м(ѣ)ни҃. ти же начноу҃ воева́ти. сѣ҃мь сѣ҃мерични҃х. лѣ҃. а҆ не воудѣ҃ продол'женїа лѣ҃ к тѣ҃моу҃. безь сѣ҃мь тысѧць. разори҃ цр҃тво пръскоѥ. и̑ тогда̀ ѝзидѣ҃ племѧ ѝзмаи́лево ѡ̑ поу҃стына ѣ҃фрива. и̑ съверо҃утсѧ вси̑. . .

Хиландарскій Сборникъ № 179:

въстанетъ҃ двѣ҃ сынове изманлевы и агарѣне писаніѣмь мы҃шцѣ҃ южнꙋю нарѣ҃ ихъ даніи́ль. и̑ съпроти́вѣ҃тсѧ цр҃тꙋ грѣ҃скомоу҃. числомь кр҃ѣга седмори́чнаго. и̑ седмори́чно вре҃ме. зане приближи́се конча́ина. и̑ нѣ҃сть дльготы лѣ҃тѡ̑ к тому҃ ∴ въ послѣ҃днꙋю во тисꙋ҃щиницꙋ҃. сѝрѣ҃чь въ седмꙋю. искорени́тсе пе́рское цр҃ство. и̑ пото҃ ѝзыи́детъ сѣ҃ме изманлево сѣ҃ще҃ въ едрѣ҃вѣ. и̑ исходѧще съвер҃тсе. . . въкоупѣ҃. . .

л. 311 об. въ тѣ҃ дн҃ъ сло́во. сѣ҃го ларіѡ́на ѡ̑ ползѣ дшевнѣи̑. гл. рѵ҃в.

Нач. Потъщитесѧ бра́тїе и̑ сестры҃ въ вѣ҃ноуж жи́знь. . .

Прологъ Моск. Типогр. Библ-ки № 164 (1143—358) л. 63 об.

л. 315. мц҃а мар'та. к҃е. иже въ сты҃х ѻц҃а нашего і҃ѡа́н'на злаꙋстаго. сло҃ по҃вал'но. на влаговѣщенїе. сты҃м вц҃а. г҃ р҃г.

Нач. Въсїа намь днѣ̀ пракеноѥ сл҃нце. сеѝ прежѳ̀ късходмаіаго ѥстествѡ̀. скѣ̀ присносжщіень. ѝ просвѣти въсѧ...

324. мц҃а̀ маа̀ въ д҃. дн҃ь. въспоминанїе ѡ̆ прѣнесенїи мощіѝ ижѳ̀ въ ст҃ыхъ ѡ̆ц҃а нашегѡ̀ николы̀ ар҃хиѣпа мѷрскаго чюдотвор҃ца николы̀. г҃ рд҃.

Нач. Пр҃но оу҆вѡ̀ бра́тїе...

л. 333. слѡ̀ похвал҃но ѡ̆ жи́тїи ижѳ̀ въ ст҃ыхъ ѡ̆ц҃а на́шегѡ̀ ар҃хиѣрея николы̀. г҃ рѳ҃.

Нач. Сѳ̀ настой бра́тїе. свѣ̀лоѥ празденьство. предивна̀ ѡ̆ц҃а на́шегѡ̀ ѝ чюдотвор҃ца николы̀. ижѳ̀ въсѣ̀ мі́рѣ ѥ̀ко сл҃нце ѡ̆сїаѧ̀. ѝ чюдесы оу҆дивлѧ̀ѫ вѣ̀ мирь...

л. 343. Безъ заглавія. Сказаніе о семи вселенскихъ соборахъ. г҃ рѕ. Соборъ первый.

Нач. Пръвыѝ оу҆вѡ̀ при костан҃тинѣ вѣ́лицѣмь. въ двадесатоѥ лѣ̀т҃ цр҃тва ѥ̀гѡ̀. ѥ̀гѡ́же сѣста́виша триста̀ ѝ ѡ̆смьнадесѧ̀...

л. 347 об. сказанїе ѡ̆ ар҃мен҃скѡ̀ ѥ̀реси. г҃ рz.

Нач. Ко́ли быль сѣ́мый съворь, тогда ар҃мене оу҆таги на съворь. ѝ рекоша ѝ̃ тако хр҃тїане. оу҆́же ѡ̆слоу҃чени ѥ̀сте ѡ̆ на̀...

л. 353. новаго закона хр҃тїан҃ска вѣ̀дѣѥ. г҃ ри.

Нач. И҆звѣ́стно како подоваѥ̀ быти. бж҃ьномоу҆ приношенїю въ ст҃ѣи слоу҆ж҃бѣ. ѡ҆ просфо́рѣ ѝ ѡ҆ чаши ѝ ѡ҆ винѣ. хлѣ́б҃ же ѝ чаша ѣ̀ кѣлѧ́щіи ѡ҆́бразь и҆стин҃ныѝ по по҃вѣю таи́ныа̀ ѡ҆ном вѣ́рѫ..., т. е. о проскомидіи.

л. 356 об. Главы 109—161. Выписки изъ соборныхъ опредѣленій о причащеніи, Молитва надъ кающимся, Отрывки изъ твореній свв. отцовъ о причащеніи, изъ каноническихъ книгъ—о бракахъ, о остриженіи брады, Правила св. Василія о согрѣшающихъ и т. п.

Подробное описаніе настоящей рукописи вызвано тѣмъ, что весь Сборникъ переписанъ съ русскаго оригинала. Помимо слѣдовъ въ правописаніи и словарѣ рукописи, въ Сборникѣ находимъ оригинальныя произведенія старой русской литературы, напр. «Слово о пользѣ душевной», приписываемое митр. Иларіону, Слова Кирилла Туровскаго, Слово о перенесеніи мо-

щей преп. Николая (XI в.), приписываемое еписк. переяславскому Ефрему, многія статьи изъ Пролога и т. д., хотя и не всегда можно доказать принадлежность перечисленныхъ статей опредѣленнымъ писателямъ.

Переплетъ кожаный.

92 (48). **Сборникъ XVI вѣка,** малаго формата (13½ × 10½ смм.), на 77 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, широкій, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго догматическаго Слова (начало рукописи утрачено).

л. 2 об. Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго, «Изложено вкратцѣ о вѣрѣ».

л. 6. Михаила синкела Іерусалимскаго, «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

л. 11 об. Максима Исповѣдника, о томъ же.

л. 14 об. стѣзаніѥ бывшее къ краиѣ къ кр҃лмⷭ҇. при софроніи архіепископѣ. ѡ вѣрѣ хр҃істіанствіи, и законѣ еврейскѡ҇. сѣшѣшоусе сѣворѣ хр҃істіан'скѡмѣ, и еврейскомѣ.

Хр҃істіанинъ прѣжде, вѣсѣ҇ сіи длъжѣ҇ є҇ въпросити еврѣина. ръци ми еврѣинѣ, чего ра҃ᵗⁱ слышиши се ѣдѣинь, г еврѣинь, и исѣльстѣнинъ. и что є҇ разоу҃ трѣ҇ именѣ҇ сі҃и. и ѥга рѣ҇т' ти жидовинь. ꙗко еврѣинь оубо слышоусе, ꙗко ѿ авраама. іоудеинъ же ѿ іоуды. иѣ҃льтѣнинъ же ѿ кже нарецинсе іакшкоу ѿ бга҃ иѣ҃л. ръци емоу и ты, не въпроси҃ши те тако. нь да рѣ҇ши ми что тлъкоуютсе, іоу҃еинь. и еврѣин', и иѣ҃льтѣнинь. и аще оубо вѣ҇ рѣци. ръци емоу се шврѣте имѣ свое. аще ли не шврѣще҃ рѣци. да не гл҃ѣши емоу ино слово. нь рѣци емоу, иди обаче пръвѣе наоучисе како наричешисе, и тогда пр҃инди и гл҃ю с тобою ѡ вѣрѣ. естъ же тлъкованіѥ трѣ҇ именѣ҇ сі҃и се. еврѣинь тлъкоуетсе прѣшьл'никь. сирѣ҇ прѣхо҃ни҃, ꙗко прѣиде море и іорда҃. іоуденнь

тлъкоуѥтсѧ испокѣданїѥ. нїѧ тлъкоуѥтсѧ сѧ оумь зрѣ бѧ. понѣже ты прѣжѣ въсѣ ѩзы бѧ познаше. и авраама же прѣшьлънїи тлъкоуѥтсѧ, зане прѣиде ѿ межоурѣчїа къ іоудею. крѣмь тлъкоуѥтсѧ зрѣнїѥ съмиренїа гѣ саваѡдь, съмиритель гѣ воѣ...

л. 34. «Предѣли съ Богомъ различни по преданію о вѣрѣ святые соборные и апостольскіе Церкви глаголемы, собранны отъ Климента же и иныхъ преподобныхъ отецъ».

л. 52. Іоанна царя Кантакузена, «О тричестомъ души и о естествахъ».

л. 60 об. Григорія Богослова, «Слово о мужѣ, молчещемъ язвы града ради» (см. выше, стр. 724).

л. 62. «Отъ апостольскихъ завѣщаній».

Далѣе идутъ мелкія статьи: Василія Великаго — о постничествѣ; Толкованія многихъ мѣстъ Библіи, преимущественно, книги Іисуса сына Сирахова и Евангелій; мелкія Слова и Поученія Іоанна Златоустаго, Аѳанасія Александрійскаго, аввы Дороѳея, Іоанна Лѣствичника, Ѳеодора Студита и другія догматическія и аскетическія статьи, въ большинствѣ случаевъ, безъ надписанія именъ авторовъ. Изъ болѣе крупныхъ статей этого отдѣла отмѣтимъ:

1) «Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокомъ, рекше скитскаго житіа правило».

2) «Слово о светыхъ вселенскихъ седмыхъ соборъ, гдѣ и когда и на какые кыиждо ихъ собрашесе».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

Выдѣленные нами въ особую группу Сборники аскетическаго содержанїя состоятъ, главнымъ образомъ, изъ небольшихъ статей-выписокъ изъ Патериковъ и изъ твореній свв. отцовъ, вопросовъ съ отвѣтами, иноческихъ правилъ и запрещеній и т. п.; многія статьи оставлены въ рукописяхъ безъ заглавій. Поэтому, при описаніи подобныхъ Сборниковъ нами выписаны заглавія только большихъ, болѣе или менѣе цѣльныхъ статей.

93 (30). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 355 листахъ.

Полуустав прямой, четкій, повидимому, Аѳонскаго письма,

по 27 строкъ на страницѣ; начальныя буквы тератологическаго рисунка.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 3. ѡ ѡц҃и досиден.

Нач. Блаженны по истинѣ авва дороѳеи, иноческие съ бм҃ь...

л. 9. Аввы Дороѳея, оученіа различна къ своимъ емоу оученикѡмъ. Всѣхъ главъ — 27.

Нач. Испрьва ег҃а, сътвори. бь. члв҃ка. и положи и въ раи...

л. 20 об. — о смѣреномоудріи; л. 24. — о съвѣсти; л. 30. — о вжтвнѣмь страсѣ; л. 39 об. — о томь, ако не лѣпо ѥ комоу съставити свои разоумь; л. 45. — о томь, еже не соудити искрьнемоу, и т. д.

л. 143. житие преп҃ѡбнаго ѡц҃а нашего, панса великаго. исписано прѣп҃ѡбнимь. ѡаномь коловомь.

л. 184. писаніе сіе д҃шепользное ѿ вьноутрьние, єдѡпскые страны гл҃емые индіа. въ сты градь прѣнесено ѡаномь мнихымь моужемь стимь въ монастырь стои. въ немь житіе варлаама и ѡсафа прнопаметнаго и вжтвьного.

Нач. Єлици х҃мь вжнимь видими соуть, сіи соуть сйове...

Переводъ тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 61 (см. стр. 691—694) и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22).

Нямецкая ркпсь № 93:

Тогда оувѡ мнози ѿ вѣрныихъ промышл҃ениемь колѣбахоусе. йніи же моукы не могоуще трьпѣти, къ безаконномоу ѥго прилагаахоусѣ повелѣнію мниш҃скаго же чина влкы й старѣишины, ѻви оувѡ ѻбличающіе безаконіе ѥго моученіемь прійше конч҃иноу, й весконеч҃наго полоучише

Ново-Нямецкая ркпсь № 26:

Тогда оувѡ й мнѡзи ѿ вѣрны̑х помышленіемъ колѣблѣхжсѧ. йни же, мжкы не могше тръпѣти, къ безаконномоу ѥго прилагаахжсѧ повелѣніоу. йнѡчьскаго же чина старѣишины й влкы. ѡви оувѡ ѡбличажще безаконіе ѥго, мжченіемъ прижшж кончиж. й весконечнаго полоучишж бла-

бѫженьства. дроузїи же въ поустынахъ и въ горахъ крыѭхоусѣ. не боязнию прѣщенїа моукъ, къ строенїемь нѣкыимь бѫтвныимь ·:·

жен'ство. дроузїи же. въ поустынѣхъ и въ горахъ крыѭхжсѧ. не боазниж прѣщенїемъ мжкъ нж строенїемъ нѣкымъ бѫтвнымъ (л. 3).

Отдѣльныхъ заглавій въ Повѣсти нѣтъ, за исключеніемъ одного: **притча о инородѣ.**

Начало и конецъ рукописи утрачены; Повѣсть оканчивается разсказомъ о погребеніи Іоасаѳа. Послѣдній листъ на половину оборванъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

94 (45). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 196 листахъ.

Полуустав мелкій, очень близкій, къ скорописи по 27 строкъ на страницѣ; удареній нѣтъ, придыханія часты. Почеркъ напоминаетъ руку второго писца Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ № 61 (см. выше, стр. 691).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Макарія Великаго, Поученіе.

Нач. **Доблесть стр҃ѣлца, се есть. да къ^ѫ^ѵъ свое с҃дце...**

л. 1 об. Вопросы и отвѣты о постничествѣ и другихъ подвигахъ — Исаака Сирина, аввы Антонія и др.

л. 8. **ѡ вторѣмь вънмѫ҃**; об. 8 л. **ѡ третиемь вънимѫ҃.**

л. 16 об. Преп. Нила, **о ѡбъѣдени**; затѣмъ — **о влждѣ, ѡ сребролюби, о гнѣвѣ, ѡ печѣли, ѡ лѣно^ѕті** и т. д.

л. 19. Аѳанасія Великаго, **слово оглавлено къ заповѣдемъ б҃иамъ. всѣ҃ѵ ѡкръгшїимсѧ мира и хотѧщимъ спастисѧ.**

Нач. **Възлюблени, попецѣмсѧ ѡ спс҃ени нашемъ...**

л. 24 об. Филимона Отшельника, **слово зѣло полезно...**

Нач. **Глаахж. о ѡц҃и фїлимонѣ ошелнїцѣ. ако въселїсѧ...**

л. 40. **ѡ патерика, въпр҃ѣ...** *Нач.* **Всегда ли можетъ оумъ, въ видѣни быти...**

3) прⷭ̈внаго ѡ̈ца нашего. дⷭ̈лодеа храма стⷭ̈ыѫ вⷭ̈ѫ иже въ кѫпинѣ синаистѣи — «о невидимой брани»; послѣднія главы (послѣ 147) утрачены.

Нач. Єсть оумнаа брⷭ̈ въ нⷭ̈ самѣⷭ̈, видимыѫ горⷭ̈ша...

III тетрадь, начала XV вѣка; встрѣчается ѯ; съ 90 главы начинается другой почеркъ, болѣе крупный, но чернила, какъ и раньше, желтыя. Содержитъ три статьи:

1) глⷭ̈авизни прⷭ̈ѡбнаго ѡ̈ца нашего макарїа, ѿ слⷭ̈овесъ ѥ̀го. прѣтворенна лⷭ̈огодетомь, ρⷭ̈н. глава. ⷭ̈а.

Блⷭ̈гиѫ оу̑во ѝ дарⷭ̈омь дⷭ̈ха вⷭ̈жтьнаго, къⷭ̈жо нⷭ̈ спⷭ̈сенїе приемлеть. вѣроѫ же ѝ любовиѫ, ѝ подвⷭ̈игⷭ̈ъ произволенїа самовластⷭ̈наго. съвр'шен'нѫа мѣрѫ дⷭ̈ховнаго възраста постигнѫти можеть. да ѥ̀коже блⷭ̈годѣтиѫ, сице ѝ правдⷭ̈ѫ. вѣчнѫа наслѣдоуеть жи́знь. ниже ѥ̀диноѫ вⷭ̈жтьноѫ сило́ѫ же ѝ блⷭ̈гиѫ, не ѝ своѫ съвънесъ поты, съкрⷭ̈шен'наго прⷭ̈ѣⷭ̈спѣанїа спⷭ̈облѣемь. ни́же паки ѿ ѥ̀диноⷭ̈ своѥ̀го тⷭ̈ѣланїа ѝ си́лы. не ѝ вⷭ̈жтвнои съвыше прикасаⷭ̈іемсѧ рⷭ̈цѣ. съвр'шен'ныѫ свободи мѣры, ѝ чи́стоты постизаⷭ̈. а̀ще бо не гⷭ̈ъ съзи́жеть домⷭ̈ рⷭ̈ѣ ѝ стрѣжеⷭ̈ грⷭ̈а̀. въсоуе в'дⷭ̈ѣ с'трⷭ̈ѣчы, троу́дми же сѧ ѝ ѯиждми такоⷭ̈же...

2) никиты инока презвитера wбитⷭ̈ели стоудитскыѫ стидата. Вопросы и отвѣты, числомъ 5-ть. въпрⷭ̈ⷭ̈. Шесть листовъ написаны тѣмъ же писцомъ, но скорописью. На поляхъ и въ текстѣ сдѣланы исправленія.

Нач. Каа ѥ̀ мысль мира и иже въ мирѣ ѳрⷭ̈нїа...

3) тⷭ̈оже главы дѣателны. сътницѫ пръвѫ. За тѣмъ слⷭ̈дуетъ 2 и 3 главы.

Нач. Четыри непⷭ̈оуѫ вины быти, въ троицы...

IV тетрадь, конца XIV вѣка; написана тѣмъ же полууставомъ, что и вторая тетрадь.

1) ѿ пооученїа книгъ прⷭ̈ѣⷭ̈бнаго ѡ̈ца нашего сгмеѡна, новаго вгослова игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды стⷭ̈го маман'та ѡ начьложител'ствїи, зⷭ̈ѣлѡ пользно и спⷭ̈но и т. д.

Нач. Братⷭ̈а и ѡ̈цы. всⷭ̈кь чⷭ̈ловⷭ̈къ иже елма мира и иже въ мирⷭ̈...

2) главы дѣтелны прѣпѣнаго wц҃а нашего, дѣ҃ра ѥдескаго, числомъ 100.

Нач. Понеже оубw бл҃гаго бо҃а бл҃годѣтїѫ ѿврьгшесѧ сатаны...

3) симеѡна новаго бг҃ослова главизни, числомъ 50.

Нач. Многое и безгодное ськроушенїе ср҃ца, помрачае^{т}...

Эта рукопись принадлежитъ къ числу тѣхъ, которыми пользовался Паисій Величковскій для своихъ первыхъ по времени правленныхъ переводовъ. Многія статьи Сборника имъ исправлены, иногда буквы подчищены и вмѣсто нихъ вписаны новыя, разставлены удеренія и придыханія, наиболѣе архаичныя слова замѣнены болѣе понятными. Повидимому, Паисій пользовался и греческимъ текстомъ: бл҃го дѣлаѫ без покоа — б. д. не прѣта; хотѣнїе — намѣренїе; въ началѣ^{х} — в' предпо́тїа^{х}; величанїе — мнѣнїе; ѻчи свои стрѣгѫщоу — о. с. водѧщꙋ; закьснѣнїе творѧ — оупражне́нїе т.; то́лма бо́ле — толи́ко вѧщши; не ѡви́сѧ безоу́мень — не ѡ. невл҃годаре^{и}; не вѫ́деши ѥлѣ жи́въ — н. в. по́лживъ; лѣ́нивїи — пра́здны; бл҃ги ѿврьжьмсѧ — б. ѿрецемсѧ; гонимь оу́дрьжитсѧ — г. те$^{р'}$питъ; или быти мнѧ — или сѫщїй не́гли; ѡставле́нїа ѿразы — попѫще́нїа о.; примѣшлетсѧ воздоу^{х} — соединисѧ; растлѣвшїе — и^{з}гладношымсѧ; змїѫ — ехі́дны; конць бе҃страстїа — крайнее; о помнѣнїи же зла — ѡ памятозловїи же; лихо той подаетъ — изли^{ш}не; прїатїемь — причастїемъ; и вьсѣчьскыѫ — соборныѧ; области — власти; несъвѣдомо — безконечное; видѣнїи — зрѣнїѧ. и т. д. Всѣ лексическія исправленія къ «Главизнамъ» Максима Исповѣдника изданы нами въ Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ, XVIII.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

96 (55). **Сборникъ аскетическаго содержанія, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полуставъ разгонистый, съ нѣкоторыми скорописными буквами и частыми лигатурами, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. посланіѣ къ братѹ проснвшѹ послатисѧ емоу wвр҃тенна слова пр҃вного wца нашего аввы дородеа.

л. 15 об. Аввы Дороѳея, оученіѧ различѧна къ своимъ емоу оученикwмъ. Всѣхъ словъ — 25.

л. 158. Аввы Макарія, w съвръшенѣи и истиннѣи мт҃вѣ.

Затѣмъ идутъ мелкія статьи Аѳанасія Александрійскаго, Ефрема Сирина, Исаака Сирина, аввы Пахомія и другихъ отцовъ, выписки изъ Патерика и т. д.

л. 206. Ефрема Сирина, о wпаѧщихъ w своеѧ лѣности и непщующихъ винж w грѣсѣхъ. Всѣхъ главъ — 22.

Запись молдавская скорописью 1734 года — на 2 листѣ:

w де фwлѡ шн сѹфлетѣкъ лѹкрѹ
ѣ ѧтрѹ ачат҃ъ кр҃те кареле
шн ѣ҃ смеритѹ҃ шї мѹ҃тъ
пъкътwсѹ҃, w҃ амъ четитъ
пѣте то҃: кънджъ съ фѣче ски
тѹ҃ ѧ кодрѹ҃ пъшканїлw҃ р҃ че съ
кѣамъ бр҃тецїь да знатѣ въ дш҃
гое врема.
іе҃рмwна҃ лаза҃р лет҃ ,зсм҃в, *т. е.*

«О, сколь полезныя и задушевныя дѣла въ этой книгѣ, которую и я смиренный и многогрѣшный прочиталъ цѣликомъ, когда въ пашканскихъ лѣсахъ строили скитъ, называемый Братецци! Да будетъ вѣдомо на долгое время. Іеромонахъ Лазарь, въ лѣто 7242-е».

Листы рукописи перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

97 (67). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XV вѣка,** въ листъ (27 × 19½ смм.), на 284 листахъ.

Полуустав неровный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I. Повѣсти изъ Египетскаго и Іерусалимскаго Патериковъ: л. 34 об. о женѣ пришедшои исповѣдатисѧ; л. 36. о мжжи исъпиражщимсѧ съ бѣсы. г҃. ча҃ прѣжде съмрти его; л. 38. ѡ мнихохъ плѣненыхъ въ африкыиѣ; л. 41. о споѣдавшимь своа съгрѣшенїа с҃томѹ старцѹ; л. 41 об. о исповѣдавшїимсѧ къ ѡбразоу г҃а нашего і҃ѵ х҃а; л. 47 об. о трихъ жень обрѣтенїихъ в пропасти; л. 49 об. о женѣ обрѣтенои въ островѣ съ с҃нымь ѥж; л. 53 об. о оц҃и герасимѣ ѥмѹже левь поработа. Ср. *К. Радченко*, Отчетъ, стр. 80, *П. Сырку*, Время и жизнь, стр. 480—481.

II. Поученія на аскетическія темы, разныхъ отцовъ: л. 101. Преп. Серапіона; л. 108. Филимона Отшельника; л. 118. Ефрема Сирина—слово о покаании; л. 136 об. Иларіона—о ѹединѣмь жити; л. 139 об. Симеона Новаго Богослова; л. 150 об. Аѳанасія Александрійскаго, — «О заповѣдяхъ Божіихъ»; л. 155. Максима Великаго — «Заповѣди полезны»; л. 277 об. Иларіона — ѡ отвржении мира; л. 272. Марка Ѳрачскаго.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ въ срединѣ рукописи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

98 (57). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XVI вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на 21 тетради.

Полуустав красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; по всей вѣроятности, Сборникъ переписанъ писцомъ рукописи № 62 (см. выше, стр. 696).

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: Молитвы на исходъ души; Послѣдованіе, бываемое о усопшихъ инокахъ (л. 3); Монашескія правила и запрещенія Василія Великаго; степени родства, о кровосмѣшеніи, вопросы на исповѣди, и другія статьи изъ эпитимейной практики; выписки изъ твореній Исаака Сирина и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ оттиснутыми на немъ орлами.

99 (36). **Сборникъ аскетическаго содержанія, 1701 года,** малаго формата ($15^1/_2 \times 9^1/_2$ смм.), на 462 листахъ.

Полуустав Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Запись писца, окруженная рамкой, скопированной перомъ съ печатнаго изданія, — въ началѣ рукописи:

помощію всесодержа$^{\text{тл}}$гw бга славимаго во трци оца, и сна, и стаго дха блгословенїе же стаца моего, wца михаила списашасѧ три сыѧ книги, и(же) во сты$^{\text{х}}$ wца ншего аѳанасїа алеѯанд(рїйскаго) и препо: петра дамаскиⁿ и прпбнa никити стиф(ата) мною недостойнїй во і҃ноце$^{\text{х}}$.
многогрѣшнїй алеѯїем в рокѣ W рождства по плоти
бга слова ҂а҃ѱ҃а.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, 73 листа; л. 1. Аѳанасія Александрійскаго къ антіохѣ начелникѣ о мьножанши$^{\text{х}}$ и нѣжны$^{\text{х}}$ вопроса$^{\text{х}}$ в бжтвныхъ писанїи$^{\text{х}}$ недовѣдоми$^{\text{х}}$ и W всѣх хртїанъ вѣдомѣ бити долженъствѣемыхъ; л. 43. Его же, реченыѧ и толкованїѧ притчей стаго еглыѧ; л. 76 Кирилла Александрійскаго, слово w исходи дши. и w второмъ пришествїи.

II тетрадь, 94 листа; Петра Дамаскина, воспоминанїе къ своеи емѣ дши.

III тетрадь, 135 листовъ; Никиты Стиѳата инока Студійской обители — Вопросы и отвѣты.

IV тетрадь, 30 листовъ, писана инымъ почеркомъ; вопросы и wвѣты стыхъ wцъ нашихъ првныхъ варсонѳфїѧ и прочихъ w мтвѣ, и w трезвенїи ѳма и т. д.

Свободныя страницы рукописи заполнены краткими выписками изъ аскетическихъ поученій, напримѣръ, въ началѣ рукописи на оберткѣ: «Аще ожесточеніе и нечувствіе ума и сили

божественнаго писанія не разумѣеши, тогда остави чтеніе и твори метаніе или поклони со окуреніемъ себе и смиренномудріемъ. И тако побѣдиши». Эти замѣтки можно приписать одному изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный.

100 (19). **Страсти Христовы, XVIII вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), около 125 листовъ.

Полуустав (и 3-е прибавленіе) и скоропись (статьи 1 и 2) Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Прибавленія: 1) повесть ѡ свѧтѣи мⷭченице деодоре.

2) Чудеса изъ «Житія» Николая Мурликійскаго: «о нѣкоемъ дѣтищи утопшемъ», о юношѣ Николаѣ; послѣднее — чудо о коврѣ.

3) «Слово душеполезно, Извещение отъ ангела преподобному отцу нашему Макарію Египетянину о тайныхъ (sic) Божихъ неизведомыхъ» (въ концѣ рукописи).

4) «Свитокъ Іерусалимской», — небрежная и безграмотная скоропись.

5) «Історія о славномъ купцѣ Димитрі, како ходилъ в ыную землю торговать, і на корабляхъ по морю плаваше, і како сынъ его Борзомыслъ царемъ сташе, і царю неверному Несмияну главу отсече».

«Бысть неки купецъ іменѣмъ Димитріи, живяше в русской землѣ во граде Киеве. В некоторое же ему случися время отплыть отъ града Киева и, вземъ с собою сына единороднаго своего возрастомъ семи летъ, и плаваху ему по морю, а рабовъ с нимъ было немало. И восташа на море буря и ветры и вихорь великіи, і понесе корабль по морю и ношаше корабль во устьяхъ морскихъ пять днеи і нощеи. Купецъ же Димитріи узре градъ далече велми красенъ и великъ добре зело, и возрадовася радостию великою купецъ. И принесе корабль по граду тому на брегъ, и виде купецъ у пристанища града того триста тридцать кораблей, стоящихъ у брега. Купецъ же удивишася имъ велми и глаголаша: что у сего града много кораблей?»...

Отрывокъ на одномъ листѣ, оканчивающійся разсказомъ о приходѣ Димитрія съ подарками къ царю Несмеяну.

Переплетъ кожаный желтый.

101 (99). **Грамматика славянская, 1773 года,** въ четвертку (23×12½ смм.), на 152 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Всѣхъ главъ 31: I — объ орѳографіи; II — о имени; III — о мѣстоименіи; гл. XXXI о синтаксисѣ; въ концѣ прибавлено «объ этимологіи», на 12 листахъ.

Записи писца — въ началѣ и въ концѣ рукописи:

I. написа́сѧ кни́га сі́а грамма҇тїка «1773» года҃ ноє҃вріа «28» дн҃а.

II. переписа́лъ і҆ерамона́хъ ѥкі́нѳѡ҃ъ «1772» года.

Переплетъ кожаный.

102 (16). **„Вѣнецъ вѣры" Симеона Полоцкаго, 1750 года,** въ листъ (33 × 20½ смм.), на 229 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 27—29 строкъ на страницѣ. Орнаментальная рамка въ стилѣ Возрожденія, съ фигурами двухъ ангеловъ, писана красками и золотомъ; въ рамкѣ — заглавіе рукописи.

Записи рукой писца — на листахъ 2 и 229:

I. ѿ҆сифъ ꙋрсинъ.

II. переписалъ же е҆̄ сеи вѣнецъ я для
дш҃евна^го спасенія 1750 года
с средни^х числъ мая по среднія числа
юня итого все^х числъ м҃цъ писалъ.

Переплетъ бумажный.

103 (76). **„Лѣтописецъ келейный" Димитрія Ростовскаго, XVIII вѣка,** въ четвертку (19½ × 15½ смм.), около 400 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Припоминая тотъ фактъ, что въ началѣ XVIII вѣка романскій епископъ Пахомій былъ въ Черниговѣ у святителя Димитрія и получилъ отъ него автографъ, хранящійся въ Покровскомъ скитѣ, можно было бы ожидать, что и описываемая рукопись заслуживаетъ особаго интереса; на сравненіе ея съ извѣстными намъ текстами не дало никакихъ новыхъ или цѣнныхъ чтеній.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ золотомъ Распятіемъ.

104 (25). **Сказанія о чудесахъ отъ Тихвинской чуд. иконы, конца XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 15 смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 19—20 строкъ на страницѣ. Начальныя буквы писаны киноварью и красками.

Заглавіе: повѣсть чюдна і зѣло полезна, сложена ѿ древнаго писанїа ѡ иконномъ изображенїи. како и когда зачасѧ иконное изображенїе. и о написанїи иконы, пр҃етыѧ влч҃цы нш҃ем вц҃ы, и приснод҃вы мр҃їи. честнаго ем ѡдигитрїа, і ѡ чюдесѣхъ ем. їже соткори в цр҃ствующемъ конѕтентинѣ градѣ и о еже како оустависѧ праздновати праздникъ ем ѡдигитрїю. За Сказаніемъ о происхожденіи иконы Б. М. Тихвинской слѣдуетъ Чинъ молебнаго пѣнія съ акаѳистомъ и Сказаніе о чудесахъ, въ 125 главахъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

105 (55). **Полемическій отвѣтъ игумену Питириму** (Переяславскому) на его «Объявленіе о сложеніи перстовъ десныя руки на знаменіе честнаго креста», **начала XIX вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2}$ × 17 смм.), на 300 листахъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

За предисловіемъ слѣдуетъ самый трактатъ, состоящій изъ 130 главъ: I. — ѡ вѣрѣ в нем'же о̑ статей; II. — ѡ ѿложенїи

таинственнаго исповѣданїа въ сложенїи перстъ; III. — ѡ сложенїи в знаменованїи крта, воплощенїа хртова; CXXX — стыи мелетїи: чесѡ ради показа три персты, и потомъ два совокупль и единъ пригноувъ. *А. Е. Викторовъ.* Описи рукописныхъ собраній сѣверной Россіи. СПБ. 1890, стр. 28 и 81.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; обрѣзъ желтый.

Въ дополненіе приводимъ въ русскомъ переводѣ краткія описанія преосв. Мелхиседека тѣхъ рукописей, которыхъ мы не нашли въ Нѣмецкой библіотекѣ:

«10. Славянскій Сборникъ, красиво написанный и хорошо сохранившійся, на лощеной бумагѣ, 8°, толстый. Содержитъ: 1) Богословіе Дамаскина, 2) Шестодневъ св. Василія, 3) Сказаніе Юліана о книгѣ Іова, 4) О св. 16 пророкахъ — Епифанія, 5) О покореніи Іерусалима ассиріянами. Изъ лѣтописи Зонары, 6) Повѣсть о латинскихъ ересяхъ, объ опрѣснокахъ и о хулѣ на Духа Святаго, 7) О ереси Варлаама — Сказаніе монаха Давида, 8) Переписка патр. Евѳимія тырновскаго съ іеромонахомъ Никодимомъ, игуменомъ Тисманы, который спрашивалъ его о нѣкоторыхъ богословскихъ вопросахъ, 9) Переписка патр. Евѳимія Тырновскаго съ монахомъ Кипріаномъ, живущимъ на горѣ Аѳонѣ, 10) Переписка того же патріарха съ Аѳимомъ, митр. унгровлахійскимъ, 11) Разныя Слова свв. отцовъ — Аѳанасія, Златоустаго».

«20. Сборникъ славянскій, 4°. Содержитъ Житіе преп. Григорія еписк. Омиритскаго во градѣ Тафаронѣ, написанное еписк. града Негранскаго. Оно занимаетъ половину книги. Затѣмъ слѣдуютъ Слова и Житія святыхъ; среди нихъ — Житіе преп. матери нашей Филоѳеи, написанное Евѳиміемъ патр. тырновскимъ. Въ началѣ книги, на переплетѣ—замѣтка, написанная рукой романскаго еписк. Пахомія и съ его собственноручной подписью.

Она звучитъ такъ: «Въ этой книгѣ и Житіе Павла Ѳивейскаго и многихъ другихъ святыхъ, очень душеполезныя, и два Казанія очень полезныхъ, одно — влмч. Георгію, другое — въ недѣлю Цвѣтную, написанныя и сдѣланныя святымъ Григоріемъ Цамблака (sic), который былъ игуменомъ здѣсь въ монастырѣ Нямецкомъ, и былъ и на 8 соборѣ, а за тѣмъ кіевскимъ митрополитомъ, мощи котораго я цѣловалъ въ пещерѣ». Въ концѣ имѣетъ славянскую замѣтку: «эту книгу поновилъ монахъ Михаилъ за 6 злотовъ и 6 аспровъ въ 7090 мѣсяца августа въ 15 (1582)». Только сзади виденъ и первоначальный писецъ въ словахъ: гаврі҃илъ написа сі҃и сѫборникъ в лѣт sц҃мѳ҃ (1441)».

72 Сборникъ. 1557 года подробно описанъ I. Богданомъ, Cronice inedite, Bucuresci, 1895, pp. 83—90. Приведемъ извлеченіе изъ его описанія:

л. Эпитимейникъ. Ср. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898, стр. 85—86.

л. 220 об. хр҃тіан'сті҃и ц҃рѣ. Хронологія византійскихъ царей, по вселенскихъ соборамъ. Краткая турецко-молдавская лѣтопись. Списокъ константинопольскихъ патріарховъ.

Въ концѣ — Посланіе восточныхъ патріарховъ противъ флорентійскаго собора, 1443 года. *А. И. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, СПБ. 1904, стр. 274—278.

л. 232. повѣсть полезнаа ѡ латинѣхъ когда ѿлжчишасѧ ѿ грѣкъ и т. д.

лл. 247—255 об. Каноническія и полемическія выписки: «суботнѣмъ постѣ», «о брацѣ іереовѣ», «о остриженіи брады», «о растящихъ власы и красящихся ими», «о пръстени».

л. 255 об. ѡ франзѣхъ и ѡ прѣчихъ латинахъ.

л. 260. никѡна о томждє.

л. 262 об. ина повѣсть никифѡра калиста о вечерѣхъ христовѣхъ.

л. 263 об. слово ѡ нѣмѣчьскѡмь прѣлъщеніи како наоучи гѫгнивыи петръ ереси.

л. 265. слово Ѿца нашего дѣдоса пещерскаго игоумена къ изславоу кнаѕ҃ о латинѣхъ.

л. 272. о исправлени мало въ кратцѣ о вѣрѣ и о низложени нечестивыхъ еретикъ и т. д.

л. 280. кѵрила алеѯандръскаго о тѣхъжде.

л. 282. повѣданіе въ кратцѣ како и коего ради дѣла Ѻлжчишасѧ Ѿ насъ латине и т. д.

л. 303. ѥвленіе wтьцоу нашемоу авраамѣ w завѣтѣ архїстратигѡмъ михаилѡмъ.

л. 315. оуказъ како сътвори господь братство кръстное.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 302 об.):

изволенїе҃ ѡц҃а и съпоспѣшенїе сн҃а и съвръшенїе с҃т҃го д҃х҃а нач҃а сі҃а кни́га на има правила с҃т҃ы҃х а҃п҃л҃ь и съвръши҃ повелѣнїе҃ и даніе҃ прѣѡсщенна҃ митрополи́та сѵ҃ска҃ кѵ҃р григо́рїа е҃же и нѣме҃цка҃ зове҃тсѧ и да́де ѳ въ монасты҃ иде҃ хр҃а҃ е възнѣнїе г҃а ѥ҃а и сп҃са наше҃ і҃ѵ҃ х҃а, да вжде҃т емѣ въ вѣкы҃ вѣка҃ па́ма҃т. За этимъ слѣдуютъ обычныя проклятія... и исписасѧ рѫкож҃ ѥродїакона і҃ѥлари҃она ѵ҃ченика то́гоже҃ митрополита, въ д҃ни алеѯа҃ндра воево҃ды҃ в л҃тѡ. ,ѕ҃ѯ҃е. м҃ца а҃. а҃.

Въ другой записи, 1567 года, тотъ же митр. Григорій даритъ книгу обители Пантократоровой, сопровождая свое даяніе обычными проклятіями нарушителямъ завѣта.

«105. Рукопись русская. Содержитъ Апокалипсисъ. Въ началѣ переплетено Слово на русскомъ языкѣ, произнесенное въ Нямецкомъ монастырѣ митр. Амвросіемъ, когда страна была занята русскими войсками, 24 февраля 1790 года, напечатанное въ Яссахъ».

«106. Сборникъ славянскій, въ листъ, на толстой лощеной бумагѣ, писанный Гавріиломъ въ 6946 (1437) году 23 сентября. На переплетѣ въ началѣ имѣетъ замѣтку, писанную по

румынски рукой романскаго еписк. Пахомія и подписанную имъ, которая звучитъ такъ: «Здѣсь есть и Мученіе св. Іоанна Нови, написанное святымъ Григоріемъ Цамблакомъ, который сначала былъ даскаломъ въ Молдавіи и игуменомъ здѣсь въ Нямцѣ, а затѣмъ митрополитомъ въ Кіевѣ, котораго святыя мощи я цѣловалъ тамъ». Толщина Сборника — ширина руки. Содержитъ 19 Житій разныхъ святыхъ, рекомендуемыя для чтенія въ церкви и написанныя разными авторами; среди нихъ 6 написаны патр. тырновскимъ Евѳиміемъ. Въ концѣ — Житіе Іоанна Новаго, написанное митр. Григоріемъ Цамблакомъ».

РУКОПИСИ И НАДПИСИ РАЗНЫХЪ БИБЛІОТЕКЪ И ЦЕРКВЕЙ.

Наиболѣе важныя рукописныя собранія Румыніи сосредоточены въ тѣхъ библіотекахъ, описанія которыхъ напечатаны выше. Обозрѣніе менѣе замѣчательныхъ книгохранилищъ, въ сущности, не входило въ наши задачи, такъ-какъ малодоступность такихъ собраній исключаетъ уже всякую попытку дать болѣе или менѣе полный библіографическій очеркъ. Тѣмъ не менѣе, въ собранныхъ нами матеріалахъ можно было отыскать нѣсколько десятковъ замѣтокъ, которымъ вполнѣ умѣстно появиться въ видѣ приложенія къ настоящей книгѣ. Конечно, никто не станетъ требовать отъ насъ какой-нибудь послѣдовательности, тѣмъ болѣе, полноты. Записная книжка туриста-библіографа даетъ большой просторъ для всякаго рода случайныхъ записей, не претендующихъ на нѣчто цѣльное, но въ общемъ все-таки цѣнныхъ. Печатая эти замѣтки, мы должны оговориться, что далеко не все, записанное нами лѣтъ 10—5 тому назадъ, находится теперь въ нашемъ распоряженіи: многое осталось въ Румыніи, кое-что роздано ученымъ для справокъ и не получено еще обратно, немногое было раньше нами напечатано въ отдѣльныхъ статьяхъ или же предназначается для соотвѣтствующихъ дальнѣйшихъ работъ и т. д. Поэтому нерѣдко приходится давать самыя случайныя замѣтки.

То же самое можно сказать и относительно старыхъ надписей. При описаніи рукописей мы нерѣдко находили удобнымъ

помѣщать надписи среди свѣдѣній о томъ монастырѣ, въ которомъ она была переписана, переплетена или же которому въ свое время принадлежала. Но оказалось, что нѣсколько надписей не нашло себѣ подходящаго мѣста на предыдущихъ страницахъ книги, почему онѣ появляются въ дополнительномъ отдѣлѣ. Нѣкоторыя надписи печатаются по эстампажамъ Національнаго Музея Древностей въ Букурештѣ; они сдѣланы студентами-филологами букурештскаго университета, иногда, по нашимъ указаніямъ, но не всегда передаютъ всѣ надстрочные знаки, очень важные для палеографическихъ и лингвистическихъ цѣлей. Въ исключительныхъ случаяхъ приходилось пользоваться не разъ упомянутой книгой преосв. Мелхиседека Notiţe istorice şi archeologice etc., изданной въ 1884 году. Сравненіе тѣхъ румынскихъ надписей, которыя были списаны нами въ Молдавіи, а также Е. Козакомъ [1]) въ Буковинѣ, съ изданными Мелхиседекомъ, показало, что не всегда можно довѣрять точности покойнаго историка, который является типичнымъ ученымъ-любителемъ и далеко не всегда строгимъ палеографомъ. Это одно послужитъ нѣкоторымъ извиненіемъ въ тѣхъ случаяхъ, когда мы прибѣгаемъ къ перепечаткѣ, съ самыми незначительными исправленіями. Указывать на значеніе старыхъ надписей намъ кажется излишнимъ. Объ этомъ много раньше писали И. Богданъ [2]), Е. Калужняцкій [3]), Г. Точилеску и многіе другіе.

---

1) Die Inschriften aus der Bucovina. Epigrafische Beiträge zur Quellenkunde der Landes- und Kirchengeschichte, herausgegeben von dr. Eugen A. Kozak. I. Theil. Wien. 1903.

2) Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, pp. 28, 144, 145, 146, 151, 154.

3) *Труды III Археол. Съезда въ Кіевѣ*, ч. II, стр. 280—281.

I. ЯССКОЙ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ БИБЛІОТЕКИ.

Собраніе славянскихъ рукописей при университетской библіотекѣ въ Яссахъ явилось совершенно случайно, и своимъ возникновеніемъ обязано, главнымъ образомъ, B. Petriceĭcu-Hâjdeĭ, который въ 70 годахъ служилъ здѣсь библіотекаремъ. Всѣ рукописи помѣщаются на одной полкѣ въ шкафу № XXI и кратко отмѣчены въ рукописномъ инвентарѣ № IV. Кромѣ рукописей, перечисленныхъ ниже, мы совсѣмъ не видали слѣдующихъ: № 76 в. *Евангеліе*, котораго, по словамъ дежурнаго чиновника, давно уже нѣтъ въ библіотекѣ; № 38. *Житіе св. влмч. Іоанна Новаго*, кажется, поздняго Южно-русскаго происхожденія и № 73. *Императоръ Александръ I*, о которой намъ ничего не извѣстно.

1 (Отд. XXI, катал. IV, № 76 а). **Тріодь Постная и Цвѣтная, XV вѣка,** въ листъ ($26 \times 20^1/_2$ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы.

Правописаніе тырновское. Отрывокъ изъ богородиченъ Ѳеодору Тирону (въ пятницу 1 недѣли великаго поста):

Съ плъ҃тїѫ причастисѧ чл҃кꙋ бг҃оматр҃обныи. сѣдѣтель и ткорець ткари. їс҃ тебе неискоусобрачнаѧ. бг҃ородителънице. сеѫ въземь. тѣм же бц҃ѫ вѣрнїи тѧ въ їстинѫ славимь въпїѫіе. с҃іенніи поите.

Начало Тріоди — стихиры воскресны на «Господи, возвахъ» въ субботу мясопустную на обычномъ бдѣніи (л. 2); конецъ — тѣ же стихиры въ субботу недѣли всѣхъ святыхъ.

Запись скорописная XVII вѣка — на поляхъ листа, содержащаго службы 2 недѣли великаго поста:

сиѧ книга глаголемаѧ трїѡдъ
мн҃тирю҆ а҆ронъ води.

Монастырь Аарона воеводы или Ароняну (Aroneanu), лежащій на горѣ къ сѣверу отъ Яссъ, основанъ молдавскимъ господаремъ Ааропомъ Жестокимъ (Aron vodă cel Cumplit) въ 1594 году. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что на томъ мѣстѣ существовалъ монастырь издавна, такъ-какъ въ Помянникѣ его читаются

имена раннихъ господарей. Въ XVII вѣкѣ монастырь былъ преклоненъ антіохійской патріархіи, отдававшей свой метохъ въ аренду константинопольскимъ купцамъ, которые буквально грабили монастырь, доведя его до полнаго разрушенія. Notiţe istorice şi archeologice, pp. 285—287.

По листамъ, содержащимъ службы сырной недѣли, идетъ скорописная румынская запись 1712 года:

+ ачатъ сѣтъ карте анѳме пѣтикостар ѣте а мънѫтирѣ домнѣ ди лъгъ ботишѣ шї чїне ор йспїти съ ѡ є сау съ ѡ въждъ ау съ ѡ фигри ди ла сѣънтъ мънѫтїри а домнѣ ун..ка ачела съ фїе блѫтъмат де дмнѫ хс шї де макъ пречї тъ шї де тоцї свъцѫ шї дї т: шї нї: дї ѡтецъ съ фїе шї анадема тр'лѣ шї маранада ѧ вечїе вечїлор амїн: в зска сѣ: шї аѳатъ карте ах ку'пърат о еу е адїмъ ермонах їгумѣ ѡ мънѫтїре домнѫ, *т. е.*

«Эта святая книга, именно, *Пентикостарь*, принадлежитъ монастырю Госпожину около Ботошанъ, и кто сдѣлаетъ попытку взять ее или продать или украсть изъ монастыря Госпожина, тотъ да будетъ проклятъ Господомъ Христомъ и Пречистой Матерью, всѣми святыми и 318 отцами, да будетъ анаѳема трижды и маранаѳа во вѣки вѣковъ, аминь. Въ лѣто 7221, сентябрь. И эту книгу купилъ я, Анѳимъ іеромонахъ, игуменъ монастыря Госпожина».

О монастырѣ Госпожи или Домны, извѣстномъ также подъ названіемъ Пантократорова, см. выше, стр. 596. Надпись надъ входомъ въ главный храмъ этого монастыря, основаннаго «госпожой» Еленой, супругой господаря Петра Рареша въ 1552 году, см. ниже: *Успенская церковь въ Ботошанахъ.*

Внизу, на поляхъ листа, содержащаго службы четвертой, т. е. средопостной недѣли, желтыми чернилами писана слѣдующая вкладная XVII вѣка:

Бо има ѡца и сна и стго дха аминь. сїа книга рекомыа трехѫ пѳнъыа и цвѣнъыа іерея анрея на сѫ чѫ обладателя и опцника (?) мицѫ с сѡро. за которъю клали денѣ ѡцъ адрею.

лево^{в}..... до лаѳѡнъцъ храмъ с҃тго архистратига мѣха^{и}ла... марта... к҃s дн҃а.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ на немъ грубымъ изображеніемъ орла въ ромбѣ.

2 (76). **„Григорія Саввича Сковороды — Разговоры о самопознаніи“, конца XVIII вѣка,** въ четвертку ($21 \times 16^1/_2$ смм.), около 60 листовъ.

Скоропись, по 22 строки на страницѣ. Въ каталогѣ университетской библіотекѣ рукопись названа автографомъ.

Заглавіе: Разговоръ о томъ: «знай себя». Лица: Лука, его другъ и сосѣдъ.

Переплетъ бумажный.

3 (74). **„Духъ законодательства Императора Александра I-го“, конца первой четверти XIX вѣка,** въ четвертку ($24^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), около 20 листовъ.

Скоропись мелкая.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

4 (75). «**Житіе архимандрита** Гиржавскаго монастыря въ Бессарабіи **Спиридона** Филипповича **Де-Сундечича,** писанное подъ его диктовку», **начала 40 годовъ XIX вѣка,** въ листъ ($34^1/_2 \times 24^1/_2$ смм.).

Скоропись, по 30 строкъ на страницѣ; въ концѣ — подпись архим. Спиридона.

Въ началѣ рукописи—замѣтка ея прежняго владѣльца:

Подарено мнѣ отъ Гиршавскаго монастыря.
Б. Ѳедосій Гиждеу.

Изъ Записокъ видно, что Спиридонъ родился въ далматинскомъ городѣ Шибеникѣ 16 января 1779 года, образованіе по-

лучилъ въ Венеціи и затѣмъ поступилъ въ военную службу. Послѣднее изъ извѣстій — полученіе имъ ордена въ 1840 году, въ бытность Гиржавскимъ настоятелемъ.

Переплетъ бумажный.

5 (72). **„Минуты вдохновенія молодости Александра Гиждеу, 1830 года, августа въ 30 день“**, въ четвертку ($19\frac{1}{2}\times 13$ смм.), автографъ.

Небольшая тетрадка стиховъ, написанныхъ извѣстнымъ румынскимъ патріотомъ, хотинскимъ уроженцемъ и воспитанникомъ Харьковскаго университета А. Хыждеу, отцомъ академика Барбу Петричейку-Хыждеу. При всѣхъ своихъ стилистическихъ и синтаксическихъ недостаткахъ, нѣкоторыя стихотворенія представляютъ относительный интересъ тѣмъ, что касаются историческихъ событій и румыно-русскихъ отношеній. Для образца приведемъ слѣдующія:

Дунай.

Дунай! Я изъ Руси принесъ тебѣ поклонъ
Отъ братца твоего Днѣпра. Онъ помнитъ живо
Твою любовь, когда ты русской славы громъ
Такъ дружно повторялъ волнъ музыкой игривой,
И басурмановъ вопль, отчаянья ихъ стонъ,
Бывало, посылалъ къ нему порой счастливой.
Но спрашиваетъ братъ: зачѣмъ давно ужъ онъ
Безъ вѣсти о тебѣ? Струишься молчаливо.
На берегахъ моихъ свобода, миръ цвѣтутъ;
Съ тѣхъ поръ, какъ русскій Царь опять меня причислилъ
Къ семейству русскихъ рѣкъ, мои волны текутъ
Безъ гула браннаго. Я отозваться мыслилъ,
Но, вѣдь, мы подъ одной блаженствуемъ державой,
И братецъ Днѣпръ знакомъ съ безмолвной счастья славой.

Хотинъ.

Громъ пушекъ, ядеръ визгъ далече оглушали
Хотинскія поля. Еще встрѣчаешь кровь

Своихъ и кровь враговъ: здѣсь трупы не застыли,
Но смѣло дѣвушки уже поютъ любовь,
А братья ихъ пищаль на серпы измѣнили;
Лишь изрѣдка, порой крещенскихъ вечеровъ,
Услышишь повѣсти, какъ нехристи губили,
Бывало, нашъ народъ средь войнъ и средь пировъ.
Хотинъ забылъ дѣла давно минувшихъ лѣтъ,
Когда Ходкевичъ велъ съ султаномъ бой кровавый,
Когда Собѣсскій жалъ здѣсь лавры вѣчной славы:
Не видѣлъ пользы онъ отъ суетныхъ побѣдъ
И помнитъ брань одну — брань русской лишь державы.
Брань эта разлила надъ нимъ спасенья свѣтъ.

Село Ставчаны.

Знакомо-ль вамъ село по имени Ставчаны?
Вотъ разстилается вдоль пруда на холмѣ,
Подъ тѣнію садовъ. Кругомъ его баштаны
И золотистый злакъ; здѣсь ближе — по травѣ
Пасется тамазлыкъ [1]), тамъ далѣе—курганы
Пестрѣютъ цурками [2]); здѣсь — рои въ пчельникѣ
Жужатъ и вьются, тамъ — царанки и цараны [3])
Подъ визгъ чимпоя [4]) джокъ [5]) танцуютъ при корчмѣ.
Благослови Господь, кто даровалъ народу
Досуги счастія! Лѣтъ за сто здѣсь горѣла
Ужасная война. Графъ Минихъ поразилъ
Строй сераскира и изъ Ставчанъ открылъ
Побѣдѣ путь въ Хотинъ, гдѣ вслѣдъ за тѣмъ гремѣла
Еще не разъ война за этихъ мѣстъ свободу.

Могила «Волошанки» въ Москвѣ.

Ввѣкъ не забыть кремля! Онъ разсказалъ мнѣ быль
О жизни и судьбѣ Стефановой Елены.
Я видѣлъ красныя ея свѣтлицы стѣны,
Гдѣ въ счастьи жизнь вела, покуда царь любилъ
Ее какъ дочь за умъ, за нравъ ея смиренный;

---

1) Табунъ, стадо. 2) Овцами. 3) Поселяне и поселянки.
4) Волынки. 5) Хороводъ. *Прим. А. Я.*

И мрачный теремъ тотъ, гдѣ Грозный заключилъ
Ее невинную по происканъ измѣны,
Гдѣ сѣверъ — нѣжный цвѣтъ Молдавіи сгубилъ.
Опальный гробъ ея я оросилъ слезою
И разсказалъ ему моей души мечтой,
Какъ Русь для счастья Молдавіи льетъ кровь.
О, дорога для насъ страдалицы могила!
Она насъ первая съ Царемъ Руси сроднила.
И завѣщала намъ Царей Руси любовь.

Переплетъ сафьяновый.

II. ПРОФЕССОРА ЯССКАГО УНИВЕРСИТЕТА ААРОНА ДЕНСУШЯНУ.

Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XVI вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 287 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 40 строкъ на страницѣ, въ два столбца; лѣвый — славянскій, правый — румынскій. Въ началѣ рукописи — заставка изъ крестообразныхъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе тырновское.

За предисловіемъ на обоихъ языкахъ слѣдуетъ румынское оглавленіе, Житіе Іоанна Синайскаго игумена и два обычныхъ Пасланія на одномъ румынскомъ языкѣ. Какъ видно изъ предисловія, Лѣствица переведена на «простой влашскій» языкъ пресвитеромъ Варлаамомъ, который въ румынской записи 1732 года называется уже митрополитомъ. Заглавіе писано по-славянски и румынски:

иже въ ст҃ыхъ ѡ҃ца нашегѡ іѡана игѹмена и҃ѕ҃ въ сінаистѣи горы иноко҃ѵ. раискжа (вм. раиѳскыя) лѣствицѫ, словеса ѹчителнаа. како по҃баетъ комѹждо хр҃тіанинѹ жити, и по҃визатиса къ въсходѹ съвръшенномѹ постничествѹ, и житію хр҃тіанствѹ.

нинѣ же рꙋ полꙋзѫ произволѣѭщиⷨ читати. ѿ словѣнꙋскіи, на ѡбщіи и простіи ꙗзыкъ влашꙋскіи, прѣложена. ѿ смѣренаго къ ꙗноцѣхъ, карꙋлаама, прѣзвитера цр҃кви стго ꙗѡанна кр҃тлѣ въ монастирь називаемаа, сѣкѳлꙋ.

акмѳ петрѳ фолосѳль родѳлѳи крецинескь. кѳи ва врѣ съ читѣскѫ. дирꙋ словенѣще скоасѫ пре ѫцелесѳль а тоатѫ лимва рѳмѫнѣскѫ. де смеритѳль ѫтрѳ кълѳгѫри, карꙋлаамь прѣвть висѣричен лѳ҃ стꙑи ꙗѡанꙋ кр҃тлꙋ. ѫтрѳ мънѫстирѣ че ѡ кѣмѫ сѣкѳль.

Замѣтка переводчика по-румынски — за оглавленіемъ:

ачѣсте трейзечи де капете сиⷨтѳ скрисе тоате пр҃те тоⷲ цюмѫтате рѳмѫнѣ҃ цюмѫтате словенѣще. ѫсъ пѣтрѳ къчи а҃те маи лаⷬгѳ ши прелѳѫгѳ ромънѣ, дерептѳ ачѣ ѡ а҃ ши пѳ҃ майте ши ѫтъю. ши ма҃ апои словенѣ, *т. е.*

«Эти тридцать главъ написаны, всѣ безъ исключенія, половина — по-румынски, половина — по-славянски; но ввиду того, что румынщина — длиннѣе и пространнѣе, я помѣстилъ ее въ началѣ и первою, а затѣмъ — славянщину».

Румынскій переводъ сдѣланъ умѣло, толково, чистымъ и выразительнымъ языкомъ; небольшія славянскія фразы и отдѣльныя слова служатъ лишь поясненіемъ къ основному румынскому тексту и являются, скорѣе, глоссами къ наиболѣе сомнительнымъ мѣстамъ. Приведемъ нѣсколько отдѣльныхъ отрывковъ изъ разныхъ мѣстъ рукописи:

Дерепт' ачѣ҃ ноі че ци тінери съ не трѳдимь кѳ ѭнимѫ априлѫ. съ кр҃ѫ҃ не ѳдормітъ ши не ѫдоітъ. къчи къ моартѣ нѳ҃ ѡ цїи кынде кине (л. 17 об.).

Трѳдимсѧ ѭнїи топлѣ.

тецѣмь трѣзькнѣ
съмр҃тъ ѣѡ
вѣзсвѣтна.

Къчи къ нѳ҃ тътѳрорь де фолось ѫ мънѫстире кѳ глоата. ма҃ врътѳ де ва хи нещи не

Не късѣмъ бо ѡбщаа житїа ласкродьства ради.

мъ҃ркъчо҃. ниче ѣрж фолосѣще тѣтро҃ съхжстрїи. маи врътѣ҃ де съ ва ѧфлѧ нещи не мънїѫши кѣ҃плї҃, дерепта чѧ карелѣ де сине съ сокотѣскж ѧтрѣ каре петрѣчере ва хѵ̀ маи ѩскѣсить (л. 18).

ниже въсѣмь мълчалницѧ ѣростнаго ради.

Ѩрж невоѩторило҃ че ѧкж и ѧѣ вируи҃ тоате по҃тѣле, врѣмѣ вѣлїен· ѩте врѣмѣ ѧѣптжрен. ѣрж чѣла чен де прилѧсь ѧтрѣ по҃те; врѣмѧ вѣлїеи ѧѣ҃ ѩ҃те празникѣль празничилорь, ши сръвжтоарѣ сръвжторило҃р ѧчепжтѣра похтелорь ша ръѣтжцилорь (л. 126).

кѣждо же дара смотрить. себе въ коемь ключается.

Подвижникѣ же.

врѣмѧ боренїѣ.

стртномѣ же,

Ши мънтѣщще тѣ҃, че тѣ҃ мънтѣить пре чеѩ. че ѩ҃рѧ де дїаволи ѧ моарте степена. ѧ воазечи ши ѳпть. пентрѣ свѣнта ѧмавѣнжтжцило҃ феричита рѣгѧ. ши пентрѣ дворвирѣ менцѣ та сїцирен чен ѧтрѣнсж: ~

празникомь празникь. и тръжество тръжествѣ҃.

слово двѧ̀десѣтое ѳснмь. ѳсїмены: стри до добродѣтелемь влжѣнѣи мтвѣ. и иже въ и постъного прѣстолиа: ~

На л. 60 об. читается румынская запись черными чернилами, 1732 года:

ачѧтъ лѣфицъ ѣтъ скрисъ
дѣ митрополитѣ (к)арлѧ
дѣ сѣкѣ съ цине лѣтъ
ѕ҃ѣма ѡктоври, *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что эта *Лѣствица* написана митрополитомъ Варлаамомъ изъ Секула. Лѣта 7241, октябрь».

Въ началѣ рукописи — подпись митрополита Неофита Скрибана, помѣченная 1843 годомъ. До этого времени она принад-

лежала Секульскому мон-рю. *Ar. Densuşianu*, Istoria limbeĭ şi literaturei române, ed. 2, p. 191; *А. И. Яцимирскій*, Книжное вліяніе славянскаго языка на румынскій, *Русск. Филол. Вѣстникъ*, 1903, кн. 3 и 4, стр. 192—194.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ ромбахъ орлами. На корешкѣ выставленъ № 42.

III. ЯССКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРІИ ВЕНІАМИНА КОСТАКИ (СОКОЛЬСКОЙ).

Въ библіотекѣ семинаріи хранится много греческихъ рукописей, главнымъ образомъ, мѣстнаго происхожденія и сравнительно поздняго времени; рукописи поступили сюда отъ Филарета и Неофита Скрибановъ; значительная часть того же собранія находится у проф. Букурештскаго университета К. Ербичяну.

Сборникъ разнообразнаго содержанія, конца XVIII вѣка, повидимому, 80 годовъ, въ четвертку, около 200 листовъ.

Полууставъ-скоропись Южно-Русскаго письма. Заставки изъ цвѣтовъ и листьевъ въ краскахъ.

Содержаніе Сборника: 1) «Собраніе отъ божественнаго писанія, множайше же отъ святаго Ефрема, хотящымъ ополчатися на свое, еже ко страстемъ и сластемъ належащее произволеніе. Отъ книги Діоптры глаголемыя». Шесть обычныхъ «плачей» на дни недѣли: понедѣльникъ — суббота.

Въ концѣ статьи—замѣтка писца о томъ, что въ оригиналѣ, съ котораго онъ списывалъ, былъ еще плачъ «зѣло умилительный въ недѣлю», но писецъ не переписалъ его только потому, что у него не было больше бумаги.

2) «Молитвы оумилителніи ко пресвятѣй Богородицѣ, съ печатнаго еллиногреческаго Сунοψіса преведены и преписаны», числомъ 7.

Въ концѣ статьи — запись писца киноварью:

Сіи̑ мл҃̑твы оу̑милѝтелніи ко пр҃̀естѣи бц҃̑ѣ преведены їеросхимонáхомъ Їωáнномъ дáскаломъ: 1786 годà гени᾽ 31.

Переводчикъ принадлежалъ, повидимому, школѣ Паисія Величковскаго.

3) «Молитва ко пресвятѣй Богородицѣ святаго Іоанна Дамаскина, по алфавіту».

4) Его же «Оустави пространни». Предисловіе.

Нач. Понеже благодатію Божіею о имени Господа нашего Іисуса Христа...

5) Іоанна Златоустаго, «Словеса избранная и зѣло душеполезная отъ книги, глаголемыя Оумиленїе». Слово 1-е — «О исповѣданіи и о приступленіи». Слово 2-е — «о чистотѣ и цѣломудріи»...

6) Іоанна Златоустаго, «Отъ евангельскихъ святыхъ оуказаній въ среду сырныя недели».

Изъ «Соборника», напечатнаго въ Москвѣ въ 1700 году.

7) Іоанна Златоустаго, «Слово о памяти смертнѣй и о суетнѣмъ и маловременнѣмъ житіи и о оумиленіи».

8) Іоанна Златоустаго, «О покаяніи и о слезахъ и о человѣколюбіи преблагаго Владыки Бога и Спаса нашего».

9) Іоанна Златоустаго, «О судѣ и о второмъ пришествіи Господа — слово плачевно».

10) Ефрема Сирина, «Словеса избранная душеполезная отъ его книги выписано». Изъ Паренесиса.

Въ концѣ послѣдняго Слова — запись: 1781 года М[ц] (д. 6. Михаилъ).

11) Палладія книга. «О второмъ пришествіи Христовѣмъ»...

12) Паисіева изъ Рилскаго. «О скончаніи міра и Антихристѣ»...

13) «Отъ книги глаголемыя Крины Селныя или Цвѣты Прекрасныя».

14) Изъ Жития Василья Нового — Бесѣда ученика его Григорія. О милостынѣ.

15) Максима Исповѣдника. «Слово постническое, по вопросу и отвѣту».

Въ концѣ статьи — запись 1781 года [illegible] д. Михаилъ.

16) Димитрія митр. Ростовскаго, Молитвы утреннія и Чинъ исповѣданію грѣховъ.

17) Іоанна Лѣствичника, «О памяти смертной». На поляхъ, другой рукой: «Полоцкаго».

18) Нила Сорскаго, «О памяти смертнѣй и о страшномъ судѣ»...

19) Исаіи Отшельника, «Слово о еже внимай себѣ».

20) Его же, «Рыданія».

21) Петра Дамаскина, Выписки «отъ книги».

22) «Изъявленіи о первомъ разумѣніи» и т. д. Видѣнія 1, 2 и 3-е.

23) «Отъ провозгласительнаго четвертаго слова на монахиню о смерти».

24) Евагрія мниха, «О умиленіи души».

25) Тропари изъ Постной Тріоди.

26) Размышленія на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ. «Часть первая, дневная». Двѣ части, по 12 «размышленій» въ каждой. Въ концѣ статьи—запись: «Сочиненіе іеромонаха Іоанна».

27) «Исповѣданіе повседневное коемуждо приличествующее», — въ стихахъ.

Нач. Милостиве, помилуй мя падшаго,
Господи, Помощниче мой и Избавителю мой...

Переплетъ кожаный.

IV. ГАЛАЦКИХЪ СТАРООБРЯДЧЕСКИХЪ МОЛЕЛЕНЪ.

Несмотря на то, что русскіе старообрядцы г. Галацъ показывали намъ свои рукописи съ особенной охотой, — изъ нашихъ библіографическихъ замѣтокъ сохранилось очень немногое. Мы не указываемъ фамилій владѣльцевъ, потому что рукописи ихъ часто переходятъ изъ рукъ въ руки и, насколько намъ извѣстно, нѣкоторыя изъ описанныхъ уже поступили въ частныя собранія русскихъ коллекціонеровъ. Кромѣ перечисленныхъ рукописей, въ Галацахъ

имѣется обширная библіотека при старовѣрческой епископіи, а также въ Музеѣ покойнаго профессора-исторіка букурештскаго университета Василія Урекіи (V. A. Urechia).

1. Изъ **Минеи Праздничной, XIV вѣка,** въ листъ (29½ × 21 смм.), — отрывокъ на 24 пергаменныхъ листахъ.

Полуустав крупный, широкій, Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское. Паремійныя чтенія сохраняютъ, повидимому, нѣкоторыя черты старыхъ текстовъ:

Ѡ прр҃ѣ захарійна чтенье.

Тако гл҃етъ г҃дъ да оувойтъ сѧ вьсака плѡть ѿ лица гн҃а. ймъже въста ѿ ѡблакъ с҃тыйхъ є҃го. и оуказа ми г҃дъ іс҃а с҃тителѧ великаго. стоѧща предъ лицьмъ ѧнгела гн҃а. и дьи҃волъ стоѧше ѡдесноую҆ є҃го. противѧще сѧ є҃моу. и рече г҃дъ къ дьи҃волоу. запрѣштѣѥ҆тъ ти г҃дъ дьи҃коле йзбравъıи йер҃салима. не сѣ ли є҃си ꙗко доубъ йзъѧтъ ѿ ѡгня. и сѣ вѣше ѡдѣѧнъ въ ризъı скврьны. и сташе предъ лицьмь ѧнгела г҃а. и ѿвѣщавъ рече къ стоѧщимъ предъ лицьмь є҃го гл҃а. ѿимѣте ѡдѣянїа скврьнена ѿ него. и рече къ немоу. се ѿѧхъ безаконїа твоѥ҆. и ѡдѣйте є҃го въ подирь. и возложите кидарь чистъıи на главу є҃го. и ѧнгелъ г҃нъ стоѧше. и свѣдѣтельствова ѧнгелъ ко йисоусоу гл҃а. сице гл҃етъ всекратѡръ. ѧще поути моймь шествоуѥ҆ши прѣмо. и повелѣнїа моѧ҆ соблюдеши. и расоудиши домъı мои. и сохраниши ѡградоу мою҆. дамъ ти живоущихъ посредѣ стоѧщихъ сихъ. и ѡврати сѧ ѧнгелъ гл҃аѧ҆ къ мънѣ. и въздвиже мѧ. ймже ѡбразомь ѥ҆да въстаѥ҆тъ чл҃овѣкъ ѿ съна своѥ҆го. и рече къ мънѣ что зриши. и рѣхъ видѣхъ. и се свѣщникъ златъıи весь. и свѣча върхоу є҃го. и седьмь свѣтильникъ на немъ. и седьмь паристридъ. свѣтильникѡмъ върхоу є҃го. и двѣ масличѣ върхоу є҃го.. (Прор. Захаріи, гл. 3, ст. 1—7, гл. 4, ст. 1—2).

Рукопись безъ переплета.

2. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29 × 21½ смм.), около 250 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—левъ въ щитѣ. Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы изъ узоровъ и завитковъ рисованы киноварью.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью XVII вѣка — въ концѣ пѣснопѣній 3 гласа:

ачатъ карте че съ кѣмж ѡктонъ сѫ цр҃ѣ къ а҃ а҃ сфнтѣ шн марѣ бисѣрич҃ де ла сѫчава. шн ѡ҃ а҃ дат҃ о де а҃ лега҃ ѣ҃ елиферіе клирикѫл, *т. е.*

«Эта книга, называемая *Октоихъ*, — да будетъ вѣдомо — принадлежитъ святой и великой церкви въ Сочавѣ, и далъ ее въ переплетъ я, Елевѳерій клирикъ».

О терминѣ «клирикъ» см. выше, стр. 257—258. «Великая церковь» въ Сочавѣ, очевидно, — митрополичій храмъ во имя Іоанна Предтечи, основанный въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ. Съ подобнымъ названіемъ митрополичьи храмы были извѣстны не только въ Византіи и на востокѣ, но и у славянъ. Приведемъ слѣдующіе факты: 1) Житіе Ѳеофаны царицы, **съписано Нїкѡлаемь дїаконѡмь сватѣишїж божїж великыа црькве сватаго Лазара, епископа быкша дринополска.** Сборникъ XV вѣка Букур. Націон. Муз. № 149 (367) л. 47; 2) въ средне-болгарской рукописи, содержащей житіе Николая Софійскаго: **къ дн҃и бл҃гочьстива҃ гѡсподина кнеза Димитрїа и иконома тогда с҃тїе и вѣлицїи цр҃кви пръвѣе Їѳстанїанїе,** *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, СПБ. 1901, стр. XXII; 3) въ записи на Евангеліи 1563 года: **по заповѣди г҃на Матдеа ламбар҃іа великаго и великые цр҃кви Софїи Сардакѵстеи,** тамъ же, стр. CCXLIX; 4) въ заглавіи Житія того же софійскаго мученика: **матдеемь граматикѡмь и ламбадарїю соуцѣ тоежде с҃тые бжїеи и велицѣи цр҃кви Сар-**

дакїистеи, тамъ же, стр. 27; 5) въ заглавіи перевода «Міротворнаго Круга» попа Агаѳонища: «въ велицѣмъ Новѣградѣ съборныя великія церкве святыя Софіа Премудрости Божіи», Описаніе рукоп. Троице-Сергіев. лавры, ч. III, стр. 128; *П. Строевъ*, Библіологическій словарь, стр. 55; 6) въ Словѣ похвальномъ Михаилу изъ Потуки, патр. Евѳимія: положи въ великѣи цркви патрїархїи, *E. Kałużniacki*, Werke, 179; 7) въ валашской грамотѣ, данной митр. Ефрему въ 1560 году въ Букурещѣ: хрисовѵлъ господства ми свѣтѣи и божественѣи митрополїи, еже есть велика цркъва господства ми отъ Тръговица. *Ю. Венелинъ*, Дако-славянскія грамоты, стр. 175; 8) въ записи 1619 года на Эпитимейникѣ того же года Букурешт. Музея Древностей № 130 (296): митрополитъ земли молдавской, архіеп. Ѳеофанъ (1617—1620), приказалъ переписать рукопись и даде ю въ стаа цркѡвь великаа митрополїа. въ сучакстѣи (см. выше, стр. 437).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

3. Октоихъ малый, 1733 года, малаго формата, около 100 листовъ.

Полуустав печатный, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ прибавлены свѣтильны и подобны.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Въ концѣ пѣснопѣній 6 гласа — киноварная запись полуустав̀омъ:

Сїа словеса написа непотрѣ
ный рабь, нн нно, ни мїра
нин. паче же скрѣнитель,
лихоимець и блждникь. и
пїаница, и досадитель.
ѕ лѣто гне, ѯ с ма. гѣ ✠

Переплетъ кожаный, съ плохими тесненіями.

4. Тактиконъ Никона Черногорца, конца XIV вѣка, въ листъ (27 × 21 смм.), около 250 листовъ.

Полуустав, по 29 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывки для образца перевода:

Дꙋховныи мои брате. сѣ ради блгти бжїа ѩкоже прьвѣе оу҃во а҆ще и҆ не достоина сѫща, нж о҆баче вържилъ є҆стъ бъ съворномъ цр҃квїа о҆ц҃еначалномъ на дх҃овнаа. и҆ нинѣ паки дръжжи и҆ владѧи съ бг҃омь тѣлеснаа, повелѣль є҆стъ кнаꙁъ въсе дх҃овное правленїе съ бмъ на мѧ недостоина. и҆ сѣ достоино йже по бзѣ разоꙋма є҆го и҆ блгочьстїа сътвори. ѩкоже и҆ множицем писахъ є҆моу. и҆ бъ да съхранить дръжавѫ є҆го и҆ вс҃ѣхъ въсѣхъ йже под нимь, ѿ въсѣкого лѫкава дѣанїа. а҆ꙁ же ѩкоже пр҃ѣ написахъ є҆моу, прьвѣе ѡ҆ находѧщихъ ни҆щихъ и҆ ѡ страньныхъ и҆ дроугъ и҆ съпротивныихъ и҆ пр҃ѣдняа симъ... (Слово 2).

Бс҃ь възысканїе ѿ нѣкыихъ ѡ҆ величѣмъ карсаноу҆фїи. и҆ сего ради и҆зложено вс҃ь вѣдѣнїе сѣ ꙁе о҆ гн҃и, и҆ послано вс҃ь въ съворнѫ цр҃ковь, и҆мать же ꙁе. ѡ҆ величѣмь карсаноу҆фїи, ѿ цр҃ковныа повѣсти є҆каг҃їа сохластика ѿ ѹ҃парх҃ъ а҆вленнаго. вы҆шѫ къ они҃ вр҃ѣма мѫжїе бг҃оно҆сний великымъ знаменїемъ дѣлателе. по многы҃ оу҃во мѣстѣхъ земѧ, и҆ йхже сла҆ва въсѣдоу҃ въсїа. ѿ нихже є҆дин вѣ҃ и҆ великыи карсаноу҆фїе. є҆гп҃тѣнинъ оу҃во родомъ... (Слово 13).

Дх҃овныи мои брате кѵ҃р҃ пе҆тре. кѵ҃рь се҆ргїе ста҆рец҃ ѿ ст҃го ѡаа҃нна ко҆ракова г҃лемаго, пр҃инде само къ мнѣ и҆ рече ми вины҃ є҆ѫже ради ѡ҆тиде въ монаст҃ырь свои и҆деже постри҆жесѧ тъ҃ и҆ йни нѣцїи. и҆ ѡ҆нъ ѕво, и҆мѣше блгосло҆вное такоже и҆ йни. ѡ҆вр҃ѣте сѧ ѿ бж҃твны҃ правилъ, чр҃ѣсъ словесно и҆ законопр҃ѣстѫпно. ѩко кромѣ вр҃ѣда дш҃евнаго, не по҃бно є҆стъ ѿходити и҆ ѿбѣгати. и҆ є҆же рѣщи ѩко вѣми є҆смы и҆ ѡ҆бесчьщаеми. и҆ повелѣваѫт ны го҆нити съпрѧгъ воловь, и҆ на прочѧа слоу҆жвы монастирскыѫ по҃важиѫ... (Слово 18).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

5. Сборникъ аскетическій, конца XIV вѣка, въ четвертку (22 × 15 смм.), на 269 листахъ.

Полуустав старшій, съ малымъ количествомъ ударенія и придыханій, по 22 строки на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Письмо напоминаетъ почеркъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ Нямецкаго мон-ря № 61 (4), см. выше, стр. 692.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. маꙁїма къ елпидїю попоу. о любви глаголзны. а. ста.

Нач. Любы оубо естъ изволеніе...

л. 105 об. ѡ повѣченїа книгъ прѣподобнаго ѡц̃а нашего симеона новаго б̃гослова. игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды с̃тго маманта. ѡ началожителстви ꙁѣло полезно и спасително.

Нач. Братїе и ѡц̃и. късѣкь ч̃лкъ, иже елма мира и каже въ мирѣ...

л. 132 об. ѡ иного повѣченїе.

Нач. Б̃гоносніи ѡц̃и наши ѕчителие прѣложивше рѣшж...

л. 135 об. о есенхъ рекше о блаженыхъ изложено къкратцѣ.

Нач. Марка пръвѣе ѕкѣдѣхомь, въ египтѣ еваггелїе написавше... Затѣмъ идутъ разсказы изъ Патерика.

л. 167 об. ѡ нравѣ^{х} добры^{х}.

Нач. Страхъ б̃жии ѿгонитъ въса злобж. а лѣность ѿгонитъ стр^{х}а б̃жїа...

Далѣе слѣдуютъ мелкія статьи: прѣ̑бнаго исаака; ѡ смѣренїи мждрости; ако не по̑баетъ ѡсжждати съгрѣшажщихъ, и рядъ статей безъ заглавій изъ Патериковъ.

л. 193 об. главы слшкъ. аже посла авва моиси къ авѣ пиминоу. и хранѧи тѣ^{х} извакѣется ѿ мжкы. и почиетъ идеже съкѣщаетъ сѣсти. или въ поустыни. или посрѣдѣ человѣкъ.

Нач. Р̃ѣ старець. ако дължень к̃ ч̃лкъ оумрътвити себе...

л. 195. ѿ слшкъ с̃тыѧ старицж дес̑ры. Продолженіе предыдущей статьи.

л. 199. макарїа великаго. словѡ ꙁѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ бо҃у и живѣтоу вѣчномоу...

л. 204 об. тогожде макарі҃а слово. о съврѣшенѣи и истиннѣи молі҃твѣ.

Нач. Добрѡ естъ постъ. вдѣні҃е. странничьство...

л. 210. въпроси и ѿкѣти прⷪвны҂ѧ ѿц҃ъ о молитвѣ и о трѣзвении оу҃ма, како по҃баетъ мл҃чѣлникоу сѣдѣти въ келі҃и. Выписки изъ разныхъ аскетическихъ твореній (л. 212 — Θеодора Студита), нѣкоторыя въ формѣ вопросовъ съ отвѣтами.

Затѣмъ идутъ аскетическія статьи на другія темы и выписки изъ Патериковъ.

Начало рукописи утрачено; первые листы подмочены и подгнили.

Переплетъ кожаный.

6. Синтагма Матѳея Властаря, начала XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 22\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Узкія заставки писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе тырновское.

Составъ Синтагмы обычный. Приведемъ латино-славянскій Словарь параллельно съ греческимъ текстомъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки, XIV вѣка, № 149 (см. выше, стр. 689).

адноу҃мі҃ѡнъ — по имени проходити.	ἀδνούμιον — κατ' ὄνομα διέρχεσθαι
акоу҃лі҃ѡсъ — прѣ имѧи ѡсѫждені҃е	ἀκουλίος — ἀγωγή, ἡ ἔχουσα κατὰ δίκην
вевилѡнъ — простечьско	βέβηλον — ἰδιωτικόν
вика — пѫть	βία — ὁδός
викарі҃ѡсъ — иже рабоу҃ рабъ	βικάριος — ὁ τοῦ οἰκέτου οἰκέτης
врекі҃ѡнъ — прѣпись	βρεβεῖον — ἡ καταγραφή
декретѡнъ — прѣданіе, или сѫждені҃е	δέκρετον — δόγμα ἢ ψῆφος
дерпотатеѵете — затакает сѧ	δερποτατεύεται — ἐξορίζεται

дефендевете — оскѫцıдет сѧ, ѿмъцıдет сѧ	δεφενδεύεται — ἐξκουσεύεται, ἐκδικεῖται
дефенсѡръ — ѿмъстникь, оскѫтитель	δεφένσωρ — ἔκδικος
доместикоумъ — домашни, коукıи	δομεστίκουμ — οἰκειακός
дигестѡнъ — въ ѡбраженıихъ расчинıнıихъ	διγέστων — διατυπωμάτων
емакїпатѡсъ — самовластенъ	ἐμακιπάτος — αὐτεζούσιος
екстрашрдинарıасъ — бес чиноу	ἐξτραορδιναρίας — ἀτάκτυ
експедитисъ — исходъ воинıчьскъ	ἐξπεδίτοις — ἔξοδος στρατιωτική
илоустрїе — протоспадарїе	ἱλούστριοι — προτοσπαθάριοι
имфасъ — младенецъ седмолѣтныи	ἴμφας — νήπιος ἑπταετής
инфакта — въ дѣла	ἴνφακτα — εἰς τὰ ἔργα
индиктѡнъ — прıгласїе	ἴνδικτον — προσφώνησις
индїтїѡнı — подъ въıшествїемь	ἰνδικτιῶνι — τῇ ὠπεισελεισελεύσει
институтѡсъ — съпротивенъ	ἰνστιτοῦτος — ἔνστατος
инфактоумъ — тъцıета сѫгѫба, прѣ къıжтръ лѣта	ἰνφάκτουμ — ζημία διπλῆ, ἀγωγὴ ἐκ τὸς ἐνιαυτοῦ
институтѡръ — прѣдстожıстасıоноу	ἰνστιτούτωρ — προιστάμενος ἐργαστηρίου
итеръ — пѫть	ἰτερ — ὁδός
иремъ — прѣ истазажıи имѣнїа	ἰρέμ — ἀγωγή ἀπαιτοῦσα πραγματα
касѡнъ — чѧсть законна глѣт сѧ и дѣлъ четврътыи	κάσον — μοίρα νόμιμος λέγεται καὶ μέρος τέταρτον
канстратѡръ — каженикъ	κανστρατωρ — εὐνοῦχος
кавса — бл҃гть	καῦσα — χάρις
коустѡдїа — ѡпаснѣıшїа стража	κουστωδία — ἀκριβεστάτη παραφυλακὴ
кїѣстѡръ — испıтатель	κοιαίστωρ — ἐρευνητής
коуратѡръ — печаловникь	κουράτωρ — φροντιστής

кондикелѡсъ—послѣднее съвѣтованїе	κωδίκελλος—τελευταῖα βούλησις
легатѡнъ — даръ	λεγάτον — δωρεά
либелѡсъ — изданїе	λίβελλος — ἔκδοσις
либертинисъ — ѡсвобожденныхъ	λιβερτίνης — ἀπελευθέρων
мандатѡнъ — поржченїе	μανδάτον — ἔνταλμα
магкипати — ѡлжчении	μαγκίπατοι — ἀφωρισμένοι
маноустрати — властеле	μαισύστρατοι — ἄρχοντες
мортикавса — по съмрѣти даръ	μορτικαῦσα — μετὰ ἀθάνατον δωρεά
моξалїа — грѣхъ	μοξαλία — ἁμαρτία
остїа — дверь	ὀστία — θυρα
оффикїѡнъ — слоужба	ὀφφίκιον — λειτουργία
пактѡнъ — сложенїе	πάκτον — συνθήκη
персоналїа — прѣ лична оуглава	περσοναλία — ἀγωγὴ πρωσωπικὴ
поувлика — нарждна	πούβλικα — δημόσια
прѣторъ — коевода	πραίτωρ — στρατηγός
прокѳратѡръ — промыслъникъ	προκουράτωρ — κηδεμών
рѣ — прѣ изчьтенна	ῥαί — ἀγωγὴ ἀριθμήσεως
ре — длъгъ имѣнїи	ῥὲ — ἐνοχὴ πραγμάτων
репѳдїѡнъ — разлжченїе брака съ записанїемь	ῥαιπουδιον — χωρισμὸς γάμων διὰ πιττακίων
рефендарїѡсъ — иже ѡвѣты приносми	ῥαιφερενδάριος—ὁ τὰς ἀποκρίσεις κομίζων
скринїарїи — скиптроносци рекше стѣгноша	σκρινιάριοι — σκηπτροφόροι ἤγουν οὐαρτουλλαριοι
сакрѡнъ — сѷ̄ѣнныхъ цръковь	σάκρων — ἱερῶν ἐκκλησιῶν
спѳрїи — тамничници, блждорждни	σπουρίους — συρφετοί, πορνογενεῖς
спадѡни — иже исъхнжтїе рждными оудомь пострадаша	σπάδονες—οἱ ψύξιν τῶν γονίμων μορίων ὑποστάντης
такоуларїи — народнїи	ταβουλλάριοι — δημόσιοι
тїтлѡсъ — главизна, вина	τίτλος — κεφάλαιον, αἰτία

трактѣзете — wсмѣлет сѧ	τρακταΐζηται — ψηλαφᾶται
такта — дѣла и wбразъ вещи	φάκτα — ἔργα καὶ ὁ τρόπος τοῦ πράγματος
фалкидїwсъ — закwнъ Фемлѧ W легатарїи четврътѫ часть, и сънадѣѣваѫ наслѣдникѡ	φαλκίδιος — νόμος, περιαιρῶν ἀπὸ τῶν λεγαταρίων τὸ τέταρτον μέρος καὶ περιποιῶν τῷ κληρονόμῳ
фамилїа — людїе, челѣдь	φαμιλία — λαός
фамѡсwсъ — безчьстенъ, безименитъ	φάμουσος — ἄτιμος, ἀνώνυμος
ферни — прикїа	φέρνη — ἡ προίξ
фидикомиса — вѣрож оставлѣемо	φιδικόμισσα — πίστει καταλιμπανόμενον
фискwсъ — нарwдныи	φίσκος — ὁ δημόσιος
фискалїа — нарwдна	φισκάλια — δημόσια
фоурти — прѣ на татїи въ сѣгрѣшиѫ.	φούρτη — ἀγωγὴ κατὰ κλεπτῶν εἰς τὸ διπλοῦν.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

писахъ азъ логофетъ радѡлъ.

Ср. подпись того же, повидимому, лица на Минеѣ XVI вѣка Національнаго Музея № 116 (791), см. выше, стр. 422.

Ниже приведенной записи—замѣтка скорописью XVII вѣка:

сїа книга рекомї" правѣ вѣ
W скы" ѵанго" пѡкрилше пео".
да се знае" ѕ долго(ѕ) врѣмѧ.

Къ сказанному о скитѣ Хангу раньше (стр. 166) прибавить слѣдующія библіографическія справки: *A. D. Xenopol*, **Istoria** românilor etc., vol. VII, pp. 180, 182, vol. IX, pp. 12 **и слѣд.**, vol. X, p. 153; *Melchisedec*, Chronica Romanului, **vol. II, p. 3;** Notiţe istorice etc., p. 282; *J. Bianu*, Catalogul **manuscriptelor,** fasc. III, p. 196 **и слѣд.**; **Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго**, стр. 107, **гдѣ названіе монастыря въ записи пере-**

дано оуподнн (sic); *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины въ Галичинѣ и Буковинѣ, стр. 238.

Выраженіе подкрылїе замѣняетъ болѣе обычное подгорїе (см. выше, стр. 162, 168, 172, 175, 181 и др., *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 48). Первое изъ нихъ обычно въ сербскихъ записяхъ. *Љ. Стојановић*, Стари српски записи и натписи, I, стр. 72, 81, 107, 157, 186, 203, 209, 210, 218, 221, 222, 226, 227, 228, 240, 241, 248, 272, 287, 352, 432, 446, 469; *П. Сырку*, Изъ исторіи литературныхъ сношеній и т. д., стр. XCVII, CLXII, CLXXI, CCXVIII и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

7. Сынъ Церковный, средины XVII вѣка, малаго формата ($15^1/_2 \times 11$ смм.), на 57 листахъ.

Скоропись Сѣверно-Русскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Не смотря на то, что это произведеніе извѣстно по значительному количеству списковъ и издано, мы находимъ интереснымъ познакомить съ его содержаніемъ болѣе подробно.

Заглавіе: Сказаніе нужнѣйшихъ обычаевъ науки православныя христіянскія вѣры, новопросвѣтившемуся потребно.

Глава 1. Сказаніе о сынѣ церковнѣмъ (л. 1).

Глава 2. О томъ, яко не неволею вводятся во святое крещеніе православныя вѣры (л. 1).

Глава 3. О времени крещенія (л. 1 об.).

И что тебѣ прилучилося быти не въ младенчествѣ, но въ совершеннѣмъ юночествѣ, и не лѣты многими прехожденіемъ, но токмо малу времяни минувшу.

Глава 4. О отреченіи сотоны (л. 1 об.).

Глава 5. О отреченіи еретиковъ и ихъ ересей (л. 1 об.).

И потомъ отрицался еси злыхъ еретиковъ, иже развратили христіянскую православную вѣру, ихже имена суть сія: Формосъ проклятый папинъ, и Петръ Гугнивый, и Мартинъ Люторъ и прочіе еретицы, иже послѣдовали тѣхъ ученію и дѣломъ ихъ, и тѣхъ всѣхъ отрицался еси.

Глава 6. Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ (л. 2).

Помни же себѣ нынѣ и не забывай, что суть сотонины дѣла, ихже еси отрицался: любодѣянія, нечистоты, зависти, братоненавидѣнія, гудѣнія сопѣлей, пѣсней бѣсовскихъ, завтраканія, объяденія, пьянства, лихоиманія, накладъ, льсти, клеветы, чарованія, содомства, прелюбодѣйства, злопомненія, ереси, идоложертвъ, кобованія, обиды, гнѣва, обады, вражды, лаянія, хулы, злобы, ритости, ярости, потворенія, оболганія, лжи, гордости, шутки, кощуны, срамословія, клича, свара, тщеславія, сребролюбія, полуденная яденія, игры, смѣха, коровання, моленія въ полазъ и во птичъ грай, рощенія, хожденія на родства, татьбы, убійства, рванія за власы, ограбленія, біенія, немилосердія, ликовъ, кровояденія, удавленины, мертвечины, празнословія, баня, непомнение смерти, плясанія, разбоя, беспечалія, скупости, осужденія, лжи, послушества баснемъ, лѣности, блуда всякаго, малакій, боженія, смыковъ, свирѣлей, гуслей, плесканія, укоренія, бестрашія, поклепа, поношенія, красоты, срамныхъ словесъ, яже суть мерска и Богу ненавистна, иже въ солнцѣ бываетъ, и въ лунѣ, и въ звѣздахъ, и во всякихъ тварехъ, и протчая.

Глава 7. О забвеніи ересей всякихъ (л. 2 об.).

Что еретиковъ первыхъ злыхъ отреченіе, ихже отрицался еси во святомъ крещеніи, чтобы тебѣ объ нихъ не памятовати и ихъ ученія никакова не внимати по отреченіи, и къ нимъ бы опять мысли своея не возвращати, и ихъ ереси всегда оплевати и проклинати, егда въ забытіе внидеши. И какъ тебѣ на умъ пріидетъ первое твое житіе, что жилъ еси въ Польшѣ и въ Литвѣ, что съ панами своими ученія о вѣрѣ тѣхъ еретиковъ Формоса и Петра и Мартына, и тебѣ бы ихъ тогда не имѣти на

умѣ своемъ, они бо враги Божіи и человѣкоубійцы суть и волки; таково ихъ есть отреченіе отъ тѣхъ еретиковъ и ихъ ересей.

Глава 8. О обѣщаніи ко Христу во святѣмъ крещеніи (л. 3).

Глава 9. Похвала крестившемуся (л. 3 об.).

Глава 10. О приближеніи еже къ Богу (л. 4).

Глава 11 являетъ, отчего добрымъ именемъ именоватися и вся добрая наслѣдовати (л. 4 об.).

Глава 12. О мудрости (л. 4 об.). Совѣты относительно чтенія книгъ.

Глава 13. О души бесмертнѣй (л. 5).

Глава 14. О вѣрѣ православнѣй (л. 5 об.).

Глава 15. О святыхъ Божіихъ угодницѣхъ (л. 6). Среди греческихъ святыхъ упоминаются слѣдующіе русскіе: Петръ, Алексій и Іона — митрополиты Московскіе, преп. Сергій Радонежскій, преп. Кириллъ Бѣлозерскій и Варлаамъ Хутынскій.

Глава 16. О яденіи святыхъ (л. 6 об.). Авторъ указываетъ на то, что святые ѣли мало и рѣдко.

Глава 17. О одежди святыхъ (л. 6 об.).

Глава 18. О молитвѣ святыхъ (л. 7).

Глава 19. О молитвѣ всякаго человѣка, въ мірѣ живущаго (л. 7).

Глава 20. О церковнѣмъ правилѣ (л. 7 об.).

Глава 21. Чесо ради и въ кое время въ церкви пѣти уставлено (л. 7 об.).

Глава 22. Вечерня... (л. 8).

Глава 23. О повечерницѣ (л. 8).

Глава 24. О полунощницѣ (л. 8).

Глава 25. О заутренней (л. 8 об.).

Глава 26. О часѣхъ (л. 8 об.).

Глава 27. Како третій часъ пѣти (л. 8 об.).

Глава 28. Како шестый часъ пѣти (л. 9).

Глава 29. Како девятый часъ пѣти (л. 9).

Глава 30. О божественнѣй литургіи (л. 9 об.).

Глава 31. О молебнахъ (л. 10).

Глава 32. Внимай себѣ и о самой Божіи церкви, како ея ради разумѣти, и како къ ней приходити, и како въ ней стояти (л. 10).

Глава 33. О той же церкви (л. 10 об.).

Ты же внимай себѣ прилежно и не мни ту святую церковь яко просту храмину быти, понеже кровію Христовою окроплена и Духомъ Святымъ освящена есть. Сего ради и ничтоже скверно въ ней да не пребываетъ — ни звѣрина, ни скотина, и ино вѣреда въ нее да не внидетъ.

Глава 34. О томъ, аще что нечисто въ церковь внидетъ (л. 10 об.).

Глава 35. Молитва глаголемая на освященіе церкви (л. 11).

Глава 36. О вѣрахъ протчихъ (л. 11).

Есть убо вѣра латынская, вѣра германская, идѣже и ты прежде вѣровалъ еси, но не суть сія вѣры истинны и правы; развращенны бо злыми человѣки и нечестивыми еретики.

Глава 37. О Божествѣ самомъ и о церкви Его, такоже о моленіи и поклоненіи (л. 11 об.).

Сего ради писахъ тебѣ, ты же внимай себѣ о церквахъ латынскихъ и нѣмецкихъ, яко не суть украшены, а обнажены. Есть бо церкви въ латыняхъ и въ нѣмцахъ и въ Польшѣ, но не освящены, ниже совершенны, якоже повелѣша святіи апостоли и божественніи отцы; но всю красоту ихъ церковную злые еретики ограбиша и всю ея честь отъяша, ниже ея освящаютъ, ниже кресты поставляютъ, ниже святые иконы вносятъ, ниже божественныхъ словесъ книги собираютъ и прочитаютъ и тѣмъ ся поучаютъ, ниже чистоту соблюдаютъ и, спроста рещи, всѣмъ всяческа церковнаго устава и украшенія обнажена есть, и нѣсть въ ней гласа, иже словомъ возвѣщалъ бы путь истинный: святыхъ каноны не воспѣваются и не исправляются, тропари и кондаки и икосы не обновляются, свѣтильны и богородичны и крестобогородичны не возвращаются, святая и священная славословія не бываютъ.

Глава 38. О церкви христіянствѣй (л. 12 об.).

Глава 39. О приходѣ ко церкви (л. 12 об.). Авторъ совѣтуетъ не входить въ церковь въ тѣхъ случаяхъ, когда вѣрующаго смущаютъ помыслы.

Глава 40. О томъ же (л. 13). Человѣкъ во гнѣвѣ не долженъ входить въ храмъ.

Глава 41. О томъ же (л. 13).

Глава 42. О входѣ въ церковъ (л. 14).

Глава 43. О стоянiи въ церкви (л. 14).

Глава 44. О поклонахъ (л. 14 об.).

Глава 45. О поклонахъ людемъ (л. 15).

И потомъ кланяйся на четыри страны около стоящимъ людямъ и рцы имъ то же, якоже и прежде: «простите мя, отцы и братiя»! Поклонися имъ не въ землю, токмо впоясъ.

Глава 46. О поклонахъ властелемъ (л. 15).

И аще гдѣ прилучится властелемъ быти, и ты имъ всегда прежде людского поклонися въ землю и глаголи: «прости мя, отче святый, и благослови и помолися за мя грѣшнаго!» Глаголи же се не явно, но точiю себѣ въ тайнѣ.

Глава 47. Паки о входѣ въ святую церковъ (л. 16).

Глава 48. О стоянiи во святѣй церкви (л. 16 об.).

Глава 49. О молитвѣ, яже къ Богу возносится (л. 17).

Глава 50. О молитвѣ животворящему Кресту Господню (л. 17).

Глава 51. О молитвѣ пречистѣй Богородицѣ (л. 17).

Глава 52. О молитвѣ Iоанну Предтечи (л. 17 об.).

Глава 53. О молитвѣ ко святымъ пророкомъ, и апостоломъ, и мученикомъ, и святителемъ (л. 17 об.).

Глава 54. О молитвѣ святыхъ къ Богу (л. 18).

Глава 55. О молитвѣ, аще гдѣ образа нѣсть (л. 18 об.).

Глава 56. Паки о стоянiи во святѣй церкви (л. 19).

Егда уже сталъ еси во церкви на мѣстѣ своемъ, не озирайся туде и сюде: нѣсть бо бiющаго или претящаго ти ту, — и не преступай отъ мѣста на мѣсто. Помни, на коемъ мѣстѣ стоиши. Не преходи на иное, развѣ великiя ради нужды или тѣсноты,

или почести ради какого любо человѣка, и потомъ крѣпко стани на лѣность свою. А ноги отъ ноги не отметывай и къ стѣнѣ или столбу не опирайся. И аще узриши какова человѣка, безчинно творящая такова, не осуди его; не наказанъ бо есть. И аще себѣ направиши, не превозносися; Богъ бо ищетъ смиренія, а не провозношенія. Во ослабленіе плоти не давайся, о счетныхъ и тлѣнныхъ міра сего не задумывайся, точію пѣнія слушай...

Глава 57. О чину поклонахъ (л. 19 об.).

Егда прилучится класти земныя поклоны, не бей главою своею въ землю и не стукай ею въ помостъ церковный, или въ дому такоже, но точію колѣни преклоняй и главу свою низко допущай, а къ землѣ не притыкай ея; а руки обѣ отъ сердца своего поведи вмѣстѣ и клади ихъ на землю съ тихостію; лактей своихъ не распротыршивай никакоже. А егда кланяешися или восставаеши, — ногами своими не волочи и не стукай; тако же и колѣни оба вмѣстѣ накланяй. А смотри и переимай себѣ сіе отъ искусныхъ людей и ученыхъ...

Глава 58. О земныхъ поклонахъ (л. 20).

Глава 59. О прощеніи предъ священникомъ въ церкви на отпустѣ (л. 20 об.).

Глава 60. Сказаніе о прощеніи (л. 22 об.).

Глава 61. О поклонахъ и паки о литургіи (л. 23).

И егда по Евангеліи священникъ глаголетъ большую ектенью и на крылосѣ поютъ «Господи помилуй!» по статьямъ множество, — тогда велено положити по три поклоны на всякой статьѣ: за царя, и за царицу, и за ихъ чада, и за ихъ воинство, и за патріарха, и за весь причетъ церковный, и за православное крестьянство. И тебѣ покажется такъ много поклоновъ, — и ты положо токмо по поклону за всякую статью.

Глава 62. О стояніи предъ святыми иконами (л. 24 об.).

Глава 63. Разумѣй о святыхъ иконахъ (л. 25 об.).

Глава 64. О образномъ знаменіи (л. 26 об.).

Вѣмъ такова человѣка въ писаніихъ, иже зрѣлъ на образъ пречистыя Богородицы и видеся ему человѣческое лице, но не-

изреченно сіяюще, аще и человѣческо назвати могущему, но свѣтъ лица того блистающеся паче человѣческаго разума.

Глава 65. О чюдесѣхъ, яже отъ святыхъ иконъ бываемая (л. 26 об.).

Глава 66. Внемли правило (л. 27).

Глава 67. О молебнѣмъ пѣніи (л. 27).

Глава 68. О слушаніи святаго Евангелія (л. 27 об.).

Глава 69. О томъ, како приложитися ко Евангелію (л. 28).

Глава 70. О достойнѣй молебнѣмъ (л. 28 об.).

Глава 71. О ѳимъянѣ (л. 29).

Глава 72. О томъ, како ко кресту приложитися (л. 29 об.).

Глава 73. О томъ, како крестъ цѣловати или образъ Господенъ (л. 30).

Глава 74. Коего святого еси (л. 30). Молитва святому-покровителю.

Глава 75. О началѣ и конци церковнаго правила (л. 30 об.).

Глава 76. О іереи и отцѣ духовномъ (л. 30 об.).

Глава 77. О чину священничестѣмъ (л. 31 об.).

Великъ бо есть чинъ священническій, то бо есть апостольское наслѣдствіе, и того ради дана имъ отъ Бога власть надъ душами человѣческими, иже могутъ связати и разрѣшити; и того ради имяна ему многая дана быша: посолъ Божій, и чиститель, и ходатай къ Богу, и свѣтъ міру, и соль земли, и наставникъ блудящимъ, и учитель неразумѣвающимъ, и стражъ, и пастухъ Христова стада, и домъ тайнымъ, и жрецъ приношенію, и труба духовная, и источникъ живыя воды, и уста Божія, и дая мірови миръ, и кормникъ, и око церковное, и путь и дверникъ и ключарь породы, древняя ластовица пѣвая, и щуръ прекрасный, и протчая. Ты же, се слышавъ, безъ него не живи.

Глава 78. О святѣй водѣ богоявленстѣй (л. 32 об.).

Глава 79. О благословеніи священничестѣмъ (л. 33).

Глава 80. О разрѣшеніи грѣхомъ (л. 33 об.).

Глава 81. О крестѣ, имже своею рукою отъ всякаго злаго обстоянія ограждаемся (л. 33 об.).

Глава 82. «О крестящихся» — святаго Ѳеодорита (л. 34).

Глава 83. Сказаніе о несовершеннѣмъ крестѣ (л. 36).

Глава 84. О томъ, яко бѣси трепещутъ совершеннаго креста (л. 37 об.).

Глава 85. Сказаніе, чего ради творимъ поклоненіе святому кресту (л. 37 об.).

Глава 86. Сказаніе о крестѣ, егоже на чайтанѣхъ (sic) на рамѣхъ носимъ (л. 37 об.).

Глава 87. О приношеніи въ церковъ святую (л. 38).

Глава 88. О томъ, чтобы было свое а не чюжее (л. 38 об.), которое въ текстѣ объясняется: «непосульное».

Глава 89. О томъ, чтобы ити изъ церкви, ничего не имая, занеже все церковное освященно есть (л. 39).

Глава 90. О канонѣ, егда его причащаются, сирѣчь молятъ (л. 39).

Глава 91. О просвирѣ потребляемѣй (л. 40).

Глава 92. О дарѣ (л. 40 об.).

Глава 93. О праздникахъ Господскихъ и святыхъ Его (л. 41).

Глава 94. Начало Слову домовнаго правила (л. 41).

Глава 95. О востаніи отъ сна (л. 41 об.).

Глава 96. О молитвѣ утреннѣй въ дому своемъ (л. 41 об.).

Глава 97. О молитвѣ предъ вкушеніемъ хлѣба на обѣдѣ (л. 43).

Глава 98. О томъ, како не яритися, за столомъ сидя (л. 43 об.).

Внимай же себѣ о томъ, егда ясти начнеши, со благодареніемъ, яже предпоставляема ти, не укоряя и не яряся ни съ кѣмъ, и ничѣмъ не играй, и не кощунай со вкушеніемъ, еже ти во устахъ, и не смѣйся; блюдися убо, да какова крупица въ горлѣ не во своемъ мѣстѣ станетъ и задавитъ тя, понеже бываетъ сіе многожды. Тако же, сидя за ядію, не помышляй злаго дѣла и лукаваго и сквернаго, понеже со вкушеніемъ входитъ злый и лукавый помыслъ, и бываетъ таковое дѣло души и тѣлу погубленіе. Помни о семъ образца Іюдины погибели; писано бо

во Евангеліи, яко по хлѣбѣ впиде во нь сотона, иже Господа предалъ есть іюдеомъ на распятіе.

Глава 99. О молитвѣ, по обѣдѣ въставъ (л. 44).

Глава 100. О питіи всякомъ (л. 44 об.).

Тако же, аще что и пити начнеши, не поспѣшай скоро во уста вливати; уже бо, что̀ пріялъ еси, не искочитъ исъ тебе; но, проникнувъ въ сосудъ, зри всякаго праха и волоса, да не растлитъ ти здравія, да не возмутитъ ти возгадіемъ ядомое, да не изнуритъ тя болѣзнь нечаемая...

Глава 101. О вечерньй яди (л. 44 об.).

Глава 102. О молитвѣ, ко сну грядущу ти (л. 45).

Глава 103. О возлежаніи ни постелю твою (л. 45 об.).

Глава 104. О снѣ и о возбуженіи и о молитвѣ (л. 46).

Глава 105. О востаніи отъ сна (л. 47 об.).

Глава 106. О молитвѣ Іс҃усовѣ, яже на всякомъ мѣстѣ творимѣй (л. 47 об.).

Глава 107. О входѣ въ каковую любо храмину (л. 49).

Тако же, егда входиши въ каковую любо храмину, не подобаетъ ти внити въ нея молча, но сотвори молитву Ісусову и рци «аминь!» И поклонися ко образу, настоящему ту.

Глава 108. О томъ, како начати всякое дѣло съ благословеніемъ (л. 49).

Внимай же себѣ о всякихъ дѣлѣхъ, егда что начнеши творити: аще молитися, аще ясти и пити, аще пріяти или положити или наливати, аще уцеживати, аще прерѣзывати или пресѣкати, аще разломляти или раздробляти, аще отворяти или затворяти, или гдѣ что когда ни есть какое дѣло начинаеши дѣлати, — рцы всегда ко всякому началу «Благослови, отче!» и потомъ сотвори молитву Ісусову. Сице бо творя, аще когда пищу или питіе растворяеши, много тѣмъ сладости исполненія прибавиши. Се же слышавъ, помни себѣ и не забывай.

Глава 109. О наказаніи господина (л. 50).

Отъ темницъ, и отъ узъ лютыхъ, и отъ глада свободилъ тя есмь, и отъ горкія смерти и неподобныя меча избавилъ тя есмь,

и пищею и питіемъ напитахъ тя, — и пынѣ господинъ тебѣ нарекся есмь, и мнѣ работати во всемъ обѣщался еси. И ты буди кротокъ, и тихъ, и смиренъ ко всѣмъ, не ропотливъ, не лукавъ, всякому повинуйся, и любовенъ, и твори благо и добро, господина и госпожи во всемъ слушай и противу ихъ ни въ чемъ не отговаривай, во всемъ повинуйся со страхомъ всякимъ и трепетомъ, и не лукавнуй ни въ чемъ. Аще ихъ не послушаеши, — смертію гладною умреши. Аще ли послушаеши во всемъ, — вся благая обрящеши.

Глава 110. О рабскомъ именованіи (л. 51).

Ты мнѣ господинъ — а язъ тебѣ роботникъ, ты мнѣ свободитель — а язъ тебѣ рабъ, ты мнѣ избавитель — а язъ тебѣ холопъ рабный, ты мнѣ отецъ — а язъ поворожденный сынъ. Что еси меня отъ смерти горкія и злыя избавилъ мя еси, — и язъ твоимъ стопамъ кляняюся, и слезами ноги твоя мыю, и руду ихъ пью. И взялъ мя еси изъ темница на свои руки, и что восхощеши, господине, надо мною творити, то и твори: во всемъ тебѣ рабъ.

Глава 111. О дружинѣй прелести (л. 52).

Аще со дружиною своею со младою учнеши знатися и водитися съ ненаказанными, и станутъ тебе съ собою куды нибудь звати по вечерамъ во пиры, — и ты, не отпросився и не сказывая, никуды не ходи. Или въ игры неподобныя и въ скомрашество, или на корчмы, — не ходи; или на блуды, — и ты не блуди. Или станутъ говорити: «играй зернью!», — и ты не играй: или красти, — и ты не кради: или на разбои, — и ты не разбивай: се бо есть не доброе дѣло, но злое. Аще ли ти станутъ подучивати: «укради у господина, то или иное: мы де крадемъ же!» — и ты не кради. Или: «станемъ лакомовати иное что!» — и ты не лакомуй: доволенъ буди, чѣмъ господинъ твой тя питаетъ: или чѣмъ будеши скуденъ — одеждою или пищею всякою, — и ты намъ о томъ говори и проси, а самъ ничего не емли. Или станутъ ти говорити: «не слушай господина и госпожи!» — и ты прелести ихъ не емли. Во всемъ господину по-

коряйся и всякому человѣку поклоняйся, и не слушай прелести дружнѣй; помни бичи алеѳскіе и скорби первыя, темницу и узы, и смерть неминучюю.

Глава 112. О поученіи семъ (л. 53 об.).

Прости мя, друже, мало написахъ ти словца сіа, понеже новопросвѣщенъ еси: христіянскаго поученія не можеши собою навыкнути. И язъ ти написахъ мало нѣчто, а ты вникай въ сія тетратки часто,—и борзо навыкнеши правой вѣрѣ христіянствѣй. Учися добру, а не злу.

Глава 113. О великомъ постѣ (л. 54). Рѣчь идетъ о тѣхъ, кто установилъ постъ.

Глава 114. О Петровѣ постѣ (л. 55).

Глава 115. О Госпожинѣ постѣ (л. 55).

Глава 116. О постѣ Рожества Христова, еже глаголется Филиповъ (л. 56).

Глава 117. О дни среды и пятка, чего ради въ тѣ дни постятся (л. 56 об.).

Глава 118. О преставльшемся братѣ (л. 57 об.). Двѣ молитвы по умершимъ.

Въ концѣ послѣдней главы, между прочимъ, говорится: «Аще на погребеніи кто по усопшемъ возметъ сребреницу, или полъ сребреницы, или колачъ, или полъ колача, или кусъ, или отъ хлѣба такоже,— и молится за нь на всякій день, такоже по пятинадесяти поклонъ во всю четыридесятницу творитъ».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ, скорописью начала XVIII вѣка приписана загадка съ отвѣтомъ относительно каноническихъ и апокрифическихъ книгъ:

Вопросъ отъ премудрости Соломоней. Приточникъ. Шестьдесятъ есть царицъ, 80 женимыхъ, а дѣвицъ нѣсть числа. Отвѣтъ. Царицъ есть шестьдесятъ, то книги суть ветхаго завѣта и новаго. А женимыя, рекше блудницы, то книги суть отметныя, въ няже неподобаетъ христіаномъ вникати никакоже. А дѣвицы, то есть ученія церковная добрая.

Подобный вопросъ см. въ Требникѣ Казанской Духовной Академіи № 1113 (1222), л. 4 об.

Переплетъ кожаный.

8. Изъ **Октоиха XVI вѣка**, въ четвертку ($22 \times 16^1/_2$ смм.),— отрывокъ на 6 листахъ.

Полуустав Валашскаго письма, по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Запись румынская, скорописью 1716 года — въ концѣ:

+ сѣ цїе де кѣ^{пд} с $а^{s}$ то^{к}ми^{т} лче ѡ^{т}та
ѧ ѕилеле $а^{s}$ миха коево^{х} кѣ^{пд} $а^{s}$ ада^{s}
стѣпа^{s} че де пїатрж ѧ кѣпа^{s} $а^{s}$ г^{s}.
ка сѣ цїе ши чине $а^{у}$ томи^{т}т о
некита миикъ^{ш} к^{s} кѣтѕала $а^{s}$й
ка сѣ фне поманж пърйцило^{р}
дѕъ^{у} сѣ ѣтѣ. в лѣ^{т} ѯскѕ мца
і^{s}нїе ѕі дны, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было условлено относительно этого *Октая*, — въ дни Михаила воеводы, когда въ Кымпулунгъ былъ доставленъ каменный столпъ. Да будетъ вѣдомо также, кто пріобрѣлъ его — Никита Миркашъ, на свои средства, въ память родителей, — Богъ да проститъ ихъ! — въ лѣто 7226, мѣсяца іюня 16 дня». Подъ приведенной записью:

спи ра^{б} бжїи тоадѣ...

V. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО ЛИЦЕЯ ГРИГОРІЯ КРЕЦУ.

Другія ркпси Гр. Крецу упоминались раньше, см. Указатель.

Апостолъ начала XVII вѣка, въ листъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — на поляхъ 1—2 листовъ:

+ сѣ стꙑ книга нази҃ваемаа параѯсе сътвори архїепкпъ анатасїе крїковиⷭ и митрополиⷮ сгчаскꙑ въ памяⷮ себѣ и родителе҃ свои҃ и дадѣ въ стꙑ митиⷭ драмиⷭ еже и сътвори. а аще ли кто късхощиⷮ...

Къ сказанному о митр. Анастасіи Кримковичѣ раньше (стр. 127—129) прибавимъ: *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 256; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 222, 238: *Е. Калужняцкій*, Обзоръ рукописныхъ книгохранилищъ, *Труды III Археол. Съѣзда*, т. II, стр. 253 — Тактиконъ Никона Черногорца, переписанный для Драгомирны въ 1614 году митр. Анастасіемъ, «еже бывъ въ сѵати митрополіи сѵчавьстѣи»; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei etc.., p. LVII; *В. Васильевскій*, Хроника Логоѳета на слав. и греческомъ, *Византійскій Временникъ*, 1895, т. II, кн. 1 и 2, стр. 78 и слѣд. — рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, переведенная для митр. Анастасія, и др.

VI. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО УНИВЕРСИТЕТА К. ЕРБИЧЯНУ.

Кромѣ упомянутаго выше (стр. 55) Евангелія, среди рукописей проф. и декана богословскаго факультета Букурештскаго университета Константина Ербичяну (*Constantin Erbiceanu*) хранится Синодикъ одного греческаго Македонскаго монастыря, писанный въ два столбца по-гречески и по-русски, съ упоминаніемъ именъ царя Алексѣя Михайловича, царской фамиліи, многихъ боярскихъ фамилій и цѣлаго ряда служилыхъ людей Малой Россіи второй половины XVII вѣка. Рукопись принадлежала покойному еписк. Филарету Скрибану Попеску († 23 марта 1873 г.), окончившему Кіевскую духовную академію въ 1841 году, автору «Исторіи румынской Церкви» и переводчику нѣсколькихъ богословскихъ русскихъ изслѣдованій и учебниковъ. Вмѣстѣ съ упомянутой рукописью, проф. Ербичяну получилъ отъ преосв. Филарета греческія и румынскія рукописи и старопечатныя книги, главнымъ образомъ, канонической содержанія. Описаніе Синодика нами помѣщено въ III томѣ

Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва, стр. 126—131 подъ заглавіемъ: «Синодикъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Россіи въ концѣ XVII вѣка».

Синодикъ 1692 года, въ листъ ($31 \times 20^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Какъ видно изъ предисловія, рукопись обновлена въ концѣ XVII вѣка, причемъ сначала вписаны поминанія на русскомъ языкѣ, а затѣмъ уже греческія, другимъ уже писцомъ, старавшимся рабски передать всѣ звуки русской рѣчи, въ особенности въ необычныхъ для греческаго языка сочетаніяхъ: *б*, *ш*, *ч*, *щ* и др. Попадается также странная форма греческой *А* — ѧ.

Предисловіе: «Сей Сѵнодикъ изъ Македоніи Погоніатскаго монастыря, предстательствъ великихъ таксіарховъ Михаила и Гавріила, егоже суть создателя въ первыхъ благочестивый и великій царь Константинъ Погонатъ. Пришедшимъ же намъ изъ Македоніи въ царствующій градъ Москву, при державѣ блаженныя памяти царя и великаго князя Алексія Михаиловича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, и онъ великій государь пожаловалъ намъ грамоту за своею царскаго величества златою печатію, по нейже на куюждо пять лѣтъ до сего числа приходящимъ намъ изъ приказу выдаютъ намъ милостыню ради помяновенія ихъ царскаго величества. Мы же, таковыя ради милости и подаянія, имена всѣхъ благочестивыхъ царей московскихъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ, благородныхъ царевенъ и святѣйшихъ патріарховъ, иже во блаженной памяти преставшихся, имѣюще въ Сѵнодикахъ своихъ вписаны, — молимъ Бога непрестанно о ихъ упокоеніи. Такожде и здраво долгоденствующихъ нынѣшнихъ великихъ государей, царей и великихъ князей Іоанна Алексіевича, Петра Алексіевича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцевъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ и благородныхъ царевенъ и святѣйшаго киръ Адріана архіепископа московскаго и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарха, имена ихъ во своихъ книгахъ вписаны имѣюще, — молимъ преблаго-

сердаго Бога о ихъ царскомъ и святѣйшаго патріарха многолѣтномъ здравіи, паче же душевномъ спасеніи, непрестанно и благосердо. Сего ради и вы, благородные князи и бояре и вси царскаго ихъ сѵнгклита сановницы, градодержцы же и вси православніи жители россійскаго самодержавства, подражающе благочестивымъ своимъ государемъ, въ поминовеніе о иже во блаженной памяти усопшихъ вашихъ родителей, такожде и о своемъ душевномъ и тѣлесномъ здравіи милость творяще и подаяніе и намъ убогимъ, вписывайте имена своя и родителей вашихъ въ сію душеспасительную книгу. Благословеніе Божіе и милость пресвятыя Его Богоматере приснодѣвы Маріи, купно же предстательство и заступленіе великихъ чиноначальниковъ вышнихъ силъ Михаила и Гавріила, да пребываетъ съ вами, защищающе васъ отъ всѣхъ навѣтовъ злыхъ во вѣкы, аминь. Обновихъ же сей сѵнодикъ азъ, Парѳеній архимандритъ, въ лѣто отъ міросданія 7200 (*1692*)».

Поминанія писаны въ два столбца, крупнымъ и красивымъ полууставомъ; лѣвый столбецъ писанъ по-гречески, правый — по-русски; заглавія, первыя буквы и собственныя имена болѣе важныхъ особъ писаны киноварью.

Для примѣра приведемъ первую страницу Синодика:

ΠΕΡΙ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΑΣ. ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙ, ΗΜΩΝ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝ.	О здравіи и спасеніи Бл҃говѣрныя гдрни наши ц҃рици и великыя кн҃гини.
ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΝΑΤΑΛΙΑΣ ΚΥΡΙΛΛΟΒΝΑΣ.	Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Наталїю Кирилловну.
ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΜΑΡΘΑΣ ΜΑΤΘΕΕΟΒΝΑΣ.	Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Марѳу Матѳеевну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΒΗΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную ц҃рцу и великую кн҃гиню Параскевію Ѳеодоровну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΕΥΔΟΚΙΑΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Ѳедокію Ѳеодоровну.

Затѣмъ идутъ слѣдующія поминанія: царевича Алексія Петровича; царевенъ и княженъ — Анну Михайловну, Татьяну Михайловну, Евдокію Алексѣевну, Марѳу Алексѣевну, Софію Алексѣевну, Екатерину Алексѣевну, Марью Алексѣевну, Ѳеодосію Алексѣевну, Наталію Алексѣевну, Марію Іоанновну, Екатерину Іоанновну; патріарха Адріана (въ печатной рамкѣ орнаментальной московской работы); царей — Ѳеодора, Михаила, Василія, Алексія, Ѳеодора. Далѣе — поминанія покойныхъ царевичей (послѣдніе — Симеона и Ильи), царицъ (посл. — Маріи и Агаѳіи), царевенъ (посл. — Ирины и Ѳеодосіи), патріарховъ, великихъ князей (Георгія-Ярослава, Всеволода, Владимира Мономаха, кончая Василіемъ, въ монасѣхъ Варлаама), великихъ княгинь (Анны, Елены, Іуліаніи, кончая Еленой, дважды).

На слѣдующемъ листѣ — отдѣльной поминаніе съ датой: «Лѣта 7200 (*1692*) году мѣсяца февраля въ 22 день, Родъ боярони Анны Леонтьевны, боярина Льва Кирилловича, боярина Мартемьяна Кирилловича Нарышкиныхъ, Родъ казначея Льва Кирилловича Нарышкина».

Остальные «Роды» см. въ «Древностяхъ», т. III, стр. 128—130.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями.

VII. БОЛГАРСКАГО КЛУБА ВЪ Г. ТУЛЬЧѢ.

Рукопись извѣстна по книгѣ *I. Bogda'na*, Cronice inedite, atingătoare de istoria românilor etc. (Bucureşti, 1895, pp. 4—12), издавшаго по рукописи славяно-молдавскую лѣтопись, названную имъ Быстрической; всѣ страницы Сборника, содержащія извѣстія изъ молдавской исторіи, изданы факсимиле въ натуральную величину (I—XIX). Въ каталогѣ клуба, прежняго «Болгарскаго Читалища», рукопись названа «Псалтырью».

Сборникъ, изъ трехъ тетрадей, **XVI и XVII вѣка**, въ четвертку, на 245 листахъ.

Полуставъ четкій, переходящій въ скоропись, Молдавскаго письма, по 24 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—крестъ, перчатка со звѣздой противъ средняго пальца (не всѣ филиграни одной и той же величины), вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью 1710 года, — на л. 29 об.:

а҃ їерє҃ гєѡ҃ргн ѿ бжчєнн
прекѳмь мі ад да҃ ачастъ
карте прєѳт҃аса ръпѡсатѳлѳ҃
прєѡ҃тѳлѳн ѳ҃р сѳлѳй, карєле
ад фость потропо҃ (sic) ѿ ашь,
дѳ҃нєзє҃ съ ль помен҃аскъ
҃ѧ҃ (҃ѧ)пъръцїа҃ сѣнцї сале депре
ѳнъ кѳ прєѡтїаса шн кѳ тоц҃
кѳконй҃ шн кѳ рѳденїн а҃ дѳм(н)н
лѡ҃р сале. мї ѡ дато ка съ ле
фїє поманъ ҃ѧ҃ вѣчн амй҃.
Єкрнс а҃ къѧ҃ ад венй҃ їѡа҃ некѳлаѧ҃
воево҃ ш ад ҃ѧ҃тра҃ ҃ѧ҃ а҃, в҃ срѣ҃
҃мць гє҃. кє. дни, ҃ѧ҃ ѕнѡл ад
с глнгорн ѣгосло҃, к҃ ,ѕсй҃ї҃, *т. е.*

«Я, іерей Георгій изъ Быйчень, (дѣлаю извѣстнымъ, что) эту книгу мнѣ дала попадья покойнаго попа Урсула, который былъ протопопомъ въ Яссахъ, — да помянетъ Богъ во царствіи

его священство вмѣстѣ съ попадьей и всѣми дѣтьми и сродниками ихъ, — и дала ее мнѣ, да будетъ по ней память во вѣки, аминь. Я писалъ, когда пришелъ Іоаннъ Николай воевода и вступилъ въ Яссы въ среду, января мѣсяца 25 дня, въ день святого Григорія Богослова, лѣта 7218».

Села съ названіемъ Бъйчень (Băicenĭ) находятся въ ботошанскомъ, ясскомъ и сочавскомъ округахъ, *D. Frundescu*, Dicţionaru, pp. 18—19.

Содержаніе Сборника: л. 1. Отрывокъ изъ статьи о св. Троицѣ и о вѣрѣ и т. д. (см. ниже, стр. 841, л. 47). Заглавіе: **аѳанасиево ѿ въпросъ.** І. Богданъ почему-то принимаетъ отрывокъ за листокъ изъ другой рукописи.

л. 2 об. **съпрѣніе панагиѡта фїлософа съ ві гардинари егда пріидошѫ ѿ папы римскаго и прѣшѫсѧ въ константинѣ града ѡ православной вѣрѣ христїанскои и ѡ вѣрѣ фрѫж'скои, ѣгда повѣди панагиѡ вѣрѫ фрѫж'скѫ въ цригра́дѣ.**

л. 17 об. **слово данїила пророка ѡ навъходоносорѣ цри, како видѣ сънь.**

л. 18 об. **слово григорїа бгослова ѡ крьстѣ чтно, гда нашего і хра и ѡ разбоиничъскыхъ крьстѣхъ, како зачѫжѧ.**

л. 19. **оуказь ѡ второ дрѣвѣ на нѣже распатсѧ правѣдныи разбоиникь.**

л. 19 об. **оуказь ѡ трето дрѣвѣ на немже распатсѧ невѣрны разбоинь.**

л. 20. **повѣсть како съвравшѫсѧ чтнаа дрѣка въ ерлимѣ.**

л. 22 об. **слово ѡ главѣ адамова.**

л. 23 об. **слово ѡ два разбоиника, како зачѫжѫ и како распѫжѫ на прѣстѣмь дрѣвѣ съ ѡвѣ страни гда.**

Изъ литературы вопроса: *B. Hâjdĕŭ* Cărţile poporane ale românilor, p. 182; Etymologium Magnum Romăniae, pp. 277, 1861; *L. Şaineanu*, Basmele române, p. 350, 550; *M. Gaster*, Literatură populară română, pp. 284—290; *А. Яцимирскій*, Иллюстраціи XVII вѣка къ апокр. сказ. о древѣ крестномъ, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, т. III, стр. 139—

148; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 431; Славянскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. II, стр. 173; *А. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 178; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 621; *Н. Никольскій*, О литер. трудахъ Климента Смолятича, стр. 187; къ извѣстнымъ изданіямъ текстовъ Тихонравова, Порфирьева, А. Попова («Описаніе рукоп. Хлудова»), Ю. Поливки («Opisi i izvodi itd.»), Пыпина, Археогр. Коммиссіи (Великія Минеи-Четьи, 14 сент.) и др., прибавимъ молдавскіе списки XVI вѣка: Сборникъ Главнаго Архива въ Букурештѣ, статьи 4—8 (см. ниже, стр. 843); Сборникъ СПБ. Академіи Наукъ № 26, лл. 1—12 и № 28 (см. *Древности Слав. Комм.*, т. III, стр. 145).

л. 24 об. оу҃казъ ѱа́лтирю ка́ко бы́сть въ мо́ри.

л. 25. слы́во ка́ко и҆спи́сася пр҃тое і҆ є҃вг҃ліе.

л. 25 об. сло́во а҃пла до́мъ ка́ко въ҃звиже панагі҃ю.

л. 27. ѡ҆ пр҃ѣмдро́сти соломо́нѣ оу҃ка́зъ ка́ко ꙗ҆сти въ всѣ мц҃ѣ.

л. 27 об. ѡ҆ дрⷭ҇гое пр҃ѣмдрⷭ҇ти соломонѣ, а҆ще хощеши чт҃че ꙗ҆равь бити.

л. 30. въпрⷭ҇ ѡ҆ є҃вг҃ліа́хъ; на л. 32 заглавіе продолжено — се сѧ҆ вели́кы҃х і҆ є҃вг҃лскы҃х сло҃ василі́емь и҆ григоріемь.

л. 36. слово ст҃го и҆ велика́го васи́лі҃а а҆рхі҃е҃пкпа кѣсарі҃йскаго града ѡ҆ подвижнѣмь чт҃ьстѣмь жи́тіи. п҃в.

л. 40. по́добаѣ҆т же вѣ҃ти. ѡ҆ мла́денце҃х, просвѣщенны҃х и҆ непросвѣщены҃х.

л. 45 об. сло́во ѡ҆ въ҃звижени пр҃ѣстѫ҇ѧ б҃цѧ.

л. 47. зачало съ б҃го҃ кнігѣ сея́, въ не́йже ѻ҆ ст҃ѣи тр҃ци и҆ ѻ҆ вѣрѣ и҆ прочі҃и҃х многы҃х.

л. 47 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, въпроси и҆ ѿвѣты ѻ҆ ст҃ѣи тр҃ци.

л. 49. и҆зло́женіе въ кра́тцѣ ѻ҆ пра́вовѣрнѣи вѣрѣ і҆ѡа́на фі҃лосо́фа къ нѣко́емоу҃ просившоу҃ оу҃ него.

л. 55 об. ѡ҆ є҃же коли́ко дѣль сътвори б҃ъ въ шести҃х дн҃е҃х.

л. 56 об. Святого отца Епифанія, ѡ томждѣ.

л. 57. Северіана Гевальскаго, сказа́нїе ѿ пръваа́го сло́во шестодне́вника, въ 6 Словахъ.

л. 63. Меѳодія еписк. Патарскаго, сло́во ѡ цр҃тви а҃зы҃ послѣ҃днїхъ вре́мень, извѣ́стно ска́занїе ѿ пръваго чл҃ка до скончанїа вѣка.

л. 79. и҃збра́нїе ма́ло ѿ житїа с҃тго ѡц҃а нашего а҃ндрея а҃родиваго х҃а ради и҃мѣ́жїеѣ въпро́сы е҃пифанїа съ ѿвѣтми с҃тго а҃ндрея, поле́зно зѣ́ло.

л. 102. прѣмждраго манасі̀а и҃ лѣтопи́сца събра́нїе лѣ́тно ѿ съ҃данїа ми́роу начинажїеѣ и҃ текжїи до са́мого цр҃тва кѵ́рь ни́кифо́ра вѵ́танїо́та.

л. 235. ѣ҃рмтїи цр҃ïе и҃же цр҃твоваша въ і҃сли.

л. 236. сїи лѣтописець. Ѿⷭтⷯ(к)оли нача҃ произволенїемь бж҃ïе҃ мол҃да́вскаа землѣ. Издано I. Богданомъ (стр. 34—48), съ румынскимъ переводомъ (стр. 49—63) и примѣчаніями (стр. 64—78).

Рукопись поступила въ «Тулчанско-то българско Читалище» отъ Манчо Н. Джурджова [1]) 3 сентября 1869, а послѣднимъ куплена 4 августа 1861 года «отъ единъ липовникъ» (липованъ, старовѣръ) за 5 рублей.

Переплетъ кожаный.

VIII. ГОСУДАРСТВЕННАГО АРХИВА ВЪ БУКУРЕШТѢ.

Главный Государственный Архивъ Румыніи (Archiva Veche a Statului) помѣщается на берегу Дымбовицы въ зданіи упраздненнаго монастыря Михай-воеводы, основаннаго въ 1594 году валашскимъ господаремъ Михаиломъ Витяземъ (*C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, p. 143, со снимкомъ на стр. 142). Рукопись, извѣстная по работѣ П. Сырку, «Византійская повѣсть объ убіеніи императора Никифора Фоки» (СПБ. 1883), вкратцѣ описана директоромъ Архива *B. Petriceĭcu-Hâjdĕŭ* въ книгѣ «Cărţile poporane ale românilor în secolul XVI»

1) Родился въ Панагюрищѣ въ 1832—35 годахъ.

(Bucuresci, 1879, pp. 181—184), гдѣ напечатано нѣсколько текстовъ; нѣкоторыя замѣчанія сдѣланы *А. Н. Веселовскимъ*, Разысканія, VI, стр. 17—18 и слѣд.; его же, «Болгарскія повѣсти Букур. сборника», *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1884, кн. I, отд. II, стр. 76—90; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 538—551.

Сборникъ первой половины XVI вѣка, малаго формата, на 140 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма.

Правописаніе тырновское, съ чертами живого говора.

Содержаніе Сборника: 1) Отрывокъ изъ какого-то «Травника» (начало утрачено); въ концѣ статьи — два заговора.

2) **разоумникъ се же есть оучитель въсѣмъ словесемъ господа нашего їс хѵ**, въ вопросахъ съ отвѣтами. Отмѣтимъ, между прочимъ, прозвища разныхъ народовъ. Ср. *Schaffarik*, Slov. Starožitn., стр. 996; русск. перев. т. II, кн. III, стр. 111—112.

3) **слово ѡ адамѣ ѿ зачала до конца.**

4 — 8) **слово избранное святого григорїа богослова ѡ кръстѣ чьстнѣмь и ѡ двою крестѣ разбоиничю.** За нимъ — остальныя статьи (ср. выше, стр. 841), кончая послѣдней: **исправленїе ѡ двою разбоиникоу.**

9 — 10) **слово ѡ прѣмдрости соломоньѣ и женѣ его.**

11) **слово ѡ давидѣ цари и пророцѣ господни, како родисѧ и како воцарисѧ.** Извѣстно и въ румынскихъ текстахъ. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, p. 204.

12) **слово како исписа давидь ѱалтирь.**

13) **слово како исписасѧ сѣтое еѵ҃гліе.**

14) **слово како въздвижесѧ прѣстаа** (болѣе обычно заглавіе: **ѡ въздвиженїи прѣстыа бцы**).

15—22) **слово ѡ авраамѣ ѿ зачала їѳ до конца.** Затѣмъ слѣдуютъ заглавія отдѣловъ: «Исправленіе о Саррѣ», «Слово, како учаше Сарра Авраама святую Троицу», «Слово о Исмаилѣ», «Слово о Исаацѣ» и «Слово о житіи и смерти Авраамовѣ», изданное въ указанной книгѣ г. Хыждеу, параллельно съ румынскимъ текстомъ мъхачскаго попа Григорія (стр. 189—194).

23) **слово о сивилѣ їѳ ѡ давидѣ цари.**

24 — 25) **слово прѣмдраго іисъпа како бысть жѣтіе его.** Начало статьи, по ркпси СПБ. Академіи Наукъ, XVI вѣка, № 26, л. 32 об.: **Іисопь бѣше нѣмь и глѣхъ, бѣше во рожденіе его въ кападокіи...** Затѣмъ, въ видѣ отдѣльной статьи: **дигинь царь.**

26) **слово ѡ ветхомь алеѯандрѣ, како оуби ішга царѣ и сѣша царѣ** и т. д. (должно быть: **и вѣ-те црѣи ханаанскыхъ**). Начало, по той же рукописи, л. 33: **Бысть градь въ въсточнѣи странѣ виликь сѣло. на мѣстѣ скамандрѣ...**

27) **слово ѡ царѣ ѳщѣ и ѡ братіи его, како погоуби ихъ едина кръчмърица деофана въ единѫ ноць.** Издана въ упомянутой книгѣ П. Сырку.

28) **слово ѡ свтѣмь пророцѣ иліи, како бѣжа ѿ жены.** Начало, по той же рукописи, л. 43: **Бѣше игорь ц҃рь велеи сѣло и повелѣ и събра въсѧ землѧ...**

29) **слово ѡ са(м)псонѣ и о женѣ его.**

30) Безъ заглавія (начало утрачено). О томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и о спасеніи ея святымъ Василіемъ.

31) Іоанна Златоустаго, **слово ѡ дшевныхъ разборѣхъ** (болѣе обычно: **исправленіихъ**). Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

IX. БИСЕРИКАНСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Какъ упомянуто раньше (стр. 178), въ 1885 году библіотека этого монастыря переведена въ Музей Древностей, за исключеніемъ немногихъ книгъ, принадлежавшихъ монахамъ или же оставшихся въ монастырѣ по неизвѣстнымъ причинамъ. Описываемый Сборникъ упоминается преосв. Мелхиседекомъ подъ № 53, Notiţe istorice etc., pp. 88—89, но ни одна изъ записей не издана имъ.

Сборникъ конца первой половины XVII вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ смм.), на 201 листѣ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, не выдержанное. Оригиналъ былъ южно-русскій.

Содержаніе Сборника: 1) Безъ заглавія. Александрія сербской редакціи, изъ Хронографа. Начальные листы утрачены. Рукопись начинается разсказомъ о конѣ Буцефалѣ.

Въ концѣ статьи — запись писца:

бъ. помо. докон'чати. сію. к'нигоу.

2) **прѣсловїе ѡ стрти христовѣ. и ѡ моученїи** (л. 141).

Нач. **Нн҃ѣ въсѣ[х] прркь прчествїа конецъ из'бытїа є...**

Заглавіе: **стрти гда бга нашего іс хра. по латинѣ то есть, пасѣа** (л. 142).

Нач. **Прркь іеремѣа. ясно въпїеть. за, т. и за. ѕ. лѣ[т]. прѣ страсьтїю іс хвож ѡ его стомь невин'номь преданїи на съмрть рекѡчи...**

Далѣе слѣдуетъ заглавіе: **страсти гда бга нашего** (л. 154).

Нач. **Потомь его стаа мти новы закѡ оустав'лаючи и[ж]...**

3) **житїе и жизнь препѡ[хо]в'ныа мтре нашеа, маріи егупетьскыа съписано софронїемь патріархѡ. іероусалимьскаго.**

Нач. **Таниж цръскоуж добро есть хранити...**

Записи скорописныя, 1713 и 1655 годовъ, — въ концѣ Александріи (л. 140 об.):

I. + а҃ многрѣшънїи е[р]мона гедиѡ.
быв[ъ] пе[р]вие ѡ сѡки. послед'ѣ же въ
весеръка седѣ. и прочѣ сію. але
късанъдрію. до кѡца. въ то.
ѕска. ,а ѱ гї: ÷

II. + в л[т] ,ѕ р҃ ѕ҃ г. мца ма. а. дь. вто[р]
въпаде[т] и[ъ] конѣ и умре[т]. глаголако
сі йѡдакїе вѣ бі вітѣнїи. при дни

гεѡргι стεфа̑ вοεвοда̑. .в. лѣт гοспо
ства ε̑.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

X. СКИТА ПОКРОВСКАГО (ПРОКОВУЛЪ), ПРИНАДЛЕЖАЩАГО НЯМЕЦКОМУ МОН-РЮ.

Печатая описаніе настоящей рукописи въ III томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, стр. 14—20, въ статьѣ «Вновь найденный автографъ святителя Димитрія Ростовскаго», мы указывали на то, что большая библіотека митр. Димитрія была переведена послѣ кончины святителя въ Москву и положена въ патріаршую библіотеку. «Что касается, — говоритъ митр. Евгеній, — до собственныхъ Димитріевыхъ черновыхъ рукописей, то онъ самъ завѣщалъ положить ихъ вмѣсто возглавія и подстилки подъ мощи свои въ гробѣ, что̀ и было исполнено» (Словарь историческій, т. I, изд. 2, стр. 124—125). Поэтому извѣстный интересъ представляетъ автографъ св. Димитрія, подаренный имъ романскому епископу Пахомію, когда послѣдній въ началѣ XVIII вѣка посѣтилъ Черниговъ. На страницахъ *Извѣстій Отд. языка и слов. Академіи Наукъ* (1899 г., кн. 2, т. IV) мы обѣщали познакомить русскихъ ученыхъ съ этой рукописью, которую видѣли лѣтомъ 1896 года въ ризницѣ Покровскаго скита, основаннаго Пахоміемъ († 1721 г.). Автографъ св. Димитрія показывается поклонникамъ, какъ святыня.

Выписки изъ Патерика, конца XVII вѣка, въ листъ малаго формата (29 × 18½ смм.), на 24 листахъ.

Характерная и красивая Южно-Русская скоропись, со всѣми особенностями канцелярскаго почерка, по 26 строкъ на страницѣ.

Разсказы подвижниковъ о случаяхъ изъ аскетическоі жизни о монашескихъ подвигахъ и проч. Для прописныхъ буквъ оставлены иногда только мѣста, чтобы впослѣдствіи нарисовать ихъ киноварью; но многія буквы не дописаны. По всей вѣроятности, по содержанію рукопись не представляла интереса для св. Димитрія, и онъ подарилъ ее Пахомію исключительно какъ автографъ. Она начинается словами:

л. 1. Рече авва Антоній: якоже риби, медлящи на сусѣ, умираютъ, такожде и иноци, кромѣ килія со простою чадію живущи, и о безмолвнѣи крѣпости ослабляютъ. Подобаетъ убо, якоже рыбы в морѣ, тако и намъ в келія своя тщатися, егда когда медляще внѣ забудемъ внутри хранилище. Рече паки, яко сѣдяи въ пустыни безмолвствуяй о трехъ брани свободь бываетъ ослишанія, обидѣнія и отглаголанія, ко единои токмо имать очи сердечніи. . .

Далѣе слѣдуютъ подобныя же изреченія блаж. архіеп. Ѳеофила, отца Арсенія, Евагрія, Моисея, Даніила, Авраамія; многія поученія безъ собственныхъ именъ.

л. 4 об. Что есть душа въ тѣлеси. Понеже, яко души сущи во плоти вси уди живи и дѣиственни, безъ неяже мертви и бездѣлни, — тако любвѣ сущей со прочими добродѣтелми вся суть живи и Богу угодни, безъ неяже паки мертви и непотребни. Безъ любве вѣра праздна, надежда суетна, безъ нея смиреніе лицемѣрно, чистота непріятна, милостиня безвозмездна, постъ мерзостенъ, молитва отметна, безъ нея добродѣтели, яко трупъ безъ души, смраденъ, плѣненъ и червію пища. . .

л. 8. Что есмь азъ, прещедрій Іисусе, яко желаніе имаши жити во мнѣ или худаго начала моего не вѣси: нѣсмь серафимъ, ниже архангелъ, ниже ангелъ, ниже кто отъ освященнихъ духовъ, но человѣкъ есмь. . .

л. 11. [Д]ивлятъся, преблагій Іисусе, вся созданія, яко въ пречистую Маріи Матере утробу сошелъ еси, обаче она всецѣла и даянія благости исполнена и благодати; азъ же не имамъ ли удивитися, яко хощеши в мене внити, отъ мене воспріятъ бити...

л. 13 об. Ти же, чадо, аще хощеши побѣдити чревобѣсіе, возлюби воздержаніе и имѣй страхъ Божій, и побѣдиши. . .

л. 14 об. Выписки изъ Патериковъ о постѣ и воздержаніи.

На оборотѣ послѣдняго листа (л. 24 об.), безъ заглавія, идетъ начало Поученія, состоящаго всего изъ 21 строки.

Нач. Возлюбленніи, попецѣмься о спасеніи нашемъ, яко время сокращенно есть, прочее и никтоже можетъ возрѣти еди-

нимъ окомъ на небо, а другимъ на земью, сице и человѣкъ не можетъ пещися о души и о тѣлѣ; якоже не можетъ источникъ отъ единого устія точити воду сладку и горку, сице не можетъ и человѣкъ угодити Богу и тѣлу попеченія творити.

Запись Пахомія, на румынскомъ языкѣ,—въ началѣ рукописи:

ачата катє ми ѡ8 дарѳи͠т свн̃цїа са
димитрїє митрополитѳ͠х де рѳ͠тѳ͠
цара Мѡкѳлѳи ши ѥстє скрї
де чи͠стит мъна свн̃цїи сале къръ
гн̃ ро͠с͠ де а͠ръ, ка ши лѳи с̃тїи їѡа͠
златѳ8с͠т. къ ѥ йзкѳ͠ де въцътър вїацѫ
стн̃тъ дн̃ рѳ͠тѳ͠ свн̃цїи са͠. ши мї ѡ
дърѳи͠т мїє лѳ͠ ѥ͠монах͠ пахѡмїє
л͠ чета͠то л͠ чѣнева къ л͠бла де л͠въца пре то͠т
кѳвътъ де спѣнїе, ши а͠ фо͠с͠т мѳ͠хто
зиле кѳ͠ свн̃цїа ла ма͠ аскѳ͠тъдѳи
л͠въцътърa свн̃т. ши ма л͠тръва͠т а͠ че до
рецїе йнима та ши ѥ͠ спѳ͠ къ доре͠що
съ петрѣкъ вїацъ кѳ͠ тъчере л͠ пѳ͠тїе
ши м а вл̃ви͠т дн̃ то͠т йнима ши ми гн̃. дм̃нѳ͠
съ фїе кѳ͠ тн̃ съ л͠плъ дѳ͠рѳ͠ тъ͠. в лѣ͠т зс̃вї, *т. е.*

«Эту книгу мнѣ подарилъ его святѣйшество Димитрій, митрополитъ Ростовскій изъ земли Московской, и написана она честной рукой его святѣйшества, котораго называютъ «златыми устами», какъ и святого Іоанна Златоустаго, такъ какъ онъ — источникъ поученій святой жизни изъ устъ его святѣйшества. И подарилъ онъ ее мнѣ, іеромонаху Пахомію, въ городѣ Чернева (sic, д. б. Черниговѣ), такъ какъ ходилъ (я) учиться всяческому спасительному слову. И сидѣлъ я много дней за столомъ съ его святѣйшествомъ, слушая святое поученіе, и спросилъ онъ меня: «чего желаетъ душа твоя?» И отвѣтилъ я ему, что желаетъ провести жизнь въ молчаніи въ пустынѣ. И благословилъ меня отъ

всей души и сказалъ мнѣ: «Господь да будетъ съ тобой, да исполнится желаніе твое!» Въ лѣто 7212».

На слѣдующей страницѣ обертки читается запись еписк. Пахомія о посвященіи его въ санъ романскаго епископа въ 1718 году, въ дни воеводы Михаила Раковицы.

Слѣдующая за тѣмъ запись, 1716 года, — о принадлежности этой рукописи («извода») Нямецкому монастырю.

Румынская запись 1815 года — по нижнимъ полямъ всей рукописи:

ѧча́стъ ка́рте ѳ҃и҃ндъ скри́съ дѣ ѧ҆с҃ъ мѫ́на че́л҃ѹ҃ ѧтр҃ѹ сфинцій ѧ҆ пъри҃тел҃ѹ҃ ни҃стр҃ѹ дими́трїе ѧрхїепи́скоп҃ѹ҃л ростóв҃ѹ҃лѹ́, кареле д҃ѹ҃пъ престъки́рѣ сѧ҆ лѧ҆ ѧн҃ѹ҃л: (пропускъ) дѣ лѧ҆ хрїстóс сѧ҃ѹ҃ ѧрътаѵ ѳъкътóрю дѣ мин҃ѹ҃ний, ѧкъ ѧтрѹ ѧча́стъ вїѧ́цъ ѧфлѫ́нд҃ѹ҃съ ѧ҃ѹ҃ държ҃ѹ҃итъ і҆еромонáх҃ѹ҃л҃ѹ҃й пахóмїе. ѧфлѫ́нд҃ѹ҃съ ѧ҆ четáтѣ черни́г҃ѹ҃ лѧ҆ ѧн҃ѹ҃л: ѕ҃кі: кареле ѧ҆ѵоркѫ́нд҃ѹ҃съ дѣ ѧколѡ́ (сѧ҃ѹ҃ линиши́ѵ ѧ҆ п҃ѹ҃с҃тїе оу҆́нде) ѧ҃ѹ҃ фóст п҃ѹ҃с҃ и҃г҃ѹ҃мен҃ сфт҃їи мънъстúри нѣмц҃ѹ҃л҃ѹ҃й, ѧп҃ѹ҃й дегрáв ѧ҃ѹ҃ фóст сѵ҃ит ши҃ лѧ҆ скáѵ҃ѹ҃л ѥпїскопíей рѡ́ман҃ѹ҃л҃ѹ҃й, ши ѳ҃и҃ѧ҆ ктúтор лѧ҆ скúт҃ѹ҃л покрóв҃ѹ҃л҃ѹ҃й ѧ҃ѹ҃ ѧфїерѡси́т ѧколѡ́ ѧча́стъ ка́рте скри́се дѣ мѫ́нъ сфитъ, спрѣ вѣ́чникъ помени́рѣ. ши҃ ѧча́ст ѧ҆с҃емнаре с ѧ҃ѹ҃ ѳъкѵ҃ѧ҆ и҃ѵ҃ѣ лѧ҆ ѧн҃ѹ҃л: ѧѡеї: к҃ѵ҃ благословéнїѧ҆ пр҃ѣкѵ҃вїѡс҃ѹ҃л҃ѹ҃й ѧрхїмандри҃ ши҃ стáрец ѧл сѳ: мъ҃: нѣмц҃ѹ҃л҃ѹ҃й ши҃ сѣкѵ҃л҃ѹ҃й кир҃ѵ҃ сѵ҃лвéстр҃ѹ, кѧ҆ съ н҃ѵ҃ ѧ҆ѵ҃дръ҃нѣ́скъ нименѣ ѧ҆ ѧ҆с҃трейна ка́рте ѧча́ста ѡ҃ри́ к҃ѵ҃ чѣ кѣ, дѣ лѧ҆ н҃ѵ҃ми́т҃ѹ҃л ски҃: кѣ́чій дѣ вѧ҆ ѧ҆с҃дре҃ни чинева́ ва ѳѣ не ѥрта҃, ши҃ п҃ѧ҆ р҃ѧ҆ш вѧ҆ авѣ́ лѧ҆ стра҃ни́кѵ҃л҃ѹ҃ жѵ҃дѣ҃, ши҃ прѣ сѳ҃и҃т҃ѹ҃л димитрїе, ши҃ прѣ ѥпíскоп҃ѹ҃л пахóмїе. дѣ смери́т҃ѹ҃л ѧтре і҆еродїѧ҆комонáхѹ҃й каллїни҃ кѵ҃ѕа, *т. е.*

«Такъ какъ книга эта написана собственной рукой иже во святыхъ отца нашего Димитрія, архіепископа Ростовскаго, который по преставленіи своемъ въ лѣто (оставлено мѣсто) отъ Рождества Христова явился чудотворцемъ, а пребывая еще въ этой (земной) жизни подарилъ іеромонаху Пахомію, находившемуся въ городѣ Черниговѣ въ 7212 (*1704*) году, который по

возвращеніи оттуда успокоился въ пустынѣ, откуда [1]) вскорѣ былъ возведенъ на каѳедру романской епископіи и былъ основателемъ Покровскаго скита, — оставилъ эту книгу, писанную святой рукой, для вѣчнаго поминовенія. И эта запись сдѣлана здѣсь въ лѣто 1815, съ благословенія преподобнаго архимандрита и старца святыхъ монастырей Нямца и Секула киръ Сильвестра, да никто не дерзнетъ какимъ-нибудь образомъ взять эту книгу отъ названнаго скита, такъ какъ, если кто дерзнетъ, да не будетъ прощенъ и да дастъ отвѣтъ на страшномъ судѣ и пресвятому Димитрію, и епископу Пахомію. (Надпись сдѣлана) смиреннымъ во іеродіакомонахахъ Калиникомъ Кузой» [2]).

Переплетъ кожаный.

---

1) Въ подлинной записи написано: «былъ поставленъ игуменомъ Нямецкаго монастыря». Другой рукой эти слова перечеркнуты и надписана фраза, внесенная нами въ текстъ.

2) Ссылаясь на печатную «Исторію Нямецкаго монастыря», преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что Пахомій былъ избранъ «старцемъ» этого монастыря въ 1702 году; въ 1704 году онъ вышелъ въ отставку и ушелъ въ Россію, увлекаемый слухами о знаменитомъ благочестіемъ и проповѣданіемъ слова Божія іерархѣ Димитріи Ростовскомъ, для того, чтобы послушать его поученій и получить благословеніе. Въ 1706 году онъ вернулся въ Молдавію и поселился въ пустынномъ мѣстѣ возлѣ горы, называемой «Киріакъ», гдѣ въ настоящее время находится скитъ Покровскій. Тамъ, среди пустынническихъ лишеній онъ провелъ время до 1707 года, когда 18 января былъ избранъ въ епископы г. Романа».

Пахомій родился въ селѣ Глединѣ, въ быстричскомъ округѣ въ Ардялѣ. Изъ любви къ монашеской жизни онъ отправился въ Молдавію и нѣсколько лѣтъ провелъ въ Нямецкомъ монастырѣ, гдѣ былъ постриженъ въ 1697 году. Скоро его избрали старшимъ екклисіархомъ, а затѣмъ и игуменомъ монастыря. «Въ это время, — говоритъ историкъ, — Малороссія славилась вторымъ Златоустомъ, то-есть св. Димитріемъ Ростовскимъ, о которомъ молва разошлась повсюду. И вотъ, распаляемый божественной любовью къ добродѣтели, подъ вліяніемъ разсказовъ о святителѣ Димитріи, Пахомій рѣшилъ лично отправиться къ нему, чтобы изъ устъ святого мужа послушать слово спасенія, а при этомъ поклониться святымъ печерскимъ угодникамъ. Въ 1704 году онъ оставляетъ должность игумена и идетъ видѣть воочію того, о комъ такъ много слыхалъ. И онъ увидѣлъ все то, что слыхалъ, и получилъ то, чего страстно желалъ, такъ-какъ сподобился не только слышать сладкія поученія святителя для душевнаго спасенія, но удостоился и стола, питающаго тѣло,

XI. СЕКУЛЬСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Рукописей этого монастыря намъ не пришлось видѣть, такъ-какъ онѣ временно взяты проф. І. Богданомъ; поэтому приходится довольствоваться слишкомъ неудовлетворительнымъ описаніемъ ихъ у преосв. Мелхиседека, Notiţe istorice etc., pp. 23—26, 17—18, съ нѣкоторыми лишь поправками.

1. Четвероевангеліе, 1644 года, въ листъ.

Полуустав красивый, крупный, Молдавскаго письма.

Правописаніе тырновское.

пробывъ тамъ не мало времени. Обо всемъ этомъ и самъ епископъ въ одной замѣткѣ, правда, краткой, говоритъ слѣдующее: «Когда, — говоритъ онъ, — между турками, съ одной стороны, и нѣмцами съ поляками, съ другой, былъ заключенъ миръ и турки снова возвратили крѣпость Каменецъ полякамъ, было лѣто 1700-е. Тогда и мы, иноки, со всѣмъ соборомъ и со святой и чудотворной иконой Пречистой возвратились изъ Стрымбы (гдѣ скрывались отъ непріятелей) въ свято-Нямецкій монастырь; тогда меня посвятили во священники и поставили екклисіархомъ. И за время моего игуменства, моего пребыванія въ Кіевѣ и въ пустынномъ скитѣ прошло семь лѣтъ, такъ-какъ постриженъ я былъ 1697 году. А въ 1707 году, по милости Бога и даромъ пресвятаго и животворящаго Духа, я былъ посвященъ во епископы г. Романа. И правилъ епископіей семь лѣтъ и три мѣсяца и пришелъ къ мысли, что проходитъ жизнь, а съ нею все, какъ тѣнь». Въ Кіевѣ Пахомій купилъ славянскую Псалтырь мѣстнаго изданія, которая хранится въ основанномъ имъ скитѣ. Пахомій сдѣлалъ румынскую запись на Псалтыри: «Эту Псалтырь купилъ я, іеромонахъ Пахомій Нямецкаго монастыря, въ лѣто 7214 (*1706*), въ дни благочестиваго императора Петра Алексѣевича, когда я былъ въ Кіевѣ, и проч.». По возвращеніи изъ Россіи, Пахомій не пожелалъ жить въ монастырѣ, а сталъ искать уединенія. Неподалеку отъ монастыря, въ глухомъ лѣсу, на вершинѣ горы онъ выстроилъ себѣ келію, гдѣ началъ подвизаться. Однажды молдавскіе бояре, охотясь въ лѣсу, набрели на скромную келію и провели въ ней нѣкоторое время въ разумной бесѣдѣ со строгимъ и начитаннымъ пустынникомъ Пахоміемъ, который такъ очаровалъ ихъ своими душевными и духовными качествами, что сейчасъ же по смерти епископа романскаго Лаврентія бояре рекомендовали господарю Михаилу Раковицѣ избрать іеромонаха Пахомія. Пахомій заслужилъ добрую память и какъ администраторъ, и какъ патріотъ; такъ, мы видимъ его въ Яссахъ въ господарской церкви св. Николая совершающимъ муропомазаніе надъ новымъ воеводой, Николаемъ Маврокордато, 8 ноября 1711 года. Надо знать, что митрополитъ ясскій Гедеонъ упалъ въ глазахъ всей Молдавіи вслѣдствіе того, что оказался ярымъ приверженцемъ дружбы съ Петромъ Великимъ, а это было скоро послѣ неудачнаго Прутскаго похода. Въ апрѣлѣ 1714 года Пахомій оставляетъ каѳедру, удаляется въ свою прежнюю келію, и здѣсь, на полянѣ начинаетъ строить деревянную церковку, посвященную всевышнему Покрову, празднику въ мол-

Запись писца — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

Благоволенїемь ѿца, и поспѣшенїемь сна, и съвръшенїемь стго
дха, въсевидцоу и прѣблгомоу бу дающемоу по зачалѣ и
конецъ. начасѧ и съкръшисѧ сїа стое блговѣствованїе. съписа-
шасѧ съ блвенїемь и съ повелѣнїемь даннїемь и оусръдїемь и
блгымь произволенїемь. прѣѡсщенаго ѿца нашего. гедеѡнь,
архїепкпъ и митрополитъ соучавскыи. происходникь ѳ стаѧ
мнжстире глаголемыи соухын потокь, идеже ѣ храмь, оусѣк-

давской церкви неизвѣстному, что̀ ясно указываетъ на его уваженіе къ русскимъ святынямъ и узаконеніямъ русской церкви. Въ 1717 году Пахомій оставляетъ Молдавію и уходитъ въ Кіево-Печерскую лавру, гдѣ живетъ до 1724 года, въ которомъ написано завѣщаніе, посланное затѣмъ въ Покровскій скитъ; въ завѣщаніи находимъ и положеніе, касающееся основаннаго имъ скита». Приведемъ изъ завѣщанія то мѣсто, гдѣ говорится о книгахъ, оставляемыхъ Пахоміемъ скитской церкви: «Книги церковныя печатныя: «Постная Тріодь», «Трефолой», двѣ Псалтыри, «Маргаритъ», румынскія Поученія, «Правила великія», Богородичникъ, румынская Библія, которую далъ мнѣ Савинъ Банулъ, — я былъ его духовникомъ, а онъ мнѣ долженъ былъ нѣкоторую сумму, — и большая хорошая Минея изъ Валахіи, которую я купилъ на свои деньги и далъ моему монастырю, а такъ какъ съ нею обращались небережно..., то я помѣнялся, отдалъ плохой экземпляръ, а взялъ чистый экземпляръ и далъ его церкви; теперь я услыхалъ, что книга эта у Михаила, но слѣдуетъ возвратить ее тому монастырю, куда она дана; двѣнадцать Миней, напечатанныхъ въ Валахіи, которыя подарилъ воевода Николай Нямецкому монастырю, о которыхъ я писалъ его высочеству и которыя доставилъ Михаилъ по моему приказанію, на мои деньги и по моимъ просьбамъ, а затѣмъ снова переплетены на мой счетъ». Преосв. Мелхиседекъ совершенно справедливо говоритъ, что «эта мелочная забота Пахомія о книгахъ объясняется рѣдкостью и дороговизной книгъ. Славянскія печатныя книги получались тогда только изъ Кіева и Москвы, такъ какъ Львовъ былъ уже уніатскимъ. Румынскія книги доставлялись изъ Валахіи, пока не стали печататься и въ Молдавіи типографомъ Дукой, въ княженіе Константина Раковицы». Пахомій умеръ въ Кіевѣ въ 1724 году. Онъ принесъ съ собой въ Кіевъ мощи — указательный перстъ св. архид. Стефана, который до того времени хранился въ Нямецкомъ мон-рѣ. По смерти его, эта святыня осталась въ Печерской лаврѣ и донынѣ находится въ южномъ придѣлѣ великой церкви, посвященномъ св. Стефану. Анонимный біографъ Пахомія разсказываетъ, что въ 1716 году изъ Ардяла вышла шайка разбойниковъ съ атаманами Френцой и Величко во главѣ; они грабили всю сѣверную Молдавію, завладѣвъ Нямецкой крѣпостью и съ успѣхомъ отбиваясь отъ господарскихъ войскъ. Самъ господарь попался имъ въ плѣнъ, а Пахомія заподозрѣли въ соучастіи въ грабежахъ этихъ разбойниковъ; этимъ будто-бы объясняется его внезапное удаленіе въ Россію. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 322—352.

ноѣнїе честныа главы сто и славнаго прока пртча и кртлѣ іѡанна, на нма сжкоу. да бждеть емоу въ молбѫ и памать и родителѣмь его. вѣчнаа и память. аще ли кто наважденїемъ дїаволскымъ дръзнѣ възати или продати сїа книгѫ безь бвенїа ѡца вышереченнаго. а шнь да бждѣ не процвнъ ѿ гда ба и ѿ прчтыа его мтре и ѿ тиї ѡцъ иже въ никеи, аминь. въ дни їѡ истратїа дабижа воево. тогда бы крѫ слнцѳ д. а лоу ѳ. врѫлѣто є. къ лѣто ҳров. и съвръшисѧ мца мартъ дї.

Въ концѣ рукописи — румынская запись писца, которую приведемъ въ русскомъ переводѣ:

«Послѣ всего прошу: кто будетъ читать эту книгу, пусть нисколько не осуждаетъ меня, пока не приметъ въ разсчетъ изводы и не найдетъ, какимъ путемъ я шелъ. Правда, и я — человѣкъ — могъ погрѣшить при всемъ томъ, что больше всего старался по возможности не ошибаться; благодаря этому я старался сохранять смыслъ Духа Святого, такъ-какъ писаніе безъ смысла — все равно, что тѣло безъ души. Поэтому, если какое-нибудь слово или сила будутъ погрѣшены, вы, отцы святые и братія, читайте эту книгу и съ кротостью исправляйте, такъ-какъ писалъ не Духъ Святой, ни ангелъ, а писала рука бренная и очень грѣшная. И прошу васъ: благословляйте, а не кляните, дабы и вы получили благословеніе отъ Господа Бога во вѣки, аминь» — многогрѣшнїи данѳ* писець.

Переплетъ малиновый бархатный; по угламъ — четыре серебряныхъ накладки съ рѣзными изображеніями символовъ Евангелистовъ; посрединѣ — легенда о схожденіи во адъ, въ медальонѣ, съ греческой надписью ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ.

2. Служебникъ архіерейскій, 1643 года, въ четвертку.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма.

Въ началѣ отдѣловъ — изящныя заставки изъ переплетающихся круговъ и инициалы, писанные красками и золотомъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи обычный, подходящій къ типу Соловецкаго Служебника 1532 года № 709 (переводъ патр. Евѳимія): 1) Чинъ проскомидіи; 2—4) Чины литургій Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и преждеосвященной, приписываемый Василію Великому, что̀ обычно и въ русскихъ рукописяхъ (см. Описаніе рукописей Троице-Сергіев. лавры, ч. II, № 217, л. 149, стр. 2; № 219, л. 74, стр. 3; № 224 (1474 года), л. 44 об., стр. 7; № 227, л. 94, стр. 13; *П. Сырку*, Изъ исторіи литерат. сношеній и т. д., стр. CCLI; Опись рукоп. Моск. Духовн. Академіи, стр. 11 и 14 и мн. др.); 5—10) Чины на поставленіе свѣщеносца и депотата, чтеца и пѣвца, иподіакона, діакона, священника, сирѣчь попа, епископа или митрополита или патріарха; 11) молитва, егда поставлять митрополита и въходитъ пръвѣе въ градъ, и чьтеть молитвѫ прѣдь градомь; 12) молитва, юже глаголеть архіерен или доуховникъ процеѭ за грѣхы волныа и неволныа и за всѣкѫ клатвѫ а заклинаніе и късѣкъ грѣхъ; 13) молитва причаститѝ хотѧщемѣ.

Запись золотомъ, заключенная въ красивую рамку, — въ концѣ литургіи преждеосвященныхъ:

Изволеніѐ ѿца, и съпоспѣшеніемъ сна, и съвръшеніѐ стго дха. написаса сіа стаа и вжтвнаа литѹргіе повелѣніемь и оусръдіѐ и даніемь пана дедора ионовича великаг̀ логофета. и даровава̀ а прѣосщенномоу своемоу дхновномоу ѿцоу кр карлаамѣ архіепкпѣ и митрополитѣ соучавскомѣ и въсеи земли молдавскои. въ дни влгочтиваго гна нашего ѡ̀ василіе воеводе: — в лѣ̀ ѕ҃рна мца маи кѣ.

Запись писца, золотомъ — въ концѣ рукописи:

написаса сіа литѹргіа рѫкож многрѣшна̀ раба вжіа иванка, въ епископіи радшескои при епкпѣ кр анастасіе ѡ молдавіи.

Переплетъ пунсовый бархатный, покрытый рѣзными серебряными пластинками въ формѣ цвѣтовъ; на верхней доскѣ, въ медальонѣ — изображенія трехъ святителей.

Къ сказанному о мон-рѣ Секулѣ раньше (стр. 110—112) прибавимъ нѣсколько надписей; нѣкоторыя изъ нихъ списаны нами съ оригиналовъ или эстампажей (отмѣчены звѣздочкой):

I. * Большого размѣра воздухъ, нашитый въ 1611 году:

+ сѣ покро҃ве҃ сътво҃ри и҆ да҃ла митро҃фана кнѣгинѣ па҃на ѻ҆рѣ҃ке ве҃ дво҃никъ въ ч҃ст и҆ похва҃лж с҃тмꙋ и҆ сла҃номꙋ пр҃кꙋ и҆ кр҃ст҃лю і҃ѡаи҃нꙋ и чи҃х (?) мно҃гѡ ҃є. є҃ въ и҃х мона҃тир҃ сѣкꙋла. и҆ въ памѧ҃т҃ и҃х. в҃ лт҃ѡ. ҂зр҃дї ав҃гст҃. к҃.

II. * Саккосъ митр. сочавскаго Варлаама, 1638 года:

сѣ҃ сакось сътво҃ри. варла҃амь. а҃рхїе҃пкпь. и҆ митрополи҃т҃ в ҂з(р)мѕ.

III. Надгробный камень того же митрополита, сдѣланный по его собственному приказанію (сътвори себѣ) еще при жизни покойнаго, **въ десѣтое лѣто архїерейства своего**, въ 1642 году. Извѣстно, что митр. Варлаамъ скончался вскорѣ послѣ 1657 года, къ которому относится его послѣднее завѣщаніе, сдѣланное имъ уже какъ «бывшимъ митрополитомъ», жившимъ на покоѣ въ Секулѣ.

IV. * Надгробный камень на могилѣ молдавскаго господаря Стефана VII, 1551 года:

г҃о҃п҃жа его роѯанда дъщи || і҃ѡ҃ петра воеводы. г҃о҃жа же. і҃ѡ҃ алеѯандра воеводы. ѕ || краси гровь сѫ҃. братꙋ || своемꙋ стефанꙋ воеводѣ. || ї҃м и҆ пр҃стависѧ къ кѣчне҃ ѡвит҃о҃ь въ лѣ҃то. ҂ѕ҃ѯ҃. с҃е҃. а҃.

V. Надпись 1595 года надъ входомъ въ главную церковь говоритъ о созданіи храма во имя Усѣкновенія главы Іоанна Предтечи **раченїемь благымь и истиным҃ь ѿ вогодана стяжанїа**, смиреннымъ и многогрѣшнымъ рабомъ Владыки Христа, великимъ дворникомъ дольней земли Несторомъ Урѣке, княгиней его Митрофаной и дѣтьми ихъ, Василіемъ, Григоріемъ и другими, съ благословенія и повелѣнія господаря Іереміи Могилы воеводы, дѣтей его і҃ѡ Константина и Александра воеводы, брата

его Симеона Могилы воеводы, и съ благословенія преосвященнаго митр. сочавскаго Георгія Могилы, врата господства ихъ. Постройка начата 7 іюня, окончена 5 октября того же года. Въ концѣ надписи — молитва: святые отьцы, зде обратишеся, молите Бога за насъ многогрѣшныхъ рабокъ Божіихъ, Несторову Ѹрѣке и сѣпрѹзѣ его Митрофанѣ, и весь родъ ихъ и во Ѡпѹщеніе грѣхомъ ихъ.

VI—IX. Деревянные рѣзные кресты въ серебряныхъ оправахъ и надписями: 1) сдѣланъ тѣми же лицами (упомянуты и двѣ дочери — Анастасія и Марія) для новосозданнаго монастыря сиропотамъ (греческій переводъ болѣе обычнаго славянскаго книжнаго названія «Сухой потокъ»), 1 сентября 1597 года; 2) сдѣланъ тѣми же основателями монастыря, названнаго въ надписи по-румынски сѣкѹль, 1 іюня 1594 года; 3) съ надписью на славянскомъ и румынскомъ языкахъ: сѣи крестъ сотвори сора мамаки рошки вистіарѣникъльѹи. ши ѡѹ дат ла мънъстіре ла сѣкѹл. к ѧто ,ѕр. м. ѕ, *т. е.* «Этотъ крестъ сдѣлала Сора мать Рошки вистіарника, и дала его въ монастырь Секулъ въ лѣто 7146»; 4) сѣи кръстъ сътвори и шкова ермонлх пансіи и шста л мнстир сѣкѹл в ѧто ѕрд (1601) мца март л дни.

X. Епитрахиль митр. Варлаама, нашитая по красной шелковой матеріи въ 1642 году, съ изображеніями разныхъ святыхъ въ семи кругахъ.

XI. Надгробная плита (каменъ надгробны) на могилѣ митрополита сочавскаго Саввы, скончавшагося 5 января 1664 года, въ дни господаря Іѡ Евстратія Дабижи воеводы; плита сдѣлана позднѣе кончины Саввы: сътворисѧ въ ѕѱі лѣто по съмрѣти свѡеи (румынскій синтаксисъ: după moartea sa).

XII. Серебряный, вызолоченный тазъ съ стилизованными цвѣтами и слѣдующей надписью 1660 года: сѣи тѣскь сътвори и позлат(и) кѵр сава архіепкпъ и митрополитъ сѣчавскыи ѡ своѣ праваго стѫжаніе в дни іѡ стефа вд. в ѧто ,ѕрѯи августъ кд. Интересно старинное названіе посуды.

XIII. Надпись, бывшая раньше въ церкви св. Николая Ня-

мецкой крѣпости и перенесенная секульскими монахами въ ихъ обитель послѣ 1665 года. Церковь начата постройкой въ 1530 году, при Петрѣ Рарешѣ, и окончена его женой Еленой съ дѣтьми — Иліашемъ, Константиномъ и Стефаномъ — въ 1550 году.

XII. ЦЕРКВИ ІОАННА ЗЛАТОУСТАГО («БЕЙЛИКЪ») ВЪ ЯССАХЪ.

По словамъ хроники Николая Костина, церковь выстроена господаремъ Дукой въ 1682 году на мѣстѣ небольшого деревяннаго храма, основаннаго господаремъ Стефаномъ Томшей, причемъ постройка была возведена всего въ 30 дней. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что такая поспѣшность объясняется слѣдующими обстоятельствами. Одинъ изъ богатыхъ монастырей въ окрестностяхъ Яссъ, Глинчя или Хлинчя (Chlincea), былъ преклоненъ греческому румелійскому мон-рю Андріано де-ла Аргиро Кастро. Повидимому, господарь тяготился этимъ неудобнымъ преклоненіемъ и, взамѣнъ указаннаго монастыря, въ 30 дней выстроилъ новый, замѣнивъ имъ прежній метохъ, Глинчу, которую соединилъ съ монастыремъ Четацуей, что̀ подъ Яссами.

Четвероевангеліе 1545 года, писанное на бумагѣ, съ двумя пергаменными листами, въ началѣ и концѣ книги.

Полуустав̀ некрасивый, неровный, съ чертами поздняго упадочнаго Молдавскаго письма.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

сѣи тетрѣглъ исписасѧ рѫкожⷨ многрѣ҃шнїи пⷭ҇ѡ гаврїи мелентїескⷭ҇ въ дни блгочтивомⷭ҇ и хⷭ҇олюбивомⷭ҇ гдⷭ҇ нашемⷭ҇ ⷭ҇ѡ петръ воевода бжїю мⷭ҇тїю гⷭ҇дрь земли мⷭ҇дскои в лто ҂ѕ҃нг мⷭ҇ца ю҃. а҃ дни.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

Изъ древностей монастыря Бейлика можно упомянуть плиту съ румынской надписью, вдѣланную въ наружную стѣну церкви, съ правой стороны отъ входа довольно высоко надъ основаніемъ:

+ ачáстѫ сѣ́тъ мънъстирє ѡ́ а҃ ѳъкy^{г} ѡ^{т} дв҃ка вое
во҃ кѵ҃ дóмна са анастасїѧ. кѵ҃ ѳї҃ѳ҃ съ҃ ювит
ѡ҃ костѧ^{н}тн^{н} воево҃ кѵ҃ домна са марїѧ: карѫ мстє
храмъ^{а} с҃тꙋ҇ і҃ѡ́ан златоу҃^{т}. в лѣ^{т}. ҂зр҃ча
ши са^{ѵ} зиди^{т} ѧ҃н а҃ зиле, *т. е.*

«Этотъ святой монастырь [1]) сдѣланъ Іоанномъ Дукой воеводой, вмѣстѣ съ госпожей его Анастасіей и любезнымъ сыномъ его Константиномъ воеводой, съ госпожой его Маріей,—каковой храмъ — во имя святого Іоанна Златоустаго. Въ лѣто 7191. И выстроенъ въ 30 дней».

Такимъ образомъ, въ этой церкви мы можемъ видѣть нѣчто вродѣ обыденныхъ, у румынъ необычныхъ.

Надъ жертвенникомъ, въ каменной плитѣ высѣчены имена благотворителей на греческомъ языкѣ; интересны, между прочимъ, нѣкоторыя некалендарныя имена.

Литература, касающаяся ясскихъ мон-рей Бейлика: *Melchisedec,* Notiţe istorice etc., pp. 258—260; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. X, p. 129; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 181; *Четащуи*: *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 232, vol. VIII, pp. 225—226, vol. IX, p. 40; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 272; Visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 43; *I. Bianu,* Catalogul manuscriptelor ramânesce, p. 63; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, в. I, стр. 34; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 152; Monumente naţionali etc. Bucur. 1881, p. I, p. 14—21; Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 159—160; *G. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, pp. 123—125; и *Глинчи*: *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, p. 121; Notiţe istorice etc., p. 218 и мн. др.

---

1) Скорѣе всего, это слово имѣетъ здѣсь несобственное значеніе: «каменная, большая церковь».

XIII. МОСТЪ ВЪ СЕЛѢ БЕРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ [1])

Старый каменный мостъ черезъ небольшой притокъ рѣчки Бырлада извѣстенъ среди мѣстнаго населенія подъ названіемъ «Моста Стефана воеводы». Онъ построенъ на средства хатмана Гавріила и жены его Лиліаны [2]), основателей лѣтняго храма въ монастырѣ Агапіи (см. выше, стр. 2 и слѣд.). Между прочимъ, о немъ упоминаетъ дьяконъ алеппскій Павелъ, посѣтившій Молдавію въ половинѣ XVII вѣка [3]). Снимокъ съ плиты помѣщенъ Т. Бурадой во второмъ томѣ изданія г. Точилеску «*Revista p. istorie etc.*» (pp. 428—430):

+ съ҃ мо҃ст҃ сътко́ри па҃ гаври҃ хе҃тма҃ и
кнѣги́нѣ его лилѣ҃на въ дни҃ бра҃
его і҃ѡ васи́лїе воево҃. в ҂ѕ҃рмд.

Не извѣстно, на какомъ основаніи издатель прибавляетъ въ концѣ надписи букву д и читаетъ ее — «апрѣль или августъ». Мостъ связанъ съ именемъ Стефана Великаго, повидимому, потому, что въ 1475 году въ этой мѣстности произошла битва молдавскаго господаря съ турками и валахами.

XIV. МОНАСТЫРЬ БОГДАНА, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Къ сказанному объ этомъ монастырѣ раньше (стр. 143—144) прибавимъ слѣдующее. Монастырь во имя Сошествія Св.

1) Замѣтки настоящаго отдѣла распредѣлены нами въ алфавитномъ порядкѣ мѣстностей, къ которымъ относятся надписи.

2) На средства тѣхъ же лицъ переписана служебная Минея на февраль (?) или мартъ СПБ. Публ. Библ-ки, F, № 398; въ рукописномъ инвентарѣ рукопись отнесена къ XVI (sic) вѣку.

3) «На пути (въ Скентай, *см.* Скинтей) переѣзжали на экипажахъ черезъ рѣку, покрытую льдомъ и имѣющую каменный мостъ». Путешествіе антіох. патр. Макарія. Вып. I. М. 1896, стр. 48.

Духа основанъ во второй половинѣ XVII вѣка великимъ логофетомъ молдавскимъ Соломономъ Бырладянуломъ и женой его Анной. Одинъ изъ первыхъ по времени дарственныхъ документовъ, касающихся монастыря, подписанъ іерусалимскимъ патр. Досиѳеемъ и сочавскимъ митр. Гедеономъ 5 августа 1670 года. Въ главной церкви монастыря Богданы похороненъ ея основатель; на могилѣ его высѣчена слѣдующая надпись 1678 года, прочитанная нами по эстампажу Національнаго Музея:

зде лѣ || жи^{т} бл҃гочс҃тїи со лѣт с҃тъ ѡуеть: [у Мелхиседека [1]): кти(торъ) и создатель с҃тѣи ѡбители] сїж его мл҃(сть). па [Мелх.: соломон] вс҃ ло҃. преставили || во дни бл҃гочс҃: ѡ҃: ѧнто || ни воево҃: въ лѣто: ҂ζ҃: ρ: п: s. ѿ созданна [Мелх.: мир. а ѿ воплощ.] ах҃п || м҃ца ґѧн. [Мелх.: март] аї҃.

Очевидно, эстампажъ сдѣланъ неудовлетворительно.

XV. ЦЕРКОВЬ СЕЛА БОРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Церковь принадлежитъ къ числу тѣхъ сорока храмовъ, которые были выстроены господаремъ Стефаномъ Великимъ въ память побѣдъ, одержанныхъ его войсками надъ турками, валахами и поляками. Преданіе прибавляетъ, между прочимъ, что въ Борзещахъ Стефанъ родился и провелъ дѣтство [2]). Небольшая церковь, теперь полуразрушенная, основана въ 1493 году и выстроена въ три мѣсяца.

Въ стѣну ея вдѣлана плита съ слѣдующей надписью:

ѡ҃ стефа҃ воево҃да вжїею мл҃тїю. г^{оа}прь земли мѡ^{л}да^{в}ской
и съ прѣвъзлюбленнїи свои҃ сн҃ѡ҃ алеѯандрѡ҃. създаша

1) Notiţe istorice şi archeologice, p. 119.

2) Преосв. Мелхиседекъ подтверждаетъ это преданіе словами надписи: въ память скончавшихъ предковъ и родителей ихъ, т. е. село Борзещи составляло фамильную собственность династіи молдавскихъ господарей, Notiţe etc., p. 125.

сѣи храмь. еже є҃ ѕ҃ ворзеци. на тотрѣши. ѕспѣнію пр҃тѣ҃ бц҃и. въ молбѫ севѣ. и въ памать. с҃топочившихъ. пр҃ѣ҃ кшвь и родителеи ихъ, и иже създати начасѣ. в ѧ҃тѡ ,ѯ҃а м҃ца. ю҃. ѳ҃. и съвръшисѣ. в ѧ҃то. ,ѯ҃в. а҃ г҃ва є го лѣто. ѧ҃ и ѡ҃смое текѫщее м҃ца ѡ҃ є҃ї.

Выраженіе текѫщее обычно въ болгарскихъ и сербскихъ записяхъ, напр., у *Љ. Стојановић*'а, Стари српски записи и натписи, ч. I, стр. 427, 447, 462, 472 и др.

XVI. УСПЕНСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ БОТОШАНАХЪ.

Надпись высѣчена на каменной плитѣ, вдѣланной въ стѣну надъ входомъ изъ притвора въ самый храмъ:

+ изволеиѣмь ѡ҃ца и поспѣшеиѣмь с҃на и съвръшеи
емь с҃тго ѯ҃ха: сѣ азь. рабь вѣкы моего г҃а і҃г х҃а елен(а)
(де)спотѡвна г҃жа петра воеводи дѣци і҃ѡанна деспота ѡ҃рѣ
благоволи благимь своимь произволеиѣмь : и добримь
промислѡмь създа храмь славномѹ ѻ҃спе
нїе пр҃чтыа вѣчци нашеи бц҃и и пр҃нодѣ м
рїи : ѡ... и съвръшисѧ в ѧ҃тѡ. ,ѯ҃ѕ҃ : а҃т҃ѳ҃. є҃ї.

Есть данныя о существованіи монастыря нѣсколько раньше 1552 года, а именно, Евангеліе Румянцевскаго Музея № 132, съ двумя записями Кипріана, игумена «Госпожина» монастыря, называемаго и Пантократоровымъ, относящимися къ 1550 году. *А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 191—192.

XVII. МОНАСТЫРЬ БЫРНОВА ВЪ ЯССАХЪ.

Господарь Миронъ Бырновскій считается строителемъ и благотворителемъ очень многихъ монастырей и церквей Молдавіи; на это указываетъ, между прочимъ, и хронистъ XVII вѣка Миронъ Костинъ. Ясскій монастырь его имени не былъ оконченъ при жизни господаря, обезглавленнаго въ Константинополѣ въ 1633 году, и только Евстратій Дабижа окончилъ постройку въ первой половинѣ 60-хъ годовъ XVII вѣка. Здѣсь похоронена дочь Дабижы Марія (на ея могилѣ — греческіе стихи, съ датой 1677 года) и самъ Евстратій. Надъ его могилой — каменная плита съ славянской надписью 1665 года:

сѣи камѣ сътвори. и ѕкраси
госпожа. дафина. господинѣ своемѣ. прѣставлѣнаго. иѡ е҃стратіе
давы
жѧ воево господа҃ зѣли
мо҃давско҃ и положисѧ въ своѧ молвѫ нове монасти҃ зовѣ҃
бърнова. в лѣ҃ ,ҳ҃р҃д. мца сѣ҃. а҃і҃ дни ѣ҃ чѧ.

Неисправное изданіе надписи принадлежитъ еписк. Мелхиседеку, Notiţe istorice etc., pp. 282—285. О монастырѣ см. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, pp. 163, 200, 212; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 129, vol. VI, p. 274, vol. VII, pp. 9, 222, vol. X, p. 194; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 254, vol. II, pp. 115, 121; о другомъ монастырѣ, извѣстномъ подъ названіемъ «Бърноски» (строитель — тотъ же господарь): Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 152—153; Monumente naţionali etc., partea I, pp. 38—47; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp, 115—115 и мн. др.

XVIII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ВАСЛУѢ.

Надпись открыта Т. Бурадой въ 1882 году, послѣ того какъ была снята штукатурка съ части стѣны въ притворѣ церкви. Постройка церкви относится къ 1490 году и вызвана побѣдой Стефана Великаго надъ турками у Высокаго моста и надъ валахами у Рымника въ 1475 году. Приведемъ текстъ надписи:

+ і҃ѡ҃ стефанъ воевода. бж҃іею мл҃тію, г҃пр҃ъ || земли мѡлдавскиѧ. сн҃ъ вогдана во || евѡды. създа҃ сіи хра҃мъ къ ѩмѧ ѕ҃ѣк || нѡвенїе ч҃тныѧ главы. сто и҃ слав҃наго пр҃ро || ка пр҃тчѧ и҃ кр҃тлѧ і҃ѡ҃ а начѧ к л҃тѡ. ѕ҃ч҃и || мц҃а. а҃. кз҃. и съвръшї тогоже. л҃та. сѕ҃ к҃.

Краткое описаніе церкви и нѣкоторыя извѣстія о Васлуѣ XV вѣка изданы г. Бурадой въ I томѣ *Revist*'ы Gr. Tocilescu, pp. 418—420. Болѣе подробное описаніе ея сохранилъ дьяконъ Павелъ Алеппскій, Путешествіе патр. Макарія въ Россію, вып. I, стр. 47—48; въ румынскомъ переводѣ оно приводится у *B. Hâjdĕŭ*, *Archiva istorică a Românieĭ*, vol. I, № 2, p. 61 и у *Melchisedec*'a Notiţe istorice etc., pp. 134—135. Ср. *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 325 и др.

XIX. МОНАСТЫРЬ ДОБРОВЕЦЪ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ.

Этимологія названія монастыря возбуждаетъ нѣкоторыя сомнѣнія, такъ-какъ въ болѣе старыхъ актахъ онъ называется **добровецъ**, а въ позднихъ **дѣмбравецїй**, какъ напримѣръ, въ грамотѣ Василія Лупу, «преклонившаго» монастырь аѳонскому Зографу въ 1651 году. Второе названіе происходитъ, очевидно, отъ слав.-рум. **джврава** — dumbravă, а относительно перваго существуетъ курьезное преданіе, сохранившееся среди монаховъ

Добровецкаго монастыря, а именно, будто въ стародавнія времена здѣсь жилъ отшельникъ, къ которому однажды пришелъ господарь Стефанъ Великій и привѣтствовалъ хозяина келіи словами: «*добръ вечеръ*».

Надпись въ притворѣ главнаго храма относится къ 1504 году:

благочестивыи господинъ ѡ стефанъ воевода. божіею милостію господарь земли молдавскои. сн҃ь богдана воеводи. създа сіи храмъ въ имѧ съшествіа святаго дх҃а. иже и създати начѣсѧ въ лѣто ,ѕ҃ а҃ї҃ мца априліе к҃ѕ҃ дни и съвръшисѧ въ лѣто ,ѕ҃ в҃ї҃. а господства его лѣта четыредесѧт на ѡсмо текѫще мѣсеца...

Такимъ образомъ, церковь закончена всего за нѣсколько мѣсяцевъ до смерти Стефана. Другіе два памятника съ надписями были начаты на средства того же господаря, но окончательно изготовлены его сыномъ. Приведемъ надпись на плащаницѣ 1506 года, изданную преосв. Мелхиседекомъ:

бл҃гочтивыи и хр҃толюбивыи ѡ стефан воевода. б҃жіею мт҃ію г҃ᵒп҃рь земли молдавскои нача сътворити сіи дѣръ монастырю своемѹ ѡ добровеца. и ѹ том постиже его смерть и не съверши. а сынъ его богданъ воевода. б҃жіею мт҃ію господарь земли молдавскои и съ матерію своею маріею. съвершиша его и дадоша индеже (?). и овѣщанъ былъ въ задъшіе святопочившаго господина стефана воеводы. и за свое здравіе и спасеніе. въ лѣто ,ѕ҃ д҃ї҃. февр҃ар . а҃.

Древности Добровецкаго монастыря взяты въ Букурештскій Національный Музей.

Литература, касающаяся мон-ря Добровца: A. Xenopol, Istoria românilor etc., vol. V, p. 45; *Melchisedcc*, Chronica Romanului, vol. I, p. 268; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 136—140; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 249, 250, 252; *I. Bogdan*, Câte-va manuscripte slavo-române etc., *Analele Academiei Române*, vol. XI, p. 19; *Revista p. istorie*,

archeologie şi filologie, vol. I, pp. 399, 401; vol. VI, p. 370 и мн. др. (см. указатель къ нашей работѣ).

XX. МОНАСТЫРЬ ПРОБОТА (ПОБРАТА), ВЪ ОКРУГѢ СОЧАВЫ.

Самымъ интереснымъ предметомъ монастыря является Помянникъ, сохранившійся въ румынской рукописной копіи 1823 года, съ перечисленіемъ вкладовъ, сдѣланныхъ молдавскими господарями въ концѣ XIV и началѣ XV вв. Изъ надписей нѣкоторыя прочтены нами по эстампажамъ Музея Древностей (отмѣчены звѣздочкой), нѣкоторыя извѣстны только по изданію Мелхиседека:

I. * Въ притворѣ главной церкви во имя св. Николая Мирликійскаго — надпись на мраморной плитѣ, 1529 года:

и҃зволенїе҃ ѡ҃ц҃а. и съпоспѣшенїе҃ с҃на. и҃ съвръшенїемь с҃тго д҃ха. сѐ а҃зь рабь в҃лцѣ моѣмѹ і҃с х҃а. і҃ѡ҃ петръ воєвода б҃жїею м҃тїю г҃пн҃рь земли мол'дав'ском. с҃нь стефана воєводы стараго бл҃го пройзволихъ г҃ва мы҃ нашимь бл҃гы҃ пройзволенїемь въ на четвръто҃ лѣтѣ дръжавно҃ ц҃рствѣ. създати съи҃ хра҃ въ и҃мя. а҃рхи҃ера҃ха и҃ чю҃творца николаа. пр҃ї и҃гѹмень кїр҃ григорїа. в л҃то ,ѕ҃ л҃ и҃ ѡ҃ѕ҃і.

II. Надпись второй четверти (около 1530 года) XVI вѣка— надъ жертвенникомъ, на стѣнѣ:

помѣни г҃ди д҃шѧ раб своих і҃ѡн стефан воєводъ и с҃на его петръ воєвода и матери его маріѧ и гсподжа его маріѧ и чадъ их и гспджа его елена и чадъ их. и марию и анна. помѣни г҃ди и д҃ша раба своего монах григорїе ег҃ѹменъ.

III. * Надпись на гробницѣ Елены, жены господаря Петра Рареша, безъ даты, такъ-какъ была приготовлена, повидимому, еще при жизни покойной; можетъ относиться ко времени постройки церкви въ 1529 году:

сѣи гро́бь есть раба бжа || елина госпожа. петра во́евода дъщерї деспотьва царѣ. иже пр҃ѣстави || сѧ. въ сен ѡбитѣли || къ вѣчнїмь ѡбитѣли. вѣчная ей память. въ лѣ҃ ,ѕ.

IV. * Надпись на гробницѣ господаря Петра Рареша, оставшаяся безъ даты, повидимому, по тѣмъ же причинамъ:

(сѣи гро́бь есть) || х҃ѡлюбываго раб҃ бжїю (їѡанн)а петра́ воевода́. сн҃ь стараго́ сте || фана во́евода. иже (пр҃ѣ || стависѧ въ се)и ѡбитѣли. и къ вѣчнїи ѡбитѣли. вѣчна҃ е҃ѵ҃ память...

V. Надпись на гробницѣ нѣмецкаго паркалаба Фраціана, умершаго въ 1544 году:

пр҃ѣставис раб҃ бжїю пан҃... фръциан҃ пръкълабь немецкаго... вечна ем҃ память... в а҃тѡ ,ѕ й҃ в.

VI. Надъ воротами монастырской ограды находится каменная плита съ скульптурнымъ гербомъ Молдавіи и слѣдующей надписью вокругъ него:

изволенїем ѡц҃а и съпоспѣшенїем с҃на и съкръшенїем с҃тго д҃ха ѡн василїе воевод божїе(ю) мл҃сти г҃др҃ земли молдавскон. видѣвши древно дѣлом мнастра ц҃рк҃в огради. в а҃то ,ѕ.р.н.д.

Преосв. Мелхиседекъ переводитъ послѣднюю строку такъ: «видя дѣла (собственно, постройки) монастыря обветшалыми, оградилъ церковь каменной стѣной» (р. 156). Намъ кажется, что его чтеніе и переводъ не заслуживаютъ довѣрія (см. ниже, стр. 876).

Въ монастырѣ Проботѣ былъ постриженъ и прошелъ первоначальную монашескую школу Досиѳей, впослѣдствіи сочавскій митрополитъ и извѣстный писатель конца XVII вѣка. Ввиду того, что Досиѳей работалъ и въ Россіи, укажемъ кое-что изъ

литературы о немъ: *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 142, 151; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ vol. I, p. 7, 207 и слѣд.; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 28, 122, 144, 157, 161, 162, 226, 270, 273, 317; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pp. 116, 254, vol. VIII, pp. 177, 183, 184, 224; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 301; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi biserică antice din Bucovina, p. 33 и слѣд.; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc., *Analele*, vol. VIII; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Suceveĭ, pp. LVIII, 3—5, 17, 19, 20; Славяно-русскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. I, стр. 212, ч. II, стр. 13, 138, 141, 500, ч. III, стр. 525; *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 8; *V. A. Urechia*, Asupra misiuneĭ pentru cercetarea documenteloru etc., *Analele*, vol. VIII; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси, стр. 300, 301, 307, 319, 321, 327; *A. Apostol*, Viaţa şi activitatea luĭ Dositeiŭ etc., Botoşanĭ, 1897, гдѣ указаны болѣе мелкіе труды; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи правосл. церквей, стр. 380—381; *Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pp. 125—126; *Filaret Scriban*, Istoria bisericească, pp. 166—167; *E. Kałużniacki*, Zur älteren Paraskevalitteratur der Griechen, Slaven und Rumänen, s. 31; *Муравьевъ*, Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ (Рукопись Моск. Духовн. Акад., чч. III и IV, стр. 1120—1128 и др.). См. выше, стр. 15, 44, 141, 179, 209—210, 216, 225, 248, 279.

XXI. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ПЯТРѢ.

Украшенная снаружи лѣпными, ярко расписанными украшеніями, Іоанновская церковь (a sântuluĭ Ion) основана Стефаномъ Великимъ въ 1497 году. Первая надпись находится въ притворѣ, пристроенномъ, повидимому, нѣсколько позднѣе:

благочьстивїи и хтолюбивїи і҃ѡ҃ стефа҃ воевода. бжїею мт҃тїю гпр҃ъ земли мѡ҃лдаскои. сн҃ъ богдана [1]) || воевода нача҃, и създа҃. и съверъши хра҃ съ҃. въ имѣ рожества, чтнаго и славнаго пр҃рка пр҃тча || и крти́телѣ і҃ѡа́на. на мѡ҃вж себѣ и гдⷭ҃жи своє́н мр҃їи и възлюбленомѹ и҃ сн҃ѹ богдан҃ѹ. йже и създа || та (sic) начасѧ в а҃тѡ. ҂ѕ҃ѕ. ѳ҃. є҃і. и съверъши́ в а҃тѡ ҂ѕ҃ѕ. а гдⷭ҃ва его лѣто. м҃. и на вто || ро текъщее мца. ноє҃вр҃ї. а҃ї. д҃нь.

Колокольня находится рядомъ съ храмомъ. По предположенію преосв. Мелхиседека (стр. 76), на верху ея было помѣщеніе для наблюденій съ стратегическими цѣлями. Колокольня (**камбанарыа** — *рум.* campanare) выстроена тѣмъ же господаремъ, при содѣйствіи госпожи его Маріи, дочери воеводы Радула, и сынѣ ихъ Богданѣ, въ 7007 году (1498) 20 октября, **а гдⷭ҃ва его лѣтѡ м҃ и на трето текѫщее**. Въ срединѣ XIX вѣка въ притворѣ церкви находился большой сундукъ съ старопечатными книгами и рукописями на славянскомъ и румынскомъ языкахъ. Нѣкоторыя свѣдѣнія по исторіи города собраны въ статьѣ *V. A. Urechia*, Sigiliul tîrgului Petreĭ (jud. Németz). Notiță istorică, *Analele Academiei Române*, vol. X.

XXII. ЦЕРКОВЬ ВЪ С. РЪЗБОЕНАХЪ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Историческое значеніе нижеприведенной надписи 1495 года, являющейся отголоскомъ военныхъ подвиговъ національнаго героя Молдавіи, Стефана Великаго, вызвало довольно исправную передачу славянскаго текста надписи и очень толковыя коммен-

1) Нѣкоторые надстрочные знаки верхней строки, покрытые слоемъ штукатурки и извести, читаются съ трудомъ.

таріи, принадлежащія преосв. Мелхиседеку (Inscripţiunea de la mŏnăstirea Răsboenĭ, jud. Némţuluĭ, comentată de *Episcopulŭ Melchisedec*) и напечатанныя въ *Analele Academieĭ Române* (ser. II, tom. VII, sect. II, pp. 171—219), къ сожалѣнію, безъ снимка. Поэтому приходится довольствоваться упомянутымъ изданіемъ, съ самыми незначительными исправленіями, которыи можно было сдѣлать на основаніи обычныхъ пріемовъ транскрипціи покойнаго историка:

къ дни блгочтиваго и хстолюбиваго гдна їѡ стефана воеводї бжїею мтїю гдарѣ земли молдавскои сна богдана воеводи. въ лѣто ,ѕ ц п д. а гдва его к лѣто текъшее въздвижѣ силнїи махмѣ цръ тркскїи. съ късѣми своими въсточними силами. еще же и басара воевода. названїи лаѡта. прїиде съ ни съ въсем своем басарабскоѧ землем прїидоша плѣнити и гбити землю молдавскою и дондоша до зде на мѣсто нарицаемое бѣлїи пото. и мы стефа воевода и съ сыно нашї алеѯандро изидохо прѣ ними здѣ и сътворихо съ ними велї разбои. мца ю. кѕ. и допбщенїе бжїе побѣждени быша хртїане ѿ пога. и падоша тѣ многое множество ѿ молдавскї коѣ. тогда же и татаре ѳдариша землю молдавскою ѿ тоѧ страни. того ради блгопроизволи їѡ стефа воевода блгї своѣ произволенїе и създа съи хра въ имѣ архистратига михаила. и къ молвъ себѣ и госпожди своеи марїи и сно своѣ алеѯандрѣ и богданѣ. и къ памѣ и въ задшїе въсѣх православнихъ хртїа иже зде потрѣбившихсѧ к атѡ ,ѯд. а гтва его лѣтѡ м текъшее. мца ное. и.

Такимъ образомъ, церковь была построена черезъ 19 лѣтъ послѣ пораженія Стефановой рати у Бѣлаго потока, по предположенію румынскихъ историковъ, при первомъ по времени поминаніи павшихъ въ бою христіанъ. Литература вопроса очень обширна, и о надписи упоминается во всѣхъ ученыхъ и популярныхъ книгахъ по исторіи правленія Стефана Великаго. Въ нашихъ глазахъ особенно интересенъ тотъ фактъ, что доблестный

господарь нашелъ возможнымъ увѣковѣчить память о такомъ горестномъ событіи, о своемъ собственномъ пораженіи.

XXIII. МОНАСТЫРЬ СОВЕЖА, ВЪ ОКРУГѢ ПУТНЫ.

Главный храмъ монастыря служитъ памятникомъ одного изъ важныхъ фактовъ въ исторіи взаимныхъ отношеній молдавскаго господаря Василія Лупу и валашскаго господаря Матвѣя Басараба. Долгая вражда этихъ просвѣщенныхъ правителей двухъ придунайскихъ господарствъ прервалась на короткое время въ 1645 году. Въ память примиренія, въ молдавскомъ монастырѣ Совежѣ была заложена церковь на средства Матвѣя, а въ валашскомъ Тырговищѣ — церковь Стелей Steleï), на средства Василія.

Приведемъ эту надпись въ чтеніи преосв. Мелхиседека:

Б҃жію помощію. повелѣніѥ же и иждиненіѥ, наю грѣшнꙋю рабꙋ Б҃жію, і҃ѡ҃ матеѡ басараба г҃о҃пра и воевода въсеѧ земліи ѳгровлахіескоѧ. сѡпрѫжници нашеѧ. кнегина елена. въздвижесѧ сеи. бж҃твнои хра҃. рожества г҃а Б҃а и спса нашего. і҃с х҃а вынѣ же предѣль землѧ нашеѧ. и въ враичско҃. молдавско҃ мѣстѣ. създасѧ благоволеніѥ и хотенію сынисъхожденіѥ, превъзлюбленнаго брата нашего г҃о҃пра молдавска҃. і҃ѡ҃ василіа҃ воевода въ лѣто витиа мира ,ѕ҃р҃нг.

Надъ надписью — гербъ Валахіи, воронъ съ крестомъ въ клювѣ. Замѣтимъ, между прочимъ, что въ числѣ благотворителей Совежи считается московскій царь Михаилъ Ѳеодоровичъ съ семьей (см. выше, стр. 411).

XXIV. МОНАСТЫРЬ ТАЗЛЪУ ВО ИМЯ РОЖДЕСТВА БОГОРОДИЦЫ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Румынскіе патріоты не разъ жаловались на то, что такая почтенная древность и національная гордость, какъ небольшой Тазлъускій храмъ, выдержавшій нѣсколько нападеній непріятелей и всякихъ бѣдъ, изъ году въ годъ приходитъ въ упадокъ и не находитъ поддержки со стороны правительства. Монастырь получилъ свое названіе отъ названія ручья и былъ основанъ, повидимому, въ половинѣ XV вѣка, такъ-какъ къ 1481 году относится дарственная грамота Стефана Великаго **свѣтомѹ нашемѹ монастирю ѡ Тазлова** [1]). Храмъ выстроенъ тѣмъ же господаремъ въ 1497 году. Плита съ надписью вставлена въ стѣну надъ входомъ въ нартексъ изъ притвора:

І҃ѡ стефа҃ воевода. бжіею мл҃тію г҃пръ земли || мо҃даскои с҃н богдана воеводи. създа сѣи хра҃ къ и || мѣ. пр҃тѣи б҃ци и ч҃тнаго ѥ҃м рожества. быти въ мо҃бъ себѣ и҃ г҃жи || своеи мр҃и. и с҃но҃ ѥго а҃леѯа҃дрѹ. и бо҃гана. иже създати на || ч҃м. в л҃то. ҂ѯд. м҃ца і҃ѳ҃. к҃. и съвръши҃. в л҃то. ҂ѯѕ. а || г҃ва ѥго лѣто. м҃а. текѹщее. м҃ца ное. и҃.

Въ притворѣ сохранились двѣ каменныя плиты; надписи на нихъ читаются съ трудомъ, такъ-какъ, вставленныя въ полъ, онѣ сильно истерты сапогами: 1) панъ Василій украсилъ гробъ своему родителю Алексію, преставившемуся при господарѣ **Іѡ** Константинѣ Могилѣ воеводѣ въ 1610 году; къ ней прибавлено: **испи҃сѣ камѣ сѣ҃ при иг҃мѣ гаврили**; 2) вторая плита относится къ 1611 году и сдѣлана при игуменѣ іеромонахѣ Георгіи.

Изъ того же притвора въ нартексъ ведетъ деревянная рѣзная дверь съ гербомъ Молдавіи (голова быка, солнце и мѣсяцъ); вверху ея, полукругомъ расположена надпись:

---

1) Издана Б. Хыждеу въ *Archiva istorica a Românieĭ*, t. I, № 92. Очевидно, мѣстное названіе въ грамотѣ славянизовано, что̀ было въ обычаѣ книжной практики XV—XVII вв. (см. выше, стр. 10).

сїѧ двер сътвори и ѳкрасѝ монахъ михеи при дни нашего їѡ еремїѧ мокила воевода и при игѵменѣ кир генадїе таслѹевскыи монастирь, в ѧтѡ ,ѕ҃р҃д м҃ м҃ᵃртїа. л҃. д҃ни. козм(а) митр҃ѕ.

Послѣднее слово принято преосв. Мелхиседекомъ за манстрѕ; съ этой поправкой можно согласиться, хотя на бывшемъ у насъ эстампажѣ дополнительныя буквы не показаны.

О мон-рѣ Тазлѹ см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 89—93; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pp. 130—132, 167, 177, vol. IX, p. 93 и др.

XXV. ПЕТРО-ПАВЛОВСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ ХУШАХЪ.

Церковь служила прежде «бѣлой» или главной церковью хушскихъ епископовъ и описана въ монографіи Мелхиседека «Cronica Huşilor» etc. (Bucuresci, 1869). Сильныя землетрясенія настолько разрушили постройку, что къ половинѣ XVIII вѣка ее пришлось совсѣмъ сломать: оказались трещины, купола упали, повреждены своды. Господарь Матвѣй Гика приказалъ снести остатки зданія и на слѣдахъ стараго фундамента возвести новую церковь, которая напоминала-бы архитектурные памятники Стефаоа Великаго.

Приведемъ надпись 1494 года на каменной плитѣ надъ входомъ изъ притвора въ нартексъ:

+ бл҃гочт҃ивыи. и х҃толюбивыи. їѡ стефань вое || вода. бж҃їею мл҃тїю гпр҃ь земли молдавскои. сн҃ь || богдана воеводи. нача и създа сыи хр҃а. въ || имѧ ст҃ыхъ славныхъ и въсехвалныхъ. || врѣховныхъ а҃пт҃лъ петра и павла. иже. въ г҃ѕ || со[х] цю на дрѣсливци. и̑ съвръши. в ѧтѡ ,ѕ҃г. || а҃ гва его лѣто. л҃. и̑. текѹщее. м҃ца. ное҃. л.

Надпись издана Мелхиседекомъ (Notiţe istorice etc., pp. 140—141) и Т. Бурадой (*Revista p. istorie, archeologie* etc.,

an. I, vol. II, 1883, pp. 191—192, со снимкомъ), но обѣ не даютъ вполнѣ точнаго чтенія оригинала. Рядомъ съ церковью, тѣмъ же Стефаномъ былъ выстроенъ дворецъ, впослѣдствіи обращенный въ помѣщеніе для хушскихъ епископовъ.

XXVI. ДВОРЕЦЪ СТЕФАНА ВЕЛИКАГО ВЪ ХЫРЛЪУ.

Надпись на каменной плитѣ, бывшей на господарскомъ дворцѣ въ г. Хырлъу (Hîrlău), была найдена въ землѣ, подъ одной еврейской лавкой, въ 1871 году и затѣмъ передана въ Національный Музей. Читается она такъ:

+ вл҃гочтивꙑй. и х҃ѡлюбивꙑй. г҃ѡ стефа҃ вое || вода. б҃жію мт҃ію г҃ꙋпрь земли мо҃давскои. с҃нь || богдана воеводы. сътвори сй домове ижѣже || създати начѧсѧ. в лѣ҃. ,ѕ ц҃ ч д..... || и съвр҃шисѧ въ тоже лѣто сѣ҃. е҃і.

Первый издатель этой надписи, А. І. Одобеско († 1896), предполагаетъ, что господарскія палаты (домове) и небольшія келіи (ижѣже принято имъ за и хоже, исправлено въ хыже) были выстроены въ необыкновенно короткій срокъ, самое большее, — въ 15 дней (*Revista p. istorie, archeologie* etc., an. I, vol. I, pp 178—180). Такое заключеніе основывалось на словахъ надписи объ окончаніи построекъ «въ тожде лѣто». Но покойный археологъ упустилъ изъ виду важное хронологическое правило, практиковавшееся въ Молдавіи, а именно, что лѣтоисчисленіе велось иногда съ 1 января, а не 1 сентября. Невѣрно также другое предположеніе г. Одобеско, будто послѣднія слова предпослѣдней строки были рождьства христа, такъ-какъ ни въ одной изъ извѣстныхъ намъ надписей мы не нашли подобной формулы; скорѣе же всего, здѣсь было названіе мѣсяца. Ввиду того, что ясно читается всего одна буква р, можно предполагать мартъ. Преосв. Мелхиседекъ къ этому прибавляетъ к҃, слѣдо-

вательно, постройка начата 20 марта. Вполнѣ вѣрна и другая его поправка: вмѣсто и хоже — ихъже, такъ-какъ буква о въ оригиналѣ не могла-бы возбудить никакихъ сомнѣній (Notiţe istorice etc., pp. 287—291).

Въ 1492 году Стефанъ Великій построилъ здѣсь же церковь во имя св. Георгія. Надпись на ней прочтена по калькѣ, доставленной Т. Бурадой:

+ бл҃гочт҃ивꙋ. и х҃ꙋлюбивꙋ. ѡ҃. сте || фань воевода. б҃жіею мл҃тію г҃пⷭ҃рь земли мѡлдавскѡи. с҃нъ богдана воеводи. създа съи хр҃а || въ имѧ с҃тго и славнаго великом҃ника и побѣдѡносца гешргі҃а. иже и създати нача҃. в л҃тѡ. ,ѕ. м҃ца ѡкт. к҃и. а гⷭ҃ва || своего. в л҃тѡ ѧ҃ и шесто текꙋщее.

Объ этой церкви см. *G. Asaki*, Calendarul pentru anul de la Hristos 1854, pp. 70—71; *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. VI, pp. 134—143 и др.

Изъ надгробныхъ надписей обращаетъ на себя вниманіе одна, относящаяся, повидимому, къ 1524 году:

съи гробъ є҃ раба б҃жіи || и маистора георгіика зѳграфа. пришєствова ѿ страни трикалкие и прес || тависе къ вечнеи жи || зни въ д҃ни благочестив. . . . въ л҃то ,ѕ ѧ҃в м҃ца ге(ноуарія).

Очевидно, здѣсь похороненъ греческій живописецъ, которому, быть можетъ, принадлежатъ росписи церкви.

XXVII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА КРЕСТИТЕЛЯ ВЪ ЯССАХЪ.

Въ притворѣ церкви находится мраморная плита съ надписью, въ которой изложены обстоятельства, сопровождавшія постройку церкви:

+ изволенїем ѡц҃а и съпоспѣшенїем с҃на и съвръшенїем с҃таго д҃х҃а. нача здати сі҃а цр҃ковь. і҃ѡ миронь въръновскїи вое-

вод҃ гдрь земли молдавскои. и не доспѣ съвръшити. а і҃ѡ василіе воевода гдрь земли молдавскои съвръши є҃ѡ върхѹ цркъвь целѹ съвръше въсѧ что трѣвовало. въ име сто пророка прѣд(те)чѣ и крстлѣ іѡанна и чстнаго его ѕсекновенїе. в лѣтѡ ,ѕ҃р҃ѯ҃г. ѯ҃с. ноем. д҃.

Надпись приводимъ по изданію ея въ «Замѣткахъ» преосв. Мелхиседека, не всегда надежному. Изъ нея видно, что Миронъ Бырновскій успѣлъ довести стѣны только до оконъ, а остальное было окончено Василіемъ Лупу въ началѣ ноября 1634 года.

XXVIII. НАДПИСИ РАЗНЫХЪ МОНАСТЫРЕЙ.

I. Монастырь Слатина.

Надпись на гробницѣ Ѳеофаны, дочери господаря Александра Лопушняна, основателя монастыря, 1561 года:

съи гробь ѕкр
аси і҃ѡ алеѯандрь воевода. дъщери своеи де
ѡфани. еж
є и̑ прѣстависѧ къ вѣчнѣи ѡбитѣли в лѣ҃т ,ѕ҃ѯ҃д.

О мон-рѣ Слатинѣ см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 11, 91, 134, 171, 283; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107; *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 213; *V. A. Urechia*, Inscripţiunĭ după mănuscrise, *Analele*, vol. IX, p. 12; *Леонидъ архим.*, Славяно-русскія рукописи гр. Уварова, ч. II, стр. 8; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 170, vol. VII, p. 84, vol. X, p. 69; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 114, 186, 194, 207, vol. II, pp. 138, 200; Notiţe istorice etc., p. 212; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 246—247; *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 953; *Археологич. Извѣстія и Замѣтки*,

1893 г., № 11, стр. 424; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericele, p. 235 и др. Въ срединѣ XVI вѣка въ Слатинѣ была переписана извѣстная славяно-молдавская лѣтопись. Въ концѣ первой половины XIX вѣка здѣсь жилъ на покоѣ, съ 1842 года, митрополитъ Веніаминъ Костаки.

II. Монастырь Быстрица въ Валахіи.

Надпись на колоколѣ, 1497 года:

† въ име ѳ҃спеньꙗ пр҃ѣстїе б҃ци. и въ д҃ни бл҃гочтиваго і҃ѡ радꙋла воеводе сътвори сїе звоно въ монастири м҃р би || стрница. жѳпань ванъ варѳ҃ и прьвѳ҃ дањчѳ҃ радѳ҃ д҃ брадꙗ (sic). в л҃ѣт. ҂ѕ҃ѳ҃.

III. Неизвѣстная церковь, быть можетъ, г. Нямца или Нямецкой крѣпости.

Надпись надъ воротами или на колоколѣ, 1646 года:

(из)воленіе(мь) і҃ѡца и съпоспѣшеніе(мь) с҃на. и съвръшеніе(мь) с҃таго д҃ха. і҃ѡ васїлие воевода божїе(ж) м(и)л(ос)ти(ж) г(ос)п(ода)ръ земли. мо(л)давскоѣ. видѣвше добро дѣло нимецко(и) градь. в(ъ) лѣто ҂ѕ҃рнд.

Ср. *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Némţu şi documente, relative la Vasilie Lupu şi dómna Ruxanda, *Analele Academiei Române*, vol. XI (ср. выше, стр. 866).

IV. Неизвѣстнаго монастыря.

Надгробная плита надъ могилой молдавскаго пана Евѳимія, бывшаго камараша, 1674 года:

съ҃ каме҃ сътвори и ѳ҃ || краси кнагинѧ тофтана. панѳ҃ своемѳ҃: едиⷯ(м)їеви вївъ || камара҃. приставѣ҃ || во д҃ни бл҃гочѣ҃: гдрѧ: і҃ѡ: довижа воево҃: въ лѣ҃т: ҂ѕ҃.р.п.г. м҃цѧ. се҃: є.

ХРОНОЛОГИЧЕСКІЕ и АЛФАВИТНЫЕ УКАЗАТЕЛИ.

I.

СПИСОКЪ ВАЛАШСКИХЪ И МОЛДАВСКИХЪ ГОСПОДАРЕЙ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ.

Валахія:

Воеводы олтянскіе:

1230—1245 Раду Басарабъ.
1245—1278 Михаилъ Басарабъ Литянулъ.
1278—1288 Барбатъ Басарабъ.
1288—1298 Данъ Басарабъ.
1298—1310 Мирчя Басарабъ.

Господари валашскіе:

1310—1363 Александръ Басарабъ.
1363—1364 Николай Басарабъ.
1364—1373 Владимиръ Басарабъ.
1373—1384 Раду-Негру Басарабъ *).
1386—1418 Мирчя Великій.
1418—1420 Михаилъ.
1420—1425 Данъ II.
1425—1427 Раду III.
1427—1430 Данъ II, 2 разъ.
1430—1439 Владъ II Дракулъ.
1439—1442 Данъ III.
1442—1446 Владъ II Дракулъ, 2 разъ.

Молдавія:

Воеводы марамуррешскіе:

1288—1348 Драгошъ, Сасъ и Балкъ.

Господари молдавскіе:

1348—1365 Богданъ.
1365—1374 Лацко.
1374—1375 Югъ Коріатовичъ.
1375—1391 Петръ Мушатъ.
1391—1394 Романъ Мушатъ.
1395—1399 Стефанъ Мушатъ и сыновья его, Стефанъ II и Петръ II.
1399—1400 Романъ II.
1400—1401 Югъ II.
1401—1433 Александръ I Добрый.
1433 Илія.
1433—1435 Стефанъ III.
1435—1444 Илія и Стефанъ III вмѣстѣ.
1444—1447 Стефанъ III, Романъ III и Петръ III вмѣстѣ.

---

*) По монографіи *B. Hâjdĕü*, Radu Negru, Bucur. 98. По «Исторіи румынъ» *A. Хепороl'a*, перечисленные воеводы правили въ слѣдующіе годы: 1290—1310 Раду Негру; 1310—1325 Иванку Басарабъ; 1325—1360 Александръ Басарабъ; 1360—1375 Владиславъ Басарабъ; 1375—1385 Раду II.

1446—1452 Данъ III, 2 разъ.

1447—1448 Романъ III.

1448—1449 Петръ III, 2 разъ, и Александръ II.

1449—1451 Богданъ II.

1452—1456 Владиславъ III.

1451—1455 Александръ II, 2 разъ, и Петръ III, 3 разъ.

1455—1457 Петръ III, 4 разъ.

1462—1471 Раду IV Красивый.

1457—1504 Стефанъ V Великій (вступилъ на престолъ 8 апрѣля, † 2 іюля, во вторникъ, въ 4 часа дня).

1471—1476 Лайотъ (Владъ IV) Басарабъ.

1476 Владъ Цепешъ, 2 разъ.

1476—1481 Лайотъ Басарабъ, 2 разъ.

1481—1494 Владъ VI Калугеръ.

1494—1507 Раду IV Великій.

1507—1510 Михня Злой.

1504—1517 Богданъ III.

1510—1512 Владъ VII.

1512—1521 Нягое Басарабъ.

1517—1527 Штефануца (Стефанъ V), апрѣль—январь.

1521 Ѳеодосій.

1521—1522 Раду V Калугеръ.

1522—1524 Раду VI изъ Афумацъ.

1524—1526 Владиславъ (Владъ VIII).

1526—1529 Раду VI изъ Афумацъ, 2 разъ.

1527—1538 Петръ IV Рарешъ, январь—мартъ.

1529—1530 Моисей.

1530—1532 Владъ IX.

1532—1534 Винтила.

1534 Раду VII Паисій.

1534—1536 Петръ изъ Арджеша.

1536—1546 Раду VII Паисій, 2 разъ.

1538—1540 Стефанъ VI Лакуста.

1540—1541 Александръ III Корня,— февраль.

1541—1546 Петръ IV Рарешъ, 2 разъ.

1546—1554 Мирчя II Пастухъ, — мартъ.

1546—1551 Илія II, сентябрь—май.

1554—1558 Петрашку (Петръ II) Добрый, — декабрь.

1551—1552 Стефанъ VII.

1558—1559 Мирчя II Пастухъ, 2 разъ.

1552—1561 Александръ IV Лопушнянъ, — ноябрь.

1561—1563 Яковъ Ераклиде Деспотъ.

1559—1567 Петръ III Хромой, декабрь.

1563—1568 Александръ IV Лопушнянъ, 2 разъ.

1568—1572 Богданъ IV.

1567—1577 Александръ II, — іюль.

1572—1574 Іоаннъ Жестокій (Армянинъ), іюль—іюнь.

1577—1583 Михня II.
1583—1585 Петръ Черчелъ, апрѣль—9 марта.
1585—1590 Михня II, 2 разъ.
1591—1592 Стефанъ Богданъ Сурдулъ (Глухой).
1592—1593 Александръ III, іюнь.
1593—1600 Михаилъ Витязь, іюль — октябрь.

1600—1602 Симеонъ Могила, ноябрь—8 апрѣля.
1602—1611 Раду VIII Шърбанъ Басарабъ, — октябрь.

1611—1616 Раду IX Михня.
1616—1618 Александръ Иліашъ.
1618—1620 Гавріилъ Могила.
1620—1623 Раду Михня, 2 разъ.
1626—1627 Александръ Коконулъ.

1627—1629 Александръ Иліашъ, 2 разъ.
1629—1633 Леонъ Томша.

1633—1654 Матвѣй Басарабъ.

1654—1658 Константинъ Шърбанъ.
1658—1659 Михня III, сынъ Раду Михни.
1659—1660 Георгій Гика, декабрь — сентябрь.
1660—1664 Григорій Гика, — декабрь.

1664—1669 Раду X Леонъ, сынъ Леона Томши.

1669—1672 Антоній изъ Попещь, мартъ.
1672—1674 Григорій Гика, 2 разъ.
1674—1679 Георгій Дука.

1679—1688 Шърбанъ Кантакузинъ,— октябрь.

1574—1579 Петръ V Хромой.
1579—1582 Янку (Іоаннъ II) Сасъ (Нѣмецъ), — іюнь.
1582—1591 Петръ V Хромой, 2 разъ.
1591—1593 Эмануилъ Аронъ (еврей),— сентябрь.

1593—1594 Эмануилъ Аронъ, 2 разъ.

1594—1596 Стефанъ Ръзванъ.
1596—1606 Іеремія Могила.

1606—1618 Симеонъ Могила.

1608—1611 Константинъ Могила.
1611—1615 Стефанъ Томша.
1616—1619 Раду Михня.
1619—1620 Гаспаръ Граціани, апрѣль.
1620—1622 Александръ Иліашъ.
1622—1623 Стефанъ Томша, 2 разъ.
1623—1626 Раду Михня, 2 разъ.
1626—1629 Миронъ Бърновскій.
1629—1630 Александръ Коконулъ.
1630—1631 Моисей Могила.
1633—1634 Моисей Могила, 2 разъ, августъ—май.
1634—1653 Василій Лупу.
1654—1658 Стефанъ X Георгій.
1658—1659 Георгій Гика.

1659—1661 Стефанъ XI (Штефаница), ноябрь — ноябрь.
1661—1666 Евстратій Добижа, — сентябрь.
1666—1667 Георгій Дука, — сентябрь (всего 5 мѣсяцевъ).
1667—1669 Иліашъ сынъ Александра Иліаша.
1669—1672 Георгій Дука, 2 разъ.

1672—1674 Стефанъ XII Петричейку.
1674—1675 Думитрашку Кантакузинъ.
1675—1678 Антоній Русетъ, декабрь.
1678—1684 Георгій Дука, 3 разъ, декабрь—мартъ.
1684—1685 Думитрашку Кантакузинъ, 2 разъ, мартъ.

1689—1714 Константинъ Бранковяну, — августъ.

1714—1716 Стефанъ Кантакузинъ, — мартъ.

1716—1730 Николай Маврокордатъ,— сентябрь.

1730 Константинъ Маврокордатъ, сентябрь—октябрь.

1730—1731 Михаилъ Раковица.

1731—1733 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ, — май.

1733—1735 Григорій Гика, май.

1735—1741 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ.

1741—1744 Михаилъ Раковица, 2 разъ.

1744—1748 Константинъ Маврокордатъ, 4 разъ.

1748—1752 Григорій Гика, 2 разъ.

1752—1753 Матвѣй Гика, 9 мѣсяцевъ.

1753—1756 Константинъ Раковица.

1756—1758 Константинъ Маврокордатъ, 5 разъ, февраль.

1758—1761 Скарлатъ Гика.

1761—1763 Константинъ Маврокордатъ, 6 разъ.

1763—1764 Константинъ Раковица, 2 разъ.

1764—1765 Стефанъ Раковица.

1685—1693 Константинъ Кантемиръ, іюль.

1693—1696 Константинъ Дука.

1696—1700 Антіохъ Кантемиръ, сынъ Константина, — сентябрь.

1700—1704 Константинъ Дука, 2 разъ.

1704—1705 Михаилъ Раковица, сентябрь.

1705—1707 Антіохъ Кантемиръ, 2 разъ, — іюль.

1707—1709 Михаилъ Раковица, 2 разъ, — ноябрь.

1709—1711 Николай Маврокордатъ.

1710—1711 Димитрій Кантемиръ, декабрь—іюль.

1711—1716 Николай Маврокордатъ, 2 разъ.

1716—1727 Михаилъ Раковица, 3 разъ, февраль.

1727—1733 Григорій Гика, декабрь.

1733—1735 Константинъ Маврокордатъ, май.

1735—1741 Григорій Гика, 2 разъ.

1741—1744 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ.

1744—1747 Іоаннъ Маврокордатъ.

1747—1748 Григорій Гика, 3 разъ.

1748—1749 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ, февраль—августъ.

1749—1753 Константинъ Раковица.

1753—1756 Матвѣй Гика.

1756—1757 Константинъ Раковица, 2 разъ.

1757—1758 Скарлатъ Гика.

1758—1761 Іоаннъ Калимахъ.

1761—1764 Григорій Калимахъ, сынъ предыдущаго.

1764—1767 Григорій Александръ Гика.

1765—1766 Скарлатъ Гика, 2 разъ.
1766—1768 Александръ Гика, сынъ предыдущаго.
1768—1769 Григорій Александръ Гика, сынъ предыдущаго.
1769 — октябрь 1774 — Время русской оккупаціи.
1774—1782 Александръ Ипсиланти, октябрь—январь.
1782—1783 Николай Караджя, апрѣль —іюль.
1183—1786 Михаилъ Драку Суцу.
1786—1788 Николай Маврогени.
1788—1792 — Время русско-австрійской оккупаціи.
1791—1793 Михаилъ Суцу, 2 разъ.
1793—1796 Александръ Морузи, іюнь.
1796—1797 Александръ Ипсиланти.
1797—1799 Константинъ Хангерли, ноябрь.
1799—1801 Александръ Морузи, 2 разъ.
1801—1802 Михаилъ Суцу, 3 разъ.
1802, іюль — сентябрь. — Александръ Суцу.
1802—1806 Константинъ Ипсиланти.
1806—1812 — Время русской оккупаціи.
1812—1819 Іоаннъ Караджя.
1818—1821 Александръ Суцу.
1821 — Етерія, революція Владимиреску, Александра Ипсиланти.
1822—1828 Григорій Гика.
1828—1834 — Время русской оккупаціи.
1834—1842 Александръ Гика.
1842—1848 Георгій Бибеску.
1848 Революція въ Валахіи и Молдавіи, начавшаяся въ Венгріи.
1849—1856 Барбу Штирбей.
1856—1858—Время правленія «диванов ad hoc».
1859 5 января — 1866 — Александръ Іоаннъ I Куза.
1866 1 мая — Карлъ I Гогенцоллернъ.

1767—1769 Григорій Калимахъ, 2 разъ.
1769 Константинъ Маврокордатъ, †
1774—1777 Григорій Гика, октябрь — октябрь.
1777—1782 Константинъ Морузи.
1782—1786 Александръ Маврокордатъ.
1785—1786 Александръ Маврокордатъ, 2 разъ, январь.
1786—1788 Александръ Ипсиланти.
1792—1793 Александръ Морузи.
1793—1795 Михаилъ Суцу.
1795—1799 Александръ Калимахъ.
1799—1801 Константинъ Ипсиланти.
1801—1802 Александръ Суцу,
1802—1806 Александръ Морузи.
1812—1819 Скарлатъ Калимахъ.
1819—1821 Михаилъ Суцу.
1822—1828 Іоаннъ Санду Стурза.
1834—1849 Михаилъ Стурза.
1849—1856 Григорій Гика.

II.

СПИСОКЪ МОЛДАВСКИХЪ МИТРОПОЛИТОВЪ И ЕПИСКОПОВЪ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ *).

А. Молдаво-Сочавскіе митрополиты.

1373—1410 Іосифъ I Мушатъ.
1410—1431 Макарій.
1431—1453 Іосифъ II.
1453—1477 Ѳеоктистъ I.
1477—1490 Давидъ.
1490—1508 Ѳеоктистъ II.
1508—1528 Ѳеоктистъ III.
1528—1540 Неофитъ, Митрофанъ, Георгій I и Георгій II.
1540—1551 Анастасій I.
1551—1552 Григорій II.
1552—1558 Георгій III.
1558—1561 Григорій II, 2-й разъ.
1561—1562 Ѳеофанъ.
1562—1564 Макарій Милостивый.
1564—1570 Ѳеофанъ, 2-й разъ.
1570—1572 Георгій IV.
1572—1575 Анастасій II.
1575—1577 Ѳеофилъ.
1577—1581 Анастасій, 2-й разъ.
1581—1584 Георгій V Могила.
1584 Ѳеофанъ, 3-й разъ.
1584—1589 Георгій V Могила.
1589—1605 Анастасій Кримка.
1605—1609 Ѳеодосій Барбовскій.
1609—1616 Анастасій Кримка, 2-й разъ.
1617—1620 Ѳеофанъ III.
1620—1630 Анастасій Кримка, 3-й разъ.
1630—1632 Аѳанасій.
1632—1654 Варлаамъ II.
1654—1659 Гедеонъ II.
1659—1670 Савва I.
1670—1671 Гедеонъ, 2-й разъ.
1671—1673 Досиѳей.
1673—1675 Ѳеодосій.
1675—1691 Досиѳей, 2-й разъ.
1691—1702 Савва II.
1702—1708 Мисаилъ.
1708—1723 Гедеонъ III.
1723—1729 Георгій VI.
1729—1730 Никифоръ.
1730—1740 Антоній.
1740—1750 Никифоръ, 2-й разъ.
1750—1758 Іаковъ Путвянскій.
1758—1786 Гавріилъ.
1786—1788 Леонъ.
1788—1792 Амвросій Серебренниковъ.
1792 Гавріилъ II Банулеску-Бодони.
1792—1803 Іаковъ Стамати.
1803—1810 Веніаминъ Костаки.
1808—1812 Гавріилъ Банулеску, 2 разъ.
1812—1842 Веніаминъ Костаки, 2 разъ.
1842—1844 управленіе комитета.
1844—1848 Мелетій.
1848—1851 Титулярные архіереи: Мелетій Ставропольскій (Бурдужанскій) и Кесарій Сардійскій (Размирица).
1851—1860 Софроній Миклеску.

*) Составленъ по книгамъ *F. Scribanu*, Istoria bisericească a românilor, Iassy, 1871; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieï. Buc. 1887; *I. Grigoriu*, Iosif Muşat, Buc. 1898; *Melchisedec*, Chronica Romanuluï и Chronica Huşilor и др. Хронологія молдавскихъ святителей настолько темна, что мы не всегда рѣшались исправлять даже очевидныя ошибки и пробѣлы нашихъ предшественниковъ.

1860—1863 Мѣстоблюстители: Мелетій Сардійскій и Кесарій Синадскій.
1863—1865 Каллиникъ Миклеску.
1865—1902 Іосифъ Ананіеску.

Б. Романскіе митрополиты-епископы.

1376—1398 Мелетій.
1399—1415 Ѳеоктистъ.
1415—1426 Макарій I.
1426—1432 Макарій II.
1432—1441 Григорій I.
1442—1448 Каллистъ.
1448—1456 Виссаріонъ.
1466—1488 Тарасій.
1488—1514 Василій.
1514—1528 Макарій III.
1528—1531 Дороѳей.
1531—1558 Макарій IV.
1558—1572 Анастасій I.
1572—1574 Георгій I.
1574—1577 Евѳимій.
1577—1580 Евстафій или Евстратій.
1580—1584 Никаноръ.
1584—1599 Агаѳонъ.
1589—1597 Григорій II.
1597—1606 Агаѳонъ, 2 разъ.
1606—1610 Анастасій II Кримка.
1612—1613 Митрофанъ I.
1613—1616 Павелъ.
1616—1630 Аѳанасій I.
1631—1633 Діонисій.
1633—1641 Митрофанъ II.
1641—1642 Венедиктъ.
1642—1651 Евлогій.
1651—1658 Анастасій III.
1658—1659 Савва I.
1569—1671 Досиѳей.
1671—1673 Ѳеодосій.
1674—1685 Іоаннъ.
1685—1686 Савва II.
1686—1701 Мисаилъ.
1701—1707 Лаврентій.
1707—1714 Пахомій.
1714—1718 Савва III.
1718—1723 Георгій II.
1724—1729 Аѳанасій II.
1729—1733 Даніилъ.
1733—1734 Аѳанасій II, 2-й разъ.
1734—1744 Гедеонъ.
1744—1747 Ѳеофилъ.
1747—1769 Іоанникій.
1769—1786 Леонъ.
1786—1787 Іаковъ.
1787—1796 Антоній.
1796—1803 Веніаминъ Костаки.
1803—1826 Герасимъ Клипа.
1821—1844 Мелетій.
1844—1851 Веніаминъ Росети.
1851—1856 Іустинъ, мѣстоблюститель.
1856—1864 Нектарій Хермезіу, мѣстоблюститель.
1864—1865 Аѳанасій, мѣстоблюститель.
1865—1868 Аѳанасій II.
1868—1873 Исаія Виколъ, мѣстоблюститель.
1873—1879 Исаія Виколъ.
1879—1892 Мелхиседекъ Стефанеску.
1892—1894 Иннокентій Моисіу.
1894—1896 Іеронимъ Іонеску.
1897—1900 Іоанникій Флоръ.

В. Радоуцкіе епископы.

1479—1501 Іонникій.
1515—1521 Пахомій.
1528—1544 Ѳеофанъ.
1544—1548 Георгій I.
1548—1551 Ѳеодосій I.
1551—1552 Митрофанъ.
1552—1572 Евѳимій.
1572—1580 Исаія.
1580—1597 Георгій II Могила.
1597—1600 Амфилохій.
1600—1606 Ѳеодосій II.
1606—1612 Іоаннъ.
1612—1613 Ефремъ.
1613—1617 Филоѳей.
1623—1628 Евлогій.
1628—1631 Діонисій.
1631—1642 Евлогій, 2-й разъ.
1642—1656 Анастасій.
1656—1658 Савва.
1658—1662 Ѳеофанъ.

1662—1673 Анастасій и Ѳеофанъ, поочередно.
1673—1686 Серафимъ.
1686 Мисаилъ.
1686—1701 Лаврентій.
1701—1703 Николай.
1703—1708 Гедеонъ.
1708—1733 Каллистратъ.
1733—1734 Мисаилъ II.
1735—1748 Варлаамъ.
1748—1749 Іаковъ Путнянулъ.
1749—1779 Досиѳей Хересу.
Въ 1779 году земли, принадлежавшія Радоуцкой епархіи, отходятъ къ Австріи.

Г. Хушскіе епископы.

1592—1606 Іоаннъ I.
1606—1614 Филоѳей.
1614—1617 Ефремъ.
Іосифъ.
1617—1622 Митрофанъ I.
1623—1627 Павелъ.
1627—1633 Митрофанъ II.
1633—1645 Георгій.
1645—1656 Гедеонъ I.
1656 Савва I.
1656—1657 Орестъ I.
1657—1658 Ѳеофанъ.
1658—1659 Досиѳей.
1659—1667 Серафимъ.
1667—1673 Іоаннъ II.
1673—1677 Софроній I.
1677—1683 Каллистратъ.
1683—1686 Митрофанъ III.
1690—1709 Варлаамъ I.
1709—1714 Савва II.
1714—1728 Орестъ II.
1728—1734 Гедеонъ II.
1735 Варлаамъ II.
1735—1744 Ѳеофилъ.
1744—1752 Іероѳей.
1752—1782 Иннокентій.
1782—1792 Іаковъ Стамати.
1792—1796 Веніаминъ Костаки.
1796—1803 Герасимъ.
1803—1826 Мелетій I.
1826—1851 Софроній II Миклеску.
1851—1857 Мелетій II Истрати.
1857—1858 Геннадій.
1858—1862 Каллиникъ Миклеску, мѣстоблюститель.
1862—1865 Мелхиседекъ Стефанеску, мѣстоблюститель.
1865—1879 Іосифъ Георгіянъ.
1879—1886 Каллиникъ Дима.
1886—1900 Сильвестръ Баланеску *)

*) Кромѣ перечисленныхъ четырехъ епархій, въ Молдавіи существовала «турецкая» Проилавская (Браильская) епархія, приблизительно, съ начала XVII вѣка, и Нижне-дунайская (Измаильско-Галацкая), съ 1864 года, существующая до настоящаго времени.

III.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕННОЙ И ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

Аарона мон-рь въ Яссахъ 803.
Ааронъ 775.
Ааронъ Петръ Жестокій, молд. господарь 4, 6, 170, 803. См. Петръ А.
Аввакумъ вкладчикъ 304.
Аввакумъ прор. 615.
Августъ импер. римскій 247, 462, 466.
Августинъ 202.
Августинъ Брага архим. нямецкій 603.
Авдій прор. 615.
Авениръ царь 692.
Авивъ мч. 478.
Авиронъ 48.
Ависага Сумтянка 245.
Авксентій митр. Софійскій 193.
Авксентій мч. 462, 468, 470.
Авксентій Стадницкій. см. Арсеній.
Авраамій авва 721, 847.
Авраамій еврей 458.
Авраамій іеромон. писецъ, 297.
Авраамъ патр. 78, 120, 122, 201, 540. 634—5, 699, 748, 762, 772, 780, 796.
Авраамій св. 441.
Авраамъ игум. нямецкій 485.
Авраамъ авва 485.
Авсидская земля 65, 284, 645.
Авфитіонъ мудрецъ 763.
Агапитъ дьяконъ 555.
Агапіевскій мон-рь 1—78, 111, 112, 245, 258, 280, 320, 394, 590, 859.
Агапій авва 711.
Агапій сынъ муч. Евстатія 491.
Агапія ручей 1.
Агаѳія вкладчица 117.
Агаѳія царица русск. 838.
Агаѳонище попъ переводчикъ, 816.
Агаѳонъ авва 699.
Агаѳонъ игум. Водицы 339.
Агаѳонъ игум. Тисманы 412.
Агаѳонъ игум. обители Пояно-Воронской 576.
Агаѳонъ іером. мон. Агапіи перепл. 12.
Аггей пророкъ 615.
Агиѳъ отецъ Адоніи 246.
Агура Д. 213, 238, 249, 419, 427, 435, 437, 448, 605, 637, 661.
Адамъ 347—349, 488, 502, 710, 840, 843.
Адамъ Клисси 233.
Адонія сынъ Агиѳа 246.
Адріанъ патр. росс. 236, 238.
Аетій мч. 451.
Аетій пресв. Констант. 757.
Азарій молд. хронистъ 279.
Азарій монахъ 524—5.
Аиръ старѣйшина іудейскій 64.
Акакій монахъ писецъ 267.
Аквинатъ см. Ѳома А.
Акиндинъ ересіархъ 574.
Аккерманъ г. 186.
А(в)ксентій изъ г. Пятры 145.
Акури Николай влад. рук. 157.
Албанія 414.
Александреску Гр. 262, 269, 298, 427.
Александри В. 166, 283, 391.
Александрія египет. 120, 209, 710, 845.
Александро-Свирскій мон-рь 546.
Александръ Асѣнь 46, 421. См. А. Іоаннъ.
Александръ Ветхій (Македонскій) 844.
Александръ воевода валашскій 187, 226, 260, 414—5.
Александръ II молд. господарь 210, 646.
Александръ Добрый, господарь молд. 3, 23, 26, 194, 224, 229, 250, 274, 278—9, 317—8, 341, 427, 429, 587—8, 602, 607, 631, 715, 815.
Александръ дьякъ авторъ записи 154.

Александръ Могила молд. господарь 127, 159.
Александръ Ильяшъ молд. господарь 5.
Александръ (Іоаннъ) царь болгар. 259, 346 и 418.
Александръ Лопушняну молд. господарь 54, 135, 225, 274, 320, 325, 456, 638, 796, 875.
Александръ монахъ 463.
Александръ монахъ церк. пис. 745.
Александръ Морузи молд. господарь, 5, 367, 427.
Александръ пехарникъ, сынъ хатмана Гавріила 4.
Александръ I импер. русск. 803, 805.
Александръ старѣйшина іудейскій 64.
Александръ сынъ Богдана, воевода 276, 635.
Александръ сынъ Ильяша, валашскій господарь 131.
Александръ сынъ Іереміи Могилы 855.
Александръ сынъ Радула, валаш. госп. 136.
Александръ сынъ Стефана Великаго 325—6, 860, 869, 871.
Александръ царь визант. 489, 498, 503.
Александръ царь римскій 71.
Алексій бояринъ молд. 871.
Алексій дьяконъ церк. писатель 561.
Алексій инокъ писецъ 790.
Алексій іером. 526.
Алексій митр. моск. св. 153, 825.
Алексій Патрикій 504.
Алексій послушникъ 524.
Алексій старецъ м. Мерлополяны 533.
Алексій человѣкъ Божій 479.
Алексѣй Михайловичъ царь моск. 280, 835—6, 838.
Алеппо г. 367.
Алимпій иконописецъ печерскій 561.
Алмашъ герцогство 334, 413, 415, 420.
Альба Юлія (Бѣлградъ) въ Трансильваніи 195, 249.
Альбертъ король польскій 632.
Альтенещи с. въ Малой Валахіи 185.
Амасійская митрополія 187.
Амврій еллинъ 763.
Амвросій монахъ нямецкій 663.
Амвросій старецъ 547.
Амвросій Серебрениковъ митр. 796.
Аммоній мнихъ церк. пис. 467, 472, 498, 743.
Аммонъ авва 68, 360, 490, 500, 699, 774.
Аммосъ отецъ Исаіи 449.
Аммосъ пророкъ 615—6, 619.
Амокавнъ авва 699.
Амфилохій архим. 690.
Амфилохій еп. Иконійскій 70, 471—2, 743, 768.
Амфилохій св. церк. писатель 68.
Ананія игум. Быстрицы 260.
Ананія Мелега іером. влад. рукоп. 198.
Ананія монахъ писецъ 564.
Ананія 119, 403, 492, 524.
Анастасій Александрійскій 200.
Анастасій Антіохійскій 780.
Анастасій еписк. радов. 32, 160—1, 854.
Анастасій еписк. романскій 280.
Анастасій игум. быстричскій 297, 293.
Анастасій игум. нямецкій 597.
Анастасій іером. агаѳіевскій 12.
Анастасій іером. Тополицы 50.
Анастасій іером. писецъ 265.
Анастасій Кримковичъ митр. молд. 127, 129, 163, 174, 290, 299, 437, 835.
Анастасій Синайскій, 207, 457, 469, 476, 484, 489, 490, 498, 749, 751.
Анастасіу I. I. 608.
Анастасія дочь Нестора Урѣке 856.
Анастасія жена вкладч. Трифона 112.
Анастасія жена господ. Дуки 2, 858.
Андрей (поминанія) 112.
Андрей авторъ записи 322.
Андрей Александрійскій 653.
Андрей ап. 478, 712—3.
Андрей Боголюбскій 596.
Андрей братъ Симона Петра 91.
Андрей дьяконъ нямецкій 665.
Андрей игум. секульскій 599.
Андрей іерей вклад. рукописи 804.
Андрей Іерусалимскій 459, 745.
Андрей Критскій 149, 151, 206, 358, 360, 456, 459, 464, 475, 747, 749, 753.
Андрей отецъ писца Димитрія 339.

Андрей племян. валаш. бояр. Лацка 150.
Андрей послушникъ 664—5.
Андрей священ. с. Нестеровецъ 115.
Андрей сынъ попа Іоницы 42.
Андрей Юродивый 450—1, 484, 703—4, 842.
Андреяновъ Климентъ влад. рукоп. 492.
Андріано де-ла Аргиро Кастро въ Румеліи 857.
Андроникъ архим. Ново-Нямецкій 543, 553, 589, 597, 600, 603—5, 609.
Андроникъ Невѣжа типографъ 165.
Андроникъ Палеологъ см. Палеологъ А.
Анесеа дочь Пентефрія 479.
Аница вкладчица 87.
Анна архіерей іудейскій 64.
Анна Голія жена логоѳ. Іоанна Г. 294, 364—365.
Анна дочь Петра Рареша 865.
Анна жена воеводы Александра 274—5.
Анна жена Георгія чашника 162, 172—3.
Анна жена прор. Захаріи 462.
Анна жена Іоакима 747.
Анна жена Соломона Бырладянула 860.
Анна жена вкладч. Флори 314.
Анна жупаниса 226, 229—30.
Анна пророчица 274, 464, 480, 755.
Анна Михайловна царевна русск. 838.
Анисія жена Григорія Гянги 375.
Антимія жена ворника Максима 364.
Антипатръ еписк. Востронскій 467, 472, 474, 742, 757.
Антіохія Сирская 691.
Антіохъ князь 70, 450, 478, 790.
Антіохъ св. 359.
Антоній авва 498, 699, 783, 847.
Антоній архидьяк. путнянскій 281.
Антоній архіеп. новгородскій 591.
Антоній Великій 447, 470, 555, 574, 699, 743, 773.
Антоній Русетъ госп. молд. 283, 284, 440, 860.
Антоній игум. агаѳіевскій 15—16.
Антоній Іоанновичъ свящ. перепл. 382.
Антоній митр. молд., впосл. черниговскій 519—20.
Антоній монахъ писецъ 580.
Антоній Новый св. 499.
Антоній переводч. Житія Григорія Омиритскаго 719—20.
Антоній Печерскій 529.
Антоній попъ агаѳіевскій 37, 50.
Антой попъ авторъ записи 303.
Антоній проигуменъ Путны 280.
Антоній Ростовскій игум. Троице-Варницкаго мон-ря 551.
Антоній русск. митр. 304.
Антоній сынъ попа Филимона 666.
Антоній черноносецъ писецъ 705.
Антонія св. мон. на Водицѣ 268.
Антоніевъ св. Богородицы мон-рь въ Новгородѣ 410.
Антонинъ царь 178.
Аноимъ Иверянъ еписк. рымн. 11, 190.
Аноимъ игум. мон-ря Госпожина 804.
Аноимъ митр. северинскій 187, 189, 190.
Аноимъ митр. угровлахійскій 794.
Аполлинарій церк. пис. 441, 644.
Апполонъ авва 669.
Апполонъ богъ 545, 694.
Апостолъ А. 867.
Апостолъ Пѣвецъ писецъ 314.
Апостолъ Щербанъ попъ-писецъ 101.
Аравійская земля 65, 76, 645.
Арджешъ г. 185, 187—8, 298; — епархія 194.
Ардялъ 850.
Арей богъ 693.
Аристинъ Законохранит. церк. пис. 561.
Аристотель 726, 763.
Арій авва 699.
Арій еретикъ 12, 46, 48, 107, 142, 320, 331, 357, 368, 663, 710.
Арзамасскій дѣвичій м-рь въ Россіи 570.
Аркадій архіеп. кипрскій 461.
Армашъ Петръ см. Петръ А.
Армяне 779.
Арменія 490; — ересь 779.
Арній монахъ 655.
Аркота мон-рь 262, 264, 399.
Арсеній авва 699, 847.
Арсеній вкладчикъ 654.
Арсеній еписк. Псковскій 186, 189, 605. см. Стадницкій.

Арсеній еписк.-археологъ 345.
Арсеній протъ Св. Горы 701.
Арсеній церк. писатель 739, 769, 771.
Артемій влмч. 460, 465, 470.
Артемій митр. 304.
Артемій (поминаніе) 655.
Артемій св. 749.
Артемида эфесская 694, 745.
Архангелова церковь въ Сочавѣ 23.
Архангельскій А. С. 346, 689, 717.
Архангельскій Кырнулъ скитъ 525.
Архангельскій сербскій мон-рь 593.
Архипъ Пустыннож. црк. пис. 458, 745.
Асаки Георгій 166, 874.
Асаѳъ 350.
Асклепій богъ 693, 763.
Асѣни — династія 418; см. Александръ и Іоанница А.
Афродита богиня 693.
Афумаци с. 298.
Ахавъ царь іуд. 21, 65, 468, 765.
Ахазъ царь іуд. 223.
Ахиллесъ 482.
Ахиллъ авва 699.
Аѳанасій авва 699.
Аѳанасій Александрійскій 70, 360, 446—7, 450, 452, 462, 465—6, 470, 472, 474, 477—8, 480, 494, 500, 556 575, 738—9, 743—4, 748, 754—5, 757, 769, 770, 781, 783, 788—9, 790, 794, 840—2.
Аѳанасій Аѳонскій 483.
Аѳанасій II еписк. рымничскій 192.
Аѳанасій дьякъ авторъ записи 154.
Аѳанасій Затворникъ печерскій 576.
Аѳанасій игум. мон. св. Павла 719.
Аѳанасій игум. секульскій 599.
Аѳанасій іерод. авторъ записи 627.
Аѳанасій Миронеску еп. рымнич. 192.
Аѳанасій митр. Палеопатріи 187.
Аѳанасій митр. сочавскій 276.
Аѳанасій Молдованинъ монахъ скита Капсокалива 525, 532, 557.
Аѳанасій монахъ писецъ скита Кондрицкаго 525.
Аѳанасій I митр. северинскій 190.
Аѳанасій игум. тисманскій 193.
Аѳанасій отшельникъ 590.
Аѳанасій писецъ 567, 572, 581, 719.
Аѳанасій писецъ Павловскаго м-ря 720.
Аѳанасій св. 528.
Аѳанасій современникъ старца Паисія 547.
Аѳанасій старецъ валашскій 550.
Аѳанасій схим. переписчикъ 546.
Аѳанасій ученикъ Паисія Величк. 546.
Аѳанасія св. лавра на Аѳонѣ 528.
Аѳонія дочь вкладч. Трифона 112.
Аѳонъ 189, 263, 285, 287—9, 293—4, 307, 483, 490, 497, 516, 522, 524, 528—34, 538, 542, 544—6, 548, 551, 553, 557, 592, 596, 645—6, 648, 657, 687, 701, 723, 731, 747, 785, 794.

Багчи Верхнія с. 163.
Бадеуцы с. 308.
Бадя валашскій грамматикъ 403.
Базиліанскій мон-рь въ Польшѣ 59.
Байя г. 228.
Бакэу г. 10, 325, 404, 859—60.
Балачещи с. 15, 99.
Балашаки—Балашъ 114.
Балдуинъ король Іерусалимскій 413.
Балига Лупу капитанъ 49.
Баломирещи с. 316.
Болошъ князъ 340.
Балтещи с. 275.
Бальша П., владѣлецъ рукоп. 212.
Банатъ 185—187.
Бандиній папскій ревизоръ 30, 224, 388.
Банулъ мон-рь 214.
Банулъ Савинъ вкладчикъ 852.
Барайдещи с. 100.
Баращи с. 100.
Барбатещи с. 454.
Барбовскій см. Ѳеодосій Б.
Барбой великій ворникъ 455.
Барбосулъ молд. бояринъ 99.
Барбою мон-рь 455.
Барбу Крайовскій банъ 262.
Барбу валашскій банъ 398, 876.
Баритцъ Г. 419.
Баронче Сарафимъ см. Уронче С.
Барновскій Іоаннъ см. Іоаннъ Б.

Барновскій Миронъ см. Миронъ Б.
Барсовъ Е. В. 160.
Басарабская земля 413, 839.
Басарабы—фамилія господарей 269, 412.
Басарабъ Великій, господарь 414—5.
Басарабъ Данъ 268.
Басарабъ Іоаннъ воевода 330.
Басарабъ Константинъ 193.
Басарабъ Матвѣй вал. госп. 135, 229, 264; см. Матвѣй Б.
Басарабъ Старый господарь 226.
Батицкій попъ влад. рук. 661.
Батюшковъ П. Н. 435, 552, 607, 684.
Бахти Хозя татар. 524.
Баязетъ султанъ 631.
Бегларъ-бекъ 683.
Бейликъ церковь въ Яссахъ 857.
Бендеры г. 186.
Бенешевичъ В. Н. 689.
Бергенъ гр. львовскій губернаторъ 656.
Берещи с. 100.
Берзещи с. 859—60.
Беричъ Георгій 212.
Берладени с. 99.
Берында Памва 195, 315.
Бессарабія 27, 34, 56, 172, 185—7, 262, 286, 292, 296, 319, 530, 551, 553, 555, 569, 577, 589, 594—5, 805.
Билинещи с. 499.
Бильчюреску К. 13, 49, 138, 143, 196 256—7, 263—4, 269, 277, 284, 298, 313, 327, 426, 542, 603, 607, 643, 667, 672, 842, 858, 862, 876.
Бирещи с. 100.
Бисериканскій мон-рь 178—9, 209, 320, 321, 323—4, 328—9, 369—70, 373—4, 382, 390, 398, 411, 421, 443—5.
Біану І. 8, 9, 14, 16, 25, 28, 41, 47, 50, 60, 107, 111, 128, 138, 143, 161, 177—8, 182, 391, 217, 218, 232, 239, 278—9, 282, 294, 299, 313, 319, 321, 427, 515, 605, 643, 661, 822, 843, 858, 862, 864, 867, 875.
Благовѣщенія храмъ въ мон-рѣ Бисерикаы 324, 329, 375;—Молдавицѣ 158.
Блеханяса вкладчица 101.
Бобровникъ см. Иванъ Б.
Бобулеску Іосифъ см. Іосифъ II. Б.
Бобулеску Фетя панъ 342.
Богданская земля 275.
Богдана мон-рь 117, 141—2, 216, 217, 275, 859.
Богданъ II молд. господарь 417.
Богданъ И. 10, 34, 36, 41, 128, 143—4, 161, 210, 213, 224, 239, 259, 266, 279, 281, 284—5, 292, 297, 304, 315, 320, 329, 372, 385, 391, 419, 429, 452, 455, 456, 482, 545, 596, 606, 610, 633, 635, 636, 643, 646, 716, 795, 802, 839—40, 842, 851, 863—64, 875.
Богданъ молд. господарь 1, 5, 127, 135, 163, 429.
Богданъ воевода отецъ Стефана Великаго 273, 275, 283, 417, 589, 600, 640, 868—9, 873.
Богданъ сынъ Іоанна 416.
Богданъ сынъ Стефана Великаго 98—9, 601, 602, 632, 641, 868, 871—2.
Богданъ Хмельницкій 26, 53.
Богородицы храмъ на Синаѣ. 786.
Боготражи с. 328.
Богоявленскій Братскій мон-рь 518.
Богушъ Николай вел. логоѳетъ 424.
Боешти боярская фамилія 56.
Божидаръ 118.
Боиштя мон—рь 590.
Болгарія 1, 194, 224, 285, 294, 351, 421, 502, 511, 548, 589, 634, 650.
Болинтинеску Д. 24.
Борзомыслъ, сынъ купца Димитрія 791.
Борисъ св. князь русскій 153.
Борисъ царь болгарскій 446.
Борисъ Ѳедоровичъ царь москов. 165.
Борьчь г. 346.
Борчинещи с. 161.
Босіе Василій писецъ 333.
Босфоръ 334, 482.
Ботошаны г. 192, 596, 804, 840.
Бошманы с. 15.
Брага Августинъ архим. 542, 660.
Брага воевода (sic) 407.
Браиловъ г. (Проилавъ) 186.
Браилъ (поминаніе) 112.
Бранденбургъ 663.

Бранко Младеновичъ заказч. рук. 346.
Братей писецъ 670.
Братіану К. І. 16, 264, 299.
Братещи скитъ 788.
Братскій Богоявленскій мон-рь 518.
Братулецъ с. 112.
Брашовъ г. 10, 34, 239.
Британскій музей 290.
Брощены с. 320, 674.
Буда князъ-судья 317.
Бузэу г. 185, 214, 234, 668;—рѣка 525;—епархія 189.
Буке М. художникъ 607.
Буковина 160, 172, 185—7, 196, 215, 217, 231, 285—6, 312, 342, 493, 540, 542, 802.
Букурештская митрополія 125.
Букурештъ г. 11, 25, 34, 38, 81, 134, 185, 188, 190—2, 214, 223, 230, 232, 239, 304, 322, 329, 394, 403, 404, 569, 716, 816, 842.
Бурада Т. 294, 859, 863, 872.
Бурдужени с. 177.
Бурнарещи с. 230.
Бурнарь см. Максимъ Б.
Буслаевъ Ѳ. И. 270, 379, 625.
Буцефалъ конь 845.
Бучацкій Іоаннъ изъ Литвинова 342.
Бѣйчены с. 839—40.
Бърлѣлещи с. 100.
Бѣлѣнещи с. 314.
Бырладъ р. 317, 859.
Бырладянулъ Соломонъ логоѳетъ 132, 860.
Бырновскій мон-рь въ Яссахъ 862.
Быстрица р. 166—7, 215, 225, 273.
Быстричскій мон-рь въ Валахіи 150, 237, 255, 260, 261, 289, 331, 355—6, 387, 391, 401—3, 433, 438, 452, 469, 886.
Быстричскій мон-рь въ Молдавіи 179, 193—4, 212, 249, 262, 264—5, 274, 277—9, 286—7, 293, 321, 325, 362, 409, 412, 422—3, 437, 497, 501, 588, 594, 623.
Бѣжѣнъ писецъ 448.
Бѣлгородъ-Аккерманъ 186, 249.
Бѣлградъ сербск. 195, 346, 423, 478, 631.
Бѣлобережская пуст. въ Орл. г. 545—6.
Бѣлокриницкая епархія 508.
Бѣлотичъ с. 212.
Бѣлый Потокъ 320, 636, 869.
Бѣльцы г. 249.
Бѣляевъ Никита см. Никита Б.

Вагинъ см. Евсевій В.
Валаамъ Волховъ 77, 649.
Валаамскій мон-рь 545—546.
Валерьянъ св. 178.
Валя-Штіопулуй скитъ 526.
Варлаамъ діаконъ хуресскій 393—4.
Варлаамъ еписк. радовскій 684.
Варлаамъ еписк. рымнічскій 190.
Варлаамъ ересіархъ 280, 574, 592, 794.
Варлаамъ игум. калдарушанскій 107.
Варлаамъ игум. нямецкій 598.
Варлаамъ I и II игум. секульскіе 599.
Варлаамъ іером. бисериканскій 304.
Варлаамъ іером. писецъ 393.
Варлаамъ митр. молд. 111, 112, 161, 248, 310, 595, 810, 854—6.
Варлаамъ монахъ бисериканскій 397.
Варлаамъ мон. имя вел. кн. Василія 838.
Варлаамъ (повѣсть) 66—7, 69, 435, 438, 440, 448, 691, 695, 782—3, 818.
Варлаамъ пресв. секульскій перев. 808.
Варлаамъ проигум. агапіевскій 15.
Варлаамъ св. 153.
Варлаамъ старецъ 68.
Варлаамъ Хорматъ игум. хомор. 22—3.
Варлаамъ Хутынскій преп. 825.
Варатикъ мон-рь 15, 50, 109—110.
Варваръ Пелагонскій св. 174, 681, 762.
Варзарещи скитъ 532.
Варнава ап. 473, 757.
Варнава игум. бисериканскій 323, 329.
Варнава іером. Скитскій 216.
Варсануфій авва 555—7, 790, 817.
Варѳоломей ап. 470, 474, 757.
Варѳоломей игум. Кырнула 526.
Варѳоломей іером. писецъ 699.
Варѳоломей Мазарянулъ игум. 281.
Варѳоломей монахъ южно-русск. 435.
Василій Босіе даскалъ писецъ 333.
Василій Великій 60, 68—9, 115, 116, 135,

138, 144, 148, 199, 201, 207, 215, 308—312, 360, 371, 373—375, 377, 380, 436, 445, 450, 453, 457, 459, 462, 464, 466, 467, 469, 470, 471, 473, 474, 481, 487, 496, 533, 549, 556, 654, 576, 577, 582, 609, 659, 739, 740, 742, 744, 747, 750, 754, 755, 756, 757, 769, 771, 773, 776, 777, 779, 789, 791, 794, 841, 844.
Василій вел. кн. моск. 838.
Василій Васко вкладчикъ 117.
Василій сынъ Думитрашки 142.
Василій Дмитріевичъ вел. кн. рус. 524.
Василій Лупулъ госп. молд. 2, 9, 31, 51, 53, 56, 162, 168, 175, 177, 180, 181, 306, 307, 310, 312, 362, 363, 366, 376, 404, 631, 666, 854, 859, 863, 866, 870, 875, 876.
Василій еписк. романскій 126.
Василій іером. быстричскій 331.
Василій іером. сынъ логоѳ. Михаила 331.
Василій сынъ вкладчика Іоанна 103.
Василій Кессарійскій 574, 576.
Василій логоѳетъ вал. 134.
Василій Морозовскій іерей 60.
Василій сынъ Нестора Урѣке 855.
Василій Новый 573, 696, 697, 711, 812.
Василій пашъ молд. 871.
Василій попъ авт. зап. 323.
Василій попъ влад. рук. 136.
Василій попъ Бѣлой церкви 248.
Василій попъ ц. Воскр. Сочав. 93—94.
Василій Сирче авт. зап. 300.
Василій старецъ Мерлополяны 522, 523, 528, 533, 547, 550, 551, 569.
Василій староста Пятры 145.
Василій сынъ Янку граммат. 197.
Василій сынъ Ѳеодора даскала 669.
Василискъ св. 153.
Васильевскій В. 384, 548, 758, 835.
Васильевъ А. 431.
Васіанъ игум. нямецкій 544.
Васлуй г. 283, 863; — р. 317; — округъ 318, 859.
Васутка вкладчица 117.
Ватопедскій мон-рь 137, 295, 365.
Введенская пустынь см. Оптина п.
Введенскій скитъ, принадл. Нямцу 608, 672.
Великій скитъ во Львовѣ 216, 655, 656.
Величко атаманъ 852.
Величковскій см. Паисій, Іоаннъ В.
Венгрженовскій С. 54.
Венгрія 59, 163, 216, 325, 333, 413.
Венедиктъ Динга игум. нямецк. 598.
Венедиктъ игум. Молдавицы 161, 544.
Венелинъ Ю. 226, 229, 251, 258, 259, 268, 269, 315, 334, 389, 344, 403, 412, 414, 421, 435, 637, 661, 816.
Венера 389.
Венеція 258, 805.
Веніаминъ авва 699.
Веніаминъ ветхозав. 621.
Веніаминъ доминик. переводч. 625.
Веніаминъ екклис. нямецк. 625, 697.
Веніаминъ еписк. хушскій 541.
Веніаминъ іеросхим. типографъ 521.
Веніаминъ Костаки митр. молд. 5, 543, 876.
Веніаминъ отшельникъ 590.
Веніаминъ сынъ болг. ц. Симеона 506.
Верба с. 217.
Вербицкій В. 552.
Веселовскій А. Н. 843.
Весса вкладчица 322.
Викентій Вуковичъ типографъ 108, 118.
Виколени с. 5.
Викторовъ А. 21, 22, 66, 161, 279, 329, 794.
Виндеони с. 9, 10, 644, 666, 667.
Винница г. 59.
Виргилій 763.
Вирещи с. 316.
Вирсавія мать Соломона 246.
Виссаріонъ авва 699.
Виссаріонъ игум. нямецкій 363.
Виссаріонъ мон. валаш. 528, 532.
Виссаріонъ отшельникъ 590.
Виссаріонъ писецъ 645.
Виталій 497.
Вихенхаузеръ Ф. А. 160, 216.
Виша дочь жупаницы Флори 227.
Виоанія 90, 95, 123.
Виоинія 498.

Виолеемъ 466, 622.
Віаръ авва 699.
Владимиръ адресатъ письма 449.
Владимиръ архим. Нов.-Іерус. 446, 689.
Владимиръ вел. князь кіевскій 218.
Владимиръ Мономахъ 838.
Владиславъ см. Владъ II Дракулъ.
Владиславъ воевода вал. 420.
Владиславъ грамматикъ 265.
Владулъ протоп. 331.
Владъ вкладч. 87.
Владъ госп. вал. 228, 385.
Владъ II Дракулъ госп. вал. 344, 417.
Владъ Чяуреску 142.
Владъ V госп. вал. 417.
Владъ Монахъ госп. вал. 150, 263, 268, 303, 656.
Владъ отецъ Раду V 298.
Владъ III Цепешъ 417, 656.
Влайко грам. быстричскій 331.
Влайку вел. логоѳетъ вал. 408.
Влайкулъ попъ-рисовальщикъ 105.
Властарь см. Матоей В.
Влахернскій храмъ 503, 506.
Влашка округъ валаш. 315, 667.
Водица мон-рь 268, 269, 339.
Воздвиженскій мон-рь во Львовѣ 655.
Вознесенія храмъ въ мон-рѣ Голіи 362—365; — въ Нямцѣ 357, 541, 591, 600, 601, 602, 631, 633, 636, 638, 641, 657, 681, 796; — въ митр. Тырговищской 174.
Войко дьякъ вал. 403.
Войнещи с. 150, 387.
Ворона р. 560, 561, 564, 568, 571, 574.
Воронецкій мон-рь 181, 182, 299, 594.
Воскресенскій Г. 128.
Востоковъ А. 22, 66, 596, 623, 861.
Вранча г. 870.
Врієній Іосифъ 564, 730.
Всеволодъ вел. кн. русскій 838.
Вседержителя храмъ въ Дечанахъ 592.
Вуковичъ Садоѳъ монахъ писецъ 581.
Выльчя округъ вал. 255, 262, 264, 667.
Вынаторь с. 179.
Выску попъ авт. записи 398.
Высокій мостъ 283, 863.
Выша вкладчица 87.
Вѣнская библіотека 292, 297, 300.

Гавріила и Михаила арх. храмы 1, 2, 6, 151, 319, 320, 326, 327.
Гавріилъ (поминанія) 100.
Гавріилъ архангг. 1, 2, 6, 38, 55, 267, 320, 461, 465, 490, 662, 666, 747, 836, 837.
Гавріилъ отецъ дьяка Григорія 163.
Гавріилъ дьякъ писецъ 322.
Гавріилъ игум. Ильинскій 531.
Гавріилъ игум. Тазлеускій 871.
Гавріилъ Каллимахъ митр. молд. 124.
Гавріилъ Мелентіеску писецъ 857.
Гавріилъ митр. молд. 125, 533, 570.
Гавріилъ митр. петербург. 546, 562.
Гавріилъ мон. агапіевскій 10.
Гавріилъ монахъ ильинскій 553.
Гавріилъ мон. хиландарскій писецъ 646.
Гавріилъ Могила госп. молд. 230.
Гавріилъ (Цамблакъ) писецъ 208, 214, 442, 445, 482, 594, 596, 597, 612, 623, 628, 630, 639, 643, 650, 652, 664, 680, 681, 682, 684, 685, 715, 727, 737, 741, 760, 764, 795, 796.
Гавріилъ писецъ 99, 408, 409.
Гавріилъ хатманъ 2, 4, 5, 14, 31, 32, 56, 62, 859.
Галактіонъ еписк. рымничскій 191.
Галата Ясскій мон-рь 596.
Галацы г. 186, 318, 367, 532, 813; — епископія 671.
Галбышнашъ 404.
Галилея 64, 88, 89, 95, 737.
Галиція 225, 285.
Гамаліонъ стар. іудейскій 64.
Гане изъ Яссъ 733.
Ганницкій М. свящ. 3, 300, 551, 558, 570.
Гапка (поминанія) 112.
Гапка вкладчица 730.
Гаспаръ см. Граціани Г.
Гастеръ М. 240, 313, 455, 840.
Гафта жена попа Димитрія 109.
Гедеонъ бояринъ 227, 228.
Гедеонъ екклес. и игум. нямецк. 598, 630, 664, 665, 672.

Гедеонъ еписк. радовскій 16.
Гедеонъ іерод. быстричскій 362, 845.
Гедеонъ игум. секульскій 599.
Гедеонъ іером. бисерикапскій 845.
Гедеонъ митр. молд. 10, 13, 41, 108, 112, 177, 851, 852, 860.
Гедеонъ мон. Скитскій 215.
Гедеонъ отшельникъ влад. рук. 46.
Гедеонъ попъ адресатъ письма 144.
Гекторъ 482.
Геласій авва 699.
Геласій іерод. нямец. 666.
Геннадій архим. Козіи 427.
Геннадій митр. доростольскій 193.
Геннадій Еначану еписк. рымничск. 8, 189, 192, 193, 195, 679.
Геннадій игум. нямецкій 598.
Геннадій игум. секульскій 599.
Геннадій игум. м-ря Тазлъу 872.
Геннадій Схоларій церк. пис. 556.
Георгіеску свящ. 343.
Георгій Амартолъ 501, 507.
Георгій архіеп. Александрійскій 698, 746.
Георгій Беричъ протоіер. 212.
Георгій грамматикъ 358.
Георгій екклесіархъ Букурещскій 134.
Георгій еписк. влад. рукоп. 732.
Георгій еписк. никомид. 461, 759.
Георгій еписк. романскій 43.
Георгій зуграфъ 874.
Георгій игум. секульскій 599.
Георгій игум. мон-ря Тазлъу 871.
Георгій (Іордаки Кантакузенъ) 114.
Георгій кицескулъ іерей 108.
Георгіи митр-ты молд. 22, 23, 126, 224, 225, 277, 645, 646, 856.
Георгій панъ вел. чашникъ-вкладч. 162.
Георгій паркалабъ нямецкій 2.
Георгій паркалабъ хотинскій 342.
Георгій Побѣдоносецъ 25, 292, 293, 352, 424, 461, 473, 649, 675, 682, 749, 750, 756, 795, 874.
Георгій мнихъ и хартофилакъ-писатель 489, 753, 768.
Георгій пресвит. кесарійск. 139, 739, 771.
Георгій Ракоци 133.
Георгій свящ. Быйчень влад. рукоп. 839.
Георгій свящ. Драгишанъ влад. рукоп. 139.
Георгій Солунскій 673.
Георгій Стефанъ X госп. молд. 56, 277, 319, 629.
Георгій Сурсувулъ родств. болг. ц. Симеона 506.
Георгій Фагарашъ литейщикъ изъ Буковины 312.
Георгіи Фіеріе логоѳетъ 638.
Георгій хатманъ братъ Василія Лупула 4, 55.
Георгій Хуровскій 201, 487.
Георгій чашникъ 167, 168, 172, 175, 180, 181.
Георгій-Ярославъ вел. кн. 838.
Георгіу попъ 303.
Георгіу К. Д. 13, 179, 279, 603, 608.
Георгія и Іоанна Новаго храмъ въ г. Сочавѣ 291.
Георгія храмъ въ Нямцѣ 544; — въ Хырлъу 874.
Гепецкій Ѳеофилъ свящ. 86, 292, 515, 594, 595, 634, 691, 696.
Герасимъ авва 784, 789.
Герасимъ вкладчикъ 322.
Герасимъ еписк. романскій 282.
Герасимъ игум. быстричскій 401, 412.
Герасимъ игум. нямецкій 544, 603, 604.
Герасимъ монахъ, учен. Паисія В. 546.
Герасимъ попъ Давидень 673.
Герасимъ пресвит. церк. пис. 624.
Герасимъ Тимошъ проф. 190.
Гервасій іером. нямецкій писецъ 65, 253, 690, 691.
Гервасій іером. учитель 109.
Гервасій монахъ писецъ 559.
Гервасій, утонувшій (поминанія) 100.
Гергелій Стефанъ 404.
Германъ игум. Молдавицы 665.
Германъ игум. Нямца 597.
Германъ монахъ писецъ 433.
Германъ монахъ Скитскій 215.
Германъ патр. Константин. 446, 457, 458, 461, 474, 475, 576.

Германъ св. 176.
Гермогенъ мч. 483.
Гиллебертъ де-Ланнуа рыцарь 427.
Гилу владѣл. рукописи 302.
Гильфердингъ А. 49, 50, 269, 592.
Гиржавскій мон-рь 805.
Гіезъ ветхозав. 48, 143.
Гловачёкъ мон-рь 193, 194, 299, 656.
Гледина с. 850.
Глигорашко вкладчикъ 654.
Глигорашко Хубошеску панъ вкладч. 327.
Глигорацко сынъ вистіара 845.
Глигорча вкладчикъ 176.
Глинчя мон-рь 857.
Глодени с. 50.
Глубока с. 117.
Глѣбъ св. кн. русскій 153.
Говора мон-рь 41, 195, 196, 299, 434, 435, 667.
Гоголь Н. В. 545.
Гогъ и Магогъ 654.
Голія см. Іеремія, Іоаннъ, Анна.
Голія мон-рь 54, 136, 137, 138, 362, 363, 367.
Головацкій Я. 128, 217, 282, 823.
Голубевъ С. 195.
Голубинскій Е. 40, 189, 249, 867.
Гомеръ (Омиръ) 388.
Гордій внукъ вкладч. Трифона 112.
Горжъ г. въ Валахіи 268.
Горленко Іосифъ 515.
Городище скитъ въ Бессарабіи 34.
Горскій А. 27, 64, 625, 646.
Госпожинъ или Пантократовъ мон-рь 804, 861.
Граціани Гаспаръ госп. молд. 161.
Граши с. 1.
Греція 292, 539.
Григорій авторъ записи 401, 631.
Григорій архіеп. Антійхійскій 769.
Григорій архіеп. Неокесарійскій 463, 744, 756.
Григорій біографъ Паисія Величковскаго 516, 528. 532, 548, 549.
Григорій Блебя игум. нямецкій 598.
Григорій Богословъ 115, 116, 201, 208, 307, 308, 310, 311, 312, 326, 436, 450, 471, 481, 487, 636, 724, 725, 743, 755, 766, 769, 771, 778, 781, 840, 843.
Григорій Гика воевода молд. 12, 136, 137, 314, 665, 672.
Григорій Гянгя влад. рукоп. 374.
Григорій Двоесловъ 135, 428, 659.
Григорій Декаполитъ 194, 261, 263, 287.
Григорій Димковъ влад. рукоп. 184.
Григорій Динга игум. нямец. 598.
Григорій діаконъ с. Лукавецъ 163.
Григорій еписк. акраганскій 477.
Григорій еписк. Арменіи 490.
Григорій Ивашки вкладч. сынъ 100.
Григорій игум. нямецкій 594.
Григорій игум. побратскій 865.
Григорій инокъ церк. пис. 368.
Григорій іерей писецъ 313.
Григорій іером. нямецк. 687.
Григорій Каллимахъ молд. госп. 533.
Григорій сынъ Карпа 115.
Григорій Манденко 517.
Григорій Ману влад. рук. 11.
Григорій митр. молдавскій 596.
Григорій I, II и III митр. рымникскіе 190, 191.
Григорій митр. сочавскій 635, 636, 726.
Григорій мон. авт. Житія Василія Новаго, 711, 812.
Григорій монахъ нямецкій 528.
Григорій Нисскій 207, 452, 458, 462, 463, 466, 467, 470, 471, 472, 473, 739, 742, 743, 744, 748, 751, 755, 756, 769, 771.
Григорій Омиритскій 438, 718, 719, 720, 794.
Григорій Палама 557, 558, 574, 592, 759.
Григорій Падуре попъ 324.
Григорій попъ с. Виндеони 10.
Григорій попъ писецъ 843.
Григорій Рошка митр. молд. 182.
Григорій Синаитъ 157, 219, 357, 368, 445, 532, 535, 557, 558, 575, 576, 657, 728.
Григорій Фіеровичъ логоѳетъ 638.
Григорій Цамблакъ 183, 285, 289, 473, 477, 484, 493, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 596, 597, 716, 750, 756, 795, 797, 863.

Григорій Хубочанулъ писецъ 306, 307; см. Глигорашко Х.
Григоріу I. 23, 277.
Григоровичъ В. И. 21, 196, 263, 427, 592, 690, 701, 767.
Гроба св. мон-рь 160, 277.
Гублинъ катол. еписк. трансильван. 338.
Гудевъ 290.
Гудіилъ іеромон. влад. рукоп. 573.
Гунфалви П. венг. этногр. 335.
Гурій мч. 478.
Гурій писецъ 562.

Дабижа А. кн. 545, 553.
Дабижа Евстратій госп. молд. 180, 407, 417, 418, 424, 853, 856, 858, 862, 876.
Давидени село 673.
Давидъ мнихъ церк. пис. 794.
Давидъ писецъ 785.
Давидъ Разбойникъ св. 761.
Давидъ румынъ изъ Трансильваніи 362.
Давидъ царь израильскій 66—7, 107, 245, 251, 259, 345, 369—370, 508, 639, 849.
Давидъ царь морейскій 620.
Дадулъ вкладчикъ 87.
Дакія Траянова 185.
Дамаскинъ еписк. рымничскій 190.
Данііилъ авва скитскій 699, 847.
Данііилъ архіеп. ренискій 353.
Данііилъ архіеп. северинскій 188.
Данііилъ дьякъ изъ земли угорской 209.
Данііилъ дьякъ писецъ 38—9.
Данііилъ еписк. валашскій 509.
Данііилъ іером. Агапіи влад. рук. 43—4.
Данііилъ Критополъ дикеофилаксъ цареградскій 187.
Данііилъ митр. рымничскій 190.
Данііилъ отшельникъ 24.
Данііилъ прор. 465, 480, 615, 620, 778, 840.
Данко основатель мон-ря Данку 327.
Данку церковь и мон-рь 326, 327.
Данулъ дьякъ писецъ 177, 394, 853.
Данчулъ князь 340—341.
Данчулъ панъ валашскій 876.
Данъ Басарабъ госп. вал. 268, 420.
Дафанъ ветхозав. 48.
Дельвинъ г. 580.
Деметра богиня 725.
Денсушяну Ааронъ 240, 386—9, 427, 808, 811.
Дердулъ см. Станчулъ Д.
Деренъу с. 109.
Деспина княг. валашская 127, 343, 433.
Деспина дочь Ивана Кукуята 228.
Деспотъ Гераклидъ господарь молд. 417.
Дечанскій мон-рь 118, 592, 594.
Джурджовъ Манчо влад. рукописи 842.
Дигинъ царь (въ повѣсти) 844.
Дидимъ церк. писатель 644.
Дима постельникъ 228, 385—6.
Димитрашко послушн. 369.
Димитрій авторъ записи 129.
Димитрій Басарга купецъ 791.
Димитрій влмч. 106, 461, 675, 680; Димитрія Солунскаго церковь 177.
Димитрій вкладчикъ рукоп. 87.
Димитрій внукъ князя Андрея 621.
Димитрій грамматикъ писецъ 632.
Димитрій дебиторъ 667.
Димитрій діаконъ Бѣлинскій, писецъ 129.
Димитрій еп. сербскій археол. 418.
Димитрій житничеръ вкладчикъ 250.
Димитрій — имя вал. господ. Раду Леона 456.
Димитрій изъ Могошещи 625.
Димитрій іерей, адресатъ «Посланія» Паисія Величковскаго 570, 577.
Димитрій іерей влад. рук. 109, 184.
Димитрій князь 815.
Димитрій мч. 331, 465.
Димитрій Охринкарь вкладч. рук. 314, 343.
Димитрій Петковичъ 720.
Димитрій питарь вкладч. рук. 247, 249.
Димитрій попъ авторъ письма 144.
Димитрій Ростовскій 171, 493, 515, 557, 559, 565—6, 568, 575—6, 580, 713, 792—3, 846, 849—50.
Димитрій св. 632.
Димитрій Стурдза 277.
Димитрій сынъ Андрея писецъ 339.
Димитрій Фавковскій іерей, влад. рук. 564.

Димитрій бояринъ молд. 617.
Димитрій см. Кантемиръ Д.
Динга Венедиктъ игум. 598.
Діадохъ еписк. Фотикійскій 453, 535, 559, 574.
Діаковскій Іоаннъ схимонахъ 561—562.
Дій богъ 725.
Діоклетіанъ имп. рим. 462, 473, 490, 681—2, 739, 756.
Діонисій Ареопагитъ 441.
Діонисій богъ (Вакхъ) 694, 763.
Діонисій дикеюлъ митрополіи романской 23.
Діонисій екклесіархъ вкладчикъ 28—9.
Діонисій еписк. романскій 279.
Діонисій киръ, «дивный» переводч. 716, 764.
Діонисій мон. бисериканскій 324.
Діонисій митр. рымничскій 190.
Діонисій мч. 691.
Діоскоръ еретикъ 663.
Дмитрашко вкладч. рукоп. 654.
Дмитріевскій А. 592.
Днѣпръ р. 530, 706.
Днѣстръ р. 595.
Добровецъ мон-рь 670, 863.
Добровскій І. 292.
Добруджа 186, 239.
Додей Василій 110.
Долбино с. 550.
Долгое Поле 186; — мон-рь 41, 155, 435. См. Кымполунгъ.
Долхоуцы скитъ 522.
Дометій игум. трейстенскій 522.
Дометій монахъ 573.
Доментіанъ игум. нямецкій 543—544.
Доментіанъ іером. писецъ 37.
Доментіанъ іером. ученикъ серб. патр. Саввы 702.
Домникъ архіеп. венетійскій 766—767.
Домша вкладчикъ 117.
Домны мон-рь въ Яссахъ 309.
Доращецы с. 228.
Доринъ питарь вкладчикъ 325.
Доростолъ г. 420; — митрополія 194.
Дорошенко гетманъ 94.
Дороѳей авва 207, 293, 445, 457, 489, 495—6, 499, 549, 560, 577, 781—784, 788.
Дороѳей игум. нямецкій 543, 597.
Дороѳей игум. скитскій 215.
Дороѳей монахъ писецъ 696.
Дороѳей старецъ нямецкій переводч. 569.
Досиѳей авва 782, 784.
Досиѳей авторъ записи 138.
Досиѳей игум. нямецкій 543, 598—9, 601.
Досиѳей іером. 397.
Досиѳей митр. молд. 15, 44, 141, 179, 209, 210, 516, 225, 248, 279, 866—867.
Досиѳей монахъ малоруссъ 435.
Досиѳей патр. іерусалимскій 277, 556, 860.
Досиѳей писецъ 581.
Дофаилъ архіер. іудейскій 64.
Дохіаръ мон-рь на Аѳонѣ 490, 748.
Драганчулъ паркалабъ влад. рук. 395.
Драгина Армянка (поминанія) 112.
Драгичъ постельникъ 150, 226—7, 385—6.
Драгичъ сынъ Петра Армаша 230. См. Драгомиръ.
Драгна жена постельн. Димитрія 228.
Драгна сестра Драгича и Жюржіу 150, 385.
Драгоещи с. 331.
Драгой судья 317.
Драгомирна мон-рь 41, 127, 129, 533, 540, 548, 561, 577, 595, 570, 590, 673, 835.
Драгомиръ грамматикъ писецъ 267.
Драгомиръ дьякъ писецъ 331.
Драгимиръ писецъ валаш. 403.
Драгомиръ стольникъ валаш. 448.
Драгомиръ сынъ Петра Армаша 230.
Драгомиръ Удрище жупанъ валаш. 435.
Драгошъ воевода молд. 429.
Драгулъ попъ 226.
Драгушаны с. 139.
Драгъилъ вкладчикъ 103.
Дракулъ см. Владъ Д.

Драчская гора 480.
Дриновъ М. С. 421.
Дрисливецъ р. 872.
Дука госп. молд. 324, 697, 857—8.
Дука типографъ 852.
Дула авва 699.
Дума судья молд. 317.
Думбравени с. 280.
Думитра цыганка 227.
Думитрашко воевода 320.
Думитрашко Чяуреску логоѳетъ 142.
Думитрашко монахъ бисериканскій 324.
Думитрашко спатарь валаш. 322.
Дунай р. 185—6, 218, 278, 315, 319, 335, 337, 341, 419, 530, 806.
Дуніанія утесъ въ Ѳессаліи 593.
Дуръу скитъ 166.
Дурново Н. 269.
Душанъ см. Стефанъ Д.
Дънещи с. 241.
Дымбовица р. 223, 298, 842.
Дѣдюловичъ Симонъ вистіаръ 426.
Дяльскій мон-рь 41, 195, 298, 299, 319, 434.

Ева 710.
Евагрій авва 847.
Евагрій монахъ 813.
Евагрій церк. пис. 557, 644.
Евагрій схоластикъ 817.
Евгеній Булгаръ архіеп. астрах. 730.
Евгеній митр. (Болховитиновъ) 372, 846.
Евгеній мч. 462, 465, 470.
Евграфъ мч. 483.
Евдокія Алексѣевна царевна русск. 838.
Евдокія преп. 682.
Евдокія Ѳеодоровна царевна русск. 838.
Евлогій пресв. авва 496, 699.
Евлогій еписк. радовскій 159.
Евлогій іером. путенскій писецъ 280.
Евлогій мнихъ 777.
Евлогій монахъ влад. рук. 123, 358.
Евлогій нямецкій писецъ 597, 638, 696.
Евлогій патр. александрійскій 556.
Евномій еретикъ 363, 668.
Евпатій Ефесскій 486.
Евпраксія преп. 760.
Евсевій Александрійскій 202, 454.
Евсевій Вагинъ писецъ 183.
Евсевій Герасимъ церк. пис. 624.
Евсевій мудрецъ 763.
Евстатій архим. хоморскій 26.
Евстатій II архіеп. сербскій 433.
Евстатій протопсальтъ путенскій 430.
Евстафій авва 480.
Евстафій игум. хиландарскій 701.
Евстратій Аргентій церк. пис. 609.
Евстратій Дабижа молд. госп. см. Дабижа Е.
Евстратій мч. 462, 465, 470, 491.
Евтихій мч. 451.
Евтропій еретикъ 739, 771.
Евфросинія жена Фіерія логоѳета 636.
Евфросинъ Леонтій 406.
Евфросинъ монахъ добровецкій 670.
Евфросинъ преп. 496.
Евѳимій авт. молд. лѣтописи 224, 456.
Евѳимій Великій 402, 220.
Евѳимій архіеп. валашскій 509.
Евѳимій отецъ Алексія Человѣка Божія 479.
Евѳимій еписк. романскій 34.
Евѳимій игум. быстричскій 263.
Евѳимій игум. нямецкій 597, 636.
Евѳимій игум. секульскій 593.
Евѳимій мон. бисериканскій 328.
Евѳимій мон. неовскій 180.
Евѳимій панъ-камарашъ 876.
Евѳимій патр. Тырновскій 61, 144, 239, 297, 300, 460, 461, 464, 465, 484, 497, 509, 591, 659, 746, 794, 797, 816, 854.
Евѳимій преп. 577.
Евѳимій пресвит. церк. пис. 458.
Египетъ 439, 440, 775, 776, 777, 818.
Езекія цар. іудейскій 63.
Ездра прор. 555, 624.
Екатерина Алексѣевна царевна русск. 838.
Екатерина II имп. русск. 161.
Екатерина Іоанновна царевна русск. 838.
Екатерина св. влмч. 763.
Еладій (повѣсть о немъ) 844.
Еласій Мынзулъ влад. рук. 499.
Елевѳерій клирикъ сочавскій 815.

Елемахъ волхвъ 197.
Елена вел. княг. русск. 838.
Елена мать имп. Константина 153, 193, 501, 714.
Елена жена Матѳея Басараба 106, 294, 319, 333, 434, 870.
Елена жена Петра Рареша 292, 804, 857, 861, 865, 866.
Елена кралица сербская 433.
Елена Стефановна вел. княг. русск. 807.
Елисавета жена Іереміи Могилы 127, 642.
Елисей авва 784.
Елисей прор. 474.
Еліассуръ волхвъ 197.
Еліахъ волхвъ 197.
Елладій іерод. бисериканскій 323.
Елпидій попъ адресатъ «Главизнъ» Максима 567, 818.
Елпистъ св. 178.
Емиліанъ Ст. 313.
Енакій комисъ молд. 4.
Енакій Шархородскій заказч. рук. 107.
Енофрій преп. 201, 450.
Епифаній авва 699.
Епифаній монахъ пангарацкій 321.
Епифаній Кипрскій 452, 453, 463, 466, 643, 753, 768.
Епифаній отрокъ (повѣсть) 707.
Епифаній послушн. м-тыря Пангарацъ 320.
Епифаній св. учен. Андрея Юрод. 176, 451, 487, 842.
Епифаній церк. пис. 488, 615, 777, 794, 842.
Ераксъ св. 178.
Ербичяну К. 14, 23, 37, 40, 55, 214, 240, 248, 256, 276, 277, 284, 549, 596, 636, 646, 656, 658, 665, 811, 835, 867.
Ерванъ еврей 438.
Еремія см. Іеремія.
Ермій богъ 693.
Ермій Превеликій 78.
Еротъ 693.
Ероѳей писецъ 572 см. Іероѳей.
Ефесъ 460, 474, 745, 747, 759.
Ефіопская страна 782.
Ефратъ 654.
Ефремъ еписк. переяславскій 780.
Ефремъ еписк. радовскій 159—160.
Ефремъ игум. нямецкій 598.
Ефремъ игум. секульскій 599.
Ефремъ іерод. нямецкій 698.
Ефремъ іером. хоморскій вкладчикъ 26.
Ефремъ I и II митр. рымницкіе 190.
Ефремъ патр. антіох. 557.
Ефремъ патр. 816.
Ефремъ Сиринъ 46, 68, 69, 111, 206, 207, 300, 441, 442, 449. 450, 456, 457, 465, 468, 475, 488, 495, 560, 575, 577, 683, 717, 720, 721, 741, 762, 769, 771, 784, 788, 789, 811, 812.

Жанки Ѳеодосій см. Ѳеодосій Ж.
Жеачи с. 5.
Жижія р. 16, 40.
Жіу р. 185.
Жолдя жупанъ вал. 423, 456.
Жолдя вистіаръ вал. 448.
Журжіу постельникъ вал. 150, 385, 386.

Заборовскій Рафаилъ митр. кіевск. 515, 517.
Закхей Вагилъ переводч. 721.
Закхей мытарь 211.
Запланинскія горы 216.
Зарницкій Я. 452.
Заучъ влад. рук. 290.
Захарія Копыстенскій 3, 214.
Захарія прор. 615, 757, 814.
Збіера И. проф. 196, 240.
Зеврино (Северинъ) 336.
Зедергольмъ Климентъ іером. 553.
Зенонъ авва 699.
Зизаній 372.
Зографскій м-стырь 285, 286, 291, 292, 293, 307, 645, 687, 863.
Зонара лѣтописецъ 794.
Зосима авва 444.
Зосима преп. 577, 594.
Зосима Прокоповичъ 562.
Зосимы скитъ (Секулъ) 598.
Зосима игум. Секула 599.

Иванещи с. 320.
Иванко вкладчикъ 154.
Иванко писецъ 32, 38, 163, 854.
Ивановыхъ родъ 304.
Ивановъ влад. рукоп. 508.
Иванцовъ-Платоновъ А. М. 446.
Иванъ грамматикъ 185.
Иванъ дьякъ с. Ребра 157.
Иванъ сынъ Бобровника 304.
Иванъ см. Іоаннъ.
Ивашко дворн. вал. 275.
Ивашко копиатъ 456.
Ивашко попъ изъ Бърладенъ 99.
Иверяне 617.
Игнатій еписк. ростовскій 153.
Игнатій еписк. адресатъ Посланій патр. Филооея 345.
Игнатій іеромон. 655.
Игнатій іеромон. писецъ 567.
Игнатій Ксанѳопулъ церк. писат. 573.
Игнатій I митр. рымничскій 190.
Игнатій II митр. рымничскій 190.
Игнатій схимникъ 522.
Игорь (въ попѣсти) 844.
Идумея 65, 645.
Изворани с. 315.
Измаилъ г. 81, 145, 183, 186.
Изяславъ князь русскій 796.
Изяславъ сынъ Андрея Боголюбскаго 596.
Икушены с. 5, 16.
Иларій игум. нямецкій 543, 544.
Иларіонъ авва 444, 789.
Иларіонъ Великій 561, 576.
Иларіонъ даскалъ 548.
Иларіонъ еписк. могленскій 460, 465.
Иларіонъ еписк. рымничскій 190, 193, 440.
Иларіонъ іерод. писецъ 796.
Иларіонъ митр. русскій 444, 779.
Иларіонъ монахъ писецъ 572.
Иларіонъ игум. быстричскій 193.
Иларіонъ церк. пис. 70, 498.
Иларіонъ св. 477, 778.
Иліашъ Александръ госп. молд. 5, 13, 177.
Иліашъ сынъ Александра Добраго 275, 229, 342, 429, 715, 716.
Иліашъ сынъ Петра Рареша 224, 225, 857.
Иліашъ воевода вал. отецъ Александра 131.
Ильинская аѳонская обитель 530, 531, 544, 545, 553.
Илько (поминанія) 112.
Илья авва 777.
Илья вкладчикъ 155.
Илья Екдинъ 574.
Илья попъ (въ записи) 323.
Илья прор. 65, 66, 529, 675, 759, 765, 844.
Илья царевичъ русск. 838.
Ингирещи с. 15.
Индія 439, 440, 782.
Иннокентій Гизель 214.
Иннокентій еписк. рымничскій 191.
Иннокентій еписк. хушскій 37, 112.
Иннокентій Кицулеску 192.
Ипполитъ папа римскій 206, 481, 751, 812.
Ипполитъ церк. писат. 202, 487.
Ипсиланти господарь 418.
Ираклій имп. виз. 752.
Ираклія 188.
Иречекъ К. 259.
Ирина (поминанія) 112.
Ирина вкладчица 117, 151.
Ирина влмч. 684.
Ирина мать Паисія Величковскаго 517.
Ирина царевна русск. 838.
Ириней Лугдунскій 202.
Иродъ царь галилейскій 64, 363, 770.
Исаавъ ветхозав. 645.
Исаакъ авва 699.
Исаакъ преп. церк. писат. 818.
Исаакъ праотецъ 762.
Исаакъ Сиринъ 498, 500, 547, 552, 561, 562, 568, 721, 783, 788, 789.
Исаакъ схим. писецъ 688.
Исаія 200.
Исаія авва 209, 498, 575.
Исаія авва Дивенскій 500.
Исаія Амосовъ сынъ 449. См. И. прор.

Исаія Балабанъ 214.
Исаія Городинскій іеромонахъ 216.
Исаія еписк. радовскій 6, 15.
Исаія іерод. нямецкій 641.
Исаія іером. заказчикъ рукоп. 370.
Исаія Караджи игум. нямецкій 598.
Исаія Крецулъ 112.
Исаія монахъ быстричскій 278.
Исаія Отшельникъ 557, 561, 813.
Исаія преп. Ростовскій 153.
Исаія прор. 63, 107, 199, 615, 616, 619.
Исаія старецъ 62.
Исаія Травновъ 492.
Исидоръ авва 699.
Исидоръ іерей изъ Бадъуцъ писецъ 308.
Исидоръ патр. вселенскій 357.
Исидоръ Полуисіотскій 500, 608.
Исидоръ св. церк. пис. 485.
Исидоръ юрод. Ростовскій 153.
Исихій пресв. Іерусалимскій 467, 472, 474, 535, 563, 565, 574, 575, 582, 742, 749, 758, 576, 769, 772, 785.
Исихій церк. пис. 202.
Истратій Дабижа см. Евстратій Д.
Истринъ В. М. 205, 778.
Ифтимій см. Евѳимій.

Іакинѳъ іером. писецъ 557, 792.
Іакинѳъ митр. аржешскій 187.
Іакинѳъ см. Іоакинѳъ.
Іаковъ апост. 460, 465, 474, 637, 746, 758, 772.
Іаковъ архіеп. іерусалим. 459, 745.
Іаковъ діаконъ писецъ 445.
Іаковъ инокъ аѳонскій 734.
Іаковъ сынъ владчика 115.
Іаковъ митр. молд. 48, 124, 125, 280, 437, 542.
Іаковъ панъ вкладчикъ 653.
Іаковъ писецъ 454.
Іаковъ праотецъ 77, 121, 616, 617, 634, 635, 649, 762.
Іаковъ Терлецкій схимонахъ Скитскаго м-стыря 215.
Іарку Дим. 190, 194.
Іа.... см. Я....
Іезекіиль прор. 615, 617, 619.
Іеремія вкладчикъ 117.
Іеремія ворникъ молд. 617.
Іеремія Голія логоѳетъ 137.
Іеремія діаконъ авторъ записи 627.
Іеремія игуменъ дяльскій 298.
Іеремія Могила госп. молд. 2, 5, 127, 154, 249, 294, 365, 372, 642, 855, 872.
Іеремія мч. 153.
Іеремія изъ Петрушанъ 110.
Іеремія прор. 102, 615, 618, 620, 624, 845.
Іерихонъ 211, 481, 484.
Іеронимъ монахъ писецъ 572, 580.
Іероѳей монахъ кондрицкій 525.
Іерусалимъ 21, 90, 92, 96, 119, 210, 246, 347, 352, 481, 658. 753, 781, 794.
Іисусъ Навинъ 622.
Іисусъ сынъ Сираховъ 251, 781.
Іоакимъ Праведный 464, 797.
Іоакимъ I и II игумены нямец. 598, 687.
Іоакимъ іером. 520.
Іоакимъ іером. писецъ изъ Драгомирны 577.
Іоакимъ попъ писецъ 108.
Іоакинѳъ іером. писецъ 557, 792.
Іоакинѳъ писецъ 563, 578.
Іоанна Богослова храмъ въ Нямцѣ 544, 587.
Іоанна Коракова м-стырь 817.
Іоанна Новаго храмъ въ Нямцѣ 544.
Іоанна Новаго и Георгія храмъ въ Сочавѣ 291.
Іоанна Предтечи скитъ 553.
Іоанна Предтечи храмъ 13, 49, 177, 815; — въ Васлуѣ 863; — въ Пятрѣ 867; — въ Сочавѣ 176.
Іоанна Златоустаго храмъ въ Яссахъ 857, 874.
Іоанникій еписк. романскій 15, 671, 672.
Іоанникій I и II игумены ням. 598, 665.
Іоанникій игум. м-стыря св. Павла 705.
Іоанникій іерод. писецъ 329.
Іоанникій скутарь 670.
Іоанникій монахъ нямецк. писецъ 556, 681.
Іоанникій мон. влад. рук. 43.

Іоанникій проигум. м-стыря Богданы 143.
Іоанникій схимон. писецъ 566.
Іоаннъ авва 497.
Іоаннъ авва изъ Миросавы 555.
Іоаннъ Алексѣевичъ царь русск. 542, 836.
Іоаннъ архіеп. солунскій церковн. пис. 649, 753.
Іоаннъ Барбой воевода 445.
Іоаннъ Бырновскій Могила воев. 371.
Іоаннъ отецъ Богдана воеводы 416.
Іоаннъ Богословъ 62, 346, 460, 465, 474, 475, 555, 654, 745, 747, 757, 758, 772, 841.
Іоаннъ Бучатскій 342.
Іоаннъ сынъ Василія воеводы 310, 311.
Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій братъ Паисія 517.
Іоаннъ влад. рук. 103.
Іоаннъ воевода вал. «отъ Бърбътещь» 454.
Іоаннъ воевода трансильв. 336.
Іоаннъ Голія логоѳетъ 294, 363, 364, 365.
Іоаннъ Горбатый схимон. влад. рук. 572.
Іоаннъ Дамаскинъ 76, 128, 206, 422, 439, 456, 458, 459, 464, 473, 475, 482, 484, 490, 555, 556, 557, 558, 574, 656, 720, 729, 745, 748, 749, 751, 752, 756, 769, 794, 812.
Іоаннъ Даскалъ іеромон. переводч. 811.
Іоаннъ Дьяковскій писатель 561, 562.
Іоаннъ еванг. 29, 88, 89, 90, 95, 96, 97, 99, 102, 104, 105, 108, 113, 117, 200, 303, 305, 314, 638, 650, 652, 746, 769.
Іоаннъ Евіе пресв. 452, 459, 464, 747.
Іоаннъ Евхаитскій 472.
Іоаннъ екклис. быстричскій 401, 402.
Іоаннъ еписк. готскій 685.
Іоаннъ еписк. карпаѳійскій 564, 575.
Іоаннъ еписк. китрошскій 382, 689.
Іоаннъ еписк. романскій 111.
Іоаннъ Жестокій господ. молд. 683.
Іоаннъ Златоустъ 72, 115, 116, 135, 144, 170, 199, 200, 205, 206, 207, 208, 307, 308, 310, 311, 312, 333, 371, 372, 374, 375, 428, 436, 441, 449, 450, 451, 452, 453, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 480, 481, 482, 483, 486, 488, 489, 490, 500, 533, 557, 568, 574, 575, 582, 609, 644, 647, 649, 657, 659, 663, 698, 699, 709, 720, 734, 737, 738, 739, 740, 742, 749, 741, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 763, 764, 765, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 778, 781, 812, 813, 844, 844, 848, 864, 858.
Іоаннъ I и II игумены нямецк. 543, 598, 642.
Іоаннъ игум. секульскій 599.
Іоаннъ игум. хурезскій 255—257.
Іоаннъ іерей адресатъ посланія Паисія Величковскаго 571.
Іоаннъ іерей (поминанія) 655.
Іоаннъ іером. церк. пис. 813.
Іоаннъ сынъ попа Іоницы 42.
Іоаннъ Калиманъ царь болгарскій 418.
Іоаннъ Калимахъ госп. молд. 124.
Іоаннъ Кантакузенъ 781.
Іоаннъ Кассіанъ церк. пис. 563, 564, 733.
Іоаннъ Киликійскій авва 699.
Іоаннъ Коловъ церк. пис. 498, 699, 782.
Іоаннъ Кримка 127.
Іоаннъ Кукуятъ 228, 230.
Іоаннъ логоѳетъ вал. 403, 660.
Іоаннъ Лѣствичникъ 201, 535, 549, 577, 781, 813 см. I. Синайскій.
Іоаннъ Магистръ 503.
Іоаннъ митр. евхаитскій 755.
Іоаннъ мон. быстричскій писецъ 623.
Іоаннъ мон. ново-нямецкій писецъ 300.
Іоаннъ мон. церк. пис. 27, 782.
Іоаннъ мон. скитскій 216.
Іоаннъ Нягое Басарабъ госп. вал. 402, 403.
Іоаннъ отшельникъ 199.
Іоаннъ Палеологъ имп. виз. 224, 607.
Іоаннъ патр. антіохійскій церк. пис. 688.
Іоаннъ-Петръ госп. молд. 227, 673.

Іоаннъ церк. пис. 476, 488.
Іоаннъ попъ вкладч. 267.
Іоаннъ попъ рымничскій 197.
Іоаннъ попъ тузарскій влад. рук. 110.
Іоаннъ Предтеча 13, 49, 58, 92, 102, 109, 111, 120, 153, 219, 247, 248, 250, 273, 416, 428, 460, 472, 650, 662, 675, 743, 744, 749, 756, 757, 815, 827, 855, 867, 868, 874, 875.
Іоаннъ преп. Христа р. нищій 447.
Іоаннъ Раиоскій 443.
Іоаннъ ректоръ визант. 504.
Іоаннъ Рыльскій преп. 265, 460, 465, 746.
Іоаннъ св. 634, 689.
Іоаннъ сынъ болг. ц. Симеона 506.
Іоаннъ Синайскій 68, 184, 442, 443, 444, 445, 496, 565, 566, 708, см. I. Лѣствичникъ.
Іоаннъ Сиринъ 776.
Іоаннъ Сочавскій (Новый) влмч. 26, 52, 54, 55, 171, 177, 225, 276, 277, 423, 493, 555, 582, 594, 674, 675, 797, 803.
Іоаннъ схим. трейстенскій 523.
Іоаннъ Схоластикъ 520.
Іоаннъ Философъ 841.
Іоаннъ Шишманъ царь болг. 418.
Іоаннъ-Ѳеодоръ воевода молд. 124.
Іоаннъ Яренскій чуд. 593.
Іоаннъ ясскій попъ 248.
Іоаѳанъ отецъ ц. Ахаза 623.
Іовъ іером. авторъ записи 714, 715.
Іовъ іером. маляръ 217.
Іовъ патр. всероссійскій 165.
Іовъ Праведный 64, 65, 76, 253, 254, 644, 645, 768, 794.
Іогъ царь 844.
Іоиль игум. воронецкій 594.
Іоиль діаконъ, іером. и игум. нямецк. 598, 666, 679.
Іоиль іерод. бисериканскій 323.
Іоиль парамонахъ нямецк. 642.
Іоиль прор. 615, 619.
Іона митр. москов. 825.
Іона мон. тисманскій 216.
Іона прор. 468, 615.
Іона старецъ влад. рукоп. 304.
Іонашко Дику изъ Пятры 145.
Іонашко протопопъ вкладч. 177.
Іонеску 295, 416, 543.
Іоница попъ 42.
Іоницы 415—417; — Асѣнь царь болг. 413, 415, 418, 419.
Іораамъ 21.
Іорга Н. 419.
Іордаки — Георгій 114.
Іордакій вистіаръ молд. 40, 845.
Іордакій Кантакузенъ медельничеръ влад. рук. 114, 115.
Іордакій Олимпіотъ капитанъ 111.
Іорданъ р. 95, 780, 784.
Іорестъ дѣдъ вкладчика 255.
Іорестъ еписк. трансильванскій 280, 282.
Іорестъ игум. нямецкій 598, 684.
Іорестъ игум. секульскій 599.
Іорестъ исправникъ влад. рукоп. 256.
Іорестъ іерод. бисериканскій 374.
Іорестъ іерод. нямецкій 686.
Іосафъ Горленко 515.
Іосафъ игум. нямец. 598.
Іосафъ (sic) Мушатъ митр. молд. 509.
Іосафъ мон. нямецкій 641.
Іосафъ св. 153.
Іосафъ царев. инд. 58, 66, 67, 259, 435, 438, 439, 440, 691, 695, 695, 695, 782, 783, 818.
Іосифовъ м-стырь 373, см. Бисериканы.
Іосифъ архіерей іудейскій 64.
Іосифъ авт. пѣснопѣній 169.
Іосифъ Аримаѳейскій 63, 64, 469, 769, 770.
Іосифъ архіеп. солунскій 468, 509, 752.
Іосифъ II Бобулеску еписк. рымничскій 142, 194.
Іосифъ Варсава 120.
Іосифъ Врієній 564, 730.
Іосифъ инокъ церк. пис. 470, 474, 757.
Іосифъ іером. 293.
Іосифъ митр. рымничскій 190.
Іосифъ I Мушатъ митр. молд. 274, 578, 590.
Іосифъ II Наніеску митр. молдавскій 189.

Іосифъ Обручникъ 64, 466.
Іосифъ патр. константинопольскій 274, 277, 621, 730.
Іосифъ церк. писат. 369.
Іосифъ Прекрасный 479, 717, 762.
Іосифъ Старый — Бисерикан. мон. 323.
Іосифъ отецъ писца Шаина 403.
Іосифъ Урсинъ писецъ 792.
Іосія пророкъ 615.
Іуда Искаріотъ 12, 48, 96, 120, 123, 142, 158, 272, 331, 357, 368, 534, 663, 729, 830, 780.
Іуда старѣйшина іудейскій 64.
Іудея 88, 89, 96, 97, 781.
Іулита св. 71.
Іуліанія вел. кн. русск. 838.
Іуліанія въ схимѣ см. Ирина.
Іуліанъ авва 699.
Іуліанъ епископъ тавійскій 467, 472, 743.
Іуліанъ царь 708.
Іустинія вкладчица 157.
Іустинъ философъ св. 178.
Іу.... см. Ю....

Кавасилъ епископъ драчскій 382, 689.
Кавканъ полковод. болг. 504.
Казанакли Василій 552.
Каіафа архіерей іудейскій 64.
Какачеви с. 144.
Калайдовичъ К. Ѳ. 593.
Калдарушаны м-стырь 106.
Каллимахъ см. Григорій К.
Каллимахъ Скарлатъ 418.
Калликникъ епископъ рымникскій 191, 192.
Калликникъ Куза іерод. авт. записи 850.
Каллистратъ митр. романскій 12, 282.
Каллистъ епископъ радовскій 281.
Каллистъ епископъ романскій 125.
Каллистъ игум. секульскій 599.
Каллистъ іером. писецъ 23, 24.
Каллистъ іером. хоморскій 26.
Каллистъ Катафигіотъ церк. пис. 564.
Каллистъ патр. константинопольскій 205, 456, 458, 468, 535, 560, 573, 575, 577, 752, 769, 795.
Калужняцкій Е. 128, 205, 239, 266, 290, 299, 341, 596, 610, 690, 802, 816, 835, 867.
Каменецъ-Подольскій 851.
Кананъу Евѳимій 599.
Канина г. 346.
Кантакузенъ Іоаннъ имп. визант. 114, 415.
Кантемиръ Димитрій госп. молд. 3, 258, 416, 417, 661.
Каппадокія 123, 682, 844.
Капернаумъ 88.
Капиджа-паша сераскиръ 683.
Капсокаливъ скитъ 532.
Караджи госп. вал. 418.
Карамзинъ Н. 633.
Каратаевъ И. 10, 11, 29, 47, 103, 108, 118, 119, 165, 169, 170, 237, 265, 286, 392, 434, 823.
Карачевъ г. 546.
Каринъ Иливеошъ церк. пис. 453.
Карлъ I король рум. 6.
Карпъ вкладчикъ рукоп. 115.
Карпъ епископъ св. 153.
Кассіанъ авва 199.
Кассіанъ Римлянинъ 174, 564, 565, 569, 574, 575, 577, 681.
Катафигіотъ см. Каллистъ К.
Катерина вкладчица 117 см. Екатерина.
Кекавменъ полковод. визант. 384.
Кельсія (поминанія) 655.
Кесарій епископъ рымникскій 191.
Кехаещи с. 5.
Кидаръ-хозя татаринъ 524.
Киликія 120, 381.
Килія г. на Дунаѣ 319, 631.
Кипріановскій м-стырь 3, 286.
Кипріанъ игум. Госпожина м-стыря 596, 861.
Кипріанъ игум. Хоморскаго м-стыря 26.
Кипріанъ митр. моск. 61, 372, 497, 524, 794.
Кипріанъ монахъ адресатъ Посланія патр. Евѳимія 61.
Кирикъ св. 71.
Кирилло-Бѣлозерскій м-стырь 33, 290, 405.
Кириллъ Александрійскій 428, 466, 473,

474, 475, 698, 720, 750, 753, 757, 759, 780, 796, 841.
Кириллъ Бѣлозерскій 825.
Кириллъ Великій 357.
Кириллъ воевода вал. 454.
Кириллъ Іерусалимскій 200, 472, 748, 755.
Кириллъ Первоучитель словен. 449, 706.
Кириллъ церк. писат. 202.
Кириллъ Туровскій 357, 449, 451, 775, 776.
Кириллъ Философъ 449, 706.
Кириллъ Хлубочанъ писецъ 293, 307.
Киринея 120.
Кіріакъ гора въ Молдавіи 850.
Кіріакъ кандидатъ въ игумены 595.
Кіріакъ монахъ писецъ 558.
Кіріакъ отшельникъ 590.
Кіріакъ постельникъ молд. 390, 391.
Кіріакъ схимникъ 564.
Кирѣевскій И. 550, 551.
Китаевская пустынь 518.
Кицулеску Иннокентій см. Иннокентій К.
Кицеску Георгій писецъ 108.
Кишиневъ г. 186, 530.
Кіевъ 59, 81, 87, 168, 211, 216, 372, 397, 517, 518, 519, 520, 564, 576, 597, 791, 851, 852; — лавра 195, 220, 852; — духовное училище 518.
Кладова г. 185.
Клеопа старецъ Островской пуст. 545.
Климентъ Зедергольмъ 553.
Климентъ церк. писат. 644, 781.
Климентъ писецъ 562.
Климентъ Величскій 461, 465, 756.
Климентъ еписк. рымницкій 190.
Клужъ г. 188.
Клънъу спатарь 273.
Княжна жена Мирчи III 293.
Княжна дочь Стефана Вел. 343.
Княжна жена Стефана Вел. 275, 276.
Княжчинъ Данчулъ 341.
Коворлуй г. 317, 318.
Когалничяну М. 3, 30, 281, 448, 633, 684, 715.
Козакъ Е. 802.
Козельскъ г. 553.
Козіачи с. 427.
Козія м-стырь 195, 196, 333, 351—352, 426, 427, 428, 509.
Козминъ с. 632.
Козьма Веститоръ 472, 488.
Козьма вкладч. рукоп. 117.
Козьма мастеръ 872.
Козьма пресв. церк. писат. 755.
Козьма въ схимѣ Климентъ еписк. 191.
Коконулъ Александръ госп. вал. 131—132.
Комана м-стырь 667.
Команія или Куманія 187.
Комарна с. 5.
Кондрицкій скитъ 525.
Константинополь г. 7, 71, 127, 196, 224, 264, 293, 367, 506, 609, 726, 793, 840, 862.
Константинъ Басарабъ госп. вал. 193, 401, 402.
Константинъ Бранковяну госп. вал. 255.
Константинъ Великій 106, 153, 193, 458, 501, 529, 714, 734, 771, 779.
Константинъ Шърбанъ госп. вал. 93, 94.
Константинъ грамматикъ авт. записи 469.
Константинъ дьякъ писецъ 9, 10.
Константинъ сынъ вкладч. Іоанна 103.
Константинъ сынъ Іоанна Дуки 324, 858.
Константинъ ключіеръ молд. 390.
Константинъ Могила госп. молд. 127, 163, 250, 855, 871.
Константинъ Кантакузенъ постельн. вал. 115.
Константинъ Кантемиръ воевода 625.
Константинъ Костенчскій 266, 384.
Константинъ Маврокордатъ госп. молд. 684.
Константинъ Мурузи госп. молд. 540.
Константинъ Мушатъ 589.
Константинъ Николаевичъ вел. князь 531.
Константинъ Николай госп. молд. 686.
Константинъ сынъ Петра Рареша 857.

Константинъ Погонатъ имп. виз. 836.
Константинъ попъ 229.
Константинъ попъ отецъ діакона Аѳанасія 154.
Константинъ послушникъ быстричскій 262.
Константинъ Раковица госп. молд. 124, 697, 852.
Константинъ Черленицкій свящ. 730.
Константинъ Философъ 705, см. Кириллъ Ф.
Констанцій сынъ имп. Константина 501.
Констанція Кирская 564.
Корасія жена Еладія 844.
Корашоры с. 469.
Кореси діаконъ типографъ 28, 34.
Коринѳъ 476; — митрополія 188.
Корнауцы с. 5, 56.
Корнилій іерод. писецъ 583.
Коробейниковъ Трифонъ авт. Хожденія 248—249.
Костещи с. 263.
Костинъ см. Миронъ, Николай К.
Костинъ Пекурарюлъ вкладчикъ 631.
Костуръ г. 346.
Котнаръ г. 215.
Котрочены с. 236.
Кочубей Василій полковн. 516.
Крайова г. 185, 186.
Краснашъ бояринъ 229.
Крехово м-стырь 104.
Крецу Гр. 28, 38, 42, 240, 304, 329, 404, 834.
Крецулеску см. Нарцисъ К.
Крецулъ Исаія (поминанія) 112.
Крискентъ философъ 178.
Кристина жена паркалаба Георгія 342.
Кристина Кримка 127.
Кристина попадья вкладчица 666.
Кристя жудецъ (судья) 316.
Критополъ см. Анонимъ и Даніилъ К.
Кроковскій І. 515.
Кръменещи с. 426, 668.
Кръстулъ вкладч. 314.
Ксанѳопулъ см. Игнатій К.
Ксенополъ А. 3, 11, 25, 30, 42, 50, 54, 56, 94, 109, 111, 125, 127, 137, 143, 145, 147, 150, 151, 155, 161, 166, 170, 179, 182, 210, 213, 217, 229, 231, 234, 236, 250, 263, 269, 275, 279, 282, 284, 291, 293, 294, 303, 313, 321, 326, 335, 337, 338, 343, 385, 387, 418, 421, 429, 431, 435, 448, 455, 456, 605, 607, 633, 637, 641, 643, 656, 661, 684, 716, 822, 858, 862, 867, 872, 875.
Ксенофу м-стырь 352, 464, 649, 653, 746, 767.
Ксеропотамъ м-стырь 177, 531, см. Секулъ.
Куза А. господарь рум. 16.
Куза Каллиникъ іерод. авт. зап. 850.
Кукуятъ Иванъ см. Іоаннъ К.
Кулябка Сильвестръ ректоръ 520.
Куманія 336.
Куникъ А. А. 343.
Купины Синайской храмъ 786.
Курскъ г. 545.
Куртя д'Арджешъ г. 236.
Кусотени с. 151.
Кучукъ-Кайнарджи 540.
Кымпулунгъ г. и мон-рь 154, 155, 185, 186, 230, 415, 834.
Кырлижа с. 115.
Кырнуль скитъ 525, 527.
Кърбунещи с. 323.
Кърломенещи с. 426, 668.

Лаврентій митр. романскій 143, 851.
Лавровъ П. А. 23, 26, 711, 714.
Лазарь (поминанія) 112.
Лазарь Праведный 96, 142, 322, 450, 469, 764; — церковь 815, 822.
Лазарь еписк. дринопольскій 470, 815.
Лазарь игум. нямецкій 598.
Лазарь іерей вкладчикъ 666.
Лазарь іером. команскій 667.
Лазарь іером. нямец. 651, 686, 695, 697, 720, 788.
Лазарь краль сербскій 268, 340.
Лазарь внукъ вкладчика Трифона 112.
Лайотъ Басарабъ воевода 869.
Ламанскій В. И. 553.
Ламбертъ богословъ 581.
Лаодикія 188.
Лауріану А. 684, 715.

Лаховари Г. 16, 264, 299.
Лацко бояринъ вал. 150, 385.
Лацко воевода молд. 429.
Лацко паркалабъ хотинскій 628.
Лашковичъ Максимъ писецъ 168, 171—175, 180—183.
Левицкій см. Лукіанъ Л.
Левій старѣйшина іудейскій 64.
Левшинъ В. 661.
Левъ еписк. катанскій 478.
Левъ Патрикій 502.
Левъ царь церк. пис. 690, 741, 754, 771.
Лемносъ о-въ 593.
Леонидъ архим. 128, 145, 161, 182, 274, 280, 285, 412, 638, 641, 646, 648, 656, 720, 721, 740, 875.
Леонтій Баликъ хатманъ 633.
Леонтій влад. рук. 730.
Леонтій еписк. ростовскій св. 153.
Леонтій Ефросинъ 406.
Леонтій писецъ 563.
Леонтій игум. м-стыря св. Саввы 476.
Леонтій пресв. іерусалимскій 768.
Леонтій пресв. констант. 469, 753, 770.
Леонтій царь визант. 489, 498.
Леонъ Раду госп. вал. 399, 401.
Леонъ Томша госп. вал. 230, 454, 456.
Лецканы с. 404.
Либертинія 120.
Ликиній царь 212, 501, 683, 750.
Лиліана жена Гавріила хатмана 2, 5, 31, 32, 859.
Липова скитъ 599.
Литвиново с. 342.
Литріой воевода трансильв. 336.
Лихачевъ Н. П. 36, 617, 734.
Лихвинъ г. 550.
Логгинъ авва 500.
Логгинъ св. Яренскій чуд. 593.
Лопаревъ Хр. 35, 60, 290, 297, 299, 405, 591.
Лопушна с. 316.
Лопушнянъ см. Александръ Л.
Лудещи с. 197.
Лука Величковскій прот. полтавскій 517.
Лука ев. 29, 91, 97, 98, 101, 102, 104, 105, 113, 117, 205, 303, 305, 306, 314, 326, 364, 460, 465, 467, 634, 638, 639.
Лука митр. рымничскій 190.
Лукавцы с. 163.
Лукіанъ Левицкій влад. рук. 184.
Лупулъ Балига питарь вал. 49.
Лупулъ см. Василій В.
Лупулъ племянникъ Лацка 150.
Лупулъ паркалабъ молд. 267.
Лупулъ Пръжеску бояринъ 342.
Лупулъ Строичъ логоѳетъ молд. 5.
Лѣсновскій м-стырь 46, 300.
Львовъ г. 216, 225, 299, 655, 852.
Любенскій воевода 115.
Любечскій м-стырь 520, 521.
Людовикъ король венгерскій 338.
Лядская-ляшская земля 163, 655.

Маврудій авт. записи 667.
Магда вкладчица 117.
Маглава г. 504.
Мадіамская земля 247.
Макарій авва 209, 360, 788.
Макарій Александрійскій 451, 489, 761.
Макарій архим. быстричскій 263.
Макарій Великій 68, 209, 494, 498, 499, 783, 818, 819.
Макарій Египетскій 567, 743, 781, 791.
Макарій игум. агапіевскій 15, 37.
Макарій игум. драгомирнскій 128.
Макарій игум. нямец. 597, 598, 657, 684.
Макарій Исповѣдникъ 577.
Макарій іером. дикей сочавскій 686.
Макарій іеросхим. Печерскаго м-стыря 521.
Макарій митр. лаодикійскій 188.
Макарій митр. новгор. 426, 596.
Макарій митр. московскій 168, 183.
Макарій митр. романскій и молд. 188, 266, 549, 636, 637.
Макарій монахъ вал. 531, 548.
Макарій іером. типографъ 136.
Макарій монахъ писецъ 562, 580.
Макарій мон. Проботы писецъ 209.
Макарій патр. антіох. 54, 59, 224, 284, 313.

Макарій преп. Овручскій 564.
Макарій Римлянинъ 568, 575, 763.
Макарій старецъ оптинскій 550.
Макарій церк. пис. 728.
Македоній еретикъ 446.
Македонія 214, 286, 413, 414, 545, 836.
Маклаушени с. 81.
Максиміанъ имп. римскій 71, 460, 462, 681, 746, 749.
Максимовичъ І. писатель 198.
Максимъ авва 199, 201.
Максимъ Бурнарь ворникъ 364.
Максимъ Исповѣдникъ 486, 535, 557, 567, 568, 573, 780, 785, 787, 789, 812, 818.
Максимъ Лашковичъ писецъ 168, 171—175, 180—183.
Максимъ Оловолъ риторъ 473, 756.
Максимъ Пелопонесскій іером. церк. пис. 569.
Молдаво-Сочавская епархія 186.
Малахія прор. 615.
Мамаевцы г. 216.
Мамать-хозя татаринъ 524.
Маманта св. м-стырь 209, 786.
Манасія хронистъ 421, 842.
Манасія царь іудейскій 624, 625.
Манденко Григорій дѣдъ Паисія Величковскаго 517.
Мандинеску В. 5, 29.
Мандя еврей прадѣдъ Паисія В. 517.
Маніу В. 417.
Манка дочь вкладч. Ивашка 100.
Манліу І. 25, 26, 166, 167, 262, 264, 282, 428, 608, 643, 684. 858.
Манчо Джурджовъ влад. рук. 842.
Мануилъ сынъ вкладч. Ивашка 100.
Мануилъ Палеологъ имп. виз. 23, 730.
Мануилъ попъ сучавскій писецъ 25, 127.
Маня Гомоя боярыня 228.
Маня грамматикъ 448.
Маня Стефанъ вкладч. 397.
Мардарій игум. нямецкій 544.
Мардарій мч. 462, 465, 470.
Мардарій монахъ писецъ 107, 260, 288, 295.
Маржинени с. 397.
Марина вкладчица 87.
Марина жена Фетеи Бобескула 342.
Маринъ живописецъ 256.
Маріану С. Фл. 24, 26, 182, 281, 391.
Марія жена Александра Добраго 342.
Марія Алексѣевна царевна русск. 838.
Марія жена госп. Богдана 5, 864.
Марія дочь воеводы Василія 310.
Марія вкладчица 87.
Марія жена Георгія Бобеску 262.
Марія жена Георгія чашника 168, 173, 175, 180, 181.
Марія жена Димитрія Охринкаря 314, 343.
Марія дочь Евстратія Дабижи 862.
Марія Египетская 67, 169, 469, 490, 752, 760, 845.
Марія жена Еникія Шархородскаго 107.
Марія жена іерея Іоанна 655.
Марія Іоанновна царевна русск. 838.
Марія игуменья арзамасская 570.
Марія Клеопова 96.
Марія сестра Лазаря 96.
Марія жена госп. Константина 858.
Марія Магдалина 96.
Марія монахиня-боярыня 150, 228, 385.
Марія дочь Нестора Урѣке 856.
Марія Палеологъ 179.
Марія дочь(?) Петра Вел. 542.
Марія дочь Петра Рареша 865.
Марія Потоцкая дочь госп. молд. 655.
Марія дочь Стефана Вел. 343.
Марія жена Пырва пехарника 150, 387.
Марія жена Стефана Вел. 273, 277, 281, 282, 601, 640, 641, 865, 868, 969.
Марія невѣста болг. ц. Петра 506, 507.
Марія Скрытоя вкладчица 327.
Марія царица русская 838.
Маркъ (поминанія) 112.
Маркъ авва и инокъ 157, 201, 352, 567, 699.
Маркъ Аѳонскій 480.
Маркъ владѣлецъ рукоп. 483.
Маркъ ев. 29, 89, 98, 101, 102, 103, 105, 109, 115, 116, 272, 300, 635, 638, 646, 649, 766, 818.

Маркъ Ефесскій 556, 567.
Маркъ Постникъ 567.
Маркъ св. 634.
Маркъ Врачскій 782.
Мартинъ Лютеръ 824.
Мартыновъ И. 46.
Марѳа Алексѣевна царевна русск. 838.
Марѳа сестра Лазаря 96, 246—247.
Марѳа Матвѣевна княг. русск. 837.
Массилія 563.
Матрена вкладчица 117.
Матѳей авва 762.
Матѳей авторъ записи 426.
Матѳей Басарабъ господ. вал. 106, 135, 155, 195, 197, 227, 230, 231, 264, 293, 294, 297, 315, 319, 333, 390, 434, 435, 469, 870.
Матѳей Бородачъ молд. бояринъ 99.
Матѳей Властарь 217, 263, 266, 267, 278, 315, 383, 433, 573, 688, 689, 819.
Матѳей Гика госп. молд. 872.
Матѳей грамматикъ 256, 262, 815.
Матѳей ев. 30, 92, 98, 99, 102, 103, 104, 112, 113, 120, 200, 301, 302, 303, 305, 318, 319, 321, 322, 478, 500, 629, 633, 634, 635, 638, 649, 712, 713.
Матѳей лампадарій софійскій 815.
Матѳей логоѳетъ вал. 399.
Матѳей мон. быстричскій писецъ 278.
Матѳей сынъ Николая воеводы 698.
Матѳей попъ писецъ 163.
Матѳей сынъ вкладчика Трифона 112.
Маурусъ генералъ рум. 232.
Махметъ султанъ турецкій 869.
Медвѣдовскій Николаевскій м-стырь 521.
Мелентіескулъ Гавріилъ попъ писецъ 857.
Мелетій архіеп. антіохійскій 470, 743.
Мелетій дьяконъ бисериканскій 323.
Мелетій мч. 451, 794.
Мелхиседекъ еписк. романскій 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 23, 26, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 44, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 57, 59, 61, 62, 70, 80, 87, 92, 102, 110, 111, 114, 126, 127, 128, 129, 133, 137, 141, 142, 143, 144, 145, 159, 160, 161, 177, 178, 179, 182, 209, 213, 214, 216, 217, 225, 237, 240, 249, 250, 251, 257, 266, 275, 276, 277, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 291, 294, 297, 299, 312, 313, 316, 317, 320, 321, 325, 326, 327, 328, 339, 340, 341, 342, 343, 365, 387, 399, 405, 411, 416, 417, 418, 455, 484, 515, 553, 554, 590, 595, 602, 603, 605, 606, 608, 609, 610, 626, 628, 629, 633, 637, 641, 643, 646, 716, 737, 794, 802, 803, 822, 844, 850, 852, 857, 858, 860, 862, 863, 864, 866, 867, 868, 869, 872, 873, 875.
Мерополянскій м-стырь 523, 528, 533, 545.
Месемврія 506.
Мехединць округъ въ Валахіи 49.
Меѳодій еписк. молд. 276.
Меѳодій Патарскій 581, 710, 778, 842.
Меѳодій еписк. филипійскій 200, 487.
Миклошичъ Фр. 187, 487, 593, 637.
Микота паркалабъ нямецкій 602.
Милетичъ А. 213, 238, 249, 419, 421, 427, 435, 437, 448, 605, 637, 661.
Милешевскій м-стырь 433.
Милковскій скитъ 267.
Милоевичъ М. 592.
Мина мч. 483.
Миникъ полков. болг. 504.
Минихъ гр. фельдм. русск. 30, 807.
Минтіи с. 5.
Миркашъ Никита 834.
Мирмары м. около Конст-поля 367.
Миронъ авт. записи 623.
Миронъ Бърновскій воевода 128, 342, 370, 642, 687, 862, 874, 875.
Миронъ Костинъ хронистъ 4, 279, 663, 862.
Миросава скитъ 555.
Мирча I Старый госп. вал. 196, 315, 427, 509, 146, 293, 353, 397, 420, 501, 526, 235, 270, 412, 417, 427, 339.
Мирча III Чёбанулъ госп. вал. 293, 356.
Мисаилъ вавил. отрокъ 524.
Мисаилъ діаконъ литейщикъ 15, 280.
Мисаилъ еписк. романскій 111.

Мисаилъ игум. быстричскій 287, 288, 289.
Мисаилъ монахъ нямец. 683.
Мисаилъ попъ бисериканскій 328.
Митрофана жена Нестора Урѣке 855, 599.
Митрофанъ игуменъ Козіи 428.
Митрофанъ авт. Житія Паисія Величк. 510.
Митрофанъ митр. молд. 111, 112.
Митрофанъ патр. констант. 219.
Митрофанъ монахъ писецъ 495, 558, 563, 564, 567, 572, 577, 583.
Митрофанъ проигуменъ м-стыря св. Павла 705.
Михаиловскій В. священникъ 581.
Михаила арх. храмы 85, 139, 712.
Михаила и Гавріила архангеловъ храмы 151, 320; — въ Агапіевскомъ м-стырѣ 1, 2, 6, 31, 32, 35, 43, 45, 320; — въ Виндеонахъ 666; — въ ма-стырѣ Данку 326; — въ Нестеровцахъ 115; — въ Хонях 459.
Михаилъ арханг. 1, 2, 6, 31, 32, 38, 55, 61, 69, 115, 267, 320, 337, 381, 451, 461, 465, 490, 662, 666, 712, 745, 747, 796, 805, 836, 837, 869.
Михаилъ архіеп. угровлах. 509.
Михаилъ Витязь госп. вал. 14, 228, 263, 278, 298, 417, 455; — м-стырь 842
Михаилъ дьякъ писецъ 369.
Михаилъ еписк. синадскій 425, 426, 685.
Михаилъ іером. игум. нямецкій 598, 664, 665
Михаилъ игум. хурезскій 256.
Михаилъ имп. визант. 502.
Михаилъ инокъ (повѣсть о немъ) 759.
Михаилъ іером. быстричскій 260.
Михаилъ іером. путенскій 282.
Михаилъ іеросхим. 524.
Михаилъ сынъ Карпа 115.
Михаилъ логоѳетъ вал. 331.
Михаилъ I и II митр. рымничскіе 190.
Михаилъ Мокса монахъ Козіи писецъ 195, 196, 427.
Михаилъ монахъ вкладч. 662.
Михаилъ монахъ нямецк. 73, 795.
Михаилъ отецъ вкладч. Иванка 154.
Михаилъ патр. констант. 442, 767.
Михаилъ монахъ писецъ 556, 566, 567, 568, 579, 580.
Михаилъ изъ Потуки св. 816.
Михаилъ Раду госп. вал. 417.
Михаилъ Раковица госп. молд. 23, 101, 104, 133, 141, 154, 170, 225, 281, 542, 663, 834, 849, 851.
Михаилъ синкелъ іерусалимск. 70, 442, 780.
Михаилъ старецъ 526, 790.
Михаилъ Стурдза госп. молд. 14, 109.
Михаилъ схим. печерскій 198.
Михаилъ Суцу госп. молд. 542.
Михаилъ Фагорашъ литейщикъ 312.
Михаилъ царь болг. 445, 446, 706.
Михаилъ Ѳеодоровичъ царь русск. 411, 838, 870.
Михалча сынъ попа Димитрія 109.
Михалча отецъ пана Радула 333.
Михей игум. быстричскій 362.
Михей іером. влад. рук. 373.
Михей монахъ м-ря Тазлъу 872.
Михей послушникъ 524.
Михей прор. 615.
Михня Раду госп. вал. 131, 226, 227.
Михня отецъ Раду воеводы 303.
Михулъ писецъ 299.
Міятовичъ Чедомилъ влад. рук. 212.
Могила см. Гавріилъ, Іеремія, Іоаннъ Б., Георгій, Константинъ, Петръ, Симеонъ М.
Могилевъ на Днѣстрѣ г. 59.
Могошещи с. 625, 626.
Моисей авва 818, 847.
Моисей іером. печатникъ 118.
Моисей прор. 107, 120, 259, 360, 487, 621, 622, 634, 635, 775.
Мокса см. Михаилъ М.
Молдава р. 186, 316, 317, 340.
Молдавица м-стырь 32, 158—161, 227, 279, 316, 665.
Монфоконъ 22, 70.
Мордвиновъ В. 281, 641, 656.
Морея 414, 686.
Морова с. 397.

Морозовскій см. Василій М.
Мосохъ 617, 618.
Мошенскія горы 571.
Мултанская земля 216.
Муравьевъ 867.
Мурзакевичъ Н. 3, 286, 412.
Муркосъ Г. 137, 284, 313.
Мурузи Александръ госп. вал. 427.
Мурузи Константинъ госп. 540.
Мустя Николай лѣтоп. молд. 142.
Мусцеляну Гр. 14.
Муша вкладчица 139.
Мушатъ см. Іосифъ, Петръ, Стефанъ М.
Мущелъ округъ въ Валахіи 315.
Мюллеръ І. 187, 593.

Навуходоносоръ 840.
Надежде І. 195, 196.
Назарій монахъ писецъ 557, 563, 581.
Накко А. 3, 641, 684, 716.
Накулъ изъ Дръгошанъ 145.
Налокуръ армянинъ монахъ 506.
Нанъ боярин 229.
Нападово с. 129, 595.
Напошкинъ Василій влад. рук. 493.
Нарцисъ Крецулеску 14, 32, 217, 232, 264, 274, 291, 543, 553, 606, 609.
Нарышкина Анна Леонтьевна 838.
Нарышкинъ Левъ Кирилловичъ 838.
Нарышкинъ Март. Кирилловичъ 838.
Настасія (поминанія) 112, 650.
Настасія вкладчица 654.
Настасія жена вкладчика Ивашки 100, 103.
Настасія жена іерея Лазаря 666.
Настасія см. Анастасія.
Настурелъ Удрище 433, 434. См. Орестъ Н.
Настька жена Карпа 45.
Настя дочь попа Филимона 666.
Наталія Алексѣевна царевна русск. 838.
Наталія Кирилловна царица русск. 837.
Наумъ прор. 615.
Начовъ И. 383.
Наѳанаилъ игум. нямецкій 544, 555.
Наѳанаилъ іерод. нямецк. переводч. 582.
Невмесій еписк. емесійскій 201.
Невоструевъ К. 27, 64, 300, 625, 646.
Невоалимъ стар. іудейскій 64.
Негрещи с. 5, 14.
Негру Раду воевода вал. 415.
Негруцци К. 455.
Неемія прор. 624.
Нектарій еписк. рымнічскій 191.
Нектарій патр. констант. 458, 751.
Некульча хронистъ 4, 56, 147, 282.
Нелюба (поминанія) 112.
Немерничены с. 160.
Неонилъ игум. нямец. 544.
Неофитъ еписк. рымнічскій 191.
Неофитъ Скрибанъ 810, 811.
Несміянъ царь 791.
Нестеровцы с. 115.
Несторій еретикъ 463, 759, 474.
Несторъ Урѣке ворвикъ-лѣтописецъ 275, 855.
Нижнедунайская епархія 186.
Никандръ іерод. нямец. 629.
Никандръ еписк. романскій 12, 15, 43.
Никандръ игум. агапіевскій 53, 55.
Никаноръ игум. нямецкій 598.
Никаноръ игум. секульскій 599.
Никаноръ монахъ нямецк. писецъ 78.
Никея 53, 54, 107, 113, 134, 155, 320, 322, 331—2, 353, 368, 499, 663, 666, 710, 739, 771.
Никита Бѣляевъ влад. рукоп. 183.
Никита Ираклійскій 471, 689, 724, 725.
Никита Магистръ 502.
Никита Миркашъ 834.
Никита Пафлагонскій 460, 465, 746.
Никита попъ писецъ 320.
Никита св. 577.
Никита Стифатъ инокъ студійскій 500, 568, 609, 786, 790.
Никита столпникъ Переяславскій 153.
Никифоръ Вотаніатъ имп. виз. 490, 747, 842.
Никифоръ игум. секульскій 599.
Никифоръ Исповѣдникъ 382, 689.
Никифоръ Каллистъ 442, 795.

Никифоръ митр. молд. 664, 665, 684, 686.
Никифоръ патр. констант. 446, 500.
Никифоръ попъ писецъ 638.
Никифоръ пресв. цареградскій 703.
Никифоръ Тоблемиди 354.
Никифоръ Фока имп. виз. 508, 842.
Никифоръ Θеотоки 561, 562, 571.
Никодимъ архіеп. сербскій 645.
Никодимъ игум. секульскій 599.
Никодимъ іерод. нямец. писецъ 27.
Никодимъ іером. нямец. 687.
Никодимъ Освященный см. Н. Тисманскій.
Никодимъ писецъ 572, 578.
Никодимъ попъ писецъ 268.
Никодимъ свящ. Тополицы 50.
Никодимъ Тисманскій 50, 194, 268, 269, 339, 412, 509, 794.
Никола церковникъ ясскій 251, 257, 669.
Николаевскій м-стырь 563.
Николаевскій П. Θ. 552.
Николаевскій рымничскій соборъ 189.
Николай Акури влад. рукоп. 156.
Николай-Александръ воевода вал. 415, 658, 698.
Николай архіеп. Мирликійскій 58, 147, 211, 219, 248, 283, 284, 397, 424, 428, 447, 462, 662, 675, 681, 749, 779, 780, 791, 865.
Николай Богушъ логоѳетъ 424.
Николай воевода вал. 150.
Николай воевода молд. 664, 665.
Николай Глигоровичъ діакъ писецъ 212.
Николай діаконъ церк. пис. 815.
Николай діаконъ дринопольскій 470.
Николай игум. нямецкій 598.
Николай іеросхим. 559.
Николай клирикъ 257.
Николай Костинъ хронистъ 327, 757.
Николай Маврокордатъ госп. молд. 170, 439, 698, 840, 851, 852.
Николай молчальникъ 571.
Николай мон. Агапіи писецъ 16.
Николай мон. Вороны писецъ 561, 568, 573.
Николай Мустя 142.
Николай отшельникъ влад. рук. 100, 101.
Николай патр. констант. 503.
Николай попъ вкладчикъ 139.
Николай послушн. 225, 664, 666.
Николай Софійскій мч. 262, 815.
Николай Спаѳарій 133.
Николай Сульджеръ влад. рук. 671.
Николай схим. писецъ 560, 564, 575.
Николая св. храмы: въ Рашковскомъ м-стырѣ 294; — Брощенахъ 674; — Бѣднаго въ Яссахъ 284;—въ Нямец. м-стырѣ 857; — въ Яссахъ 248, 283, 284, 851; — въ Побратѣ 865; — неизв. мѣстѣ 147; — въ Быстрицѣ 331; — въ с. Моровѣ 397.
Никольскій Н. К. 33, 35, 45, 290, 384, 405, 495, 549, 620, 841.
Никомидія виѳинская 501.
Никонъ еписк. рымничскій 197.
Никонъ монахъ, адресатъ Посланія патр. Іоанна 688.
Никонъ патр. московскій 218, 508.
Никонъ Черногорецъ 34, 501, 577, 580, 610, 687, 817, 835.
Никонъ церк. пис. 759.
Никополь 449.
Никора ворникъ 343.
Никореску бояринъ 229.
Нилъ авва 199, 200, 494, 743, 788.
Нилъ Кавасилъ 280.
Нилъ Постникъ 568, 574.
Нилъ преп. церк. пис. 486, 493, 555.
Нилъ Синайскій 535, 568, 574, 576, 577, 581.
Нилъ Сорскій 197, 568, 569, 575, 576, 582, 609, 813.
Нилъ Столбенскій преп. 492.
Нилъ игум. пангарацкій 321.
Нифонтъ игум. секульскій 599.
Нифонтъ св. еписк. Констанціи 564.
Нифонтъ св. митр. угровлах. 188, 189, 190.
Нифонтъ еписк. рымничскій 191.
Новаковичъ Ст. 29, 346, 637.
Новгородъ г. 410, 492, 593, 816.

Новачъ с. 101.
Ново-Іерусалимскій м-стырь 690.
Ново-Нямецкій м-стырь 27, 68, 70, 271, 297, 300, 533, 542, 551, 553, 554, 555, 559, 569, 570, 572, 577, 589, 595, 605, 607, 609, 692.
Новый градъ — Романъ г. 251.
Ной 634, 635.
Нона епископъ 497.
Няга царица валашская 41.
Нягой Басарабъ госп. вал. 236, 438.
Някша мать пана Радула 333.
Нямецкая крѣпость 94, 599, 876.
Нямецкій м-стырь 7, 15, 27, 53, 54, 65, 66, 73, 76, 78, 111, 128, 145, 160, 168, 171, 174, 189, 208, 231, 232, 245, 251, 253, 259, 267, 271, 276, 280, 286, 290, 294, 297, 339, 341, 357, 417, 425, 426, 437, 442, 445, 455, 463, 482, 493, 516, 555—797, 844, 846, 849, 850, 851.
Нямецкій округъ 1, 314, 320, 404, 868, 871.
Нямецъ г. 1, 9, 544, 590, 591, 598, 876.
Нямцулъ потокъ 587, 591.

Оанчя изъ Доращець 228.
Одобеску А. 234, 237, 263, 291, 422, 435, 440, 873.
Одринъ г. 505.
Озѣи царь 441.
Олекса вкладчица 117.
Олимпіодоръ Александрійскій 644, 645.
Олтенія область 131.
Олтъ р. 185, 194, 336.
Омиръ (Гомеръ) 763.
Омосилъ Друггарь 504.
Онорій старецъ Драгомирны 539.
Онуфрій мон. Архангельскаго скита Кырнула 525.
Онуфрій іером. писецъ 296.
Онуфрій митр. рымничскій 190.
Онуфрій пустынникъ 526, 759, 776, 784.
Онуфрій схим. скита воронскаго 560, 561, 564, 568, 571, 573, 574.
Онуфрій схим. Скитскаго мон-ря 215.
Опря Ретъчитъ попъ 394.
Оптина пустынь 516, 541, 546, 550, 553, 562, 579, 582.
Орезъ монастырь. см. Хурезъ.
Орелъ г. 545.
Орестъ (и Пиладъ) 726.
Орестъ мч. 462, 465, 470.
Орестъ Настуреле 434, 435, 439.
Оригенъ 482, 644.
Орръ авва 699.
Осія іером. Аѳонскій 524.
Островская пустынь 545.
Охринкарь Димитрій бояринъ 343.

Павелъ Алеппскій діаконъ 16, 54, 59, 138, 224, 248, 262, 308, 310, 313, 365, 376, 863.
Павелъ ап. 107, 381, 436, 474, 476, 705, 749, 758, 772, 775, 859, 872.
Павелъ Дивенскій 447.
Павелъ еписк. романскій 15, 602.
Павелъ еписк. хушскій 421.
Павелъ — имя Раду Леона, валаш. госп. 456.
Павелъ іером. мон-ря Сурпателе 667.
Павелъ нямецкій монахъ писецъ 546, 555, 556.
Павелъ попъ пангарацкій 321.
Павелъ пресв., адресатъ Посланія аввы Ѳаласія 785.
Павелъ пресвит. церк. пис. 575.
Павелъ свящ. с. Фыркашъ 145, 674.
Павелъ Ѳивейскій 795.
Павла св. мон-ь на Аѳонѣ 705, 713, 785.
Павловъ А. С. 382, 384.
Паисій архим. быстричскій 401, 402, 423.
Паисій II архим. нямецкій 599.
Паисій Величковскій 515—583, 598, 604, 608, 687, 723, 728, 731, 732, 767, 772, 782, 787, 791, 812.
Паисій игум. зографскій 293, 307.
Паисій I игум. нямецкій 598.
Паисій игум. Побраты 209.
Паисій игум. Путны 181.
Паисій игум. секульскій 599, 856.
Паисій княжичъ вал. 131.
Паисій іером. влад. рук. 25.
Паисій митр. рымничскій 190.

Паисій пустынникъ 359.
Пакала (рум. сказки) 151, 391, 455.
Палаузовъ С. 684, 715.
Палеологъ Іоаннъ визант. имп. 415.
Палеопатрасія 187.
Палеостровскій м-стырь 546.
Палестина 294, 765.
Палладій авва 199.
Палладій игум. секульскій 599.
Палладій мнихъ церк. пис. 563, 575, 812.
Палладій іерод. путенскій пис. 214, 299.
Пальмовъ И. С. 446, 552.
Памва Берында 195, 315.
Панагіотъ 840.
Пангарацъ м-стырь 179, 225, 320, 321.
Панагюрище г. 842.
Панкратій іерод. писецъ 644.
Панкратій сынъ Карпа 115.
Пантократоровъ мон. 594, 595; — аѳонскій 528, 529, 544, 592; — Дечанскій 592, 593; — Соловецкій 593; — конст. 591, 592; — въ Ѳессаліи 593; — на Лемносѣ 593; — Нямецкій 484, 493, 591, 603, 796; — или «Госпожинъ» 861.
Пандолей дьяконъ 451.
Пандолей пресвит. византійскій 460, 464.
Пантелеймонъ влмч. 398, 470, 474, 750; — монастырь на Аѳонѣ 398, 551, 596.
Пападопулъ-Калимахъ А. 291, 418.
Папуша гора 260, 288, 289.
Параскева преп. 51, 52, 57, 163, 239, 312, 389, 399, 460, 464, 467, 484, 662, 674, 675, 680 см. Петка.
Парасковія Ѳеодоровна царевна рус. 838.
Патрикій авва 721.
Патрикій Христофоръ см. Христоф. П.
Патроклъ 482.
Пашканы с. 115, 788.
Парѳеній еписк. рымничскій 191.
Парѳеній игум. нямецкій 597, 632, 670.
Парѳеній инокъ-паломникъ русскій 17, 217, 282, 603, 656.
Парѳеній игум. быстричскій 274.
Парѳеній игум. Ильинскаго скита 530.
Парѳеній игум. Путны 6.
Парѳеній игум. бисериканскій 411.
Парѳеній игуменъ секульскій 599.
Парѳеній Тархата игуменъ 263.
Парѳеній заказч. рук. 10.
Парѳеній монашеск. имя Паисія Величковскаго 521.
Пафнутій авва 784.
Пафнутій Кефалъ 199.
Пафнутій отшельникъ церк. пис. 450, 759.
Пахомій авва 788.
Пахомій Блаженный 710.
Пахомій Великій 577.
Пахомій еписк. романскій 59, 76, 86, 87, 397, 598, 695, 671, 741, 744, 763, 793, 794, 797, 846, 848, 849, 850, 851.
Пахомій игум. быстричскій 594.
Пахомій игум. хурезскій 256.
Пахомій іерод. писецъ 153.
Пахомій іером. авт. записи 668.
Пахомій іером. бисериканскій 374.
Пахомій іером. румынъ 520.
Пахомій іером. типографъ 118.
Пахомій св. 209, 498.
Пахомій схимон. Братскаго мон. 518.
Пеонъ Подгоріе м-стырь 162, 168, 172, 175, 178, 180, 181, 222.
Пелопонесъ 489, 498.
Пелагонская гора 208, 762.
Пентефрій 479.
Переяславль г. 564.
Персія 439.
Петерсенъ А. 607.
Петка преп. 368, 460, 746. см. Параскева.
Петрари с. 399.
Петрашко воевода вал. 228, 236.
Петреску І. Д. 195.
Петричейко отецъ Стефана воев. 93, 94.
Петровскій Н. 607.
Петропавловская церковь въ Хушахъ 872.
Петровъ Н. И. 168, 435, 552, 858.
Петровій архим. тисманскій 440.
Петросы с. 234.
Петрушаны с. 110.
Петрушевичъ А. С. 40.

Петръ ап. 91, 107, 119, 123, 164, 436, 474, 486, 719, 749, 758, 765, 767, 770, 772.
Петръ Ааронъ госп. молд. 161.
Петръ авва ученикъ старца Исаіи 62.
Петръ армашъ 227, 230, 660, 661.
Петръ Аѳонскій 477.
Петръ воевода сынъ Петрашка 286.
Петръ воев. молд. 210, 255, 292, 342, 501.
Петръ Великій 542, 836, 851.
Петръ Гугнивый 795, 824.
Петръ Дамаскинъ 535, 558, 572, 790, 813.
Петръ игум., адрес. Посланія Никона Черногорца 688, 817.
Петръ митр. московскій 517, 825.
Петръ Мушатъ 429, 605.
Петръ Могила 192, 211, 220, 312.
Петръ попъ изъ Кырломенещь 426, 668.
Петръ полякъ 93, 94.
Петръ пресв. антіохійскій 741.
Петръ патр. антіох. 441, 442, 766, 771.
Петръ Рарешъ 26, 54, 87, 123, 127, 276, 278, 286, 292, 293, 321, 327, 343, 407, 501, 627, 804, 855, 857, 865, 866.
Петръ Стигля іерей 176.
Петръ сынъ болг. ц. Симеона 506, 507.
Петръ Урѣке писецъ 305.
Петръ Хромой госп. молд. 5, 15, 321, 343, 617, 663.
Петръ мірское имя Паисія Величковскаго 548.
Печерская лавра въ Кіевѣ 521 и слѣд.
Пиладъ (и Орестъ) 726.
Пилатъ Понтійскій 63, 64, 97, 246, 247, 347.
Пименъ авва 498.
Пименъ игум. нямецкій 587, 600, 897.
Пименъ преп. Печерскій 576.
Пиндещи с. 5.
Писканы с. 408.
Питещи г. 228.
Питиримъ игум. переяславскій 793.
Пиѳагоръ 486.
Платонъ 521, 522, 528, 763.
Платонъ схим. писецъ 571, 576.
Плеская десятина 157.
Побрата мон-рь 39, 126, 209, 232, 279, 590, 642; см. Пробота.
Погоніатскій м-стырь 214, 256, 836.
Подгорица с. 387.
Подунавіе 420.
Покровскій скитъ (Проковулъ) 59, 598, 608, 793, 846, 850, 851.
Поливка Ю. 841.
Полизу Г. А. 419.
Полихронъ церк. пис. 64, 253, 644.
Польша 59, 60, 94, 141, 217, 225, 250, 338, 366, 529, 824, 826.
Поляна с. 340, 341.
Поляно-Воронскій скитъ 231, 526, 571, 572, 576, 732.
Поляно-Мерульскій скитъ 550, 551, 557, 559.
Полтава г. 517, 522.
Пони П. 605.
Пономаревъ А. И. 444.
Понтъ-Окіанъ (Бѣлое море) 593.
Поповичъ К. 431.
Поповъ А. 127, 841.
Попруженко М. Г. 21.
Порфирій Успенскій 313, 531, 592, 593.
Порфирьевъ И. 444, 846.
Потемкинъ Таврическій 138, 545.
Потука с. 816.
Почитану В. 189.
Почаевская лавра 214.
Пражеску Лупулъ бояринъ 342.
Преда авторъ записи 392.
Преда постельникъ и вел. жупанъ вал. 150, 151, 307, 330, 331, 342, 387, 392, 403.
Преда живописецъ 256.
Преда жупаница 342.
Преда Станичаръ 406.
Преллеръ 389.
Преображенія церковь въ Константинополѣ 293;—въ Нямцѣ 597.
Прискъ Попчій 178.
Пробота м-стырь 209, 210, 865, 866. См. Побрата.
Проилавъ г. (Браиловъ) 186.
Проклъ архіеп. конст. 453, 463, 466, 473, 475, 738, 739, 750, 757, 770.

Проковулъ см. Покровскій скитъ.
Прокопій влмч. 474, 661, 750, 758.
Прокоповичъ влад. рук. 115.
Прокоповичъ Ѳеофанъ 198, 515.
Прокоповичъ Зосима еписк. 562.
Прокофьевъ Петръ поморецъ 593.
Протерій схим. трейстенскій 523.
Прохоръ отшельникъ 2, 590.
Прохоръ митр. рымничскій 190.
Прункулъ исправникъ 256.
Прутъ р. 186, 276, 851.
Пустіана с. 5.
Путна м-стырь 6, 15, 32, 161, 196, 214, 273, 279—283, 299, 342, 343, 430, 638, 641, 657, 658, 657, 658, 870;—рѣка 317;—округъ 318.
Пыпинъ А. Н. 63, 69, 841.
Пырвулы—валаш. фамилія 150, 387;—панъ 870;—Кантакузенъ стольникъ 255;—ворникъ 262, 330, 387, 398;—типографъ 150, 387.
Пятра г. 145, 321, 867.

Радота сербъ писецъ 406.
Радоуцы и его епархія 7, 32, 40, 281, 854.
Радулъ авторъ письма 129.
Радулъ логоѳетъ авт. записи 129, 822.
Радулъ логоѳетъ вал. 403.
Радулъ логоѳетъ молд. 422.
Радулъ Негру воевода вал. 155, 186, 415.
Радулъ II господ. вал. 417, 421, 490.
Радулъ III красивый госп. вал. 417, 641.
Радулъ IV Великій госп. вал. 160, 188, 228, 298, 303, 417, 427, 667.
Радулъ V Монахъ госп. вал. 298.
Радулъ VI изъ Афумацъ госп. вал. 298.
Радулъ VII Паисій госп. вал. 236, 288, 407.
Радулъ IX Михня госп. вал. и молд. 131, 158, 260, 303, 417, 437.
Радулъ X Леонъ госп. вал. 401, 455.
Радулъ панъ вел. комисъ 333, 876.
Радулъ Розетти 420.
Радченко К. 69, 548, 703, 718, 728, 789.
Ранеа 498.
Разбоены с. 343, 868.
Ракитоса м-стырь 136, 137.
Раковица см. Михаилъ Р.
Ракоци Георгій воев. транс. 133, 257.
Рарешъ Петръ см. Петръ Р.
Рафаилъ Заборовскій см. Заборовскій Р.
Рафаилъ іером. Драгомирны пис. 679.
Рашковъ м. 294.
Ребра Большія с. 157.
Регель В. 294.
Регіо-Монте 198.
Ремизовъ Иларіонъ іером. моск. Симонова мон-ря 552.
Ренійская (Томаровская) епархія 186.
Рёсслеръ 335.
Речюлены с. 161, 227.
Решетиловка с. 523.
Римъ 60, 64, 106, 178, 247, 418.
Ровинскій Д. А. 552, 553, 606, 841.
Ровоамъ 21.
Рожадовскій Григорій монахъ 435.
Рождественскій храмъ въ Быстрицѣ 273.
Розмискло полякъ 93, 94.
Романовъ торгъ (г. Романъ) 251.
Романъ воевода молд. 10, 429, 715, 716.
Романъ г. 5, 29, 42, 186, 81, 214, 251, 314, 343, 671, 672, 850, 851;—митрополія 145, 657.
Романъ имп. виз. 504, 505, 507.
Ромстёрферъ К. А. 182, 608.
Ростиславъ моравскій князь 706.
Рошка вистіаръ 856.
Рошканы с. 184.
Руксандра Хмельницкая жена Тимоша 53, 54, 56, 294, 310.
Руксандра сестра госп. Стефана VII 855.
Руксандра жена Александра Лопушняна 54.
Румелія 413.
Румянцевъ П. А. графъ 656.
Рышка мон-рь 642, 643.
Рымникъ г. 185, 193, 194, 195, 440, 863;—епархія 185—194, 262.
Рыльскій м-стырь 265.

Сабаони с. 112.
Савва архіеп. сербскій 28, 368, 656, 700, 701, 704, 705.

Савва братъ вкладчика Иванка 154.
Савва еписк. романскій 225, 280, 321.
Савва игум. нямецкій 598.
Савва іерод. Скитскаго мон-ря 215.
Савва митр. рымничскій 190.
Савва митр. сочавскій 856.
Савва преп. Тверской 91.
Савва преп. Іерусалимскій 658.
Савва сынъ вкладч. Іоанна 103.
Савва Хиланд. 205, 293, 307, 428, 552.
Савватій преп. Соловецкій 594.
Савинъ Банулъ вкладч. 852.
Савутинъ (поминанія) 449.
Саввы коллегія въ Букурештѣ 510.
Саввы и Симеона лавра 41.
Саввы св. лавра въ Іерусалимѣ 352, 357, 657, 658, 750; — м-стырь въ Яссахъ 54, 141, 309; — въ Римѣ 476.
Садоовъ Вуковичъ монахъ влад. рук. и писецъ 572, 581, 587.
Саковичъ П. 602.
Салинъ мудрецъ 763.
Самонъ мч. 478.
Самсонъ 844.
Самурянъ Г. П. 177, 197, 551.
Сапфира жена Ананія 119, 403, 492.
Сардикія см. Софія.
Саратовъ мон-рь 296.
Сарепта 65.
Сасъ воевода молд. 429.
Сафта дочь Гаврінла хатмана 5.
Сафта жена госп. Георгія X Стефана 56, 277, 319, 320.
Сафта жена Лупула Пражескула 342.
Саулъ царь изр. 345, 623.
Свѣнскій м-стырь 546.
Святая гора 599, см. Аѳонъ.
Святославъ вел. кн. кіевскій 198, 485.
Севастія г. 292, 470, 472, 744, 750, 756.
Севастосъ Е. этногр. 132.
Севастьяновъ П. И. 22, 66, 161, 294, 329.
Северинъ г. 49, 186, 187, 188, 193.
Северіанъ Гевальскій 842.
Севиръ еретикъ 368, 663.
Севиръ церк. пис. 644.
Секулъ м-стырь 2, 15, 32, 39, 41, 109, 110, 111, 112, 127, 177, 282, 517, 540, 541, 542, 543, 544, 566, 569, 590, 597, 599, 603, 604, 660, 809, 810, 811, 850, 851, 855, 856.
Сельжанскій м-стырь 123.
Семиградія или Эрдель 188.
Сенеславъ воевода 336.
Серапіонъ авва 789.
Серапіонъ монахъ влад. рук. 184.
Серапіонъ писецъ 495, 581.
Серапіонъ церк. пис. учен. Антонія Великаго 743.
Серафимъ еписк. радовскій 38, 39.
Серафимъ игум. нямецкій 597.
Серафимъ патр. констант. 529, 530.
Серафимъ Уронче (Баронче) игум. бисериканскій 179.
Сербія 194, 334, 340, 384, 414, 433, 592 и др.
Сергій архіеп. владим. 592, 703.
Сергій писецъ 583.
Сергій іером. соловецкій 593.
Сергій (повѣсть) 760.
Сергій Радонежскій 551, 825.
Сергій старецъ, адресатъ посланія Никона Черногорца 817.
Серебрениковъ см. Амвросій С.
Серетъ притокъ Дуная 186.
Серетъ г. 342; — Серетскій торгъ 251, 342.
Сибій г. 666, 667.
Сивилы 763, 843.
Сигизмундъ король венг. 10, 315, 339.
Силистрія см. Доростоль.
Силиштя с. 5.
Силуанъ авва 777.
Силуанъ игум. агапіевскій 6.
Силуанъ I игум. нямецкій 597.
Силуанъ II игум. нямецкій 587, 597.
Силуанъ игум. Путны 281, 657, 658.
Силуанъ іером. переводчикъ 61.
Силуанъ переплетчикъ 785.
Силуанъ писецъ 557.
Сильвестръ игум. нямецкій 543, 628, 850.
Сильвестръ Кулябка ректоръ кіевск. академіи 520.
Сильвестръ монахъ писецъ 358.
Сильвестръ папа римскій 471, 742.

Сильвестръ — въ схимѣ Савва митр. рымничскій 190.
Сильвестръ іером. 170.
Сильвестръ іером. авт. записи 103.
Сильвестръ Збосувскій монахъ Скитскаго мон-ря 215.
Симеона и Саввы лавра 41.
Симеонъ Новый Богословъ 209, 479, 535, 549, 574, 575, 576, 577, 579, 580, 608, 786, 787, 789, 818.
Симеонъ царь болг. 502, 503, 504, 505, 506.
Симеонъ Метафрастъ 127, 369, 579.
Симеонъ Полоцкій 792, 813.
Симеонъ Ѳессалонитскій 574, 576.
Симеонъ пр. Сербскій 368, 433, 700, 702.
Симеонъ Магистръ логоѳетъ 502, 574.
Симеонъ митр. солунскій 535, 575.
Симеонъ Могила госп. молд. 249, 279, 856.
Симеонъ Русинъ монахъ писецъ 298, 299.
Симеонъ Дѣдюловичъ вистіаръ 426.
Симеонъ преп. Дивногорецъ 153, 597, 685.
Симеонъ отецъ вкладч. Ивашка 100.
Симеонъ братъ Карпа 115.
Симеонъ царевичъ русск. 838.
Симеонъ Величковскій 517.
Симеонъ іером. пангарацкій 320.
Симеонъ словоположникъ 358.
Симеонъ Строичъ боярынъ 342.
Симеонъ Бабичъ вкладч. 117.
Симеонъ Месопотамійскій 495.
Симеонъ іерод. писецъ 88.
Симеонъ Богопріимецъ 472, 755.
Симеонъ Даскалъ хронистъ молд. 281.
Симона и Петра м-стырь 532.
Симоновъ москов. м-стырь 546, 552.
Симонъ Зилотъ оп. 102, 265.
Симонъ игум. нямецкій 597, 686.
Симонъ писецъ 489.
Синай 498.
Сирахъ 200, 781.
Сирія 178.
Сисиній игум. Говорскаго м-стыря 667.
Сиѳъ 485.
Скамандръ г. 844.
Скарлатъ Каллимахъ госп. молд. 418.
Скерлетъ Констант. грекъ 131.
Скинтей г. 16, 859.
Скитъ м-стырь 166, 168, 173, 181, 214—218, 431, 547.
Сковорода Г. С. 805.
Скрибанъ см. Неофитъ и Филаретъ С.
Скрытоя Марія вкладчица 327.
Славна вал. боярыня 423.
Слатинъ г. 194; — м-стырь 875, 876.
Сменцовскій М. 195.
Снятинъ г. 216.
Соболевскій А. И. 67, 140, 285, 625, 722, 867.
Собѣсскій Янъ король польск. 4, 94, 807.
Совежа м-стырь 411, 870.
Сокола м-стырь около Яссъ 5, 14; — семинарія 811.
Солка м-стырь 160.
Соловецкій м-стырь 547, 593.
Соломонъ Бырладянулъ логоѳетъ 132, 177, 860.
Соломонъ авторъ записи 257.
Соломонъ царь израильскій 107, 121, 200, 201, 246, 251, 442, 487, 742, 841, 843.
Солунь г. 124, 188.
Сора мать Рошки вистіара 856.
Софаръ церк. писат. 644.
Софіи Сардикійской церковь 815, 816.
Софійка 112;—жена пана Радула 333.
Софійскій новгород. соборъ 593, 816.
Софоній игум. Великаго Скита 655.
Софоній пророкъ 615.
Софія г. 815, 816; — митрополія 194.
Софія вкладчица 117.
Софія царевна русская 542, 838.
Софроніева пустынь 545, 546, 570.
Софроній патр. іерус. 67, 169, 443, 469, 557, 760, 780, 845.
Софроній I игум. нямецкій 543, 587.
Софроній II игум. нямецкій 597, 598.
Софроній іерей писецъ 567, 569.
Софроній митр. молд. 603.
Софроній монахъ влад. рук. 572.

Софроній старецъ молд. 550.
Софроній учитель греческій 362.
Сочава г. 26, 41, 93, 127, 176, 186, 229, 290, 291, 815; — м-стырь 215, 217, 218, 656; — округъ 318, 840, 865, 866; — рѣка 317; — волость 316; — митрополія 133; — митр. церковь 437.
Сошествія св. Духа м-стырь 175, 859.
Спасское с. 157.
Спаварій Николай 133.
Сперанскій М. Н. 679.
Спиридонъ іером. Путны писецъ 273.
Спиридонъ монахъ писецъ 265, 299.
Спиридонъ писецъ 567, 568, 597.
Спиридонъ Филипповичъ Де-Сундечичъ арх. гиржавскій 805.
Спострановъ 270.
Срезневскій И. И. 33, 34, 431, 724.
Ставучаны с. 807.
Стадницкій Авксентій 605, 606 см. Авксентій С. и Арсеній еписк.
Станичаръ Преда 406.
Станка изъ Доращець 228.
Станка дочь Ивана Кукуята 228.
Станко вал. писецъ 403.
Станъ грамматикъ 403.
Станъ монахъ авторъ записи 401.
Станчулъ Дердулъ попъ-писецъ 302.
Старопокровскій мон. у Полтавы 522.
«Старый Іосифъ» — Бисерикапскій м-стырь 324.
Стасовъ В. В. 378, 379.
Стелей ц. въ Тырговищѣ 870.
Стефанъ Великій госп. молд. 7, 24, 25, 26, 32, 102, 126, 161, 182, 196, 228, 273, 275, 276, 277, 280, 282, 283, 285, 292, 308, 317, 318, 320, 325, 339, 340, 341, 343, 417, 588, 589, 590, 597, 600, 601, 602, 632, 640, 641, 646, 807, 859, 860, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 871, 872, 873, 874.
Стефанъ св. мч. 58, 463, 466, 475, 714, 750, 780.
Стефанъ Дечанскій 368, 592, 593, 478.
Стефанъ Новый Исповѣдникъ 461, 465, 483.
Стефанъ Урошъ 346, 433, 592, 701.
Стефанъ Душанъ 258, 267, 300, 334, 593.
Стефанъ I еписк. рымникскій 190, 192, 193, 405.
Стефанъ II еписк. рымникскій 191.
Стефанъ Томша госп. молд. 145, 159, 160, 342, 680, 857.
Стефанъ Мушатъ госп. молд. 10, 210, 429, 589.
Стефанъ Лазаревичъ 266, 592, 649.
Стефанъ X Георгій госп. молд. 629, 846, 856.
Стефанъ VI Лакуста госп. молд. 417.
Стефанъ VII госп. молд. 855.
Стефанъ сынъ Александра Добраго 229, 341, 715, 716.
Стефанъ сынъ Петра Рареша 276, 857.
Стефанъ изъ Кырбынець 323.
Стефанъ писецъ 99, 448.
Стефанъ Молодой (Стефаница) госп. 281, 638, 856.
Стефанъ игум. главачокскій 193.
Стефанъ Овивейскій 499.
Стефанъ старецъ іером. 526.
Стефанъ митр. угровлах. 176.
Стефанъ Петричейко госп. молд. 4.
Стефанъ II Глухой госп. вал. 667.
Стефанъ воев. сынъ Петричейка 93, 94.
Стефанъ воев. отецъ Петра Рареша 123.
Стефанъ Моисеевичъ писарь могилевскій писецъ 558.
Стефанъ Орхидскій іер. типографъ 354.
Стефанъ братъ вкладч. Иванка 154.
Стефанъ адресатъ посланія Василія Мудраго 445.
Стефанъ Логоѳетъ лѣтописецъ 210.
Стефанъ дьякъ писецъ 100.
Стефанъ Моймеску вкладч. 151.
Стефанъ отшельникъ 590.
Стефанъ живописецъ 290.
Стефанъ Магистръ 503.
Стефанъ патр. конст. 502.
Стефанъ ап. 120.
Стефанъ воевода сынъ Василія 363.
Стефанъ Яворскій 513.
Стефанъ Гергелій изъ Бакъу 404.

Стефанъ изъ Маржинени вкладч. 397.
Стефанъ архидіаконъ 852.
Стифатъ студійская обитель 500, 577.
Стойка вкладчица 87.
Стояновичъ Л. 128, 292, 478, 656, 705, 785, 823, 861.
Строевъ П. 128, 274, 292, 593, 816.
Строичъ Лупу 5.
Строичъ Симеонъ бояринъ 342.
Стрымба с. 851.
Стрѣшинъ панъ заказч. рук. 99.
Студійскій мон. 551, 568, 706, 786, 790.
Стурдза Д. 30, 81, 277, 417, 418.
Сулейманъ султанъ 423.
Сурпателе м-стырь 667.
Сухой Потокъ м-стырь 177, 852, 856. См. Секулъ.
Съръчинещи с. 99.
Сырку П. 14, 35, 39, 41, 60, 144, 269, 294, 297, 300, 329, 372, 384, 387, 431, 483, 496, 548, 552, 592, 636, 679, 717, 728, 760, 764, 789, 815, 823, 842, 843, 844, 854.

Тавиѳа старица Агапіи 7.
Тазлъу м-стырь 871.
Танасъ (Аѳанасій) грамматикъ 100.
Тарасій еписк. романскій 126.
Тарасій патр. констант. 461, 556, 748.
Тархата Парѳеній иг. быстричскій 263.
Татарская земля 420.
Татьяна Михайловна царевна русск. 838.
Татьяна вкладчица 117.
Татьяна жена Карпа 115.
Тафаронъ г. 718, 794.
Текучъ р. 317; — округъ 318.
Темешварскій Банатъ 187.
Теодорени м-стырь 177.
Тибо І. археол. 430.
Тиверій имп. римскій 63.
Тиктинъ рум. филол. 637.
Тимошъ Хмельницкій 53, 54, 294, 560.
Тимоѳей схимод. писецъ 559, 560, 565.
Тимоѳей отецъ Андроника Невѣжи 165.
Тимоѳей св. еписк. прусскій 410.
Тимушъ еписк. арджешскій 160.
Тиндала 151, 391, 455.
Тисманскій м-стырь 49, 193, 194, 216, 217, 268, 315, 339, 440, 508, 794.
Тихонравовъ Н. С. 23, 69, 596, 711, 724, 841.
Товія 624.
Тодеръ дьякъ изъ Бълънещь 314.
Тодеръ дьяконъ вкладч. 177.
Тодеръ Злакъ авторъ записи 154.
Тодеръ изъ Дръгушанъ 145.
Тодеръ Унгурянъ 145.
Тодеръ сынъ вкладчика Іоанна 103.
Тодеръ Шкёпулъ (Хромой) 110.
Тодеръ попъ влад. рукоп. 163.
Тодеръ см. Ѳеодоръ.
Тодосія жена попа Николая, вкладч. 139.
Тодосія княгиня ворника Никоры 343.
Тодосія см. Ѳеодосія.
Толстой Ѳ. А. 593.
Томаровская (Ренійская) епархія 186.
Томени с. 150, 386.
Томи колонія 233.
Томша Стефанъ см. Стефанъ Т.
Томша Леонъ 456.
Тополица налаш. м-стырь 49, 50.
Тополица молд. м-стырь 46, 49, 50.
Тофтана жена боярина Евѳимія 876.
Точилеску Гр. 16, 30, 36, 42, 102, 160, 189, 192, 194, 196, 213, 233, 238, 240, 264, 273, 274, 279, 299, 342, 415, 416, 427, 509, 606, 633, 684, 802, 859, 863.
Трансильванія 185, 186, 187, 190, 194, 195, 238, 249, 289, 333, 334, 335, 362, 413, 414, 419;—митрополія 188.
Трапезундъ г. 423.
Траянова Дакія см. Дакія Тр.
Траянъ рим. имп. 132, 233, 491.
Трейстены скитъ 520, 522, 524, 526.
Трехъ Святителей м-стырь 137, 248, 305, 308, 311—313.
Трикалкія обл. 874.
Трифонъ влмч. 61, 478, 749, 683.
Трифонъ іерей влад. рук. 683.
Трифонъ влад. рукоп. 113.
Трифонъ вкладчикъ 112.

Трифоръ Θеофилъ 502.
Трифонъ патр. констант. 502.
Троилъ еписк. 497.
Троице-Варницкій м-стырь 551.
Троице-Сергіева лавра 327, 717.
Троицкая церковь 304; — въ м-стырѣ Козіи 333.
Тротушъ р. 317.
Тудорановичъ см. Филиппъ Т.
Тузара с. 110.
Тулинингъ Θеодоръ въ иноч. Θеофанъ 546.
Тульча г. 839.
Турну-Северинъ г. 185.
Турція 94, 258, 516, 530, 540 и др.
Тутова р. 317; — округъ 318.
Тымпещи с. 636.
Тырговище 59, 136, 174, 185, 188, 194, 195, 267, 377, 403, 426, 870; — митрополія 134, 176.
Тыргу-Жіу г. 194.
Тыргу-Ноу с. 5.
Тыргу-Фрумосъ г. 111, 170.
Тырновъ г. 449, 460, 461, 464, 484, 521, 587.
Тясмина р. 521.

Уаръ муч. 460, 746, 749.
Уваровъ А. С. 25, 128, 161, 285, 286, 326.
Угорская земля 209, 275, 288, 666.
Угро-Влахія 181, 188, 191, 195, 260, 288, 293, 315, 412, 414, 420, 526; — митрополія 185, 194.
Удрище Драгомиръ см. Драгомиръ У.
Удрище Настурелъ изъ Фіерещъ, братъ господарыни Елены 434, 435.
Ульяна вкладчица 117.
Ульяницкій В. А. 341, 633.
Унгурянъ попъ с. Драгоещь 331.
Ундольскій В. М. 11, 24, 70, 139, 183, 198, 281, 300, 405, 431, 552, 565, 578, 594, 606, 657, 665, 722, 841, 875.
Ургуещи скитъ 543.
Урелеци село 100—101.
Урекіа В. А. 30, 44, 53, 56, 125, 161, 177, 195, 217, 225, 240, 282, 814 867, 868, 875, 876.
Урикени с. 671.
Уріилъ влад. рук. 409.
Уріилъ Настурелъ 434, 435.
Уріилъ отецъ писца Гавріила 628.
Уронче (Баронче) Серафимъ см. Серафимъ У.
Урошъ краль сербскій см. Стефанъ У.
Урсулъ дьяконъ авторъ записи 94.
Урсулъ казначейскій писарь вкладчикъ 661.
Урсулъ свящ. влад. рукоп. 839.
Урѣке Несторъ ворникъ, молд. лѣтописецъ 3, 14, 111, 138, 220, 274, 283, 448, 637; 683, 715, 855.
Урѣке поляна 15, 111.
Успенія храмъ въ с. Ботошанахъ 861;— въ молд. Быстрицѣ 213, 274, 275, 278, 287, 452; — въ вал. Быстрицѣ 261; — въ Полтавѣ 517; — въ Романѣ 314; — въ Тисманѣ 568; — въ Тузарѣ 110; — въ Хурезѣ 255, 257.
Успенскій Θ. И. 548.

Фагарашъ герцогство 334, 372, 413, 415, 420.
Фалалей св. 153.
Фальчіу г. 5.
Фаркашъ воевода трансильванскій 336.
Февронія мч. 470.
Фекете Ф. 345.
Фелекъ г. 188.
Фетея Бобескулъ панъ 342.
Филаретъ еписк. рымничскій 191.
Филаретъ іер. нѣмецкій авт. записи 727.
Филаретъ патр. моск. 581.
Филаретъ Скрибанъ 189, 191, 195, 811, 835, 867.
Филіорулъ с. 5.
Филимонъ авва 575.
Филимонъ іерей влад. рук. 666.
Филимонъ монахъ-писецъ 559 — 560, 564, 575.
Филимонъ отшельникъ 496, 499, 582, 783, 789.
Филимонъ попъ вкладчикъ 644, 667.
Филиппова Кесарія 102.
Филиппъ апостолъ 90—91, 745.

Филиппъ монахъ-писецъ 292, 559.
Филиппъ Пустынникъ 575.
Филиппъ сынъ Карпа, см. Карпъ.
Филиппъ Туфрановичъ 250.
Филогоній Блаж. еписк. 466.
Филоѳей авва 557.
Филоѳей Молданъ изъ Воронеца 181.
Филоѳей монахъ, бывшій логоѳетъ воеводы Мирчи 146, 353, 354, 371, 381, 397, 425, 482, 657.
Филоѳей монахъ церк. пис. 149, 575.
Филоѳей патр. константинопольскій 144, 345, 771.
Филоѳей преп. 786.
Филоѳей Синайскій 576, 581—2.
Филоѳея преп. 794.
Фіереци с. 434, 439.
Фіеріе Настурелъ логоѳетъ 635.
Фланія неапольская 178.
Флоря вкладчикъ 314.
Флоря жупаница 227.
Флоренція г. 795.
Флоринскій Т. Д. 258, 267, 300, 315, 334, 344, 377, 384, 425, 545, 593.
Флорищева пустынь 546.
Фока Никифоръ импер. визант. 842, 844.
Фокшаны г. 318, 522.
Фолтя попъ писецъ 643.
Формосъ папа 824.
Фотій патр. констант. 445, 446.
Франціанъ паркалабъ нямецкій 866.
Френца венгерскій капитанъ 142, 170, 598, 852.
Фросина (Евфросинія) жена вкладчика Іоанна 103.
Фрундзеску Д. 9, 49, 234, 256, 264, 269, 279, 298, 321, 427, 603, 626, 643, 656, 668, 673, 674, 840.
Фукидидъ 78.
Фыркаши с. 674.

Халдейская земля 120.
Халиппа И. 606.
Халкидонъ 691.
Халли г. 569.
Ханаанъ обл. 366.
Хангу монастырь 50, 166, 181, 822, см. Подгоріе-Пеонъ *или* Скитъ.
Харита св. 178.
Харитонъ игум. нямецкій 597.
Харитонъ писецъ 448.
Харитонъ св. 178.
Харлампій мч. 248.
Харьковъ 805.
Хевронъ г. 246.
Хиландарскій м-стырь 205, 293, 307, 552, 646, 648, 656, 701, 702, 704.
Хиндовъ г. 10.
Хлудовъ А. 593, 594.
Хмельницкій см. Богданъ, Тимошъ, Руксанда Хм.
Ходкевичъ 807.
Ходошъ Н. 28, 47, 239, 319.
Хозрой 508.
Холмскій князь 343.
Хоморъ монастырь 22—25, 182.
Хоны г. 745, 747.
Хорм(в)атъ Варлаамъ игуменъ 23.
Хотинъ г. 56, 93—4, 186, 216, 342, 628, 806, 807.
Хриза жупанъ королевскій 469.
Христофоръ архіеп. александр. 481.
Христофоръ имп. визант. 502, 506.
Христофоръ мч. 685.
Христофоръ Патрикій 358.
Христофоръ схимонахъ Скитскій 215.
Христя попъ переплетчикъ 303.
Хубочану см. Григорій, Кириллъ Х.
Хубоческу Глигорашко вкладчикъ 327.
Хунъ земля въ Аравіи 76.
Хурезъ мон-рь 255, 256, 393—394.
Хурмузаки Е. 341, 342.
Хуру хронистъ (sic) 273.
Хушану І. архим. 229, 328.
Хуши г. 186, 872.
Хущинъ бояринъ 229.
Хыждеу А. 806.
Хыждеу Б. 8, 14, 16, 30, 36, 41, 44, 48, 54, 132, 145, 196, 214, 240, 256, 263, 264, 269, 278, 291, 299, 338, 344, 390, 391, 405, 414, 418—420, 427, 431, 452, 596, 604, 661, 668,

803, 805, 806, 840, 842, 843, 863, 867, 871, 873.
Хрьборы с. 668.
Хырлъу г. 873.

Цамблакъ. см. Григорій Ц.
Царьградъ 131, 225, 413, 469, 501, 503, 591, 592, 701, 752. См. Константинополь.
Цепешъ Дракула госп. вал. 268, 417.
Цибуканскій мон-рь 570.

Чауреску молд. фамилія 142.
Чахлъу мон-рь въ Молдавіи 166—7, 181, 390.
Чедомилъ Міатовичъ серб. истор. 112.
Черная Гора 501.
Черная Стѣна жупа 433.
Чернецъ г. близъ Северина 188.
Черниговъ г. 520, 526, 798, 846, 848, 849.
Черника мон-рь 191.
Черновцы г. 137, 192, 196, 239.
Черногорія 340.
Черноморье 530.
Четацуя мон-рь 160, 170, 857.
Чехлаещи с. 15, 112.
Чистовичъ И. А. 191.
Чолнещи с. 339.
Чудовъ мон-рь 501.
Чюпоръ, Чюбуръ, Чюпель, Чюперь — воевода 455.

Шабскій мон-рь 551.
Шаинъ писецъ валашскій 403.
Шайняну Л. 30, 42, 48, 135, 391.
Шарага ясскій антикваръ 81, 285.
Шафарикъ П. І. 425, 679, 843.
Шепелевичъ Л. 69.
Шербанъ Басарабъ воевода 227, 411, 667.
Шестаковъ С. 502.
Шибеникъ въ Далмаціи 805.
Шипоты с. 456.
Ширецъ г. 215.
Шкѣпулъ (Хромой) Ѳеодоръ 110.
Шкѣука княгиня вкладчица 633.
Шопронъ г. 198.
Штѣпулуй Валя — мѣстность 526.
Штефулеску Б. 269.
Штирбей Б. вал. госп. 262.

Щербанъ великій банъ 288.
Щербанъ Апостолъ писецъ 101.
Щиборъ Старый молд. бояринъ 342.
Щукинъ П. И. 11, 12, 14, 27, 41, 47, 48, 50, 64, 65, 68, 69, 71, 76, 173, 174, 177, 179, 253, 266, 271, 279, 281, 289, 290, 292, 324, 356, 394, 411, 421, 547, 549, 552, 562, 593, 606, 716.

Эзопъ 844.
Эммануилъ-хаджи писецъ 565.
Эрдель (Ардялъ) — Семиградія (Трансильванія) 188.
Эрцегъ Новый 581.

Югъ воевода молд. 429.
Юдиѳь 624.
Юліана мать вкладчика Ивашка 100.
Юліанъ церк. писатель 644, 645, 794.
Юнона 388.
Юпитеръ 388.
Юрашко—Юрій (поминанія) 117.
Юрій попъ основатель мон. Данку, 327.
Юрій сынъ Ирины вкладчикъ 117.
Юрій Кантакузенъ 114.
Юстиніана первая 214.
Юстиніанъ имп. виз. 436, 442, 502, 503, 556.
Юстинъ св. философъ 178.
Юстъ св. 178.

Яворскій Стефанъ 513.
Ягичъ И. В. 27, 91, 194, 239, 344, 346, 350, 375, 384, 431.
Якимъ вкладчикъ 147.
Яломица р. 299.
Яне Калистръ 599.
Янкулъ грамматикъ 197.
Янкулъ госп. молд. 99, 100, 617.
Яновичъ Ѳеодоръ логоѳетъ 854.
Янъ см. Собѣсскій Янъ.
Ярославль г. 326.

Ярославъ-Георгій вел. кн. 838.
Яссы г. 51, 52, 54, 125, 136—138, 141—143, 160, 170, 186, 248, 251, 283, 284, 294, 307, 308, 311, 412, 326, 362, 364, 365, 547, 596, 664, 665, 797, 803, 811, 839, 840, 851, 857, 862, 874; — Ясскій торгъ 247, 250, 251, 257, 307.
Яцимирскій А. И. 9, 11, 14, 21, 26, 27, 33, 37, 41, 63, 66, 127, 128, 177, 179, 196, 216, 239, 267, 280, 281, 290, 405, 411, 425, 427, 436, 437, 443, 547, 552, 562, 589, 593—595, 603, 606, 607, 628, 630, 631, 633, 674, 766, 795, 811, 835, 840, 841, 863.

Ѳавковскій Димитрій іерей влад. рук. 564.
Ѳаласій авва 575.
Ѳаласій Ливійскій 581, 582.
Ѳаласій преп. 785.
Ѳедко вкладчикъ 117.
Ѳекла жена Якима вкладчика 147.
Ѳеогностъ митр. кизическій 188.
Ѳеогностъ св. 574.
Ѳеодора жена царя Романа 504, 505.
Ѳеодора мать вкладчика Иванка 154.
Ѳеодора преп. 484.
Ѳеодора мч. 791.
Ѳеодора старица 818.
Ѳеодоритъ 201.
Ѳеодоритъ Блаженный 582.
Ѳеодоритъ игум. нямецкій 231—2.
Ѳеодоритъ игум. секульскій 599.
Ѳеодоритъ историкъ церкви 263.
Ѳеодоритъ Кирскій 574, 615.
Ѳеодоритъ переводчикъ 620.
Ѳеодоритъ св. 830.
Ѳеодоръ авторъ записи 834.
Ѳеодоръ Алексѣевичъ моск. царь 218, 655.
Ѳеодоръ вкладчикъ 117.
Ѳеодоръ влад. рукописи 45—46.
Ѳеодоръ грамматикъ 331, 422.
Ѳеодоръ даскалъ 435.
Ѳеодоръ даскалъ влад. рукописи 669.
Ѳеодоръ Едесскій 477, 576—7, 583, 750, 759, 787.
Ѳеодоръ Исповѣдникъ 459, 551.
Ѳеодоръ іерод. писецъ 213.
Ѳеодоръ іером. быстричскій 288.
Ѳеодоръ Іоанновичъ моск. царь 656, 838.
Ѳеодоръ Кормчій визант. 458.
Ѳеодоръ монахъ нямецкій 670.
Ѳеодоръ писецъ 641.
Ѳеодоръ св. 759.
Ѳеодоръ словоположникъ 637.
Ѳеодоръ Студитъ 169, 446, 468, 473—4, 533, 549, 574, 576—7, 583, 706, 757, 581, 819.
Ѳеодоръ Стратилатъ 470, 473.
Ѳеодоръ схим. Нямецкаго мон-ря 846.
Ѳеодоръ Тиронъ влмч. 458, 708, 751, 803.
Ѳеодоръ юноша (повѣсть) 494.
Ѳеодоръ Яновичъ логоѳетъ вкладч. 854.
Ѳеодосій архіеп. радовскій 595.
Ѳеодосій архим. Софроніевой пустыни 545.
Ѳеодосій Барбовскій митр. молд. 217.
Ѳеодосій Великій 533, 718, 743, 772.
Ѳеодосій великій логоѳетъ 403.
Ѳеодосій имп. римскій 63.
Ѳеодосій Жанки іеросхим. 197.
Ѳеодосій игум. мерлополянскій 533.
Ѳеодосій игум. нямецкій 594, 596—7.
Ѳеодосій игум. пеонскій 180.
Ѳеодосій игум. печерскій 796.
Ѳеодосій игум. скитскій 215.
Ѳеодосій игум. цибуканскій 570.
Ѳеодосій іерод. писецъ 27.
Ѳеодосій іером. влад. рукоп. 197.
Ѳеодосій митр. молд. 141, 193.
Ѳеодосій митр. романскій 143—4.
Ѳеодосій митр. рымничскій 190.
Ѳеодосій митр. угровлах. 194, 351.
Ѳеодосій монахъ визант. 506.
Ѳеодосій монахъ Козіи 426.
Ѳеодосій монахъ церк. писат. 702—4.
Ѳеодосій мч. 153.
Ѳеодосій наст. Китаевской пуст. 518.
Ѳеодосій Угличскій архіеп. чернигов. 74.
Ѳеодосія жена Василія Лупу 310—312.

Θеодосія Алексѣевна русск. цар. 838.
Θеодотъ мч. Анкирскій 153.
Θеодулъ авва 496.
Θеодулъ адресатъ «Словесъ» Исихія 563, 575, 785.
Θеокритъ церк. писатель 487.
Θеоктистъ игум. рыльскій 265.
Θеоктистъ (I, II и III) митр. молд. 597, 604, 632, 633, 645—6, 659.
Θеоктистъ монахъ 62.
Θеоктистъ монахъ молдавицкій 316.
Θеоктистъ монахъ Скитскій 216.
Θеоктистъ писецъ 8.
Θеопемптъ іером., хулитель умной молитвы 532, 571.
Θеопистія мч. жена мч. Евстатія 491.
Θеопистъ сынъ мч. Евстатія 491.
Θеотоки Никифоръ архіеп. астраханскій 561, 562, 571.
Θеофана господарыня молд. 343, 369.
Θеофана дочь господаря А. Лопушняна 875.
Θеофана корчемница (повѣсть) 844.
Θеофана царица 470, 815.
Θеофанъ еписк. радовскій 32, 280, 282.
Θеофанъ игум. агепіевскій 4.
Θеофанъ игум. вкладчикъ 28—9.
Θеофанъ игум. мон. св. Павла 719.
Θеофанъ митр. ираклійскій 188.
Θеофанъ митр. молд. 41, 437, 642, 816.
Θеофанъ постриж. Паисія Величковскаго 546.
Θеофанъ монахъ писецъ 561, 581.
Θеофанъ Прокоповичъ 198, 515.
Θеофанъ протовестіаръ визант. 506—7.
Θеофанъ схим. Скитскій 216.
Θеофилактъ архіеп. орхидскій 28—9, 103—4, 118, 268, 295—297, 305—6, 313, 321, 325, 351, 461, 574, 628, 634, 646—7, 649—50, 652, 710, 720, 747.
Θеофилактъ іерод. скитскій 216, 431.
Θеофилъ адресатъ Посланія Исихія 582.
Θеофилы I и II архіеп. рымвичскіе 185, 190, 194—7.
Θеофилъ архіеп. охридскій 484.
Θеофилъ церк. пис. 847.
Θеофилъ воронецкій монахъ-писецъ 299.
Θеофилъ см. Гепецкій Θ.
Θеофилъ еписк. романскій 602, 671.
Θеофилъ игум. нямецкій 598.
Θеофилъ іером. вкладчикъ 12.
Θеофилъ митр. бѣлградскій (въ Трансильваніи) 195.
Θеофилъ митр. угровлах. 107.
Θеофилъ Трифоръ 502.
Θеофилъ церк. писатель 644.
Θеофилъ экономъ 451.
Θерапонтъ мч. 153.
Θессалія 414, 593.
Θессалоники см. Солунь.
Θиванда 199; — валашская 264.
Θилоѳей преп. 786.
Θовель 617, 618.
Θома Аквинатъ 280.
Θома ап. 169, 460, 465, 736, 769, 841.
Θома Катинашъ шпанъ земли угорской 660.
Θома отрокъ изъ владычьяго дома 135.

IV.

УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДМЕТНЫЙ.

Авгарево Посланіе къ Іисусу Христу 70.
Азбука нотная 183.
Азбуковникъ 48, 105.
Акаѳеистникъ 58, 522, 686.
Акаѳисты: 369, 370, 424, 662; — Богородицѣ 58, 85, 259, 359, 369, 428;— Іисусу Сладчайшему 58, 359;—Іоанну Крестителю 58; — Іоанну Новому 555, 582; — Николаю Чудотв. 58;— Погребенію и Воскресенію 357; — Спасителю 357;—Успенію 58;—Честному кресту 58.
акельдама — село крови 120.
-аки въ оконч. рум. именъ 114.
анаѳема 48, 49, 123.
Ангелестъ (Ангерестъ) — Октоихъ 43, 44, 158, 162, 394, 666.
ангеловъ изображеніе 792.
Андріатисъ Іоанна Златоустаго 489, 765.
Анны пророч. икона 274.
антиминсъ (статья о немъ) 689.
антифоны на литургіи 777.
анѳипатъ — жудецъ (судья) 315.
Анѳологій Дамаскина 190.
Анѳологіонъ 11, 164.
Апанѳизматъ (книга) 765.
Апокалипсисъ Іоанна Богослова 62, 621, 644, 796; — съ толкованіями Андрея Александрійскаго 653.
апокрифическія книги 833.
апокрифы 447. См. отдѣльныя статьи.
апостолы воскресные 375.
апостолы (сказаніе о нихъ Ипполита) 202.
Апостолъ 9, 10, 16, 25, 29, 47, 51, 119, 122, 125, 126, 136, 182, 190, 329, 330, 331, 332, 333, 501, 640, 644, 834.
армашъ 151, 227.
армянскій постъ 657.
архангеловъ храмъ въ Агапіи 62, см. Гавріилъ и Михаилъ.
Архивъ румын. правит-ва 223.
архон епархіас — кнезъ жупьскій 315.
аскетическія правила 728; — творенія Исаака Сирина 21; — Іоанна Кассіана 734. См. сборники.
аспры 258, 259, 423, 483, 643, 795.
ациганка — цыганка 227.

Баальники 691.
Базиліанскіе уніатскіе м-стыри 60.
бани — монета 255.
банія кралевская 288.
банъ—жудецъ 288, 315.
безсмертіе души (статья) 486.
Библія 623, 625.
бирчій 344.
благотворительность румынская 294; — русская 161, 217, 218.
блудодѣяніе (вопросы) 148, 149.
Богородицы изображеніе 310, 601; — икона 293, 309.
Богородичникъ 852.
Богословіе Іоанна Дамаскина 794.
богослужебные отрывки 163, 429.
бомбицина 29.
бояринъ молд. 339.
брадъ стриженіе (статья) 795.
браки іереевъ (статья) 795.
братство нищихъ въ Романѣ 214.
братотвореніе 149, 150, 383, 384, 385, 386, 387.

буквы въ «Похвалѣ кресту» 105.
буковинскіе старовѣры 508.
Бумажные знаки: башня дворцовая съ тремя зубцами 621; бычачья голова 97, 116, 328; — съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей 262; бѣлка въ щитѣ 324; ваза 410; — съ цвѣткомъ 497; вѣсы 803; — въ кружкѣ 62, 122, 155, 166, 168, 297, 424, 664, 839;—и съ бантомъ вверху 405; — съ конусами 399; — въ прямоугольной розеткѣ 245; — съ небольшимъ кольцомъ вверху 685; груши (три) на вѣтви 329, 447; звѣзда 129; — въ кружкѣ 297, 302; ключа (два) въ кружкѣ 467; колоколъ 470; колонны часть съ капителью 330; конуса (два) въ кружкѣ 358;—на вѣсахъ 399; корона въ кружкѣ 300, 400, 481;—съ загнутымъ крестомъ 398;—съ цвѣткомъ 298; крестъ 205, 819; — въ кружкѣ 452;—перевитый змѣей 623; — въ щиткѣ 109;—три креста въ верхней половинѣ щита 638; кружка (два) и прямая линія 395; кувшинъ 184; левъ въ щитѣ 259, 324, 815; лиліи (три) въ щитѣ 303; медвѣдь въ щитѣ 324; мечъ прямой 446; Н (буква) 405; новолунія (три) 175, 178, 301, 422; ножницы 208, 394, 507, 682, 684, 711, 715—717, 754; оленья голова 325; перчатка 402, 424;—со звѣздой 265, 405, 422, 621, 839;—съ крестомъ 53;—съ короной и звѣздой 303; полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ 323; профиль женскій съ звѣздой вверху 245; рогъ охотничій 329; рыцаря (два) въ щитѣ 306; самострѣлъ въ кружкѣ 287, 301, 302, 454; свинья 50, 51, 52, 55—57, 104, 106, 118, 156, 163, 165, 176, 218, 258, 262, 303, 319, 321, 322, 323, 328, 358, 359, 374, 392, 393, 395, 396, 436, 479, 483, 488, 663, 674;—съ наклоненной головой 671;—съ поднятой головой 642;—на короткихъ ногахъ 326;—безъ щетины на спинѣ 328; собака 405; стрѣлы (двѣ) перекрещивающіяся 129, 371, 396; сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ 322, 332; сѣкира 301, 305, 686;—двѣ, съ лезвіями въ разныя стороны 328; тіара 95; цвѣтокъ на трехъ стебляхъ 464;—съ тремя крестами у корня 255; чаша 57, 304; человѣческая фигура въ щитовидномъ медальонѣ 332; шлемъ 325, 734; щитъ съ тремя лиліями 303; якорь 447;—въ кружкѣ 285, 302, 376, 396, 424;—со звѣздой вверху 295, 305, 318.
Быстрицкая лѣтопись 281, 716.
Бытія книга 621.
бѣлая церковь (митрополія) 247, 248, 249, 250.

Вамешъ 344.
варошъ (рум. орáш)—городъ 228.
ватаманъ 404.
великая церковь 815—6.
вель-капитанъ 49.
венгры 181.
Венеры поясъ 388.
Ветхій завѣтъ 239, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 253, 254, 621, 623, 673.
вечерня 373.
вечина аграрн. терм. 228, 230.
Видѣніе Исаіи пророка 63.
виноградаре 657.
Винодольскій статутъ 344.
вирши 59.
вистіаръ 40, 150, 342, 387, 426, 448.
воденица 344.
воевода 333, 336.
возвращеніе мощей Іоанна Златоустаго 472, 483.
возгласы для архіерея 140;—на Пасху 371, 373, 374, 375, 376, 377.
Вознесенія Господня изображеніе 32, 300, 364, 600, 628, 633, 638.
волость — администр. терминъ 315.
волхвы 202, 203.

ворникъ — должность 363, 455.
воронъ въ гербѣ Валахіи 106—7, 434, 870.
Воскресенія Христова икона 286.
Воскресеніе Господне—праздникъ 169.
Воскресенская лѣтопись 633.
Воспоминаніе Страстей Христовыхъ 556, 576;—о перенесеніи мощей Николая Мирлик. 779; — «къ своей душѣ» Петра Дамаскина 790.
вселенскіе соборы 574.
Второзаконіе — книга 200, 622.
вурдунаре 657.
вълятул — *въ лѣто* 132.
выписки о бракахъ 736; — изъ книги Петра Дамаскина 813; — изъ твореній св. отцовъ аскетическаго содержанія 153.
«Вѣнецъ вѣры» Симеона Полоцкаго 792.
вѣнчанія служба 146, 148, 149, 393, 661.
«Вѣчная память вѣровавшимъ» 557.

Гадательныя приписки 86—87.
«Геологическій взглядъ на почву Валахіи» 510.
гербъ Валахіи 107, 434, 870.
гербъ Молдавіи 311.
гетерія 1821 г. 14, 111, 566.
гимнасіа 625.
гласъ въ Октоихѣ 156.
глобникъ 344.
гнига (sic) 108, 163.
горняя земля—администр. терминъ 343.
Господа икона 309.
господжа въ рум. титулатурѣ 276.
Грамматика 510, 557, 792.
грамматикъ 331.
грамота валашская 816.
Гробъ Господень (его ризница) 292.
Громникъ 133.

Давида прор. изображеніе 369, 370.
даскологія 362.
дворникъ. См. ворникъ.
дворъ — дворецъ 273.
Девреининъ — Паралипоменонъ, книга 624.
Денсусъ изображ. 600, 672.
деспотъ 413, 676, 677.
держава — округъ, администр. терминъ 315, 316, 341.
джокъ — хороводъ 807.
диванъ — госуд. совѣтъ 227.
дикей — викарій, протосинкеллъ 23.
діаконникъ на вел. вечерни 140.
діаконицы 657.
«Діоптра» 61, 811.
«Добротолюбіе» 546, 553, 558, 559, 560.
«Драконъ» рум. баллада 291.
древо Соломоново (статья) 201.
древодѣльницы 657.
«Достойно есть» 69, 372.
«Духъ законодательства Александра I» 805.
дѣдина—наслѣдство 228.
Дѣяніе св. ап. Андрея и Матеел 478, 712.
Евангелистарій 188.
евангелистовъ изображ. 31, 107, 113, 318, 364.
Евангелія: 3, 10, 15, 25, 28, 33—5, 47, 51, 88, 91, 95, 97, 101, 103—4, 107, 118, 128, 136, 160, 177, 237, 263, 265—6, 280—2, 284—329, 342, 363—4, 402, 501, 627—8, 650, 652, 803, 815, 841, 843, 851, 857; — воскресное 357, 359, 375; — выкладное 211;—найденное въ могилѣ монаха 222; — толковое 195, 210, 351, 359, 650, 652, 790;—учительное 435.
еврей—толк. слова 770.
еврейское лѣтосчисленіе 267.
Ездры книга 625.
екзодъ 268.
екклисіархъ 28, 260, 288.
ектеніи — великая, вечерняя, сугубая 392.
елеосвященія чинъ 393.
епархъ 334, 482;—домнъ 315.
епископъ — титулъ у румынъ 125, 126.
етдевіа 625.

Жена, убіенная мужемъ (повѣсть) 480.
живописцы 290, — странствующіе 291.

житничеръ — должность 250.
жуде, жудецъ, жудъ или жудечъ—судья у румынъ 315, 318, 339;—староста у цыганъ 316, 344.
жупа 315.
жупаница или жупаниса 226, 227, 229, 342.
жупанъ 150, 288.
жюдекътор — судья 317.

Завѣтъ Василія черноризцамъ 776;—монашескаго житія 775, 776;—св. мученниковъ, въ Севастіи замученныхъ 451; Завѣщанія апост. 781.
заговоръ 49, 388, 389; — противъ укушенія змѣй 381.
задушіе 47.
Законникъ Душана 345, 593.
замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго м-стыря 76.
запис—документъ 226, 227.
запланинская земля 334, 420.
Заповѣди апостольскія 200;—Максима Великаго 789; — отрекшимся міра 499;—св. отцовъ къ исповѣдующимъ сыновьямъ и дочерямъ 71;—объ убійствахъ 736.
запорожцы 73.
Запрещенія монашескія 763;—Василія Великаго 773.
заставки въ рум. рукописяхъ 377—380.
«Защищеніе Вѣры» Ѳеофана Прокопича 198.
звѣзды явленіе (статья) 360, 503.
землетрясенія 136, 423.
«Златоустъ» 469, 483.
златы татарскіе 358.
змѣи (названія ихъ въ молитвѣ) 381.
зодіи 360.
зуграфъ—живописецъ 105, 874.

Изборникъ 198, 200, 205, 485.
«Изволеніемъ отца» и т. д. начальныя слова записей 46 — 47.
«Извѣстіе учительное» о богослуженіи 136.
«Извѣщеніе» ангела преп. Макарію Египетскому 791.
«Изложеніе» о вѣрѣ 436, 442;—Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго 780;—Іоанна Философа 841;—Максима Исповѣдника 780;—Михаила Іерусалимскаго 442, 780;—Юстиніана 442;—правилъ апостольскихъ 561.
изображенія на крестѣ 115, 364.
израильтянинъ—толк. слова 780.
изреченія объ иноческ. жизни 773.
«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи» 510.
«Изъявленіе» къ преосв. Гавріилу ясскому объ уставахъ 533;—о первомъ разумѣніи 813.
«Иконіонъ» книга 571.
иконоборцы 446.
иконы (Сказанія о нихъ) 766.
имена волхвовъ 442; — ангеловъ, отвалившихъ камень у гроба Христа 442.
индиктіонъ 130, индиктъ 71.
ипподромъ 726.
ипрочь—*и прочее* 132.
Ирмолой 184.
ирмосы 404;—воскресные и повседневные 687.
исписатель—переписчикъ 213, 214.
исповѣданія чинъ 148;— повседневное, «коемуждо приличествующее», въ стихахъ 813.
исповѣдь (вопросы) 789.
«Исправленіе» о Саррѣ 843;—св. отецъ нашихъ 495, 773.
истинное житье (статья) 485.
Исторія о Дмитріи Басаргѣ 791;—русской церкви (старообрядческое сочиненіе) 508. См. Сказанія и Повѣсти.
«Исцѣленія отъ архангелова камня» 491.
Исхода книга 621.

Іисуса сына Навина книга 622.
Іо—въ титулѣ рум. господарей 41, 412—417.

Іоаннъ въ титулѣ рум. господарей 418, 419, 420, 421.
Iovius—божественный 417.
іудей—толкованіе слова 780.

Камбанъ — колоколъ 277.
«Казанія» см. Слова въ слѣд. указателѣ.
Каноникъ 11, 57, 219.
Каноны: Ангелу хранителю 219, 359, 428;—Андрея Критскаго на исходъ души 358, 360;—св. Аѳанасію Констант. 564;—о бездождіи 61;—благодарственный 369;—пресв. Богородицѣ 662, 686;—на двунадесятые праздники 565;—егда кто изъ христіанъ изыдетъ къ Богу 147;—иноческій 219;—на исходъ души 157;—Іисусу Христу 146, 360; — Іоанну Предтечѣ 219, 359; — честному кресту 219, 357, 359, 368;—во время нашествія варваровъ 61;—Николаю Чудотворцу 219, 359;—св. Нифонту 564;—монахамъ во всѣ дни 359;—общій—архангелу, Іоанну Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ 428;—общій—св. Троицѣ, Архангелу и Богородицѣ 359;—покаянный 58, 147;—всѣмъ святымъ 219;—св. Троицѣ, Митрофана патр. Конст. 219;—Филоѳея, во время разныхъ бѣдствій, усопшимъ 61, 147;—въ цвѣтную недѣлю и на св. Пасху 662.
казаки 224.
Каиново трясеніе 48, 143.
каланды 260.
камарашъ — должность 876.
камень адамантъ (статья) 480.
катавасіи на Вознесеніе 662;—преп. Петкѣ 368;—Симеону и Саввѣ серб. 368;—Стефану Дечанскому 368.
«Катехизмъ» 565.
Катехизисъ митр. Аѳоима Иверяна 11;—Дамаскина 190.
Каталогъ росс. іерарховъ 218;—собранія минераловъ валашскаго княжества 511.
католическія церкви въ Румыніи 826.
каѳизмы 153.
келейное правило 61.
келія и церковь св. Константина 528.
кефалія—чиновникъ 344.
Кизильбашъ—Персія 439.
кимвалъ—колоколъ 312.
киноварь въ рукописяхъ 29, 57.
киновія 533, 538.
Кириллова книга 446.
кирилловская азбука 372.
клирикъ—церковникъ 257, 815.
ключіеръ—должность 390.
клятвенники—поротники 111.
клопотница—колокольня 311.
князъ—жудекъ 315, 318, 344, 621.
книги—документъ 226, 228, 229, 230;—о послушаніи 565; — Пѣвчая 430, 565;—родства Іисуса Христа 649.
княгиня въ титулатурѣ рум. господарынь 341—343.
князь 315, 333 см. жудецъ.
кобларь 344.
кобь 71.
ковачъ 657.
кокон рум.—законный сынъ 135.
кокошъ 71.
коледа 71.
Коліевщина 529.
Коллегія братская въ Кіевѣ 211.
колѣнопреклоненія (правила) 360.
Колядникъ 555.
коматъ—часть 386.
комисъ—должность 4.
комканіе 71.
кондика—собр. документовъ 25.
«Кондаки и икосы подобны акаѳисту Честному и Животворящему Кресту» — Исидора вселенскаго патр. 357;—Четыредесятницы 578.
копил рум. — незаконный сынъ, позднѣе — ребенокъ 135, 426.
Кормчія 195, 431; Ефремовская 431;—Иловичская 431;—Морачская 431;—Рашская 431;—Саввина 431.
костанде — монета 258.
кошница 726.

«Краткій геологическій взглядъ на почву Валахіи» 510.
креста изображеніе 115, 364.
крещенія чинъ 393.
кририкъ (sic)—клирикъ 257.
кровосмѣшеніе (статья) 789.
«Кропленіе столпствованіе» 565.
Кучукъ-Кайнарджійскій миръ 540.

Лакуста—саранча 455.
лампадарь 815.
латинская надпись на переплетѣ 104;—скоропись 62;—«латинскія рѣчи» (словарь) 690, 819—822.
левъ—монета 93, 258—259, 730.
легатура—связь 134.
легенды о схожденіи Спасителя въ адъ изображеніе см. Схожденіе.
«Лексиконъ трезычный» 565.
«Лимонисъ» 680.
литера — слово 257.
литія 218.
Литургіарій 135.
литургія 135, 141, 142, 143.
логоѳетъ 397, 661.
лозія—виноградный садъ 344.
«Лугъ Великій» 529.
лунное теченіе 370.
лунныя и пасхальныя таблицы 360.
Луцеперъ — дьяволъ 73, 75.
Лѣствица Іоанна Синайскаго 184, 442—444, 520, 566, 727, 808, 810;—изображеніе 443, 727.
Лѣтописи 501; — Димитрія Ростовскаго 566, 792;—Зонары 199;—Манасіи 421, 842;—молдавская 842;—спатаря Клънъу 273; — Скитскаго м-стыря 214—217; — Троношская 211—212;—Тульчанская 278, 596, см. Хроника.
Лѣчебникъ венерическихъ болѣзней 566.

Магкипы 657.
маисторъ—писецъ 287, 406.
Маккавеевъ книга 624—5.
малай—прозвище Михаила Витязя 455.
Манассіина хроника 421, 842.
маранаѳа 48—9.
Маргаритъ 441, 481—2, 488, 715—6, 748, 763, 852.
масаліаны 446.
маслособорованіе 391.
мастило 154, 623, 666;—черно 29.
машело—мастило 261.
мегіяши 228, 230.
медельничеръ — должность 114—5.
метохъ 16, 50.
Минеи: 130, 157;—Димитрія Ростовскаго 493; — митр. Досиѳея 179, 279;—Кесарія еписк. рымничскаго 191;—митр. Макарія 426, 596;—общія 165; — праздничныя 162—5, 191, 354, 397—8, 435, 567, 673—80, 814; — служебныя 171, 176, 178, 398—9, 401—3, 405—7, 410—1, 422, 426, 567, 680—1, 174, 278, 398, 478, 859 см. Четьи-Минеи.
минералы Валахіи 511.
миніатюры 322, 377—80.
«Минуты вдохновенія молодости» — Александра Хыждэу 806.
мироносицъ (изображеніе) 236;—икона 499.
митрополитъ—титулъ у румынъ 125—6.
Михаила архангела изображеніе 5, 327.
«Міротворный кругъ» попа Агаѳоницца 816.
многолѣтіе господарю 376, 424.
«Могила волошанки» стихотв. 807.
Молебные каноны пресв. Богородицѣ 662;—архангелу 662;—Михаилу и Гаврінлу 662; — Іоанну Предтечѣ 662; — Николаю архіеп. Мирликійскому 662;—влмч. Параскевѣ 662;—влмч. Прокопію 662;—пресв. Троицѣ 662. см. Каноны.
Молебное пѣніе Пресв. Богородицѣ 424, 428;—св. влмч. Георгію 424;—Іисусу Христу 369;—преп. Николаю 424;—святымъ 357.
Моленіе передъ чтеніемъ Псалтыры 27;—егда восхотятъ встати отъ трапезы 679;—егда начнутъ ис-

ходить во свояси 679;—егда придти кому въ умиленіе 679;—на предпразднество Рождества Христова 679.
Молитвы: 153;—св. Антіоха 359;—архіерея разрѣшительная 140, 373, 854; — пресв. Богородицѣ 811, 812;—на братотвореніе 383;—вечерняя 392—3, 428, 490, 659;—на всякую потребу 61, 144, 148—9, 371, 381, 383, 659;—діакона 313, 424;—заамвонная 62; — за здравіе бояръ 678, — деспота 676, — отроковицъ 678,—отроковъ 677;—исповѣданію 358, 370, 375;—на исходъ души 147, 789; — инокамъ на каждый день 428;—честному кресту 357;—надъ кутьей 140, 350, 373, 375, 392;—надъ кающимся 779;—литійная 376;—въ ловленіе рыбъ 381;—Михаилу еписк. Синадскому 426;—на молдавскомъ языкѣ 582;—для монаховъ 374;—по окончаніи трапезы 491;—на осквернение 381, 392;—на основаніе церкви 380;—на обновленіе церкви 383;—ап. Павла отъ змія 381; — преп. Паисія 359; — покаянная 661; — на поставленіе митрополита 854; — предъ причащеніемъ 370, 375, 428, 447, 854;—въ Пятокъ 58;—разрѣшительная 373, 375, 380—3, 392;—св. семи отроковъ 153;—отъ скверны 392;—на сонъ грядущимъ 85, 359, 370; — Симеона Метафраста 358, 369;—надъ стадомъ 659;—св. Трифона 61;—св. Троицѣ 157;—предъ чтеніемъ Псалтыри 85, 369;—утренняя 393;—утренняя Димитрія митр. ростов. 813.
Молитвенникъ 39, 149.
«Молитвенное Размышленіе о страстяхъ Христовыхъ» 567.
монеты рум. (надписи на нихъ) 417.
моровое повѣтріе 215—6.
москали 256.
московскіе вел. князья 282.
мостъ Стефана воеводы 859.
мощи 261.
Мученія см. слѣд. указатель.
мытарства 773, 812.
«Мытарь и Фарисей»—названіе Тріоди постной 168, 670.
Мѣсяцесловъ 28, 51, 55, 86, 98, 104, 133, 136, 164, 219, 301—2, 305, 307, 352, 353—6, 362, 370, 423, 424, 627, 631, 643, 659.
«мятежи» ясскихъ церквей въ началѣ XVII вѣка 249.

Намазати—написать 37, 403.
Наказаніе см. слѣд. указатель.
«Написаніе о преданіи І. Христа» 63.
«Наставленіе врачебное о любострастныхъ болѣзняхъ» 556.
начертати—написать 45, 403.
«небесная» эпитетъ Венеры 389.
не гънути — не отклонять 632.
Никодимово Евангеліе 62, 286.
николаитяне 654.
Николая св. икона 309.
Новгородское письмо 91.
новосозданный 2—3.
Номоканонъ 152, 432, 434, 689.
нумерація славянская 27.
нѣмцы 170, 663.

Обавники 691.
Обиходникъ 183.
область—волость 315.
«образы» (статья Георгія Хуровскаго) 201.
«Обозрѣніе догматовъ, преданій и обычаевъ, нововведенныхъ патр. Никономъ» 218;—краткое валаш. солян. копей 510.
оболосъ — монета 625.
обрѣзаніе 211.
Обрѣтеніе чест. главы Іоанна Крестителя 743.
«Обхожденіе и мученіе св. ап. Варнавы» 473.
«Оглашеніе къ хотящимъ просвѣщатися» Іоанна Злат. 489;—на Пасху его же 769.

одежды священническія (статья) 480.
однодворцы у румынъ 338.
Октоихъ 16, 42—3, 57, 130, 153—162, 169, 191, 394—6, 426, 644, 665—9, 815, 834;—малый 162, 190, 816;—переведенный на рум. яз. арх. Геннадіемъ 427.
Октай 184, 154—7.
орашъ—городъ 267.
орнаментъ молд. 377—380.
освященіе воды на Богоявленіе 146.
Осмогласникъ 669.
отпусты 140, 371, 373—7, 380.
отрывокъ изъ богородичень 803; — о причащеніи 779.
отчина—наслѣдство 228—9.
Охридскій—титулъ архіеп. Ѳеофилакта 28, 103—4, 634, 710.

Павечерница голема (великая) 664.
Палея (sic) 239.
«Палинодія» Захарія Копыстенскаго 280.
паменте—память 34.
панагія 5, 6, 600.
«Панарія» Епифанія 201.
«Пандекты» Никона Черногорца 34, 501, 610, 687.
Панегирикъ 747;—Владислава грамматика 265.
пара—монета 258.
параклисъ 256, 370;—пресв. Богородицѣ 85, 219, 357—9, 369, 424, 428, 661, 662;—честному кресту 662;—св. мч. Стефану 58;—успенію 543.
параклисъ во имя Благовѣщенія 543.
парамонарь 260, 288.
Паренесисъ 68, 300, 441, 450, 717, 721, 784.
паркълабъ 1, 145, 318, 395, 628, 866.
«Пасія» 845;—альбо страсти 568.
пасхалія 133, 370, 425, 658;—врячая 130, 662.
Патерикъ 8, 69, 70, 208, 451, 480, 484, 496, 498, 575, 577—8, 680, 776, 778, 781, 783, 788, 818—9, 846;—азбучный 572, 698;—Египетскій 68, 787;—Іерусалимскій 787; — Скитскій 69, 500, 773;—Соловецкій 593.
пелена 1396 года 235.
Пентикостарь 45, 50, 190, 804.
пеони—венгры 181.
пергаментъ 32, 35.
Перенесеніе мощей св. Стефана 475.
перстень (статья) 795.
песъ земной, морской и т. д. 726.
пехарникъ—должность 4, 150.
письмо запорожцевъ турецкому султану 73.
питарь—должность 247, 250.
планина 229, 275.
«Плачъ и рыданіе инока» изъ книги Діоптра 61, 811.
побратаніе 150—1 см. братотвореніе.
«Повѣданіе вкратцѣ, како отлучишася отъ насъ латины» 796.
Повѣсть см. слѣд. указатель.
подкрыліе 260, 262, 823.
Подлинникъ иконописный 561.
подложные документы 229, 321.
«Подражаніе Христу» переводъ Удрища Настурела 434.
покровецъ съ изображеніемъ Тайной вечери 6.
Полемическій отвѣтъ игумену Питириму 793.
поліелей 58, 425.
Положеніе пояса Пречистой 387; — Спасителя въ гробъ (изображ.) 237.
полуставъ 274.
Помянники: 455, 509; — м-стыря Аарона 803,—м-стыря Банула въ г. Бузеу 214;—Быстричскаго м-стыря 212—214, 263, 265, 274, 276, 278, 429, 569;—Нямецкаго м-стыря 572, 597;—м-стыря Побраты 865;—Погоніанскаго м-стыря 214;—цеха ремесленниковъ г. Романа 214;—м-стыря Секула 282;—Тисманскаго м-стыря 508—9.
попа рум.—священникъ 42.
порабникъ 657.
порота 229.
поротники 226.

портретъ В. Лупу и его семейства 311; — М. Басараба и жены его Елены 319.
Посланія см. слѣд. указатель.
Послѣдованія: великаго ангельскаго образа 151, 382;—вечерни въ пятокъ 5-й недѣли вел. поста 428;—надъ кутьей 149; — малаго ангельскаго образа 151, 382, 580, 573;—маслосвященія 151; — молебнаго пѣнія 687;—панихиды 687;—пѣнія церк. 352;—причащенія 661, 687;—провода иноковъ 151;—просвѣщеній на Богоявленіе 151; — службы на св. Пасху 356;—Пятидесятницы 659;—Четыредесятницы 659;—о усопшихъ инокахъ 61, 789.
постановленія св. соборовъ 360.
постельникъ 150—1, 114, 387, 390.
постриженикъ 40.
постъ 360, 825;—въ субботу 795;—Слово Ѳеодора Студита въ недѣлю сыропустную 707.
Поученіе см. слѣд. указатель.
Похвала см. слѣд. указатель.
Правила см. слѣд. указатель.
«Православное Исповѣданіе» Петра Могилы 192.
праздники св. апост., Василія Вел., Григорія Богослова, Іоанна Злат. 436.
Праздничникъ 50.
«праздницы о работѣ» изъ Типика 360.
Праксіу—Апостолъ 123, 330, 640—1, 643, 835.
«Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокамъ, рекше скитскаго житія правило» 781.
«Предѣлы съ Богомъ по преданію о вѣрѣ св. соборн. и апост. церкви 781.
преклоненные монастыри 39, 137, 365.
Премудрости Божіей храмъ въ Царьградѣ 592;—Іисуса сына Сирахова книга 251—3;—книга 624.
Превіе души съ плотью 61.
Преображеніе Господне празд. — 138; храмъ въ Пантократоровѣ м-стырѣ на Аѳонѣ 592. См. Нямецкій мон-рь.
«Преполовеніе» книга 737, 741.
«приливцы праздникамъ» 376.
прилоги—возслѣдованія 663.
припѣлы Филоѳея 146, 353—4, 371, 381, 397, 425, 482, 657;—троичны Григорія Синаита 157, 219.
Притчи см. слѣд. указатель.
Притчей книга 345.
происходникъ—постриженикъ 32, 111.
прозвища народовъ 72.
прокимны апостоламъ 136;—воскресны 659;—евангелій утреннихъ 136;—причастны 136.
проклятія 47—8.
Прологъ 178, 300, 438, 684—5, 780; — м-стыря Драгомирны 128;—о мѣсяцѣ мартѣ 682.
пророковъ книга 271, 615. Сказаніе о пророкахъ см. слѣд. указатель.
Пророчество Даніила о старцахъ 480; Псаіи о послѣднихъ лѣтахъ 449.
проскомидія 141;—Филоѳея патр. константинопольскаго 144.
Протоевангеліе Іакова 637.
Прутскій походъ 851.
псалмы Богородичны 58; — избранные 58, 371, 424.
Псалтырь 12, 25, 85—7, 128, 254—286, 258—264, 282, 295, 356—371, 526, 642, 662—3, 703, 841, 843; — въ стихахъ, рум. 111; — слѣдованная 49, 219, 437, 698;—съ толкованіями 239, 345, 346.
Путнянская лѣтопись 646.
Пчела 270.
Пырне (?) воевода 455.
пыргари—бюргеры 228.
Пѣвчая книга 430, 565.
Пѣснивецъ царя Александра 346, 421.
пѣснопѣвія на вечернѣ 183;—на литургіяхъ 183;—на пасху 371;—часа шестого 219.
пѣснь Іоасаѳа въ пустынѣ 58; — Моисеева въ исходѣ 259;—пѣсней, Соломона 251.

пятидесятница 58, 92, 163, 169, 215, 352.
«Пятидесятница» книга 740.

Разбоенская надпись 276, 868—870.
«Разговоръ о самопознаніи» Григорія Сковороды 805;—«о томъ: знай себя» 805.
«Размышленіе» на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ 813; — о страданіяхъ Христовыхъ 220.
«Разрушенная церковь» поэма Александри 166.
«Разумникъ» 843.
«Разумы душеполезнаго ученія» Іоанна Злат. 500.
«Рай» патр. Каллиста 573.
распятія изображеніе 296, 633, 662, 734, 107, 270.
Реваницкій Законникъ 376.
ретъчитъ—помѣшанный 393, 394.
Реторика 510, 573.
реторская книга 626.
риторъ 727.
Родословецъ сербскій 211—2.
роспѣвы славамъ на 8-мъ гласовъ 72.
Россія въ спискѣ епархій, подчиненныхъ Константинополю 690.
рось—голова 617.
рубль 258.
Румянцевскій музей 196, 285. См. указатель рукописей.
Русь книга 622.
ръваш — документъ 229.
«Рыданія» Исаіи отшельника 813.
рясодеръ 88.

Севастизмо 726.
сатанинскія дѣла 824.
Сборники: 62, 66—7, 70, 443, 452—76, 481—92, 573—6, 700, 704, 760, 785, 839, 843; — аскетическіе 493, 495, 497—500, 577—8, 818;—богослужебные 58, 61, 153, 424—429;—житій 446, 493; — службъ русскимъ святымъ 153;—старообрядческій 500;—съ утренними и вечерними молитвами 209.
Свитокъ Іерусалимскій 791;—Михаила синкелла іерусалимскаго 70.
свѣтильны 355.
«Свѣтъ сущимъ во тьмѣ» 578.
связь—легатура (рум.) 134.
святыхъ изображеніе на набедренницѣ 7.
Святцы 51, 423. См. Мѣсяцесловъ.
священника епитеты 829.
Севастійскіе мученики 756. См. Мученіе.
севастъ 344.
«Седмодневникъ» — Шестодневъ 737.
серафимы 461.
Символъ вѣры съ толкованіемъ 442, 766.
Синодикъ 214, 256, 431, 574, 836—8.
Синтагма М. Властаря 217, 263, 573, 266—7, 278, 315, 383, 433, 688, 819.
сирика—матерія 636.
сказка: «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» 132.
скиѳскій отрокъ (сказаніе о немъ) 498;—страны 617.
«скончаніе Симеона князя болг.» 502.
скрѣпа—легатура (рум.) 134.
Славянская лѣтопись 34.
Словарь рум. техн. 511.
словоположникъ—логоѳетъ 635, 636.
Службы: акаѳисту Богородицѣ 358;—акаѳисту несѣдальному 686;—Алексію митр. московскому 153;—св. муч. Борису и Глѣбу 153;—Варлааму и Іоасафу 153;—св. Василиску 153;—Димитрію митр. ростовскому 580;—Евѳимію Великому 402; — единому мученику 165;—Епифанію и Герману 176;—на Знаменіе Богородицы 492;—Игнатію еписк. ростовскому 153;—Исаіи еписк. ростовскому 153; — Исидору Юродивому 153;—св. муч. Іереміи 153;—Іоанну Предтечѣ 153;—еписк. Карпу 153;—Константину и Еленѣ 153;—Леонтію еписк. ростовскому 153;—Михаилу архистратигу 61, 426; — Михаилу еписк. Синад-

скому 425; — Никитѣ Столпнику Переяславскому 153; — Нилу Столбенскому 492;—на освященіе воды 146; — Паисію старцу 580; — преп. Параскевѣ 57, 163;—св. муч. Патрикію 153;—Петру и Павлу 164;—на Преображеніе Господне 138; — св. причащенію 358—9, 369, 428, 451;—на Пятидесятницу 58, 163;—Симеону Столпнику Дивногорцу 153;—собору св. архангеловъ 428;—на Срѣтеніе, Благовѣщеніе, Преображеніе и Успеніе 392; — Стефану Дечанскому 478;—Страстей Христовыхъ 169;—въ субботу великую 61;—св. Фалалею 153; — муч. Ѳеодосіи 153; — муч. Ѳеодоту Анкирскому 153; — муч. Ѳерапонту 153.

Служебникъ 32, 35, 118, 135—6, 138, 140—1, 144—5, 161, 263, 303, 319, 371—380, 421, 853.

Собесѣдованіе Македонія съ Аполлинаріемъ, Аѳанасія Вел. 446.

Соборное изложеніе патр. Филарета 581.

Соборное посланіе ап. Петра 123.

Соборныя опредѣленія о причащеніи 779.

соборъ Никейскій (статья) 502.

«Собранія отъ божественнаго писанія хотящимъ ополчитися на произволеніе страстей» 811.

«Состязаніе въ Іерусалимѣ при Софроніи архіеп. о вѣрѣ христіанской и законѣ еврейскомъ» 442, 780.

Софійская лѣтопись 633.

Сошествія св. Духа храмъ въ Богданѣ 141;—въ м-стырѣ Подгоріе Пеонъ 168;—въ м-стырѣ Скитѣ 178, 181.

Спасителя на престолѣ изображ. 600, 672.

спатарь—должность 322.

Срѣтенія праздникъ 392.

«Старчество» книга 62, 778.

стасидія 367.

степени родства 736, 789.

Стихи: 72—4; — къ гербу Валахіи 434;—Григорія Цамблака на Успеніе Богородицы 183; — Іоанна Дьяковскаго старцу Паисію 561;—о переплетѣ книги 43—4;—умилительные 73, 76.

стихиры на литіи въ день Вознесенія 687;—въ субботу великую 371.

«столпъ» въ Октоихѣ 156.

стольникъ—должность 448.

«Страсти Христовы» 58, 219, 509, 580, 791, 845.

струсъ—птица 624.

Судей книга 622.

судецъ 317, 318, 338, 344.

судство—волость 314, 316.

сульджеръ — должность 671.

Схожденія Христа въ адъ (изображ.) 32, 107, 234, 270, 286, 296, 300, 307, 327, 364, 600, 628, 638, 853.

сѣдальны на празд. Успенія 424.

«Сынъ церковный» 823.

Таблицы: лунная 360; — пасхальныя 360, 370;—перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры 643;—хронологическія вселенскихъ соборовъ 360.

Тайной Вечери изображеніе 6.

тайнопись 108, 110, 260, 288, 313, 404, 407, 489, 496, 631, 785.

«Тактиконъ» Никона Черногорца 580, 817, 835.

талеры 110—3, 154.

тамазлыкъ—табунъ, стадо 807.

татарскіе золотые 668.

татары 170, 224, 278, 364, 663, 711, 869.

таха 298.

тексты св. Писанія 581.

теленте-телате 34.

тела-пергаментъ 34.

тератологическій орнаментъ 270.

тетради (техн.) 44—45.

тетрадійцы—рукопись 212.

Тетровасиліо—четырецарствіе 245.

типикарь 135, 355.

Типикъ 29, 37, 134, 352—3, 360, 657, 658; Типиконъ, напеч. рымничскимъ еписк. Калиникомъ 192.

Тихвинской Богоматери икона 793.
Толкованія см. слѣд. указатель.
Торжественникъ 747.
Травникъ 843.
Трактатъ Меѳодія еписк. Филиппійскаго о Богѣ 487.
Требникъ 41, 47, 61, 136, 145, 147—8, 151—2, 380—393, 421, 662.
Трето (sic) евангеліе 93, 103, 109, 319—320.
Трефолой 164, 852.
Трехъ Святителей изображеніе 307, 309.
Тріоди: 130, 190; — постная 44, 156, 165, 168—70, 251, 669, 803, 813, 852; —цвѣтная 37, 45, 50, 119, 156, 169, 170, 396, 672, 803.
Троицы св. изображеніе 308, 380.
Троношская лѣтопись 211—2.
Тропарникъ 357.
Тропари: св. апостоламъ 675;—Богородицѣ 675;—во весь годъ нарочитымъ святымъ 578; — воскресные 219, 358, 367;— св. Георгію 675;— влмч. Димитрію 675;—женамъ преподобнымъ 675;—Иліи пророку 675; —Іоанну Новому 675;—Іоанну Предтечѣ 675;—кресту 675;—св. Николаю 675; — отцамъ препод. 675; — преп. Параскевѣ 675; — изъ Постной Тріоди 813;—на праздники 162;—св. праотцамъ 675; — всѣмъ святымъ 676; — Ѳеодосію Угличскому 74; — тремъ святителямъ 675.
тростникъ—прозвище господаря Стефаницы 455.
тръстово кореніе—сахаръ 718.
трясавица 74.
Тульчанская хроника 278, 596.
турки 216, 224, 229, 502, 683, 869.
тѣскъ—тазъ 856.
тырг-*торъ*—городъ 16.
тьма—10.000, 28.

угорскіе золотые 27, 30, 147.
угровлахійская земля 334, 394.
указаніе евангельскихъ гласовъ 404.
Указы см. слѣдующій указатель.
«Умиленіе» книга 490, 812.
уніатскіе м-стыри 59, 104.
уранія эпитетъ Венеры 389.
Успенія изображеніе 286.
уставное письмо 274.
Уставы: апостольскій, како подобаетъ жити христіанину 487;—божественныя службы 372;—Іоанна Дамаскина 812; — надъ кутьей усопшимъ 61, 425; — Нила Сорскаго о скитской жизни 197;—о поставленіи духовныхъ лицъ 380;—священнослуженія 136; — службъ Пантократоровой обители (Соловецкой) 594.
Уставъ церковн. 7, 129, 131, 133, 164, 218, 352—6, 581, 657.
утреня 373.
«Ученіе» аввы Дороѳея къ своимъ ученикамъ 782, 788;—письменъ книжныхъ и скорописныхъ 568.
«Учительство» о. Амона 360, 490, 500.

Фанаріоты въ Румыніи 114, 224.
феникъ птица 486.
флоринъ—монета 257, 258.
формулы для посланій и писемъ патріарху, епископу и т. д. 360—362, 642.

Хаганъ 685.
харатейныя рукописи 33.
хартія кожаная 33, 290.
хатманъ—должность 2, 4, 5, 14, 31—2, 56, 62, 93, 633.
херувимская 372.
херувимы (статья) 502.
Хожденіе Богородицы по мукамъ 69;— преп. Ѳеодоры по мытарствамъ 484.
хора—область 315.
хоросъ 366.
хотаръ—граница 344.
хранитель церковный 288.
Христа (съ предстоящими) изображеніе 600, 672.
«Христіанскіе цари» (турецко-молдавская лѣтопись) 795.
Хроники: Азарія 279;—Георгія Амар-

тола 501—7;—Манассіи 421;—Михаила Моксы 196; — Николая Костина 857;—Хуру Камподукса 273.
Хронографъ 28, 844.
хронологія съ 1 января 873.
хыртіе-*хартіа*—бумага 33.

«Цамблачна»—нотная фигура 183.
царанъ—поселянинъ 807.
«царская обитель» 13, 38, 40—2.
«Царскій путь креста Христова», І. Максимовича 198.
царскіе часы на Рождество Христово 357.
«Царственикъ» 501.
Царствъ книга 21, 65, 245, 623.
царь въ рум. титулатурѣ 372;—израилевъ 96.
«Цвѣтовъ собраніе» книга 765.
Цвѣтословъ 164.
«Цвѣты молитвъ избранныхъ» 164;—«прекрасныя» 812; — «благочестія» 582.
цезарь въ титулѣ римскихъ императоровъ 414, 418.
церковникъ 257—8.
церковные саны (статья) 690.
церковь Христова (выписка о ней) 501.
цехъ живописцевъ 290—1; — ремесленниковъ 214.
цурка—овца 807.
цыгане 161, 210, 227, 278, 344, 386, 390.
цынутъ—округъ 341.

Чародѣи 203—4, 691.
Часословъ 12, 15, 38, 42, 85, 130, 219, 357, 367, 370—1, 393—4.
Часоловецъ 87; — по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго 357.
чата (рум.)—среда, сословіе 51.
чашникъ—должность 180—1.
червленые золотые—монеты 27.
чернила 29.
Чертковская библіотека 160.
Четьи-Минеи 508; — Димитрія Ростовскаго 171; — Макарьевскія 71, 501. См. Минеи.
чимпой—волынка 807.
Чины см. слѣдующій указатель.
Числъ книга 622.
Читалище болгарское въ Тульчѣ 839.
Чтенія: на Воскресеніе Господне 453; —изъ прор. Захаріи 814;—на цвѣтоносіе 450.
Чудеса см. Повѣсти и Сказанія въ слѣд. указателѣ.

Шарчій, шарити, шарописатель 289.
Шестодневы: Василія Великаго 794; —Іоанна Златоустаго 734.
шолтузы—шультейзы 228, 338.
шутливыя прозвища разныхъ народовъ 72.

Эпистолія къ Николѣ 200 см. Посланіе въ слѣд. указателѣ.
Этитимейникъ 392, 436, 795, 816.
Эпитимія о причащеніи 736.

Юсы въ румынскихъ рукописяхъ 372.

Явленіе Аврааму архистр. Михаила 796;—дѣлъ сатанинскихъ 73.

V.

УКАЗАТЕЛЬ ОТДѢЛЬНЫХЪ СТАТЕЙ СБОРНИКОВЪ.

Бесѣды,—Главизны,—Житія,—Мученія,—Наказанія,—Повѣсти,—Посланія,—Поученія,—Похвалы,—Правила,—Предисловія,—Притчи,—Сказанія,—Слова,—Толкованія,—Указы,—Чины.

Бесѣды: *Летія пресв. Константинопольскаго* на рождество Іоанна Предтечи 757;—*Анастасія Синаита* о шестомъ псалмѣ 207, 457, 490, 751;—*Андрея Критскаго* на Преображеніе 475;—*Василія Великаго* о благодареніи 207,—о еже «внимай себѣ» 751,—«въ реченіе еже отъ Луки евангелиста» 467,—о смиреномудріи 456;—*Григорія Цамблака* о милостинѣ и о нищихъ 484,—о постѣ и слезахъ 289;—*о. Зосимы* 494;—*Іоанна Златоустаго* на текстъ: «глагола ей Іисусъ: жено, вѣруй Ми, яко грядетъ время, егда ниже въ горѣ сей....» 738,—о евангельскомъ глаголѣ 768,—о еже «отвѣщавъ Іисусъ и рече къ ней: пияй отъ воды сей возжаждется паки» 738,—о молитвѣ и мытарѣ и фарисеѣ 205, 751,—о непостижимомъ 716,—«оставляетъ же почерпало свое жена и течетъ въ градъ....» 738,—о пророкахъ Іонѣ и Даніилѣ, о трехъ отрокахъ и о покаяніи 297, 457,—о серафимахъ 461, 465,—на тексты изъ Евангелія и Апостола 765,—о терпѣніи и умиленіи 206,—о св. ап. Ѳомѣ 460;—*Іосифа Врієнія* 730;—*Каллиста архіеп. Константинопол.* о блудномъ сынѣ 205, 456,—въ недѣлю о мытарѣ и фарисеѣ 456,—въ недѣлю св. мироносицъ 769,—въ недѣлю первую 458,—въ недѣлю третью 468, 752,—въ недѣлю четвертую 468, 752;—*анонимныя:* «любителя съ любовью» 555,—о терпѣніи и умиленіи 457,—трехъ святителей 72.

Главизны: вкратцѣ сложены еже отъ старческихъ поученій 498;—*Пиаріона* 477;—*преп. Макарія* 786;—*Максима Исповѣдника* 785, 787, 818;—*Нила Синайскаго* 493, 568; св. отецъ 199;—*Симеона Новаго Богослова* 787,—божественнаго и духовнаго закона 477;—съ краегранесіемъ *Григорія Синаита* 628;—*Никиты Стифата* 786;—*аввы Ѳаласія* къ пресв. Павлу;—*Ѳеодора Едесскаго* 477, 787.

Житія: Алексія Человѣка Божьяго 479;—Андрея Юродиваго 450, 484, 496, 703;—Анеситы дочери Пентефрія 479;—Амфилохія еп. иконійскаго 70;—Антонія Великаго 447, 470;—Антонія Новаго Виѳинскаго 499;—Аѳанасія Великаго архіеп. александрійскаго 447, 743;—Аѳанасія Аѳонскаго 483;—Аѳанасія Печерскаго 576;—Варвара мироточца Пелагонскаго 208;—Варлаама и Іоасаѳа (см. Повѣсть);—Василія Новаго 576, 696, 711, 812;—Григорія Богослова 743;—Григорія Омиритскаго 438, 718, 820, 794, 799;—аввы Герасима 784;—Георгія Побѣдоносца 682;—Димитрія Солунскаго 680;—преп. Евфросина 496;—преп.

Евпраксіи 760;—св. Евстафія, его жены Ѳеопистіи и дѣтей ихъ Агапіи и Ѳеописта 491;—Евѳимія Великаго 447, 577;—преп. Енофрія 450;—св. влмч. Екатерины 763;—Ефрема Сирина 762;—влмч. Ирины 684;—Іоанна Златоустаго 333, 482, 698;—Іоанна Крестителя 476;—Іоанна Новаго 493, 797, 803;—Іоанна игумена Синайскаго 442—3, 445, 808;—Іоанна Милостиваго 69;—Іоанна Рыльскаго 460, 465, 746;—Іоанна Христа ради нищаго 447;—Иларіона еписк. могленскаго 460, 465;—Каллиста патр. константинопольскаго 577;—Кирика и Іулиты 71;—Константина Философа 805;—Лива епис. катанскаго 478;—Макарія Египетскаго 743;—Макарія Исповѣдника 577;—Макарія Овруцкаго 564;—Макарія Римлянина 763;—Маріи Египетской 67, 169, 469, 490, 752, 760, 845;—Михаила епис. синадскаго 425, 685;—преп. Марка Аѳинскаго, жившаго на горѣ Драчской 480,—преп. Нила Синайскаго 577;—Нила Столбенскаго 492;—влмч. Никиты 577;—Никиты Стифата 577;—Николая архіеп. мирликійскаго 447, 462, 681, 749, 791;—Николая Софійскаго 262, 815;—Онуфрія Пустынника 759, 784;—Павла Дивенскаго 447, 483;—Павла Ѳивейскаго 795;—Паисія Величковскаго 182, 498, 515, 548, 560;—Параскевы Епиватской 51—2, 399, 460, 464, 467, 484, 680;—Пахомія Великаго 209, 498;—Петра Аѳонскаго 477;—Пимена Печерскаго 576;—Саввы архіеп. сербскаго 704—5;—Сильвестра папы римскаго 741—2;—преп. Симеона Сербскаго 700;—Спиридона Филипповича де-Сундечича архим. Гиржавскаго м-стыря 805;—св. старцевъ 777;—Стефана Дечанскаго 478, 592—3;—Стефана Лазаревича 266;—Стефана Новаго Исповѣдника 461, 465, 483;—преп. Филоѳеи 794;—Ѳеодора, соч. Василія еписк. емесійскаго 750;—Ѳеодосія Великаго 718, 743, 772;—Ѳеофаны царицы 470, 815 см. Мученія.

Мученія: мч. Анастасія Новаго, пострадавшаго отъ отца киръ Даніила во градѣ Дельвинѣ 580;—влмч. Артемія 460, 465, 470, 749;—ап. Варнавы 473, 757;—влмч. Георгія 473, 749, 756;—Григорія еписк. Арменіи 490;—Димитрія Солунскаго 461, 465;—свв. Евстратія, Авксентія, Евгенія, Мардарія и Ореста 462, 465, 470;—Іоанна Новаго 797;—свв. Мины, Гермогена и Евграфа 483;—влмч. Пантелеймона 470, 474, 750;—апп. Петра и Павла 474, 758, 772;—мч. Прокопія 474, 750, 758;—40 муч. Севастійскихъ 470, 472, 744, 750, 756;—влмч. Трифона 478; 749;—мч. Уара 460, 746, 749;—мч. Февроніи 470;—мч. Христофора 685;—мч. Ѳеодора Стратилата 470, 473.

Наказанія: Епифанія, емуже ангелъ сочиво свари—Ѳеодора Студита 707;—о томъ, еже имѣющему дастся 450;—Ефрема Сирина 762;—къ новоначальнымъ инокамъ 762 см. Поученія.

Повѣсти: Аммонія о убіенныхъ св. отцахъ въ Синаѣ и Раиѳѣ 467, 472, 743;—о Варлаамѣ и Іоасафѣ 66—67, 69, 435, 438—9, 440, 488, 691, 782, 783, 818;—о волхвахъ 691;—о Воскресеніи Спасителя 491;—изъ «Второго Рая» 496;—объ аввѣ Герасимѣ и львѣ 789;—о разбойникѣ Давидѣ 711;—дивная о скиѳскомъ отрокѣ (евхаристическое чудо) 498;—отъ древнихъ повѣстей собрана, и воспоминаніе о чудѣ, егда персы и варвары Царьградъ бранію окружиша 752;—душеполезная 761;—душеполезная объ иконѣ Христа въ Халкопратіи 458;—о аввѣ Евлогіи 496;—аввы Евстафія о своихъ подвигахъ 480;—св. Епифанія о двѣнадцати камняхъ, насаженныхъ на главѣ Спасителя 777;—о трехъ женахъ, обрѣтенныхъ въ пропасти 789;—о женѣ, обрѣтенной на островѣ съ сыномъ 789;—о женѣ, пришедшей исповѣдаться 789;—о ико-

нахъ 458, 752;—Исаака Сирина о св. мужахъ 498;—о исповѣдавшемся къ образу Іисуса Христа 789;—о исповѣдавшемъ свои согрѣшенія старцу 789;—Іакова архіеп. константинопольскаго о Рождествѣ Богородицы 459, 745;—Іоанна Синаита (изъ Лѣствицы) 496;—о Іовѣ Праведномъ 76;—Іосифѣ Благообразномъ 64;—о Іосифѣ Прекрасномъ 717;—аввы Исаіи 209;—«колика есть сила Божія» 761;—о честномъ Крестѣ 840;—о латинянахъ, «како и коего ради дѣла отлучишася отъ насъ» 442, 794—5;—Леонтія игум. м-стыря св. Саввы о чудесахъ Григорія еписк. акраганскаго 476;—Льва царя о Христѣ 771;—о Макаріи Великомъ 498;—«о матери моей (Паисія Величковскаго), что случися ей по отшествіи моемъ» 522;—о милостынѣ милосердыхъ 761;—о молитвѣ за усопшихъ 490;—о монахахъ, плѣненныхъ въ Африкѣ 789;—о мужѣ, испирающемся съ бѣсами 789;—Никифора Каллиста о вечеряхъ Христовыхъ 795;—Никона о фрягахъ и прочихъ латинянахъ 795;—о обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи 472, 743, 756;—о откровеніи Архиппа Пустынника 459, 745;—двѣнадцати отшельниковъ 773;—о трехъ отшельникахъ 761;—изъ Патериковъ, разныхъ отцовъ 447, 496, 789;—о паденіи златого клобука Юстиніанова 502;—Пандолея діакона о чудесахъ аристр. Михаила 451;—о погребеніи св. Николая Мирликійскаго 67, 447;—о положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы 183;—о Сергіи, бывшемъ сперва блудникомъ, а потомъ ушедшемъ въ м-стырь 760;—како спасались отцы наши 761;—о исповѣдавшемъ своя согрѣшенія св. старцу 789;—св. старецъ, како подобаетъ безмолвіе искати 497;—о старцахъ св. горы Синайской 494;—о страданіяхъ Спасителя 254;—о фрягахъ и прочихъ латинянахъ—Никона 795;—о чудесахъ влмч. Георгія 473, 750;—о чудѣ, когда персы и варвары напали на Царьградъ 469, 761;—о чудѣ аристр. Михаила и Гавріила въ обители Дохіаръ на Аѳонѣ 490, 747;—о чудѣ аристр. Михаила въ Хоніахъ 747;—Христофора архіеп. александр. 481;—о св. мч. Ѳеодорѣ 791;—Ѳеодула отъ Патерика 496. См. Сказанія.

Посланія: Авгаря къ Христу 70;—къ князю Антіоху, 480, 790;—къ боярину (образцы) 361;—къ господарю (образцы) 360;—Домника архіеп. венетійскаго къ св. Петру 766;—аввы Дороѳея 784, 788;—къ другу (образцы) 361;—патр. Евѳимія къ Кипріану аѳонскому 61, 794;—его же къ Никодиму Тисманскому 794;—его же къ Аѳанію митр. угровлахійскому 794;—къ игумену (образцы) 360;—ап. Іакова соборное 122;—Іоанна патр. антіохійскаго къ монаху Никону 688;—Іоанна Раиѳскаго къ игумену Іоанну Синайскому 443;—Іоанна Синайскаго 808;—Михаила патр. констант. къ Петру патр. антіохійскому 442, 767;—къ Михаилу князю болгарскому,—Фотія 446;—аввы Моисея къ Пимену 818;—къ Николѣ 200;—Николая Черногорца къ игум. Петру 688;—ап. Павла къ ефесянамъ 129;—ап. Павла къ римлянамъ 121;—ап. Петра къ коринѳянамъ 476;—противъ флорентійскаго собора, восточныхъ патріарховъ 745;—Фотія къ болгарскому царю Борису 446;—Фотія къ царю Михаилу 445, 466.

Поученія: *св. Андрея* о нѣкоемъ юношѣ 703—4; *Аѳанасія Иверяна* 11;—о безстрашіи 762;—о долготерпѣніи 762;—*аввы Дороѳея* о совѣсти 782;—о смиреномудріи 782,—страхѣ Божьемъ 782;—*св. Василія* о нестяжательности 360,—благодареніи 776;—о вниманіи 783;—на Воскресеніе Господне 211;—*св. Григорія* къ священническому чину 778;—на Евангельскія чтенія 210;—«о есеихъ рекше о блаженныхъ, изложено въ кратцѣ» 818;—*Ефрема Сирина* 495, 683, 720;—«зриши и благаго терпѣнія плоды» 445;—къ игумену 702;—къ исповѣ-

дающимся 778;—*Іоанна Златоустаго* 199, 734;—*Іосифа Вріенія* 731;—како подобаетъ жити христіаномъ 777;—како подобаетъ чтити своихъ родителей 776;—о любви 762;—*аввы Макарія* 360;—*Макарія В.* како подобаетъ быти иноку 494, 783;—о совершенной молитвѣ 788;—въ недѣлю блуднаго сына 735;—въ недѣлю вторую вел. поста 735;—въ недѣлю мытаря и фарисея 735;—въ недѣлю мясопустную 735;—въ недѣлю Пасхи 736;—въ недѣлю первую вел. поста 735;—въ недѣлю пятую вел. поста 735;—въ недѣлю сырную 735;—третью вел. поста 735;—въ недѣлю четвертую вел. поста 735;—въ недѣлю цвѣтоносную 735;—въ недѣлю ап. Ѳомы 736;—о не имѣющихъ долготерпѣнія 762;—о не имѣющихъ любви 762;—о нестяжательности, Василія В. 360;—о нравахъ добрыхъ 818;—въ день памяти Николая Чудотворца 210;—новаго закона христіанскаго вѣдѣнія 779;—*Онуфрія Пустынника* 776;—*аввы Пинуфія* 69;—о постѣ 778;—изъ Патерика о первыхъ монахахъ 776;—полезное по алфавиту 486;—о порученіи и о обѣтахъ иноческихъ 496;—на преставленіе Богородицы 777;—*Симеона Новаго Богослова* 209;—о началожительствѣ 786;—о смиренной мудрости;—*прп. Исаака* 818;—о страхѣ Божьемъ 712;—отъ учительства отца Аммона 360, 490, 506;—ученія различна къ ученикомъ, аввы Дороѳея 788;—«о четырехъ послѣднихъ» (о смерти, судѣ, адѣ и царствѣ небесномъ) 569;—что есть образъ иноческаго жительства 779;—въ субботу Лазаря 736;—*Ѳеодора Студита* на сошествіе Св. Духа 710,—въ субботу Лазаря 708—9.

Похвалы: Іоанна Евхаитскаго Василію Вел., Григорію Богослову и Іоанну Златоустому 472, 755;—Іоанна Златоустаго апостоламъ 772;—Петру и Павлу 758, 772;—пришедшимъ въ церковь 441;—всѣмъ святымъ 454;—Іоанну Сочавскому 594, 596;—Кресту 105. См. Слова похвальныя.

Правила: апостольскаго собора 736;—св. апостоловъ 360, 651;—о бракахъ 779;—Василія Великаго 777, 779, 789;—«великое» 852;—«первичное» 27, 430;—св. Иліи о блудникахъ 777;—объ исповѣди 736;—монашеское 58;—о постѣ 736;—вселенскихъ соборовъ 777;—разныхъ соборовъ 736, 773;—о стриженіи брады 779.

Предисловія: къ житіямъ блаженныхъ отецъ скитскихъ 699;—къ Евангелію отъ Матѳея 113;—къ книгѣ Іова 253;—къ Лѣствицѣ Іоанна Синайскаго 443;—къ повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ 439;—къ «посланіямъ» 360;—о Страстяхъ Христовыхъ 845;—Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (см. Ѳеофилактъ).

Притчи: о еллинскихъ мудрецахъ 77;—Кирилла Туровскаго о человѣческой душѣ 776;—о инорогѣ 694, 783;—о мыши 482;—о львѣ, како родится 77;—Нила Синаита къ инокамъ 581;—о орлѣ, како обновляется 77.

Сказанія: о св. Аннѣ пророчицѣ 480;—о арменской ереси 779,—Аѳанасія Александрійскаго о пасхѣ 452;—о Божьемъ промышленіи 494;—вкратцѣ сущимъ отъ Адама и до нынѣшняго времени лѣтомъ 502;—о вселенскомъ I соборѣ 779;—митр. сочавскаго Георгія о Нѣмецкой иконѣ 277;—Георгія Хуровскаго о образѣхъ 487;—Григорія Синаита о безмолвіи 729;—монаха Давида о ереси Варлаама 794;—о десяти словахъ, написанныхъ рукою Божьею на скрижали каменной 777;—прор. Даніила о старцахъ 486;—Епифанія о именахъ пророческихъ 615;—Епифанія о 16 пророкахъ 488, 794;—Ипполита о 12 апостолахъ 202, 487;—прор. Исаіи о послѣднихъ лѣтахъ 449;—Іоанна о урочныхъ книгахъ 488;—Іоанна Златоустаго отъ Евангелія Іоанна 769;—Іоанна

Златоустаго еже къ солунянамъ посланіи (см. Слова) 771;—о камнѣ адамантѣ 480;—Кирилла мниха о монашескомъ чинѣ 775;—о Макаріи Александрійскомъ 761;—Меѳодія Патарскаго о послѣднихъ дняхъ 778, 842;—о началѣ молд. земли 842;—о нашествіи персовъ на Царьградъ 508;—о нужнѣйшихъ обычаяхъ православныя христіанскія вѣры 823;—о перенесеніи мощей св. первомуч. Стефана 750;—о побѣдѣ вел. кн. Андрея Боголюбскаго надъ болгарами 596;—о покореніи Іерусалима ассиріянами 794;—о постриженіи монашескомъ въ малый образъ 775;—о пошествіи царицы Елены на взысканіе честнаго Креста и о трусѣ великомъ 501;—отъ различныхъ лѣтовникъ и списателей 502;—на различные праздники 211;—о растящихъ власы и красящихся ими 795;—о скиѳскомъ отрокѣ 489;—о составленіи Псалтыри 345;—о птицѣ фениксѣ 486;—о сѣни свѣдѣнія 480;—о чудесахъ влмч. Георгія 673;—Нямецкой чудотв. иконѣ Б. М. 224;—о чудесахъ Тихвинской чудотв. иконы Б. М. 793;—о чудѣ, какъ крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела 489;—о чудесахъ Богоматери 16;—о чудѣ въ Едесѣ 478;—чудо о усопшемъ дѣтищѣ, изъ Житія Николая архіеп. мирликійскаго 791,—о коврѣ 791,—о юношѣ 791;—о чудѣ Григорія еписк. акраганскаго 477;—о Давидѣ царѣ іудейскомъ 508;—объ импер. Никифорѣ Фокѣ 508;—о чудѣ аввы Силуана 777;—о чудѣ, бывшемъ во время нашествія Хозроя 508;—Юліана о книгѣ Іова 794;—Ѳеодорита Кипрскаго о пророчествѣ Іезекіиля 615. См. Повѣсти.

Слова церковныхъ писателей: *Августина* отъ уставныхъ 202;—*о. Аланія* «чего ради оставляютъ человѣци отца и матерь и, взявъ крестъ, вслѣдъ Христа идутъ» 714;—*Александра мниха* о Воздвиженіи креста 463;—о обрѣтеніи честнаго Креста 745;—*Аммона мниха* хотящимъ спастися 774;—*Амфилохія Иконійскаго* о Василіи Великомъ и его чудесахъ 471;—на слова Іисуса Христа: «Отче, если возможно, то да минуетъ Меня чаша сія»;—на Срѣтеніе 472, 743, 755;—*Анастасія Синайскаго* на Преображеніе 475, 749;—о св. собраніи 469;—на Воздвиженіе 459, 745;—*Андрея Критскаго* на Воздвиженіе 464, 747;—о человѣческомъ житіи и о умершихъ 206, 456;—похвальное Николаю архіеп. мирликійскому 749;—на Рождество Богородицы 459, 464, 747;—на Успеніе 475;—на цвѣтоносіе 753;—*Антипатра Востронскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—*Аркадія Кипрскаго* на обновленіе храма св. Георгія Побѣдоносца 461;—*Арсенія пресвитера* о Іосифѣ Аримаѳейскомъ 769;—о св. триста и восемнадцати отцахъ, иже въ Никеи 739, 771;—*Аѳанасія Александрійскаго* 781;—на Благовѣщеніе 744;—на Вознесеніе 480, 739, 754, 770;—о евангельскомъ глаголѣ о «еже изыде повелѣніе отъ кесаря Августа» 462, 466;—о заповѣдяхъ Божіихъ 789;—къ отвергшимся міра 360, 477, 495, 783;—на Пасху 769;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—на Рождество Христово 462, 465;—о слѣпорожденномъ 738, 754, 770;—о соблазнѣ во снѣ 500;—на Срѣтеніе 470, 472, 748, 755;—на Цвѣтоносіе 480;—*Василія Великаго* о блудникахъ 777,—на Богоявленіе 754,—на Воздвиженіе 459, 464,—о воображеніи вѣры 771,—на евангеліе отъ Іоанна 769,—о еже внимай себѣ 207, 457,—на еретиковъ о св. Троицѣ, на Крещеніе Господне 471, 772,—о кровосмѣшеніи 777,—о подвижническомъ житіи 841,—о постѣ 207, 457, 781,—похвальное сорока мученикамъ 470, 473, 744, 756,—о преданіи Сына Человѣческаго въ руки старѣйшинъ 469,—о разслабленномъ 769,—на Рождество Христово 466,—о св. Духѣ 740, 754, 771,—на сошествіе св. Духа 453,—како

подобаетъ быти украшену иноку 457, — о хромомъ 769;— *Василія еписк. Селевкійскаго* (Великаго) на Воздвиженіе 747,—на Вознесеніе 739,—о св. воображеніи вѣры 739,—о пророкѣ Елисеѣ;— *Георгія Александрійскаго* о рожденіи и житіи Іоанна Златоустаго;—*Георгія пресв. Кесаріи Каппадокійской* о св. отцахъ и Константинѣ царѣ 739, 771;— *Георгія монаха и хартофилака* на евангельскіе тексты 753,—о погребеніи Іисуса Христа 489, 768,—въ еже «стояху при крестѣ Іисусовѣ Мати Его и сестра Матере Его» 768;—*Георгія Никомидійскаго* на Введеніе во храмъ Богородицы 461, 759;—*Германа Константинопольскаго* на Введеніе во храмъ Богородицы 759,—о крестѣ и иконахъ 458,—на Успеніе 475—6;—*Григорія Антіохійскаго* на погребеніе Іисуса Христа 769;—*Григорія Богослова* о Іоаннѣ Предтечѣ 840,—како первое погани суще языци служиша идоламъ 724,—о крестѣ Господнемъ и о двухъ разбойникахъ 843,—о мужѣ, молчащемъ язвы града ради 724, 727, 781,—надгробное св. Василію 724,—на новую недѣлю 769,—на св. Пасху 769,—на Просвѣщеніе 724—5,—на св. Пятидесятницу 771;—*Григорія Неокесарійскаго* на Благовѣщеніе 744, 756;—*Григорія Нисскаго* на Благовѣщеніе 473, 744, 748, 756,—на Вознесеніе 739,—о Воскресеніи Христовомъ 452, 769,—надгробное Василію Вел. 467, 742,—надгробное Мелетію архіеп. антіохійскому 470, 743,—къ началу св. поста 207, 457,—на Обрѣзаніе Іисуса Христа 466, 471, 742, 748,—на св. Пасху 769,—о первострадальцѣ Стефанѣ 463, 466,—похвальное св. Ѳеодору Тирону 458, 751,—на Рождество Христово 462, 466,—о еже «сей есть Сынъ Мой возлюбленный, о немъже благоволихъ» 748,—о явленіи ангела Іосифу 463;—*Григорія Паламы* на Введеніе во храмъ Богородицы 759;—*Григорія Синаита* «яко нѣсть брань къ плоти» 728,—о молчаніи 657;—*Григорія Цамблака* похвальное св. Георгію 750, 756, 795;—въ недѣлю цвѣтную 795;—*Даніила прор.* о Новуходоносорѣ и его снѣ 840;—*Діодоха* на Вознесеніе 453;—*аввы Дороѳея* аскетическія 489, 496, 781,—о безстрастіи 445,—о имѣющихъ келарную службу 784,—къ пользѣ души 784,—о постѣ 207, 457,—о страхѣ 784;—*Евагрія монаха* о умиленіи души 813;—*Евпатія Ефесскаго* о томъ, когда скончаніе будетъ 486;—*Евсевія Александрійскаго* о св. недѣлѣ 454,—о сошествіи Іоанна Предтечи въ адъ 454;—*Евѳимія Тырновскаго* похвальное Михаилу изъ Потуки 816;—*Евѳимія пресвитера* въ началѣ индикта 458;—*Епифанія Кипрскаго* похвальное Богородицѣ 463, 466,—на Вознесеніе 453,—о дняхъ творенія 842,—о погребеніи Іисуса Христа 452, 753, 768;—*Ефрема Переяславскаго* (приписываемое) о перенесеніи мощей преп. Николая 780;—*Ефрема Сирина* о св. Авраамѣ 441,—о высокомудріи и о зависти 762,—о близнецѣ Ѳомѣ 769,—о всѣхъ святыхъ 741, 771,—къ согрѣшающимъ и кающимся 784,—о пр. Даніилѣ и о трехъ отрокахъ 465,—о евхаристическомъ чудѣ 450,—избранныя 812,—о Іосифѣ Прекрасномъ 762,—о любви, судѣ и покаяніи 449, 488, 784,—о наказаніи 720,—о отпадающихъ отъ своея лѣности 786,—объ отцахъ скончавшихся 207, 457, 721,—о покаяніи 69, 488, 769, 784, 789,—на св. Преображеніе 441, 475, 720,—о просфорѣ 784,—о терпѣніи и о скончаніи вѣка 206, 456,—о умиленіи 468;—*Иларіона* о отверженіи міра иноческаго ради житія 70, 444, 789,—о пользѣ душевной 778,—о уединенномъ житіи 70, 789;—*Ипполита папы римскаго* о антихристѣ 481,—о второмъ пришествіи 751, 812,—о мудрости 487,—о скончаніи міра 206;—*Иринея Лудунскаго* 202;—*Исаака Сирина* о второмъ дѣланіи въ человѣкѣ 722;—*Исаіи Отшельника* о еже внимай себѣ 813;—*св. Исидора* о монашескомъ

житіи 485; — *Исихія през. Іерусалимскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742,— о Воскресеніи Іисуса Христа 769,—о св. ап. Петрѣ и Павлѣ 474, 749, 758, 772,—къ Ѳеодулу 785;—*Іоанна Богослова* на Успеніе 475;—*Іоанна Дамаскина* на Благовѣщеніе 473, 490, 722, 756,—о великомъ днѣ и о яйцѣ 76,—о св. иконахъ 458, 484, 752,—на Преображеніе 475, 720, 749,—о притчѣ о блудномъ сынѣ 729,—на Рождество Богородицы 459, 462, 464, 482, 745, 748,—о усопшихъ въ вѣрѣ 205, 456, 751,—на Успеніе 475, 749;—*Іоанна Златоустаго* 781,—о Авраамѣ и его жертвѣ 748,—о апостольскихъ реченіяхъ .... 206, 457, 772,—на Благовѣщеніе 471, 473, 744, 748, 756,—о блудницѣ и о фарисеѣ 768,— о блудномъ сынѣ 205, 456, 481, 488, 490, 751,—о богатомъ и Лазарѣ 469, 772,—на Богоявленіе 467, 472, 480, 742, 754, 755,—о будущемъ судѣ 765,— «егда взыде Іисусъ въ церковь» 453,—«яко возвеличися дѣла твоя, Господи» 772,—на Воздвиженіе 459, 464,—на Вознесеніе 453, 738—9, 754, 770—1,—на Воскресеніе Христово 452, 769,—о второмъ пришествіи 206, 457,—о грѣхѣ и о исповѣданіи 765,—о десяти дѣвахъ 450, 768,—о драхмѣ 205, 456, 751,—о древѣ познанія добра и зла 205,—о душевныхъ исправленіяхъ 844,—на разные евангельскіе тексты 453, 753, 812,—отъ Епистоліи къ евреямъ 486,—о еже «се есть Сынъ Мой возлюбленный, о немъже благоволихъ» 742,—на зачатіе Іоанна Предтечи 460, 746,—въ еже «изми мя, Господи, отъ человѣка лукаваго» 466,—о изсохшей смоковницѣ 768,—о пр. Ильѣ 474,—о Иродѣ и о избіенныхъ имъ младенцахъ 450, 465, 466,—о исповѣданіи и о преступленіи Адама 490,—егда исцѣли Христосъ слѣпца 453,—сія рекъ имъ Іисусъ, пребывъ въ Галилеи: «якоже взыдоша врата его, тогда и мы взыдемъ въ праздникъ не явѣ, но яко отай» 737, 770,—похвальное еванг. Іоанну Богослову 460,— противъ іудеевъ 441, 748,—на конецъ поста 469,—о крестѣ и о разбойникѣ и о второмъ пришествіи 768,—на Крещеніе 755,—о лихоиманіи и о сребролюбіи 490,—«о лѣтахъ и временахъ, братіе, не требѣ есть писатися намъ, сами бо извѣстно вѣсте» 206,—о любви 449,—о Маккавеяхъ и ихъ матери 475,—о слѣпорожденномъ 738, 770,—о молитвѣ 500, 765,—о молчаніи 765,—о написаніи Кириніовѣ 748,—въ началѣ индикта 745, 747,—о невѣріи Ѳомы 453, 466,— о тѣхъ, которые нерадѣютъ о Божьей церкви 765,—о нищихъ и богатыхъ 468,—въ новую недѣлю 769,—о объяденіи 490,—«отвѣщавъ Іисусъ Христосъ и рече къ ней: всякъ, піяй отъ воды сей, возжаждется паки» 770,—къ остающимъ отъ Божественной службы 468, 488, 752,—о памяти смертной 812,—на Пасху 480, 657, 709, 753, 769,—о первомъ вселенскомъ соборѣ 739, 771,—о еже не плакати зѣльнѣ о скончавшихся 740,—о погребеніи Христа 452,—како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати 699,—о покаяніи 441, 449, 468, 715, 716, 765, 812,—о постѣ 208, 458, 468, 490, 765, 772,—похвальное на Благовѣщеніе 778,—похвальное на всѣхъ святыхъ 741, 771,—похвальное двѣнадцати апостоламъ 474, 740, 749, 758, 771,—похвальное Іоанну Богослову 465, 743, 746—7, 757,—похвальное прор. Ильѣ 759,—похвальное Мелетію архіеп. Антіохійскому 743,—похвальное апп. Петру, Іоанну и Іакову 474, 758, 772,—похвальное апп. Петру и Павлу 474,—похвальное первомученику Стефану 475, 750,—о еже «предста Царица одесную» 739, 771,—на Преображеніе 751,—о преступленіи Адама и о лукавыхъ и блудныхъ женахъ 457,—о притчѣ о талантахъ 368,—о притчѣ о тѣлѣ человѣческомъ 773,—на св. Просвѣщеніе 472, 742, 755,—о пьянствѣ 490,—на Пятидесятницу 453, 740, 771,—о пятидеся-

томъ псалмѣ 451, 468, 752,—о разбойникѣ 205,—о разслабленномъ 737, 753, 769, 770,—въ реченіе Авраамле ... 482,—въ реченіе апостольское .... 482,—въ реченіе пр. Исаіи .... 441,—на Рождество Іоанна Предтечи 474, 757,—на Рождество Христово 450, 462, 466,—о самарянинѣ 738, 753, 770,—о священничествѣ 765,—къ собранія оставляющимъ и на позоры восходящимъ 481,—о созданіи и изгнаніи Адама 208, 457, 482, 752,—на средопятидесятницу 737—8, 770,—на Срѣтеніе о Симеонѣ и Аннѣ 472, 755,—о всѣхъ святыхъ 741, 771,—о судѣ и о второмъ пришествіи 490, 812,—о еже сходитися христіанамъ въ святую церковь 467, 471, 742, 748, 755,—о тайной вечерѣ 753, 768,—о терпѣніи 449,—о св. Троицѣ 754,—къ укоряющимъ еже бѣжати священства отвѣщателей 765,—о умиленіи души 72,—на умовеніе ногъ 768,—на упивающихся 769,—о усопшихъ богатыхъ и нищихъ 206, 456, 488,—на Усѣкновеніе главы Іоанна Предтечи 71, 476, 749,—о Филогоніи 466,—о хананеянкѣ 490,—къ хотящимъ крестится 480,—о чистотѣ и цѣломудріи 490; *Іоанна монаха пресвитера Евія* на Благовѣщеніе о Іоакимѣ и Аннѣ 459, 464, 747,—отъ сказанія евангельскаго... 452;—*Іоанна Лѣствичника* о памяти смертной 813,—къ пастырю 443, 445, 727 (изъ Лѣствицы);—*Іоанна Солунскаго* о крестѣ Господнемъ 468, 752,—«яко ни едино разнство, ни супротивство въ евангелистѣхъ о Воскресеніи 758;—*Іосифа Врієннія* на Благовѣщеніе 731,—благодарственное къ Богородицѣ 731,—въ св. пятокъ 731,—на распятіе Іисуса Христа 731,—о судѣ 731,—о Троицѣ 731 и др.;—*Іосифа* (Эзопа) *Премудраго*, како бысть житье его 844;—*Іосифа инока* похвальное св. Варѳоломею апост. 470, 474, 757;—*Іуліана Тарійскаго* на Крещеніе 467, 472, 743;—*Кирилла мниха* о духовной службѣ 202;—*Кирилла Александрійскаго* о св. Богородицѣ и о св. отцахъ, иже въ Ефесѣ на соборѣ 474, 750, 757, 759,—о исправленіи вѣры и низложеніи еретиковъ 796,—о исходѣ души 698, 790,—о св. еванг. Іоаннѣ 473,—на Преображеніе 475,—на скончаніе трехъ отроковъ 466,—въ Цвѣтоносный праздникъ 753,—*Кирилла Іерусалимскаго* на Срѣтеніе 472, 748, 755;—*Кирилла Туровскаго* 779,—о небесныхъ силахъ (приписываемое) 449;—*Климента Величскаго* Михаилу и Гаврінлу архангел. 461, 465;—*Козьмы Веститора* о перенесеніи мощей Іоанна Златоустаго 472, 483, 755;—*Леонтія пресв. іерусалимскаго* 768;—*Леонтія пресв. константинопол.* похв. Богородицѣ 469, 753,—о разслабленномъ и о Петрѣ апостолѣ 770;—*Льва царя* о Христѣ Царѣ вѣчномъ 741, 754;—*Макарія Египетскаго* о погребеніи черепа въ пустынѣ 484,—слово полезное 209, 818,—о празднованіи третьяго, девятаго и сорокового дня по умершимъ 451,—о совершенной и истинной молитвѣ 819;—*Макарія*, претворена логоѳетомъ 728, 786;—*Максима Исповѣдника* постническое 812;—*Максима ритора Оловола* на Благовѣщеніе 473, 756;—*Меѳодія Патарскаго* о царствѣ язычниковъ 710 (см. сказаніе);—*Меѳодія Филипійскаго* о самовластіи 200;—*Немесія Емесійскаго* о естествѣ человѣческомъ 201;—*Нектарія Константинопольскаго* о св. Ѳеодорѣ Тиронѣ 751;—*Никиты Ираклійскаго* 724;—*Никиты Пеѳлагонскаго* похвальное св. ап. Іакову 460, 465, 746;—*Нила преп.* о блудѣ 753,—о гнѣвѣ 783,—о избіенныхъ, иже въ Синаѣ и Раиѳѣ, св. отцахъ 743,—о лѣности 783,—о объяденіи 783,—о печали 783,—о разумѣи ученика 200, 486,—о сребролюбіи 783;—*Нила Синайскаго* о живущихъ о Бозѣ 494,—о будущемъ вѣкѣ 494,—о постѣ и бдѣніи 494,—еже удалитися міра 494,—о чинѣ начальствомъ 494;—*Нила Сорскаго* о страшномъ судѣ 813;—*Палладія мниха* о второмъ при-

шествіи 812,—о разсужденіи 199;—*Пандолея пресв. византійскаго* на Воздвиженіе 460;—*Петра пресв. антіохійскаго* на св. Пятидесятницу 741, 771;—*Прокла Константинопольскаго* на Вознесеніе 739, 770, — похвальное Іоанну Богослову 473, 757,—похвальное первомученику Стефану 463, 466, 750,—на Преображеніе 475,—на Пятидесятницу 453,—на Рождество Христово 463, 466,—о самарянинѣ 738;—*Симеона Магистра* о мірскомъ сотвореніи 502;—*Симеона Месопотамскаго*, яко подобаетъ въ умѣ имѣти день исходный отъ житія 495;—*Симеона Новаго* о началожительствіи 818;—*Тарасія Константинопольскаго* на Введеніе 748;—*Филимона Отшельника* полезное 783;—*Филовея патр. констант.* о невидимой брани 786,—о всѣхъ святыхъ, въ немъже и о человѣчествѣ Христовѣ 771;—*Θеодорита* о св. Троицѣ 201;—*Θеодоры старицы* 818;—*Θеодора Едесскаго* о инокѣ Михаилѣ, сродникѣ св. Θеодора 759;—*Θеодора Новаго исповѣдника* на Рождество Богородицы 459;—*Θеодора Студита* 781,—на Благовѣщеніе 710,—о великомъ и явленномъ днѣ Іисуса Христа 707, — о еже внимати себѣ и бѣгати отъ погибленныхъ мѣстъ и грѣховныхъ 709,—на Вознесеніе 709,—о избіенныхъ болгарахъ 708,—не кровью токмо мученици, но житіемъ Божіемъ живше 710,—кротко и удобно совершати намъ дни пощенія 708,—о мирѣ и кротости 706,—памяти Θеодора Тирона 708,—на Пасху 708, — «претерпѣти намъ всѣмъ мученіе по подобію Христову 708,—о покаяніи 707,—на поклоненіе Кресту Господню 468,—яко подобаетъ намъ обновлятися напередъ терпѣніемъ 708,—яко подобаетъ слушати глаголемое 706,—яко подобаетъ намъ умирати присно вольною смертію 709,—яко подобаетъ намъ ходити достойно въ мнишескомъ обѣтованіи 709,—похвальное на обрѣтеніе главы Іоанна Предтечи 473, 757,—похвальное на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757,—о прѣзъ силу не протезатися намъ къ Богу 708,—о преполовеніи св. постовъ 708,—о страсти Іисуса Христа 709,—о страшномъ судищи 709,—яко въ умерщвленіе страсти и т. д. 708;—*Θеодосія Печерскаго* къ князю Изяславу о латинахъ 796;—*Θеократа* о св. Троицѣ 487;—*Θеофилакта архіеп. болгарскаго* на Введеніе въ храмъ Богородицы 461, 747.

Слова анонимныя (въ рукописяхъ или въ описаніи): Слово объ Аароновыхъ ризахъ 775;—о Авраамѣ 843;—о Адамѣ 843;—о вѣчбѣ 200;—о Аннѣ и о Самуиловомъ млекомъ воспитаніи 481;—о безгнѣвіи 209;—о безмолвіи 445;—о безпристрастіи 445;—о двухъ братьяхъ, ненавидящихъ другъ друга 710, 777;—о томъ, еже не влагати себя въ отчаяніе 498;—о Воздвиженіи 498;—о Вознесеніи 453;—на Воскресеніе 454;—на Воскресеніе Лазаря 450;—что суть врази человѣку домашни 359;—о второмъ пришествіи 449, 451;—о главѣ Адама 840;—«сія глагола Іисусъ народу притчами» 766;—о Давидѣ, его рожденіи и воцареніи 843;—что суть добродѣтели христіанину 359;—о долготерпѣніи 209;—о духовныхъ писателяхъ 442;—о св. Духѣ 454;—о дѣвствѣ 762;—о дѣвѣ, которая не хотѣла обручиться 760;—отъ Евангелія 67, 734;—о Евлогіи монахѣ и о нищемъ разслабленномъ 777;—о женѣ, обрѣтенной на островѣ съ сыномъ 760;—о жительствѣ иноческомъ 774;—о житіи и смерти Авраамовѣ 843;—о зависти и ревности 209;—на зачатіе св. Анны 462;—отъ заповѣдей апостольскихъ 201, 778;—избранныя 773;—о прор. Ильѣ и о жевѣ 844;—къ инокамъ новопоставленнымъ 61—2;—о инокахъ, яко не подобаетъ явити предъ человѣка дѣлъ своихъ 498;—о инокинѣ, бѣжавшей въ пустыни іорданскія 497, 760;—о Исаакѣ 843;—о Измаилѣ 843;—како списася св. Евангеліе 841, 843;—

о исповѣдавшемъ согрѣшенія своя св. старцу 760;—объ исходѣ души отъ тѣла 773;—о Іовѣ Праведномъ 76;—о двѣнадцати камняхъ 201;—о келейномъ трезвеніи 360;—о лжахъ 209;—о аввѣ Логинѣ, како ему бѣсъ исповѣда 500;—о лукавствѣ 209;—о любви 209;—о милостынѣ 451;—о младенцахъ просвѣщенныхъ и непросвѣщенныхъ 841;—о молчаніи 499;—наказанія на блаженныя 763;—о тѣхъ, кто не имѣетъ зависти и ревности 209;—о непокорствѣ 209;—о несчастныхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею 360;—новоизводное 758;—о епископѣ Нонѣ 497;—о нѣмеческомъ прельщеніи, како научи гугнивый Петръ ереси 795;—что суть образы церковнаго устроенія 774;—о обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи 756;—о обрѣтеніи Креста Господня 714;—о оклеветаніи Никиты магистра 502;—како осуди Марѳа Пилата 246—7;—отеческія 759;—о отроковицѣ, посѣченной свекровомъ ея 760;—о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ мнихомъ 569;—къ пастырю (см. Іоаннъ Лѣствичникъ);—о плачѣ 445;—како подобаетъ взимати милостыню 774;—яко подобаетъ себя хранити и ниединаго осуждати 498;—о покаяніи бывшаго эконома Ѳеофила 451;—о покаяніи, любви, крещеніи и исповѣданіи 762;—о полку Игоревѣ 132;—о пользѣ зрака иноческаго одѣянія 774;—о пользѣ душевной 779;—о помнящихъ зло 200;—о послушаніи 209, 445;—о поставленіи царемъ Константиномъ сына своего Константція на кесарство 501;—о иже отъ юностна возраста постившемся 498;—о постѣ и безстрастіи 707;—похвальное св. влмч. Георгію 473,—Знаменію Богородицы 492,—о житіи архіерея Николая 779,—о ап. и еванг. Лукѣ 460, 465;—привѣтственное Петру Могилѣ 211,—похвальное влмч. Прокопію 474, 758;—о пощеніи, яко не токмо отъ брашна или отъ бесѣдъ пріимати его, но и отъ видѣнія и отъ прочихъ душевныхъ движеній 497;—о праздникахъ Владычныхъ 436;—о праздникахъ и о постахъ 436;—отъ премудрости Соломона 442, 841, 843;—о пресвитерѣ, въ блудъ впадшемъ 451;—о евангельской притчѣ о сѣятелѣ 766;—о томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и спасеніи ея св. Василіемъ 844;—«прославите же Бога въ тѣлесахъ вашихъ» 436;—о томъ, какъ была написана Давидомъ псалтырь 843;—о пьяницахъ 486;—о двухъ разбойникахъ 840;—о разностяхъ восточной и западной церквей 569;—о самовластіи чернеческаго закона 775;—о Самсонѣ и о его женѣ 844;—о Сивиллѣ и Давидѣ 843;—о Симеонѣ болгарскомъ начальникѣ 503, 505;—о скончаніи патр. Стефана и о поставленіи Трифона 502;—о скончаніи Христофора царя 502;—о смиреномудріи 209;—на соборъ безплотныхъ 461, 465;—о соборахъ вселенскихъ, гдѣ, когда и на кіе кыиждо ихъ собрашася 781;—о соборѣ св. отцевъ, сшедшихся въ Никеѣ на Арія 710;—о собраніи святыхъ 498;—о сокращеніи поста 27;—на сошествіе св. Духа 453;—старца къ сыну своему духовному 451;—о странничествѣ 445;—о страсти Спасовѣ 488;—о творящихъ извѣтъ нищетою 200;—о терпѣніи, о кончинѣ и о второмъ пришествіи 762;—о трехъ женахъ, обрѣтенныхъ въ пропасти 760;—о ев. Троилѣ 497;—о св. Троицѣ 730, 840—1;—о умиленіи 209;—отъ книги «Умиленіе» 812;—како учаше Сара Авраама св. Троицу 843;—о Физимонѣ отшельникѣ 496;—о Фокѣ царѣ и о братьяхъ его 844;—о чистотѣ, како не подобаетъ женатымъ погрязати въ грѣхъ 436;—эсхатологическое 481—484;—о явленіи ангела Іосифу 466.

Толкованія: Аѳанасія Александрійскаго притчей изъ Евангелія 790;—Библіи (нѣкоторыхъ мѣстъ) 781;—Василія Великаго пророчества Исаіи 199;—возгла-

совъ на литургіи 777;—Григорія Богослова двнадесятыхъ главизнъ 471;—Евангелія отъ Іоанна 652;—Іоанна Златоустаго на Дѣянія 720;—его же на Евангеліе отъ Іоанна 200,—отъ Матѳея 200,—на Преображеніе 475,—текста изъ Посланія ап. Павла 476;—на книгу Іова 644;—божественной литургіи 777;—«неудобь познаваемымъ рѣчемъ» къ Лѣствицѣ 442;—«Отче нашъ ...» 567;—притчи о тѣлѣ человѣческомъ 773;—Слова о отверженіи міра 445;—Ѳеофилакта архіеп. болгарскаго на Евангеліе отъ Марка и Матѳея 710.

Уназы: о дняхъ седмицы, како поются кановы 157;—о второмъ древѣ, на которомъ былъ распятъ праведный разбойникъ 840;—о третьемъ древѣ, на которомъ былъ распятъ невѣрный разбойникъ 840;—евангельскимъ чтеніямъ 98, 646;—како подобаетъ пѣти въ пятый вечеръ надъ кутіей усопшимъ 148;—како сотвори Господь братство крестное 796;—како ясти во всѣ мѣсяцы 841;—на основаніе церкви 146, 449;—о Псалтыри 841.

Чины: на Богоявленіе 149;—братотворенію 149;—бываемъ, егда соблазнъ будетъ во снѣ, 359;—вечерни 145;—возглашеніямъ утреннимъ 144;—на изгнаніе бѣса 152;—исповѣданію 146, 148—9, 151—2, 382,—661;—на исходъ души 149;—како пѣти Псалтырь 259;—крещенію дѣтей 146, 148—9, 661;—литургіи 145, 549, 854;—маслособорованію 149, 380, 661;—на обновленіе отрочати въ 8 день 149;—обручевію 146, 148—9, 377, 661;—освященію воды 136, 148, 151—3, 380, 392—3;—освященію масла 4, 146;—освященію храма 146, 149, 582, 662;—о панагіи 578;—панихиды по архимандритамъ печерскимъ 220;—панихиды надъ коливомъ 380;—погребенію 62, 146—9, 380, 393, 661;—надъ поколебавшеюся трапезою 146, 149;—посвященія въ малый и великій образъ 380;—на поставленіе игумена 690;—на поставленіе иподьякона 140;—на поставленіе свѣщеносца 140, 854;—на поставленіе священника 140;—на поставленіе чтеца 140;—постриженія въ великій образъ 61;—принятія отъ еретиковъ въ православіе 146—7, 149, 381, 578;—причащенія 661;—на разлученіе души отъ тѣла 61, 146, 380;—на Рождество Христово 393;—совершенія проскомидіи 152, 854;—въ третій день женѣ, когда родитъ ребенка 146, 149;—при чтеніи Евангелія 297.

VI.

УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ, УПОМИНАЕМЫХЪ ВЪ ОПИСАНІИ И ПРИНАДЛЕЖАЩИХЪ РАЗНЫМЪ СОБРАНІЯМЪ.

Цифры, напечатанныя курсивомъ, означаютъ страницы нашей книги.

I. С.-Петербургской Академіи Наукъ.

Житіе Паисія Величковскаго, нач. XIX в., № 58, *516—527.*
Исторія Нямецкаго мон-ря, Августина Браги, № 8, *603, 660.*
Сборникъ Ловчанскій, половины XIV в., № 17, *589.*
» Гавріила, 1448 года, № 19, *630, 760.*
» Бисерицанскій, 1512 года, № 23, *27, 436, 443, 594.*
» начала XVI вѣка, № 26, *247, 843—844.*
» XVI—XVII вѣка, № 28, *247.*

II. С.-Петербургской Публичной Библіотеки.

Ветхій Завѣтъ средины XIV в., F. I, № 461, *617—618.*
Евангеліе XVII вѣка, F. I, № 514, *639—640.*
Минея служебная на февраль, XVI в., F. I, № 398, *859.*

III. Общ-ва любителей древней письменности.

Псалтырь 1397 года, № VI (1252) *35.*
Евангеліе 1625 года, № 216, *60.*

IV. Румянцевскаго Музея.

Ветхій Завѣтъ № 29, *66*, 623.
Псалтырь около 1574 года, Тихонравовская, *26.*
Евангеліе 1282 г. (Евсѣево), № 3168, *285.*
Евангеліе начала XVI в., № 132, *596.*

Минея служебная на апрѣль, 1467 г., Унд., № 81, *26*.
» » февраль, 1530 года, Унд. № 79, *281*, 658.
» » (прибавленія 1574 года), Унд. № 81, *594*.
» » августъ, XV в., Унд. № 85, *665*.
Лавсаикъ 1629 года, *128*.

V. Московской Синодальной Библіотеки.

Библія Геннадіева, 1499 года, *625*.
Псалтырь 1296 года, *27*.
Псалтырь XVI в., № 14, *27*.
Евангеліе Галичское, 1144 года, *35*.
Апостолъ XV вѣка, № 96, *51*.
Бесѣды Іосифа Врієннія на. греч. яз., XVI вѣка, № 414, *730*.
Лѣствица XIV вѣка, № 141, *728*.
Минеи-Четьи митр. Макарія, *596*, *426*, *71*, *501*.
Пандекты XV—XVI вѣка, № 223, *688*.
Синтагма М. Властаря на греч. яз., 1342 года, № 149, *689—690*.
Сборникъ болг. ц. Іоанна Александра 1345 года, № 38, *711*.
Изборникъ Святославовъ 1073 года, 198—205, 485.

VI. Московской Духовной Академіи.

Сборникъ 1563 года № 151, *293*.
«Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ», Муравьева, ч. III, *867*.

VII. Казанской Духовной Академіи

Требникъ XVII вѣка, № 1113, *834*.
Хронографъ XVII вѣка, № 437, *547*.
Служебникъ 1532 года, № 709, *35*, *60*, *161*.
Патерикъ скитскій XV в., № 458, *547*.

VIII. Троице-Сергіевой Лавры.

Творенія Ефрема Сирина, XIII вѣка, № 7, *717*, *721*.

IX. Ново-Нямецкаго мон-ря Бессарабской губ.

Псалтырь XVI вѣка, № 3 (3) 6, *27*, *595*.
Требникъ архіерейскій, XVII в., № 8 (8) 23, *595*.
Помянникъ Нямецкой лавры, 1843 года, *595*.

Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, начала XV в., № 26, *692*.
«Исторія Нямецкаго мон-ря» архим. Андроника, т. I, *589*, *603*.
Сборникъ XIV вѣка, № 22, *299—300*.
» XV вѣка, № 21, *785*.
» XV вѣка, № 24, *68*, *70*.
» XVIII вѣка, № 8, *533*.

X. Кипріановскаго мон-ря Бессарабской губ.

Евангеліе 1545 года, *3—4*, *286*.

XI. Свящ. Ѳеофила Гепецкаго, Бессарабской губ.

Сборникъ 1452 года, *696*.
» XVII вѣка, *594—595*.
Требникъ 1621 года, *149*, *421*.

XII. В. И. Григоровича, въ Новороссійскомъ У-тѣ.

Сборникъ XIV вѣка, № 5, *701*.

XIII. гр. А. С. Уварова, въ Порѣчьѣ.

Псалтырь 1625 года № 20, *128*.
Псалтырь 1634 года, *25*.
Пятидесятница 1616 года, № 327, *128*, *740*.
Псалтырь слѣдованная 1552 года, *638*.

XIV. А. И. Хлудова, въ Москвѣ.

Сборникъ XVIII вѣка, № 273, *593*.

XV. Чертковскаго собранія, въ Москвѣ.

Псалтырь 1617 года, № I $^{3}/_{9}$, *160*.

XVI. П. И. Щукина, въ Москвѣ.

Ветхій Завѣтъ 1474 года, *64*.
Евангеліе 1539 года, № 303, *289*.
Евангеліе 1547 года, № 304, *267*.
Служебникъ 1631 года, № 323, *411*, *421*.
Псалтырь со службами XVI вѣка, № 320, *11*, *50*, *280*.
» » » » » № 322, *356—357*.

Октоихъ 1669 года, № 334, *12*, *394*.
Уставъ церковный 1582 года, № 317, *425*.
Книга Пѣвчая 1511 года, № 350, *430*.
Азбуковникъ XVII вѣка, № 151, *48*.
Маргаритъ 1481 года, *716*.
Паренесисъ Ефрема Сирина 1505 года, № 357, *60*, *69*,
Творенія Аввы Дороѳея 1475 года, № 360, *324*, *293*.
Прологъ 1625 г. № 409, *128*.
» 1546 года, № 160, *47*.
Творенія Исаака Сирина, конца XVIII вѣка, № 359, *547*.
Сборникъ 1615 года, № 63, *128*, *289*.
» XVIII в., № 378, *76*.
» » № 383, *72*, *76*.
» » № 402, *593*.

XVII. Вѣнской Придворной Библіотеки.

Евангеліе 1502 года, *285*, *292*, *297*.
Апостолъ 1610 года, *128*, *329*.
Сборникъ XIV вѣка, *300*.

XVIII. Бодлейской Библіотеки въ Оксфордѣ.

Евангеліе Гавріила 1429 года, № 122, *628*.

XIX. Зографскаго монастыря на Аѳонѣ.

Сборникъ XV вѣка, *712—714*.

XX. Павловскаго монастыря на Аѳонѣ.

Евангеліе съ Толкованіями архіеп. Ѳеофилакта, 1473 года, *720*.
Дѣянія апп. съ Толкованіями І. Златоустаго, 1473 года, *720*.

XXI. Хиландарскаго монастыря на Аѳонѣ.

Апостолъ 1639 года, № 246, *293*, *307*.
Сборникъ XIII в. № 179, *778*.
» XVII вѣка, № 246, *293*.
» № 579, *711*.
» 1572 года, *428*.

XXII. Гр. Кроцу, въ Букурештѣ.

Евангеліе XV вѣка № 11, *404*.
Апостолъ XVI » № 15, *329*.
Требникъ 1669 года, № 9, *38—40*.
Листокъ изъ Евангелія XVI в., № 12, *304*.

XXIII. К. Ербичяну, въ Букурештѣ.

Евангеліе XVI—XVII вѣка, *55*.

XXIV. Ризницы Гроба Господня.

Евангеліе Молдавское 1550 года, *292*.

XXV. Сочавской митрополичьей церкви.

Евангеліе Молдавское 1570 года, *290*.
Сборникъ съ житіями свв. влмч. Георгія Побѣдоносца и Іоанна Новаго, 1655 года, *177*.

XXVI. Монастыря Путны въ Буковинѣ.

Евангеліе Стефана Великаго, 1488 года, *282*, *299*.
» 1598 года, *342*.

XXVII. Онуфріевскаго монастыря во Львовѣ.

Евангеліе 1614 года, *128*, *290*, *299*.

Добавленія и поправки.

Отъ составителя. Книга писалась урывками, печаталась пять лѣтъ, корректура не всегда читалась составителемъ, отпечатанные экземпляры нѣкоторыхъ листовъ не получены до сихъ поръ, а потому нельзя ручаться за правильность цѣлаго ряда чтеній, объясненій, переводовъ, ссылокъ и т. д.

Кое-что изъ поправокъ внесено въ указатель (т. е. сомнительныя имена и названія въ указателѣ не упоминаются), кое-что изъ случайно замѣченнаго вошло въ отдѣлъ «Добавленій и поправокъ», а остальное будетъ исправлено въ задуманномъ II томѣ «Описанія славянскихъ рукописей рум. происхожденія», куда войдутъ рукописи внѣ-румынскихъ библіотекъ.

При поправкѣ опечатокъ даются только исправленныя чтенія.

стран.	22	строка 30	мѣстиⷬ
»		31	скѷдіи
23		4	вм. посвящался — «поставлялся въ дикеи»
»		26	Павелъ Алеппскій переводитъ «протосинкеллъ», Путешествіе антіох. патр. Макарія, вып. III, стр. 37.
26		31	*E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I. Wien. 1903, 25—39.
34		25	; въ молд. грамотѣ Рум. Госуд. Архива 1604 г.: дѣ паминци. Другіе примѣры съ носовыми въ нашей работѣ «Сборникъ статей, посв. акад. А. И. Соболевскому».
41		33	см. ниже, стр. 372.
46		32	рукопись Бѣлгр. Нар. Библ. *Л. Стојановић*, Натписи и записи, I, 38.
50		14	*A. Ștefulescu*, Mînăstirea Tismana. Bucur. 1903, pp. 47, 50 54, 55, 57, 103, 190.
56		26	*А. Яцимирскій*, «Домна Стефанида, невѣста царя Алексѣя Михайловича», *Историч. Вѣстн.*, 1904, кн. IX.
67		17	Ср. его же «О древнихъ русскихъ переводахъ въ домонгольскій періодъ», М. 1897, стр. 7. (Изъ Трудовъ Археол. Съѣзда).
81		15	въ Измаилѣ въ 1864—79 гг. (нижде-дунайская епархія)
82		6	Исторія Академіи и ея библіотеки см. въ разныхъ статьяхъ XIII тома *Analele* (1890—91), посвященнаго 25 лѣтію ея существованія; *A. Xenopol*, Istoria românilor,

vol. XI, pp. 176, 220, 230, 243—245; Marele Dicţionaru geografic, vol. I (подъ словомъ Bucuresci).

стран. 87 строка 20 см. ниже, стр. 846—852. О записяхъ Академической Псалтыри см. у *В. М. Истрина*, Къ вопросу о гадательныхъ Псалтиряхъ, Одесса. 1901, стр. 10, 13—15.

89 19 отъ нwана — на самомъ дѣлѣ Луки, гл. XXIV, 36—53

» 28—9 вм. течнь—пчень

90 6 извед же

» 8 и ти

92 13 Матѳ., гл. XIV, 8—13.

93 9 лѣ^{ч_1}

» 10 $\overline{\text{s}}^{\text{и}}$

» 17 тѕ$^{\text{ѵ}}$чáскж

» 21 ко́ста$^{\text{ѵ}}$ти$^{\text{и}}$

» 23 съ съ цiѣ

96 7 мiро се .... трi сѣ̀ѣ̀ъ

» 9 ако [о] тать

» 15 мнозiи

» 23—24 не нiмь

» 32 своѫ си

97 12 на нь

» 26 чá̀чьстѣ̀ ... не разбмѣшѧ

99 9 но$^{\text{ѵ}}$

» 33 не́

100 1 йз $\overline{\text{бодаѧы}}$ мѕ

» 17 непоть лѕ попе лѕ — «внукъ попа» Ивашка.

101 1 $\overline{\text{ѡ}}$ проходескъ.

» 4 дърѕнт о

» 6 лигат о

103 26 О формѣ Костатинъ, какъ не спеціально-румынской, см. *J. Bărbulescu*, Studiĭ, privitoare la limba etc. Buc. 1902, pp. 41—50.

104 4 Креховскій базиліанскій монастырь въ Галиціи близъ Жолквы. См. добавленія къ стр. 695.

105 27 напр., «древо даруетъ древнее достояніе .... Древо добро досада діаволу ... Ркпсь Троице-Серг. л. № 314, л. 1. (Описаніе, ч. II, стр. 88); *Л. Стојановић*, Натписи и т. д. I, 200.

106 2 кѫгопроизкѳан

» 3 въ

108 2 пр$^{\text{ѵ}}$но$\overline{\text{дкн}}$

» 15 кѕ$^{\text{ѵ}}$поржтѕрж

» 18 т. е. «А покупка была общая (вмѣстѣ) съ Лефером̀ъ и женой его милости Маріей, да будетъ имъ памятью во вѣки и родителямъ ихъ»; дальше — по славянски.

» 21 $\overline{\text{гж}}$ вы$^{\text{ѵ}}$ (немоу)

» 28 ср. кинка (sic.). *Л. Стојановић*, Натписи I, 49 и Описаніе

рукописей Троице-Серг. л., ч. I, стр. 157; ср. ниже Арочды — «труды», стр. 116, гинга, стр. 163; *В. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ рукоп., стр. 21, 89; *Revista p. istorie*, III, 232, *П. Сырку*, Изъ исторіи сношеній, XXXVIII.

стран. 109	строка 14	ра .... исъ
»	18	съвръша
110	16	Ѡ котораго
»	23	зяли ко
»	27	вм. Зеленко — «взяли коня».
»	28	Іеремія
112	31	'ій
114	21	*B. Hâjdĕu*, Etymologium Magnum, p. 168.
»	29	*N. Jorga*, «Despre Cantacuzini. Studii istorice». Bucur. 1902; «Genealogia Cantacuzinilor de banul Mihaĭ Cantacuzino». Bucur. 1902; «Documente, privitoare la familia Cantacuzino» etc. Bucur. 1902.
115	2—4	нз ... нс ...
»	18, 20	дат о
»	20	титори
»	21	ший
»	22	карий
116	21	выраженіи
117	23	д. б. да знаетъ
118	2	рѣшеніе вопросу относительно
120	9	срцикдчи
»	18	на десатъ
»	19	не можаѵоу
»	27	на нь
»	30—31	рѣками
121	15	ко
»	19	ѵѵаню
»	26	съ нимь
123	9	порожи
131	11	ау нлнѣшу
136	29 и 30	съ цiе ... ш а
»	31	с а
137	7	О мон-рѣ Ракитосѣ (Răchitósă) въ округѣ Текучъ, основанномъ въ XVII в., а въ слѣдующемъ — преклоненномъ Ватопеду, см. *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 296—308, гдѣ перечислено кое-что изъ книгъ и рукописей монастырской библіотеки.
138	18 и 19	съ цие ... м а
142	3	лазъ
»	27	домніей мелв
143	5	bejeniile (т. е. бѣглецами)
»	12	с а
144	27	кѣкъчѣ

стран. 144	строка 28	жи̑
146	34	попо̑
147	10	к̑
149	2	обѣ̑ма
151	5	О крайовскихъ банахъ Барбу, Пырву, Предѣ и Данчю см. ниже, стр. 876 и *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VIII, pp. 74—79.
154	10	к̑рїс ам.
155	6	«переплетенъ этотъ Октай».
»	12	вм. цѧ — дѧ.
156	34	л аѕ ... л з̑.
157	3	съ цїе.
159	6	Михня.
160	28	Викенхаусеру «Geschichte des Bistums Radautz und des Klosters Gross-Skit» (Черновцы, 1890); см. *E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I (Вѣна, 1903), 97—116; *Арсеній, еписк. Псковскій*, Изслѣдованія и монографіи по исторіи Молд. церкви. СПБ. 1904, 87—93.
161	29	Другія ссылки у *Kozak'a*, id., 184—196.
166	8	мл̑тъ.
172	8	Переплетъ кожаный.
174	34	см. ниже, стр. 681—682.
178	7	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 143—144, гдѣ издана надпись господаря Василія 1643 года.
178	14	wвѳ жѕ.
181	18	см. ниже, стр. 216—217. Прибавимъ запись на Минеѣ-Май 1577 г. собр. В. М. Ундольскаго № 82: іером. Симеонъ даритъ рукопись оу̑ пѣсни ѳ пѳ̑(горїѣ) чѧлъѕ̑ въ 1617 году.
182	23	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 199—213.
197	10	ѳ
»	14 и 18	скрис з̑.
205	2	описана.
»	8	*П. А. Лавровъ* о той же Хиландарской рукописи въ Сборникѣ, посв. акад. Ф. Ѳ. Фортунатову, стр. 349—361. Ср. нашу рец. въ *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1901, кн. VI, стр. 434—435 и ниже, стр. 485—488, гдѣ описанъ Сборникъ Бук. Музея древн. № 156.
208	20	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 298, 377, 420.
209	8	книгъ.
210	4	Проботѣ.
212	30	Издана въ V кн. *Гласника*.
214	9	*А. Яцимирскій* Гр. Цамблакъ, стр. 26, 100, 102, 104, 114, 125, 135, 232, 235, 236, 301, 342, 343, 423, 425.
»	18	*J. Grigoriu*, Josif Muşat, pp. 35—42.
218	8	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 160—179.
225	26	Раковицу.

стран. 227	строка 15	и записѣл.
233	15	о древностяхъ Адамъ-Клисси см. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1899, кн. III—IV, 120, 1898, кн. XI—XII, 399, 1894, кн. VIII—IX, 263.
234	33	тамъ же 1895 г. кн. VII—VIII, 257, 258.
243	2	вм. 1693—1583 г.
244	3	вм. 113—114.
»	5	прибав. 166 и 167.
247	23	Ср. текстъ Тиквешской рукописи, *сборникъ* болг. Мин., кн. VIII, стр. 400—402.
259	11	О болгарскихъ динарахъ, аспрахъ, златныхъ, перперахъ и др. см. у *А. Т. Иливева*, «Българска нумизматика», *Сборникъ* болг. Мин., I, 104—108 и др.
268	8	Плохое изданіе грамоты у Венелина и отсутствіе болѣе опредѣленныхъ хронологическихъ данныхъ, до работъ Хыждеу («Negru-Vodă»), вызвали ошибочное предположеніе. На самомъ дѣлѣ грамота принадлежитъ господарю Владиславу (1364—1372), а не Владу монаху, хорошо издана *A. Stefulescu* («Mînăstirea Tismana». Bucur. 1903, 48—49), а Антоній оказывается не преемникомъ Никодима. Тамъ же издана запись Евангелія факсимиле, стр. 38.
»	5—6	тогова гонина.
»	22	къ началу второй половины (1364—1372).
271	34	см. выше, стр. 105, 140.
275	13	на
»	14	на нь
276	20	въ надписи 1569 г.: господжа Роѧанда, *Записки Одесск. Общ-ва ист. и древн.*, т. XXIII, стр. 157.
283	3	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 60—97.
»	20	і҃ѡа́нь (стѣфанъ).
286	3	Снимокъ съ оклада изданъ въ краскахъ у *A. Odobesco*, *Revista română*, 1861, v. I.
292	15	*Стоjановиħа.*
294	8	логоѳета.
297	15	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 300. Прибавимъ два Евангелія Молд. письма Болгарскаго Синода: № 15 (28) съ продажной записью 1519 г. и № 19 XVI в., *Е. Спространовъ*, Описъ, стр. 30, 35.
301	8	*Л. Милетичъ и Д. Агура* называютъ рукопись Апракосомъ (?) и приводятъ отрывки для образца языка, *Сборникъ* болг. Мин., кн. IX, стр. 206.
304	23	«кто намъ напечаталъ».
»	31	йѡаноѵ.
305	27	О фамиліи Урѣке у *J. Sbiera*, Grigoriu Urechie, *Analele Acad. Rom.*, V, 292—304. Какой-то бояринъ Петръ Урѣкле упоминается въ молд. грамотѣ 1407 г., но онъ

никоимъ образомъ не можетъ быть писцомъ данной рукописи.

стран. 314 строка 23 новы* (т. е. «новцы»).

318 26 **1583 года.**

319 2 , и приходится ограничиться перепечаткой изъ плохого изданія у *Н. Мурзакевича*, «*Записки*» и т. д., т. I, стр. 484—488:

а) Надпись на окладѣ Евангелія: сі ѥѵангеліе сътвори 10 матею воєвод(о)а лѣт ѕн .... (?) и гжа его єлина надежа єсть прѣдоѕки параскє.

б) Запись писца, повидимому, также имѣетъ ошибку въ датѣ, такъ-какъ въ 1693 году въ Валахіи правилъ Константинъ Бранковяну:

сѣй стыи кѫтаныи тетроєѵгл съписасѧ въ земли оугровлахискои въ мѣсто крайєво, къ дни гдіна михна воєво въ лѣт ѕ са. мца гѳ і днь. писа азъ грѣшни къ сриницѣ та протопо іоанн срѣбн ѿ мѣста кратова. да мл вы оци и братіа аще что погрѣшн простите понєже съ зрѣцалом пса. а вєсъ да простн гъ прѣмлтивы и бавн вы и помловетъ въ вѣки амн. Мы думаемъ, что дату слѣдуетъ читать ѕчѧ, т. е. 1583, когда дѣйствительно правилъ Михня II; кромѣ того, тому же писцу принадлежитъ Евангеліе мон-ря Реметы 1580 года, *Л. Стояновић*, Натписи, I, стр. 229.

в) Запись запродажная XVII в.: сіа кѫтана книга тетроєѵгл покоупы данчоу єлики армаш и радбл постелни и приложи к стомъ монасти гаємаго оустах мотролок (надо думать, Gura Motrului) єже є хра прѣна мтере їшс петка и покѵпш и за нихно дше и за свое братъ дѣтко логофет и за свое родітелъ єже соутъ писани в стыи вѣчни поменик. а сіа книга кое че исътрьгнє ѿ стн монастири тогда є проклє ѿ га ба и ѿ т и нї сті оцъ нже въ никеи: и бы тогда игмен ис братіе....

О тѣхъ же изображеніяхъ см. у *М. Ганницкаго*, «Килійская церковь св. Николая», *Кишин. Епарх. Вѣдом.*, 1880, № 21, стр. 1047—1050.

323 9 цєфань.

» 11 мжєвра нн.

328 5 *Порфирій*, Книга бытія моего, ч. III. 1896, стр. 35; *Melchisedec*, Chronica Romanului, II, p. 115.

331 27 и 29 скрнс а.

333 16 Запись и отрывки для образца языка изданы въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 203—204.

340 18 О румынскихъ Баюшахъ, переселившихся въ XV в. въ Молдавію, см. у *Ч. Мијатовића*, «Српске одзраци из румунске историје», *Летопис Мат. Српске*, кн. CLXXXVII, 1896, св. III и въ отдѣльной монографіи о

Балошахъ черногорскихъ, французскихъ и румынскихъ, въ разн. книгахъ *Гласника*.

стран. 345 строка 8 *D. Onciul*, Originile principatelor române, Bucur. 1899, 134—136; *I. Bogdan* въ *Analele Acad. Române* t. XXIV, 191—207, и въ *Archiv'*ѣ Ягича, bd. XXV 522—543, XXVI, 100—114.

346 25 изданы Фр. Миклошичемъ въ IV кн. *Starine*, 29—62.

» 26 «Примери», 3 изд., стр. 134—137.

350 5 у Фр. Миклошича.

356 3 вм. «подъ .... ротачизма» — «архаизмъ, хорошо извѣстный и славянскимъ языкамъ».

358 34 грамматика.

362 8 Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXV.

365 22 *Труды Бессар. Архивн. Коммиссіи*. ч. I. Кишиневъ, 1900, 35—36.

370 11 ѝ ѥсъ.

376 19 *М. Н. Сперанскій*, Рукописи П. І. Шафарика, стр. 64—65.

391 23 Въ валашской грамотѣ 1570 года господарь подтверждаетъ актъ братотворенія: и они пократиша и промениша Ѿ нихномъ добромъ волю и със знаніе късемъ мегіашемъ (сосѣдей), *Сборникъ* болг. Мин., IX, 360; въ грамотѣ 1623 г.: и пак да се знаетъ, како си сѣтъ пократили Станчюлъ Пипъратѣлъ негови синови ..., да бѣдетъ две братя надъ сіе дедине (наслѣдствомъ), что сѣтъ писани зде къ книга, тамъ же, 370. Въ томъ же чинѣ Требника Бѣлградской Нар. Библ-ки № 10, XVII в., читаемъ: потѡмъ възметъ свещенникъ свѣтн поясъ и ѡпасѣтъ нѣкъ около и дръжитъ братіа свѣтн поясъ мѣжми рѣками, *Гласник*, кн. LXIII, 280.

Эти слова разрѣшаютъ всякія сомнѣнія Ар. Денсушяну.

393 15 Іером. Варлаамъ — игуменъ Бисериканскій.

398 27 О крайонскихъ банахъ Барбу и Пырвулѣ см. добавленія къ стр. 151. Монастырь св. Пантелеймона — одна изъ церквей Быстрицы.

399 12 О селахъ съ названіемъ Petrarï, главн. образомъ въ Валахіи, см. *D. Frundescu*, Dictionarn, p. 351.

400 3 *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, 7, 29, 48, 49, 95, 109, 237, 242, 354, 356.

403 11 Запись издана неисправно въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 205.

406 27 начертанія ѣлючн'атс нужно читать отъ правой руки; должно быть Станичѣрь.

411 19 Въ записи на Апостолѣ собр. Гепецкаго тотъ же Парѳеній называетъ себя ученикомъ Варнавы и перечисляетъ пожертвованныя имъ рукописи: и дадѡхъ и два ѱалтири, и два тетроевангилн, и четири литѳргіи и единъ

Ѱалтирь съ тълкованіе и за въсѣхъ дадшхъ десѣть книгы добры.

стран. 422 строка 16 По словамъ Л. Милетича и Д. Агуры, рукопись переписана въ 1653 году въ дни Матеея Басараба, на средства угровлахійскаго митр. Стефана, въ 5 годъ его архипастырства, и дана митрополичьей церкви г. Тырговища. Запись сдѣлана въ 1680 году Онуфріемъ монахомъ странн. *Сборникъ* болг. Мин., IX, 205.

433 17 Запись изд. нами въ «Мелкихъ текстахъ и зам.», XXVIII.

435 29—31 Замѣчанія относятся къ рукописи № 133 (293).

440 2 О Варлаамѣ и Іоасафатѣ на рум. яз.: *M. Gaster*, «Literatura populară». 32—53; его же «Chrestomatia română», vol. I, pp. LIII—LV, 129, 165, II, pp. 76—78; *І. Франко* въ *«Запискахъ Тов-ва ім. Шевченка*, 1897, IV, 128—129; *I. Sbiera*, Mişcări culturale si literare, pp. 281—282, гдѣ переводъ Настурела отнесенъ къ 1648 году; *Сборникъ* болг. Минист., IX, 193—195. См. прибавленіе къ стр. 695.

446 26 Полная литература у *В. Д. Стоянова*, *Перпод. Списание*, 1891, XXXVI, 999—1006.

448 30 пострадахъ.

492 14 Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIV.

496 19 Снимокъ записи черезъ кальку утраченъ.

502 18 Тѣ же прибавленія къ хроникѣ Амартола — въ ркпси Хиланд. мон-ря конца XV в., *Sava*, 40.

507 26 Судя по отрывочнымъ выпискамъ, нельзя вполнѣ ручаться за вѣрность опредѣленія рукописи.

523 14 Іоаннъ

532 33 Ѳеопемптъ

546 34 Интересныя данныя для исторіи традицій Величковскаго въ Россіи см. въ «Историческомъ описаніи Козельской Оптиной пустыни, вновь составленномъ Е. В.» Троицкая лавра. 1902.

548 22 Замѣтимъ, что въ это время на Аѳонѣ жили Паисій Самоковскій и Спиридонъ, впослѣдствіи ученикъ Величковскаго и авторъ «Исторіи вкратцѣ о болгарскомъ народѣ славенскомъ» (1792). Можно предположить, что оба Паисія знали другъ друга: извѣстно, что Величковскій бралъ книги изъ *болгарскихъ* монастырей (см. стр. 528).

554 23 библіотекѣ.

» 25 Изъ другихъ библіотекъ, владѣющихъ рукописями Паисіевой школы, отмѣтимъ библіотеку Рыльскаго мон-ря (3 полка), гдѣ находимъ 21 рукопись той же серіи, *Е. Спространовъ*, Описъ, стр. 78—80, 120—122; *Л. Милетичъ*, Споменъ, 52—60.

567 9 } Писецъ Спиридонъ — авторъ упомянутой выше «Ис-
568 10 } торіи вкратцѣ».

стран. 602 строка 30 Надпись относится къ 1616 году, смерти Павла.

608 5 ..... Klosterlagen in seiner Umgebung im historischen Theile ergänzt von I. Fleischer .....

» 19 *Archim. Ghenadie Enaceanu*, «Din istoria mănăstirei Neamțului», *Biserica Orthodoxa Româna*, 1883, pp. 604—617.

610 23 Описаніе ихъ см. на стр. 794—797. По послѣднему инвентарю — печатныхъ книгъ въ Нямецкой библ-кѣ 3710 номеровъ.

623 31 , греческой скорописной формы δ—д, ѕ въ числовомъ значеніи, обозначеніе на поляхъ 24 главы книги Іереміи буквами ѯ ѳѣ, оригинальную форму ꙗ в — ꙑ, ы съ поперечной чертой надъ первой линіей и др. Особенно важна глаголическая буква: быть можетъ, списокъ близокъ къ оригиналу.

624 29 Отрывокъ для образца перевода (обычнаго): Бы̑ въ д҃нн а҃хазъ вирос окыи ц҃рствоваше ѿ оу҃дѕ да҃ и до хоусъ. сѣмью и двема десатима їстовластіи; въ д҃нн ты їга сѣде а҃хаз вирѳ̑ на столѣ ц҃рства своіго. иже к сѣсанѣ градѣ к лѣто ц҃рства своіго. и҃ сотвори пир великоа҃ свои, и раво̑ свои, силѣ фарисѣйстий, и мидѣйстѣй страна҃ и колмро̑ земны̑ и ѭже и ѡ нѣ. їга же показа богатьство. и ч҃ти ц҃рства своіго,и ч҃ть красоты величьства своіго днѣми многіми. и и҃ми дн҃й.

655 26 Дмитрія, Григорія, Арсенія.

688 8 трифа҃.

690 27 По болгарской ркписи нач. XVII в. изданъ нами ниже, стр. 819—822; по сербской ркписи XVI (опред. Л. Милетича) или XVII в. Рыльскаго мон-ря изданъ *Е. Спространовымъ*, Описъ, 19—20; тамъ же и «чины великой церкви».

695 33 Изъ другихъ молдавскихъ списковъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ отмѣтимъ ркпсь XVI вѣка Креховскаго базиліанскаго мон-ря; вторая часть ркписи занята Апокалипсисомъ. Рисовальщикомъ выполнено только 11 рисунковъ къ повѣсти; для остальныхъ 80 рисунковъ и нѣкоторыхъ заглавныхъ буквъ оставлены мѣста. Для иллюстрацій къ Апокалипсису оставлено 47 мѣстъ. Молдавское происхожденіе ркписи не подлежитъ сомнѣнію (примѣры у *І. Франка*, Приложеніе къ VIII тому *Записокъ наук. тов. ім. Шевченка*, стр. XV—XVI. Тамъ же издано 10 рисунковъ въ черныхъ очеркахъ).

696 34 Издана нами, Григорій Цамблакъ, стр. 344.

785 17 Другому монаху Давиду принадлежитъ Минея Рыльскаго мон-ря № 33, 1487 года, *Е. Спространовъ*, 37.

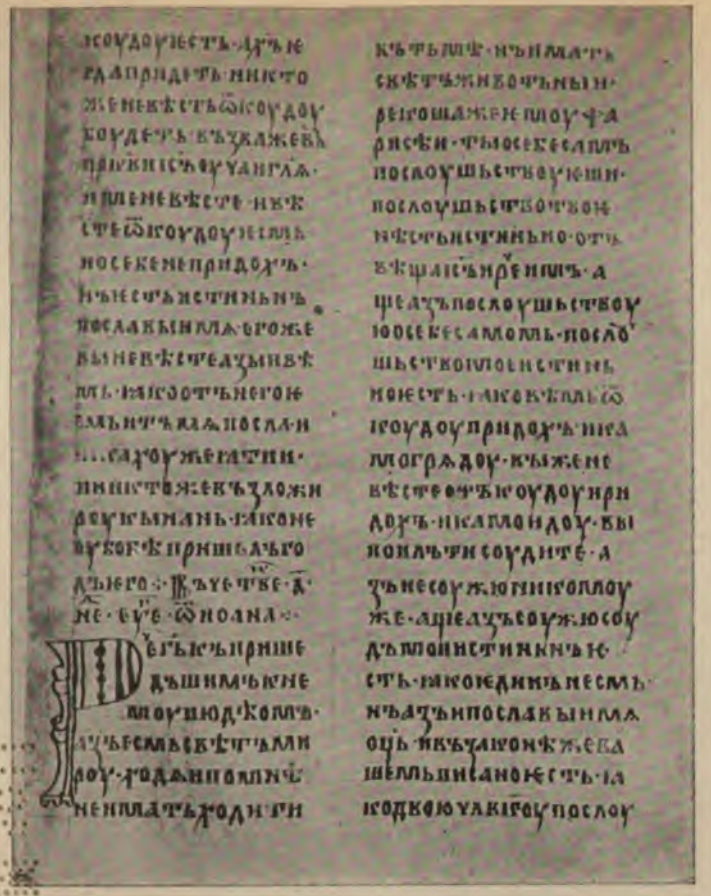
816 16 9) въ грамотѣ 1535 года валашскаго господаря Влада: сиѣтын и божествнѣи и великіѣи црькви єпископіѣ ѿ Бѣзъѣ, *Сборникъ* болг. Мин., IX, 355.

843 3 *Л. Милетичъ и Д. Аџура* въ *Сборникъ* болг. Мин., IX, 173—182.

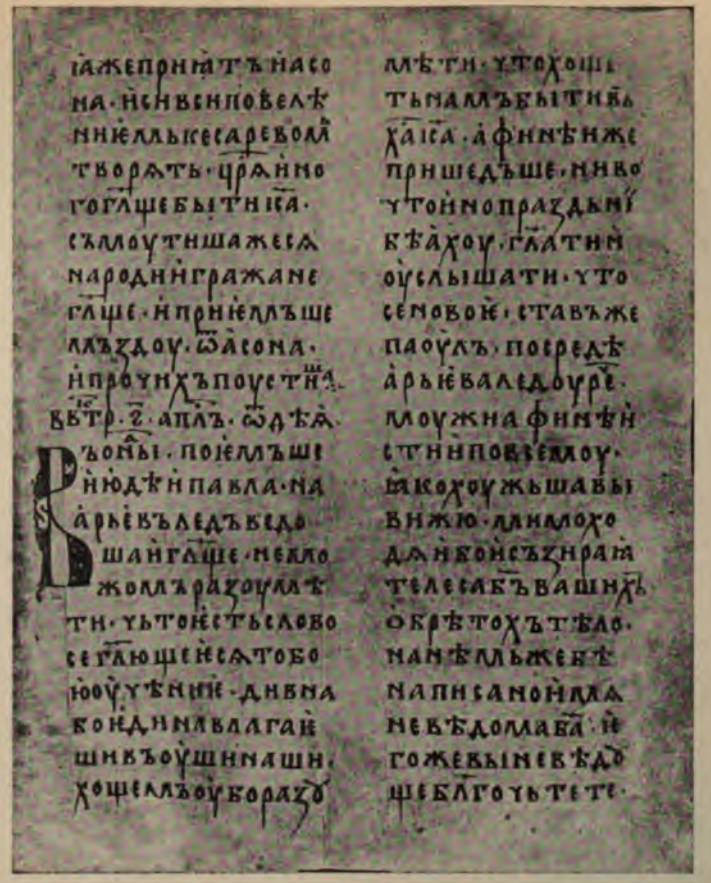
стран. 844 строка 8 Издано *П. Сырку* въ *Archiv'ѣ* Ягича, VII, 78—98 по настоящей рукописи и *А. Кирпичниковымъ* «Новая виз. повѣсть въ древне-русской (?) литературѣ», *Труды VII Археол. Съѣзда*, II, 1—8 по ркпси Одесскаго ун-та XVI—XVII в. № 38 съ яркими болгаризмами и народными чертами.

» 21 Для сравненія съ извѣстнымъ Тиквешскимъ сборникомъ приведемъ заглавія статей его: 1) Слово великаго Василіа, како избави человѣка ѿ дїавола; 2) слово ѿ Иѡанна Златоустаго, како ї̑ жинь весь свѣтъ погѣбиша. а) Слово ѡ Самсонѣ, б) слово ѡ святѣмь Илии, како бѣжа ѿ жены, в) слово ѡ царюмь (sic) Фоуцѣ и ѡ братии его, како погоуби єдина жена кръчьмица въ єдинь день; 3) слово пророка Давида и цара, како зачесе; 4) слово, како исписа Давидь псалтирь; 5) слово, како святое єѵаггелїе исписасе; 6) слово како въздвижесе пресватаа Богородица 7) слово, како Марта (шисе?) прѣдь царемь и кесарємь Пилѣстомь; 8) Разоумникь ѡ всемь вопрос; 9) слово ѡ Пилатѣ и Зарѣ; слово, како бѣше Сарра Пилата моужа своего; слово ѡ святои Троици; слово ѡ съмрьти и ѡ житїи Пилатове; 10) слово прѣкрасного Иѡсифа; 11) слово за Мелитїа постника; 12) слово како ѡсоудн жена Ефрема; 13) слово сѵ̑таго Меркоріа; 14) слово прѣмоудраго Иѡсопа како жит; 15) слово Иѡана Златооустаго ѡ доушевнихъ разборѣхъ; 16) слово за вѣщицю; 17) слово сѵ̑таго Іс̑тратїа, како (спасень?) кысть; 18) Видѣніе ап. Павла, Н. Начовъ въ *Сборникъ* болг. Мин., VIII и IX (добавленія въ заглавіяхъ принадлежатъ Начову).

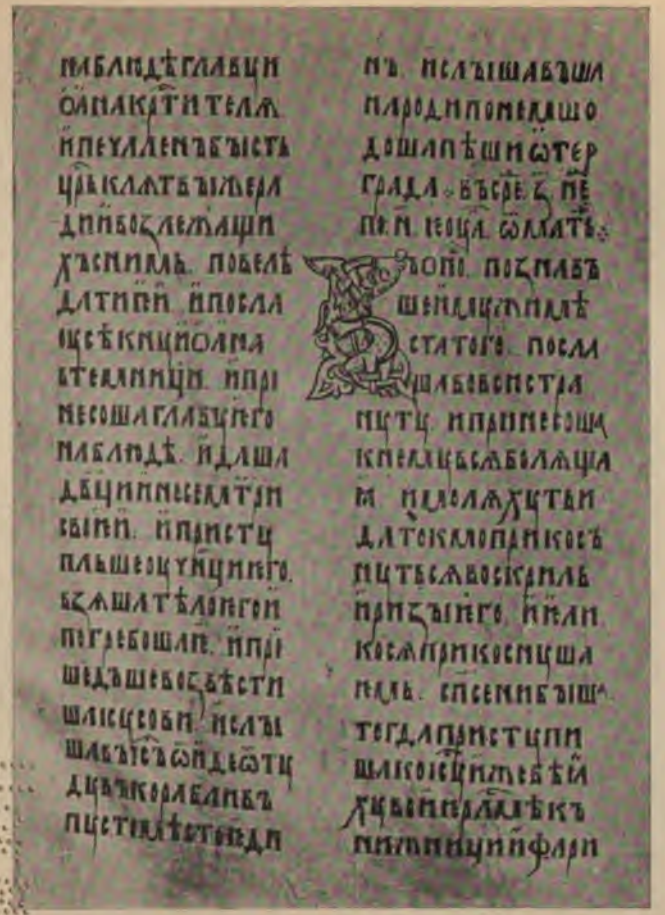
887 Авраамъ авва 699.
Авраамъ игум. нямецкій 598.
Авсидская земля 254.
Адріанъ патр. росс. 836, 838.
Алексѣй молд. бояринъ 871.



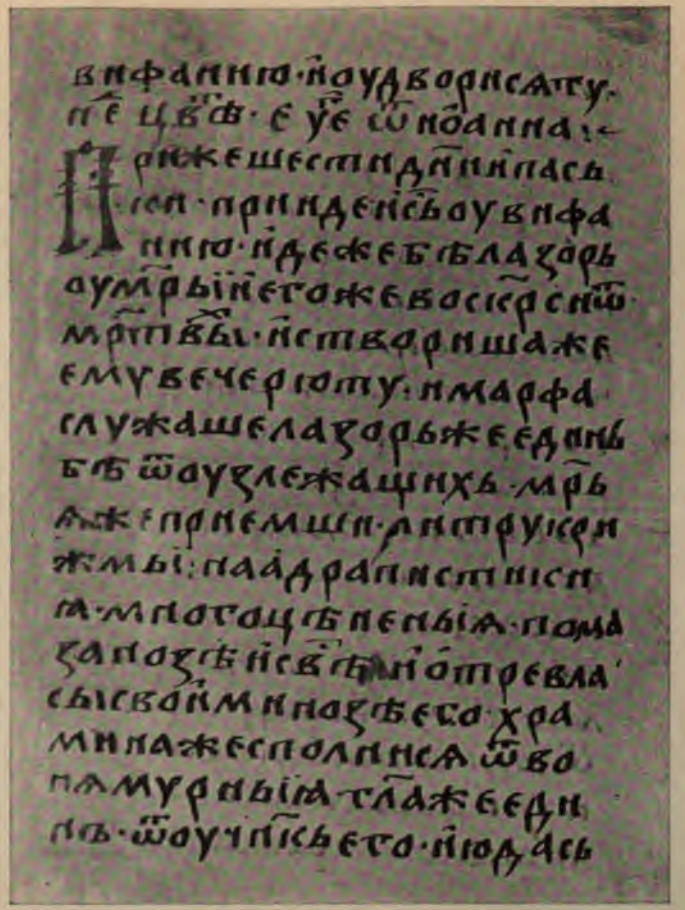
1. Евангеліе XIII вѣка, Румынской Академіи, № 4.



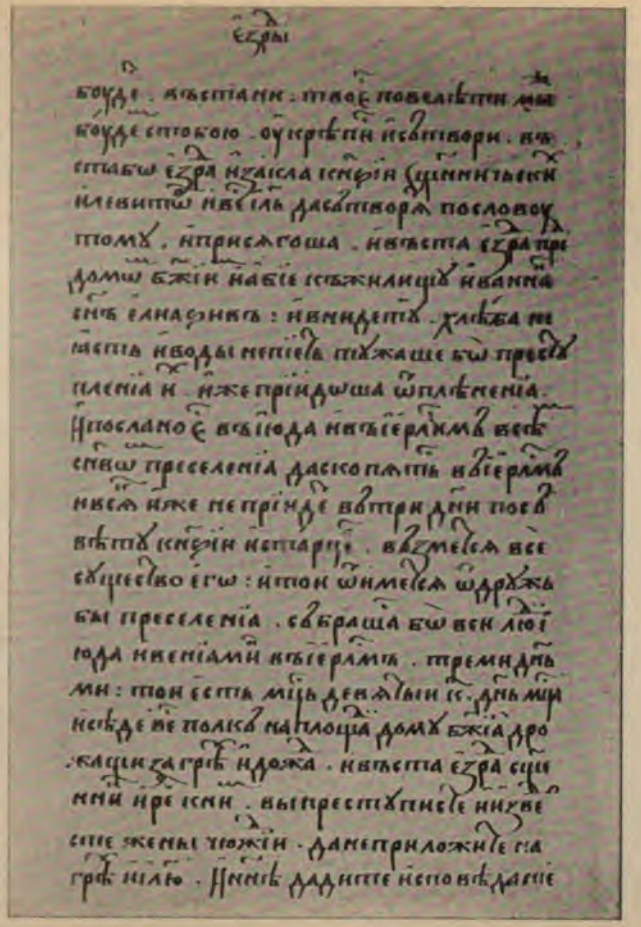
2. Апостолъ XII—XIII вѣка, Румынской Академіи, № 20.



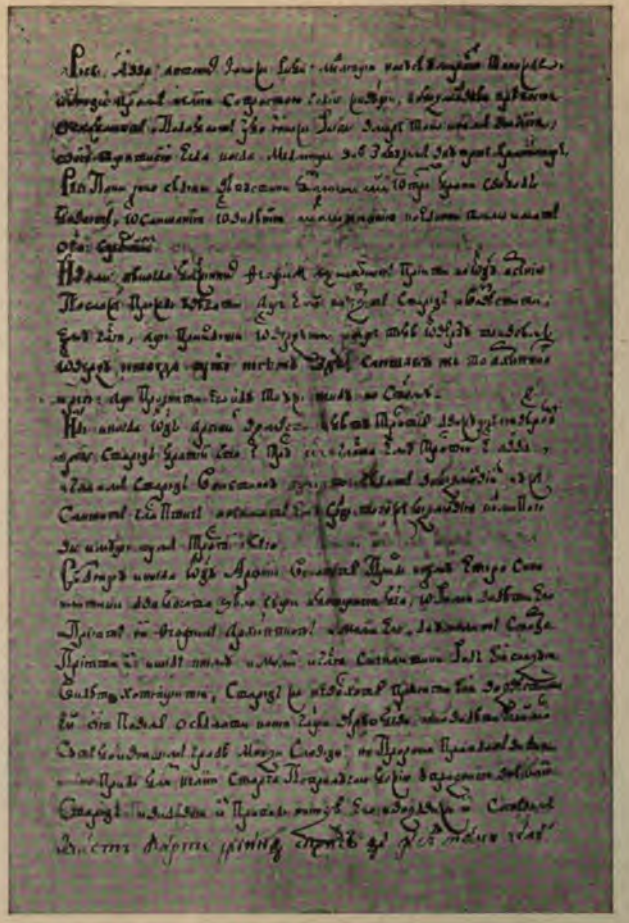
3. Евангеліе XIV вѣка, Румынской Академіи, № 5.



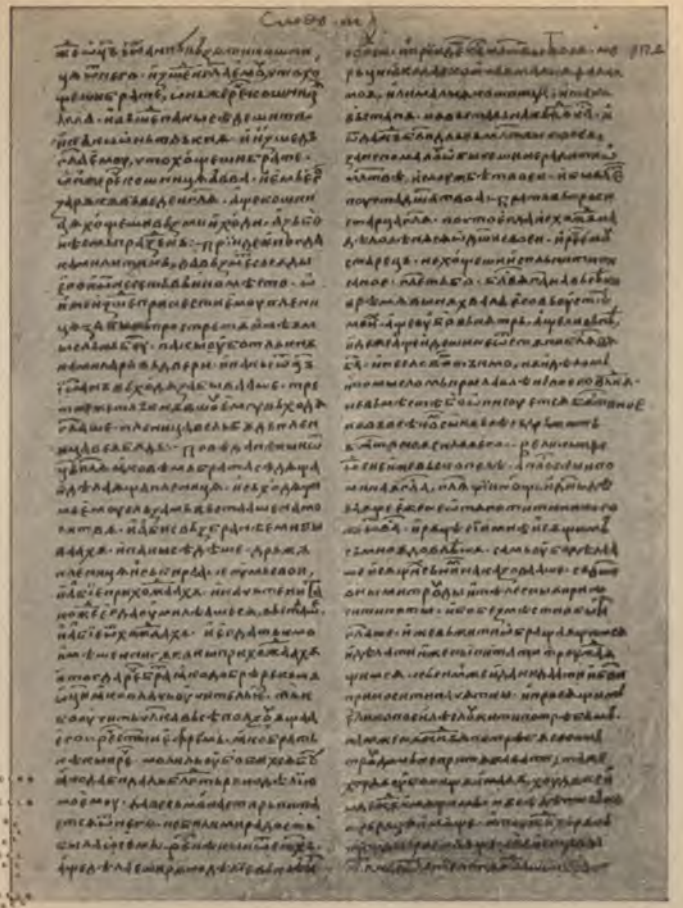
4. Евангеліе XV вѣка, Румынской Академіи, № 6.



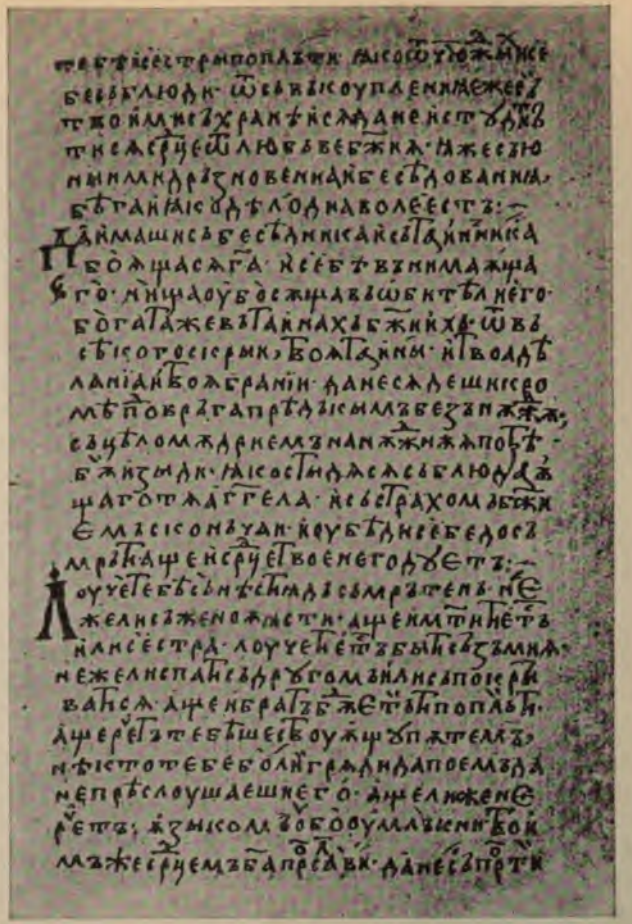
5. Ветхій Завѣтъ XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 3.



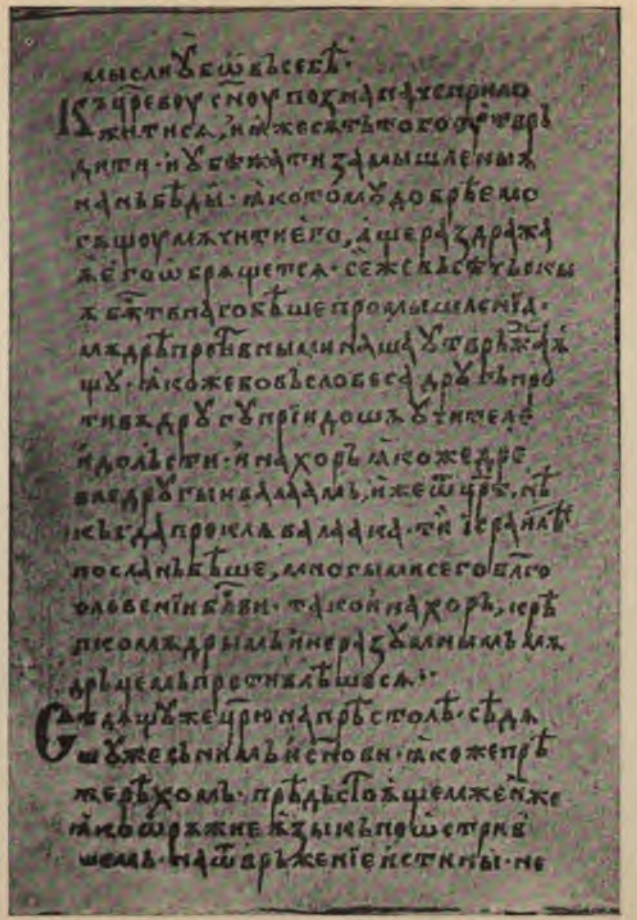
6. Сборникъ-автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита.



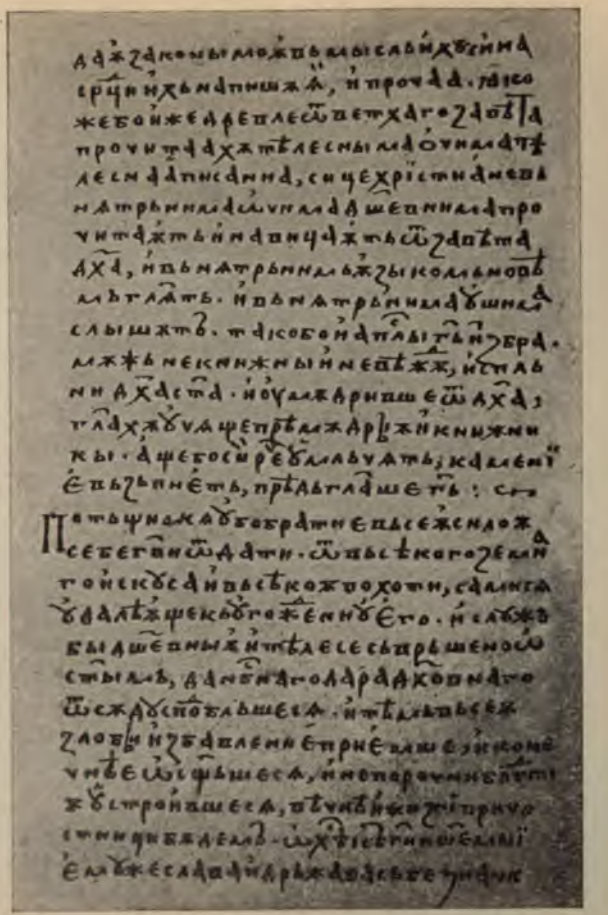
7. Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 59.



8. Сборникъ конца XIV вѣка, Пямецкаго монастыря, № 96.

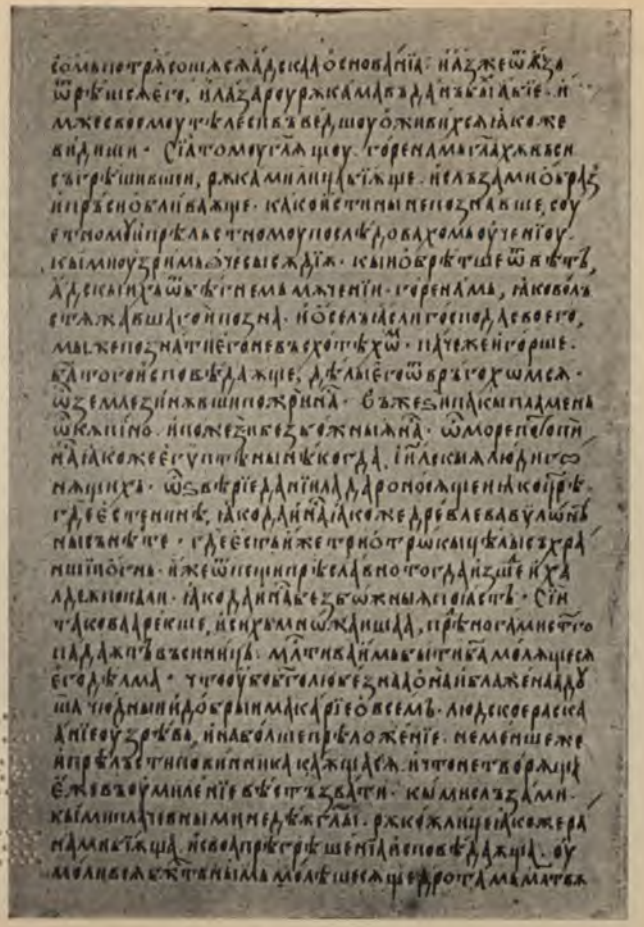


9. Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 61.

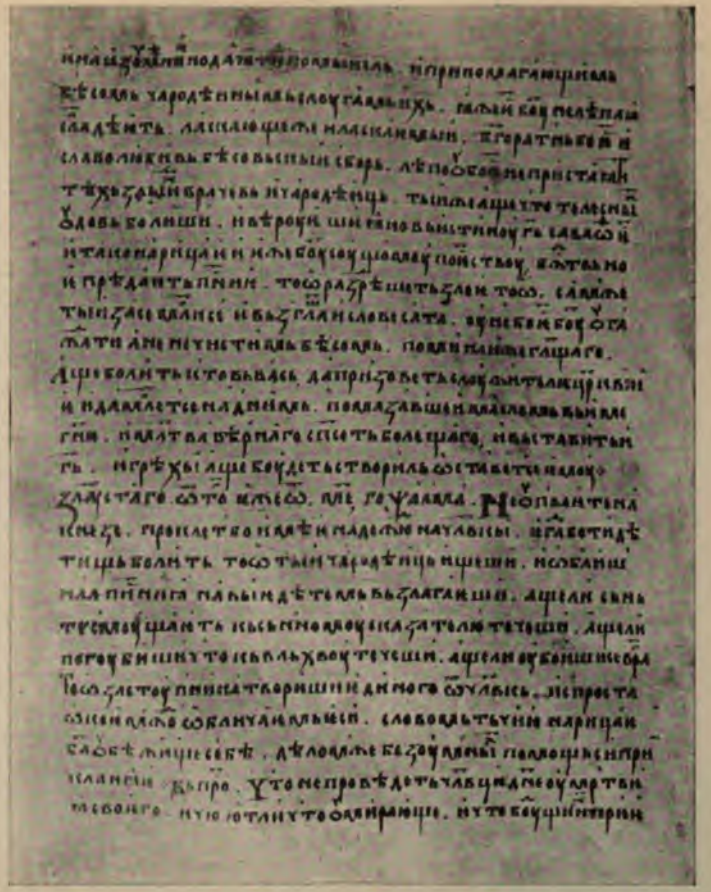


10. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 94.

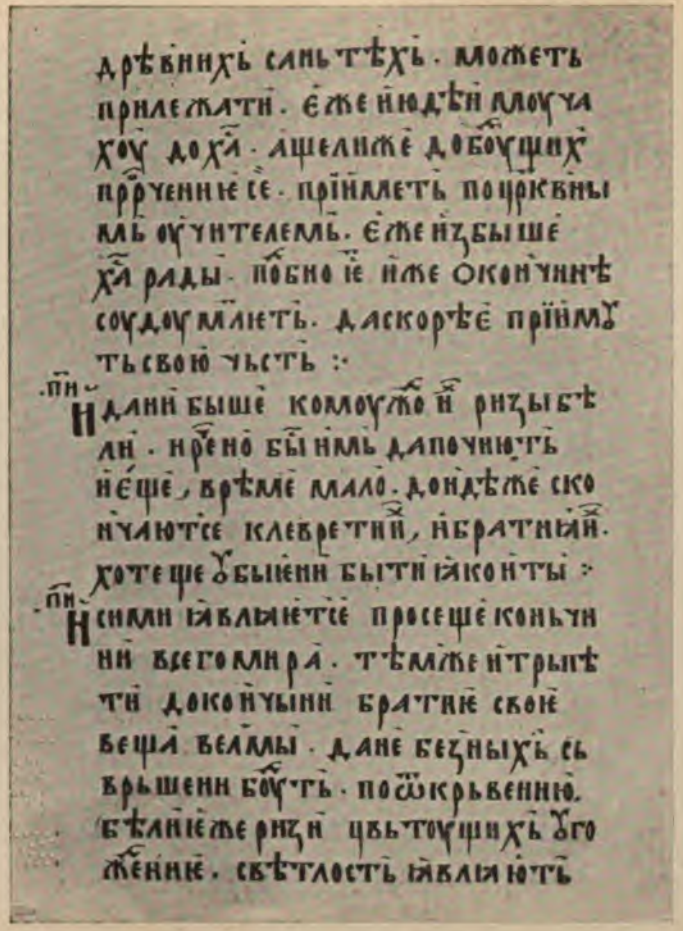
Mon



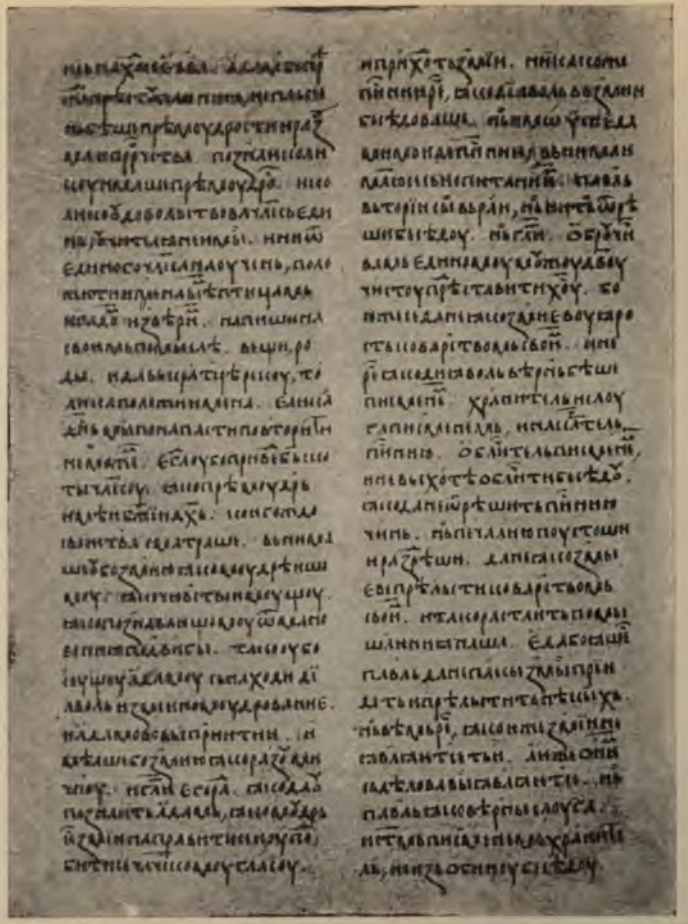
11. Сборникъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 84.



12. Сборникъ XIII — XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73.

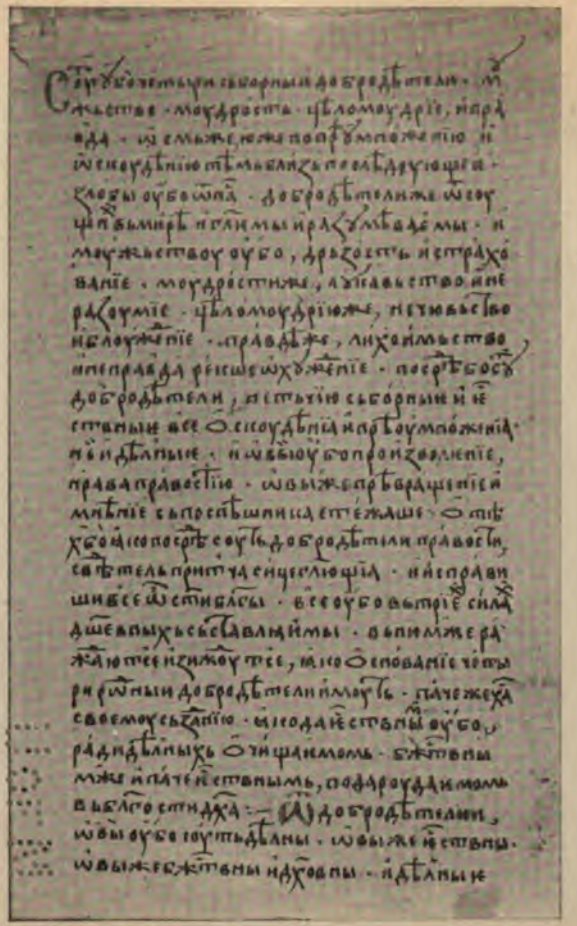


13. Апокалипсисъ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 23.

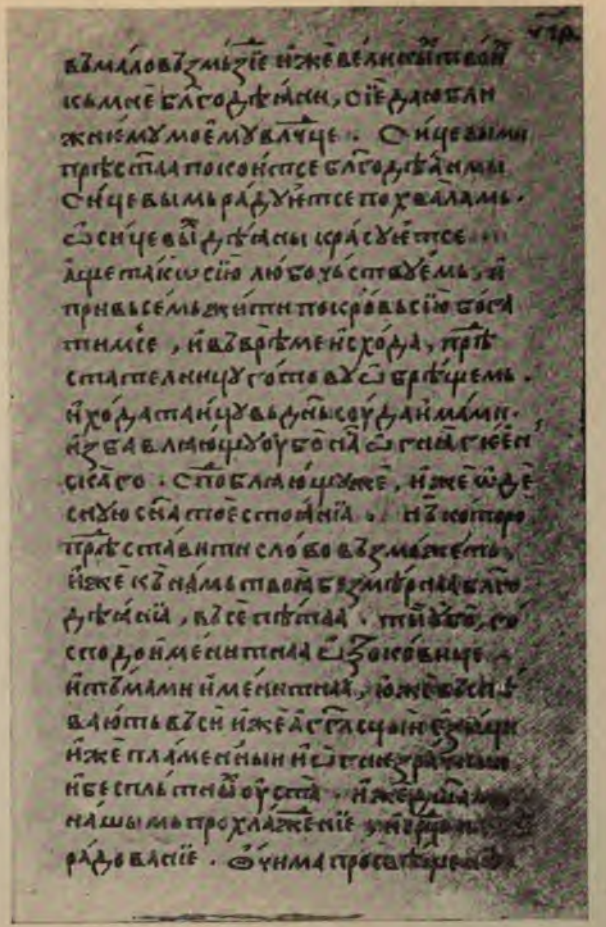


14. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 82.

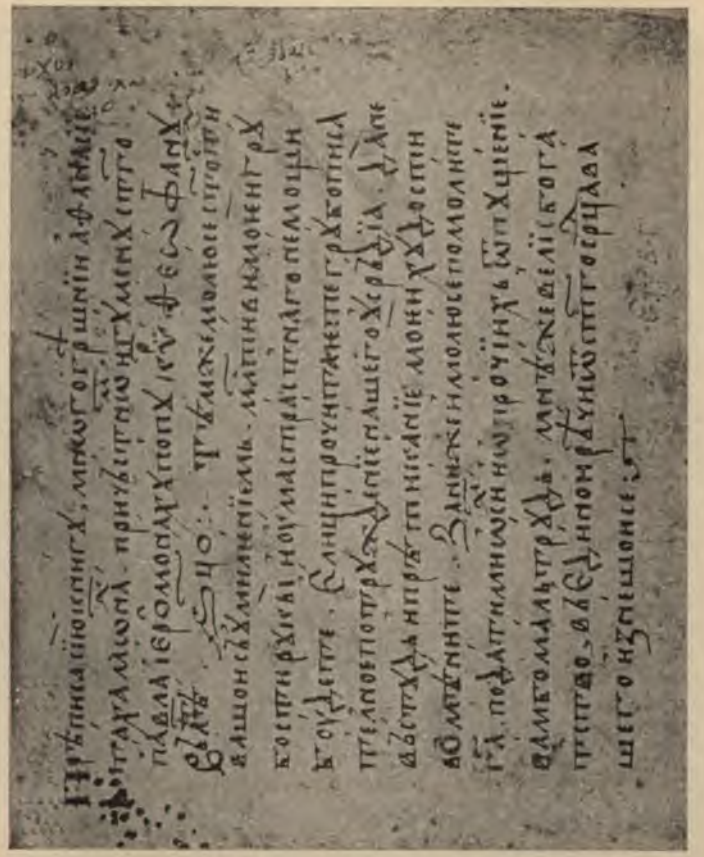
Mau



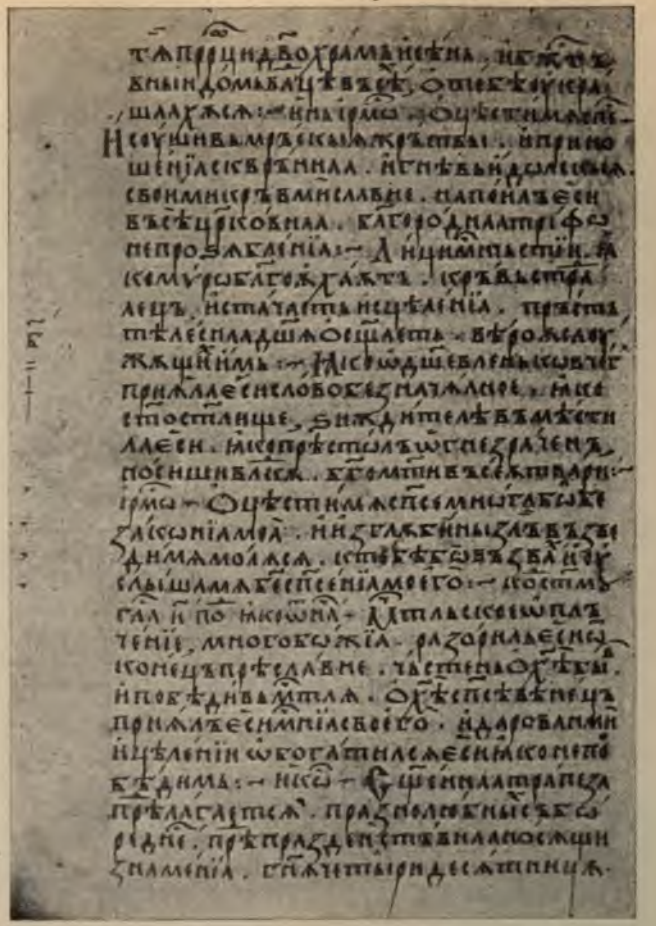
15. Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 77.



16. Бесѣды Іосифа Вріенія XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 80.



17. Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 года, Нямецкаго монастыря, № 92. Запись писца.



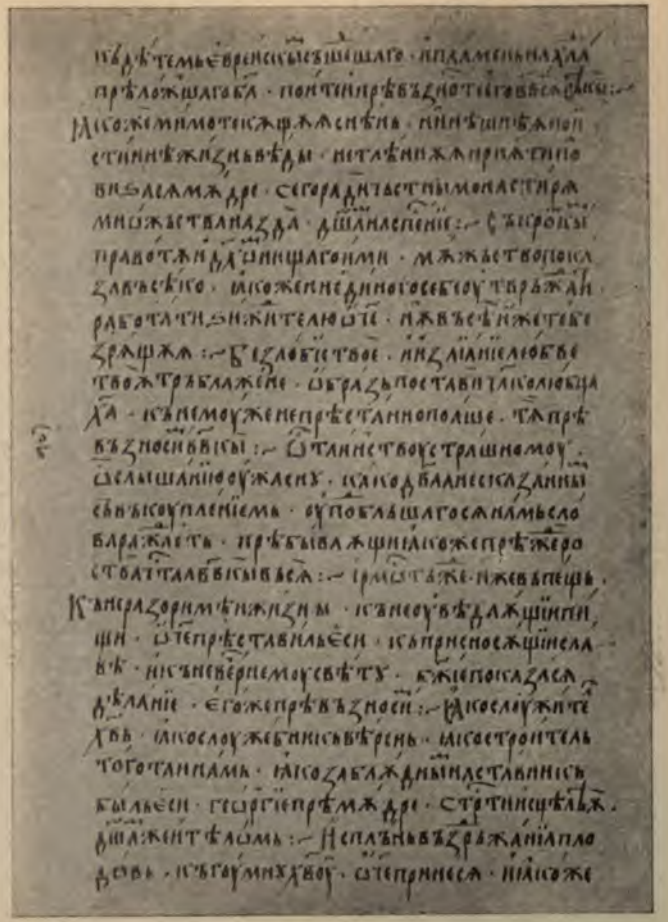
18. Минея служебная на Февраль, 1445 года, Нямецкаго монастыря, № 51.

18. Церковный Уставъ 1523 года, Пямецкаго монастыря, № 24.

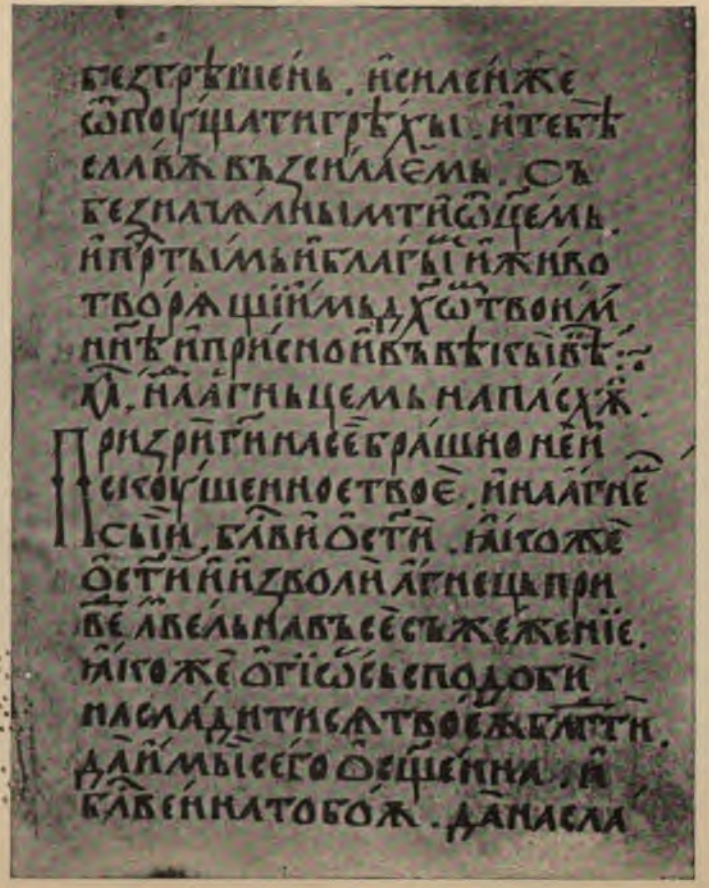
20. Апостолъ 1528 года, Румынской Академіи, № 21.

Nau

21. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11. Запись-автографъ Романскаго еписк. Макарія.



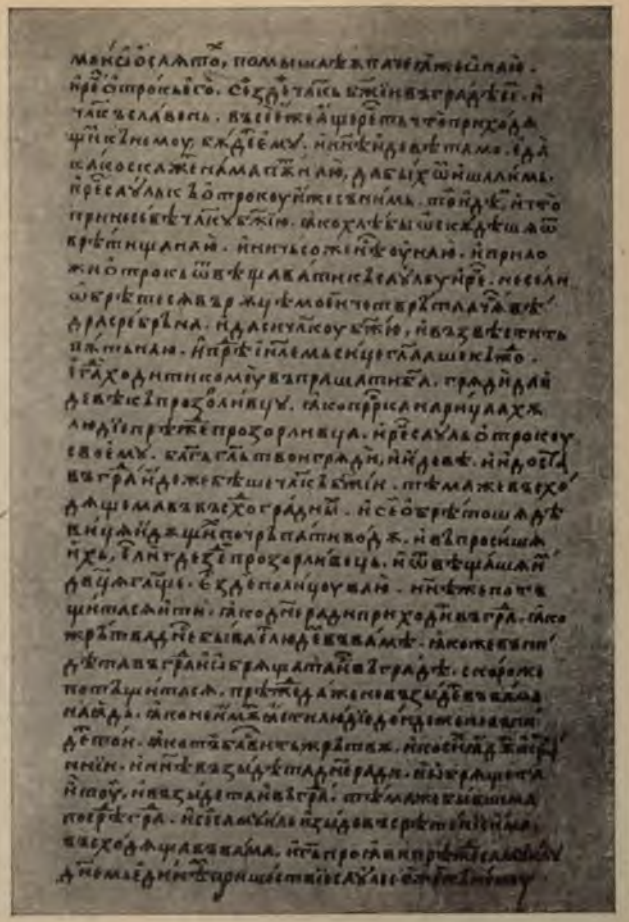
22. Минея служебная на Апрѣль, 1574 года, Нямецкаго монастыря, № 53.



23. Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.

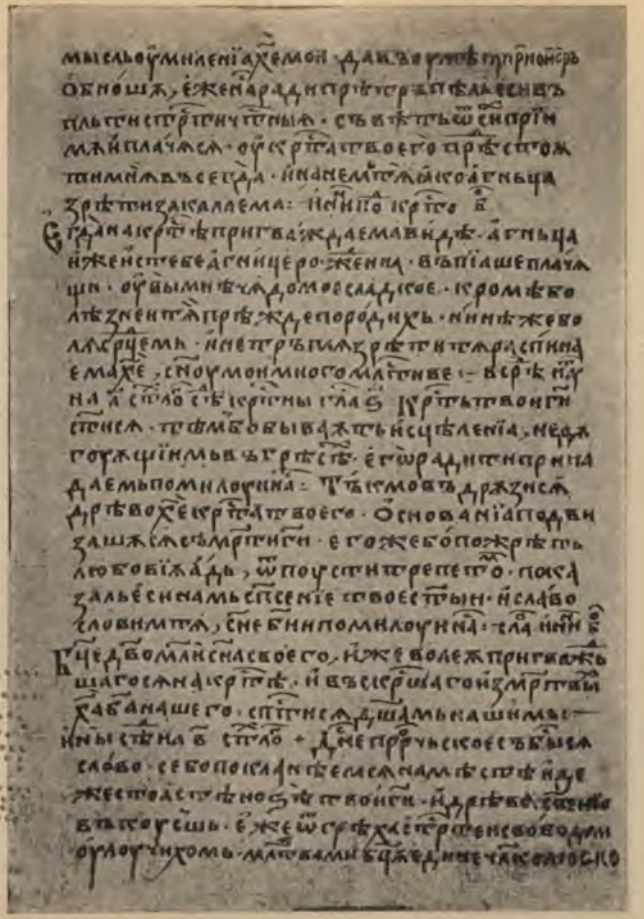
24. Минея служебная на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61.

25. Тріодь Постная 1644 года, Румынской Академіи, № 50.

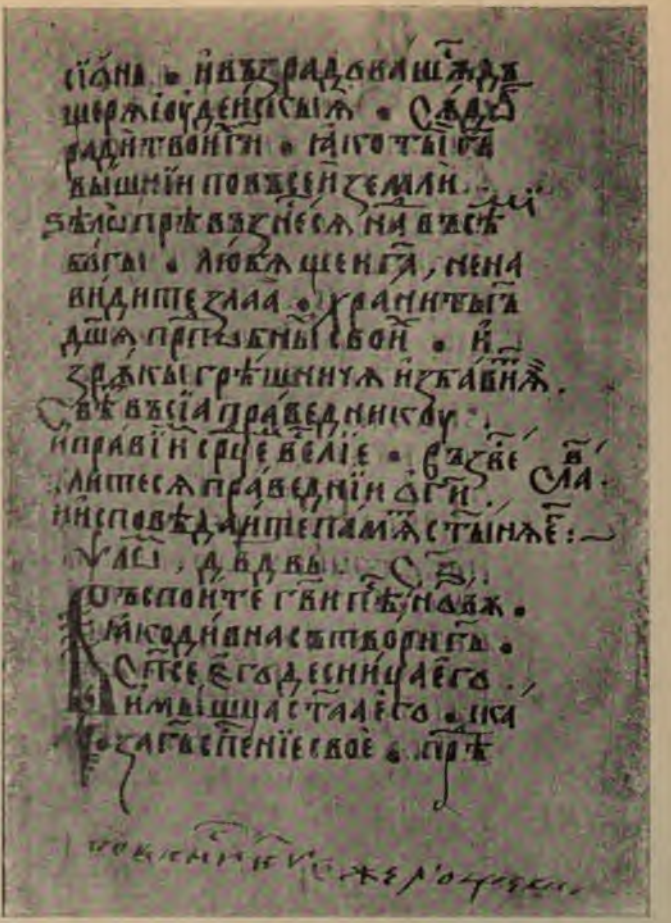


26. Ветхій Завѣтъ второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 2.

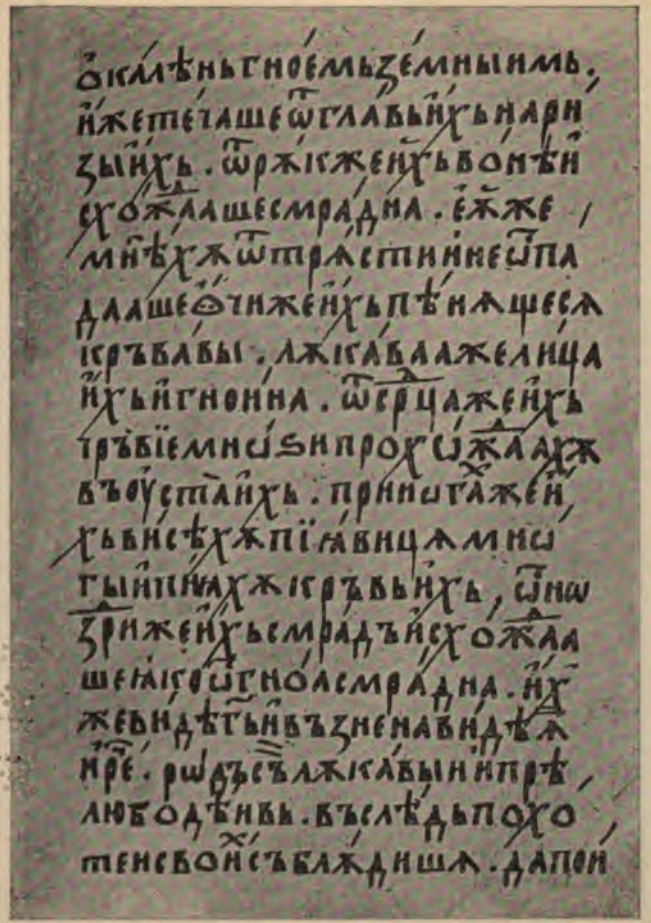
Mau



27. Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 35.



28. Псалтырь съ гадательными приписками, XV вѣка, Румынской Академіи, № 3.



29. Житіе Василія Новаго начала XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 62.

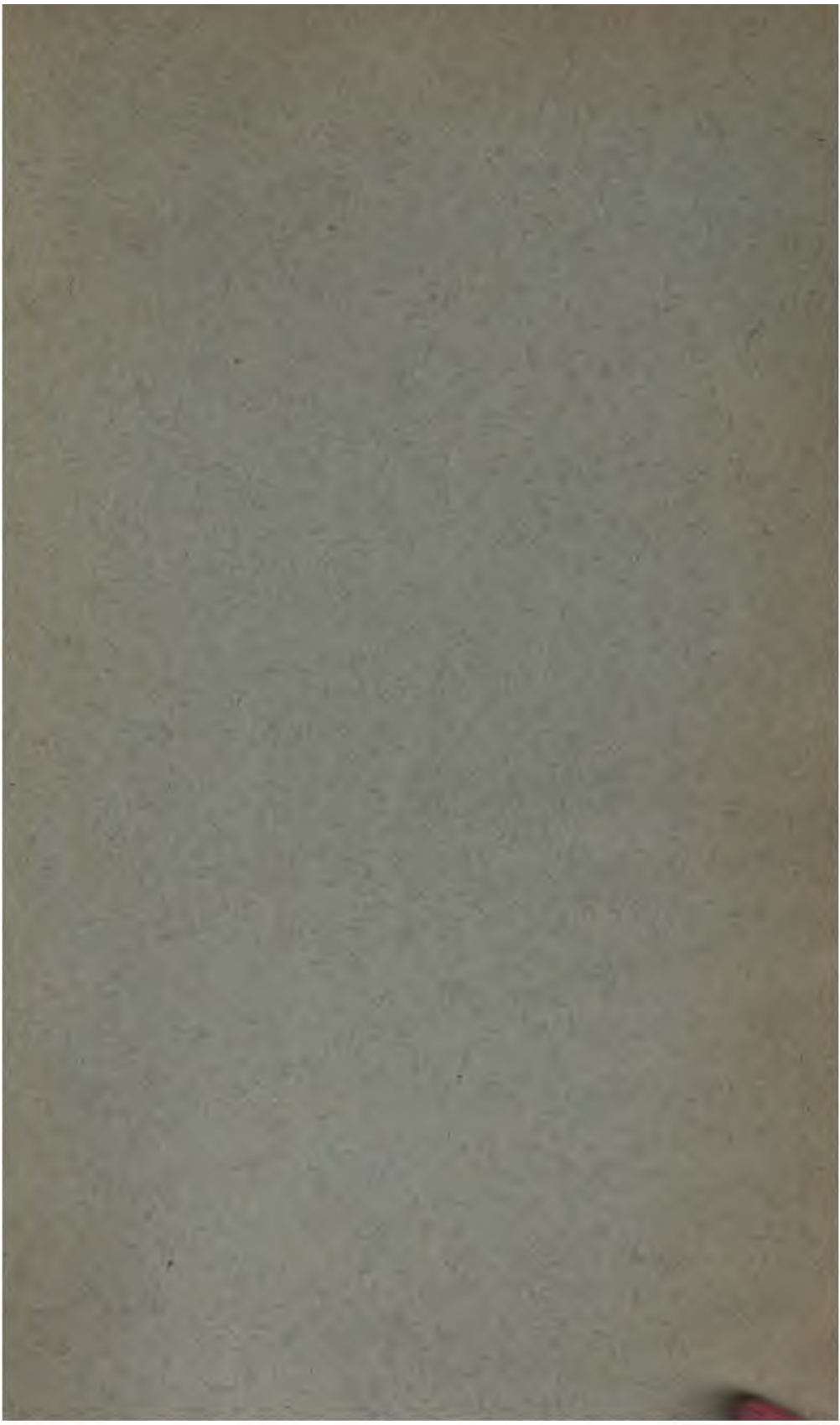
30. Евангеліе 1436 года, Нямецкаго монастыря, № 5.

31. Октоихъ второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 34.

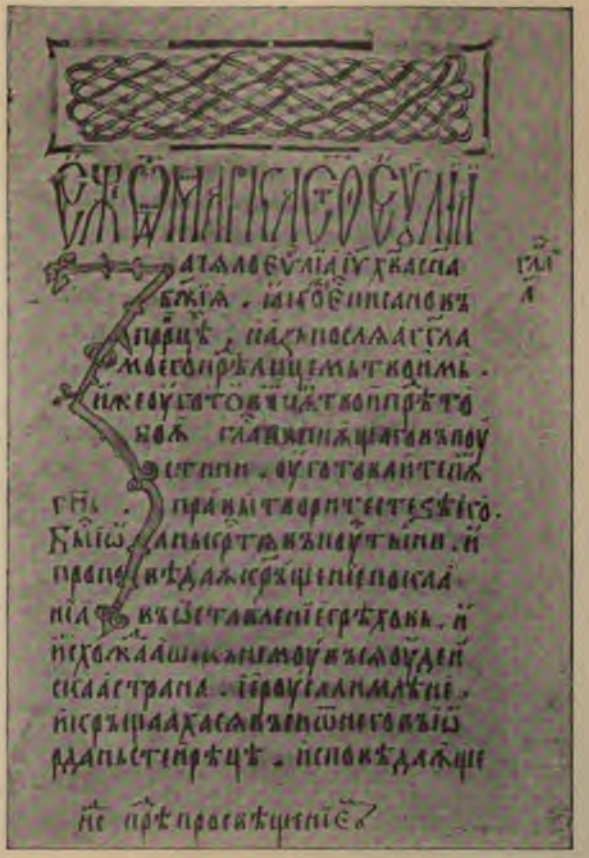
32. Евангеліе XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 9.

33. Евангеліе конца XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 12.

34. Евангеліе XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 13.

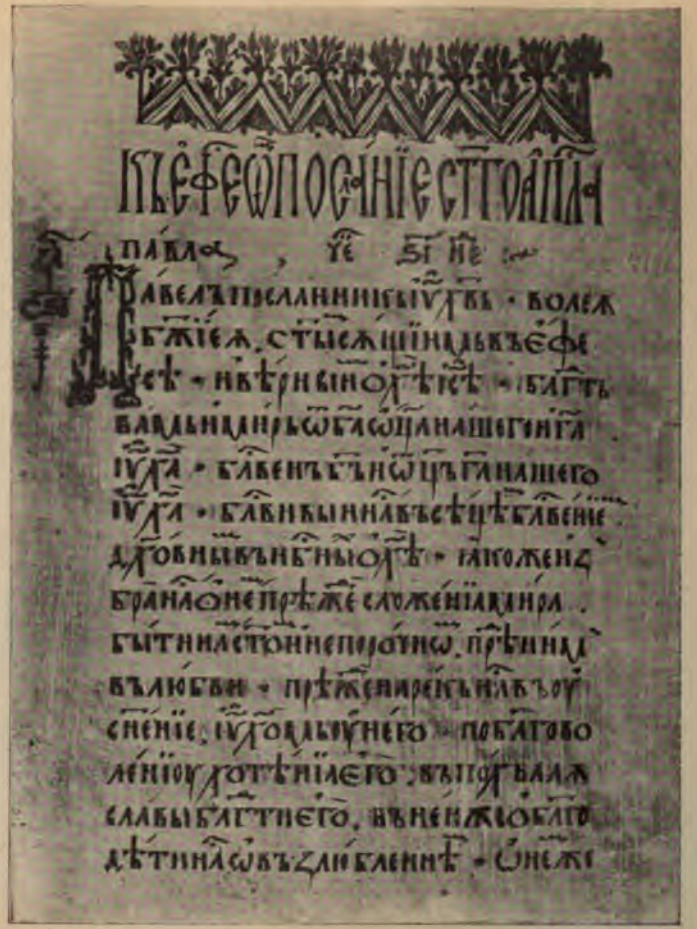


37. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11.



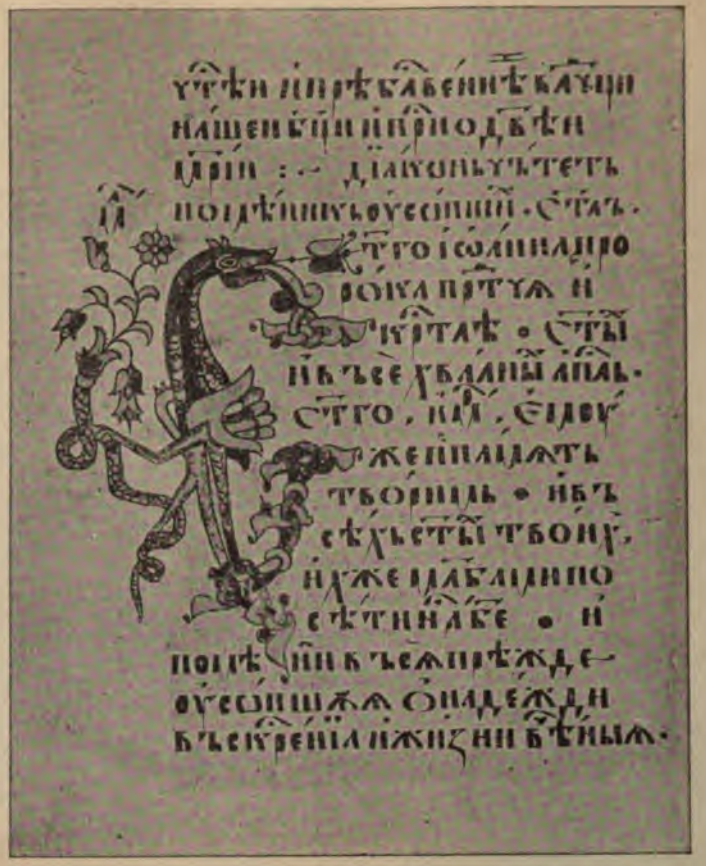
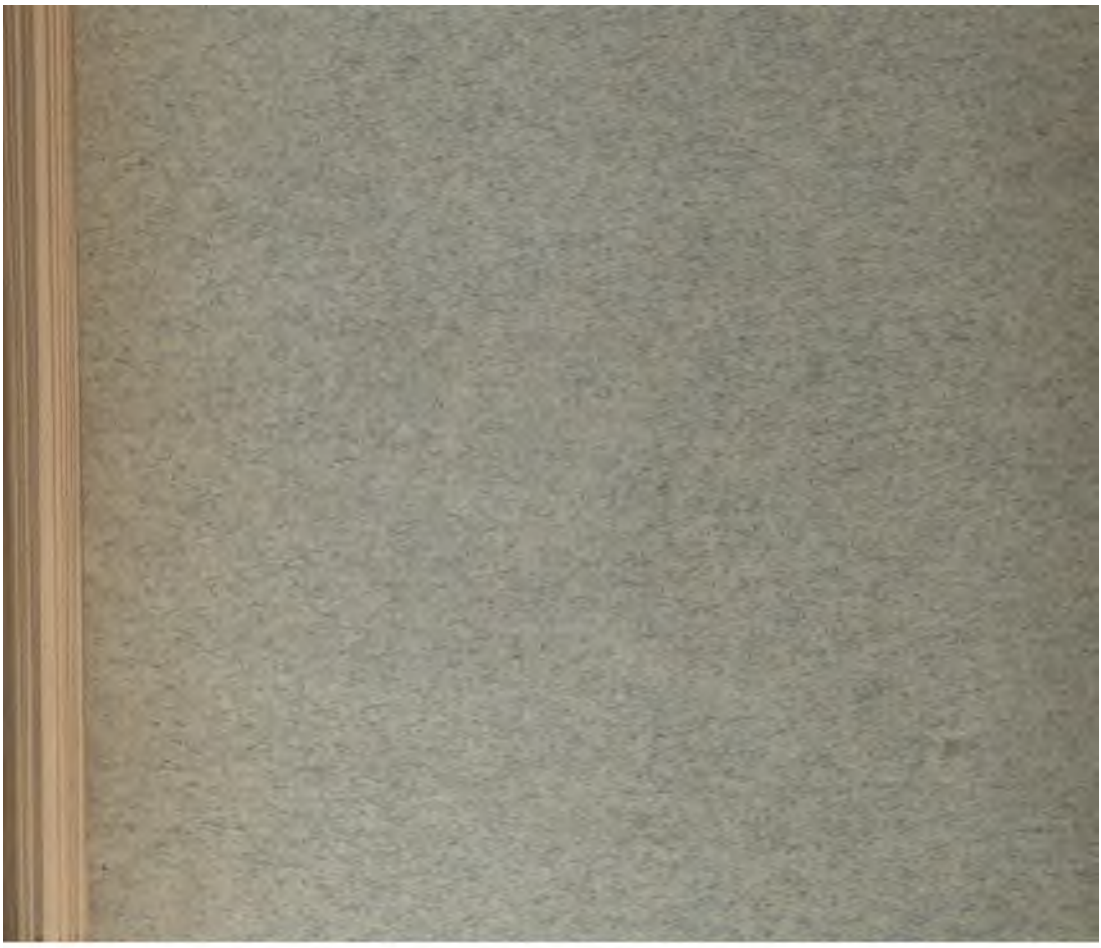
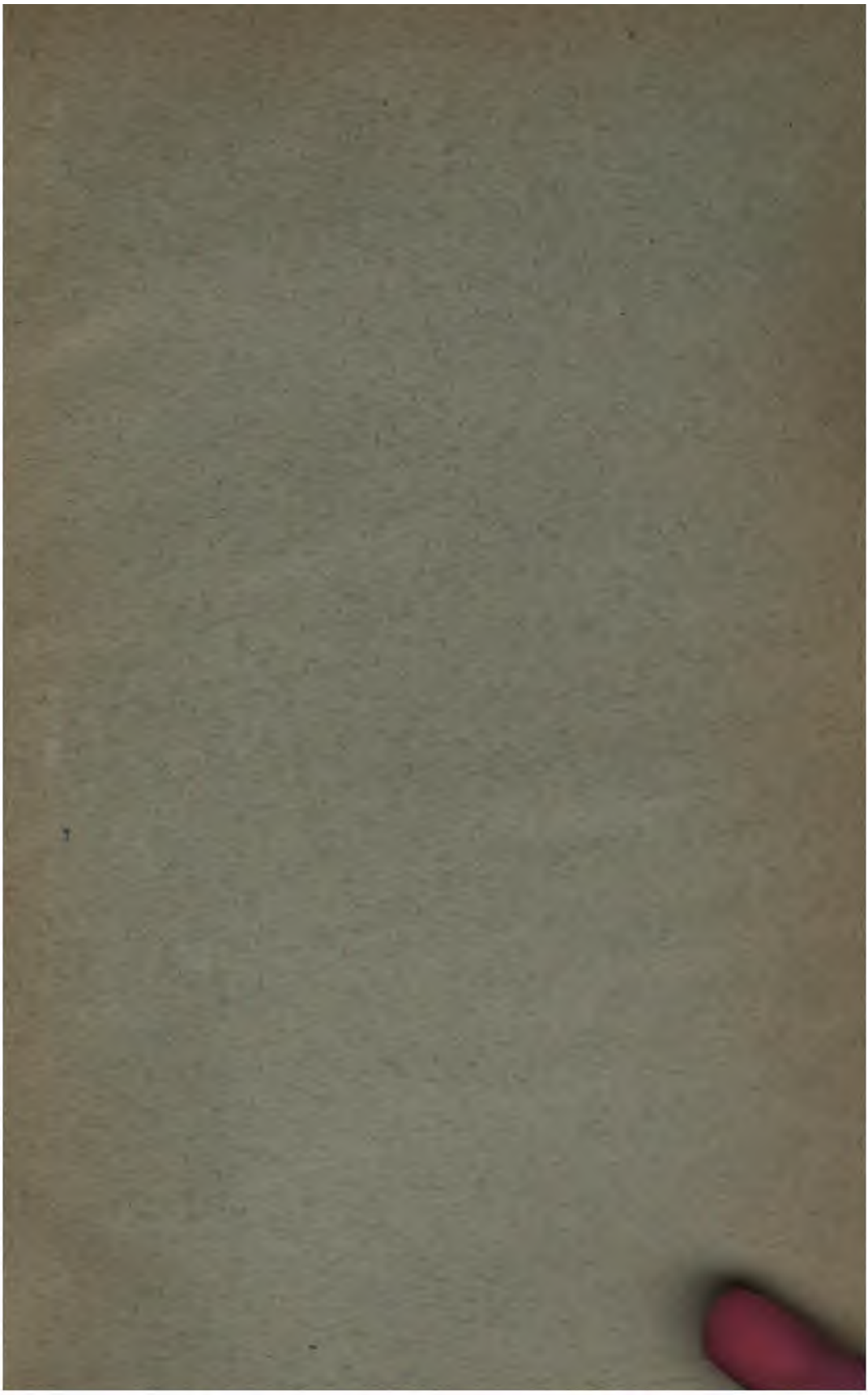
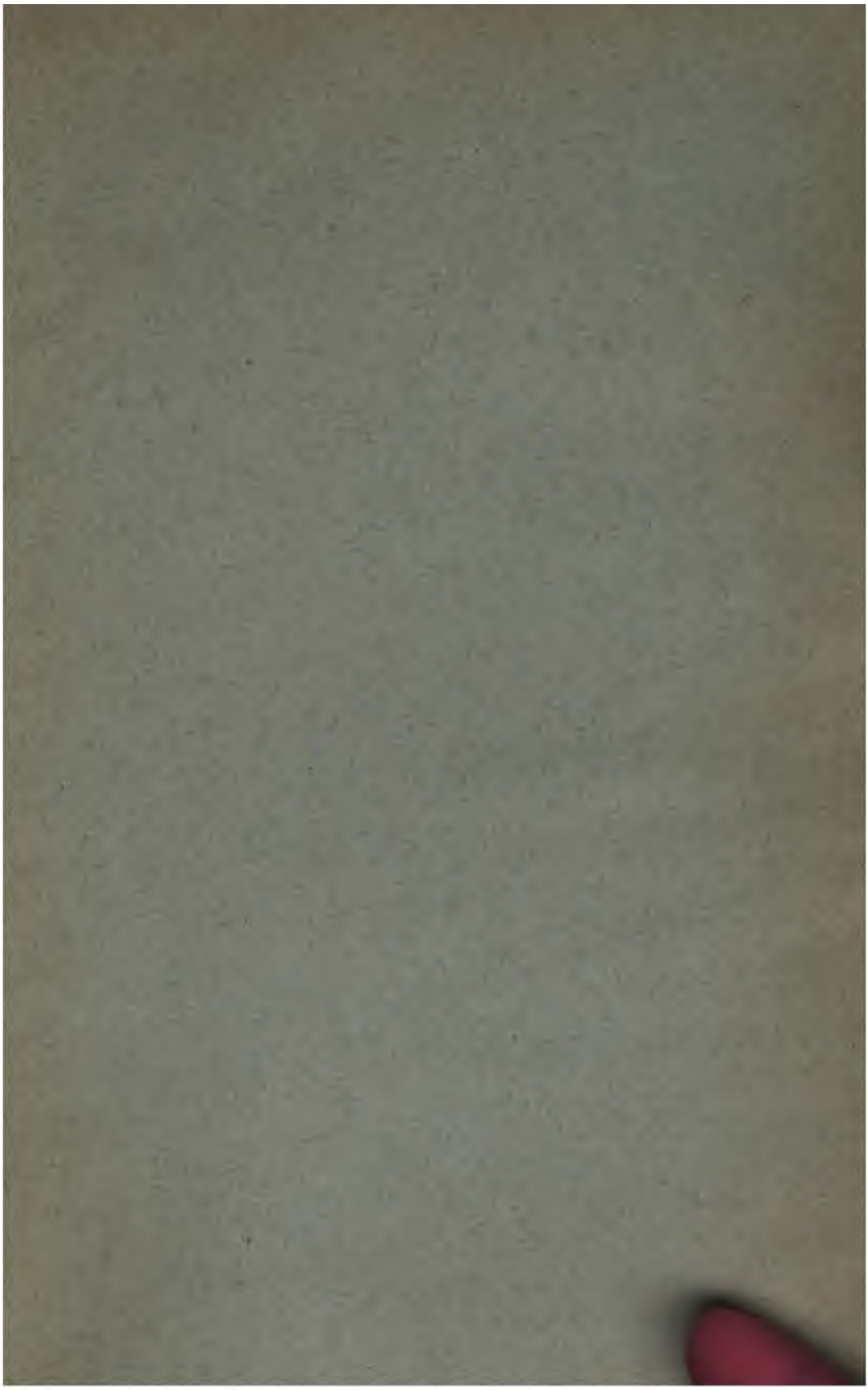
38. Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9.

39. Евангеліе 1515 года, Румынской Академіи, № 8.



40. Апостолъ 1609 года, Румынской Академіи, № 22.

41. Служебникъ 1634 года, Нямецкаго монастыря, № 28.



42. Служебникъ 1673 года, Румынской Академіи, № 29.